

# رِیَاضُ الصَّالِحِينَ

مِنْ کَلَامِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)

با چمچهای پیار چاکان له نه رموده کافی پیغه سبه ر (د، ف)

د انراوی

شماعی نماره وی (شرف الدین یحیی)

وه رگیزانی

نوری فارسی محمد مه خات

محمود احمد محمد

پیشیا چوتنه وه ره ربه رستی له چاپیرانی گردوه

۳-۴

منتدی اقرا الثقافي

بۆدابه زاندىنى جۆرەھا كىتەپ: سەردانى: (مَنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مَنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پراي دانلود كىتابهاى مختلف مراجعه: (مَنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)



[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)

للكتب ( كوردى ، عربى ، فارسى )

# رياض الصالحين

من كلام سيد المرسلين (صلى الله عليه وسلم)

**باخچه‌ی پیاویچاگان له فەرمووده‌کانی پیغه‌مبەر (د.خ)**

## دافراوی:

**نیمای نهموی (شرف الدین یحیی)**

## وہرگیرائی

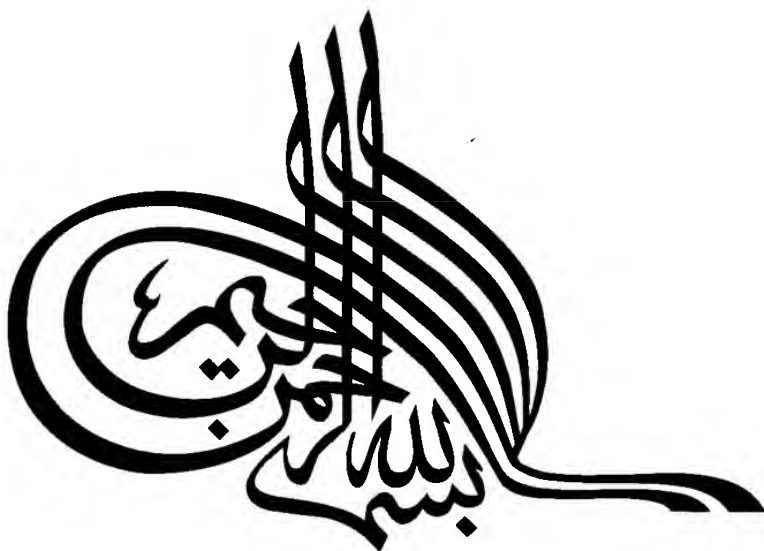
## نوری فارس همه خان

محمود أحمد محمد

**يېيدا چۆتەوۈ سەريە رشتى لە چايدانى كەردوۈ**

3 / 3

## بہرگی سیّہم - چایی سیّہم



\*\*\*\*\*

📖 ناوی کتیب: ﴿رياض الصالحين﴾

📖 دانراوی: نیمامی نه ووی

📖 وەرگیرانی: نوری فارس همه خان

📖 پیداچوونه ووهو سه رپهرشتی له چاپدانی: محمود احمد محمد

📖 تیراژ: ۳۰۰۰ دانه

📖 ژمارهی سپاردن: (۱۷۵- سالی ۲۰۰۶ز)

📖 چاپ و دیزاین: (روبار حسین).

📖 سالی چاپ: ۱۴۲۷ ک - ۲۰۰۶ز

📖 له سه ره رکی کتیبخانهی ئارام له چاپ دراوه مافی چاپکردنه ووی پاریزراوه بو

کتیبخانهی ناویراو.



بسم الله الرحمن الرحيم

(۱۶۲) خیر کردن و پاراننده بۆ مردوو - باب صدقه لمیت والدعاء له

قال تعالى: (والذين جاءوا من بعدهم يقولون ربنا اغفر لنا ولإخواننا الذين سبقونا بالإيمان) سورة الحشر: ۱۰/۵۹.

واته: يهزواني مهزن دمه رموي: نهو فهيئو مالى تالانييه كه خودا ره خساندى بۆ پيغه مبهري خوي، دهكړئ به سى به شه وه: به شيكى بۆ كوچكاران (موهاجيرين)، وه به شيكى ترى بۆ ياريده دمران (نه نصار)، وه به شيكى ترى بۆ نهو موسولمانانه يه كه له پاش نه وانه وه ده چنه ريزى موسولمانانه وه له هه موو چهر خيكا، نه مانه يش رهو شيكى شيرين و باشيان هه يه، حاليان وايه ده پارينه وه له خودا بۆ پيشيناني بهر حمهت چووي خويان و ده لئين: خودايه! نهى بهر و مردگاري نازدارمان! بهر حمهت و به خشنده يي خوت له نيمه يش و لهو پيشيناني بهر حمهت چوانه يشمان ببووره، كه له پيش نيمه وه بوون و بوون به پيشه واو سه رمه شق بۆ نيمه، له بۆ باومري ساخ به خودا.

۱/ ۹۴۸ - ۱/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ رَجُلًا قَالَ: لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (إِنَّ أُمَّيْ افْتُلِتْ نَفْسُهَا وَأَطْطَهَا لَوْ تَكَلَّمْتَ تَصَدَّقْتَ فَهَلْ لَهَا أَجْرٌ إِنْ تَصَدَّقْتَ عَنْهَا قَالَ: نَعَمْ). متفق عليه. <sup>(۱)</sup>

عائيشه (همزاي خوي لى بن)، دايكى موسولمانان، هاوسهري حه زرهت (درووي خوي له سهر بن) فهرمووي: پياوي به حه زرهتي گوت: دايكم كوتوپر عه مري خوداي كرد، واده زمانم نه گهر مهوداي قسه كردنى ببوايه، راسپيري دهكردو خيريكى بۆ خوي ديارى دهكرد، جا نايا نايستا خيرى دهگا نه گهر من له جياتى خوي خيرى بۆ بكهم؟ فهرمووي (درووي خوي له سهر بن): ئا، خيرى بۆ بكه، پي دهگا (ش).

۲/ ۹۴۹ - ۲/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثَةٍ: إِلَّا مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ). رواه مسلم. <sup>(۲)</sup>

<sup>(۱)</sup> بخارى (۱۳۸۸) و موسليم (۱۰۰۴).

<sup>(۲)</sup> موسليم (۱۶۳۱).



ئەبۇھورەيرە (رەزى خۇي لى بىن) لە ھەزرىتەھەدەفەرمۇي: كاتى ئادەمىزاد دەمرى، ھەموو كەردەمىيەكى كۆتايى دى، ئەم سى شتە نەبى: يەكەم: خىرىكى نەبراوہ (وہك كاريرو مزگەوتو شتى وەھف) دووہم: زانىنى بەسوود (وہك دانانى كتيى باشو پىگەياندىنى ھەقى و ھوتابى و شاگردى بەسوودو بەكەك بۇ گەلى ئىسلام) سىيەم: مندالو وەچەيەكى باش كەدوعاو نزاى باشى بۇبكا (م).

### (۱۶۳) باسكردنى مردوو بە چاكە - باب (ثناء الناس على الميت)

۱/ ۹۵۰ - ۳ / عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: ( مَرُّوا بِجَنَازَةٍ فَأَتُوا عَلَيْهَا خَيْرًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَبَتْ ثُمَّ مَرُّوا بِأُخْرَى فَأَتُوا عَلَيْهَا شَرًّا فَقَالَ وَجَبَتْ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَا وَجَبَتْ قَالَ هَذَا أَتَيْتُمْ عَلَيْهِ خَيْرًا فَوَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ وَهَذَا أَتَيْتُمْ عَلَيْهِ شَرًّا فَوَجَبَتْ لَهُ النَّارُ أَتَيْتُمْ شُهَدَاءَ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ. متفق عليه. (۳)

ئەنەس (رەزى خۇي لى بىن) ھەرمۇي: تەرمى بەسەريانا تىپەرى، خەلگەكە دەسپى باشيان دەگرد، پىغەمبەرى خودايش (درودى خۇي لەسەر بىن) ھەرمۇي: بوو بە مال، جا تەرمىكى تىرىش تىپەرى خەلگەكە بەخراپە ناويان ھىنا، پىغەمبەرىش (درودى خۇي لەسەر بىن) ھەرمۇيەو: بوو بە مال! عومەرى كوپى خەتابىش گوتى: قوربان! مەبەستت چىيە؟ كەدەفەرمۇي بوو بەمال؟

ھەرمۇي: ئەو كەسەى كەئىوہ دەسپى باشى بىكەن بەھەشت دەبى بەمالى، وئەو كەسەى كەئىوہ باسى خراپى بىكەن دۆزەخ دەبى بەمالى، ئىوہ شايتەتانى خودان لەسەر رووى زەوى. لە تاج دا دەفەرمۇي: گەتەى نەسائى ناوايە: فريشتە لەئاسمان شايتەتى خودان و ئىوہش لەزەوى شايتەتى خودان و شايتەتى بۇ ھەركەس - يا لەسەر ھەركەس - بىدەن، خودا بەپىئى ئەوہ پاداشى باشى - يا خراپى - دەداتەوہ (ش/ج).

دەمى بوو بىرم لەوہ دەگردەوہ كەدەبى ھۇى چى بى كەوا ئەم گەلى كوردە خوداپەرستە موسولمانە چاك و پاكە ھەمىشە وا لەم ئىش و ئازاردا لەزىر چەمۆلەى رەشى رۆزگارىدا دەنالىنى، سەرنج دەدەى تابلىى خواناس و بەدينە، خۇ

خوانه خواسته له بهر به دينى نيه كهوا حالى بى حاله. نهى دهبى له بهر چى بى؟  
 ئىستا بۆم دمر كهوت، به پى ى چه مك و مەفوومى ئەم فەرموودە پىرۆزمىه هوى  
 ئەم حالى رەشى خۆمانە خۆمانىن، خۆمان لەخۆمان بووين بەشايەتو، قەت  
 زمانمان بۆ خۆمان خىر نايەنى و ددانى خىر بەخۆماندا ناهىنين، بۆ ئەم و ئەو  
 بووين بەبلۆيرو شايەر، بۆ خۆشان بووين بەزەمكهرو خوسپار، شەوو رۆژ، وەخت و  
 ناوەخت، بەراست و بەدرۆ، بەهەق و ناھەق، لەسەر مینبەر، لەومعزدا، لەخوتبەدا،  
 لە مزگەوت، لە بازار، لە دووكان، لە مال، هەر كوردەم و زەمى كورد دەكاو ئەووى  
 دەيلى نايلىتەوه، براينە! زمانتان لەسەر گوتهى خىر رابهيئن، وەك پيشينان  
 دمفەرموون: دمريا بەسەگ گلاو نابى، ميللەتى كورديش وەك دمريا وايە، بەتاك و  
 تەراى خراب ناوى پيس مەكەن، ئىوەيش وەك حەزرتى عيسا (سەلامى خوى لى بىن)  
 گەشبين بن و رەشبين مەبن، جارى پىغەمبەر عيسا (سەلامى خوى لى بىن) لەگەڵ دەستەپەكا،  
 بەلاى كەلاكى سەگىكى توپيودا تى پەرين، خەلكەكه هەموويان لووتى خۆيان گرت:  
 يەكى دەيگوت: پەكوو لە بۆگەنى، يەكى تر دەيگوت: وەى لەچاوى دمريۆقيوى،  
 حەزرت عيسايش (سەلامى خوى لى بىن) فەرمووى: ئەوه بۆ سەرنجى ددانەكانى نادەن  
 چەندە سبى يە! تا كەسانى نەشارمزا ئەدەبى قورئان و فەرموودەى حەزرت (مردوى  
 خوى لەسەر بىن) نەلئىن: چۆن تەشبيهى حالى كورد دەكرى بەچۆنيتى ى كەلاكى سەگى،  
 عەرزى ئىوەى ئازىزم دەكەم: كەخودا لەقورئاندا تەشبيهى شارى قودسى پىرۆزى  
 رووخاوى كردووه بەحالى كەلاكى كەريكى تۆپيو، وەك دمفەرمووى: (أو كالذي مر  
 على قرية وهي خاوية على عروشها) بەقەرە/ ۲/ ۲۵۹. مەبەست لەم داستانە ئەمەپە:  
 عوزمير پىغەمبەر (مردوى خوى لەسەر بىن) دەدا بەلاى شارى قودس دا، بەختە نەصر ويرانى  
 كردبوو، فەرمووى. تازە ئەمە لەكوى ئاوەدان دەبيتەوه! جا خودا مراندى لەدواى  
 سەد سال زىندوى كردەوهوپى ى فەرموو: هەمووشتى بۆ خودا ئاسانە، تۆ سەد  
 سالى رەبەقە مردووى ئەوا وەك جارانى خۆت زىندۆم كردیتەوه، نان و ئاوەكەشت  
 تەماشاكە وەك خۆيان ماون يەك دەنك تىك نەچوون، حالى زىندوو بوونەوهى  
 شارى قودسيش وەك حالى زىندو بوونەوهى كەلاكى ئەم كەرە تۆپيوەى تۆ وايە،  
 كەئەوه سەد سالە تۆپيوە ئيسك و پرووسكى پەردو بلاو بۆتەوه، ئەوجا وەك جارى  
 جارانى گۆشت و پىستەكەى دەكەينەوه بەبەرداو زىندوى دەكەينەوه.

دهی کهواته با ئیمه‌یش له‌حالی خو‌مان نا‌ئوم‌ید نه‌بینو، نه‌وه‌نده به‌هه‌قو نا‌هه‌ق زه‌می خو‌مان نه‌که‌ین؟، سابه‌شکو خودای مه‌زن دل‌ودم‌روونو زمانمان له‌سه‌ر هه‌قه‌هرستی رابه‌یئیی و به‌تیشکی قورئان دل‌و چاومان رو‌شن بکاته‌وه‌و حالی که‌له‌که‌مان باش بکاو رووی ره‌حه‌متی خو‌ی بکاته و لات‌ه بی‌ ناز که‌وتوو‌ه‌که‌مان، کوردستانیش وه‌ک قودسی پی‌روژ زیندوو بکاته‌وه‌و خو‌شی و خو‌ش‌گوزمرانی و ئاسایش و ناشتی تیا بلاو بکاته‌وه‌و، وه‌ک به‌هه‌شت به‌نووری قورئان کون و قوژبنی رووناک بکاته‌وه (ومرگ‌یر).

٩٥١ / ٢ - عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ وَقَدْ وَقَعَ بِهَا مَرَضٌ فَجَلَسْتُ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَمَرَّتْ بِهِمْ جَنَازَةٌ فَأَتَنِي عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَجَبَتْ ثُمَّ مَرُّ بِأُخْرَى فَأَتَنِي عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَجَبَتْ ثُمَّ مَرُّ بِالثَّلَاثَةِ فَأَتَنِي عَلَى صَاحِبِهَا شَرًّا فَقَالَ وَجَبَتْ فَقَالَ أَبُو الْأَسْوَدِ فَقُلْتُ وَمَا وَجَبَتْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ قُلْتُ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّمَا مُسْلِمٍ شَهِدَ لَهُ أَرْبَعَةٌ بِخَيْرٍ أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ فَقُلْنَا وَثَلَاثَةٌ قَالَ وَثَلَاثَةٌ فَقُلْنَا وَاثْنَانِ قَالَ وَاثْنَانِ ثُمَّ لَمْ نَسْأَلْهُ عَنْ الْوَاحِدِ). رواه البخاری. <sup>(٤)</sup>

ئه‌ب‌ولئه‌سه‌ود (پ‌رم‌زی خو‌ی لئ‌ بئ‌) فه‌رم‌وو‌ی: چ‌ووم ب‌ۆ مه‌دینه، په‌تایئ‌ داکه‌وتبوو، له‌خزمه‌تی عومه‌ردا (پ‌رم‌زی خو‌ی لئ‌ بئ‌) دانیشتم، ته‌رم‌ئ‌ له‌و‌ی‌وه‌ پ‌ه‌ت بوو، خه‌لکه‌که وه‌سپی باشییان ده‌کرد، عومه‌ریش (پ‌رم‌زی خو‌ی لئ‌ بئ‌) فه‌رم‌وو‌ی: مس‌ۆگه‌ر بوو، له‌پاشا ته‌رم‌ئ‌کی ت‌ریش تی‌په‌ر بوو خه‌لکه‌که باسی خاوه‌نه‌که‌یان به‌خراپه‌ ده‌کرد، عومه‌ریش گو‌تی‌ه‌وه‌: مس‌ۆگه‌ر بوو، ئه‌ب‌ولئه‌سه‌ود ده‌فه‌رم‌وو‌ی: منیش گو‌تم: ئه‌ی فه‌رمان‌پ‌ه‌وای موس‌ولمانان! چی مس‌ۆگه‌ر بوو؟ فه‌رم‌وو‌ی: ئه‌وه ده‌لئ‌م که‌ پ‌ی‌غه‌م‌به‌ر (د‌روودی خو‌ی له‌سه‌ر بئ‌) فه‌رم‌وو‌یه‌تی. هه‌ر موس‌ولمان‌ئ‌ چ‌وار که‌س شایه‌تی باشی ب‌ۆ بده‌ن خودا ده‌یباته به‌هه‌شت.

منیش عه‌رزیم کرد: ئه‌ی سئ‌ که‌س شایه‌تی ب‌ۆ‌بده‌ن چ‌ۆنه‌؟ فه‌رم‌وو‌ی: سئ‌ که‌سیش شایه‌تی ب‌ۆ بده‌ن هه‌روا، گو‌تم: ئه‌ی دوان؟ فه‌رم‌وو‌ی: دوانیش هه‌روا، به‌لام ب‌ۆیه‌کی لئ‌مان نه‌پ‌رسی. (ب/تاج)





چەن خۆشە مردن گەر بەرەو سووری  
بچییە دیوانی خودا و دوزوری  
پیتر ناسوودەنی تاپتر دووری  
لەبەزمی دونیا و سازو سەمتووری

(وەرگیر)

(١٦٤) باسی خیری منال مردن - باب فضل من مات له اولاد صغار

١/ ٩٥٢- ٥/ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَا مِنَ النَّاسِ مِنْ مُسْلِمٍ يُتَوَقَّى لَهُ ثَلَاثٌ لَمْ يَلْعُوا الْحِنْثَ إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ إِيَّاهُمْ). متفق عليه.<sup>(٥)</sup>

ئەنەس (بەزەیی خەوای لێ بێ) فەرەمۆی: پێغەمبەر (دروودی خەوای لەسەر بێ) دەرەرمۆی: هەر موسوڵمانێ سێ منالی بمرن، رەسیدە نەبووبن، بێگومان کەخودا لەسایە رەحمەتی خۆیەو لەبەر خاتری ئەو منداڵانە دەبیاتە بەهەشت. (ش = شەپخان = بوخاری و موسلیم).

٢/ ٩٥٢- ٦/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَا يَمُوتُ لِأَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَلَدِ تَمَسُّهُ النَّارُ إِلَّا تَحِلَّةُ الْقَسَمِ). متفق عليه.<sup>(٦)</sup>  
وتحلة القسم قول الله تعالى: (وان منكم الا واردها) والورود هو العبور على الصراط، وهو جسر منصوب على ظهر جهنم، عاقانا الله منها.

لەئەبوهورەیرەو (بەزەیی خەوای لێ بێ) حەزەرت (دروودی خەوای لەسەر بێ) دەرەرمۆی: هەر موسوڵمانێ سێ منالی بمرن مەگەر بۆ ئاهی سوین بچیتە دۆزەخ؟ (ش) پێشەوای نەوێ - پەرگۆرەکە لە نوورو رەحمەت بێ - دەرەرمۆی: مەبەست لە ئاهی سوین (تحلة القسم) لەم فەرەموودەیەدا ئەو سوینەییە کە لەم ئایەتە پێرۆزەییە دەرەرمۆی: (وان منكم الا واردها كان على ربك حنما مقضيا) - ٧١/١٩ - واتە: کەس نییە لە ئیو کە بەناو دۆزەخ دا نەروا نەچیتە ناوی، ئەو چوونە

<sup>(٥)</sup> بوخاری (١٢٤٨) و موسلیم (٢٦٣٤) بەلام موسلیم لەئەبوهورەیرەو گیراویەتیەو.

<sup>(٦)</sup> بوخاری (١٢٥١) و موسلیم (٢٦٣٢).



دۆزهخه ههموانى (عمومى) يه برپاريكى خودانووسه و رمتبوونهوى بۆ نيهه. دمفه رموى: مهبهست له رۆيشتن به ناو دۆزهخا، له م شوينه دا به په پينهوى سه رپشتى پردى صيراطه، خۆى له دهستى قوتارمان بفرموى.

(١٦٥) باسى گريان و ترس له كاتى تى په ربوون به لای كۆرى سته مكاران و جيگى سه رنككوم بوونياندا ههروهها سونهته مروڤه له وكتانه دا وا خۆى نيشان بدا كه زۆر داماوى خودايه و هۆشيار بى و له وه بى نلگا نه بى  
باب (البكاء والخوف عند المرور بقبور الظالمين ومصارعهم و اظهار الانقار الى الله تعالى والتحذير من الغفلة عن ذلك)

٩٥٥/١ - ٧/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَا تَدْخُلُوا عَلَى هَؤُلَاءِ الْمُعَذِّبِينَ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بَاكِينَ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا بَاكِينَ فَلَا تَدْخُلُوا عَلَيْهِمْ لَا يُصِيبُكُمْ مَا أَصَابَهُمْ). متفق عليه. وفي رواية لا تدخل مساكن الذين ظلموا أنفسهم أن يصبكم ما أصابهم إلا أن تكونوا باكين. ثم قنع رأسه وأسرع السير حتى أجاز الوادي: (٧)

ئيبنو عومهر (رەزى خۆى لى بى) فه رموى: چه زه رمت و يارانى. كاتى دهگه نه خاكى حيجر، كه ناسراوه به ولاتى شه موودى هۆزى چه زه رمتى صالح پيغه مبه ر (دروودى خۆى لى سهر ب) به يارانى دمفه رموى: به گريانه وه نه بى مه چنه ناو شه سزابارانه وه، ته نانهت شه گهر گريانتان نه دههات شه مه رۆنه ناويان، نه با دا ئيوه يش به دمردى شه وان بچن. له گيرپانه وه يه كه دا فه رموى: له غه زاي ته بوو كدا، كاتى چه زه رمت (دروودى خۆى لى سهر ب) له حيجره وه تپهر بوو، فه رموى: به گريانه وه نه بى مه رۆنه ناو هه وارگه و شوين هه وارى شه سته مكارانه وه، كه به هۆى بى باومرى خويانه وه زۆر سته م و ناهه قى يان له خودى خويان كرده بوو، هه تا ئيوه يش به دمردى شه وان نه چن و شه قورته ي به سهر شه وان هات به سهر ئيوه يش نه يى. فه رموى: ئينجا پيغه مبه ر (دروودى خۆى لى سهر ب) سه رى خۆى داپۆشى و به خياريى رۆيشت تاله دۆله كه تپهر بوو.

### نامہ دی دستورہ کانی ریتواری

(۱۶۶) (سونہ تہ سہ فہرکردن لہ رۆزی پینچ شہ مہدا بی، بہ تاییہ ت سہرلہ بیانی رۆزی

پینچ شہ مہ، یا سہرلہ بیانی ہر رۆزیکی تربی)

کتاب (آداب السفر) - باب استحباب الخروج يوم الخميس واستحبابه أول النهار

۸۵۶/۸ - ( سمعت كعب بن مالك يحدث بحديثه حين تخلف عن.. )<sup>(۸)</sup>

نہم فہرموودہیہ لہ پشہوہ بہ دوورو درپڑی رمت بوو، فہرموودہ دوورو

درپڑہکھی کہ عبی کوری مالیک (پرمزی خوی لن بی) لہ گیرانہ و مہیہ کی شہ یخہین دا (پرمزی خوابان

لن بی) دمفہرموی: کہم وادہبوو کہ پیغہمبہر (درویدی خوی لسمہر بی) لہ غہیری رۆزی پینچ  
شہ مہدا دہرجی بؤ رپڑہوی و سہ فہر.

۹۵۷/۲ - ۹/۸ عَنْ صَخْرِ الْغَامِديٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (اللَّهُمَّ بَارِكْ  
لَأُمَّتِي فِي بُكُورِهَا وَكَانَ إِذَا بَعَثَ سَرِيَّةً أَوْ جَيْشًا بَعَثَهُمْ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ وَكَانَ صَخْرٌ رَجُلًا  
تَاجِرًا وَكَانَ يَبْعَثُ تِجَارَتَهُ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ فَأَثَرِي وَكَثُرَ مَالُهُ). رواه أبو داود والترمذي  
وقال حديث حسن.<sup>(۹)</sup>

صہخری کوری و ہداعہی غامدی کہ خوی ہاورپی پیغہمبہر (درویدی خوی لسمہر بی)

بووہ، فہرمووی: حہ زرمٹ (درویدی خوی لسمہر بی) فہرمووی: (خودایہ! ئیش و کاری

سہرلہ بیانیانی ئومہتم پیرۆز کہو بیت و فہری تی خہ) فہرمووی: دستووری

حہ زرمٹیش (درویدی خوی لسمہر بی) و ابوو کاتی لقی سوپای بہ لایہکا دہنارد، یالہ شکرکی

گہورہی دہنارد بؤ شوینی لہ سہرمتای رۆژوہ دہیناردن، ہہروا فہرموویشی: صہخر

خویشی پیاوکی بازرگان بوو، ئہویش دستووری و ابوو لہ سہرمتای رۆژوہ

بازرگانی یہکھی دہخستہری، بہ ہیوای نہم بہرہکہتہ، صہخر تہواو دہولہمہند

بوو بوو، و ہمال و سامانی زور بوو بوو. (د/ت: ح/ح).

<sup>(۸)</sup> بپوانہ ۲۱/۹ ز - ۲ ب - ۱۱ - ۲۸) واتہ: بپوانہ ژمارہ ۲۱/۹) زنجیری دووم کہدہکویتہ بہرگی

یہکہمہوہ لاپہرہ بیست و ہشت و ہر و مہا.

<sup>(۹)</sup> ئہبوداود (۲۶۰۶) و تیرمذی (۱۲۱۲).



(وايه سنده رېښوار ههول و مشووری هاوړی بخوات: وه هاوړتيان له ناو خوياندا يه کيکيان بکهن به سرکه وره و ده مراستی خويان و به کوی ي بکهن)  
باب استحباب طلب الرفقة و تامينهم على انفسهم واحدا يطيعونه  
۹۵۸/۱- ۱۰/ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي الْوَحْدَةِ مَا أَعْلَمُ مَا سَارَ رَاكِبٌ بِلَيْلٍ وَحْدَهُ). رواه البخاري. (۱۰)

ئيبنو عومەر (رمزي خوي لى بن) فهرمووی: حه زمرت (دروودی خوي له سره بن) فهرمووی: ئه وهى من دمیزانم له باره ی مه ترسییه کانی کاتی ته نیایی یه وه ئه و خه لکه ی تریش بیزانن وهک من دمیزانم ئیتر هیج که سی، چ پیاده، چ سوار، به شهو به ته نها به بی هاوړی نه دمړویشته (ب).

۹۵۹/۲- ۱۱/ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (الرَّاكِبُ شَيْطَانٌ وَالرَّاكِبَانِ شَيْطَانَانِ وَالثَّلَاثَةُ رَكْبٌ). رواه أبو داود والترمذی والنسائی بأسانيد صحيحة. (۱۱)

عه مری کورې شوعه یب له باوکیه وه، له باپیری باوکیه وه ﷺ، فهرمووی: پیڅه مېهر (دروودی خوي له سره بن) فهرمووی: ( تاقه سوارى تاقه شهیتانیکه، دوو سوار دوو شهیتانن، که بوون به سی سوار ده بن به ده سته سوار). (د/ت/ ن - به سی سته نه دی صحیح) (۱۲)

۹۶۰/۳- ۱۲/ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِذَا خَرَجَ ثَلَاثَةٌ فِي سَفَرٍ فَلْيُؤَمِّرُوا أَحَدَهُمْ). رواه أبو داود باسناد حسن. (۱۲)

ئهو سه عیدی خودری و ئه بوهوره یره (رمزي خوي لى بن) فهرموویان: حه زمرت (دروودی خوي له سره بن) فهرمووی: ( کاتی سی کهس به یه که وه دمړون بو سه فهر با له ناو خويانا يه کيکيان بکهن به سرکه وره ی خويان (د - س/ حه زمرت).

(۱۰) بوخاری (۲۹۹۸)

(۱۱) ئه بو داود (۲۶۰۷) و تیرمذی (۱۶۷۴) مونذیری ده فهرموى: نه سائیش گيړاويه تيه وه، پيڅه چي

له (سونه نولکوبرا) پدا گيړاوي تيه وه.

(۱۲) سه رجه له ی عمر ناوايه: عه مری کورې شوعه یبی کورې موحه ممه دی کورې عه بدوللای کورې

عه مری کورې عاص. جا عمر له شوعه یبی باوکیه وه روايهت دهکا، شوعه یبیش له باپیری خويه وه.

که عه بدوللای کورې عمره - روايهت دهکا. (ومرگيړ).

(۱۳) ئه بو داود (۲۶۰۸).





٩٦١/٤- ١٣/ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (خَيْرُ الصَّحَابَةِ أَرْبَعَةٌ وَخَيْرُ السَّرَايَا أَرْبَعُ مِائَةٍ وَخَيْرُ الْجُيُوشِ أَرْبَعَةُ آلَافٍ وَلَنْ يُغْلَبَ اثْنَا عَشَرَ أَلْفًا مِنْ قَلَّةٍ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن. <sup>(١٤)</sup>

ثيبنو عهبياس (همزای خوی لن بن) له پښه مېره وه دمفرموي: باشتين هاوړا نه وانهن كه ژماره يان چوار كهس بڼ، وده باشتين لق (سهرپيه) نه وديه كه ژماره يان چوار سه د كهس بن، وده باشتين سوپا نه وديه كه ژماره يان چوار هه زار كهس بن، ژماره د سوپايش كه گه يشته دوازه هه زار كهس، يا پتر، نيتړ له بهر كه مې نابهن. واته: نه گهر سوپا دوازه هه زار كهسې له شهردا به زين و شكان نه وه له بهر كه ميان نيه، به لكوو له بهر شتيكي تره، وهك به خو نازين و گونا هباري و شتي تري لهم بابته (د/ت: ح/ح).

(١٦٨) (باسي ده ستووري ريگړدن و شويڼي دابه زين و شهو مانه وه و خوتن له سه فهدا، وهوا په سنده كه ريبوار، نه گهر بوي ده لوا - شهو ره وي بكاو، به نه رمي جوولانه وه له گهل ولاخ دا سونه ته، هه روا ره چاور كړدنې سوودي ولاخ سونه ته، دروستيشه كه سيكي تر له پاشكووه سووار بكري، نه گهر ولاخ كه وزه نه ودي هه بڼ، نه گهر له باره ياندا نه بوو ناره وايه، فهران ده كړي به وكه سه ي كه دريغي ده كا ده باره دي ولاخ كه ناهه قې لن نه كاو ماني خويي پي بدا)

٩٦٢/١- ١٤/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْخِصْبِ فَأَعْطُوا الْإِبِلَ حَظَّهَا مِنَ الْأَرْضِ وَإِذَا سَافَرْتُمْ فِي السَّنَةِ فَأَسْرِعُوا عَلَيْهَا السَّيْرَ وَإِذَا عَرَسْتُمْ بِاللَّيْلِ فَاجْتَبُوا الطَّرِيقَ فَإِنَّهَا مَأْوَى الْهَوَامِّ بِاللَّيْلِ). رواه مسلم. <sup>(١٥)</sup>

نه بو هورميره (همزای خوی لن بن) له حه زره ته وه (درووي خوي له سر بن) فهرموي: نه گهر له کاتي له ووردا سه فهرتان كړد، ماوه و شتر بدن كه به شي خوي له و له وورده بله وورې، خو نه گهر وشكه ساليش بوو، له وور نه بوو، نه ووا خيرا ليخوړن هه تا زووبگنه ماله وه، ولاخ كهان له رې نه وده دي تر له ورو لاوازه بن، نه گهر به شه ویش لاتان دا بو شه وچان، يا بو سه رخه و شكاندن، له چه قې ريگه كه دوور بكه ونه وه،

<sup>(١٤)</sup> نه بو داود (٢٦١١) و (١٥٥٥).

<sup>(١٥)</sup> موسليم (١٩٢٦).



چونکه به‌شهو ریگه‌وبان، له‌بهر رووتی و ئاسانی، ده‌بی به‌جیگه‌و ریگه‌ی جبروجانه‌و مرو مارو میروو (م).

۱۵-۹۶۷/۲ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا كَانَ فِي سَفَرٍ فَعَرَّسَ بِلَيْلٍ اضْطَجَعَ عَلَى يَمِينِهِ وَإِذَا عَرَّسَ قُبِيلَ الصُّبْحِ نَصَبَ ذِرَاعَهُ وَوَضَعَ رَأْسَهُ عَلَى كَفِّهِ. (رواه مسلم. <sup>(۱۶)</sup>)

ئه‌بو قه‌تاده (پەڕێ خۆی لێ بێ) هه‌رمووی: جاران له‌په‌ره‌یدا پێغه‌مبه‌ر (دروودی خۆی له‌سه‌ر بێ) کاتی به‌شهو شه‌وو چانی ده‌گرت، له‌سه‌ر لای راستی راده‌کشاو ده‌خه‌وت، وه‌لێ ئه‌گه‌ر به‌ره‌به‌یان لای ب‌دایه ئه‌وا سووکه سه‌رخه‌وێکی ده‌شکان و، تاخه‌وێکی قورس دایه‌گه‌ری ده‌چوو ئانیشکی راستی داده‌داو سه‌ری له‌سه‌ره‌ری له‌پێ داده‌نا (م).  
ئیمامی نه‌وه‌وی (پەڕێ خۆی لێ بێ) ده‌فه‌رموی: زاناکان ده‌فه‌رموون: بۆیه وای کردووه، تاخه‌وی قورس دایه‌گه‌ری، نه‌بادا نوێزی ی به‌یانی بجێ، یا له‌سه‌ره‌تای کاته‌که‌یه‌وه فریای نه‌که‌وی.

۱۶-۹۶۴/۳ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (عَلَيْكُمْ بِالذُّلْجَةِ فَإِنَّ الْأَرْضَ تُطَوَّى بِاللَّيْلِ) (رواه أبو داود باسناد حسن. <sup>(۱۷)</sup>)

ئه‌نه‌س (پەڕێ خۆی لێ بێ) له‌ هه‌زه‌ره‌ته‌وه (دروودی خۆی له‌سه‌ر بێ) ده‌فه‌رموی: شه‌و بگرن به‌ده‌مه‌وه‌و شه‌و له‌ناو له‌به‌ره به‌یانا بکه‌ونه‌ری، یا له‌شه‌ودا رێ بکه‌ن، چونکه به‌شهو ته‌نگی زه‌وی ده‌کێشێ! (د - س / هه‌زه‌رمه‌ت).

۱۷-۹۶۵/۴ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَيْنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كَانَ النَّاسُ إِذَا نَزَلُوا مَنْزِلًا قَالَ عَمْرُو كَانَ النَّاسُ إِذَا نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْزِلًا تَفَرَّقُوا فِي الشُّعَابِ وَالْأَوْدِيَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ تَفَرُّقَكُمْ فِي هَذِهِ الشُّعَابِ وَالْأَوْدِيَةِ إِنَّمَا ذَلِكُمْ مِنَ الشَّيْطَانِ فَلَمْ يَنْزِلْ بَعْدَ ذَلِكَ مَنْزِلًا إِلَّا انْضَمَّ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ). (رواه أبو داود باسناد حسن. <sup>(۱۸)</sup>)

<sup>(۱۶)</sup> موسليم (۶۸۳).

<sup>(۱۷)</sup> نه‌بو داوود (۲۵۷۱).

<sup>(۱۸)</sup> نه‌بو داوود (۲۵۴۸).

نهبو شهعله بهی خوشه نی (رمزی خوی لیس بن) فهرمووی: لهپیش دا مهردومه که له دابه زینگایی، دادمه زین پرزو بلاو دهبوونه وه بهناو نهو شیوو دۆل و ریچکانه دا، که له وناودا هه بوون، تا حه زمرت (درویدی خوی لیس بن) فهرمووی: نه م پرزو بلاو بوونه ومیه تان، که به ناو نه م شیوو دۆل و ریچکانه دا دابهش دهن، نا نه م کاره ناشرینانه تان له شهیتانه ومیه و دهسیسه ی نه ودا.

فهرمووی: ئیتر له وه دوا له هه ر لایی لایان دهدا گلیر دهبوونه و پالیان دهدا به پالی یه کتری یه وه و هه وار که کانیا ن له په نا یه کتری دا بوو. (د. س/حه زمرت).

۵/ ۹۶۶-۱۸ / وَعَنْ سَهِيلِ بْنِ عَمْرٍو، وَقِيلَ سَهْلٍ بْنِ الرَّيْعِ بْنِ عَمْرِو الْأَنْصَارِيِّ الْمَعْرُوفِ بِأَبْنِ الْحَنْظَلِيَّةِ عليه السلام قَالَ: (مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبَعِيرٍ قَدْ لَحِقَ ظَهْرُهُ بِطَنْهِ فَقَالَ اتَّقُوا اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهَائِمِ الْمُعْجَمَةِ فَارْكَبُوهَا صَالِحَةً وَكُلُوهَا صَالِحَةً).  
رواه أبو داود باسناد صحيح. (۱۹)

سههلی کورپی عه مری نه نصاری، که هه نه دی که س ده ئین: سههلی کورپی ره بیعی کورپی عه مری نه نصاری، که نا سراوه به ئیبنو لحه نظه لیه، که خوی یه کی که له دهسته ی په یمانی خو ش نوودی (به یعه تور یضوان) عليه السلام ده فهرمووی: جاری پیغه مبه ر (درویدی خوی لیس بن) و شتر یکی له رو لاوازی وای دی، که سکی نو سا بوو به پشته وه، فهرمووی: له باره ی نه م ئا زه ل و پا داره به سه زمانانه وه له خودا بتر سن و زۆرو نا ره واییا ن ئی مه که ن و، برسی و توونی یا ن مه که ن، ده ی که و ابو و کاتی سواری یان پی بکه ن که به که لکی سواری دین، وه کاتی گوشتیا ن بخو ن که گوشته که یا ن به دمه ردی خو اردن ده خوات (د. س/ص).

۶/ ۹۶۷-۱۹ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ عليه السلام قَالَ: (أَرَدَفَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلْفَهُ ذَاتَ يَوْمٍ فَأَسْرَأَ إِلَيَّ حَدِيثًا لَمْ أَحَدِّثْ بِهِ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ وَكَانَ أَحَبُّ مَا اسْتَتَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَاجَتِهِ هَذَا أَوْ حَائِشٍ نَخَلَ قَالَ فَدَخَلَ حَائِطًا لِرَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَإِذَا جَمَلٌ فَلَمَّا رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَنَّ وَذَرَفَتْ عَيْنَاهُ فَأَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَسَحَ ذِفْرَاهُ فَسَكَتَ فَقَالَ مَنْ رَبُّ هَذَا الْجَمَلِ لِمَنْ هَذَا الْجَمَلُ فَجَاءَ فَتَى مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ أَفَلَا تَتَّقِي اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهِيمَةِ الَّتِي مَلَكَكَ اللَّهُ إِيَّاهَا فَإِنَّهُ شَكَا إِلَيَّ أَنَّكَ تُجِيعُهُ وَتَذْبِيهُ) رواه أبو داود كرواية البرقاني: (۲۰)

(۱۹) نه بو داوود (۲۵۴۸).

(۲۰) موسليم (۳۴۲).

عبداللہ کوری جہ عفر، کہناسناو (کونیہ) ی ئہ بوجہ عفرہ فہرمووی:  
 حہزرت (درویدی خوی لہسر بے) روژی لہ پاشکوی خویہوہ سواری کردم، فہرمایشتیکی  
 بہنہینی پی فہرمووم، بؤ کہسی نہ گپرمہوہ، وہباشترین شتیکیش کہ پیغہمبہر  
 (درویدی خوی لہسر بے) بؤ سہراو خوی لہ پالدا حہشار بدایہ بارستایی و بہرزایی و شوورہی  
 باخہ خورما بوو. نیمامی موسلیم (ہمزای خوی لہ بے) ئاوا بہگورتی ئہم فہرموودہیہی  
 گپراوہتہوہ، بہلام نیمامی بہرقانی بہہمان ئیسنادو رشتہ گپراویہتیہوہو ئہمہی  
 لی پتر کردوہ (ہمزای خوی لہ بے): جا حہزرت (درویدی خوی لہسر بے) رویشتہ ناو حہساری باخہ  
 خورمای پیاوئی لہ یاریدہدمران، وشرہ نیڑہیہکی لی بوو، کہ وشرہکہ پیغہمبہری  
 دی غوربہتی ہئساو کورکاندی و ہؤن ہؤن فرمیسک بہہرہردوو چاوہکانیدا  
 ہاتہ خوارموہ! جا پیغہمبہر (درویدی خوی لہسر بے) چوو بؤلای و دەستی ہینا بہسہر دوگو  
 بہ بناگوئی یدا، نیتر وشرہکہ کوئی گریانی نیشتہوہ. جا حہزرت (درویدی خوی لہسر بے)  
 فہرمووی: خاوندی ئہم وشرہ کی یہ؟ ئہری ئہم وشرہ نیڑہی کییہ؟ جہہیللی  
 لہ یاریدہدمران - ہات گوتی: قوربان! ہی منہ. فہرمووی: ئہدی ئہوہ بؤ لہخودا  
 ناترسی، لہبارہی ئہم ئاژہلہ بہسہزمانہوہ، کہخودا توئی کردوہ بہخاوندی،  
 ئہوہتانی لہلای من ہاواریہتی لہدہستتو سکالات لی دہکا: کہتؤ ہم برسی  
 دہکہیتو ہم سہرو مرئیشی پی دہکہیتو وچانی نادہی! ئہبوداودیش (ہمزای خوی لہ بے)  
 ئہم فہرموودہی دہق وەك بہرقانی گپراوہتہوہ. (۲۱)

۹۶۸/۷-۲۰/ و عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ( كُنَّا إِذَا نَزَلْنَا مَنْزِلًا لَا نَسْبَحُ حَتَّى نَحُلَّ الرِّحَالَ).

رواہ أبوداود باسناد صحیح علی شرط مسلم. (۲۲)

ئہنہس (ہمزای خوی لہ بے) فہرمووی: کاتی لہدابہزینگایی لامان دہدا ہہتا بارمان  
 نہخستایہ نویژمان نہدہکرد. ( ئہبوداود ئہم فہرموودہیہی گپراوہتہوہ بہپی ی  
 مہرجی موسلیم. واتہ: ئہو پیوانہی کہئہبوداود، بہرپز بہرودووا، ئہم  
 فہرموودہیہیان لیوہ روایہت دہکا، ہہمان ئہو پیوانان کہ موسلیم - لہصہحیحی  
 موسلیم دا - روایہتی حہدیثی لیوہ کردوون، بہلام حہدیثیکی تر نہوہک ئہم

(۲۱) خۆزگەم بەو وشرہ ۱۲/۱۱/۲۰۰ (ومرگپي).

(۲۲) ئہبو داوود (۲۵۵۱).



حهديتهى بهردهستمان.. (وهركير). نيمامى نهوموى (برمزي خوى لس بى) دمفه رموى؛ مه بهست نهويه: ههرچهند زور بهتهنگى نويزى سوننه ته وه بووين، بهتايبه تى نويزى ديارى ههوارى نوى (سنة تحية المنزل)، بهلام لهگهل نهو هيش دا ههوانه وهى ولاخه گانمان لهلا لهپيشتر بوو لهپيشخستى نهو نويزانه.

### (۱۶۹) باسى كۆمهكى هاوړى: باب اعانة الرفيق

وفي الباب أحاديث كثيرة كحديث: (والله في عون العبد ما كان العبد في عون أخيه)، وحديث (كل معروف صدقة) وأشباهها.

→ بۆ ههديشى (والله في عون العبد ما كان العبد في عون أخيه) (بروانه ۲/۲۴۵-ز. ۲۹.

→ بۆ ههديشى (كل معروف صدقة) بروانه: (۱۳/۸-۱۳/۲۲) ۹۶۹/۱ - ۲۱ (۲۳)

۲/۲۲-۹۷۰/۲ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ أَرَادَ أَنْ يَغْزُو فَقَالَ يَا مَعْشَرَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ إِنَّ مِنْ إِخْوَانِكُمْ قَوْمًا لَيْسَ لَهُمْ مَالٌ وَلَا عَشِيرَةٌ فَلْيَضْمَ أَحَدَكُمْ إِلَيْهِ الرَّجُلَيْنِ أَوْ الثَّلَاثَةَ فَمَا لِأَحَدِنَا مِنْ ظَهْرٍ يَحْمِلُهُ إِلَّا عُقْبَةٌ كَعُقْبَةِ يَغْنِي أَحَدَهُمْ قَالَ فَضَمَمْتُ إِلَيَّ اثْنَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً قَالَ مَا لِي إِلَّا عُقْبَةٌ كَعُقْبَةِ أَحَدِهِمْ مِنْ جَمَلِي). رواه أبو داود. (۲۴)

جابر (برمزي خوى لس بى) فهرمووى: گهل جابر ههزمت (مرودى خوى لسمه بى) كهدهيويست بچى بۆ غهزا، دهيفه رموو: نهى گهل كۆچكاران و ياريدهدمران! بزانن ههندي لهبرادمرانتان، كهلهگه لماندا دين بۆئهم غهزايه حال و مالىكى واپان نيبه و خاومن هۆزو خرمنى داراو دهولهمه نند نين، لهبه رنه وه بهپيادهي دين، دهى ئيوهيش بهمهردانه بجوئينه وه ههركه سه تان دوو پياو يان سى پياو لهم بى ولاخانه بخاته تهك خوى. فهرمووى: ئيتير كهس نهدهما كه ولاخه كهى ههر بۆخوى بى، ولاخدارو بى ولاخ حاليان چوون يهك بوو، بهسه ره بهرودوا، سوارى ولاخه ناوكوى يهكه

دهبوون، گوتی: من بهش بهحالی خۆم دوو کهسم، وهک ئهوان بهسههره، بهرودوا سواری نیڤه و شتره کهم دهبووم (د).

۹۷۱/۲۳- وَعَنْهُ عَلَيْهِ قَالَ: كَانَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَتَخَلَفُ فِي الْمَسِيرِ، فَيُزْجِي الضَّعِيفَ وَيُرْدِفُ وَيَدْعُو لَهُ). رواه أبو داود باسناد حسن. (۲۵)

ديسان فهرمووی: گهلی جار پیغه مبهه (دروودی خوی نسهر بن) لهناو کاروان و لهشکرده خۆی دهخسته دواوه، زه بوونه گانی لی دهخوړی و پیادهی بی و لاخی دهخسته پاشکووه و نژای باشی بو دهکردن. (د - س/حه زرمته).

(۱۷۰) لهکاتی سواربوونی و لاخ دا، بهتایبهتی لهسه فهدا: چی بلی باشه

باب مایقول إذا ركب دابته للفرس

قال الله تعالى: (وجعل لكم الفلك والأنعام ما تركبون\* لتستروا على ظهوره ثم تذكروا نعمة ربكم إذا استريتم عليه وتقولوا سبحان الذي سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين، وأنا إلى ربنا لمنقلبون) (الزخرف - ۱۲/۲۴ - ۱۴)

واته: خودای مهزن فهرموویهتی: خودای گه و ره ئه و خودا بی چوونه یه که ئه م حه مکه شتگه لهی له نه بوون دروست کردووه، مه گهر ههر خۆی بزانی که چهند جوړن، وه لهناو خویاندا زوړ به یان جووتی یه کن وهک نیرومی، ته پرو وشک، گهرم و سارد، خودا هه میسه به چاوی میهر سهیری نیوه دهکا، ئه وه تا نیعمه تی زوړی رژاندووه به سه رتانا، وهک ئه وه که شتی و گه می و خو شرو و فرۆکه و وشتر و ماین و شتی تری له م بابه تانه بو سوودی نیوه دروست کردووه، لهکاتی پیو یست سواری پشتیان دهن، بهو په ری فهره چی یه وه وهک له سه ر ته خت و باره گا دابنیشن ئاوا له سه ر پشتیان داده مه زریږن، دهی نیو میش چاکه ی خوداتان له بهر چا و بی و له سه ر هه موو چاکه یی سوپاسی بکه ن و هه میسه یادی پیروزی، شه کری سه ر زارتان بی، جاکاتی سواری سه ر پشتیان بوون ئه م گوته پیروژه به دل و به کول بلین: (سبحان الذی سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين، وأنا إلى ربنا لمنقلبون) پاکي و نهنگي و بی گهردی بو ئه و خودا گه و ره یه یه که به که ره می خۆی ئه م ئاژهل و پا پوړو ده ستگا گه له ی بو



ئىمە رام ھىناۋە ئاۋا بەئاسانى و بەخۆشى سواريان دەبين، ئەمە لەسايەى ئەۋەدەيە، دەنا ئىمە دەرەقەتيان نەدەھاتين و ئەمە لەوزەى ئىمەدا نەبوو، مەرد ئەو مەردەيە كەلەخۆى بايى نەبى، بۆيە ئىمە لەم حالى سەرکەوتن و زالبوونەدا بەسەر ئەم جى سوارى يانەدا ئەۋەمان لەبىرە كەزوو يادەنگ، بەرەو گۆرى نەۋى و قوول، گلىر دەبينەۋە لەۋى بەملەكەجى دەچينەۋە بەردەستى خوداى بەتەۋانا، بەتايبەت لەم سەفەرەدا، پى ئى تى دەچى كەلەم پىگەيە بگلىين و بمرين و بگەپىينەۋە بۆلاى خودا.

**سەرنەجى:** دەلالەت چەند جۆرى ھەيە: ۱- دەك دەلالەتى لەفظى و دەلالەتى تەضەممونى و دەلالەتى ئىشارات، سەرچاۋەى تەفسىرى ئايەتەش يەكەم قورئان خۆيەتى، ۲- دەك گوتراۋە: ان القرآن يفسر بعضه بعضا، دوام حەدىث و ئەئەرە، سىيەم ئاشكرا بوونى زۆر شتى نەيىنى يە لەسرووشتدا، دەق دەك خەبەرپىدانى قورئان لەكاتى خۆيدا، كەئەو دەمە ئەم جۆرە شتانە ھىشتا بەبەلگەى زانستى نەچەسپىندرابوون، ئەم دياردەيە لەم رۆژگارەى ئىمەدا پەرەى سەندوۋە، بەراستى سەرنەجى ئادەمىزاد بەرەو ئىعجازى قورئان رادەكىشى، بۇ نەۋونە دەك: يەكپارچەيى بوونەۋەر (وحدة الكون)، گەۋرەبوون و كەشەتەنى بوونەۋەر بەبەرەبەرە، (تەمد الكون)، سوۋرپانەۋەو خولانەۋەو جەۋۋوۋى خۆرومانگەو ئەستىرەو زەۋى، جەۋۋى و نىرو مى يى لەھەموو شتىكا، مەتوربە بوونى ھەۋر، قۇناغەكانى پەيدابوونى بىچۈۋلەو سەك، جىبايى سەر پەنەجەكانى ئادەمىزاد، .. تاد، بەراستى ئىمە ئىستە لەم سەردەمەدا دەژين كەسىنى ئىستىقبال لەم ئايەتە پىرۆزەدا پەنەجەى بۇ دىرپۇ دەكا. كە دەفەرمۇى: (سريهم آياتنا في الآفاق وفي أنفسهم حتى يتبين لهم انه الحق) (فصلت - ۵۳/۴۱).

۱- واتە: زۆر بەزوۋرى پىيان نىشان دەدەين و بەلگەى گەۋرە گەۋرەى زۆرى ئىمە، لەھەموو لايى، لەسەرە لەخوار، لەدوۋرو نەزىك، بەچاۋى خۆيان دەيىبن، كەئەو نىشانەو بەلگەى ھەندىكىان وان لەناۋ خودى خۆياندا، دەك كۆئەندامى سوۋرانى خۆين و غەجايەتى چاۋو دل و ئەمانە، جا ئەو دەمە باش باش بۆيان روون دەپتەۋە كە ئەم قورئانە ھەقەو راستەو فەرمايشتى خودايە. يانەم ئايەتە: (وقل الحمد لله سريكم آياته فتعرفونها) (نەمل - ۹۳/۲۷).

جپاش ئەم روونکردنەوهیه، لە خزمەت ئێوهی ئازیزدا عەرزم ئەمەیه؛  
 بهووردی سەرنجی ئایەتەکهو وشەکانی و جوۆری دەلالەتەکانی و فەرموودهکانی ئەم  
 بابەتە بەر دەستمان و ئەم ئایەتانە ی که ئیستا من دەیان نووسم، لەبەرئەوهی  
 که پەيوەندییان بەواتای گشتی ئەم ئایەتەوههیه، بهووردی سەرنجی ئەمانە هەموو  
 بدمن بەیه کهوه جوۆشیان بدمن، دەبینن وشە بهوشە تەفسیرەکه ی بەنده لەقورئان  
 خۆی و لەحه دیش و ئەتەر و دەلالاتی جیا جیای وشەکان وەرگیراوه، سەپای ئەوهیش  
 بههرەم لەم تەفسیرانە وەرگرتوو: بەیزاوی، جەلالەین، شوبەر، مەواهیپورەحمان،  
 تەفسیری خال، تەفسیری کوردی لەسەر کەلامی خوداوهندی. کەواتە لەخودا  
 بەزیادی تەفسیری ئایەتەکان لەبەشی تەفسیر بەره ئی شەخصی نین و پەپرەوی  
 یاساو دەستوورەکانی تەفسیر نووسینم تیا دا کردوو. سوپاس بو خودا، ئەمەش  
 هەندیکە لەو ئایەتانە ی که دەبن بەتەفسیر بو ئەم ئایەتە: سا کهم یا زۆر: (ومن  
 الأنعام حمولة وفرشاء\* والانعام خلقها لكم فيها دفاء ومنافع ومنها تأكلون\* ولكم فيها  
 جمال حين تريحون وحين تسرحون\* وتحمل أثقالكم الى بلد لم تكونوا بالغيه الا بشق  
 الأنفس ان ربكم لرؤف رحيم\* والخليل والبغال والحمير لتركبوها وزينة ويخلق ما لا  
 تعلمون) (نەحل ۱۶/ ۵ - ۸) مامۆستا مەلا کەریم<sup>(۳۱)</sup> - خودای گەوره دەست  
 بەتەمەنی پیرۆزی بگړئ و سەربەرزی دین و دنیا ی بفرموی - له مەواهب الرحمن  
 دا، لەتەفسیری ئەم ئایەتەدا دەرهموئ: أو ایماء اعجازي لما خلقه الله في عالمنا من  
 السيارات والطائرات والغواصات البحرية والنهرية والمكائن والأجهزة... الخ. ئایەتیکی  
 وهك: (وخلقنا لهم من مثله ما يركبون) (یس/ ۳۶ - ۴۲) (سبحان الذي خلق الأزواج كلها  
 مما تنبت الأرض ومن انفسهم وما لا يعلمون) (یس/ ۳۶ - ۳۶) لەحه دیشی صەحیح دا  
 دەرهموئ (دروودی خۆی لەسەر بێ): (أرأيت قوما من أمتي يركبون ظهر البحر كالملوك على  
 الأسرة). (وەرگێڕ)

۹۷۲/۱ - ۲۴ / عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ إِذَا اسْتَوَى  
 عَلَى بَعِيرِهِ خَارِجًا إِلَى سَفَرٍ كَبَّرَ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ

(۳۱) لەدوا سەفەری بەغدام دا، لە ۲۰۰۰/۱۱/۸ دا، لەهۆدەکه ی خۆی، لە حەزرتی شیخ - قدس الله سره

العزیز - به خزمەتی گەیشتم، دەست و پێم ماچ کرد (وەرگێڕ).



وَأَنَا إِلَى رَبِّنا لَمُنْقَلِبُونَ اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرنا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى وَمِنْ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرنا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمُنْظَرِ وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ وَإِذَا رَجَعَ قَالَهُنَّ وَزَادَ فِيهِنَّ آيُونَ تَأْتِيُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنا حَامِدُونَ). رواه مسلم. (۳۷)

ثیبونوعومهر (پرمای خوی لن بن) فهرمووی: چه زمرت (درویدی خوی لهسمر بن) کاتی دمردهچوو بؤسهفهر، لهسهر پشستی وشرهکهی رپیک جیگیر دهبوو، سی جار دهیضهرموو: (الله اکبر) دوا نهوه دهیضهرموو: (سبحان الذی سخر لنا هذا وما كنا له مقرنین، وأنا إلى ربنا لنقلبون، اللهم أنا أسألك في سفرنا هذا البر والتقوى ومن العمل ما ترضى اللهم أنت الصاحب في السفر والخليفة في الأهل، اللهم انی اعوذ بك من وعثاء السفر، وکآبة المنظر وسوء المنقلب في المال والأهل):

نهو کهسهی نههمی بؤئیمه رام کردووہ بی نهنگو بی گهرده، نهمه له سایهی رهمهتهی نهوهوهیه، دنا نیمه دمردقهتی نهمه نهدههاتین، بی گومان شهلهباوان و کویره باوان، پهناو پاسارمان ههر لای خودایه و بهداماوی دهچینهوه بهر دهستی خوی!

خودایه! لهم سهفهردهماندا خیرو چاکهو تهقواو لهخودا ترسانمان بهنصیب بفرموو، ههروهه کاریکیش کهجیگهی رمزامهندی توبی، خودایه! نهم سهفهردهمان بؤ ناسان بفرموو، وهتهنگی زهویمان بؤ بکیشه و رپگهی دوورمان بؤ نزیک بکهرموه، خودایه! هاوپیی تهواو لهسهفهردا ههر خوتی، خوتیش چاودییری کهسو کارمانی! پهرومردگارم! پهنا دهمگرم بهتؤ لهپرنج و مهینهتی رپگهوبان و سهفهر، وهله چوونهوه بهسهر دیمهنی خراب و حالی ناخوشی مال و منال و خیزاندا، وهلهوهیش کهبهپهستی و دلتهنگی لهم سهفهردهیهم بگهرپیمهوه. فهرمووی: کاتی دهشگهپرایهوه ههر نهمانهی دهخویند، بهلام نههمی لی زیاد دهکردن: (آیون تائبون عابدون لربنا حامدون) نهوا بهپشت بهستن بهخودا دهگهرپینهوه بؤ مالهوهمان لهگوناهاکانمان پهشیمانین، ههمیشه بهندهی ساخ بؤ خودای پهرومردگارمان دهکهین و لهسوپاس و ستایش دریغی ناکهین (م).

۹۷۳/۲ - ۲۵ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجَسٍ رضي الله عنه قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وَسَلَّمَ) إِذَا سَافَرَ يَتَعَوَّدُ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمُتَقَلَّبِ وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكُونِ وَدَعْوَةِ الْمَظْلُومِ وَسُوءِ الْمُنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ). رواه مسلم. <sup>(۲۸)</sup>

عہد و لای کوری سہرجہس (رمزی خوی لی بن) فہرمووی: جاران پیغمبر (برویدی خوی لہر بن) کہتہ شریفی دہچوو بو ریہواری پہنای دہگرت بہخودا بہم شتانہ: دہیفہرموو: ( أعوذ بالله وَعَثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمُتَقَلَّبِ وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكُونِ وَدَعْوَةِ الْمَظْلُومِ وَسُوءِ الْمُنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ): پہنا دہگرم بہیہزدان لہرمنج و مہینہتی ریگہوبان و سہخلہتی سہفہرو لہوہ کہبہپہستی و دلتہنگی لہم سہفہرہ بگہریمہوہو لہتہرابوون لہشارمزا بوون لہسہرشوپی پاش سہربہرزیو، لہناہونوزوولہی ستہمبارو، لہچوونہوہ بہسہر دیمہنی خراب و حالی پہشیوی مال و منال و خیزاندا (م).

۲۶-۷۴/۳ / عَنْ عَلِيٍّ بْنِ رَبِيعَةَ رضي الله عنه قَالَ: (شَهِدْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَأُتِيَ بِدَابَّةٍ لِيَرْكَبَهَا فَلَمَّا وَضَعَ رِجْلَهُ فِي الرِّكَابِ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ فَلَمَّا اسْتَوَى عَلَى ظَهْرِهَا قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ ثُمَّ قَالَ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ثُمَّ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَالَ سُبْحَانَكَ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ ثُمَّ ضَحَكَ فَقِيلَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ ضَحِكْتَ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَ كَمَا فَعَلْتُ ثُمَّ ضَحَكَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ ضَحِكْتَ قَالَ إِنَّ رَبَّكَ يَعْجَبُ مِنْ عَبْدِهِ إِذَا قَالَ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي يَعْلَمُ أَنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ غَيْرِي). <sup>(۲۹)</sup> رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن، وفي بعض النسخ: حسن صحيح، وهذا لفظ أبي داود.

عہلی کوری رہبیعہ (رمزی خوی لی بن) فہرمووی: لہکن عہلی بووم، ولاخہکہیان ہیئا بوئی، لہکاتی سوواریووندا، کہہاچی نایہ ناو ناو زہنگیہکہوہ سی جار فہرمووی: (بسم الله: بہناوی خودا سوار دہبم) کہ قیت دانیشت لہسہرپشتی و تہواو دامہزرا فہرمووی: ( الحمد لله، سوپاس بو خودا) تہوجا سی جار فہرمووی: ( الله أكبر: خودا

<sup>(۲۸)</sup> موسلیم (۱۳۳۴).

<sup>(۲۹)</sup> تہبو داوود (۲۶۰۲) و تیرمیذی (۳۴۴۲).



له هه موو كهسى گه وره تره) نه و جا فهرمووى: (سبحانك انى ظلمت نفسى فاغفر لي، انه لا يغفر الذنوب الا انت): بئى گهردو بئى نهنگى، پاك و پيرۆزى، راسته كه من زۆرو ستهمم له خودى خۆم كردوو، وهلى له پرهمهتى تۆوا چاومروان دهكهه كه له تاوانم خوش بى، نه وهى راستى بئى نه وهيه كه خۆت نه بئى كهسى تر رادهى ناكه وئى كه له تاوانى بهندهكان خوش بئى. له پاشا پيكره، منيش عهزيم كرد: نهى فهرمانرپه وای موسوئلمانان! له بهرچى پئى دهكهنى؟ فهرمووى: جارى پيغه مبهرم بينى نه وهى كرد: عهزيم كرد نهى پيغه مبهرى خودا! له بهرچى پئى دهكهنى؟ فهرمووى: پهرومردگارى تۆ - پاك و پيرۆزى (سوبحانه هو) - زۆر خوشى دئى له وه كه بهندهى خۆى بلئى: رب اغفر لى ذنوبى، وه لحال بزائى كه كهسى تر رادهى ناكه وئى كه له تاوان خوش بئى جگه له خۆم. (د/ت: ح/ح - تاج).

(١٧١) سوننه ته كه ريبوار سهركه وته سه ر مله و گردو نه مانه نه لّاهوئكه بر بكاو كه گه يشته ناو شيوو دۆل و نه مانه و داپه رى به ره و خوار، سوبحانه لّا بكا بلئى: (سبحان الله: يهزدانى پاك خودايه كى پيرۆزه). وهلى له كاتى نه لّاهوئكه بر كردن و يادو ديكر كردنى تردا زۆر بئى له دهنگ بهرز كردنه وه هه ل نه برى

باب المسافر اذا سعد الثنايا وشبهها وتسبيحه اذا هبط الادوية ونحوها: والنهي عن المبالغة برفع الصوت بالتبكير ونحوه

٢٧-٩٧٥/١ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كُنَّا إِذَا صَعَدْنَا كَبْرًا، وَإِذَا نَزَلْنَا سَبَحْنَا). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. (٢٠)

جابر (رهزای خوی لى بئى) فهرمووى: ئيمه له سه رده مى چه زه تدا (درووى خوی له سه ر بئى) كه سه رده كه وتينه سه ر بهرزاى و مله و گردو يال و ته په و لوتكه و شاخ و كي و ده مانگوت: نه لّاهوئكه بر، كه له مانه يش داده پهرين به ره و نزماى و نشيوى و ده مانگوت: (سبحان الله: خودا خودايه كى پاك و پيرۆزه) (بوخارى. هه زار ره حمهت له گۆرى نازدار).

٢٨-٩٧٦/٢ وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ وَجِيوشَهُ إِذَا عَلَوْا الثَّيَا كَبَرُوا وَإِذَا هَبَطُوا سَبَحُوا رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ. (٣١)

(٢٠) بوخارى (٢٩٩٣).

(٣١) نه بوداود (٢٥٩٩).

ئىبنو عومەر (رەزى خۇي لى بىن) دېمەرمۇ: پېغەمبەر خۇي و لەشكرەكانى (درووى خۇي لەسەر بىن) جاران كە سەردەكەوتنە سەر ملەو بەرزايى ئەللاھو ئەكبەريان دەگرد، كاتىكىش كەدادەپەرىنە خوارمە سوبخانەللايان دەگرد، عىلمى ھەدىث - يا بلّين: زانستى فەرموودە، يا فەرموودە شووناسى.

عىلمىكى گەورە سەربەخۇيە، كەم كەس لە خوینەرانى ئەم بابەتە كىتەبە لەم رۇژگارە ئىمەدا سەرى لى دەرەكا، يا ئاگای لىيەتى، يا بگرە لى ى تى دەگا، مامۇستا مەلا كەرىمى بيارە (خودای گەورە پایە بەرزترى بفرموى) كىتەبىكى جوانى بەناوى (پىگەى پەھبەر) لەم عىلمەدا داناوە بۆ كەسى خۇي بەھرە بەخشە مەبەستم لەم گوتەيە ئەمەيە: خوینەرە ئازىزى ئەم رىاضە پىرۆزە، بۆئەوۋى كەپشتەستوربى لەبەھىزى فەرموودەكان، ئەوۋەندە بەسە كەئىمامى نەوۋى (رەزى خۇي لى بىن) ئەم كىتەبەى داناوە، ئىتر ئەم وردە بابەتانەى كەلەدوايى ھەدىثەكەدا باس دەكرى، بۆ ئەھلى ئىختىصاصە، وەلى ئەم رەمزو نىشانانەيش كەبەندە لە دوا تەرجمە كوردىيەكەوۋە دەئىنوسم بى سوودا نابى، بەلام لە سەر ئەساسى ئەم رەمزو نىشانانە ھوكم بەپايەى بەھىزى و بى ھىزى ھەدىثەكە بكرى. وەلى فەرموودەكانى نەوۋى (رەزى خۇي لى بىن) كەلەدوايى فەرموودەكانەوۋە تەقىيم و تەصنىفى ھەدىثەكانى پى دېمەرمۇ، ئەوۋە نرخی تەواۋى خۇي ھەيە دەبى بەشايەت و بەلگە لەسەر ئەوۋە كە نەوۋى (خو لى رەزى بىن) خۇي ئەو ھەدىثە، بە صەحىح، يا بەھسەن، دادەنئ ماہوۋە سەر ئەم خالە، كە خوینەرە ئاسايى ئەم دوو زاراۋە بەيەك شت دادەنئ، بەلام مەرج نىيە وابى، زاراۋەى (ئىسنادى صەحىح) و (ھەدىثى صەحىح) عومومو خوصوصى مینوۋەجھىيان لەبەين داہە، چونكە ھەيە ئىسنادەكەى نەگەيشتوتە پایەى صەحىح. وەك ھەدىثى: (البىعان بالخيار) كە يەعلای كورى عوبەيد، لە سوفيانى ئەورى، لەكورى دىنار، لەئىبنو عومەرەوۋە، لە ھەزەرەتەوۋە (درووى خۇي لەسەر بىن) روایەتى كىردوۋە، ئەمە گەرچى ئىسنادەكەى موۋەلەلە بەلام مەتنى ھەدىثەكە صەحىحە، لەسەرەتەى دامەزراندنى عىلمى روایەت و ئوصولى عىلمى ھەدىث دا، رستەى دوعا و نزا، بۆ پېغەمبەر و صەحابى و تابىعى و زانا و پېشەوايانى ئىسلام جيا جىابوو، وەلى لەم رۇژگارەى ئىمەدا وشەى (رەزى خۇي لى بىن) كە جاران تايبەت بوو بۆنزا بۆ صەحابى، ئىستا موسامەھەى تىادا كراۋەو بۆ پایەبەرزانى تىرىش بەكاردەھىترى (ومرگىر).

۳/۹۷۷-۲۹ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ غُمَرَ رضی اللہ عنہ (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَفَلَ مِنْ غَزْوٍ أَوْ حَجٍّ أَوْ عُمْرَةٍ يُكَبِّرُ عَلَى كُلِّ شَرْفٍ مِنَ الْأَرْضِ ثَلَاثَ تَكْبِيرَاتٍ وَيَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ آيُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَخَذَهُ). متفق عليه. وفي رواية لمسلم: إذا قفل من الجيوش والسرائيا أو الحج والعمرة (۳۳)

نیبنوعومهر (پہڑی خوی لب بن) فہرمووی: جاران کہ پیغہمبہر (درویدی خوی لمسر بن) لہغہزا دہگہرایہوہ، یا لہحج یا لہعمرہ، کہسہر دہکوہتہ سہر لاشانی، یا سہریالی، سی جار نہ لائہوئہکبہری دہکردو نینجا دہیفہرموو: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ آيُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَخَذَهُ):

ہر خدا خودایہو بہس! ہیج خودایہکی تر نییہ، مولک و دارایی و پاشایہتی و سہلطنہمت و سوپاس و ستایش ہہمووی لہراستی دا بؤ تہوہ، وہ تہو خودایہکی وایہ دہستی دہروا بہسہر ہہموو شتیکاو تہوانای ہہموو شتیکی ہہیہ تہوا لہسایہی خوداوہ دہگہرپیئہوہ بؤ مالہوہمان، پہشیمانین لہگوناہہکانمان، ہہمیشہ بہندہیی ساخ بؤ خودای پہرومردگارمان دہکہین و، لہسوپاس و ستایشی دریغی ناکہین، خودا بہلینی خوی ہیئایہدی، موحمہدی بہندہی خوی سہرخست و بہتہنیا خوی و بہس تہو کافرانہی کہبہلہشکریکی گہل زورہوہ گہلہ کوئمہکہیان لہنیسلام کردبوو، ژیری خست و شکاندنی (ش) لہگپرانہوہیہکی موسلیم دا (خوا لہی رازی بن): جاران حہزمت (درویدی خوی لمسر بن) یا لہگہل کوئمہل شہرکہرا دہگہرایہوہ، یا لہحج و عمرہ دہگہرایہوہ بؤ مالہوہ تہم ذیکرہی دہخویند.

۴/۹۷۸-۳۰ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ (أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَسَافِرَ فَأَوْصِنِي قَالَ عَلَيْكَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَالتَّكْبِيرِ عَلَى كُلِّ شَرْفٍ فَلَمَّا أَنْ وَلَّى الرَّجُلُ قَالَ: اللَّهُمَّ اطْوِرْ لَهُ الْبَعِيدَ وَهَوِّنْ عَلَيْهِ السَّفَرَ). رواه الترمذي وقال حديث حسن. (۳۳)

تہبو ہورہیرہ (پہڑی خوی لب بن) فہرمووی: پیاوئی گوتی: تہی پیغہمبہری خودا! دہمہوی سہفہربکہم، پہندم دادہو ناموزگاریم بکہ، فہرمووی: ہہمیشہ ترسی

(۳۳) بخاری (۱۲۸۵) و موسلیم (۱۳۴۴).

(۳۳) تیرمیزی (۳۴۴۱).

خودات له دلدابی و خوت له نافه رمانی نهو زاته مهزنه بپاریزمو له ته قوای خودا بی ناگا مه به، وه له سهر هه موو بهرزایی یه کیش نه لاهو نه کبر بکه. کاتیکیش پیاوه که رویشته حه زمرت (درووی خوی لسمه بر) نه م نرایه ی بوی کرد، هه رمووی: (اللهم اطر له البعد وهون علیه السفر) خودایه! تهنگی زهوی بو بکیشه و دووری بو نزدیک بکه رموه، نه م سهفه ره ی بو ناسان بهه رموو. (ت: ح/ ح).

۳۱۹۷۹/۵ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: (كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكُنَّا إِذَا أَشْرَفْنَا عَلَى وَادٍ هَلَّلْنَا وَكَبَّرْنَا ارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ ارْبِعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ فَإِنَّكُمْ لَا تَدْعُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا إِنَّهُ مَعَكُمْ إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ). متفق عليه. (۳۴)

نه بوو موسای نه شعهری (درووی خوی لسمه بر) هه رمووی: جارئ له سهفه ری کدا، له خزمه تی حه زمرت (درووی خوی لسمه بر) خویدا بووین، به دهم ریگه وه گشت جارئ که له شیوی سهر ده که وتینه سه ریال و بهرزایی، ته لیله و نه لاهو نه کبر مان ده کردو به دهنگی بهرز ده مان گوت: (لا إله إلا الله)، (الله أكبر) تاروژی پیغه مبهه (درووی خوی لسمه بر) هه رمووی: نهی موسولمانینه! دلان به خوتان بسووتی خو نیوه بانگی که پرو نادیارو شتی واکه ن، تا ناوا زیاده رهوی له دهنگ بهرز کردنه وه دا بکه ن، نیوه هاوار له خودا ده که ن، خودایش ناگای له خشه ی مارو میرووه و، هه میشه له که لنان دایه و نزیکه و دوور نییه، که واته: به شینه یی و به هیواشی نه م زیکرانه بکه ن! (ش).

#### (۱۷۲) نزا کردن له سهفه ردا سونه ته - باب استحباب الدعاء في السفر

۳۲۰۹۸۰/۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (ثَلَاثُ دَعَوَاتٍ مُسْتَجَابَاتٌ لَا شَكَّ فِيهِنَّ دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ وَدَعْوَةُ الْمُسَافِرِ وَدَعْوَةُ الْوَالِدِ عَلَى وَلَدِهِ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن، وليس في رواية أبي داود على ولده. (۳۵)

(۳۴) بوخاری (۶۳۸۴) و موسلیم (۲۷۰۴).

(۳۵) نه بو داود (۱۵۳۶) و تیر میزی (۳۴۴۲).

ئەبو ھورەيرە (دەزى خەلىپە) لە ھەزرىتى ھەمە (دروى خەلىپە) دەفەرموى: ئەم سى دووعايە: بەبى گومان، گىرا دەبن: يەكەم: نزاى زۆرلىكراوى سەم دیدە (دووعاى مەزئووم) دوەم: نزاى پىبوار، سىيەم: نزاى باوك و دايك لەمەندالى خەلىپە. (د/ت: ح/ح).

(۱۷۳) نزاى ترسان لەكەسى يان لەشتى - باب مايدعو به اذا خاف ناسا أو غيرهم  
 ۹۸۱-۳۳ / عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ (دەزى خەلىپە) (أَنْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا خَافَ فَوْماً قَالَ: اللَّهُمَّ انا نجعلك في نحورهم ونعوذ بك من شرورهم). رواه أبو داود والنسائي بأسناد صحيح. (۳)

ئەبو موسای ئەشعەرى (دەزى خەلىپە) ھەرمووی: جارەن ھەزرىتى (دروى خەلىپە) ئەگەر ترسى لەھۆزى، یا لەتاقمى ببوايە دەیفەرموو: (اللهم انا نجعلك في نحورهم ونعوذ بك من شرورهم) خودايە! خۆت دەكەين بەكۆلىانەو، تىرى قودرەتى تۆ دەننەين بە سىنگو بەرۆکیانەو، پەنا دەگىرەن بەپەناى تۆ لەشەر و مەزەنەيان! (د/ن - س/ص).

(۱۷۴) نزاى چوونە ھەوارى تازەو دابەزەن لەجىگەى - باب مايقول إذا نزل منزلاً  
 ۹۸۲-۳۴ / عَنْ خَوْلَةَ بِنْتِ حَكِيمِ السُّلَمِيَّةِ (دەزى خەلىپە) تَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ نَزَلَ مِنْزَلاً ثُمَّ قَالَ أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَجِلَ مِنْ مَنْزِلِهِ ذَلِكَ) رواه مسلم. (۳)

خەولەى كچى ھەكیم (دەزى خەلىپە) ھەرمووی: پىغەمبەر (دروى خەلىپە) ھەرمووی: ھەركەسى كاتى دەجىتە جىگەى بلى: (أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ) پەنا دەگرم بەپىرۆزى و بەرەكەتى و وشەو ھەرمایشتە تەواو تەواوەكانى خودا - مەبەست صیفەتى ئەزەلى كەلامى خودايە - (وەرگى) لەشەرى ئەوەى كەخودا خۆى دروستى كردوو، شەرى لى دەوەشیتەو، ھەركەسى كاتى دەرواتە

(۳) ئەبو داود (۱۵۳۷) موندیری دەفەرموى نەسائىش گىراپەتەو، پى دەجى لە (السنن الكبرى) دا

گىراپەتەو.

(۳) موسلىم (۲۷۰۸)

شوينئ ئەمە بلئ، ئيتەر هيچ شتئ زيانئ پئ ناگەيەنئ هەتا لەو شوينە دەگويزيتەوه (م).

۲/ ۳۵-۹۸۲/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا سَافَرَ فَأَقْبَلَ اللَّيْلَ قَالَ: يَا أَرْضُ رَبِّي وَرَبِّكَ اللَّهُ أَغُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّكَ وَشَرِّ مَا فِيكَ وَشَرِّ مَا خُلِقَ فِيكَ وَمِنْ شَرِّ مَا يَدْبُ عَلَيْكَ وَأَغُوذُ بِاللَّهِ مِنْ أَسَدٍ وَأَسْوَدَ وَمِنْ الْحَيَّةِ وَالْعَقْرَبِ وَمِنْ سَاكِنِ الْبَلَدِ وَمِنْ وَالِدٍ وَمَا وَلَدَ). رواه أبو داود. (۲۸)

عەبدوللای کوری عومەر (پەزای خوی لئ بئ) کە ناسراوە بە ئیبنوعومەر (پەزای خودا لەخوی و لەبابی) فەرمووی: جارێک پێغەمبەر (دروودی خوی لەسەر بئ) کە دەهجوو بۆ سەفەر، کە شەو دادەهات دەیفەرموو: (يَا أَرْضُ رَبِّي وَرَبِّكَ اللَّهُ أَغُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّكَ وَشَرِّ مَا فِيكَ وَشَرِّ مَا خُلِقَ فِيكَ وَمِنْ شَرِّ مَا يَدْبُ عَلَيْكَ وَأَغُوذُ بِاللَّهِ مِنْ أَسَدٍ وَأَسْوَدَ وَمِنْ الْحَيَّةِ وَالْعَقْرَبِ وَمِنْ سَاكِنِ الْبَلَدِ وَمِنْ وَالِدٍ وَمَا وَلَدَ).

ئەو زەویيەکە! خودای من و تۆ یەکە، پەنا دەگرم بەخودا لەشەرو زیانی تۆ، لەشەری ئەوەی کە لەسەرپشتی تۆ دەخشی و دەروا، وەپەنا دەگرم بەتۆ ئەو خودایە! لەزیانی شیرو پەشمارو، لەمارو دوشک و لەخێو جندۆکە و لات و لەشەیتان و لەوەجە شەیتان و، لە هەموو زاوژیکەری! (د).

(۱۷۵) سوننەتەکانی کاری پێیوار ئەواو بوو بەزووپی بگەریتەوه بۆلای کەس و کاری باب استحباب تعجيل المسافر الرجوع الى أهله إذا قضى حاجته ۱/ ۳۶-۹۸۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ وَنَوْمَهُ فَإِذَا قَضَى نَهْمَتَهُ فَلْيُعْجَلْ إِلَى أَهْلِهِ). متفق عليه. (۲۹)

ئەبوهورەیرە (پەزای خوی لئ بئ) لە حەزەرەتەوه (دروودی خوی لەسەر بئ) دەفەرمووی: سەفەر پارچەیی لەسزاو مەینەتەو کۆلئ ئەرك و ئازارە، ئەوەتا نان و ناوو خەوو خۆراکتان ئی هەراسان دەکا، دەو کەواتە کەمەبەستی سەفەرەکەتان هاتەدی بەبئ درەنگ بگەریتەوه بۆلای کەسوکارتان (ش).

(۲۸) ئەبوداود (۲۶۰۳).

(۲۹) بوخاری (۸۰۴) و موسلیم (۱۹۲۷).



(۱۷۶) وا سوننه ته پياو که له سه فەر که رايه وه به روژ بکاته ماله وه، نا په سنده که به شهو

له ناکاودا بکا به مالا مه کهر له بهر نا چاری

باب استحباب القدوم على أهله نهارا وکراهنه باللیل لغير حاجة

۱/ ۳۷-۹۸۵/ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا أَطَالَ أَحَدُكُمْ الْغَيَّةَ فَلَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ لَيْلًا. وفي رواية: (نَهَى النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يَطْرُقَ أَهْلَهُ لَيْلًا). متفق عليه. (۴۰)

جابر (رضای خوی لى بى) له چه زړه ته وه (دروودى خوى لىسر بى) دمه فېرموئى: نه کهر که سيکتان ماوه ميه کى زور دابران له کهس و کارتان، به شهو له ناکاوا مه دهن به سهر يانا. له گيرانه وه ميه کا: پيغه مېهر (دروودى خوى لىسر بى) رپيگه ي نه وه ي نه ددها که پياو به شهو له ناکاوا خوى بکا به مالا، مه به ستي نه وه بى که ژنه که ي تاقى بکاته وه ناي ناپاکى لى دهکا يانا، يا له هه نه وه سهر سى خي زانى خوى بگه رپى (ش).

(۱۷۷) رېښوار له کاتى که رايه وه داو له کاتى ديتنى شارى خويدا چى بللى

باب مايقول إذا رجع وإذا رأى بلدته

فيه حديث ابن عمر السابق في باب تكبير المسافر إذا صعد الثنانيا: فمرمووده که ي

ثيبنوعومهر (رضای خوى لى بى) له م باب ته يه: که چه ديتنى دوه مى باسى (تکبير المسافر إذا صعد الثنانيا) يه، زنجيره ي/ ۱۷۱ (بروانه ۲/ ۱۷۱-۹۷۶)

۱/ ۳۸-۹۸۸/ وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَقْبَلْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ حَتَّى إِذَا كُنَّا بظَهْرِ الْمَدِينَةِ قَالَ: (آيُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ فَلَمْ يَزَلْ يَقُولُ حَتَّى قَدَمْنَا الْمَدِينَةَ). رواه مسلم. (۴۱)

نه نه س (رضای خوى لى بى) فېرمووى: جارى له خزمه تى پيغه مېهر دا بووين (دروودى خوى لىسر بى) که که رايه وه کاتى که يشتینه به رابه ر مه دينه وه مه دينه مان ليوه دمر که هوت چه زړه ت (دروودى خوى لىسر بى) فېرمووى: (آيُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ) ئيتر چه زړه ت (دروودى خوى لىسر بى) هه ر نه م فېرمايشته ي دمه فېرمو و تاگه يشتینه وه ناو شارى مه دينه ي پيرو ز (م).

(۴۰) بوخارى (۱۸۰۱) و موسليم (۷۱۵).

(۴۱) بوخارى (۲۰۸۸) و موسليم (۲۷۶۹).

(۱۷۸) واسوننه ته که ریوار که گیشته جی له پیندا بجی بۆ مزکوته که ی دراوسی ی ماله که ی و له وی دوو رکات نویژی دیاری می مزکوت بکا، نه و جا بجیتته وه بۆ ماله وه باب استحباب ابتداء القادم بالمسجد الذي في جواره وصلاته فيه ركعتين ۳۹-۹۸۹/۱ هه رمووده که ی که عی کوری مالیک که له پی شه وه رابوورد، له بهرگی یه که م دا زنجیره ی دوو م (بروانه ۲۱/۹ - ز ۲ ب - ۱ ل - ۲۸)

(۱۷۹) سهفه رکردنی نافرته به ته نیا خوی، که که سیکی خوی له که لدا نه بی ناره وایه باب تعزیم سفر المرأة وحدها ۴۰-۹۸۹/۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تَوُفُّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُسَافِرَ مَسِيرَةَ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ إِلَّا مَعَ أَذَى عَلَيْهَا). متفق عليه. (۴۲)

ئه به وه ره ی ره (همزی خوی لئ بی) له حه زه ته وه (دروودی خوی لئسر بی) دهفه رموی: بۆ هیج نافرته ی ره وایه نییه - نه گهر باومری ساغی به خواو روژی دواپی هه بی - که ماوه ی روژه ری یه ک بروات بۆ سهفه ره، مه گهر که سیکی خویی له که ل دابی (ش). ۴۱-۹۹۰/۲ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَخْطُبُ يَقُولُ: (لَا يَخْلُونَ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ وَلَا تُسَافِرُ الْمَرْأَةُ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ امْرَأَتِي خَرَجَتْ حَاجَةً وَإِنِّي اكْتَنَبْتُ فِي غَزْوَةٍ كَذَا وَكَذَا قَالَ انْطَلِقْ فَحُجَّ مَعَ امْرَأَتِكَ). متفق عليه. (۴۳)

ئیب نو عه بباس (همزی خوی لئ بی) هه رمووی: به گویچ که ی خۆم له زاری پیروزی پیغه مبهرم ژنه وت دهیه هه رمو (دروودی خوی لئسر بی): نابی پیاوی بیانی دوو به دوو له که ل ژنی بیانی دا کو بینه وه، مه گهر ژنه که، خویی و مه حره می له که ل دا بی، پیاوی گو تی: ئه ی ره وانه کراوی یه زدان! ده سا من ژنه که م به ته نیا دمرچووه بۆ حه ج و خۆشم ناو نووس کراوم بۆ چوون بۆ فیساره غهزا. هه رمووی: برۆ له که ل ژنه که ت حه ج بکه (ش).

(۴۲) بوخاری (۱۰۸۸) و موسلیم (۱۳۳۹).

(۴۳) بوخاری (۱۷۶۲) و موسلیم (۱۳۴۱).



بسم الله الرحمن الرحيم

نامه‌ی کهوردی قورنانی بیرۆز

(۱۸۰) باسی کهوردی قورنانیخویندن

کتاب فضائل القرآن - باب فضل قراءة القرآن

۱/ ۹۹۱-۴۲/ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (اقْرَأُوا الْقُرْآنَ فَإِنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَفِيعًا لِأَصْحَابِهِ). رواه مسلم. <sup>(۴۴)</sup>

ئەبو ئومامە (پەزەیی خۆی لێ بێ) فەرمووی: بەگوێ ی خۆم گویم لێ لە حەزەرت (مەرووی) خۆی لەسەر بێ) فەرمووی: قورئان بخوین، چونکە لەپەرۆزی قیامەتا قورئان دێ، لە سەر شیوەمیەکی وا خەلکی مەحشەر بە جاوی خۆیان دەبینن، دەبێ بەتەکارو بو هاورپێانی خۆی ( مەبەست لەهاورپێانی ئەو کەسانەن کە لەجیهانی یەکەما فیتری دەبن و دەوری دەکەنەو وە رفعت (عەمەل) ی پێ دەکەن - وەرگێڕ (م).

۲/ ۹۹۲-۴۳/ عَنْ التَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (يُؤْتَى بِالْقُرْآنِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَأَهْلُهُ الَّذِينَ كَانُوا يَعْمَلُونَ بِهِ تَقْدُمُهُ سُورَةُ الْبَقَرَةِ وَآلُ عِمْرَانَ وَضُرِبَ لَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةُ أَمْثَالٍ مَا نَسِيَتْهُنَّ بَعْدُ قَالَ كَأَنَّهُمَا غَمَامَتَانِ أَوْ ظِلَّتَانِ سَوْدَاوَانِ بَيْنَهُمَا شَرْقٌ أَوْ كَأَنَّهُمَا حِزْقَانِ مِنْ طَيْرٍ صَوَافٍ تُحَاجَّانِ عَنْ صَاحِبَيْهِمَا). رواه مسلم. <sup>(۴۵)</sup>

نەوواسی کۆری سەمعان (پەزەیی خۆی لێ بێ) فەرمووی: گویم لە حەزەرت بوو (مەرووی) خۆی لەسەر بێ) دەیفەرموو: رۆژی قیامەت قورئان و یارانی قورئان دەهێنن، مەبەست لەیارانی ئەو کەسانە یە کە لەم جیهانەدا رفعت (عەمەل) ی پێ دەکەن، سوورەتی بەقەرەو سوورەتی ئالی عیمران وەپیش قورئانەکە دەکەون، حالیان وایە لەسەر دۆست و یارانی خۆیان دەکەنەو وە لەسەریان هەل دەدەن! (م). ئێمە کە موسوڵمانین باوێرمان بەم جوۆرە شتە هەیە چونکە ئەمەو وێنە ی ئەمە غەیبەو رازو نەینیی یەکی خوایی یە، عەقل و هوۆش دەرکی شتی وا ناکاو پەیی پێ نابا، تا لەو دنیا هەستی پێ دەکاو تەسلیم دەبێ. (وەرگێڕ)

<sup>(۴۴)</sup> موسليم (۸۰۴).

<sup>(۴۵)</sup> موسليم (۸۰۵).

۳/۹۹۳-۴۴ / عَنْ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ). رواه البخارى. <sup>(۴۶)</sup>

عوثمانى كورى عهفان (رمزى خوى لى بن) فهرمووى: پيغه مبهرو (دروودى خوى لى سمر بن) فهرمووى: باشتين كهسى نيوه - نهى گوروهى قورئانپهرومران! - نهو كهسهيه كههم خوى فيرى قورئان دهيو وهم خهلكى تريش فيرى قورئان دهكا (بوخارى رحممت لهگورى نازدارى).

۴/۹۹۴-۴۵ / عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَهُوَ مَاهِرٌ بِالْقُرْآنِ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَّةِ وَالَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَيَتَتَعْتَعُ فِيهِ وَهُوَ عَلَيْهِ شَاقٌّ لَهُ أَجْرَانِ. متفق عليه. <sup>(۴۷)</sup>

لهعائيشهى هاوسهرى پيغه مبهروه - دروودى خودا له پيغه مبهرو رمزى خودا لههاوسهرانى بى - له پيغه مبهروه دهفهرموئى: نهو قورئانخوينهى كهبهروهوانى قورئانى لهبهرو رهفتارى بى دهكا، نهوه لهپايهى نهو فريشته بهريزه پايه بهرزه خير خواو پيروزانهدايه كهلهجيهانى بالاداو، لهعالمى مهلهكوت دا سهرپهرشتى قورئان دهكهنو خودا لهم دوو نايهتهدا باسى نهى نهركه پيروزهى نهوانى كردوه: كه دهفهرموئى: (بايدى سفره \* كرام بررة) (۸۰/۱۵-۱۶) واته: نهى قورئانه لهجيهانى بالاداو بهدهستى جهند فريشتهيهكى بهريزى بهرزى خيرومهندى فهرمانبهرى خوداوهم. چهزهرت (دروودى خوى لى سمر بن) فهرمووى: نهو كهسهشى كهخهريكه دهيوخوينى و بهره بهره لهبهرى دهكا، بهلام هيشتا زمانى تهتهلهى تيا دهكاو بهگران بوى لهبهردهكرئى و قالى نهبووه تيا دا، نهمهيش لهباتى پاداشى دوو پاداشى بو هيه، پاداشى لهباتى خويندنهكهى، پاداشى لهباتى دم تهتهلهى كردنهكهى (ش).

۵/۹۹۵-۶۶ / عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الْأَنْجَرِجَةِ رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا طَيِّبٌ وَمَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الثَّمَرَةِ لَا رِيحَ لَهَا وَطَعْمُهَا خُلْوٌ وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي

(۴۶) بوخارى (۵۰۲۸).

(۴۷) بوخارى (۴۹۳۷) و موسليم (۷۹۸).

يَقْرَأُ الْقُرْآنَ مِثْلَ الرَّيْحَانَةِ رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ وَمِثْلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمِثْلِ الْحَنْظَلَةِ لَيْسَ لَهَا رِيحٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ. متفق عليه. (۴۸)

نهبوموسا (برخی خوی لن بی) له پیغهمبهرده (درویدی خوی لمسر بی) دهمهرمووی: وینهی نهو موسولمانهی که قورئان دهخوینی و لههه مان کاتا کاری پی دهکا وهک لیمو وایه هم بونی خو شهو هم تامی خو شه، وینهی نهو موسولمانهی که قورئان زور نهخوینی، به لام کاری پی بکا، وهک خورما وایه ههرچند بونی نییه به لام تامی خو شه، وینهی پیاوی دوو پرووی قورئانخوین وهک ریحانه وایه ههرچنده بونی خو شه به لام تامی تاله! وینهی دوو پرووی قورئان نهخوینیش وهک گوژالک وایه، بونی خو شی نی یهو تامیشی تال و ناخو شه (ش).

۴۷-۹۹۷/۷ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: (إِنَّ اللَّهَ يَرْفَعُ بِهَذَا الْكِتَابِ أَقْوَامًا وَيَضَعُ بِهِ الْآخَرِينَ) رواه مسلم. (۴۹)

عومه ری گوپی خه طاب (برخی خوی لن بی) فهرمووی: پیغهمبهر (درویدی خوی لمسر بی) فهرمووی: خودا بهم نامه ی خو یه که قورئانی پیروژه که سانی و کومه لانی بهرز دهکاته وه، پایه بهرزی لای خو ییان پی دهبه خشی، ههروا که سانی تریش که شایسته ی نهو پیز لینانهن به هو ی نهم قورئانه وه نزمیان دهکاته وه (م).

۴۸-۹۹۷/۷ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ فَهُوَ يَقُومُ بِهِ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَهُوَ يُنْفِقُهُ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ). متفق عليه. (۵۰)

نهم فهرمووده یه له پی شه وه رابوورد، زنجیره ی شهست فهرمووده ی یه که م. به لام لیردها له جیات ی: (رجل آتاه الله الحكمة) نه مه یه: (رجل آتاه الله القرآن) یه. بر وانه ژماره (۷۲۲ ص - ۲ ل - ۱۲۶).

۴۹-۹۹۸/۸ عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كَانَ رَجُلٌ يَقْرَأُ سُورَةَ الْكَهْفِ وَعِنْدَهُ فَرَسٌ مَرْبُوطٌ بِشَظْطَيْنِ فَتَغَشَّتْهُ سَحَابَةٌ فَجَعَلَتْ تَدُورُ وَتَدُوُّ وَجَعَلَ فَرَسُهُ يَنْفِرُ مِنْهَا فَلَمَّا أَصْبَحَ

(۴۸) بوخاری (۵۰۵۹) و موسلیم (۷۹۷).

(۴۹) موسلیم (۸۱۷).

(۵۰) بوخاری (۷۲) و موسلیم (۸۱۵) بر وانه (۵۴۴) و (۵۷۲).

أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ تِلْكَ السَّكِينَةُ نَزَلَتْ لِلْقُرْآنِ. متفق عليه. (۵۱)

به‌پای کوری عازیب (همزی خوی لی بن) فہرمووی: جاری پیای (کہ ٹوسہیدی کوری حوضہیر دہبی) سوورہتی کہہف دہخوینی، لہوکاتہدا ماینہکھی لہلایہوہ بہدوو گوریس بہسرابوؤہ، لہکاتی قورٹانخویندہکدا پہلہ ہہوری بہسہریدا دہداو دہیگریتہ ناوو دہست دہکا بہگر خواردن بہدہوریو لی نزیک دہبیتہوہ، ماینہکہشی کہئہمہ بینئ سلی لی دہکاو ہہلدہسلہمیٹہوہ، جا بو بہیانی ہاتہ لای پیغہمبہر (درویدی خوی لہسر بن) ئہمہی بو گپرایہوہ، فہرمووی: (درویدی خوی لہسر بن): ئہوہ

ٹارامی و فہریشہی ٹاسپش بوون، لہبہرخاتری قورٹانہکدہ داباریون! (ش).  
۵۰۹۹/۹ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا لَا أَقُولُ الْم حَرْفٌ وَلَكِنْ أَلِفٌ حَرْفٌ وَكَا مٌ حَرْفٌ وَمِيمٌ). رواه الترمذی وقال حديث حسن صحيح. (۵۲)

عہبدوللای کوری مہسعود (همزی خوی لی بن) کہناسراوہ بہئیبنو مہسعود دہفہرموی: پیغہمبہر (درویدی خوی لہسر بن) دہفہرموی: ہہرکہسی پیتی لہقورٹان بخوینی بہوپیٹہ چاکہیہکی بو ہہیہ، چہن وشہ بخوینی یا چہن ٹایہتو سوورہت بخوینی، لہباتی گشت پیتی لہپیٹہکان یہک چاکہی بو ہہیہ، پاداشی چاکہش یہک بہدہیہ، بگرہ پتریش، وہک خودا دہفہرموی: (ومن جاء بالحسنة فله عشر أمثالها) (۱۶۰/۶) ہہرکہسی چاکہی بکا دہ قاتی ئہوہ یابہبی شومار پاداشی باشی بوہہیہ، دہی من نالیم (الم) یہک پیٹہ، بہلکوو ئہوہ سی پیت، ئہلیف پیٹیکہ، وہ لام پیٹیکہ، وہ میم پیٹیکہ، بہم پی یہ بہتہنیا وشہی (الم) بخوینی سی چاکہی بو دہنوسری (ت-ح/ ح/ ص).  
۵۱۰۰۰/۱۰ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ الَّذِي لَيْسَ فِي جَوْفِهِ شَيْءٌ مِنَ الْقُرْآنِ كَالْيَتِّ الْخَرْبِ). رواه الترمذی قال هذا حديث حسن صحيح. (۵۳)

(۵۱) بوخاری (۵۰۱۱) و موسلیم (۷۹۵).

(۵۲) تیرمیذی (۲۹۱۲).

(۵۳) تیرمیذی (۲۹۱۴).

ثيبنوعه بباس (رمزى خودا لهځوى و بابى بى) له چه زړه ته وه (درووى خوى لسم بى) دمفه رموى: هه ر دلئ شتئ له قورئانى تيانه بى و خالى بى له يادو ذيكري خودا، وهك كه لاوه كؤن وايه! (ت: ح / ح / ص).

۱۱/۱۰۲-۵۲/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُقَالُ: (لصاحب القرآن اقرأ وارتق ورتل كما كنت ترتل في الدنيا فإن منزلَكَ عند آخر آية تقرأها). رواه أبو داود، وقال حديث حسن صحيح. (۵۴)

عهد وللاى كورى عه مری كورى عاص - رمزى خودا لهځوى و له بابى -  
فه رموى: پيغه مبه ر (درووى خوى لسم بى) فه رموى: له به هه شتا به قورئانځوين دلين:  
قورئانت چهنده له به ره بيځوينه و به پايه كاني به هه شتا سه ركه وه، وه چؤن  
له جبهان دا قورئانت به ته رتيل دهځويند ليږميش هه روه ها به ئارامى و مؤلته و  
له سه رځو بيځوينه، تا به هه شتى يه كان گوئى لى بگرن، چونكه پايه ى تو له و  
شوينه دايه، كه دوا نايه ت دهځوينئ، دياره كه هه تا زيترى له به ربى پايه ى له به هه شتا  
به رزتر ده بى. (د / ت: ح / ح / ص).

(۱۸۱) فه رمان كړدن به ده ور كړدنه وه و ناگادار كړدن قورئان و، هه ره شه كړدن له وكه سه ى  
خه ريكه له به ر خوى ده بانه وه

### باب الامر بتعهد القرآن والتحذير من تعريضه للنسيان

۱/۱۰۲-۵۲/ عَنْ أَبِي مُوسَى رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (تَعَاهَدُوا هَذَا الْقُرْآنَ فَوَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَهُوَ أَشَدُّ ثَقْلًا مِنَ الْإِبِلِ فِي عُقْلِهَا). متفق عليه.

ئهو مووسا (رمزى خوى لى بى) له پيغه مبه ره وه (درووى خوى لسم بى) دمفه رموى:  
سه ره و كارى و ناگادارى قورئان بكه و هه ميشه ده ورى بكه نه وه، دسا به وكه سه  
كه گيانى منى به ده سته، كه يه زدانى پاكه، قورئان زووتر له به ر ده چي ته وه كاتئ  
ده ورى نه كړي ته وه، هه تا وشتر كه به له سه ده بى كاتئ له پته به رده بى  
به ره للابى!! (ش)

۵۴-۱۰۰۳/۲ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِنَّمَا مَثَلُ صَاحِبِ الْقُرْآنِ كَمَثَلِ صَاحِبِ الْإِبِلِ الْمُعْقَلَةِ إِنْ عَاهَدَ عَلَيْهَا أَمْسَكَهَا وَإِنْ أَطْلَقَهَا ذَهَبَتْ). متفق عليه. (۵۵)

ئيبنو عومەر - رمزای خودایان لی بی - له پیغهمبهروهه (درویدی خوی لسمر بی) دمه رموی: قورئانخوین وهك خاوهن وشتی مهر بهندکراو وایه، چۆن نهو نهگهر سه رپهرشتی وشرهکانی بکا نهوه لهدهستی ناچن و بهدهستیوه دهمینن، نه میش ههروهه نهگهر دهوری قورئانهکهی بهگهرمی بکاتهوهوه لهبیری ناچیتهوه (ش).

(۱۸۲) سونهته لهکاتی قورئانخویندن دا قورئانخوین بهبی ی تهوانا دهنکی خوی خوش بکاو دهمو قورگی خوی پاک بکاتهوه. سونهته داوای قورئانخویندن لهدهنگ خوش بکری وکویی لی بکری

باب القراءة من حسن الصوت بالقرآن وطلب القراءة من حسن الصوت والاستماع لها  
۵۵-۱۰۰۴/۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَا أَذِنَ اللَّهُ لشيءٍ مَا أَذِنَ لِنبيِّ حَسَنِ الصَّوْتِ يَتَغَنَّى بِالْقُرْآنِ يَجْهَرُ بِهِ). متفق عليه. (۵۶)

نهبو هورهیره (رمزای خوی لی بی) له چه زردهتهوه (درویدی خوی لسمر بی) دمه رموی: خودا لههیچ شتی وا بهحوسنی رما گوی ناگری وهك گوی له پیغهمبهریکی دهنگخوش، کهبهئاوازی خوشو بهمهقامی جوان قورئان بخوین و بهشهوقهوه دهنکی لی ههئیری! (ش).

۵۶-۱۰۰۵/۲ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ لَهُ يَا أَبَا مُوسَى لَقَدْ أُوتِيتَ مِزْمَارًا مِنْ مَزَامِيرِ آلِ دَاوُدَ). متفق عليه. (۵۷)

نهبو موسای نهشعهری (رمزای خوی لی بی) فهرمووی: پیغهمبههر (درویدی خوی لسمر بی) فهرمووی پیم: نهی نهی نهبو موسا! بهراستی خودا دهنگو ئاوازیکی خوشی پی داویت، دهئیی دهنگو ئاوازه خوشهکهی داوود پیغهمبههره (سهلامی خوی لی بی) (ش).  
وفي رواية مسلم أن رسول الله ﷺ قال له: (لو رأيته وأنا استمع لقراءتك البارحة):

(۵۵) بوخاری (۵۰۳۱) و موسلیم (۷۸۹).

(۵۶) بوخاری (۵۰۲۲) و موسلیم (۷۹۲).

(۵۷) بوخاری (۵۰۴۸) و موسلیم (۷۹۲) و (۲۳۷).





له گيرانه وهديه كي نيمامي موسليم دا (رمزي خوي لي بي) دمفه رموي: حه زمرت (دروودي خوي  
لسمر بي) فهرمووي پي: بريا دوي شمو له شوي نيكه وه چاوت لي دمبوو، كه چون گويم  
شل كردبوو بو ئه و قورئانه ي كه به و دهنگه خوشه متخوين، دياره  
دمور كردنه وه كه ي تو م پي خوش بوو، تويش به گوي گرتنه كه ي من كه يفت  
دههات.

٣/١٠٠٦-٥٧/ عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضي الله عنه قَالَ: (سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَرَأَ  
فِي الْعِشَاءِ بِالتِّينِ وَالزَّيْتُونِ فَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا أَحْسَنَ صَوْتًا مِنْهُ. متفق عليه. (٥٨)

به پاي كوري عازيب (رمزي خوي لي بي) فهرمووي: جاري گويم لي بوو له پيغه مبه  
(دروودي خوي لسمر بي) له نويزي خه وتنانا، له پكاتيكيانا، سوورمتي (والتين والزيتون) ي  
دهخويند، كه سي ترم نه ديوه وهك ئه و ناوا دهنگي خوش بي (ش).

٤/١٠٠٧-٥٨/ وَعَنْ أَبِي لُبَابَةَ بَشِيرِ بْنِ عَبْدِ الْمُنْذِرِ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (مَنْ لَمْ يَتَغَنَّ بِالْقُرْآنِ لَيْسَ مِنَّا) رواه أبو داود بإسناد جيد. (٥٩)

ئه بو لوبابه به شيري كوري عه بدولوندير (رمزي خوي لي بي) دمفه رموي: حه زمرت (دروودي  
خوي لسمر بي) دمفه رموي: كاتي قورئان دهخوين، ئه وه ي به سوز كردن و دهنگي خوش و  
به نقام و مهقام قورئان نه خويني له ئيمه نيه (د - سند جيد).

٥/١٠٠٨-٥٩/ فهرمووده ي (اقرأ على القرآن) (٦٠)

(٥٨) بوخاري (٧٦٩) و موسليم (٤٦٤)، (١٧٧)

(٥٩) ئه بو داوود (١٤٧١).

(٦٠) بېروانه (٤٤٦/١) ز - ٥٤ ب - ٢ ل - ٣٢.

(٦١) رۆزي ههيني له مزگهوتي حاجي كاك نه حمه دي شيخ - رمزي خوداي لي بي - نويزي ههينيم كرد،  
به راستي شوين و مهقامي وا پيرۆز جيگه ي خوروشان و هاتنه جوشي كووردي رحمه تي خودايه. حاجي  
مه لا موحه ممه دي حاجي قادري كه چ فروش - حافظ يه كه مي سه رمه حفله - به دهنكي خوشي  
بمه نسيري به سوز، عه شه رميه كي داوود ناسايي خويند، به نارمزي نقام و مقام يكي پېرچوش و خوروش و  
پېر پېزو سوز، تابليتي دل لاوين و دل نه رمكه ر، به چريكه يه كي كه مي خه ماوي و گريناوي!

هه رزا رحمه ت له گۆرت حاجي قادر، كوري رحمه ت ناوا ده بي، ده لي ي بولبولي سه ر گولزاري  
مه رقه دي حاجي كاك نه حمه دي شيخه! فه ق ي بووم له مزگهوتي شيخ مه حمودي قه ره چيوار كه ئي جار

(۱۸۳) هاندان له سەر جهند سووره تيك و جهند نايه تيكي نايه تي

باب في الحث على سور و آيات مخصوصه

۱۰۰۹/۶۰- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ بْنِ الْمَعْلَى رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (أَلَا أَعْلَمُكَ أَعْظَمَ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ قَبْلَ أَنْ تَخْرُجَ مِنَ الْمَسْجِدِ فَأَخَذَ بِيَدِي فَلَمَّا أَرَدْنَا أَنْ نَخْرُجَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ قُلْتَ لَأَعْلَمَنَّكَ أَعْظَمَ سُورَةٍ مِنَ الْقُرْآنِ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ هِيَ السَّبْعُ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ الَّذِي أُوتِيَتْهُ). رواه البخاري. (۶۲)

ئەبو سەعیدی رافعی کوری ئەلوعەللا (مەزەن خۆی لێ بێ) فەرمووی: حەزەرت (درووی خۆی لەسەر بێ) فەرمووی: ھۆشیار بە! لەپێش ئەوەدا کە لە مزگەوت بجیتە دەرئ سوورەتیکت پێ نیشان دەدەم کە گەورەترین سوورمەتە لەناو قورئاناو خێرو پاداشی زیاترە، ئیتر حەزەرت (درووی خۆی لەسەر بێ) دەستی گرتەو دەستمان کرد بەرپۆشتن،

ئەم حاجی قادەر، پێ سەرسینیەک نان و چێشتی دەرپازانەو بەرپۆشی سپی یەوہ خۆی دەھێنا بۆمان، فەقێش - گەرچی دلباکن - مەشھوورە دەم شپو ھارو ھاجن، ھێشتا مام حاجی دوور نەدەکەوتەوہ ئیمە دەچووین قسەمان بەکەنیشکەکانی دەگوت، کەچی ئەو مال وێرانە، چونکە شتەکە بۆ خۆدا بوو، نەیدەبردە سەر خۆی و نەیدەگرتە دل و بۆ سبەینێ بەھەرمانەییەکی گەورەترەوہ دەھاتەوہ، لەباتی گلەیی بکاو بلی، ئەرئ بۆ واوا دەلێن: بەزەردەخەنەییەکی مەعنادارەوہ دەیفەرموو: توخوا کاکە: کەدووعم بۆ دەکەن با خۆم گویم لێ نەبێ! ئەی ھەزار رەحمەتت لێ بێ. جارێکیش دەرپۆش قادری ھەبوو، زۆر بەدین و بەرەحم بوو، گەرپیدە بوو، ژن و مائی نەبوو، کەمێ شیتۆلکە بوو، زۆرتر بەسەر قەبرسانەکانەوہ دەگەراو، بەشەو دەھاتەوہ بۆ مزگەوت، پارەو پوولی لەکەس وەرنەدەگرت، بێجگە لەنان، زستانان لەکەلەکە بەردی دەوری قسەکانا بۆقی سپی دەدۆزیەوہ بۆی دەگراو، دەپێستە باخەلێ، کاتێ لەبەر سوپەیی مزگەوت بۆقەکە گەرمی دەپۆو، لەباخەلێ دەرپۆش پێ و ھەراو زەنایەکی دروست دەکرد لەناو نوێژکەرەکانا! جا جارێ کات رەمەزان بوو، حاجی قادر ئیوارێ بەربانگی ھینا بۆ دەرپۆش قادری پێی گوت: دەرپۆش قادر بەربانگم بۆ ھیناوی؟ گوتی: بێبە ھۆ ئالەوئ بۆم دا، حاجی قادریش وای کرد، پاش جەماعەت حاجی قادر پێی گوتەوہ: (دەرپۆش قادر! ئەو بەربانگەتە، وامن دەرپۆم). گوتی: حاجی قادر! ئەگەر لەبەر خوا بۆت ھیناوم ئەوا خۆدا پێی دەزانێ، ئەگەر لەبەر منیش ھیناوتە ھێشتا لێم نەخواردوو، پێو بێبەرەوہ!! حاجی قادریش - ھەزار رەحمەتێان لێ بێ - پێ قورگی بوو لەگریان و گوتی: (ئەی ھەزار ناھێ وەك منت بەقوربان بێت!!) (وەرگێڕ)

(بوخاری (۵۰۱۳) و (۵۰۱۵)).

خهریکبوو له مزگهوت دمرېچين عمرزيم کرد: نهی پيځه مېهری خودا! تر فهرمووت: سوورمتيکت پي نشان ددهم گهورمترين سوورته له قورئاندا: فهرمووی نهو سوورمته: (الحمد لله رب العالمين) ه، که ناویشی (السبع المثاني) يه، ههرومها ناویشی (القرآن العظيم) ه، که خودا داویتی بهمن. وهک لهم نايه ته دا ده فهرمووی: (ولقد آتيناك سبعا من المثاني والقرآن العظيم) (٧٨/١٥) واته: بهراستی نيمه حهوت نايه تی قورئانمان داوه بهتو که له هه موو روژو شهويکا چهن جار له ناو نويزدا دووپات دمکرينه وه، سهرمپرای نهه حهوتهی دووباره پاتهيش باقی قورئانم پي داوی، که گشتی قورئانيکی گهورميه، بهتايبهت نهه حهوتهی دووپاتهيه سهرچاوهی قورئانهو دايکانهی نايه ته کانی نامه ی خودايه (ب).

٢، ١٠/٦١-١٠/٦٢ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (قَالَ: النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ أَيْعِزُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَقْرَأَ ثُلُثَ الْقُرْآنِ فِي لَيْلَةٍ فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ وَقَالُوا أَيْنَا يُطِيقُ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اللَّهُ الصَّمَدُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ). رواه البخاري. (٦٣)

نهبو سهعيدی خوداری (رمزي خووی لى بن) فهرمووی: حهزرت (درویدی خووی لسمير بن) له مه دحی سوورتهی (قل هو الله أحد) دا فهرمووی: بهو کهسه که گیانی منی به دهسته، نهه سوورته له بهر گهورمیه و پيروزی خووی هاوتای سییه کی قورئان دمکا! له گپړانه ومیه کا: حهزرت (درویدی خووی لسمير بن) به هاوړپيانی خووی فهرموو: کهستان دمتوان که سییه کی قورئان له شهويکا بخوين؟ يارانیش - رمزای خودايان لى بي - نهو ديان به لاوه زحممت بوو، له بهر نهوه گوتيان: قوربان! نهی پيځه مېهری خودا! کيما نهوهی له باره دا ههيه، که سمان له توانا ماندا نييه. فهرمووی: دمبرانن سوورتهی (قل هو الله أحد \* الله صمد) هاوتای سییه کی قورئان دمکا (ب).

٣، ١١/٦٢-١١/٦٣ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (أَنَّ رَجُلًا سَمِعَ رَجُلًا يَقْرَأُ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ يُرَدُّهَا فَلَمَّا أَصْبَحَ جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ وَكَانَ الرَّجُلُ يَتَقَالَّهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهَا لَتَعْدِلُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ). رواه البخاري. (٦٤)

(٦٣) بوخاری (٥٠١٣) و (٥٠١٥).

(٦٤) بوخاری (٥٠١٣).



دیسان فہرمووی: شہوئ پیاوئ ہمر سوورہتی (قل هو الله أحد) دہخوئنیو دیسانہ وہ دووبارہی دہکاتہ وہ، پیاوئیکی تر گوئی لہم کارہ دہبی، بو سبہینئ دہچیئہ خزمہتی حہزرت (درویدی خوی لہسمر ہن) ئہوہی عہرز دہکا، وہک بلی ی پیاوہکہ خوئندنی ئہم سوورہتہ بہتہنہا خوی بہکہم دابنی وابوو، بویہ پیغہمبہر (درویدی خوی لہسمر ہن) فہرمووی: بہو کہسہ کہرہوانی من والہدہسیا ئہم سوورہتہ لہبہر گہورہییو پیروزی خوی ہاوتای سییہکی قورئان دہکا (بوخاری، رچمہتی خودا لہگوڑی نازداری).

۱۰۱۲-۶۳/۴ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ تَعْدِلُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ). رواه مسلم. (۶۵)

ئہبو ہورہیرہ (رچای خوی لی ہن) فہرمووی: حہزرت (درویدی خوی لہسمر ہن) لہوہسپو شانی سوورہتی (قل هو الله أحد) دا فہرمووی: ئہم سوورہتہ خوی دہدا لہسییہکی قورئان (موسلم، رچای خودای لی ہن).

۱۰۱۳-۶۴/۵ وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَحْبَبْتُ هَذِهِ السُّورَةَ: (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) قَالَ: إِنْ حَبَّهَا أَدْخَلَكَ الْجَنَّةَ. رواه الترمذي، وقال: حديث حسن، ورواه البخاري في صحيحه تعليقا. (۶۶)

ئہنہس (رچای خوی لی ہن) فہرمووی: پیاوئ گوتی: ئہی پیغہمبہری خودا! بہراستی من ئہم سوورہتی (قل هو الله أحد) ہم زور خوش دہوی، فہرمووی: دہبزانہ خوشہوئستی ئہم سوورہتہ دہتباتہ ناو بہہشت! (ت: ح/ح).

۱۰۱۴-۶۵/۶ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (أَلَمْ تَرَ آيَاتِ اللّٰلِئَلَةِ لَمْ يُرْ مِثْلُهُنَّ قَطُّ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ). رواه مسلم. (۶۷)

عوقبہی کوری عامیر (رچای خوی لی ہن) فہرمووی: پیغہمبہر (درویدی خوی لہسمر ہن) فہرمووی: پیم: دہزانی کہوا ئہم شہو چہن ئایہتیکم بو ہاتوون، کہہہرگیز شتی وا گہورہو

(۶۵) موسلم (۸۱۲).

(۶۶) تیرمیزی (۲۹۰۳) بوخاری (۷۷۴).

(۶۷) موسلم (۸۱۴).



ناياب نه بئينراوه، كه ثم دوو سوورمهتن: سوورمتی: (قل أعوذ برب الفلق) و (قل أعوذ برب الناس) (م).

١٥/٧-٦٦١/ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضي الله عنه قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم) يَتَعَوَّذُ مِنَ الْجَانِّ وَعَيْنِ الْإِنْسَانِ حَتَّى نَزَلَتِ الْمُعَوِّذَتَانِ فَلَمَّا نَزَلَتَا أَخَذَهُمَا وَتَرَكَ مَا سِوَاهُمَا) رواه الترمذي وقال حديث حسن. <sup>(٦٨)</sup>

نه بو سه عیدی خودری (پژوی خوی لی بن) فه رمووی: له پېش دا ههتا سوورمتی (قل أعوذ برب الفلق) و (قل أعوذ برب الناس) نه هاتبوون، یاسای پیغه مبهه (دروودی خوی لسمه بن) وابوو، په نای دهگرت به په نای خودا له ووزو زیانی بهرې جنوکهو شه یاطینیو له چاوینی ی چاوپیسې مړو، دهیغه رموو: (اللهم اني أعوذ بك من الجان وعين الانسان: خودایه! من په نا دهگرم به تو له شهري بهرې جنوکهو له چاوینی چاوپیسې مړو (چاوپیس) به لام کاتی ثم دوو سوورمهته دابه زین ئیتر نه مانه ی کرد به ویردو به دوو عای حیفظو وازی له وانی تر هیئا (ت: ح/ج).

١٦/٨-٦٧/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: (إِنَّ سُورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ ثَلَاثُونَ آيَةً شَفَعَتْ لِرَجُلٍ حَتَّى غُفِرَ لَهُ وَهِيَ سُورَةُ تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ) رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن، وفي رواية أبي داود (تشفع). <sup>(٦٩)</sup>

له نه بو هورمهروه (پژوی خوی لی بن) چه زمرت (دروودی خوی لسمه بن) دهفه رمووی: سوورمتی له قورناند ههیه، سیی نایه تی ریکه، ناوی سوورمتی (تبارک الذي بيده الملك) ه، ثم سوورمهت تکاو، شه فاعمت دهکا له لای خودا، بو نهو پیاوانه ی که له بهرې دهکه ن و هه میشه ده یخوینن، ههتا خودا له بهر خاتری نهو لیان خو ش ده بی (د/ت: ح/چه زمرت - تاج).

١٧/٩-٦٨/ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم (مَنْ قَرَأَ بِاللَّيْتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةِ كَفْتَاهُ). متفق عليه. <sup>(٧٠)</sup>

<sup>(٦٨)</sup> ترمیزی (٢٠٥٩).

<sup>(٦٩)</sup> نه بوداود (١٤٠٠) و ترمیزی (٢٨٩٣).

<sup>(٧٠)</sup> بوخاری (٥٠٠٩) و موسلیم (٨٠٨).

ئەبومەسعودى بەدرى (پەزى خەيلىسى) فەرەمۆي: پەيغەمبەر (دروودى خەيلىسى) دىمفەرەمۆي: ھەر كەسى بەشەو دوو ئايەتەكەى كۆتايى سوورەتى بەقەرە ئەو شەو ئەوئەى بۆ نوپكرەنەوئەى باومپو تازە كرنەوئەى پەيمان لەگەل خودادا بەسە (ش) ئەمە ئەو دوو ئايەتەيە: (آمن ارسول بما أنزل اليه من ربه والمؤمنون، كل آمن بالله وملئكته وكتبه ورسوله، لانفرق بين أحد من رسوله، وقالوا سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير \* لا يكلف الله نفسا الا وسعها لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت، ربنا لاتؤاخذنا ان نسينا أو أخطأنا، ربنا ولا تحمل علينا اصرا كما حملته على الذين من قبلنا، ربنا ولا تحملنا مالا طاقة لنا به، واعف عنا واغفر لنا، وارحمنا أنت مولانا فانصرنا على القوم الكافرين) (٢/٢٨٥-٢٨٦).

تەفسىرى ئەم دوو ئايەتەم بەكوردى لە كۆتايى سوورەتى بەقەرەدا، لەتاج دا نووسىو، بۆ كەسى بىەوئەى تەماشای بكا بۆ سوود نابۆ (بەروانە تاج/ ٦/ ٥٨ ف - ٦٤) (ومرگير).

١٠٨١-٦٩/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ مَقَابِرَ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ الَّذِي تُقْرَأُ فِيهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ). رواه مسلم. (٧١)

ئەبو ھورەيرە (پەزى خەيلىسى) فەرەمۆي: ھەزەرەت (دروودى خەيلىسى) فەرەمۆي: مائەكانتان مەكەن بەگۆرخانەى چۆل و ھۆل، ھەر مائى سوورەتى بەقەرەى تيا بخوينرئ شەيتان سلى لى دەكاو لى بەلەسە دەبى! (م). ١١-١٠٩/٧٠ عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ يَا أَبَا الْمُنْذِرِ أَتَذَرِي أَيُّ آيَةٍ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ مَعَكَ أَعْظَمُ قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ، قَالَ فَضْرَبَ فِي صَدْرِي وَقَالَ وَاللَّهِ لِيَهْنِكَ الْعِلْمُ أَبَا الْمُنْذِرِ). رواه مسلم. (٧٢)

ئوبەيى كورى كەعب (پەزى خەيلىسى) فەرەمۆي: پەيغەمبەر (دروودى خەيلىسى) پەيى فەرەمۆم: ئەى باوكى مونذير! ئايا دەزانى لەو قورئانەى كە لەبەرە كام ئايەتى گەورەترە؟ گوتە: ئايەتەلكورسى (الله لا إله الا هو الحي القيوم) گوتى: كەوام گوت:

(٧١) موسليم (٧٨٠).

(٧٢) موسليم (٨١٠).

حه زمرت (درودی خوبی لسمیر بن) سووکی دهستی دا به سینگماو فهرمووی: نافهریم بو خوت، به خودا پیکات، کهواته عیلمت پیروزبی و زانستت خوش بی نهی باوکی مونذیر! (م/ تاج).

۱۲/۷۱-۱۰۲۰/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (وَكَلَّنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحِفْظِ زَكَاةِ رَمَضَانَ فَأَتَانِي آتٍ فَجَعَلَ يَحْثُو مِنَ الطَّعَامِ فَأَخَذْتُهُ وَقُلْتُ وَاللَّهِ لَأَرْفَعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنِّي مُحْتَاجٌ وَعَلَيَّ عِيَالٌ وَلِي حَاجَةٌ شَدِيدَةٌ قَالَ فَخَلَيْتُ عَنْهُ فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ الْبَارِحَةَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ شَكَا حَاجَةَ شَدِيدَةً وَعِيَالًا فَرَحِمْتُهُ فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ قَالَ أَمَا إِنَّهُ قَدْ كَذَبَكَ وَسَيَعُودُ فَعَرَفْتُ أَنَّهُ سَيَعُودُ لِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ سَيَعُودُ فَرَصَدْتُهُ فَجَاءَ يَحْثُو مِنَ الطَّعَامِ فَأَخَذْتُهُ فَقُلْتُ لَأَرْفَعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ دَغْنِي فَإِنِّي مُحْتَاجٌ وَعَلَيَّ عِيَالٌ لَأَعُودُ فَرَحِمْتُهُ فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ شَكَا حَاجَةَ شَدِيدَةً وَعِيَالًا فَرَحِمْتُهُ فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ قَالَ أَمَا إِنَّهُ قَدْ كَذَبَكَ وَسَيَعُودُ فَرَصَدْتُهُ الثَّلَاثَةَ فَجَاءَ يَحْثُو مِنَ الطَّعَامِ فَأَخَذْتُهُ فَقُلْتُ لَأَرْفَعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ وَهَذَا آخِرُ ثَلَاثِ مَرَّاتٍ أَلَا تَزْعُمُ لَا تَعُودُ ثُمَّ تَعُودُ قَالَ دَغْنِي أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ يَنْفَعُكَ اللَّهُ بِهَا قُلْتُ مَا هُوَ قَالَ إِذَا أَوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ فَاقْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ فَإِنَّكَ لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ وَلَا يَقْرَبَنَّكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ الْبَارِحَةَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ زَعَمَ أَنَّهُ يُعَلِّمُنِي كَلِمَاتٍ يَنْفَعُنِي اللَّهُ بِهَا فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ قَالَ مَا هِيَ قُلْتُ قَالَ لِي إِذَا أَوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ فَاقْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ مِنْ أَوَّلِهَا حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَقَالَ لِي لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ وَلَا يَقْرَبَنَّكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ وَكَانُوا أَحْرَصَ شَيْءٍ عَلَى الْخَيْرِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا إِنَّهُ قَدْ صَدَقَكَ وَهُوَ كَذُوبٌ تَعْلَمُ مَنْ تُخَاطِبُ مِنْذُ ثَلَاثِ لَيَالٍ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ لَا قَالَ ذَاكَ شَيْطَانٌ). رواه البخاري.<sup>(۳)</sup>



ئەبو ھورەيرە (پەزى خەيلى بىن) ھەرمووى: جارى پىغەمبەر (درووى خەيلى لىسەر بىن) ئاگادارى و سەرۋىكارى زەكاتى سەر فترەي رەمەزانى بىن سپاردىم، جا زەلامى ھات دەستى كرد بە خۇراڭ بىردن لەكۆمەلەي سەر فترەكە، بەگۆيل دىمەلى يە ناو كۆشى، منىش گرتەم گوتەم: بەخودا دەتتەم بۇ خەزەتە پىغەمبەر (درووى خەيلى لىسەر بىن) تا تۆلەي ئەو تاوانەيەت لى بىستىنى. بەلام كابرە پارايەو دەو گوتى: ئەمە ھى ئاتاج و نەبووانە، منىش نەبوو ئاتاج و گەل نەدارم سەرەراي ئەو ھەيش خىزانىكى زۆرى رەش و رووتەم بەسەرەو دەيە. لەبەر ئەو ھەيش وازم لىي ھىنا، بۇ بەيەنى ھەزەرت (درووى خەيلى لىسەر بىن) ھەرمووى: ئەي ئەبو ھورەيرە! ئەرى دوى شەو چىت لەدەلەكەت كرد؟ گوتەم: قوربان! ئەي پىغەمبەرى خودا! سكاالى لەدەست نەبوونى و بەسەرەكەوتنى خىزانى زۆر كرد، منىش بەزەيەم پىادا ھاتەو دەو بەرەلەيم كرد، ھەرمووى، ئەدى ئەو دروى لەگەل كردووى، دىسان دىتەو دە، ئىتر لەبەر ھەرمەيشتەكەي ھەزەرت (درووى خەيلى لىسەر بىن) زانەم كەدىتەو دە، جا خۇم لى داگرت تا ھاتەو دەستى كردەو بە لامشت لىدان لەخۇراكەكە، منىش گرتەو دەو گوتەو دە: بەخودا دەتتەم بۇ دادگا، بۆلەي پىغەمبەرى خودا، ئەو خەيلى دىزانى مافت چىيە، گوتى: ئەمجارەيش وازم لى بىنەو دەمە بە، ئەمە خەيلى ھى نەدارو ئاتاجانەو منىش نەدارو ئاتاج و كۆشى خىزانى رەش و رووتىش بەسەردا كەوتو دە، بەخودا ئىتر نايەمەو دە، ئىتر منىش بەزەيەم پىادا ھاتەو دەو وازم لىي ھىنايەو دە، بۇ سەبەبىنى ھەزەرت (درووى خەيلى لىسەر بىن) ھەرمووى دە: ئەي ئەبو ھورەيرە! دىلەكەتت چى لى كردەو؟ گوتەم: قوربان! دىسانەو سكاالى لەدەست نەبوونى كردو دىگوت خىزانى زۆرى بەسەرەو دەيە، ئىتر منىش رەھەم پىي جولاو بەرەلەيم كردەو، ھەرمووى دە: ئەو دروى لەگەل كردووت، ھەمدىس دىتەو دە! جا لەشەوى سىيەما خۇم بۇ مەلاس داو خۇم لى داگرت، تا ھاتەو دە ھەمدىسان دەستى كردەو بەلالەويچ دان لە رزقەكە، منىش پىر پىادا كردو گرتەو دەو گوتەم: ئەمجارەيان دەتتەم بۇ دادگا بۆلەي پىغەمبەرى خودا، ئەمە سى جارە تۆ ئەم درۆيە دەكەي، گوايە ئىتر نايەيتەو دە، كەچى ھەمدىسان دىتەو دە، كەچى گوتى: ئەگر وازم لى بىنى چەند وشەيەكى سووكەلەو كەمت فىردەكەم، كەخودا بەھوى ئەوانەو سوودو ھانزانج بىن دەگەيەنى، گوتەم: كامانەن؟ گوتى: كاتى دەچىتە سەر نوئىنى خەوتنەكەت نايەتەلكورسى بخوئىنە، كە نايەتى (الله لا إله إلا هو الحي القيوم) دە، ھەتا كۆتايى دەورى بىكەرمەو نايەتەكە بەتەواوى بخوئىنە، ئىتر لەتەرەفى خوداوە باسەوانىكت بۇ دىارى دەكرى ئىشكت





دەگري، وەتا بەيانهەکی شەيتان توخت ناکەوئ، جا بۆ سەبەینی حەزەرت (دروودی خەوای  
 لەسەر بێ) کە لە خەداوە ئاگاداریی حالەکە کرابوو، پێی فەرموو: ئەو دوی شەوئ  
 دیلەکەتت جی لیکرد؟ عەزیم کرد قوربان! ئەو رابەری موسولمانان! بەقسە  
 خۆی چەند ئایەتیکی پێ نیشان دام گوايە ئەو ئایەتانه ئەو سوودەم پێ دەگەيەنئ،  
 جا منیش بەرەللايم کرد، فەرمووی: کام ئایەتە؟ گوتە: کاتئ دەچتە سەرنوین،  
 ئەيەتەلکورسی لەسەری ئایەتەکەو بەخوینە تاکۆتایەکە کە ئەم ئایەتەيە (الله لا  
 إله الا هو الحي القيوم)، دەيگوت: ئیتەر لەلایەنی یەزدانەو پاسەوانئ بەدیارتەو  
 دەبئ، وەتا بەيانی شەيتان و جنۆکە نزیکت ناکەون، پێغەمبەر (دروودی خەوای لەسەر بێ)  
 فەرمووی: بەئئ ئەم قەسەيە راستە کەبەتۆی گوتوووە ئەمە يەکیکە لەسوودو  
 بەهرەکانی ئەيەتەلکورسی. وەئ ئەم دیلە تۆ خۆی درۆزنە، ئەو ئەبوەهورمیرە!  
 ئەدی دەزانی کەئەمە سئ شەو تۆ لەگەل کئ دا گوشتو گۆ دەکەي؟ گوتە: نە،  
 نازانم، فەرمووی: ئەو شەياتینی بوو! (بوخاری رحەمت لەگۆری نازداری).

۱۳/۱۰۲۱-۷۲/ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه أَنَّهُ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ حَفِظَ  
 عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ غُصِمَ مِنَ الدَّجَالِ). رواهما المسلم. (۷۴)

ئەبو دەرداء (دەزای خەوای لە بێ) لە پێغەمبەری خۆشەو یستەو (دروودی خەوای لەسەر بێ)  
 دەفەرموئ: هەرکەسئ دە ئایەتەکەي سەرەتای سوورەتی کەهف لەبەر بکا خەدا لە  
 ئاژاوەي ججال دەپاریزئ (م) لەگێرانهو يەکی تری موسلیم دا: دەفەرموئ: دە  
 ئایەتەکەي کۆتایی سوورەتی کەهف لەبەر بکا... تاد.

۱۴/۱۰۲۲-۷۳/ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: (بَيْنَمَا جِبْرِيلُ قَاعِدٌ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ سَمِعَ نَقِيضًا مِنْ فَوْقِهِ فَرَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ هَذَا بَابٌ مِنَ السَّمَاءِ فُتِحَ الْيَوْمَ لَمْ يُفْتَحْ قَطُّ  
 إِلَّا الْيَوْمَ فَنَزَلَ مِنْهُ مَلَكٌ فَقَالَ هَذَا مَلَكٌ نَزَلَ إِلَى الْأَرْضِ لَمْ يَنْزَلْ قَطُّ إِلَّا الْيَوْمَ فَسَلَّمَ وَقَالَ  
 أَبْشِرْ بُنُورِينَ أَوْتِيَهُمَا لَمْ يُؤْتِيَهُمَا نَبِيٌّ قَبْلَكَ فَاتِحَةُ الْكِتَابِ وَخَوَاتِيمُ سُورَةِ الْبَقَرَةِ لَنْ تَقْرَأَ  
 بِحَرْفٍ مِنْهُمَا إِلَّا أُعْطِيَتْهُ). رواه مسلم. (۷۵)

ئەبنوعەبباس (دەزای خەوای لە بێ) فەرمووی: جاری جوبرائیل (دروودی لەسەر بێ)  
 سەری هەلپری و فەرمووی: ئەو چرکەي دەرگایەکی ئاسمان بوو، ئەوەتی هەيە

(۷۴) موسلیم (۸۰۹).

(۷۵) موسلیم (۸۰۶).

نه كراوئتهوه، نه مړؤ نه بئ، فريشته يه كي لي هاته خوارموه، جوبرائيل فهرمووي: نه م فريشته يش نه مړؤ نه بئ، قمت دانهبه زيوه بؤ سهر زموي، جا فريشته كه هاته خزمه تي هه زمرتو سلاوي كردو فهرمووي: نه م موحه ممه دا موژدمبي ليئت، خودا دوو چراي زؤر روناكي داوه بهتؤ، كه له پيش تؤدا شتي وانا يابي به هيچ پيغه مبه ريكي تر نه به خشيوه، يه كيكيان سوورمتي فاتيحايه، كه كه ديپاچه ي قورئانه، نه ويتر يان ئاخرو ئوخرو كلكه ي سوورمتي به قهرميّه، ههر كه سي پيتي له م دوو سوورمه درهخشانه بخويني پاداشي باش باشي له سهر ومرده گري. (موسليم، رمزي خوداي لي بي).

(۱۸۴) كؤبوننه وهو كؤمه ل بوون له سهر دهوكر دهنه وه ي قورئان سوننه ته

باب استحباب الاجتماع على القراءة

۱۰۲۳/۷۴ - فهرمووده ي (من نفس عن مؤمن كربة...) (۳)

(۱۸۵) باسي كه وره يي و پيروزي ده ستوئيژ - باب فضل الوضوء

قال تعالى: (يا أيها الذين آمنوا إذا قمتم إلى الصلاة فاغسلوا وجوهكم وأيديكم إلى المرافق وامسحوا برؤسكم وأرجلكم إلى الكعبين، وان كنتم جنبا فاطهروا، وان كنتم مرضى أو على سفر أو جاء أحد منكم من الغائط أو لامستم النساء فلم تجدوا ماء فتيمموا صعيدا طيبا وامسحوا بوجوهكم وأيديكم منه، ما يريد الله ليجعل عليكم من حرج، ولكن يريد ليطهركم وليتم نعمته عليكم لعلكم تشكرون) (۶/۵)

واته: خوداي كه وره له قورئاني پيروژدا ده فهرموي: نه م كه ساني كه باومرتان هيئاوه به ئاييني ئيسلاما كاتي ويستان بچن به لاي نويزموه روخسارو دهمو چاوتان بشؤرن، ئينجا دهسته گانتان بشؤرن هه تا ئانيشك، ئينجا دهستي ته ر به يئن به سهرتانا، له پاشا ههر دوو قاچتان بشؤرن هه تا دهگاته ههر دوو قولابه گانتان، نه گهر له شيشتان پيس بوو نه وه خؤتان بشؤرن و غوسلي خؤتان دهكهن، خؤ نه گهر وارپكه وت نه خؤش بوون و نه تان دهتواني ئاو به كار به يئن، يا خود له سه فهدا بوون و ئاوتان دهست نه دهگه وت، چ له م سوورمه تانه دا له شتان پيس بي، يا بي

دهستنوئیز بن، ومیاخو یهکئی لهئیوه لهسه ر ناو هاتهو مو بئی دهستنوئیز بوو، یاخود دهستان دا لهپیستی ژنانو بئی دهستنوئیز بوون، وه یاخود دروست بوون لهگهل ژندا، وه ناوتان دهست نهکهوت بهکاری بیئن بو لابردنی بئی دهستنوئیزی یا لهشپییسی، ئهوه لهههه موو ئهم صوورمهتانه دا قهستی هه لگرتنی گلیکی پاک بکه ن و لهتوژی ئه و گله پاکه دهست بهیئن بهدهم و چاوتاناو بهدهستانا، خودا بهدانانی ئهم یاساو دهستوورانه بو ئیوه قهستی ئه وه نییه که بارتان گران بکاو تووشی تهنگوچه لهمهتان بکا، بهلام خواستی ئه وهیه که پاک و خاوینتان بکاتهو مو بههره ی خویتان بو تهواو بههرموئی، دهی ئیوه میش بهئه مهک بن و سوپاسی بههرمو نازی خودای خو تان بکه ن.

١/٢٤-٧٥/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: ( سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ أُمَّتِي يُدْعَوْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنْ آثَارِ الْوُضوءِ فَمَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيلَ غُرَّتَهُ فَلْيَفْعَلْ). متفق عليه. (٧٧)

ئه بو هورمیره (مزی خوی لئ بئ) فهرمووی: له پیغه مبهرم ژنهوت دهیغه رموو: لهروژی قیامهتا ئومهتی من بییان دهلین: قهشی چوارپهل سپی، بههوی ئه سهرو شوینه واری دهستنوئیزهوه، چونکه جیگه ی دهستنوئیز لهرو خسارو ئه ندامه کاند، بهنوور دهرهوشیتهوه، دهی له بهر ئهم، بههرمه تا دمتوانن گهشی و پهل سپیتی خو تان زو رتر بکه ن (ش).

٢/٢٥-٧٦/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: ( سَمِعْتُ خَلِيلِي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (بَلُّغُ الْحِلْيَةِ مِنَ الْمُؤْمِنِ حَيْثُ يَبْلُغُ الْوُضوءُ). رواه مسلم. (٧٨)

دیسان فهرمووی: له پیغه مبهری خو شه ویستی خو مم ژنهوت دهیغه رموو (درووی خوی لسم بئ): ههتا کوئی نه ندامی موسولمان ناوی دهستنوئیز بیگریتهوه، له قیامهتا ههتا نهوی خسلتی تی دهکا (م).

٣/٢٦-٧٧/ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضوءَ خَرَجَتْ خَطَايَاهُ مِنْ جَسَدِهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِهِ). رواه مسلم. (٧٩)

(٧٧) بوخاری (١٣٦) و موسلیم (٢٤٦).

(٧٨) موسلیم (٢٥٠).

(٧٩) موسلیم (٢٤٥).

عثمانی کوری عهفان (پرمزی خوی لی بن) فهرمووی: پیغه مبهری خو شه ویست و نازدار  
فهرمووی: هه رکه سی دهنویزی به جوانی بشوری گونا هه کانی له هه موو له شی  
دهر دهجن، هه تا له ژیر نینۆکه کانی شی هه دینه دمه وه (م).

۷۸-۱۰۲۷/۴ عَنْ عُمَانَ بْنِ عَفَانَ رضی الله عنه قَالَ: (رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
تَوَضَّأَ مِثْلَ وُضُوئِي هَذَا ثُمَّ قَالَ مَنْ تَوَضَّأَ هَكَذَا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَكَانَتْ صَلَاتُهُ  
وَمَشْيُهُ إِلَى الْمَسْجِدِ نَافِلَةً). رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (۸۰)

جاری نیمامی عثمان رضی الله عنه دهست نویزیکی جوانی تیرو ته سه لی گرت و فهرمووی:  
به چاوی خو م چاوم لی بوو چه زه رت (دروودی خوی له سه ر بن) دهست نویزیکی ریک و پیکی جوانی  
گرت، دهق وهک نه م دهست نویزه ی من، نه وسا فهرمووی: هه رکه سی دهست نویزیکی ناوا  
جوان بشوری، خودای گه وه له هه رچی گونا هی له وه مبهری هه یه خو ش ده بی، نیتر  
نه و نویزه ی به و دهست نویزه ده یکا و چوونه که ی بو مزگه وت داده نرین به خیری  
زیاده، چونکه گونا هی پیوه نه ماوه هه تا بیی به که هه رته ی (م).

۷۹-۱۰۲۸/۵ حَدِيثُ : (اِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ أَوْ الْمُؤْمِنُ). بِرَوَانِهِ: (۱۲۹). (۸۱)  
۸۰-۱۰۲۹/۶ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَتَى الْمَقْبَرَةَ  
فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ وَدِدْتُ أَنَا قَدْ رَأَيْنَا  
إِخْوَانَنَا قَالُوا أَوْلَسْنَا إِخْوَانَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَأَنْتُمْ أَصْحَابِي وَإِخْوَانُنَا الَّذِينَ لَمْ يَأْتُوا بَعْدُ  
فَقَالُوا كَيْفَ نَعْرِفُ مَنْ لَمْ يَأْتِ بَعْدُ مِنْ أُمَّتِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا لَهُ  
خَيْلٌ غُرٌّ مُحَجَّلَةٌ بَيْنَ ظَهْرَيْ خَيْلٍ ذُهُمٌ بِهِمْ أَلَّا يَعْرِفُ خَيْلَهُ قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ  
فَإِنَّهُمْ يَأْتُونَ غُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنَ الْوُضْوءِ وَأَنَا فَرَطُهُمْ عَلَى الْحَوْضِ). رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (۸۲)

نه بو هوره یه ر (پرمزی خوی لی بن) فهرمووی: پیغه مبه ر (دروودی خوی له سه ر بن) چوو بو سه ر  
گو رستان ی به قیع، فهرمووی: (السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ  
لَاحِقُونَ: سلاوتان لی بی، مه به ستم له و موسو لمانا نه یه که نه م گو رستانه بو وه به مالی  
دوا رۆزیان، دروودو سلاوتان لی بی نه ی دان یشتوانی شاری خامو شان! نی مه یش - خوا

(۸۰) موسلیم (۲۲۹).

(۸۱) بر وانه (۱۲۹/۱۳ ز - ۱۳ ب - ۱ ل - ۱۲۸)، موسلیم (۲۴۴).

(۸۲) موسلیم (۲۴۹).



حەزکا - دەگەینەووە پێتان، ئینجا حەزەرت (دروودی خۆی لەسەر بێ) فەرمووی: خۆزگەم براکانی خۆشمان دەبینی، یارانیش فەرموویان: ئەو پێغەمبەری خۆشەویست! بۆچی براکانت زیاد لەئیمە کیی ترن؟ فەرمووی: ئیووە براو ھاوڕێ و یارمن، بەلام براکانمان ئەو موسوڵمانانەن کە هێشتا نەھاوونەتە جیھانەووە جاری لەدایک نەبوون، گوتیان: ئەو پێغەمبەری خودا! ئەووە چۆن ئەوانە لەئۆمەتت دەناسیتەووە کە هێشتا لەدایک نەبوون و لەجیھانا نایان بینی؟ خۆشەویست (دروودی خۆی لەسەر بێ) فەرمووی: پێم بلێن ئەگەر پیاوی رەوگەماینێکی مارۆی چوارپەل سپی ھەبێ، لەناو رەوگەماینێکی رەشی پەتی دا بێ، ئایا رەوگەکە خۆی نانا سیتەووە؟ گوتیان: بەئێ: ئەو پێغەمبەری خودا! خۆشەویست فەرمووی: دەسا ئۆمەتی منیش لەقیامەتا کەدین بۆلام خۆم لەسەر حەوزی کەوسەر چاوەنوارپان دەکەم ھەموویان قەش و مارۆو چوارپەل سپین و ئەو شوپنانهی ئەندامیان کەئای دەستنیوێژ دەیانگریتەووە سپی و گەش و جوان! (م).

۸/۱۰۳۰/۷ حەدیثی (ألا أدلكم علی ما یحموا الله به الخطایا).

۸/۱۰۳۱/۸ فەرموودە (الطهور شطر الايمان).

۸/۱۰۳۲/۹ وَعَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فَيَلْبِغُ أَوْ فَيَسْبِغُ الْوُضُوءَ ثُمَّ يَقُولُ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ إِلَّا فُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ). رواه مسلم. وزاد الترمذی: (اللهم اجعلنی من التوابین واجعلنی من المتطهرین). (۸۲)

عومەری کۆری خەطاب (پەڕەیی خۆی لەسەر بێ) فەرمووی: خۆشەویست (دروودی خۆی لەسەر بێ) فەرمووی: ھەرکامێ لەئێووە دەسنوێژی بەجوانی بگری، کاتی لەدەسنوێژەکە بۆووە بلی: (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ) شایەتی دەدەم کە لەخودا بەولاووە خودای تر نییە، خودایەکی تاقی تەنیا یەو کەسی لەرەنگ نی یە، وەشایەتی دەدەم کە موحەممەد بەندەو پێغەمبەری خودایە فەرمووی: ھەرکامێ لەئێووە ئەمە بکا ئیتەر ھەر ھەشت دەرگاگانی بەھەشتی بۆ دەگریتەووە، بەئازەووی خۆی لەکامیانەووە حەز بکا دەچیتە ژوورەووە. (م) تیرمیذی ئەمەشی لێ پتر کردووە:

(اللهم اجعلني من التوابين واجعلني من المتطهرين) خودايه! بمكه بهته وبهكارو بهيهكى لهوانه كه خويان پاك و خاوين راده گرن.

بروانه (۴۳۸/۲۸ ز - ۵۱ ب - ۲ ل - ۲۱) فهرموودمكهى عه مرى كورى عه به سه كه له باسى (الرجاء) و (بر والدين) دا رابوورد، دوا هه مين فهرمووده له هه دوو باسه كه.

### (۱۸۶) باسى كه وره يى و خيرى بانك دان - باب فضل الاذان

۱-۱۰۳۳/۸۴ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي النَّدَاءِ وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَاسْتَهْمُوا وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهَجُّرِ لَاسْتَبَقُوا إِلَيْهِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا). متفق عليه. (۸۴)

له نه بو هورميرموه (پهزى خوى لى به) خوشه ويست (درووى خوى له سه به) دمفه رموى: نه گهر نهو خه لکه دميانزاني خيرى بانگدان و ريزى يه كه مى نويزى جه ماعت چهنى كه وره يه، وه چارى تريان نه بوايه جگه له وه كه تير و پشكيان له سه به بكن، نهوا تير و پشكيان لى دمه كردن، جا پشكى كى دمه بچوايه نه وه بانگى دمه، يا نه وه له پريزى يه كه ما دمه وستا، نه گهر دهميانزاني كه خيرى نويزى جه ماعتى خه وتنان و به يانيان چهنى كه وره يه نه گهر به كاگولكهش بوايه دمهاتن بو يان (ش).

۲-۱۰۳۴/۸۵ عَنْ مُعَاوِيَةَ رضي الله عنه قَالَ: (سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْمُؤَدِّثُونَ أَطْوَلَ النَّاسِ أَعْنَاقًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ). رواه مسلم. (۸۵)

موعاوييه (پهزى خوى لى به) دمفه رموى: له زارى چه زهت (درووى خوى له سه به) خويم بيست دمفه رموو: له پروژى قيامه تا، بانگدوران له هه موو كهس گهر دنيان به رزتره! (م).

۳-۱۰۳۵/۸۶ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي صَعْصَعَةَ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ لَهُ: (إِنِّي أَرَاكَ تُحِبُّ الْغَنَمَ وَالْبَادِيَةَ فَإِذَا كُنْتَ فِي غَنَمِكَ أَوْ بَادِيَتِكَ فَأَذُنْتَ بِالصَّلَاةِ فَرَفَعْتَ صَوْتَكَ بِالنَّدَاءِ فَإِنَّهُ لَا يَسْمَعُ مَدَى صَوْتِ الْمُؤَذِّنِ حِينَ وَلَا إِنْسٍ وَلَا شَيْءٍ إِلَّا

(۸۴) بوخارى (۶۱۵) و موسليم (۴۳۷).

(۸۵) موسليم (۲۸۲).

شَهِدَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ: أَبُو سَعِيدٍ: سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). رواه البخارى. <sup>(٨٦)</sup>

عه بدوره حماني كوري صه عصهه گوتى: نه بو سه عیدی خودری (همزی خوی لی بی) پی ی گوتم: دمتبینم تو حمزت له مالآتو مهرداری و دهشته، جا هه رکاتی له ناو مهرو مالآت ههتا بوویت و بانگت دا، یا لهو دهشته بوویت و بانگت دا، تهواو دهنگ له بانگه که هه لپه، چونکه بو خوم له خوشه ویستم ژنهوت دمیفرموو: هه رچی له قهری دهنگی بانگ مردابی و بی بیستی و گوپی لی بی، خوا جنوکه بی، خوا مروف بی، خوا شتی تر بی، له روژی قیامهتا نهو شایه تیهی بو دهدا. (بوخاری، رهممت له گوری نازداری).

٨٧/٤-١٠٣٦/٨٧ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا تُدِيَّ لِلصَّلَاةِ أَذْبَرَ الشَّيْطَانُ وَلَهُ ضُرَاطٌ حَتَّى لَا يَسْمَعَ التَّأْذِينَ فَإِذَا قَضَى النِّدَاءَ أَقْبَلَ حَتَّى إِذَا تَوُبَّ بِالصَّلَاةِ أَذْبَرَ حَتَّى إِذَا قَضَى التَّوْبَةَ أَقْبَلَ حَتَّى يَخْطُرَ بَيْنَ الْمَرْءِ وَنَفْسِهِ يَقُولُ أَذْكَرُ كَذَا أَذْكَرُ كَذَا لِمَا لَمْ يَكُنْ يَذْكُرُ حَتَّى يَظُلَّ الرَّجُلُ لَا يَذْهَبُ كَمْ صَلَّى). رواه البخارى. <sup>(٨٧)</sup>

نه بو هورمیره (همزی خوی لی بی) فهرمووی: پیغه مبهه (مرووی خوی له سهه بی) دمهه رموی: کاتی بانگ دهری بو نویژ، شهیتان هه لدهتورینی و جرت لی دهدا، ههتا گوپی له بانگه که نه بی، که بانگه که تهواو دمی دیسان دیته وه تاقامهت دهکری بو نویژ نهو جا هه ل دمتورینیته وه، که قامهت تهواو دمی دیسان دیته وه دهجیته بنکلیشهی پیاموهوو پیی دهلی: بیر له مه بکهرموهوو بیر له وه بکهرموهو، وه نهو شتانهی ومبیر دینیته وه که له ومو پییش له بیر نه مابوون، ههتا سهه رمنجام بهه رادهیه کی وا دلی بی ناگا دهکا، که نازانی جهن رکات نویژ دهکا (ش).

٨٨/٥-١٠٣٧/٨٨ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِذَا سَمِعْتُمُ الْمُؤَذِّنَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ ثُمَّ صَلُّوا عَلَيَّ فَإِنَّهُ مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا ثُمَّ سَلُوا اللَّهَ لِي الْوَسِيلَةَ فَإِنَّهَا مَنْزِلَةٌ فِي الْجَنَّةِ لَا تَنْفِي إِلَّا



لِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَنَا هُوَ فَمَنْ سَأَلَ لِي الْوَسِيلَةَ حَلَّتْ لَهُ الشَّقَاعَةُ). رواه  
موسليم. (۸۸)

عبداللہ کو پری عہری کو پری عاصیؑ فہرمووی: گویم لہ خوشہ ویست بوو،  
دہیفہرموو (درویدی خوی لسمہ بن): کاتی گویتان لہ بانگ دہبی بانگدرہکہ چی دہلی نیومش  
نہوہ بلینہوہ، لہ پاشا صہلاوات لہ دیاری من بدن، چونکہ نہوہی یہک صہلاوات  
لہ دیاری من بدا خودای گہورہ لہ باتی نہوہ دہ رحمت دہ پڑی بہ سہریدا، لہ پاش  
نہوہیش داوای پایہی (الوسیلہ) م لہ خودا بو بکن، کہیہ کیکہ لہ پایہ ہرہ  
بہرزمکانی بہہشت، دانراوہ بو بہندہیہ کی فرہ باش لہ بندہ ہرہ باشہکانی  
خودا، وہ بو نہو نہبی بو کہسی تر دہست نادا، وہمن نومید دہکہمو ہیوام ہیہ  
کہخوم نہو بہندہیہ ہم، جا نہوہیش بزائن نہو کہسہی داوای نہم پایہی  
نہوہسیلہیہ لہ خودا بکا بو من نیتر تکاو شہفاعہتی منیش بو نہو سہردہگری! (م).  
۱۰۳۸/۱۰۸۹ / عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ:  
(إِذَا سَمِعْتُمُ النَّدَاءَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ الْمُؤَدُّنُ). متفق عليه. (۸۹)

نہبو سہعیدی خودری (درویدی خوی لسمہ بن) فہرمووی: خوشہ ویست (درویدی خوی لسمہ بن)  
فہرمووی: کاتی گویتان لہ بانگ دہبی بانگبیز چی دہفہرموی نیومش وشہ بہوشہ  
لہ شوین نہوہوہ گوہہکی نہو بلینہوہ (ش).

۱۰۳۹/۷ / ۹۰-۱۰۳۹ / عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ:  
(مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ النَّدَاءَ اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ آتِ مُحَمَّدًا  
الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ) رواه  
البخاری. (۹۰)

جابر (درویدی خوی لسمہ بن) لہ خوشہ ویستہوہ (درویدی خوی لسمہ بن) دہفہرموی: ہہرکہسی دوا  
بہدوای بیستنی بانگ بلی: (اللہم رب ہذہ الدعوۃ التامۃ والصلاۃ القائمۃ ات محمدًا  
الوسیلۃ والفضیلۃ وابعثہ مقامًا محمودًا الذی وعدتہ) نہی خودایہ! نہی خواوہندی نہم

(۸۸) موسليم (۲۸۴).

(۸۹) بخاری (۷۱۱) و موسليم (۲۸۲).

(۹۰) بخاری (۶۱۴).





بانگه‌وازه ته‌واوه، که‌بریتی یه له‌م بانگ و قامه‌ته پیرۆزه، ئه‌ی په‌رومردگاری ئه‌م نوێزه پایه‌داره‌ دا به‌ستراوه‌! ببه‌خشه به موحه‌مه‌د پایه‌ی هه‌ربه‌رزى نه‌لوه‌سیله‌و پله‌ی هه‌ره که‌وره‌ی نه‌لفه‌ضیله، وه‌ببیه‌ره ئه‌و باره‌گا په‌سه‌نده‌ی که‌خۆت به‌ئینیت پێی داوه‌و ره‌وانه‌ی ئه‌وێی بفه‌رموو، که‌مه‌قامی شه‌فاعه‌تی که‌وره‌یه. هه‌رکه‌سێ له‌م کاته‌دا ئه‌و نزیاهه بلێ، له‌رۆژی قیامه‌تا تکای من بو ئه‌و قبوول ده‌بێ (ب).

٨/١٠٤٠-٩١/ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رضي الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ: (مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ الْمُؤَذِّنَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا غُفِرَ لَهُ ذَنْبُهُ). رواه موسليم. <sup>(٩١)</sup>

سه‌عدی کوری ئه‌بو وه‌قاص (رۆزای خوی لێ بێ) فه‌رمووی: خۆشه‌ویست (دروودی خوی له‌سه‌ر بێ) دمه‌فه‌رموئ: هه‌رکه‌سێ له‌وکاته‌دا که‌بانگ ده‌بیستی بلێ: (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا) شایه‌تی دده‌م که‌هه‌ر خودا خودایه‌و به‌س، تاک و ته‌نیا یه‌و هیج هاوه‌ل و هاوبه‌شی نییه، وه هه‌روه‌ها شایه‌تی دده‌م که موحه‌مه‌د (دروودی خوی له‌سه‌ر بێ) به‌نده‌و پێغه‌مبه‌ری ئه‌وه، یه‌زدانی پاکم به‌خودا قبوول‌ه‌و موحه‌مه‌دم به پێغه‌مبه‌ر قبوول‌ه‌و ئیسلامم به‌دین و ئایین قبوول‌ه‌، هه‌رکه‌سێ له‌وکاته‌دا ئه‌مه بلێ خودا له‌گونا‌هی خۆش ده‌بێ (م).

٩/١٠٤١-٩٢/ عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (الدُّعَاءُ لَا يَرُدُّ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ). رواه أبوداود والترمذی، وقال حديث حسن. <sup>(٩٢)</sup>

ئه‌نه‌س (رۆزای خوی لێ بێ) فه‌رمووی: خۆشه‌ویست (دروودی خوی له‌سه‌ر بێ) فه‌رمووی: نزو دوو‌عا له‌ناوه‌ندی بانگ و قامه‌ت دا رمت نابێته‌وه‌! (د/ت: ح/ح).

### (١٨٧) باسی که‌وره‌یی نوێژ: باب فضل الصلاة

قال الله تعالى: (إن الصلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر) (عه‌نکه‌بو‌ت/٤٥)

<sup>(٩١)</sup> موسليم (٣٨٦).

<sup>(٩٢)</sup> ئه‌بو داوود (٥٢١) و تیرمیزی (٢١٢).

واته: بهراستی نوپڙ بهری تاوان و خراپه و بڼ شهرعی دمگری.  
 ۱۰۴۲/۱-۹۳/عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (أَرَأَيْتُمْ لَوْ أَنَّ نَهْرًا بِبَابِ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ فِيهِ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ هَلْ يَبْقَى مِنْ دَرَنِهِ شَيْءٌ؟ قَالُوا لَا يَبْقَى مِنْ دَرَنِهِ شَيْءٌ قَالَ فَذَلِكَ مِثْلُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا). متفق عليه.<sup>(۹۳)</sup>

نهبو هورمیره (همزی خوی لن بن) فهرمووی: له پیغه مبهری نازدارو خوشه ویستم  
 ژنهوت دمیغه رموو: پیم بلین نهگمر جوگه ناوی له بهر دمرگای یه کیکتانا بڼ، وه  
 ههموو روژی پینج جار خوی تیادا بشوری نایا هیج چلکی پیوه دمیئی؟ یاران  
 فهرموویان نه، هیج چلکی پیوه نامینی، خوشه ویست فهرمووی: ده نه مه وینهی  
 نه م پینج نوپڙه فهرزمیه، که خودا گونا هیان پی ده کوژینیته وه (ش).

۱۰۴۳/۲-۹۴/فهرموودهی (مثل صلوات خمس کمثل نهر جار غمر) پروانه: (۴۲۹).<sup>(۹۴)</sup>  
 ۱۰۴۴/۳-۹۵/فهرموودهی (أن رجلا أصاب من امرأة قيلة).<sup>(۹۵)</sup>

۱۰۴۵/۴-۹۶/فهرموودهی (الصلوات الخمس والجمعة الى الجمعة).<sup>(۹۶)</sup>

۱۰۴۶/۵-۹۷/عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ رضی اللہ عنہ فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَا مِنْ أَمْرٍ مُسْلِمٍ تَحْضُرُهُ صَلَاةٌ مَكْتُوبَةٌ فَيُحْسِنُ وَضُوءَهَا وَخُشُوعَهَا وَزُكُوعَهَا إِلَّا كَانَتْ كَفَّارَةً لِمَا قَبْلَهَا مِنَ الذُّنُوبِ مَا لَمْ يَأْتِ كَبِيرَةً وَذَلِكَ الذَّهْرَ كُلَّهُ).  
 رواه مسلم.<sup>(۹۷)</sup>

عوثمانی کوپی عهفان (همزی خوی لن بن) فهرمووی: بهگوپی خوم له زاری پیروزی  
 خوشه ویستم ژنهوت دمیغه رموو: ههر موسولمانی کاتی که نوپڙی لی دمی، به جوانی  
 دمس نوپڙی بو بگری و به سه رکزی و به مل که چی به جوانی چی به چی ی بکا نهوا  
 دمی به که ففارت و بریتی نهو گونا هانهی که له و مپیش کردوونی، به مهر چی

<sup>(۹۳)</sup> بوخاری (۵۲۸) و موسلیم (۶۶۷).

<sup>(۹۴)</sup> پروانه (۴۲۹/۱۸) ز. ۵۱ ب. ۲ ل. ۱۷ موسلیم (۶۶۸).

<sup>(۹۵)</sup> پروانه (۴۳۴/۲۳) ز. ۵۱ ب. ۲ ل. ۲۰

<sup>(۹۶)</sup> پروانه (۱۳۰/۱۴) ز. ۱۳ ب. ۱ ل. ۱۲۸

<sup>(۹۷)</sup> موسلیم (۲۲۸).

**(۱۸۸) باسی گهره یی نوژی به یانی و عه صر**

**ئەبو زوھەير: عومارەى كۆى رومىبە (پەزى خوى لى بى) فەرمووى: لە خۆشەويستەم بىست دەيفەرموو (دروودى خوى لەسەر بى): ئەو كەسەى نوڤىزى پىش خۆركەوتن و نوڤىزى پىش خۆرئاوا بوون بكا نارۋاتە ناو ئاگرى دۆزەخەو مەبەستى حەزەرت (دروودى خوى لەسەر بى) لەم دوو نوڤىزە بەيانى وەعەسرە (م).**

**ئەبو ھورەيرە (بەزى خەيلى ئىسىم) ڧەرەمۇۋى: خۆشەۋىست (دروۋدى خەيلى ئىسىم) ڧەرەمۇۋى: چەن فريشتەيى بەشەۋو چەن فريشتەيەكى تىر بەرپۇز بەرودوا بەدىارتانەۋەن و بەسەرە ئىشكتان دەگىرن، ۋە ھەردوۋلايان لە نوپۇزى بەيانى و نوپۇزى عەسەردا يەكەدەگىرن و يەكەترى دەگۇرپن، جاگاتى ئەو تاقەمە فريشتەيەي كەۋا شەۋ لەدىارتان بوون سەردەكەۋنەۋە ۋە ۋۇ خەزمەتى خەۋاى پەرۋەردگار، لىيان دەپىرسى - ھەر جەند**

(۹۹) موسليم (۶۳۴).

(۱۰۱) بوخاری (۵۵۵) و موسلیم (۶۳۳).



که خوی با شتر حالیان دمرانی - دهمرموی: که نیوه هاتنه وه نهو به ندانه ی من چیان ده کرد؟ ده لئین: که نیمه چوین بولایان نهوان همر نویژیان ده کرد که نیمه ش هاتینه وه له لایانه وه، نهوان همر نویژیان ده کرد (ش).

۱۰۵۱/۵-۱۰۲/۱ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ نَظَرَ إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ فَقَالَ أَمَا إِنَّكُمْ سَتَرَوْنَ رَبَّكُمْ كَمَا تَرَوْنَ هَذَا لَا تُضَامُونَ أَوْ لَا تُضَاهَوْنَ فِي رُؤْيَيْهِ فَإِنْ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ لَا تَغْلَبُوا عَلَى صَلَاةٍ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا فَافْعَلُوا). متفق عليه، وفي رواية: فنظر الى قمر ليلة أربع عشر. (۱۰۲)

جهریری کوری عهبدو لای جه به لی فهرمووی: شهوی له خزمه تی هه زرمه تا بووین، شهوی چوارده بوو، ته ماشایه کی مانگی کردو فهرمووی: چون نیستاکه به ناسانی و ناسووده یی هه مووتان نه مانگی چوارده یه ده بینن، له قیامه تیشدا ناوا خودای خو تان ده بینن و له دیتنی دا تووشی هیچ زحمه تی نابن، دهی به ئومیدی شاد بوون بهم به هره گه ورمیه تا ده توانن ناگاداری نویژی به یانی و نویژی عهصر بن و مه یان چوینن (ش).

۱۰۵۲/۶-۱۰۴/۱ عَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ تَرَكَ صَلَاةَ الْعَصْرِ حَبَطَ عَمَلُهُ). رواه البخاری. (۱۰۳)

بورهیده (بزی خوی لی بن) له خو شه ویسته وه (درووی خوی لسمه بن) دهمرموی: هه ره که سی نویژی عهصر نه کا کرده ی نهوو برده ی با (ب).

(۱۸۹) باسی خیر و که وری هه هاموش کردن مزکوت - باب فضل المشي الى المسجد

۱۰۵۳/۱-۱۰۴/۱ فهرمووده ی (من غدا الى المسجد أو راح). (۱۰۴)

۱۰۵۴/۲-۱۰۵/۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ مَشَى إِلَى بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ لِيَقْضِيَ فَرِيضَةً مِنْ فَرَائِضِ اللَّهِ كَانَتْ خَطْوَتَاهُ إِحْدَاهُمَا تَحُطُّ خَطِيئَةً وَالْأُخْرَى تَرْفَعُ دَرَجَةً). رواه مسلم. (۱۰۵)

(۱۰۲) بوخاری (۵۷۲) و موسلیم (۶۲۲).

(۱۰۳) بوخاری (۵۵۲).

(۱۰۴) بوخاری (۶۶۲) و موسلیم (۶۶۹). بروهه (۷/۲۲۳ - ۱۳ ب - ۱ ل - ۱۲۵).



نهبو هورميره (همزای خوی لب بن) فهرمووی: خوْشه ویست (دروودی خوی لسمرب بن) فهرمووی: ههرکه سئی له ماله وه خوئی پاک بکاته وهو به پاکي بجئی بۆ خانه یئی له خانه کانی خودا بۆ نه وهی فهرزئی له فهرزمکانی خودا به جئی بیئی، نه وه ههر ههنگاوئ ده نی به قاجیکی گونا هیتیکی لب هه ل ده وری و به و قاجه که ی تری پایه یی بلاند ده بیته وه (م).

١٠٥٥/٣-١٠٦٠ فهرمووده ی (کارن رجلا لا أعلم رجلا أبعد من المسجد منه). (١٠٦)

١٠٥٦/٤-١٠٧٠ فهرمووده ی (أراد بنو سلمة أن يتقلوا قرب المسجد). (١٠٧<sup>TM</sup>)

١٠٥٧/٥-١٠٨٠ عَنْ أَبِي مُوسَى عليه السلام قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ أَجْرًا فِي الصَّلَاةِ أَبْعَدُهُمْ إِلَيْهَا مَمْشَى فَأَبْعَدُهُمْ وَالَّذِي يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ حَتَّى يُصَلِّيَهَا مَعَ الْإِمَامِ أَكْثَرُ أَجْرًا مِنَ الَّذِي يُصَلِّيَهَا ثُمَّ يَتَأَمُّ). متفق عليه. (١٠٨)

نهبو مووسا (همزای خوی لب بن) فهرمووی: خوْشه ویست (دروودی خوی لسمرب بن) فهرمووی: مهردوم کاتی دهرۆن بۆ نویژ ههتا رینگه که یان دوورتر بی خیر و پاداشیان گه وهرتره، نه و که سهشی که چاوهر وانی نویژ دهکا ههتا به کومه لی (به جه ماعهت) بیکا له گه ل پيشنو یژدا نه وه پاداشی گه لی گه وهرتره له وکه سهی که نویژ دهکی دهکا و دهخه وئ (ش).

١٠٥٨/٦-١٠٩٠ عَنْ بُرَيْدَةَ الْأَسْلَمِيِّ عليه السلام عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (بَشَّرَ الْمَسَائِينَ فِي الظُّلَمِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِالثَّوْرِ التَّامِّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ). رواه أبو داود والترمذي. (١٠٩)

بورهیده (همزای خوی لب بن) له خوْشه ویسته وه (دروودی خوی لسمرب بن) دمه فهرمووی: نه وانه ی که و له تاریکایی شه ودا به گهرمی هاموشوی مزگه ووت ده که ن له زمانی منه وه مژده ی روشنایی ته وایان بده نی، بۆ رۆژی قیامه تیان (د/ت).

١٠٥٩/٧-١١٠٠ فهرمووده ی (ألا أدلكم على ما يحجوا...). (١١٠)

(١٠٥) موسليم (٦٦٦).

(١٠٦) بروهانه (١٣٧/٢١-١٣ ب ١٠ ل ١٣١) موسليم (٦٦٣).

(١٠٧) موسليم (٦٦٥) و بوخاری (٦٥٥) بروهانه (١٣٦/٢٠ ز ١٣ ب ١٠ ل ١٠٨).

(١٠٨) بوخاری (٦٥١) و موسليم (٦٦٢).

(١٠٩) نهبو داوود (٥٦١) تيرمیزی (٢٢٣).

۸/۱۰۶۰-۱۱۱/ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا رَأَيْتُمُ الرَّجُلَ يَتَعَادُ الْمَسْجِدَ فَاشْهَدُوا لَهُ بِالْإِيمَانِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى (إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ) (الاية). رواه الترمذي وقال: حديث حسن. <sup>(۱۱۱)</sup>

نہبو سہ عید (رمزی خوی لن ہی) لہ پیغہ مہرہ وہ (درویدی خوی لہ سہر ہی) دہفہ رموی: کاتی دمبینن کہوا پیایو خوی گرتووہ بہہاموشوی مزگہوتہ وہ، نیت شایہ تی نیمان و باومری تہواوی بو بدن کہ تہو پیاوہ خاومن نیمانہ، چونکہ خودای گہورہ لہم بارمہ وہ دہفہ رموی: (إنما يعمر المساجد لله من آمن بالله واليوم الآخر و اقام الصلاة و آتى الزكاة ولم يخش الا الله فعسى أولئك أن يكونوا من المهتدين) (۱۸/۹).

واتہ: بہرستی کہسی مزگہوتی مالی خودا ناوہدان دمکاتہ و مو دروستی دہکا، کہ باومری بہ خودا بہ پوژی دوا پوژ ہہبی، وہ ہہروہا بہرپک و پیکی نویژ بکاو بہ جوانی زمکات بدا، وہ لہ بہرئہ وہی کہ باومری وہہایہ خیرو شہر ہہر لہای خودایہ، لہ خودا نہبی لہ کہسی تر نہ ترسی، جا تہم کہسانہ کہنہ مہ رموش و حالیانہ ہیوا وایہ لہو خودا پیدوانہ بن کہ شارمزی ریگہی رمزی خودا و ریگہی بہختہ و مری ہہردو دنیا بوون (ت: ح/ح).

#### (۱۹۰) باسی گہورہ بی جاوہ نواری کردنی نویژ - باب فضل انتظار الصلاة

۱۰۶۱-۱۱۲/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَزَالُ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ تَحْبِسُهُ لَا يَمْنَعُهُ أَنْ يَنْقَلِبَ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا الصَّلَاةُ). متفق عليه. <sup>(۱۱۲)</sup>

نہبو ہورمیرہ (رمزی خوی لن ہی) ہہرموی: حہزرت (درویدی خوی لہ سہر ہی) دہفہ رموی: چہندہی جاوہ نواری نویژ بکہن و ساغ لہ بہر نویژ نہ چنہ وہ بولای کارو نیش و کہ سوکارتان تہوہیشتان ہہر بہ نویژ بو دادہنری (ش).

<sup>(۱۱۰)</sup> پروانہ: (۱۵/۱۳۱-۱۳ ب ۱ - ل ۱۲۸).

<sup>(۱۱۱)</sup> ترمیذی (۳۰۹۲).

<sup>(۱۱۲)</sup> بوخاری (۶۴۷) و موسلیم (۲۷۵).

۱۱۳-۱۰۶۲/۲ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الْمَلَائِكَةُ تُصَلِّي عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مُصَلَّاهُ الَّذِي صَلَّى فِيهِ مَا لَمْ يُخْذِ تَقُولُ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ) رواه البخاري. (۱۱۳)

ديسان فہرمووی: خوشہویست (درویدی خوی لسمبر بن) فہرمووی: ہتا بہدستنویرمہو  
لہو جیگہدا بمیننہوہ کھنویرزی تیا دھکن فریشته بۆتان دھپارینہوہو دہلین:  
خودایہ! ہلہی ببوشہو لہگوناہی خوش بہ، خودایہ! میہرہبانی لہگہل دا بنوینہو  
رہمی پی بکہ (ب).

۱۱۴-۱۰۶۳/۳ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (آخِرَ لَيْلَةِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ إِلَى شَطْرِ اللَّيْلِ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ بَعْدَ مَا صَلَّى فَقَالَ صَلَّى النَّاسُ وَرَقَدُوا وَلَمْ تَزَالُوا فِي صَلَاةٍ مُنْذُ انْتَبَرْتُمُوهَا). رواه البخاري. (۱۱۴)

نہنس (ہرمزی خوی لن بن) فہرمووی: شہویکیان، پیغہمبہر (درویدی خوی لسمبر بن) ہتا نیوہ  
شہو نویرزی خہوتنانی دواخت، نینجا کھنویرزی کرد رووی تی کردین و فہرمووی:  
مہردوم نویرزی خویان کردو خہوتن، وہلی نیوہ لہو حہلہوہ کھچاومروانی نھم  
نویرہ دھکن ہر بہنویر بۆتان حلیب بوو تا نیستا (ب).

#### (۱۹۱) گہورہی نویرزی بہکومہل - باب فضل صلاة الجماعة

۱۱۵-۱۰۶۴/۱ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ تَفْضُلُ صَلَاةِ الْفَدِّ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً) متفق عليه. (۱۱۵)

نیبنوعومہر (ہرمزی خوی لن بن) فہرمووی: خوشہویست (درویدی خوی لسمبر بن) فہرمووی:  
نویرزی جہماعہت بیست و حہوت پلہ گہورہترہ لہنویرزی تہنیا (ش).

۱۱۶-۱۰۶۵/۲ فہرموودہی (صلاة الرجل في الجماعة تزيد على صلاته في سوقه وبيته بضعا وعشرين درجة). (۱۱۶)

(۱۱۳) بوخاری (۶۲۷) و (۶۵۹).

(۱۱۴) بوخاری (۵۷۲) و (۶۶۱).

(۱۱۵) بوخاری (۶۴۵) و موسلیم (۶۵۰).

(۱۱۶) ہروانہ (۱۰/۱۰ از ۱۰ ب ۱۰ ل ۱۵).



۱۰۶۶/۳-۱۱۷/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَجُلٌ أَعْمَى فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ لَيْسَ لِي قَائِدٌ يَقُودُنِي إِلَى الْمَسْجِدِ فَسَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُرَخِّصَ لَهُ فَيُصَلِّيَ فِي بَيْتِهِ فَرَخَّصَ لَهُ فَلَمَّا وُلَّى دَعَاهُ فَقَالَ هَلْ تَسْمَعُ النَّدَاءَ بِالصَّلَاةِ قَالَ نَعَمْ قَالَ: فَأَجِبْ. رواه مسلم. (۱۱۷)

ئەبو ھورەیرە (دەزای خۆی لێ بێ) ھەرمووی: پیاویکی بۆ چاوە ھاتە خزمەتی ھەزرمەت (دروودی خۆی لەسەر بێ) ھەرزێ کرد: ئەو پێغەمبەری خودا! چاواساقم نێه دەستم را بکێشێ بۆ مزگەوت، ئایا پێگەم دەدەو کە لە مائەوێ نوێژم کەم؟ خوشەوێست (دروودی خۆی لەسەر بێ) لە پێشەو پێگە دا، کە لە مائەوێ نوێژم کەم بکا، بەلام لەپاشا کە پیاو کە بەرەو مال گەراپەوێ پێغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) بانگی کردەوێ پێی ھەرموو: کاتی بانگ دەدری بۆ نوێژ گویت لێ یەتی یانا؟

گوئی: بەئێ گویم لێ یەتی، ھەرمووی (دروودی خۆی لەسەر بێ): دەورە بەدەنگی بانگە کەو! (م).

۱۰۶۷/۴-۱۱۸/ وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ، وَقِيلَ: عمرو بن قيس المعروف بابن أم مكتوم المؤذن رضي الله عنه أَنَّهُ قَالَ: (يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْمَدِينَةَ كَثِيرَةُ الْهَوَامِّ وَالسَّبَّاحِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَسْمَعُ حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ فَحَيَّ هَذَا) رواه أبو داود وكنّا باسناد حسن ومعنى حيلا = تعال. (۱۱۸)

عەبدوللا، کە ناوی ئیبنوئەممۆ مەکتوومە، کە بانگدەری پێغەمبەر بوو، کە بە قسە ی ھەندێ کەس ناوی ھەمری کۆری ھەیس بوو، عەبدوللا ھەرزێ ھەزرمەت (دروودی خۆی لەسەر بێ) دەکاو دەئێ: ئەو پێغەمبەری خودا! مەدینە جانە وەرۆ درندە زۆرەو منیش بۆ چاوم ئایا دەبێ کەنە یەم بۆ جەماعەت و لە مائەوێ نوێژم بکا؟ ھەزرمەت (دروودی خۆی لەسەر بێ) ھەرمووی: چونکە گویت لە بانگەو (حی علی الصلاة) و (حی علی الفلاح) بە گوێ ی خۆت دەبیستی دەبێ بۆ ی بۆ جەماعەت (د - س/ ھەزرمەت).

(۱۱۷) موسلیم (۶۵۳).

(۱۱۸) ئەبو داوود (۵۵۳).



۵/۱۰۶۸-۱۱۹/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَّ بِحَطَبٍ يُحْتَطَبُ ثُمَّ أَمُرَّ بِالصَّلَاةِ فَيُؤَدَّنَ لَهَا ثُمَّ أَمُرَّ رَجُلًا فَيَوْمَ النَّاسِ ثُمَّ أَخَالَفَ إِلَى رِجَالٍ فَأَحْرَقَ عَلَيْهِمْ بُيُوتَهُمْ . متفق عليه. (۱۱۹)

نهبو هورمیره (همزای خوی لن بهن) فهرمووی: حه زرهت (درویدی خوی لمسر بهن) فهرمووی: بهو کهسه که رهوانی منی وا لهدهستا، کهیهزدانی پاکه، نیازم ههبوو که بلیم کومهائی چیلکهو دار کوبکریتهوه، نهوجا فهرمان بدهم که قاممت بو نویژ بکریو بهپیاوئ بلیم که پیشنویژی یهکه بکا، وه خوشم جهند پیاوئ بهباوشه دارموه لهگهل خویم ببهمو برپوم بو گیانی نهو پیاوانه کهنایهه بو نویژی جهماعهت، وه مالهکانیان بهناگر بسوتینم بهسهریاند (ش/تاج).

۶/۱۰۶۹-۱۲۰/ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) قَالَ: (مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَلْقَى اللَّهَ غَدًا مُسْلِمًا فَلْيُحَافِظْ عَلَى هَؤُلَاءِ الصَّلَوَاتِ حَيْثُ يُنَادَى بِهِنَّ فَإِنَّ اللَّهَ شَرَعَ لِنَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُنَنَ الْهُدَى وَإِنَّهُنَّ مِنْ سُنَنِ الْهُدَى وَلَوْ أَنَّكُمْ صَلَّيْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ كَمَا يُصَلِّي هَذَا الْمُتَخَلِّفُ فِي بَيْتِهِ لَتَرَكْتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ وَلَوْ تَرَكْتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ لَضَلَلْتُمْ وَمَا مِنْ رَجُلٍ يَتَطَهَّرُ فَيُحَسِّنُ الطَّهَوْرَ ثُمَّ يَعْبُدُ إِلَى مَسْجِدٍ مِنْ هَذِهِ الْمَسَاجِدِ إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ خَطْوَةٍ يَخْطُوهَا حَسَنَةً وَيَرْفَعُهُ بِهَا دَرَجَةً وَيَحُطُّ عَنْهُ بِهَا سَيِّئَةٌ وَلَقَدْ رَأَيْتُنَا وَمَا يَتَخَلَّفُ عَنْهَا إِلَّا مُنَافِقٌ مَعْلُومُ النَّفَاقِ وَلَقَدْ كَانَ الرَّجُلُ يُؤْتَى بِهِ يُهَادَى بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ حَتَّى يَقَامَ فِي الصَّفِّ). رواه مسلم. وفي رواية له: قال: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم علمنا سنن الهدى: الصلاة في المسجد الذي يؤذن فيه. (۱۲۰)

ئیبنو مهسعوود (همزای خوی لن بهن) فهرمووی: ههر موسولمانئ حمز دهکا کهسبهینئ بهموسولمانئ بجیتتهوه دیوانی خودای گهوره، بانهم نویژه فهرزانه بهرپیک و پیکی لهو جیگیایانه بکا کهبانگیان تیا دهرئ بویان، وهک مزگهوتو نویژگاوه نهمانه، چونکه نهو خودا گهورهیه ریگهی راستی رهوشته راستهکانی بو پیغهمبهری ئیوه داناو، کهپییان دهگوتری: (سونهنولهودا: شهقامهپئی شارمزایی) وه نهو نویژانهپیش لهم شهقامه ریگهی رهوشته راستانهن، دهی نهگهر بیئتو ئیوهپیش بیکهه بهپیشهو

(۱۱۹) بخاری (۶۴۴) و موسلیم (۶۵۱).

(۱۲۰) موسلیم (۲۵۶) و (۲۵۷).

له مائه وه نوپژ بکهن و چاو له م کابرایه بکهن که ته رکی جه ماعه تی کردوو و له مائه وه نوپژ دهکا، نه وه دهگه یه نی که ته رکی سوونه ت و رهوشتی پیغه مبه ر (درویدی غوی لسمر بی) دهکهن، ته رک کردنی ریگهی ره به ریش دهق گومرایی و سه رلیشیوانه. نه وهی که من له یاران ی خو مانم دیوه، که سمان له نوپژی جه ماعه ت دوا نه ده که وت، مه گه ر که سی به ناشکرا دوو روو مونا فیک بووایه، پیای وایان به لاره لاره دهینا بو نوپژی جه ماعه ت به دوو پیای ده جوونه بنبالی، تاناو ریزمه که (م) له گیرانه ومیه کی تری موسلیمدا: فه رمووی: پیغه مبه ر (درویدی غوی لسمر بی) شه قامه ریکانی شار فزایی نایینی هه موو فی ر کردو وین، یه کی له وانه کردنی به نوپژه به کو مه لی له مزگه وتیکا که بانگی تیابد ری.

١٠٧٠-١٢١/٧ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَا مِنْ ثَلَاثَةٍ فِي قَرْيَةٍ وَلَا بَدْوٍ لَا تُقَامُ فِيهِمُ الصَّلَاةُ إِلَّا قَدْ اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَعَلَيْكَ بِالْجَمَاعَةِ فَإِنَّمَا يَأْكُلُ الذِّبُّ مِنَ الْغَنَمِ الْقَاصِيَةَ قَالَ زَائِدَةُ). رواه أبو داود بأسناد حسن. (١٢١)

ئه بو دمر داء (درویدی غوی لسمر بی) فه رمووی: له هه زرمه ت ژنه وت (درویدی غوی لسمر بی) دهیغه رموو: هه رکاتی سی موسو لمان، یا پتر له سی موسو لمان، له شوینی کا یه کیان گرت، خوا گوند نشین بن خوا کوچه ری، وه نوپژی جه ماعه ت نه کهن، نه وه بی گومان که شه یتان زال بووه به سه ریاند او فریوی داو، دهی نهی پیای موسو لمان! حازری جه ماعه ت به وه هه می شه له گه ل کو مه ل به وه گه ل جی مه هیله، چونکه گورگ نه وه مه ره ته رایه ده خوات که له گه له برده بی (د - س/ح).

(١٩٢) باسی هاندان له سه ر ناماده بوونی جه ماعه تی به یانی و عیشا

باب الحث علی حضور الجماعة فی الصبح والعشاء

١٠٧١-١٢٢/١ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: (سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا قَامَ نِصْفَ اللَّيْلِ وَمَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا صَلَّى اللَّيْلَ كُلَّهُ). رواه مسلم. وفي رواية الترمذی عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ:

قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ كَقِيَامِ نِصْفِ لَيْلَةٍ وَمَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ كَقِيَامِ لَيْلَةٍ). قَالَ التِّرْمِذِيُّ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. (١٢٢)

عوثمانى كورى عهفان (رمزى خوى لى بن) فهرمووى: له خوشه ويستم بيست (درووى خوى لى بن) دهيفه رموو: ههركهسى نويزى خهوتنان بهكومه ل بكا، نهوه وهكوو تانيوه شهو نويز بكا وايه، نهگهر نهوه كهسه نويزى بهيانيشى بهكومه ل بكا نهوه وهكوو نهوه وايه كه نهوه شهوه ههتا بهيانى ههر شهونويز بكا (م).

١٠٧٢-١٢٣/٢ فهرموودهى (ولو يعلمون ما في العتمة . . .) (١٢٣)

١٠٧٣-١٢٤/٣ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَيْسَ صَلَاةٌ أَثْقَلَ عَلَى الْمُنَافِقِينَ مِنَ الْفَجْرِ وَالْعِشَاءِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (١٢٤)

ديسان نهبوهورهيره (رمزى خوى لى بن) فهرمووى: خوشه ويستم (درووى خوى لى بن) فهرمووى: هيچ نويزى وهكوو نويزى بهيانى وخهوتنان لهسهر شانى ناپاك قورسو گران نيهه، وهلى نهگهر دهيانزانى كهچى خيروبيريكى گهورهيان تيادايه، نهگهر بهگاگولكهيش بوايه خويان دهگه ياندنى (ش).

(١٩٢) باسى فهران كردن بهناكادارى كردنى نويزه فهرزهكان وهه ره شه كردنى سهخت له تهر ك كردنيان

باب الأمر بالمحافظة على الصلوات المكتوبة وأنهى الأكد والتوعيد الشديد في تركهن

قال الله تعالى: (حافظوا على الصلوات والصلاة الوسطى) (البقرة - ٢٣٨/٢)

واته: خوداى گهوره دهفهرمووى: ناگادارى ههموو نويزه فهرزهكانتان بكهن، بهتاييهتى نويزى مهشهور به (الصلاة الوسطى) كه نويزى عهصره. وقال تعالى: (فان تابوا وأقاموا الصلاة وآتوا الزكاة ، فخلوا سبيلهم) (التوبة - ٥/٧) واته: خوداى

(١٢٢) موسليم (٦٥٦) وتيرميدى (٢٢١).

(١٢٣) بروهه (١٠٣٣/١ - ١٨٦ ل - )

(١٢٤) بوخارى (٦٥٧) و موسليم (٦٥١).



گه وره دمفهرموی: دهی نه گهر له کوفر دهستیان هه لگرتو ته و بهی به راستی یان کردو بهر پیک و پیک و به جوانی نویژیان کرد، زه کاتیان دا، نهوا ریگه یان بهر ده لا کهن، حالیان حالی تی کرای موسولمانانه.

۱/ ۱۰۷۴-۱۲۵/ حه دیشی (أَي الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ ...). (۱۲۵)

۲/ ۱۰۷۵-۱۳۶/ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَالْحَجِّ وَصَوْمِ رَمَضَانَ). متفق عليه. (۱۳۶)

ئیبینو عومهر (پهزی خوی لسی بن) فهرمووی: پیغه مبهه (دروودی خوی لسیه بن) فهرمووی: ئیسلامه تی له سهه ئهه پینج بنیاته دامه زراوه: (شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ: به زمان شایه تی دهدهم و به دل باومر ده کهم کههه یه زدانی پاک خودایه و هیج خودای تر نییه و، موحه مبهه (دروودی خوی لسیه بن) پیغه مبهه و فروستادهی خودایه. دوهه: راگرتنی نویژو کردنیه تی بهر پیک و پیک، سییهه: زه کات دان، چوارهه: حه ج کردن، پینجهه: رۆژوو گرتنی مانگی ره مهزان (ش).

۳/ ۱۰۷۶-۱۳۷/ فهرموودهی: (أَمَرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ). (۱۳۷)

۴/ ۱۰۷۷-۱۳۸/ فهرموودهی: (إِنَّكَ تَأْتِي قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ). (۱۳۸)

۵/ ۱۰۷۸-۱۳۹/ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ بَيْنَ الرَّجُلِ وَبَيْنَ الشُّرْكِ وَالْكَفْرِ تَرَكُ الصَّلَاةِ). رواه مسلم. (۱۳۹)

جابیر (پهزی خوی لسی بن) فهرمووی: پیغه مبهه (دروودی خوی لسیه بن) دمفهرموی: جیاوازی نیوانی پیاوی موسولمان و پیاوی بتپه رستو بی برپوا نویژ نه کردنه، که ته رکی نویژی کرد جیاوازی نامینی له گهل بی برپوا (م).

(۱۲۵) بوخاری (۵۲۷) و موسلیم (۸۵). برپوانه بهرگی یه کهم ل/ ۲۵۷، ز/ ۴۰ ژ/ ۳۱۲.

(۱۳۶) بوخاری (۸) و موسلیم (۱۶).

(۱۳۷) بوخاری (۲۵) و موسلیم (۲۲) برپوانه: (۱/ ۳۹۰ - ۴۹).

(۱۳۸) برپوانه: (۶/ ۲۰۸ - ۲۶ ب - ل - ۱۹۵).

(۱۳۹) موسلیم (۸۲).



۱۰۷۹/۶-۱۳۰/ عَنْ بُرَيْدَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (الْعَهْدُ الَّذِي بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمُ الصَّلَاةُ فَمَنْ تَرَكَهَا فَقَدْ كَفَرَ) رواه الترمذی وقال: حديث حسن صحيح غريب. (۱۳۰)

**بورهیده** (رمزی خوی لن بن) **فهرمووی:** پیغهمبهر (درویدی خوی لمسر بن) **فهرمووی:** جیاوازی نیوانی نیموه نیوانی نهوان بهیمانی نویژ کردنه، جا نهوهی نهیکا بیگومان کافرو بی بروا دهبی (ت: ح / ح / ص).

۱۰۸۰/۷-۱۳۱/ عَنْ شَقِيقِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ التَّابِعِيِّ الْمُتَّفِقِ عَلَى جَلَالَتِهِ رضي الله عنه قَالَ: (كَانَ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَا يَرَوْنَ شَيْئًا مِنَ الْأَعْمَالِ تَرَكُهُ كُفْرًا غَيْرَ الصَّلَاةِ). رواه الترمذی فی کتاب الایمان باسناد صحیح. (۱۳۱)

شہ قیقی کوری عہدوللا، تابعی بوو، واتہ: لہ چینی دودمی موسولمانان بوو، لہ پاش چینی پیغهمبهر و یارانی، کہ پیایوکی تابلیی بهقه درو هیژاو موسولمانیکی چاکی پاک بوو، کہ کس لاری لہ مہزناهی نهو نه بوو، نه م شہ قیقہ فہرمووی: بیرو باومری یارانی موحممہد (درویدی خوی لمسر بن) وابوو: نہ کردنی نویژ نہبی نہ کردنی کاریکی تر به کوفر دانانری (ت: س / ص).

۱۰۸۱/۸-۱۳۲/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ عَمَلِهِ صَلَاتُهُ فَإِنْ صَلَحَتْ فَقَدْ أَفْلَحَ وَأَنْجَحَ وَإِنْ فَسَدَتْ فَقَدْ خَابَ وَخَسِرَ فَإِنْ انْتَقَصَ مِنْ فَرِيضَتِهِ شَيْءٌ قَالَ الرَّبُّ عَزَّ وَجَلَّ انْظُرُوا هَلْ لِعَبْدِي مِنْ تَطَوُّعٍ فَيُكَمَّلَ بِهَا مَا انْتَقَصَ مِنَ الْفَرِيضَةِ ثُمَّ يَكُونُ سَائِرُ عَمَلِهِ عَلَى ذَلِكَ). رواه الترمذی وقال حديث حسن. (۱۳۲)

**نہبو هورہیرہ** (رمزی خوی لن بن) **فهرمووی:** پیغهمبهر (درویدی خوی لمسر بن) **فهرمووی:** روژی قیامت، نویژ یه که م کردهوی نادمیزاده که له سهری موحاسه به ده کری، جا پهرومردگاری گه ورو سهر ورممان - هه رچہند خوشی باشر کاره که ده زانی، به لام له بهر حکمه تی - به فریشته گانی ده فہرمووی: ته ماشای ده فہری نویژی نه م

(۱۳۰) تیرمذی (۲۶۲۳).

(۱۳۱) تیرمذی (۲۶۲۴).

(۱۳۲) تیرمذی (۴۱۳).



بهندهيم بکهن ثايا بهتهواوی نوپژي کردووہ يابه ناتهواوی، نيتر نه گهر بهتهواوی نوپژي کردبئ نهوا بهتهواوی بوئ دهنووسري، بهلام نه گهر بازئ نوپژي چووبوو، يا هه نديئ نوپژي ناتهواوی و که مووکوري هه بوو نهوا خودا دمه رموي: ته ماشا بکهن بزائن ثايا نه بهندهيم من نوپژي سوننه تي هه يه وه سوننه ته کاني نوپژي جي به جي کردووہ؟ جا نه گهر سه رمايه يه کی سوننه تي هه بوو نهوا دمه رموي: ناتهواوي فهر زمکاني نه بهندهيم له سوننه ته کاني تهواو بکهن. له پاش نوپژ موحاسه به دهکري له سهر زهکات، نه ویش هه روها بهم شيويه، نيتر هه موو کرده وکاني تريشي به نه به پئ يه لي و مرده گيري (ت: ح/حه زمرت - تاج).

(۱۹۴) خيرو که وره يي ريزي يه کهم و، فهران کردن به پري کردنه وي که له بهري ريزه کاني پيشه وه - باب فضل الصف الاول - والامر باتمام الصفوف الاول ونسويتها والتراص فيها ۱/۱۰۸۲-۱۳۳/ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رضي الله عنه قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: ( أَلَا تَصِفُونَ كَمَا تَصِفُ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ تَصِفُ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا قَالَ يَتِمُّونَ الصُّفُوفَ الْأُولَى وَيَتَرَاصُونَ فِي الصَّفِّ). رواه مسلم. (۱۳۳)

جابيري کوري سه مووره (رهزي خوي لن بين) فهر مووي: پينغه مبهه (درووي خوي نهم بين) فهر مووي: نهري بو ريز نابهستن، لهناو نوپژدا، له چه شني ريزه ستني فريشته کان له لای په رومردگاريان، که کاتي ريز ده بهستن بو خودا په رستي؟ عه رزيان کرد: قوربان! فريشته کان له لای په رومردگاريان چون ريز ده بهستن؟ فهر مووي: ريزه کاني پيشه وه ريز به ريز تهواو دمه کن و له ريزدا پال دهمن به يه که وه (م). ۱/۱۰۸۲-۱۳۴/ فهر مووده: (لو يعلم الناس ما في النداء). (۱۳۴)

۱/۱۰۸۴-۱۳۵/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (خَيْرُ صُفُوفِ الرِّجَالِ أَوَّلُهَا وَشَرُّهَا آخِرُهَا وَخَيْرُ صُفُوفِ النِّسَاءِ آخِرُهَا وَشَرُّهَا أَوَّلُهَا). رواه مسلم. (۱۳۵)

نه‌بوهوره‌يره (ره‌زای خوی لئ بئ) فهرمووی: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لئسم بئ) ده‌فهرمووی:  
باشترین ریزی بیاوان ریزی یه‌که‌میان، خراپ‌ترینیشیان دوا ریزیانه، وه‌باشترین  
ریزی ژنان دوا‌ریزیانه، وه‌خراپ‌ترین ریزی‌شان هه‌وه‌ل ریزیانه (م).  
۴/۱۰۵۸-۱۳۶/ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَأَى  
فِي أَصْحَابِهِ تَأَخَّرًا فَقَالَ لَهُمْ تَقَدَّمُوا فَأَتَمُّوا بِي وَلَيَأْتِمَنَّ بِكُمْ مَنْ بَعْدَكُمْ لَا يَزَالُ قَوْمٌ يَتَأَخَّرُونَ  
حَتَّى يُؤَخَّرَهُمُ اللَّهُ) رواه مسلم. (۱۳۶)

نه‌بو سه‌عیدی خودری (ره‌زای خوی لئ بئ) فهرمووی: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لئسم بئ) ته‌ماشای  
کرد واهه‌ندی که‌س له‌یارانی، که‌خاوه‌ن پایه‌و ریزبوون، له‌پیزدا چوونه‌ته دواوه،  
فهرمووی: وهرنه‌ پی‌شه‌وه ئی‌وه په‌پره‌ویی من بکه‌ن، وه‌ بانه‌وانیش که‌له‌پشتی  
ئی‌وه‌وه‌ن په‌پره‌ویی ئی‌وه بکه‌ن و به‌هوی جموجوولی ئی‌وه‌وه په‌پره‌وی بکه‌ن،  
کۆمه‌لئ ده‌یکه‌ن به‌پیشه‌و هه‌ر دوا‌ده‌که‌ون، هه‌تا خودایش له‌پایه‌و پاداشی باش دا  
ده‌یانخاته دواوه (م).

۵/۱۰۸۶-۱۳۷/ فهرمووده‌ی (کان .. . ی‌مسح مناكبنا في الصلاة .. .) بر‌وانه:  
(۲/۳۴۹ - ۴۴ ب - ۱ ل - ۲۸۰) (۱۳۷).

۶/۱۰۸۷-۱۳۸/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (سَوُّوا  
صُفُوفَكُمْ فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصُّفُوفِ مِنْ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ). متفق عليه. وفي رواية للبخاري فان  
تسوية الصفوف من اقامة الصلاة. (۱۳۸).

ئه‌نه‌س (ره‌زای خوی لئ بئ) فهرمووی: خۆشه‌ویست (دروودی خوی لئسم بئ) فهرمووی:  
ریزه‌کان‌تان رێک بخه‌ن و بار‌یزه‌کان رێک و پێک بئ و لارو خوارو خێج نه‌بئ، چونکه  
رێک‌خستنی نوێژ به‌شیکه‌ له‌ته‌واوی نوێژ! (ش) له‌گیرانه‌وه‌یه‌کی بوخاریدا: چونکه  
رێک‌خستنی ریزه‌کان به‌شیکه‌ له‌جئ به‌جئ کردنی نوێژ به‌رێک‌وپێکی.

(۱۳۵) موسلیم (۴۴۰).

(۱۳۶) موسلیم (۴۳۸).

(۱۳۷) بوخاری (۷۲۲) و موسلیم (۴۳۲).

(۱۳۸) بوخاری (۷۲۲) و موسلیم (۴۳۲).

١٣٩-١٠٨٨/٧ عَنْ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: (أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَأَقْبَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِوَجْهِهِ فَقَالَ أَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ وَتَرَاصُّوا فَإِنِّي أَرَاكُمْ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي). رواه البخاري بلفظه ومسلم بمعناه. وفي رواية للبخاري: (وكان أحدها يلزق منكبه بمنكب صاحبه وقدمه بقدمه).<sup>(١٣٩)</sup>

ديسان نه نهس (پرمزای خوی لن بین) فهرمووی: قامه تی نو یژ کرا، حه زره ت (درویدی خوی لسمیر بین) رووی تی کردین و فهرمووی. ریزه گانتان راست بکه نه وه و پال بدن بهیه کتری یه وه، چونکه من له پشته سهریشمه وه چاوم لی تانه (ب/م) له گپړانه وه یکی تری بوخاریدا: ریزه گانتان راست بکه نه وه، چونکه من له پشته سهریشمه وه چاوم لی تانه نیتر ئیمه یش شانمان دهنووسان به شانی یه کتری یه وه و قاجیشمان ده لکان به قاجی یه کتری یه وه.

١٤٠-١٠٨٩/٨ (لتسون صفوفکم أو . . .).<sup>(١٤٠)</sup>

١٤١-١٠٩٠/٩ عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضي الله عنه قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَلَّلُ الصَّفَّ مِنْ نَاحِيَةٍ إِلَى نَاحِيَةٍ يَمْسَحُ صُدُورَنَا وَمَنَاكِبَنَا وَيَقُولُ لَا تَخْتَلِفُوا فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الصُّفُوفِ الْأُولِ). رواه أبو داود باسناد حسن.<sup>(١٤١)</sup>

به رانی کوری عازیب (پرمزای خوی لن بین) فهرمووی: پیغه مبه ر (درویدی خوی لسمیر بین) له م پهری ریزه وه تانه و پهری ریز، ده که وه ته ناو ریزه که وه، ده ستی دهینا به سینگمانا، به شانمانا و ریکی ده خستین و ده یفه رموو: نارپک مه وه ست، نه گینا نارپکی و نا کوکیتان تی ده که وی، وه که لی جاریش ده یفه رموو: خوداو فریشته گانی خودا رهمه ت دهریزن به سهر ریزه گانی پی شه وه دا (د: س/ح).

١٤٢-١٠٩١/١٠ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَقِيمُوا الصُّفُوفَ وَحَادُّوا بَيْنَ الْمَنَاكِبِ وَسُدُّوا الْخَلَلَ وَلِينُوا بِأَيْدِي إِخْوَانِكُمْ لَمْ يَقُلْ عِيسَى بِأَيْدِي إِخْوَانِكُمْ وَلَا تَذَرُوا فُرْجَاتِ لِلشَّيْطَانِ وَمَنْ وَصَلَ صَفًّا وَصَلَهُ اللَّهُ وَمَنْ قَطَعَ صَفًّا قَطَعَهُ اللَّهُ). رواه أبو داود باسناد صحيح.<sup>(١٤٢)</sup>

<sup>(١٣٩)</sup> بخاری (٧٨) و موسلیم (٤٣٤).

<sup>(١٤٠)</sup> بیروانه (٥/١٦٠-١٦ ب. ١ ل. ١٤٩).

<sup>(١٤١)</sup> نه بو داوود (٦٦٤).

<sup>(١٤٢)</sup> نه بو داوود (٦٦٦).



ئىبنوعومەر (پەزى خەلىق بىن) فەرەمۇى: خۇشەويست (دروودى خەلىق لىسەر بىن) فەرەمۇى: رىزەكان راست بىكەنەو، شان لەناستى شانى يەكترى بىگرن و كەلەبەر و بۇشايى پىرېكەنەو، مەھىلن رىزەكان لار و خوار و كەل بىن، يا كەلەبەريان تىابى، وەبەنەرمى بىچن بەدەستى بىراى خۇتەنەو، ئەگەر دىنا بوو لەدواو رايانكىشان بۇلاى خۇيان تابەتەنيا نەو، دەستىن لەكاتى نوپۇزى جەماعەت دا، وەھىچ كەلى و بۇشايى مەھىلنەو، بۇ شەيتان، وەئەو كەسەى كەلى رىزى پىرېكاتەو، خودايش بەرەحمەتى خۇى ئەو بەسەر دەكاتەو، وە ئەو كەسەى رىزى بىچىر خۇدايش پەيوەندى لەگەل ئەودا دەپچىرئى (د - س / ص).

۱۱/ ۱۰۹۲-۱۴۳ / عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (رُضُوا صُفُوفَكُمْ وَقَارِبُوا بَيْنَهَا وَحَادُوا بِالْأَعْنَاقِ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنِّي لَأَرَى الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ مِنْ خَلَلِ الصَّفِّ كَأَنَّهُا الْحَدَفُ). حديد صحيح رواه أبو داود على شرط مسلم. (۱۴۳)

ئەنەس (پەزى خەلىق بىن) فەرەمۇى: خۇشەويست (دروودى خەلىق لىسەر بىن) فەرەمۇى: رىزەكانتان رىك خەن و شان بىدەن بەشانى يەكترىيەو، نىوانى رىزەكان لەيەكەو، نىزىك بىكەنەو، با نىوانى هەموو دوو رىزى نىزىكەى سى بال بىو، شان و ملتان لەناستى يەك بىگرن، دەسا بەو كەسە كەگيانى منى وا لەدەسا شەپايتىنى دەبىنەم خۇيان دەكەن و بەناو كەلەبەر و بۇشايى ناو رىزەكانا، دەلئى كارزۇلەو بەرخۇلەى رەشكەلەن، يا دەلئى ئەو رەگەزە كەلە رەشكەلە بوودەلەيەن، كە لەيەمەن و حىجاز هەن (د - ح / ص).

۱۲/ ۱۰۹۳-۱۴۴ / عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَتَمُّوا الصَّفَّ الْمَقْدَمَ ثُمَّ الَّذِي يَلِيهِ فَمَا كَانَ مِنْ نَقْصٍ فَلْيَكُنْ فِي الصَّفِّ الْمُؤَخَّرِ). رواه أبو داود. (۱۴۴)

دىسان فەرەمۇى: پىغەمبەر (دروودى خەلىق لىسەر بىن) فەرەمۇى: رىزەكان يەك لەدواى يەك تەواو بىكەن، بەم رەنگە رىزى پىشەو تەواو بىكەن، ئىنجا بەسەرە رىزەكانى پاش ئەو، جا ئەگەر ناتەواوى يەك هەبوو، بابكەوئە رىزى هەرە پاشاوه (د - س / ح).

۱۳/ ۱۴۵-۱۰۹۴/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى مَيَّامِنِ الصُّفُوفِ). <sup>(۱۴۵)</sup> رواه أبو داود بأسناد على شرط مسلم، وفيه رجل مختلف في توثيقه.

عائشه (همزای خوی لی بن) فہرمووی: حہزرت (درویدی خوی لسمہ بن) فہرمووی: خودا و فریشتہکانی خودا صہلاوات دہمدن لہ سہرلای راستی پیزہکانی نویژ (د - س/ص).  
۱۴/ ۱۴۶-۱۰۹۵/ عَنْ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْبَبْنَا أَنْ نَكُونَ عَنْ يَمِينِهِ يُقْبَلُ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ قَالَ: فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: رَبِّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ أَوْ تَجْمَعُ عِبَادَكَ). رواه مسلم. <sup>(۱۴۶)</sup>

بہراء (همزای خوی لی بن) فہرمووی: جاران کہلہپشت پیغہمبہرموہ (درویدی خوی لسمہ بن)  
نویژمان دمکرد: حہزمان دمکرد کہلہلای راستی یہوہ بین، چونکہ لہلای راستیہوہ روی تی دمکردین، بہگوئی خوم گویم لی ی بوو دمیضہرموو: (رَبِّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ أَوْ تَجْمَعُ عِبَادَكَ) خودایہ! لہسزای رۆزی قیامہتی خوت بمپاریژہ، ئەو رۆژہی کہبہندہکانی خوت بو پاداش دانہوہ زیندوو دمکہیتہوہ! یا راوی گوتی: فہرمووی: یوم تجمع عبادک: ئەو رۆژہ کہبہندہکانی خوت بو پاداش دانہوہ کۆدہکہیتہوہ (م).  
۱۵/ ۱۴۷-۱۰۹۶/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (وَسُطُوا الْإِمَامَ وَسُطُوا الْخَلَلَ). رواه أبو داود. <sup>(۱۴۷)</sup>

ئەبو ہرہیرہ (همزای خوی لی بن) لہخوشہویستہوہ (درویدی خوی لسمہ بن) دمفہرمووی: پیژنویژ بخہنہ ناومراستتانہوہو لہشانی راست و لہشانی چہپیہوہ لہپشتیہوہ دابمہزین، وکہلی و کہلہبہری ریزہکانیش پریکەنہوہ (د - ح/ حہزرت).

<sup>(۱۴۵)</sup> ئەبو داوود (۶۷۶).

<sup>(۱۴۶)</sup> موسلیم (۷۰۹).

<sup>(۱۴۷)</sup> ئەبو داوود (۶۸۱).

(۱۹۵) باسی خيرو كه وره يی سونه ته دامه زراوه كانی نویژه فه رزه كان، وه روون

گردنه وهی لای كه م و لای هه ره باشیان و لای مامناوه ندیی یان

باب فضل السنن الراتبه مع الفرائض و بیان آقلاها و اكملها وما بينها

۱۰۹۷/۱-۱۴۸/ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ زَوْجَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهَا قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يُصَلِّيَ لِلَّهِ كُلَّ يَوْمٍ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً تَطَوُّعًا غَيْرَ فَرِيضَةٍ إِلَّا بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ أَوْ إِلَّا بُنِيَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ). رواه مسلم. (۱۴۸)

ئوممو حه بيبه (د مزی خوی لی بن) فه رمووی: له پیغه مبهرم (د روودی خوی لسمهر بن) بیست دمیفه رموو: هه ره به ندمیه کی موسولمان هه موو روژی دوانزه ركات نویژی سوننه ت بکا بو خودا، سه رموای نویژه فه رزه كان، مسوگهر كه خودای گه وره له به هه شتا كوشتیکی بو دروست دهكا (م).

۱۰۹۸/۲-۱۴۹/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: (صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الظُّهْرِ وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ). متفق عليه. (۱۴۹)

ئیبینوعومهر (د مزی خوی لی بن) فه رمووی: له خزمهت پیغه مبهردا (د روودی خوی لسمهر بن) ئەم نویژه سوننه تانه م گردوو: دوو ركات له پیش نیومرپوو، وه دوو ركات له پاشیه وه، دوو ركات له پاش نویژی هه یینی یه وه، دوو ركات له پاش شیوانه وه دوو ركات له پاش نویژی خه وتنانه وه (ش).

۱۰۹۹/۳-۱۵۰/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ الْمُزَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ ثَلَاثًا لِمَنْ شَاءَ). متفق عليه. (۱۵۰)

عه بدوللای کوپی موغه فذهل (د مزی خوی لی بن) فه رمووی: پیغه مبههر (د روودی خوی لسمهر بن) دوو جار له سه ریه كه فه رمووی: له به یینی هه موو بانگو قامه تیكا نویژیکی سوننه ت هه به له سه ری جاری سیهه ما فه رمووی: ئەمه بوگه سی ئارمزوی گردنی ئەم نویژه ی هه بی (ش - رمزی خودایان لی بی).

(۱۴۸) موسلیم (۷۲۸) و (۱۰۲).

(۱۴۹) بوخاری (۱۱۶۵) و موسلیم (۷۲۹).

(۱۵۰) بوخاری (۶۲۷) و موسلیم (۷۲۹).

(۱۹۶) دوو رکانه دامه زراوه کانی پيش نويزی به یانی - التأكيد على ركعتي سنة الصبح  
 ۱۱۰۰-۱۱۰۱/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كَانَ لَا  
 يَدْعُ أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْغَدَاةِ). رواد البخاری. (۱۵۱)

عائيشه (همزای خوی لن بی) فهرمووی: چه زرهت (دروودی خوی لسمر بی) دهستووری وابوو  
 هه میشه چوار رکات نويزی سوننه تی له پيش نويزی نیوه پووه دهکرد، وه ههروهه  
 دوورکاتیش له پيش نويزی به یانی یه وه (بوخاری. رهمهت له گوری نازداری).  
 ۱۱۰۱-۱۱۰۲/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: (لَمْ يَكُنْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 عَلَى شَيْءٍ مِنَ التَّوَافِلِ أَشَدَّ مِنْهُ تَعَاهُدًا عَلَى رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ). متفق عليه. (۱۵۲)

دیسان فهرمووی: پیغه مبهه (دروودی خوی لسمر بی) هیج سوننه تیکی تری وهک دوورکاته  
 سوننه ته که ی پيش نويزی به یانی ناوا به باشی سه روکاری نه دهکرد! (ش - رهمهت  
 له گوریان).

۱۱۰۲-۱۱۰۳/ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (رَكَعَتَا الْفَجْرِ  
 خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا). رواد مسلم: وفي رواية: لهما أحب إلي من الدنيا جميعا. (۱۵۳)

دیسان له عائیشه وه له چه زرهته وه (دروودی خوی لسمر بی) ده فهرمووی: دوورکاته  
 سوننه ته که ی پيش نويزی به یانی له هه موو موک و سامانی دنیا باشتن (م)  
 له گیرانه وه یه کا: نه م دووه له باری دلی منا له هه موو موک و سامانی نه م جیهانه  
 خو شه ویست ترن.

۱۱۰۳-۱۱۰۴/ وعن أبي عبد الله بلال بن رباح (رضي الله عنه) مؤذن رسول الله (صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لِيُؤْذِنَهُ بِصَلَاةِ الْغَدَاةِ فَشَغَلَتْ  
 عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بِلَالًا بِأَمْرٍ سَأَلَتْهُ عَنْهُ حَتَّى فَضَحَهُ الصُّبْحُ فَأَصْبَحَ جِدًّا قَالَ فَقَامَ بِلَالٌ  
 فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ وَتَابَعَ أَذَانَهُ فَلَمْ يَخْرُجْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا خَرَجَ صَلَّى  
 بِالنَّاسِ وَأَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ شَغَلَتْهُ بِأَمْرٍ سَأَلَتْهُ عَنْهُ حَتَّى أَصْبَحَ جِدًّا وَأَنَّهُ أَبْطَأَ عَلَيْهِ بِالْخُرُوجِ  
 فَقَالَ إِنِّي كُنْتُ رَكَعْتُ رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ أَصْبَحْتَ جِدًّا! قَالَ: لَوْ

(۱۵۱) بوخاری (۱۱۸۲).

(۱۵۲) بوخاری (۱۱۶۹) و موسليم (۷۲۴) رقم (۹۴).

(۱۵۳) نه بو داوود (۱۲۵۷).

أَصْبَحْتُ أَكْثَرَ مِمَّا أَصْبَحْتُ لِرَكَعَتَيْهِمَا وَأَحْسَنَتْهُمَا أَجْمَلَتْهُمَا). رواه أبو داود باسناد حسن. (۱۵۴)

**ئەبوعەبدوللا: بیلالی کوپی رہباح (رمزی خوی لئ بئ) کەپەکیک بوو لەبانگدەرائی پیغەمبەر (دروودی خوی لەسەر بئ) فەرمووی: جاری چووم بۆلای پیغەمبەر (دروودی خوی لەسەر بئ) کەناگاداری بکەمەو، تا تەشریف بێنی بۆ مزگەوت نوێزی بەیانیمان بۆ بکا، بەلام عایشە (رمزی خوی لئ بئ) ئیشیکی دا بەسەرماو بەپرسیار لەوبارەپەو تەواو خەریکی کردم هەتا تەواو روژ رووناک بوو، ئەوجا چووم بۆ خزمەتی حەزرت (دروودی خوی لەسەر بئ) و پەیتا پەیتا ناگادارم دەکردهو، کەدرەنگە تەشریف بێنی بۆ نوێژ، وەئێ حەزرت درەنگ هات، کەهات بەرنوێژی یەکە ی بۆ خەڵکە کە کرد، منیش عوزر خواھیم بۆ هیئایەو وە عەرزییم کرد: کەھۆی دواکەوتنی من ئەو بوو عایشە کاریکی دابەسەرماو بەپرسیاری زۆر لەوبارەپەو تەواو خەریکی کردم. حەزرت (دروودی خوی لەسەر بئ) فەرمووی: من دوو ڕکاتە سوننەتەکە ی بەیانیم دەکرد منیش عەرزییم کرد: قوربان! گەئێ درەنگ بوو، بەزەینم دەبوو گرنگیت بەفەرزمە بەدایە ئەک بەسوننەتەکە. فەرمووی: گریمان لەمەیش پتر درەنگ بوایە، من ئەو دوو ڕکاتە سووننەتەم گەئێ بەجوانی و شیرینی دەکرد! (د - س/ حەزرت).**

(۱۹۷) دوو ڕکاتی نوێزی سوننەتی سوکەئە لەپیش نوێزی بەیانی دا سوننەتە، کاتەکە ی

کەپەو چی سوورەتیکیان تیدا دەخوێنری

**باب تخفيف رکعتی الفجر و بیان مایقرا فیھما و بیان وقتیھا**

۱/۱۱۰۴-۱۵۵/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّهَا كَانَتْ تَقُولُ: (أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَصَلِي

خَفِيفَتَيْنِ بَيْنَ النَّدَاءِ وَالْإِقَامَةِ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ). متفق عليه وفي رواية: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصَلِّي اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ فَيُخَفِّفُ حَتَّى إِذَا قَالَ هَلْ قَرَأَ فِيهِمَا بِأَمِّ الْقُرْآنِ. وفي رواية مسلم: كان يصلي ركعتي الفجر إذا سمع الأذان، ويخففهما. وفي رواية: إذا طلع الفجر. (۱۵۵)

(۱۵۴) بوخاری (۱۱۶۹) و موسلیم (۷۲۴) رقم: (۹۴).

(۱۵۵) بوخاری (۶۱۹) و موسلیم (۷۲۴).

**عائیشه** (رمزای خوی لب بئ) **فهرمووی:** **حهزرت** (دروودی خوی لمسر بئ) **دوو رکات نوپژی سووکه‌له‌ی له‌نیوان بانگو قامه‌تی به‌یانی دا ده‌کرد.** (ش) **له‌گیرانه‌وه‌یه‌کی تری شه‌یخه‌ین دا:** **پپغه‌مبهر** (دروودی خوی لمسر بئ) **ئه‌وه‌نده به‌گورجی دوورکاته سوننه‌ته‌که‌ی پپش نوپژی به‌یانی ده‌کرد، ته‌نانه‌ت له‌دلی خو‌مه‌وه ده‌مگوت؛ چو‌ن فریای خو‌یندنی فاتحا ده‌که‌وئ.** **له‌گیرانه‌وه‌یه‌کی موسلیم دا:** **هه‌رکه گوئ ی له‌بانگ ده‌بوو، وه‌لامی بانگه‌که‌ی ده‌دایه‌وه، ئه‌وجا گورج دوورکات نوپژی شه‌به‌قی سووکه‌له‌ی له‌پاش شه‌به‌ق ده‌کرد.**

۱۱۰۵/۲-۱۵۶/ وعن حفصة (رضي الله عنها) أن رسول الله ﷺ (كان إذا أذن المؤذن للصبح وبدأ الصبح صلى ركعتين خفيفتين). (۱۵۶)

**حه‌فصه‌ی کچی ئیمامی عومهر** (رمزای حوایان لی بئ) **که هاوسه‌ری هه‌زرت بوو** (دروودی خوی لمسر بئ) **فهرمووی:** **جاران هه‌زرت** (دروودی خوی لمسر بئ) **دوو رکاتی سووکه‌له‌ی له‌پاش بانگی به‌یانی ده‌کرد، کاتی که‌به‌یانی ده‌دا (ش) له‌گیرانه‌وه‌یه‌کی موسلیم دا:** **جاران که‌شه‌به‌قی ده‌دا هه‌زرت** (دروودی خوی لمسر بئ) **له‌پپش نوپژی فهرزی به‌یانی دا ته‌نیا دوو رکات نوپژی سووکه‌له‌ی ده‌کردو به‌س.**

۱۱۰۶/۳-۱۵۷/ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى وَيُوتِرُ بِرَكْعَةٍ وَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْغَدَاةِ كَأَنَّ الْأَذَانَ بِأُذُنَيْهِ). متفق عليه. (۱۵۷)

**ئیبنو عومهر** (رمزای خوی لب بئ) **فهرمووی:** **حه‌زرت** (دروودی خوی لمسر بئ) **له‌ژیانی دا، به‌شه‌و که‌شه‌ونوپژی ده‌کرد دوو رکات دوورکات ده‌یکرد، له‌دوا کاتی شه‌ویشدا یه‌ک رکات نوپژی وه‌تری ده‌کرد، دوورکات سوننه‌تیشی له‌پپش نوپژی فهرزی به‌یانی دا ده‌کرد، ئه‌وه‌نده خیرا ئه‌م دوو رکاته‌ی ده‌کرد ده‌تگوت گوپی له‌قامه‌تی نوپژی به‌یانی یه‌و په‌له‌ی ئه‌وه‌یه‌تی که‌له‌سه‌ره‌تای کاتدا فریای بکه‌وئ (ش).**

(۱۵۶) بوخاری (۶۱۸) و موسلیم (۷۲۳).

(۱۵۷) بوخاری (۹۹۵) و موسلیم (۷۴۹).

۱۵۸-۱۱۰۷/۴ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْرَأُ فِي رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ فِي الْأُولَى مِنْهُمَا قَوْلُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا الْآيَةُ الَّتِي فِي الْبَقَرَةِ وَفِي الْآخِرَةِ مِنْهُمَا: (آمَنَّا بِاللَّهِ وَاشْهَدْ بِأَنَا مُسْلِمُونَ). (۱۵۸)

ثیبنو عہباس - رمزای خودا له خووی و له باوکی - فہرمووی: گہ لی جار پیغہ مبہر (دروودی خوای لسمہ بن) لہدوو رکاتہ سونہ تہ کھی پیئش نوپڑی بہ یانی دا لہ رکاتی یہ کہ ما ثایہ تی (قولوا آمنا باللہ وما أنزل إلینا) ہہ تا (ونحن له مسلمون) ہی دہ خویند کہ وا لہ سوورمتی بہ فہرمد، لہ رکاتی دودمدا ثایہ تی (فلما أحس عيسى منهم الكفر قال: من أنصاري الى الله؟ قال الحواريون نحن أنصار الله آمنا بالله واشهد بأنا مسلمون) (۵۲/۳) ہی دہ خویند. لہ گپرانہ و دیہ کی تردا: لہ رکاتی دودمدا ثایہ تہ کھی سوورمتی ئالی عیمرانی دہ خویند، کہ دمفہرموی: (قل يا أهل الكتاب تعالوا الى كلمة سواء بيننا وبينكم) (۶۴/۳) (م).

۱۵۹-۱۱۰۸/۵ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَرَأَ فِي رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ (قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ) وَ (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ). رواه مسلم. (۱۵۹)

ئہ بوہورہ (رمزای خوای لہ بن) فہرمووی: حہ زرم ت (دروودی خوای لسمہ بن) لہدوو رکاتہ سونہ تہ کھی پیئش نوپڑی بہ یانی دا، لہ رکاتی یہ کہ ما سوورمتی (قل يا أيها الكافرون) ہو لہ رکاتی دودمدا سوورمتی (قل هو الله أحد) ی دہ خویند (م).

۱۶۰-۱۱۰۹/۶ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَمَقْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) شَهْرًا فَكَانَ يَقْرَأُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ بـ (قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ) وَ (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ). رواه الترمذی، وقال حديث حسن. (۱۶۰)

ثیبنو عومہر (رمزای خوای لہ بن) فہرمووی: یہ ک مانگی رمبہ ق سہرنجی حہ زرم ت دا، لہدوو رکاتہ سونہ تہ کھی پیئش نوپڑی بہ یانی دا، لہ رکاتی یہ کہ میانا سوورمتی (قل يا أيها الكافرون) ہو لہ رکاتی دووہ میاندا سوورمتی (قل هو الله أحد) ی دہ خویند (ت: ح/ح).

(۱۵۸) موسلیم (۷۲۷) و (۱۰۰).

(۱۵۹) موسلیم (۷۲۶).

(۱۶۰) تیرمیزی (۴۱۷).

(۱۹۸) راکشان له سهر لای راست، له پاش دوو رکاته سوننه ته که ی شه به ق سوننه ته، نیت به شه و شه نوږزی کردی یانا - باب استحباب الاضطجاع بعد رکعتی الفجر علی جنبه الایمن والحث علیه سواء کان تمجد باللیل أم لا

۱/۱۱۱۰-۱۶۶ / فهرمووده ی (... إذا صلی رکعتی الفجر ...). (۱۶۶)

۲/۱۱۱۱-۱۶۲ / عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَتْ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي فِيمَا بَيْنَ أَنْ يَفْرُغَ مِنْ صَلَاةِ الْعِشَاءِ وَهِيَ الَّتِي يَدْعُو النَّاسُ الْعَتَمَةَ إِلَى الْفَجْرِ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً يُسَلِّمُ بَيْنَ كُلِّ رَكْعَتَيْنِ وَيُوتِرُ بِوَاحِدَةٍ فَإِذَا سَكَتَ الْمُؤَذِّنُ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَتَبَيَّنَ لَهُ الْفَجْرُ وَجَاءَهُ الْمُؤَذِّنُ قَامَ فَرَكَعَ رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُؤَذِّنُ لِلْإِقَامَةِ). رواه مسلم. (۱۶۲)

عائشه (همزای خوی لن بن) فهرمووی: پیغمبر (درویدی خوی لمسر بن) له دوا کردنی نوږزی خه ووتنان هه تا شه به ق، له و ماوه یه دا یازده رکات نوږزی سوننه تی ده کرد، دوو رکاتی ده کردو سلاوی ده دایه وه، یه ک رکاتیشی به ته نیا، له دوا هه مووانه وه به وهرتر ده کرد، کاتیکش بانگدر له پاش بانگدانی بانگی به یانی بیدهنگ ده بوو، وه شه به قی ده دا نه و جا بانگدر ده هات بولای چه زمرت (درویدی خوی لمسر بن) ناگاداری ده کرده وه که و نوږزی به یانی بووه نه و جا چه زمرت (درویدی خوی لمسر بن) هه لده ستا، نه گهر پیویست بوايه خوی ده شور، دما ده س نوږزی ده گرت و نه و جا خیرا دوو رکات نوږزی سووکه له ی پیش فهرزی به یانی ده کردو نه و سا هه تا بانگدر ده هات وه به دوا یا بی نه وه ی عهرزی بکا که و نوږز که ره کان کو بوونه ته وه و چا وهر وانی نه و ن که بی نوږز که یان بو بکا، نه و سا له و ماوه یه دا له سهر لای راستی توږزی راده کیشا، به یادی راکشانی نیجگاری ناوگوږمه و! (موسلم پر گوږی پروزی له نوور بن).

جاری له مزگه وتی گه وره حاجیه کی نوورانیم دی، داوی له دوو که س ده کرد که که می ته که ته که بکه ن، به لکوو جیگه ی نه ویش له پیزه که دا ببیته وه، وادیار بوو یه کیکیان نارازی بوو، ده یگوت: جیمان نابیته وه، حاجی یه نوورانی یه که یش به ده ستی بستیکی گرتو به نامازه (نیشارمت) تی ی گه یاند که سبه ینی له ناو گوږدا چو ن له بستی زه ویدا جیگه ی ده بیته وه!!

(۱۶۶) بېروانه (۲/۸۱۶ ز - ۱۲۷ ب - ۲ ل - ۲۹۷).

(۱۶۲) موسلم (۷۳۱) رقم: (۱۲۲).



ئەوئىش يەكسەر ماتەمىنى داىگرتو بەوپەرى رەزامەندىيەو جىيى كىردەو. ئەم جۆرە كىتەبە مەجلىسى رەسولۇللايە، خۇراكى دىلى ئادەمىزادى زاناو داناي تىيادايە، خۇشى لەوموسولمانەي كەبۇن و بەرامەي ئەم باخچە گەلەي بەهەشتەدى بەسەرىدا، يا چىلى پىئەنەي لەم باخە بەردەكەوى جابەئومىدى بەشداربوونى دىل و چاوو دىروونمان لەبۇن و بەرامەو رەحمەت و پىت و بەرەكەتى ئەم رياض صالحىنە كەدەللى باخى رەنگىنى بەهەشتى بەرىنە، ئەمەتان عەرز دەكەم.

خىزانەم داىكى سەلاح، زەكى ي مەلا كەرىم عەلى زۆر لەگۆر دەترسى، دەللى؛ حاجى مام مەولود هەبوو، شوانى ي رانى زۆر كىردبوو، گەشتى سەرجىاو هاموشوى مىرگ و مىرغوزارو دەشت و دىرى زۆر كىردبوو، لەبەرئەو لەشى زۆر سووك بوو، حەزى لەگەپان بوو، حەزى لەدانىشتن نەبوو، ئەم مام مەولودە براى حاجى مامە كاكەپەش بوو، خەلكى دى شۆراوى چەمچەمال بوو، پىياوئىكى زۆر ساويلكەو نوپۇر و رۆزوو قايم و خواناس بوو، هەموو جارى دىگوت: بەخوا زۆر سەتەمە پىاو بەرپۇزگارى بەهار لەناو گۆردا ستار بكا!!

خودايە! پەنا هەر پەناى تۆيە، بەراستى پلانى سەخت سەخت و پىگەي پىر مەترىسمان لەبەرە، ئەو مانەوئى ناوگۆرە، ئەو زىيانى بەرزەخە، ئەو ساراي مەحشەرە، ئەو پردى صىراطە، حەشرە، نەشرە، صىراطە، مىزانە نەكىرو مونكەرە، مەحكەمەيە، دادگايە، نامەي كىدارە، ئەم مەرقە بى ھىزە، چىنگەچلۇچىو - ئەگەر يارىدەي تۆ نەبى - لەكوى بەرگەي ئەم هەموو بەردەلەردو بگەرە بەردەيە دەگرى، پىغەمبەرى خودا (دروندى خوى لەسەر بى) بەخۇرايى نىيە كە دەفەرموى: (لوددت كىنت شجرة تعضد) خۇزگەم دەرەختى بووم، يەكى دايدەھىنام و دەپىرىم و ئىتر بۇخۇم دەپراپەموو دەچومەموو ئەودىو پەردەي نەبوون و رىزگارم دەبوو لەچەندو چوون و كىشەو بەرەي هەردو زىيانى هەردو جىهان!

خودايە! ھاوار! بەرەحمەتى خۇت، بەبەرەكەتى ئەم كىتەبە پىرۇزە، لەبەرخاترى دانەرەكەي حەزرىت ئىمامى نەووى - رەزاي خوداي لى بى - لەبەرخاترى ئەو راوى موحەددىئانەي كەناوى پىرۇزىيان وا لەناو رەشتەو سەنەدى ئەم حەدەيە پىرۇزانەدا، لەبەرخاترى هەموو خاوەن جاھو خاتردارى لەلاي تۆ، لەپەناى خۇتا پەنامان بەدو من و هەموو موسولمان و خوينەرەو گويگىرى، كەبەھەر

جوڑی سوودو بههره لهه کتیبه پیروژه ومردهگری سهرهرازو رزگاری ههردوو  
جیهانمان بفرموو، لهه شوینانهدا فریامان بکهوه، پردی صیراطمان بو بکه  
بهشهقامه رپی بهههشت، ههشرو نهشرمان لهژیئر سای سیبهری ئالای موحههمهددا  
(دروودی خوی لسمربه) بفرموو، خودایه! ترسی کهنیزی خۆت زهکی ی کچی مهلا کهریم  
عهلی، بهکههرمی خۆت برهوینهروهوه سهربهرزوو روسورو سهرهرازو ههردوو  
جیهانی بفرموو، لهمردوو زیندووی خۆش بهو بیکه بهکهنیزیکی لهخودا نزیکو  
نزاگیراو عاقیبهتخیرو طاعتت جوان!

خودایه! بهبهخشندهیی خۆت گۆری ههموومان گوشاد بفرموو، شهوگاری  
پاییزی لمرۆزگاری بههاری خۆشتر و فینک تربی! ههموو بهدهمو بهدل بابلین:  
نامین. (ومرگی).

۱۱۱۲/۳ - ۱۱۱۳/۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا  
صَلَّى أَحَدُكُمْ رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ فَلْيُضْطَجِعْ عَلَى يَمِينِهِ). رواه أبو داود والترمذي بأسانيد  
صحيحه، قال الترمذي: حديث حسن صحيح. (۱۶۲)

ئهبو هورمیره (همزی خوی لسمربه) فهرمووی: خۆشهویست (دروودی خوی لسمربه) فهرمووی: که  
دووړکاته سوننهتهکهی پيش نوژی بهیانیتان کرد، لهسهر لای راست بهرهو رووکه  
کهمی رابکیشن! (د/ت: ح/ح/ص).

#### (۱۹۹) باسی سوننهتی نیوهړو - باب سنة الظهر

۱۱۱۳/۱ - ۱۱۱۴/۱ حه دینی (صلیت مع رسول الله رکعتین ..). (۱۶۴)

۱۱۱۴/۲ - ۱۱۱۵/۱ حه دینی (کان لایدع أربعاً ..). (۱۶۵)

۱۱۱۵/۳ - ۱۱۱۶/۱ عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) فَقَالَتْ: (كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي فِي بَيْتِي قَبْلَ  
الظَّهِرِ أَرْبَعًا ثُمَّ يَخْرُجُ فَيُصَلِّي بِالنَّاسِ ثُمَّ يَدْخُلُ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ وَكَانَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ

(۱۶۲) ئهبو داوود (۱۳۶۱) ترمیزی (۴۲۰).

(۱۶۴) بپروانه (۱۰۹۸/۲ ز - ۱۹۵ ب - ۳ ل ..).

(۱۶۵) بپروانه (۱۱۰۰/۱ ز - ۱۹۶ ب - ۳ ل ..).



الْمَغْرِبَ ثُمَّ يَدْخُلُ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ وَيُصَلِّي بِالنَّاسِ الْعِشَاءَ وَيَدْخُلُ بَيْتِي فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ).  
رواه مسلم. (۱۱۶)

عائشه (همزای خوی لی بن) فہرمووی: گہائی جار پیغہ مہر (درویدی خوی لسمہ بن) بہرلہ کردنی نوپڑی نیومرؤ، لہ مالہ کہی مندا چوار رکات نوپڑی سونہتی پیش نوپڑی نیومرؤی کرد، نہوجا دہچوو بہرنوپڑی ی نوپڑی نیومرؤی بو مہردوکومہ کہ دہکرد دہاتہوہ بو مالہوہ دوورکات نوپڑی سونہتی دہخویند، کہ نوپڑی خہوتنانیشی لہ مزگہوتہ کہ بو مہردومہ کہ دہکرد، لہ پاشا دہاتہوہ، لہ مالہوہ دوو رکات نوپڑی سوونہتی دہخویند، کہ نوپڑی خہوتنانیشی لہ مزگہوت بو مہردومہ کہ دہکرد دہاتہوہ بو مالہ کہی من دوور رکاتی نوپڑی سوونہتی پاش خہوتنانی لہ مالہوہ دہکرد (م).

۱۱۶/۴ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ زَوْجِ (النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ حَافَظَ عَلَى أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظُّهْرِ وَأَرْبَعٍ بَعْدَهَا حَرَمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ). رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن صحيح. (۱۱۷)

توممو حہبیبہ (ہمزای خوی لی بن) فہرمووی: حہزرت (درویدی خوی لسمہ بن) فہرمووی: ہہرکہسی چوار رکات نوپڑی سونہت لہ پیش فہرزی نیومرؤو چوار رکات لہ پاشیہوہ ہہمیشہ بہرپک و پیک بکا، خودا فہدہغی دہکا لہ ناگری دوزخ (د/ت: ح/ح/ص).

۱۱۷/۵ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يُصَلِّي أَرْبَعًا بَعْدَ أَنْ تَزُولَ الشَّمْسُ قَبْلَ الظُّهْرِ وَقَالَ إِنَّهَا سَاعَةٌ تُفْتَحُ فِيهَا أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَأُحِبُّ أَنْ يَصْعَدَ لِي فِيهَا عَمَلٌ صَالِحٌ. رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (۱۱۸)

عہدوللای کوری سائیب (ہمزای خوی لی بن) فہرمووی: جاران پیغہ مہر (درویدی خوی لسمہ بن) کہخور لای دہدا لہ ناومرستی ناسمان، لہ پیش کردنی فہرزی نیومرؤدا چوار رکات نوپڑی دہخویند، دہیفہرموو: لہم حہلہدا ہہموو دہرگاکانی ناسمان دہکرینہوہ،

(۱۱۶) موسلیم (۷۳۰).

(۱۱۷) نہبو داوود (۱۲۶۹) تیرمیزی (۴۲۷).

(۱۱۸) تیرمیزی (۴۷۸).

لهبؤ بهرزوهه بوونی کردهوهکانی خه لکی زهوی، جا له بهرئهوهه چه زده کهم که کردهوهیهکی باشی منیان لیوه سه رکهوئی؟ (ت:ح/ چه زرت)  
 ۱۱۸/۶-۱۶۹/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) (أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ إِذَا لَمْ يُصَلِّ أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ صَلَّاهُنَّ بَعْدَهَا). رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (۱۶۹)  
 عائیشه (همزای خوی لن بین) فهرمووی: پیغه مبهه (دروودی خوی لهسمر بین) دهستووری وابوو: نه گهر چوار رکاته کهی پیش نویژی نیومړوې بجوايه، له پاش دوورکاته سوننه ته کهی پاش نیومړو دهیکردنه وه (ت:ح/ ح)

#### (۲۰۰) باسی سوننه تی عصر - باب سنة العصر

۱۱۹/۱-۱۷۰/ عَنْ عَلِيٍّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: (كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي قَبْلَ الْعَصْرِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ يَفْصِلُ بَيْنَهُنَّ بِالتَّسْلِيمِ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُؤْمِنِينَ). رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (۱۷۰)

عہلی کوړی نه بی طالیب (ع) فهرمووی: گه لی جار پیغه مبهه (دروودی خوی لهسمر بین) له پيش نویژی فه رزی عه سره وه چوار رکات نویژی سوننه تی به دوو سلاودانه وه ده کرد، دوورکاتی ده کردو سلاوی ددهایه وهو سلاوی له فریشته نزیکه کانی باره گا ده کردو هه روا له گشت موسولمان و باومرداری که په پیره وی نه وان ده کا. (ت:ح/ ح)  
 ۱۱۲۰/۲-۱۷۱/ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (رَحِمَ اللَّهُ أَمْرًا صَلَّى قَبْلَ الْعَصْرِ أَرْبَعًا). رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن. (۱۷۱)

ئیب نو عومهر (همزای خوی لن بین) له چه زره ته وه (دروودی خوی لهسمر بین) ده فه رموئی: ره حمه تی خودا لهو موسولمانه بی که له پيش فه رزی عه سردا چوار رکات نویژی سوننه تی پیشینه ده کا. (د:ت/ ح/ ح)

۱۱۲۱/۳-۱۷۲/ عَلِيٍّ بْنِ عَبْدِ الْمَطْلَبِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ الْعَصْرِ رَكَعَتَيْنِ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (۱۷۲)

(۱۶۹) تیرمیذی (۴۲۶).

(۱۷۰) تیرمیذی (۴۲۹).

(۱۷۱) نه بو داوود (۱۲۷۱) و تیرمیذی (۴۳۰).

عمل کوری نه بوطالیب ﷺ فہرمووی: خوشہ ویست (درویدی خوی لمسر بن) گہل جارج  
لہپیش نویژی عہ سردا دوو رکات سونہتی پئشینہی دہکرد (د - س/ص).

(۲۰۱) باسی سونہتی پاشینہو پئشینہی شیوان - سنہ المغرب بعدھا و قبلھا

تقدم في هذه الأبواب حديث ابن عمر وحديث عائشة وهما صحيحان (أن النبي ﷺ كان يصلي بعد المغرب ركعتين) برواؤه (۱۰۹۸/۲) و (۱۱۱۵/۳ ب - ۳)  
۱/۱۱۲۲-۱۱۷۳/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَغْلُغٍ عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (صَلُّوا قَبْلَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ قَالَ فِي الثَّالِثَةِ: لِمَنْ شَاءَ). رواه البخاري. (۱۷۳)

عہ بدوللای کوری موغہ ففہل (ہمزای خوی لن بن) فہرمووی: خوشہ ویست - بہشہوو  
بہرؤژ دروودو سلاوو رحمہتو نوورو صہلاتو بیتو فہرو بہرہکات پہیتا پہیتا،  
بہبی بوارہ لہخہوگہی پیرؤزی وەك بہہارہ باران بباری - فہرمووی: دوو رکات  
سونہت لہپیش فہرزی شیوانہوہ بکہن، دوو جارج ئہم وشہ پیرؤزہی دوو پات  
کردہوہ، وەلئ لہسہری جارج سیئہما، تا گومان نہکری کەئہمہ فہرزہ فہرمووی:  
بہلام بؤکەسی مہیلی ہہبی (بوخاری رحمہت لہگؤری نازدار).

۲/۱۱۲۳-۱۱۷۴/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: (لَقَدْ رَأَيْتُ كِبَارَ أَصْحَابِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَتَبَدَّرُونَ السَّوَارِيَ عِنْدَ الْمَغْرِبِ). رواه البخاري. (۱۷۴)

ئہنہس (ہمزای خوی لن بن) فہرمووی: گہورہ پیاوانی یارانہ پیغہمبہرم (درویدی خوی لمسر بن)  
بہجاوی خووم دہدی لہپاش نویژی شیوان بہپہلہپہل بہلاماری کن کؤلہکەکانی  
مزگہوتہکە پیغہمبہریان دہدا، دوورکات سونہتی بہرینہی شیوانیان دہکرد (ب).  
۳/۱۱۲۴-۱۱۷۵/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: (كُنَّا نُصَلِّي عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَكَعَتَيْنِ بَعْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ قَبْلَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ، فَقِيلَ: أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) صَلَّاهَا؟ قَالَ: كَانَ يَرَانَا نُصَلِّيهِمَا فَلَمْ يَأْمُرْنَا وَلَمْ يَنْهَنَا). رواه مسلم. (۱۷۵)

(۱۷۲) نہبو داوود (۱۲۷۲).

(۱۷۳) بوخاری (۱۸۸۳).

(۱۷۴) بوخاری (۱۲۲۵).

(۱۷۵) موسلیم (۸۳۶).

ديسان فەرمووی: بەسەرینی ی پێغەمبەر (دروودی خوی لەسەر بێ) خۆی لەپاش خۆراوا بوون، لەپیش فەززی شیوانەو دەوورکات سوننەتی بەرینەمان دەکرد؟ فەرمووی: چاوی ئی بوو کەنیمە دەیانکەین، وەلی نەیدەفەرموو بیکەن وە نەیدەفەرموو مەیکەن، واتە: رمزای لەسەریان بوو (م).

۱۱۲۵-۱۱۲۶/۴ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كُنَّا بِالْمَدِينَةِ فَإِذَا أَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ لِصَلَاةِ الْمَغْرِبِ ابْتَدَرُوا السَّوَارِيَ فَيَرْكَعُونَ رَكَعَتَيْنِ رَكَعَتَيْنِ حَتَّى إِنَّ الرَّجُلَ الْغَرِيبَ لَيَدْخُلُ الْمَسْجِدَ فَيَحْسِبُ أَنَّ الصَّلَاةَ قَدْ صَلَّيْتُ مِنْ كَثَرَةِ مَنْ يُصَلِّيهِمَا). رواه البخاري. (۱۷۶)

ديسان فەرمووی: جارێ لەمەدینە بووین، کاتێ بانگدەر بانگی شیوانی تەواو دەکرد، پەلاماری کۆڵەکانیان دەدا، لەوێدا سەرو دەوورکات سوننەتیان بوخۆیان دەکرد، ئەگەر پیاویکی نابەئەد لەو گەرمە سوننەت کردنەدا بجوایی بەسەریاندا، وایەزانی کەنویژی شیوان دەکری، بۆیە ئەو خەڵکە بەزۆری وان بەپێوە نوێژ دەکەن. (موسلیم. پڕ گۆڕی پیرۆزی لەنوورو بەرەمەتی خودایی).

(۲۰۲) باسی سوننەتی پاشینەو پێشینە ی خەوتنان - باب سنة العشاء بعدها وقبلها  
فیه حدیث ابن عمر السابق (صلیت مع النبی ﷺ رکعتین بعد العشاء) وحديث عبدالله بن مغفل: (بين كل أذانين صلاة) برواه (۱۰۹۸) و (۱۰۹۹).

(۲۰۳) باسی سوننەتی هەینی - باب سنة الجمعة  
فیه حدیث ابن عمر السابق انه صلى مع النبي ﷺ ركعتين بعد الجمعة. متفق عليه.

۱۱۲۶-۱۱۲۷/۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا صَلَّي أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةَ فَلْيُصَلِّ بَعْدَهَا أَرْبَعًا). رواه مسلم. (۱۷۷)

ئەبو ھورەیرە (رمزای لێ بێ) لە حەزەرەتەو (دروودی خوی لەسەر بێ) دەفەرمووی: کەنویژی جومعەتان تەواو کرد لەدوایەو جوار رکات نوێژی سوننەت بکەن (م).

(۱۷۶) موسلیم (۸۳۷).

(۱۷۷) موسلیم (۸۸۱).

۱۷۸-۱۱۲۷/۲ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (كَانَ لَا يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ حَتَّى يَنْصَرِفَ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ) رواه مسلم. (۱۷۸)

ثیبینوعومەر (همزای خوی لن بی) فەرمووی: عادهتی چه زهرت (دروودی خوی لسمر بی) وابوو له مزگهوت نو یژی جومعهی ده کرد ههتا دهاته وه بۆ ماله وهی، له وێ دوو ركات سوننه تی پاش نو یژی ههینی ده کرد (م).

(۲۰۴) سوننه ته نو یژه سوننه نه كان، دامه زراوو دانه مه زراویان، له ماله وه بکړین، به مهر چی ترسی چوونیا نییادا نه بی، « بۆ کردنی نو یژی سوننه ت » له چی نو یژی فەرزه که وه بگو یزیه وه بۆ شویتیکێ تر، یا قسه یی له نیوانیادا بکا باب استحباب جعل النوافل في البيت سواء الراتبه وغيرها والا ممر بالتحول للنافله من موضع الفريضة أو الفصل بينهما بكلام

۱۷۹-۱۱۲۸/۱ عَنْ زَيْدِ بْنِ كَثْبٍ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (صَلَاةُ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ فِي مَسْجِدِي هَذَا إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ). متفق عليه. (۱۷۹)

زهیدی کوری ثابیت (همزای خوی لن بی) فەرمووی: پیغه مبهەر (دروودی خوی لسمر بی) فەرمووی: ئەهی موسو لمانینه! بیکه نه به پیشه شهو نو یژو نو یژی سوننه ت له ماله وه تان بکه نه، چونکه نو یژی فهرزی لی دهر چی خیرترین نو یژی موسو لمان ئەهو نو یژمیه تی که له مالی خویدا دهیکا، چونکه له وێ بی پریا ترو ماله کهش پیرو ز دهکا (ش).

۱۸۰-۱۱۲۹/۲ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (اجْعَلُوا فِي بُيُوتِكُمْ مِنْ صَلَاتِكُمْ وَلَا تَتَّخِذُوهَا قُبُورًا). متفق عليه. (۱۸۰)

ثیبینوعومەر (همزای خوی لن بی) فەرمووی: چه زهرت (دروودی خوی لسمر بی) فەرمووی: به شی له نو یژم کانتان له ماله وه تان بکه نه، هه موویان هه ر له مزگهوت مه که نه، دنا ماله کانتان ده بی به گو پخانه، که کاری خیری تیا نا کرێ (ش).

(۱۷۸) موسلیم (۸۸۲).

(۱۷۹) بوخاری (۷۳۱) و موسلیم (۷۸۱).

(۱۸۰) بوخاری (۴۳۲) و موسلیم (۷۷۷).

۸۱۳۰-۸۱/۳ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ الصَّلَاةَ فِي مَسْجِدِهِ فَلْيَجْعَلْ لَبِيَّتَهُ نَصِيًّا مِنْ صَلَاتِهِ فَإِنَّ اللَّهَ جَاعِلٌ فِي بَيْتِهِ مِنْ صَلَاتِهِ خَيْرًا). رواه مسلم. (۸۱)

جابر (رضای خوی لن بن) فہرمووی: پیغہمبہر (دروودی خوی لہسہر بن) دہفہرموی: کاتی لہمزگہوت نویژہ فہرزہکان دہکەن، بەشی مالمہوہش دابنن، چونکہ خودا ئەو نویژہی مالمہوہتان دہکا بەمایہی خیرو خووشی یەکی زۆر (م).

۸۱۳۱-۸۲/۴ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَطَاءٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (أَنَّ نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ أَرْسَلَهُ إِلَى السَّائِبِ ابْنِ أُخْتِ نَمِرٍ يَسْأَلُهُ عَنْ شَيْءٍ رَأَاهُ مِنْهُ مُعَاوِيَةُ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ نَعَمْ صَلَّيْتُ مَعَهُ الْجُمُعَةَ فِي الْمَقْصُورَةِ فَلَمَّا سَلَّمَ الْإِمَامُ قُمْتُ فِي مَقَامِي فَصَلَّيْتُ فَلَمَّا دَخَلَ أَرْسَلَ إِلَيَّ فَقَالَ لَا تُعَذِّبْنِي لَمَّا قَعَلْتُ إِذَا صَلَّيْتُ الْجُمُعَةَ فَلَا تُصَلِّهَا بِصَلَاةٍ حَتَّى تَكَلِّمَ أَوْ تَخْرُجَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَنَا بِذَلِكَ أَنْ لَا تُوصَلَ صَلَاةٌ بِصَلَاةٍ حَتَّى تَكَلِّمَ أَوْ تَخْرُجَ). رواه مسلم. (۸۲)

عومہری کوری عہطاء (رضای خوی لن بن) فہرمووی: نافعی کوری جوبہیر ناردمی بۆلای سائیپی خوشکەزای نہمیری صہحابی (رضای خوی لن بن) کەلہجیاتنی نافیع من لہسائیب بپرسەم، کەلہبارەدی شتیکیہوہ پرسیاری لی بکەم کەموعاوییہ لہسائیپی دیبوو، وەبەدلی نہبوو بوو، ہەتا سائیب مەسەلەکەمان بۆ روون بکاتەوہ، سائیب فہرمووی: بەلی ئەمە مەسەلەیەکە، من و موعاوییہ لہناو کولییت (مەقصوورەکەدی موعاوییہدا، کەلہناو مزگەوتەکەدا بوو) نویژی ہەینیمان کرد، جا کاتی موعاوییہ رویشتەوہ بۆمالەوہ ناردی بەشوینما، کەچووم فہرمووی: جاریکی تر شتی وامەکە، کەنویژی ہەینیت کرد مەیلکینە بہنویژیکی ترەوہ، یا قسەیہ لہبەینیان دا بکە، یا لہدوا دەرچوون نویژی تر بکە، چونکہ پیغہمبہر (دروودی خوی لہسہر بن) ئەم فەرمانەدی پی کردووین کەنویژ نہلکینن بہنویژەوہ، تاقسەیی لہنیوانیاندا دہکەین یا دەرەچین و دہچین بۆ مالمہوہ! (م).

(۸۱) موسلیم (۷۷۸).

(۸۲) موسلیم (۸۸۲).



(۲۰۵) هاندان له سهر نوپژى وه تر باسى لای كه مى و زورى و ناوه ندى و كانه كه ی و

باسى نه وه دیش كه سونه تىكى دامه زراوه

باب الحث على صلاة الوتر وبيان أنه سنة مؤكدة وبيان وقته

۱/ ۱۱۳۲-۸۳ / عَنْ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: (الْوُتْرُ لَيْسَ بِحُتْمٍ كَصَلَاتِكُمْ الْمَكْتُوبَةِ وَلَكِنْ سَنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ إِنَّ اللَّهَ وَتَرَّ يُحِبُّ الْوُتْرَ فَأُوْتِرُوا يَا أَهْلَ الْقُرْآنِ).  
رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن. (۸۳)

عهلى (پژى خوى لى بى) فهرموى: نوپژى وه تر فهپز نيه وه ك پېنج نوپژه  
فهپزه كه، به لام سونه تىكه پېغه مبه ر (درودى خوى له سهر بى) دايناه، دهيفه رموو: ئه ی  
قورئان خواكان! ئه ی په پره وانى قورئان! واته: ئه ی گه لى ئيسلام! نوپژى وه تربكه ن،  
كه نوپژىكه ر كانه كانى تاكه، له پاش نوپژى خه وئنانه وه دهكرى، چونكه خودا خوى  
تاكه وه، تاكى خوښ دهوى (د/ت: ح/ح)

۲/ ۱۱۳۳-۸۴ / عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: (مِنْ كُلِّ اللَّيْلِ قَدْ أُوتِرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ وَأَوْسَطِهِ وَآخِرِهِ فَأَنْتَهَى وَتَرُّهُ إِلَى السَّحَرِ). متفق عليه. (۸۴)

عائشه (پژى خوى لى بى) فهرموى: پېغه مبه رى خودا (درودى خوى له سهر بى) له هه موو  
كاتىكى شهودا وه ترى دهكرد: هه ندى جار له سه ره تاي شه وه وه دهيكرد، هه ندى جار  
له ناوهر استى شهودا دهيكرد، هه ندى جار يش له دواووايى شه وه وه دهيكرد، به لام  
له پيش مردنيا هه ر به ره به يان وه ترى دهكرد (ش).

۳/ ۱۱۳۴-۸۵ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (اجْعَلُوا آخِرَ صَلَاتِكُمْ بِاللَّيْلِ وَتَرًّا). متفق عليه. (۸۵)

ئيبنوعومهر (پژى خوى لى بى) فهرموى: هه زره ت (درودى خوى له سهر بى) فهرموى: وه تر  
بكه ن به دواترين نوپژى شهوتان (ش).

۴/ ۱۱۳۵-۸۶ / عَنْ أَبِي سَعِيدٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (أُوْتِرُوا قَبْلَ أَنْ تُصْبِحُوا). رواه مسلم. (۸۶)

(۸۳) ئه بو داوود (۱۴۱۶) و تيرميدى (۴۵۳).

(۸۴) بوخارى (۹۹۶) و موسليم (۷۴۹) و (۱۱۳۷).

(۸۵) بوخارى (۹۹۸) و موسليم (۷۵۱).

نه‌بو سه‌عیدی خودری (در جای خوی لبین) فهرمووی: خوشه‌ویست (درویدی خوی لسمربین) فهرمووی: هه‌تا به‌یان ده‌دا له‌پاش نویژی خه‌وتنان کاتی نویژی و متر ده‌مین (م). ۱۱۳۶-۸۷/۵ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يُصَلِّي صَلَاتَهُ بِاللَّيْلِ وَهِيَ مُعْتَرِضَةٌ بَيْنَ يَدَيْهِ فَإِذَا بَقِيَ الْوِثْرُ أَقْظَهَا فَأَوْتَرَتْ. رواه مسلم. وفي رواية له: فإذا بقى الوتر قال: قومي فأوتري يا عائشة. (۸۷)

عائیشه (در جای خوی لبین) فهرمووی: واده‌بوو پی‌خه‌مبه‌ر (درویدی خوی لسمربین) ده‌ستی ده‌کرد به‌شه‌ونویژ کردن، منیش له‌به‌رده‌می‌ه‌وه راکش‌ابووم، که‌شه‌ونویژ ده‌کی ته‌واو ده‌کردو به‌س وتری ده‌ما، نه‌وسا منیش له‌خه‌و هه‌لده‌ستان و ده‌سنویژم ده‌گرت و نویژی و مترم ده‌کرد (م) له‌گی‌رانه‌وه‌یه‌کی تری موسلیم دا: که‌ه‌ر وتری ده‌ما ده‌یفهرموو: عائیشه! هه‌لسه له‌خه‌و، نویژی و متر بکه.

۱۱۳۷-۸۸/۶ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (بَادِرُوا الصُّبْحَ بِالْوِثْرِ). رواه أبو داود و ترميذی، وقال: حديث حسن صحيح. (۸۸)

ئیب‌نوعومه‌ر (در جای خوی لبین) فهرمووی: چه‌زره‌ت (درویدی خوی لسمربین) فهرمووی: نه‌گه‌ر ده‌توانن خیرا له‌پیش شه‌به‌قا نویژی و متر بکه‌ن (د/ت: ح/ح/ص).

۱۱۳۸-۸۹/۷ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ خَافَ أَنْ لَا يَقُومَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ فَلْيُوتِرْ أَوَّلَهُ وَمَنْ طَمَعَ أَنْ يَقُومَ آخِرَهُ فَلْيُوتِرْ آخِرَ اللَّيْلِ فَإِنَّ صَلَاةَ آخِرِ اللَّيْلِ مَشْهُودَةٌ وَذَلِكَ أَفْضَلُ). رواه مسلم. (۸۹)

جابر - فهرمووی: خوشه‌ویست (درویدی خوی لسمربین) فهرمووی: هه‌ر که‌سی ده‌ترسی له‌کوتایی شه‌وه‌وه هه‌لنه‌سی باله‌سه‌ره‌تای شه‌وه‌وه، له‌پاش نویژی خه‌وتنان، و متر بکا، به‌لام نه‌وه‌ی که‌به‌ته‌مایه که‌له‌دوایی شه‌وه‌وه هه‌ل بستی بۆشه‌ونویژ، با له‌کوتایی شه‌وه‌وه و متر بکا، چونکه نویژی ئاخیری شه‌و فریشته‌ی ره‌حمه‌ت دینه‌دیاری و ته‌ماشای ده‌که‌ن، ئاشکرایه که‌ئه‌مه زور باشه‌! (م).

(۸۶) موسلیم (۷۵۴).

(۸۷) موسلیم (۷۴۴) (۱۳۴) و (۱۳۵).

(۸۸) نه‌بو داوود (۱۴۳۶) و ترمیذی (۴۶۷).

(۸۹) موسلیم (۷۵۵).

(۲۰۶) باسی خیری نویژی چیشته نگاو. لای که می و زوری و ناوه ندیی چهنده؟ هه ننان

له سه ر نلکاداریکردنی

باب فضل صلاة الضحی و بیان اقلها و اکثرها و اوسطها والحث علی المحافظة علیها

۱/۱۳۹-۱۹۰/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: (أَوْصَانِي خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِثَلَاثٍ بِصِيَامٍ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَرَكَعَتَيِ الضُّحَى وَأَنْ أُوتِرَ قَبْلَ أَنْ أُرْقَدَ. متفق عليه. (۱۹۰)

ئه بو هورهیره (همزای خوی لئ بئ) فهرمووی: دۆستی گیانی به گیانیم، پیغه مبهری نازدارو خۆشه ویستم (دروودی خوی لئسم بئ) نامۆزگاری کردووم و وهسیتی بو کردووم که هه موو مانگی سی رۆژ به رۆژوو به، وهه موو رۆژی به لایه نی که مه وه دوورکات نویژی چیشته نگاو بکه م، بو ئیحتیاتیش، نه وه کوو له دواپی شه ودا خه بهرم نه بیته وه له پیش نووستندا نویژی وهر بکه م (ش).

۲/۱۱۴۰-۱۹۱/ حه دیثی: (یصبح علی کل سلامی أحدکم صدقة). (۱۹۱)

۳/۱۱۴۱-۱۹۲/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي صَلَاةَ الضُّحَى قَالَتْ أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ وَيَزِيدُ مَا شَاءَ) رواه مسلم. (۱۹۲)

عائیشه (همزای خوی لئ بئ) فهرمووی: دهستووری پیغه مبهر (دروودی خوی لئسم بئ) وابوو: هه موو چیشته نگاوئ چوار ركات نویژی چیشته نگاوئ دهکرد که ئی جارانیش چهنده ی خودا له چاره ی نووسیوو زیاتری دهکرد. (موسلیم. پر گۆری پیرۆزی له نوور بئ).

۴/۱۱۴۲-۱۹۳/ عَنْ أُمِّ هَانِئِ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) تَقُولُ: (ذَهَبْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَامَ الْفَتْحِ فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ، فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ غُسْلِهِ قَامَ فَصَلَّى ثَمَانِي رَكَعَاتٍ. متفق عليه. (۱۹۳)

نوممو هانیئی کچی ئه بو طالیب رضی الله عنه که ناوی فاتیه به بوو، که هه ق نامۆزای هه زه رت بوو (دروودی خوی لئسم بئ) فهرمووی: رۆژی ئازادکردنی شاری مه که که چووم بوو خه مه تی هه زه رت (دروودی خوی لئسم بئ) سلاوم ئی کرد، روانیم که وا خه ریکه خۆی ده شوژی، فاتیمه ی کچی به جلکی په رده ی بوگرتبووه، جا که له خۆشۆردنه که ی بووه

(۱۹۰) بوخاری (۱۱۷۸) و موسلیم (۷۲۱).

(۱۹۱) بروهانه (۱۸/۲ ز - ۱۳ ب - ۱۰ ل - ۱۲۲).

(۱۹۲) موسلیم (۷۱۹).

(۱۹۳) بوخاری (۱۱۳۶) و موسلیم (۴۹۷/۱) رقم: (۸۲).

ههشت رکعات نویژی سوننهتی، به دوو رکعات دوورکات کرد، نه و حله ش ریک چیشته نگاو بوو (ش).

(۲۰۷) کاتی نویژی چیشته نگاو دهست پی دهکا له کاتی به رزه و دهوونی خوره وه به قهده رمی، نا کاتی لادانی خور له ناوه راستی ناسمان که لار ده بیته وه به لای خور ناوادا،  
باشترین کاتیشی نه و کاته یه که خور نه و او گهرم ده بی و ده بی به چیشته نگاو  
باب تجوز الصلاة الضحی من ارتفاع الشمس الى زوالها والافضل ان تصلي عند اشتداد الحر  
وارتفاع الضحی

۱/۱۱۴۳-۱۹۴ / عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ رضی اللہ عنہ (أَنَّهُ رَأَى قَوْمًا يُصَلُّونَ مِنَ الضُّحَى فَقَالَ أَمَا لَقَدْ عَلِمُوا أَنَّ الصَّلَاةَ فِي غَيْرِ هَذِهِ السَّاعَةِ أَفْضَلُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلَاةُ الْوُأَبَيْنِ حِينَ تَرْمَضُ الْفِصَالُ). رواه مسلم. <sup>(۱۹۴)</sup>

زهیدی کوپی ئه رقه م (مزی خوی لئ بی) کو مه لئکی دی، له کاتی خورکه وتن دا  
چیشته نویژ (صلاة الضحی) یان دهکرد، فهرمووی: ئه ی ئه مانه خویشان باش باش  
دهزان که نه م نویژه له کاتیکه تر دا بکری باشتره، چونکه پیغه مبه ر (دروودی خوی لئ بی)  
ده فهرمووی: نویژی ته و به کاران، که له خراپه گهراونه ته وه و بیان داو ته وه به لای  
خودادا، که پیی دهگوتری نویژی چیشته نویژ، نه و کاته گهرمه یه تی و به باشی ده بی،  
که خور و اگهرم ده بی، چه و ول تاو ده سه نی و سم و قاجی پارینه و شتر داخ ده بی! (م)  
- پر گوپی پیروزی له ره حمه تی خودایی).

(۲۰۸) هه لنان و هاندانی موسولمانان له سه ر کردنی دوورکات نویژی سوننه تی  
دیاری مزکه وت، دانیشتن له پیتش کردنیاندا ناپه سه نده، نه م نویژه له هه موو  
کاتیکدا ده کری و به هه موو نویژیکه تریش - فهرز بی یاسونه ت - جی به جی  
ده بی به لام باش وایه، که خوی به نه نیا بکری، یا له که ل فهرز، یا سوننه تی تر دا  
نییه تی دیاری مزکه وتیشی هه بی

باب الحث على صلاة تحية المسجد ركعتين وكراهية الجلوس قبل أن يصلي ركعتين بنية التحية أو صلاة فريضة أو سنة راتبة أو غيرها

۱/۱۱۴۴-۱۹۵ / عَنْ أَبِي قَتَادَةَ بْنِ رِبْعِيٍّ الْأَنْصَارِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ فَلَا يَجْلِسْ حَتَّى يُصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ). متفق عليه. <sup>(۱۹۵)</sup>

ئەبو قەتادە (رەزى خەلىل بىن) فەرەمۇوى: پېغەمبەر (دروودى خەلىل لىسەر بىن) فەرەمۇوى: كاتى دەچنە ناو مزگەوتەو دامەنېشن ھەتا دوو رېكات نوپژى ديارى مزگەوت دەكەن (ش).

۱۹۶/۲ ۱۱۴۵-۱۹۶ / عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ: صَلِّ رَكْعَتَيْنِ. متفق عليه. (۱۹۶)

جابر (رەزى خەلىل بىن) فەرەمۇوى: ھەزرىت (دروودى خەلىل لىسەر بىن) لەناو مزگەوتدا بوو، چووم بۆخزمەتى، فەرەمۇوى: پېش ئەو دەى كەدابنېشیت دوو رېكات نوپژى ديارى مزگەوت بخوینە (ش).

## (۲۰۹) دوورکات نوپژى ديارى دەستنوئز لەپاش دەستنوئز سوننەتە

### باب استحباب ركعتين بعد الوضوء

۱۹۷/۱ ۱۱۴۶-۱۹۷ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: لَيْلًا عِنْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ، يَا بَلَالُ: حَدَّثَنِي بِأَرْجَى عَمَلٍ عَمِلْتَهُ فِي الْإِسْلَامِ فَإِنِّي سَمِعْتُ دَفَّ نَعْلَيْكَ بَيْنَ يَدَيَّ فِي الْجَنَّةِ قَالَ مَا عَمِلْتُ عَمَلًا أَرْجَى عِنْدِي أَنِّي لَمْ أَطْهَرْ طَهُورًا فِي سَاعَةٍ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ إِلَّا صَلَّيْتُ بِذَلِكَ الطَّهُورِ مَا كُتِبَ لِي أَنْ أُصَلِّيَ. متفق عليه. وهذا لفظ البخاري. (۱۹۷)

ئەبو ھورەیرە (رەزى خەلىل بىن) فەرەمۇوى: پېغەمبەر (دروودى خەلىل لىسەر بىن) بەبیلالی فەرەمۇو: ئەى بیلال! پېم بلى: كام کارى دەكەى كەبەلای خۆتەو زياتر جیگەى ئومید بى لەلای خودا، كەلەم سەردەمى ئیسلامەدا دەیکەى؟ چونكە ئەم شەو لەبەهەشتا لەبەردەم خۆمەو گویم لەچرپەى سۆلەكانت بوو، بیلال فەرەمۇوى: ئەوکارەى كەلەكاتى ئیسلامەتى دا دەیکەم لەلام پتر جیگەى ئومید بى ئەویدە: ھەركاتى بەشەو یا بەرۆژ كەدەسنوئز دەگرم دەسنوئزیكى پاکی تەواو دەگرم چەندە خودا لەچارەى نووسیبم نوئز دەكەم (ش).

(۱۹۵) بوخارى (۴۴۴) و موسليم (۷۱۴).

(۱۹۶) بوخارى (۴۴۳) و موسليم (۷۱۵).

(۱۹۷) بوخارى (۱۱۴۹) و موسليم (۲۴۵۸).

(۲۱۰) باسی که وریدی رۆزی ههینی، نوێژهکەى فەرزه، خوێژدەن بۆى سوننهته، ههروا  
خۆ بۆخۆش کردن و بهزووێى چوون بۆ نوێژهکەى و نزاکردن له رۆزى ههینی داو  
سه‌لاواتدانى زۆر له‌سه‌ر پێغه‌مبه‌ر ﷺ و روون کردنه‌وه‌ى کاتى نزاگیرابوون و ذیکرو یادی  
خوداکردن به‌زۆرى له‌باش نوێژى ههینی

باب فضل يوم الجمعة ووجوبها والاغتسال لها والتطيب والتبكير لها والدعاء يوم الجمعة  
والصلاة على النبي ﷺ فيه وبيان ساعة الاجابة واستحباب اكل ثمار ذكر الله تعالى بعد الجمعة  
قال تعالى: (فإذا قضيت الصلاة فانتشروا في الأرض وابتغوا من فضل الله واذكروا

الله كثيرا لعلكم تفلحون) (۱۰/۶۲) له‌زنجیره‌ى (۵۹) دا ته‌فسیری ئەم ئایه‌ته رابوو‌رد.  
/۱۹۸-۱۱۴۷/۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) خَيْرُ  
يَوْمٍ طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهِ خُلِقَ آدَمُ وَفِيهِ أُدْخِلَ الْجَنَّةَ وَفِيهِ أُخْرِجَ مِنْهَا).  
رواه مسلم. (۱۹۸)

ئەبو هورەیره (پەزای خۆی لێ بێ) فەرمووی: پێغه‌مبه‌ر (دروودی خۆی له‌سه‌ر بێ) فەرمووی:  
باشترین رۆژ که‌خۆری لێ هه‌ڵ دی رۆزی هه‌ینی یه، ئاده‌م له‌م رۆژده‌دا خودا دروستی  
کردووه، هه‌ر له‌م رۆژده‌دا رۆیشته ناو به‌هه‌شته‌وه وده‌هر له‌م رۆژده‌دا له‌به‌هه‌شت  
دەركرا (م).

→ (ب/ ۱ ز/ ۱۳ ل/ ۱۵۹ ف/ ۱۳) فەرمووده‌ی: (من تَوْضُأً فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ). (۱۹۹)  
/۲۰۰-۱۱۴۹/۳ حه‌دیثی (الصلوة الخمس). (۲۰۰)

/۲۰۱-۱۱۵۰/۴ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ حَدَّثَاهُ (أَنَّهُمَا سَمِعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى أَعْوَادٍ مِنْبَرِهِ لَيَنْتَهِيَنَّ أَقْوَامٌ عَنْ وَدْعِهِمُ الْجُمُعَاتِ أَوْ لَيَخْتِمَنَّ  
اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ ثُمَّ لَيَكُونَنَّ مِنَ الْغَافِلِينَ). رواه مسلم. (۲۰۱)

/۲۰۲-۱۱۵۱/۵ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةَ فَلْيَغْتَسِلْ). متفق عليه. (۲۰۲)

(۱۹۸) موسليم (۸۵۴).

(۱۹۹) موسليم (۸۵۷) رقم: (۲۷).

(۲۰۰) بېروانه (۱۴/ ۱۳۰ ز- ۱۳ ب- ۱ ل- ۱۲۸).

(۲۰۱) موسليم (۸۶۵).

(۲۰۲) بوخارى (۸۷۷) و موسليم (۸۴۴).

ئىبنوعومەر (رمزى خودايان لى بىن) فەرمووى: كاتى دەچن بۇ نوپۇزى ھەينى خۇتان بشۇرن (ش).

۲۰۳-۱۱۵۲/۶ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الْغُسْلُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ). متفق عليه. المراد بالمحتلم: البالغ، والمراد بالوجوب وجوب اختيار، كقول الرجل لصاحبه: حقك واجب على، والله أعلم. (۲۰۳)

ئەبو سەئىدى خۇدرى (رمزى خۇاى لى بىن) فەرمووى: خۇشەويست (دروودى خۇاى لەسەر بىن) فەرمووى: خۇشۇردنى رۇزى ھەينى پىويستە لەسەر ھەموو پىاويكى رەسىدە (ش) ئىمامى نەھەوى - رمزى خۇداى لى بى - دەفەرموى: مەبەست لەرەسىدە: بالقە، كە لە منالى دەرچووبى و بووبى بەزەلام، مەبەست لەوجوبو پىويست بوونى خۇشۇردنى ھەينى فەرز بوون نىيە، كەبەنەكردنى مروۇ تاوانبار دەبى، بەلكوو مەبەست ئەوھىيە كە موسولمان سوورو ھەرىس بى لەسەركردنى وەك چۇن سوورومجىزە لەسەر كەردنى نوپۇزى فەرز، وەك چۇن كەلى جار وا دەبى پىاو بەبرادەرى خۇى دەلى: مافى تۇ لەسەر من پىويستە. خۇدا بوخۇى زۇر باشتى لى دەزانى.

۲۰۴-۱۱۵۳/۷ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهَا وَنَعِمَتْ وَمَنْ اغْتَسَلَ فَالْغُسْلُ أَفْضَلُ). رواه أبو داود والترمذى. (۲۰۴)

سەموورە (رمزى خۇاى لى بىن) لەخۇشەويستەو (دروودى خۇاى لەسەر بىن) دەفەرموى: ئەوھى لەرۇزى ھەينى دا، بۇچوون بۇ نوپۇزى ھەينى، تەنيا دەسنوئىز دەگرى، ئەوھ بەپى سوننەتى پىغەمبەر (دروودى خۇاى لەسەر بىن) رەفتار دەكا، ئەمەيش ديارە كەئىشىكى كەلى جوان و شىرىنە. ئەوھىشى خۇى دەشوا، زىاد لەدەسنوئىز، ديارە كەخۇشۇردن لەكەل دەسنوئىزدا خىرتەرە (د/ت).

۲۰۵-۱۱۵۴/۸ حەدىتى (لايغسل رجل يوم الجمعة..). (۲۰۵)

(۲۰۳) بوخارى (۸۷۹) و موسليم (۸۴۶).

(۲۰۴) ئەبو داوود (۳۵۴) و تىرمىزى (۴۹۷).

(۲۰۷) بوخاری (۹۳۵) و موسلیم (۸۵۲).



۱۱/۱۱۵۷-۱۰۸/ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: (لِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رضي الله عنهما) أَسَمِعْتَ أَبَاكَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَأْنِ سَاعَةِ الْجُمُعَةِ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ هِيَ مَا بَيْنَ أَنْ يَجْلِسَ الْإِمَامُ إِلَى أَنْ تُقْضَى الصَّلَاةُ). رواه مسلم. (۲۰۸)

ثای بؤ بوردهی کوری نهبو موسای نهشعهری (رمزای خوی لی بین) فهرمووی: عهبدوللای کوری عومهر (رمزای خوا لههردووکیان) پئی فهرمووم: ثایا لهبارهی تاودهکی روژی ههینی یهوه کهنزای تیادا گیرا دهبی، هیجت لهبارهی دیاری کردنیهوه لهباوکت نهبیستووه، کهنهویش له پیغهمبهری بیستبی (دروودی خوی لهسر بین)؟ منیش عهرزیم کرد: با، لهباوکم ژنهوت دهیغهرموو: له پیغهمبهرم بیست (دروودی خوی لهسر بین) دهیغهرموو: نهو تاوه لهو حلهودهیه کهپیشنویر لهسر مینهر دادنهیشی ههتا نویژ تهواو دهبی (م).

۱۲/۱۱۵۸-۲۰۹/ عَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهِ خُلِقَ آدَمُ وَفِيهِ قُبُضَ وَفِيهِ التَّفْخَةُ وَفِيهِ الصَّعْقَةُ فَأَكْثَرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ). رواه أبو داود بإسناد صحيح. (۲۰۹)

ئهوسى کوری نهوس (رمزای خوی لی بین) فهرمووی: خوشهویست فهرمووی (دروودی خوی لهسر بین): روژی ههینی یهکیکه لهپوژه ههره باشهکانتان، دهی کهواته لهم پوژدها زور سهلاوات لهسرمن بدمن، چونکه کاری باش لهکاتو شوینی باش دا خیری زورتره، بویه سهلاوتهکهتان پییم دهگاتهوه (د - س/ص).

(۲۱۱) کورنوشی سوپاس (سجده شوکر) لهم دووکانهدا سوننهته: لهکاتی روودانی

بههرهیهکا، یالهکاتی قووناربوون لهدرودو بهلایی

باب استحباب سجود الشکر عند حصول نعمة ظاهرة او إندفاع بلیه ظاهرة

۱۱۵۹-۲۱۰/ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه قَالَ: (خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ مَكَّةَ نُرِيدُ الْمَدِينَةَ فَلَمَّا كُنَّا قَرِيبًا مِنْ عَزْرَا نَزَلَ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ فَدَعَا اللَّهَ سَاعَةً ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا فَمَكَثَ طَوِيلًا ثُمَّ قَامَ فَرَفَعَ يَدَيْهِ فَدَعَا اللَّهَ سَاعَةً ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا

فَمَكَثَ طَوِيلًا ثُمَّ قَامَ فَرَفَعَ يَدَيْهِ سَاعَةً ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا ذَكَرَهُ أَحْمَدُ ثَلَاثًا قَالَ إِنِّي سَأَلْتُ رَبِّي وَشَفَعْتُ لَأُمِّي فَأَعْطَانِي ثَلَاثَ أُمِّي فَخَرَزْتُ سَاجِدًا شُكْرًا لِرَبِّي ثُمَّ رَفَعْتُ رَأْسِي فَسَأَلْتُ رَبِّي لَأُمِّي فَأَعْطَانِي ثَلَاثَ أُمِّي فَخَرَزْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي شُكْرًا ثُمَّ رَفَعْتُ رَأْسِي فَسَأَلْتُ رَبِّي لَأُمِّي فَأَعْطَانِي الثَّلَاثَ الْآخِرَ فَخَرَزْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي). رواه أبو داود. (۲۱۰)

سه عدی کوری نه بو ومقاص (پرمزی خوی لن بی) فهرمووی: له خرمه تی حه زرمه تدا بووین (دروودی خوی لمسر بی) له مه که وه ده جووین بو مه دینه، که نزیکی عه زومراء بووینه وه پیغه مبهر (دروودی خوی لمسر بی) له ولا خه که ی دابه زی و هه ردو و دهستی بهرز کرده وه، تاوی باش له خودا پاریه وه، ئینجا کوورنوشیکی بردو تاویکی چاک له کوورنوشه که دا مایه وه، ئینجا هه لسا یه وه دهسته گانی دیسان بهرز کرده وه، تاویکی تریش پاریه وه، دیسانه وه له په وروو کوورنوشیکی تری دوورودریژی برده وه، جا بو جاری سییه م هه لسا یه وه سه ری و، تاویکی تریش بهراوه ستانه وه دهسته گانی بهرز کرده وه له پاشا خرب که و ته وه به سه ر روداو سه جده یه کی تری برده وه، ئینجا فهرمووی: له خودا پارامه وه و تکام بو ئومه تم کرد ئه ویش تکاکه ی گیرا کردم و سییه کی ئومه ته که می پی به خشی، ئه وه بوو منیش بو سوپاس کردنی خودا که و تم به سه ر روداو کوورنوشیکم بو یبرد، هه مدیسان سه رم بهرز کرده وه جاریکی تریش له په رومردگارم پارامه وه و تکام کرده وه بو ئومه تم، ئه ویش سییه کیکی تری ئومه ته که می به خشی پی، ئه وه بوو منیش بو سوپاس کردنی خودا کوورنوشیکی ترم بو یبرده وه، هه مدیسانه وه سه رم بهرز کرده وه بو ئومه تم، ئه ویش ئه و تاقه سییه که ی که مابوو له ئومه تم ئه ویشی به خشی پی، ئه وه بوو منیش بو سوپاس کردنی خودا که و تم به پرووداو سه جده یه کی شوکری ترم بو یبرده وه (د).

### (۲۱۲) باسی خیری شهونویژ - باب فضل قیام اللیل

قال الله تعالى: (ومن الليل فتهجد به نافلة لك عسى أن يبعثك ربك مقاما محموداً)

(۷۹/۱۷)

واته: خودای گه و ره ده فه رموئ: سه رمپای نویژه فه رزه مگان به شه و واز له خه و بیته و، هه ندئ شهونویژ بکه و قورئانی تیا بخوینه، هیوا هه یه له نوورو به ره که تی



ئەم طاعەتە جوانەوودە خودا لەرۆژی قیامەتا بتباتە پایەو مەقامە پەسندەکە، کەپایەى تکاو شەفاعەتى گەورمیه لەدواڕۆژدا.

وقال تعالى: (تتجافى جنوبهم عن المضاجع) (سەجدە/ ۳۲ - ۱۶)، وقال تعالى: (كانوا قليلا من الليل ما يهجعون) (ذاریات/ ۱۷/۵۱) واتە: ئەو خودا پێداوانە بەشەو خەو لەجاویان ناکەوئ، مەگەر کەمى سەرخەو بەشکێنن، هەر خەریکی خوداپەرستى و شەونویژن.

۱/ ۱۱۶۰-۲۱۱/ حەدیثی (عن عائشة (رضي الله عنها) كان النبي ﷺ يقوم من الليل حتى...) وعن مغيرة نخوه. متفق عليه. (۲۱۱)  
۲/ ۱۱۶۱-۲۱۲/ وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ طَرَقَهُ وَفَاطِمَةُ لَيْلًا فَقَالَ: (أَلَا تَصْلِيَانِ). متفق عليه. (۲۱۲)

عەلى (پەڕەى خەوئ لى بن) فەرمووی: شەوئ، حەزەرت (دروودی خەوئ لەسەر بن) تەشریفی هینا بۆلای من و فاطیمە، سەیری کرد کەنوستووین، فەرمووی: ئەرئ بۆ شەونویژ ناکەن (ش).

۳/ ۱۱۶۲-۲۱۳/ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (نِعْمَ الرَّجُلُ عَبْدُ اللَّهِ لَوْ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ فَكَانَ بَعْدَ لَا يَتَأَمُّ مِنَ اللَّيْلِ إِلَّا قَلِيلًا). متفق عليه. (۲۱۳)

سالیمی کورپی عەبدوڵلای کورپی عومەری کورپی خەطاب ﷺ، فەرمووی: عەبدوڵلا پیاوی چاکە، بریا بەشەو شەونویژی دەکرد! سالیمی کورپی عەبدوڵلای کورپی عومەر ﷺ دەیکوت: نیتەر عەبدوڵلا بەشەو نەختیک نەبی، نەدەنووست (ش).  
۵/ ۱۱۶۴-۲۱۵/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: ذَكَرَ عِنْدَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (رَجُلٌ فَقِيلَ مَا زَالَ نَائِمًا حَتَّى أَصْبَحَ مَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ فَقَالَ بَالَ الشَّيْطَانُ فِي أَذُنِهِ). متفق عليه. (۲۱۴)

(۲۱۱) بڕوانە (۴/ ۹۸ - ۱۱ - ب - ۱ - ل - ۱۰۷).

(۲۱۲) بوخاری (۱۱۲۷) موسلیم (۷۷۵).

(۲۱۳) بوخاری (۲۷۳۹) و موسلیم (۲۴۷۹).

(۲۱۴) بوخاری (۱۱۴۴) و موسلیم (۷۷۴).

ثيبنومه سعود (رمزى خوى لى بى) دمفهرموى: له خزمهتى پيغهمبهردا (درودى خوى لمسر بى)  
باسى كابرايهك كرا، گوترا: ههتا بهيانهكى ههر نوستبوو. وهنهچوو بوو بهلاى  
شهونويژهو! پيغهمبهريش (درودى خوى لمسر بى) فهرموى: نهوه شهيتان گميزى كردوته  
ناو گوپچكهيهوه (ش).

۲۱۶-۱۱۶۵/۶ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
قَالَ: (يَعْقُدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ إِذَا هُوَ نَامَ ثَلَاثَ عُقَدٍ يَضْرِبُ كُلَّ عُقْدَةٍ  
عَلَيْكَ لَيْلٌ طَوِيلٌ فَارْقُدْ فَإِنْ اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ اللَّهَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَإِنْ تَوَضَّأَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَإِنْ  
صَلَّى انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَأَصْبَحَ نَشِيطًا طَيِّبَ النَّفْسِ وَإِلَّا أَصْبَحَ خَبِيثَ النَّفْسِ كَسَلَانٍ). متفق  
عليه. (۲۱۵)

نهبو هورميره (رمزى خوى لى بى) فهرموى: پيغهمبهر (درودى خوى لمسر بى) فهرموى: كاتى  
دهخهون شهيتان سى گرى دهدا لهبشتى سهرتان و يهكه يهكه دهست دهمالى  
بهگريكاناو دهلى: بخهوه شهوگاريكى دوورودريژ لهسهرت بى، جا نهگهر خهوتوو  
خهبهري بووه و يادى خوداى كرد گرييهكيان دهكريتهوه، وهنهگهر دهسنويژيشى  
گرت نهوا گرييهكى تريشيان دهكريتهوه، وهنهگهر نويزيشى كرد نيت ههموو  
گريكان بهتهواوى دهكريتهوه، وهخوشى گورج و گول و دلخوش دهبيتتهوه، نهگينا  
بهپهستى و دلگرانى و تهملهلى دهمينيتهوه (ش).

۲۱۷-۱۱۶۶/۷ فهرموودهى (ايها الناس افشوا السلام ..) پروانه: (۸۴۹/۵ ز - ۱۳۱ ب -  
۲ ل - ۲۱۴).

۲۱۸-۱۱۶۷/۸ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
(أَفْضَلُ الصَّيَامِ بَعْدَ رَمَضَانَ شَهْرُ اللَّهِ الْمُحَرَّمُ وَأَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ صَلَاةُ  
اللَّيْلِ). رواه مسلم. (۲۱۶)

لهنهبوهورميره (رمزى خوى لى بى) له حهزهمتهوه (درودى خوى لمسر بى) دمفهرموى (درودى خوى لمسر  
بى): لهپاش روژووى رهمهزان خيرترين روژوو روژوى موچهرده كه مانگى خودايه،  
لهپاش نويزى فهرزيش گهورمترين نويز نويزى شهونويژه (م-رمزى خوداى لى بى).

(۲۱۵) بوخارى (۱۱۴۲) و موسليم (۷۷۶).

(۲۱۶) موسليم (۱۱۶۳).

۹/۱۱۶۸-۲۱۹/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى) بِرَوَانِهِ (۳/۱۱۰۶-۱۹۷ ب - ۳ ل .. ..).

۱۰/۱۱۶۹-۲۲۰/ وَعَنْهُ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ (يَصْلِي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى وَيُوتِرُ بِرَكْعَةٍ). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. بِرَوَانِهِ: (۳/۱۱۰۶-۱۹۷ ب - ۳ ل - ..).

۱۱/۱۱۷۰-۲۲۱/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) يَقُولُ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُفْطِرُ مِنَ الشَّهْرِ حَتَّى نَظْنَ أَنْ لَا يَصُومَ مِنْهُ وَيَصُومُ حَتَّى نَظْنَ أَنْ لَا يُفْطِرَ مِنْهُ شَيْئًا وَكَانَ لَا تَشَاءُ أَنْ تَرَاهُ مِنَ اللَّيْلِ مُصَلِّيًا إِلَّا رَأَيْتَهُ وَلَا نَائِمًا إِلَّا رَأَيْتَهُ). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. (۲۳۷)

نُهَنَس (پرمزی خوی لئ بئ) فهرمووی: مانگی وادهبوو، چه زمرت (دروودی خوی لئسر بئ) بهرژوو نهدهبوو، له دلی خو مانا دهمانگوت: وادیاره چه زمرت (دروودی خوی لئسر بئ) لهم مانگه رۆژوو ناگرئ، مانگی وایش دهبوو، چه زمرت (دروودی خوی لئسر بئ) ههر بهرژوو دهبوو، له دلی خو مانا دهمانگوت: وادیاره چه زمرت (دروودی خوی لئسر بئ) نهم مانگه ههموو بهرژوو دهبئ، به شه ویش کاتی تایبه تی دانه دهنه بؤ شه ونویژ، یا بؤ خه وتن، له بهر نه وه به پیی حال ههر کاتی له شه ودا چه زمرت (دروودی خوی لئسر بئ) نارمزوی بکر دایه ته ماشات ده کرد خه ریکه شه ونویژ دهکا، یا ته ماشات ده کرد نوستوو (ب).

۱۲/۱۱۷۱-۲۲۲/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يُصَلِّي إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً كَانَتْ تِلْكَ صَلَاتَهُ تَعْنِي بِاللَّيْلِ فَيَسْجُدُ السَّجْدَةَ مِنْ ذَلِكَ قَدْرَ مَا يَقْرَأُ أَحَدُكُمْ خَمْسِينَ آيَةً قَبْلَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ وَيَرْكَعُ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ ثُمَّ يَضْطَجِعُ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمَوَدُّنُ لِلصَّلَاةِ). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. (۲۳۸)

عائیشه (پرمزی خوی لئ بئ) فهرمووی: چه زمرت (دروودی خوی لئسر بئ) به شه و یازده رکات نویژی شه ونویژی ده کرد، له ناو سهجده دا گه لی دهمایه وه یه کی له ئیوه له و ماوه دا به قه ده په نجا ئایه ت قورئانی ده خویند، نه و هیشتا سه ری هه لئه دهب ری، که شه به قی ده دا له پیس نویژی به یانییه وه دوو رکات نویژی سوننه تی به یانی ده کرد، نه و جا

(۲۳۷) بوخاری (۱۴۴۱).

(۲۳۸) بوخاری (۱۱۲۳).

تَوَزَّى بِهِرْمُو قَبِيلَهُ لَهْسَه رَاسَت رَادَه كَشَا، هَهَتَا بَانْگَدْمَر دَهَاهَتَه وَه بَوَلَاي كَه تَه شَرِيفِي بَجِي بُو مَزْگَه وَت نَوِيژْمَه كَه يَان بَوْبَكَا (ب).

۱۳/۱۱۷۲-۲۲۳ / عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) (مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَزِيدُ فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلَى إِحْدَى عَشْرَةِ رَكْعَةٍ يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسْلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسْلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّي ثَلَاثًا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَنَامُ قَبْلَ أَنْ تُتَوَرَّ قَالَ يَا عَائِشَةُ إِنَّ عَيْنِي تَنَامَانِ وَلَا يَنَامُ قَلْبِي). متفق عليه. (۲۱۹)

ديسان عائيشه (رمزي خوي لن بين) فهرمووی: پیغه مبه ر (دروودی خوي لسم ر بین) نه له رده مهران و نه له غه پیری رده مهراندا، له یازده رکات نویژی ودهتری پتر نه ده کرد، له پیشا چوار رکاتی ده کرد، مه پرسه له جوانی و دریزیان، نینجا چوار رکاتی تریشی ده کرد، نه وانیش هه روا، عائيشه (رمزي خوي لن بين) گوتی: گوتم: ئه ی پیغه مبه ری خودا! بهرله وه که ودهتر بکه ی دهبینم جار جاره ده خه وی، نه وه حیکمه ته که ی چییه؟ فهرمووی: ئه ی عائيشه! جاوه کانم ده خه ون به لام دلم ناخه وی (ش).  
۱۴/۱۱۷۳-۲۲۴ / عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ النَّبِيَّ اللَّه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كَانَ يَنَامُ أَوَّلَ اللَّيْلِ وَيَقُومُ آخِرَهُ فَيُصَلِّي). متفق عليه. (۲۲۰)

ديسان فهرمووی: چه زهت (دروودی خوي لسم ر بین) ده ستووری و ابو له سه رده تاي شه وه وه له پاش نویژی خه وتنان دهنووست، به لام له نیوه ی شه وبه دواوه هه لده ستایه وه وه شه ونویژی ده کرد (ش).

۱۵/۱۱۷۴-۲۲۵ / فهرمووده ی (.. حتی هممت بأمر سوء ..) بپروانه (۹/۱۰۳-از ۱۱ ب - ۱ ل - ۱۱۰).

۱۶/۱۱۷۵-۲۲۶ / فهرمووده ی (فاتحة البقرة ..) بپروانه (۸/۱۰۲-از ۱۱ ب - ۱ ل - ۱۰۹).  
۱۷/۱۱۷۶-۲۲۷ / عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَيُّ الصَّلَاةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَفْضَلُ الصَّلَاةِ طُولُ الْقُنُوتِ. المراد بالقنوت القيام. رواه مسلم. (۲۲۱)

(۲۱۹) بوخاری (۱۱۴۷) و موسليم (۷۲۸).

(۲۲۰) بوخاری (۱۱۴۶) و موسليم (۷۲۹).



جابر (رمزی خوی لب بن) فہرمووی: پرسیارکرا لہ پیغہمبہر (دروندی خوی لمسر بن): کامہی نویژ خیری زورترہ؟ فہرمووی: بہپیوہ راوہستانی دوورو دریژ، کہلہوکاتہدا نویژکھر قورٹان دہخوینے. (نیمامی موسلیم - پرگوڑی پیروزی لہنوورو رحمہتو عہطر بن - نہم حہدیتھی لہکتیی صہحیحی موسلیم دا روایت کردوہ). (۲۲۲)

۲۲۸-۱۱۷۷/۸ / فہرموودہی (أحب الصلاة إلى الله ..). (۲۲۳)

۲۲۹-۱۱۷۸/۱۹ / عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ فِي اللَّيْلِ لَسَاعَةً لَا يُوَفَّقُهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ خَيْرًا مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ وَذَلِكَ كُلُّ لَيْلَةٍ). رواه مسلم. (۲۲۴)

حہزرت - درودو سلاوو رحمہتو بہرہکاتی خودای گہورہو مہزنی لہسہربیو، سہرو مال و منال بہقوربانی گہردی، سہرگوڑی بن - دمفہرموی: ہہموو شہوی ماوہیہکی تایبہتی تیادا ہہیہ، ہہر بیاویکی موسولمان، یا ہہرژنیکی موسولمان بوی ری بکہوی لہوحہلہدا، لہخودا، داوای ہہرچی بکا لہخیرو بیڑی ہہردو جیہان بن گومان خودا بن دلی ناکاو نہوشتہی دہداتی، کہدلخوازیہتی. (م).

۲۳۱-۱۱۸۰/۲۰ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَلْيَفْتَحْ صَلَاتَهُ بِرَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ). رواه مسلم. (۲۲۵)

نہبوہورہیرہ (رمزی خوی لب بن) دمفہرموی: حہزرت (دروندی خوی لمسر بن) دمفہرموی: کہبہشہو ہہلسان بوشہونویژ، لہپیشا بہدوورکاتی سووکہلہ دہست پی بکہن (م).

(۲۲۱) موسلیم (۷۵۶) (۱۶۵).

(۲۲۲) سہرچاوی نہم شیعہ نہم دوو حہدیتہیہ: حہزرت (دروندی خوی لمسر بن) دمفہرموی: گور یاباخی

بہہشتہ یا ناگردانی دوزخہ. لہحہدیتیکی تردا دمفہرموی: (الصبر ضیاء) (ومرگپر).

حہشرت بو نہشری عہتری قہبرت

نووری قہبرہکەت بہری صہبرت بن (ومرگپر)

(۲۲۳) بروانہ (۱۵۰/۹ - ۱۴ ب - ۱ ل - ۱۲۸).

(۲۲۴) موسلیم (۷۵۷).

(۲۲۵) موسلیم (۷۶۸).

۲۱/ ۱۸۰-۲۳۱ / عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ افْتَحَ صَلَاتَهُ بِرَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ). رواه مسام. (۲۲۶)

عائیشه (رمزی خوی لب بن) فہرمووی: پیغہمبہر (درویدی خوی لہسمر بن) شہو کہہہل دہسا لہخہو بو شہونویژ، لہ پیشا بہدوو رکاتی سوو کہہلہ سہردہقی شہونویژ دہسکاند (م).

۲۲/ ۱۸۱-۲۳۲ / فہرموودہی (.. إذا فاتته الصلاة من الليل ..) (۲۲۷)

۲۳/ ۱۸۲-۲۳۳ / فہرموودہی (من نام عن حزه ..) (۲۲۸)

۲۴/ ۱۸۳-۲۳۴ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى وَأَيَّقَظَ امْرَأَتَهُ فَإِنْ أَبَتْ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ رَحِمَ اللَّهُ امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّتْ وَأَيَّقَظَتْ زَوْجَهَا فَإِنْ أَبَى نَضَحَتْ فِي وَجْهِهِ الْمَاءَ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (۲۲۹)

تہبو ہورہیرہ (رمزی خوی لب بن) لہ حہزرتہوہ (درویدی خوی لہسمر بن) دہفہرموی: رہحمہتی خودا لہوپیاوہ بی، کہہشہو ہہلدہستی شہونویژ دہکاو ژنہکہشی ہہلدہسینی، خو تہگہر میپردہکھی بہگوپی نہکردو ہہل نہسا لہخہو باناو بپرژینی لہدہمو چاوی (د - س/ص).

۲۵/ ۱۸۴-۲۳۵ / عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنهما) قَالَا: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا أَيَّقَظَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى أَوْ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ جَمِيعًا كَتَبًا فِي الذَّاكِرِينَ وَالذَّاكِرَاتِ) رواه أبو داود باسناد صحيح. (۲۳۰)

تہبو ہورہیرہو تہبو سہعید (رمزی خواہان لب بن) دہفہرموون: پیغہمبہر (درویدی خوی لہسمر بن) فہرمووی: تہگہر پیاو لہشہودا خیزانہکھی خو خہہربکاتہوہو پیکہوہ شہونویژ بہجہماعہت بکہن، یا ہہرکہسہیان دوورکات نویژی سونہت بہتہنیا بوخوی بکا،

(۲۲۶) موسليم (۷۶۷).

(۲۲۷) پروانہ (۱۵۵/۳ - ۱۵ ب - ۱ ل - ۱۴۵).

(۲۲۸) پروانہ (۱۵۳/۱ - ۱۵ ب - ۱ ل - ۱۴۵).

(۲۲۹) تہبو داوود (۱۳۰۸).

(۲۳۰) بوخاری (۲۱۲) و موسليم (۷۸۶).



ناویان له‌ناو پیاوو ژنه زیکرکه‌ره‌کاندا دهنووسری و بهر نه‌م نایه‌ته ده‌که‌ون که دم‌فرموئ: (والذاکرین والذاکرات أعد الله لهم مغفرة وأجرًا عظیمًا) (۳۵/۳۳) واته: نه‌و پیاوو ژنانه‌ی که‌به‌زمان و دل هه‌میشه‌ زیکرو یادی خودا ده‌که‌ون، ناوو یادی خودا به‌ناشکراو به‌نه‌ینی بووه به‌شه‌گری سه‌رزارو ویردی سهر زوبانیان، نه‌وانه خودای گه‌وره لیخوشبوونی خوئی و پاداشی گه‌وره‌ی بو ئاماده‌کردوون. (د - س/ص) ده‌لیلولفالیحین - که‌شه‌رحی نه‌م ریاض‌و‌الصالحینه‌یه - دم‌فرموئ: وشه‌ی نه‌هل (واته: خیزان و که‌سوکار) ژن و منال و که‌سوکار هه‌مووی ده‌گریته‌وه. که‌واته: که‌سی دایکی. یاخوشکی، یا کچی، یا باوکی، یا برای، یاخزم و منالی خوئی هه‌ل بسینی بو نه‌م مه‌به‌سته به‌ر نه‌م فه‌رمووده‌یه ده‌که‌وئ (ومرگیږ).

۲۶/۱۸۵-۲۳۶ / فه‌رمووده‌ی (... إذا نعت أحدکم فی الصلاة ..) ب‌روانه (۱۴۷/۶) ز - ۱۴

ب - ۱ - ل - (۱۳۶).

۲۷/۱۸۶-۲۳۷ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَاسْتَعْجَمَ الْقُرْآنَ عَلَى لِسَانِهِ فَلَمْ يَدْرِ مَا يَقُولُ فَلْيَضْطَجِعْ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (۳۳)

نه‌بوهوره‌یره (رمزی خوی لئ بن) فه‌رمووی: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لئسم بن) فه‌رمووی: نه‌گهر به‌شه‌و هه‌ئسا بو شه‌ونویژو له‌شه‌ونویژه‌که‌دا خه‌ودایگرتن، به‌ره‌نگیکی وا قورئانیان به‌ره‌وانی بو نه‌ده‌خوینراو زمانتان ته‌ته‌له‌ی ده‌کردو نه‌تان ده‌زانی که‌ده‌لئین چی، ئیتر دانیشتنو راکشین تا ماندووتان دم‌رده‌چی (م).

(۲۱۳) نه‌راویحی ره‌مه‌زان سونه‌تیکی که‌وره‌یه

باب استحباب قیام رمضان وهو التراويح

۱/۱۸۷-۲۳۸ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ). متفق عليه. (۲۳۲)

(۳۳) موسلیم (۷۸۷).

(۳۳) بوخاری (۲۰۰۸) و موسلیم (۷۵۹).

ئەبۇھورمیرە (رمزای خوی لی بن) فەرمووی: حەزرت (دروودی خوی لەسەر بن) فەرمووی: کەسی  
شەونویزی رەمەزان بکا و باومپی پێی هەبی و باومپی بەپاداشی باشی هەبی و ساغ  
لەبەر رمزای خودابی، خودا لەگوناھەکانی لەوموپیچی خۆی خۆش دەبی (ش).  
۲/ ۱۸۸-۲۳۹ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
يُرْغَبُ فِي قِيَامِ رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَأْمُرَهُمْ فِيهِ بِعَزِيمَةٍ فَيَقُولُ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا  
غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ) رواه مسلم. (۲۳۳)

دیسان فەرمووی: جاران پێغەمبەر (دروودی خوی لەسەر بن) هانی یارانی دەدا، لەسەر  
کردنی شەونویزی رەمەزان، بەلام جەختی ئی نەدەکردن، دەیفەرموو: کەسی  
شەونویزی رەمەزان بکا، بەباومپی ئیمانەوه، ساغ لەبەر رمزای خودا، خودا  
لەگوناھەکانی لەوموپیچی خۆش دەبی (ش).

(۲۱۴) گەورەیی شەونویزی لەیلەتولقەدر و روونکردنەوهی، بەنومیدترین شەوهەکانی

رەمەزان بۆ لەیلەتولقەدر - باب فضل لیلة القدر

قال تعالى: (إنا أنزلناه في ليلة القدر) (قەدر - ۱/۹۷).

خودای گەورە دەفەرمووی: بەراستی ئیئە کەخودای ئەم بوونەومرە بەرین و  
خاوەنی هەردوو جیهانین ئەم قورئانە پیرۆزەمان ناردوووە بۆ محمدی بەندەو  
پێغەمبەری خۆمان، لەشەویکی زۆر بەرپۆز و نازداردا ناردوویمانە بۆی، کەلەبەر  
گەورەیی و نازداریی خۆی مەشهوورە بەشەوی لەیلەتولقەدر، تاکۆتایی سورەت.

وقال تعالى: (إنا أنزلناه في ليلة مباركة) (الآيات (دخان - ۷۲/۴۴)

واتە: خودای مەزن، لەسوورەتی دوخاند، کەسوورەتی ژمارە چل و چوارە،  
لەسەدو چوارە سوورەتەکە قورئان، لەنایەتی ژمارە دووی ئەم سوورەتەوه تا  
نایەتی ژمارە حەوتی دەفەرمووی: لەراستی دا من کە خودا و خاوەنی ئاسمانەکان و  
زەویم و هەرچی لەمانەدا هەیە، لەسەر و لەخوار هەمووی هی منەو لەقەبضە  
قودرەتی مندايە، من ئەم قورئانە پیرۆزەم لەشەوی لەیلەتولقەدردا، کە شەویکی  
پیرۆز و فەردارە، کەحالی ئەو شەوه وایە هەموو کارو باروونیش و کاریکی گەنگ و پڕ  
حیکمەت لەوشەوهدا یەکاڵا دەکریتەوهوێهێک لای دەبیتهوه، من ئەم قورئانەم لەم  
شەوهدا ناردۆتە خواروه بۆ موحمەد، چونکە بپاری من لەسەر ئەومێه کەنامە

بنیرم بۆ پیغهمبه رانی خوّم، ئەمەیش رحمة تیکە لەخودای تۆوه ئەی موحەممەد بۆ هەموو جیهانیان.

۱۸۹/۱-۲۴۰/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ). متفق عليه. (۲۳۴)

ئەبو ھورەیرە (ڕەزای خۆی لێ بێ) ھەرمووی: پیغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) ھەرمووی: ھەر موسوڵمانی، بەئیمان و باوەڕپەوه ساغ لەبەر ڕەزای خودا شەونوویزی شەوی لەیلەتولقەدر بکا خودا لەگوناھەکانی لەوھو پێشی خوۆش دەبی (ش).

۱۱۹۰/۲-۲۴۱/ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) (أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرُوا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْمَنَامِ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَى رُؤْيَاكُمْ قَدْ تَوَاطَّاتْ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ فَمَنْ كَانَ مُتَحَرِّبَهَا فَلْيَتَحَرَّهَا فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ). متفق عليه. (۲۳۵)

ئەبنوعومەر (ڕەزای خودایان لێ بێ) ھەرمووی: چەند پیاوی لەیارانی پیغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) لەخەونا، لەحەوت شەوھەکانی دوایی ڕەمەزاندای لەیلەتولقەدریان پێ نیشان درابوو، جا پیغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) ھەرمووی: وادەزانم کەخەونەکەتان پێکاویەتی رێک دەکەوی لەگەڵ راستی دا، جا کەوابوو ئەوھێ کەمشووری بۆ دەخوات بەلەحەوت شەوھەکانی دوایی دا مشووری بۆ بخوات (ش - ڕەزای خودایان لێ بێ).

۱۱۹۱/۳-۲۴۲/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ) رواه البخاري. (۲۳۶)

عائیشە (ڕەزای خۆی لێ بێ) ھەرمووی: یاسای پیغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) وابوو، لەدەی دوایی ڕەمەزاندای خەلۆھێ لەمزگەھوتا دەکێشا، وەدەیفەرموو: لەدە شەوی دوایی ڕەمەزاندای، بۆ لەیلەتولقەدر بگەرێن (ش).

۱۱۹۲/۴-۲۴۳/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْوَتْرِ مِنَ الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ). (۲۳۷)

(۲۳۴) بوخاری (۲۰۱۴) و موسلیم (۷۶۰).

(۲۳۵) بوخاری (۲۰۱۵) و موسلیم (۱۱۶۵).

(۲۳۶) بوخاری (۲۰۲۰) و موسلیم (۱۱۶۹).

(۲۳۷) بوخاری (۲۰۱۷).

ديسان فەرمووی: بگەرپن بۆ شەوی لەیله تولقەدر، لەشەو تەکاگەکانی دواوی رەمەزاند (ب).

۱۱۹۳/۵ - ۲۴۴ / فەرموودە (.. أحيا الليل ..) (۲۳۸)  
 ۱۱۹۴/۶ - ۲۴۵ / عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَجْتَهِدُ فِي رَمَضَانَ، وَفِي عَشْرِ الْأَوَاخِرِ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي غَيْرِهِ) (رواه مسلم. (۲۳۹)  
 ديسان فەرمووی: جاران پێغەمبەر (دروودی خوی لەسەر بێن) ئەو کۆشش و تیکۆشانە کە لە مانگی رەمەزاند دەیکرد، لە مانگەکانی تردا نەیدەکرد، و ئەو کۆشش و تیکۆشانە کە لە دەوی دواوی رەمەزانیشتا دەیکرد لە هیچ کاتیکی تردا ئەو نەدەکرد (م).

۱۱۹۵/۷ - ۲۴۶ / عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ عَلِمْتُ أَيْ لَيْلَةٍ لَيْلَةُ الْقَدْرِ مَا أَقُولُ فِيهَا؟ قَالَ: قُولِي (اللَّهُمَّ إِنَّكَ غَفُورٌ كَرِيمٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي) (رواه الترمذي هذا حديث حسن صحيح. (۲۴۰)

ديسان فەرمووی: عەرزی حەزەرتەم کرد: قوربان! ئەگەر زانیەم شەوی لەیله تولقەدر کام شەوێ گۆتەیی بڵێم باشە؟ فەرمووی بڵێ: (اللَّهُمَّ إِنَّكَ غَفُورٌ كَرِيمٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي) خودایە! بەراستی تۆ تاوانبەخش و گوناھبۆشی و حەز دەکەیت کە گوناھو نەنگی بەندە خۆت بپۆشی، کەوايە تاوانم بپۆشەو لە گوناھم خۆش بە! (ت: ح/ح/ص).

۲۱۵) باسی خێر و کەرەیی سیواک و ئەو رەوشە جوانانە کە دادەنرێن بە خووبەکی زکماکی و سڕوشتی - باب فضل السواک و خصال الفطرة  
 ۱۱۶۱/۱ - ۲۴۷ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَوْ أَنَّ أَشَقَّ عَلَى أُمَّتِي أَوْ عَلَى النَّاسِ لَأَمَرْتُهُمْ بِالسَّوَاكِ مَعَ كُلِّ صَلَاةٍ) متفق عليه. (۲۴۱)

(۲۳۸) بڕوانە ۹۹/۵ ز - ۱۱ ب - ل - ۱۰۷.

(۲۳۹) موسلیم (۱۱۷۵).

(۲۴۰) تیرمیزی (۳۵۰۸).

(۲۴۱) بوخاری (۸۸۷) و موسلیم (۲۵۲).

نه بوهورهيره (همزای خوی لن بن) له چه زه ته وه (دروودی خوی لمسر بن) دهمرموئ نه بادا نازارو زه حمه تی ئومه تم بدهم یا فهرمووی: زه حمه تی ئه وه خه لکه بدهم ئه گینا فهرمانم پییان ده کرد که بو هه موو نوپژئ سیواک بکه ن (ش - خا).

۲/ ۱۱۹۷-۲۴۸ / وَعَنْ حُذَيْفَةَ رضی الله عنه قَالَ: (كَانَ النَّبِيُّ صلی الله علیه و آله إِذَا قَامَ مِنَ النُّومِ يَشُوصُ فَاهَ بِالسَّوَاكِ). متفق عليه. (۲۴۲)

حوذیفه (همزای خوی لن بن) فهرمووی: جاران پیغه مبه ر (دروودی خوی لمسر بن) که شه وه لده سا له خه وه بو شه ونوپژ، یا بو هه رشتی، سیواکی له ده می راده دا (ش).

۳/ ۱۱۹۸-۲۴۹ / وَعَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: (كُنَّا نَعْدُ لِرَسُولِ اللَّهِ صلی الله علیه و آله سَوَاكَةً وَطَهْرَهُ فَيَبْعَثُهُ اللَّهُ مَا شَاءَ أَنْ يَبْعَثَهُ مِنَ اللَّيْلِ فَيَتَسَوَّكُ وَيَتَرَضَّأُ وَصَلِّي) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (۲۴۳)

عائشه (همزای خوی لن بن) فهرمووی: جاران به شه وه سیواک و ئاوی ده سنوژمان بو چه زه ت (دروودی خوی لمسر بن) ئاماده ده کرد، چه نده ی چه زی خودای له سه ر بوايه، وه که ی مه یلی ببوايه له خه وه هه ئی ده ساندو سیواکی ده کردو ده سنوژئی ده گرتو ده ستی ده کرد به شه ونوپژ (م).

۴/ ۱۱۹۹-۲۵۰ / عَنْ أَنَسٍ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (أَكْثَرْتُ عَلَيْكُمْ فِي السَّوَاكِ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. (۲۴۴)

ئه نه س خو شنوودی له سه ر فهرمووی: خو شه ویست (دروودی خوی لمسر بن) فهرمووی: له باره ی سیواکه وه زۆرم له گه ل گوتن! (ب. ره حمه ت له گۆری نازداری).

۵/ ۱۲۰۰-۲۵۱ / عَنْ شَرِيحِ بْنِ هَانٍ رضی الله عنه قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ قُلْتُ: (بَأَيِّ شَيْءٍ كَانَ يَبْدَأُ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ قَالَتْ: بِالسَّوَاكِ). وَاهُ مُسْلِمٌ. (۲۴۵)

شوره یچی کۆری هانی (همزای خوی لن بن) فهرمووی: به عائشه م گوت: جاران پیغه مبه ر (دروودی خوی لمسر بن) که ده هاته وه بو ماله وه، له پی شدا ده ستی به چی ده کرد، فهرمووی: ده ستی به سیواک کردن ده کرد (م).

(۲۴۲) بوخاری (۸۸۹) و موسلیم (۲۵۵).

(۲۴۲) موسلیم (۷۴۶) (۱۳۹).

(۲۴۴) بوخاری (۸۸۸).

(۲۴۵) موسلیم (۲۵۲).

۱۲۰۱/۲۵۲/ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَطَرَفُ السَّوَاكِ عَلَى لِسَانِهِ). رواه مسلم. (۲۴۶)

نهبو مووسا (همزی خوی لب بین) فهرمووی: چوومه خزمه‌تی حه زرهت (دروودی خوی لمسر بین) له‌وده مه‌دا سه‌ری سیواکه‌که به‌سه‌ر زمانیه‌وه بوو (ش).  
۱۲۰۲/۲۵۳/ عَنْ عَائِشَةَ عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (السَّوَاكِ مَطْهَرَةٌ لِلْفَمِ مَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ). رواه النسائي وابن خزيمة في صحيحه بأسانيد صحيحه، وذكر البخاري - رحمه الله - في صحيحه. (۲۴۷)

عائیشه (همزی خوی لب بین) فهرمووی: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لمسر بین) فهرمووی: سیواک ههم دهم و ددان پاک که‌رمه‌ویه‌وه هم هوو مایه‌ی رمزامه‌ندی و خوشنوودی خودایه (ن/نیبنوخوزمیه‌/ب).

۱۲۰۳/۲۵۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) (الْفِطْرَةُ خَمْسٌ أَوْ خَمْسٌ مِنَ الْفِطْرَةِ: الْخِثَانُ وَالْإِسْتِحْدَادُ وَتَنَفُّ الْإِبْطِ وَتَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ وَقَصُّ الشَّارِبِ). متفق عليه. (۲۴۸)

نهبو هورهیره (همزی خوی لب بین) فهرمووی: خوشه‌ویست (دروودی خوی لمسر بین) فهرمووی: نهم پینج شته له‌فیه‌رتن: واته: یاساو ده‌ستوورو ره‌وشیکی گه‌لی کونن و له‌به‌رکونی و له‌میزی ده‌لیی خوویه‌کی زکماک و سروشتین، یه‌که‌م: کورو کج سوننه‌ت کردن، دوه‌م: به‌ر تاشین، سییه‌م: نینوک کردن، چواره‌م: هه‌لکیشانی مووی بنبال، پینجه‌م: به‌رسمیل کردن و قرتاندنی مووی سمیل (ش).

۱۲۰۴/۱۵۵/ عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَشْرٌ مِنَ الْفِطْرِ قَصُّ الشَّارِبِ وَإِعْفَاءُ اللَّحْيَةِ وَالسَّوَاكِ وَاسْتِنْشَاقُ الْمَاءِ وَقَصُّ الْأَظْفَارِ وَغَسْلُ الْبَرَاجمِ وَتَنَفُّ الْإِبْطِ وَحَلَقُ الْعَانَةِ وَاتِّقَاصُ الْمَاءِ قَالَ زَكْرِيَاءُ قَالَ مُصْعَبٌ وَكَسَيْتُ الْعَاشِرَةَ إِلَّا أَنْ تَكُونَ الْمَضْمَضَةُ زَادَ قُتَيْبَةُ قَالَ وَكَيْعُ اتِّقَاصُ الْمَاءِ يَغْنِي الْإِسْتِنْجَاءَ). رواه مسلم. (۲۴۹)

(۲۴۶) بوخاری (۲۴۴) و موسلیم (۲۵۴).

(۲۴۷) النسائي ۱۰/۱ وابن خزيمة (۱۳۵).

(۲۴۸) بوخاری (۵۸۸۹) و موسلیم (۲۵۷).

(۲۴۹) موسلیم (۲۶۱).

(۲۵۰) بوخاری (۵۸۹۳) و موسلیم (۲۵۹).

فَقَالَ هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصِيَامَ رَمَضَانَ قَالَ هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهُ قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ قَالَ وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزَّكَاةَ قَالَ هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ قَالَ فَأَذْبَرَ الرَّجُلُ وَهُوَ يَقُولُ وَاللَّهِ لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا وَلَا أَنْقُصُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ) متفق عليه. (٢٥١)

طه لَحَهِ كُورِي عوبه يدوللا (رمزی خوی لب بی) فہرمووی: پیاویکی قرئناؤزکاوی خه لکی نهجد دههات بو خزمهتی حه زمرت (دروودی خوی لسمبر بی) له دووره وه گرمه ی دهنگی دههات به لام نه مان دمنانی ده لی چی، جا که هاته پی شه وه بو مان دمرکه وت که له باره ی نیسلامه وه پرسپاری هه یه، پیغه مبه ریش (دروودی خوی لسمبر بی) فہرمووی: له شه وو روژیکا ده بی پینج نویژ بکه ی، پیاوه که گوتی: باشه نویژی ترم له سهره یانا؟ فہرمووی: نه، مه گهر به نارمزوی خوت نویژی سوننه ت بکه ی، ئینجا پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمبر بی) فہرمووی: روژووی رهمه زانیش ده بی بگری، پیاوه که گوتی: باشه روژووی ترم له سهره یانا؟ فہرمووی: نه خیر مه گهر به نارمزوی خوت روژووی تر بگری پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمبر بی) باسی زه کاتیشی بو کرد، پیاوه که هیش گوتی: باشه له مه زیاتر زه کاتی ترم له سهره؟ فہرمووی: نه، مه گهر به نارمزوی خوت خیری تربکه ی، له پاشا کابرا که رویش تو گوتی: به خودا نه له مه زیاتر ده که م و نه له مه که متر ده که م، پیغه مبه ریش (دروودی خوی لسمبر بی) فہرمووی: نه گهر راست بکا رزگاری ده بی! (ش).

۲۵۹-۱۲۰۸/۳ / فہرمووده ی: (.. إِنْكَ تَأْتِي قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ ..) برپوانه (۲۰۸/۶ ز - ۲۶ ب - ۱ ل - ۱۹۵).

۲۶۰-۱۲۰۹/۴ / فہرمووده ی: (أَمَرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ ..). (٢٥٢)  
 ۲۶۱-۱۲۱۰/۵ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (لَمَّا تُوفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَفَرَ مَنْ كَفَرَ مِنَ الْعَرَبِ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَيْفَ تُقَاتِلُ النَّاسَ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ

(٢٥١) بوخاری (۴۶) و موسلیم (۱۱).

(٢٥٢) برپوانه (۳۹۰/۱) ز - ۴۹ ب - ۱ ل - ۳۰۴).



حَتَّى يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَمَنْ قَالَهَا فَقَدْ عَصَمَ مِنِّي مَالَهُ وَنَفْسَهُ إِلَّا بِحَقِّهِ وَحِسَابُهُ عَلَى اللَّهِ فَقَالَ وَاللَّهِ لَأُقَاتِلَنَّ مَنْ فَرَّقَ بَيْنَ الصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ فَإِنَّ الزَّكَاةَ حَقُّ الْمَالِ وَاللَّهُ لَوْ مَنَعُونِي عَنَّا كَانُوا يُؤْذُونَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَاتَلْتُهُمْ عَلَى مَنَعِهَا قَالَ: عُمَرُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ قَدْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَ أَبِي بَكْرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فَعَرَفْتُ اللَّهَ الْحَقُّ. متفق عليه. (۲۵۲)

نهبو هورهيره (عزای خوی لن بن) فهرمووی: پیغهمبهر (دروودی خوی لسمهر بن) کهکوجی دواوی کرد، وهلهپاش نهو نهوبهکر کرا بهجینشین (خهلیفه) وهنهو عارهبانهی کهلهدین ههلگهراپوونهوه پهیدابوون، وه نهبو بهکر ویستی بجی بهگزینا، بهم بونهیهوه عومهری کوری خهطاب (عزای خوی لن بن) پیی فهرموو: تو چون جهنگ دهکی لهگهل نهم خهلکهداو بهلگت چیه؟ نهودی چی دهکی لهوه که پیغهمبهر (دروودی خوی لسمهر بن) دهفهرموئ: فهرمانم پی کراوه کهشهپرکهکم لهگهل نهم خهلکهدا تاشایهتمان دینو بهزمان دهلین: (لا إله الا الله) واته: ههر خودا خودایهوه بهس، ئیتر نهوکهسهی کهئهمه بلئ: نهوا سهرومالی خوئی لهمن قهدهغهدهکاو خوینو نامووسو سهرومالی لهمن حهرام دهبی، مهگهر لهسهر حهقی شهروی، ئیتر لهوهودوا حیسابو لیپرسینهوهی نیازی دئی لهو دنیا لهسهر خودایه نهبو بهگریش فهرمووی: بهخودا زورباش دهچم بهگژ نهوانهدا کهفهرقی نوپژو زهکات دهکهن و دهلین نوپژ دهکین و زهکات فهرز نییهو نایدن، چونکه زهکاتیش مزی ماله، سویند بهخودا نهگهر گیسکیکتان دابی به پیغهمبهر (دروودی خوی لسمهر بن) و ئیسته نهیدن بهمن لهسهرنهدانی نهو گیسکهیه دهچم بهگزیناندا عومههر (عزای خوی لن بن) دهیفهرموو: بهخودا دیاربوو کهکردنی نهو جهنگه شتی بوو خوا نابوویه دئی نهبو بهکرهوه، وهمنیش بووم دهرکهوت کهفهرمایشتهکهی نهوبهکر راست بوو (ش).

۱۲۱۱/۲ - فهرموودهی: (.. أخبرنی بعمل یدخلنی الجنة..) پروانه ۳۳۱/۲۰ ز - ۴۰

ب - ۱ ل - ۲۶۶).

۱۲۱۲/۷ - ۲۶۷/۷ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) (أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ذُلَّنِي عَلَى عَمَلٍ إِذَا عَمَلْتُهُ دَخَلْتُ الْجَنَّةَ قَالَ تَعْبُدُ اللَّهَ لَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَتُقِيمُ

الصَّلَاةَ الْمَكْتُوبَةَ وَتُؤَدِّي الزَّكَاةَ الْمَفْرُوضَةَ وَتَصُومُ رَمَضَانَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا فَلَمَّا وَلَّى قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ سَرَهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى هَذَا. متفق عليه. (٢٥٤)

ئەبو ھورەیرە (ڕەزای خوی لەسەر بێ) ڤەر مووی: عارەبێکی دەشتەکی ھاتە خزمەتی ھەز رەت (دروودی خوی لەسەر بێ) گوتی: کاریکی وام پێ نیشان بدە ئەگەر کەردم بێم بەبەھەشتی؟ ڤەر مووی: خودا بپەرستەو بەندەبێ و پەرستشی بۆ بکەو ھیچ ھاوبەشی بۆ بپار مەدەو نوێژە ڤەر زەکان بکەو زەکاتی ڤەر زبەدەو، رۆژووی رەمەزان بگرە، پیاو ھەمیش گوتی: بەو کەسە کە گیانی منی بە دەسە، کە یە زدانی پاکە، لە مانە زیاتر ناکەم، جا کە کابراکە رۆشت خۆشە و یست (دروودی خوی لەسەر بێ) ڤەر مووی: ئەو دی ھەز دەکا کە لەم جیھانە دا بە چاوی خۆی پیاویکی بەھەشتی ببینی باتە ماشای ئەم پیاو بکا. (ش - خا).

۱۲۱۳/۸ - ۲۶۸ / عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (بَايَعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِتْيَاءِ الزَّكَاةِ وَالْتِمُصِحِّ لِكُلِّ مُسْلِمٍ. متفق عليه. (٢٥٥)

جەریری کوری عەبدوللّ (ڕەزای خوی لەسەر بێ) ڤەر مووی: بە ئێن و پەیمانم دا بە پێغەمبەر (دروودی خوی لەسەر بێ) لە سەر ئەو کە نوێژیکی رێکوپێک بکەم و، زەکات بدەم و ئامۆژگاری خیری ھەموو موسوڵمانێکی بکەم (ش). بروانە ۷۸۲/۲ - ۲۲ ب - ۱ ل - (۱۶۹)

۱۲۱۴/۹ - ۲۶۹ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَا مِنْ صَاحِبِ ذَهَبٍ وَلَا فِضَّةٍ لَا يُؤَدِّي مِنْهَا حَقَّهَا إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صُفِّحَتْ لَهُ صَفَائِحُ مِنْ نَارٍ فَأُخْمِيَ عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَيُكْوَى بِهَا جَنْبُهُ وَجَبِينُهُ وَظَهْرُهُ كُلَّمَا بَرَدَتْ أُعِيدَتْ لَهُ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ فَيَرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِلَيْهِ قَالَ وَلَا صَاحِبُ إِبِلٍ لَا يُؤَدِّي مِنْهَا حَقَّهَا وَمِنْ حَقِّهَا حَلَبُهَا يَوْمَ وَرَدِهَا إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُطْحَقُ لَهَا بِقَاعٍ قَرَقَرٍ أَوْفَرُ مَا كَانَتْ لَا يَفْقِدُ مِنْهَا فَصِيلًا وَاحِدًا تَطْوُهُ بِأَخْفَافِهَا وَتَعْصُهُ بِأَفْوَاهِهَا كُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ أُولَاهَا رُدَّ عَلَيْهِ أُخْرَاهَا فِي يَوْمٍ

(٢٥٤) بوخاری (۱۳۹۷) و موسلیم (۱۴).

(٢٥٥) بوخاری (۱۴۰۱) و موسلیم (۵۶).

كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ فَيَرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَالْبَقَرُ وَالْغَنَمُ قَالَ وَلَا صَاحِبُ بَقَرٍ وَلَا غَنَمٍ لَا يُؤَدِّي مِنْهَا حَقَّهَا إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ يُطْحَ لَهَا بِقَاعٍ قَرَقَرٌ لَا يَفْقَدُ مِنْهَا شَيْئًا لَيْسَ فِيهَا عَقْصَاءٌ وَلَا جِلْحَاءٌ وَلَا عَصَبَاءٌ تَنْطَحُهُ بِقُرُونِهَا وَتَطْوُهُ بِأَظْلَافِهَا كُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ أُولَاهَا رُدَّ عَلَيْهِ أُخْرَاهَا فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ فَيَرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَالْخَيْلُ قَالَ الْخَيْلُ ثَلَاثَةٌ هِيَ لِرَجُلٍ وَزَرٌّ وَهِيَ لِرَجُلٍ سِتْرٌ وَهِيَ لِرَجُلٍ أَجْرٌ فَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ وَزَرٌّ فَرجُلٌ رَبطَهَا رِيبَاءً وَفَخْرًا وَنَوَاءً عَلَى أَهْلِ الْإِسْلَامِ فَهِيَ لَهُ وَزَرٌّ وَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ سِتْرٌ فَرجُلٌ رَبطَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَمْ يَنْسَ حَقَّ اللَّهِ فِي ظُهُورِهَا وَلَا رِقابِهَا فَهِيَ لَهُ سِتْرٌ وَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ أَجْرٌ فَرجُلٌ رَبطَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ فِي مَرْجٍ وَرَوْضَةٍ فَمَا أَكَلَتْ مِنْ ذَلِكَ الْمَرْجِ أَوْ الرَّوْضَةِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا كُتِبَ لَهُ عَدَدُ مَا أَكَلَتْ حَسَنَاتٍ وَكُتِبَ لَهُ عَدَدُ أَرْوَائِهَا وَأَبْوَالِهَا حَسَنَاتٍ وَلَا تَقْطَعُ طَوْلُهَا فَاسْتَنْتَ شَرْفًا أَوْ شَرْفَيْنِ إِلَّا كُتِبَ اللَّهُ لَهُ عَدَدُ آثَارِهَا وَأَرْوَائِهَا حَسَنَاتٍ وَلَا مَرٌّ بِهَا صَاحِبُهَا عَلَى نَهْرٍ فَشَرِبَتْ مِنْهُ وَلَا يُرِيدُ أَنْ يَسْقِيَهَا إِلَّا كُتِبَ اللَّهُ لَهُ عَدَدُ مَا شَرِبَتْ حَسَنَاتٍ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَالْحُمْرُ قَالَ مَا أُنْزِلَ عَلَيَّ فِي الْحُمْرِ شَيْءٌ إِلَّا هَذِهِ الْآيَةُ الْفَادَةُ الْجَامِعَةُ (فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ \* وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ)). متفق عليه (٢٥٦)

ئەبو ھورەيرە (ڕەزاي ځواي لښ بڼ) ښه رمووي: پيځه مېهر (دروودي ځواي لښ بڼ) دمه رموي: نه وکەسهی خاومنی زیږو زیوبی و زهکاتی لی دمرنهکا، له پوژي قیامهتا نهو زیږو زیووه سووردهکریتهوه لهناو ناگری دوزمهخا، تادهبی بهیهک پارچه ناگری سوور، نهوجا تهنیشتی و ناوجهوانی و پشتی و ههموو لهشی تری پیی داخ دهکری، ههموو جارئ کهسارد دهبیتهوه، سهرلهنوی سوور سووری دهکهنهوه بووی و دیسان وای لی دهکهنهوه، نیتر لهوړوژدها که پهنجا ههزار سال دریژه نهو کابرایه نهمه حالیهتی، ههتا موحاکمهی بهندهگان لهناو خویندا تهواو دمی، نهوجا ریگهی ځوی نشان ددری، جایا بو بههشت، جایا بو دوزخ، گوترا: ئهی پیځه مېهری خودا! ئهی وشر؟ ښه رمووي: وهنهوهی خاومنی وشرتی و مافی مافداران و ههقی ههقداران لی نهدا، ودهیکلی لهومافانهی کهلهوشردا ههیه نهوهیه: نهوړوژدی

كەوشترەكە دەبرى بۆسەرئاوو ئاودەدرى و دەدۆشرى، ئەو شىرە ماقى ھەژارانى  
 پىۋەھىيە، وەك خەرماملۇغەى خەرمان، ئەو خاۋەن وشتەى ماقى مافدارانى ئى نەدا،  
 لەرپۇزى قىيامەتدا لەدەشتىكى كاكى بەكاكى دا لەسەردەم راي دەخەن بۆئەو  
 وشتانە، وەتا بلىت زل زلو فىلەتەنن و يەك پارىنەشيان كەم نىيە، ئىتر ئەوانىش  
 بەپا دەيشىلن و بەدەم دەيگەزن و قەپى لى دەگرن، گشت جارى كەدوايى يەكەيان  
 بەسەريا تى دەپەرپى ديسانەو بەرايى يەكەيان دەگىرپنەو بەسەرى، ئىتر ئەمە  
 حالىيەتى لەرپۇزەدا كەپەنجا ھەزارسال درىژە ھەتا مەككەمەو دادپرسى ناو  
 بەندگان تەواودەبى، ئەو جار پىگەى خۆى پىشان دەدرى، يا بۆ بەھەشت يا بۆ  
 دۆزەخ؛ گوترا؛ ئەى پىغەمبەرى خودا! ئەى رەشەولاخ و مەرپو بزن؟ فەرمووى:  
 وئەوھى خاۋەنى رەشەولاخ و مەرپو بزن بى و ماقى ھەژارانىان ئى نەداو زەكاتى  
 شەرىى يان ئى دەرەكا، لەرپۇزى ژىنەو، لەقىامەتدا، لەدەشتىكى كاكى بەكاكى دا  
 لەسەردەم بۆيان رادەخرى، ئەو ئازەلە لەوكاتەدا نە تاقەيەككىيان كەمە،  
 نە شاخابدراۋىكىيان تىدايە، نەكۆلى، نە شاخشكاۋى، ھەموو زرتو بزوو ئامادەن بۆ  
 شەرە قوچ و شۆق وەشاندىن، ئىتر بەشاخ دەيدەنە بەر شۆق و بەسم گىرەى دەكەن،  
 گشت جارى كەدوايى يەكەيان بەسەريا تى دەپەرن ديسانەو بەرايى يەكەيان  
 دەگىرپنەو بەسەرى، ئىتر ئەمە حالىيەتى لەرپۇزەدا كە پەنجا ھەزار سال درىژە  
 ھەتا مەككەمەى ناۋەندى بەندەگان تەواودەبى، ئەو جا رىگەى خۆى نىشان دەدرى:  
 سا يا بۆ بەھەشت، سا يا بۆ دۆزەخ، گوترا؛ ئەى پىغەمبەرى خودا! ئەوا حوكى زىپو  
 زىوو رەشەولاخمان و بزن و مەرپان زانى ئەى حوكى ولاخى بەرزە چىيەو چۆنە؟  
 فەرمووى: ولاخى بەرزە سى جۆرە: بۆ ھەندى پىاو مايەى شەرە، بۆ ھەندى پىاو  
 پەردەو داپۆشەرە، بۆ ھەندى پىاو مايەى پاداش و خىرە، مايەى تاوان و شەرە بۆئەو  
 پىاوھى كەرايدەگرى بۆ چاۋەو رووپامايى و خۆنۋاندن و شانازى كردن و بۆ  
 دوژمنايەتى و دزايەتى گەلى ئىسلامو، لەدزى موسولمانان! پەردەوتارايەكى  
 داپۆشەرىشە بۆئەو پىاوھى كەلەرپىگەى خودادا رايدەگرى و بۆ روسوورى  
 ھەردووجىھان كارو كەسابەتى پىۋە دەكاو ئەو مافەى كەخودا لەسەر ئەو ولاخەى  
 داناۋە كەبرىتى يە لەخەباتگىپران لەسەر پىشتى، فەرامۆش ناك، ھەرۋەھا ماقى  
 ولاخەكە خۆشى فەرامۆش ناك، مايەى پاداشى باش و خىرى گەورەمىشە بۆ ئەو

پیاوهی که پرایده گری بۆ غەزا کردن و تیکۆشان له بهر رمزای خودا، بۆ بهرژمونهندی گهلی ئیسلام، له میڕگیکا له میڕغوزاریکا دهیبهستیتتهوه، ئیتر ئهو وڵاخه ههرچی بخوا لهو میڕگو میڕغوزارمو چهنده لهو لهومره بلهومرێ بهژمارهی ئهوه چاکه بۆخاوهنهکهی دهنووسری، وهبهژمارهی تهرس و میژهکهیشی چاکه و خیرات بۆ خاوهنهکهی دهنووسری، تهنانهت نهگهر مهربهندهکهی بپسینێ، یا گوریسهکهی بپچرپینێ، وهسهری دووسهر غاربکاو بای بالی خوێ بداو یاری بکاو بهبی سوارهکهی تهراتین بکا، تهنانهت له حالهتی وادا خودایش بهژمارهی شوین سم و تهرس و میژهکهی چاکه و خیری بۆ دهنووسی، گریمان خاوهنهکهی بهسهرئاویکا بردی، نیازی ئهوهیشی نهبوو که ئاوی بدا، بهلام وڵاخهکه لهخوێهوه دهمی نایه ئاوهکهو لێی خواردوه ئهوه بهقهده ژمارهی ئهو ئاوهی که دهیخواتهوه چاکه بۆ دهنووسری، گوترا: قوربان! ئهی گویدریژ؟ فهرمووی: لهبارهی گویدریژوه هیج سروشیکم بهتایبهتی بۆ نههاتوه، تهنیا ئهم نایهته دانسقهو کهم هاوتهیه نهبی کهتیکرا ههموو جوړه خیری، کهم و زۆر، دگریتهوه: که دمفهرموی: (فمن يعمل مثقال ذره خيرا يره \* ومن يعمل مثقال ذره شرا يره) (زهلههه - ۸/۹۹) ههرکهسی بهقهی سهنگی میرووجه بچکۆلهی چاکه کردبی پاداشهکهی دهبینیتتهوه، وهههرکهسی بهقهی سهنگی میرووله بچکۆلهی خراپهی کردبی، پاداشهکهی دهبینیتتهوه (ش).

(۲۱۷) باسی فهززی رۆژووی رهمهزان و خیروکهورهی رۆژوو نهوشتانهی پهیههندیان

به رۆژوووه ههیه - باب وجوب صوم رمضان و بیان فضل الصیام وما يتعلق به

قال تعالى: (يا أيها الذين آمنوا كتب عليكم الصيام كما كتب على الذين من قبلكم - الى قوله تعالى - شهر رمضان الذي أنزل فيه القرآن هدى للناس وبينات من الهدى والفرقان \* فمن شهد منكم الشهر فليصمه ومن كان مرضا أو على سفر فعدة من أيام أخر) (بهقههه - ۲/۱۸۳ - ۱۸۵).

واته: یهزدانی مهزن دمفهرموی: ئهی کهسانی که خاوهنی ئیمان و باومرن! رۆژوو فهز کراوه دانراوه لهسهرتان، ههروهک دانراوه لهسهر ئهو کهلانهی که لهپیش ئیوهدا بوون، بههیوای ئهوه که لهخودا بترسن و خۆتان بپاریزن لهسزای پهرومردگار، ئهو رۆژوووهیش وا لهچهند رۆژیکی ههژمیروادا، کهمانگی رهمهزانه، دهی کهسی

نەخۇش بى، يا لەسەر سەفەربى، ئەگەر بەرپۇژوو نەبى درووستە، بەلام دەشى  
 كەعوزدەكەى نەماو بيانودەكەى برا چەند رۇژى خواردوو ئەومندە قەزابكاتەو،  
 پىويستو فەرزە لەسەر ئەوكەسانە كەساغنو لەشويىنى خويانندان، بەلام لەبەر  
 پىرى و ناتەوانايى بەخەرج كردنى ھەموو تەوانايان نەبى ناتوانن رۇژوو بگرن،  
 پىويستە لەسەريان كەتۆلەى ئەو رۇژميان بدەن، بۇ ھەر رۇژەى بەئەندازەى ژەمى  
 خواردەمەنى گەدايەك، وەلى ئەگەر كەسى بەئارمىزوى خوى لەم ئەندازە پتر بدا  
 بەگەدا، ئەو خىرەو بۇخوى دىكا، ھەروەھا ئەگەر ئەم پىرو بى تاقەتەنە  
 دەيانزانى كەخىرى رۇژوو چەندە گەورەيە نەياندەشكاندو بەرپۇژوو دىبوون، مانگى  
 رەمەزان ئەو مانگە پىرۇژمە كەقورئانى پىرۇژى تىادا نىردراوتە خوارەو، بۇ سەر  
 حەزرىتى موحەممەد (دروندى خوى لەسەر بى) ئەو قورئانەى كەبوو دەبى بەرپىنومايى  
 ھۆشمەندان، بۇ پىرو باومپى باشو بۇ كردەوى چاك، ھەروەك بوو دەبى  
 بەشايەتو بەلگەو نىشانەى درەخشان لەسەر پىغەمبەرىتى موحەممەد، وە  
 بوو دەبى بەھوى شارمىزايى ھۆشياران، وە بەھوى جياگردنەوى راست لەناراستو  
 حەق لەناحەق، دەى ھەركەسى لەئىو ئەو مانگەدا لەجىي خوى بوو، واتە: لەشى  
 ساغ بوو، وەلەسەفەردا نەبوو، وەبەھانەى رەواى پى نەبوونى نەبوو، ئەو بە  
 بەرپۇژوو بى، بەلام نەخۇش و پىبوار بەرپۇژوو نەبن، وەلى كاتى بەھانە رەھاكەيان  
 نەما چەند رۇژيان لەرەمەزان خواردوو بەئەندازەى ئەو قەزا بكنەو، خوداى  
 گەورە ھەمىشە خۇشى ئىو دەوى و كارتان بۇ ئاسان دىكاو نايەوى كەبەخۇراپىو  
 بەبى حىكمەت تووشى زەحمەتو كارى گراننتان بكا، كەپۇژوو لەسەرتان داناو،  
 كەزەحمەتو ئەركى تىادايە، ديارە بەبەلاش نىيەو خىرى ئىو تىادايە، كەپىگەى  
 نەخۇش و پىبوارو بيانودارىش دەدا كەبەپۇژوو نەبن ديارە بارسووكى يەكە  
 بۇئىو بەندەگان، كەواتە مانگەكە بەتەواوى بەرپۇژوو بنو لىي كەل مەكەن،  
 لەدوا رەمەزانىش لەشەوى جەژنەو دەست بكنە بە ئەللاھونەكبەر كردن، وەك  
 ئەو بلىن: (الله أكبر الله أكبر، لا إله إلا الله والله أكبر والله الحمد)، دەى ئەم  
 عىبادەتى رۇژوو بەنىعمەت بزائن و بەئەركو زەحمەتى دامەنن، چونكە بەندەى  
 خودا ھوى شاد بوونە بەبەھرەو نازو نىعمەتەكانى بەھەشت، نازو نىعمەتىش دەبى  
 شوكرى لەسەر بكرى.

لهباسی پیش ئەم باسەدا، لەزنجیرە دووسەدو شازەدا چەند فەرموودەیی رابوورد، کەبۆ ئەم باسەیش دەست دەدەن وەک: ژمارە (۲/۱۰۷۵ + ۱۲۰۷ + ۲۰۸/۶) (۱/۱۳۱۵-۲۷۰/عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) يَقُولُ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (قَالَ اللَّهُ كُلُّ عَمَلِ ابْنِ آدَمَ لَهُ إِلَّا الصَّيَامَ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ وَالصَّيَامُ جُنَّةٌ وَإِذَا كَانَ يَوْمُ صَوْمٍ أَحَدِكُمْ فَلَا يَرَفْتُ وَلَا يَصْحَبُ فَإِنْ سَأَبَهُ أَحَدٌ أَوْ قَاتَلَهُ فَلْيَقُلْ إِنِّي أَمْرُؤٌ صَائِمٌ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَخُلُوفٌ فِيمَ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ يَفْرَحُهُمَا إِذَا أَفْطَرَ فَرِحَ وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرِحَ بِصَوْمِهِ). متفق عليه. وهذا لفظ رواية البخاري.

وفي رواية له: (يَتْرُكُ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ وَشَهْوَتَهُ مِنْ أَجْلِ الصَّيَامِ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا).

وفي رواية مسلم: (كُلُّ عَمَلِ ابْنِ آدَمَ يُضَاعَفُ الْحَسَنَةُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا الصَّوْمَ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ يَدْعُ شَهْوَتَهُ وَطَعَامَهُ مِنْ أَجْلِ، لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ فَرِحَةٌ عِنْدَ فِطْرِهِ وَفَرِحَةٌ عِنْدَ لِقَاءِ رَبِّهِ وَلَخُلُوفٌ فِيهِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ). (۲۵۷)

ئەبو ھورەیرە (ڕەزای ھواری لێ بن) فەرمووی: خۆشەویست (درویدی ھواری لەسەر بن) فەرمووی: ھواری گەورەو سەرورەر لەھەدیشتیکی قودسی دا دھەرمووی: ھەموو کردەوھەکی ئادەمیزاد بۆخۆیەتیو بەشی دنیاوی ھواری پێوھە بیجگە لەپۆژوو، بەلام رۆژوو ساخ ھەر بۆمنە، لەبەرئەوھە من خۆم پاداشی دھەمەوھە بەس، پاداشیکی وا کەبەکەسی تر نەدری، رۆژوو قەلغانەو مەردوم لەخراپە دھگیرپتەوھە چەکی دەستی رۆژووھوانەو دەبی بەھەسارو شورە بەدەوری ئاگری دۆزەخ! جا ھەر رۆژی بە بەرپۆژوو بوون قەسە پووچ و شاتەشات مەکەن، ئەگەر کەسیکیش جانی پێدان، یا شەپێ پێ فروشتن بڵێن: من بابایەکی بەرپۆژووم، شەپە جەمێن و شەپکردن بۆمن نەھاتوو، بەزمانی بەرپۆژووھە دەمی خۆم چەپەل ناکەم. بەو کەسە کەگیانی موھەممەدی بەدەسە، کە ھواری فریارەسە، بۆنی بەلخی رۆژووھوان . لەلای ھواری . لەبۆنی مەسک خۆشترە. رۆووھوان لەدوو کاتا شادو کەیف خۆش دەبی: لەکاتی

بهربانگا شادمان و کامهران دهبی، وه لهوکاته‌یش دا کهده‌چیته‌وه خزمه‌تی خودا بهه‌وی رۆژوو ده‌که‌یه‌وه کهده‌بی بهه‌وی پاداشی باش، ته‌واو که‌یفخۆش ده‌بی (ش).  
له‌گی‌رانه‌وه‌یه‌کی بوخاریدا: ده‌فه‌رموی: رۆژووموان له‌به‌رخاتری من واز له خۆراک و خواردنه‌وه‌و ئارمژووی دموونی خۆی دینی و له‌ئیشی شهرعی له‌گه‌ل ژنی خۆیدا پارێز ده‌کا، رۆژوو ساخ هه‌ر بۆمنه، من خۆم دزمانم چۆن پاداشی باشی ده‌ده‌مه‌وه، چاکه‌ش یه‌ک به‌ده‌یه. له‌گی‌رانه‌وه‌یه‌کی موسلیم دا: هه‌موو کرده‌وه‌یه‌کی ناده‌میزاد چه‌ند قات پاداشی ده‌دریته‌وه، چاکه‌یش یه‌ک به‌ده‌یه هه‌تا یه‌ک به‌حه‌وت سه‌دیش هه‌یه، به‌لکوو زیاتریش، خودای گه‌وره‌و سه‌روه‌یش ده‌فه‌رموی: رۆژوو نه‌بی، چوونکه‌ رۆژوو ساخ هه‌ر بۆخۆمه، وه‌پاداشی رۆژوو هه‌ر به‌خۆم ده‌دریته‌وه، رۆژووموان له‌به‌رخاتری من واز له‌هه‌وه‌سو ئارمژووی خۆی دینی و نان و ئاو له‌خۆی قه‌ده‌غه ده‌کا.

۲/ ۱۲۱۶-۲۷۸ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ أَلْفَقَ زَوْجَيْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ نُودِيَ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ يَا عَبْدَ اللَّهِ هَذَا خَيْرٌ فَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّلَاةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّلَاةِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجِهَادِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الْجِهَادِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصِّيَامِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الرِّيَّانِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّدَقَةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّدَقَةِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَا بَنِي أُمِّتِ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلَى مَنْ دُعِيَ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ مِنْ ضَرُورَةٍ فَهَلْ يُدْعَى أَحَدٌ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ كُلِّهَا قَالَ نَعَمْ وَأَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ). متفق عليه. (۲۵۸)

ديسان فه‌رمووی: پێغه‌مبه‌ر (مروودی خوی له‌سه‌ر بێ) فه‌رمووی: هه‌رکه‌سی جووتی شت له‌پێگه‌ی خودادا ببه‌خشێ، وه‌ک ئه‌وه‌ دوو دره‌م، یا دوو دینار، یا دوو ماین، یا دوو گا، یا وه‌ک ئه‌وه‌ مه‌رو بزنی، یا که‌واو کراسی، یا هه‌نی شه‌کرو چا، ببه‌خشێ کاتی که‌ده‌چیته‌ به‌هه‌شت ده‌رگا‌وانه‌کان بانگی ده‌که‌ن: ئه‌ی به‌نده‌ی خودا! ئه‌ی فیساره‌ که‌س! ئه‌م ده‌رگایه‌ باشه‌ له‌باوم‌پێ منا، فه‌رموو و مه‌ر له‌یرومه‌ بجۆره‌ ژووره‌وه‌! جا ئه‌وه‌ی خاومنی نوێژه‌ له‌ده‌رگای نوێژه‌وه‌ بانگ ده‌کری، وه‌ئه‌وه‌ی خاومنی خه‌باتو غه‌زابی و له‌جیهاندا به‌ناوی غه‌زاوه‌ ناوی جوانی ده‌کردبی، له‌ده‌رگای خه‌باتو



غەزاوہ بانگ دھکری، وەئەوہی خیرەومەند بئی لەدەرگای خیرەومەندانەوہ بانگ دھکری، ئیتەر ھەروا ھەموو کردەوہیەکی باش دەرگای تایبەتی خۆی ھەیە. ئەبوبەکرێ صەدیقیش (ڕەزای خۆی لێ بێ) ھەرمووی: قوربان! ئەی پیغەمبەری خودا! بەباوک و دایکەوہ بەقوربانت بێ، خۆ قەیدی نییە یەکێ لەھەموو دەرگاکانەوہ گاز بکری؟ وە ئایا کەسی وا ھەیە کە لەھەر ھەشت دەرگاکانی بەھەشتەوہ بانگ بکری؟ خۆشەویست دایک و باوکم بەقوربانی بئی - ھەرمووی: بەئێ ھەییە لەھەموو دەرگاکانەوہ بانگ دھکری، وە ئومید دەکەم کە تۆ یەکیەک بیت لەوان (ش).

۱۲۱۷-۲۷۲/۳ عَنْ سَهْلٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ فِي الْجَنَّةِ أَبًا يُقَالُ لَهُ الرَّيَّانُ يَدْخُلُ مِنْهُ الصَّائِمُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ يُقَالُ أَيْنَ الصَّائِمُونَ فَيَقُومُونَ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ فَإِذَا دَخَلُوا أُغْلِقَ فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ أَحَدٌ). متفق عليه. (۲۵۹)

سەھلی کوری سەعد (ڕەزای خۆی لێ بێ) ھەرمووی: ھەزەرت (درویدی خۆی لەسەر بێ) ھەرمووی: دەرگایەک لەبەھەشتا ناوی دەرگای تیراوہ، لەڕۆژی قیامەت دا تەنھا ڕۆژووہوانەکان لەو دەرگایەوہ دەچنە ژوورەوہو بەس. بانگەواز دەکەن: ڕۆژووہوانەکان کوان لەکوین؟ جا ئەوانیش دەرۆن لەو دەرگایەوہ دەچنە ژوورەوہ، کەدوا کەسیان دەچیتە ژوورەوہ ئیتەر ئەو دەرگایە دادەخری و کەسی تری لێوہ ناچیتە ژوورەوہ (ش).

۱۲۱۸-۲۷۲/۴ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بَذَلِكَ الْيَوْمَ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا). متفق عليه. (۲۶۰)

ئەبو سەعیدی خودری (ڕەزای خۆی لێ بێ) ھەرمووی: خۆشەویست (درویدی خۆی لەسەر بێ) ھەرمووی: ھەربەندەیی ڕۆژی بۆ ڕەزای خودا بەڕۆژوو بئی خودای گەورە بەھۆی ئەو ڕۆژە ڕۆژووہو ھەفتا ساڵە ڕی دووری دەخاتەوہ لەدۆزەخ! (ش - خا).

(۲۵۹) بوخاری (۱۸۹۶) و موسلیم (۱۱۵۲).

(۲۶۰) بوخاری (۲۸۴۰) و موسلیم (۱۱۵۲).

۵/ ۱۲۱۹-۲۷۴ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ. متفق عليه. <sup>(۳۶۱)</sup>

ئەبو ھورەیرە (رمزى خوارى لى بى) لەخۆشەويستەو (درووى خوارى لەسەر بى) دەفەر مووى: كەسى مانگى رەمەزان بەرپۆزوو بى و باومرې پىي ھەبى و ئيمانى بەو پاداشە باشە ھەبى كەخودا بوى داناو و ساخ لەبەر رمزى خودا بىگرى، خودا لەگوناهى لەو مەبرى خۆش دەبى (ش).

۶/ ۱۲۲۰-۲۷۵ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ فَتَحَتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ وَغُلِقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ وَصُفِدَتِ الشَّيَاطِينُ. متفق عليه. <sup>(۳۶۲)</sup>

ديسان فەر مووى: خۆشەويست (درووى خوارى لەسەر بى) دەفەر مووى: كاتى كە رەمەزان دى دەرگاكانى بە ھەشت دەكرێنەو و رەحمەت دەبارى، دەرگاكانى دۆزەخ دادەخرين، و ھەيتانەكان كۆت و زنجىرو كە لەپچە دەكرين. (ش - خا - بوخارى و موسليم، رمزى خودايان لى بى).

۷/ ۱۲۲۱-۲۷۶ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) يَقُولُ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (صُومُوا لِرُؤُوسِهِ وَأَفْطِرُوا لِرُؤُوسِهِ فَإِنْ غَبِيَ عَلَيْكُمْ فَأَكْمِلُوا عِدَّةَ شَعْبَانَ ثَلَاثِينَ). متفق عليه. وهذا لفظ البخارى وفي رواية مسلم: (فان غم عليكم فصوموا ثلاثين يوما). <sup>(۳۶۳)</sup>

ديسان فەر مووى: خۆشەويست (درووى خوارى لەسەر بى) فەر مووى: تا مانگى نوى نەبين نەبىكەن بە رەمەزان و نەبىكەن بە جەژن، ئەگەر ھەورو ھەلاش بەرى مانگى گرتبوو ژمارەى كۆلەمانگ (شەعبان) بکەن بەسىي رۆژى تەواو (ش) لەگىر ئەو ھەيەكى موسليم دا: ئەگەر ھەورو ھەلاى لىکردن سىي رۆژى تەواو بەرپۆزوو بن.

<sup>(۳۶۱)</sup> بوخارى (۱۹۰۱) و موسليم (۷۶۰).

<sup>(۳۶۲)</sup> بوخارى (۱۸۹۸) و موسليم (۱۰۷۹).

<sup>(۳۶۳)</sup> بوخارى (۱۹۰۰) و موسليم (۱۰۸۱).

(۲۱۸) باسی به خشندهیی و چاکه کردن و زور خیرا کردن له مانگی رهمه زاندا،

به تاییه تی له دهی دواپی دا

باب الجود وفعل المعروف ولاختار من الخير في شهر رمضان والزيادة من ذلك في العشر الاواخر  
 ۱۲۲۲-۲۷۷/ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَجْوَدَ النَّاسِ وَكَانَ أَجْوَدَ مَا يَكُونُ فِي رَمَضَانَ حِينَ يَلْقَاهُ جَبْرِيلُ وَكَانَ يَلْقَاهُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِنْ رَمَضَانَ فَيُدَارِسُهُ الْقُرْآنَ فَلَرَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَجْوَدُ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ. متفق عليه. (۲۶۴)

ئيبينو عه عباس (رهزی خودا له خوئی له بابی) فه رمووی: پیغه مبهه (دروودی خوئی له سهر بئ) بو به خشندهیی و پیاوهمتی و چاکه کردن له وینهی خوئی نه بوو، له رهمه زانیشا . که جو برائیل (دروودی خوئی له سهر بئ) له ههموو کاتیکی تر زیاتر خیری دهکردو شتی دهبه خشی و به خشندهتر بوو، جو برائیل عاده تی وابوو له مانگی رهمه زاندا ههتا مانگ ته و او دهبوو ههموو شهوئی دههات بو خزمه تی پیغه مبهه (دروودی خوئی له سهر بئ) له و ماوهیه دا دهوری قورنانی بو دهکردوه ههتا به باشی رهوانی بکاو له بیري نه چیته وه، جا له م کاته دا که جو بره ئیل (دروودی خوئی له سهر بئ) هاموشوئی چه زه رتی دهکرد پیغه مبهه (دروودی خوئی له سهر بئ) بو به خشندهیی و خیر خواپی سه ری پیوه نه بوو، وه له مانگه دا، بو خیر کردن نه وهنده خیرا بوو، به ههر چوارلادا خیری دهکردو شتی دهبه خشی، دهنگوت: بای شه مائی هه لکراوه، سوژه ی به ههموو لایه کا دهگات (ش).  
 ۱۲۲۳-۱۷۸/ فه رمووده ی: (إذا دخل العشر أحیی اللیل) بره وانه: (۵/۹۹ ز- ۱۱ ب- ۱- ل- ۱۰۷).

(۲۱۹) له پاش دوو کو تبهوونی مانگی کوله مانگ (شه عبان) روژووی سونه ت پاش نییه ههتا رهمه زان دی، مه کهر بوکه سی له پیتش نیوهی شه عبانه وه هینابیتی، یاریکه وتی عاده تی له وهه پیتشی بکا، وه ک کرتنی روژی دوو شه مبهو پیتج شه مبهو روژناروژی  
 باب النهي عن تقدم رمضان بصوم بعد نصف شعبان الا ان وصله بما قبله او وافق عادة له بان كان عادته صوم الاثنين والخميس فوافقه  
 ۱۲۲۴-۲۷۹/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: لَا يَتَقَدَّمَنَّ أَحَدُكُمْ رَمَضَانَ بِصَوْمِ يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَجُلٌ كَانَ يَصُومُ صَوْمَهُ فَلْيَصُمْ ذَلِكَ الْيَوْمَ. متفق عليه. (۲۶۵)

(۲۶۴) بوخاری (۶) و موسلیم (۲۳۰۷).

(۲۶۵) بوخاری (۱۹۱۴) و موسلیم (۱۰۸۲).

ئەبو ھورەيرە (رەزى خەيلى بىن) لەخۆشەويستەو (دروودى خەيلى لىسەر بىن) دەفەر مەوى: بەرپۆزوو دوو رۆژ لەپيش پەمەزانا بەرپۆزوو مەبن، مەگەر بۆكەسى رۆزوووى خەيلى بىگىرى، وەك ئەو دەستوورى وا بى دوو شەمەو پىنج شەمە بەرپۆزوو بى، يا رۆژنارپۆزى بەرپۆزوو بى، يا رۆزوووى نەذر بى، يا قەزابى، ئەو قەيناكا با بىگىرى (بوخارى و موسلىم، رەحمەتى خودايان لى بى).

۲/۱۲۲۵-۲۸۰ / عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَا تَصُومُوا قَبْلَ رَمَضَانَ صُومُوا لِرُؤْيَيْهِ وَأَفْطِرُوا لِرُؤْيَيْهِ فَإِنْ حَالَتْ دُونَهُ غَيَاةٌ فَأَكْمِلُوا ثَلَاثِينَ يَوْمًا). رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح. (۲۶۱)

عەبدوللای کوری عەباس (رەزى خەيلى بىن) فەر مەوى: حەزەرت (دروودى خەيلى لىسەر بىن) فەر مەوى: لەپيش هاتنى رەمەزانا، لەنيوەى دوەمى مانگى کۆلەمانگدا بەرپۆزوو مەبن، تا مانگى نويش نەبين نەبيکەن بەرەمەزان و نەبيکەن بەجەزن، ئەگەر هەروو هەلاش بەرى مانگى گرتبوو سى رۆژە تەواو بکەن (ت: ح/ح/ص).  
۳/۱۲۲۶-۲۸۱ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا بَقِيَ نِصْفٌ مِنْ شَعْبَانَ فَلَا تَصُومُوا). رواه الترمذي وقال حديث حسن صحيح. (۲۶۷)

ئەبو ھورەيرە (رەزى خەيلى بىن) فەر مەوى: خۆشەويست (دروودى خەيلى لىسەر بىن) فەر مەوى: کەکۆلەمانگ دوو کۆت بوو ئيتەر هەتا رەمەزان دادى رۆزوو مەگىرن (ت: ح/ح/ص).  
۴/۱۲۲۷-۲۸۲ / عَنْ أَبِي يَظْظَانِ عَمَارِ بْنِ يَاسِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (مَنْ صَامَ الْيَوْمَ الَّذِي يَشُكُّ فِيهِ النَّاسُ فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن صحيح. (۲۶۸)

ئەبو يەقظان عەمەمارى کورى ياسر (رەزى خەيلى بىن) فەر مەوى: هەرکەسى رۆزوو ئەو رۆژە بگىرى کەخەك گومانى لى دەکەن و لىيان روون نىيە کەلە رەمەزانا يا لەکۆلەمانگە، ئەو لەفەرمانى پىغەمبەر (دروودى خەيلى لىسەر بىن) دەرچوو، کە کەسناوى پىرۆزى ئەبولقاسمە (دروودى خەيلى لىسەر بىن) (د: ت/ح/ح/ص).

(۲۶۱) تىرمىذى (۶۸۸).

(۲۶۷) تىرمىذى (۷۲۸).

(۲۶۸) ئەبو داوود (۲۳۳۴) و تىرمىذى (۶۸۱).

## (۲۲۰) گوتهی کاتی دیتنی مانگی یه کشه وه - باب ما یقال عند رؤیة الهلال

۱/ ۱۲۲۸-۲۸۲/ عن طلحة بن عبيد الله رضی اللہ عنہ أن النبی صلی اللہ علیہ وسلم كان إذا رأى الهلال قال: اللهم أهله علينا بالأمن والإيمان، والسلامة والسلام، ربي وربك الله، هلال رشد وخير، رواه الترمذی وقال: حديث حسن. (۳۶۹)

طه لحهی کوری عوبه یدوئلّا (رمزی خوی لی بی) فه رمووی: پیغه مبهرد (دروودی خوی لسمرد بی) که مانگی نوئی ددهی دمیغه رموو: (اللهم أهله علينا بالأمن والإيمان، والسلامة والسلام، ربي وربك الله، هلال رشد وخير) خودایه! به خیر و خوشی و له سمر ئیمان و ئیسلامه تی و به بی وهی و به ئیمان، هه میشه ئهم مانگی نوئی هه له سهری مانگه دا هه لبهینه بؤمان، ئهی مانگا من و تو هه ردوو پهرومرددی یه که پهرومردگارین، خودای من و خودای تو یه که، که یه زدانی پا که، خودا چه زکا مانگی نوئی سهر فرازی و خیر و خوشییه. (ت: ح/ح).

## (۲۲۱) باسی خیری پارشیو کردن و دوا خستنی به مهر چی مه ترسی شه به قدانه نه بی

### باب فضل السحور وتأخيره ما لم يخش طلوع الفجر

۱/ ۱۲۲۹-۲۸۴/ عَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم (تسحروا فإن في السحور بركة). متفق عليه. (۳۷۰)

ئهنهس (رمزی خوی لی بی) له خوشه و یسته وه (دروودی خوی لسمرد بی) دمه رموی: پارشیو بکه ن، چونکه بهرمکه ت و پیت و فه ره پارشیو دایه (ش).

۲/ ۱۲۳۰-۲۸۵/ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (تَسَحَّرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثُمَّ قُمْنَا إِلَى الصَّلَاةِ، قُلْتُ: كَمْ كَانَ قَدْرُ مَا بَيْنَهُمَا؟ قَالَ: خَمْسِينَ آيَةً) متفق عليه. (۳۷۱)

زهیدی کوری ثابت (رمزی خوی لی بی) فه رمووی: له گهل پیغه مبهردا (دروودی خوی لسمرد بی) پارشیومان کرد، ئینجا له خزمه تی پیغه مبهردا (دروودی خوی لسمرد بی) هه لساين چووین

(۳۶۹) ترمیزی (۳۴۴۷).

(۳۷۰) بوخاری (۱۹۲۲) و موسلیم (۱۰۹۵).

(۳۷۱) بوخاری (۱۹۲۱) و موسلیم (۱۰۹۷).

به لای نویزهوه، بهزهید گوترا: نیوانی بانگی بهیانی و پارشیوه که چهند دهبوو؟  
 فهرمووی: بهقهده نهوه دهبوو کهیهکی به خویندنی ناسایی، نهخیرا نه سست، په نجا  
 نایه تی مامناوهندی، نهگورت نه دریز، بخوینی (ش - خا).

۲۸۶-۱۲۳۱/۳ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: (كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مُوَدَّتَانِ بِلَالٌ وَابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ الْأَعْمَى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِنَّ بِلَالًا يُؤَدِّنُ بِلِيلٍ فَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يُؤَدِّنَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ قَالَ وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَهُمَا إِلَّا أَنْ يَنْزَلَ هَذَا وَيَرْقَى هَذَا). متفق عليه. (۲۷۲)

عهبودوللای کوری عومهر (رمزی خودایان ل بن) فهرمووی: جاران پیغه مبهه (دروودی خوی لسمه بن)  
 دوو بانگدمری هه بوو، یه کیکیان بیلال بوو، نهویریشیان نیبنوئومی مهکتوم  
 بوو، کهپیاویکی کویر بوو، پیغه مبهه (دروودی خوی لسمه بن) دهیغه رموو: بیلال هیشتا  
 شهوی ده مینی که بانگ ددها، جا له بهرئهوه بخون و بخونهوه هه تا نیبنو ئومی  
 مهکتوم بانگ ددها، نیبنو عومهر دهیغه رموو: نه م دوو بانگدمره هه  
 نه ونددهشیان بهین بوو که یه که میان داددهیزی و نهوی تریان سهرده کهوت (ش).  
 ۲۸۷-۱۲۳۲/۴ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (فَصَلُّ مَا بَيْنَ صِيَامِنَا وَصِيَامِ أَهْلِ الْكِتَابِ أَكَلَةَ السَّحْرِ). واه مسلم. (۲۷۲)

عهمری کوری عاص (رمزی خوی ل بن) فهرمووی: پیغه مبهه (دروودی خوی لسمه بن) فهرمووی:  
 جیاوازی روژووی نیمه له گهل روژووی خاوهن نامه کان - واته: له گهل روژووی گاورو  
 جووله که کان - به خواردنه کهی پارشیوه (م).

(۲۲۲) خیری زوو بهربانگ کردنهوه. وهیهچی بهربانگ بکریتهوه باشه، وهگوتهی  
 باش بهربانگ

باب فضل تعجیل الفطر وما یفطر علیه وما یقوله بعد افطاره

۲۸۸-۱۲۳۳/۱ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَّلُوا الْفِطْرَ). متفق عليه. (۲۷۴)

(۲۷۲) بوخاری (۲۶۱۷) و موسلیم (۱۰۹۲) (۲۸).

(۲۷۳) موسلیم (۱۰۹۶).

(۲۷۴) بوخاری (۱۹۵۷) و موسلیم (۱۰۹۸).

سه‌هلی کوری سه‌عد (همزی خوی لن بن) فهرمووی: خوشه‌ویست (دروودی خوی لمسر بن)  
فهرمووی: مه‌ردوم هه‌تا په‌له له‌به‌ربانگ بکه‌ن و به‌ربانگ به‌فتنگا نه‌خه‌ن و له‌کاتی  
خویدا رۆزوو بشکینن نیشانه‌ی ئه‌وه‌یه که‌هیشتا هه‌ر باشن و له‌رپی راست لایان  
نه‌داوه (ش).

۲/ ۱۲۳۴-۲۸۹ / عَنْ أَبِي عَطِيَّةٍ رضی الله عنه قَالَ: (دَخَلْتُ أَنَا وَمَسْرُوقٌ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَقَالَ لَهَا مَسْرُوقٌ رَجُلَانِ مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كِلَاهُمَا لَا يَأْلُو عَنْ الْخَيْرِ أَحَدُهُمَا يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ وَالْآخَرُ يُؤَخِّرُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ فَقَالَتْ مَنْ يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ؟ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنُ مَسْعُودٍ، فَقَالَتْ هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ). رواه مسلم. (۲۷۵)

ئه‌بوعه‌طییه (همزی خوی لن بن) فهرمووی: من و مه‌سروق (همزی خوی لن بن) چووین بو‌لای  
عائیشه پی‌مان گوت: ئه‌ی دایکی موسو‌لمانان! دوو پیاو هه‌ن هه‌ردوکیان بو‌ خیرو  
چاکه‌کردن در‌یغی ناکه‌ن وه‌ه‌ردووکیشیان له‌یارانی موحه‌مه‌دن (دروودی خوی لمسر بن)  
به‌لام یه‌کێکیان زوو به‌ربانگ ده‌کاته‌وه‌و زوویش نو‌یژی شی‌وان ده‌کا، وه‌نه‌وه‌ی  
تریان دره‌نگ به‌ربانگ ده‌کاته‌وه‌و دره‌نگیش نو‌یژی شی‌وان ده‌کا، ئایا کارێ کامه‌یان  
زۆر ته‌واوه‌؟ عائیشه (همزی خوی لن بن) فهرمووی: کامیان به‌زووی به‌ربانگ ده‌کاته‌وه‌و  
به‌زووی نو‌یژی شی‌وان ده‌کا؟ گوتمان: عه‌بدو‌للای کوری مه‌سعود. فهرمووی: جاران  
حه‌زمت (دروودی خوی لمسر بن) خو‌یشی ئا‌وای ده‌کرد (م).

۳/ ۱۲۳۵-۲۹۰ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَحَبُّ عِبَادِي إِلَيَّ أَغْعَلُّهُمْ فِطْرًا). رواه الترمذي، وقال: حديث حسن. (۳۳۱)

ئه‌بو هوره‌یره (همزی خوی لن بن) فهرمووی: پێغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لمسر بن) فهرمووی:  
خودای گه‌وره‌و سه‌روهر، له‌فه‌رمایشتیکی پیرۆز (حه‌دیثیکی قودسی) دا ده‌فه‌رموی:  
خوشه‌ویستترینی به‌نده‌گانم له‌لام ئه‌وانه‌یانه‌ که‌زووتر به‌ربانگ ده‌که‌نه‌وه  
(ت: ح/ج).

۴/ ۱۲۳۶-۲۹۱/ وعن عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ مِنْ هَا هُنَا وَأَدْبَرَ النَّهَارُ مِنْ هَا هُنَا وَغَرَبَتِ الشَّمْسُ فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ). متفق عليه. (۳۷۷)

عومهری کوری خهتاب (همزی خوی لن بن) فهرمووی: خوْشه‌ویست (دروودی خوی لمسر بن) فهرمووی: که‌شه و ئالیرمده، لای خوْره‌لاته‌وه، داهات و روژ ئالیرمده لای خوْرنشینده نه‌ماو خوْرنواو،و، ئیتر کاتی به‌ربانگی روژوده‌وانه (ش).

۵/ ۱۲۳۷-۲۹۲/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (سَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ صَائِمٌ فَلَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ قَالَ انْزِلْ فَاجِدْخَ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أُمْسَيْتَ قَالَ انْزِلْ فَاجِدْخَ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عَلَيْكَ نَهَارًا قَالَ انْزِلْ فَاجِدْخَ لَنَا فَنَزَلَ فَجَدَّخَ ثُمَّ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمُ اللَّيْلَ أَقْبَلَ مِنْ هَا هُنَا فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ وَأَشَارَ بِإِصْبَعِهِ قِبَلَ الْمَشْرِقِ). متفق عليه. (۳۷۸)

ئه‌بو ئیبراهیم عه‌بدوئلای کوری ئه‌بو ئه‌وفا (همزی خوی لن بن) فهرمووی: له‌سه‌فه‌ریکا له‌خرمه‌تی پیغه‌مبه‌ردا (دروودی خوی لمسر بن) دهر‌ویش‌تین به‌ری دا، چه‌زمت خوی (دروودی خوی لمسر بن) به‌روژوو بوو، که‌خوْرنواو بوو به‌پیاویتی فهرموو: ئه‌ی فیسار! دابه‌زه قاوت و ئاومان بۆ بکه‌و به‌که‌وگیره‌که تی‌ی راده ئه‌ویش گوتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خودا زووه، بابه‌ته‌واوی ببی به‌ئیاورده، چه‌زمت (دروودی خوی لمسر بن) فهرمووی: دابه‌زه قاوت و ئاوده‌که‌مان بۆ بگره‌وه، گوتی: هیشتا هه‌ر روژه، فهرمووی: دابه‌زه قاوت و ئاومان بۆ بگره‌وه پیاوده‌که‌یش دابه‌زی و قاوت و ئاوی بۆ کردن و شه‌له‌قاندی و دای پیاان جا پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لمسر بن) خواردیه‌وه، له‌پاشا فهرمووی: که‌ته‌ماشاتان ده‌کرد واشه‌و لی‌رمده داهات ئیتر کاتی به‌ربانگی روژوده‌وانه عه‌بدوئلای کوری ئه‌بو ئه‌وفا فهرمووی: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لمسر بن) ئاماژه‌ی بۆخوْره‌لات کرد (ش).

۶/ ۱۲۳۸-۲۹۳/ عَنْ سَلْمَانَ بْنِ عَامِرٍ رضی الله عنه يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا أَفْطَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيَفْطِرْ عَلَى تَمْرٍ، فَإِنَّهُ بَرَكَةٌ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ تَمْرًا فَالْمَاءُ فَإِنَّهُ طَهُورٌ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن صحيح. (۳۷۹)

(۳۷۷) بوخاری (۱۹۵۴) و موسلیم (۱۱۰۰).

(۳۷۸) بوخاری (۱۹۵۵) و موسلیم (۱۱۰۱).

(۳۷۹) ئه‌بو داوود (۲۳۵۵) و تیرمیذی (۶۵۸) بر‌وا‌نه (۳۳۲/۳۱) ز - ۴۰ ب - ۱ ل - (۲۶۶).



سهلانی کوری عامیری ئهل - ضویبی، کههاورپی چهزمت بوو، فهرمووی: پیغهمبهر (درویدی خوی لسمهر بن) فهرمووی: بهخورما بهربانگ بکهنهوه، چونکه شتیکی پیرۆزو موفهپکه، ئهگهر خورما نهبوو بهئاو رۆژوووهکانتان بشکینن، چونکه ئاو پاکهوهکهره، خودا چهزکا دهبی بهپاکهوهکهری دهرووو دهرهوهتان (د - ت: ح/ح) بروانه: (ب/۱ ز/۴۰ ل/۲۶۶ ژ/۲۱/۲۳۲).

۱۲۳۹-۷/۲۹۴/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُفْطِرُ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى رُطَبَاتٍ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ رُطَبَاتٌ فْتُمِيرَاتٌ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تُمِيرَاتٌ حَسَا حَسَرَاتٍ مِنْ مَاءٍ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن. (۲۸۰)

ئهههس (رمزای خوی لن بن) فهرمووی: جاران پیغهمبهر (درویدی خوی لسمهر بن) لهپیش کردنی نوپزی شیواندا، بهچهند دهنکی فهریکه خورما رۆژوووهکهی دهشکاند، بهلام ئهگهر فهریکه خورما نهبوايه بهچهند دهنکولهیی خورما دهشکاند، جا ئهگهر خورمايش دهست نهکهوتايه ئهوسا بهچهن قومی ئاو رۆژوووهکهی دهشکاندو ئهوجا نوپزی شیوانی دهکردو لهپاش نوپژهکه شیوی دهکرد (د/ت: ح/ح).

وهك لهدهليلولفاليحين دا دهفهرموئ: دانهر (دهمعتی خودی لن بن) ههدينی گوتهی پاش بهربانگی لهبیرچوووه لهبهرنهوه ئهم دوو ههدينه لهم بارهيهوه دهنووسين: ئيبنو عومهر (رمزای خودايان لن بن) فهرمووی: جاران پیغهمبهر (درویدی خوی لسمهر بن) کهبهربانگی دهکردموه دهيفهرموو: (ذهب الظمأ وابتلت العروق وثبت الاجر إن شاء الله) تونيتی رويشتو رمگو دهمارەکان تهرپوونهوهو خودا چهزکا پاداشی باشيش جيگهی خوی گرت (د - سند صالح - ن/تاج).

جاران پیغهمبهر (درویدی خوی لسمهر بن) کهپرۆژووی دهشکاند دهيفهرموو: اللهم لك صمت وعلى رزقك أفطرت: خودايه! بۆ رمزای تۆ بهپرۆژوو بوومو بهپرزقو رۆژی تۆ بهربانگ دهکهمهوه (د - سهنهد صالح - طهبهرائی/تاج) گفتهی طهبهرائی ئاوايه: بسم الله اللهم لك صمت وعلى رزقك أفطرت: بهناوی خودا، ئهی خودايه! لهبهر رمزای تۆ بهپرۆژوو دمبوو بهرزقو رۆژی تۆ بهربانگ دهکهمهوه! (ومرگير).

(۲۲۳) فەرمان بەرۆژووهوان کراوه که زمانی پاک بێ و له بێ شەری بپاریزی، ناکای

له دەم و زمانی خۆی بێ و له شەڕه جێنێو نه مانه لا بدا

باب امر الصائم بحفظ لسانه وجوارحه عن المخالفات والمشتاتمة ونحوها

۱/ ۱۲۴۰-۲۹۵ / فهرموده‌ی: (إِذَا كَانَ صَوْمُ أَحَدِكُمْ ..) (۲۸۱)

۲/ ۱۲۴۱-۲۹۶ / وعنه (أَيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: مَنْ لَمْ يَدَعْ قَوْلَ

الزُّورِ وَالْعَمَلَ بِهِ، فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةٌ فِي أَنْ يَدَعَ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ (رواه البخاری) (۲۸۲)

له نه‌بو هورمیره (بە‌زای خۆی له‌ بێ) له‌خۆشه‌ویسته‌وه (دروودی خۆی له‌سەر بێ) ده‌فه‌رموی: نه‌و

رۆژوووه وانه‌ی که له‌قه‌سه‌ی نار‌ه‌واو کاری نار‌ه‌وا واز نه‌یه‌نی، خودا کاری به‌وه‌ی نه‌و

نییه‌ که ده‌می خۆی به‌ه‌ستێ و نان و ئاو نه‌خوا، گوایه‌ به‌رۆژوووه (ب).

(۲۲۴) باسی چه‌ند باب‌ه‌تیکی رۆژوو - باب فی مسائل من الصوم

۱/ ۱۲۴۲-۲۹۷ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ:

(إِذَا نَسِيَ فَأَكَلَ وَشَرِبَ فَلَيْتُمْ صَوْمَهُ فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ). متفق عليه. (۲۸۳)

نه‌بو هورمیره (بە‌زای خۆی له‌ بێ) له‌خۆشه‌ویسته‌وه ده‌فه‌رموی (دروودی خۆی له‌سەر بێ):

که‌سه‌ی‌کتان نه‌گەر له‌یادی نه‌بوو که‌به‌رۆژوووه، له‌به‌رئه‌وه‌ چ شتیکی خوارد، یا

چشتیکی خوارد‌ه‌وه، نه‌وه‌ با رۆژوووه‌که‌ی نه‌شکینی، نه‌و نان و ئاو‌ه‌یش

که‌خوارد‌وو‌یه‌تی رزق و رۆژی یه‌ک بووه‌ خودا بۆی ره‌خساند‌وه‌ (ش).

۲/ ۱۲۴۳-۲۹۸ / عَنْ لَقِيطِ بْنِ صَبْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي عَنْ الْوُضْءِ

قَالَ أَسْبَغَ الْوُضْوءَ وَخَلَّلَ بَيْنَ الْأَصَابِعِ وَبَالَغَ فِي الْإِسْتِشْقِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَائِمًا. رواه أبو

داود والترمذی، وقال: حديث حسن صحيح. (۲۸۴)

له‌قیطی کوری سه‌به‌ره (بە‌زای خۆی له‌ بێ) فه‌رمووی: گوتم: نه‌ی پێغه‌مبه‌ری خودا!

ده‌ست‌نویژم پێ بلی؟ فه‌رمووی: ده‌سنویژیکی تیرو ته‌سه‌ل بگه‌رم ده‌ست ب‌خه‌ره

به‌ینی په‌نجه‌کانت و نیوانه‌کانتان به‌په‌نجه‌ بئاژنه‌وه‌و زۆرباش ئاو له‌ده‌م و لووتت

(۲۸۱) ب‌روانه: (۱۲۱۵ ز - ۲۷۱ ب - ۳ ل ..).

(۲۸۲) بوخاری (۱۹۰۳).

(۲۸۳) بوخاری (۱۹۳۳) و موسلیم (۱۱۵۵).

(۲۸۴) نه‌بو داوود (۲۳۶۶) و الترمذی (۷۸۸).

(۲۸۸) بوخاری (۱۹۶۹) و موسلیم ۷۱۱/۲ رقم: (۱۷۶) (۱۷۷).

مانگی کولہ مانگ بهرؤژووبی، کولہ مانگ هه مووی دهگرت که میکی نه بی، بگره سائی وابوو گشتی دهگرت. (ش/ تاج رحمتی خودا له هه موویان).

۳/۱۲۴۸-۳۰۳/ عَنْ مُجِيبَةَ الْبَاهِلِيَّةِ رضی اللہ عنہا (أَلَّهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثُمَّ انْطَلَقَ فَأَتَاهُ بَعْدَ سَنَةٍ وَقَدْ تَغَيَّرَتْ حَالُهُ وَهَيْئَتُهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَا تَعْرِفُنِي قَالَ وَمَنْ أَتَى قَالَ أَنَا الْبَاهِلِيُّ الَّذِي جِئْتُكَ عَامَ الْأَوَّلِ قَالَ فَمَا غَيَّرَكَ وَقَدْ كُنْتَ حَسَنَ الْهَيْئَةِ قَالَ مَا أَكَلْتُ طَعَامًا إِلَّا بَلِيلٌ مُنْذُ فَارَّقْتُكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَ عَذَّبْتَ نَفْسَكَ ثُمَّ قَالَ صُمْ شَهْرَ الصَّبْرِ وَيَوْمًا مِنْ كُلِّ شَهْرٍ قَالَ زِدْنِي فَإِنَّ بِي قُوَّةَ قَالَ صُمْ يَوْمَيْنِ قَالَ زِدْنِي قَالَ صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ قَالَ زِدْنِي قَالَ صُمْ مِنَ الْحُرْمِ وَاتْرُكْ صُمْ مِنَ الْحُرْمِ وَاتْرُكْ صُمْ مِنَ الْحُرْمِ وَاتْرُكْ قَالَ بِأَصَابِعِهِ الثَّلَاثَةَ فَضَمَّهَا ثُمَّ أَرْسَلَهَا. رواه أبو داود. وشهر الصبر رمضان. (۲۸۹)

موجیبہ باہیلیہ (رعزای خوی لی بی) فہرمووی: باوکم - یا فہرمووی: مامہم - دهچی بو خرمہتی حہزرت (دروودی خوی لہسر بی) لہپاشا دہرواتہوہو پاش سائی لہوہدوا دہچیٹہوہ بو خرمہتی، بہلام لہجاری دووہما رہنگو رووی تہواو دہگوریو شیوہی وەك خوی نامینی، لہبہرئہوہ حہزرت (دروودی خوی لہسر بی) نایناسیٹہوہ، دہلی: ئہی پیغہمبہری خودا! ئہوہ نامناسیٹہوہ؟ دہفہرموی: بو تو کییت؟ دہلی: من ئہو پیاوہ باہیلی یہم کہپار ہاتم بولات، دہفہرموی: خوتو پیاوکی قوز بووی! بوچی وا گوراوی؟ دہلی: ئہوہتی لہتو حیابوومہتہوہ بہشہو نہبی رۆژووم نہشکاندوہ. پیغہمبہریش (دروودی خوی لہسر بی) دہفہرموی: بوچی نازاری خوتت داوہ؟ ئنجا فہرمووی: رۆژووی مانگی رہمہزان بگرہ کہمانگی صہبرہ، وہ لہہموو مانگیکیش یہک رۆژ بہرؤژوو بہ، دہلی: بۆم زیاتر کہ، توانای پترم ہہیہ، دہفہرموی: دہلہگشت مانگی دوو رۆژ بہرؤژوو بہ، دہلی: بۆم پترکہ، دہفہرموی: دہ لہہموو مانگی سی رۆژ بہرؤژوو بہو دیسان وازیٹنہ ہہروہا ناوبہناو سی رۆژ بہرؤژوو بہو ماوہیی بہرؤژوو مہبہ. حہزرت (دروودی خوی لہسر بی) ہہموو جاری بہسی پہنجہی خوی دہلکان بہیہکہوہو ئینجا بہری دہدانہوہ (ئہبو داوود، پر گوری لہنوورو رحمتی خودا بی).

(۲۲۶) باسی که وره یی رۆژوو کرتن و خیرکردن و هه موو جوړه بهنده یی کردنی له دهی

یه که می مانگی قوربان دا - باب فضل الصوم وغيره في العشر الاول من ذي الحجة

۱/ ۱۲۴۹-۳۰۴ / عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَا مِنْ أَيَّامِ الْعَمَلِ الصَّالِحِ فِيهِنَّ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنْ هَذِهِ الْأَيَّامِ الْعَشْرِ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا رَجُلٌ خَرَجَ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فَلَمْ يَرْجِعْ مِنْ ذَلِكَ بِشَيْءٍ) رواه البخاري. (۲۹۰)

ئيبنو عبباس (زمزى خوى لى بن) فهرمووى: خو شه ويست (درووى خوى لى بن) دهفه رموى:

هيچ رۆژانئى نيبه كه وهك ئهم دهرۆژهى يه كه مى مانگى قوربان ه كرده وى باشيان تيا خو شه ويست و په سهند بئى له لای خودای گه وړه، گو تيان: ئه ی پيغه مبه رى خودا! هه تا خه بات و تيكوشانىش له ريگه ی خودا دا هاوتای كرده وى باشى ئهم رۆژانه ناكا؟ فهرمووى: به ئئى، هه تا خه بات و غه زاش له ريگه ی خودادا خيرو پاداشى وهك ئه وه گه وړه نيبه، مه گهر كه سئى كه به سه رو ماله وه بپروات بو غه زاو هيچيان نه هي نيته دواوه! (ب - رحمة له گۆرى نازدارى).

(۲۲۷) خیری رۆژوو نۆمینه ی حاجیان و ده هه م و نۆه می مانگی موچه رهم

باب فضل صوم يوم عرفة وعاشوراء وتاسوعاء

۱/ ۱۲۵۰-۳۰۵ / عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضي الله عنه قَالَ: (سئل رسول الله ﷺ عن صوم يوم عرفة؟ قال:

يكفر السنة الماضية والباقية). رواه المسلم. (۲۹۱)

ئهبو قه تاده (زمزى خوى لى بن) فهرمووى: بو گرتنى رۆژوو نۆمینه ی حاجيان

له پيغه مبه ر (درووى خوى لى بن) پرسياركرا، فهرمووى: ئوميدم هه يه به كه رهمى كه پۆژوو نۆى مانگى قوربان، كه ناوداره به پۆژى عه رمفه، بري تى گوناھى سائى پيش خوى و سائى پاش خوى بكه وئ (م/ تاج - رحمة تى خودايان لى بن).

۲/ ۱۲۵۱-۳۰۶ / عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه (أن رسول الله ﷺ صام يوم عاشوراء وأمر بصيامه).

متفق عليه. (۲۹۲)

(۲۹۰) بوخارى (۹۶۹).

(۲۹۱) موسليم (۱۱۶۲).

(۲۹۲) بوخارى (۲۰۰۴) و موسليم (۱۱۳۰) (۱۲۸).

عبداللہ کوری عہد عباس (رمزای خوائ لئ بئ) فہرمووی: پیغمبر (درویدی خوائ لئسر بئ) روژی دہی موحرہم کھناودارہ بہ عاشورا، بہرؤزوو بوو، وھفہرمانی دا بہ موسولمانانیش کھنہو روژہ بہرؤزوو بئ و ھموو سائی دہی موحرہم بگرن. (ش - رمزای خوائ لئ بئ).

۳/۲۰۷-۱۲۵۲/۲ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سئل عَنْ صِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ؟ فَقَالَ: يَكْفِرُ السَّنَةَ الْمَاضِيَةَ). رواه مسلم. (۲۹۳)

ئہبو قہتادہ (رمزای خوائ لئ بئ) فہرمووی: بو گرتنی روژووی روژی دہی موحرہم لہ حہزرت (درویدی خوائ لئسر بئ) پرسیارکرا؟ فہرمووی: بریتی گوناھی سائی رابردو دہکھوی (م).

۳/۴-۱۲۵۳-۳۰۸ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَمَنْ بَقِيَتْ إِلَى قَابِلٍ لَأَصُومَنَّ التَّاسِعَ). رواه مسلم. (۲۹۴)

ئیبنو عہد عباس (رمزای خوائ لئ بئ) فہرمووی: خو شہویست (درویدی خوائ لئسر بئ) فہرمووی: ئہگہر مامو نہ مردم، لہ سائی ئایندها روژی نوئی موحرہمیش بہرؤزوو دہم (م).

### (۲۲۸) کرتنی شہش روژ لہ مانگی شہ شہلان سونہتہ

#### باب استحباب صوم ستہ ایام من سوال

۱/۳۰۹-۱۲۵۴ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ سِتًّا مِنْ شَوَّالٍ كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ). رواه مسلم. (۲۹۵)

ئہبو ئہییوبی ئہنصاری (رمزای خوائ لئ بئ) لہ خو شہویستہوہ (درویدی خوائ لئسر بئ) دہفہرموی: ھہرکھسی لہ پییش دا روژووی رھمہزان بگری، وھلہپاش ئہو شہش روژییش لہ شہ شہلان بگری، ئہوہ وھکوو بہدریژای سال ھہر بہرؤزووبی وایہ (م: رمزای خودای لئ بئ).

(۲۹۳) موسلیم (۱۱۶۲).

(۲۹۴) موسلیم (۱۱۳۴) (۱۳۴).

(۲۹۵) موسلیم (۱۱۶۴).

(۲۲۹) گرتنى دوو شه‌ممهو پىنج شه‌ممه سونه‌ته

باب استحباب صوم الاثنين والخميس

۱/۱۲۵۵-۳۱۰/ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضي الله عنه (سئل يوم عن صوم يوم الاثنين؟ فقال: ذلك يوم ولدت فيه، أو أنزل علي فيه). رواه مسلم. (۲۹۶)

ئەبو قەتادە (پەزى خەي لى بىن) فەرموۋى: بۇ گرتنى رۆژوۋى دوو شه‌ممه له پىڭەمبەر (دروودى خەي لەسەر بىن) پەرسىارکرا: حىکمەتەگەى چىيە؟ فەرموۋى: من لەپۇژى دوو شه‌ممه‌دا لەدايکبووم و هەر لەم رۆژەيشا قورئانم بۆهات، کەواتە: ئەم رۆژە رۆژىکى پىرۆژەو شايانى ئەوهيه کە موسولمان تيا بەرۆژووبى (م).

۲/۱۲۵۶-۳۱۱/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَالْاِثْنَيْنِ فَأُحِبُّ أَنْ يُعْرَضَ عَمَلِي وَأَنَا صَائِمٌ). رواه الترمذى، وقال حديث حسن، ورواه المسلم بغير ذكر صوم. (۲۹۷)

ئەبو ھورەيرە (پەزى خەي لى بىن) فەرموۋى: خۆشەويست (دروودى خەي لەسەر بىن) فەرموۋى: کردەوگانى ھەموو بەندەيى لەپۇژى دووشەممهو پىنج شه‌ممه‌دا دەوردەکرێتەو ھەو لەھوزورى خودادا رادەنوینرێن، لەبەرئەو ھەز دەکەم لەم دوو رۆژەدا کە کردەو ھەم رادەنوینرێ و لەھوزورى خودادا دەور دەکرێتەو ھەم بەرۆژو ھەم (ت: ح/ح)

۳/۱۲۵۷-۳۱۲/ عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: (كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَتَحَرَّى صَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَالْاِثْنَيْنِ). رواه الترمذى وقال: حديث حسن. (۲۹۸)

عائيشە (پەزى خەي لى بىن) فەرموۋى: جارەن پىڭەمبەر (دروودى خەي لەسەر بىن) مشوورى رۆژوۋى دووشەممهو پىنج شه‌ممه‌ى دەخوارد (ت: ح/ح).

(۲۹۶) موسليم (۱۱۶۲) (۱۹۷).

(۲۹۷) تيرمىزى (۷۴۷) و موسليم (۲۵۶۵).

(۲۹۸) تيرمىزى (۷۴۵).

(۲۳۰) کرتنى سى رۆژ لىھەموو مانگى سونىھەتە

باب استحباب صوم ثلاثة أيام من كل شهر

والأفضل صومها في أيام البيض، وهي الثالث عشر والرابع عشر والخامس عشر، وقيل: الثاني عشر والثالث عشر والرابع عشر، والصحيح المشهور هو الأول.

باشتر وايله ئەو سى رۆژە بکەوئیتە ئەييامولبەيىضەو واته: رۆژە شەو رووناکەکان کەبرييتين لەرۆژى سيازەدەو چارەدەو پازدە، هەندى دەلین: برييتين لەدوازەدەو سيازەدەو چارەدە، بەلام فەرمايشتى ساغ فەرمايشتى يەکەمە.

۱/۱۲۵۸-۳۱۳ / فەرموودەى (.. أوصاني خيليلي ﷺ بثلاث.. ) بپروانه: (۱/۱۱۳۹ از - ۲۰۶

ب - ۳ ل ...)

۲/۱۲۵۶-۳۱۴ / عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه قَالَ: (أَوْصَانِي حَبِيبِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِثَلَاثٍ لَنْ أَدْعَهُنَّ مَا عِشْتُ بِصِيَامٍ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَصَلَاةِ الصُّحَى وَبَأَنْ لَا أَنَامَ حَتَّى أُوتِرَ) رواه مسلم. (۲۹۹)

ئەبو دەرداء (رمزى خوى لى بى) فەرمووى: دۆستى خۆشەويستەم پيغەمبەرى خۆشەويستەو نازدارم - (درووى خوى لەسەر بى) - ئامۆزگارى کردووم، کەهەتا ماوم ئەم سى شتە تەرك نەکەم: لەهەموو مانگى سى رۆژ رۆژو بگرم، وەنويژى چيشتەنگاو هەموو رۆژى بکەم، وەهەتا نويژى وەتريش نەکەم نەنووم (م).

۳/۱۲۶۰-۳۱۵ / وعن عبدالله بن عمرو بن عاص رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ (صوم ثلاثة أيام من كل شهر صوم الدهر كله). متفق عليه. (۳۰۰)

عەبدوللای کورپی عەمرى کورپی عاص (رمزى خوى لى بى) فەرمووى: خۆشەويست (درووى خوى لەسەر بى) فەرمووى: هەرکەسى پەمەزانەو رەمەزان بەرپۆژووبى و لەگشت مانگيکيش سى رۆژ بەرپۆژووبى ئەو وەك بەدریژايى رۆژگار سال دوانزە مانگە بۆ رمزای خودا بەرپۆژووبى وايله (ش / تاج).

۴/۱۲۶۱-۳۱۶ / عَنْ مُعَاذَةَ الْعَدَوِيَّةِ رضي الله عنها (أَنَّهَا سَأَلَتْ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَصُومُ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ؟ قَالَتْ:

(۲۹۹) موسليم (۷۲۲).

(۳۰۰) يوخارى (۱۹۷۹) و موسليم (۱۱۵۹).



نَعَمْ. فَقُلْتُ: لَهَا مِنْ أَيِّ أَيَّامِ الشَّهْرِ كَانَ يَصُومُ؟ قَالَتْ: لَمْ يَكُنْ يُبَالِي مِنْ أَيِّ أَيَّامِ الشَّهْرِ يَصُومُ. رواه مسلم. (۳۰۱)

موعاذهی عهدهوییه (همزی خوی لی بن) فہرمووی: بہعائیشہم گوت: نایا کوو پیغہمبہر (دروودی خوی لہسمہ بن) کردبووی بہیاسا کہلہہموو مانگی سی رۆژ بہرۆژووبی؟ فہرمووی: نا، گوتی: پیم گوت: لہکوپی مانگہوہ بہرۆژوو دہبوو؟ فہرمووی: دہرہستی نہوہنہبوو کہچ رۆژی لہمانگ بہرۆژووبی (م).

۵/۱۲۶۲-۳۱۷/ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَا أَبَا ذَرٍّ: (إِذَا صُمْتَ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَصُمْ ثَلَاثَ عَشْرَةٍ وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ وَخَمْسَ عَشْرَةَ). رواه الترمذی وقال حديث حسن. (۳۰۲)

نہبو ذہر (همزی خوی لی بن) فہرمووی: خوۛشہویست (دروودی خوی لہسمہ بن) پیی فہرمووم: نہگہر لہمانگ سی رۆژ بہرۆژوو بووی، نہوا سیازدہو چوارہو پازدہ بہرۆژوو بہ. (ت:ح/ح).

۶/۱۲۶۲-۳۱۸/ وَعَنْ قَتَادَةَ بْنِ مِلْحَانَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (يَأْمُرُنَا بِصِيَامِ أَيَّامِ الْبَيْضِ ثَلَاثَ عَشْرَةٍ وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ وَخَمْسَ عَشْرَةَ) رواه أبو داود. (۳۰۳)

قہتادہی کوری میلحان (همزی خوی لی بن) فہرمووی: جاران حہزہمت (دروودی خوی لہسمہ بن) فہرمانی پی دہکردین کہ رۆژہ شہو رووناکہکان (نہییامولبیضہکان) بہرۆژووبین، کہرۆژانی سیازدہو چاردہو پازدہن. (نہبو داوود - رحمتی خودای لی بن). ۳/۱۲۶۴-۳۱۹/ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَا يُفْطِرُ أَيَّامَ الْبَيْضِ فِي حَضَرٍ وَلَا سَفَرٍ). رواه النسائي باسناد حسن. (۳۰۴)

ئیبنوعہبیاس (همزی خوی لی بن) فہرمووی: جاران حہزہمت (دروودی خوی لہسمہ بن) نہلہمالہموو نہلہسہفہردا لہرۆژہ شہو رووناکہکان دا رۆژووی نہدہشکاند (ن - س/حہزہمت).

(۳۰۱) موسلیم (۱۱۶۰).

(۳۰۲) ترمذی (۷۶۱).

(۳۰۳) نہبو داوود (۲۴۴۹).

(۳۰۴) نہسائی ۴/۱۹۹-۱۹۹.

(۲۳۱) خیری که سی بهربانگ بدا بهرؤزووهوان و خیری نهو رؤزووهوانه شتی له لادا ده خوری و شت خوره که چ نزایی بو رؤزووهوانه که بکا که شتی له لادا ده خوات باب فضل من فطر صائما وفضل الصائم الذي يؤكل عنده ودعاء الأكل للمأكول عنده ۱/۱۲۹۵-۳۲۰ / عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ فَطَرَ صَائِمًا كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الصَّائِمِ شَيْئًا) رواه الترمذی، وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. (۲۰۵)

لهزمیدی کوری خالیدی جوھه نی یه وه (دھزی خوی لی بن) لهخوشه ویسته وه (درووی خوی لسمرب بن) دمفهرمووی: همر موسولمانی بهربانگ بدا بهرؤزووهوانی، نهویش بهقه د رؤزووه وانه که پاداشی باشی بو دهنووسری، ودلی له پاداشی رؤزووهوانه که یه ک توژ که م نابیته وه (ت: ح/ح/ص).

۲/۱۲۶۶-۳۲۱ / وَعَنْ أُمِّ عُمَارَةَ بِنْتِ كَعْبِ الْأَنْصَارِيَّةِ رضی اللہ عنہا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَخَلَ عَلَيْهَا فَقَدَمَتْ إِلَيْهِ طَعَامًا فَقَالَ كُلِّي فَقَالَتْ إِنِّي صَائِمَةٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِنَّ الصَّائِمَ تُصَلِّيَ عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ إِذَا أَكَلَ عِنْدَهُ حَتَّى يَفْرُغُوا وَرَبَّمَا قَالَ حَتَّى يَشْبَعُوا). رواه الترمذی، وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ. (۲۰۶)

ئوموموعیماره ی نه نصاری (دھزی خوی لی بن) فهرمووی: پیغه مبه ر (درووی خوی لسمرب بن) ته شریفی هات بو دینیم بو ماله وه، منیش نانم بو دروست کردو بؤیم دانا، فهرمووی: ده خویشت بخو نهی دایکی عوماره! عهرزیم کرد: ئاخر من بهرؤزووم، فهرمووی: همر رؤزووهوانی شتی له لابخون، ههتا نهوان لهو خواردنه لی دهنه وه، فريشته ی رهمهت بؤنهو رؤزووهوانه دهپارینه وهو دوعای به خیری بؤده که ن (ت: ح/ح).

۳/۱۲۶۷-۳۲۲ / عَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (جَاءَ إِلَى سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ فَجَاءَ بِخُبْزٍ وَزَيْتٍ فَأَكَلَ ثُمَّ قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ وَأَكَلَ طَعَامُكُمْ الْأَبْرَارُ وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (۲۰۷)

(۲۰۵) تیرمیذی (۸۰۷).

(۲۰۶) تیرمیذی (۷۸۵).

(۲۰۷) نهبو داوود (۳۸۵۴).

ئەنەس (رەزى خەلىپە بىن) فەرەمۇۋى: خەزەرت (دروودى خەلىپە بىن) چوۋ بۆلەي سەعدى كۆرۈپ قوبادەي سەرگەورەي ھۆزى خەزەرج سەعد نان و رۆن زەيتوونى بۆدانا، خەزەرت (دروودى خەلىپە بىن) ناننى خواردوۋ لەپاشا فەرەمۇۋى: (أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ) ھەمىشە ۋەك ئىستار رۆزۇوموانان بەربانگتان لەلا بىكائەمۇ ۋەم بەھرە گەورەيەتان بەنصىب بىن و پىاۋچاكان نانتان بىخۇن و فرىشتەكان دروودو رەھمەتتان بۆ بىنيرن (د - س/ص).

### (۲۲۲) نامەي خەلۋەكىشان - باب الاعتكاف

۱/ ۱۲۶۸-۲۲۳ / عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ. متفق عليه. (۲۰۸)

ئىبنوئومەر (رەزى خەلىپە بىن) فەرەمۇۋى: پىغەمبەر (دروودى خەلىپە بىن) ياساى وابوو، لەدەي دوايى رەمەزانا، لەناو مزگەھوتا خەلۋەي دەكىشا. ۲/ ۱۲۹۶-۳۲۴ / عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ اعْتَكَفَ أَزْوَاجُهُ مِنْ بَعْدِهِ متفق عليه. (۲۰۹)

عائىشە (رەزى خەلىپە بىن) فەرەمۇۋى: جاران پىغەمبەر (دروودى خەلىپە بىن) كىرەبىۋى بەدەستور لەدەي دوايى رەمەزانا، لەمزگەھوتا خەلۋەي دەكىشا، ھەتا ئەۋكاتەي خودا بىردىيەۋە بۆلەي خەلىپە ئەمەي تەرك نەكرد، بۆيە لەپاش خەلىپە ژنەكانىشى لەمزگەھوتا خەلۋەي دەكىشان (ش).

۳/ ۱۲۷۰-۳۲۵ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَعْتَكِفُ فِي كُلِّ رَمَضَانَ عَشْرَةَ أَيَّامٍ فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ اعْتَكَفَ عَشْرِينَ يَوْمًا. رواه البخارى. (۲۱۰)

(۲۰۸) بوخارى (۲۰۲۵) و موسليم (۱۱۷۱).

(۲۰۹) بوخارى (۲۰۲۶) و موسليم (۱۱۷۲) (۵).

(۲۱۰) بوخارى (۲۰۴۴).

ئەبو ھورەيرە (رەزى خەلىپە بىن) فەرمووى: دەستوورى پېغەمبەر (دروودى خەلىپە بىن) وابوو لەھەموو پەمەزانىكا دەروژ لەناو مزگەوتا خەلۆى دەكىشا بەلام لەوسالەدا كەتئيدا ومفاتى كرد بىست روژ خەلۆى كيشا. (ب - رحمة له گۆرى نازدارى).

### (۲۳۲) نامەى حەج: كتاب الحج

قال الله تعالى: (ولله على حج البيت من استطاع إليه سبيلاً \* ومن كفر فإن الله غني عن العالمين) (ئالى عيمران / ۹۷-۳) واتە:

خودای گەورەو سەرور لەقورئانی پیرۆزدا، لەسوورەتی ئالى عیمران دا کەسوورەتی ژمارە سێ یە لەسوورەتەکانی قورئان، لەناوەتی نەو دەو حەوتی ئەم سوورەتەدا دەفەرموئ: خودا کردوویەتی بەفەرزو پێویست لەسەر گشت کەسێ کەحەجی خانەى خودا بکا، بەمەرجی ئەو کەتەوانای چوونۆ هاتنەوێ ئەو پێگەیهی هەبێ، وەهەرکەسێ باوەرێ بەحەج نەبێ ئەو خودا بێ نیازە لەوکەسە، چونکە خودا بێ باکەو نیازی بەهیچ چشتێ نییه.

۱/۱۲۷۱-۲۲۶ / فەرموودەى: (.. بنى الاسلام على خمس...) (۳۳۱).

۲/۱۲۷۲-۳۲۷ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: (أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ الْحَجَّ فَحُجُّوا فَقَالَ: رَجُلٌ أَكَلَّ عَامَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَسَكَتَ حَتَّى قَالَهَا ثَلَاثًا فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَوْ قُلْتُ نَعَمْ لَوَجِبَتْ وَلَمَّا اسْتَطَعْتُمْ ثُمَّ قَالَ: ذَرُونِي مَا تَرَكْتُكُمْ) .. الحديث.

ئەبو ھورەيرە (رەزى خەلىپە بىن) فەرمووى: حەزەرت (دروودى خەلىپە بىن) وتاریکی دا، فەرمووى: ئەى خەلگینه! خودا حەجی داناو لەسەرتان دەى حەج بکەن، پیاوئ گوتى: ئەى پېغەمبەرى خودا! ئایا ھەموو سائێ؟ پېغەمبەر (دروودى خەلىپە بىن) دەنگى نەکرد، تا سێ جار پیاوئە ئەم پرسیارەى کردو، ئەوجا پېغەمبەر (دروودى خەلىپە بىن) فەرمووى: ئەگەر بلیم بەئێ: ئەوا ھەموو سائێ حەج فەرز دەبێ لەسەرتان و بوستان ناگرئ، ئینجا فەرمووى: کاتێ من وازم لەئێو ھێنا.. تا دواى فەرموودەکە کەلە ژمارە (۱/۱۵۶) دا رابوو.

(۲۳۲) بېروانە (۲/۷۵-۱۹۳ ب - ۲ ل ۸۴).

(۳۳۱) بېروانە (۱/۱۵۶-۱۶ ب - ۱ ل ۱۴۷).

۳/۱۲۷۳-۳۲۸ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم (سُئِلَ أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ فَقَالَ إِيْمَانٌ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ قِيلَ ثُمَّ مَاذَا قَالَ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قِيلَ ثُمَّ مَاذَا قَالَ حَجٌّ مَبْرُورٌ). متفق عليه. <sup>(۳۱۲)</sup> مبرور: هو الذي لا يرتكب فيه معصية.

ديسان له وهوه فهرمووی: له چه زرهت (دروودی خوی لسمیر بی) پرسیارکرا: قوربان! چی کرده ویی خیرتره؟ فهرمووی: ئیمان و باومر به خوداو به پیغه مبهری خودا گوترا: ئهوجا چی تر؟! نهی له دوا ئه و چی تر؟ فهرمووی: ئهوجا چه چی دروست و باش (ش) دانهر - پر گوژی پیروزی له نووری خودا بی - دهفه رموی: چه چی دروست ئه وهیه که حاجی گوناھی تیادا نهکا.

۴/۱۲۷۴-۳۲۹ / وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: (مَنْ حَجَّ لِلَّهِ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ). متفق عليه. <sup>(۳۱۳)</sup>

ديسان فهرمووی: ژنه وتم له زاری پیروزی پیغه مبهر (دروودی خوی لسمیر بی) فهرمووی: ههرکه سی بۆ رمزای خودا چه جی بکاو له کاتی کردنی چه جه کهدا پاریز له کهیف کردن له گهل ژندا بکاو گوریز له ههرزه گوئی و قسهی پروپوچ بکاو، گوناھ نهکا، ئه وه وهک ئه و روژه که له دایک دمبی ناوا له گوناھ پاک ده بیته وه (ش).

۵/۱۲۷۵-۳۳۰ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: (الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ). متفق عليه. <sup>(۳۱۴)</sup>

ديسان فهرمووی: پیغه مبهر (دروودی خوی لسمیر بی) دهفه رموی: ئهم عه مره ههتا ئه و عه مره بریتی ی گوناھی نیوانی ههر دووکیان ده که وی، چه چی دروستیش ههر بهه شته پاداشی و بهس! (ش).

۶/۱۲۷۶-۳۳۱ / عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّهَا قَالَتْ: (يَا رَسُولَ اللَّهِ تَرَى الْجِهَادَ أَفْضَلَ الْعَمَلِ أَمْ لَا نَجَاهِدُ قَالَ لَا لَكِنَّ أَفْضَلَ الْجِهَادِ حَجٌّ مَبْرُورٌ). رواه البخاری. <sup>(۳۱۵)</sup>

<sup>(۳۱۲)</sup> بخاری (۱۵۱۹) و موسلیم (۸۲).

<sup>(۳۱۳)</sup> بخاری (۱۵۲۱) و موسلیم (۱۲۵۰).

<sup>(۳۱۴)</sup> بخاری (۱۷۷۲) و موسلیم (۱۲۴۹).

<sup>(۳۱۵)</sup> بخاری (۱۵۲۰).

عائشه (رهزای خوی لب بن) فهرمووی: گوتم: نهی پیغهمبهری خودا! نیمه خهبات و غهزا کردن بهباشترین کردهوه دزمانین، جا نایا نهچین بو غهزاو خهباتکردن؟ فهرمووی: نهء، بهلام بو نیوهی ژنان چهجی باش گهورهترین غهزاو خهباته (ب).  
 ۱۲۷۷-۳۳۲/۷ قَالَتْ عَائِشَةُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَا مِنْ يَوْمٍ أَكْثَرَ مِنْ أَنْ يُعْتِقَ اللَّهُ فِيهِ عَبْدًا مِنَ النَّارِ مِنْ يَوْمِ عَرَفَةَ). رواه مسلم.<sup>(۳۶۱)</sup>  
 دیسان فهرمووی: چهزمرت (دروودی خوی لهسمر بن) فهرمووی: لههیچ روژیکا خودا بهقهده روژی عارفهی جهژنی قوربان بهندهی خوی ناوا بهزوری لهئاگری دوزخ نازاد ناکا(م).

۱۲۷۸-۳۳۳/۸ وعن ابن عباس (رضي الله عنهما) (عُمَرَةُ فِي رَمَضَانَ تَقْضِي حَجَّةً أَوْ حَجَّةً مَعِي). متفق عليه.<sup>(۳۶۲)</sup>

ئیبنو عهباس (رهزای خوی لب بن) فهرمووی: چهزمرت (دروودی خوی لهسمر بن) فهرمووی: عهمرهیی لهرهمهزاندا هاوتای چهجی دهکا یا فهرمووی: هاوتای چهجی لهگهل مندا بکری دهکا (ش).

۱۲۷۹-۳۳۴/۹ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ (إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجِّ أَذْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا لَا يَثْبُتُ عَلَى الرَّاحِلَةِ أَفَأَحُجُّ عَنْهُ قَالَ: نَعَمْ). متفق عليه.<sup>(۳۶۳)</sup>

دیسان فهرمووی: ناهرتهی گوتم: نهی پیغهمبهری خودا! چهج که فهرزی خودایه لهسمر بهندهکانی، کهوتوته سهر باوکم، لهم حالی پیری و ئیختیاری یهدا، کهوای لی هاتوو لهبهری پیری خوی بهسمر ولاخهوه ناگری، جا نایا من له باتی نهو دمتوانم کهچهجی بو بکهه؟ فهرمووی: نا، دمتوانی که چهجی بو بکهی. (ش - رهزای خودایان لی بی).

۱۲۸۰-۳۳۵/۱۰ وَعَنْ لَقِيطِ بْنِ عَامِرٍ ؓ أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: (أَنْ أَبِي شَيْخٌ كَبِيرٌ لَا يَسْتَطِيعُ الْحَجَّ وَلَا الْعُمْرَةَ وَلَا الظُّعْنَ قَالَ: حَجَّ عَنْ أَبِيكَ وَاعْتَمَرَهُ). رواه أبو داود والترمذی وقال حديث حسن صحيح.<sup>(۳۶۴)</sup>

(۳۶۱) موسلیم (۱۳۴۸).

(۳۶۲) بوخاری (۱۷۸۲) و موسلیم (۱۲۵۶) (۲۲۲).

(۳۶۳) بوخاری (۱۵۱۳) و موسلیم (۱۳۳۴).

له قیطی کوری عه میر (همزی خوی لی بی) که ناسراوه له ئەبو رمزینی عوقه یلی (همزی خوی لی بی) ده لئ: گوتم: ئەی رهوانه کراوی خودا! باوکم پیریکی نیختیاری وایه ته وانا ی چه ج و عه مره و هاموشوی نه ماوه؟ فهرمووی: خۆت چه ج و عه مره ی بۆیکه (د/ت: ح/ح/ص).

۱۱/۱۲۸۱-۳۳۶ / عَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (حُجَّ بِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَنَا ابْنُ سَبْعِ سِنِينَ). رواه البخاری. (۲۲۰)

سائیپی کوری یه زید (همزی خوی لی بی) فهرمووی: منال بووم چهوت سالان بووم، له چه جی مال ناوایی دا، له گه ل پیغه مبهردا (دروودی خوی لسمه بی) باوکم چه جی پی کردم (ب).

۱۲/۱۲۸۲-۳۳۷ / فهرمووده ی ئیبنوعه بباس (همزی خوی لی بی) (ان رسول الله لقي ركبا بالروحاء). (۳۳۱)

۱۳/۱۲۸۳-۳۳۸ / عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حَجَّ عَلَى رَحْلٍ وَكَانَتْ زَامِلَتُهُ). رواه البخاری. (۳۳۲)

ئهنهس (همزی خوی لی بی) فهرمووی: چه زمرت (دروودی خوی لسمه بی) له سالی چه جی مال ناوایی دا، به سواری و شتری چه جی کرد، له سهه کۆپانه پووته که وه سوار بوو بوو، سهه رجه و دۆشه که له ی به سهه ره وه نه بوو، ئەو وشتره ههه و وشتری سواری ی بوو ههه مینه ک و باره بهری بوو (ب).

۱۴/۱۲۸۴-۳۳۹ / عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: (كَانَتْ عُكَاظٌ وَمَجَنَّةٌ وَدُوْرُ الْمَجَازِ أَسْوَأًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَتَأَمَّوْا أَنْ يَتَجَرَّوْا فِي الْمَوَاسِمِ فَنَزَلَتْ: (لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ) فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ). رواه البخاری. (۳۳۳)

(۳۳۹) ئەبو داوود (۱۸۱۰) و تیرمیزی (۹۳۰).

(۳۴۰) بوخاری (۱۵۸).

(۳۴۱) بېروانه: (۱۷۹/۳ ب ۱ - ز ۲۱).

(۳۴۲) بوخاری (۱۵۱۷).

(۳۴۳) بوخاری (۱۷۷۰).

ثيبنوعه بباس (رمزي خوي لس بن) فهرمووی: له سهرمتای چه جه وه که نایینی نیسلام هات، خه لک وهك سهرده می پیش نیسلام له میناو له عهرمفاتو بازاره کانی عوکازو مه جیینه و زیلمه جازرو مه لئه بنده کانی چه جدا، شتومه کیان دهکړی و دفرؤشتو مامه لئو ئالو ویلین دهکرد، به لأم له پاشا کاتئ که نایینی نیسلام دامه زراو خوئی گرت، موسولمانه کان له کاتی چه ج کردندا پییان ناخوئش بوو که به بهرگی ئیحرامه وه خهریکی سهوداو ئالو ویل بن، دهرسان که شتی وا گونا بهی، له بهرئه وه له مه لئه بنده کانی چه جدا خهریکی بازرگانی نه ده بوون، هه تا خودای گه وره ئه م نایه ته پیروژهی ناردی خواره وه که دمفه رموی: (لیس علیکم جناح أن تبغوا فضلا من ربکم) فی مواسم الحج (به قهره - ۱۹۸/۲) گهرچی به وه گونا بهار نابن، که له مه لئه بنده کانی چه جدا، له کاتی چه ج کردندا، مامه لئو ئالو ویل بکه و بگهرین به شوین رزق و روژی پاک و مالی چه لآلدا، که به شیکن له به خشش و کهره می خودای خوئان، به لأم خوئان تهرخان بکه ن بو کاروباری چه جه که تان زورباشتره! (ب).

#### (۲۳۴) نامه ی خه بات و یتکؤشان (جیهاد) - کتاب الجهاد

قال الله تعالى: (وقاتلوا المشركين كافة كما يقاتلونكم كافة \* واعلموا أن الله مع المتقين) (تهوبه - ۳۶/۹).

وقال تعالى: (كتب عليكم القتال وهو كره لكم وعسى أن تكرهوا شيئا وهو خير لكم وعسى أن تحبوا شيئا وهو شر لكم والله يعلم وأنتم لا تعلمون) (به قهره - ۳۱۶/۲)

وقال تعالى: (ان الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه حقا في التوراة والإنجيل والقرآن ومن أوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم) (تهوبه - ۲۱۱/۹).

وقال تعالى: (لايستوي القاعدون من المؤمنين غير اولي الضرر والجاهدون في سبيل الله بأموالهم وأنفسهم، فضل الله الجاهدين بأموالهم وأنفسهم على قاعدین أجرا عظيما، درجات منه ومغفرة ورحمة وكان الله غفورا رحیما) (نیساو - ۴ - ۹۶/۹۵).

وقال تعالى: (يا أيها الذين آمنوا هل أدلكم على تجارة تنجيكم من عذاب أليم تؤمنون بالله ورسوله، وتجاهدون في سبيل الله بأموالكم وأنفسكم، ذلكم خير لكم إن كنتم تعلمون، يغفر لكم ذنوبكم ويدخلكم جنات تجري من تحتها الأنهار ومساكن طيبة



في جنات عدن ذلك الفوز العظيم، وأخرى تحبونها نصر من الله وفتح قريب، وبشر المؤمنين) (صهف - ۱۰/۶۱ - ۱۳).

مەبەست لەتەفسیری ئایەتە پیرۆزەکان ئەوەیە کەخوینەری ئازیز مەبەستەکەى بزانى، تا کارى تى بکاو کارى پى بکا، دەنا مەبەست لەتەفسیرەکە ئەوە نییە کەخوینەر فیرى تەرجمەى قورئانەکە بپى و بەس چونکە زانینی کردەوى لەگەڵ نەبى نەبوونی باشتەر لەبوونی. کەواتە: واتە:

ئەى موسولمانینە! بزان ئیڕە جیهانى کاروکردەویەو خانەى کى بەرکى ى خیر و شەرەو، مەیدان و گۆرەپانى شەرە زۆرانى نیوانى ەق و ناھەقى و دین و بى دینى یە، لەبەرئەو زیان ەروا بەخۆشوبى وەبى و پىک و پىکى ناروا بەرپۆوە، لەبەرئەو گومانى تیا دا نییە کەحالى ئیوەش وەك حالى گەلانى پىش خۆتان دەبى، جەنگ و غەزاو شەر لەمیزەو ەبەو ەوى تايبەتى خۆى ەبەو رەگ و ریشەى لەدل و دەروونی نەو و وەچەو نەتەو و گەلندا داکوتاو و ەروا بەھاسانى ریشەکەن نابى، لەبەرئەو ناوبەناو لیرو و ەوى، بەھەق و ناھەق ەر شەرەو روودەداو ەر جەنگەو دەقەومى!

بەدەیان و بەسەدان و بەھەزاران بى تاوان، لەمنداڵ، لە ژن، لەپەر، لەزانای ئایینی، لەدەرویش و صوفیلکە، دەبن بەزیرپۆوە و لەزیر رەوڕەوى شەرەدا دەپلیشینەو و دەبن بەقۆچى قوربانى! ئەمە راستەو دیاردەبەکى رەق و زەقەو بوو بەھوى ئەو کەلە کۆن و نوڤا رۆشنبیران و روناگیران بىرلەو بەکەنەو کەچارەسەریکى بۆ بدۆزنەو و لەئیش و ئازارى جەنگ کەم بەکەنەو، بەلام خودا بۆخۆى ئەمانە لەھەموو کەس باشتەر دەزانى، کەواتە ئیو پەیرەوى فەرمانەکانى خودا بەکەن و ەقتان بەسەر کەسى ترەو نەبى.

بزانن کەخودا بۆ بەرگرى لەسەر و مال و نامووس و خانە و لانەو نیشتمان و ئایینی خۆتان جەنگى لەسەر نووسیون و کردوویەتى بەئەرکى سەرشارانان، گەرچى ئیو - وەکوو ەموو ئادەمیزادیکى تر بەسروشت - ەزتان لەناشتى و ئاسوودەبى یەو ەزتان لەشەر و شۆر نیو و جەنگتان لەبەرشاران گرانە، گەرچى ئەمە وایە بەلام خودا لەبەرژەو ندى ئیو باشتەر دەزانى، گەلى شت ەبە ئیو خۆشتان دەوى کەچى ئەو شتە بۆئیو زۆر خراپە.

بزانن هه موو شت به خۆزگه و ئارموزوی ئیوه نابێ، که واته خۆتان بۆ  
 ڕووداوهکانی ژیان و کارساتهکانی ئامادهکهن و دواى خهیاڵ پلاو مهکهون و سهیری  
 نهملاو لای خۆتان بکهن و پهندو عیبرمت له میژوو و داستانهکانی گهلانی پیش  
 خۆتان و مرگرن و بهر هه میان بێنن، فهرمانهکانی خودا جێ به جێ بکهن و  
 بهر په خنه و خراپه گرتن له کاری خودا و دهستوور هکانی دین خۆتان دهستخهړۆ  
 دهسته شکێن مهکهن، بزانن ئیشی خودا بێ حیکمهت نییه، هه مووی پر له دانایی و  
 زانست و خێرو بههرهیه، دهی مل که چی کهن بۆ برپاری خودا، گوێ به لاژگه لاژگی  
 نهفامانی دهستهی شهیتان مهدهن، که دهلێن: ئیمه ناشتی خوازین و دزی جهنگ و  
 براکوژین، چونکه ئیوه که گهلی ئیسلامن ده بێ هه میسه وهك میلله تیکی ووریا  
 له سه رپێ بن و له ژێر سیبه ری شیرو تیری خۆتاندا بژین و به درك به زه برو زهنگ  
 بن و چقڵی چاوی دوژمن بن، ده شێ به پێ ی حال و به پێ ی رۆژو کات، به پیرو  
 لاوتانه وه به سه رو به مال ئاماده بن بۆ شهرو جهنگ، به چهك و تفاق و که رهسته ی  
 پیویسته وه، وه لێ جیاوازیی شه ری ئیوه له گه ل شه ری ئه و خه لکه ی تر دا یه ك شتی  
 جه وه ره ییه: ئیوه شه رده کهن بۆ رمزای خودا، تا ئایینی راست و دروستی خودا  
 له سه ر رووی زه موی دابه زری، وه لێ ئه و خه لکه ی تربۆمه به ستی پیسی گلاوی دنیا یی  
 جهنگ به رپا ده کهن!

بزانن جهنگ و غهزاو خهبات له پیناوی پاراستنی نامووس و خاوو خیزان و  
 دامه زانندی دینی هه ق و له سه ر ئاوو خاك و نیشتمان ولاتی خۆتان، که خاکی پاکی  
 پیروزی گهلی ئیسلامه، ئه رکی سه رشانتانه بزانن جهنگی وا کارێکی زۆر  
 بهرز و بهر پێزه و خۆشی و خۆشبهختی له و خودا پێداوه مه رده نه به رده ی که له جهنگی  
 ئاوا دا سه ره به رزیی شه هید بوونی به نه سیب ده بێ و به لێنی ده که وێته سه رخودا و  
 رۆحی رهوانی خۆی دمه رۆشی به خودا به به های به هه شت، به لێ مه رد ئه و  
 مه رده یه له رۆزی ئاوا دا تاده توانی له دوژمن بکوژی و به بارو به ته غار خوینی دوژمن  
 برپێژی، وه به هیه چ جوړ و لالو یچی خوین سه ری خۆی شوړ نه کاو له هه لیکا گوئی  
 له باخی ئیسلام به خوینی خۆی ئاوبدا. بزانن هه ر موسو لمانیکی مه رد به م گیانه وه  
 بجهنگی به لێنی ده که وێته سه رخودا، که به خه لات ی به هه شتی پێ خه لات بفه رموی،

ئەم بەئىنو پەيمانى ئەنامە پىرۆزەگانی خۆیدا نووسیوه، لە تەوراتا، لەئىنجیل دا، لەقورئاندا، دیارە ومعدو بەئىنى خودا ھەقەو راستەو ھەئەى نىیە.

بزانی موسولمان ھەمووی ھەرباشە، خوا زانابى، خوا دانابى، خوا کاسب بى، خوا دەولەمەندبى، خوا ھەزاري مالى خۆى بى، بەلام لەناو ھەموانا پالەوانى ھەرە گەورەو سەربەرزی ھەردوو جیھان و رووسووری ھەردووژيان تىکۆشەرانى رىگەى خودان!

بزانی خودای مەزنى ئیوه، لەبەرئەوہى گەرەوشى مەردانەى تىکۆشەرانى رىگەى ھەقى گەلى بى خوشە باوو فەضلى داو بەسەر موسولمانانى تردا بەتایبەت ئەو زاتانەیان کە بەسەر و مال لى براون و لەرىگەى خودادا تى دەکۆشن و بەدەست و بەزمان و بەسەر و مال و بەخوین و بەقەلەم و بەدل و بەھەموو جوړى و لەسەر ھەموو حالى سەربازى دلسۆزى نازاو دلیری ئىسلامن ھەمیشە کردوویانە بەپیشە خەباتگىران و تىکۆشان لەپیناوى بەرزەوہ بوونى شەریعەتى خوداو فەرمايشتى قورئانى پىرۆزدا، لەم مەیدانى مەردایەتى یە ھەرگیز دواناکەون، مەگەر بەھانەىھەکی رەوايان ھەبى، دیارە ئەوہیشى گەمەھانەى ھەقى ھەبى خودا عوژرى لى قەبوول دەکاو لەپەلو پایەى بلندی کەم ناکاتەوہ، وەلى ئەوانەى کە ھەر بەناو موسولمانن و خویان لەپشتیوانى دین و خەباتگىران دەدزەوہ ئەوانە بەپاداشى بەدى خویان دەگەن و لەھەردوو جیھاندا لەبەرى تالى خویان دەخۆن و، سەرشوړى ئەمروکەن و شەرمەزاری سەبەینى!

بزانی ئیمان و باومر بەخوداو بە پیغەمبەرى خودا کلیلى دەرگای رەحمەت و مەغفیرەت و لیخۆشبوونى خودایە، ئیمان گەورەترین دەسمایەى دەستى موسولمانە، ھەتا ئیمان نەبى هیچ کارى، هیچ خیرى، هیچ چاکەى دانامەزى، ئەى گەلى ئىسلام! خودا بانگەوازتان لى دەکا، دەفەرموى: وەرن بۆسەر رىگەى پرزگارى، زووگەن بەھەشت لەسەر خۆتان تاپۆکەن، وەرن لەگەل خودادا بازرگانی بکەن، وەرن مەردانەوشیڕانە تىکۆشن بەسەر و بەمال بۆ رمزای خودا، خودا لیتان خوش دەبى، تاوانتان دەپۆشى، دەتانباتە ناو بەھەشتى بەرین. کەپرە لەمال و حالى پاک و تەمیز، لەدنیاش دا سەرکەوتن و سەربەرزی دەکا بەنصیبتان و زووبەزوو فەتەحى

گه وره گه وره تان بۆدهکا. نهی موچه ممه دا دئی موسولمانان به مزدهی خوش، خوش  
کهو به بهه ره شهو گوره شهی زۆر ساردیان مه که ره وه!  
له سوڤنگه ی (قورئان خوئی خوئی رافه و تهفسیر دهکا) نه م نایه ته پیروزانه ییش  
تیکه لاوی تهفسیره که بوون، له گه ل هه ندی شتی تریش دا، که له خوینهری به ناگا  
په نهان نییه:

(ومرگپر)

١- (لقد خلقنا الإنسان في كبد) (٤/٩٠).

٢- (يا أيها الإنسان إنك كادح إلى ربك كدحاً فملاً) (٦/٨٤).

٣- (أم حسبتم أن تدخلوا الجنة ولما يأتكم بمثل الذين خلوا من قبلكم، مستهم البأساء  
والضراء وزلزلوا) (٢/٢١٤).

٤- (وتلك الايام نداولها بين الناس) (٣/١٤٠).

٥- (فإذا لقيتم الذين كفروا فضرب الرقاب حتى إذا اثخنتموهم فشدوا الوثاق، فاما منا  
بعد واما فداء، حتى تضع الحرب أوزارها) (٤/٤٧) الاوزار: الآثام.

٦- (ليس بأمانيتكم ولا أمانى أهل الكتاب من يعمل سوءاً يجز به) (٤/١٢٣).

٧- (وأعدوا لهم ما استطعتم من قوة) (٨/٦٠).

٨- (وان جنحوا للسلم فاجنح لها) (٨/١٦).

٩- (محمد رسول الله، والذين معه أشداء على الكفار رحماء بينهم) (٤٨/٢٩).

١٠- (الذين آمنوا يقاتلون في سبيل الله والذين كفروا يقاتلون في سبيل الطاغوت) (٤/٧٥).

١١- (وما لكم لا تقاتلون في سبيل الله والمستضعفين من الرجال والنساء والولدان) (٤/٧٥).

١٢- (الذين أخرجوا من ديارهم بغير حق الا أن يقولوا: ربنا الله، ولولا دفع الله الناس  
بعضهم ببعض لهدمت صوامع وبيع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله كثيراً)

(٢٢/٤٠).

١٣- (وكلمة الله هي العليا والله عزيز حكيم) (٩/٤٠).

١٤- (قد خلت من قبلكم سنن، فسيروا في الأرض فانظروا كيف كان عاقبة المكذبين)

(٣/١٣٧).

والآيات في هذا الباب كثيرة مشهورة، وأما الاحاديث في فضل الجهاد فأكثرها من أن تحصر، فمن ذلك: واته: ثايهتو حهديث زورن لهم بابته، وهك ثم حهديثانه كه دمفه رموون:

۱/ ۱۲۸۵-۳۴۰ / فهرموودهی: (.. أي الأعمال أفضل..). (۳۲۴)

۲/ ۱۲۸۶-۳۴۱ / فهرموودهی: (.. أي العمل أحب..). (۳۲۵)

۳/ ۱۲۸۷-۳۴۲ / عَنْ أَبِي ذَرٍّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَأَلْتُ: النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: إِيْمَانٌ بِاللَّهِ وَجِهَادٌ فِي سَبِيلِهِ. متفق عليه. (۳۲۶)

ئه بوذمر (رمزای خوی لب بن) فهرمووی: گوتم: قوربان! ئه ی پیغه مبهری خودا! کام کرده وه له کرده وه باشه کان خیرترمو پاداشی باشی پتره؟ فهرمووی: له پاش باومر به خوداو پیغه مبهری خودا باشتترین کرده وهی به ندهی موسولمانان تیکوشان و غه زاکردن و خه باتگی رانه له بهر رمزای خودا (ش).

۴/ ۱۲۸۸-۳۴۳ / عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَعْدُوَّةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ رَوْحَةٌ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا). متفق عليه. (۳۲۷)

ئه نه هس (رمزای خوی لب بن) له چه زرده ته وه (دروندی خوی له سمر بن) دمفه رموی: تاقی کوشش و تیکوشان له ریگهی خودادا - چی تاقی به یانی و چی تاقی ئیواره - له هه موو سامان و مولکی جیهان چاکتره! (ش).

۵/ ۱۲۸۹-۳۴۴ / فهرموودهی: (.. أي الناس أفضل..) بپروانه: (۲/ ۵۹۸ ب/ ۲ ز/ ۶۹ ل/ ۱۵۰). (۳۲۸)

۶/ ۱۲۹۰-۳۴۵ / عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (رِبَاطُ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا وَمَوْضِعُ سَوْطٍ أَحَدِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا وَالرَّوْحَةُ يَرْوَحُهَا الْعَبْدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ لَعْدُوَّةٌ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا). متفق عليه. (۳۲۹)

(۳۲۴) بپروانه: (۳/ ۱۲۷۳ ب - ۳ ز - ۲۲۳ ل ...).

(۳۲۵) بپروانه: (۱/ ۳۱۲ ب - ۱ ز - ۴۰ ل - ۲۵۷).

(۳۲۶) بوخاری (۲۵۸) و موسلیم (۸۴).

(۳۲۷) بوخاری (۲۷۹۲) و موسلیم (۱۸۸۰).

(۳۲۸) بپروانه (۲/ ۵۹۸).

(۳۲۹) بوخاری (۲۸۹۲) و موسلیم (۱۸۸۱).

سه هلی کوری سه عد (رمزای خوی لب بن) فهرمووی: پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمر بن) فهرمووی: نیشک گرتنی یهک رۆژ له سهر سنووری ئیسلام له بهر رمزای خودا، له هه موو سامان و مولکی جیهان باشته ر! هه روه ها تاقی کۆشش و تیکۆشان له پێگه ی خودادا - چی تاقی ئیوارو و چی تاقی به یانی - له هه موو سامان و دارایی و سه لته نه تی جیهان چاکتره! (ش).

۲/۴۶-۱۲۹۱/۷ عَنْ سَلْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (رَبَاطُ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ خَيْرٌ مِنْ صِيَامِ شَهْرٍ وَقِيَامِهِ وَإِنْ مَاتَ جَرَى عَلَيْهِ عَمَلُهُ الَّذِي كَانَ يَعْمَلُهُ وَأُجْرِي عَلَيْهِ رِزْقُهُ وَأَمِنَ الْفَتَانُ). رواه مسلم. (۳۰)

سه لمان (رمزای خوی لب بن) فهرمووی ژنه وتم له پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمر بن) دهیفرموو: نیشک گرتنی رۆژو شهوی، له سهر سنووری ئیسلام له بۆ رمزای خودا، چاکتره له رۆژوو شه ونوێژی یهک مانگ، وه نه وه ی له م دێ پیرۆزه دا به مری، ئه م کرده وه جوانه ی و هه موو کرده وه باشه کانی تریشی که له م حاله دا ده یکردن هه تا رۆژی قیامه ت هه ر به رده وام ده بی و هه ر پاداشی نه وه ی بۆ دهنوو سری، به وینه ی شه هیدانیش رزق و رۆژی به هه شتی پی دهری و مووچه ی بۆ دهبدریته وه، گرفتاری تاقی کر نه وه ی ناو گۆریشی نابێ و ترسی نه کیرو مونکه ری نامینی (م).

۲/۴۷-۱۲۹۲/۸ عَنْ فَضَالَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ: (كُلُّ مَيِّتٍ يُخْتَمُ عَلَى عَمَلِهِ إِلَّا الَّذِي مَاتَ مُرَابِطًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنَّهُ يُنْمَى لَهُ عَمَلُهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَيَأْمَنُ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن صحيح. (۳۱)

فه ضاله ی کوری عوبه ی د (رمزای خوی لب بن) فهرمووی: پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمر بن) فهرمووی: هه موو که سی کاتی دهری ئیتر کرده وه که ی مۆر ده کری و زیادو که م ناکا، ته نیا پاسه وانی سه ر سنوور نه بی، چونکه کرده وه ی نه و هه ر له زیاد بوونه و هه تا رۆژی ژینه وه هه ر نه ش و نوما ده کا بۆی، وه له تاقیکردنه وه ی نه کیرو مونکه ریش له قه بردا هیمن ده بی و ترسی نابێ (د/ت: ح/ح/ص).

(۳۰) موسلیم (۱۹۱۲).

(۳۱) نه بو داوود (۲۵۰۰) و تیرمیذی (۱۶۲۱).

۱۲۹۳/۹-۳۴۸/۹ عَنْ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (رَبَاطُ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ يَوْمٍ فِيمَا سِوَاهُ مِنَ الْمَنَازِلِ). رواه الترميذی، وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. (۳۳۲)

عوثمان (همزای خوی لن بن) فہرمووی: بہگوئی خوّم لہزاری پیروزی حہزرمتم ژنہوت: (درویدی خوی لمسر بن) دہیفہرموو: تاقہ یہک روژئییشک گرتنی سہر سنووری ولاتی ئیسلام، کہلہبہرخاتری خودای گہورہ بی، خیرترہ لہہزار روژ خیرکردنی مہلبہندہکانی تر. (ت:ح/ح/ص).

۱۲۹۴/۱۰-۳۴۹/۱۰ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (تَضَمَّنَ اللَّهُ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَإِيمَانًا بِي وَتَصَدِيقًا بِرُسُلِي فَهُوَ عَلَيَّ ضَامِنٌ أَنْ أَدْخِلَهُ الْجَنَّةَ أَوْ أَرْجِعَهُ إِلَى مَسْكِنِهِ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ نَائِلًا مَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ أَوْ غَنِيمَةٍ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ مَا مِنْ كَلِمٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَهَيْئَتِهِ حِينَ كَلِمَ لَوْثُهُ لَوْثُ دَمٍ وَرِيحُهُ مِسْكٌ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوْ لَا أَنْ يَشُقَّ عَلَى الْمُسْلِمِينَ مَا قَعَدْتُ خِلَافَ سَرِيَّةٍ تَغْرَوُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَبَدًا وَلَكِنْ لَا أَجِدُ سَعَةً فَأَحْمِلُهُمْ وَلَا يَجِدُونَ سَعَةً وَيَشُقُّ عَلَيْهِمْ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنِّي وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوَدِدْتُ أَنِّي أَغْرَوُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَقْتُلُ ثُمَّ أَغْرَوُ فَأَقْتُلُ ثُمَّ أَغْرَوُ فَأَقْتُلُ). رواه مسلم. وروى البخاري بعضه. (۳۳۳)

ئہبو ہورہیرہ (همزای خوی لن بن) فہرمووی: پیغہمبہر (درویدی خوی لمسر بن) فہرمووی: ئہوہی دمروا بو خہباتو غہزا لہریگہی خودادا، خودا بوخوی دہبی بہدہستہبہرو زامنی و دمفہرموی: خوّم دمہم بہکہفیل و دستہبہری، کہیہکی لہم دوو خہلاتہ گہورہیہی پی بہہخشم: یا بیبہمہناو بہہہشت، ئہگہر کوژرا، یان بیبہمہوہ بوشوین و جیگہی خوی، لہگہل کوئی پاداشی باش و تالانی زوردا، بہمہرجی ئہو تیکوشرہ کەدەچی بو ئہو غہزایہ مہبہستی تہنیا رمزامنندی خودا بی و ئیمانی بہمن و پیغہمبہرانی من ہہبی. بہو کەسہ کەگیانی منی بہدہسہ، ہەرکەسی لہری خودادا زاماربکری، لہ روژی ژینہوہدا کەدی زامہکەہی تازہو نوئی یہ. وەکوو تازہ زامار کرابی ئاوا،

(۳۳۲) ترمیذی (۱۶۶۸).

(۳۳۳) موسلیم (۸۷۶) و بوخاری (۲۸۰۳).

لهسه رشیوهی زامار بوونی کاتی ناو شه پرگه که، رهنکه کهی سووری تلیقی یه وه کوو خوین، به لام بونه کهی بوونی میسکه. به وکه سه که گیانی موحه ممدی به ده سه، که خودای که سی هه موو که سه، دترسم که موسولمانان تووشی رنج و سه خله تی ببن، نه گینا نه گهر له به رنه وه نه بی، له گهل هه موو تاقمه موسولمانیکا که ده چن بو غه زاو خه بات، خو شم ده جووم! وهی نه مه ناکری و له توانادا نی یه، چونکه نه خو م نه و توانایه م هه یه که ولاخی سواری بو هه موویان پهیدا بکه م، نه خوشیان نه و ده ستیهان دهر و که تفاقی خو یان بینن، له هه مان کاتا زو ریش به زه حمه تی دمرانن و له شانیان گرانه، که من بچم بو غه زاو نه وان له گه لم نه یه نه! به و خودایه که ره وانی موحه ممدی له ده ستایه، به حمزی دل، پر به دل حمز ده که م که له بهر رمزای خودا بچم بو غه زاو له و غه زایه دا بکوژریم، جا خودا زیندووم بکاته ووه دیسان بچمه ووه بو غه زاو هه مدیسان بکوژریمه وه، دیسانه وه خودا زیندووم بکاته ووه هه مدیسانه وه بچمه ووه بو غه زاو هه مدیسان بکوژریمه وه (م).

۱۱/۱۲۹۵-۳۵۰ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَا مِنْ مَكْلُومٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَكَلَّمَهُ يَدْمَى اللَّوْنُ لَوْنُ دَمٍ وَالرَّيْحُ رِيحُ مِسْكِ). متفق عليه. (۳۲۴)

دیسان فهرمووی: حه زمرت (درویدی خوی لسمه بن) فهرمووی: نه وهی له جیهاندا، له غه زادا زامار بکری، به ده ستی دوژمن یا به ههر شتیکی تر، له روژی ره ستا خیزدا که دی زامه کهی کفاره ی دی: رهنکه کهی رهنکی خوینه، سووریکی ئاله، که چی بونه کهی بوونی میسکه (ش).

۱۲/۱۲۹۶-۳۵۱ / عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضی اللہ عنہ عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ فَوَاقًا نَاقَةً وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ وَمَنْ جُرِحَ جُرْحًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ نُكِبَ نَكْبَةً فَإِنَّهَا تَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَغْزَرِ مَا كَانَتْ لَوْنُهَا الزَّغْفَرَانُ وَرِيحُهَا كَالْمِسْكِ) رواه أبو دود والترمذی وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. (۳۲۵)

(۳۲۴) بوخاری (۵۵۳۳) و موسلیم (۱۸۷۶).

(۳۲۵) نه بو داوود (۲۵۴۱) و تیرمیذی (۱۶۵۷).



**موعاد** (رمزى خوى لى بى) **فهرمووى: پيغهمبهر** (دروودى خوى لمسر بى) **فهرمووى: ههرپياويكى** موسولمان نه وهندهى دوشيني وشرى له ريگهى خودادا، له گهل دوزمن دا جهنگ بكا، بهه شست مسوگهر دهكا بوخوى، وهههركهسى له غهزادا زاماربيى، يان تووشى ليقه مانى بى، روى هيامهت نهو برينداره يا نهو ليقه وماوه كه دپته روو، گهرمهى خوين ليها تنى برينه كه يه تى وههريز له وهوپيش ئاوا به زورى خوينى له بهرنه رويشتووه، رهنكه كهى وهك زعفران زمرده به لام بوئه كهى وهك بوئى مسك وايه (د/ت: ح/ح).

۱۳/۱۲۹۷-۲۵۲/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: (مَرَّ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشُعْبٍ فِيهِ عَيْنَةٌ مِنْ مَاءٍ عَذْبَةٍ فَأَعْجَبَتْهُ لَطِيفُهَا فَقَالَ لَوْ اعْتَرَلْتُ النَّاسَ فَأَقَمْتُ فِي هَذَا الشَّعْبِ وَلَنْ أَفْعَلَ حَتَّى أَسْتَأْذِنَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تَفْعَلْ فَإِنَّ مَقَامَ أَحَدِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ سَبْعِينَ عَامًا أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ الْجَنَّةَ أَغْرَوْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَوَاقَ نَاقَةٍ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ). رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (۳)

**ئهبو هورهميره** (رمزى خوى لى بى) **فهرمووى: پياوى، له يارانى پيغهمبهر** (دروودى خوى لمسر بى) **له دولتيكه وه دمروا، كانياويكى گچكهى شيرينى تيداا ده بى، زور به دلى ده بى، ده لى:** خوژگه له م دوله دا بو خوم جى نشين ده بووم و لهو خه لكه دووره پاريزم ده گرت، وه لى ههتا ريگه دان (روخصهت: ئيجازه: ئيزن) له چه زرمهت (دروودى خوى لمسر بى) **نه خوازم، له خومه وه شتى واناكه م.**

**جا ئه مه عهرزى چه زرمهت** (دروودى خوى لمسر بى) **دهكا، ده فهرمووى: شتى وا مه كه،** نه كهى شتى وابكهى، چونكه تاقه پيغه لسانيكى ئيوه له بهر رمزى خودا له چه فتا سال نويزى سوننه تى ماله وه تان خيرى پتره. ئه دى ئيوه چه زناكه ن كه خودا لي تان خوش بى و بتانباته بهه شتى؟! دهى كه چهز له مه ده كه ن زووكه ن له رپى خودادا غه زابكه ن، دلنباين نه وهى بهقهى دوشيني وشره مينگه يى له رپى خودادا جهنگ بكاو بچى به گز دوزمندا بهه شست ده بى به مالى و له خوى تا پو ده كا!

(ت: ح/حه زرهت). دانەر (رهزى خوى لى بن) دهفه رموى: والفواق ما بين الحلبتين: واته: نيوانى دوو دوشين. له تاجدا دهفه رموى: فواق ناقة: قدر حلبها: واته: بهقهى دوشينى وشترى. ههنديكى تر دهفه رموون: فواق ناقة: وهو ما بين رفع يدك من ضرعها وقت الحلب وضمها: واته: بهقهى خوشى شير، مهبهست ده ميكي كه مه. (ومرگير)

۱۴/۱۲۹۸-۲۵۳/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قِيلَ: لِلنَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَا يَعَادِلُ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ؟ قَالَ: (لَا تَسْتَطِيعُونَهُ قَالَ: فَأَعَادُوا عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا كُلُّ ذَلِكَ يَقُولُ: لَا تَسْتَطِيعُونَهُ وَقَالَ: فِي الثَّلَاثَةِ: (مِثْلُ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمِثْلِ الصَّائِمِ الْقَائِمِ الْقَانِتِ بَايَاتِ اللَّهِ لَا يَفْتُرُ مِنْ صِيَامٍ وَلَا صَلَاةٍ حَتَّى يَرْجِعَ الْمُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ) متفق عليه. وهذا لفظ مسلم. وفي رواية البخارى: أن رجلا قال: يا رسول الله ذُلِّي عَلَى عَمَلٍ يَعْدِلُ الْجِهَادَ؟ قَالَ: (لَا أَحَدُهُ) قَالَ: هَلْ تَسْتَطِيعُ إِذَا خَرَجَ الْمُجَاهِدُ أَنْ تَدْخُلَ مَسْجِدَكَ فَتَقُومَ وَلَا تَفْتُرَ وَتَصُومَ وَلَا تُفْطِرَ قَالَ وَمَنْ يَسْتَطِيعُ ذَلِكَ). (۳۳۷)

ديسان فهرموى: گوترا: نهى پيغهمبهري خودا! چى هاوتاي خهبات و تيگوشان له ريگهى خوداي گهوردها دمكا؟ نهگهر ههيه كاريكى ناوهامان پي نيشان بده؟ فهرموى: بؤتان ناكري، تا دوو جار يا سى جار نهام پرسيارهيان لى دووباره كردهوه، گشت جارى ههر دهيفه رموو: له توانا تاندا نيبه و بؤتان ناكري ههتا له سهري جارى سييه مدا فهرموى: ويئنهى كه سى له ريگهى خودادا غهزا بكاو خهبات بگيرى، وهك ويئنهى نهو خودا پهرسته وايه كه ههتا غهزا كه رهكه دهگهريته وه له غهزا كهى، نهو سهرو مې بهرؤزوو بى و ههميشه دهورى نايه ته كانى قورنان بكا ته وه و رهفتيان پي بكاو يهك دم چييه له نويزوو رؤزوو سارد نه بيتته وه! (م) له گيرانه وهى بوخاريدا: (۳۳۸) ناوايه: پياوى له ياران فهرموى: نهى پيغهمبهري خودا! كاريكى وام پي نيشان بده كه هاوتاي خهبات و غهزا بكا؟ فهرموى: كاري وا شك نابهم له دوايى دا فهرموى: نهديى پيم بللى: نايا ده توانيت. كه خهبات گير رويشت بو غهزا. تويش

(۳۳۷) بوخارى (۲۷۸۵) و موسليم (۱۷۷۸).

(۳۳۸) دهزم له سورمهى كهردى كووتانه

بجیته ناو ژووری مرگه وتو سهرگه رمی نو یژکردن بی و لی ی سارد نه بیته و مو همر بهر ژووش بی و همت نه یشکینی؟ پیاوکه گوتی: جا کی نه وه دتوانی؟

۱۵/۱۲۹۹-۲۵۴ / فهرموده ی: (.. من خیر معاش الناس ..) بروانه: (۶۰۱/۵ پ/ ۲/ ز ۶۹/ ل ۱۵۱).

۱۶/۱۳۰۰-۲۵۵ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ فِي الْجَنَّةِ مِائَةَ دَرَجَةٍ أَعَدَّهَا اللّٰهُ لِلْمُجَاهِدِينَ فِي سَبِيلِهِ كُلُّ دَرَجَتَيْنِ مَا بَيْنَهُمَا كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ). رواه البخاری. (۲۳۹)

ديسان هاوری نازداره که ی چه زرم ت (دروودی خوی لسمه بن) چه زرم تی نه بوهوره یره (دروودی خوی لن بن) دهمه رموی: چه زرم ت (دروودی خوی لسمه بن) فهرمووی: له به ههشتا سهد پایه ی بهرزو بهر یز هه یه، خودا ناماده یانی گردووه بو نه و خه باتگپرانه که هه ول و تهقه لادده دن و کوشش ده که ن له پرگه ی خودادا، نیوانی دوو پایه یی له م سهد پایه یه، به قهد نیوانی ناسمان و عهر د له یه ک دوورن! (بوخاری، رحمت له گوری نازداری).

۱۷/۱۳۰۱-۲۵۵ / عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ رَضِيَ بِاللّٰهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ فَعَجِبَ لَهَا أَبُو سَعِيدٍ فَقَالَ أَعَدَّهَا عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللّٰهِ فَفَعَلَ ثُمَّ قَالَ وَأُخْرَى يُرْفَعُ بِهَا الْعَبْدُ مِائَةَ دَرَجَةٍ فِي الْجَنَّةِ مَا بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ قَالَ وَمَا هِيَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ). رواه مسلم. (۲۴۰)

نه بو سه عیدی خودری (دروودی خوی لن بن) فهرمووی: پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمه بن) فهرمووی: نه وه ی خودا به خودای خوی بزانی و نیسلام به نایینی خوی قه بوول بکاو موحه ممه د به پیغه مبه ری خوی بزانی و نیسلام له نایینی خوی قه بوول بکاو موحه ممه د به پیغه مبه ری خوی دابنی نیتر به ههشت له سه رخوی تاپو ده کا! نه بو سه عید (دروودی خوی لن بن) فهرمووی: به راستی منیش نه م فهرمایشته م گه لی له لا خوش و دلگیر بوو، بویه عهرزی چه زرم ت کرد: قوربان! نه گهر بفرمووی دووباره ی بکه یته وه بوم گه شه ی پی ده که م، نه ویش بو ی دووباره کردمه وه، له پاشا فهرمووی:

به لام پایه یه کی تریش هه یه، به نده له به هه شتا سه دپله پیی بهرز ده بیته وه،  
که نیوانی هه موو دوو پله یه کی به قه د نیوانی ئاسمان و زهوی ده بی! منیش عه رزیم  
کرد: قوربان! ده شی نه وه چی بی؟ فه رمووی: نه وه غهزا کردنه له ریگه ی خودادا،  
نه وه خه بات گپران و هه ول و کوشش و ته قه لادا له ریگه ی خودادا.

۲/۱۸-۱۳۰۲/۲۵۷ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي وَهُوَ بِحَضْرَةِ الْعَدُوِّ يَقُولُ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِنَّ أَبْوَابَ الْجَنَّةِ تَحْتَ ظِلِّ الشَّوْفِ فَقَامَ رَجُلٌ رَثٌ الْهَيْئَةَ فَقَالَ: يَا أَبَا مُوسَى أَنْتَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: هَذَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَرَجَعَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ: أَقْرَأُ عَلَيْكُمْ السَّلَامَ ثُمَّ كَسَرَ جَفْنَ سَيْفِهِ فَأَلْقَاهُ ثُمَّ مَشَى بِسَيْفِهِ إِلَى الْعَدُوِّ فَضْرَبَ بِهِ حَتَّى قُتِلَ. رواه مسلم. (۲۴۱)

ئه بو به کهری کوری مووسا (خودا نییان خۆش بێ) فه رمووی: رووبه پروی دوژمن  
وه ستابووین، له وکاته دا له باوکم بیست ده یفه رموو: هه زهت (درووی خوی له سهر بێ)  
ده فه رموی: دنیابن کهوا دهرگا کانی به هه شت وان له ژیر سیبه ری شمشیردا،  
کابرایه کی رووته له ی شرو له هه ئسایه وه گوتی: ئه ی ئه بو مووسا! ئایا تو بوخوت  
به گوپی خوت ئه مهت له زاری پیروزی خۆشه ویست (درووی خوی له سهر بێ) ژنه وتوو، یا  
که سیکی تر بوی گیراویته وه؟ فه رمووی: ئا به گو یچکه ی خۆم له وم بیستوو ئیتر  
ئه و برادهره گه رایه وه بو لای برادهره کانی خۆی و گوتی: بو دوا جار له لایه نی منه وه  
سلاوتان لی بی، من دهرۆم بو کوشتار، تا نه کوژریم ناگه ریمه وه! ئه و جا دهستی دایه  
مشتووی شمشیره که ی و له کیلان دهری هینا و کیلان که ی شکان و فره ئ داو جار یکی  
تر به ته مای نه ما، ئینجا به شمشیری رووته وه رووی کرده دوشمن و دهستی کرد به  
شه ره شیرو ههر شمشیری وه شانده هه تا شه هیدکرا (م).

۱۹-۱۳۰۲/۲۵۸ عَنْ أَبِي عَبَسٍ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جَبْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَا اغْبَرَّتْ قَدَمًا عَبْدٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَمَسَّهُ النَّارُ). رواه البخاری. (۲۴۲)

ئەبو عەبسى كۆرى ئەورەحمانى كۆرى جەبىر (رەزى خەلىق بى) فەرموۋى: پېغەمبەر (دروۋى خەلىق لەسەر بى) دەفەرموۋى: ھەربەندەيى بۆ رەزى خودا قاچەكانى گەرداۋى بىن و خۆل و گەردى رېگەوبانىيان لى بىنىشى ناگرى دۆزەخ چەشكەيان ناكا (ب).

۲۰/۱۳۰۴-۲۵۹ / فەرموۋى: (.. لايلج النار رجل ..) بىروانە: (۳/ ۴۴۸ / ب / ۲ / ز / ۵۴ / ل / ۳۳).  
۲۲/۱۳۰۵-۳۶۰ / عَن ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (عَيْنَانِ لَا تَمْسُهُمَا النَّارُ عَيْنٌ بَكَتْ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَعَيْنٌ بَاتَتْ تَحْرُسُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ) رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (۲۴۲)

ئىبنوعەبباس (رەزى خەلىق بى) فەرموۋى: لە ھەزەرتەم ژنەوت دەيفەرموۋ: ناگرى دۆزەخ بەر ئەم دوو جۆرە چاوانە ناكەۋى: يەكەم: چاۋى كەلەترسى سامو شكۆمەندى خودا بگرى، دووم: چاۋى كەبۆ رەزى خودا بىى بەپاسەوان و پاسى ۋلاتى ئىسلام بكا (ت: ح/ ح).

۲۲/۱۳۰۶-۳۶۱ / فەرموۋى: (.. من جهاز غازيا ..) بىروانە: (۱/ ۱۷۷ / ب - ۱ - ز - ۱۶۷).  
۲۳/۱۳۰۷-۳۶۲ / عَن أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (أَفْضَلُ الصَّدَقَاتِ ظِلُّ فُسْطَاطٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَنْبَحَةُ خَادِمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ طُرُوقَةٌ فَخْلٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ). رواه الترمذي. (۲۴۴)

ئەبو ئومامە (رەزى خەلىق بى) فەرموۋى: پېغەمبەر (دروۋى خەلىق لەسەر بى) فەرموۋى: گەۋرەترىن خېرو خېرات خېرى سېبەرى ئەو دەۋارەيە كەخاۋەنەكەى ساخ لەبەر رەزى خودا دەيدا بەتيكۆشەرانى رېگەى خودا لەبنى دا گوزمەران بکەن، يا خېرى ئەو نۆكەرەيە كەبۆ رەزى خودا بىرى بەتيكۆشەرانى رېگەى خودا، كەبەردەستى يان بكاو خزمەتيان بكا، يا خېرى ئەو ۋلاخى سۋارى يەيە كەدەدرى بەتيكۆشەرانى راي خودا، كەھەرەتى بېرشتيەتى ۋ ھاۋەلى دەميەتى، گريمان پارېنە ۋ شتر بى بەركەل بوۋى (ت: ح/ ح/ ص).

۲۴/۱۳۰۸-۳۶۳ / فەرموۋى: (.. ائت فلاناً فإنه قد كان) بىروانە: (۴/ ۱۷۶ / ب / ۱ / ز / ۲۰ / ل / ۱۶۶).  
۲۵/۱۳۰۹-۳۶۴ / فەرموۋى: (.. بعث إلى بني حليان .) بىروانە: (۲/ ۱۷۸ / ب / ۱ / ز / ۲۱ / ل / ۱۶۸).

لیردها ئەم پترییەى هەیه: لەگێڕانەوهیەکی موسلیمدا: فەرمووی (دروودی خۆی لەسەر بێ): دەى بالەهەردوو پیاوی پیاویکیان برۆا بۆ غەزا ئەوجا فەرمووی: بەهەمیان کەلەمالەوه دەمێنیتەوه: هەرکامتان بەباشە لەحیاتى ئەوهى دەرچوووە بۆ غەزا، لەپاش دەرچوونی خۆى سەرەوکاری مال و منالەکەى بکا نیوهى ئەو خێرو پاداشى باشى بۆهەیه.

۳۶/۱۳۱۰-۳۶/۱۳۱۰ عَنِ الْبَرَاءِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَجُلٌ مُقَنَّعٌ بِالْحَدِيدِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقَاتِلُ أَوْ أَسْلِمُ؟ قَالَ: أَسْلِمْ ثُمَّ قَاتِلْ. فَأَسْلَمَ ثُمَّ قَاتِلْ فَقَاتِلْ فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَمِلَ قَلِيلًا وَأُجِرَ كَثِيرًا. متفق عليه. (۲۴۵)

بەرەاء (ڕەزای خۆی لێ بێ) فەرمووی: پیاوی هاتە خزمەتی حەزرت (دروودی خۆی لەسەر بێ) لەبەر چەك و شێروتیرو تفاقى شەڕ هەر دوو کونی چاوی بەدەردەوه بوو، سەرتاپای لەشی لەناسندا نووقم بوو، گوتی: ئەى پێغەمبەرى خودا! یەكسەر برۆم بۆشەڕ، یا لەپێشدا موسوڵمان بێم و شایەتمان بێنم؟ فەرمووی: لەپێش دا موسوڵمان بێه، ئەوسا بچۆ بۆ جەنگ ئێتر پیاوێکە باومڕى هیناو یەكسەر لەپاش ئەوه چوووە پێشەوهبۆ بەرهى شەڕ و خۆى کرد بەکۆرى شەڕداو جەنگى کرد هەتا کوژرا! ئەوجا حەزرت (دروودی خۆی لەسەر بێ) فەرمووی: ئەم پیاوێکى زۆرکەمى کردو پاداشێکى زۆر گەورەو چاکى بۆ خۆى برد! (ش).

۳۷/۱۳۱۱-۳۶/۳۶ عَنِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَا أَحَدٌ يَدْخُلُ الْحَنَّةَ يُحِبُّ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا وَلَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا الشَّهِيدُ يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ لِمَا يَرَى مِنَ الْكِرَامَةِ) وفي رواية: لما يرى من فضل الشهادة. متفق عليه. (۲۴۶)

ئەنەس (ڕەزای خۆی لێ بێ) فەرمووی: پێغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) فەرمووی: ئەوهى دەمرى، ئەگەر بەهەشتى بێ، ئێتر ئەگەر ئەم جیهانەو هەرچی لەم جیهانەدا یە بێدەن پێى حەز ناكا بگەریتەوه بۆئێره، بێجگە لەشەهید، بەلام شەهید - لەبەر

(۲۴۵) بوخارى (۲۸۰۸) و موسليم (۱۹۰۰).

(۲۴۶) بوخارى (۲۸۱۷) و موسليم (۱۸۷۷) (۱۰۹).

گه‌ورمیی و نازداری پایه و پله‌ی شه‌یدی - حه‌زده‌کا ده جاری تریش بگه‌پرتیه‌وه  
 بو جیهان و گشت جاری خوی له‌پرتگی خودادا بداته‌وه به‌کوشته! له‌گیرانه‌ومیه‌کا؛  
 حه‌زده‌کا ده جاری تریش بگه‌پرتیه‌وه بو جیهان و هه‌موو جاری خوی بداته‌وه  
 به‌کوشته، چونکه به‌جاوی خوی دهبینی که شه‌هید چهنده به‌قه‌درو به‌ریزو گرانه!  
 ۳/۱۳۱۲-۱۳۱۷ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رضی الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ) قَالَ: (يُغْفَرُ لِلشَّهِيدِ كُلُّ ذَنْبٍ إِلَّا الدِّينَ) رواة مسلم وفي رواية له: القتل في سبيل  
 الله يكفر كل شيء إلا الدين. (۲۴۷)

له‌عه‌بدو‌لای کوری عه‌مری کوری عاصه‌وه رضی الله عنه له حه‌زده‌ته‌وه (دروندی خوی له‌سمر بن)  
 دمه‌رموی: ته‌نیا ته‌نیا قه‌رد نه‌بی خودا له‌هه‌موو گونا‌هیکی تری شه‌هید خوش  
 ده‌بی (م) له‌گیرانه‌ومیه‌کی تری موس‌لیم دا: کوژران له‌پای خودادا هه‌موو خراپه‌و  
 گونا‌هیکی شه‌هید داده‌پوشی بی‌جکه له‌گونا‌هی قه‌رزازی!  
 ۳/۱۳۱۳-۱۳۱۴ / فهرمووده‌ی: (.. قام فیهم فذكر ..) (۲۴۸)

۳/۱۳۱۴-۱۳۱۸ / عَنْ جَابِرٍ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: أَيْنَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ قُتِلْتُ: قَالَ: فِي  
 الْجَنَّةِ. فَأَلْقَى تَمْرَاتٍ كُنَّ فِي يَدِهِ ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ. رواه مسلم. (۲۴۹)

جابر (همزی خوی له‌بن) فهرمووی: پیاوی گوتی: نه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خودا! نه‌گه‌ر  
 له‌پیناوی نه‌م نایینه‌ی تۆدا بکوژریم له‌و دنیا شوینم کوئ یه؟ فهرمووی: جی‌گه‌ت  
 به‌هه‌شته! ئیتر پیاوه‌که جه‌ند ده‌نکی خورما له‌ناو ده‌ستی دا بوو، توو‌ری دان و  
 ده‌ستی کرد به‌جه‌نگین و جه‌نگی کرد هه‌تا کوژرا (م).

۳/۱۳۱۵-۱۳۱۹ / عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی الله عنه قَالَ: انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
 وَأَصْحَابُهُ حَتَّى سَبَقُوا الْمُشْرِكِينَ إِلَى بَدْرٍ وَجَاءَ الْمُشْرِكُونَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُقَدَّمَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَى شَيْءٍ حَتَّى أَكُونَ أَنَا دُونَهُ فِدْنَا الْمُشْرِكُونَ فَقَالَ  
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُومُوا إِلَى جَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ قَالَ يَقُولُ  
 عُمَيْرُ بْنُ الْحُمَامِ الْأَنْصَارِيُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ جَنَّةٌ عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ قَالَ نَعَمْ قَالَ بَخِ

(۲۴۷) موس‌لیم (۱۸۸۶) (۱۱۹) و (۱۲۰).

(۲۴۸) بېروانه (۱۵/۲۱۷ - از ۲۶ - ل ۲۰۲).

(۲۴۹) موس‌لیم (۱۸۹۹).

بَخَّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَحْمِلُكَ عَلَى قَوْلِكَ بَخَّ قَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا رَجَاءَ أَنْ أَكُونَ مِنْ أَهْلِهَا قَالَ فَإِنَّكَ مِنْ أَهْلِهَا فَأَخْرَجَ ثَمَرَاتٍ مِنْ قَرْنِهِ فَجَعَلَ يَأْكُلُ مِنْهُنَّ ثُمَّ قَالَ لَيْنَ أَنَا حَيْثُ حَتَّى أَكُلَ ثَمَرَاتِي هَذِهِ إِنَّهَا لِحَيَاةٍ طَوِيلَةٍ قَالَ فَرَمَى بِمَا كَانَ مَعَهُ مِنَ الثَّمَرِ ثُمَّ قَاتَلَهُمْ حَتَّى قُتِلَ (رواه مسلم. ٢٥٠)

نه‌نه‌س (رمزی خوی لن بن) فهرمووی: له‌غ‌زای به‌دری گه‌ورده‌ا پی‌غ‌مبه‌رو سوپا‌که‌ی که‌بریتی بوون له‌یارانی به‌ره‌و شهر‌گه‌ی به‌در که‌وتنه‌پ‌ی، به‌ر له‌ سوپای هاوبه‌ش به‌یدا‌که‌ران خو‌یان گه‌ی‌انده‌ سهر کانیه‌که‌ی به‌در، کات‌ی هاوبه‌شبه‌یدا‌که‌ره کانیش له‌ول‌اوه‌ هات‌نو گه‌یشته‌ شهر‌گه‌، چه‌زرت (درویدی خوی ل‌سهر بن) فهرمووی: که‌ستان ده‌ست له‌هیج مه‌دم‌ن هه‌تا خو‌م نه‌ل‌یم! کات‌ی بت‌په‌رسته‌کان نزیک بو‌ونه‌وه‌و بو‌وبه‌شهر، چه‌زرت (درویدی خوی ل‌سهر بن) فهرمووی: ئاده‌ی هه‌ستن خو‌تان بگه‌یه‌ننه‌ ئه‌و به‌هه‌شته‌ی که‌خودا له‌په‌سنی دا دم‌فه‌رمو‌ی: (وسارعو‌ا إلى مغفرة من ربکم وجنة عرضها السموات والأرض) وه‌ب‌چن به‌لای ئه‌و بانگه‌وازه‌ی خوداوه‌ که‌ دم‌فه‌رمو‌ی: (إن الله اشترى من المؤمنین أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة، یقاتلون فی سبیل الله فیقتلون ویقتلون وعدا علیه‌ حقا) (٢٥١)

فهرمووی: عومه‌یری کوری حوما‌می ئه‌نصار‌ی (رمزی خوی لن بن) دم‌فه‌رمو‌ی: ئه‌ی پی‌غ‌مبه‌ری خودا! به‌هه‌شت‌ی که‌پانایی یه‌که‌ی به‌قه‌د هه‌موو ئاسمانه‌کان و ئه‌م زه‌وی یه‌یه‌!؟ فهرمووی: به‌ل‌ی عومه‌یر فهرمووی: به‌ه به‌ه! چه‌زرت (درویدی خوی ل‌سهر بن) فهرمووی: خیره‌ ده‌ل‌یی به‌ه به‌ه، قسه‌که‌ت به‌دل‌ه‌، یا مه‌به‌ستت شتیکی تره‌؟ عومه‌یر فهرمووی: نه‌به‌خوا ئه‌ی پی‌غ‌مبه‌ری خودا! خوانه‌خواست به‌ده‌غ‌زه‌وه‌ نال‌یم، ته‌نیا مه‌به‌ستم ئه‌وه‌یه‌ که‌له‌دانیش‌توانی ئه‌و به‌هه‌شته‌ به‌رینه‌ب‌م چه‌زرت (درویدی خوی ل‌سهر بن) فهرمووی: ده‌ دل‌نیابه‌ تو خه‌ل‌کی ئه‌وی ی! جا چه‌ند قل‌ی خور‌مای له‌هه‌که‌به‌ی تیر‌تیر‌دانه‌که‌ی دهر‌هیناو له‌خو‌شیدا ده‌ستی کرد به‌لی‌خواردنیان، له‌پاش تو‌زی فهرمووی: به‌خوا تا له‌خواردنی ئه‌م قله‌ خور‌مایانه‌ دم‌به‌وه‌ دره‌نگ‌م

(٢٥٠) موس‌لیم (١٩٠١).

(٢٥١) نایه‌تی یه‌که‌م له‌م زنجیره‌ دم‌دا رابورد، نایه‌تی دو‌مه‌ له‌سه‌ره‌تای ئه‌م باسه‌دا رابورد. چه‌دینه‌که‌

ته‌لی‌حی بو‌ ئه‌م دو‌متیادایه‌. (ومرگ‌یر)



به سهردی و نه وه ژيانیکي دوورو دريژي دهوی، نيتړ نهو خورمايهی پټی بوو گشتی توږدا وده سستی کرد به جهنگين هه تا کوژرا (م).

۳۲/۱۳۱۶/۳۷۰ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: (جَاءَ نَاسٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا أَنْ ابْعَثْ مَعَنَا رَجُلًا يَعْلَمُونَا الْقُرْآنَ وَالسُّنَّةَ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ سَبْعِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُمُ الْقُرَاءُ فِيهِمْ خَالِي حَرَامٌ يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ وَيَتَدَارَسُونَ بِاللَّيْلِ يَتَعَلَّمُونَ وَكَانُوا بِالنَّهَارِ يَجِئُونَ بِالْمَاءِ فَيَضَعُونَهُ فِي الْمَسْجِدِ وَيَحْتَطِبُونَ فَيِيعُونَهُ وَيَشْتَرُونَ بِهِ الطَّعَامَ لِأَهْلِ الصُّفَّةِ وَلِلْفُقَرَاءِ فَبَعَثَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ فَعَرَضُوا لَهُمْ فَقَتَلُوهُمْ قَبْلَ أَنْ يَبْلُغُوا الْمَكَانَ فَقَالُوا اللَّهُمَّ بَلِّغْ عَنَّا نَبِيَّنَا أَنَّا قَدْ لَقَيْنَاكَ فَرَضِينَا عَنْكَ وَرَضِيتَ عَنَّا قَالَ وَأَنَّى رَجُلٌ حَرَامًا خَالَ أَنَسٍ مِنْ خَلْفِهِ فَطَعَنَهُ بِرُمَحٍ حَتَّى أَنْفَذَهُ فَقَالَ حَرَامٌ فُزْتُ وَرَبُّ الْكَعْبَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ إِنَّ إِخْوَانَكُمْ قَدْ قُتِلُوا وَإِنَّهُمْ قَالُوا اللَّهُمَّ بَلِّغْ عَنَّا نَبِيَّنَا أَنَّا قَدْ لَقَيْنَاكَ فَرَضِينَا عَنْكَ وَرَضِيتَ عَنَّا). متفق عليه وهذا لفظ مسلم. (۳۵۲)

ديسان فهرمووی: وهفدی هاتنه خزمه تی چه زمرت (دروودی خوی لمسر بی) گوتیان: نهی پیغه مبهری خودا! دهسته یی زانامان له گه لدا بنیر، هه تا قورئان و رهوشتی تۆمان فیربکه، چه زمرت (دروودی خوی لمسر بی) چه فتا پیاوی له نه نصارمه کان بۆیان نارد، پییان دهگوتن: قورئان زانه کان، خالیکی منیان تیادا بوو ناوی چه رام بوو، نه مانه ئیشیان نه وه بوو به شهو قورئانیان ده خویندو ده وریان ده کرده وهو رهوانیان ده کرد تا به ته وای فیری ده بوون، به پروژیش ده جوون ئاویان ده هیناو له مزگهوت دایان دهنه بۆ پیویستی خه لکی مزگهوت، دوا نه وه ده چون داریان ده بری و چیلکه و چه والو داریان کو ده کرده وهو دهیانبرد له بازار دهیان فروشت و نان و خوراکیان بۆ خه لکی صوفه وهه ژارانی تر پی ده کری. کاتی چه زمرت (دروودی خوی لمسر بی) بهم نیازه پیروژه ناردنی، له ری عامیری کوری طوفه یل، نهو دوژمنی خودایه، په لاماری دان و هه موویانیان کوشت، پیش نه وهی بگه نه نهو شوینه ی بوی ده جوون، که گه مارویان دان فهرموویان: خودایه! ئیمه واین له خزمه تی تۆدا به چارهنووسی تۆ قایلین و هه رجیت له چارهمان نووسیوه له سهر سه رمانه، له تۆبه زیاد بی له ئیمه رازیت، نه وه تا ریگه ی به هه شتت، به نصیب کردوین، دهی به ره چه ته تی خوت حالمان به

پیغمبره خومان رابگه یه نه که ئیمه ئه مه حالمانه واین له خزمه تی تودا، هم ئیمه له تو رازین و هم تو له ئیمه رازیت. پیاوی به نامهردی له پشته وه فرست له حهرامی خالی ئه نه س ده بین، رمیکی لی ددها، دیواودمری دهکا. حهرام مستی له خوینه که ی خوی دهگری و دهیپرژینی له سهرو ده موچاوی خوی و له خوشی دا ده فرموی: ئوخه ی به ناواتی خوم گه یشتم، به خودای کابه که ههر خوی تاقه خودای راست و دروسته ناواتی بوونم هاته دی!

جا حه زمه ت (دروودی خوی له سه ر بن) فه رمووی: برادهرهکانی ئیوه، ئه و حه فتا پێشمه رگه قاره مانانه تان هه موو شه هیدگران، عه رزی خودایان کردبوو: خودایه! له باتی ئیمه هه ولمان بده به پیغمبره که مان: که وای ئیمه واین له خزمه تی تودا ئیمه له تو رازین و تویش له ئیمه رازیت، به هره یش له مه گه ورمتر ده بی چی بی؟! (ش).

۳۳/۱۳۱۷-۳۷۱ / فه رمووده ی ئه نه س (.. غاب عمی أنس بن النضر عن قتال بدر). (۳۵۲)  
 ۳۴/۱۳۱۸-۳۷۲ / عَنْ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (رَأَيْتُ اللَّيْلَةَ رَجُلَيْنِ أَتْيَانِي فَصَعِدَا بِي الشَّجَرَةَ فَأَذْخَلَانِي دَارًا هِيَ أَحْسَنُ وَأَفْضَلُ لَمْ أَرَ قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهَا قَالَا أَمَّا هَذِهِ الدَّارُ فَدَارُ الشُّهَدَاءِ). رواه البخاری وهو بعض من حديث طويل فيه أنواع من العلم، سيأتي في باب تحريم الكذب إن شاء الله تعالى.

سه مووره (رهزای خوی لی بن) فه رمووی: پیغمبره (دروودی خوی له سه ر بن) فه رمووی: ئه م شه و له خه وما .. تادوایی فه رمووده که، خوایاربی به ته وای فه رمووده که له دواوه له باسی (تحريم الكذب) دا، دی.

۳۵/۱۳۱۹-۳۷۳ / عَنْ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أُمَّ الرَّبِيعِ بِنْتَ الْبَرَاءِ وَهِيَ أُمُّ حَارِثَةَ بِنِ سُرَاقَةَ أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَلَا تُحَدِّثُنِي عَنْ حَارِثَةَ وَكَانَ قُبُلَ يَوْمَ بَدْرٍ أَصَابَهُ سَهْمٌ غَرِبَ فَإِنْ كَانَ فِي الْجَنَّةِ صَبَرْتُ وَإِنْ كَانَ غَيْرَ ذَلِكَ اجْتَهَدْتُ عَلَيْهِ فِي الْبُكَاءِ قَالَ يَا أُمَّ حَارِثَةَ إِنَّهَا جَنَّاتٌ فِي الْجَنَّةِ وَإِنَّ ابْنَكَ أَصَابَ الْفِرْدَوْسُ الْأَعْلَى). رواه لبخاری. (۳۵۴)

(۳۵۲) یوخاری (۱۳۸۶). بروهانه (۱۵۴۶/۵ - ۲۶۰ ب - ۴ ل - ) .

(۳۵۴) یوخاری (۲۸۰۹) .

ئەنەس (رەزای خوی لى بى) فەرمووی: ئوممو رەببى كچى بەراو، كەدايكى حارىثى كورى سوراقەبوو، كە حارىثى كورى لەغەزای بەدردا شەهید بوو بوو، ھاتە خزمەتى ھەزەرت (دروودى خوی لەسەر بى) ەرزى كرد: ئەى پيغەمبەرى خودا! خۆزیا باسى ھالى حارىثى كورمت بۆ دەكردم: ئەگەر جيگەى باش بى و لەبەھەشتابى ئەوا سەبووريم دى و ددان بەخۆما دەگرم، خۆ خوانەخواستە ئەگەر ھالى باش نەبى و جيگەى خراپ بى، ئەوا ھەتا وزەم ئى دەپرى ھەربۆى دەگريم!

ھەزەرت (دروودى خوی لەسەر بى) فەرمووی: ئەى دايكى حارىثە! خۆى وايە: بەھەشتگەلىكى زۆرن و وان لەناو بەھەشتى بەرىن دا، لەسايەى رەحمەتى خوداوە بەھۆى شەھید بوونەوہ كورمكەى تۆ بەھەشتى ھەرمباش و ھەرمبالاى بەركەوتووہ كەناسراوہ بەفیردەوس! (ب).

۳۶/۱۳۲۰-۳۷/ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (جِيءَ بِأَبِي إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَقَدْ مَثَلَ بِهِ وَوُضِعَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلَذَبَتْ أَكْشِيفُ عَنْ وَجْهِهِ فَتَنَاهَانِي قَوْمِي فَسَمِعَ صَوْتَ صَائِحَةٍ فَقِيلَ ابْنَةُ عُمَرُو أَوْ أُخْتُ عُمَرُو فَقَالَ لِمَ تَبْكِي أَوْ لِمَا تَبْكِي مَا زَالَتْ الْمَلَائِكَةُ تُظِلُّهُ بِأَجْنِحَتَيْهَا. متفق عليه. (۲۵۵)

جابیری كورى ەبدوللا (رەزای خوی لى بى) فەرمووی: كەلاشەكەى باوكمیان ھینا بۆلای پيغەمبەر (دروودى خوی لەسەر بى) كە لە پۆزى ئوھوددا كوزرابوو، لەپاش شەھید بوونی، لەجولیو یان كەدبوو، كەلەبەردەمى ھەزەرتدا دایان نا، چووم كەسەرى ھەل بەدەمەوہ تا دلم پىى بسوتى، وەلى ھەندى كەس ريگەیان نەدام كەوا بكەم. پيغەمبەر (دروودى خوی لەسەر بى) فەرمووی: تاهەنووكەيش فريشتهكان بەبائی رەحمەتيان سيپەريان بۆ تەرمەكەى كەدبوو (ش).

۳۷/۱۳۲۱-۳۷/۵۷/۴ ب/۱ ز/۴/ل (۷۱). ۳۸/۱۳۲۲-۳۷/۶ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ طَلَبَ الشَّهَادَةَ صَادِقًا أُعْطِيَهَا وَلَوْ لَمْ تُصْبِهِ). رواه مسلم. (۲۵۶)

ئەنەس (پەزىلەتلىك خەلىپە بىن ئەبى ئەسەد): خۇشەۋىست (دروودى خەلىپە بىن ئەسەد) دەپمۇ: ھەرگەسى بەرپاستى، پەر بەدل لەكانگى دليەۋە خۇزگە بۇ شەھىدبوون بخوازى، خودا لەسەر ئەۋنپازە باشەى پاداشى پاىەى شەھىد بوونى دەداتى: با شەھىدبوونىشى بەنصىب نەبى (م).

۳۹/۱۳۲۳-۳۷۷/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَا يَجِدُ الشَّهِيدُ مِنْ مَسِّ الْقَتْلِ إِلَّا كَمَا يَجِدُ أَحَدُكُمْ مِنْ مَسِّ الْقَرْصَةِ) رواه الترمذى حديث حسن صحيح. (۲۵۷)

ئەبۇ ھورەيرە (پەزىلەتلىك خەلىپە بىن ئەبى ئەسەد) فەرمۇى: خۇشەۋىست (دروودى خەلىپە بىن ئەسەد) فەرمۇى: شەھىد بەشەھىد بوون لەكاتى كوشتنەكەيدا ئەۋەندە ئازارى دەگا، بەقەد يەككى لەئىۋە كەمىشۋولەيى، يا مېروولەيى پېۋەى بدا، يا گازى ئى بگىرى (ت: ح/ح/ص). ۴۰/۱۳۲۴-۳۷۸/ فەرمۇودەى (أَنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ الَّتِي لَقِيَ فِيهَا الْعَدُوَّ). بېروانە (۲۹/۵۳ - از ۳ - ل ۶۸).

۴۱/۱۳۲۵-۳۷۹/ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (ثُتْنَانِ لَا تُرَدَّانِ أَوْ قَلَمًا تُرَدَّانِ الدُّعَاءُ عِنْدَ النَّدَاءِ وَعِنْدَ الْبَأْسِ حِينَ يُلْحِمُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا) رواه أبو داود بأسناد صحيح. (۲۵۸)

سەھلى كورى سەعد (پەزىلەتلىك خەلىپە بىن ئەبى ئەسەد) فەرمۇى: خۇشەۋىست (دروودى خەلىپە بىن ئەسەد) فەرمۇى: دوو نزا ھەن ھەمىشە گىرا دەبن و رەتبۋونەۋەيان بۇ نىيە يا قسە بەر (راۋى) گوتى: فەرمۇى: دوو دوۋعا ھەن مەگەر چۇنھا، دەنا ھەمىشە قەبوۋل دەبن: نزاى دەمە دەمى بانگو قامەت، ھەروھە نزاى گەرمەى شەرو جەنگەى جەنگ، كەدەبى بەتلىك پۇزان و تىكبەربوون (د - س/ص).

۴۲/۱۳۲۶-۳۸۰/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا غَزَا قَالَ: اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضِدِي وَكَصِيرِي بِكَ أَحُولُ وَبِكَ أَصُولُ وَبِكَ أَقَاتِلُ). (۲۵۹)

(۲۵۷) تېرمىذى (۱۶۶۸).

(۲۵۸) ئەبو داۋود (۲۵۴۰).

(۲۵۹) ئەبو داۋود (۲۶۲۲) و تېرمىذى (۲۵۷۸).

ئەنەس (رەزى خەلىلى بىن) فەرمووى: خۆشەويست (دروودى خەلىلى لىسەرى بىن) كەدەچوو بۆ غەزا، دەيفەرموو: اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضْدِي وَتَصِيرِي بِكَ أَحُولُ وَبِكَ أَصُولُ وَبِكَ أَقَاتِلُ: پەروردگار! ئەى خودای من! ھەر خۆت پشتو پەناو کۆمەکی منیتو بەس، ھەر بەپشتی تۆ دێم و دەچم و دەرو دەشت دەکەم، ھەر بەپشتی یاریدەى تۆش پەلامارى دوژمن دەدەم و ھەلمەت دەبەمە سەرى، ھەر تۆیش دەکەم بەگژ دوژمنى خۆم دا (د/ت: ح/ح).

۳۸۱-۱۳۲۷/۴۳ فەرموودەى (اللهم إنا نجعلك في نحورهم ..). (۳۶۰)

۳۸۲-۱۳۲۸/۴۴ عَنْ ابْنِ عَمْرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (الْخَيْلُ مَقْقُودٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ). متفق عليه. (۳۶۱)

ئەبنوعومەر (رەزى خەلىلى بىن) فەرمووى: خۆشەويست (دروودى خەلىلى لىسەرى بىن) فەرمووى: لەکاكوئى چارەوا (ماين و ئەسپ) خیرگرى دراوه ھەتا روژى قیامت، واتە: ناوچەوانى ماين خیرى پێوەیە (ش).

۳۸۳-۱۳۲۹/۴۵ عَنْ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الْخَيْلُ مَقْقُودٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ الْأَجْرُ وَالْمَغْنَمُ). متفق عليه. (۳۶۲)

عوروەى بارىقى (رەزى خەلىلى بىن) فەرمووى: خۆشەويست (دروودى خەلىلى لىسەرى بىن) فەرمووى: ھەتا روژى قیامت واتە: تا ئەو دەمەى ئاینى پیرۆزى ئیسلام دوا چۆرى دى، واتە: تانزىكى قیامت، پیرۆزى و پیت و فەر و ابەناوچەوانى و لاخى بەرزەو: ھەم پاداشى باشى لای خودا، ھەم مالى تالانى ھەلال (ش - خا).

۳۸۴-۱۳۳۰/۴۶ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ احْتَبَسَ فَرَسًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِيْمَانًا بِاللَّهِ وَتَصَدِيقًا بِوَعْدِهِ فَإِنَّ شِبَعَهُ وَرِيَهُ وَرَوْتَهُ وَبَوْلَهُ فِي مِيزَانِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ). رواه البخارى. (۳۶۳)

(۳۶۰) بېروانە (۱/۹۸۱ - ۳ - ۱۷۳ - ..).

(۳۶۱) بوخارى (۲۸۴۹) و موسليم (۱۷۳).

(۳۶۲) بوخارى (۲۸۵۲) و موسليم (۱۷۳).

(۳۶۳) بوخارى (۲۸۵۲).

**نهبو هورهيره** (رمزى خوى لى بى) **فهرمووى: خوشهويست** (درووى خوى لى بى) **فهرمووى:** هر كه سى له رپى خودا ولاخيكي بهرزه رابگرى و تهرانى بكا بوغهزا، له بهر رمزى خودا، و له ههمان كاتدا نه مه بويه بكا چونكه باوهرى ههيه به خودا و به ئينى خودا له م لايه نه وه بهر پاست دمرانى، نه وه له رپژى ژينه وهدا تيره خوړو پاراوو ته رس و گميزى نه و ولاخه داهنرى له تاي خيى تهرانووى خاونه كهيدا (ب).

۲۸۵-۱۳۳۱/۴۷ / عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (جَاءَ رَجُلٌ بِنَاقَةٍ مَخْطُومَةٍ فَقَالَ هَذِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ (رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَكَ بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعُ مِائَةِ نَاقَةٍ كُلُّهَا مَخْطُومَةٌ). رواه مسلم. (۳۶۴)

**نهبو مهسعوود** (رمزى خوى لى بى) **فهرمووى: پياوى و شتره مينگه يهكى قه متهر كراوى** بو پيغه مبهه (درووى خوى لى بى) **هيناو گوتى: قوربان! نه مه م هيناو دهيدم له رپگه** خودادا، **حه زهرت** (درووى خوى لى بى) **فهرمووى: له رپژى ژينه وهدا خودا له باتى نه مه** **حه وسه د و شترى مينگه يه قه متهر كراوت دهداتى (م).**

۲۸۶-۱۳۳۲/۴۸ / وعن أبي حماد، ويقال: أبو سعاد، ويقال أبو أسد ويقال: أبو عامر، ويقال: أبو عمرو، ويقال: أبو الأسود، ويقال: أبو عيس، عقبة بن عامر الجهني (رضي الله عنه) سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ: (وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيُّ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيُّ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيُّ). رواه مسلم. (۳۷۵)

**عوقبه ي كورى عاميرى جوهه نى** (رمزى خوى لى بى) **فهرمووى: گويم لى بوو** **خوشهويست** (درووى خوى لى بى) **له سهه مينبهه (به كوردى: دوانگه) دميضه رموو: (واعدا** **ماستطعتم من قوه) (۶۰/۸).** ئينجا فهرمووى: بزنان كه مه بهست له (قوه) له م نايه ته دا تير نه ندازى و تير هاويشتن و ته قه كردنه، **حه زهرت** (درووى خوى لى بى) **بو گرنگى** دان به باب ته كه سى جار نه م وشه پير ژهى دووباره كرده وه، **تاموسولمانان به گرنگى** **بيگرن (م).**

۳۸۷/۴۹-۱۳۳۳/۲۸۷ وعنه عليه السلام قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: سَتُفْتَحُ عَلَيْكُمْ أَرْضُونَ وَيَكْفِيكُمْ اللَّهُ فَلَا يَفْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يُلْهُوَ بِأَسْهُمِهِ. رواه مسلم. (۳۶۱)

ديسان فهرمووی: به گوئی خوم له زاری پیرۆزی خوشه ویستم بیست، دهیفرموو (درویدی خوی لسمه بی): بهم زوانه خودا له سه ردهستی نیوه دا ولاتیکی زور نازاد دهکا بۆتانو بۆتانی دهگری و فهتخی دهکاو دهیدا به دهستانه وه، وه خودا بۆخوی چاره سهری دوژمنتان بۆ دهکاو کاروباری شه پرتان بۆ ده بابا به پێگه وه، وه لی به هه رحال نیوه له چالاکی خۆتان خاو مه بنه وه واز له تیربازی و شه ره شیرو مه شق کردن به چهک مه هینن (م)

وادمزانم ههتا له حاله تی وایشدا، که خودا خوی به ناشکرا یارمه تیان بدا، ساردبوونه وه له مه شق کردن زور ناشایسته یه، واته: سوپای نیسلام ههتا سهرکه و توتوبی، ده بی باشتر خوی ناماده بکا بۆشه رو له هه مووکاتی پتر چالاکی و شه وکته و رهشیدی بنوینی، دانا پشتی سارد ده بیته وه (وه رگی). ۳۸۸-۱۳۳۴/۵۰ وعنه عليه السلام قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ عِلِمَ الرَّمْيَ ثُمَّ تَرَكَهُ فَلَيْسَ مِنَّا أَوْ قَدْ عَصَى) رواه مسلم. (۳۶۷)

ديسان فهرمووی: خوشه ویست ده فهرمووی (درویدی خوی لسمه بی): نه وهی فیبری رهمبازی و تیرنه ندازی و تهقه کردن بی و له بیر خوی به ریته وه نه وه له نیمه نییه، یا راوی گوتی: فهرمووی: نه وه بیفه رمانی خودا دهکا (م).

۲۸۹-۱۳۳۵/۵۱ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ عليه السلام قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَدْخُلُ بِالسَّهْمِ الْوَاحِدِ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ الْجَنَّةَ صَانِعُهُ يَحْتَسِبُ فِي صَنْعَتِهِ الْخَيْرَ وَالرَّامِيَ بِهِ وَمُنْبِلُهُ وَارْتُمُوا وَارْكَبُوا وَأَنْ تَرْمُوا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ تَرْكَبُوا لَيْسَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا ثَلَاثُ تَأْدِيبُ الرَّجُلِ فَرَسَهُ وَمَلَاعِبَتُهُ أَهْلَهُ وَرَمْيُهُ بِقَوْسِهِ وَنَبْلِهِ وَمَنْ تَرَكَ الرَّمْيَ بَعْدَ مَا عِلِمَهُ رَغْبَةً عَنْهُ فَإِنَّهَا نِعْمَةٌ تَرَكَهَا أَوْ قَالَ: كَفَرَهَا). رواه أبو داود. (۳۶۸)

(۳۶۱) موسليم (۱۹۸).

(۳۶۷) موسليم (۱۹۱۹).

(۳۶۸) نه بو داوود (۲۵۱۲).

دیسان فہرمووی: لہ حہزرتہم بیست دہیفہرموو (درویدی خوی لہسہر ہن): بہہوی تاقہ  
تیریکہوہ خودای مہزن سی کہس دہخاتہ بہہشتہوہ: یہکہم تیرسازہکہ: ئہوہی  
لہبہر رمزای خودا دروستی دہکاو ساخ مہبہستی لہدروستکردنہکہی خیرو قازانجی  
ئیسلا مہ، دوہم: تہقینہرہکہی کہدہیتہقینئی، سییہم: بہردہستہکہی، کہتیرہکہ  
دہداتہ دہستی. فہرمووی: دہی ہہم مہشقی تیربازیو ہہم مہشقی سواریی بکہن،  
بہلام لہباری دلی مندا مہشقی تیگرتن و تیرتہقاندن و نیشانہنانہوہ لہمہشقی  
سواریی زورتہر بکہن باشترہ، کہسی. لہپاش فیربوون. تہقہکردن و مہشقی چہک  
تہقاندن تہرک بکاو تاقہتی لی ی بجی و حہزی لی ی نہمینئ ئہوہ دہست بہخیری  
خویہوہ دہنی. یا فہرمووی: ئہوہ لہقہ لہنازو نیعمہت دہدا (ئہبو داوود. رمزای  
خودای لی ہن).

۱۳۳۶/۵۲-۳۹۰ / عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى نَفَرٍ مِنْ أَسْلَمٍ يَتَتَضَلُّونَ فَقَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ارْمُوا بَنِي إِسْمَاعِيلَ فَإِنَّ أَبَاكُمْ كَانَ رَامِيًا رواه البخاری. (۳۹۹)

سہلہمہی کورپی ئہکوہع (رمزای خوی لہن ہن) فہرمووی: حہزرتہ (درویدی خوی لہسہر ہن)  
چووبولای دہستہیی، نیشانہیان نابوہوہ بوڑ بوڑینیان دہکرد تابزانن کی دہستی  
راستہو کی تیری پتر دہروا، فہرمووی: ئہی نہوہی ئیسماعیلی کورپی ئیبراہیم  
پیغہمبہر (سہلامی خوی لہن ہن) دہی ہہمیشہ ئاوا تیر بتہقینن و مہشقی تہقاندن بکہن، ئہم  
رہوشہ بہرزہ بہمیراتی لہبابہ گہورہتانہوہ بوٹان جیماوہ، چونکہ لہکاتی خویدا  
ئیسماعیلی بابہگہورہشتان کہہاپیرہی عہرہبانہ، تیرئہنداز بوو! (ب. خ).

۱۳۳۷/۵۲-۳۹۱ / وَعَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْسَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ لَهُ عَدْلٌ مُحَرَّرٌ). رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن صحيح. (۳۷۰)

(۳۹۹) بوخاری (۲۳۲۳).

(۳۷۰) ئہبو داوود (۳۹۶۵) و تیرمیزی (۱۱۲۸).



عهمرى كورى عه بسه (رهزى خوى لى بن) فهرمووى: ژنهوتم له چه زرهت (درووى خوى لى بن) دهيفه رموو: ئه وهى له بهر رهزى خوداى گه وره تيرى بته قينى پاداش و خيرى نازا كردنى بهنده يه كى بۆهيه (د/ت: ح/ح/ص).

۵۴ / ۱۳۳۸-۲۹۲ / وَعَنْ أَبِي يَحْيَى خُرَيْمِ بْنِ فَاتِكٍ عليه السلام قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ أَنْفَقَ نَفَقَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ كُتِبَتْ لَهُ بِسَبْعِ مِائَةِ ضِعْفٍ). رواه الترمذى وقال: حديث حسن. (۳۱)

ئهبو يه حيا: خورمى كورى فاتيك (رهزى خوى لى بن) فهرمووى: پيغه مبهه (درووى خوى لى بن) فهرمووى: ههركه سى ههه خيرى بكا، له بهر رهزى خودا، له نامه ي كرداريا به چهوت سه دقات بوى دهنوو سري (ت: ح/ح).

۵۵ / ۱۳۳۹-۲۹۲ / فهرموودهى (.. مامن عبد يصوم يوما..). برپوانه: (۴/۱۲۸ اب - ۳ ز - ۲۱۷ ل - ..).

۵۶ - ۱۳۴۰-۲۹۴ / عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ عليه السلام عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ جَعَلَ اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ خَنْدَقًا كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ) رواه الترمذى وقال حديث حسن صحيح. (۲۷۲)

ئهبو ئومامه (رهزى خوى لى بن) له چه زرهته وه (درووى خوى لى بن) دهفه رموى: ههه موسولمانى ساخ بۆ رهزى خودا يهك رۆژ بهر پۆژوو بى، خودا به هوى ئهه رۆژوو وهه خهندهكى له به ينى ئهه وهه له به ينى دۆزه خا دروست دهكا، ئهه خهندهكه بهقه ي به ينى ئاسمان و زهوى ده بى (ت: ح/ح/ص).

۵۷ / ۱۳۴۱-۳۹۵ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عليه السلام عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَغْزُ وَلَمْ يُحَدِّثْ نَفْسَهُ بِالْغَزْوِ مَاتَ عَلَى شُعْبَةٍ مِنْ نِفَاقٍ). رواه مسلم. (۲۷۲)

ئهبو هورهيره (رهزى خوى لى بن) فهرمووى: چه زرهت (درووى خوى لى بن) فهرمووى: ئه وهى بهمري و غهزاي نه كرد بى و له ديشيه وه به ته ماي غهزا نه بووبى كه ده مري ده ماريكى نيفاق و ناپاكي ي تيا دايه (م).

(۳۱) تيرمىذى (۱۶۲۵).

(۳۲) تيرمىذى (۱۶۲۴).

(۳۳) موسليم (۱۹۱۰).

۲۹۶-۱۳۴۲/۵۸ / فهرموودهی: (.. کنا مع النَّبِيِّ ﷺ في غزاة ..). بپروانه: (۴/۴ ب/۱)

ز/۱/ل (۱۱).

۳۹۷-۱۳۴۳/۵۹ / فهرموودهی: (أَن أَعْرَابِيَا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ ..). (۳۷۴)

۳۹۸-۱۳۴۴/۶۰ / حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا نَافِعُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنِي أَبُو هَانِئٍ حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبْلِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَةٍ تَغْزُو فَتَغْنَمَ وَتَسْلَمَ إِلَّا كَانُوا قَدْ تَعَجَّلُوا ثُلُثِي أَجُورِهِمْ وَمَا مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَةٍ تُخْفِقُ وَتُصَابُ إِلَّا تَمَّ أَجُورُهُمْ). رواه مسلم. (۳۷۵)

عبداللای کوری عهمری کوری عاص - ﷺ - فهرمووی: خوْشه ویست (دروودی خوی) (نسر بن) دهفه رموی: هه رکومه له موسولمانی - کهم بن یا زور بن - بچن بو غه زایی و لهو غه زایه دا تالانیان دهست بکهوی به لام به بی زیان بگه رپنه وهو بیوهی بنو سه لامهت بن، خوئه گهر نهو کومه له سهرنه کهوتن و لیدران نهو پاداشی ته و اوایان بو حلیب ده کری (م).

۳۹۹/۱۳۴۵-۶۱ / عَنْ أَبِي أُمَامَةَ ؓ أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ائْذَنْ لِي فِي السِّيَاحَةِ؟ قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ سِيَاحَةَ أُمَّتِي الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى). رواه أبو داود باسناد جيد. (۳۷۱)

نه بو نومامه (رمزای خوی لی بن) فهرمووی: پیاوی به چه زرهتی گوت: قوربان! ریگهه بده دهچم بو گهشت و سهیرانی ولاتان، چه زرهت (دروودی خوی نسر بن) فهرمووی: گهشتوگوزاری گهلی من بریتی یه له خه باتگیران و غه زاکردن له ریگهی خودای سهرموو سهرداردا (د - س / جيد).

۴۰۰-۱۳۴۶/۶۲ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ هُوَ ابْنُ عَمْرٍو ؓ عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (قِفْلَةٌ كَفْزُوقَةٍ). رواه أبو داود باسناد جيد. (۳۷۷)

(۳۷۴) بپروانه: (۸/۸ ب - ۱ - ز - ۱ - ل - ۱۴).

(۳۷۵) موسلیم (۱۹۰۶) رقم: (۱۵۴).

(۳۷۶) نه بو داوود (۲۴۸۶).

(۳۷۷) نه بو داوود (۲۴۸۷).

عبدوللای کوری عه‌مری کوری عاص (پژوی خوی لن بی) فه‌رمووی: حه‌زرت (درووی خوی لمسر بی) فه‌رمووی: گه‌رانه‌ومیش له‌غه‌زا وه‌ک چوون بو‌غه‌زا وایه، له‌پاش و خیردا. (د - س/جید).

٦٣-١٣٤٧-٤٠١/ عَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ عليه السلام قَالَ: (لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ مِنْ غَزْوَةِ ثُبُوكَ تَلَقَّاهُ النَّاسُ فَلَقِيْتُهُ مَعَ الصَّبِيَّانِ عَلَى ثِيَابِ الْوَدَاعِ). رواه البخاري قال: ذهبنا لتلقى رسول الله (صلى الله عليه وسلم) مع الصبيان الى ثنية الوداع. (٣٧٨)

سائیبی کوری یه‌زید (پژوی خوی لن بی) فه‌رمووی: که پی‌غه‌مبه‌ر (درووی خوی لمسر بی) له‌غه‌زای ته‌بووک گه‌راییه‌وه، مه‌ردووم چوون به‌پیری‌ه‌وه، منیش له‌گه‌ل مندا‌الاندا چووم به‌پیری‌ه‌وه، له‌شه‌نی‌ه‌تولداع به‌خزمه‌تی گه‌یشتم. (د - س/ص). بو‌خاریش گپ‌راویه‌تی‌ه‌وه ده‌لئ: فه‌رمووی: له‌ناو مندا‌الانی هاوسیره‌ی خو‌مدا، تا شه‌نی‌ه‌تولداع له‌نزیک مه‌دینه به‌پیر پی‌غه‌مبه‌رموه (درووی خوی لمسر بی). شه‌نی‌ه‌تولداع ناوی مله‌یه‌که له‌نزیک مه‌دینه‌وه، پ‌ی‌واری نازیز تا شه‌وی به‌رئ ده‌کرا (وه‌رگیر).

٦٤-١٣٤٨-٤٠٢/ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ عليه السلام عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ لَمْ يَغْزُ أَوْ يُجَهَّزْ غَارِيًّا أَوْ يَخْلُفْ غَارِيًّا فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ أَصَابَهُ اللَّهُ بِقَارِعَةٍ قَالَ يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ رَبِّهِ فِي حَدِيثِهِ قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (٣٧٩)

ئه‌بو ئومامه (پژوی خوی لن بی) فه‌رمووی: حه‌زرت (درووی خوی لمسر بی) فه‌رمووی: که‌سی نه‌خوی غه‌زای کردبئ و نه‌تفاقی غه‌زا کردنی غه‌زا که‌ریکی بو‌ی ئاماده کردبئ و، نه‌به‌چاکه سه‌رپه‌رشتی خیزانی غه‌زا که‌ریکی کردبئ، ئه‌وه خودا له‌ژیانی جیهاندا، به‌رله‌قیامه‌ت، تووشی کاره‌ساتیکی دلته‌زینی ده‌کات (د - س/ص).

٦٥-١٣٥٠-٤٠٣/ عَنْ أَنَسٍ عليه السلام أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ جَاهِدُوا الْمُشْرِكِينَ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ وَالسِّيَتِكُمْ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (٣٨٠)

(٣٧٨) ئه‌بو داوود (٢٧٧٩) و بو‌خاری (٢٠٨٣).

(٣٧٩) ئه‌بو داوود (٢٥٠٢).

(٣٨٠) ئه‌بو داوود (٢٥٠٤).

نه نهس (دعای خوی لی بن) فہرمووی: حہزرت (درویدی خوی لسمہ بن) فہرمووی: چ بہ سامان، چ بہ گیان، چ بہ زمان، بہ سہرو بہ مال و بہ زبان خہبات لہ گہل ہاوبہش پیداکہران دا بکہن و بچن بہ گزیانداو بہرہرچیان بدہنہوہ. (د - س/ص).

۶۶/۱۳۵۰-۴۰۴/ عَنْ أَبِي عمرو، وَيَقَالَ التُّعْمَانُ بْنُ مُقَرَّنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَكَانَ إِذَا لَمْ يُقَاتِلْ أَوَّلَ النَّهَارِ انْتَضَرَ حَتَّى تَزُولَ الشَّمْسُ وَتَهْبُ الرِّيحُ وَيَنْزِلَ النَّصْرُ) رواه أبو داود والترمذي وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. (۲۸۱)

ئہبو عہمر پیچی دہگوتری: ئہبو حہکیم نوعمانی کوری موقہرین (دعای خوی لی بن) فہرمووی: گہلی جاران، بوخوم لہ خزمہتی حہزرتدا (درویدی خوی لسمہ بن) بووم، ئہ گہر سہرلہ بہ یانی، بہ فیئکی دہستی نہ کردایہ بہ جہنگ کردن و لہ سہرمتای روژدوہ شہری دانہ مہزراں دایہ، ئیتر دامہ زرانندی شہری دوا دہخت تاخوڑ لای دہدا لہ ناوہرستی ئاسمان و لاردہ بووہ بہ لای ئیوارہدا، کہ کاتی ہہ لکردن و وزینی بایہ و فیئک دہکا، ہہل و مہرجی وایش دہبی بہ ہوئی دابہ زینی نہ صرو سہرکہ و تن و پیروزی! (د/ت: ح/ح/ص).

۶۷/۱۳۵۱-۴۰۵/ فہرموودہی (.. لاتتمنوا لقاء العدو..). بروانہ (۲۹/۵۳ب - از ۲ - ل - ۶۸).

۶۸/۱۳۵۲-۴۰۶/ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (الْحَرْبُ خُدْعَةٌ). (۲۸۲)

ئہبو ہورہیرہ و جابیر - خوشنوودی خودایان لی بی - فہرموویان: حہزرت (درویدی خوی لسمہ بن) فہرمووی: جہنگ فرپو فیئلہ شہر بہ فیئل و فہرہج دہبریتہوہ (ش) واتہ: پیایو شہرزان - پیش بوڑدانی دوژمن، لہ گوڑہ پانی نہ بہرردا، کہ بہ نووکی گوللہ و شیرو تیر لہ شہر گہدا بیبہ زینی و سہری پی دانہ وینی - لہ مہیدانی بیروپادا، ہویش و ئہ قل دہ خاتہ کارو، بہ دانانی پلانی جہنگ و بہنہ خشہ کیسانی باش و لہ بارو تہ یارو ساز، بہ شوینہ گومکی و جی گوڑکی، بہ شیلہ و بیئلہ، بہ درو و دلہ سہ، بہ چاوبہ ست و فیئل و تہ لہ کہ، ورہی دہروخیئی و بہ تہ واوی ہہلی دہخہ لہ تیئی، تا لہ شہری دہماو

(۲۸۱) ئہبو داوود (۲۶۵۵) و تیرمیذی (۱۶۱۲).

(۲۸۲) بوخاری (۲۰۲۹) و (۲۰۳۰) و موسلیم (۱۷۳۹).

له شه پر قسه دا داشی سوار ده بی و هه لمهت ده باته سه ر دوژمن و دهیکا به پوری خوراو. وهی موسولمان نابی به درو پهمان بدا به نه یاری خوی، موسولمان و بی پهمانی و پهمان شکاندنیان نه گوتوو (ومرگپر).

(۲۳۵) باسی دیار کردنی کومه لی له شه هیدانی قیامهت، به لام چونکه شه هیدی دنیاش نین و به پیی باوو یاسای ناوکومه لی له دنیا دا ناویان دهر نه کردوو به شه هیدی، وهک مردووی ناسایی ههم ده شوردرین و ههم نویزیان له سه ر ده کری به پیچه وانه ی کوژراوی شه ری بی بر وایانه وه

باب بیان جماعة من الشهداء في ثواب الآخرة، ويغسلون ويصلي عليهم بخلاف القتل في حرب الكفار

۱/ ۱۳۵۳-۴۰۷ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الشُّهَدَاءُ خَمْسَةٌ الْمَطْعُونُ وَالْمَبْطُونُ وَالْغَرِيقُ وَصَاحِبُ الْهَدْمِ وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ). متفق عليه. (۲۸۲)

ئه بو هور هیره (رمزی خوی لی بن) له خو شه ویسته وه (مرووی خوی لسمر بن) دمه رموی: ئه م پینج که سه یه شه هیدن: که سی به تاعوون بمری شه هیده، که سی به دمردی ناوسک بمری شه هیده، که سی له ناودا بخنکی شه هیده، که سی شت بروخی به سه ریاو بمری شه هیده، که سی له خه باتی ریگهی خودا دا بکوژری شه هیده (ش).

۲/ ۱۳۵۴-۴۰۸ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَا تَعْدُونَ الشَّهِيدَ فِيكُمْ؟) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ قَالَ إِنْ شَهِدَاءُ أُمَّتِي إِذَا لَقِيتُ قَالُوا فَمَنْ هُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي الطَّاعُونِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي الْبَطْنِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَالْغَرِيقُ شَهِيدٌ). رواه مسلم. (۲۸۴)

دیسان له وه وه فه رموی: پیغه مبه ری خودا (مرووی خوی لسمر بن) فه رموی: ئه ی یارانی من! ئیوه له ناو خو تاندا کی به شه هید داده نیی؟ گوتیان: قوربان! دیاره ئه وکه سه به شه هید داده نیی که له غه زای ریگهی خودا دا بکوژری، فه رموی: ئه گهر

وابی شهیدانی ئۆمهتی من زۆرکه من، گوتیان: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خودا! ئه‌ی کۆ شه‌هیده؟ فهرمووی: ئه‌وه‌ی له‌خه‌باتی رپیگه‌ی خودادا بکوژری شه‌هیده، وه‌ئه‌وه‌ی له‌رپیگه‌ی خودادا بمری شه‌هیده، وه‌ئه‌وه‌ی به‌هۆی تاعوونه‌وه‌ بمری شه‌هیده، وه‌ ئه‌وه‌ی به‌دمردی ناوسک بمری شه‌هیده، وه‌ ئه‌وه‌ی له‌ئاودا بخنکی شه‌هیده! (م - ره‌زای خودای لی بی):

خوا هرازم بدا بگه‌م به‌ناوات شه‌هیدی عیلم به‌نصیب بکات!

۴/۱۳۵۵-۴/۹۰۹/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ). متفق عليه. (۲۸۵)

عه‌بدو‌ل‌لای کو‌ری عه‌مری کو‌ری عاص (ره‌زی خوی لی بی) فهرمووی: خو‌شه‌ویست (درووی خوی لسه‌ر بی) فهرمووی: که‌سی له‌سه‌رمالی خۆی بکوژری شه‌هیده. (ش - خودا لی‌یان رازی بی).

۴/۱۳۵۶-۴/۱۰-۴/۱۰-۴/۱۰/ عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ قُتِلَ دُونَ دِينِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ قُتِلَ دُونَ دَمِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ قُتِلَ دُونَ أَهْلِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. (۲۸۶)

سه‌عیدی کو‌ری زه‌یدی کو‌ری عه‌مری کو‌ری نو‌فه‌یل - که‌که‌سناو (کونیه) ی ئه‌بو ئه‌عومر بوو، که‌یه‌کیکه‌ له‌ده‌ که‌سه‌ خودا پێداوه‌کان، که‌ خودا له‌سه‌رزمانی موحه‌مه‌د (درووی خوی لسه‌ر بی) مژده‌ی به‌هه‌شتی پێ داوون فهرمووی: به‌گو‌یی خو‌م له‌زاری پیرۆزی پیغه‌مبه‌ری نازدارم بیست ده‌یفه‌رموو (درووی خوی لسه‌ر بی): که‌سی له‌سه‌رمالی خۆی به‌نا‌ه‌وا بکوژری شه‌هیده که‌سی له‌سه‌ر که‌سوکاری خۆی به‌نا‌ه‌ق بکوژری شه‌هیده (د/ت: ح/ح/ص).

۵/۱۳۵۷-۵/۱۱-۵/۱۱/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ جَاءَ رَجُلٌ يُرِيدُ أَخَذَ مَالِي؟ قَالَ: فَلَا تُعْطِهِ مَالَكَ قَالَ

(۲۸۵) بوخاری (۲۴۸۰) و موسلیم (۱۴۱).

(۲۸۶) ئه‌بو داوود (۴۷۷۲) و تیرمیذی (۱۴۲۱).

أَرَأَيْتَ إِنْ قَاتَلَنِي قَالَ قَاتِلْهُ قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ قَتَلَنِي قَالَ فَأَنْتَ شَهِيدٌ قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ قَتَلْتُهُ قَالَ هُوَ فِي النَّارِ. رواه مسلم. (۲۸۷)

ئەبو ھورەیرە (رەزى خۇى لى بىن) ڧەرەمۇۋى: پىاۋى ھاتە خزمەتى ھەزرىت (دروىدى خۇى) گوتى: ئەى پىغەمبەرى خودا! پىم ڧەرەمۇو ئەگەر زەلامى ھات وىستى بەزۇر مالى ھەلالى خۇم بىات بۇخۇم چى بکەم؟ ڧەرەمۇۋى: مالى خۇتى مەدمرى، گوتى: ئەى پىم ڧەرەمۇو ئەگەر ئەو کابرايە لەسەر ئەو ھە چوۋ بەگژما؟ ڧەرەمۇۋى: تۇش بچۇ بەگژىدا، گوتى: ئەى پىم ڧەرەمۇو، ئەگەر لەم ھالەدا ئەو منى کوشت جىگەم کويىھە پايەم جىيە؟ ڧەرەمۇۋى: تۇ شەھىدیت و جىگەت بەھەشتە. گوتى: ئەى پىم ڧەرەمۇو ئەگەر من ئەوم کوشت من لەھەل و مەرجىكى ئاۋادا ئەو جىگەى کوى يە؟ ڧەرەمۇۋى: ناو کولۇرەى دۇزەخە! (م).

زانای گەورەو سەرورە دانەرى کتیبى (دلیل الفالحین لکرق ریاچ الصالحین) مامۇستا مەلا محمدى کورى علان (رەزى خودى تى بىن) لەم باسەدا لەئاخەرەو دەڧەرەمۇۋى: وقد جمع بعض الافاضل شهداء الآخرة ونظمهم في أبيات فقال:

من بعد حمد الله والصلاة	على النبى، وآله الهداة
خذ عدة الشهداء سردا نظما	واحفظ هديت للعلوم فهما
محب آل المصطفى ومن نطق	عند امام جانر بعين حق
وذو اشتغال بالعلوم ثم من	على وضوء نومه نال المنن
ومن يموت فجائنة، حريق	ومانت بفتنة، غريق
لديغ أو مسحور أو مسموم	ذو عطش مجموعة مولوم
أكيل سبع عاشق، مجنون	والنفسا، ذو الهرم، المبطون
ومن بذات الجنب أو ظلما قتل	أو دون مال أو دم، أهل، نقل
أو دين أو في الحرب أو مات به	مؤذن محتسب لربه
وجالب مبيع سعر يومه	أو مات في الطاعون بين قومه
كذا الغريب وبعين، قد قرا	وأخر الحشر بها نال الذرى
ومن يلزم وتـره وورده	عند الضحا، وصوم حتم سعده

عند الزوال عاشر الركوع  
وسورة الاخلاص حتما صالحة  
مابعده خمسا وعشرين اصفح  
نال بذاك غاية السعادة

ومن يصل ثالث الاسبوع  
ويقرأ الكرسي بعد الفاتحة  
ومن يقل في الموت بارك ثم في  
ومن بصدق يسأل الشهادة

واته: پايه بهر زئي ژماره‌ی شهیده گانی روژی قیامت لهم چهن شیعردها  
هوئیو هته وه، وا بهنده‌یش بهر یز ئەم خودا پئداوانه‌ی که داده نرین به شه‌هیدی  
قیامت، به شیعر دهه‌وئمه وه، چونکه شیعر له بهر گردن له بارت‌ره:

بسم الله الرحمن الرحيم

سوپاسی ده‌که به‌دل به‌زوبان  
تۆشه‌ی دلیه‌تی و شه‌کری سه‌ر زمان  
نه‌سمانی حوسنان: واته: ناوی جوان!  
به‌کش زمانێ ناوه‌که‌ی جوانه!  
کور دیش وه‌ک عه‌ره‌ب تیا ده‌سه‌وسانه  
یه‌که‌م نایه‌ته، کاکه! له‌قورنان!  
تۆ بـلـی: نه‌للۆ ره‌جیم و ره‌حمان  
نهم ناوه‌ عه‌جـه‌ب سـپـرکی تیا یه!  
مه‌رکه‌زی قودسی هه‌موو دنیا یه  
چه‌تری ره‌حه‌تن له‌سه‌ر شه‌هیدان  
به‌هه‌ر که‌ی ده‌دا ده‌دا خوێ میهره‌بانه  
ره‌حه‌ت له‌و که‌سه‌ی سه‌لوات ده‌دا  
له‌گه‌ل کۆمه‌ل، یاخۆ به‌جودا  
هه‌رخۆی شه‌هیدی هه‌ردوو دنیا یه  
واده‌یه‌وئمه وه وه‌ک گه‌ردانه‌ی مل  
خۆش بـئ له‌گوێدا و سووک له‌سه‌ر زوان  
گوڵگوون و ره‌نگین وه‌ک هه‌وزی که‌وسه‌ر  
شه‌هیدی نه‌شقی نالی موچه‌مه‌د  
سه‌رقاقله‌ن له‌بۆ کاروانی شه‌هید  
به‌قسه‌ی ره‌وا رۆحی له‌داردا  
له‌رپتی زانیندا شه‌هید و مه‌ردن!

به‌ناوی یه‌زدان: خوا میهره‌بان  
ناوی چهن خۆشه‌ له‌کن موسولمان  
الله! یا یه‌زدان، خودا یا ره‌حمان  
خودا چونکه خوێ خودای هه‌موانه  
وملێ زاتی خوا کونه‌ی په‌نه‌انه  
باسم الله: واته: به‌ناوی یه‌زدان  
واله‌ناویدا سـئ ناوی جوان  
ناوی گه‌وره‌ی خوا برا! نه‌للۆ یه  
عایه‌ی پیروزی به‌نده‌ی خودایه  
ره‌حیم و ره‌حمان دوو ناوی خودان  
پایه‌ی شه‌هیدی به‌هره‌ی یه‌زدانه  
له‌پاش بیسمیلا و سوپاسی خودا  
له‌سه‌ر موچه‌مه‌د، له‌گه‌ل دروودا  
شه‌هید شه‌هیدی پێگه‌ی خودایه  
ژماره‌ی شه‌هید خوێ ده‌دا له‌چل  
به‌شیعرێ ناسان، ناسکو ره‌وان  
خاکمان به‌خوینی شه‌هید سه‌رانسه‌ر  
شه‌هیدی پێگه‌ی خوا وه‌ندی صه‌مه‌د  
نهم دوو ده‌سته‌یه‌ لای زانی ره‌شید  
که‌سێ گوستاخ بـئ له‌رووی زۆرداردا  
فه‌قی و فیخواریش هه‌رکاتێ مه‌ردن!



[illegible]

دهځه وئ، هممه كورټ بڼ ياديځ  
شههيد، پوځو گهه به نوات  
له تپاوتلې سهرونو څه سهرين!  
هر روا مردويڼ ژاركار تڼ كړدو  
شههيدې له لاي خوداي ميره بان  
هر روا نهو كه سهې له ژېر دارمردو  
كوشتنه عه شقيكي پاكي نه ديد  
كه سڼ به دهردي سك بڼ گرفتار!  
مه زلوومي كوژاو شههيدې چاكه  
له سر كه سي خوځي، له سر ديني خوځي  
به هوځي جهنگوه مردبڼ به وه  
كه سڼ خوځي وه قفسې راهې خودايڼ  
ساخ بكتوه، به بڼ لوڅه لوڅه  
هر روا نه وانده كنه اواره بوون  
كه لانه واز بوون له ناو كه سوو كار!  
له به يني دوو دي، يا له بن كړدي  
بڼ نياز ده مرن به هه وو دهردي!  
پايه راكه نه ده زوي زوډاڼ  
بو دهر پړيني داد له دس دوشمن  
تيغي پړندې سهرې به نده يه  
شههيدم مه كه به چاوي خومار!  
نه وه بيخو يني شههيدې قهبره  
وه ترو چيشته نويځ، له مانگ سڼ پڼ يه  
ده ركات بكا بو خواي زيلجه لال  
بخو يني له گهل سووره نيزلاسي  
له سر موخه ممد بهم جوړه بدات  
به قهده نه ستيږه ناو شهوي تاريخ  
باهه لېږتيږي، نبيتر زوږ باشه  
بخو يني، بړا! نه وه ته مامه!  
پايه شههيدې ده گاه به نوات

نه مانه هه موو له دنیای دووهه  
 نه نوجویه من به پیتی عهینی  
 ومان سنی شیعرى ماقه بله نه خیر  
 نه گهر وانه بوو، راستی که ره وه  
 زانستى دینى نه هپۆ بى نازه  
 دهنا خوا هه قه (نوورى) نه مهى تو  
 دهترسم نه زان به نه زانى خوئى  
 سوپاس بوخودا له سایه ی خو اووه  
 تووتى و بولبول و که وو که نارى!  
 نموونه ن له بو ناو کورد هوارى

لای خوا شه هیدن به بى زیاد و که  
 شهر جو راقه کرد، که لى به جوانى  
 خۆم شهرم کردوون بانه بى ته زویر  
 پاداشى که ورهش بوخووت به ره وه  
 روژى پاره یه به عیلمى تازە!  
 دهیکه ی، گولیکه زۆر به رهنگو بو  
 قالوچیه ناسا چارس بى له بوئى  
 دۆستى خیر هیشتا به شى تو ماوه  
 چهن جوانن له ناو که نه مه قه نارى!  
 که بو نه هلى دین بوته دهوارى

(وهرگیر) - ۱۹۹۱/۸/۱۰

(۲۳۶) باسى به هره (خیرى نازاد کردنى بهنده (عهبد)

باب فضل العتق

قال الله تعالى:

بسم الله الرحمن الرحيم

{ لا أَسِمْ بِهَذَا الْبَلَدِ (۱) وَأَنْتَ حَلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ (۲) وَوَالِدٌ وَمَا وَلَدَ (۳) لَقَدْ خَلَقْنَا  
 الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ (۴) أَيْحَسِبُ أَنْ لَنْ يَقْدَرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ (۵) يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُبَدًا (۶)  
 أَيْحَسِبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ (۷) أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ (۸) وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ (۹) وَهَدَيْنَاهُ  
 النَّجْدَيْنِ (۱۰) فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ (۱۱) وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ (۱۲) فَكٌ رَقَبَةٌ (۱۳) أَوْ  
 إِطْعَامٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ (۱۴) يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ (۱۵) أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ (۱۶) ثُمَّ كَانَ  
 مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ (۱۷) أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمِمْنَةِ  
 (۱۸) وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ (۱۹) عَلَيْهِمْ نَارٌ مُؤَصَّدَةٌ (۲۰) {  
 (سورة البلد - ۱/۹۰ - ۲۰).

قورئانی پیرۆز خوێ زۆر گرنگی به موسیقای ناوخوا و شهکانی داوه،  
 ههرته وهیه شیعرى عهروضی نییه، دهنا هه موو جوانکاری و ناسکی و نازدارى  
 شیعرى به زیاده وه تیادیه، کهم وا ده بى که سه ری ئایه ته کان، دوان و سیان یهک

سەرۆایان نەبێ، بگرە ئایەتی وا ھەیه کیشی شیعری عەرۆزی، یا پەنجە ی ھەیه، گەرچی شتی وا بوونەکە ی رێکەوتەو قەستی نییە.

بە ئی قورئان قورئانەو بەس، نەشیعەرەو نەنەثرە، نەپەخشانەو نەنەخشانە، ئەمە پتر لەھەزارو چوار سەد سائە دابەزیو، کەچی وەك خۆرو مانگو ئەستیرەکان ئاسمان پیری و بەسالاچوونی پیو دیار نییەو تازەیی و بەپیژی و بەھیزی و شەوق و رمونەقی خۆی لەدەست نەداو، دەئیی گولەمەشقەلانی و تازە پشکوئوو، یا گول و رێخانەییەو بۆن و بەرامە ی خۆشی و دەمار دەمار دەروا، جا ئەگەر بیئو شاعیریکی گەرەو وەك حەزەرەتی مەولەوی - رمزای خودای ئی بی - بەو ھەستە ناسکە ی خۆی، وەبەو طەبعە مەوزوونە ی خۆی، لەگەل ئەو ھەموو شارمزیی یە ی کەلەزانستە ئایینی یەکاندا بوویەتی، سەرمرای خووی بەرزی و دینداری و دیانەتی جوانی، ئەگەر بیئو زانیەکی بلیمەتی ئاوا، تەفسیریکی نەکورت نەدریژ بەشیعەر، لەقورئان بکا، بیگومان دەبی بەشۆرشیکی ئەدەبی و دینی و کۆمەلایەتی گەرەو.

مەرچیش نییە تەفسیری وا ھەر بەکوردی بی بەھەموو زمانێ دەبی، ھەتا بەعەرەبی، چونکە راشەو تەفسیر جیایە لەومرگیپران و تەرجمە، دنا دەبوو تەفسیر بەزمانی عەرەبی لەقورئان نەکرایە.

لەرپاستی دا جووری تەفسیر زۆر، تا ئیستا مامۆستایانی ئایینی کە راشە دەنووسن، پتر خەریکی لایەنە تەسک و تەنگەبەرەکان بوونو، لەبەر ھەندئ ھۆی دەروونی بەناو ئایینی زاتی ئەوھیان نەکردوو کە جوژئی یات تە ی بکەن و بەرەو ئامانجە بەرزەکانی ئایین ھەنگاوی گەرەو بنین، وەل مانگ کە ھەلھات شەرمی لەکەس نییە، وەك خودا لەقورئاندا دەفەرموئ: (فأما الزبد فيذهب جفاء واما ما ينفع الناس فيمكث في الأرض) (۱۷/۱۳). شەرە زۆرانی حەق و باطیل و وینە ی دروستی و نادروستی، وەکوو ئەو وایە، کەبارانی زۆر لافاو لەناو شیوەکاندا، بەئەندازە ی خۆیان ھەل دەستین، کەفو پووش و پەلاشیکی زۆر لەگەل خۆیدا ھەلئەگرئ و رامائی دەکا، ھەروا زیرو زیو کانی نا پوخت، کە لەسەر ئاگر یا لەناو کوورەو بۆتەدا پوخت و پالفتە دەکرین، کەفو خلتە سەریان دەکەوئ، یا بنیان دەکەوئ، جا باراناوکە خێرو بیژیکی چاکە، ولات و ئاوەدان دەکاتەو، زیرو زیو کانی پوختە

کراوه کانیش خشل و تفاقیان لیدروست دهگری، کهفو خلته و پلته کهیش فره دهرین و نامین.

کهواته برپاری خودا وایه شتی پرو پووج، وهك کهفو خلته وایه، سه ریکهو دهرپشته وه، به لام و حهق و دروستی وهك زیرو زیوو ناوی حهیات وایه، سوودی نیجگار زوره بو ئاده میزاد، له بهرئه وه هر دهمینی و رۆژ به رۆژ باشت رهنگو ریشه به ناوی زهوی دا داده کوتی. خلودو به قا بوئه صله حه و هه ناو نه مان بوئه ناله باره. بچینه وه سه ره مه بهستی سه ره کی خو مان، دنیا هه روانابی خوا یاری رۆژی ده بی رۆژ به دلی خو مان ده بی، دین گه شه ده کاته وه، لافاوی کوفرو بی دینی دهنیشیته وه، دنیاش زوری به بهر وه ماوه به شی هه موو تاقیکردنه وه و ته جره به یه ده کا، نه یسا هه رجونی بی به رای من نه م سوورده ته پیروژه بانگی ئازادی یه، به ردی بنچینه ی رۆژی ئازادی گه لانه، چونکه استعبادی گه ل هیچی له استعبادی فهد که متر نییه، نه گه ر پتر نه بی، به ئی استعبادو کۆیله یی زه به ده، ده بی پرواو ره هه نه ی ناو کتیی میژوو بکری، لافاوی خوینی ئازادیخوازان خه ریکه وهك کهفو تلپ و قنگلاش کهو پووش و په لاش، ته خت و تاراج و کورسی و موری زورداره مله وره موسته عبیده کان هه ل ده گری و له سه لوینکی میژوو مؤزه خانه کانی فره یان ده دا، ئازادی سه ره بهستی و حورییه ت بوون به ئاوو هه واو نان و دوی میلله تان، ده بی ببن به چه تری سه ری گه لان له سای سی به ری یه کسانو و برایه تی دا.

دین - به تاییه ت ئایینی پیروزی ئیسلام - دژی کۆیله یی و چه وسانه وه ی بهنده کانی خودایه. له حه دیثا ده فره موی: (الانسان أخو الانسان أحب أم کره) ئیمامی عومه ر (رهزی خوی لی بی) ده فره موی: (متی استعبدتم الناس وقد ولدتهم أمهاتهم أحرارا).

جا له م روانگه یه وه، بو چه شکاندن و هاندانی که له شاعیره کانمان، نه م سوورده ته پیروژه یه که نه م جوړه ته فسیره ته فسیری ته علمی نییه، به لکوو ته فسیری ته هدیفی یه، نه گه ر ته عبیری (ته هدیفی) دروست نه بی:

به ناوی یه زدان: خودای میهره بان	خاوه ن په حمه ته له هه ردوو جیهان!
خودا ده فره موی به زاتس هه زه ت	که خو ی نار دوویه بو په خشی په حمه ت
سویندم به زیدت: به سه ککه ی پیروژ	که تیایه بهنده ی وه کوو تو دلسۆز

به باوه نادهم، به دايه ههوا  
 مروؤ به گشتي وان لهه مينه تا  
 نو مانگ له ناو سكه له تاريكسانن  
 نيتر هه ره نهجه واله ناو ره نجا  
 سهيره سروشتي مروؤ قس نادان  
 سوپاسن ناكبا بؤنه و خواتانه  
 گوايه له وايه كهس پيئي ناو پيئي  
 دهخوپي به سامان، دهلس به زمان  
 گوايه له وايه كهس پيئي نازاني  
 جيهان باخيكي بي خاوهن نيبه  
 سپلهي پيئي نه زان چؤن له بيري چوو  
 يا چه نها نه ندام كه داومانن پيئي  
 به نازو نيعمهت خؤم گوؤشي ده كه م  
 ريئي خيئرو شهريم نيشانن داوه  
 كه چي نه و هيشتا هه لمه تن نابات!  
 له كهل سهركه وئ به ره و نازادني  
 به ندهكانن خوا وهك برا بژين  
 هه موو له نادهم، نادهميش له گل  
 هه لبته هيشتا كه دهژي له په ستن  
 واته: بكاته ته وقه سهري كهل  
 خاوهن پياوه تن و جوان و ديوان بي  
 چاوي له حالن ليقه و ماوان بي!  
 عامؤ ستانن كه برو نارامي جوان بي  
 چاوي له قاپي خواي ميه ره بان بي  
 ياراني ده ستن راستن يه زدان بي!  
 به ربه رچي نامه ن خواي دايه وه  
 رويشته ناوي و سهري نايه وه  
 نافه ريم نووري! خوينهر! ده مت خوش!  
 پيروژ بي خوينهر! نووسه ده ست خوش!  
 نه راقه ن منه دووره له ته حريف  
 مه به ست قاميني مه غزي قورنانه

به وه چيه و نه وه ن تاديكتو ده روا  
 خوا خه لقن كردوون له ناو زه حمه تا  
 هيندهيان خؤشه كه هيج نازان!  
 لاوو پير ويئن به شويتن كه نجا!!  
 به هيتن بازوو پهيدا دهكانان  
 به خؤي ده نازن نه و پيئي نه زانه  
 هه لبته هه له يه و خؤي هه لده ديئن  
 ته فرو تونام كرد مالي بي سامان!  
 تاليني بسه نن تؤله ن تاوانن  
 خودا پادشاي بي پياوهن نيبه  
 دوو چاوو، دوو ليو هه روا زوو به زوو  
 وهك ده و لووت و دان و ده و پيئي!  
 من فيئري ده كه م مه بگري به ده!!  
 بيانووم بريوه له هه موو لاوه!  
 كوؤسپ و پله ن سخت له ريئي خؤي لابات  
 له مل دامالن كوؤتن بي دادني  
 هه موو به يه كسان له سيئهرن دين!  
 چؤن بازن خاربي و بازن تريش گول  
 ماويه بكاته قووچكه ن سه ربه ستن  
 نازاد بي هه موو كهس و هؤزو كهل  
 په ناي هه تيوي بي ناوو نان بي  
 سه ره راي نه وه مش نه هلي نيمان بي  
 دلي بؤ په حمت سه رچاوه ن كان بي  
 نه وه ن بهم رهنگه و اموسولمان بي  
 نه وه شني له دين هه لگه رايه وه  
 نه وه نه كه به ته ناگري نايه وه  
 وهك كه وه هر بوونه نه لقن گوؤشي هؤش  
 له به خري په حمت پر كه كوؤش و گوؤش!  
 له به خري په حمت پر كه ن دل و كوؤش!  
 گهر تؤده زاني بؤ ته حريف ته حريف  
 نه وهك فير بووني وشه و زمانه

له شيعردا چاوليخشان و موسامه حات زوره، همروا بازدان و ثيلتيفات زوره، وهك خوا نهفه رمووی: (قل يا عبادي الذين ظلموا لاتقنطوا من رحمة الله) واته: (قل يا محمد لعبادي على لساني: يا عبادي الذين أسرفوا...).

جا له سهر نه م بنياته رستهی (به باوه ئاده م) مه عنای ئاوايه: به وکسه سی که تو بی ی ده لئی باوه ئاده م.

۱/ ۱۳۵۸-۴۱۲/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: (مَنْ أَعْتَقَ رَقَبَةً مُسْلِمَةً أَعْتَقَ اللَّهُ بِكُلِّ غُضُو مِنْهُ غُضُوًّا مِنَ النَّارِ حَتَّىٰ فَرَجَهُ بِفَرْجِهِ). (۲۸۸)

نه بو هورهیره (همزی خوی لی بن) فه رمووی: چه زرمه ت (درودی خوی له سهر بن) فه رمووی: هه رکه سی بهنده یه کی موسولمان ئازادبکا، خودای گه وره یش له حیاتی هه ر نه ندامییکی نه و بهنده یه نه ندامییکی نه وکسه نه ئازادکهره له ناگری دوزه خ ئازاد دهکا، ته نانه ت دامنه و شهرمگای ئازادکهره که له حیاتی دامنه و شهرمگای ئازادکراوه که ئازاد دهکا (ش).

۲/ ۱۳۵۹-۴۱۳/ عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه قَالَ: قُلْتُ: (يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: الْإِيمَانُ بِاللَّهِ وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِهِ، قَالَ قُلْتُ: أَيُّ الرِّقَابِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: أَنْفُسُهَا عِنْدَ أَهْلِهَا وَأَكْثَرُهَا ثَمَنًا). متفق عليه. (۲۸۹)

نه بو ذمر (همزی خوی لی بن) فه رمووی: هه رزی چه زرمه ت کرد: قوربان! کام کاری چاکه یه زور به هره داره؟ فه رمووی: ئیمان و باومر به خوداو غه زاو خه بات و تیکوشان له ریگه ی نه ودا گوتم: نه ی کام بهنده یه ئازاد بکری پاداشی گه وره تره؟ فه رمووی: نه وده ی که به به ها گرانه و له لای خاومنه که ی گه لی چاک و نایابه (ش).

(۲۳۷) به هره ی پیاوه تی کردن له که ل بهنده و خوا ما - باب فضل الاحسان الى المملوك

قال الله تعالى: (واعبدوا الله ولا تشركوا به شيئا وبالوالدين إحسانا، وبذي القربى واليتامى والمساكين والجار ذي القربى والجار الجنب والصاحب بالجنب وابن سبيل وما ملكت أيمانكم) (ز - ۳۹).

(۲۸۸) بوخاری (۶۷۱۵) و موسلیم (۱۵۰۹) رقم: (۲۲).

(۲۸۹) بوخاری (۲۵۱۸) و موسلیم (۸۴).

۱/ ۱۳۶۰-۴۱۴/ عَنْ الْمَعْرُورِ بْنِ سُورِدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: (لَقِيتُ أَبَا ذَرٍّ رضی اللہ عنہ بِالرَّبْدَةِ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ وَعَلَى غَلَامِهِ حُلَّةٌ فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ: إِنِّي سَابَيْتُ رَجُلًا فَعَيَّرْتُهُ بِأَمِّهِ فَقَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا ذَرٍّ أَعَيَّرْتَهُ بِأَمِّهِ إِنَّكَ أَمَرُؤُ فَيْكَ جَاهِلِيَّةٌ إِخْوَانُكُمْ خَوَلُكُمْ جَعَلَهُمُ اللَّهُ تَحْتَ أَيْدِيكُمْ فَمَنْ كَانَ أَخُوهُ تَحْتَ يَدِهِ فَلْيُطْعِمْهُ مِمَّا يَأْكُلُ وَلْيُلْبِسْهُ مِمَّا يَلْبَسُ وَلَا تُكَلِّفُوهُمْ مَا يَغْلِبُهُمْ فَإِنْ كَلَّفْتُمُوهُمْ فَأَعْيَنُوهُمْ عَلَيْهِ). متفق عليه. (۳۹۰)

مه‌عرووری کوری سووهد (درویدی خوی لب بن) فہرمووی: نہبو ذہرم بینی، دہستی بہرگی لہبہردا بوو، خو لامہ کەیشی لہہمان دہستی لہبہردا بوو، عہرزیم کرد: ہوئی چییہ کەبہرگی خووت و خو لامہ کەت وەک یەکە؟ فہرمووی: لہسەردەمی حەزەرتدا (درویدی خوی لەسەر بن) جنیوم بەبیلال (درویدی خوی لب بن) دا، تانەم لہدایکی داو پییم گوت: ئەی کوری ژنە پەشکەلەکە! پیغەمبەریش (درویدی خوی لەسەر بن) فہرمووی: ئەی نہبوذر! ہیشتا بوئی پەگەز پەرسی ی سەردەمی نہزانی (جاہلیہ) ت لی دی، ئەم بەندانە - گەرچی خو لام و دەست و پی و بەردەست و نوکەر ی ئیوہ - بەلام لہبەرەتدا براتان و ئیوہ و ئەوان لہیەک باوک و دایک، کەباوہ ئادەم و دایە حەوان، موسولمانەکانیشیان سەرەپای ئەوہیش برای ئایینی تان، ئەوہندە ھەیە خودا - لہبەر حیکمەتی - ئەمانە ی کردووہ بەژێردەستە ی ئیوہ، دە ی برایەکی باش بن، ئەگەر یەکی لہم برایانە ی خووتان کەوتنە لاتان و ژێردەستە ی ئیوہ بوون، وەک برا پەفتاریان لہگەل دا بکەن و خووتان چی دہخوون ئەوہیش بدم بەوان، خووتان چی لہبەر دہکەن لہہمان جل و بەرگیش بو ئەوان بکەن، قەتیش زەحمەتیاں مەدەن و ئەرکیکی وا مەدەن بە سەریاندا کە لہ وزەو کیشیانا نہبی، کەئەرکیکیش بەسەریاندا مەدەن خوشتان بەپی حال و تەوانا یاریدەیان بدم! (ش).

۲/ ۱۳۶۱-۴۱۵/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا أَتَى أَحَدَكُمْ خَادِمُهُ بِطَعَامِهِ فَإِنْ لَمْ يُجْلِسْهُ مَعَهُ فَلْيُتَاوَلْهُ لُقْمَةً أَوْ لُقْمَتَيْنِ أَوْ أَكْلَةً أَوْ أَكْلَتَيْنِ فَإِنَّهُ وَلِيَّ عِلَاجِهِ). رواه البخاری. (۳۹۱)

(۳۹۰) بوخاری (۲۵۴۵) و موسلیم (۱۶۶۱).

(۳۹۱) بوخاری (۲۵۵۷) موسلیمیش تەخریجی کردووہ ژمارەکی لہموسلیم دا (۱۶۶۲).

ئەبو ھورەيرە (رمزى خوائى لى بىن) فەرمووى: ھەزرىت (دروودى خوائى لەسەر بىن) فەرمووى كاتى  
كەسىكتان نۆكەرەكەى ناننى بۆدانا، با لەگەل خۆى دايىنى و نانەكەى لەگەل بخوا،  
بەلام ئەگەر لەگەل خۆى دای نەنا با پاروويى، دووپارو يا فەرمووى: باتىكەى دوو  
تىكەى پى بدات، چونكە ئەو خۆى ئەرك و زەحمەتى پىوھ كىشاوھو دروستى  
كردووه (بوخارى - رەحمەت لەگۆرى).

(۲۲۸) باسى بەھرەى ئەو زەر خريدهيهى كە ھەم مانى خوداو ھى خاوەنەكانيان  
بەجوانى بەجى دەھيتن - باب فضل المملوك الذي يؤدى حق الله تعالى وحق مواليه  
۱/۱۳۶۲-۴۱۶/ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
قَالَ: (الْعَبْدُ إِذَا تَصَحَّ سَيِّدُهُ وَأَخْسَنَ عِبَادَةَ رَبِّهِ كَانَ لَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ). متفق عليه. (۳۹۲)  
ئىبنو عومەر (رمزى خودايان لى بىن) فەرمووى: ھەزرىت (دروودى خوائى لەسەر بىن) فەرمووى: ئەو  
بەندەيهى لەگەل ئاگاھى دئسۆزو ساغ بى و لەھەمان كاتدا بەجوانى خودای خۆى  
بپەرستى، ئەوھ دووقات پاداشى باشى بۆ ھەيه (ش).

۲/۱۳۶۳-۴۱۷/ وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
وَالْعَبْدُ الْمَمْلُوكُ الصَّالِحُ أَجْرَانِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ لَأَجْرُهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
وَالْحَجِّ وَبِرُّ أُمِّي لَأَحْبَبْتُ أَنْ أَمُوتَ وَأَنَا مَمْلُوكٌ). متفق عليه. (۳۹۲)

ئەبو ھورەيرە (رمزى خوائى لى بىن) فەرمووى: ھەزرىت (دروودى خوائى لەسەر بىن) فەرمووى: بەندەى  
زەر خريدهى باش دوو پاداشى بۆھەيه. ئەبو ھورەيرە دەلى: بەوگەسە كەگيانى  
منى بەدەسە، لەبەر خاترى غەزاو خەبات و تىكۆشان لەرىگەى خوداداو لەبەر ھەج  
كردن و خزمەتى دايكەم نەبى، ھەز دەكەم بەبەندەى بمرم (ش).

۳/۱۳۶۴-۴۱۸/ عَنْ أَبِي مُوسَى (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ:  
الْمَمْلُوكُ الَّذِي يُحْسِنُ عِبَادَةَ رَبِّهِ وَيُؤَدِّي إِلَى سَيِّدِهِ الَّذِي لَهُ عَلَيْهِ مِنَ الْحَقِّ وَالنَّصِيحَةِ  
وَالطَّاعَةِ لَهُ أَجْرَانِ. رواه البخارى. (۳۹۴)

(۳۹۲) بوخارى (۲۵۴۶) و موسليم (۱۶۶۴).

(۳۹۳) بوخارى (۲۵۴۸) و موسليم (۱۶۶۵).

(۳۹۴) بوخارى (۲۵۵۱).



له ئه‌بو موساوه (پژمى خوى لى بى) ده‌فه‌رموئى: چه‌زهرت (درودى خوى لى سمر بى) ده‌فه‌رموئى: نه‌و كۆيله‌يه‌ى كه‌به‌جوانى به‌نده‌يى بۆ خوداى خۆى ده‌كا، وه‌ مافى ئاغاكه‌شى به‌جى ده‌هيئى و به‌گوئى ده‌كاو به‌دئسوژى خزمه‌تى بكاو ته‌مىي خيىرى بكا ئه‌وه‌ دوو پاداشى بۆ هه‌يه (ب).

٤/١٣٦٥-٤١٩/ وعنه عليه السلام قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (ثَلَاثَةٌ لَهُمْ أَجْرَانِ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنَ بِنَبِيِّهِ وَآمَنَ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْعَبْدُ الْمَمْلُوكُ إِذَا أَدَّى حَقَّ اللَّهِ وَحَقَّ مَوْلَاهُ وَرَجُلٌ كَانَتْ عِنْدَهُ أَمَةٌ فَأَدَّبَهَا فَأَحْسَنَ تَأْدِيبَهَا وَعَلَّمَهَا فَأَحْسَنَ تَعْلِيمَهَا ثُمَّ أَعْتَقَهَا فَتَزَوَّجَهَا فَلَهُ أَجْرَانِ). متفق عليه. (٣٩٥)

ديسان له‌وه‌وه‌ فه‌رمووى: چه‌زهرت (درودى خوى لى سمر بى) فه‌رمووى: ئه‌م سى كه‌سه، له‌باتى پاداشى دوو پاداشيان بۆ هه‌يه: پياويكى نو موسولمان، له‌خاوه‌ن نامه‌كان، كه‌هه‌م باومرې به‌ پيغه‌مبه‌ره پيشووه‌كه‌ى خۆى هه‌بى و هه‌م باومرېش به‌موحه‌ممه‌د بكاو ئيمانى پى بيئى، نه‌و به‌نده‌يه‌يش كه‌هه‌م مافى خوداى كه‌وره‌و هه‌م مافى خاوه‌نه‌كه‌ى به‌جى ديئى، نه‌و پياوميش كه‌كه‌نيزه‌گيكي هه‌بى، به‌جوانى ته‌مىي بكاو فيرى و ئۆل و ره‌وشتى به‌رزى بكا، ئينجا فيرى زانين و خويندن و پيوستى هه‌ر دوو جيهانى خويى بكا، ئينجا ئازادى بكاو ماره‌ى بكا بۆخۆى (ش).

(٢٣٩) به‌هه‌رى خودا په‌رستى له‌كاتى بشيويى و بگه‌وه‌ به‌رده‌دا

باب فضل العبادة في الهرج وهو الاختلاط والفتن

١/١٣٦٦-٤٢٠/ عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ عليه السلام قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (الْعِبَادَةُ فِي الْهَرْجِ كَهَجْرَةِ إِلَيَّ). رواه مسلم. (٣٩٦)

مه‌عقيلى كورى يه‌سار (پژمى خوى لى بى) فه‌رمووى: چه‌زهرت (درودى خوى لى سمر بى) فه‌رمووى: به‌نده‌يى و عيبادت كردن بۆ خوداى كه‌وره‌ له‌كاتى بشيويى و فه‌رته‌نه‌دا خۆى ده‌دا له‌كوچ كردن و ره‌وكردن له‌ده‌ستى دوژمنى ئايين بۆلاى من! (م) داخه‌كه‌م له‌كاتى ره‌وه‌كه‌دا ئه‌م به‌هه‌ره‌ كه‌وره‌يه‌مان له‌كيس چوو. (ومرگيى)

(٣٩٥) بوخارى (٩٧) و موسليم (١٥٤).

(٣٩٦) موسليم (٢٩٤٨).

(۲۴۰) به هره‌ی سهر راستی و مامه‌له خویشی و، دانه‌وه‌ی قهر دوشتی و له سهر شیوه‌یه‌کی جوان به‌خاوه‌نه‌کی و داوا کردنه‌وه‌ی شت له‌خه‌ک به‌نه‌زاکه‌ت و سلاو دانه‌وه‌ی عه‌یاره‌و ته‌رازوو له‌کاتی شت پیوان و شت کی‌شان داو قه‌ده‌غه‌کردنی ته‌رازوو‌بازی، هه‌روه‌ک به‌هره‌یه‌کی که‌وره‌یه که‌دارا مؤله‌تی قه‌رزازی نه‌دارا بدا، یا له‌فه‌رزه‌که‌ی سهری دا بشکیتی بۆی

باب فضل السّماحة فی البیع والشراء والاخذ والعطاء وحسن القضاء والتقاضی وارجاح المکیل والمیزان والنهی عن التطفیف

قال تعالی: (وما تفعلوا من خیر فإن الله به عليم) (۲/۲۱۵). وقال تعالی: (وبما قوم أوفوا المکیال والمیزان بالقسط ولا تبخسوا الناس أشياءهم) (۸۵/۱۱).

واته: شوعه‌یب پی‌غه‌مبه‌ر (دروودی خو‌ی له‌سهر بێ) به‌فه‌رمانی خودا به‌گه‌لی خو‌ی قه‌رموو: ئه‌ی خزمینه! ئه‌ی گه‌لی خو‌م! له‌ مامه‌له‌و کرپن و فروشتن و سه‌وداو ئالوو‌یل دا عه‌یارمه‌تان ته‌واوبۆ و ته‌رازووتان بۆ فروقیل بۆ به‌رپک و پیکی و به‌عه‌داله‌ت له‌نگه‌ری ئه‌یاره‌و ته‌رازوو رابگرن و، که‌شتی ده‌کی‌شن یا ده‌پیون سلاوی بده‌نه‌وه، وه به‌هیج جو‌ری، قاجوو قوچ له‌شمه‌کی خه‌ک مه‌که‌ن و ناخونه‌کیان ئی مه‌ده‌ن.

وقال تعالی: (ویل للمطففین الذین اذا اکتالوا علی الناس یستوفون وإذا کالوهم أو وزنوهم یخسرون ألا یظن أنهم مبعوثون لیوم عظیم \* یوم یقوم الناس لرب العالمین) (۱/۱۸) - (۶) واته:

وای هاوار له‌حالی ته‌رازوو‌بازان، وای له‌وکاته‌ی که‌ده‌مه‌ت‌پینه‌ ناو شیوی و دیلی ناو دۆزه‌خه‌وه، کردوو‌یانه به‌خوو، کاتی که‌له‌مالی مه‌ردووم شتی پیوانه، کی‌شانه، بکه‌ن بو‌خو‌یان به‌زیاده‌وه پیوانه یا کی‌شانه‌ی ده‌که‌ن، ومبه‌زۆر ده‌یبه‌ن، وه‌کاتی‌کی‌ش که‌ له‌مالی خو‌یان بۆیان پیوانه یا کی‌شانه بکه‌ن که‌میان ده‌ده‌نی و قاجوو قوچی ئی ده‌که‌ن، ئایا ئه‌وانه نازانن که‌زیندوو ده‌گرینه‌وه له‌روژی‌کی که‌وره‌دا، روژی که‌ مه‌ردوم سه‌رجه‌م له‌به‌ر باره‌گای په‌روم‌ردگاری جیهانیان دا ده‌وه‌ستن.

۱/۱۳۶۷-۴۲۱/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) (أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَتَقَاضَاهُ فَأَغْلَظَ فَهُمْ بِهِ أَصْحَابُهُ فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَعَا فِإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا ثُمَّ قَالَ: أَعْطُوهُ سِتًّا مِثْلَ سِنِّهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ أَمَثَلَ مِنْ سِنِّهِ فَقَالَ: أَعْطُوهُ فَإِنَّ مِنْ خَيْرِكُمْ أَحْسَنَكُمْ قَضَاءً. متفق عليه. (۳۹۷)

نهبو هورهیره (همزای خوی لب بن) فهرمووی: کابرای، سهری نازهلای لهسهر پیغهمبهر  
 بوو (دروودی خوی لهسهر بن) که داوای کردهوه قسهی رهق بوو لهگهل پیغهمبهر (دروودی خوی لهسهر بن)  
 لهبهرئهوه هاوړپیان قرمیان لی خوش کرد که په لاماری بدن و ته می ی بکهن، وهلی  
 پیغهمبهر (دروودی خوی لهسهر بن) فهرمووی: وازی له بینن، چونکه خاومن ماف قسهی  
 رهوایه وهقی قسهی ههیه، نازهلایکی هاوته مهنی نازهلکهی خوی بو بکړن و  
 بیده نی. گوتیان: نازهلای وا نییه، مه گهر له هینه کهی خوی باشتی بو پهیدا بکهین؟  
 فهرمووی: ده بیکړن و بیده نی، چونکه پیاو خاسانی نیوه قهرزو شتی وا زور  
 به جوانی دده نه وه (ش).

۴/ ۱۳۶۸-۴۲۲/ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا سَمَحًا إِذَا بَاعَ وَإِذَا اشْتَرَى وَإِذَا اقْتَضَى) رواه البخاری (۳۹۸).

له جابیره وه (همزای خوی لب بن) له چه زره ته وه (دروودی خوی لهسهر بن) ده فهرمووی: رحمه تی  
 خودا له وکه سه بی، که له سه وداي کړین و فروشتن و داواکردنی ههقی خوی دا  
 مامه لهی خوش و نه رمونیانه. (ب)

۳/ ۱۳۶۹-۴۲۳/ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُنَجِّيهُ اللَّهُ مِنْ كُرْبٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَلْيَنْفَسْ عَنْ مُعْسِرٍ أَوْ يَضَعْ عَنْهُ). رواه مسلم (۳۹۹).

نهبو قه تاده (همزای خوی لب بن) فهرمووی: به گوئی خوّم له زاری چه زرمتم ژنه وت  
 دمیفهرموو: هه رکه سی چه زی له ویه که خودا له مهینه تی روژی قیامت روژگاری  
 بکا بپشووی قهرزازی نه دارا بداو به پیی ته وانا مؤله تی بدا، یا شتی له قهرزه کهی  
 سهری بو دابشکینی (م).

۴/ ۱۳۷۰-۴۲۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (كَانَ الرَّجُلُ يُدَايِنُ النَّاسَ فَكَانَ يَقُولُ لِفَتَاهُ إِذَا أَتَيْتَ مُعْسِرًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَتَجَاوَزَ عَنَّا قَالَ فَلَقِيَ اللَّهَ فَتَجَاوَزَ عَنْهُ). متفق عليه. (۴۰۰)

لهئه بو هورمه روهه (دېزى خوى لى بى) له چه زره ته وه (درووى خوى لى سمر بى) دمفه رموى: پياوى هه بوو قهرزى ددها به خه لك، ده ستورى وابوو به سهركاره كه يى ده گوت: كه چوى بولاي قهرزاري نه دارا پي لى مه كهره كه وشو مؤله تي بدهو چاوپوشى لى بكه، نايابهر ووى خوش بى، يا به ليداشكان بى، يا به لى بووردنى ته واوبى، سا به شكوو خودايش بهرهمه تي خوى چاوپوشى له ئيمه بكا، جا كاتى كه مردو چوو دىوانى خودا، خودا چاو پوشى لى كردو لى خوش بوو (ش).

۵/ ۱۳۷۱-۴۲۵/ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (حُوسِبَ رَجُلٌ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَلَمْ يُوجَدْ لَهُ مِنَ الْخَيْرِ شَيْءٌ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ يُخَالِطُ النَّاسَ وَكَانَ مُوسِرًا فَكَانَ يَأْمُرُ غِلْمَانَهُ أَنْ يَتَجَاوَزُوا عَنْ الْمُعْسِرِ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ نَحْنُ أَحَقُّ بِذَلِكَ مِنْهُ تَجَاوَزُوا عَنْهُ). رواه مسلم. (۴۰۱)

ئه بو مه سعووى ئهل - به درى (دېزى خوى لى بى) فه رموى: خوشه ويست (درووى خوى لى سمر بى) فه رموى: پياوى - كه له نه ته وه كانى پيش ئيوه بوو - لى پرسينه وهى له گهلدا كرا، ئه وهى پي بللى خيرو چاكه نه يبوو! ته نيا ئه وه نه بى كه نال و ويلى ده كرد له گهل خه لكاو به هوى مامه له وه سه وداوه تيكه لى له گهل خه لكا ده كرد، وه خوشى ده وه مهنديكى بهرچاو تير بوو، هه ميشه فه رمانى به پياوه كانى ده كرد: كه چاوپوشى له قهرزاري نه دارا بكه، خوداى زال و شكودايش فه رموى: ئه ي فريشته كانى من! چاوپوشى كردن و له هه ق بووردن له ئيمه باشر ده وه شيته وه هه تا له م به ندهيه، كه وايه ئيوه يش چاوپوشى لى بكه (م).

۶/ ۱۳۷۲-۴۲۶/ عَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (أَتَى اللَّهَ بِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِهِ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَقَالَ لَهُ: مَاذَا عَمِلْتَ فِي الدُّنْيَا؟ قَالَ: وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا، قَالَ: يَا رَبِّ أَتَيْتَنِي مَالَكَ فَكُنْتُ أَبَايَعِ النَّاسِ وَكَانَ مِنْ خُلُقِي الْجَوَازُ فَكُنْتُ أَتَيْسِرُ عَلَى الْمُسِرِّ وَأُنْظِرُ الْمُعْسِرَ فَقَالَ: اللَّهُ أَنَا أَحَقُّ بِدَا مِنْكَ تَجَاوَزُوا عَنْ عَبْدِي فَقَالَ: عَقَبَةُ بْنُ عَامِرٍ الْجُهَنِيُّ وَأَبُو مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيُّ هَكَذَا سَمِعْنَاهُ مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)). رواه مسلم. (۴۰۲)

(۴۰۰) بوخارى (۲۰۷۸) و موسليم (۱۵۶۲).

(۴۰۱) موسليم (۱۵۶۱).

(۴۰۲) موسليم (۱۵۶۱).

حوزههيفه (رهزای خوی لی بی) فهرمووی: پیاوی دهبری بۆ خزمهتی خودا، یهکی دهبی لهو بهندانهی خودا، کهخودا کردوونی بهخاوهن دارایی و مال و سامان، خودا پی ی دمفهرموی: لهجیهاندا چیت کردوو؟ حوزههيفه (رهزای خوی لی بی) فهرمووی: وهک خودا لهقورئاندا لهسورمهتی نیساندا دمفهرموی: (ولا یکتُمون اللهَ حدیثاً) (۴۳/۴) لهپرۆزی ژینهوهدا کهس ناتوانی هیچ شتی، نه ووتار، نه کردار، لهخودای گهوره ههشار بداو بیشاریتهوه. جا بۆیه بهندهکه راسته و راست بهبی پیچ و پهنا دهلی: خودایه! تۆ خۆت ئاگات لییهتی، ئەو مالهی کهدابووت پییم لهگهڵ دارادا بهخۆشی رمفتارم دهکردو و کامهی ئاسان بوایه ئەوهم دهکرد، مۆلهتی نهداراشم دداو پییم لی نهدهکرده کهوش، خودای گهورهیش فهرمووی: چاوپۆشی کردن و خۆش رمفتاری لهمن باشتر دهوهشیتهوه تا لهتۆ، ئەی فریشتهکانی من، وازی لی بینن و چاوپۆشی لی بکهن. عوقبهی کوری عامیرو ئەبومهسهعودی ئەنصاریش (رهزای خودایان لی بی) فهرموویان: ئیمهیش ئەم فهرموودهیهمان ههروا لهزاری ههزرمهت (دروودی خوی لهسهر بی) ژنهوتوووه، بهبی زیادو کهم. (م - رحمهتی خودای لی بی).

۴۲۷-۱۳۷۳/۷ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِرًا أَوْ وَضَعَ لَهُ أَظْلَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَحْتَ ظِلِّ عَرْشِهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ). رواه الترمذی، وقال: حدیث حسن صحیح. (۴۰۳)

ئهبو هورهیره (رهزای خوی لی بی) له ههزهرتهوه (دروودی خوی لهسهر بی) فهرمووی: کهسی مۆلهتی قهرزاریکی نهدارا بدا - یا چهردهیی لهقهردهکهی دابشکینی بۆی - ئەوه ئەوهکهسه لهپرۆزی قیامهتا خودا دایدهنی لهژیر سایهی تهخت و بارهگای خۆی دا، ئەورۆزه رۆژیکی وایه کهجگه لهسیبهری خودا هیچ سیبهریکی تر نییه. (ت: ح/ح/ص).

۴۲۸-۱۳۷۴/۸ وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ (اشتری منه بعیراً فوزن له فأرجح). متفق علیه. (۴۰۴)

(۴۰۲) تیرمیذی (۱۳۰۶).

(۴۰۴) بوخاری (۲۰۹۷) و موسلیم (۷۱۵) ژماره (۱۱۵).

جابر (رِزَای خَوای لَی بِن) فِهْرَمووی: حَهْرَمَت (دروودی خَوای لَمَسَر بِن) وَشْتَرِیکِ لَی کَرِیم، کِه بَه هاکه یی بۆم کِیشا سَلَوی دایه وه، یه ک قیراتی پتر دامی (ش).  
 ۴۲۹-۱۳۷۵/۹ / حَدَّثَنِي سُيُدُ بْنُ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (جَلَبْتُ أَنَا وَمَخْرَفَةُ الْعَبْدِيِّ بَرًّا مِنْ هَجَرَ فَأَتَيْنَا بِهِ مَكَّةَ فَجَاءَنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَمْشِي فَسَاوَمَنَا بِسَرَائِلَ فَبَعَثَهُ وَكَمْ رَجُلٌ يَزِرُ بِالْأَجْرِ، فَقَالَ: لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) زِنْ وَأَرْجِحْ).  
 (۴۰۵) رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن صحيح.

ئەبو صفوان: سووھیدی کۆری قەیس (رِزَای خَوای لَی بِن) فِهْرَمووی: مَن و مەخرەمە ی ئەل - عەبدی لەھە جەرەوھ کووتائمان هیئا، حەزەرت (دروودی خَوای لَمَسَر بِن) تەشریفی هات بۆلامان، سەودای شەرواڵیکی لَی کردین، تەرازوو بە دەستیەکم لەلابوو، بە کرێ شتی بۆم دەکیشا، حەزەرت (دروودی خَوای لَمَسَر بِن) لەکاتی کیشانی بەھای شەرواڵەکە ی دا پێی فەرموو: بیکیشەو سَلَوی بدمرەو! (د/ت: ح/ح/ص).

### (۲۴۱) نامە ی زانین : کتاب العلم

قال تعالى: (وقل رب زدني علما) (۱۱۴/۲۰) واتە: ئە ی خۆشەوێست! بفرموو: خودایە! ئە ی ئەو کەسە ی کەتۆ خۆت مەنت پەرۆمردە کردوو و خۆت پەرۆمردگاری مەنت پتر زانست و عیلم پێ ببەخشە.  
 وقال تعالى: (قل هل يستوي الذين يعملون والذين لا يعملون) واتە: ئایا چۆن دەبێ زاناو نەزان چۆن یه ک بن و یه کسان بن؟

وقال تعالى: (يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين اوتوا العلم درجات) (۱۱/۵۸) واتە: ئەو موسوڵمانانە ی کە فەرمانی خودا بە جێ دەھێنن و لەفەرمانی پێغەمبەری ئەو کە موخەممەدە دەرناچن، خودا سەربەرز ی هەردوو جیهانیان دەکا، زانای کارای موسوڵمانیش، کە خودا خەلاتی زانست و عیلمی پێ ببەخشیووه، خودا - لەھەردوو جیهانا - چەند پلە ی بەرز بەرز ی دەدات، سەربەرز ی جیهان بەمال و جاھ ی جیهانی نییە، بەلکۆو بەقەدر و پێزو هیژایی لای دۆستانی ئایینە، خۆلپێژی موسوڵمانی ساغی و ا هە یە لەناو دۆستانی ئاییندا پێزو کیشی پادشایەکی هە یە، پادشای درۆزنی

زۆردارى بى دىن و بى پەيمانى واش ھەيە، لاي دۆستانى خودا سەنگى سەگىكى پاسى نىيە!

وقال تعالى: (انما يخشى الله من عباده العلماء) (۲۸/۳۵) واتە: بەراستى لەناو بەندەكانى خودادا ھەرزاناكان بەباشى سامو شەرمو شكۆ لەخودا دەكەن، چونكە بەندەى خودا پىداوى خودا ھەتا زانائىرى و دانائىرى باشتر سامو شەرمو شكۆ لەخوداى گەورە دەكا.

۱۳۷۶-۴۳۰/ عَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ يُرِدْ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفْقَهُهُ فِي الدِّينِ). متفق عليه. (۴۰۶)

موعاوييە (رەزاي خواى لى بى) فەرمووى: پىغەمبەر (درووى خواى لەسەر بى) فەرمووى: ھەركەسى خودا ويستى تووشى خىرو خووشى بكا شارەزاي ئايىنى دەكاو دەيكا بەمەلاو زاناي دىن! (ش).

دينى پىروۆنى نىسلاسى نازدار بەمەلا بەندە، ھەك بان و دىوار

۱۳۷۷-۴۳۱/ حەدىثى: (لا حسد إلا في اثنتين..). (۴۰۷)

۱۳۷۸-۴۳۲/ حەدىثى (إن مثل ما بعثني الله به من الهدى..تاد). (۴۰۸)

۱۳۷۹-۴۳۳/ حەدىثى (لاعطین هذه الراية) تاكوۆتاي فەرموودەكە. (۴۰۹)

۱۳۸۰-۴۳۴/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (بَلَّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً وَحَدِّثُوا عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا حَرَجَ وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ). رواه البخارى.

عەبدوللای کوری عەمر (رەزاي خوايان لى بى) فەرمووى: خووشەويست (درووى خواى لەسەر بى)

فەرمووى: ئەگەر تەنيا يەك ئايەتیشيان لەلايەنى منەو ھاگەياندوو ھا موسوڵمانان بيکەن و راي بگەيەنن پييان، ھەرچوۆنى بوۆتان دەلوۆ زانستى ئايىنى پەخش بکەنەو، ھەتا ئەگەر قسەوباس و خواسى نەو ھى ئيسرائيل (بەنى

(۴۰۶) بوخارى (۷۱) و موسليم (۱۰۳۷).

(۴۰۷) برپوانە: (۵۴۴/۱) پ - ۲ - ز - ۶۰ - ل - ۱۰۸.

(۴۰۸) برپوانە: (۱۶۲/۷) پ - ۲ - ز - ۱۶ - ل - ۱۵۰.

(۴۰۹) برپوانە: (۱۷۵/۳) پ - ۱ - ز - ۲۰ - ل - ۱۶۵.

ئیسرائیل) یش بگپرنهوه قهیناگا، بهمهرجی دروی روت نهبی، دهی ههرکه سیکیش بهنارمزوو بهدهم منهوه دروبکا باجیگهی خوی له دۆزه خا خوش بکا (ب - رحممت له گۆری نازداری).

۴۳۵-۱۳۸۱/۶ / فهرموودهی: (ومن سلك طريقا...) (۴۱۰)

۴۳۶-۱۳۸۲/۷ / فهرموودهی: (من دعى إلى هدى...) (۴۱۱)

۴۳۷-۱۳۸۳/۸ / فهرموودهی: (.. إذا مات ابن آدم...) (۴۱۲)

۴۳۸-۱۳۸۴/۹ / فهرموودهی: (ألا أن الدنيا ملعونة...) (۴۱۳)

۴۳۹-۱۳۸۵/۱۰ / عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ خَرَجَ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ كَانَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ حَتَّى يَرْجِعَ) رواه الترمذي، وقال حديث حسن. (۴۱۴)

ئهنهس (پهزی خوی لى بى) فهرمووی: حه زهت (دروودی خوی لهسهر بى) فهرمووی: ههرکه سى ویل بى به شوین زانین داو ملی ریگهی زانین بگری، نهوه وهك نهوه وایه بجی بو غهزا، نیت رهتا نهوه حالى بى وهك له غهزادا بى وایه (ت: ح/ح).  
۴۴۰-۱۳۸۶/۱۱ / عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَنْ يَشَعَ الْمُؤْمِنُ مِنْ خَيْرٍ يَسْمَعُهُ حَتَّى يَكُونَ مُنْتَهَاهُ الْجَنَّةُ) رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (۴۱۵)

ئهبو سه عیدی خودری (پهزی خوی لى بى) فهرمووی: خوشه ویست (دروودی خوی لهسهر بى) فهرمووی: موسولمان له بیستو له فیربوونی خیرو چاکه قهت تیر نابى، ههتا نهمرى و له به ههشتا ههوار ههلا نهدا، ههتا له دنیا دا بى ههر خهریکی چاکه کردنه (ت: ح/ح).

(۴۱۰) بپروانه (۲/۲۴۵ - ب - ۱ - ۲۹ - ل - ۲۱۶).

(۴۱۱) بپروانه (۲/۱۷۴ - ب - ۱ - ۲۰ - ل - ۱۶۵).

(۴۱۲) بپروانه (۲/۹۴۹ - ب - ۳ - ۱۶۲ - ل - ..).

(۴۱۳) بپروانه (۲۱/۴۷۷ - ب - ۲ - ۵۵ - ل - ۵۶).

(۴۱۴) ترمیزی (۲۶۴۹).

(۴۱۵) ترمیزی (۲۶۸۷).



۱۲/۱۳۸۷-۴۴۱/ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَضَّلَ الْعَالِمَ عَلَى الْعَابِدِ كَفَضْلِي عَلَى أَدْنَاكُمْ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ وَأَهْلَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِينَ حَتَّى الثَّمَلَةَ فِي جُحْرهَا وَحَتَّى الْحُوتَ لِيُصَلُّوا عَلَى مُعَلِّمِ النَّاسِ الْخَيْرِ. رواه الترمذي، وقال: حديث حسن. (۴۱۶)

نہبو نومامہ (رمزی خوی لن بن) فہرمووی: خوشہ ویست (دروودی خوی لمسر بن) فہرمووی: پیزو گہورہی زانا لہ چاو سوئی و سوفیلکہدا وک پیزو گہورہی من وایہ لہ چاو کہ مترین کہ ستانا لہ پاشا فہرمووشی: خودا خوی و فریشتہ کانی و خہلکی ناسمانہ کان و خہلکی زہوی ہہ موویان سہ لاواتیان لہ سہر دہدن و دروودیان بؤدہ نیرن و دوعاو نزای خیریان بؤدہ کمن (ت: ح/ح).

۱۳/۱۳۸۸-۴۴۲/ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَبْتَغِي فِيهِ عِلْمًا سَلَكَ اللَّهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَتَضَعُ أَجْنِحَتَهَا رِضَاءً لَطَالِبِ الْعِلْمِ وَإِنَّ الْعَالِمَ لَيَسْتَغْفِرُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ حَتَّى الْحِيتَانِ فِي الْمَاءِ وَفَضْلُ الْعَالِمِ عَلَى الْعَابِدِ كَفَضْلِ الْقَمَرِ عَلَى سَائِرِ الْكَوَاكِبِ إِنَّ الْعُلَمَاءَ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ إِنَّ الْأَنْبِيَاءَ لَمْ يُوَرِّثُوا دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا إِنَّمَا وَرَّثُوا الْعِلْمَ فَمَنْ أَخَذَ بِهِ أَخَذَ بِحَظِّ وَافِرٍ. رواه أبو داود والترمذي. (۴۱۷)

نہبو دمرداء رضی اللہ عنہ فہرمووی: لہ پیغہ مہرم بیست دہیفہرموو (دروودی خوی لمسر بن): کہ سی پیگہی بگری کہ بہ شوین فیربوون و زانستا بگہری، خودا پیگہی بہ ہہشتی بوئاسان دہکاو دہیخاتہ سہر راستہ پیگہی چاکہ، کہ باشتین پیگہی چوونہ ناو بہہشتہ، فریشتہ کانیش کاتی قوتابیہک، یا فیرخوازی، یا فہقی یہک دہبینن، لہ خوشی نہو قوتابیہ دہنیشنہو دہورہی لی دہدن و گوئی دہگرن لہ دہورو دہرسہکہی، چونکہ دہورو دہرسی فہقی باشتین یادو زیگری خودایہ! بؤیہ وا پەرؤشن بؤی، سہرمرای نہم بہ ہرہ گہورہیہیش دانیشتوانی ناسمانہ کان و زہوی دہپارینہو!

(۴۱۶) ترمیزی (۳۸۶).

(۴۱۷) نہبو داوود (۳۶۴) و (۳۶۸) و ترمیزی (۳۸۳).

باوو قه درو پایهی زانا له چاو سوڤیلکهی خودا په رستدا وهك باوو قه درو پایه و پلهی مانگ وایه له چاو نه ستيړه گانی تردا، بئ گومان كه زاناكان ميراتبه رو كه له پوور گری پيغه مبه ره گانن، ميرات و كه له پووری پيغه مبه ره گان بوزاناكان به جيماوه، دياره كه پيغه مبه ره گانیش دينارو درهم و زيړو زيويان به كه له پوور له پاش خويان به جي نه هيشتووه، به لكوو عيلم و زانست كه له پووری نه وانه، دهی به راستی نه وكه سهی له م كه له پووردهی به ربكه وئ به شی فره گه ورميه و به خته و مری چاكه (د/ت).

۱۴/۱۳۸۹-۴۴۳/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (نَضَرَ اللَّهُ امْرَأً سَمِعَ مِنَّا شَيْئًا فَلَبَّغَهُ كَمَا سَمِعَ قَرُبٌ مُبْلَغٍ أَوْ عَى مِنْ سَامِعٍ) رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح. (۴۱۸)

عبدالوللای کوری مه سعود (پرمزی خودای لی بی) فهرمووی: به گوئی خوّم له زاری پیروزی خوښه ویستم زنه وت دمی فهرموو (دروودی خوی لسمر بی): خودا گه شی و خوښی بخاته روو و دل و دروونی نه وكه سه وه كه شتی له ئیمه ده بیسی و ره وانی دهكا، وه چوئی ده بیسی ئاوا به ره وانی پای ده گه یه نی به موسو لمانان، چونكه زور كهس له وانه ی كه نه و فهرمايشته یان پی ده گاته وه له كه سیکی ترموه، گه لی باشتر تی ی ده گهن له زور له وكه سانه ی كه به گوئی خویان له منی ده بیستن. (د/ت: ح/ح).

۱۵/۱۳۹۰-۴۴۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ سُئِلَ عَنْ عِلْمٍ فَكْتَمَهُ أَلْجَمَهُ اللَّهُ بِلِجَامٍ مِنْ نَارٍ) رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن. (۴۱۹)

نه بو هورمیره - خوښنوودی خوی لی بی - فهرمووی: پيغه مبه ری خودا (دروودی خوی لسمر بی) فهرمووی: هه ركه سی له زانستیکی ئایینی پرسپاری لی بکری و بیزانی و هشاری بدا و هلامی پرسپارمه كه نه داته وه، به بی به هانه یه کی ره و، نه وه له روژی قیامه تدا خودا لغای ئاگرینی له دهم دهكا! (د/ت: ح/حه زرمه ت).

(۴۱۸) تیرمیذی (۲۶۵۹).

(۴۱۹) نه بو داوود (۲۶۵۸) و تیرمیذی (۲۶۵۱).

۴۴۵۱۳۹۱/۱۶ / وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ تَعَلَّمَ عِلْمًا مِمَّا يُتَنَعَّى بِهِ وَجْهَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَتَعَلَّمُهُ إِلَّا لِيُصِيبَ بِهِ عَرَضًا مِنَ الدُّنْيَا لَمْ يَجِدْ عَرَفَ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَعْنِي رِيحَهَا). رواه أبو داود باسناد صحيح. (۴۲۰)

نہبو ہورہیرہ (رمزای خوی لن ہن) لہ حہزرتہوہ (دروودی خوی لہسر ہن) دہفہرموی: ہہرکہسی زانستی فیربیی - لہوستانہ کہ بہزانستی ثایینی دادہنرین و کہدہبی مہبہست لہفیربونیان رمزامہندی خودا بی - بہلام نہو ہونہوہی بی کہپرو پیتی نہم جیہانہی پیکوبکاتہوہ، نہوہ نہو کہسہ لہروزی قیامہتدا ہون و بہرامہی بہہہشت ناکا (د - س/ص).

۴۴۶۱۳۹۲/۱۷ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِزَاعًا يَنْتَزِعُهُ مِنَ الْعِبَادِ وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ بَقْبِضِ الْعُلَمَاءِ حَتَّى إِذَا لَمْ يَبْقَ عَالِمًا اتَّخَذَ النَّاسُ رُءُوسًا جُهَالًا فَسُئِلُوا فَأَفْتَوْا بِغَيْرِ عِلْمٍ فَضَلُّوا وَأَضَلُّوا). متفق عليه. (۴۲۱)

عہدوللای کوری عہمری کوری عاص - رمزای خویان لی بی - فہرموی: نہوہم لہخوشہویست (دروودی خوی لہسر ہن) دہیفہرموو: نہوہ نہبی کہخودا زانین کوتوپر و مرگریتہوہو بہچاو ترووکائی لہسینگی نہو مہردومہ دایرینئی، بہلام لہناخر زہمانا، بہرودوا زاناکان دہمرن و خودا دہیانباتہوہ ہولای خوی، جا کہزانای نہہیشت، نہوسا مہردومیش لہناو خویانا سہروکی زوری نادان و نہزان دادہنی و پرسیاریان لی دہکەن و سہرلیشیواوو گومرا دہبن و ہہم خہلکی تریش سہر لیشیواوو گومرا دہکەن (ش).

(۲۴۲) نامہی ستایش و سوپاسی خودا - کتاب حکم اللہ تعالی و شکرہ

قال الله تعالى: (فاذكروني اذ كركم واشكروا لي ولا تكفرون) (۱۵۲/۲) واته: دہی یادى من بکہن، تامنیش یادى ئیوہ بکہم، وہ سوپاسی بہہروہ نازو نیعمہتہکانی من بکہن کہپیٹانم داوہو پیئہزان مہبن.

(۴۲۰) نہبو داوود (۳۶۶).

(۴۲۱) نہبو داوود (۳۶۶).

قال الله تعالى: (لئن شكرتم لازيدنكم) (۷/۱۴) واته: خودای پهرومردگاری ئیوه له نهزهلدا برپاری داوهو نهو برپارهشی روون کردوتهوه بو ئیوه نهی نهوهی ئیسرائیل! ههرکاتئ کهئیوه سوپاسی چاکهکانی من بکهن، بهم رهنکه لهفهرمانم دهرنهچن منیش نهوهندهی تر نازو نیعمهتتان بهسهردا برپژم.

وقال تعالى: (وقل الحمد لله) (۱۱۱/۱۷) واته: بفهرموو: سوپاس و ستایش بو خودا، که خودایهکی ههره مهزنی بی نیازی وایه: ههوهجئ ی بههیچ کهسئ نییه. وقال تعالى: (وآخر دعواهم ان الحمد لله رب العالمين) (۱۰/۱۰) واته: بهههشتی یهکان دوعاو نزای خوئان لهبهههشت بهم وشه پیروژه کوئایی دههئین، دمفهرمووون: الحمد لله رب العالمين: سوپاس بو خودای خاوهنی ههردوو جیهان.

۱/ ۱۳۹۳-۴۴۷/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: إِنَّ النَّبِيَّ صلی الله علیه وسلم (أَتَى لَيْلَةَ أُسْرِي بِهِ بِإِبِلِيَاءَ بَقْدَحَيْنٍ مِنْ خَمْرٍ وَلَكِنْ فَنَظَرَ إِلَيْهِمَا فَأَخَذَ اللَّبَنَ، فَقَالَ: لَهُ جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ، الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَذَاكَ لِلْفِطْرَةِ لَوْ أَخَذْتَ الْخَمْرَ غَوَتْ أُمَّتُكَ). رواه مسلم. (۴۲۲)

نهو هورهیره (هزی خوی لئ بن) فهرمووی: پیغه مبهه (دروودی خوی لهسر بن) نهو شهوهی کهدهبری بۆشه و پهوهی (که لهناو کورده واریدا ناو داره به شهوی میعراج) هه زههتی جوهریل - دروودی خوی لهسه ربئ - دوو پیاله ی بۆ دئنی، پیاله یهکیان پردهبی له مهیی و نهوی تریان پر دهبی له شیر، که فهرمووی لی دهکا هه زههت (دروودی خوی لهسر بن) سه رنجیکیان ده داو شیر که و مرده گری، جا جوهرانیل - خودا سلاوو دروودو رهحههت برپژئ به سه ریدا - پئی دمفهرموئ: سوپاس و ستایش بو خودا که تو ی خسته سه ر ریگهی خوی، که نایینی ئیسلامی پیروزی خودا کرده، خوئه گهر پیاله مهیه کههت و مرگرتایه ئۆمهتت سه ریان لی دهشیواو گومرا ده بوون (م).

۲/ ۱۳۹۴-۴۴۸/ وَعَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلی الله علیه وسلم قَالَ: (كُلْ أَمْرِيءَ ذِي بَالٍ لَا يَبْدَأُ فِيهِ بِالْحَمْدِ لِلَّهِ فَهُوَ أَقْطَعُ). (۴۲۲)

(۴۲۲) موسلیم (۱۶۸).

(۴۲۲) نهو داوود (۴۸۴۰).

ديسان له وهوه له چه زرده ته وه (دروودی خوی لمسر بڼ) دمه فرموئ: هه موو کاريکی گرنګ، که به سوپاسی خودا دهستی بڼ نه کړئ کاريکی نيوه چل دهبڼ و بڼ پيت دهبڼ (د - ح/ چه زمرت).

۳/ ۱۳۹۵-۴۴۹ / چه ديشی (إذا مات ولد العبد...) (۴۲۴)

۴/ ۱۳۹۶-۴۵۰ / چه ديشی (ان الله ليرضى عن عبد...) (۴۲۵)

(۲۴۳) نامه ی سه لاواتدان له دیداری پیغه مبه ر ﷺ - کتاب الصلاة علی رسول الله ﷺ  
قال الله تعالى: (ان الله وملائكته يصلون على النبي يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه وسلموا تسليما) (۵۶/۳۳). واته: دلنیا بن که خوداو فریشته گانی خودا سه لاوات له سر پیغه مبه ر (دروودی خوی لمسر بڼ) ددهن و دروودو رحمة تی بو دهنیرن، نه ی موسولمانه کان! نه ی که سانی که باو دپتان به خوداو پیغه مبه ر هه یه، ده ی نیو دیش وهک نه وان سه لاواتی له سر بدهن و سلاوی لی بکهن و دروود بدهن له دیداری.  
۱/ ۱۳۹۷-۴۵۱ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عمرو بن عاصٍ ؓ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاتِي اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا). رواه مسلم. (۴۲۶)

عه بدولای کورپی عه مری کورپی عاص - رمزای خویان لی بڼ - فرمووی: له چه زمرت (دروودی خوی لمسر بڼ) خویم بیست دهیغه فرموو: هه که سی یه که سه لاوات له سر من بدا، خودا به هو ی نه وه وه ده سه لاوات له سر نه و ددها (م) بو نموونه: نه گهر که سی یه که جار بلئ: الصلاة والسلام علی سیدنا محمد، یا بلئ: دروودو رحمة تی خودا له سر پیغه مبه ری خودا یا بلئ: (اللهم صل علی سیدنا محمد وعلی آله وصحبه وسلم) یا به هر جوړئ سلاواتی له دیداری خو شه ویست بدا، نه وه خودا به هو ی نه م تافه جار وه ده سه لاوات له سر نه وه که سه ددها، نه وه سه لاواته چونه و چییه؟ نه وه خودای گه وره خو ی باشی دزمانی، وه خو ی دزمانی که شانی نه و به نده یه ی چی هه لده گری (وهر گری).

(۴۲۴) تیر میذی (۱۰۲۱) پروانه ۳/ ۹۲۲-ب ۲- ز ۱۵۲ - ل ۲۵۴.

(۴۲۵) پروانه ۲۴/ ۱۴۰-ب ۱۰ ز ۱۳ - ل ۱۳۳.

(۴۲۶) موسلیم (۲۸۴).

۴/ ۱۳۹۸-۴۵۲/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَوْلَى النَّاسِ بِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَكْثَرُهُمْ عَلَيَّ صَلَاةً) رواه الترمذي، وقال: حديث حسن. (۴۲۷)

عهبدو لئلاي كورې مهسعود - كهناوداره بهئيبنو مهسعود - خوښ نووډي خوداي لئ بئ - له خوښه ويسته وه - صلااتو سهلامو دروودو رحمهتو بهر هكاتي خوداي كهوړه وه زني له سهر بئ - د هغه رموي: له روژي قيامه تا له هه موو مه لېه نده كانا، له پېښترين كهس به من نهو كهسانه ن كه صلاوات زوړتر له سهر من ددهن، هه ركه سي له جيهانا سهلاوات زوړ له سهر من بدا له قيامه تا له منه وه زوړ نزيكه (ت: ح/ح).

۴/ ۱۳۹۹-۴۵۳/ عَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهِ خُلِقَ آدَمُ وَفِيهِ قُبُضٌ وَفِيهِ النَّفْخَةُ وَفِيهِ الصَّعْقَةُ فَأَكْثَرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ قَالَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ نَعْرُضُ صَلَاتَنَا عَلَيْكَ وَقَدْ أَرَمْتَ قَالَ: يَقُولُ: بَلَيْتَ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ حَرَّمَ عَلَيَّ الْأَرْضَ أَجْسَادَ الْأَنْبِيَاءِ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (۴۲۸)

نهوسي كورې نهوس (رمزي خوي لئ بئ) له خوښه ويسته وه (درووډي خوي له سهر بئ) د هغه رموي: روژي ههيني يه كيكه له روژه هه ر به شاهه كانتان، لهودا ئادهم (سهلامو خوي لئ بئ) دروست كراوه، وهه ر له وېشدا مردووهو گياني سپاردووه، وهه ر له وېشدا نه فخي سوور روداواو فوو دكړئ به كهړه نا (صور) دا، وهه ر له وېش دا نه عرته كهوړه كه دهبئ، كه مه شهووره به نهل - صاعقه، كه هه ر چي زينده ورو گيانله بهره له وهي له ناسمانو زه ويدايه، هه موو له سامي زنده دقيان ده چئو بېهوش ده كه ونو دهمرن، دهي كهوايه له م روژدها زوړ صلاوات له سهر من بدنه، چونكه صلاواته كهه تان دهگاته وه پيهمو راده نوپني بوم، يارانيش (رمزي خودايان لئ بئ) فهرموويان: نه ي پيغه مبهري خودا! تو كه له گوردا جهسته ت پورتكاو له شت رزي چوڼ چوڼي صلاواتو دروودي

نیمت پی دگاته وه؟ همرمووی (درووی خوی لمسر بن): خودای گهورمو سهرومر جهسته ی پیغه مبه رانی له زمووی حهرام کردوووه لهشیان له خاکا نارزی! (د - س/ص/ تاج).  
 ۴/۱۴۰۰-۴۵۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (رَغَمَ أَلْفُ رَجُلٍ ذُكِرْتُ عَنْدهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ). رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (۴۲۹)

ئهبو هورمیره (درووی خوی لن بن) له چه زرده ته وه دمفرمووی (درووی خوی لمسر بن): لووتی ئهو پیاوه، یا ئهو ژنه به قورداچی و بته و سیتته وه که من له کنی باس ده کریم و سه لا واتم له سه رنada (ت: ح/ح).

۵/۱۴۰۰-۴۵۵/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قُبُورًا وَلَا تَجْعَلُوا قُبُورًا عِيْدًا وَصَلُّوا عَلَيَّ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ تَبْلُغُنِي حَيْثُ كُنْتُمْ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (۴۳۰)

ديسان ئهو له چه زرده ته وه دمفرمووی (درووی خوی لمسر بن): وهك چؤن بو جه ژن كۆده بنه وه ئاوا به كۆمه ل بو دینی ی گوړی من كۆمه بنه وه له سه ر كۆړه كه م مه يكه ن به به زم و رمزم و شایى لوغان، به لام سه لا واتم له سه ر بده ن، دلنیا بن له هه ركوی بن نزيك بن يادوور سه لا واته كه تان پيم دگاته وه (د - س/ص).  
 ۶/۱۴۰۲-۴۵۶/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَا مِنْ أَحَدٍ يُسَلِّمُ عَلَيَّ إِلَّا رَدَّ اللَّهُ عَلَيَّ رُوحِي حَتَّى أَرُدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (۴۳۱)

ديسان له ئه وه وه چه زرده ته وه (درووی خوی لمسر بن) دمفرمووی: هه ركه سى له كۆړه كه ما سلاوم لى بكا خودا گيانم دگاته وه به به ردا هه تا وه لامى سلاوه كه ی دده مه وه (د - س/ص).

۷/۱۴۰۳-۴۵۷/ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (الْبَحِيلُ الَّذِي مَنْ ذُكِرْتُ عَنْدهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ).. رواه الترمذي، وقال: حديث حسن صحيح. (۴۳۲)

(۴۲۹) تيرمیزی (۲۵۳۹).

(۴۳۰) ئه بو داوود (۲۰۴۲).

(۴۳۱) ئه بو داوود (۲۰۴۱).

عهلى (رمزى خوى لى بن) فهرمووى: خوْشهويست (دروودى خوى لى سمير بن) فهرمووى: رمزيل و رُزْدو  
چرووك ئهوهديه كهناوى من دهبرى لهلاى كهچى دروودم بۆنانيرى و سه لاوا تم له  
سهر نادا (ت: ح/ح/ص).

۸/۱۴۰۴-۴۵۸/ عَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ رضي الله عنه يَقُولُ: (سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
رَجُلًا يَدْعُو فِي صَلَاتِهِ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَقَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَجَلَ هَذَا ثُمَّ دَعَاهُ فَقَالَ: لَهُ أَرْ لَغِيرِهِ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيُنِدِّ بِتَحْمِيدِ  
اللَّهِ وَالشَّائِءِ عَلَيْهِ ثُمَّ لِيُصَلِّ عَلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثُمَّ لِيُدْعُ بَعْدُ بِمَا شَاءَ. رواه  
أبو داود والترمذى، وقال: حديث صحيح. (۴۳۳)

فوضالهى كورى عوبهيد (رمزى خوى لى بن) فهرمووى: جارى پيغهمبه (دروودى خوى لى سمير بن)  
گوئى لى بوو كه پياوئ لهناو نويزه كهيدا نزاى دهكردو دهپارايه وه، كهچى  
نه سوپاسى خوداى كردو نه درودى نارد بۆ پيغهمبه (دروودى خوى لى سمير بن) چه زهرت (دروودى  
خوى لى سمير بن) فهرمووى: ئه مه پهلهى كرد له پاشا چه زهرت (دروودى خوى لى سمير بن) گازی كرد، يا  
به و بابيه كيكي تری فهرموو: كاتى نويز دهكهن به سوپاس و ستايشيكي جوانى  
پهرومردگارتان دهست پى بكهن - كه خودايه كي پاك و پيرؤزو بى گهرده - له دوا ئه وه  
دروودو ره حمهت بنيرن بۆ پيغهمبه - خوا دروودو ره حمهت و پيت و فهر برپيژى  
به سه ريده - جا له دوا ئه وه به نارموزوى خوى بۆچى ديهوئ باباپريته وه  
(د: ت: ح/ص).

۹/۱۴۰۵-۴۵۹/ عَنْ مُحَمَّدٍ كَعْبُ بْنُ عُجْرَةَ رضي الله عنه فَقَالَ: (خَرَجَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ ﷺ فَقُلْنَا: يَا  
رَسُولَ اللَّهِ قَدْ عَلِمْنَا كَيْفَ نُسَلِّمُ عَلَيْكَ فَكَيْفَ نُصَلِّيْ عَلَيْكَ قَالَ: فَقُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ). متفق  
عليه. (۴۳۴)

(۴۳۳) تيرميدى (۳۵۴۰).

(۴۳۴) ئه بو داوود (۱۴۸۱) و تيرميدى (۳۴۷۵).

(۴۳۵) بوخارى (۴۷۹۲) و موسليم (۴۰۶).



کعبی کوری عوجره (رمزای خوی لب بن) فہرمووی: خوشہویست (درویدی خوی لہسمر بن) ہات بؤ ناومان، گوتمان: قوربان! نہوا فیربووین کہچون سلاوت لی بدہین، بہم رہنگہ لہتہحیاتا دہلین: السلام علیک ایہا النبی ورحمۃ اللہ وبرکاتہ: دروود لہسہر تو نہی پیغہمبہری خودا! لہگہل رحمہتو میہرہبانی و پیتو بہرہکەتی زوری خودا، نہی چون چونی صہلاوات لہدیار بدہین؟ فہرمووی بلین: اللہم صل علی محمد وعلی آل محمد کما صلیت علی آل إبراهیم إناک حمید مجید اللہم بارک علی محمد وعلی آل محمد کما بارکت علی آل إبراهیم إناک حمید مجید: نہی خودایہ! برڑینہ میہرہبانی و رحمہت بؤسہر موحمہمدو کہسو کاری موحمہمد، وەک ئەو میہرہبانی و رحمہتہی کہرژاندوتہ بہسہر ئیبراہیم و کہسوکاری ئیبراہیم، وەپیتو فہرو بہرہکەت برڑینہ بہسہر موحمہمدو بنہمالہی موحمہمددا. وەک ئەو پیتو فہرو بہرہکەتہی کہ رژانوتہ بہسہر ئیبراہیم و بنہمالہی ئیبراہیم، بہراستی تو نہی خودایہ! شایستہی ہەموو ستایش و سوپاسیکیت، وە خودایہکی گہلی گہورہو پیرۆزیت! (ش).

۱/ ۱۴۰۶-۴۶۰/ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَنَحْنُ فِي مَجْلِسِ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ فَقَالَ: لَهُ بَشِيرٌ بْنُ سَعْدٍ أَمَرَنَا اللَّهُ تَعَالَى أَنْ نُصَلِّيَ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَكَيْفَ نُصَلِّيَ عَلَيْكَ؟ قَالَ: فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى تَمَنَيْنَا أَنَّهُ لَمْ يَسْأَلْهُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ وَالسَّلَامُ كَمَا قَدْ عَلِمْتُمْ). رواه مسلم. (۴۲۵)

ئەبو مەسعوودی بەدری (رمزای خوی لب بن) فہرمووی: لہدیوہخانہکە ی سەعدی کوری عوبادہ لہلای دانیشتبووین، حەزرت (درویدی خوی لہسمر بن) ہات بۆلامان، بەشیری کوری سەعد پئی فہرموو: قوربان! خودا فەرمانی پیمان کردووہ کہصہلاوات لہسہر تۆبدہین و پیمان دہفہرموی: یا ایہا الذین آمنوا صلوا وسلموا تسلیما: باشہ چون چونی سہلاوات لہسہر بدہین؟ حەزرت (درویدی خوی لہسمر بن) تاوی مات بوو، بی

دەنگىيەكەى وا درېژەى كېشا تەنەنەت گوتمان خۇزگە ئەم پەرسىيارەى لى نەدەمكرد، لەپاشى بەينى حەزەرت (دروودى خۇى لەسەر بىن) فەرمووى: بلىن: (اللهم صل على محمد) هەتا (انك حميد مجيد) ئەوجا فەرمووى: ئەمە شىوەى سەلاۋاتدانە لەسەرمن، شىوەى سەلاۋەتدەنەش لەمەن وەك لەتەحىياتا فەركراۋن ئاۋايە: دەلىن: السلام عليك ايها النبي ورحمة الله وبركاته (موسليم). رەحمەت لەگۆرى نازدارى لەهى خۇى و كەسوكارى).

۱۱/۷-۱۴۶۱/عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ؟ فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ). (۴۳)

ئەبو حەمىدى ساعىدى (بەزى خۇى لى بىن) فەرمووى: عەرزى حەزەرتيان كرد: چۆن چۆنى دروودت لەدەدار بەدەين؟ فەرمووى: بلىن: اللهم صل على محمد وعلى أزواجه وذريته كما صليت على آل إبراهيم وبارك على محمد وأزواجه وذريته كما باركت على آل إبراهيم إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ: خودايە! رەحمەت و مېھەربانى بېژىنە بەسەر موخەمەد خۇيداۋ بەسەر ھاوسەرە پاكىزەكانى داۋ بەسەر وەچەو نەۋەى پىرۋزى دا، وەك چۆن رەحمەت و مېھەربانىت رزاندوۋ بەسەر ئىبراھىم پىغەمبەردا، وەپىت و فەرو پىرۋزى بېژىنە بەسەر موخەمەد خۇى و بەسەر ھاوسەرەكان و نەۋەيدا، وەك چۆن پىت و فەرو پىرۋزىت رزاندوۋ بەسەر ئىبراھىم پىغەمبەردا، بەراستى تۆ ئەى خودايە! شاىستەى ھەموو ستايش و سوپاسىكىت، وەخودايەكى گەلى گەۋرەو پىرۋزىت (ش).

بېژىنە خودا بارانى رەحمەت  
پەيا پەى لەسەر نارامگای حەزەرت  
لەگەل دروود و سەلات و سەلا  
نامىتەى نوۋرو تىكەلى گولە!  
ۋەك سەيلەى نوۋو، لافاۋى رەحمەت

دنيا دا پوښتنو رامالئ زه حمت  
گوږي هاوسه رو نه وهو يارانئ  
هه تقولئ لي بيان زه حمت وهك كانئ!

(ومرگير) ۱۹۹۱/۸/۲۰

(۲۴۴) نامه ي ذيكرو يادى خوداى كه وره باسى بههرى ذيكرو يادى خودا كړدن  
كتاب الاذكار - باب فضل الذكر والحث عليه

قال الله تعالى: (ولذكر الله أكبر) (۴۵/۲۹). وقال تعالى: (فاذكروني أذكركم) (۱۵۲/۲) وقال تعالى: (واذكر ربك في نفسك تضرعا وخفية ودون الجهر من القول بالغدو والآصال ولا تكن من الغافلين) (۲۰۵/۷) وقال تعالى: (واذكروا الله كثيرا لعلكم تفلحون) (۱۰/۶۲) وقال تعالى: (ان المسلمين والمسلمات \* والمؤمنين والمؤمنات والقانتين والقانتات \* والصادقين والصادقات \* والصابرين والصابرات \* والخاشعين والخاشعات والمتصدقين والصائمين والصائمات والحافظين فروجهم والحافظات والذاكرين الله كثيرا والذاكرات أعد الله لهم مغفرة وأجرا عظيما) (۳۵/۳۳). وقال تعالى (يا أيها الذين آمنوا اذكروا الله ذكرا وسبحوه بكرة وأصيلا) (۴۱/۳۳) الآية. والآيات في الباب كثيرة معلومة: مه بهست له نايه ته كان به تيكرایی: يادو ذيكري خودا له هه موو تاعه تيكي تر كه وره تره، كه وره ترين ذيكري خوداش نويزه، كه به زوري بريتييه له يادى خودا، كه واته: به نويزي زوري دروستو به تاعه تي جوان يادى خودا بكن، هه تا خوداش به پاداشي باش يادى نيوه بكا، خودا خوئ دمفه رموي: بيكه ن به پيشه هه ميشه به گفتارو به كردار سوپاسي بههرى خودا بكنو، بهنده دهبي بهنمهك و بهنمهك بئ، بهنمهك و بئ نه مهك و سپلهو پينه زان نه بي.

هه رو هه يه زدان ناموژگاري شيريني بهنده ي خوئ دهكاو له پروي ره نوماييه وه پيئ دمفه رموي: له بهر خو ته وه، به نه يني له سه ره خو و به شينه ي، به بي هه نه شه ي و دنكه دنگو زله زل هه موو جوړه يادو ذيكريكي خودا بكه، وهك نزاو پارانه وه، وهك قورئان خو يندني ناو نويز، له هه مان كاتدا به دلگه رمي و به ملكه چي بيكه و سامو ترسي خودا له دلتابي، هه ميشه يادو ذيكري خوا بهم شيويه په سنده، مه گه هويه كي رهوا هه بي بو دنگ بهرزه وه كردن، وهك بانگه وازو نويزي

جہماعہت و سلاکردنی ردمہزان، بہتایبہت سہر لہبہیانیان و سہرلہئیواران، کہپییان دہگوتری: زمرده کہوتن و زمردهپر، دہوام لہسہر یادی خودا، دل و دہروون روون دہکاتہوہ، دل زیندوو دہکاتہوہ، دہی کہوایہ ہہتا دہتوانن یادیکی جوانی خودابکہن، یادیکی زوری بی شومار، بزائن کہ یادی خودا کاتو جیگہی تایبہتی بو نییہ، و دخت و ناوہختی بو نییہ، ہہمووکاتی کاتی یادی خودایہ، ہہموو جیگہیی جیگہی یادی خودایہ، مہگہر چوٰنہہا بہدہگمہن کاتو جیگہی واہہبی یادی خودای تیا نہکری، لہہہموو بارودوٰخیکا بہندہ دہتوانی یادی خودا بکا، لہحہجا لہنوپیژا، لہمالا، لہمزگہوتا، لہبازار، لہدہشت، لہدہر، بہ دانیشتنہوہ، بہپیوہ، بہدہم رویشتنہوہ، بہراکشانہوہ، تہنانہت سہرجی ی و سہراوکردن و پڑمین و باویشک و نووستن و یاریکردنی رہواو خوٰشوردن و حہمام کردن و جل لہبہرکردن و نہخوٰشی و بی تاقہتی و سہرہمہرگ و دہردو مہینہتیش دوعاو نزاو یادو ذیکری تایبہتی خوٰی ہہیہ!

خودای مہزن مژدہی پیروزی و سہربہرزی و سہرہرازی ہہر دووژیان، لہہہردوو جیہاندا دہدا بہوکہسانہ کہخوویان گرتوہ بہیادو ذیکری خوداوہ، بہئی ذیکری خودا بہزوری دہبی بہمایہی پیروزی و رزگاری!

دہی ئہی مہردی خودا! ئہی پیای خودا پیداو، ئہی زنی لہخودا نزیک، ہہلہ فرسہتہ، تا مہودا ماوہو مہرگ یہخہی پی نہگرتوون، دہستان بہیادو ذیکری خوداوہبی، دل بدہنہ ذیکرہکەتان، تہقدیسی خودا بکہن، بہپاک و پیروزی بزائن، تہحمیدی بکہن، تہلیلہو لانیلاہہئیللہلا بکہن، سلاوو تہمجیدی خودا بکہن!!

خوای گہورہ مژدہیہکی خوٰشی پیروز دہدا بہ ہہموو ژن و بہہہموو پیای کہ دمفہرموی: دلنیابن ئہو موسولمانہی کہہروایہکی ساخی بہخودای خوٰی ہہبی و بہجوانی خوداپہرستی بکاو بہردہوام بی لہسہری و راستگوو کار دروست بی و بہنارام و خوٰگربی و بہدلگہرمییہوہ سہرگہرمی تاعہتی خودا بی و بہدہم و بہدل و بہہہموو ئہندامہکانی ملکہچی تہواوی فہرمانی خودابی و بی ہہواو بی فیزو دہعیہ بی و زمکاتی سہری بداو بہپی تہوانا دریغی و کوٰتایی لہخیرکردن نہکاو خیرکہرو خیرہومہندبی و سہرہرای ئہم رہوشہ جوان جوانانہ زمانیشی بہیادی خودا پاراوبی و ہہمیشہ یادو ناوو ذیکری زوری جوٰر بہجوٰری خودای گہورہ و ہک

نوقل و نه بات و شه کرو شه ربته له سمر زاری بن، دلنیا بن نه و موسولمانه ی که نه مه رهوشی بهرزی بی و رهفتاری شیرینی بی، چ پیاو بی، وه چ ژن بی، خودای گه وره به میهره بانی و به به خششی خوی گوناھی دهپوشی و لیی خوش دهبی و پاداشیکی گه وره ی باشیشی له سمر نه م کاره جوانانه ده داته وه نه مه پالفته ی ناوهرپوکی نه م نایه ته پیروزانه بوو، له قورئان دا نایه تی تری له م بابه ته همر زور زوره، وه له لای که سی خوی زانراو و ناشکران.

۱/ ۱۴۰۸-۴۶۲/ وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ). متفق عليه. (۴۳۷)

نه بو هورده ربه (په زای خوی لن بڼ) فه رمووی: خوشه ویست (دروودی خوی له سمر بڼ) فه رمووی: نه م دوو وشه یه: سبحان الله و بحمده، سبحان الله العظيم: خودا به پاک و پیروز دزمانه و سوپاس و ستایشی ده که م، دیسان خودای خو م، یه زدانی مه زن به پاک و پیروز دزمانه و له مه دا هیج گومان و سوویه که م نییه. نه م دوو وشه پیروزه یه سووک و خوش و ناسان له سمر زمان، قورس و گران له ناو شایه ن له کاتی کی شان، خوشه ویستن له لای خودای میهره بان (ش . موسلیم و بوخاری).

۲/ ۱۴۰۹-۴۶۳/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَأَنْ أَقُولَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ). رواه مسلم. (۴۳۸)

دیسان له ووه (په زای خوی لن بڼ) فه رمووی: چه زمرت (دروودی خوی له سمر بڼ) فه رمووی: سویندم به خودا یه کجار بلیم: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ: پاک و پیروزی بو خودایه، هه روا سوپاس و ستایش، ته نیا یه زدانی پاک خودای به هه قه و به س، خودا له هه موو که سی گه وره تره. فه رمووی: یه کجار نه م وشه پیروزه یه بلیم، له کنم له هه موو مولک و سامانی جیهان باشتره (موسلیم). رحمت له گوری نازداری له ی خوی و که سوکاری).

(۴۳۷) بوخاری (۶۶۸۲) و موسلیم (۲۶۹۴).

(۴۳۸) موسلیم (۲۶۹۵).

۳/ ۱۴۱۰-۱۴۱۱/ ۶۶۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ كَانَتْ لَهُ عِزٌّ عَشْرَ رِقَابٍ وَكُتِبَتْ لَهُ مِائَةُ حَسَنَةٍ وَمُحِيتَ عَنْهُ مِائَةُ سَيِّئَةٍ وَكَانَتْ لَهُ حِرْزًا مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ ذَلِكَ حَتَّى يُمْسِيَ وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ أَفْضَلَ مِمَّا جَاءَ بِهِ إِلَّا أَحَدٌ عَمِلَ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ، وَمَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ حُطَّتْ خَطَايَاهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ). متفق عليه. (۴۳۹)

ديسان لهووهو چه زمرت (دروودی خوی لمسر بن) دهفه رموی: هه رکه سی - بهرؤژ - سه د جار بلی: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ: هه ر خودا خودای به هه قهو بهس، خودایه کی تاكو ته نیایه، هیج هاوبه شیکی نییه، مولك و سامان و دارایی و پاشایه تی و سه لطنه نت و سوپاس و ستایش هه مووی بو نهوه، وه خوی خودایه کی وایه که دهستی دمروا به سه رگشت شتیكاو تهوانای هه موو شتیکی هه یه. فه رموی: هه رکهس لهرؤژیکا سه دجار نه م ذیکره بلی: هاوتای خیری نازادکردنی ده بهنده دهکا، سه رمپای نهو هس سه د چاکه ی له نامه ی کرداردا بو دنوو سری، وه سه د خراپه یس له ده فته ری کرداری ده کوژیته وه، سه رباری نه مانه یس ده بی به قسن و په رژین و دژو قه لا له دژی شهیتان و، نهو رؤژه هه تا ئیواری شهیتان پی ناویری، وه هیج که سی - له یادکارانی خودای گه وره - به قه د نهو خیری ناگا، مه گه ر که سی که له م یادو ذیکره، لهو پتریکات. فه رمووشی (دروودی خوی لمسر بن): وه هه رکه سی - له رؤژدا - سه دجار بلی: سبحان الله و بجمده: به فه رمانی خودا هه موو گونا هه گانی هه ل دمو مرن، نه گه رچی له بهر زوری وه ک که فی دم ری ناوا زورین! (ش - خا)

۴/ ۱۴۱۱-۱۴۱۲/ ۶۶۵/ عَنْ أَبِي أُيُوبٍ الْانصَارِيِّ رضي الله عنه عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: (مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ عَشْرَ مَرَّاتٍ كَانَ كَمَنْ أَغْتَقَ أَرْبَعَةَ أَلْفِ مِائَةٍ مِنْ وَلَدٍ إِسْمَاعِيلَ). متفق عليه. (۴۴۰)

(۴۳۹) بوخاری (۶۴۰۳) و موسلیم (۲۶۹۳).

(۴۴۰) بوخاری (۶۴۰۴) و موسلیم (۲۶۹۳).

ئەبو ئەييوبى ئەنصارى (پەزىلەتلىك خەلىپە) لەخۆشەويستەوه (دروودى خەلىپە) دەفەر مووى: هەر كەسى دە جار ئەم دىكرە بەزمان بلى و بەدل باومەرى پىي هەبى، وەك ئەوه واىە كەبۆ رمزى خودا جوار كەس لەنەوهى ئىسماعىلى باپەرە گەورەى پىغەمبەر ئازاد بكا، واتە: ئەم دىكرە بخوینى: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (ش).

١٤١٣/٥-٤٦٦/عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَحَبِّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِأَحَبِّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ فَقَالَ إِنَّ أَحَبَّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ. رواه مسلم. (٤٤١)

ئەبو ذەر (خۆشەوێ خەلىپە) فەر مووى: پىغەمبەر (دروودى خەلىپە) فەر مووى: هۆشياربە! باپىت بلىم كەخۆشەويست ترين گوتار لەلاى يەزدانى پاك چىيە؟ دلىابە كەخۆشەويست ترين گوتار لەلاى يەزدانى پاك ئەم گوتە پىرۆزمى: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ (م).

١٤١٣/٦-٤٦٦/فەر موودەى: (الطهور شطر من الإيمان...).

١٤١٤/٧-٤٦٧/عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وقاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (جَاءَ أَغْرَابِيٌّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عَلَّمَنِي كَلَامًا أَقُولُهُ قَالَ قُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ قَالَ فَهَؤُلَاءِ لِرَبِّي فَمَا لِي قَالَ قُلْ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي). - رضوان الله تعالى عليه -

سەعدى كورى ئەبو ومقاص (پەزىلەتلىك خەلىپە) فەر مووى: عارەبىكى چۆل نشين هاتە خزمەتى خۆشەويست (دروودى خەلىپە) گوتى: قوربان! وتارىكم فيربكه كەبۆ خۆم بىلىم، فەر مووى: بلى: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ: گوتى: ئەم وشانە سوپاس و ستایش و بۆ پەروردگارمن، بفرموو گوتەيەكى وایشم پى بفرموو كە بۆخۆم بى؟ فەر مووى: بلى: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي:

(٤٤١) موسليم (٢٧٣١) رقم: (٨٥).

(٤٤٢) بېروانە (٢٦/١) ب. ١ - ز. ٢ - ل. ٤٦.

خودایه! لیم خووش بهو رهمم پی بکهو ریگهی ههقم پی نیشان بدهو روژیم بده(م).

۱۴۱۵-۱۴۶۸/ وَعَنْ ثوبان رضی الله عنه قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَنْصَرَفَ مِنْ صَلَاتِهِ اسْتَغْفَرَ ثَلَاثًا، وَقَالَ: اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمَنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، قِيلَ لِلْأَوَزَاعِيِّ - وَهُوَ أَحَدُ رَوَاةِ الْحَدِيثِ: كَيْفَ الْاسْتِغْفَارِ؟ قَالَ: اسْتَغْفِرُ اللَّهَ، اسْتَغْفِرُ اللَّهَ).  
رواه مسلم.

شهوبان (پرمزی خوی لی بی) فهرمووی: جاران خووشهویست (درویدی خوی لسم بی) که سلاوی نویژی ده‌دایه‌وه، سی جار داوی لیخووشبوونی له‌خودا دمکرد، وه دهشی فهرموو: اللهم أنت السلام ومنك السلام تبارکت یا ذاالجلال والإکرام: خودایه! ئهی خوداوهند! سه‌لام ناویکه له‌ناوه جوانه‌کانی توو توو سه‌رجاوهی سه‌لام و سه‌لامه‌تی و ئامان و په‌ناو هانای، به‌راستی توو فره به‌فه‌رو پیرۆزو گه‌وره‌یت، ئهی خاوه‌ن شکوی به‌قه‌درو نازدار! به‌ ئه‌وزاعییان گوت - که ئه‌ویش یه‌کیکه له‌قسه‌به‌رانی ئه‌م فه‌رمووده‌یه - ئیستیغفارو داوی لیخووشبوون چۆن چۆنی بکاو بلێ چی؟ فه‌رمووی: استغفر الله، استغفر الله، استغفر الله: له‌خودا داوی لیبووردن ده‌که‌م (م - ره‌حمه‌ت له‌گۆری نازداری).

۱۴۱۶-۱۴۶۹/ عَنْ مُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ رضی الله عنه قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ إِذَا فَرَغَ مِنَ الصَّلَاةِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ). متفق عليه. (۴۴۳)

موغیره‌ی گوری شوعبه (پرمزی خوی لی بی) ده‌فه‌رمووی: جاران پیغه‌مبه‌ر (درویدی خوی لسم بی) که‌له‌نویژ ده‌بووه و سلاوی ده‌دایه‌وه و ده‌یفه‌رموو: اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ: خودای راست و دروست ته‌نیا یه‌زدانی پا‌که، خودایه‌کی تا‌ک و ته‌نیا‌یه، هیچ ها‌وبه‌شیکی نییه، مو‌لک و دارایی و پادشایی و سوپاس و ستایش هه‌رمووی هه‌ر بو‌ئه‌وه، وه ئه‌و خودایه‌کی ئه‌وتۆیه ده‌ستی ده‌روا به‌سه‌ر هه‌موو شتی‌کاو ته‌وانای هه‌موو شتی‌کی هه‌یه، به‌روم‌ردگارا! خوداوهند!



هه رچی تو بیدهیت بهکەسی تر نابریت، هه رچیش تو نهیدهیت بهکەسی تر نادریت، دارایی و داراو دهستداری دهستدار هیج دادیکیان نادا لهلای تو، نهوهی بهدادیان دهخوا چاودیتری تویهو کاری باشی خویان (ش).

۱۴۱۷/۱۰ - ۴۷۰ / عَنْ ابْنِ الزُّبَيْرِ رضی الله عنه (أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: فِي ذُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ حِينَ يُسَلِّمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ وَقَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْلُلُ بِهِمْ ذُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ). رواه مسلم.

عهبدووللای کوری زوبهیر - خوشنوودی خودایان لی بی - دهستووری وابوو کهسلاوی نویژی دهدایهوه، لهپاش هه موو نویژی نهم نزایهی دهخویند: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ: خودای راست و دروست تهنیا یهزدانی پاکه، تاک و تهنیا، هیج هاوبهشیکی بۆنییه، مولک و دارایی و پادشایی سوپاس و ستایش هه مووی هه بۆئهوه، دهستی دمپوا بهسهر گشت شتیكا، هیزو تهوانایی هه بهدهستی خودا خویهتی و بهس، خودای راست و دروست تهنیا یهزدانی پاکه، خوئی نهبی کهسی تر ناپه رستین، بههره بههری نهوه، چاکه و تهواویی هه ربۆ نهوه، وهسپ و پهسنی جوان نهوهیه که بۆ تاریف و پیاوهلدانی نهوبی، دیسان وهک گشت جاری هه دهلیم و دهلیمهوه: خودای بهههق بهس خودایه، لهحالیك دا نهم گوته پیروژهیه دهلیم کهلهگهل تیگرای موسولمانان دا بهنیازیکی پاک ناینداریی بۆ خودای خۆمان دهکەین، بهکویایی چاوی بی برپواکانهوه! عهبدووللای کوری (پرمزی خوی لێ بێ) دهیفهرموو: پیغههمبهر خوئی (دروودی خوی لهسهر بێ) لهپاش هه موو نویژه فهزهکانهوه تهلیلهی بهم وشانه دهکرد (م).

۱۴۱۸/۱۱ - ۴۷۱ / فەرموو دەکە ی ئەبو هورمیرە: (ذهب أهل الدثور بالدرجات ..). (۴۴۴)

۱۲/۱۴۱۹-۴۷۲/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ سَبَحَ اللَّهَ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَحَمِدَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَكَبَّرَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ فَلَيْسَ بِكَ تِسْعَةَ وَتِسْعُونَ وَقَالَ تَمَامَ الْمِائَةِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَذَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ غُفِرَتْ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ) رواه مسلم. (۴۴۵)

ديسان له ووهه له چه زرده وهه (درووي خوي له سمر بين) دهفه رموي: هه ركه سي له پاش هه موو نويزي - سي و سي جار بلي (سبحان الله) سي و سي جار بلي (الحمد لله) و سي و سي جار بلي: (الله اكبر) كه نه مه هه مووي دهكاته نه و متو نو جار، وه له سه ري جاري سه دهه ما بلي: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَذَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ: هه ركه سي له پاش هه موو نويزي نه مه بكا خودا له هه موو تاوانه كاني خوش دمي، هه رچند تاوانه كاني شي وهك كه في دمري زور بين (م).

۱۳/۱۴۲۰-۴۷۳/ عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رضي الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مُعَقَّبَاتٌ لَا يَخِيبُ قَائِلُهُنَّ أَوْ فَاعِلُهُنَّ دُبُرُ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ ثَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ تَسْبِيحَةً وَثَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ تَحْمِيدَةً وَأَرْبَعٌ وَثَلَاثُونَ تَكْبِيرَةً). رواه مسلم. (۴۴۶)

كه عبي كوري عوجره (دري خوي لي بين) فه رموي: پيغه مبهه (درووي خوي له سمر بين) فه رموي: چهن وشهو، چهن ته سبيحاتي ههن له پاش نويزه فه زده كانه وه دهگوترين، دهن به پاشكويان، هه ركه سي له پاش هه موو نويزي بياني، يا بيانكات قمت ناهوميد نابي، نه و يش نه مه يه سي و سي جار (سبحان الله) و سي و سي جار (الحمد لله) و سي و سي جار (الله اكبر) (م).

۱۴/۱۴۲۱-۴۷۴/ وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وقاص رضي الله عنه (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَتَعَوَّذُ بِدُرِّ الصَّلَوَاتِ بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ مِنَ الْجَبَنِ وَالْبَخْلِ، وَأَعُوذُ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمُرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ). رواه البخاري. (۴۴۷)

له سه عدي كوري نه بو وه ققاصه وه (دري خوي لي بين) دهفه رموي: پيغه مبهه (درووي خوي له سمر بين) بو فير كردني موسولمانان له پاش نويزه كان په ناي دهگرت به خودا، بهگوتني

(۴۴۵) موسليم (۵۹۷).

(۴۴۶) موسليم (۵۹۶).

(۴۴۷) بوخاري (۶۳۷۰).

ئەم وشانە دەيفەرموو: اللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ مِنَ الْجَبَنِ وَالْبَخْلِ، وَأَعُوذُ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْدَلِ الْعَمْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ: خوداوهندا! پەنا دەگرم بەتۆ لەترسنۆکی و لەرمزیلی و چرووکی، پەنا دەگرم بەتۆ لەتەمەنی ئیفتادەیی و کەفتەکاری، پەنا دەگرم بەتۆ لەلاسدان و فریودانی جیهان، کە بەئال و والای خۆی تەفەرم بەدا، پەنا دەگرم بەتۆ لەناشووبی گۆر، هی ئەوکاتە کەنەکیرو مونکەر مردوو تاقی دەکەنەو (بوخاری. رەحمەت لەگۆری نازداری).

۱۵/ ۱۴۲۲-۱۴۷۵/ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَخَذَ بِيَدِهِ وَقَالَ يَا مُعَاذُ وَاللَّهِ إِنِّي لَأُحِبُّكَ وَاللَّهِ إِنِّي لَأُحِبُّكَ فَقَالَ أَوْصِيكَ يَا مُعَاذُ لَا تَدْعُنِّي فِي ذُبْرِ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ اللَّهُمَّ أَعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ (رواه أبو داود بإسناد صحيح. (۴۴۸)

موعاذی گۆری جەبەل (مەزای خۆی لێ بێ) فەرمووی: پێغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) دەستی گرتم و فەرمووی: ئەم موعاذا! بەخودا! من زۆر تۆم خۆش دەوی، ئەم موعاذا! کەواتە با ئامۆژگاری یەکت بەکەم: لەپاش هەموو نوێژیکی فەرزەو ئەم وشانە بلی و هەرگیز تەڕکیان مەکە، بلی: اللّٰهُمَّ أَعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ: خوداوهندا! لەسەر زیکرو یادی خۆت یاریدەم بەدە، هەروەها لە سەر سوپاس و ستایشی خۆت، هەروەها لەسەر بەندەیی و عیبادەت و پەرستنی خۆت، لەسەر شیوەیهکی شیرین و جوان (د - س/ص).

۱۶/ ۱۴۲۳-۱۴۷۶/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا تَشَهَّدَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنْ أَرْبَعٍ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ). (رواه مسلم. (۴۴۹)

ئەبو هورەیرە (مەزای خۆی لێ بێ) لە حەزەرەتەو (دروودی خۆی لەسەر بێ) دەفەرموی: کاتی کەسیکتان تەحیات دەخوینن، بەهەکوئایە کەیدا پەنا بگرن بەخودا لەم چوارشتە: با بلی: اللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ: خوداوهندا! پەنا دەگرم بەتۆ لەسزاو ئەشکەنجە

(۴۴۸) ئەبو داوود (۱۵۲۲).

(۴۴۹) موسلیم (۷۷۱).

دۆزهخ، له سزای ناوگۆڕو، له فەرتەنەو ئاژاوەی ژیان و مردن و له ئاژاوەو ناشووبی جەجال کوێرە جادووگەری هەلاتباز (م).

۱۷ / ۱۴۲۴-۴۷۷ / وعن علي عليه السلام قال: كان رسول الله ﷺ (إذا قام إلى الصلاة يكون من آخر ما يقول بين التشهد والتسليم: اللهم اغفر لي ما قدمت وما أخرت وما أسررت وما أعلنت وما أسرفت، وما أنت أعلم به مني، أنت المقدم وأنت المؤخر لا إله إلا أنت) رواه مسلم. (۴۵۰)

عهلی (پەزەیی خۆی لێ بێ) فەرمووی: یاسای پێغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) وابوو، کەنویژی دەکرد، لەدوا دواوە، لەتەحیاتا لەناوەندی شایەتەمانهینان و سلاودانەویدا دەیفەرموو: اللهم اغفر لي ما قدمت وما أخرت وما أسررت وما أعلنت وما أسرفت، وما أنت أعلم به مني، أنت المقدم وأنت المؤخر لا إله إلا أنت: ئەو خۆدایە! لێم خۆش بە، لەگوناھێ بەرودوامو لەگوناھێ ناشکراو نەینیم و لەو تاوانە زۆرانە کە لەخۆم کردووە، لەو گوناھانەیش کە تۆ لەمن باشتر دەیانزانێ، پەرورەدگار! هەر خۆت پێشخەرو پاشخەری، پێش خستن و پاش خستن هەر بە دەستی تۆیە، خۆدایەکی تەری ئە تۆ نەبی (موسلیم. رەحمەت لەگۆڕی نازداری لەهێ خۆی و کەسوکاری).

۱۸ / ۱۴۲۵-۴۷۸ / عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: (كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَكْثُرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي. متفق عليه. (۴۵۱)

عائیشە (پەزەیی خۆی لێ بێ) فەرمووی: جاران پێغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) بەزۆری لەجەمینەو کورنوو (روکووع و سوچود) دا دەیفەرموو: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي: خۆدایە! تۆ خۆدایەکی پاک و بێ نەنگیت، ئەو پەرورەدگار! لەسایە خۆتەویدە کە من تەسبیح و سوپاس و ستایشی تۆ دەکەم، بەئازایی خۆم نییە خۆداوەندا! لێم خۆش بە (ش).

۱۹ / ۱۴۲۶-۴۷۹ / وَعَنْهَا (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ. (۴۵۲)

(۴۵۰) موسلیم (۷۷۱).

(۴۵۱) بوخاری (۸۱۷) و موسلیم (۴۸۴).

ديسان فهرمووی: زورجار چه زرت (درویدی خوی لسمبر بن) له چه مینه وهو کورنووش دا دمیفهرموو: سُوحُ قُدُوسُ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ: خودایه کی پیروو بی نهنگ و پاک و خاوینه و پهرومردگاری فريشته کان و جوبرائيله (م).

۱۴۲۷/۲۰-۴۸۰/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: (فَأَمَّا الرُّكُوعُ فَعِظْمُوا فِيهِ الرَّبَّ عَزَّ وَجَلَّ وَأَمَّا السُّجُودُ فَاَجْتَهِدُوا فِي الدُّعَاءِ فَقِمْنَ أَنْ يُسْتَجَابَ لَكُمْ فِيهِ). رواه مسلم. (۴۵۲)

ثيبنو عه عباس (پرمای خوی لن بن) فهرمووی چه زرت (درویدی خوی لسمبر بن) فهرمووی: له ناو روکووعا باسی گهورهی خودا بکهن، وهک نهوه بلین: (سبحان ربي العظيم وبجمده): خودای گهورهی خوّم به پاک و پیروو دزمانم، وهلّ له ناو کورنووش دا له دوعاو نزا کردندا به دل و به کوّل تی بکوشن، دوعای هه لئزاردی باشی تیا بخوینن، وهک نهوه بلین: سبحان ربي الأعلى وبجمده: پاک و پیروو بی گهرده پهرومردگاری بلندم. یا وهک نهوه بلین: اللهم اغفر لي ذنبي كله دقه وجله وأوله وآخره وعلانيته وسره: نه گهر وابهکن جیگهی خویه تی که نزاو پارانه وه که تان گیرا بیی (م).

۱۴۲۸/۲۱-۴۸۱/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ). رواه مسلم. (۴۵۴)

نه بو هورهره (پرمای خوی لن بن) ده لّ: خو شه ویست (درویدی خوی لسمبر بن) ده فهرمووی: هیج کاتی بهنده وهک کاتی ناو سه جده له خودا وه نزيك نابیتته وه، که واتته له وکاته دا دوعاو نزا زور بکهن (م).

۱۴۲۹/۲۲-۴۸۲/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ: فِي سُجُودِهِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ دِقَّةً وَجَلَّةً وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ). رواه مسلم. (۴۵۵)

(۴۵۲) موسليم (۴۸۷).

(۴۵۳) موسليم (۴۷۹).

(۴۵۴) موسليم (۴۸۲).

(۴۵۵) موسليم (۴۸۳).

ديسان له ودهوه (دزمی خوی لى بى) فهرمووى: جاران پټغه مبهه (دروډى خوى لى بى) له ناو کورنووشا دهيفه رموو: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي كُلَّهُ دِقَّةً وَجِلَّةً وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ: په رومردگارا! نهى خودايه! له ههموو گونا هه کانه خوښ ببه: له وردى و له درشتى، له پيشينى و له پاشينى، له ناشکراى و له پنه ناهنى (م).

۲۳/۱۴۳۰-۴۸۳/ وعن عائشة (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: افْتَقَدْتُ النَّبِيَّ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَتَحَسَسْتُ فَإِذَا هُوَ رَاكِعٌ أَوْ سَاجِدٌ يَقُولُ: سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. وَفِي رَوَايَةٍ: فَرَقَعْتُ يَدَيَّ عَلَى بَطْنِ قَدَمَيْهِ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ، وَهُمَا مَنْصُوبَتَانِ وَهُوَ يَقُولُ: اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَعُوْذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِعَافَاتِكَ مِنْ عِقَابِكَ، وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْكَ. لَا اَحْصِي ثَنَاءًا عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ). رواه مسلم. (۴۵۶)

عائيشه (دزمی خوی لى بى) فهرمووى: شهوى له سه رنوین پټغه مبهه لى ون بوو، که له پم کوتا بوى هه ستم پى کرد کهوا له جه مينه ودها، يا فهرمووى: کهوا له کورنووشدا، دهيفه رموو: سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ: له گيرانه ودهيکا: فهرمووى: که له پم کوتا بوى ده ستم کهوت له بهرى پيکانى، له کورنووشا بوو، هه ردوو پيى هه ثنابوون، دهيفه رموو: اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَعُوْذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِعَافَاتِكَ مِنْ عِقَابِكَ، وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْكَ، لَا اَحْصِي ثَنَاءًا عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ: خودايه! په نا ده گرم بهر زمانه نديى تو له خه شم و قارى تو، وه په نا ده گرم به چاوپوشينى تو له تو له سهندنى تو، وه په نا ده گرم به خوت له خوت، وه سپ و نه نا خوانيى تو له کيشى منا نيهو سوپاس و ستايشى تو به کهس نابزيردرى، نه وه مه گهر هه به خوت بکرى (م).

۲۴/۱۴۳۱-۴۸۴/ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: أَيَعِزُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ؟ فَسَأَلَهُ سَائِلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ كَيْفَ يَكْسِبُ أَحَدُنَا أَلْفَ حَسَنَةٍ قَالَ: يُسَبِّحُ مِائَةَ تَسْبِيحَةٍ فَيُكْتَبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ أَوْ يُحِطُّ عَنْهُ أَلْفُ خَطِيئَةٍ). رواه مسلم. (۴۵۷)

سه‌عدی کوری نه‌بو ومقاص (درودی خوی لسن بن) فهرمووی: جاری له‌خزمه‌تی خوشه‌ویستا (درودی خوی لسن بن) دانیشتبووین، فهرمووی: کامتان ده‌توانن که هه‌موو رۆژی هه‌زار چاکه په‌یدا بکه‌ن؟ یه‌کی له‌هاونشینه‌کانی فهرمووی: قوربان؟ چۆن چۆنی هه‌زار چاکه‌تان بۆ دهنووسری یا هه‌زار گوناھتان لی هه‌لده‌ومری، ته‌سبیحات کردن وه‌ک نه‌وه بلی: سبحان الله (م).

٤٥٨) ١٤٣٢/٢٥ - فهرمووده‌ی (یصبح علی کل سلامی من...) (٤٥٨)

١٤٣٣/٢٦ - ٤٦٨ عَنْ جَوْرِیَّةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (خَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا بُكْرَةً حِينَ صَلَّى الصُّبْحَ وَهِيَ فِي مَسْجِدِهَا ثُمَّ رَجَعَ بَعْدَ أَنْ أَضْحَى وَهِيَ جَالِسَةٌ فَقَالَ مَا زِلْتُ عَلَى الْحَالِ الَّذِي فَارَقْتُكَ عَلَيْهَا قَالَتْ نَعَمْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ قُلْتُ بَعْدَكَ أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ لَوْ وَزِنْتُ بِمَا قُلْتُ مُنْذُ الْيَوْمِ لَوَزَنَتْهُنَّ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ. رواه مسلم، وفي رواية له: سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله مداد كلماته: وفي رواية الترمذي: ألا أعلمك كلمات تقولينها؟ سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله مداد كلماته، سبحان الله مداد كلماته، سبحان الله مداد كلماته. (٤٥٩)

دایکی موسولمانان جووه‌پیرییه‌ی کچی حاریث (درودی خوی لسن بن) که‌هاوسه‌ری پیغه‌مبه‌ر (درودی خوی لسن بن) بوو، فهرمووی: جاری پیغه‌مبه‌ر (درودی خوی لسن بن) شه‌و له‌لای من بوو، به‌یانه‌کی زوو نوێری به‌یانی خویندو دمرچوو دمره‌وه، منیش له‌وکاته‌دا له‌سه‌ر به‌رمال بووم، خه‌ریکی ویرد خویندن بووم، له‌پاشا له‌چیشه‌نگاودا هاته‌وه هیشتا من هه‌ر له‌سه‌ر شوینه‌که‌ی خۆم دانیشتبوووم ته‌سبیحاتم دم‌کرد که‌هاته‌وه فهرمووی: نه‌وه نه‌ومتی من به‌ جیتم هیشتوو هه‌ر نه‌مه‌ کارته‌؟ عه‌رزیم کرد: به‌لی، فهرمووی: ده‌ من نه‌ومتی له‌تۆ جیا‌بوومه‌ته‌وه سی جار نه‌م چوار ووشه‌یه‌م

(٤٥٨) موسلیم (٧٢٠). بڕوانه (١٨/٢ ب - ١٣ ل - ١٢٢).

(٤٥٩) موسلیم (٢٧٢٦).

گوتوو، نه گهر نهم ويردهی منه هه لیکیشریت بهو هه موو ته سیبجاتو ویردهی که تو له به یانی یه وه هه تا نیستا ده یانکهی، هه ردولا به را بهر ده وستین! نه مه نهو چوار وشه یه یه: سبحان الله وبحمده عدد خلقه، ورضا نفسه، وزنة عرشه، ومداد كلماته: به ژماره ی مه خلوقاتو دروستکراوانی خوداو نه وهندهی خودا خو ی پئی خوش بی و به قهد سهنگی باره گاو ته ختی حوکمرانی خوداو، به نه ندازه ی مه ره که بی که لیمه و وشه گانی خودا سو بچانه لالا و نه له مه دولیلا بی (موسلیم).

له گێرپانه وه یه کی تری موسلیم دا: سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله مداد كلماته. له گێرپانه وه یه کی تری تیر میزیدا: فه رمووی: نه دی با نهم وشه گه له ت فیر بکه م له سه ر نهم شیوه یه بیان خوینه: سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله مداد كلماته، سبحان الله مداد كلماته.

۲۷/۱۴۳۴-۴۷۸/ عَنْ أَبِي مُوسَى (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَثَلُ الَّذِي يَذْكُرُ رَبَّهُ وَالَّذِي لَا يَذْكُرُ رَبَّهُ مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ). رواه البخاري. (۴۶۰)

نه بو مووسای نه شعهری (ره زای خوی لێ بێ) له چه زه ره ته وه (دروودی خوی له سه ر بێ) ده فه رمووی: وینه ی نه سه ته قی نه وه که سه ی که یادو ذیکری په رو مردگار خوی ده کا ده ق وه ک وینه ی زیندوو وایه، که چه ند گه ش و ناسک و نازداره، وینه ی نه نتيکه ی نه وه که سه ی که یادو ذیکری په رو مردگاری خوی ناکا ده ق وه ک وینه ی سیسه وه بووی بیخیری مردوو وایه! (ب).

۲۸/۱۴۳۵-۴۸۸/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَأٍ ذَكَرْتُهُ فِي مَلَأٍ خَيْرٍ مِنْهُمْ) متفق عليه. (۴۶۱)

(۴۶۰) بوخاری (۶۴۰۷) و موسلیم (۷۷۹).

(۴۶۱) بوخاری (۷۴۰۵) و موسلیم (۲۶۷۵).



لهئه بو هورهیرهوه (همزای خوی لی بین) چه زهرمت (درووی خوی لسمر بین) دمفه رموی: خودای گه وره له چه دیشیکی قودسی (فه رمایشیکی پیروزی) خویدا دمفه رموی: بهنده ی من گومانی چون بی بهمن، من وادمم له گه لیا، گومانی باشی بی بهمن ئەوا باش دمبم بوی، گومانی خراب بی بهمن ئەوا خراب دمبم بوی، له ودهمه دا که ئەو ناوی من دهباو یادو زیکی من دهکا، نا له ودهمه دا من وام له گه لی دا، له شهیتان دهپاریزم و یاریده ی ددهم، ئەلبهت هه مووکاتی من وام له گه لی بهنده ی یادکاردا، ئەگه ر به ته نیا هه ر خوی یادو زیکی من بکا، به مه رجی ساخ بو رمزای من بی، ئەوا منیش هه ر خوّم یادی ئەو دهکم، بهنده م ئەگه ر له ناو دهسته و کوپیکدا یادو زیکی من بکا، له ناو ئەلقه ی زیکی من بکا ئەوا منیش له ناو کوپو دهسته یه کی هه لئارده ی باشترا یادی ئەو دهکم (ش).

۴۸۹-۱۴۳۶/۲۹ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (سَبَقَ الْمُفْرَدُونَ، قَالُوا: وَمَا الْمُفْرَدُونَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الذَّاكِرُونَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتُ). رواه مسلم. (۴۲۲)

ديسان فه رموی: چه زهرمت (درووی خوی لسمر بین) فه رموی: به ته نیا ماوه کان، یا تاکبه روه رمکان ناویان کردو و مپیش که وتن. یاران گوتیان: قوربان! به ته نیا ماوه کان کین؟ فه رموی: ئەو پیاوو ژنانه ن که هاوتاو هاوته مه نه کانیا ن هه موو دهمرن و خو یان به ته نیا دهمینن و هه ریادو زیکی خودا دهکهن، زور زور (م).

۴۹۰-۱۴۳۷/۳۰ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ، غُرِسَتْ لَهُ نَخْلَةٌ فِي الْجَنَّةِ) رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (۴۲۳)

جابر (همزای خوی لی بین) له چه زهرته وه (درووی خوی لسمر بین) دمفه رموی: ئەوه ی یه کجار بلی: سبحان الله و بحمده: یه ک دارخورمای له به هه شتا بو دهنیژری، وه ئەوه ی زیاتر بلی زیاتری بو دهنیژری (ت/ح/ح).

۴۹۱-۱۴۳۸/۳۱ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (أَفْضَلُ الذِّكْرِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ). رواه الترمذی وقال: حديث حسن. (۴۹۱)

ديسان فهرمووی: له چه زرمتم خویم ژنهوت دمیغه رموو (دروودی خوی له سمر بڼ) گهورمترین یادی خدا وشه ی پیرۆزی (لا إله إلا الله) یه (ت: ح/ح).  
۴۹۲-۱۴۳۹/۳۲ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) (أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ شَرَائِعَ الْإِسْلَامِ قَدْ كَثُرَتْ عَلَيَّ، فَأَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ أَتَشَبَّثُ بِهِ؟ قَالَ: لَا يَزَالُ لِسَانُكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ). رواه الترمذی، وقال: حديث حسن. (۴۹۲)

عبدالوللای کوری بوسر (پرمزای خوی لن بڼ) فهرمووی: پیاوی گوتی: نهی پیغه مبهری خودا! له سایه ی خوداوه مه سئه له کانی شه ریعتی نیسلام زور بوون و پهرمیان سه ندوووه له بهر زوری فریای کردنی هه موویان ناگه وم، دهی شتیکی وام پی بفهرموو که ته رکي نه که مو توله ی نه رکي سوننه ته کانی ترم بو بکاته وه؟ فهرمووی باهه میسه زمانت به ذیکری خودا پاراو بی! (ت: ح/ح).  
۴۳۹-۱۴۴۰/۳۳ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَقِيتُ إِبْرَاهِيمَ لَيْلَةَ أُسْرِي بِي، فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ أَقْرَأُ أَمْتُكَ مِنِّْي السَّلَامَ، وَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ الْجَنَّةَ طَيِّبَةُ الثَّرْبَةِ، عَذْبَةُ الْمَاءِ، وَأَنْهَا قِيَعَانٌ، وَأَنَّ غِرَاسَهَا: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ). رواه الترمذی، وقال: حديث حسن. (۴۳۹)

ئیبنو مه سعوود (پرمزای خوی لن بڼ) فهرمووی: خو شه ویست (دروودی خوی له سمر بڼ) فهرمووی: شه ی نیسرا، له کن به یتوله مموور گه یشتم به نیبراهیم (سه لامی خوی لن بڼ) فهرمووی: نهی موحه ممه د! سلاوی من رابگه یه نه به گه لی خوټ، وه (پییان بفهرموو: (۴۶۷) که به هه شت خاکه که ی پاک و باشه و ناوه که ی شیرین و سازگار، و ده دشتایی و

(۴۹۱) تیرمیذی (۲۳۷۲).

(۴۹۲) تیرمیذی (۲۴۶۰).

(۴۹۳) تیرمیذی (۲۴۵۸).

(۴۹۴) وعلیه السلام ورحمة الله وبرکاته: سلاوو رحمت و بهر که تی زوری خودا له چه زرمتمی

نیبراهیمیش بڼ. نهودی له نومه تی موحه ممه د (دروودی خوی له سمر بڼ) نهم سلاودی نیبراهیمی پی گه یشتم،

سوننه ته ناوا وه لام بداته وه. (ومرگپر)



نهرمایى و به یاری زوری تبادایه، نهو شه تلو نه مامه یشى لهو به یاردها دمرؤى و ده چینرى نه م و ته پیرۆزه یه: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ: خودا پاک و پیرۆزه، سو پاس همر بو خودایه، همر خودا خودای به هه هه و بهس، خودا له هه موو شت گه وره تره (ت: ح/ح).

١٤٤١-١٤٩٤/ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا أُتَبِّحُكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ وَأَزْكَاهَا عِنْدَ مَلِيكِكُمْ وَأَرْفَعَهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ وَخَيْرَ لَكُمْ مِنْ إِنْفَاقِ الذَّهَبِ وَالْوَرَقِ وَخَيْرَ لَكُمْ مِنْ أَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّكُمْ فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ قَالُوا بَلَى قَالَ ذَكَرُ اللَّهِ تَعَالَى. رواه الترمذي، وقال: الحاكم أبو عبد الله: إسناده صحيح. (٤٦٨)

ئه بو دهر داء (هرزای خوی لى بن) فهرمووى: خو شه و یست (درووى خوی لى سمر بن) فهرمووى: نه دى بابیتان بیژم که باشتین و پاکترین کرده دوتان، له لای خوداو مندتان، که گه وره ترین پاداشتانه چیه؟ که له هه مان کاتا ده بى به هو ی بلن دترین پله و پایه ی باش بو تان، که له به خشینه وه ی زیرو زیویش باشتربى بو تان، ته نانه ت له و پایه گه وره یه یش باشته که به رهن گاری دوشمنی خو تان ببین و له به رهی شهر دا به شیرو به چه ک بدن له گه ر دنیان، یا له پیناوی به رزه وه بو و نی شه ریه تی خودا دا بیان کوژن؟ یاران گو تیان: فوربان! فهرموو. فهرمووى: نه وه یاد کردنی خودایه، به زمانیکى پاراوو به دلئیکى هو شیار، به شیوه یه کی وا که ببی به پیشه ی هه می شه ی یادکار! (ت: س/ص). ١٤٤٢-١٤٩٥/ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى امْرَأَةٍ وَبَيْنَ يَدَيْهَا نَوَى أَوْ قَالَ حَصَى تُسَبِّحُ بِهِ فَقَالَ أَلَا أَخْبِرُكَ بِمَا هُوَ أَيْسَرُ عَلَيْكَ مِنْ هَذَا أَوْ أَفْضَلُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ مِثْلَ ذَلِكَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ). رواه الترمذي وقال: حديث حسن. (٤٦٩)

سه عدی کوری ئه بو و مقاص (هرزای خوی لى بن) فهرمووى: جارئ له خر مه تی چه زره تدا جووین بو لای ئا فره تی، که له که سوکاری چه زره ت بوو، ژنه که خه ریکى (درووى خوی لى سمر بن) زیکر کردن بوو، هه نی ناو که خورما، یا هه نی ورده به ردو چه و ی له به رده ستدا بوو،

(٤٦٨) ترمیذی (٣٣٤) و حاکم له (المستدرک) دا (١/٤٩٦).

(٤٦٩) ترمیذی (٣٥٦٣).

ته سبباحتی پی دژمارد، چه زمرت (دروودی خوی لسمیر بی) فهرمووی پی: شتیکت پی ده لیم له مه ئاسانتر بی بۆت یا فهرمووی: له مه باشترب، یا فهرمووی: نه وه دیش نه مه یه که دم فهرمووی: سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ وَاللَّهُ أَكْبَرُ مِثْلَ ذَلِكَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ: به ژماردی نه وهی که خودا دروستی کردوو له ئاسمان و زه ویداو له نیوانی ئهم دوانه دا ههتا ئیستا، وه به ژماردی نه وهی که خودا له مه ولا دروستی دهکا، سو بجان ههلا بی، وه لا چه وله وه لا قوو ته ئیلا بیللا بی (ت: ح/ح).

۴/۹۶-۱۴۳/۳۶ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: لِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَلَا أَذْكَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كَنْزِ الْجَنَّةِ؟ فَقُلْتُ بَلَى، فَقَالَ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. متفق عليه. (۴۷۰)

ئهبو مووسا (رمزی خوی لی بی) فهرمووی: چه زمرت (دروودی خوی لسمیر بی) پی فهرمووم: نهی ئهبو مووسا! هۆشیاره وه به با گوته یه کت پی نیشان بدهم، که یه کیکه له گه نه گه کانی به هه شت؟ گوتم: فهرموو، نهی پیغه مبه ری خودا! فهرمووی: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ: گه نه کیکه له گه نه گه کانی به هه شت (ش).

(۲۴۵) باسی یادی خودای گه وره له هه موو حالیکه: به سه ریته، به دانیشه وه، به راکشانه وه، به ده سنوێزه وه، به بی ده سنوێژ، به له شی پاکه وه، به له شی پیسه وه، له کاتی بی نوێژی و زه یستانی دا له م کاتانه دا کشت ذیکریکی خودا دروسته ته نیا بۆ له شپیس و نافرتهی بیتوێژ و زه یستان قورئان خوێندن دروست نییه به نییه تی تیلاو تهی قورئان، به لام بۆ ته به روک و حیفظ و دوعاو ذیکر دروسته. وهک بیسمیلا کردن له کاتی خواردندا:

باب ذکر الله تعالى قائما وقاعدا ومضطجعا ومجدنا وجنبا وحائضا الا القرآن فلا يحل لجنب ولا حائض

قال الله تعالى: (إن في خلق السموات والأرض واختلاف الليل والنهار لآيات لأولي الأبصار، الذين يذكرون الله قياما وقعودا وعلى جنوبهم) (۱۹۱/۳).

رافه ی ئهم ئایه ته پیرۆزه له م شوینه دا رابورد (ب - ۱ ز - ۹).

۱/ ۱۴۴۴-۴۹۷/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَذْكُرُ اللَّهَ عَلَى كُلِّ أَحْيَانِهِ. رواه مسلم. (۴۷۱)

عائیشه ی هاوسه ری چه زمرت - دروودی خودا له چه زمرت و رمزای خودا له عائیشه بی - فهرمووی: پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمه ر بن) له گشت کاتیکیدا یادو ذیکری ده کرد (م).

۲/ ۱۴۴۵-۴۹۸/ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا أَتَى أَهْلَهُ قَالَ: بِاسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنَّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنَّبِ الشَّيْطَانُ مَا رَزَقْتَنَا فَقَضَى بَيْنَهُمَا وَلَدٌ لَمْ يَضُرَّهُ). متفق عليه. (۴۷۲)

ئیبنوعه بباس - خو شنوودی خودا له خوئی و باوکی بی - فهرمووی: چه زمرت دمفه رموی: کاتی یه کی له ئیوه ده یه وی برواته لای خیزانی خوی نه گهر بلئ: بِاسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنَّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنَّبِ الشَّيْطَانُ مَا رَزَقْتَنَا: به ناوی خودا! ئه ی خودا وهندا! شهیتانمان له کۆل بکه وهو شهیتان دوور بخه ره وه له م روژی خو ته که داوته به ئیمه. ههر که سه تان له م کاته دا ئاوا بلئ نه گهر له و جاردها مندا ل له چاره یان نوو سرا بی شهیتان زیانی بوئی نابئ (ش).

(۲۴۶) گوته ی کاتی نووستن و کاتی خه بهر بوونه وه

باب مایقوله عند نومه واستیقاظه

۱/ ۱۴۴۶-۴۹۹/ فهرمووده ی: (کان رسول الله إذا أوی إلى فراشه..). (۴۷۳)

(۲۴۷) باسی به هره و خیری کۆری ذیکرو نالووده بوونی و جله و کیری له واز لیهیتانی،

مه گهر له بهر نا چاری (عوذر)

۱/ ۱۴۴۷-۵۰۰/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ لِلَّهِ مَلَائِكَةً يَطُوفُونَ فِي الطَّرِيقِ يَلْتَمِسُونَ أَهْلَ الذِّكْرِ فَإِذَا وَجَدُوا قَوْمًا يَذْكُرُونَ اللَّهَ تَنَادَوْا

(۴۷۱) موسليم (۳۷۳).

(۴۷۲) بوخاری (۳۲۷۱) و موسليم (۱۴۲۴).

(۴۷۳) بروهانه: (۱/ ۸۱۴ ب. ۲ ز. ۱۲۷ ل. ۲۹۶).

هَلُمُّوا إِلَى حَاجَتِكُمْ قَالَ فَيُحْفَرُونَ بِأَجْنَحَتِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا قَالَ فَيَسْأَلُهُمْ رَبُّهُمْ وَهُوَ أَعْلَمُ مِنْهُمْ مَا يَقُولُ عِبَادِي قَالُوا يَقُولُونَ يُسَبِّحُونَكَ وَيُكَبِّرُونَكَ وَيَحْمَدُونَكَ وَيُسَبِّحُونَكَ وَيُكَبِّرُونَكَ وَيَحْمَدُونَكَ قَالَ فَيَقُولُ هَلْ رَأَوْنِي قَالَ فَيَقُولُونَ لَا وَاللَّهِ مَا رَأَوْكَ قَالَ فَيَقُولُ وَكَيْفَ لَوْ رَأَوْنِي قَالَ يَقُولُونَ: لَوْ رَأَوْكَ كَانُوا أَشَدَّ لَكَ عِبَادَةً وَأَشَدَّ لَكَ تَحْمِيدًا وَتَكْبِيرًا وَأَكْثَرَ لَكَ تَسْبِيحًا قَالَ يَقُولُ: فَمَا يَسْأَلُونِي قَالَ يَسْأَلُونَكَ الْجَنَّةَ؟ قَالَ يَقُولُ: وَهَلْ رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُونَ لَا وَاللَّهِ يَا رَبِّ مَا رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُ فَكَيْفَ لَوْ أَنَّهُمْ رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُونَ لَوْ أَنَّهُمْ رَأَوْهَا كَانُوا أَشَدَّ عَلَيْهَا حِرْصًا وَأَشَدَّ لَهَا طَلَبًا وَأَعْظَمَ فِيهَا رَغْبَةً قَالَ فَمِمَّ يَتَعَوَّدُونَ قَالَ يَقُولُونَ مِنْ الثَّارِ قَالَ يَقُولُ وَهَلْ رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُونَ لَا وَاللَّهِ يَا رَبِّ مَا رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُ فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُونَ لَوْ رَأَوْهَا كَانُوا أَشَدَّ مِنْهَا فِرَارًا وَأَشَدَّ لَهَا مَخَافَةً قَالَ فَيَقُولُ فَأَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ قَالَ يَقُولُ مَلَكٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ فِيهِمْ فُلَانٌ لَيْسَ مِنْهُمْ إِنَّمَا جَاءَ لِحَاجَةٍ قَالَ هُمْ الْجُلَسَاءُ لَا يَشْقَى بِهِمْ جَلِيسُهُمْ). متفق عليه.

وفي رواية لمسلم: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ لِلَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى مَلَائِكَةً سَيَّارَةً فَضُلًا يَتَّبِعُونَ مَجَالِسَ الذِّكْرِ فَإِذَا وَجَدُوا مَجْلِسًا فِيهِ ذِكْرٌ قَعَدُوا مَعَهُمْ وَخَفَّ بَعْضُهُمْ بَعْضًا بِأَجْنَحَتِهِمْ حَتَّى يَمْلُتُوا مَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَإِذَا تَفَرَّقُوا عَرَجُوا وَصَعِدُوا إِلَى السَّمَاءِ قَالَ فَيَسْأَلُهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ مِنْ أَيْنَ جِئْتُمْ فَيَقُولُونَ جِئْنَا مِنْ عِنْدِ عِبَادِكَ فِي الْأَرْضِ يُسَبِّحُونَكَ وَيُكَبِّرُونَكَ وَيُهَلِّلُونَكَ وَيَحْمَدُونَكَ وَيَسْأَلُونَكَ قَالَ وَمَاذَا يَسْأَلُونِي قَالُوا يَسْأَلُونَكَ جَنَّتِكَ قَالَ وَهَلْ رَأَوْا جَنَّتِي قَالُوا لَا أَيْ رَبِّ قَالَ فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْا جَنَّتِي قَالُوا وَيَسْتَجِيرُونَكَ قَالَ وَمِمَّ يَسْتَجِيرُونَني قَالُوا مِنْ نَارِكَ يَا رَبِّ قَالَ وَهَلْ رَأَوْا نَارِي قَالُوا لَا قَالَ فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْا نَارِي قَالُوا وَيَسْتَغْفِرُونَكَ قَالَ فَيَقُولُ قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ فَأَعْطَيْتُهُمْ مَا سَأَلُوا وَأَجْرْتُهُمْ مِمَّا اسْتَجَارُوا قَالَ فَيَقُولُونَ رَبِّ فِيهِمْ فُلَانٌ عَبْدٌ خَطَاءٌ إِنَّمَا مَرَّ فَجَلَسَ مَعَهُمْ قَالَ فَيَقُولُ وَلَهُ غَفَرْتُ هُمْ الْقَوْمُ لَا يَشْقَى بِهِمْ جَلِيسُهُمْ). (٤٧٤)

ثَبَو هورديره (همزى خوى لى بن) فهرمووى: خوشهويست (درودى خوى لى بن) فهرمووى: خودای گهوره چه شنه فريشته يه کی هه يه، نيشيان نه وديه بهرئ و بانانا ده سوورپينه وده به شوين نه هلى زيكردا ده گهرين، جا ههر کاتى ديبان وا کومه لى

يادی خودا دمکەن و کۆڤی ذیکریان دابەستوو، قاو لەیەکتەر دمکەن و بەیەک دەلێن؛  
 وەرن بەلای کاری خۆتانەووە ئەمە ئەوویە کەئێوە بۆی دەگەرێن فەرمووی: ئێتر  
 کەئەکە دمکەن لەدموریان و هەتا ئاسمانی خواروو بەبال دەخولێنەووە بەگردنیاندا،  
 جا پەروردگاریان لێیان دەپرسی - هەرچەن خۆی باشتەر حالەکە دەزانێ -  
 دمفەرمووی: ئەم بەندانە ی من دەلێن چی؟ فەرمووی (دروودی خۆی لەسەر بێ): فریشتەکان  
 دمفەرموون: (سبحان الله) دمکەن و تۆ بەپاک و پیرۆزو بێ خەوش دەزان و (الله اکبر)  
 دمکەن و خودای خۆیان بەگەورە دەگرن و (الحمد لله) دمکەن و سوپاس و ستایشی تۆ  
 دمکەن و بەهەموو جوړی بەشان و شکۆی تۆدا هەل دەدەن، جا دمفەرمووی: ئایا  
 ئەمانە منیان بینیوە؟ دمفەرموون: نەبەخوا نەتیا دیو، جا دمفەرمووی: ئە ی  
 ئەگەر بێ بینن چۆنە؟ فەرمووی (دروودی خۆی لەسەر بێ): دمفەرموون: ئەگەر بتبینن باشتەر  
 بەندەییەت بۆ دمکەن و زیاتر باسی بێ خەوشیت دمکەن، جا خودا دمفەرمووی: ئە ی  
 باشە داوای چیم لێ دمکەن؟ فەرمووی (دروودی خۆی لەسەر بێ): دمفەرموون: داوای بەهەشتت  
 لێ دمکەن، فەرمووی (دروودی خۆی لەسەر بێ): دمفەرمووی: ئایا دیوتانە؟ فەرمووی (دروودی خۆی لەسەر  
 بێ): دمفەرموون: نە بەخودا - ئە ی خودایە - نە یان دیووە فەرمووی (دروودی خۆی لەسەر بێ):  
 دمفەرمووی: ئە ی ئەگەر ببینن چۆنە؟ دمفەرموون: ئەگەر ببینن باشتەر سوور  
 دەبن لەسەری و باشتەر هەلپە ی بۆ دمکەن و زیاتر حەزی لێ دمکەن، دمفەرمووی: ئە ی  
 لەچی دەترسن و خۆیانی لێ دەپاریزن؟ فەرمووی: دمفەرموون: لەناگر دەترسن و  
 پەنا دەگرن بەخودا لێ؟ فەرمووی: دمفەرمووی: ئایادیویانە؟ فەرمووی (دروودی خۆی لەسەر  
 بێ): دمفەرموون: نەبەخوا نە یان دیو دەمفەرمووی: ئە ی ئەگەر ببینن چۆنە؟  
 فەرمووی: دمفەرموون: ئەگەر ببینن زیاتر لەدەستی هەلدین و باشتەر گۆی لێ  
 دمکەنەووە. فەرمووی: ئەو جا دمفەرمووی: دەئێوە بەشایەت بن ئەوا من لێیان خۆش  
 بووم، جا فریشتەیی لەفریشتەکان دەلێ: کابرایەکیان لەناودایە لەوان نییە،  
 پیاویکی خراپە، بۆ ذیکری خودا نەهاتبوو، بۆ کاریکی خۆی هاتبوو؟ دمفەرمووی:  
 کۆمەلێ ئاوا کۆڤی، لەبەر خاتری ئەوان هاونشینیشیان لەبەدبەختی ڕزگاری دەبێ و  
 بەهۆی ئەوانەووە ئەویش خۆش بەخت دەبێ! (ش) لەگێڕانەووەیەکی تری ئیمامی  
 موسلیم دا (ڕمزای خودی گەورە لێ بێ) لە ئەبوهورەیرە (ڕمزای خۆی لێ بێ) لە حەزرتەووە (دروودی خۆی لەسەر  
 بێ) دمفەرمووی: خودا جوړە فریشتەییەکی گەرۆکی زۆر بەقەدری هەیه، منە ی کۆڤی

يادی خودا دمکەن و عەودائى بەشويى ئەلقەى زىکرو ياددا، ھەرکە کۆرپىكى زىکريان دەست کەوت کە زىکرى تىبابکرى گورج لەگە ئيانا دادەنیشن و گەمارۆى کۆرەمکە دەدەن و بەباليان دەخولینەو بەدەوريانا و لەسەر يەك کەلەکە دەبەستن، ھەتا نيوانى زەوى و ئاسمانى خوارو و پردەگەن! کاتى خەلگەکە بلأوى لى دەکەن ئەوانيش بەرز دەبنەو و سەردەگەن بۆ ئاسمان، خوداى بالادەست و شکۆدار - کەخۆ باشتر شتەکە دەزانى - لەبەر حیکمەتى لىيان دەپرسى: ئیو لەکۆیو ھاتوون؟ دەلین: لەلای بەندەگەلىكى تۆو ھاتووين، کەوان لەسەر زەوى، ھاليان وایە سوبجانەللا دەکەن، ئەللاھو ئەکبەر دەکەن، تەلێلە دەکەن، ئەلحەمدولیلە دەکەن، داواى بەخشش و خەلات لەتۆ دەکەن، دەفەرموى: داواى چیم لى دەکەن؟ دەفەرموون: داواى بەھەشتت لى دەکەن، دەفەرموى: ئایا بەھەشتى منیان دیو؟ دەلین: ئەئەى خودایە! دەفەرموى: دەبى ئەگەر بەھەشتى من بەچاوى خۆيان ببینن ھاليان چۆن بى؟ دەلین: ھەروا خۆيان فرە داوتە راو بەختى تۆو. دەفەرموى: لەتاو چى خۆيان فرە داوتە پەناى منەو؟ دەلین: لەتاوى ئاگرى تۆ، دەفەرموى: ئایا ئاگرى دۆزەخى منیان دیو؟ دەلین: ئەئە، دەفەرموى: دەبى ئەگەر ئاگرى دۆزەخى من ببینن دەش ئەوسا ھاليان چۆن بى؟ دەلین: ھەروەھا داواى لیخۆشبوونت لى دەکەن. دەفەرموى: دەسا وا لىيان خۆش بووم و ئەوھیشى کەداواى دەکەن ئەوا دام پىيان و ئەوا ئەمانیان دەدەمى و لەوھیشى کەلێ دەترسن و لەتاوى ھانايان بۆ من ھیناوە پەنايان دەدەم. فەرموى: دەفەرموون: خودایە! کابرایەکیان لەناوایە، بەندەيەكى زۆر بەدکارە، لەوان نییە، بۆ زىکر نەھاتووە، بەرپکەوت لەویو رەت بوو، ئیتەر لەگە ئيانا دانىشت، دەفەرموى: لەویش خۆش بووم، ھۆزى وا ھاونیشانيان - بەھۆى پىروزیى ئەوانەو و لەبەر خاترى ئەوان - قەت بەدبەخت نابى.

۵۰۱-۱۴۴۸/۲ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَأَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا يَقْعُدُ قَوْمٌ يَذْكُرُونَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا حَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَغَشِيَتْهُمُ الرَّحْمَةُ وَنَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ. (رواه مسلم. (۴۷۵)



نهبو هورمیرهو نهبو سهعید (رمزی خودایان بی) دمفهرموون: خوشهویست (دروودی خوی لسمبر بی) فهرمووی: ههرکومهئی لهشویئی بۆ ذیکر کردنی خودا دابنیشن.. تاد، باقی مهندهی ئەم فهرمووده لهم شوینهدا رابوورد: (ب. ۱. ز. ۲۹ ل. ف. ۲).

۳/ ۵۰۲-۱۴۴۹/ عَنْ أَبِي وَقْدٍ اللَّيْثِيِّ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (يَتِمَّا هُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَالنَّاسُ مَعَهُ إِذْ أَقْبَلَ ثَلَاثَةُ نَفَرٍ فَأَقْبَلَ اثْنَانِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَهَبَ وَاحِدٌ قَالَ فَوْقًا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَرَأَى فُرْجَةً فِي الْخَلْقَةِ فَجَلَسَ فِيهَا وَأَمَّا الْآخَرُ فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ وَأَمَّا الثَّالِثُ فَأَذْبَرَ ذَاهِبًا فَلَمَّا فَرَّغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ عَنْ النَّفَرِ الثَّلَاثَةِ أَمَّا أَحَدُهُمْ فَأَوَى إِلَى اللَّهِ فَأَوَاهُ اللَّهُ وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَحْيَا فَاسْتَحْيَا اللَّهُ مِنْهُ وَأَمَّا الْآخَرُ فَأَعْرَضَ فَأَعْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ). متفق عليه. (۴۷۶)

نهبو واقیدی لهیثی (رمزی خوی لسمبر بی) - کهناوی حاریشی کورپی عهوفه - فهرمووی: جاری پیغهمبهر (دروودی خوی لسمبر بی) لهمزگهوت دانیشتبوو، خه لکه کهیش هاتنه بهرهوه بۆلای پیغهمبهر (دروودی خوی لسمبر بی) و نهوی تریان رویشت، جا دوو کهسه که له دیار پیغهمبهر (دروودی خوی لسمبر بی) راوهستان، تایه کیکیان که لینیکی لهئه لقهی کۆره کهدا بهدی کردو تیا دانیشت، وه نهو ویتیشیان له پشتیانه وه دانیشت و سیهه میشیان هه لی توراندو رویشت، جا که پیغهمبهر (دروودی خوی لسمبر بی) لهفه رمایشته کهی لی بۆوه فهرمووی: باباسی حالی ئەم سی کهسه تان بۆبکه م: یه کیکیان هانای برده بهر خودا و خودا هانای دا، یه کیکیشیان شهرمی کردو خودایش شهرمی لهو کرد، نهوی تریشیان پشتی له خودا هه لکردو خودایش پشتی لهو هه لکردو لی تووره بوو.

۴/ ۵۰۳-۱۴۵۰/ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: (خَرَجَ مُعَاوِيَةُ عَلَى حَلَقَةٍ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ مَا أَجْلَسَكُمْ قَالُوا جَلَسْنَا نَذْكُرُ اللَّهَ قَالَ اللَّهُ مَا أَجْلَسَكُمْ إِلَّا ذَاكَ قَالُوا وَاللَّهِ مَا أَجْلَسْنَا إِلَّا ذَاكَ قَالَ أَمَا إِنِّي لَمْ أَسْتَحْلِفْكُمْ تَهْمَةً لَكُمْ وَمَا كَانَ أَحَدٌ بِمَنْزِلَتِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقَلَّ عَنْهُ حَدِيثًا مِنِّي وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ عَلَى حَلَقَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ مَا أَجْلَسَكُمْ قَالُوا جَلَسْنَا نَذْكُرُ اللَّهَ وَنَحْمَدُهُ عَلَى مَا هَدَانَا

لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ بِهِ عَلَيْنَا قَالَ اللَّهُ مَا أَجْلَسَكُمْ إِلَّا ذَاكَ قَالُوا وَاللَّهِ مَا أَجْلَسَنَا إِلَّا ذَاكَ قَالَ أَمَا إِنِّي لَمْ أَسْتَحْلِفْكُمْ تَهْمَةً لَكُمْ وَلَكِنَّهُ أَتَانِي جِبْرِيلُ فَأَخْبَرَنِي أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَإْهِي بِكُمْ الْمَلَائِكَةُ. رواه مسلم. (۴۷۷)

ئەبو سەعیدی خەدری (پەڕەزای خەوای لێ بێ) فەرمووی: موعاوییە (پەڕەزای خەوای لێ بێ) چوو بەسەر کۆڕیکی زیکردا لەناو مزگەوتدا ئەلقەیان داوو، فەرمووی: ئەو بە بۆچی دانیشتوون؟ گوتیان: دانیشتووین یادو زیکی خودا دەکەین، فەرمووی: توو خودا هەربۆئەو دانیشتوون و بەس؟ گوتیان: بەئێ بەخودا هەر بۆئەو دانیشتووین و بەس؟ فەرمووی: دەبزانن من لەبەرئەو سویندم نەدان کەباومرتان پێ نەکەم، (بەلکو لەبەر شتیکی ترە کەمن ئیستا بۆتان باس دەکەم). کەس نییە کەپایە منی بووبێ لەلای پێغەمبەر (دروودی خەوای لەسەر بێ) و لەگەڵ ئەوەشدا وەک من ئاوا فەرموودەو فەرماشتی ئەوزاتە کەم بگێڕیتەو (چوونکە من ژن برای حەزەرت بووم و نووسەری سرووشی بووم و زۆریش لەخەمەتی دا بووم، بەلام لەگەڵ ئەوەشدا فەرموودەیی تا نەچمە بنج و بنهوانی و بەباشی لێم روون نەبێ کەهی ئەو زاتەیه نایگێرمەو، ئەنجا موعاوییە فەرمووی) جارێ پێغەمبەر (دروودی خەوای لەسەر بێ) دەرچوو، روشت بۆ مزگەوت، لەوێ چوو بەسەر دەستەیی لەهاورپایانی دا، بەئەلقە کۆری زیکیان داوەستبوو، فەرمووی: ئەو خەریکی چین و بۆچی وادانیشتوون؟ گوتیان: دانیشتووین یادو زیکی خودا دەکەین و حەمدو سوپاسی لەسەر ئەو دەکەین کەشارمزی کردووین بۆ وەرگرتنی نایینی ئیسلام و ئەم بەهرە گەورەیه پێ بەخشیووین. فەرمووی: توخوا هەربۆ ئەو دانیشتوون و بەس؟ گوتیان: ئەرێ بەخودا هەر بۆ ئەو دانیشتووین و بەس. فەرمووی: دەبزانن کەمن لەبەر ئەو سویندم نەدان کەباومرتان پێ نەکەم، بەلکو لەبەر ئەم مژدە خوشەیه: جوبرائیل - دروودو سلاوی خەوای لێ بێ - هاتەلام پێی فەرمووم: کەخوادای گەورەو مەزن شانازیتان پێوە دەکا بەسەر فریشتەکاندا! (م).

(۲۴۸) باسی ویرد خویندنی به یانیان و نیواران - باب الذکر عند الصبح والمساء

قال الله تعالى: (واذكر ربك في نفسك تضرعا وخفية ودون الجهر من القول بالغدو والآصال ولا تكن من الغافلين) (۲۰۵/۷). قال أهل اللغة/ الآصال جمع أصيل: وهو ما بين العصر والمغرب.

نه وهوی (رهحه تی خوی لی بی) دهفه رموی: زانیانی زمان دهفه رموون: وشه ی (ناصال) کوی وشه ی (نه صیل) ی عه ربی یه، که بریتی یه له نیوانی عه سرو شیوان. وقال تعالى: (وسبح بحمد ربك قبل طلوع الشمس وقبل غروبها) وقال تعالى: (وسبح بحمد ربك بالعشي والأبکار)

قال أهل اللغة: العشي: ما بين زوال الشمس وغروبها. وقال تعالى: (في بيوت أذن الله أن ترفع ويذكر فيها اسمه يسبح له بالغدو والآصال رجال لا تلهيهم تجارة ولا بيع عن ذكر الله) وقال تعالى: (إنا سخرنا الجبال معه يسبحن بالعشي والإشراق).

مه به ست له نایه ته کان هه مان مه به سته که له زنجیره (۲۴۴) دا باسکراوه. دانهر (دعای خوی لی بی) دهفه رموی: زاناکانی زمان دهفه رموون: عه شی: له نیوم پرویه هه تا خورناوا بوون.

۱/ ۱۴۵۱-۵۰۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ قَالَ حِينَ يُصْبِحُ وَحِينَ يُمْسِي سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ مِائَةَ مَرَّةٍ لَمْ يَأْتِ أَحَدٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِأَفْضَلٍ مِمَّا جَاءَ بِهِ إِلَّا أَحَدٌ قَالَ مِثْلَ مَا قَالَ أَوْ زَادَ). رواه مسلم. (۴۷۸)

ئه بو هورهیره (دعای خوی لی بی) فه رموی: خو شه ویست (درووی خوی له سر بی) دهفه رموی: هه که سی سه ره له به یانی و سه ره له نیواری سه دجار بلی: سبحان الله و بحمده: له پروژی ژینه وهدا که سی تر کرده وی وا نیاب له گهل خوی ناهیننی بو مهیدانی حیساب، که له بابیه تی یادی خودابی، مه گهر که سی که نه ویش نه وهنده ی نه وی گوتی، یا له وه پتری کردبی! (م)

۵۰۵-۱۴۵۲/۲ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَقِيتُ مِنْ عَقْرَبٍ لَدَغْتَنِي الْبَارِحَةَ، قَالَ: أَمَا لَوْ قُلْتَ حِينَ أَمْسَيْتَ أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ لَمْ تَضُرَّكَ رواه مسلم. (۴۷۹)

دیسان فہرمووی پیائو ہاتہ خزمہتی حہزرت (دروودی خوائ لمسر بن) گوتی: قوریان؟ دوی شہو دوویشکی پیوہی دام، نای چی لی کردم، نیسی برده ناو دلم، فہرمووی: نہدی سہر لہئیواری نہگہر بتگوتبا: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ: پہنا دہگرم بہ وشہ تہواوہکانی خودا لہزیانی نہوہی کہخودا خوئی دروستی کردوہ. نہگہر نہم نزایہت بخویندبایی مہگہر حہزی خودای لہسہر بواہیہ دہنا زیانی نہدہبوو بوٹ (م).

۵۰۶-۱۴۵۳/۳ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: (إِذَا أَصْبَحَ اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُورُ وَإِذَا أَمْسَى قَالَ اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُورُ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن. (۴۸۰)

دیسان لہوہوہ لہ حہزرتہوہ (دروودی خوائ لمسر بن) گوتی: حہزرت (دروودی خوائ لمسر بن) بہیانیان دہستووری وابوو دہیفہرموو: اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُورُ: خوداوہندا! بہپشتی تو وا روژمان کردوہ، وہہر بہپشتی تویش شہودمکہینہوہ، لہسایہی تووہ دہژینو بہفہرمانی تو دہمرین، کاتیکیش زیندو دہبینہوہ دہگہرپینہوہ بہردہستی خوٹ (د/ت: ح/ح).

شہلہباوانہو ک—ویترہ باوانہ

دوا خانہی بہندہیش قاپی یہزدانہ

۵۰۷-۱۴۵۴/۴ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: (أَنَّ أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ رضی اللہ عنہ) قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مُرْنِي بِكَلِمَاتٍ أَقُولُهُنَّ إِذَا أَصْبَحْتُ وَإِذَا أَمْسَيْتُ قَالَ قُلْ: اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِكُهُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَشَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَهٖ قَالَ قُلْهَا إِذَا أَصْبَحْتَ وَإِذَا أَمْسَيْتَ وَإِذَا أَخَذْتَ مَضْجَعَكَ. رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن صحيح. (۴۸۱)

ديسان فہرمووی: تہوبہ کرى صہديق (دہزى خوى لى بن) فہرمووی: تہى پیغہمبہرى خودا! چہن وشہیہ کم پى بلئى کہ لہ کاتى بہیانى و نیوارہدا بیانلیم، فہرمووی: بلئى: اللّٰهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكُهُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَشَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَهٖ: خوداوہندا! تہى دروسکہرى ناسمانہ کان و زہوى لہ نہ بوون، تہى زانا بہہموو نہینى و ناشکرایى! تہى تہوکہسہى کہ ناگات لہہموو شتیکہو ہیچت لى ون نابى! تہى پەروردگارى ہہموو شتى! تہى پادشای ہہموان! شایہتى دہدہم کہ ہیچ خودایى نییہ تو نہ بى، پہنا دہگرم بہ تو لہ شہرى نہفسى خوّم، وہ لہ شہرى شہیتان، وہ لہ شہرى شيرک و ہاوبہشى دانانى شہیتان بو زاتى پاکى بى وینہى یہزدان. فہرمووی: کاتى بہیانى و کاتى نیوارى و کاتى خہوتن تہمہ بلئى (د/ت: ح/ح/ص).

۵/۱۴۵۵-۵۰۸/۵ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا أَمْسَى قَالَ أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرِ مَا فِيهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ وَسُوءِ الْكِبَرِ وَفِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ فِي الْقَبْرِ) وَإِذَا أَصْبَحَ قَالَ ذَلِكَ أَيْضًا: أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ. رواه مسلم. (۴۸۲)

عہدوللای کورى مہسعود (دہزى خوى لى بن) فہرمووی: پیغہمبہرى خودا (دروودى خوى لى بن) دہستوورى وا بوو نیواران دہیفہرموو: أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرِ مَا فِيهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ وَسُوءِ الْكِبَرِ وَفِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ فِي الْقَبْرِ: تہوا نیوارہ ہات، ہہموو بہردہوام مولكى خوداين، سوپاس بو خودا، یہزدانى پاك نہ بى خوى تر نییہ، خودایہكى تاقو تہنیايہ، بى ہاورى یہ، ہیچ ہاوبہشى نییہ، مولک ہەر مولكى تہوہ، سوپاس و ستایش ہەر بو تہوہ، تہو

(۴۸۱) تہبو داوود (۵۰۶۷) و تیرمىذى (۳۲۸۹).

(۴۸۲) موسليم (۲۷۲۳).

خودايه تهنوانای گشت شتیکی ههیه، ئه‌ی په‌رومردگار! داوای ئه‌و چاکه‌یه‌ت لی ده‌که‌م که‌له‌م شه‌ودا هه‌یه، وهداوای ئه‌و چاکه‌یه‌ت لی ده‌که‌م که‌له‌پاش ئه‌م شه‌ودوه هه‌یه، وه‌ داوای ئه‌و چاکه‌یه‌ت لی ده‌که‌م که‌له‌م شه‌ودا هه‌یه، وه‌په‌نا ده‌گرم به‌تۆ له‌و شه‌ره‌ی که‌له‌م شه‌ودا هه‌یه، وه‌ په‌نا ده‌گرم به‌تۆ له‌وشه‌ره‌ی که‌له‌پاش ئه‌م شه‌ودوه هه‌یه، په‌رومردگار! په‌نا ده‌گرم به‌تۆ له‌سزای دۆزه‌خو له‌سزای گۆر. ئیبنومه‌سعوود (رمزی خوی لی بێ) فه‌رمووی: به‌یانینیش دیسان هه‌روای ده‌فه‌رموو: به‌لام له‌جیاتى (أَمْسِنَا وَأَمْسَى الْمَلِكُ) ده‌یفه‌رموو (دروودی خوی له‌سه‌ر بێ): (أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ اللَّهُ) هه‌تا .. (وعذاب في القبر) (موسلیم. رمزی خوی لی بێ).

٥٠٩-١٤٥٦/٦ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُبَيْبٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): قُلْ: قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَالْمُعَوِّذَتَيْنِ حِينَ تُمْسِي وَحِينَ تُصْبِحُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ تَكْفِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن صحيح. (٤٨٣)

عه‌بدوڵلا‌ی کۆری خوبه‌یب (رمزی خوی لی بێ) فه‌رمووی: چه‌زهره‌ت (دروودی خوی له‌سه‌ر بێ) پێی فه‌رمووم: سووره‌تی (قل هو الله أحد) و سووره‌تی (قل أعوذ برب الفلق) و سووره‌تی (قل أعوذ برب الناس) ئیواران و به‌یانیان سێ جار بخوێنه‌، ئیتر بۆ هه‌موو شتی به‌سه‌ت ده‌کا (د/ت: ح/ح/ص).

٥١٠-١٤٥٧/٧ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَا مِنْ عَبْدٍ يَقُولُ فِي صَبَاحٍ كُلِّ يَوْمٍ وَمَسَاءٍ كُلِّ لَيْلَةٍ بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن صحيح. (٤٨٤)

عوثماني کۆری عه‌ففان (رمزی خوی لی بێ) فه‌رمووی: خو‌شه‌ویست (دروودی خوی له‌سه‌ر بێ) فه‌رمووی: هه‌ر به‌ندیی سه‌رله‌به‌یانی هه‌موو روژی و سه‌ر له‌ئیواره‌ی هه‌موو روژی سێ جار بێ: بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ. به‌پێرۆزی ناوی ئه‌و خودايه‌ چاوهمزار

(٤٨٣) نه‌بو داوود (٥٠٨٢) و تیرمیذی (٣٥٧٠).

(٤٨٤) نه‌بو داوود (٥٠٨٨) و تیرمیذی (٣٣٨٥).

بُوْخُوْمٌ دَهْكَهْ مَو خُوْمٌ لَهْهَمْ مَو دَمَرْدَو بَهْ لَآئِيْ دَهْ پارِيْزَمْ، كَهْ لَهْ لَهْ گَهْلَ نَاوِي نَهْودَا هِيْجِ شَتِيْ زِيَانِيْ نَابِيْ، چ لَهْ مَوِيْدَا بِيْ، چ لَهْ نَاسْمَان دَا بِيْ، وَهْنَهْوَ خَوْدَايَهْ كِيْ وَايَهْ كَهْهَمْ مَو شَتِيْ دَمَزَانِيْ وَ نَاگَايِ لَهْهَمْ مَو شَتِيْ كَهْ بَهْرَاسْتِيْ هَهْر خَوِيْ زَنْهَوَاو زَانَاو دَانَايَهْ. هَهْر بَهْ نَدَمِيْ سِيْ جَار نَهْ مَهْ بَلِيْ نِيْ تَر هِيْجِ شَتِيْ زِيَانِيْ نَابِيْ بُوِيْ (د/ت: ح/ح/ص).

### (۲۴۹) باسی کوتهی کاتی نووستن - باب ما يقول عند النوم

قال الله تعالى: (إن في خلق السموات والأرض واختلاف الليل والنهار...) لآيات. رافعی لهم شوینه دا رابوود: (ب - ۱ ز - ۹ ل - ۹۸).

۱/۱۴۵۸-۵۱۱/ به لَام لهم شوینه دا شیوهی نَزَاكَهْ نَاوَايَهْ: بِاسْمِكَ اَللّٰهُمَّ اَحْيَا وَاَمُوتْ. (۴۸۵)

۲/۱۴۵۹-۵۱۲/ عَنْ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَهُ وَلِفَاطِمَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) : (إِذَا أَوَيْتُمَا إِلَى فِرَاشِكُمَا أَوْ أَخَذْتُمَا مَضَاجِعَكُمَا فَكَبِّرَا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَسَبِّحَا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَاحْمَدَا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ: فِي رَوَايَةٍ: التَّسْبِيحَ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ وَفِي رَوَايَةِ التَّكْبِيرِ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (۴۸۶)

عَلِي (رِضَايِ خَوَايِ لِسِ بِيْ) فَهَرْ مَوُو: پِيْغَهْ مَبَهْر (دِرُوْدِيْ خَوَايِ لَسْمَهْر بِيْ) بَهْمَنْ وَ بَهْ فَاطِيْمَهْ يَ فَهَرْ مَوُو: كَهْ چَوَوْنَهْ سَهْر نَوِيْن بُوْ نَوُوسْتَنْ يَا فَهَرْ مَوُو: كَهْ رَاكْشَان لَهْ سَهْر نَوِيْنَهْ كَهْ تَان سِيِيْ وَ سِيْ جَار بَلِيْن: (الله اكبر) وَ سِيِيْ وَ سِيْ جَار بَلِيْن: (سُبْحَانَ اللهِ) وَ سِيِيْ وَ سِيْ جَار بَلِيْن (الْحَمْدُ لِلّٰهِ) لَهْ گِيْرَانَهْ وَهْدِيَهْ كَا: سِيِيْ وَ چَوَار جَار (سُبْحَانَ اللهِ) بَكَهَنْ. لَهْ گِيْرَانَهْ وَهْدِيَهْ كِيْ تَرْدَا: سِيِيْ وَ چَوَار جَار بَلِيْن (الله اكبر) (ش).

۳/۱۴۶۰-۵۱۳/ وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا أَوَى أَحَدُكُمْ إِلَى فِرَاشِهِ فَلْيَنْفُضْ فِرَاشَهُ بِدَاخِلَةِ إِزَارِهِ فَإِنَّهُ لَا يَذَرِي مَا خَلَفَهُ عَلَيْهِ ثُمَّ يَقُولُ: بِاسْمِكَ رَبِّ وَضَعْتَ جَنِّيَ وَبِكَ أَرْفَعُهُ إِنَّ أَمْسَكَتَ نَفْسِيْ فَارْحَمْهَا وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (۴۸۷)

(۴۸۵) بِرَوَايَهْ: (۴/۸۱۷ ب - ۲ ز - ۱۲۷ ل - ۲۹۷).

(۴۸۶) بُوْخَارِيْ (۵۳۶۱) وَ (۶۳۱۸) وَ مُوسْلِمِيْ (۲۷۲۷).

(۴۸۷) بُوْخَارِيْ (۶۳۲۰) وَ مُوسْلِمِيْ (۲۷۱۴).

ئەبو ھورەيرە (رەزى خەلىق لى بىن) ھەرمووى: خۆشەويست (دروودى خەلىق لى بىن) ھەرمووى: كاتى دەچنە سەرنوین بۆ خەوتن، بەبەرى جەلەكەتان نوینەكە بىتەكینن (واتە: بەچمكى ناوھەدى ئىزار، یا بەھەر شىكى تر) چونكە ئیوھ نازانن كە لەپاش ئیوھ نوینەكە چى تى دەچى، لەوانەمىھە ماری، دووېشكى، یا نازاریكى تری تى چووبى، ئەوجا بلىن: بِاسْمِكَ رَبِّ وَضَعْتَ جَنِيَّ وَبِكَ أَرْفَعُهُ إِنَّ أَمْسَكَتَ نَفْسِي فَأَرْحَمَهَا وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَأَحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ: ئەى پەروردگار! بە بەرەكەتى ناوى پىروۆزى تۆ تەنىشتەم دادەننىم و دەخەوم، وەبەپشتى تۆ بەرزى دەكەمەوھو لەخەو ھەلدەسم، خودایە! ئەگەر گیانم گل دەدەیتەوھو لەم خەوتنەدا گیانم دەكیشى ئەوا رەحمى پى بكە، وەئەگەر بەرەلای دەكەیتەوھو لەم خەوھە بەرم دەكەیتەوھو ئەوا بىپاریزەو بەوھى كەبەندە باشەكانى خۆتى پى دەپاریزی ئەویش بەوھە ئاگادارىی بكە (ش).

۵/۱۴-۱۶۱/۴ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) (أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ كُلَّ لَيْلَةٍ جَمَعَ كَفِيهِ ثُمَّ نَفَثَ فِيهِمَا فَقَرَأَ فِيهِمَا قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ وَ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ثُمَّ يَمْسَحُ بِهِمَا مَا اسْتَطَاعَ مِنْ جَسَدِهِ يَبْدَأُ بِهِمَا عَلَى رَأْسِهِ وَوَجْهِهِ وَمَا أَقْبَلَ مِنْ جَسَدِهِ يَفْعَلُ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ). متفق عليه. (۴۸۸)

عائیشە (رەزى خەلىق لى بىن) ھەرمووى: جاران ھەزرەت (دروودى خەلىق لى بىن) دەستوورى وابوو كە دەچووه ناوچىگەوھە ھەردوو لەپى خۆى دەنا بەیەكەوھە فووى پیا دەکردن و ئینجا (قل هو الله أحد) و (قل أعوذ برب الفلق) و (قل أعوذ برب الناس) ى بەناو ھەردوو دەستى دا دەخویند، ئینجا دەیھێنان بەسەر جەستەى خۆیدا. (ش) لەگىرپانەوھەكى بوخارى و موسلىم دا (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) جاران پىغەمبەر (دروودى خەلىق لى بىن) ھەموو شەوى، كە دەچووه ناو چىگەوھە ھەردوو لەپى دەستى خۆى دەنا بەیەكەوھە فوى پیا دەکردن و ئەنجا (قل هو الله أحد) و (قل أعوذ) وەكانى بەناو ھەردوو دەستى دا دەخویند، ئینجا دەیھێنان بەسەر جەستەى خۆى دا سەرتاپا، ئەوھندەى كە دەستى پى دەگەشت، لەپىشا دەیھێنان بەسەر سەرو روخسارى، ئینجا بە بەرى لەشیا، ئەوجا بەدیوى لەشیا، سى جار ئاواى دەکرد، بەتەپى دەمى



فوی دهکرده ناو لهپهکانی و ئهوسا ئهو سووردهتانهی تیا، دهخویندن و دهستی دههینا بهجهستهی خوئی دا ئهه سئ شتهی سئ جار دووباره دهکردهوه (ش).

۵/۱۴۶۲-۵۱۵/ عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ: لِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا أَتَيْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ وَقُلْ: اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ رَهْبَةً وَرَغْبَةً إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مُنْجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبَنِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ فَإِنْ مِتُّ مِتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ فَاجْعَلْهُنَّ آخِرَ مَا تَقُولُ). متفق عليه (۴۸۹).

بهرائی کوری عازیب (همزای خوی لب بن) فهرمووی: خو شه ویست (مروودی خوی لهسمر بن) پپی فهرمووم: کاتی دمهوئی بجیته سهر نوینی نووستن، لهپیشدا دهستنویزی بگره، وهک دهستنویزی نویتز، ئهنا لهسهر لای راستت رابکشی و بلی: اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ رَهْبَةً وَرَغْبَةً إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مُنْجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبَنِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ: خودایه! خووم دایه دهستی تو، کاری خووم سپارد بهتو، پهنا هیناوه بو پهنا ی تو، پشتم بهستوو بهتو، ئههش کهدهکهه چونکه مهترسیم لهقارو سزای تو ههیهو ئومیدیشم بهمیهرهانی و رحمهتی توههیه، هیج پهناو پاسار) لهقارو خهشمی تو نییه، مهگهر لهلای خووت، پهنا ههر پهنا ی تویه، باومرم بهو نامه پیروزانه ههیه کهخووت ناروووتن، کهیهکیکیان قورئانی گهورهیه، وه باومرم بهو پیغه مبه رهیش ههیه کهخووت رهوانهت کردوو بهسهر ئاده میزادو پهری، که چه زهنتی موحه ممهده. فهرمووی: جا ئهگهر لهپاش خویندن ئهه نزایه لهو شهوهدا بمیریت لهسهر ئایینی پاکی ئیسلام دهمیریت. فهرمووی: جا ئهه دووعاو نزایه بکه به دوا قسمت (ش).

۶/۱۴۶۳-۵۱۶/ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَكَفَانَا وَأَوَانَا فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤَيٍّ). رواد مسلم. (۴۹۰)

(۴۸۹) بوخاری (۶۲۱۵) و موسلیم (۲۷۱۰).

(۴۹۰) موسلیم (۲۷۱۵).

**ئەنەس** (رەزى خەلىپە بىن) **فەرەمۇوى:** **حەزرىت** (دروودى خەلىپە بىن) **ياساى** **وابوو** **كەدەچوو** **سەر نوپىن دەيفەرموو:** **الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَكَفَانَا وَأَوَّانَا فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِي:** **سوپاس بۆتەو** **خودايەى كەنان و ئاومان بەشىكە سەرو بەر بەشمان** **بكا دەمان داتى و بۆ ھەمووشتى خۆى بەسمانەو جىگەى ھەسانەو ھى پىمان داوود** **دەمان ھەوئىنئىتەو، ئاى چەندەھا كەس ھەن كەبى كەس و بى دالەدو بى جىگەو** **شوپىن و بى خانەو لانەن! (م - ھەزار رەحمەتى لەسەر بى).**

۵۱۷-۱۶۶۴/۷ / وَعَنْ حَازِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْقُدَ وَضَعَ يَدَهُ الَّتِي تَحْتَ خَدِّهِ ثُمَّ يَقُولُ: اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ وَرَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ مِنْ رِوَايَةِ حَفْصَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) وَفِيهِ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. (۴۹۱)

**خودەيفە** (رەزى خەلىپە بىن) **فەرەمۇوى:** **حەزرىت** (دروودى خەلىپە بىن) **كە دەيوست بەھوئ** **دەستى راستى دەنايە ژىر كوئى راستى، ئەو جا دەيفەرموو:** **اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ:** **خوداوند! لەو رۆژەدا كە ھەموو بەندەكانى خۆت زىندو دەكەيتەو** **لە سزاي خۆت بمبارىزە. (ت: ح/ح) ئەبو داوودىش (رەزى خەلىپە بىن) لە ھەفصەى داىكى** **موسولمانانەو دەيگىرئىتەو، ھەلى لەفەرموودەكەى ئەودا دەفەرموئ (دروودى خەلىپە بىن):** **سئ جار واى دەفەرموو. (۴۹۲)**

### (۲۵۰) نامەى نزاو پارانەو - كىتاب الدعوات

**قال الله تعالى: (وقال ربكم ادعوني أستجب لكم) (۶۰/۴۰)**  
**وقال تعالى: (ادعوا ربكم تضرعا وخفية انه لا يحب المعتدين) (۵۵/۷)**  
**وقال تعالى: (أمن يجيب المضطر إذا دعاه ويكشف السوء) الآية. (۴۹۳)**

(۴۹۱) تىرمىذى (۳۹۵) و ئەبو داوود (۵۰۴۵).

(۴۹۲) بىرا! ھەستە دەرەنگە تاكەى نەم شەو زەنگە

ژىنت خۆى بەرى تەنگە زاپەى سەكە بەم رەنگە

(۴۹۳)



مههست له نايهته پيرۆزهكان بهتيكرايي: خوداي پهرومردگار، له پرووی  
رحمه ته وه دمه رموي: نهی بنده گانی من! به کوئی دل، به زمانیکی پاک داوی  
نیازی خو تانم لی بکه، نه وهی که پتویست بی بو گیرابوونی نیازتان و بو  
به دیهینانی مرزتان به جی بینن، که واته به دلگه رمی و به ملکه چی و به که ساسی و  
به نهینی و به بی هات و هاوار و شاته شات له خودا بپارینه وه، داوی به شی باشی  
هر دوو جیهانی لی بکه، به نه دمبو ریزه وه له زیر لیوموه به شهرم و شکوه نیازی  
خو تان عمرزی باره گای خودا بکه به ههراو هوریاو ههیت و هووت و هاوار هاوار،  
خودا ههزی له شتی واییه، چونکه نه وه وهک بی ویلی و نه قامیه له راده  
د مرچوونیشه و پیلیه له پینی نار هوایشه.

نهی خوشه ویست! تو رحمه تی منیت، هه میسه نه لقه ی و هصلی رحمه تی من  
به، دهی گاتی بنده گانی من له تو دمرسن باسو خواسی من، که لی به نه زاکمت  
و هلامیان بدمر وه به مژده ی خوش دلیان خوشکه، به رموو پییان که خوا  
د مه رموي: من له په نا بنده ی باشی خو مدام، له نزیك نزیکیه وم، گویم له هه موو  
رازو قسه یه کیه تی، چاوم له حالیه تی، بویه هه میسه نیازی گیراده که مو مرازی

له جی دا لیی ده که وی	دوو له بیتداری شه وی
ههسته روو له خودا که	خه و به ناخی عه ردا که
به رگی نوو به به ردا که	خوت له مردوو جودا که
کل به چاوی خه و که	شه و به شه و نویت ناواکه
به دهم و دل دوو عاکه	دوعا چه کی زور چاکه
نزا مغزی خواناسی	نه وانه ی به که ساسی
به دلگه رمی و به پاستی	به دلسۆزی و نیخلاس
دوو عا و نزا ده خوینن	خودای خو یان ده دوتن
نه وانه له هه شوینن	په یکه رمی به فرو خوینن
واته: پاک و بی باکن	روو به فرین و دلپاکن
لای خودا پیای چاکن	روو سوو رمی ناوی خاکن

دهدمو دوعا گؤو نیازمهندی باره‌گای خوّم نائومید ناکهم، دهی با ئه‌وانیش به‌وه‌فاو به‌ئهمه‌ک بن و چاکه‌ی منیان له‌به‌رجاو بی، که‌داوای تاعه‌تو به‌نده‌یی یان لی ده‌که‌م، فه‌رمان نه‌شکینن و ئه‌رک و واجبه‌کانی من به‌جی بیّن هه‌تا مایه‌ی رزگاری به‌ده‌ست بیّن.

بزانن بیجگه له‌خوا که‌س راده‌ی ناکه‌وی له‌کاتی لیقه‌ومان و بی چاره‌یی دا فریای عه‌بدو به‌نده بکه‌وی، فریا ره‌سی به‌راستی هه‌ر خودایه، که‌خودا ویستی بی به‌هاواری به‌نده‌ی بیچاره‌ی لیقه‌وماوی خو‌یه‌وه، زه‌مین‌ه‌ی ئه‌وه ده‌سازینی و هو‌ی فریای بو دمه‌رخسینی.

۱/۱۴۶۵-۵۸/ عَنْ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رضی اللّٰه عنہ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الدُّعَاءُ هُوَ الْعِبَادَةُ) رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن صحيح. <sup>(۴۹۴)</sup>

له‌نوعمانی کوری به‌شیره‌وه (رمزای خویان لی بی) له‌حه‌ز مه‌ته‌وه (دروودی خوی لسه‌ر بن) ده‌فه‌رموی: نزاو پارانه‌وه له‌خودا، باشترین عیبادمه‌ت و خودا په‌رستییه. (د/ت: ح/ح/ص).

۲/۱۴۶۶-۵۱۹/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَسْتَحِبُّ الْجَوَامِعَ مِنَ الدُّعَاءِ وَيَدْعُ مَا سِوَى ذَلِكَ. رواه أبو داود بإسناد جيد. <sup>(۴۹۵)</sup>

عائیشه (رمزای خوی لی بی) فه‌رمووی: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لسه‌ر بن) چه‌زی له‌نزای هه‌مه‌گریوو، که‌شه‌کانی فره‌گرو پر واتا بن، وه‌وازی له‌ئه‌وانی تر ده‌هینا که‌ئاوا نه‌بوون (د - إسناده‌جید).

۳/۱۴۶۷-۵۲۰/ عَنْ أَنَسٍ رضی اللّٰه عنہ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (اللّٰهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ) متفق عليه، زاد مسلم في روايته قال: وكان أنس إذا أراد أن يدعوا بدعوة دعا بها، فإذا أراد أن يدعوا بدعاء دعا بها فيه. <sup>(۴۹۶)</sup>

<sup>(۴۹۴)</sup> ئه‌بو داوود (۱۴۷۹) و ترمیزی (۲۹۷۳).

<sup>(۴۹۵)</sup> ئه‌بو داوود (۱۴۸۲).

<sup>(۴۹۶)</sup> بوخاری (۶۳۸۹) و موسلیم (۲۶۹۰).

ئەنەس (رەزى خەيلى بىن) فەرەمۆى: زۆرتى دووعاى پېغەمبەر (دروودى خەيلى لەسەر بىن) ئەمە بوو: **اللَّهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ**: خوداوەند! لەدونيائو لەقيامەتا چاکمان بۆ بکە، لەدنیادا لەبەشى جوان بەشمان بدەو لەپاشە روژيشدا لەبەشى باش بەشمان بدە، وه لە سزاي ئاگري دۆزەخ بمانپارێزە (ش) موسليم (رەزى خەيلى بىن) لەگيرانهوهى خۆيدا ئەمەى پتر کردوو: **قسە بەر (راوى) گوتى: جارن ئەنەس (رەزى خەيلى بىن) کەدەيوويست داواى مرازو نيازى لەخودا بکا ئەم دووعايەى دەکرد، هەرودها کەدەيوويست نزا بکاو بپارێتەوه ئەم دووعايەى لەناو نزاگەيدا دەخويندو دەيکرد بەبەشى لەپارانهوهکەى.**

٥٢١-١٤٦٨/٤ فەرەمۆدهى: (.. أَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى).

٥٢٢-١٤٦٩/٥ وَعَنْ طَارِقِ بْنِ أَشِيمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَسْلَمَ عَلَّمَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الصَّلَاةَ ثُمَّ أَمَرَهُ أَنْ يَدْعُوَ بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: **اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي** رواه مسلم. وفي رواية له: عَنْ طَارِقٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ أَقُولُ حِينَ أَسْأَلُ رَبِّي؟ قَالَ: **قُلْ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي فَإِنْ هُوَ لَكَ تَجَمُّعٌ لَكَ دُنْيَاكَ وَآخِرَتُكَ.** (٤٩٧)

طارىقى كورى ئەشيم (رەزى خەيلى بىن) فەرەمۆى: كاتى پياوى موسولمان دەبوو، لەپيشا پېغەمبەر (دروودى خەيلى لەسەر بىن) نوێژى فير دەکرد، ئەوجا ئەم وشانەشى فير دەکرد، کەنزاين پى بکا بۆخۆى، پى دەگوت کەبلى: **اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي**: خوداوەند! لىم خوۆش بەو رەحمە پى بکەو پى راستە پى نيشان بدەو بى وهى و سەر ئاسوودەم کەو روژييهكى خەلالى سەرۆبەرم بدمرى. (م) لەگيرانهوهيکى ترى موسليم دا (رەزى خەيلى بىن) دەفەرەمۆى: لە طاريقهوه (رەزى خەيلى بىن) دەفەرەمۆى: گويم لى بوو بەگوپى خوۆم پياوى هاته خزمەتى حەزەرت (دروودى خەيلى لەسەر بىن) عەرزى کرد: قوربان! ئەى پېغەمبەرى خودا! کاتى کەرازو نيازى مرازى خوۆم عەرزى بارەگای پەرورەدگارى خوۆم کرد چۆن عەرزى بکەم و بلىم چى؟ فەرەمۆى: بلى: **اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي**. چونکە ئەم وشەگەله خيرو خوۆشى هەردوو جيهانت دەگرێتەوه.

۶/ ۱۴۷۰-۵۲۳/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ). رواه مسلم. (۴۹۸)

عبدالوللای کوری عه مرى کورپ عاص - رمزای خویان لی بی - فہرمووی: خوشہ ویست (درویدی خوی لسمہ بن) اللہم مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ: خوداوند! نہی ہہ لگیرو و مرگیرو دلان! دلماں لہ سہر تاعہ تی خوٹ رابگرہ (م - خ).

۷/ ۱۴۷۱-۵۲۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَتَعَوَّذُ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ وَدَرْكِ الشَّقَاءِ وَسُوءِ الْقَضَاءِ وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ) قَالَ سَفِيَانُ أَشْكُ، اِنِّی زِدْتُ وَاحِدَةً مِنْهَا. (۴۹۹)

نہبو ہورہیرہ (رمزای خوی لسمہ بن) لہ حہ زرہ تہوہ (درویدی خوی لسمہ بن) دمفہ رموی: پہنا بہ خودا، بگرن لہ مانہو بلین: أعوذ بالله من جَهِدِ الْبَلَاءِ وَدَرْكِ الشَّقَاءِ وَسُوءِ الْقَضَاءِ وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ: پہنا دمگرم بہ خودا لہ بہ لای برپس برپو لہ توووشبوونی نہ گبہ تی و لہ یہ خہ گرتنی چارہ رہشی و لہ چارمنووسی خراب و لہ شادہ کامی و پیخوشبوونی دوژمنان! (ش - رمزای خویان لی بی) لہ گپرانہ و دہیہ کا: سوفیان (رمزای خوی لسمہ بن) دمفہ رموی: وا دزمانم کہ لہم چوارہ من یہ کیکیانم زیاد کردووہ.

۸/ ۱۴۷۲-۵۲۵/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي وَاجْعَلْ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ وَاجْعَلْ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ). رواه مسلم. (۵۰۰)

خوداوند! دینہ کہم - کہماہی خوشی و باشی ہہ موو کاریکہم - ریک و پیکى بخہ بؤم، وہ دنیا کہم کہ تیا دمژیم گوزمرانی تیا دہ کہم - سازی بکہ بؤم، وہ دوا رؤزم - کہ تیا زیندوو دمبہوہ - باشی بکہ بؤم، خودایہ! نہم ژیانہی نہم دنیاہم بؤ بکہ

(۴۹۸) موسلیم (۲۶۵۴).

(۴۹۹) بوخاری (۶۶۱۶) و موسلیم (۲۷۵۷).

(۵۰۰) موسلیم (۲۷۲۰).

به هوای هه موو زیاده خیری، وه مردنیشم بو بکه به ده سمایه سهر فرازی و  
حه سانه وه له دهستی گشت شهرئ (م).

۵۲۶-۱۴۷۳/۹ عَنْ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (قُلْ: اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسَلِّدْنِي) فِي رَوَايَةٍ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالسَّدَادَ. رواه مسلم. (۵۰۱)

عه لی (عزای خوی لی بن) دهفه رموی: هه زمرت (درووی خوی لسمه بن) پی پی فه رموو: اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسَلِّدْنِي: ئه ی خودایه! ریگه ی هه قم پی نیشان بهه رموو، ئاراسته ی هه موو کاروباریکی باشم بکه. له گێرانه وه میه کا: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالسَّدَادَ: ئه ی خودایه! داوای ئه م دوو خه لاتمه ئی ده که م: که پی راستم پی نیشان به دهیت و ئاراسته ی گشت کاروباریکی چاکم بکه ی.

۵۲۷-۱۴۷۴/۱۰ عَنْ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ وَالْبَخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ) فِي رَوَايَةٍ: (وَضَلَعُ الدِّينِ وَغَلْبَةُ الرَّجُلِ) رواه مسلم. (۵۰۲)

ئهنه س (عزای خوی لی بن) فه رموی: که لی جار هه زمرت (درووی خوی لسمه بن) دهیفه رموو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ وَالْبَخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ: خودایه! په نا ده گرم به تو له بی کارمی و ته وه مزه لی و ترسنوکی و ئیفتاده بی و چرووکی و رمزیلی و ئازاری گوو، هه روه ها په نا ده گرم به تو له ئازاوه ی ژیان و مردن. له گێرانه وه میه کا: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحُزْنِ وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْبَخْلِ وَضَلَعُ الدِّينِ وَغَلْبَةُ الرَّجُلِ: خودایه! په نا ده گرم به تو له باری خه م و خه فه ت و له کوئه وهاری و بی کارمی و ته مه به لی و ته وه مزه لی و رزدی و له که له که بوونی هه رزو قوئه و بوون به ژیرباری هه رزداریی هه مو له زالبوونی دوшمنان (م/ تاج)

۵۲۸-۱۴۷۵/۱۱ عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّهُ قَالَ: لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَمْنِي دُعَاءً أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي قَالَ: (قُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا

كثيراً وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ). متفق عليه، وفي رواية: (وفي بيتي) وروي ظلماً كثيراً وروي كبيراً، بالشاء الثالثة وبالباء الموحدة، فينبغي أن يجمع بينهما فيقال: كثيراً كبيراً. (٥٠٢)

نهبو به كرى صهديق (رمزى خواى لى بن) عهرزى حه زره تى كرد: قوربان! نزيه كم فيربكه كه له ناو نويژه كه ما بيكه م. فهرمووى (مرووى خواى لى بن): اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ: خودايه! من زورو سته ميكي گه لى زورم له خوم كردوه جگه له توش كه سى تر رادهى نهوى نيه كه له گوناخ خوش بى، دهى به لوتفو كه رهمى خوت ليم خوش بهو ميهره بانيم له گه ل بنوينه، به راستى تو تاوانبه خشو ميهره بانيت. له گيرانه وديه كا: ناوايه: في صلاتى وفي بيتي: نزيه كم فير بكه كه له ناو نويژه كه ما بيكه م له ماله وشم بيلم وشه (كثيرا) به دوو شيوه گيراوايه ته وه جارئ ناوا (كثيرا) به ثنى نوخته دار، جارئ ناوا: (كثيرا) به بى ي كه نوخته، كه واته واباشه دوعا خوين ههر دوو شيوه كه كو بكاته وهو بلئ: (انى ظلمت نفسي ظلماً كثيراً كبيراً..). تاد. واته: به راستى من زورو سته ميكي گه لى زورو گه ورهم له خوم كردوه.. تاد.

دهليلو لى صالحين دمفه رموى: گشت نزاو دوعايى كه به چهن شيوه يى روايه ت كرابى، وا په سنده كه له سهر نه م شيويه هه موو شيوه كان كو بكرينه وه، ههر چهنده هه ندئ كه س فهرموويانه: كه واباشه دوعا كه ههر جاره ي به روايه تى بخوينرى، تا هه موو روايه ته كان ته واوده بن (ومرگير).

١٢/١٤٧٦-٥٢٩/ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم (أَنَّه كَانَ يَدْعُو بِهَذَا الدُّعَاءِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جِدِّي وَهَزْلِي وَخَطِيئِي وَعَمْدِي وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ). متفق عليه. (٥٠٤)

(٥٠٢) بوخارى (٨٣٤) و موسليم (٢٧٠٥).

(٥٠٤) بوخارى (٦٣٩٨) و موسليم (٢٧١٩).



ئەبو موسى (رمزى خوى لى بن) فەرموۋى: پېغەمبەر (درودى خوى لەسەر بن) گەلى جارى ئەم دوعاىيە دەكرد، دھىفەرموو: **اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جَدِّي وَهَزْلِي وَخَطِيئِي وَعَمْدِي وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَعْلَمَ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ**:

خوداونددا! لىم خوش بە! لەھەموو جوړه گوناھيکەم خوش بە، لەنادانى و نەقاميم خوش بە (تۆ بوخوت دھەرموى: ئاغا التوبە على الله للذين يعملون السوء بجهالة) (۱۷/۴) پەيمان و بەئىنە لەسەر خودا تەوبەى ئەو کەسانە گىرا بکا، کە لەبەر نەقامى و نەزانى خوڤان خرابەو گوناھ دەکەن)، لەزىادەپرەوى و شوول لى ھەلکىشانەم لە ھەموو کارىکەم خوش بە، لەو گوناھەيشەم خوش بە کە خوت لەمن باشتر ئاگات لىيەتى و دەيزانى، خودايە! تاوانەکانەم ھەموو بپۆشە، چ بەراستى و بەئەنقەست بن، چ بەگالتەوھەبن، چ بەھەلە بن، چ بەئارمزوو بن، وەئەم جوړه گوناھانەيشەم ھەموو ھەن، خودايە! تاوانى کۆن و نويم بپۆشە، تاوانى لەمەوپيش و لەمەوپاشەم بپۆشە، ھەروا تاوانى نەيىنى و ئاشکرام بپۆشە، ھەروا لەو گوناھەيشەم خوش بە کە تۆ لەمن باشتر دەيزانى، پيشخستن و پاشخستن بەدەستى تۆيە: پيشخەرو پاشخەر ھەر تۆي! وە ھەموو شتى لای تۆ ئاسانەو تۆ دەسەلاتى ھەموو شتىکت ھەيە (ش).

۱۳/۱۴۷۷-۵۳ / وَعَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ: **اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ**. رواه مسلم. (۵۰۵)

عائيشە (رمزى خوى لى بن) فەرموۋى: پېغەمبەر (درودى خوى لەسەر بن) گەلى جارى لەپارنەوھەدا دھىفەرموو: **اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ**: خودايە! پەنا دەگرم بەتۆ لەشەرى ئەوھى کە لەرابوردودا کردووومەو لەشەرى ئەوھى کە لەمەولا لەنايىندەدا دەيکەم (م).

۱۴/۱۴۷۸-۵۳ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: (كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): **اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَمِيعِ سَخَطِكَ**). رواه مسلم. (۵۰۶)

ثيبنو عومهر (رهزى خودايان لى بى) فهرمووى: نه مه دوعايى بوو له دوو عاكاني چه زمرت (درووى خوى لى سمر بى): **اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَمِيعِ سَخَطِكَ:**

خودايه! نهى يه زدانى پاك! نهى پادشاي بى پاك! په نا دهگرم به تو له وهى كه له پريكا به هرمو نازو نيعمه تى كه تو رزان دوو ته به سهرما پشتم تى بكاو نه مي نى، له وديش كه نه و بى وهى و ناسو و دمييه ي كه داو ته پيم له ناكاو يكا ليم و مرگري ته وه، له وديش كه ناگه هان تو له يه كي كو تو پرم لى بسه نى، هه روا په نا دهگرم به تو له ههر چى د بى به هو ي نارمزا يى تو (م).

۱۵/ ۱۴۷۹-۵۳۲ / وَعَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ رضي الله عنه قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم) يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا وَزَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا أَنْتَ وَلِيَّهَا وَمَوْلَاهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا). رواه مسلم. (۵۰۷)

زهيدى كورى نه رفهم (رهزى خوى لى بى) فهرمووى: جاران چه زمرت (درووى خوى لى سمر بى) دمي هه رموو: **اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا وَزَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا أَنْتَ وَلِيَّهَا وَمَوْلَاهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا:** خودايه! په نا دهگرم به تو له بى كارمبا يى و ته وه زه لى و تر سنو كى و زه ليلى و ثيفتاده يى و نازارى گوږ، خودا وهندا! سام و ترسى خو ت بخه ره ناود له مو و بيه كه به خا و من ته قوا و نا و دمو و نم له چلك و دمه زو كينه پاك بكه رموو و خا و ين و ته ميز راى بگرمو به نوورى خوا ناسى رو شن و پونا كى بكه رموو، تو له هه موو كه س باشتر دمتوانى كه پاك و خا و ين بكه ي ته وه، تو خو ت هه خا و من و هه گه وره ي خودى منيت، خودايه! په نا دهگرم به تو له زانستى بى سوود و بى كه لك و له دلى بى ناگا، كه به ذيكري خودا رانه چهنى و سامى لى نه نيشى و، له دمو و نى چا و برسى

چا وچنؤك و، له دووعاو نزاىي كه گيرانه بى و بدرتته وه به سهر خاونه كه يدا! (م/ تاج).

١٦/ ١٤٨٠-٥٣٣/ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ: (اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ خَاصَمْتُ وَبِكَ حَاكَمْتُ فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَأَسْرَرْتُ وَأَعْلَنْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ). زاذ بعض الرواة (ولا حول ولا قوة إلا بالله) متفق عليه. (٥٠٨)

ئيبنو عه بباي - رمزاي خويان لي بي - فهرمووي: چه زمرت (درووي خوي لمسر بي) كه لي جار ديفه رموو: اللهم لك اسلمت وبك امنت وعليك توكلت وإليك خاصمت وبك حاكمت فاعفر لي ما قدمت وما أخرت وأسرت وأعلنت وما أنت أعلم به مني لا إله إلا أنت: نهى خودايه! خوم سپارد به توو، باومرم ههيه به توو، پشتو به نام هه رتوي، دالدهم هي ناووته به رتوي، به پشتي توو دهچم به گز ناحهزي خوما، مه حكه مهو دادى خوم دينمه لاي توو توو دهكهم به حكه كم له نيواني خوم و نهيارما، سا تويش به كه رمه و به خششي خوت له گوناهاي بهرودوام خوش به، هه روا له گوناهاي نهيني و ناشكرام، پهرومردگار! پيشخستن و پاشخستن به دهستي توويه، خوداي راست و رهوان هه رتوي. هه ندي گيرمروه نه مه ي پتره: (ولا حول ولا قوة إلا بالله...) خوداي راست و دروست هه رتوي، بزووتن و هيرو ته وانايي هه ر به دهستي خودا خويه تي و بهس.

١٧/ ١٤٨١-٥٣٤/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَدْعُو بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ وَمِنْ شَرِّ الْغَيِّ وَالْفَقْرِ). رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديث حسن صحيح. وهذا لفظ أبي داود. (٥٠٩)

عائشه (رمزاي خوي لي بي) دهفهرموي: چه زمرت (درووي خوي لمسر بي) كه لي جارن بهم وشانه نزاى بوخوي ده كرد، ديفه رموو: اللهم إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ وَمِنْ

(٥٠٨) بوخاري (١١٢٠) و موسليم (٧٦٩).

(٥٠٩) أبو داود (١٥٤٣) تيرميني (٣٤٨٩).

شَرُّ الْغِنَى وَالْفَقْرِ: خودايه! پهنا دهگرم بهتۆ له فهرته نهی دۆزه خو سزای ناگرو له شهري دهو له مه نديی و له شهري هه ژاری (د/ت: ح/ح/ص).  
 ۵۳۵-۱۴۸۲/۱۸ عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ عَنْ عَمِّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ وَالْأَهْوَاءِ).  
 رواه الترمذی، وقال: حديث حسن. (۵۱۰)

زیادی کوری عیلاقه گوتی: مامه قوطبهی کوری مالیک - خودایان لی پازی بی - فهرمووی: جاران خۆشه ویست (دروودی خوی لسمه بن) دهیفه رموو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ وَالْأَهْوَاءِ: خودایه! نهی پهرومردگاری خۆم! پهنا دهگرم بهتۆ له مهفتاری ناپه سهندو له کرداری گهندو له نارمزوو بازی! (ت: ح/حه زمرت).  
 ۵۳۶-۱۴۸۳/۱۹ وَعَنْ شَكْلِ بْنِ حُمَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَّمَنِي دُعَاءً؟ قَالَ: (قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي وَمِنْ شَرِّ مَنِّي). رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن. (۵۱۱)

شهکه لی کوری حومه ید (دروودی خوی لسمه بن) فهرمووی: گوتم: نهی پیغه مبهری خودا نزیاه کی گرنگم فیربکه؟ فهرمووی: بلی: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي وَمِنْ شَرِّ مَنِّي: خوداوهندا! پهنا دهگرم بهتۆ له شهري گویم و له شهري چاوم و له شهري زمانم و له شهري دلّم و له شهري تۆماوی خۆم (د/ت: ح/حه زمرت).

۵۳۷-۱۴۸۴/۲۰ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ). رواه أبو داود بإسناد صحيح. (۵۱۲)

ئه نهس (دروودی خوی لسمه بن) فهرمووی: خۆشه ویست (دروودی خوی لسمه بن) زۆرجاران دهیفه رموو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ:

(۵۱۰) تیرمذی (۳۵۸۵).

(۵۱۱) تیرمیزی (۳۵۸۵).

(۵۱۲) ئه بو داوود (۱۵۵۴).

خودايه! پهنا دهگرم بهتو له به له کی و، له شیتو و له گولی و له هه موو دهر دیکي خراب و پيس! (د - س/ص).

۵۳۸-۱۴۸۵/۲۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ فَإِنَّهُ يَنْسُ الضَّجِيعُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ فَإِنَّهَا يَنْسُ الْبُطَانَةَ). رواه أبو داود بإسناد صحيح. (۵۱۳)

نه بو هور هيره (هزای خوی لن بی) فهرمووی: جاران زور جاران خو شه ویست (دروودی خوی لسمر) که ده پاریه وه دهی فهرموو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ فَإِنَّهُ يَنْسُ الضَّجِيعُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ فَإِنَّهَا يَنْسُ الْبُطَانَةَ: خودايه! نه من پهنا دهگرم بهتو له بر سیتی، چونکه به راستی ها نوینیکي به ده، وه پهنا دهگرم بهتو له گزیتو و ناپاکي، چ له گهل خوداداو، چ له گهل بهندهی خودادا، چونکه به راستی ها وده ستيکی به ده. (د - س/ص).

۵۳۹-۱۴۸۶/۲۲ عَنْ عَلِيٍّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ مَكَاتِبًا جَاءَهُ فَقَالَ: (إِنِّي قَدْ عَجَزْتُ عَنْ كِتَابَتِي فَأَعْنِي قَالَ أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ عَلَّمْنِيهِنَّ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَوْ كَانَ عَلَيْكَ مِثْلُ جَبَلٍ ذِيْنَا أَدَّاهُ اللَّهُ عَنْكَ قَالَ قُلْ: اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ). رواه الترمذي، وقال: حديث حسن. (۵۱۴)

بهنده يه کی کاغز پیدراو (موکاتهب) هاته خزمه تی عه لی (هزای خوی لن بی) گو تی: ته ونام نییه که سه رقه بلانه که م بدهم (واته: قیسطه که ی سه رم له کاتی خویدا، هه تا به ته وای له ده ست کو یله یی رزگارم بی و وه که نهو خه لکه ی تر منیش نازادو سه ربه ست بيم) که واته بار بو یه کم بکه بوئه مه.

عه لیش (هزای خوی لن بی) فهرمووی: هو شیار به، با نه م چهند وشه یه ت فی ربکه م، که کاتی خو ی پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمر بی) نه وانه ی فی ری خو م کردوو، نه گهر گریمان به قه د جیا یه کیش قه رزو قولمت له سه ربی و نهو وشانه بلئی خدا بو تی ده داته وه، بلئ: اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ: خودايه! به حه لالی

خَوْتُ بَنِي زَيْنَانٍ بَكَهَ لَهَا حَرَامِي خَوْتُ، وَهَلْ سَايَهِيَ خَوْشْتَه وَهَ دَامَاوِي دَه سَتِي كَه سِي تَرَم مَه كَه (ت: ح/ح).

۵۴۰-۱۴۸۷/۲۳ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ عَلَّمَ أَبَاهُ حَصِينًا كَلِمَتَيْنِ يَدْعُو بِهِمَا: (اللَّهُمَّ أَلْهِمْنِي رُشْدِي وَأَعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ. (۵۱۵)

عیمرانی کوری حوصهین - رمزای خویان لی بی - فهرمووی: حه زمرت (دروندی خوی لسمه بن) دوو وشه فیتری حوصهینی باوکم کرد، نزای پی دهکردن: اللَّهُمَّ أَلْهِمْنِي رُشْدِي وَأَعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي: نهی خودایه! دلم شارمزای پی راست بفهرموو، وهپه نام بده له شه ری دمروونی خوُم (ت: ح/ح ه زمرت).

۵۴۱-۱۴۸۸/۲۴ عَنْ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ ﷺ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَّمَنِي شَيْئًا أَسْأَلُهُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ؟ قَالَ: (سَلِ اللَّهَ الْعَافِيَةَ فَمَكُنْتُ أَيَّامًا ثُمَّ جِئْتُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَّمَنِي شَيْئًا أَسْأَلُهُ اللَّهَ فَقَالَ لِي يَا عَبَّاسُ يَا عَمَّ رَسُولَ اللَّهِ سَلِ اللَّهَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: حَدِيثٌ صَحِيحٌ. (۵۱۶)

نه بولفه ضل - واته: عه باسی کوری عه بدولوطه لیب (رمزی خوی لی بن) فهرمووی: گوتم: نهی پیغه مبه ری خودا! شتیکم فیربکه که داوای ناسوودهیی و بیوهیی له خودا بکه! له دوا جهن روژیکی تر دیسان چوومه وه بولای و عه زیم کرده وه: نهی پیغه مبه ری خودا! شتیکم فیربکه که داوای بکه له خودای گه وره؟ جا فهرمووی: نهی عه باس! نهی مامه ی پیغه مبه ری خودا! داوای ناسوودهیی و بی و هی جیهان و دوا روژ له خودا بکه ن (ت: ح/ص).

۵۴۲-۱۴۸۹/۲۵ وَعَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ قَالَ: قُلْتُ: لَأُمِّ السَّلْمَةِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ مَا أَكْثَرَ دَعَاءَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذَا كَانَ عِنْدَكَ؟ قَالَتْ: كَانَ أَكْثَرَ دَعَائِهِ: (يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ. (۵۱۷)

(۵۱۵) ترمیزی (۳۴۷۹).

(۵۱۶) ترمیزی (۳۵۰۹).

(۵۱۷) ترمیزی (۳۵۱۷).

شەهەری کوری حەوشەب (پەزەیی خەوی لێ بێ) فەرمووی: عەرزی ئوممو سەلەمەهی  
 هاوسەری حەزەرم کرد: ئەهی دایکی موسوڵمانان! جاران حەزەرم (دروودی خەوی لەسەر بێ)  
 کەتەشریفی لەلای تۆ دەبوو بەزۆری دووعاو نزاو پارانەوێ جی بوو، فەرمووی:  
 زۆرتر نزاو حەزەرم (دروودی خەوی لەسەر بێ) لەکن من ئەمەبوو: یا مقلب القلوب ثبت قلبي  
 علی دینک: ئەهی خودایە! ئەهی هەلسورپینەیی دلان! دلەم راگرە لەسەر ئایینی خۆت!  
 (ت: ح/ح).

۲۶- ۱۴۹۰-۵۴۲/ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
 كَانَ مِنْ دُعَاءِ دَاوُدَ عليه السلام يَقُولُ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ وَالْعَمَلَ الَّذِي  
 يُبَلِّغُنِي حُبَّكَ اللَّهُمَّ اجْعَلْ حُبَّكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي وَأَهْلِي وَمِنْ الْمَاءِ الْبَارِدِ). رواه  
 الترمذی وقال: حديث حسن. (۵۸)

ئەبو دەرەاء (پەزەیی خەوی لێ بێ) فەرمووی: خۆشەویست (دروودی خەوی لەسەر بێ) فەرمووی: یەکی  
 لەشیوەی پارانەوێکانی داوود (سەلامی خەوی لێ بێ) ئەمە بوو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ  
 مَنْ يُحِبُّكَ وَالْعَمَلَ الَّذِي يُبَلِّغُنِي حُبَّكَ اللَّهُمَّ اجْعَلْ حُبَّكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي وَأَهْلِي وَمِنْ  
 الْمَاءِ الْبَارِدِ: خودایە! من داوای خۆشەویستی ی خۆت لێ دەکەم وەخۆشەویستی ی  
 ئەو کەسەش کەتۆی خۆش دەوێ، وەداوات لێ دەکەم کەفرسەتم بەدی لەسەر کردنی  
 ئەو کردەوێ باشانەیی کە دەبن بەمایەیی خۆشەویستی تۆ، پەرورەدگاری نازدارم! ئەهی  
 خودای کردگارم! خۆشەویستی ی خۆشەویستی خۆت بکە بەگەورەترین ئاواتم،  
 کە زیاتر لەخۆشەویستی ی خۆم و کەسوکارم هەوێ بۆ بدم، کەگەنێ گەنێ لەئای  
 سافی شیرینی خۆشی سارد لەکنم شیرینتر و خۆشەویست تری! (ت: ح/حەزەرم).

۲۷- ۱۴۹۱-۵۴۴/ عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (أَلْظُوا بِيَاذَا الْجَلال والإكرام). رواه  
 الترمذی والنسائي من رواية ربيعة بن عامر الصحابي قال: حديث صحيح  
 الإسناد. (۵۹)

ئەنەس (پەزەیی خەوی لێ بێ) فەرمووی: پێغەمبەر (دروودی خەوی لەسەر بێ) دەیفەرموو: هەمیشە  
 بیکەن بەپیشە بێن: یا ذا جلال والإكرام: ئەهی خاوێن شان و شکۆ و قەدر و پێز! (ن/  
 حاکم: ح/س/ص).

(۵۸) تیرمذی (۳۴۸۵).

(۵۹) تیرمذی (۳۵۲۳) حاکم لە مستدرکا ۱/ ۴۹۸-۴۹۹.

٢٨ / ١٤٩٢-٥٤٥ / عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رضي الله عنه قَالَ: (دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِدُعَاءٍ كَثِيرٍ لَمْ نَحْفَظْ مِنْهُ شَيْئًا قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ دَعَوْتَ بِدُعَاءٍ كَثِيرٍ لَمْ نَحْفَظْ مِنْهُ شَيْئًا؟ فَقَالَ: أَلَا أَدْلِكُكُمْ عَلَى مَا يَجْمَعُ ذَلِكَ كُلَّهُ تَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صلى الله عليه وسلم وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صلى الله عليه وسلم وَأَنْتَ الْمُسْتَعَانُ وَعَلَيْكَ الْبَلَاغُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ). رواه الترمذی وقال: حديث حسن. (٥٢٠)

ئەبو ئومامە (بەزەئى خەيلى لى بىن) فەرەمۆي: جارى پيغەمبەر (بەزەئى خەيلى لى بىن) نىزاو پارانە و دىيەكى زۆرى كرد، بۆمان لەبەر نەكرا، گوتمان: ئەي پيغەمبەرى خودا! نىزايەكى زۆرت فەرەمۆ، ههچمان لى لەبەر نەكرد، فەرەمۆي: هۆشيارمەدين! بانزايەكتان پى نيشان بەدم كەئەوه هەمووى بگريتهوه: اللّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صلى الله عليه وسلم وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صلى الله عليه وسلم وَأَنْتَ الْمُسْتَعَانُ وَعَلَيْكَ الْبَلَاغُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ: ئەي خودايە! داوات لى دەكەم كەبەشم بەدى لەو خيرو بيئرانەي كە موحه مەدى پيغەمبەرى تۆ داواي كردوون لەتۆ، وەپەناي دەگرم بەشەرى ئەو شتە خراپانەي كە موحه مەدى پيغەمبەرى تۆ پەناي گرتوو بەتۆ لەشەريان، خودايە! پشتيوان هەرتۆي، پەناي بى پەنايان هەرتۆي، جيگەي ئوميدو گەيشتن بەئاواتي هەردوو ژيانى هەردوو جيهان هەرتۆي، وەپاريژ لەتاوان و تاقەت لەسەر تاعەت و خوداپەرستى و هەلسوكەوت و هيژو تەوانايى هەمووى هەر بەدەستى تۆيە (ت: ح/حەزەرت).

٢٩ / ١٤٩٣-٥٤٦ / وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: (أَللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مَوْجِبَاتِ رَحْمَتِكَ وَعِزَائِمِ مَغْفِرَتِكَ، وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ آثِمٍ وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍّ، وَالْفَوْزَ بِالْجَنَّةِ وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ) رواه الحاكم أبو عبد الله، وقال: حديث صحيح على شرك مسلم. (٥٢١)



نَبینومہ سعود (رمزی خوی لن بن) فہرمووی: نزیای بوو لہنزاگانی خوشہ ویست (دروودی خوی لہسر بن) دہیفہرموو: اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُکَ مَوْجِبَاتِ رَحْمَتِکَ وَعِزَائِمِ مَغْفِرَتِکَ، وَالسَّلَامَةَ مِنْ کُلِّ اِثْمٍ وَالْغَنِيْمَةَ مِنْ کُلِّ بَرٍّ، وَالْفَوْزَ بِالْجَنَّةِ وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ: خودایہ! ئەى پەروردگارى کردگار! ئەى کەرىمى کارساز! داواى ئەوشتانەت ئى دەکەم کەدەبن بەهۆى میهرمانى و مایەى رحمتەى تۆ، وه هەروەها ئەوشتانەیش کەدەبن بەهەوینى ئى بوودرنى تۆ، داواى بەشە خەلات لەهەموو چاکەپەك و رزگار بوون لەهەموو گوناھىكت ئى دەکەم، خودایە! داواى شاد بوون بەبەهەشتت ئى دەکەم، هەروەها داواى رزگار بوون لە ئاگرى دۆزەخت ئى دەکەم (ئىمامى حاکیم - (رمزی خوی لن بن) گێراویەتیەو و فەرموویەتی: حەدیثىكى صەحیحە لەسەر شەرطى ئىمامى موسلىم - رمزى خوا لەهەموو موحەددیث و راوى یەکان بى). (۵۲۲)

### (۲۵۱) خیری نزیای لەرۆو نەبى - باب فضل الدعاء بظهر الغيب

قال الله تعالى: (والذين جاءوا من بعدهم يقولون ربنا اغفر لنا ولإخواننا الذين سبقونا بالإيمان) (۱۰/۵۹).

رافەكەى لەم شوینەدا رابورد: (باب الصدقة من الميت والدعاء له (ز - ۱۶۲ ب - ۳ ل). وقال تعالى: (واستغفر لذنك وللمؤمنين والمؤمنات) (۴۷/۱۹) واتە: ئەى موحەممەد! داواى لىبووردن لەگوناھ لەخودا بكە، هەم بۆ گوناھى خۆت، هەم بۆ گوناھى موسولمانان چ ھى پیاویان چ ھى ژنیان!

(۵۲۲) دانەرى دەلیلولفالیحین (رمزی خوی لن بن) دەفەرموئ: مەبەستى سەرەكى لەنزا، وەكى گشت خودا پەرستییەكى تر بەجى هینانى عوبودییت و مافى بەندەبى یە بۆ خودا، دوا ئامانجیش قوتار بوونە لەدۆزەخ و شادبوونە بە بەهەشت، شاعیر (رمزی خوی لن بن) دەئى:

ان ختم الله برضوانه فكل ما لقيته سهل

واتە:

نەوێى سەرەنجام خوشوودى نۆشه كەرجان بكیشتن هیشتا هەر خوشه

وقال تعالى إخباراً عن إبراهيم (سلاص خوی لی بی): (ربنا اغفر لي ولوالدي وللمؤمنين يوم يقوم الحساب) (۱۴/۱۴)

واته: خودای گه وره هه والی ئبراهیممان بۆ دهگیریتته وه که نزا یکردوو وه فهرموویه تی: ئه ی په رومردگارم! هه م له خوّم، هه م له باوک و دایکم، هه م له موسوّلمانان خو ش به، له پوژی قیامه تا، که ئه هلی حیساب و لیپرسینه وه به پیوه له باره گای دادگای خودا وه ندیدا دموهستن هه تا حیساب و لیپرسینه وه یان له گه ل ده کری.

۱/ ۱۴۹۴-۵۴۷/ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللّٰه عنہ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يَدْعُو لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ إِلَّا قَالَ الْمَلَكُ وَلَكَ بِمِثْلٍ). رواه مسلم. (۵۲۳)

ئە بو دمرءاء (پەژمی خوی لی بی) فەرمووی: لە خو شە ویستم بیست دەیفەرموو: هه ر بهنده یه کی موسوّلمان له نادیار نزا یه کی باش بۆ برایه کی موسوّلمانی خوی بکا، که نزا بۆکرا وه که خوی له پروو نه بی، فریشته یی راسپێردرا وه وه لامی دمهاته وه وه ده لی: ئه وهنده ی ئه وه یش بۆتۆ بی (م).

۲/ ۱۴۹۵-۵۴۸/ وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: (دَعْوَةُ الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ مُسْتَجَابَةٌ عِنْدَ رَأْسِهِ مَلَكٌ مُوَكَّلٌ كُلَّمَا دَعَا لِأَخِيهِ بِخَيْرٍ قَالَ الْمَلَكُ الْمُوَكَّلُ بِهِ آمِينَ). رواه مسلم. (۵۲۴)

دیسان فەرمووی: هه زرمه ت (دروودی خوی لاسر بی) جاران دهیفەرموو: دووعای موسوّلمان بۆ برای دینی خوی، چ پیاو بی چ ژن، که له پاشهمله بی، دووعای وا گیرایه، له راسه ریه وه فریشته یه راسپێردرا وه، گشت جاری که ئه وه نزا یه کی باش له نادیارو پاشهمله بۆ برای ئایینی خوی بکا، یا بۆ خوشکی ئایینی خوی بکا، فریشته که یش ده لی: ئامین یا خوا نزا که ت گیرابی، وه ئه وهنده ی ئه وه یش بۆتۆ بی (م).



(۲۵۲) باسی چہند بابہ تیکی تابیتہ تی نزا - باب فی مسائل من الدعاء

۱۴۹۶-۵۴۹/ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ صُيْعَ إِلَيْهِ مَعْرُوفٌ فَقَالَ لِفَاعِلِهِ جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا فَقَدْ أُبْلَغَ فِي الثَّنَاءِ).  
رواه الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح. (۵۲۵)

ئوسامەى كورى زەيد (مەزى خۆى لى بى) فەرمووى: حەزرەت (مەروودى خۆى لەسەر بى) دەفەرمووى: كەسێ چاكەىەكى لەگەڵدا بكړئ و لەپاداشى ئەوەدا بەچاكە كەرەكە بلى: جزاك الله خيرا: خودا پاداشى باشت بداتەو. ئەو زۆر بەجوانى ستايشى ئەوى بەجى هێناو. (ت: ح/ح/ص).

۱۴۹۷-۵۵۰/ وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَا تَدْعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَوْلَادِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَى خَدَمِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَمْوَالِكُمْ لَا تُؤَافِقُوا مِنَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى سَاعَةً يُبْلِ فِيهَا عَطَاءٌ فَيَسْتَجِيبَ لَكُمْ). رواه مسلم. (۵۲۶)

جابر (مەزى خۆى لى بى) فەرمووى: خۆشەويست (مەروودى خۆى لەسەر بى) فەرمووى: تووك و دووعاى شەپ و نزاى خراپ مەكەن: نە لەخۆتان و نە لەمال و منال و نوکەرو دەستوپێوەندى خۆتان، نەوێکەو رێکەوتى ئەو حەلە بکەن کە خودا نزاى تياگىرا دەکاو دووعا شەپەکەتان گىرا بى و ديارە لەدواييدا کە رەقەکەتان نىشتەو بەشىمان دەبنەو. (م).

۱۴۹۸-۵۵۱/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ). رواه مسلم. (۵۲۷)

ئەبو ھورەيرە (مەزى خۆى لى بى) فەرمووى: خۆشەويست (مەروودى خۆى لەسەر بى) دەفەرمووى: ھىچ کاتى بەندە وەك کاتى ناو سەجدەو كورنوووش بردن بۆ خودا لە پەرۆمردگارى خۆيەو نزيك نابيتەو، كەواتە لەوكاتەدا دوعاو نزا زۆر بکەن (م).

(۵۲۵) موسليم (۲۰۳۶).

(۵۲۶) موسليم (۹۲۰).

(۵۲۷) موسليم (۴۸۲). بروانە (ب/۳ ز- ۲۴۴ ژمارە ۲۱/۱۴۲۸).

۵/۴-۱۴۹۹-۵۵۲/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَعْجَلْ يَقُولُ قَدْ دَعَوْتُ رَبِّي فَلَمْ يَسْتَجِبْ لِي) متفق عليه. وفي رواية لمسلم: (لَا يَزَالُ يُسْتَجَابُ لِلْعَبْدِ مَا لَمْ يَدْعُ بِإِثْمٍ أَوْ قَطِيعَةٍ رَحِمَ مَا لَمْ يَسْتَعْجِلْ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِسْتِعْجَالُ قَالَ يَقُولُ قَدْ دَعَوْتُ وَقَدْ دَعَوْتُ فَلَمْ أَرِ يَسْتَجِبْ لِي فَيَسْتَحْسِرُ عِنْدَ ذَلِكَ وَيَدْعُ الدُّعَاءَ). (۵۲۸)

دیسان فہرمووی: حہزرت (درویدی خوی لہسہر بن) فہرمووی: نزاتان گیرادہبی، ٹہگہر پہلہ نہکمن، وک ٹہوہ بہدہم، یا لہدلہوہ بلین: ہمر لہ خودا دہپاریمہوہو ہمرگیری ناکا (ش) لہگیرانہوہیہکی موسلیم دا (رحمہتی خوی لی بی) دہفہرموی: ہہمیشہ نزای بہندہ قہبوول دہبی و خودا گیری دہکا، بہمہرجی دووعای ناہق نہبی، وک ٹہوہ نزا بو برینی رشتہی خزماہتی بکا، وک بہمہرجی ٹہوہیش کہ پہلہ پہل نہکا. عہرزی حہزرت کرا: قوربانا پہلہکردن لہنزا چوٹہ؟ فہرمووی (درویدی خوی لہسہر بن) وک ٹہوہ بلی: ٹای چہندہ من نزا دہکم کہچی نابینم ہیچی گیریبی، ٹیتر کوول دہداو ہہست بہنا ٹومیڈی دہکاو لہنزا کردن واز دہیٹی!

۵/۵-۱۵۰۰-۵۵۳/ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَا عَلَى الْأَرْضِ مُسْلِمٍ يَدْعُو اللَّهَ بِدَعْوَةٍ إِلَّا آتَاهُ اللَّهُ إِيَّاهَا أَوْ صَرَفَ عَنْهُ مِنَ السُّوءِ مِثْلَهَا مَا لَمْ يَدْعُ بِإِثْمٍ أَوْ قَطِيعَةٍ رَحِمَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ إِذَا تُكْثِرُ قَالَ اللَّهُ أَكْثَرُ). رواه الترمذی، وقال: حديث حسن صحيح، ورواه الحاكم من رواية أبي سعيد وزاد فيه: أو يدخر له من الأجر مثلها. (۵۲۹)

عوبادہی کوپی صامیت (پڑی خوی لی بن) فہرمووی: خوٹہویست (درویدی خوی لہسہر بن) فہرمووی: ہمر موسولمانی لہسہر ٹہم زہمینہ ہمر نزایی لہ خوا داواہکا، مسوگہر کہ خودا ٹہو نزایہی گیرا دہکاو مرازہکہی دہدا، یا پیک بہقہد مرازہکہی ناخوٹشی و خراپہی لہکوول دہخا، بہمہرجی نزای ناہق نہبی، یا نزای برینی رشتہی خزماہتی نہبی.

(۵۲۸) بوخاری (۶۳۴۰) و موسلیم (۱۷۳۵).

(۵۲۹) تیرمیزی (۳۴۹۴).

پیاوی له یاران فهرمووی: کهواته زۆر نزا دهکەین! فهرمووی: دەی خودا زۆرتری لهدەست دئی، ئەگەر خودا هەموو نزایهکی باشی ئیوه گیرا بکا، چی تی دهچی بۆتەو.

۱۵۰۱/۶-۵۵۴/عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَيُّ الدُّعَاءِ أَسْمَعُ؟ قَالَ: جَوْفَ اللَّيْلِ الْآخِرِ وَدُبْرَ الصَّلَوَاتِ الْمَكْتُوباتِ) رواه الترمذی، وقال: حديث حسن. (۵۳۰)

ئەبو ئومامە (پەزای خۆی لێ بێ) دەفهرمووی: عەرزی حەزەرت (دروودی خۆی لەسەر بێ) گرا: قوربان! لەچی کاتیگدا نزا باشتەر گیرادەبێ؟ فهرمووی (دروودی خۆی لەسەر بێ): نزای سییەمی دوایی شەو، نزای پاش نوێژە فەرزهکان (ت: ح/ح)

۱۵۰۲/۷-۵۵۵/عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كَانَ يَقُولُ عِنْدَ الْكَرْبِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَالْعَرْشِ الْكَرِيمِ). متفق عليه. (۵۳۱)

ئەبنوعەبباس (پەزای خۆی لێ بێ) فهرمووی: حەزەرت (دروودی خۆی لەسەر بێ) لەکاتی سەخڵەتی و دلتەنگی و مەینەتدا دەیفهرموو: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَالْعَرْشِ الْكَرِيمِ: خودای بەهەق بەس یەزدانی پاکە، کەخودایەکی گەورە خاوەن حیلە و هەوسەڵەیه، خودای بەهەق بەس یەزدانی پاکە، کەخاوەنی عەرشی گەورەیه، کەتەخت و بارهگای حوکمرانی خۆیەتی، خودای بەهەق بەس یەزدانی پاکە کەخاوەنی یەک بەیەکی گشت ئاسمانەکان و زەمینە، کەخاوەنی عەرشو بارهگای نازداری خودایە (ش).

(۲۵۳) باسی بەهره (کهرامەت)ی پیاوچاگان - باب کرامات الاولیاء وفضلهم

قال تعالى: (أَلَا أَنْ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ) \* لهم البشرى في الحياة الدنيا وفي الآخرة لا تبديل لكلمات الله ذلك هو الفوز العظيم (۱۰/۶۱/۶۴).

(۵۳۰) تیرمیزی (۳۶۰۲).

(۵۳۱) بوخاری (۶۳۴۵) و موسلیم (۲۷۳۰).

وقال تعالى: (وهزي اليك بجذع النخلة تساقط عليك رطبا جنيا فكلني واشربي وقرني عينا) (۲۵/۱۹- الآية)

وقال تعالى: (كلما دخل عليها زكريا المحراب وجد عندها رزقا قال: يا مريم انى لك هذا؟ قالت: هو من عند الله، ان الله يرزق من يشاء بغير حساب) (۳۷/۲).

وقال تعالى: (واذا أعتزلتموهم وما يعبدون الا الله فأووا الى الكهف ينشر لكم ربكم من رحمته ويهيئ لكم من أمركم مرفقا وترى الشمس اذا طلعت تزاور عن كهفهم ذات اليمين وإذا غربت تقرضهم ذات الشمال) (۱۷- ۱۶/۱۸). الآية.

به پئی ئەم ئایەتە پیرۆزانەو چەن فەرماشتیکی تر ئەم باسە پون دەبیتهوه، کەدۆستانی خودا - واتە: (اولیاء الله) وەگەڵی شتی سەیر سەیرو عەجایەبیان لەسەر دەستا روودەداو دەبن بەخاریقەلەعادەو کەرامەت بۆیان، یەزدانی مەزن دەفەرموو: بزانی دۆستانی خودا، نزیکانی بارەگای خوداوەندی، کەئەوانە موسوڵمانی ساخو روو لە خودان و خاوەن تەقوان و لەخودا دەترسن و گشت فەرمانەکانی بەجی دەهینن، ئەم زاتە پیرۆزانە خودا بەلوتضو بەخششی خۆی بەسەریان دەکاتەوهو خەمیان دەرپوێنیتهوهو ترسیان دەنیشینیتهوه، ئەوەتانی لەقورئانی پیرۆزداو لەفەرماشتی پێغەمبەردا مزگینی گەورەیان پی دراوه، کەسەر بەرزو سەرفرازی هەردوو ژبانی هەردوو جیهان، هەروا خەونی باشی خوۆشی راست و دروست دەبینن و جاروبار خودا دڵ و چاوو دەررونیان روۆشن دەکاتەوهو دەبن بەخاوەن کەشف و کەرامات و قسەو گوشتوگوو روۆزباشی لەگەڵ فریشتەکان دەکەن و پیرۆزبایی هەواری نوو و رزگاری ئیجگاری یان ئی دەکەن، بەئینی خودا پاشگەزبوونەوهی بۆ نییە، گفتهی خودا دیتەدی و قسەو فەرماشتی گوێرانی بۆنییە، کەواتە ئەم مژدانەو کە بەم مەردانە دراوه گەورەترین پیرۆزی و سەرکەوتنی هەر دوو جیهانیانە. ئەمەیش چەند نموونەیهکە لەداستانی ئەو دۆستە خوۆشەویستانەو خودا کە لەقورئانی پیرۆزدا باس کراوه: یەکەم داستانی لەدایکبوونی مەریەم و عیسی کورپی، کەیهک لەیهک سەیر ترو عەجیبتر بوون، حەننەو هاوسەری عیمران، پیر بوو، مندالی نەدەبوو، روۆژی دئی کەوا بالئەدی خواردەمەنی دەدا بەبەچکەکەو، ئیتەر ئەویش ئارەزووی مندالی جوولاو بەسوۆزی دڵ لەخودا پاریاوهو داوای ئی کرد کەمندالێکی بداتی، لەگەڵ ئەوەشدا کەلەسکوزا وەستا بوو،

به لّام به فھرمانی خودا سکی پُر دهبی، نیتر بۆ سوپاسگوزاری و شوکرانهی نیعمهت و له بهرچاو بوونی چاکه‌ی خودا سکه‌که‌ی نه‌زر کرد بۆ خزمه‌تی مزگه‌وتی به‌یتوله‌قدیس. ئەو سکه‌که‌له‌سەر ئەو حاله‌ سه‌یرو عه‌جیبه‌ په‌یدا بوو مه‌ریه‌می کچی عیمران بوو، سه‌رمجام مه‌ریه‌م له‌ناو به‌یتوله‌قدیس دا سه‌قامگیر بوو، له‌خه‌لوه‌خانه‌ی خۆیدا هه‌میشه‌ سه‌رگه‌رمی خودا په‌رستی بوو، هه‌زهرتی زمکه‌ریا پیغه‌مبەر (دروودی خوی له‌سەر بێ) جاروبار ده‌چوو بۆ دینی ی و دم‌پۆشته‌ناو هۆده‌که‌ی خه‌لوه‌خانه‌که‌یه‌وه‌و به‌ره‌ به‌ره‌ شتی سه‌یر سه‌یرو که‌رامه‌تی گه‌وره‌ گه‌وره‌ی له‌حالی پیرۆزی مه‌ریه‌م ده‌بینی، سه‌رنجی ده‌دا رزق و رۆزی یه‌کی باشی له‌لایه، وه‌ک گوته‌راوه:

له‌زستان میوه‌ی هاوینه‌ی زۆر بوو له‌هاوین میوه‌ی زستانه‌خۆر بوو!! (۵۳۲)

تا عه‌رزى مه‌ریه‌می کرد: ئەى مه‌ریه‌م! ئەممه‌ت له‌کۆی بوو؟ فه‌رمووی! ئەمه‌ خه‌لاتی خودایه، له‌باره‌گای ئەوه‌وه‌و بۆم دى له‌خه‌زینه‌ی غه‌یبه‌وه‌و دم‌په‌رخسینى بۆم، کارى خودا سه‌یره‌ بۆ خودا هیچ شتی هیجی تى ناچى، به‌راستی خودای گه‌وره‌ ئەگه‌ر مه‌یلی له‌سه‌ربى به‌بى شومار، له‌پاده‌به‌دم رزق و رۆزی ده‌دا. هه‌زهرتی زمکه‌ریاش که‌ئهم که‌رامه‌ته‌ گه‌وره‌یه‌ی دی له‌خودا پاراپه‌وه‌و که‌کوپکی پاکی پى ببه‌خشى، له‌گه‌ل ئەوه‌شدا که‌خۆی پیر بوو بوو وه‌ژنه‌که‌ی نه‌زۆک بوو، وه‌له‌سک وه‌ستابۆوه‌ خودا به‌خه‌رقی عاده‌ت هه‌زهرتی یه‌حیای پى به‌خشین. با بجینه‌وه‌ سه‌رباسی ژنه‌ باشه‌که‌و کوپه‌ باشه‌که‌ی، وه‌ک گوتمان یه‌کى له‌م مه‌رده‌ نازداره‌ به‌هرمه‌ندانه‌ مه‌ریه‌م بوو ئەوه‌بوو رۆزى ده‌چى بۆ کول و کانى، له‌وى به‌فه‌رمانى خودا هه‌زهرتی جوهرائیل فووی کرد به‌به‌روکی کراسه‌که‌یاو نیتر جوهرائیل خۆی له‌به‌رچاو ون بوو، وه‌ هه‌زهرتی عیسا (سه‌لامی خوی لى بێ) که‌وته‌ سکی مه‌ریه‌م، جا ئەوه‌بوو له‌وه‌دوا که‌کاتى به‌سکه‌که‌یه‌وه‌ ژان گرتى رووی کرده‌ باخه‌ خوورمایه‌کی نزیك، له‌ویش چوووه‌ پال دارخورمایه‌ک و پشتی پتوه‌ی داو هه‌م کردى به‌په‌رده‌و هه‌م کردى به‌پالپشت. له‌شه‌رمانا له‌به‌ر ئەم بارودۆخه‌ نااساییه‌ خه‌م و په‌ژاره‌ دایگرت و

(۵۳۳) ئەم نیومیه‌ له‌طافه‌تی تێدایه‌ ئەم مه‌عنایه‌ش هه‌لده‌گرئ واته‌: له‌به‌ر عیبادت نه‌ی ده‌په‌ژا

له‌خه‌لوه‌خانه‌که‌ دم‌رچى، له‌به‌ر ئەوه‌ خۆر که‌میوه‌ی زستانه‌ له‌هاوینیشدا بۆ ئەو وه‌ک میوه‌ی میوان وابوو. (ومرگێر).

مەرگی خۆی به ئاوات خواست و فەرمووی: ئای لەم شەرمەزارییە! کۆ بڕوا دەکات کۆر بەبێ باب لەدایک بێ، چی پزگارم دەکا لەزمانی پیس. کەبەقەد گوریسی درێژە، کاشکی پێش ئەم رووداوە، هەر لەمێژەو دەمردم ئەمەم بەسەر نەدەهات و ئیستا بۆخۆم لەبەر چووبومەووە کەس ناوینیشانیسی نەدەزانیم! لەم حالی شەگەتی و ناویمیدی و بێ کەسییەدا کەسی بێ کەسان گەیشته فریای کەنیزی خۆی و عیسا لە دایکبوو، خودا هیئایە زمان و دڵنەوایی دایکی دایەووە بەزمانیکی پەوان عەرزى کرد، دایە گیان! بار بارى خودایە، لاریت لەبارى خودا نەبێ، شوکرانەى لەسەر بکە، واز لەخەم و پەژارە بێنە، ئەگەر کەسیکت دى، من وەلامى دەدەمەووە لەباتى تۆ، ئەوێتا خودا بۆنەوازش و دڵنەوایی تۆ لەم وەرزى زستانەدا جۆگەلەیی ئاوى سافى خۆشى لەبەردەمتەووە رموان کردووە، دەدەى ئەو بنکە دارخورما وشکەیش بۆلاى خۆت رابوەشیئە، تا بەفەرمانى خودا، بەشیوەیهکی موعجیزەئاسا سەوز دەبێتەووە فەریکە خورماى تەرپ تازە دەگرێ، ئیتەر مەریەمیش وای کرد، جا روتابى شیرین و تەرپ تازە لەدارخورماکەووە دەبارى بەسەریدا، ئەو جا عیسا (سەلامى خۆى لێ بێ) وەك منالێكى دلسۆزى باش و چاك بۆ دایكى عەرزى کرد: ئادەى دایە گیان! لەم خورما تەرپ پەرۆزەى تەبیەت گەرمەى، باش بۆ ژنى زەمستانە بخۆ، وە لەو ئاوە سافە سازگارە خۆشە رموانە بکە بەسەریدا، نوۆشى گیانت بێ، چاوو دلیشت روۆشن وا کۆرت بوو!

بەئێ دایە گیان! چاوو دلت روۆشن، من کۆرى تۆم، کۆرپى باش و بەو مفاو بەئەمەك دەبم بۆ تۆ.

ئەمە یەكەم داستانى ئەم باسە بوو، کەسەرەپا پەرە لەبەهرەى خوداوەندى و کەرەمات و خاریقوولعادات و شتى وا. ئەمەیش دووەم داستان کەمەشهوورە بە داستانى یارانى ئەشکەوت (قصة أصحاب الکھف) کە ئەویش وەك داستانى عیساو مەریەم پەرە لەدانایى و حیکمەت و کەرەماتى ئەولیاو بەهرەکانى دۆستانى خودا. ئەمە کورتەیهکیەتى: پادشایى دەبى، ناوى دەقیانوس دەبى، گەلیكى بێتەرستى دەبى، خۆى سەتمکارو گەلەکەى لاسار دەبى، کۆمەلێ لاوى لەخودا ترسى خوداناس لەدەست زوێم و زۆرى پادشاو لەتاو تاوانى گەلەکەى هەلدین و لەشوینیکا خۆیان حەشار دەدەن، جا لەناو خۆیان راوتەگبیر دەکەن و دەلێن: وا ئێمە لەمانە



که نارهمان گرت، ئيتړ روو ناکه يڼه وه ناويان، که واته رووبکه نه نه شکه وتی، تا خودا رحمه تی خویتان به سهردا په خش بکاته وهو مایه ی ئاسایش و هو ی نه نجامی خیرتان بؤ بسازینې، ئيتړ په نا دبه نه بهر نه شکه وتی و له وی له خودا ده پارینه وه که په نایان بد او له دهستی ستمکارو میلله تی بؤگه نی بته پرست قوتاریان بکا. جا خودا نزا که یان گیرا ده کاو لهو نه شکه و ته دا چمن سالیکی زور خه ویان لی ده خاو له سهر نهو حاله ده میڼه وه، سه گیکیان ده بی له بهر دمرگای نه شکه و ته که دا هه ردوو باسکی راده خاو له سهر دم له حاله تی ئاماده یی دا راده کشی و پاسیان ده کا، نه وه کوو درنده وشتی وا بجی بیان خوا. لهو ماو ده دا فریشته ی خودا له شیان هم دیوه دیو ده کن، هه تا نه رزین، تا له نه نجامدا خودا له و خه وه خه بهریان ده کاته وه.. تاد. مه به ستم هم ته فسیره دوورو دریژ، که له سهر چاوه ی زور روشن هه لیم هیڼجاوه هم خاله گرنگه یه: -

وله ی - واته: دوستی نزیکی باره گای خودا وهندی - هه یه وه هه قه. نه ویش ناگا به وپایه به رزو بلنده مه گهر به هه ولتیکي زور و به تاعه تیکی جوان. که راماتی نه ولیاو به هره ی دوستانی خودا هه قه و راسته، که بریتی یه له پروودانی هه ندی کاری نا ئاسایی له سهر دهستی پیاوچاگاندا، به بی به کار هی نانی هو ی ئاشکرای ئاسایی! وهک هم رووداوانه ی له م فهرموودانه ی دواوه دین.

چونکه هه ندی ناشارمزایی باره گای خودا وهندی - هه یه وه هه قه. نه ویش ناگا به وپایه به رزو بلنده مه گهر به هه ولتیکي زور و به تاعه تیکی جوان. که راماتی نه ولیاو به هره ی دوستانی خودا هه قه و راسته، که بریتی یه له پروودانی هه ندی کاری نا ئاسایی! وهک هم رووداوانه ی له م فهرموودانه ی دواوه دین.

چونکه هه ندی ناشارمزایی وشکی دلتاریکی کورتبینی ته نگه جیق لدان په یدا بوون، نه قلله کویتی خو یان گردووه به پیشره و پی شه وای خو یان، هه رچی ریکی هو شی نه خو شی نه وان نه بی با وهریان پی نییه، گوايه به خیرئ ده یانه وی دین له پرووچو هه له ق مه له ق پاک بکه نه وه و بی به نه وه سهر بناغه ساخه راستو دروسته که ی جارانی سهر دمی حه زرم تو یارانی!..

له بهرئه وه ههول و كۆشش و تهقه لایه كی زۆری بێ و چان دهمدن كه بیه نه  
میشكى ئه وه خه لكه وه كه هه رچی هۆیه كی ناشكراو سه به بیكى ظاهری نه بێ  
درۆیه و دووره له دین و قسه ی پر و پووچ و ئه فسانه و مه فسانه یه!

من خۆم - بهش به حالێ خۆم - باوم پر به زۆری ئه وه گوتی گوتی و قیل و قال و  
هه قایه ته بێ هیژو لاوازانه نییه كه له ناو ره شه خه لكه كه دا بلا و بوونه ته وه،  
ئه وانه هیش ده بێ به هیمنی و به هییدی له بیر ئه وه خه لكه به ریته وه، بگره ده بێ  
له شوینی ئه وه دپرانه گول بنیژرێ، تابوشایی له دل و دموونی خه لكه كه دا نه بێ!  
له راستی دا گه لێ له و داستان و هه قایه ته بێ سه نه دانه ی كه له ناو كتیی و معزو  
ئامۆزگاری دا هه من، له وینه ی ئه م داستان و چیرۆك و شانۆ نواندن و فیلمانه وان،  
كه له م رۆژگاره ی ئیمه دا دهنوینرین و بلا و دمكرینه وه، له بهرئه وه زۆر به یان ره وشتی  
جوان ده بین!

به لام خوا هه قه دین دینه، جیا یه له یاسای جیهانی و فرۆفیلێ سیاسی و  
به رنامه ی ره شه خه لك خه له تین و قسه ی بێ سه رو بهر، دین به رنامه یه كی خوداییه،  
زهمان و مهكان و ئینسان طه ی دمهكا، وه لێ ئیلغایان ناكا، گه لێ یاسا و ده ستوور له  
دین دا مه به ست سوودی مرۆقه، هه یه مه به ست لی ناسینی خودایه، هه یه  
مه به ست لی تاقی كردنه وه ی پله ی یه قین و باوم پر و باوم پر دارانه، زۆر له وشتانه ی  
كه به دیمه من له گه ل هۆش و زانستدا ناگونجین له م بابته نه.

ده ی كه واته بۆچی ده بێ كه راماتی ئه ولیا خورافات بێ، چونكه ئه قلی هه ندێ  
كه م ئه قلی قبو لی ناكا و وم ری ناگرێ.

باشه دووسه د سالی له مه وه بهر كێ برۆای ده كرد كه ئه م هه موو كه رامات و  
خه واری قو له عاداته له سه ر ده ستی مام كار هبا دا روو بدات و ئه دیسۆن ناوی پهیدا ده بێ  
سه ر رووی زهوی - به واتای وشه - ده گۆرێ و ئه وه ی ده یكا به هۆی دوو ته لی باری كه وه  
به دیوهكانی چه زهمتی سولهیمانی ش ناكرێ، كێ برۆای ده كرد كه كێوی ئاسن بهرێ،  
كه رویشك له ژیر پێی كیسه لێكی قاوغداری بێ پۆخی جوار بیچكه دار دمر نه چی! كێ  
برۆای ده كرد كه عیلم ئاوا پیش بكه وێ و ببێ به ره سوولی عه صرو ئه م هه موو  
كه شفو كه رامات و غه رانیب و عه جایبه ی له سه ر ده ستا رووبدا!



دهى برا! بۆ لهتۆ وايه كه دينيش وهك رياضيات و ئەندازەو جەبرو لۆغارتيماو مەنطيق و فەلسەفە، بریتى يە لەچەند ياساو دەستوورو پرۆگرامىكى وشك و برينگى زانستى ى رووت، كه به هيج جۆرى پەيوەندى به سۆزى دل و عاتيفەو هەست و نەستى دەروونەو نەبى!

بەم قەسەيە بى دەبى نوێژكەريش كه نوێژ دەكا دەق وهك ئەو سەربازە وابى، كه بەزمەبرى قەمچى عەريفەكەى مەشقى يەسيەم و چەپراست دەكا.

يارپك وهك بىگاركمەر، ئەركە ئايىنى يە پىرۆزەكەى سەرشانى خۆى به سوخرەو بىگار دەزانى. نەكا كه برا! وانىيە، گەرچى وهك خەسووم، رەحمەتى خوداى لى بى، دەمىگوت: ئەمە نوێژ نىيە كه ئىمە دەيكەين، ئەمە تەفەنگ نانە بەتارىكى يەو، لەگەل ئەمەيشا نوێژو رۆژوو تاعەتى خودا سوخرەو بىگارنين، نوێژ نوورە، پووناكى چاو، خۆراكى گيانە، ئارامى دلە، سۆماى بينايى يە، هيزى ئەژنۆيە، مايەى گەيشتنە بەپەلى باومەرى تەواو، سەرم لەكارى ئەو كەسە سوور دەمىنى كەچل شەو نوێژىكى جوانى پك و پك بۆ خوداى خۆى دەكا كەچى بەرى چاوى دلى رۆشن نابىتەو! يان وهك فريشته بەرەو كابە بال ناگريتەو!

هەروا هەموو ئەركە ئايىنيەكانى تر دەبن بەمايەى حەوانەو دەى رۆح و حەسانەو دەى مېشك و ئارامى دل و دامەزراندنى دەروون و شادبوون بەرەزاي خوداى گەورەو پىغەمبەرى نازدارو خۆشەويست . دروودى خواى لەسەربى و لەسەر مال و منال و هەست و نەست بە قوربانى گەردى پىرۆزى بى . وەلى لەگەل ئەمەيشا، تاعەتى خودا هەرچۆنى بى باشە، چونكە خودا ياربى، زوو يادەرەنگ فرياي خاوەنەكەى دەكهوى، كەم يا زۆر بەهرەمەندى دەكا!

بەلى نوێژو رۆژوو حەج و زەكات و تاعەتى خودا ئەگەر بەرە بەرە مەرقى لەخودا نزيك كردهو ئەو خاوەنەستى و عىبادەتن، دەنا ئەو خۆپەرستى و عادەتن!

دهى باشە مەلا نوورى! تۆ خۆت بۆ وا لەخودا دوورى؟! قاعيدەيەكى ئوصولى هەيە دەفەرموى: مۆتەكەللىم موشموول نىيە بە قەسى خۆى دەقاو دەق دەمە تۆى! بۆيە وا بى بەرەوبۆى!

وہلّ خوا ھەقە مادام قسەکانت ریکی شەریعەتی خودایەو خوا ھەزکا دەبی  
بەچاو روژنکەرەوہی دل و دەرروونی موسوڵمانان، مادەم وایە قسەکانت رەوایە  
لەسەر سەر و چاوانە، سا بەشکوو بەھۆی نزای خوینەریکی خودا پێداوہوہ خودا  
رەحم بەحالی شەرت بکاو لە ماددیات دوورت بختەوہو بەرەو خودا بات پی  
بداتەوہ. ئامین

دئیام خوداپێداوان و پیاوچاکان ھەتا لەخواد نزیکترین، چالاکتر و ئاسوودەترن،  
ھەتا لەدونیای مادیات نزیک بن دئیای پەست دەبی ھەناسەیان سوار دەبی مالیان  
وێران دەبی! ئاخ نووری! چەند کردارو گوشتارت لەیەک دوورن! ئەوہ زیاتر  
لەچارەکە سەدەییەکە وای لەخەزەمت ئەم فەرموودە گەلەدا، کەچی دلە بەردە  
ئەستیکەت تانیسات شەوقی - ترووسکەییەکی نەبوو، بگرە روژ بەروژ رەقترو  
سەختەدەبی!

وہلّ - بەھەر حال - مەمنوونی خودا بە کەخەریکی ئەم کارە پەرۆزەیت و  
کردووتە بەپیشە شەوو روژت، کەوایە ھەقتە کەبەو خەلکە دەلئی:

چاو لەمن مەکەن، من کەندووێ خالی  
وہلّ - خوا ھەقە - لەم دینە خالی  
خودا شایەتە، من دڵسوژی تو  
گەرچی بێ خێرم لەبۆ خودی تو  
بزانن ئایین بەنامەیی خوا  
مایەیی سەربەرزە ھەردوو دنیایە  
دینەکەیی خۆمان راست و رەوایە  
لەکوئە چوون بوو نیستایش ھەر وایە!  
نەحکامی نیسلام لەسەر تا پایین  
گشتی بۆگشتە بەبێ جیایین  
نموونەیی زۆرە باریی ئایین  
ھێندەیی لەوانەیی کەزۆر ناسایین  
وہک نوێژو روژوو، وہک ھەج و زەکات  
کەفەرە گشت کەس وەکوو یەک بیکات

جياوازيں نبیه به پیتى جيگه و کات  
نه کاتى ناشتى، نه کاتى شکات!  
مه رکفن مهردوم وهک کفنس نيحرام  
ناوا يه کسان بس به شه رعى نيسلام!  
گه پيمان بېرى يهک لو کفنس خام  
له گهل نيماننا، تو بللى: پاشام  
بهش به حالى خووم بلایم به برام  
نايگو پر مه وه به پاشايى شام  
يهک دهم له حالى به زمى دهر ويشان  
گه خوداو راسان دل کابه نيشان  
دهوت په ردهس تاريخ طهس دهکا وهک خوړ  
دهبى به پادشا، داراى مولکى زور!

(ومرگير)

۵۵۶-۱۵۰۳/۱ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) (أَنَّ أَصْحَابَ الصُّفَّةِ كَانُوا أَنَاسًا فَقَرَاءَ وَأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ طَعَامٌ اثْنَيْنِ فَلْيَذْهَبْ بِثَالِثٍ وَإِنْ أَرْبَعٍ فَخَامِسٍ أَوْ سَادِسٍ وَأَنَّ أَبَا بَكْرٍ جَاءَ بِثَلَاثَةٍ فَانْطَلَقَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِعَشْرَةٍ قَالَ فَهُوَ أَنَا وَأَبِي وَأُمِّي فَلَا أَذْرِي قَالَ وَامْرَأَتِي وَخَادِمٌ بَيْنَنَا وَبَيْنَ بَيْتِ أَبِي بَكْرٍ وَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ تَعَشَّى عِنْدَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثُمَّ لَبِثَ حَيْثُ صَلَّيْتُ الْعِشَاءَ ثُمَّ رَجَعْتُ فَلَبِثْتُ حَتَّى تَعَشَّى النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَجَاءَ بَعْدَ مَا مَضَى مِنَ اللَّيْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ قَالَتْ: لَهُ امْرَأَتُهُ وَمَا حَبَسَكَ عَنْ أَضْيَافِكَ أَوْ قَالَتْ: ضَيْفُكَ قَالَ: أَوْ مَا عَشَيْتِهِمْ قَالَتْ: أَبُوَا حَتَّى تَجِيءَ قَدْ غَرَضُوا فَأَبُوا قَالَ فَذَهَبْتُ أَنَا فَاخْتَبَأْتُ فَقَالَ: يَا غَنُفَرُ فَجَدَّعَ وَسَبَّ وَقَالَ كُلُوا لَا هَنِيئًا فَقَالَ: وَاللَّهِ لَا أَطْعَمُهُ أَبَدًا وَإِنَّمِ اللَّهُ مَا كُنَّا نَأْخُذُ مِنْ لُقْمَةٍ إِلَّا رَبًّا مِنْ أَسْفَلِهَا أَكْثَرُ مِنْهَا قَالَ: يَعْنِي حَتَّى شَبِعُوا وَصَارَتْ أَكْثَرُ مِمَّا كَانَتْ قَبْلَ ذَلِكَ فَظَنَرَ إِلَيْهَا أَبُو بَكْرٍ فَإِذَا هِيَ كَمَا هِيَ أَوْ أَكْثَرُ مِنْهَا فَقَالَ: لِامْرَأَتِهِ يَا أُخْتَ بَنِي فِرَاسٍ مَا هَذَا قَالَتْ لَا وَفَرَّةٌ عَيْنِي لَهِيَ الْآنَ أَكْثَرُ مِنْهَا قَبْلَ ذَلِكَ بِثَلَاثِ مَرَّاتٍ فَأَكَلَ مِنْهَا أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ مِنَ الشَّيْطَانِ يَعْنِي يَمِينَهُ ثُمَّ أَكَلَ مِنْهَا لُقْمَةً ثُمَّ حَمَلَهَا إِلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَأَصْبَحَتْ عِنْدَهُ وَكَانَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمٍ عَقْدٌ فَمَضَى الْأَجَلَ فَفَرَقْنَا اثْنَا عَشَرَ رَجُلًا مَعَ كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنَسَ اللَّهُ أَعْلَمُ كَمْ مَعَ كُلِّ رَجُلٍ فَأَكَلُوا مِنْهَا أَجْمَعُونَ).

وفي رواية: (فَحَلَفَ أَبُو بَكْرٍ لَا يَطْعُمُهُ، فَحَلَفَتِ الْمَرْأَةُ لَا تَطْعُمُهُ حَتَّى يَطْعُمَهُ فَحَلَفَ الصَّيْفُ أَوْ الْأَصْيَافُ أَنْ لَا يَطْعُمَهُ أَوْ يَطْعُمُوهُ حَتَّى يَطْعُمَهُ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ كَأَنَّ هَذِهِ مِنَ الشَّيْطَانِ فَدَعَا بِالطَّعَامِ فَأَكَلَ وَأَكَلُوا فَجَعَلُوا لَا يَرْفَعُونَ لُقْمَةً إِلَّا رَبًّا مِنْ أَسْفَلِهَا أَكْثَرَ مِنْهَا فَقَالَ يَا أُخْتُ بَنِي فِرَاسٍ مَا هَذَا فَقَالَتْ وَقُرَّةٌ عَيْنِي إِنَّهَا الْآنَ لَأَكْثَرُ قَبْلَ أَنْ نَأْكُلَ فَأَكَلُوا وَبَعَثَ بِهَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَنَّهُ أَكَلَ مِنْهَا).

وفي رواية: أَنَّ أَبَا بَكْرٍ قَالَ: لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ ذُوْنِكَ أَصْيَافُكَ فَإِنِّي مُنْطَلِقٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَفْرُغُ مِنْ قِرَائِهِمْ قَبْلَ أَنْ أَجِيءَ فَأَنْطَلِقَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَأَتَاهُمْ بِمَا عِنْدَهُ فَقَالَ اطْعَمُوا فَقَالُوا أَيْنَ رَبِّ مَنَزَلِنَا قَالَ اطْعَمُوا قَالُوا مَا نَحْنُ بِأَكِلِينَ حَتَّى يَجِيءَ رَبُّ مَنَزَلِنَا قَالَ اقْبَلُوا عَنَّا قِرَاكُمْ فَإِنَّهُ إِذَا جَاءَ وَلَمْ تَطْعَمُوا لَنَلْقَيْنَ مِنْهُ فَأَبَوْا فَعَرَفْتُ أَنَّهُ يَجِدُ عَلَيَّ فَلَمَّا جَاءَ تَنَحَّيْتُ عَنْهُ فَقَالَ مَا صَنَعْتُمْ فَأَخْبَرُوهُ فَقَالَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَسَكَتُ ثُمَّ قَالَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَسَكَتُ فَقَالَ يَا غُنْثَرُ أَقْسَمْتُ عَلَيْكَ إِنْ كُنْتَ تَسْمَعُ صَوْتِي لَمَّا جِئْتَ فَخَرَجْتُ فَقُلْتُ سَلْ أَصْيَافَكَ فَقَالُوا صَدَقَ أَتَانَا بِهِ قَالَ فَإِنَّمَا انْتَظَرْتُمُونِي وَاللَّهِ لَا أَطْعُمُهُ اللَّيْلَةَ فَقَالَ الْآخَرُونَ وَاللَّهِ لَا نَطْعُمُهُ حَتَّى تَطْعُمَهُ قَالَ لَمْ أَرِ فِي الشَّرِّ كَاللَّيْلَةِ وَيَلَكُمْ مَا أَنْتُمْ لِمَ لَا تَقْبَلُونَ عَنَّا قِرَاكُمْ هَاتِ طَعَامَكَ فَجَاءَهُ فَوَضَعَ يَدَهُ فَقَالَ بِاسْمِ اللَّهِ الْأُولَى مِنَ الشَّيْطَانِ فَأَكَلَ وَأَكَلُوا) متفق عليه.

عبدودرهمانی کوری نه بوبه کر - که ناسناوی نه بو موحه مده - (رمزای خودا له خوی و له بابی بن) فهرمووی: دانیشتوانی میوانخانه ی صوفیه مهردومگه لیکه ههزار بوون، جاری پیغه مبه (دروودی خوی لسهر بن) فهرمووی: نهودی نانی دوو کهسی ههیه بایه کی له میوانانه له گه ل خوی بباته وه بیکا به سیه میان، ههروا نهودی نانی چوارکهسی ههیه بابینج هه می له گه ل خوی بباته وه، نیر نه بو به کریش (رمزای خوی لسهر بن) سی کهسی له گه ل خوی هیئایه وه بو ماله وه، پیغه مبه ر خوی (دروودی خوی لسهر بن) ده کهسی له گه ل خوی برده وه، به لام نه بوبه کر خوی چوو به بولای حه زمرت و له لای نهو شیوی کرده وه، له وی مایه وه هه تا له خزمه تیدا نویژی خه وتنانی کردو نه و جا هاته وه بو ماله وه، که هاته وه نه وه ندهی خودا مه یلی له سهر بوو له شهو رابووردبوو، جا زنه که ی پی گوت: بوچی درهنگ هاتیه وه بو لای میوانه کانت؟ نهویش

به دایکمی فەرموو: بۆچی هەتا ئیستا شیۆت بۆ دانەناون؟ دایکیشم فەرمووی: خوێکیان کردن کەنانیان بۆ دابنن بەلام رازی نەبوون تا خۆت نەیتەوه، عەبدورەحمان فەرمووی: منیش لەترسی باوکم چووم خۆم شاردموه. هەتا ئەبو بەکر گازی کردم فەرمووی خویری ئەوه لەکوێ؟ ئەی لێو لیۆت بکری، ئەی والیکراو! ئەوه بۆ نانت بۆ ئەم میوانانە دانەناوه؟ جا کە لەحاله کە حاڵی بوو بە میوانەکانی فەرموو: دمیخۆن، بەنۆشی گیانتان نەبی، دیارە سووچی خۆتان بووه، سا بەو خودایە من بەهیچ جوۆی نابێ من لێی بخۆم، عەبدورەحمان فەرمووی: شتیکی سەیر رووی دا، بەهەقی خودا، هەر پاروویە کمان لە خواردەمەنی یەکە هەل دەگرت لەبن پارووەکەوه بەرز دمیووهو پتر زۆر دمیوو، ئیتر هەروا هەتا تیرمان خوارد، کەچی نانە کە زیاد کردبوو، کەمی نەکردبوو، ئەبو بەکریش بەوردی سەرنجی ئەم حاڵە داو فەرمووی بەدایکەم: ئەری کچەکە ی بەنی فیراس! ئەوه چییە؟ دایکیشم فەرمووی: منیش وەک تۆی لی دزمانم، بەلام بەوهی کەبووه بەمایە ئەم چاوو دل روشنی یەم نانە کە ئیستا سی قاتی پیشتی یەتی و لەپیت و فەری تۆو میوانەکانتەوه خودا بەرەکەتی تی خستوو، لەبەرئەوه ئەبو بەکریش (دژی خوی لی بن) سویندەکە ی خۆی شکاندو تیکە یەکی، بۆ مووفەڕکی لەو نانە مووفەڕکە خواردو فەرمووی: دیارە ئەو سویندە ی کە خواردم لەم نانە نەخۆم ئەوه لەشەیتانەوه بوو، چونکە نانی پیروۆزی وا حەیفە مروۆ لی نەخوا، ئەو جا قەرەوانەکە ی بەخواردەمەنییەکەوه هەلگرت و بردی بۆ خزمەت پیغەمبەر (دروودی خوی) لەسوڕ (بن) لەو ئ دایان نا بۆ بەیانی، عەبدورەحمان فەرمووی: لەوه پێش لەنیوانی هۆزێکی تردا پەیمانێ هەبوو ماوهی پەیمانە کەمان تەواو بوو سوپاکە، کەهاتنەوه بۆ مەدینە حەزرت (دروودی خوی لەسوڕ بن) کردنی بەدوازده بەشەوه، هەربەشی لەو سوپایە سەرکرده یەکی بۆ دانا، هەر سەرکرده یی مەگەر خودا بۆخۆی بزانی چەن کەسی لەگەل دا بوو، لەسەرەتاوه بە بەرەکەتی ئەبو بەکرێ صەدیق و لەدوایی دا بەپیروۆزی حەزرت (دروودی خوی لەسوڕ بن) بەرەکەتیکی ناشکرای وای تی کەوت بەشی ئەو هەموو سوپایە کردو ئەوانیش گشتیان لیان خواردو بەشی کردن؟

لەگێڕانەوه یەکی بوخاریدا: فەرمووی: جا ئەبو بەکر سویندی لی خوارد کە لێی نەخوات و ژنەکە ی و هەروا میوانەکان سویندیان خوارد کە لێی نەخۆن تا ئەبو بەکر

لیئی نہ خوات، جا ئہبوبہ گر فہرمووی: ئہمہ لہشہیتانہوہیہ ئیتر بانگی کرد نانہکہیان ہیئاو خۆی لیئی خواردو ئہوانیش نانی تہواویان خوارد، کہچی ھہموو جاری لہ ژیر پارووہکھی ئہوانہوہ تیئی دمزیہوہو جار لہگہل جارد پتر تر دہبوو. بۆیہ باوکم بہدایکمی فہرموو: ئہرئ کەنیشکھی بہنی فیراسی؟ ئہمہ چییہ؟ گوتی: بہبینایی چاوم، ئیستا نانہکە لہ جارانی پترہو کەلیمان نہخواردو ئہوجا ئہبو بہکر ناردی بۆ پیغہمبەر (دروودی خوی لہسەر بئ) عہبدورہحمان فہرمووی: جا حہزرہتیش لیئی خوارد.

لہگیرانہوہیہکی تری بوخاریدا: ئہبوبہگر بہئہورہحمانی فہرموو: ناگات لہمیوانہکانت بئ من ئیشی خۆم ھہیہ دہچمہوہ بۆ خزمەتی حہزرمەت (دروودی خوی لہسەر بئ) ھەفتان بہسەر ھاتنہوہی منہوہ نہبئ، تۆ میوانہکان دابکەو نانی خۆتان بخۆن، جا عہبدورہحمان دہچئ چی خودا دابووی بۆیان دہہینئ و بۆیان دادەنئ و فہرموویان لئ دہکاو دہفہرموئ: بفہرموون، شیوہکەتان بخۆن گوتیان: ئہی خاومن مال خۆی لہگوئ یہ؟ ئہی کوا خانہ خویکەمان؟ دہفہرموئ: ئیوہ نانی خۆتان بخۆن ھەفتان بہسەر ئہوہو نہبئ، وەلئ گوتیان: شتی وا ناکەین و نان ناخۆین تا ئہو نہیہتہوہ، ئہویش گوتیہوہ: ئیوہ نانی خۆتان بخۆن، چونکە کەھاتہوہ، ئیوہ نانتان نہخواردبئ، ئہو لہئیمہ توورہ دہبئ و ئیمہ تووش دہبین بەدہستیہوہ، وەلئ میوانہکان قایل نہبوون. منیش زانیم کەھاتہوہ لہسەر من زیر دہبئ، لہبەرئہوہ کەھاتہوہ لیئ دوور کەوتمہوہ، فہرمووی: میوانہکان نانیاں خوارد؟ گوتیان: حالہکە ئاوا بوو، ئہویش فہرمووی: ھۆ عہبدورہحمان! بۆ جاری دوہم فہرموویہوہ: ھۆ عہبدورہحمان، ھەر وەلامم نہدایہوہو دہنگم نہکرد، ھەتا فہرمووی: بۆچی چرکە ناکہی؟ تو خودا ئہگەر گوئیت لہدہنگمہ وەرہ بۆئیرہ، منیش لہحەشارکاگەم دەرچووم و عەرزیم کرد: لہمیوانہکانت بپرسہ، ئایا سووچی من لہمەدا ھہیہ؟ گوتیان: راست دہکا، نانی بۆ ہیئانین. فہرمووی: کەوابئ چاومروانی ھاتنہوہی من بوون، دہسا بہو تافە خودایہ نابئ ئہم شہو تامی بکەم، ئہوانیش گوتیان: دہسا بہ خودا ئیمہیش نان ناخۆین، تا تۆ نہخۆی، فہرمووی: خانہخراپینہ! دہ نانہکەتان بخۆن، ئاخر ئیوہ میوانن ھەقی خۆتان لہسەرمانہ، ئادەی ئہورہحمان نانہکەت بیئہ، ئہویش نانہکەھی ہیئاو بۆی دانان و ئہبو بہکر دہستی بۆی بردو فہرمووی:



به ناوی خودا، دهی بفرموی، نه وهی پيشوو له خته دان و وهسوده سی شهیتانه وه بوو، بویه نهو سویندهم خوارد، جا هم نه بو به کر خواردی و هم میوانه کان. (ش) نیمای بوخاری و نیمای موسلیم. رمزی خودای گهرمیان لی بی و له بهر خاتری نازهنینی و نازداری نهوان خودا به پرهمتهی خوئی رحم به حالئ شری ئیمهیش بکا).

۵۵۷-۱۵۰۴/۲ وعن أبي هريرة رضی اللہ عنہ قال: قال رسول الله ﷺ (لقد كان فيما قبلكم من الأمم ناس محدثون، فان يك في أمي أحد فإنه عمر) رواه البخاري، ورواه المسلم من رواية عائشة، وفي روايتها قال ابن وهب: محدثون: أي ملهون. (۵۲۲)

نه بو هورمیره (رمزی خوئی لی بی) فهرمووی: پیغه مبه (دروودی خوئی لسمر بی) فهرمووی: له پشینان، له نه ته وه گانی پیش ئیوه که سانی هه بوون به تایبه تی له نه وهی ئیسرائیل، له گهل نه وهدا که پیغه مبه نه بوون، به لام قسه یان راست دهرده چوو، وهک خودا بیخاته ناو دلان، یا فریشته قسه یان بو بکا ناوا، دهی له ناو ئۆمه تی منیش دا له م جوړه خوا پیداوانه دهن، وه یه کیکیش له وانه عومهری کوری خه طبابه (م/ب). ئیبنو وهب دمه رموی: وشه ی (موحه دده شوونه) واته: (موله موونه) یانی که سانی که خودا له شت حالیان ده کاو گهل شت ده خاته ناو دلپانه وه، وهک وهی و پیاو چاک و نزیکانی باره گای خودا وهندی. بو روون کردنه وهی نه م فهرمووده یه سوود له تاج و مرگیا وه. (و مرگیا)

۵۵۸-۱۵۰۵/۳ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: (شَكَأَ أَهْلُ الْكُوفَةِ سَعْدًا يَعْنِي ابْنَ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَعَزَلَهُ وَاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ عَمَارًا فَشَكُّوا حَتَّى ذَكَرُوا أَنَّ لَهُ لَا يُحْسِنُ صَلَاتِي فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ فَقَالَ يَا أَبَا إِسْحَاقَ إِنَّ هَؤُلَاءِ يَزْعُمُونَ أَنَّكَ لَا تُحْسِنُ صَلَاتِي قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ أَمَّا أَنَا وَاللَّهِ فَإِنِّي كُنْتُ أَصَلِّي بِهِمْ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَخْرَمْتُ عَنْهَا أَصَلِّي صَلَاةَ الْعِشَاءِ فَأَرَكُدُ فِي الْأَوَّلِينَ وَأُخِفُ فِي الْآخِرِينَ قَالَ ذَاكَ الظَّنُّ بِكَ يَا أَبَا إِسْحَاقَ فَأَرْسَلَ مَعَهُ رَجُلًا أَوْ رَجُلًا إِلَى الْكُوفَةِ فَسَأَلَ عَنْهُ أَهْلُ الْكُوفَةِ وَلَمْ يَدْعُ مَسْجِدًا إِلَّا سَأَلَ عَنْهُ وَيُثْنُونَ مَعْرُوفًا حَتَّى دَخَلَ مَسْجِدًا لِبَنِي عَبْسٍ فَقَامَ رَجُلٌ مِنْهُمْ يُقَالُ لَهُ أُسَامَةُ بْنُ قَتَادَةَ يُكْنَى أَبَا سَعْدَةَ قَالَ أَمَّا إِذْ نَشَدْتَنَا فَإِنَّ سَعْدًا كَانَ لَا

يَسِيرُ بِالسَّرِيَّةِ وَلَا يَقْسِمُ بِالسَّوِيَّةِ وَلَا يَعْدِلُ فِي الْقَضِيَّةِ قَالَ سَعْدٌ أَمَا وَاللَّهِ لَأَدْعُونَ بِثَلَاثِ  
اللَّهِمْ إِنْ كَانَ عَبْدُكَ هَذَا كَاذِبًا قَامَ رِبَاءٌ وَسَمْعَةٌ فَأُطْلَ عُمَرُ وَأُطْلَ فَقَرَهُ وَعَرَّضَهُ بِالْفَتَنِ  
وَكَانَ بَعْدُ إِذَا سُئِلَ يَقُولُ شَيْخٌ كَبِيرٌ مَفْتُونٌ أَصَابَتْنِي دَعْوَةُ سَعْدٍ قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمِيرٍ  
الرَّوَايُ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ فَأَنَا رَأَيْتُهُ بَعْدُ قَدْ سَقَطَ حَاجِبَاهُ عَلَى عَيْنَيْهِ مِنَ الْكِبَرِ وَإِنَّهُ  
لَيَتَعَرَّضُ لِلْجَوَارِي فِي الطَّرُقِ يَغْمِزُهُنَّ. متفق عليه. (۵۲۴)

جَابِرِی کُورِی سَهْمُوورَه (پرمزای خوی لی بی) فَهْرَمُووی: خه لکی کووفه له لای عومهری  
کُورِی خه طاب، سکاالیان له سه عدی کُورِی نه بو وه قاص کرد، نه ویش له سه رکار  
لایر دو عه ماری کُورِی یاسیری کرد به سه رکاریان. سکاالیکی زوریان لی کرد  
ته نانهت دهیانگوت: نازانی نویش به جوانی بکا، نیر عومهر (پرمزای خوی لی بی) ناردی به  
شوینی داو گوتی: نهی نه بو ئیسحاق! نه مانه ده لین: گوايه تو هه تا نویش  
به جوانی نازانی بکهی! نه ویش فَهْرَمُووی: وه لی به خودا من زور به جوانی  
بهرنویشیم بو ده کردن، ریک وهک بهرنویش کردنی حه زمرت خوی که بو ئیمه ی  
ده کرد، یهک دهنکم لی کهم نه ده کرده وه، که نویشی شیوان و خه وتنان ده کهم له رکاتی  
یه کهم دوه میاندا به دوورو دریشی دوه ستم و فاتحیا ده خوینم و له پاش فاتحیا  
قورئانیکی زور ده خوینم، وه لی له رکاته کانی تریاندا قورئان خویندنی پاش فاتحیا  
کورت ده که موه، عومهریش (پرمزای خوی لی بی) فَهْرَمُووی: نهی باوکی ئیسحاق! نه وه  
بیروباوهری هه موو که سیکه به تو، که ئاوا به جوانی نویش بکهی. جا بو دئیایی،  
پیاوی - یا چهند پیاویکی - له گهل سه عدا نارد بو کووفه، که له باره ی سه عده وه  
له خه لکی کووفه بپرسن، نه ویش مزگه وت نه ما له کووفه له باره ی سه عده وه  
پرسیاریان لی نه کا، هه موو تاریفی سه عدیان ده کردو په سنی جوانیان ده کرد، هه تا  
گه یشتنه مزگه وته که ی به نی عه بس، له وی پیاویکیان هه لسا، ناوی ئوسامه ی کُورِی  
قوتاده بوو که سناوی نه بو سه عده بوو، هه ستا گوتی: چونکه داوی شایه تیمان لی  
ده که ی، دها من ئاگام لی بی سه عد نه م سی خراپه ی هه بوو: سه عد له سوپا خوی  
ده دزیه وه وه نه ده چوو بو غه زا، دوه م: له خه لات به خشینیشدا تالانی و شتی وای  
به یه کسان دابه ش نه ده کردو خو مانه خو مانه ی ده کرد، سییه م: له دادپرسی و

موحاکمه‌میش دا دادپه‌روم نه‌بوو، سه‌عیدیش فه‌رمووی: دهی وای لی هات دمسا به‌خودا منیش ئەم سی نزایمت لی ده‌کەم، هو خودایه! نه‌گەر ئەم به‌نده‌یهی تو درۆزنه‌و درۆ ده‌کاو ئەم قسانه‌ی بو‌پریای ده‌کاو بو‌چاو‌م‌وو‌پای هه‌لساوه، ئەوا تو تۆله‌ی منی لی بستینه‌و له‌باتی ئەم سی بوختانه‌ تووشی ئەم سی سزایه‌ی بکه: یه‌که‌م: ته‌مه‌نی درێژ که، دوهم: به‌دریژی ته‌مه‌نی هه‌زاری، سییه‌م: تووشی ئازاوه‌شی بکه. نیت ریڤک نزاکه‌ی سه‌عدی لی گیرابوو، له‌وه‌دوا که له‌ئه‌بوسه‌عه‌دیان ده‌پرسی: چۆنیت؟ ده‌یگوت: پیره‌م‌یردیک‌ی دیوانه‌و شیتۆلکه‌م نزای سه‌عدی کوری ئەبو وه‌قاصم لی گیرابوو وه‌بدوله‌لیکی کوری عومه‌یر . که له‌جابیری کوری سه‌مووره‌وه (ره‌زای خودایان لی بن) ئەم داستانه‌ ده‌گیرپه‌ته‌وه، ده‌فه‌رموی: له‌وه‌دوا من ئەو کابرایه‌م ده‌دی، له‌به‌ر پیری برۆکانی به‌سه‌رچاوه‌کانی دا شو‌ر بوو بوونه‌وه‌ که‌چی هیشتا ریگه‌ی به‌کچو که‌نیزه‌ک ده‌گرتو چرنووی لی ده‌گرتن! (ش . ره‌زای خودایان لی بن).

۵۵۹-۱۵۰۶/۴ عن عروة بن الزبير ان سعيد بن عمرو بن نفيل رضي الله عنه (خَاصَمْتُهُ إِلَى مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ فَقَالَ سَعِيدٌ أَنَا كُنْتُ أَخَذُ مِنْ أَرْضِهَا شَيْئًا بَعْدَ الَّذِي سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَمَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ أَخَذَ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ ظُلْمًا طُوقَهُ إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ فَقَالَ لَهُ مَرْوَانُ لَا أَسْأَلُكَ بَيْنَهُ بَعْدَ هَذَا فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ كَاذِبَةً فَعَمَّ بَصَرُهَا وَأَقْتُلْهَا فِي أَرْضِهَا قَالَ فَمَا مَاتَتْ حَتَّى ذَهَبَ بَصَرُهَا ثُمَّ بَيَّنَّا هِيَ تَمْشِي فِي أَرْضِهَا إِذْ وَقَعَتْ فِي خُفْرَةٍ فَمَاتَتْ). متفق عليه. (۵۲۵)

عوره‌ی کوری زوبه‌یر فه‌رمووی: ئەروای کچی ئەوس له‌لای مه‌روانی کوری هه‌که‌م سکا‌لای له‌سه‌عیدی کوری زه‌یدی کوری عه‌مری کوری نو‌فه‌یل کرد، که‌زافی ئەوه‌ی لی ده‌دا که‌سه‌عید هه‌ندی زه‌وی و زاری لی داگیر کردوووه‌ زه‌وتی کردوووه‌ بو‌خوی. سه‌عیدیش فه‌رمووی: من ده‌چم زه‌وی له‌و زه‌وت ده‌که‌م، له‌سه‌ر ئەو فه‌رمایشته‌ی هه‌زه‌تدا که‌له‌م بارمه‌وه‌ فه‌رموویه‌تی: که‌به‌گو‌یی خۆم گو‌یم لی بوو، مه‌روان گو‌تی: له‌م بارمه‌وه‌ چیت له‌ هه‌زه‌ت (درووی خوی له‌سه‌ر بن) بیستوووه‌؟ فه‌رمووی:

له چه زرمتم بیست دمیفرموو (دروودی خوی لهسهر بئ): ئهوهی بستی زهوی بهناهیق لهکهسی زهوت بکا، لهپوژی ژینهوهدا بهههر چهوت چینهی زهمینهوه وهک کهلهمه دهکری بهتهوق و دهکریته نهستوی و جهبرو زهبری لی دهکهن که ههلی بگری و بیگویزیتتهوه بو ساری مهحشر. مهروان گوتی: ئیتر لهسهر ئهم فهرموودهیهدا داوای بهلگی تری لی ناکه! سهعید فهرمووی: خودایه! ئهم ژنه لهم دوایهیدا لهسهر من نهگهر درو دهکا پی بنوینه و چای کوپرکهو لهناو ئهم پارچه زهوییهی خویدا، کهوا لهپال زهوییهکی مندا، بیکوژده عوروه: فهرمووی: ئهروا نه مرد، ههتا کوپر بوو، جاریکیش لهناو زهوییهکییدا دهگهری، لهوکاتهدا دهکوهیتته کهندهلانیکهوهو دهمری و خودا پی دنوینتی (ش).

لهگیرانهوهیهکی موسلیم دا (رحمهتی خوی لی بی) دمهفرموی: قسه بهر دمهفرموی: من به چای خوّم ئهم رهوایه دیبوو، کوپر بوو بوو، بهلهپ کوتان و پهله کوتی بهپال دیوارکاندا دپویشته، کهلی جار بهدهمی خوی دهیگوت: نزاکهی سهعید پیکامی و گولۆلهی کردم ههتا جاری دهچی بو سهر بیر کلهلهناو ئهو خانوو زهوی و زارمدا دهبی. کهلهسهری شکات له سهعید دهکا، ناگی لهخوی نابی دهکوهیتته ناوی و دهمری و ئهو بیر دهبی بهگوری.

۵/۱۰۷-۵۶/ عَنْ جَابِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (لَمَّا حَضَرَ أَخَذَ دَعَانِي أَبِي مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَ مَا أَرَانِي إِلَّا مَقْتُولًا فِي أَوَّلِ مَنْ يُقْتَلُ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنِّي لَا أَتْرُكُ بَعْدِي أَعَزَّ عَلَيَّ مِنْكَ غَيْرَ نَفْسِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّ عَلَيَّ دَيْنًا فَاقْضِ وَاسْتَوْصِ بِأَخَوَاتِكَ خَيْرًا فَاصْبَحْنَا فَكَانَ أَوَّلَ قَتِيلٍ وَدُفِنَ مَعَهُ آخِرُ فِي قَبْرِ ثُمَّ لَمْ تَطْبُ نَفْسِي أَنْ أَتْرُكَهُ مَعَ الْآخِرِ فَاسْتَخَرَجْتُهُ بَعْدَ سِتَّةِ أَشْهُرٍ فَإِذَا هُوَ كَيَوْمٍ وَضَعْتُهُ هُنَا غَيْرَ أَذْنِهِ). رواه البخاري. (۵۳۱)

جابیری کوری عهبدوللا (رمزی خودیان لی بی) فهرمووی: کهغهزای ئوحوود رووی دا، شهو باوکه ناردی بهشوینماو فهرمووی: دلّم خه بهری داوه، وا دمرانم که من یه کهم کهس دهم لهیارانی پیغه مبهر (دروودی خوی لهسهر بئ) کهلهم غهزایه دا دهکوژریم، لهداو چه زهرت (دروودی خوی لهسهر بئ) لهتو ئازیزترم نییه، ههندی قهرزم لهسهره بومی بهرهوه،

چاوی خیریشیت له خوشکه کانت بی و راسپی ریم ئه وهیه بۆ تۆ که باش بی بۆیان، نیت  
وهک خۆی فهرمووی بۆ به یانی یه کهم کهس بوو که شههید بوو، شههیده کانی ئه م  
غه زایه زۆر بوون، له بهرئه وه شههیدیکی تریشم له گۆر په کیدا له گه ئی دا ناشت،  
دوایی دلم به راییی نه دا که باوکم له گه ئی یه کیکی تر دا، له یه ک گۆر دا بی، جا له پاش  
شهش مانگ چووم ته رمه کهیم له گۆر په که دهرهیناو له گۆر پیکی سه ربه خۆ دا  
ناشته وه، که رامه تیکی سه یرم لیی دی، روانیم له شی وهک خۆی ماوه هیج تیگ  
نه چوو وه نه گۆر اوه، پێک وهک ئه و رۆژه ی که شههید بوو، وه ئی گو یج که ی که له رۆژی  
شههید بوونیا کافره کان کرد بوویان ههر له پێشدا نه ما بوو (ب).

۵۶۱-۱۵۰۸/۶ عَنْ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ (أَنَّ رَجُلَيْنِ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم) خَرَجَا مِنْ عِنْدِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فِي لَيْلَةٍ مُظْلِمَةٍ وَمَعَهُمَا مِثْلُ الْمِصْبَاحَيْنِ يُضِيئَانِ بَيْنَ أَيْدِيهِمَا فَلَمَّا افْتَرَقَا صَارَ مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا وَاحِدٌ حَتَّى أَتَى أَهْلَهُ. رواه البخاری من طرق وفي بعضهما: أن الرجلين: أسيد بن حضير وعباد بن بشر (رضي الله عنهما).

ئه نهس (رهزی خوی لی بن) فهرمووی: ئوسهیدی کوری حوضه یرو عه ببادی کوری بیهش  
له خزمه تی پیغه مبهردا دهن ههتا شه و درهنگ ده بی خه ریکی قسه و گو فتو گو  
دهن، شه و ده که شی شه و مزه نگ ده بی، که له لای پیغه مبهر (درویدی خوی لسه ر بن) دهر ده چن  
سه رودار ده ستیان به دهسته وه ده بی، نیت فهرمانی خودا دار ده ستی یه کیکیان ده بی  
به چرا و رۆشنایی یان بۆ ده کاو، له بهر شه و فه که ی دهرۆن ههتا رێگه که یان له یه ک  
جیا ده بیته وه، ئه و جا دار ده ستی ئه و ی تریشیان ده بی به چرا و رۆشنایی ده کا بۆی،  
نیت ههر که سه یان له بهر شه و فه دار ده ستی خۆی دهر و تاده گاته وه مالی خۆی (ب/ تاج).

۵۶۲-۱۵۰۹/۷ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَشْرَةَ عَيْنًا وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ عَاصِمُ بْنُ ثَابِتٍ الْأَنْصَارِيُّ جَدَّ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالْهَدَاةِ بَيْنَ عَسْفَانَ وَمَكَّةَ ذَكِّرُوا لِحَيٍّ مِنْ هَذِيلٍ يُقَالُ لَهُمْ بَنُو لَحِيَّانَ فَنَفَرُوا لَهُمْ بِقَرِيبٍ مِنْ مِائَةِ رَجُلٍ رَامَ فَاقْتَصَوْا آثَارَهُمْ حَتَّى وَجَدُوا مَا كُلُّهُمْ التَّمْرَ فِي مَنْزِلٍ نَزَلُوهُ فَقَالُوا تَمْرٌ يَتْرَبُ فَاتَّبَعُوا آثَارَهُمْ فَلَمَّا حَسَّ بِهِمْ عَاصِمٌ وَأَصْحَابُهُ لَجُّوا إِلَى مَوْضِعٍ فَأَحَاطَ بِهِمُ الْقَوْمُ فَقَالُوا لَهُمْ انْزِلُوا فَأَعْطُوا بِأَيْدِيكُمْ وَلَكُمْ الْعَهْدُ وَالْمِيثَاقُ أَنْ لَا نَقْتُلَ

مِنْكُمْ أَحَدًا فَقَالَ عَاصِمٌ بِنُ ثَابِتٍ أَيُّهَا الْقَوْمُ أَمَا أَنَا فَلَا أَنْزِلُ فِي ذِمَّةِ كَافِرٍ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ أَخْبِرْ عَنَّا نَبِيَّكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَمَوْهُمْ بِالنَّبْلِ فَقَتَلُوا عَاصِمًا وَنَزَلَ إِلَيْهِمْ ثَلَاثَةُ نَفَرٍ عَلَى الْعَهْدِ وَالْمِيثَاقِ مِنْهُمْ خُبَيْبٌ وَزَيْدُ بْنُ الدِّثْنَةِ وَرَجُلٌ آخَرُ فَلَمَّا اسْتَمَكَّنُوا مِنْهُمْ أَطْلَقُوا أَوْتَارَ قَسِيهِمْ فَرَبَطَوْهُمْ بِهَا قَالَ الرَّجُلُ الثَّلَاثُ هَذَا أَوَّلُ الْغَدْرِ وَاللَّهِ لَا أَصْحَبُكُمْ إِنَّ لِي بِهِؤُلَاءِ أَسْوَأَ أُسُوةٍ يُرِيدُ الْقَتْلَى فَجَرَّرُوهُ وَعَالَجُوهُ فَأَبَى أَنْ يَصْحَبَهُمْ فَأُتِلِقَ بِخُبَيْبٍ وَزَيْدِ بْنِ الدِّثْنَةِ حَتَّى بَاغَوْهُمَا بَعْدَ وَقْعَةٍ بَدْرٍ فَابْتِاعَ بَنُو الْحَارِثِ بْنِ عَامِرٍ بَنَ نُوفَلٍ خُبَيْبًا وَكَانَ خُبَيْبٌ هُوَ قَتَلَ الْحَارِثَ بْنَ عَامِرٍ يَوْمَ بَدْرٍ فَلَبِثَ خُبَيْبٌ عِنْدَهُمْ أَسِيرًا حَتَّى أَجْمَعُوا قَتْلَهُ فَاسْتَعَارَ مِنْ بَعْضِ بَنَاتِ الْحَارِثِ مُوسَى يَسْتَحِدُّ بِهَا فَأَعَارَتْهُ فَدَرَجَ بُنْيَ لَهَا وَهِيَ غَافِلَةٌ حَتَّى أَتَاهُ فَوَجَدَتْهُ مُجْلِسَهُ عَلَى فَخِذِهِ وَالْمُوسَى يَدُهُ قَالَتْ فَفَزِعْتُ فَرَزَعْتُ عَرَفَهَا خُبَيْبٌ فَقَالَ أَنْخَشِينَ أَنْ أَقْتُلَهُ مَا كُنْتُ لَأَفْعَلَ ذَلِكَ قَالَتْ وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ أَسِيرًا قَطُّ خَيْرًا مِنْ خُبَيْبٍ وَاللَّهِ لَقَدْ وَجَدْتُهُ يَوْمًا يَأْكُلُ قِطْفًا مِنْ عِنَبٍ فِي يَدِهِ وَإِنَّهُ لَمُوتِقٌ بِالْحَدِيدِ وَمَا بِمَكَّةَ مِنْ ثَمَرَةٍ وَكَانَتْ تَقُولُ إِنَّهُ لَرَزَقٌ رَزَقَهُ اللَّهُ خُبَيْبًا فَلَمَّا خَرَجُوا بِهِ مِنَ الْحَرَمِ لِيَقْتُلُوهُ فِي الْحِجْلِ قَالَ لَهُمْ خُبَيْبٌ دَعُونِي أَصْلِي رَكَعَتَيْنِ فَتَرَكُوهُ فَرَكَعَ رَكَعَتَيْنِ فَقَالَ وَاللَّهِ لَوْ أَنَّ تَحْسِبُوا أَنَّ مَا بِي جَزَعٌ لَزِدْتُ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ أَحْصِهِمْ عَدَدًا وَاقْتُلْهُمْ بَدَدًا وَلَا تُبْقِ مِنْهُمْ أَحَدًا وَقَالَ:

فَلَسْتُ أَبَالِي حِينَ أَقْتُلُ مُسْلِمًا

عَلَى أَيِّ جَنْبٍ كَانَ لِلَّهِ مَصْرَعِي

وَذَلِكَ فِي ذَاتِ الْإِلَهِ وَإِنْ يَشَاءُ

يُبَارِكْ عَلَى أَوْصَالِ شِلْوٍ مُمَزَّعٍ

وَكَانَ خُبَيْبٌ هُوَ سَنَ لِكُلِّ مُسْلِمٍ قِتْلَ صَبْرًا الصَّلَاةَ وَأَخْبَرَ يَعْنِي النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَصْحَابَهُ يَوْمَ أُصِيبُوا خَبَرَهُمْ وَبَعَثَ نَاسًا مِنْ قُرَيْشٍ إِلَى عَاصِمٍ بِنِ ثَابِتٍ حِينَ خُدُّوا أَنَّهُ قُتِلَ أَنْ يُؤْتُوا بِشَيْءٍ مِنْهُ يُعْرِفُ وَكَانَ قَتَلَ رَجُلًا عَظِيمًا مِنْ عَظَمَائِهِمْ فَبَعَثَ اللَّهُ لِعَاصِمٍ مِثْلَ الظِّلَّةِ مِنَ الدَّبَرِ فَحَمَتُهُ مِنْ رُسُلِهِمْ فَلَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يَقْطَعُوا مِنْهُ شَيْئًا. رواه البخاري.

نه بو هورهيره (چهای خوی لب بن) فهرمووی: پیغهمبهه (درویدی خوی لمسهه بن) دهستهیهکی ده

کهسی نارد، بو چاوگیپران و سووسهکردنی ههوالی دوژمن، عاصیمی کوپی ثابیتی نه نصاری ی کرد بهسهرکردهیان، دهروئن ههتا دهگهنه هودات، کهشوینیکه دهکهوینته

ناومندى عوسفان و مەككەو، لەوى خېلى بەنى لەحيان كەلەتيرەى ھوزەيلن پييان دىزانن، ئيتىر بەنزىكەى سەد پياوى تير ئەندازەو شويىنيان دەكەون و شويىنەوارو شويىن پييان ھەلدەگرن، كەعاصيم و ھاورپىكانى پييان دىزانن فركەى ئى دەكەن و خويان دەگەيەننە گردىك و لەسەنگەردا خويان قايم دەكەن، وەلى دوژمن ئابلوقەيان دەدەن و پييان دەلئين: خوتان بدەن بەدەستەو بەلئين و پەيمان بى، كەستان ئى ناكوزين، عاصيم (بەزى خوى لى بى) دەفەرموى: خزمينە! من بەش بەحالى خۆم بەئامان و پەيمانى كافرى بى بىروا تەفرە ناخۆم و خۆم نادەم بەدەستەو، ھۆ خدا گيان! پەيامان بگەيەنە بەپىغەمبەرى خۆت.

ئەوجا بى بىرواكان بەتير دايان گرتن، لەيەكەم دەسپىژدا عاصيميان كوشت، لەدەستەكەى عاصيم سى كەس مابوون ئەوان لەسەر ئامان و پەيمانى ئەوان خويان دا بەدەستەو، يەككىيان خوبەيب بوو، يەككىيان زەيدى كورى دەئينە بوو، ئەويتىرشيان پياوى تر بوو، جا ھەر كەچنگيان لىيان گىردەبى و دەكەونە بەرھەوئىيان گورج زىي كەوانەكەيان دەتەرازيىن و بەژىي كەوانەكانى خويان دەيان بەستەو، پياوھەكەى سىيەم دەفەرموى: ئەمە نىشانەى بى پەيمانى و ناپاكىيە، ئەگينا بۆوامان ئى دەكەن، بەيەزدانى پاك يەك ھەنگاو لەگەلتان نايەم، منيش حالەم حالى ئەم برا شەھيدانەم و ئەمانە باشترين پيشەواو سەرمەشقن بۆم، جا ھەرچەند ھەول دەدەن كەلەگەلىيان بىروا و خەرىك دەبن كە بەزۆر بەكيشى بكەن و ئازارى بدەن بەلام بەگوئىيان ناكاو مليان پى نادا، سەرمەنجام دەيكوزن، خوبەيب و كورى دەئينەيش دىل دەكەن و دەيان بەن لەمەككە دەيان فرۆشن بەكافىرەكانى مەككە، تا لەباتى كەسووكارى خويان كە لەبەردا بەدەستى ئەودوو كەسە كوزرابوون بيان كوزنەو.

كورەكانى حارىثى كورى عامىرى كورى نەوفەلى كورى عەبدومەناف خوبەيبىيان كرى، تا لەباتى حارىث بىكوژنەو كەلەشەرى بەردا بەدەستى خوبەيب كوزرابوو. ئەوجا خوبەيب بەدىلى لەكنيان بەند بوو، ھەتا ھەموويان بىريارىيان دا كەبىكوژن، روژى خوبەيب لەكچىكى حارىث گويزانى دەخوازى كەبەرى خوى پى بتاشى، ئەويش چەقۇيەكى سەرتاشى دەداتى، ئەو كچەى حارىث كورپىكى ساواى دەبى بەگاگۆلكەو دارمەدارە خوى دەگەيەنئىتە لای خوبەيب، خوبەيب منالەكە لەسەر رانى

خوی دادهنی، دایکه‌که‌ی ئاگای له‌م حاله‌ نابیی، که‌چاوی به‌مه‌ ده‌که‌وئ و کور‌ه‌که‌ی له‌باوه‌شی خوبه‌یبا دانیش‌توووه‌ خوبه‌ی‌بیش چه‌قۆ‌که‌ی به‌ده‌سته‌وه‌ زنده‌مقی ده‌چی و وا ده‌شه‌له‌ژئ خوبه‌ی‌ب پئی د‌م‌زانی و ده‌لئ: ئه‌وه‌ ده‌ترسیت که‌من ئه‌م بئ تاوانه‌ بکوژم، من شتی وا ناکه‌م <sup>(۵۷)</sup> ئه‌و ژنه‌ ده‌یگوت: به‌خودا دیلم نه‌دیوه‌ که‌ ئاوا وه‌ك خوبه‌ی‌ب موباره‌ك بئ، به‌خودا روژئ به‌چاوی خۆم دیم خوبه‌ی‌ب بوئئ تریی به‌ده‌سته‌وه‌ بوو، خه‌ریك بوو ده‌یخوارد، له‌وکاته‌دا به‌که‌له‌پچه‌ی ئاسن شه‌که‌ت درابوو، وه‌ئهو‌دی پئی بلئی به‌روو بووم و میوه‌ له‌وکاته‌دا له‌مه‌که‌که‌دا نه‌بوو، ژنه‌که‌ ده‌یگوت: دیار بوو ئه‌و هی‌شووه‌ تری یه‌ رزقیکی تایبه‌ت بوو خودا له‌غه‌یبه‌وه‌ ره‌خساندبووی بۆ خوبه‌ی‌ب کردبووی به‌که‌رامه‌ت بوئ!

جا کاتئ ویستیان بیکوژن له‌خاکی به‌ست و ئه‌رزى حه‌رمی پیرۆزی مه‌که‌که‌ بردیانه‌ دمه‌روه‌، تا له‌خاکی دمه‌روه‌ی به‌ستدا بیکوژن، خوبه‌ی‌ب فه‌رمووی پئی‌ان: مه‌ودام بده‌ن با دوو رکات نوێژ بۆ خودا بکه‌م، ئه‌وانیش وازیان ئی هی‌نا، له‌شوینی مزگه‌وته‌که‌ی ته‌نعیم دا دوو رکات نوێژی کرد، ئه‌وجا فه‌رمووی: به‌خودا ئه‌وه‌نده‌ نوێژم پئ خۆشه‌ ئه‌گه‌ر له‌ربه‌ره‌ئوه‌ نه‌بئ که‌ گومانی ئه‌وه‌م پئ ببه‌ن له‌مه‌رگ ده‌ترسم و تۆقیوم بۆیه‌ نوێژ ده‌که‌م ده‌نا دوو رکاتی تریشم ده‌کرد، هۆ خودا! ه‌اوارمه‌ لات یه‌ك به‌یه‌ك تاقیان ئی دمه‌رنه‌که‌یت و ته‌فرو توونایان بکه‌ی! وه‌ فه‌رمووی:

فلست اَبالی حین اَقْتَلَ مسلماً  
على اَنى جنب كان لله مصرعِي  
وذلك في ذات الا له وان يشا  
يبارك على اوصال شلو ممزج

واته: به‌مه‌رجئ به‌موسولمانی شه‌هید بکرییم که‌ساخ بۆ رمزای خودایه‌، ئیتر دمه‌ربه‌ستی ئه‌وه‌ نیم که‌چۆن دهم کوژن و له‌سه‌ر چی لایئ ته‌رمم ده‌که‌وئ، گیانی پاک که‌لاشه‌ به‌جئ دیئ، چی له‌سه‌ر ته‌خت بمری و چی له‌سه‌ر رووی خا‌ك یه‌که‌سانه‌

<sup>(۵۷)</sup> ده‌لیل‌ولفالحین دمه‌رموئ: ئه‌م مناله‌ ئه‌بو حوسه‌ینی مه‌که‌کیه‌، که‌موحه‌دیثیکی گه‌وره‌ بوو، ه‌اولفی



بۆئەو، خودايش ئەگەر مەيلى لەسەر بى، پرزۆلەي جەستەي ھەنجراویش پىرۆزو موبارەك دەگا، جا ئاوا خوبەيب (دەزى خەي لى بى) يەكەم كەس بوو كەئەم نوپۇز كەرنەي لەم كاتەدا داھيئاو كەردى بەسوننەت بۆ ھەموو موسولمانى كەلەبەر كوشتندا رابگىرى، لەپيىش جى بەجى كەردنى كوشتنەكەي دا دووركات نوپۇزى سوننەتى صەبر لەبەر بارى خودادا بكا، چونكە ھەزرىت (دروودى خەي لەسەر بى) نوپۇزەكەي ئەم ھالەي خوبەيبى پەسەند كەرد، ئيتەر ھەر ئەو رۆژە ھەزرىت (دروودى خەي لەسەر بى) پەيامى شەھىدبوون و دىلبوونى ئەوانى بەياران راگەياندا، لەولاشەو ھەند كەسى لەھۆزى قورەيش - كە ژنەوتيان وا عاصيم كوژراو - ھەند پياويكيان نارد بۆسەر لاشەكەي، كەنيشانەيەكي واى لى بىنن كەپىي بناسرپتەو، تا دۇنيابىن لەكوشتنى، چونكە عاصيم لەوھپيش كەلەمپىردىكى ئەوانى كوشتبوو، بەلام خودا لەغەيبەو پوورەيى ھەنگى زۆرى وەك پەلە ھەورى بىي بەسيبەر، بۆ نارد، ئەو ھەنگانە پاسى تەرمەكەي عاصيميان دەكردو نەيانھيشت كەئەو فروستادانەي قورەيش دەستان پيى بگات و شتيكى لى بېرن و بيبەن. (بوخارى. رەھمەت لەگۆرى نازدارى) (۵۲۸)

ئاس چەندەم ديوە نوپۇش سەرەسەرگ

جى سەجدەي سوور بوو بەخويناوي جەرگ

ھەر مەنم نىمان لەسەرما ماو

گەرچى گۆس دالم كۆلن يەنماو

وفي الباب أحاديث كثيرة صحيحة سبقت في مواضعها من هذا الكتاب، منها: حديث الغلام الذي كان يأتي راهب والساحر، ومنها حديث جريج، وحديث أصحاب الغار الذين أطلبت عليهم الصخرة. وحديث رجل الذي سمع صوتا في السحاب يقول: اسف حديقة فلان، وغير ذلك، والدلائل في الكتاب كثيرة مشهورة. وبالله التوفيق. لەبابەت ئەم بابەتەو، كەباسى كەراماتى ئەولياو بەھەرى پياوچاكانە فەرموودەي ساخى زۆر لەپيشەو لەشويىنى خوينايدا، بەبۆنەي زۆر شتەو، لەم كتيبەدا رابورد، وەك:

۱- بېروانە (۳۰ / ۶ ب - ۱ ز - ۳ ل - ۴۹) داستانى كۆرە ھەيتەكو پادشاكە.

(۵۲۸) بېروانە بەرگى ھەشتەمى تاجول نوصول بەكوردى زنجىرى (۱۰۱) لاپەرە (۲۴۵) فەرموودەي يەكەم،

لەویدا ئەم داستانەو چامەكەي خوبەيب بەتەواوى نووسراو. (وەرگير / ۱/۳ - ۲۰۰۱).

- ۲- بپروانه (۱۲/۱۲ ب ۱- ز ۱- ل ۱۷) داستانی سی که سه که له نه شه که و ته که دا گیران خوار دبوو.
  - ۳- بپروانه (۲۹۵/۸ ب ۱- ز ۳۲ ل - ۲۲۶).
  - ۴- بپروانه (۵۶۲/۱۹ ب ۲- ز ۶۰ ل - ۱۱۶) فهرموودهی داستانی بیستان و باخه که.
  - ۵- بپروانه (۹۵/۱ ب ۱- ز ۱۱ ل - ۱۰۵) فهرموودهی (من عاد لي وليا فقد آذنته).
  - ۶- بپروانه (۱۵۱/۱۰ ب ۱- ز ۲۵ ل - ۱۴۲) حه دپشه که ی حه نظله.
  - ۷- بپروانه (۲۰۲/۴ ب ۱- ز ۲۵ ل - ۱۸۶) حه دپشه که ی زوبه یر.
  - ۸- بپروانه (۲۴۵/۲ ب ۱- ز ۲۵ ل - ۲۱۶) فهرموودهی (من نفس ..)
  - ۹- بپروانه (۲۵۳/۲ + ۲۵۷/۶ + ۲۵۹/۸)
  - ۱۰- بپروانه (۳۷۲/۱۳ ب ۱- ز ۴۵ ل - ۲۹۱) فهرموودهی داستانه که ی ئوودمیسی قهرمنی (خ)
  - ۱۱- بپروانه (۵۱۸/۲۸ ب ۲- ز ۵۶ ل - ۸۴) فهرموودهی (..نتلقى عيرا لقريش و ..)
  - ۱۲- بپروانه (۶۵۹/۱ ب ۲- ز ۷۹ ل - ۱۸۷ ف - ۴+۲+۱)
  - ۱۳- بپروانه (۹۹۸/۸ ب ۳- ز ۱۸۰ ل - ..) فهرموودهی (.. رجل يقرأ سورة الكهف ..)
  - ۱۴- بپروانه (۱۰۲۰/۲ ب ۳- ز ۱۸۳) فهرموودهی (وكلني رسول الله...)
  - ۱۵- بپروانه (۱۱۴۶/۱ ب ۳- ز ۲۰۹ ل - ..) فهرموودهی (حدثني بأرجى عمل)
- ۸/ ۵۳۳-۱۵۱۰/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: (مَا سَمِعْتُ عُمَرَ لشيءٍ قَطُّ يَقُولُ إِنِّي لَأَظُنُّهُ كَذَابًا إِلَّا كَانَ كَمَا يَظُنُّ). رواه البخاري. (۵۳۹)
- ئيب نو عومهر (رزمای خوی سن بئ) دمفه رموی: (هه موو جارئ که عومهر (رزمای خوی سن بئ)
- دهی فهرموو: و دم دزمانم ئه و شته وا روو ددها. دهق وهك ئه و پيشبيني دهکرد، شته که ريك وا دم ده جوو).

(۱۵۴) نامه ی نهو کارانه ی که شهرع په سندیان ناکات غه ییبت و ناوهیتانی خه لک له پاش  
 مله به خراپه دروست نییه، پاراستنی زمان پتویسته  
 کتاب الامور المنهي عنها باب تحريم الغيبة والامر بحفظ اللسان  
 قال الله تعالى: (ولا يغتب بعضكم بعضا، يحب أحدكم أن يأكل لحم أخيه ميتا  
 فكرهتموه، واتقوا الله أن الله تواب رحيم) (۴۹/۱۲).

واته: خودای گه‌وره له‌قورئانی پی‌رۆ‌زدا، له‌سوورمتهی حوجوراتدا که‌سوورمتهی چل و نۆ‌هه‌مه له‌ئایه‌تی دوازده‌هه‌می ئەم سوورمته پی‌رۆ‌زدا، له‌بارهی ناپه‌سه‌ندی ئەم باسه‌وه که‌غه‌یبه‌ت و پاشمله دوویی یه‌ دمه‌رموئ:

ئهی موسو‌لمانینه! موسو‌لمان برای موسو‌لمانه، که‌واته غه‌یبه‌تی یه‌کتری مه‌که‌ن، دمرانن نه‌وه چهند کاریکی دزیوه، کئ پی‌ی خۆشه که‌گۆشتی برای خۆی به‌مردویی بجوئ و بیخوا! دیاره که‌س ئەمه‌ی پی‌ خۆش نییه، ته‌نانه‌ت درنده‌ی کیوی گۆشت‌خۆریش شتی وا ناکه‌ن و گۆشتی یه‌کتری ناخۆن، که‌واته له‌خودا بترسن و فه‌رمانی مه‌شکینن، بزانه‌و له‌مه‌ دلتیابن که‌خودا ته‌وبه‌و په‌شیمانی هه‌موو کاتئ گیرا ده‌کا خودا میهره‌بانه.

وقال تعالى: (ولا تقف ما ليس لك به علم ان السمع والبصر والفؤاد كل اولئك كان عنه مسؤولا) (۳۶/۱۷).

له‌خۆ‌ته‌وه به‌بی به‌لگه‌ی رۆشن و زانستی ته‌واوی دامه‌زراو شوین و گومان و شه‌لتاخ‌ی ناهه‌ق و درۆ بوختان مه‌که‌وه، قسه‌ تانه‌چیته‌ بنج و بنه‌وانی مه‌یکه، له‌راستی دا نه‌وه‌ی که‌به‌گوئی خۆت نه‌یبیستی، با به‌چاوی خۆت نه‌یبینی، یا به‌قه‌ناعه‌تی دل، به‌پی‌ی به‌لگه‌و شایه‌ت، وهری نه‌گری، دروست نییه که‌بروای پی‌ بکه‌ی، به‌لام حوکم به‌ ظه‌ن بۆ هه‌ندئ شت دروسته، وه نه‌وه به‌ر ئەم نه‌هیه ناکه‌وئ.

وقال تعالى: (ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد) (۱۸/۵۰)

واته: ئاده‌میزاد هه‌رچی له‌ده‌می دهریچی و هه‌ر قسه‌یی بکا، گورج فریشه‌ی چاپوکی ئاماده که‌چاودێره به‌سه‌ریه‌وه له‌ده‌می دمه‌قۆزێته‌وه‌و ده‌ینووسی.

أعلم انه ينبغي لكل مكلف أن يحفظ لسانه عن جميع الكلام، إلا كلاما ظهرت فيه المصلحة، ومتى استوى الكلام وتركه في المصلحة فالسنة الإمساك عنه لانه قد ينجر الكلام المباح الى حرام أو مكروه، وذلك كثير في العبادة، والسلامة لا يعدلها شيء:

ئهی خۆینه‌ری به‌رپێ! بزانه نه‌وه‌ی که‌ له‌ سه‌رخاوه‌ن ئه‌رکه ئەمه‌یه ده‌بی له‌هه‌موو قسه‌یه‌کا ئاگای له‌زمانی خۆی بی، له‌گشت ناخاوتنئ زمانی خۆی بگری، مه‌گه‌ر به‌رژه‌وه‌ندیکی ئاشکرای تیا‌دابی. ته‌نانه‌ت قسه‌ ئه‌گه‌ر کردن و نه‌کردنی یه‌کسان بوو نه‌کردنی باشته‌ر، چونکه‌ واباوه‌ گه‌ئ جار قسه‌ی وا سه‌ر ده‌کیشی بۆ

قسەى ناردەوا، يا بۇ قسەى خراب و ناپەسەند. قووتاربوونيش لەتاوان و لەگوناھ ھىچ شتئى ھاوتاي ناگا. فەرمايشتەكەى شىخى ئەوھوى (دەزى خوى لى بن) تەواو.

لەردە بەندە ئەمەتان عەرر دەكەم:

ئەگەر ئىمەى بمانەوئ زوربەى خەلگى ئەم چەرخە لەقسەى ئىمە رازى بن، دەبى بەس بەناو موسولمان بين، من لەگەل ئەو رايەدا نىم كەئىمە مامەحەمەبى بۇ جەماورە بکەين و لەو باورەدام ئەوھى لەم رۆژەدا بىهوى ئەم جەماورە لەخۆمان رازى بکەين، لەو باورەدام ئەوھى لەم رۆژەدا بىهوى ئەم جەماورە دنيا دۆستە لەخۆى رازى بکا خودا لە خۆى دەرمنجىئى ئەوھى كەگومانى تىادا نىيە دىن ھەقە، ئىمەيش كە كوردىن، خوداى گەورە - لىئى بەزىاد بىئ لەسايەى بەخششى خۆيەوھ - باشتىن ئايىنى پىمان خەلات فەرموو، جا ئەوھى كەلەسەر ئىمەيە وەك برايەكى دلسۆز، دىنىكى راست و دروست، پىشكەش بەبرا موسولمانە كوردەكانى خۆمان بکەين، دەق وەك ئەوھى كە لەكتىبە گەورە باورە پىكراوەكاندا روون كراوتمەو، ئەوھى بەمە رازى يە ئەوھى خودا ياربى خودايش لەو رازى يە، وەلئ ئەوھى دەيەوئ كە دىنەكە بەئارەزووى ئەوبى و بەكەيفى خۆى بۆلەزىرى بکا، ئەوھى بەئىمە ناكرى. مەبەستم لەم گوتەيە ئەوھى نىيە كە خوا نەخواستە گومانى خرابى بە تىكراى موسولمانان ببەم، بەلگوو كەم كەس ھەيە كە وەك من گومانى باشى بەتتىكراى موسولمانان ھەبى، بەمن بىئ قەت باسى خرابەى خۆمان نەكەين، وەك دانايى دەفەرموى: من لەباتى ئەوھى قسەيى بەشەيتان بلىم سەلاواتى لەديارى حەزرت - دروودى خواى لەسەربى - دەدەم. چونكە بۆدەبى غەيبەتى خۆمان بکەين، ئەوھەتائى وا بەبەرچاوەوھ - لەخودا بەزىاد بى - ولات پەرە لەمزگەوت و پەرستگاوتەكەو خانەقاوت مەلاو فەقئ و سۆفئ و دەرۆيش و نويزكەرو كۆنگرەو مېھرەجان و ئىستىعراضى ئىسلامى جىھانى!

بەبى پەروا ئەوھيش دەدرکىنم كە زوربەى ئەو كەسانەى كە بەبى تەقوا، بۇ چەرخى زىۆىنى ئىسلام دەگرىن، بۇ ئىسلام ناگرىن، بەلگوو بۇ ولات گرتن و تالانكردن دەگرىن، بەلئ مەبەستم لەم گوتەيە ئەمە نىيە، وەلئ بەبى پىچ و پەنا عەررى براى خۆم بکەم:

که خوشی ژبانی جیهان بریتی نییه له گشت شت، له راستی دا مرو ئه گهر هه موو جیهان بدو پینئ، وه ئی رمزای خودا بو خوئی مسوگهر بکا نه وه که ورمترین سه رکه وتنه، که واته نازیزه که م ئامانجت رمزای خوداو پیغه مبه ربی، بو رمزاو مهره بای خه لکی جیهان رمزای خودا مه دو پینه! (ومرگپر)

۱/ ۵۱۱-۵۶۳ / وعن أبي هريرة رضی اللہ عنہ عن النبي صلی اللہ علیہ وسلم قال: (.. من كان يؤمن بالله .. الحديث). (۵۴۰)

۲/ ۵۱۲-۵۶۴ / عَنْ أَبِي مُوسَى (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْإِسْلَامِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ). (۵۴۱)

ئه بو مووسا (رمزای خوئی لئ بئ) فهرمووی: گوتم: ئه ی پیغه مبه ربی خودا! کام موسو ئمانه به هره مه ندره؟ فهرمووی: ئه و موسو ئمانه ی که موسو ئمانان له زمان و له دهستی رزگار ببن (ش).

۳/ ۵۱۳-۵۶۵ / عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ يَضْمَنْ لِي مَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ وَمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ أَضْمَنْ لَهُ الْجَنَّةَ). متفق عليه. (۵۴۲)

له سه هلی کوپی سه عده وه، فهرمووی: خوشه و یست (درووی خوئی له سه ربئ) فهرمووی: هه رکه سی زامنی ی زمان و ده و داوینئ خویم بو بکا منیش زامنی ی مسوگهر بوونی به هه شتی بو ده که م (ش - رمزای خودابان ئی بئ).

ئه بو هورهیره (رمزای خوئی لئ بئ) فهرمووی: به گوئی خوم له زاری پیروزی خوشه و یست زنه وت دهیفه رموو: وا ده بی به نده بی قسه بی دهکا، وشه بی به ده میدا دی، به باشی لی وردنابیته وه که باشه یا خراپه، له گه ل ئه وه شدا به هوئی ئه وه وه پتر له نیوانی خو ره لات و خو رئاوا به ره و ناگری دو زه خ ده خزی! (ش).

۵/ ۵۱۵-۵۶۶ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ لَا يُلْقِي لَهَا بَالًا يَرْفَعُهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَاتٍ وَإِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ لَا يُلْقِي لَهَا بَالًا يَهْوِي بِهَا فِي جَهَنَّمَ). رواه البخاري (۵۴۳)

(۵۴۰) برپوانه (۶/ ۳۰۸ ب - ۱ ز - ۳۹ ل - ۲۵۴).

(۵۴۱) برپوانه (۹/ ۲۱۱ ب - ۱ ز - ۳۹ ل - ۱۹۸).

(۵۴۲) بوخاری (۶۴۷۷) و موسلیم (۲۹۸۸).

دیسان فہرمووی: خوشہویست (درودی خوی لمسر بن) فہرمووی: وا دہبی بہندیٰ قسہیٰ دہکا، ہوی خوشنوودی خودایہ، نہوندمش دلی ناداتی، کہچی خودا بہہوی نہو قسہیہوہ چہند پایہی بہرزی دہکاتہوہ، ہہروہا وادہبی قسہیٰ لہدمی دہردہچی،<sup>(۵۴۴)</sup> ہوی رقو توورہی و نارمزی خودای گہورمہ، نہوندمش دلی پیٰ نادا، کہچی خودا بہہوی نہو قسہ نارمہویہوہ لہ ناوانگری دوزمخا غلی دہکاتہوہ! (ب - رمزی خوی لی بی).

۵۱۶/۱۵۱۷-۵۱۷/۵۱۶ عَنْ بِلَالِ بْنِ الْحَارِثِ الْمُزَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُكَ (إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ مَا يَظُنُّ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ فَيَكْتُبُ اللَّهُ لَهُ بِهَا رِضْوَانَهُ إِلَى يَوْمٍ يَلْقَاهُ وَإِنْ أَحَدَكُمْ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ مَا يَظُنُّ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ فَيَكْتُبُ اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا سَخَطُهُ إِلَى يَوْمٍ يَلْقَاهُ). رواه المالك في الموطأ والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.<sup>(۵۴۵)</sup>

عہدو رہمان: بیلالی کوری حاریشی موزمنی (رمزی خوی لی بن) فہرمووی: خوشہویست (درودی خوی لمسر بن) فہرمووی: وادہبی پیای گوتہی دہلی: دہبی بہہوی رمزامندی خودای گہورہ، خہیالی لای نہوہ نہبووہ کہ نہو گوتہیہ بگاتہ نہو پایہ باشی کدہیگاتی، جا خودای گہورہ بہہوی نہو گوتہیہوہ رمزامندی خوی بو دہنووسی و نیتز لی رازی نابی تا نہو رۆژی دہچیتہوہ بہردہستی خودا (مالیک/ ت: ح/ح/ص).

۵۱۷/۱۵۱۸-۵۱۸/۵۱۷ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الثَّقَفِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ حَدِّثْنِي بِأَمْرٍ أَعْتَصِمُ بِهِ؟ قَالَ: قُلْ رَبِّيَ اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقِمْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَخَوْفُ مَا تَخَافُ عَلَيَّ فَأَخَذَ بِلِسَانِ نَفْسِهِ). رواه الترمذي، وقال: حديث حسن صحيح.<sup>(۵۴۶)</sup>

سوفیانی کوری عہدوللا (رمزی خوی لی بن) فہرمووی: عہرزی حہزہتم کرد: قوربان! نہی پیغہمبہری خودا! کاریکی وام پیٰ بضمومو کہبیکہم بہ کہمہندی دہستی

(۵۴۲) بوخاری (۶۴۷۴).

(۵۴۳) گہردی سر گۆرتان لہ کوں پیداکہم

بو سورمہی چاوی دلہ شہیداکہم

(۵۴۵) موطأ ۹۸۵/۲ ترمیزی (۲۳۲۰).

(۵۴۶) ترمیزی (۲۴۱۲).

خوم، فهرمووی (دروودی خوی لسمربین): رښتیا بهم نایه ته بکه، که دمه فهرمووی: (ان الذین قالوا ربنا الله ثم استقاموا) (۳۰/۴۱) (تهفسیری نایه ته که له پېشه وه له بهرگی په کدا له زنجیره / ۸ دا رابورد). گوتم: نهی پېغه مبهری خودا! زورتر له چی دهرسی که من به هوئی نهو شته وه له ناو بچم؟ حه زرت (دروودی خوی لسمربین) سهری زمانی خوی گرتو فهرمووی: نه مه نه گهر نه یگری سهرت دهکا به قوردا (ت: ح/ح/ص).

۵۶۹-۱۵۱۸/۸ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَا تُكْثِرُوا الْكَلَامَ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ فَإِنَّ كَثْرَةَ الْكَلَامِ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ قَسْوَةٌ لِلْقَلْبِ وَإِنَّ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنَ اللَّهِ الْقَلْبُ الْقَاسِي). رواه الترمذی. (۵۴۷)

ثیبنو عومهر (رمزی خودایان لى بى) فهرمووی: حه زرت (دروودی خوی لسمربین) دمه فهرمووی: ذیکرو یادی خودای گه وړه لى دمرچى قسه زور مه کهن چونکه زورگو تن - که بو یادو ذیکری خودا نه بى - مایه د لږمقی یه، وده وورترین که سیش له پږحه مته تی خودا وه خاومنی دلى رښه: پیاوی د لږمقو د لږمقو! (ت - رمزی خودای لى بى - ثیمه ی گونا هباریش بهر شه فاعه تی بکه وین).

۵۷۰-۱۵۱۹/۹ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ وَقَاهُ اللَّهُ شَرَّ مَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ وَشَرَّ مَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ دَخَلَ الْجَنَّةَ). رواه الترمذی. (۵۴۸)

ئهبو هورهیره (رمزی خوی لى بى) فهرمووی: خو شه وویست (دروودی خوی لسمربین) فهرمووی: نه وهی که خودا به میهره بانى خوی له شه ری زمانی و له شه ری دامه نی بیپاریزی ده چیته ناو به ههشت (ت: ح/ح/ص).

۱۰/ ۵۷۱-۱۵۲۰ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا التَّجَاةُ؟ قَالَ: أَمْسِكْ عَلَيْكَ لِسَانَكَ وَلْيَسَعَكَ بَيْتُكَ وَأَبْكَ عَلَى خَطِيئَتِكَ). رواه الترمذی. (۵۴۹)

عوقبه ی کوری عامیر (رمزی خوی لى بى) فهرمووی: گوتم: نهی پېغه مبهری خودا! چی ده بى به مایه ی رزگاری؟ فهرمووی: زمانی خوت بگرو، له مالی خوتدا تویتکه بگرو، بو گونا هی خوت بگری! (ت - ح/ح/ه زرت).

(۵۴۷) تیرمیزی (۲۴۱۳).

(۵۴۸) تیرمیزی (۲۴۱۰).

(۵۴۹) تیرمیزی (۲۴۰۸).

۵۷۲-۱۱/۱۱ / عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: (إِذَا أَصْبَحَ ابْنُ آدَمَ فَإِنَّ الْأَعْضَاءَ كُلَّهَا تُكْفَرُ اللِّسَانُ فَتَقُولُ اتَّقِ اللَّهَ فِينَا فَإِنَّمَا نَحْنُ بِكَ فَإِنْ اسْتَقَمَّتْ اسْتَقَمَّتْ وَإِنْ اغْوَجَتْ اغْوَجَتْ). رواه الترمذی. (۵۰۰)

نہو سہ عیدی خودری (رمزای خوائ لئ بن) له چه زره ته وه دمفر موی (درویدی خوائ لمسر بن):  
 هه موو به یانییه ک که پوژ ده بیته وه، هه موو نه ندانه کانی له شی ئاده میزاد له زمانی  
 ده پارینه وه ده لئین: نهی زمان! شهرمی شکوی له خودا بکه، له هوئی نیمه وه له خودا  
 بترسه و به هوئی غه یبهت و دروو قسه ی ناره و اووه تووشمان مه که، چونکه نیمه  
 به تووه به ندین و به سراوین به تووه، نه گهر تو راست و رهوان بی نیمه یش راست و  
 رهوان ده بین، به لام نه گهر تو خوار و خییج و چهوت و چه ویل بی نیمه یش و ده بین  
 (تیرمذی - رمزای خوائ لی بیت).

۵۷۲-۱۲/۱۲ / عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (فِي سَفَرٍ فَأَصْبَحْتُ يَوْمًا قَرِيبًا مِنْهُ وَنَحْنُ نَسِيرُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يَدْخِلُنِي الْجَنَّةَ وَيُبَاعِدُنِي عَنِ النَّارِ قَالَ لَقَدْ سَأَلْتَنِي عَنْ عَظِيمٍ وَإِنَّهُ لَيْسَ عَلَى مَنْ يَسْرُهُ اللَّهُ عَلَيْهِ تَعْبُدُ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ وَتَصُومُ رَمَضَانَ وَتَحُجُّ الْبَيْتَ ثُمَّ قَالَ أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى أَبْوَابِ الْخَيْرِ الصَّوْمُ جَنَّةٌ وَالصَّدَقَةُ تُطْفِئُ الْخَطِيئَةَ كَمَا يُطْفِئُ الْمَاءُ النَّارَ وَصَلَاةُ الرَّجُلِ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ قَالَ ثُمَّ تَلَا تَنَجَّافِي جُنُوبَهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ حَتَّى بَلَغَ يَعْمَلُونَ ثُمَّ قَالَ أَلَا أَخْبِرُكَ بِرَأْسِ الْأَمْرِ كُلِّهِ وَعَمُودِهِ وَذِرْوَةِ سَنَامِهِ قُلْتُ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ رَأْسُ الْأَمْرِ الْإِسْلَامُ وَعَمُودُهُ الصَّلَاةُ وَذِرْوَةُ سَنَامِهِ الْجِهَادُ ثُمَّ قَالَ أَلَا أَخْبِرُكَ بِمَلَاكٍ ذَلِكَ كُلِّهِ قُلْتُ بَلَى يَا نَبِيَّ اللَّهِ فَأَخَذَ بِلِسَانِهِ قَالَ كَفَّ عَلَيْكَ هَذَا فَقُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ وَإِنَّا لَمُؤَاخِدُونَ بِمَا نَتَكَلَّمُ بِهِ فَقَالَ تَكَلَّمْ أَتَمُّكَ يَا مُعَاذُ وَهَلْ يَكُفُّ النَّاسَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ أَوْ عَلَى مَنَاحِرِهِمْ إِلَّا خَصَائِدُ أَلْسِنَتِهِمْ). رواه الترمذی وقال: حديث حسن صحيح. (۵۰۱)

موعاذی کو ری جه بهل (رمزای خوائ لئ بن) فهر موی: له سه فهریکا، له خر مه تی  
 چه زره تدا بووم، روژی به ده م رویشته وه لی نریک بوومه وه و عهرزیم کرد: نهی



نیردرای خودا! کاریکم پی بفهرموو که بمباته ناوبه ههشت و لهئاگری دۆزهخ دوورم بختاهوه، فهرمووی (دروودی خوی لیسر بین): بهراستی لهشتی گهلی گهوره مهزنت پرسى، بهلام ئاسانه بۆکەسى که خودا ئاسانى بکا بۆى: هەر خودا دەپەرستیت و هیچ هاوبەشى بۆ پەیدا ناکەیت و نوێژەکانت دەکەیت و زەکات دەدەیت، رۆژووی رەمەزان دەگریت و حەجی خانەى خودا دەکەیت. ئەنجا فهرمووی: بادراگانى جۆرەها خێرو چاکەى تریشت نیشان بدەم: رۆژوو قەلغان و سوپەرەو وەك سەنگەرێكى قایمى پۆلایین رۆژوومەوان دەپاریزی، لەگوناھو تاوان، خێرو بەخشش و چاکەیش گوناھ دەکوژنیتەوه وەك چۆن ئاو ئاگر دەکوژنیتەوه ئاوا، وە شەونویژی پیاوی خودا پێداویش - لەجەرگەى شەودا کەمەردوم نووستوووه و دۆست خەبەردارە - نیشانەو دروشمى پیاوچاگانە!

فهرمووی: ئەنجا ئەم ئایەتەى خوێندەوه کە دەفهرمووی: (تتجافى جنوبهم عن المضاجع): تا گەیشتە (يعملون) سوورەتى سى و دوو، ئایەتى شانزەو حەقدە واتە: بەشەو دوورە پەریز لەنویڤ و نووستن دەگرن و هەر خەریكى شەونویژو شەو طاعەتن و هەرلەخودا دەپارینەوهو، لائەو پالەو سکاڵا لەدەرگای پەرۆمردگارى خۆیان دەکەن، هەم لەترسى سزاو تۆلەى سەختى و هەم بەتەمای پێژنەى رەحمەتى، وە لەو رزق و رۆژییە پاکەى کەخودا پێى داوون خێرو خیراتى باشى لى دەکەن، ئەمانە مەگەر هەرخودای مەزن خۆى بزانی، کەلەباتى ئەم کردەوه باشانەیان، لەپەنامەکی یەوه لەزێر پەردەى غەیبەوه چى خێرو خوڤى و نازو نیعمەتێكى بۆنامادە کردوون!

ئینجا حەزەرت (دروودی خوی لیسر بین) فهرمووی: با لەسەر رشتەى هەموو کاریکی باش و کۆلەکەو چلەپۆپەى هەستوونەکەیت پی بلێم. عەرزیم کرد: بفهرموو ئەى رەهبەرى خودا! فهرمووی: سەر رشتەى هەموو کاریکی باش ئیسلامەتى یە، وەکۆلەکەکەى نوێژە، وەچلەپۆپەى هەستوونەکەى خەبات و تیکۆشانە، لەرێگەى خودادا، ئینجا فهرمووی: باشیرازەى ئەمانەهشت هەموو پی بلێم؟ عەرزیم کرد: بفهرموو قوربان! جا پێغەمبەر (دروودی خوی لیسر بین) سەرى زمانى خۆى گرت و فهرمووی: زمانى خۆت بگرە. منیش گوتەم: بۆچى ئەى پێغەمبەرى خودا! لەسەر ئەو قسانەیش کەدەیانکەین تاوانبار دەبین و تووشى تۆلەو سزادەبین؟ فهرمووی: ئەى موعاذا! دایک رۆلە رۆت بۆ ئەکا، ئەى چى ئەو خەلکە لەسەر دەم و لەپەوورو لەناو

ئاگرى دۆزەخدا دەگەوزىنى، جگە لەدروينەى داسى زمانيان؟ ئىتر چۆن پرسیارى وا ئاشکرا دەکەى؟ خۆتۆ لای خۆت زانايەکی بلیمەتیت (ت: ح/ح/ص).

دەلیلولفالیحین دەفەر مووی: وجملە الاستفهام معطوفة على مقدر دل عليه السلام: أى أوتسأل عن هذا مع ظهوره وأنت الفقيه الاعلى؟ لەبەر ئەمە بۆ زیاد روون کردنەووە منیش ئەم موقەددەرەم ئامیتەى وەرگەر او دەکە کرد.

۱۳/۱۵۲۳-۵۷۴/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَتَدْرُونَ مَا الْغِيَةُ قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ ذِكْرُكَ أَخَاكَ بِمَا يَكْرَهُ قِيلَ أَفَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ فِي أَخِي مَا أَقُولُ قَالَ إِنْ كَانَ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ اغْتَبْتَهُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ فَقَدْ بَهْتَهُ). رواه مسلم. (۵۵۲)

ئەبو ھورەیرە (ڕەزای ھوای لى بى) فەر مووی: پێغەمبەرى خۆشەویست و نازدار (درویدی ھوای لەسەر بى) فەر مووی: ئەمرى دىزانن غەیبەت و لەپاشملەدوان کامەپە؟ گوتیان: خودا پێغەمبەرى خودا ھوایان زۆر باش دىزان، فەر مووی: ئەوەتانى كەباسى براى خۆت بکەى بە جوړىكى وا كەپێى ناخۆش بى! عەرزى كرا: ئەى ئەگەر ئەو قسەپەى دەیکەم لە براکەما ھەبوو ئەو چۆن؟ فەر مووی: ئەگەر ئەو قسەپەى تۆ دەیکەى و ئەو پێى ناخۆشە لە براکەتا ھەبوو ئەو لەم حالەدا غەیبەت و پاشملەپە، ئەگینا ئەگەر ئەو تیا نەبى ئەو رێك بوختانەو گەلى لە غەیبەت خراپترە (م).

۱۴/۱۵۲۴-۵۷۵/ (۵۵۲)

۱۵/۱۵۲۵-۵۷۶/ عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قُلْتُ لِلنَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (حَسْبُكَ مِنْ صَفِيَّةٍ كَذَا وَكَذَا قَالَ غَيْرُ مُسَدِّدٍ تَعْنِي قَصِيرَةً فَقَالَ لَقَدْ قُلْتَ كَلِمَةً لَوْ مُزِجْتَ بِمَاءِ الْبَحْرِ لَمَزَجَتْهُ قَالَتْ وَحَكَيْتُ لَهُ إِنْسَانًا فَقَالَ مَا أَحَبُّ أَنِّي حَكَيْتُ إِنْسَانًا وَأَنَّ لِي كَذَا وَكَذَا). رواه المسلم. (۵۵۴)

عائیشە (ڕەزای ھوای لى بى) فەر مووی: بە پێغەمبەرم گوت: لەصەفییە ئەوەت بەسە كەئەودى وایە، عائیشە لەم قسەپەى مەبەستى ئەو دەبوو كە صەفییە كورتە بالایە، ھەزەرت (درویدی ھوای لەسەر بى) فەر مووی: بى گومان ئەم قسە غەیبەتەى تۆ گوتت: ئەوەندە تاوانیكى گەورەپە ئەگەر ئامیتەى ھەموو ئاوى دەریاكان بکرى ھەمووی

(۵۵۲) موسليم (۲۵۸۵).

(۵۵۲) برپاوانە (۲۱۳/۱۱) ب. ۱. ز. ۲۶ ل. (۱۹۸).

(۵۵۴) ابو داوود (۴۸۷۵) و تیرمیزی (۲۵۰۴) و (۲۵۰۵).



ليخنو بۆگەن دەکا! عائیشە گوتى: جاريكىش لاسكايى مروفيكىم بۆى كردهوه،  
فهرمووى: ئەگەر بەمال و سامانيكى زۆريش بووه حەزناكەم لاسكايى كەس  
بەكەمەوه! (د/ت: ح/ح/ص).

١٦/١٥٢٦-٥٧٧/ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
(لَمَّا عَرَجَ بِي مَرَرْتُ بِقَوْمٍ لَهُمْ أَظْفَارٌ مِنْ نُحَاسٍ يَخْمُشُونَ وَجُوهَهُمْ وَصُدُورَهُمْ فَقُلْتُ مَنْ  
هَؤُلَاءِ يَا جَبْرِيلُ قَالَ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ لُحُومَ النَّاسِ وَيَقْعُونَ فِي أَعْرَاضِهِمْ). رواه أبو  
داود. (٥٥٥)

ئەنەس (پەزەي خۆي لى بى) فەرمووى: حەزەمت (دروودى خۆي لەسەر بى) فەرمووى: ئەو شەوهى  
كەچووم بۆ ميعراج، لەلای كۆمەلەيكەوه رەت بووم، نينۆكى مسيان هەبوو، خۆش  
خۆش رووخسارو سينگى خۆيانيان پى دەرنى و دەرووشان، گوتە: ئەى جوبرائيل!  
ئەمانە كين كەوا لەخۆيان دەكەن؟ فەرمووى: ئەمانە ئەوانەن كەقاج و قولى ئەم و  
ئەو دەبەن بەدەماو گوشتى مەردم دەخۆن و بەغەيبەت و پاشەملەو شتى وا نازارى  
دليان دەدن، وەك بەقەپ و گاز گوشتيان لى بېرن و بيخۆن ئاوا، وە هەروەها باسى  
نامووسيان لەخراپە دەكەن و بەقسەى ناپەروا ئابروويان دەبەن (د - خ)  
١٧/١٥٢٧-٥٧٨/ حەديشى (لا تحاسدوا ولا تاجشوا..). تادوايى. (٥٥٦)

(٢٥٥) دروست نيبه كۆي لەپاشملەبگيرى، پيويستە لەسەر ئەو كەسەى غەيبەتيكى

نادروست دەبيستى بەرپەرچى بدانەوه، وە ناپەزايى خۆي دەربيرى بۆ كاپراى  
غەيبەتكەر، ئەگەر هەرچارى نەبوو لەو كۆرە هەلسى و ئەو كۆمەلە بەجى بيلى

باب تحريم سماع الغيبه

وأمر من سمع غيبة محرمة بردها والانكار على قائلها، فان عجز أو لم تقبل منه فارق ذلك  
المجلس ان أمكنه

قال الله تعالى: (وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ) (٥٥/٢٨) واتە: وەكەتاي كەوتارى  
نابارى بى سوود ببيستن لەنەنياران گوپى پى نادەن و دەبخەنە پشت گوئى.  
وقال تعالى: (وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ) (٣/٢٣) واتە: بەراستى پرزگارى بوو  
لەسزاي قيامەت ئەو خاوەن ئيمان و پرودارانەى كەئەم شتانه بەجى دەهيئن:

(٥٥٥) ئەبو داوود (٤٨٧٨).

(٥٥٦) بېروانە (٢٣٥/١٤) ب - ١ ز - ٢٧ ل - (٢١١).

نوڤتریکى جوان به سهرکزی و دلگهرمی دهکهن و لهشتی بى هودهی بى سوود، چ کوتاربى و چ کردار، خوڤان لادهدن.. تا کوتایى نایه تهکان.

وقال تعالى: (ان السمع والبصر والفؤاد كل أولئك كان عنه مسؤولا) (۳۶/۱۷) → (زنجیره/۲۵۴).

وقال تعالى: (واذا رأيت الذين يخوضون في آياتنا فأعرض عنهم حتى يخوضوا في حديث غيره، وإما ينسينك الشيطان فلا تقعد بعد الذكرى مع القوم الظالمين) (۶۸/۱۶) واته: کاتى که نه وانه ده بینن سهردهکهنه شه نوکه و کردنى نایه تهکانى قورئانى پیرۆزو به قسه ی پرووپو وچى خوڤان دم دمژهننه فه رمایشته به رزمهکانى ئیمه، که ههریه که یان بوخوى نیشانه یه کی گه وره و به لگه یه کی رؤشن له سهر گه وره یى بى سنوورى ئیمه و جوانى و بى گهردى خوڤان، وه به قسه ی پرووپو وچى خوڤان تانه و ته شهر له فه رمایشته نه سته قهکانى ئیمه ده دن و به دروڤان دزمانن، کاتى لازکه لازگى نه مانه ده بینن گورج به بى دهنک دوورىان لى بگرن و پشتگوڤیان بخهن، هه تا سهردهکهنه قسه یى تر، (ئه گهر دنیا بوو به هوى خته دان و دندهانى شه ی تانه وه) نه مه تان له بیر جوو، وه به هه له و شتى وا له گه لیان کو بوونه وه، ههر له گه ل نه مه نه هی لیکردنه ی منتان وه بیرکه وته وه ئیتر ده ست به جى کوڤه که یان به جى به یلن و دوا نه وه له گه لیان دامه نیشن، گوئى بو بیستنى خیره، نه ک بو ژنه وتنى شه رو گوڤگرتن له قسه ی نارپوا.

۱/ ۵۷۹-۱۵۲۸ / عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ عَنْ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: (مَنْ رَدَّ عَنْ عَرَضِ أَخِيهِ رَدَّ اللَّهُ عَنْ وَجْهِهِ النَّارَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ). رواه الترمذی، وقال: حديث حسن صحيح. (۵۵۷)

ئه بو دمردا (په زوى خوى لى بى) له خو شه و یسته وه دمفه رموى (پروودى خوى له سهر بى): ههر که سى له سهر نامووسى براى ئایینى خوى بکاته وه وه له سهر ئاپرووى هه ل بداتى، خودا له پوژى قیامه تدا روى له ناگرى دۆزه خ ده پاریزى (ت: ح/ح). (۵۵۸) ۵۸۰-۱۵۲۹/۲

## (٢٥٦) باسى نهوجوره باشملهيهى كه دروسته - باب ما يباح من الغيبة

أعلم أن الغيبة تباح لغرض صحيح شرعي لا يمكن الوصول اليه إلا بها، وهو ستة أسباب:

الأول: التظلم فيجوز للمظلوم أن يتظلم إلى السلطان والقاضي، وغيرهما ممن له ولاية أو قدرة على أنصافه من ظالمة، فيقول: ظلمني فلان بكذا.

الثاني: الاستعانة على تغيير المنكر ورد العاصي إلى الصواب، فيقول لمن يرجو قدرته على إزالة المنكر: فلان يعمل كذا فازجره عنه ونحو ذلك، ويكون مقصوده التوصل إلى إزالة المنكر، فإن لم يقصد ذلك كان حراما.

الثالث: الاستفتاء فيقول للمفتي: ظلمني أبي وأخي أو زوجي أو فلان بكذا، فهل له ذلك، وما طريقي في الخلاص منه، وتحصيل حقي، ودفع الظلم، ونحو ذلك؟ فهذا جائز للحاجة، ولكن الاحوط والافضل أن يقول: ما تقول في رجل أو شخص أو زوج كان من أمره كذا، فإنه يحصل به الغرض من غير تعيين، ومع ذلك فالتعيين جائز كما سنذكره في حديث هند أن شاء الله تعالى:

الرابع: تحذير المسلمين من الشر ونصيحتهم، وذلك من وجوه: منها جرح الجروحين من الرواة والشهود، وذلك جائز باجماع المسلمين بل واجب للحاجة، ومنها المشاورة في مصاهرة انسان أو مشاركته أو أيداعه أو معاملته بغير ذلك أو مجاورته.

ويجب على المشاور أن لا يخفي حاله، بل يذكر المساوى التي فيه بنيه النصيحة. ومنها إذا رأى متفقا يتردد إلى مبتدع أو فاسق يأخذ عنه العلم، وخاف أن يتضرر المتفقة بذلك فعليه نصيحة فليتفطن لذلك. ومنها أن يكون له ولاية عامة ليزيله ويولي من يصلح، أو يعلم ذلك منه ليعامله بمقتضى حاله ولا يغتر به، وإن يسعى في أن يحثه على الاستقامة أو يستبدل به.

الخامس: أن يكون مجاهرا بفسقه أو بدعته، كالمجاهر بشرب الخمر ومصادرة الناس، وأخذ المكس، وجباية الاموال ظلما، وتولي الامور الباطلة، فيجوز ذكره بغيره من العيوب الا أن يكون لجوازه سبب آخر مما ذكرناه.

السادس: التعريف فإذا كان الانسان معروفا بقلب: كالاعمش والاعرج والاصم والأعمى والاحول وغيرهم تعريفهم بذلك، ويحرم اطلاقه على جهة التنقيص، ولو أمكن تعريفه بغير ذلك كان أولى، فهذه ستة أسباب ذكرها العلماء، وأكثرها مجمع عليه، ودلائلها من الاحاديث الصحيحة مشهورة، فمن ذلك:

ثيمامى نهوهوى (همزى خوى لى بن) دهفه رموى: بزائن غهيبهت يا - پاشمله - له بهر مهبهستىكى رؤشنى رهوا دروسته، نه گهر بهنيازيكى پاك بكرى، به مهرجى نهوه كه بهبى غهيبهت نهو مهبهسته رهوايه نهيه تهجى. نهو مهبهسته يش بهيه كى لهم شهش هو يانه ديتهجى:

يه كه كم: دروسته سته مبار سكالآى حالى خوى بكاو لهلاى خاوهن دهسته لاتو دادپهرومرو كار به دهستى تر، شكات له دهستى سته مكار بكا، به تايبهت لهلاى نهو خاوهن دهسته لاتانهى كه ده توان ههقى بو بستين، وهلى دهبى هه رباسى زور ليكراوبيه كهى خوى بكا، بو نموونه بللى: نهو كابرايه نهو ناهه قيهى لهمن كرووه. دوهم: داواى يارمه تى له كه سيك بكهى، تابهرى خراپه يى بگرى، يا كارىكى ناشايسته بگورى، يا له ريگه دمر جووى بگيرپته وه بو سهر ريگهى راست، وهك نهوه بللى بهو كه سه كه هيو اى نهوهى لى دهكرى، نهو ناشايسته ناهيلى، پيى بللى: نهو كابرايه نهو نيشه خراپه دهكا، سهر زهنشتى بكه مهيلى بيكا، وهلى دهبى مهبهستى لهم قسه يه نهوه بى كه بهرى نهو خراپه يه بگرى، دنا قسه كهى نار هوايه.

سييه م: بو رازانين و زانينى رابى، وهك نهوه بهمه لايه بللى: باوكم يا كاكم يا ميرده كم يا نهو كابرايه نهو نار هوايه يه لهمن كردووه، ثايا مافى نهوهى هه يه؟ وهمن چوون له چنگى خو م قووتار بكه م، وهچوون ههقى خو مى لى بستينم، يا له كوئى خو مى بكه م وه، يا نهوه نهوه بللى پيى. نهمه له بهر ناچارى و به پيى پيداويست دروسته، به لام ناوا دوور بينى ي پتره و باشره كه بللى: نيوه چى دهفه رموون له باره ي كه سيكى واواوه كه ناهه قيهى كهى واوا له كه سيكى واوا دهكا؟ چونكه بهم شيوه يش نامانجه رهواكه جى بهجى دهبى و ناوى كه سيش ديارى ناكري و نابى به غهيبهت به هيج جوئى، گهرچى لهم حاله دا ناو ديارى كردنيش دروسته، وهك له حه ديته كهى هيندا دمرده كهوى، كه له دواوه باسى دهكهين. خداى گه وره ياربى.

چوارەم: هۆشيار كړدنه وەى موسو لمانانە لەشەرو زيانى كەس، بەنيزى نامۆزگار كړدن، ئەو مەيش پښه كەى زۆرەو بەزۆر شيوه دكړى: وەك دۆزىنه وەى لكه و نهنگ له و له كەدارو خاوەن نهنگانەى كە فەرمووده دگير نه وەو فەرمووده گير نه وەن، يا دېن بەشايەت، تا كەس پښان هەلنەخەلەت، ئەمەيش - لەسەر راي گشتى موسو لمانان رهوايه، بگره بەپښ پښاويست پښويسته، يا وەك راويژ كړدن بەكەس لى بارەى ژن و ژنخوازى له گەل كەسيكا، يا بوون بوهاوبەشى، يا شت پښ سپاردن، يا سه وداو مامەلە كړدن له گەل دا، يا هاوسيتى كړدن، يا هەرشتىكى ترى لەم بابەتە.

له كاتى وادا لەسەر راويژ پښكرا وەكەيه حالەكە روژن بكاتەو، وە خراپەكان، بەدلسۆزى - بەنيزى نامۆزگارى ساخ نەك بە نيازىكى تر - باس بكا بوى، يا وەك ئەو ئەگەر دى مەلايى، يا فەقى يى هامووشوى بیدعه تكارى يا بەدكارى دكاو زانستى لى وەردەگري، وە مەترسى ئەو دى لى دكړى كەئەو فەقىيە لەو وەو تووشى زيانى بى، ئەو لەسەريەتى كەتەمىي بكاو بەيانى حالى كابرانى بۆ بكا، وەل دەشى نيازى پاك بى و مەبەستى تەمى ي نامۆزگارى خيربى، بەلام ئەو وەندە هەيه ئەم بابەتەيان گەل كەس تيدا دەخەلەت و بەهەلەدا دەچى چونكە گەل جار بەخيلى ئەو بەقسەگۆ كە دكا، شەيتانىش تەفرەى دداو جەواشەى دكاو بەخەيالى خوى ئەو قسەى هەقەو غەيبەت نييه كەواتە باهەمووكەس ناگاي لەمەبى. يا وەك كابرانى سەركارى سەر فەرمانى بى بەلام هەقى خوى نەداتى و بەجوانى پى ي هەل نەسى بەم رەنگە شايستەى ئەو پايەيه نەبى، يا خود بەدكاربى، يالەپښەرچوو بى، يا گيل و لاژگ بى، يا شتى ترى ئاوابى، جا ئەو لەسەريەتى كەئەمانە روون بكاتەو بۆ ئەو ئاغايەى كەدەستى بەسەر ئەمدا دەر و او ئەم لەژير پكيفى ئەودايە تا لاي ببات لەسەر ئەوكارە كەس شايستە لەجىگەى ئەو دابنى، يا تاناگاي لەحالى بى و بەپښى حال و بارودوخى خوى رەفتارى له گەل بكاو پښى دەسخەر و نەبى، يا تا ئاگاەى هانى بدا لەسەر كار دروستى و كار راستى، يا بۆئەو كەبىگۆرى بەيه كيكى تر.

پښجەم: وەك ئەو كابرانى بەناشكرا لەپښەرچوو بى و بیدعه تكار بى و بەناشكرا خراپە بكا، بەم رەنگە بەبەرچا وەو مەى بخواتەوە ياشتى خەلك داگير بكا بۆ خوى،

یا باج و مربگری، یا بهناهق سهرانو سوورانو له مەردوم بسەنئ، ئەوێ دروستە کەباسی نەنگو خراپەیی تری بکری، کەبەئاشکرا نایان کاتو، مەگەر بەهۆی شتیکی ترەوێ گوتنەکەیی دروست بی.

شەشەم: بۆ ناسین، ئەگەر کەسێ بەنازناوی، یا بەرموشی، یا بەناویکەوێ ناسرابوو، کەبۆنی کەمیتی ئی دمهات، وەک: ئەوێ چاوکزی بوو، یا شەلو لەنگ بوو، یا کەربوو، یا کویر بوو، یا خیل بوو، یا شتی تری لەم بابەتانە، ئەوێ دروستە بۆناسین و بەو ناوێ ناوبری، وەلئ ئەگەر بەنیازی بی پیزی و بە چاوی کەم تەماشاکردنەوێ ئەوێ دروست نییە.

ئا ئەمانە شەش هۆبون، زاناکان فەرموویان، زوربەیان جیگەیی رمزای گشتین، بەلگەیی رۆشنیش لەسەریان لەفەرموودەیی راست و رمواندا زۆرمو بەناوبانگن وە ئەمانە:

۱/ ۵۸۲-۱۵۳۱/ عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ رَجُلًا اسْتَأْذَنَ عَلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: ائْذِنُوا لَهُ بِئْسَ أَخُو الْعَشِيرَةِ. متفق عليه. (۵۶۰)

عائیشە (رمزای خوای لێ بی) فەرمووی: پیاوی داوای پێگادانی کرد کەبجی بۆلای پیغەمبەر (دروودی خوای لەسەر بی) حەزرمەت (دروودی خوای لەسەر بی) فەرمووی: پێگەیی پێ بدەن بابی، بەراستی کابرایەکی زۆر بەدە (ش = بوخاری و موسلیم. رمزای خودایان ئی بی).  
نەوێ (رەحمەتی خوای ئی بی) دمهفرموی: شیخی بوخاری (رەحمەتی خوای ئی بی) ئەم فەرموودەیی کردووێ بەبەلگەو شایەت لەسەر ئەوێ کەغەیبەت و پاشملەیی بەدکارو گومانبار دروستە.

۲/ ۵۸۲-۱۵۳۲/ وَعَنْهَا (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَا أَظُنُّ فُلَانًا وَفُلَانًا يَعْرِفَانِ مِنْ دِينِنَا شَيْئًا). رواه البخاري قال: قال الليث ابن سعد أحد رواة هذا الحديث: هذان الرجلان كانا من المنافقين: (۵۶۱)

دیسان فەرمووی: حەزرمەت (دروودی خوای لەسەر بی) فەرمووی: گومان نابەم کەهین و هین هیچ لەم نایینەیی ئیمە بزانی.

(۵۶۰) بوخاری (۶۰۵۴) و موسلیم (۲۵۹۱).

(۵۶۱) موسلیم (۶۰۶۷).



بوخاری (رحمہتی خوی لی بن) گیارویہ تہ وہو فہرموویہ تی: لہیٹی کوری  
سعد - کہیہ کیکہ لہ گیارہ وہ کانی ئەم فہرموودہیہ - فہرموویہ تی: ئەم دوو پیاوہ  
لہمونا فیکو و ناپاکہ کان بوون.

۵۸۴-۱۵۳۳/۳ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَتَيْتَ النَّبِيَّ ﷺ فَقُلْتُ: (أَنَّ  
مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ وَأَبَا جَهْمٍ خَطْبَانِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا أَبُو  
جَهْمٍ فَلَا يَضَعُ عَصَاهُ عَنْ عَاتِقِهِ) متفق عليه، وفي رواية لمسلم: وأما أبو الجهم فضراب  
للنساء. وهو تفسير لرواية: لا يضع العصا عن عاتقه، وقيل: معناه كثير الاسفار. (۵۱۲)

فاطمہی کچی قہیس (دعای خوی لی بن) فہرمووی: چووم بو خزمہ تی حہ زمرت (درویدی  
خوی لسمیر بن) گوتم: ئەبو جہہم و موعاویہ خوازینیم دەکەن، تو فەرمانت بەچی یە؟  
حەزرت (درویدی خوی لسمیر بن) فہرمووی: ہەرچی مەعاویہ یە بۆرہ پیاوہو بی مالہ،  
ہەرچی ئەبو جہہمیشہ کوڵ بە کوڵہو گەرۆکە، یاخود: لیڈمرو زۆر لەژن دەدا  
(ش).

۵۸۵-۱۵۳۴/۴ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ ؓ قَالَ: (خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي  
سَفَرٍ أَصَابَ النَّاسَ فِيهِ شِدَّةٌ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي لَاصْحَابِهِ لَا تُنْفِقُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ  
اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُوا مِنْ حَوْلِهِ وَقَالَ لَيْنَ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَا الْأَعْزُ مِنْهَا الْأَذَلَّ فَأَتَيْتُ  
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرْتُهُ فَأَرْسَلَ إِلَيَّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي فَسَأَلَهُ فَاجْتَهَدَ يَمِينَهُ مَا  
فَعَلَ قَالُوا كَذَبَ زَيْدُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَقَعَ فِي نَفْسِي مِمَّا قَالُوا شِدَّةٌ  
حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ تَصْديقِي فِي إِذَا جَاءَكَ الْمُنافِقُونَ فَدَعَاهُمْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ لِيَسْتَغْفِرَ لَهُمْ فَلَوْ رَأَوْهُمُ. متفق عليه. (۵۱۳)

زەیدی کوری ئەرقەم (دعای خوی لی بن) فہرمووی: لەسەفەرێکا، جاری لەخزمە تی  
حەزرتدا بووین، خەلکەکە تووشی سەخلە تی و ناخۆشی بوون، گویم لی بوو  
عەبدوللای کوری ئوبەیی - کەناسراوہ بەئیبینو سەلوول - دەیگوت: مالی خۆتان بوو  
ئەوانە خەرچ مەکەن کەوان لەگەڵ پیغەمبەری خودادا، هەتا بلأوہی لی بکەن و لیی  
بەتەکینەوہ. وە دەیگوت: ئەگەر گەراپنەوہ بوو شاری مەدینە، لەوێ لەئیمەو

(۵۱۲) موسليم (۱۴۸۰).

(۵۱۳) بوخاری (۴۹۰۰) و موسليم (۲۷۷۲).

له دهسته ی موحه ممه د، کیمان به ده ستو به ده سه لاتو نازاتربی، شاری مه دینه به ده سه کوونی و بی ده سه لات هکی ترمان چۆل ده کهین! منیش چووم نه مه م بو چه زرمت (دروودی خوی لسمه بی) گیرایه وه، پیغه مبه ریش (دروودی خوی لسمه بی) ناردی به شوین عه بدولای کوری سه لول دا، نه ویش حاشای لی کردو هه تا توانی به درۆ سویندی خوارد که من قسه ی وام نه کردوه چه زرمت (دروودی خوی لسمه بی) باومپی به خوی و هاوپیکانی کردو باومپی به من نه کرد، مه ردومه که گوتیان: نه ی زمید درۆی له خزمه تی چه زرمت دا کردوه منیش تووشی خه می بووم، هه رگیز تووشی خه می وا نه بووم و له ماله وه ده سه نه ژنۆ به خه م و خه فه ته وه لی دانیشتم تا خواو پاسان خودای گه وره نه م نایه تانه ی ناردی خواره وه، بو پشتیوانی راستگویی من، له وپوه که ده فه رموی: (إذا جاءك المنافقون) هه تا (ليخرجن الأعز منها الأذل) له پاشدا پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمه بی) بانگی کردن که بویان بپاریته وه، وه لی نه وان له وه دیش سه رپیچی یان کردو لووتیان کرد به ولاره (ش - رمزای خودایان لی بی).

۵/۱۵۳۵-۵۸۶/عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) (أَنَّ هِنْدَ بِنْتَ عُتْبَةَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ شَحِيحٌ وَلَيْسَ يُعْطِينِي مَا يَكْفِينِي وَوَلَدِي إِلَّا مَا أَخَذْتُ مِنْهُ وَهُوَ لَا يَعْلَمُ فَقَالَ خُذِي مَا يَكْفِيكَ وَوَلَدَكَ بِالْمَعْرُوفِ) متفق عليه. (۵۶۴)

عائیشه (رمزای خوی لی بی) فه رمووی: هیندی ژنی نه بو سوفیان گوتی: نه ی پیغه مبه ری خودا! نه بو سوفیانی میردم پیاویکی رژدو گیره و نه وه نده م ناداتی که به شی خۆم و مناله کانه بکا، مه گه ر خۆی پی نه زانی خۆم شتی تری ببه م، نه وسا به شمان بکا، فه رمووی: نه وه نده ببه که به شی خۆت و مناله کانت بکا، به شیوه یه کی په سه ند، به پیی یاسای شهرع (ش).

## پیرستی سه ریاسه کان

لاپهړه	بابهت
۱	﴿ ۱۶۲ ﴾ خیر کردن و پارانوهه بؤ مردوو
۲	﴿ ۱۶۳ ﴾ باسکردنی مردوو به چاکه
۵	﴿ ۱۶۴ ﴾ باسی خیری منان مردن - باب فضل من مات له اولاد صغار
۶	﴿ ۱۶۵ ﴾ باسی گریان و ترس له کاتی تن پمربوون به لای گوږی سته مکاران و حیڅی سهرنگووم بوونیاندا همروما سوننه ته مروؤ له وکاته دا وا خوی نیشان بدا که زور دامای خودایه و هوشیار بی و له وه بی ناگا نه بی
۷	نامهی دستوورمکانی پښواری
۸	﴿ ۱۶۶ ﴾ (سوننه ته سمه رگړدن له رږزی پینج شه ممه دا بی، به تاپه بت سمر له به یانی رږزی پینج شه ممه، یا سمر له به یانی همر رږزیکی تربی)
	(واپسمنده پښوار همل و مشووری هاوړی بخوات: ومهاوړپیان له ناو خویاندا په کتیکیان بکهن به سمر گه ورو دهم پستی خویانو به گوئی ی بکهن)
۹	﴿ ۱۶۸ ﴾ (باسی دستووری پتکردن و شوینی دابه زین و شهو مانه وهو خه وتن له سمه فردا، وموا په سمنده کمر پښوار، نه گمر بؤ ده لوا - شهو په وی بکاو، به نمرمی جوولانم وه له گهل ولاخ دا سوننه ته، همر وا رمچاور کردنی سوودی ولاخ سوننه ته، دروستیشه که سیکی تر له پاشکووه سووار بکری، نه گمر ولاخ که وهی نه وهی هه بی، نه گمر له بار میاندا نه بوو ناره وایه، فرمان ده کری به وکه سهی که دریغی ده کا دمرباری ولاخ که ناهه فی لی نه کاو مافی خوی بی بدا)
۱۳	﴿ ۱۶۹ ﴾ باسی کومه کی هاوړی: باب اعانة الرفیق
۱۴	﴿ ۱۷۰ ﴾ له کاتی سوار بوونی ولاخ دا، به تاپه به تی له سمه فردا: چی بللی باشه
۱۹	﴿ ۱۷۱ ﴾ سوننه ته که پښوار سمر که وهه سمر مله و گردو نه مانه نه للا هوکبر بکاو که گه یشته ناو شیوو دؤل و نه مانه و داپه ری به ره و خوار، سوبانه للا بکا بللی: (سبحان الله: یزدانی پاک خودایه کی پیرزه). و ملی له کاتی نه للا هوته کبر کردن و یادو دیگر کردنی تر دا زور پی له دهنگ بهرز کردنه وه همل نه بری
۲۲	﴿ ۱۷۲ ﴾ نزا کردن له سمه فردا سوننه ته
۲۳	﴿ ۱۷۳ ﴾ نزا ترسان له که سی یان له شتی
۲۳	﴿ ۱۷۴ ﴾ نزا چوونه هه واری تازه دابه زین له حیڅی بی
۲۴	﴿ ۱۷۵ ﴾ سوننه ته کانی کاری پښوار ته و او بوو به زووی بکه پتته وه بؤ لای که س و کاری
۲۵	﴿ ۱۷۶ ﴾ وا سوننه ته پیاو که له سمه فر گمراپه وه به رږز بگاته ماله وه، نا په سمنده که به شه و له نا کاودا بکا به مالا مکه ر له بهر نا چاری
۲۵	﴿ ۱۷۷ ﴾ پښوار له کاتی گمراپه وه و داو له کاتی دپتنی شاری خویدا چی بللی

۱۷۸ ﴿	واسوننه ته کهږېږوار که گه پشته جی له پېشدا بجې بؤ مزگوته که ی در اوسنی ی ماله که ی و لهوئ دوو ركات نوټزی دیاری مزگوت بکا، نهوجا بجپته وه بؤ ماله وه	۲۶
۱۷۹ ﴿	سهمه رکردنی ناهرت به ته نیا خوئ، که که سیکی خوئ له گه لدا نه بی ناره وایه	۲۶
	نامه ی گهورمیی قورنانی پیروژ	۲۷
۱۸۰ ﴿	باسی گهورمیی قورنانه خویندن	۲۷
۱۸۱ ﴿	فهرمانکردن به دهور گردنموه ناگادار کردنی قورنانه و، همېشه کردن لهوکسه ی خه ریکه له بیر خوئ ده باته وه	۲۱
۱۸۲ ﴿	سوننه ته له کاتی قورنانه خویندن دا قورنانه خوین به یی ی ته وانا دمنگی خوئ خوش بکاو دهمو هورگی خوئ پاک بکاته وه. سوننه ته داوای قورنانه خویندن له دنگ خوش بکړئ و گوئی لی بگیری	۲۲
۱۸۳ ﴿	هاندان له سر جهند سوورته ټک و جهند نایه ټکی تایبه تی	۲۴
۱۸۴ ﴿	کۆبوونه وه کۆمه ل بوون له سر دهور گردنموه ی قورنانه سوننه ته	۴۲
۱۸۵ ﴿	باسی گهورمیی و پیروزی دمستنوټژ	۴۲
۱۸۶ ﴿	باسی گهورمیی و خیری بانگ دان	۴۶
۱۸۷ ﴿	باسی گهورمیی نوټژ: باب فضل الصلاة	۴۹
۱۸۸ ﴿	باسی گهورمیی نوټژی به یانی و عصر	۵۱
۱۸۹ ﴿	باسی خپرو گهورمیی هاموشؤ گردنی مزگوت	۵۲
۱۹۰ ﴿	باسی گهورمیی چاونه واری کردنی نوټژ	۵۴
۱۹۱ ﴿	گهورمیی نوټژی به کۆمه ل	۵۵
۱۹۲ ﴿	باسی هاندان له سر ناماده بوونی جهماعه تی به یانی و عیسا	۵۸
۱۹۳ ﴿	باسی فهرمان کردن به ناگاداری کردنی نوټژه فهرزه کان و همېشه کردنی سخت له تهرک کردنیان	۵۹
۱۹۴ ﴿	خپرو گهورمیی پیزی به که م و، فهرمانکردن به پرکردنموه ی که له به ری پره کانی پېشه وه	۶۲
۱۹۵ ﴿	باسی خپرو گهورمیی سوننه ته دامه زراوه کانی نوټژه فهرزه کان، وه روون گردنموه ی لای که م و لای همرباشیان و لای مامناومندی یان	۶۷
۱۹۶ ﴿	دوو رکاته دامه زراوه کانی پېش نوټژی به یانی	۶۸
۱۹۷ ﴿	دوو رکاتی نوټژی سوننه تی سوکه له له پېش نوټژی به یانی دا سوننه ته، کاته که ی که یه و چی سوورته ټکیان تیدا ده خوینړئ	۶۹
۱۹۸ ﴿	راکشان له سر لای راست، له پاش دوو رکاته سوننه ته که ی شبه ی سوننه ته، نیتر به شه و شه ونوټژی کردبی یانا	۷۲
۱۹۹ ﴿	باسی سوننه تی نیومړؤ - باب سنة الظهر	۷۴
۲۰۰ ﴿	باسی سوننه تی عصر	۷۶
۲۰۱ ﴿	باسی سوننه تی پاشینه و پېشینیه شیوان	۷۷
۲۰۲ ﴿	باسی سوننه تی پاشینه و پېشینیه خه وتنان	۷۸
۲۰۲ ﴿	باسی سوننه تی هینی	۷۸

۷۹	﴿۲۰۴﴾ سونننه نوپزه سوننه تەکان، دامەزراو دانەمەزراویان، لەمالهوه بکریڻ، بەمەرچئ ترسی جوونیانی تیا دا نەبئ، - بۆ کردنی نوپزی سوننەت - لەجئ نوپزی فەرزەکەو بەگوپڕ پتەووە بۆ شوپنیکێ تر، یا قەسەبئ لەنیوانیادا بکا
۸۱	﴿۲۰۵﴾ هاندان لەسەر نوپزی و مەتر باسی لای کەمێ و زۆری و ناوێندی و کاتەکە و باسی ئەومەش کەسوننەتیکێ دامەزراو
۸۲	﴿۲۰۶﴾ باسی خیری نوپزی چیشتهنگاو، لای کەمێ و زۆری ناوێندی چەندە؟ هەئان لەسەر ناگاداریکردنی
۸۴	﴿۲۰۷﴾ کاتئ نوپزی چیشتهنگاو دەست بئ دەکا لەکاتی بەرزەو مەوونی خۆرەو بەقەد پمئ، تا کاتئ لادانی خۆر لەناو مەراسنی ئاسمان کەلار دەبیتەو بەلای خۆرئاوا دا، باشتەین کاتیش ئەوکاتە بە کەخۆر تەواو گەرم دەبئ و دەبئ بە چیشتهنگاو
۸۴	﴿۲۰۸﴾ هەئان و هاندانی موسولمانان لەسەر کردنی دوو پکات نوپزی سوننەتی دیاری مەزگەوت، دانیشتن لەمپیش کردنیاندا ناپەسەندە، ئەم نوپزه لەهەموو کاتیکدا دەکرئ و بەهەموو نوپزیکێ تریش - فەرز بئ یاسوننەت - جئ بەجئ دەبئ بەلام باش وایە، کەخۆی بەتەنیا بکری، یا لەگەل فەرز، یا سوننەتی تردا نییەتی دیاری مەزگەوتیش هەبئ
۸۵	﴿۲۰۹﴾ دوو پکات نوپزی دیاری دەستنویژ لەپاش دەستنویژ سوننەتە
۸۶	﴿۲۱۰﴾ باسی گەورمیی رۆژی هەینی، نوپزهکە فەرزە، خۆشۆردن بۆی سوننەتە، هەروا خۆ بۆنخۆش کردن و بەزووێی جوون بۆ نوپزهکە و نزا کردن لە رۆژی هەینی داو سەلاواتدانێ زۆر لەسەر پێغەمبەر ﷺ و روون کردنەوێ کاتئ نزاگیر بوون و زیکرو یادی خودا کردن بەزۆری لەپاش نوپزی هەینی
۸۹	﴿۲۱۱﴾ کوپنووێ سوپاس (سجدة شوکر) لەم دوو کاتەدا سوننەتە: لەکاتی پروودانی بەهرەبەکا، یالەکاتی قووتار بوون لەدەردو بەلای
۹۰	﴿۲۱۲﴾ باسی خیری شەونویژ
۹۷	﴿۲۱۳﴾ تەراویحی رەمەزان سوننەتیکێ گەورمە
۹۸	﴿۲۱۴﴾ گەورمیی شەونویژێ لەیەلەتولقەدرو روونکردنەوێ، بئەنومێدترین شەو مەکانی رەمەزان بۆ لەیەلەتولقەدر
۱۰۰	﴿۲۱۵﴾ باسی خیرۆ گەورمیی سیواک و ئەو پەوشە جوانانە کە دادەنرێن بەخوویەکی زگماکی و سەروشتی
۱۰۳	﴿۲۱۶﴾ باسی دوو پکات کردنەوێ پتوپیستی زەکات و روونکردنەوێ خیرۆ گەورمیی زەکات و ئەوشتانە یەیومەندی یان هەیه بەرزەکاتەو
۱۰۹	﴿۲۱۷﴾ باسی فەرزێ رۆژووی رەمەزان و خیرۆ گەورمیی رۆژوو ئەوشتانە یەیومەندیان بەرۆژوو مەو هەیه
۱۱۵	﴿۲۱۸﴾ باسی بەخشنەویی و چاکە کردن و زۆر خیرا کردن لەمانگی رەمەزاندا، بەتایبەتی لەدەو دواوی دا
۱۱۵	﴿۲۱۹﴾ لەپاش دوو کووتبوونی مانگی کولەمانگ (شەعبان) رۆژووی سوننەت باش نییە هەتا رەمەزان دئ، مەگەر بۆکەسئ لەمپیش نیوێ شەعبانەو هینابیتئ، یاریکەوتی عادەتی لەوێ پێشی بکا، وەک گرتنی رۆژی دووشەممەو پێنج شەممەو رۆژنارۆژی
۱۱۷	﴿۲۲۰﴾ گوتهی کاتئ دینتی مانگی یەکشەو

۱۱۷	﴿ ۲۲۱ ﴾ باسی خیری پارشیو کردن و دواختنی بهمرحی مترسی شبهقدانه نهی
۱۱۸	﴿ ۲۲۲ ﴾ خیری زوو بهربانگ کردنهوه، ومبهچی بهربانگ بکریتهوه باشه، ومگوتهی پاش بهربانگ
۱۲۲	﴿ ۲۲۳ ﴾ همرمان بهرؤزوومان کراوه کهزمانی پاک بی و لهبی شمرعی بیاریزی، ناگای لهدم و زمانی خوی بی و لهشهره جنیوو نهمانه لابدا
۱۲۲	﴿ ۲۲۴ ﴾ باسی چند بایهتیکي رؤزوو
۱۲۳	﴿ ۲۲۵ ﴾ باسی گهورهیی گرتنی رؤزووی موهرم و کوئه مانگ (شعبان) و چوار مانگه همرامه (نشهوورولحووروم) مکان کهرجهب و ناوجهژنان (زیلقهعهده) و هوربان و موهرم
۱۲۵	﴿ ۲۲۶ ﴾ باسی گهورهیی رؤزوو گرتن و خیرکردن و ههموو جوره بهندمیی کردنی لهدی پهکمی مانگی هوربان دا
۱۲۵	﴿ ۲۲۷ ﴾ خیری رؤزووی نؤمینهی حاجیان و دههم و نؤههی مانگی موهرم
۱۲۶	﴿ ۲۲۸ ﴾ گرتنی شش رؤز لهمانگی شمشهلان سوننهته
۱۲۷	﴿ ۲۲۹ ﴾ گرتنی دوو شهمهو پینج شهمه سوننهته
۱۲۸	﴿ ۲۳۰ ﴾ گرتنی سی رؤز لههموو مانگی سوننهته
۱۳۰	﴿ ۲۳۱ ﴾ خیری کهسی بهربانگ بدا بهرؤزوومان و خیری نهو رؤزووهوانهی شتی لهلادا دهخوری و شت خورمهک چ نرای بی رؤزووهوانهکه بکا که شتی لهلا دهخوات
۱۳۱	﴿ ۲۳۲ ﴾ نامهی خهلوکیشان
۱۳۲	﴿ ۲۳۳ ﴾ نامهی حج: کتاب الحج
۱۳۶	﴿ ۲۳۴ ﴾ نامهی خهبات و تیکوشان (جیهاد) - کتاب الجهاد
۱۶۵	﴿ ۲۳۵ ﴾ باسی دیاریکردنی کؤمهلی لهشهیدانی قیامت، بهلام چونکه شهیدی دنیا ش نین و بهپی باوو یاسای ناوکؤمهل لهدنیا دا ناویان دمرنهکردوو بهشهیدی، وهک مردوی ناسایی هم دشوردین و هم نویشان لهسر دمکری بهپیجهوانهی کوزراوی شری بی برپایانهوه
۱۷۰	﴿ ۲۳۶ ﴾ باسی بههره (خیری) نازاد کردنی بهنده (عهبد)
۱۷۴	﴿ ۲۳۷ ﴾ بههری پیاهوتی کردن لهگهل بهندمو خولاما
۱۷۶	﴿ ۲۳۸ ﴾ باسی بههری نهو زم خریدمهی که هم مافی خوداو هی خاومنهکانیان بهجوانی بهجی دهینن
۱۷۷	﴿ ۲۳۹ ﴾ بههری خودا پرستی لهکاتی بشیوی و بگروه بهردها
۱۷۸	﴿ ۲۴۰ ﴾ بههری سمر راستی و مامهلهخوشی و، دانهوی همدوشتی وا لهسر شیویهکی جوان بهخاومنهکی و داوا کردنهوی شت لهخهک بهنمازاکت و ساو دانهوی عهپارهو تهرزوو لهکاتی شت پیوان و شت کیشان داو همدغهکردنی تهرزوویازی، هروهک بههریهکی گهوریه کهدارا مؤلهتی همرزاری نهدارا بدا، یا لههمرزهکی سمری دا بشکینی بوی
۱۸۲	﴿ ۲۴۱ ﴾ نامهی زانین : کتاب العلم
۱۸۷	﴿ ۲۴۲ ﴾ نامهی ستایش و سوباسی خودا
۱۸۹	﴿ ۲۴۳ ﴾ نامهی سهلاواتدان لهدیداری پیغههمبر ﷺ
۱۹۵	﴿ ۲۴۴ ﴾ نامهی ذیکرو یادی خودای گهوره باسی بههری ذیکرو یادی خوداکردن

۲۱۲	﴿۲۴۵﴾ باسی یادی خودای گه‌وره له‌هه‌موو حائیکا، به‌سه‌رپیوه، به‌دانیشتنه‌وه، به‌پراکشانه‌وه، به‌ده‌سنوئزه‌وه، به‌بی‌ده‌سنوئز، به‌له‌شی پاکه‌وه، به‌له‌شی پیسه‌وه، له‌کاتی بی‌نوئزی و زمیستانی دا له‌م کاتانه‌دا گشت ذیکریکی خودا دروسته تهنیا بۆ له‌مشپیس و شافرمتی بینوئزو زمیستان قورشان خویندن دروست نییه به‌نییه‌تی تیلاومتی قورشان، به‌لام بۆ ته‌به‌روک و حیفظ و دوعا
۲۱۳	﴿۲۴۶﴾ گوته‌ی کاتی نووستن و کاتی خه‌به‌ر بوونه‌وه
۲۱۴	﴿۲۴۷﴾ باسی به‌هره‌و خیری کۆری ذیکرو نالوودمه‌بوونی و جله‌وگیری له‌وازلێهێنانی، مه‌گه‌ر له‌به‌رناچارای (عوذر)
۲۱۹	﴿۲۴۸﴾ باسی ویرد خویندنی به‌پانیان و ئیواران
۲۲۳	﴿۲۴۹﴾ باسی گوته‌ی کاتی نووستن
۲۲۶	﴿۲۵۰﴾ نامه‌ی نزاو پارانوه
۲۴۱	﴿۲۵۱﴾ خیری نزایی له‌پروو نه‌بی
۲۴۲	﴿۲۵۲﴾ باسی چه‌ند بابه‌تیکی تایبه‌تی نزا
۲۴۵	﴿۲۵۳﴾ باسی به‌هره (که‌رامه‌ت) ی پیاچاگان
۲۶۶	﴿۱۵۴﴾ نامه‌ی نه‌و کارانه‌ی که‌شمره‌ پهنسندیان ناکات غه‌یبه‌ت و ناوه‌ینانی خه‌لک له‌پاش مله‌ به‌خرابه‌ دروست نییه، پاراستنی
۲۷۵	﴿۲۵۵﴾ دروست نییه گوئ له‌پاشمله‌بگیری، پیویسته له‌سه‌ر نه‌و که‌سه‌ی غه‌یبه‌تیکی نادرست ده‌بیستی به‌ره‌برجی بداته‌وه، وه‌نا‌ه‌زایی خۆی ده‌ره‌برئ بۆ کابرای غه‌یبه‌تکه‌ر، نه‌گه‌ر هه‌ره‌جاری نه‌بوو له‌و کۆره‌ هه‌لس و نه‌و کۆمه‌له‌ به‌جی بیئ
۲۷۷	﴿۲۵۶﴾ باسی نه‌و‌جۆره‌ پاشمله‌یه‌ی که‌ دروسته

# رياض الصالحين

من کلام سيد المرسلين (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)

باخچه‌ی پیاوچاگان نه‌دهرمووده‌کاني پيغه‌مبهر (د.خ)

دانراوی:

نیمای نه‌وهوی (شرف الدین یحیی)

ومرگی‌رانی

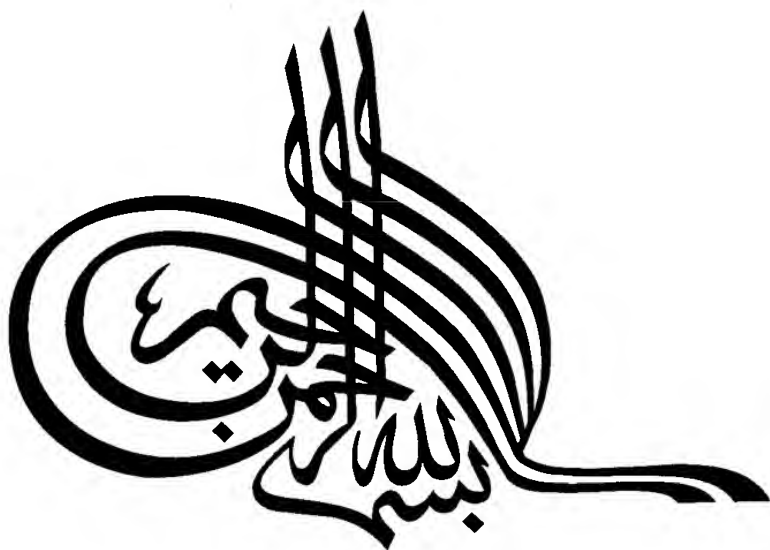
نویس فارس حه‌سه خان

محمود احمد محمد

پييدا چوته‌وهو سه‌رپه‌رشتی نه‌چا‌پدانی کردووه

به‌رگی چوارهم - چاپی سینه‌م





\*\*\*\*\*

📖 ناوی کتیب: ﴿رياض الصالحين﴾

📖 دانراوی: نیمامی نهووی

📖 وەرگیرانی: نوری فارس همه خان

📖 پیداجوونهوو سه رپهرشتی له چاپدانی: محمود احمد محمد

📖 تیراژ: ۳۰۰۰ دانه

📖 ژمارهی سپاردن: (۱۷۵- سالی ۲۰۰۶ز)

📖 چاپ و دیزاین: (روبار حسین).

📖 سالی چاپ: ۱۴۲۷ ک - ۲۰۰۶ز

📖 له سهر نه رکی کتیبخانهی نارام له چاپ دراوو موافی چاپکردنهووی پاریزراوه بو  
کتیبخانهی ناویراو.

۲۵۷- دووزمانى ناردروسته، كه بریتیه له هیتان و بردنى قسه و باس بۆ

تیكبهردانى مهردووم لهیهكترى

باب تحريم النمیمه، وهی نقل الكلام بين الناس على جهة الإفساد

قال الله تعالى: {هماز مشاء بنميم}. (۱۱/۶۸-سورة القلم).

خودای گهوره له قورئانی پیرۆزدا له سورەتی قەلەم دا، که سورەتی شەشت و هەشتە، له نایەتی یازدەهەم دا دەفەر موی: پەوشیکی بەدی تریشی هەیه: ئەو هیە کابرایەکی تیچینی دووزمانی بەد گوێه، بەقەسەى خراپ ئاگر خۆش دەکا له نیوانی خەلکا.

وقال تعالى: {ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد}. (۱۸/۵۰-سورة ق).

بروانه سه‌رمەتای زنجیره (۲۵۴) بۆ تەفسیری ئەم نایەتە له به‌رگی سییه‌م دا. ۱/۱۵۳۶/۱- وَعَنْ حَدِثَةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ نَمَامٌ) متفقٌ عليه<sup>۱</sup>.

حوزه‌ی هه‌یه (پەزای خۆای لێ بێ) فه‌رمووی: خۆشه‌ویست (دروودی خۆای له‌سه‌ر بێ) فه‌رمووی: دووزمان دوو پێی ناچیتە به‌هه‌شته‌وه! (ش).

۲/۱۵۳۷/۲- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَرَّ بِقَبْرَيْنِ فَقَالَ: «إِنَّهُمَا يُعَذَّبَانِ، وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ، بَلَى إِنَّهُ كَبِيرٌ: أَمَّا أَحَدُهُمَا، فَكَانَ يَمْشِي بِالنَّمِيمَةِ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَكَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهِ). متفقٌ عليه<sup>۲</sup>.

ئیبنو عەبباس (پەزای خۆایان لێ بێ) فه‌رمووی: جارێ پێغه‌مبەر (دروودی خۆای له‌سه‌ر بێ) به‌لای دوو گۆردا رابوو، فه‌رمووی: خاوه‌نی ئەو دوو گۆرە ئازار و سزا دەدرێن له‌سه‌ر شتێ سزا دەدرێن خۆیان به‌گه‌وره‌و گرنگیان دانه‌ناوه‌و به‌بێ نرخیان زانیوه، به‌لام ئەو شتە له‌لای خودا تاوان و گوناھییکی گه‌وره‌یه، یه‌کیکیان له‌سه‌ر ئەوه‌ ئازار دەدرێ چونکه له‌حالی ژیا‌نی دا دووزمانی ده‌کردو تیچین و قسه‌ چین بوو، قسه‌ی ده‌هیناو ده‌برد بۆ تیکبه‌ردانی خه‌لك له‌یه‌كترى، ئەوی

<sup>۱</sup> البخاری (۶۰۵۵) و مسلم (۱۰۵).

<sup>۲</sup> البخاری (۲۱۶) و مسلم (۲۹۲).

تریشیان خوی له گمیزی خوی باش نه ده پاراست و له کاتی میزکردن دا خوی له پالشتیک دا حه شار نه نه دا (ش).

داخه کهم له م رۆزگاره ی ئیمه دا هه ندی ئاودهستی تایبهتی بۆمیز ههیه، چوار پینج مه بوه له، له چه شنی بلویری میز به ریز له پال یه کدا به بی پهرده ریزکراوه، هه ر خه لکه و دیو به به رچاوی یه کترییه وه به پیوه هه لده میزی. ئه مه کاریکی نادرسته و به ر هه ره شه ی ئه م فه رمووده یه ده که وێ. خودا به مانپاریزی له هه موو بی شه رعییه ک.

۳/۱۵۳۸/۳ - وعن ابن مسعود رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (ألا أُنَبِّئُكُمْ ما الْعَصَةُ؟ هي النَّمِيمَةُ، الْقَالَةُ بَيْنَ النَّاسِ) رواه مسلم ۳.

ئیبنو مه سعود (پهزی خوی لێ بێ) فه رمووی: خۆشه ویست (دروودی خوی له سه ر بێ) فه رمووی: باپی تان بلیم دوو زمان و بوختان و درۆ کامه یه؟ بریتییه له و تیجینی و گوتی گوتییه ی که له ناو ئه و خه لکه دا ده ماو ده م ده گیڕنه وه (م).

۲۵۸- قسه و ده نکو یاس بر دن له سه ر شیوه ی تیجان دن، بۆ کار به ده ستان نادروسته، مه که ره به ره هۆیه کی ره و، وه ک مه ترسی په ی دا بوونی خراپه یی باب النهی عن نقل الحديث وكلام الناس إلى ولاية الأمور إذا لم تدع إليه حاجة كخوف مفسدة ونحوها

قال الله تعالى: {ولا تعاونوا على الإثم والعدوان} (۲/۵ سورة المائدة).

یارمه تی یه کهتری مه ده ن له سه ر کردنی کاری خراپ و تاوان کاری و ده ست دریزی.

۴/۱۵۳۹/۱ - وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (لا يُبْلَغُ أحدٌ من أصحابي عن أحدٍ شيئاً، فإني أحبُّ أن أخرج إليكم وأنا سليم الصدر) رواه أبو داود والترمذي ۴.

ئیبنو مه سعود (پهزی خوی لێ بێ) فه رمووی: چه زه رت (دروودی خوی له سه ر بێ) فه رمووی: که س له هاوړپیکانه له که سیکی تره وه هه وایی ناخۆشم بۆ نه گیڕیته وه وه مه بن

۲ موسليم (۲۶۰۶).

۳ أبو داود (۴۸۶۰)، تيرميزي (۳۸۹۳).

به جاسوس به سهر يه كتر ييه وه، چونكه من هه زده كه م كه بيم بؤ ناوتان به دلتيكي سافي بيگهردي پاكه وه بيم و دمر باره ي كهستان دهغه زم له دل دا نه بي (د/ت).

## ٢٥٩- زه مي پياوي دووړوو - باب ذم ذي الوجهين

قال الله تعالى: {يستخفون من الناس ولا يستخفون من الله وهو معهم، إذ يبيتون ما لا يرضى من القول، وكان الله بما يعملون محيطاً}. (١٠٨/٤ - سورة النساء).

واته: هه ندئ كه س له كاتي كردني خراپه و گونا ه دا خويان له خه لك ده سار نه وه و شهر م و شكؤ له مه ردووم ده كه ن و به بهر چاوي نه وانه وه تاوان ناكه ن و پيان شوور ه يه كه كه سيكي تر به نه نيي ه كانيان بزاني، كه چي هيچ شهر م و شكويه ك له و خواي گه ور ه يه ناكه ن، كه به هه ناسه بي ناگا نييه له حاليان وه زور باش ناگاي لييان ه، له و كاته دا كه خه ريكي درؤ و ده له سه و شايه تي ناهه ق و قسه ي نار ه وان كه به هيچ جوړي خواي گه وره پرمزي له سه ر قسه ي وا نار ه و نييه خوداي گه وره به زانيني خوي ئابلوقه ي كارو كرده وي نه وانه ي داوه.

١/٥٤٠ - وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (تجدون الناس معادين: خيارهم في الجاهلية خيارهم في الإسلام إذا فقهوا، وتجدون خيار الناس في هذا الشأن أشدهم له كراهية، وتجدون شر الناس ذا الوجهين، الذي يأتي هؤلاء بوجه وهؤلاء بوجه) متفق عليه.

نه بو هور هير ه (پرمزي خوي لي بي) فه رموي: پيغه مبه ر (درووي خوي له سه ر بي) ده فه رموي: سه رنج ده دمن نه م خه لكه وه ك كان وان، هه كه سه ه يان په گه زي ده چي ته وه سه ر بنه ماله يه كي خانه دان، يان بنه چه ي ده چي ته وه سه ر به ره بابيكي نار ه سه ن، وه به زوري كردار و ده فتاريان له حالي ژيانيانا به پي په سه ني و

نارپه سه نییانه، جا بویه نهوانه‌ی له سه‌رده‌می نه‌زانی دا په‌سه‌نو و باش بوون نیستاش له سه‌رده‌می نیسلامه‌تی دا دیسان په‌سه‌نو و باش دهرده‌چن، به‌مه‌رجی نه‌وه که شارمه‌زابین و ببن به زاناو ماموستا له شه‌ریعت دا وه‌ه‌روه‌ها سه‌رنج دده‌ن باشترین که‌س بو نه‌م کاره که ئایینی نیسلامه نه‌و که‌سانه‌ن که له‌پیش دا چه‌زیان لیتی نه‌بووه‌و زو‌ریش پ‌قیان لیتی بووه‌و تاکاتی ده‌که‌ونه ناوی ده‌بنه باشترین دۆستی، هه‌روه‌ها سه‌رنج دده‌ن که به‌دترین که‌س بو نه‌م کاره ئاده‌میزادی دوو پرووه، که‌له‌لای ئیوه قسه‌یه‌ک ده‌کاو له‌لای نه‌وان قسه‌یه‌کی تر ده‌کاو به‌پیتی سوودو قازانجی خویان گفت ده‌گو‌رن! (ش=شه‌یخان=بوخاری و موسلیم).

۱/۲ ۱۵۴/۶- وعن محمد بن زید أن ناساً قالوا لجدّه عبد الله بن عمرو رضي الله عنهما: إنّنا ندخل على سلاطينا فنقول لهم بخلاف ما نتكلم إذا خرجنا من عندهم قال: كنّا نعدّ هذا نفاقاً على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم. رواه البخاري<sup>۶</sup>.

موحه‌مه‌دی کو‌ری زه‌ید فه‌رمووی: چه‌ند که‌سی به‌باپیره‌م (عه‌بدو‌للا‌ی کو‌ری عومه‌ر) یان گو‌ت: ئی‌مه که‌ده‌چین بو‌لای کار به‌ده‌سته‌کانه‌مان له‌پروو قسه‌یه‌کیان بو ده‌که‌ین، وه‌ک نه‌وه تار یضیان ده‌که‌ین به‌لام له‌پاشه‌مله قسه‌یه‌کی تریان بو ده‌که‌ین، وه‌ک نه‌وه زه‌میان ده‌که‌ین، ئایا نه‌مه‌ پیتی ده‌لێن چی؟ فه‌رمووی: ئی‌مه نه‌مه‌مان له‌سه‌رده‌می پی‌غه‌مبه‌ردا (دروودی خوی له‌سه‌ر بن) به‌دوو رووی و نی‌فاق و نا‌پاکی داده‌نا. (ب=بوخاری).

## ۲۶۰- درو‌کردن نادروسته - باب تحریم الکذب

قال الله تعالى: {ولا تقف ما ليس لك به علم}. (۳۶-سورة الإسراء).  
ب‌روانه سه‌رم‌تای زنجیره ۲۴۵.  
وقال تعالى: {ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد}. (۱۸/۵۰-سورة ق).

بروانه سهرمتای زنجیره ۲۴۵.

۷/۱۵۴۲- (إِنَّ الصَّدَقَ يَهْدِي إِلَى.....) (بروانه ۵۴/۱ ز/۴).

۸/۱۵۴۳- فهرموودهی: «أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ،....» (بروانه ۶۹۰/۲ ز/۸۶).  
 ۹/۱۵۴۴- وعن ابن عباس رضي الله عنهما عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: (مَنْ تَحَلَّمَ بِحُلْمٍ لَمْ يَرَهُ، كُلَّفَ أَنْ يَعْقِدَ بَيْنَ شَعِيرَتَيْنِ، وَلَنْ يَفْعَلَ، وَمَنْ اسْتَمَعَ إِلَى حَدِيثِ قَوْمٍ وَهُمْ لَهُ كَارَهُونَ، صُبَّ فِي أُذُنَيْهِ الْآنُكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ صَوَّرَ صُورَةً، عَذَّبَ وَكُلَّفَ أَنْ يَنْفُخَ فِيهَا الرُّوحَ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ) رواه البخاري.<sup>۷</sup>

ثيبنو عهباس (همزی خوانان لئ بئ) دهمرموی: دهمرموی: (دروودی خوی لسمبر بئ)  
 دهمرموی: همرکهسی خهونئ بهدرو ههلبهستی له روژی قیامهتا داوای  
 لیدهکری که دوو دهنکه جوئی ناگرین بهیهکهوه گری بدا، همرگیز نهوهشی  
 بوئناکری، همرکهسیش گوئی لهچپهی کومهئی بگری که خوئیان پییان ناخوئی  
 بی که نهوه گوئیان لیپاگری نهوه لهروژی قیامهتا دا قورقوشمی  
 سوروههکراوی تواوه دمکریته ناو کپکپاگهی همدوو گوئیچکهیهوه.  
 همرکهسیکیش وینهیی بکیشی و رسمی حهیوانئ دروست بکا نهوا لهروژی  
 ژینهوهدا نازاری دهمری و زوری لئ دمهکن که دهمی گیانی بکا بهبهردا، دیاره  
 که نهوهشی بوئناکری. (بروانه: تاج بهرگی/۴ ل/۱۶۴ + تهجریدی بوخاری  
 بهرگی/۲ ژماره/۹۵۵ + ریاض ژماره/۲۵۷۷).

۱۰/۱۵۴۵- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَفْرَى الْفَرَى أَنْ يُرَى الرَّجُلُ عَيْنَيْهِ مَا لَمْ تَرِيَا). رواه البخاري.  
 ومعناه: يقول: رأيت فيما لم يره.<sup>۸</sup>

ثيبنو عومهر (همزی خوانان لئ بئ) فهرمووی: پیغهمبهر (دروودی خوی لسمبر بئ) فهرمووی:  
 درووترین دروئی داتاشراوی همره گهورمو ههلای فره زل نهوهیه کهسی بلئ  
 من نهوهم بهچاوی خویم دیوه وهنهیشی دیبی، یا بلئ لهخهونا نهوهم دیوه،

<sup>۷</sup> بوخاری (۷۰۴۲).

<sup>۸</sup> بوخاری (۳۵۰۹).

ومنه يشي ديبی! (بوخاری - رحمهت له گوږی نازداری). بروانه ژماره ۷/۸۴۴ ز/۱۴۰۰.

۵/۱۵۶۶/۱۱- وعن سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّا يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ لِأَصْحَابِهِ: (هَلْ رَأَى أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنْ رُؤْيَا؟) فَيَقْصُّ عَلَيْهِ مِنْ شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقْصَّ. وَإِنَّهُ قَالَ لَنَا ذَاتَ غَدَاةٍ: (إِنَّهُ أَتَانِي اللَّيْلَةَ آتِيَانِ، وَإِلَهُمَا قَالَا لِي: انْطَلِقْ، وَإِنِّي انْطَلَقْتُ مَعَهُمَا، وَإِنَّا أَتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ مُضْطَجِعٍ، وَإِذَا آخِرُ قَائِمٍ عَلَيْهِ بِصَخْرَةٍ، وَإِذَا هُوَ يَهْوِي بِالصَّخْرَةِ لِرَأْسِهِ، فَيُلْغُ رَأْسَهُ، فَيَنْدَهْدُهُ الْحَجَرُ هَاهُنَا. فَيَتْبَعُ الْحَجَرُ فَيَأْخُذُهُ، فَلَا يَرْجِعُ إِلَيْهِ حَتَّى يَصِحَّ رَأْسُهُ كَمَا كَانَ، ثُمَّ يَعُودُ عَلَيْهِ، فَيَفْعَلُ بِهِ مِثْلَ مَا فَعَلَ الْمَرَّةَ الْأُولَى،) قَالَ: قُلْتُ لهُمَا: سُبْحَانَ اللَّهِ، مَا هَذَانِ؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا. فَاتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ مُسْتَلْقٍ لِقَفَاهُ، وَإِذَا آخِرُ قَائِمٍ عَلَيْهِ بِكُلُوبٍ مِنْ حَدِيدٍ، وَإِذَا هُوَ يَأْتِي أَحَدَ شِقْمَيْ وَجْهِهِ فَيُشْرِشِرُ شِدْقَهُ إِلَى قَفَاهُ، وَمَنْخِرَهُ إِلَى قَفَاهُ، وَعَيْنَهُ إِلَى قَفَاهُ، ثُمَّ يَتَحَوَّلُ إِلَى الْجَانِبِ الْآخَرِ فَيَفْعَلُ بِهِ مِثْلَ مَا فَعَلَ بِالْجَانِبِ الْأَوَّلِ، فَمَا يَفْرُغُ مِنْ ذَلِكَ الْجَانِبِ حَتَّى يَصِحَّ ذَلِكَ الْجَانِبُ كَمَا كَانَ، ثُمَّ يَعُودُ عَلَيْهِ، فَيَفْعَلُ مِثْلَ مَا فَعَلَ فِي الْمَرَّةِ الْأُولَى. قَالَ: قُلْتُ: سُبْحَانَ اللَّهِ، مَا هَذَانِ؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا. فَاتَيْنَا عَلَى مِثْلِ الثَّوَرِ فَأَحْسِبُ أَنَّهُ قَالَ: إِذَا فِيهِ لَعَطٌ، وَأَصْوَاتٌ، فَاطْلَعْنَا فِيهِ فَإِذَا فِيهِ رِجَالٌ وَنِسَاءٌ غُرَاةٌ، وَإِذَا هُمْ يَأْتِيهِمْ لَهَبٌ مِنْ أَسْفَلِ مِنْهُمْ، فَإِذَا أَنَاهُمْ ذَلِكَ اللَّهَبُ ضَوْضُؤُوا، قُلْتُ مَا هَؤُلَاءِ؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا. فَاتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ حَسِبْتُ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: (أَحْمَرُ مِثْلَ الدَّمِ، وَإِذَا فِي النَّهْرِ رَجُلٌ سَابِحٌ يَسْبَحُ، وَإِذَا عَلَى شَطِّ النَّهْرِ رَجُلٌ قَدْ جَمَعَ عِنْدَهُ حِجَارَةً كَثِيرَةً، وَإِذَا ذَلِكَ السَّابِحُ يَسْبَحُ مَا يَسْبَحُ، ثُمَّ يَأْتِي ذَلِكَ الَّذِي قَدْ جَمَعَ عِنْدَهُ الْحِجَارَةَ، فَيَفْعَرُّ لَهُ فَاهُ، فَيُلْقِمُهُ حَجَرًا، فَيَنْطَلِقُ فَيَسْبَحُ، ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَيْهِ، كُلَّمَا رَجَعَ إِلَيْهِ، فَعَرَّ فَاهُ لَهُ، فَالْقِمَهُ حَجَرًا، قُلْتُ لهُمَا: مَا هَذَانِ؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا. فَاتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ كَرِيهِ الْمَرَاةِ، أَوْ كَأَكْرَهٍ مَا أَنْتَ رَاءِ رَجُلًا مَرَأَى، فَإِذَا هُوَ عِنْدَهُ نَارٌ يَحْشُهَا وَيَسْعَى حَوْلَهَا، قُلْتُ لهُمَا: مَا هَذَا؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا. فَاتَيْنَا عَلَى رَوْضَةٍ مُعْتَمَةٍ فِيهَا مِنْ كُلِّ نَوْرِ الرَّبِيعِ، وَإِذَا بَيْنَ ظَهْرِي الرِّوَضَةِ رَجُلٌ طَوِيلٌ لَا أَكَادُ أَرَى رَأْسَهُ طَوْلًا فِي السَّمَاءِ، وَإِذَا حَوْلَ الرَّجُلِ مِنْ أَكْثَرِ وَلَدَانِ

ما رَأَيْتُهُمْ قطَّ، قُلْتُ: ما هذا؟ وما هؤلاء؟ قالوا لي: انطلقْ انْطَلِقْ فَانْطَلَقْنَا. فَأَتَيْنَا  
إِلَى دَوْحَةٍ عَظِيمَةٍ لَمْ أَرْ دَوْحَةً قطَّ أَعْظَمَ مِنْهَا، وَلَا أَحْسَنَ، قالوا لي: اِرْقَ فِيهَا،  
فَارْتَقِنَا فِيهَا، إِلَى مَدِينَةٍ مَبْنِيَّةٍ بِلَبْنِ ذَهَبٍ وَلَبْنِ فِضَّةٍ، فَأَتَيْنَا بَابَ الْمَدِينَةِ فَاسْتَفْتَحْنَا،  
فَفَتَحَ لَنَا، فَدَخَلْنَاهَا، فَتَلَقَّانَا رَجَالٌ شَطْرُ مَنْ خَلَقَهُمْ كَأَحْسَنِ مَا أَنْتَ رَائٍ، وَشَطْرُ  
مِنْهُمْ كَأَفْجَحٍ مَا أَنْتَ رَائٍ، قالوا لهم: اذْهَبُوا فَقَعُوا فِي ذَلِكَ النَّهْرِ، وَإِذَا هُوَ نَهْرٌ  
مَعْتَرِضٌ يَجْرِي كَأَنَّ مَاءَهُ اخْضُ فِي الْبَيَاضِ، فَذَهَبُوا فَوَقَعُوا فِيهِ، ثُمَّ رَجَعُوا إِلَيْنَا قَدْ  
ذَهَبَ ذَلِكَ السُّوءُ عَنْهُمْ، فَصَارُوا فِي أَحْسَنِ صُورَةٍ. قَالَ: قالوا لي: هَذِهِ جَنَّةٌ عَدْنٌ،  
وَهَذَاكَ مَنْزِلُكَ، فَسَمَّا بَصْرِي صُعْدًا، فَإِذَا قَصْرٌ مِثْلُ الرَّبَابَةِ الْبَيْضَاءِ. قالوا لي: هَذَاكَ  
مَنْزِلُكَ. قُلْتُ لهُمَا: بَارَكَ اللَّهُ فِيكُمَا، فَذَرَانِي فَأَدْخُلْهُ. قالوا: أَمَا الْآنَ فَلَا، وَأَنْتَ  
دَاخِلُهُ. قُلْتُ لهُمَا: فَإِنِّي رَأَيْتُ مِنْذُ اللَّيْلَةِ عَجَبًا؟ فَمَا هَذَا الَّذِي رَأَيْتَ؟ قالوا لي: إِنَّا  
سَنَحْبِرُكَ. أَمَّا الرَّجُلُ الْأَوَّلُ الَّذِي أَتَيْتَ عَلَيْهِ يُثْلَغُ رَأْسُهُ بِالْحَجَرِ، فَإِنَّهُ الرَّجُلُ يَأْخُذُ  
الْقُرْآنَ فَيَرْفُضُهُ، وَيَنَامُ عَنِ الصَّلَاةِ الْكُتُوبَةِ. وَأَمَّا الَّذِي أَتَيْتَ عَلَيْهِ يُشْرِشُرُ شِدْقَهُ إِلَى  
قَفَاهُ، وَمَنْخَرَهُ إِلَى قَفَاهُ، وَعَيْنُهُ إِلَى قَفَاهُ، فَإِنَّهُ الرَّجُلُ يَغْدُو مِنْ بَيْتِهِ فَيَكْذِبُ الْكَذْبَةَ  
تَبْلُغُ الْآفَاقَ. وَأَمَّا الرَّجُلَانِ وَالنِّسَاءُ الْعُرَاةُ الَّذِينَ هُمْ فِي مِثْلِ بِنَاءِ التَّنُورِ، فَإِنَّهُمْ الزُّنَاةُ  
وَالزَّوَانِي. وَأَمَّا الرَّجُلُ الَّذِي أَتَيْتَ عَلَيْهِ يَسْبَحُ فِي النَّهْرِ، وَيَلْقُمُ الْحِجَارَةَ، فَإِنَّهُ أَكَلُ  
الرَّبَا. وَأَمَّا الرَّجُلُ الْكَرْبِيُّ الْمَرَاةُ الَّذِي عِنْدَ النَّارِ يَحْشُشُهَا وَيَسْمَعُ حَوْلَهَا فَإِنَّهُ مَالِكُ  
خَازِنِ جَهَنَّمَ. وَأَمَّا الرَّجُلُ الطَّوِيلُ الَّذِي فِي الرُّوضَةِ، فَإِنَّهُ إِبْرَاهِيمَ، وَأَمَّا الْوَلَدَانِ  
الَّذِينَ حَوْلَهُ، فَكُلُّ مُوَلُودٍ مَاتَ عَلَى الْفِطْرَةِ (وَفِي رِوَايَةِ الْبَرْقَانِيِّ: (وُلِدَ عَلَيَّ  
الْفِطْرَةَ). فَقَالَ بَعْضُ الْمُسْلِمِينَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَأَوْلَادُ الْمَشْرِكِينَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «(وَأَوْلَادُ الْمَشْرِكِينَ). وَأَمَّا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَانُوا شَطْرَ مِنْهُمْ  
حَسَنَ وَشَطْرَ مِنْهُمْ قَبِيحَ فَإِنَّهُمْ قَوْمٌ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا تَجَاوَزَ اللَّهُ عَنْهُمْ.  
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ: (رَأَيْتُ اللَّيْلَةَ رَجُلَيْنِ أَتْيَانِي فَأَخْرَجَانِي إِلَى أَرْضٍ  
مُقَدَّسَةٍ) ثُمَّ ذَكَرَهُ. وَقَالَ: (فَانْطَلَقْنَا إِلَى نَقَبٍ مِثْلِ التَّنُورِ، أَعْلَاهُ ضَيْقٌ وَأَسْفَلُهُ وَاسِعٌ،  
يَتَوَقَّدُ تَحْتَهُ نَارًا، فَإِذَا ارْتَفَعَتْ ارْتَفَعُوا حَتَّى كَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا، وَإِذَا خَمَدَتْ،  
رَجَعُوا فِيهَا، وَفِيهَا رَجَالٌ وَنِسَاءٌ عُرَاةٌ. وَفِيهَا: حَتَّى أَتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ مِنْ دَمٍ، وَلَمْ يَشْكُ



فيه رجل قائم على وسط النهر، وعلى شطّ النهر رجل، وبين يديه حجارة، فأقبل الرجل الذي في النهر، فإذا أراد أن يخرج، رمى الرجل بحجر في فيه، فردّه حيث كان، فجعل كلّما جاء ليخرج جعل يرمي في فيه بحجر، فيرجع كما كان. وفيها: (فصعدا بي الشجرة، فأذخاني داراً لم أر قط أحسن منها، فيها رجال شيوخ وشباب). وفيها: (الذي رأيته يشقّ شدقه فكذاب، يحدث بالكذبة فتحمل عنه حتى تبلغ الآفاق، فيصنع به ما رأيته إلى يوم القيامة). وفيها: (الذي رأيته يشدخ رأسه فرجل علمه الله القرآن، فنام عنه بالليل، ولم يعمل فيه بالنهار، فيفعل به إلى يوم القيامة). والدار الأولى التي دخلت دار عامة المؤمنين، وأمّا هذه الدار فدار الشهداء، وأنا جنيريل، وهذا ميكائيل، فأرفع رأسك، فرفعت رأسي، فإذا فوقى مثل السحاب، قالوا: ذاك منزلك، قلت: دعاني أدخل منزلي، قالوا: إنه بقي لك عمر لم تستكمل، فلو استكملته، أتيت منزلك) رواه البخاري<sup>١</sup>.

سه موورهى كورى حوندوب (رمزى خوى لى بن) فهرمووى: چه زرهت (دروودى خوى لى سمر بن)

كه لى جاران بهيارانى خوى دمه رموو: كهستان خه ونيكى بينيوه تا بيگيرپته وه بو مان؟ جا نهو كه سهى كه مه يلى خوداى له سهر بوايه خهوى خوى بو چه زرهت (دروودى خوى لى سمر بن) ده گيرايه وه. هه تا به يانييه كه خوى به ئيمه ي فهرمووى: نه دى من نه مشه و دوو فريشته هاتن بو لام پيان گوتم: و مره منيش له كه ليان دا رويشتم هه تا كه يشينه لاي كابرايى له سهر گاز مره ي پشت راكشابوو، پياويكى تریش خرپكى (خرپك: بهرديكه پر به مشت - فهرهنگى خال) پى بوو، له سهر سهرى وه ستا بوو، تله بهر ده كه ي دهمالى به ته پلى سهرى دا، نيت كه لله ي شق و بهق دهبوو، گشت جارى كه په له بهر ده كه ي ده كيشا به سهرى كابرا دا بهر ده كه خلور دهبوو و گل دهبوو و به ملاو به ولادا، نه ویش دواى ده كه وتو نه چوو نه يه ينييه وه، تا دهاته وه سهرى كابرا وهك خوى سارپژر دهبوو وه وهك جاران چاك دهبوو جا نه ویش ديسان دهيكيشايه وه پيادا وهك جارى جارانى لى ده كرده وه! فهرمووى (دروودى

خوای لهسر بن) پټیانم گوت: نامه خوا لهکاری خوا چهند سهیره! نه مه چیه؟  
 فهرموویان پټم: جارئ بابرؤین، جا رؤیشتین تا چوینه لای کابرایه کی تر،  
 لهسر گازمره ی پشت پال که وتبوو زه لاميکی تریش به قولاپيکی ناسنه وه  
 بهسر سهريه وه راوهستا بوو خوش خوش په لاماری لایئ له پرووی کابرای  
 ژیردهستی ددهاو به قولاپه که لالغاوهی ههتا پشته ملی و کونه چاوی ههتا  
 پشتملی ههل دمتلیشان، نینجا دهیگواسته وه بوئه ولاکه ی تری نهویشی والئ  
 دهکرد ئیتر تا نه م لای وا لئ دهکرده وه نه ولاکه ی تری چاک دهبومه وه وهک  
 خو ی لئ دهکرده وه! ئیتر ههروه ها. فهرمووی: گوتم: نامه خوا سهیره! نه م  
 دووانه چین؟ پټیان فهرموومه وه جارئ برؤ، جا رؤیشتین ههتا چوینه دیار  
 شتئ وهک تهن دوور وابوو، وابزانم فهرمووی: زله زل و دهنکه دهنکی  
 لیو دههات و پری له قاقو قیژ بوو که سهیری ناوه که یمان کرد پر بوو له پیاوو  
 زنی پروت و قوت له ژیریانه وه بلئسه ی ناگر زمانه ی دهکیشاو بو یان دهجوو  
 جا که ناگره سووره که په لاماری ددهان هاواریان لیئه لدهساو دیمان کرد  
 بهههراو زما! گوتم: نه مانه چین؟ پټیان گوتمه وه: جارئ بابرؤین، نه وسا  
 که وتینه وه ر ئ تا گه یشتینه سهر قهراغ رووباری، وا دهمانم فهرمووی:  
 چۆمه که سوریکی تلیقی بوو وهکوو خوین. کابرایه کی مه له وان له ناوی دا  
 مه له ی دهکرد، پیاویکیش لهسر لیواری چۆمه که په له بهر دیکی زوری له بهر  
 دهستا بوو گشت جارئ که کابرای مه له وان به مه له دههات دهجوو بؤلای  
 نه وه ی که کۆمه له بهرده که ی له لای بوو، دهمی بؤی داده چه قاند نهویش  
 بهر دیکی دهکیشا به ناو دهمیا، دهیخنیه ناو دهمی و ته سی پئ دهکرده وه بؤ  
 شوینی پئشووی، ئیتر هه موو جارئ لهسر نه م شیویه تلیکی دهمالی به دهم و  
 قه پوزیا، کابرا دهگه پرایه وه بؤ شوینی خو ی، پټیانم گوت: نه م دوانه چین؟  
 پټیان فهرمووم: بابرؤین، دیسانه وه که وتینه وه ر ئ تا گه یشتینه لای  
 زه لامیکی ئیسک قورس یا فهرمو ی: که زه لامیکی رهزا قورسی وا له وه رهزا  
 قورستر به چاوی خۆت نه بینیی! ناگریکی له بهر دهم دا بوو خوش خوش هه  
 ناگره که ی خوش دهکرد و به دهووری دا دههات پټم گوتن نه مه چیه؟

فهرموویان پیم: جارئ بابرؤین، دیسانهوه کهوتینهوه رئ تا گهیشینه ناو میرگو میرغوزارو باخیکی چر، پر بوو لهههموو جوړه گول و گولیکی بههاره، تهماشامان کرد وا لهناومراستی باخهکهدا پیره میردیکی بالابهرز لهبن شیخهلیکی گهوردا دانیشتبوو، ئەم ئیختیاره ئەوهنده قوچ و دریز بوو، سهریم بهناستهه لهناسمانا دمبینی، منالیکی زورو بیشوماری لهدهور بوو، قهه کۆمهله منالی وا زۆرم نهدیوه، گوتم: ئەم پیاوه چییه و ئەم منالانه چین؟ پییان فهرمووم: جارئ بابرؤین، رویشتین تا چوینه لای شا درهختیکی گهلی گهوره که لهزیانم دا شا درهختی وا گهوره جوانم قهه نهدیوه، پییان فهرمووم: ئادهی پیدایا سهرکهوه! جا بهو شیخهلهدا سهرکهوتین، گهیشینه لای شاری، دیوارمکانی له خشتیکی زیرو له خشتیکی زیو دروست کرابوو، جا چووینه بهر دمروازهی دمرهوهی شارهکهو لهدمرگای شارمکهمان داو، داوای کردنهوهمان کردو دمرگاهیمان بۆمان کردمووه چووینه ناوی، توشمان بوو به توش پیاوگهلیکی گهلی سهیرهوه، نیوهی لهشیان تا بللی جوان بوو، ئەو نیوهکهی تریشیان تا بللی ناشیرین بوو، دوو فریشتهکه پییان گوتم: ئادهی برۆن خۆتان بخهنه ناو ئەو چهمهوه، چهمهکه رووباریکی پان و پۆر بوو، ئاوهکهی پر به پانایی چهمهکه دهکشاو دمرؤی، ئاوهکهی ئەوهنده سپی بوو دمتگوت چری خوړی شیر! ئەوانیش چوون خۆیان ههلهکیشا لهو ئاوه لهپاشا هاتنهوه بۆلای ئیمه، یهه دهنک چییه ناشیرینیان پیوه نهماووو ئەوهنده جوان بوو بوون نهبیتهوه! چووووونه جوانترین شیوه. فهرمووی (درویدی خوی لسمه)

ئهوهجا فهرموویان پیم: ئەم شاره بهههشتی مانهوهی یههکجارییه، هۆ ئا ئەوهش لهوسهرهوه ههوارگهی تۆیه، که چاوم سهرهه ژوور ههلهپری، وا کۆشکیکی بالا به ناسمانهوه دیاره، دهلیی پهله ههوری سپییه، گوتمان پیم: ئەو تهلاره شوینی تۆیه،

گوتم پییان: پیرۆزی خوداتان لی بی، دهی وازم لیبینن با بۆخۆم بچمه ناوی، فهرموویان: ههر دهچیه ناوی وهلی ئیستاکه نا. پییانم گوت: بهراستی ئەم شهو من شتی سهیرهو عهنتیکهم بینی، ئەرئ پیم نالین ئەمه چی بوو

که من دیم؟ پٲیان فہرمووم: بہئی، وا ھہوالت دہدہینئ پیایوی یہکہم کہدیت بہبہرد سہریان دہشکاند ٲہوہ ٲہوہ پیاوہیہ کہ لہپٲشا قورئان لہبہر دہکاو لہپاشا لہبیری خوئی دہباتہوہو دہوری ناگاتہوہ تا لہبیری نامٲئنئ و لہہمان کات دا نوٲٲزی فہرزیش بوٲ خوہ دہچٲئنئ! ئیتر ٲہمہ ھہتا روژی قیامت ھہروای لیڈہکری.

ٲہو کابرایہش کہ چووین بہسہری دا، لا لغاوو لووت و چاویان ھہتا پشتملی دہدري، ٲہوہ ٲہوہ پیاوہیہ کہ لہمال دہردہچئ و دروٲئ ھہلاتئ ھہلدہبہستئ و لہدہمی ٲہوہوہ بہہرجوار لادا بلاو دہبٲتہوہ! ٲہویش ھہتا روژی قیامت ٲہوہ حالیہتی.

ٲہو پیاوگہل و ژنگہلہ رووت و قوتانہش کہلہناو نیمچہ تہنوورخانہکہدا بوون ٲہوانیش پیایوی شہروال پیس و ژنی داوٲن پیس بوون.

ٲہو کابرایہش کہدیت لہناو چؤمہکہدا مہلہدہکاو بہردی دہرخوارد دہدن ٲہوہ سوو خؤر بوو.

زہلامہ رما تالہکەش کہخؤش خوش ناگرمکہی خوش دہکردو لہدہوری ٲہہات و ٲہچوو ٲہویش مالیکی ئاگردانی دؤزہخ بوو.

پیاوہ کہلہگہتہکەش کہلہناو باخہکہدا بوو ٲہویش ئیبراہیم بوو دروودو سلاوی خوی لہسہر بئ ٲہوہ مندالانہشی کہ لہدہوری بوون، ٲہوہ ٲہوہ مندالانہ بوون کہلہسہر ئایینی سروشتی خواکرد مردبوون کہ ئایینی پاکی ئیسلامہ.

لہ گیرٲانہوہیہکی تری بہرقانی دا: ٲہوہ ٲہوہ مندالانہبوون کہلہسہر ئیسلامہتی لہدایک بوون، جا بازئ لہموسوٲمانان گوتیان: ٲہدی باشہ قوربان ٲہی پیغہمبہری خودا! ٲہی منائی ھاوبہشپہیدا کہرمکان و مندالانی ناموسوٲمانہکان چی؟ فہرمووی: مندالانی ٲہوانیش حالیان حالی مندالہ موسوٲمانہکانہ.

ٲہو کؤمہلہ پیاوہش کہ لایہکی لہشیان جوان و لایہکی لہشیان ناشیرین بوو ٲہوانہن کہلہ چاک و خراپ تٲیان گوشوہو کردہودی باش و کردہودی

خراپیان ههیه، ئەوهبوو خودا چاوپۆشی لێکردن و لێیان خوش بوو. (بوخاری - پەحمەت لەگۆڕی نازداری).

لە گێڕانەوهیەکی تری بوخاری دا (کە ئەمە دەقەکەیهتی لە تاجول ئوصول دا): سەموورە کۆری جوندوب (پەزای خۆی لێ بێ) گوتی: گەلی جار پیڤه‌مبەر (درووی خۆی لەسەر بێ) کە نوێژی به‌یانی بۆمان دەکرد، پ‌ووی تێ دەکردین و دەیفه‌رموو: کەستان ئەمشەو خەونی نەدیوه؟ جا ئەگەر کەسێ خەونیکی بدیبایه ئەوا ئەیگێڕایه‌وه، پیڤه‌مبەریش (درووی خۆی لەسەر بێ) ئەوه‌نده‌ی خوا مه‌یلی لەسەر ب‌وایه لێکی دەدایه‌وه‌و خەو پەرزینی دەکرد. جا رۆژی لێمان پ‌رسی، فەرمووی: ئەرئ کەستان خەونی دیوه؟ عەرزیمان کرد: نەخێر، فەرمووی: بەلام من ئەم شەو لە خەونم دا دوو پیاوم دی هاتن و دەستیان گرتەو ب‌ردمیان بۆ خاکی پاکی پ‌یرۆز، بۆ ولاتی شام، لەوێ تەماشام کرد واک‌برایی دانیشتوو و پیاویکیش قولاپیکی ئاسنینی بەدەسه‌وه‌یه... تا دەگاتە ئەوه‌ی: کە دەفەرموێ: جا رۆشتین هەتا گەیشتینه لای کونێ لەسەرەوه تەسک و لەبنه‌وه پان و دەلب بوو، تەماشام کرد پ‌ر‌بوو لەپیاو و ژنی زۆر، ئاگر لەژێری دا دەسووتا و ب‌لێسە ئاگرەکە نیلە نیلێ دەهات، جا کەتاوی دەسەند ئاوه‌کە‌ی ناوی د‌ه‌ک‌ولا و قوڵبە قوڵبە دەکرد و زەلامەکانی ناوی وەک دەنکی دانوولە‌ی سەر ئاگر چۆن چۆن لەکاتی قوڵتە قوڵت دا هەلبەزو دابەز د‌ه‌کا ئەوانیش ئاوا بەرز دەبوون و خەریک بوو هەلب‌ج‌ن! بەلام کە گرپه‌و ک‌ل‌په‌ی ئاگرەکە ک‌پ دەبوو د‌ه‌ک‌ه‌وتنه‌ ب‌ن‌ه‌کە‌ی، گوتەم: ئەمە چییه؟ گوتیان جارێ ب‌ر‌ۆ، رۆشتین هەتا گەیشتینه سەر ر‌ووباریکی خوین، ک‌اب‌ر‌ایی لەناوی دا بەپ‌ی‌وه‌ وەستا بوو، پ‌یاو‌ی‌ک‌یش لەسەر ق‌ه‌راغی چۆمه‌کە بوو، خ‌پ‌ه‌ بەردیکی زۆری لەبەر دەست دا بوو، گشت جارێ کە ک‌اب‌ر‌ای ناو چۆمه‌کە دەهات د‌ه‌رب‌ج‌ی لێی کە د‌ه‌گ‌ه‌یشته‌ لای ئەو بەردیکی چاکی دەمالی بەناو دەمایا تەسی پ‌ی دەکردەوه بۆ شوینی پ‌یش‌وی، ن‌ی‌تر هەموو جارێ ه‌ه‌روا، گوتەم: ئە‌ی ئەمە چییه؟ گوتیان: جارێ ب‌ر‌ۆ، جا کەوتینه ر‌ێ هەتا گەیشتینه لای باخیکی س‌ه‌رتاپا س‌ه‌وز، د‌ه‌خت‌یک‌ی ک‌ه‌وره‌ی ت‌ی‌د‌اب‌وو (ناوی س‌ی‌د‌ر‌ه‌ت‌ول‌ونته‌ها) بوو، واتە: دارمۆردی ه‌ه‌ره‌ ئەوه‌پ‌ر،

پیره می‌ردیکی نورانی له‌بن دا بوو، منداڵیکی زۆر زۆری له‌دهور بوو، پیاویکی  
 تریش له‌نزیک دره‌خته‌که‌وه ئاگریکی له‌به‌رده‌م دا بوو، هه‌ر ئاگره‌که‌ی خۆش  
 ده‌کرد، ئینجا دوو فریشته‌که منیان به‌و شیخه‌له‌دا سه‌رخست و بره‌میان ه‌ناو  
 خانوو یه‌که‌وه، قه‌ت خانووی وا جوانم نه‌دیوووه، پرپیوو له‌ پیاوی پیرو له  
 لاوو له‌ژنو له‌ منال، ئه‌نجا له‌وئ هی‌نایه‌یه‌ ده‌رووه‌ دیسان به‌ شیخه‌له‌که‌دا  
 زیاتر سه‌ریان خست و بره‌میان تا بره‌میان ه‌ناو خانوو یه‌کی تروه‌وه، که‌ گه‌لی  
 له‌خانووی پێشوو جوانتر و با‌شتر بوو، پرپی له‌ پیرو لاو بوو، ئه‌وجا گوتم:  
 ئه‌رئ ئه‌م شه‌و منتان سو‌رانه‌وه، ده‌پێم‌بێ‌ن ئه‌مه‌ی من دیم چی بوو؟  
 فه‌رموو یان: به‌ئێ، باشه‌ ئه‌وه‌ی که‌ دیت لا شویله‌گیان هه‌ل ده‌دری ئه‌وه‌ ئه‌و  
 درۆزنه‌یه‌ که‌ درۆی هه‌ل‌ده‌به‌ستئ و له‌ده‌می ئه‌وه‌وه‌ ده‌ماو ده‌م ده‌که‌وئ  
 به‌گشت لا‌دا بلاو ده‌بێ‌ته‌وه. ئیتر ئه‌وه‌ هه‌تا رۆژی قیامه‌ت هه‌روای لی  
 ده‌کری، ئه‌وه‌هیشی که‌ دیت سه‌ریان ده‌شکاند ئه‌وه‌ ئه‌و پیاوه‌یه‌ که‌ خودای  
 گه‌وره‌ فی‌ری قورئانی کردووه‌ که‌ چی به‌شه‌و ده‌خه‌وئ و ده‌وری ناکاته‌وه‌و  
 به‌ر‌پ‌و‌ژیش ره‌فتاری پێ ناکا، تا رۆژی قیامه‌ت هه‌روای لی ده‌کری، ئه‌وانه‌شی  
 که‌ له‌ناو جو‌رنه‌ که‌دا بوون ئه‌وانه‌ شه‌روا‌ل‌پێسه‌کان بوون، ئه‌وه‌هیشی که‌ له‌ناو  
 چۆمه‌که‌دا دیت به‌رده‌که‌یان ده‌مالی به‌ده‌م و فل‌چیا، ئه‌وه‌ سوو خۆر بوو،  
 پیره‌می‌رده‌که‌ی ژێر دره‌خته‌که‌ش ئیبراهیم بوو دروودو سلاوی لی بی،  
 مناله‌کانی ده‌وریشی مندا‌لانی ئه‌و خه‌لکه‌ بوون، واته‌: ئه‌و مندا‌لانه‌ن که  
 له‌پیش ره‌سیده‌بوون دا ده‌مرن ئه‌و پیاوه‌یش که‌ له‌نزیک دره‌خته‌که‌وه  
 ئاگره‌که‌ی خۆش ده‌کرد ئه‌وه‌ مالیکی وهر‌دیانی دۆزه‌خ بوو، خانووی یه‌که‌میش  
 که‌ چوینه‌ ناوی خانوی سه‌رتاپای تیک‌رای موسو‌ل‌مانان بوو، ئه‌م خانووه‌ هه‌ره  
 به‌رزو چاک و نایابه‌ش مالی شه‌هیدانه‌! منیش جو‌برائیل و ئه‌مه‌یش که‌وا  
 له‌گه‌لم دا میکائیل، ئاده‌ی سه‌رت هه‌ل‌په‌، که‌ سه‌رمم هه‌ل‌په‌ی له‌ژوو  
 سه‌رمه‌وه‌ شتی‌کم دی وه‌ک پارچه‌ هه‌ور وابوو به‌حه‌واوه‌، فه‌رموو یان:

ئەومىش بەو بەرزەو ھەوارو بارەگای تۆيە، گوتە: دەلیمگەرپن با بچمەو ھە ناو مائەكەى خۆم، ھەرموویمان ھېشتا تەمەنت بەبەرپەو ھە ماو، كەى تەمەنت تەواو بوو دېتە ناو مالى خۆت. (بوخارى پەحمەت لە گۆرى نازدارى).

ئەگەر كەسى بەچاوى ئىنساف بە لىزانە بە وردى سەرنجىكى دىسۆزانەى تەرجەمەو ھەرمگىراوى ئەم ھەدەتە درىزانە بەدا، ياخود بەوردى وردبىتەو ھە ھەمكە عىبارەتە رەقەو ھە گشت وشەگەلە سەختەولەو ھەمكە قسە نەستەقانى كەوان لەناو زۆربەى مەتنو بېرپەو مۆرەغەى ئەم ھەرمایشانەدا، كەوان لەناو رياض والصالحين و تاجول ئوصول و تەجرىدى بوخارى دا، رەزای خوا لەدانەرەكانیان بى كە لەسايەى خوداوە بەندە ھەك موسولمانىكى دىسۆزى دىپاك و كوردىكى دىسۆزى ناو و خاك و ھەرم گىراونەتە سەر زمانى شىرىنى كوردى، ھە بە كوردىيەكى پەتى رەوانى رەسەن دامرشتوون، كە بەدەمەن خۆش و ئاسانە، بەلام ھەكى تر ھەتا بلىى سەخت و گرانە، دەلیم: ئەگەر كەسى سەرنجىكى وردى ناو بگىرى، ئەگەر تۆزى ھەستى موسولمانىتى و مەردايەتى و نەتەوايەتى تىدابی، بەزمانى قال و بەزمانى حال دەلئ:

نايىن پەحمەتە، نىسلام گەوھەرە

زەمان ھەنەرە، كوردى شەكەرە!

ھەروەك ھەست دەكا كە ئەم تەرجەمەيە پرۆژەيەكى نايىنى و ئەدەبى زۆر فراوان و گەورەيە، توانىويەتى تا رادەيى سەركەوتوانە كەلەپورى نايىنى و كۆمەلايەتى و وىژەيى سەدەى يەكەم و دووھەى نىسلام، زۆر بەباشى رابگۆيزىتەو ھە بۆسەر زمانى شىرىنى كوردى و پىشكەشى بكا بەنامەخانەى ناوھەدانى كوردى، خودا بەمىھەرى خۆى ناوھەدانترى بكا... ئامىين.

دەلئام ھەندى لەنوسەرە نۆكارە بىكارەكانمان بەندە بە نۆكەر دادەنن، چونكە ھەندى نوسەرى ئاخىر زەمان پەيدا بوون، دەلئى جندۆكەى چىاى فاقن! ھەرجى (بسم الله) ي پۆە بى ئەوان سلى لى دەكەن و دەلئى: ھەتاكەى ئەم كۆنە پەرسىيە؟ ھەتاكەى ئەم بىگانە پەرسىيە؟ ھەتاكەى ئەم ئەفسانە و ئوسطورانە؟ ھەتاكەى ئەم قەوانە كۆنانە؟ ھەيانە دەلئ: مەن

بەپارمىش ئەم كىتىبانە ناخوڭىنمەۋە! داخەكەم ئەم نووسەرە چەۋاشانە گەۋرەترىن كۆسپى سەختو ناخۇشتىن بەرھەلىستىن كە ناھىلن ئەم جۆرە كىتىبە مەزنانە جىگەي خۇيان بگرن لەناو نامەخانەي كوردى دا! خوا ياربى، نەبۇ رپايى و نەبۇ خۇپەسەندى دەلىم، بەلكوۋ بۇ بەياني حال و پرووى راستى دەلىم، مەگەر ھەرخۇم بزانم بە چ چىنگە كرى و كۆپرەمورىيەك ئەم تەرجەمانەم بەئەنجام گەياندوۋە، ۋەچەندە ئەرك و زەحمەتم پىۋە كىشاۋن، لەناو چەند چەكەمەچەو سىندوق و دۇلاب و پىچ و پەنادا شاردومەنەتەۋە تا نەسوتىن و نەفەۋتىن، لەو شوڭىنانەي كەمن خەرىكى ئەم ئەركە پىرۋزە دەبوۋم ئەگەر قاچاخچىشم بەچەكەۋە بىكرىايە ھەرئەۋەندە مەترسى بۇم دەبوۋ! ھەيش بوۋ بەزمانەكەي خۇيان دەيفەرموۋ: ئەۋە چۇن كىرىكە ئەم ھەدىئە پىرۋزانە تەرجەمە دەكەي بەم زمانە ھىچ و پوۋچەي خۇتان!؟

ۋەلى من بىروام بەخوداي خۇم ھەبوۋ، كەمن نە قاچاغچىم و نەكافرم، ۋەنە كۆنەپەرست و نە بىگانە پەرستم، بەلكوۋ بە خىزمەتى ئىسلام خوا ياربى خوداۋ پىغەمبەر و موسولمانان لەخۇم رازى دەكەم، لەھەمان كات دا خىزمەتى و پىرۋزە زمان و ئايىنى گەلى خۇشم دەكەم! بەئومىدى ئەۋەي كە چاۋپۇشى لەھەلەۋ كەم و كورتىم بىكەن!

لەكۇتايى ئەم قەسەيەدا، من ئەم پىرسىيارە ئاراستەي ئەۋ پىرۋفيسۆرە كوردانە دەكەم:

ئەم ھەدىئانە كەمن تەرجەمەيان دەكەم بەگىشت زمانە زىندوۋەكانى جىھان تەرجەمە كراۋن، ۋەك: ئىنگىلىزى، پروۋسى، فەرەنسى، ھىندى، صىنى، فارسى، توركى و ئىسپانى و...تاد. جا گوايە ئەم ھەمكە گەل و مىللەت و نوسەرە و مىرگىرەنە گىشتيان ھەر كۆنە پەرست و تىنەگەشىتوۋ بوۋن!؟

برا! كورد گوتەنى: من بۇتۇمە، ئەي تۇ بۇ كىتە؟ كورە! مەردو گوردو كورد بن، بزانن نوسىن و خويىندىن و خويىندەۋە نان و ئاۋى مىللەتن ھەتا زۆربىن كەمن!

نامەخانەي كوردى ۋەكوۋ باخ و بىلاخ و مىرگ و مىرغوزارى تەرى بەھارى كوردستان وايە، دەبى لەھەموۋ جۆرە گولۋىكى پەنگو بۇندارى تىدا بى، گولۋى موتورىبە كراۋى لەگولۋى سادەي نازدارتر بى!



من لهم رازو گله يیه‌دا پرووی دهمم له مروقی موسولمان نییه، چونکه له‌خودا به‌زیاد بئ، ئەم کاره‌ی من له‌ناو کۆمه‌لگای ئیمان داران دا وەك چراو په‌روانه وایه!

له‌خوا داوا ده‌کهم که به‌که‌رده‌می خو‌ی له‌هه‌له‌ی هه‌موو لایه‌کمان خو‌ش بئ و له‌خۆبایی و چه‌واشه‌مان نه‌کا، وه ئەم وەرگه‌پاوه پیرۆزانه‌یش بکا به‌سه‌ر مه‌شق و رچه‌شکین بۆ ئاینده‌مان و بیانکا به‌ تویشووی هه‌ردوو جیهاتمان! د‌ل‌نیام له‌وه که نامه‌خانه‌ی ئاوه‌دانی کوردی رۆژ به‌رۆژ له‌گه‌شه‌کردنایه، له‌به‌رئه‌وه گومانی تێدانییه که‌له ئاینده‌یه‌کی پر له‌ خو‌شی و ئاسوده‌یی دا که‌له نوسه‌ری کوردی مه‌ردی موسولمانی پاکی وا په‌یدا ده‌بئ، به‌خامه‌ی شه‌که‌ر ریزی خو‌ی ئەم جو‌ره کتێبه‌کهم مانه‌ندانه ده‌کاته کوردی، که ئەم کاره نیوه‌چ‌ل و که‌م و کو‌ره‌ی من له‌چاو هی ئه‌ودا وەك گروگالی منداڵ واده‌بئ، وه‌لئ ئەم گوته‌یه ره‌وايه:

پاشینان گه‌رچی شاکاریان جوانه

وه‌لئ به‌هره‌ی گه‌وره‌ی پێشینه!

ومرگێڕ — ۱۹۹۱/۹/۲۲

۲۶۱- باسی درۆی ره‌وا (باب بیان ما يجوز من الکذب)

ئه‌وه‌وی (په‌ژمی خوی لئ بئ) ده‌فه‌رموئ: بزائن هه‌رچه‌نده درۆ له‌بنه‌رمت دا چه‌رامه‌و نا‌ره‌وايه، وه‌لئ هه‌ندی جارن له‌به‌ر هه‌ندی مه‌به‌ست به‌م مه‌رجانه دروسته:

۱- له‌به‌ر ئه‌وه‌ی که قه‌سه‌و ئاخاوتن ئامرازو ه‌وی گه‌یشتن به‌مرازو مه‌به‌ستن، هه‌ر مرازێکی په‌سه‌ندو هه‌ر مه‌به‌ستیکی باش، که‌به‌بئ درۆ پێک بئ، ئه‌وه درۆ کردن تێیدا دروست نییه، وه‌لئ ئەو مه‌به‌سته ره‌وايه و ئەو

”ئه‌مه‌رۆ له‌مزگه‌وتی گه‌وره‌ نا‌هه‌نگی جه‌زنی له‌دایکبوونی پێغه‌مبه‌ر (درووی خوی لسه‌ر بئ) بوو، به‌راستی که ئەو هه‌مکه لاوه خوین گه‌رم و نازاو به‌جه‌رگو له‌خودا ترسم بینی، که‌ناوا بۆ ئیسلام تێده‌کو‌شن، له‌حالی خو‌م ته‌ریق بوومه‌وه، که‌وا له‌م پاییزی ته‌مه‌نه‌دا نه‌ومنده خو‌په‌رست و گوئ له‌مشتی نه‌فس و ئارم‌زوو بازیم. (ومرگێڕ)

غەرمزە شەرىى يە، ئەگەر بەبى درۆ پىك نەدەھات ئەوا درۆ لەم كاتەدا دروستە.

۲ - ئەنجا ئەو مەبەستەش كە گوتمان بەبى درۆ پىك نايەت ئەگەر مەبەستىكى رەوا (موباح) بوو ئەوا درۆكەشى رەوايەو موباحە، ئەگەر واجب و پىويست بوو ئەوا درۆكەيش واجب و پىويستە، وەك ئەو سەمبارى، زۆر لىكراوى، خۆى يا مال و سامانى، لەستەمكارى، لە زۆردارى بشارىتەو و مەروفي حەشارى بداو بلى نەديومەو نەئاگام لە سامانىيەتى، يا وەك ئەو كەسى سامان و سپاردەيى لەلای كەسى دابنى و زۆردارى بىەوى بەزۆر بىبات ئەو لەم كاتەدا درۆكە پىويستەو پىويستە لەسەرى كە ئەو شتە حەشار بداو حاشاى لى بكاو راستى لى نەدا.

۳ - وەلى ئەو بى كىشە ترەو دوور بىنى زۆرتەرە، كە تەوريە بكا واتە: شويىنە گومكى بكا، شويىنە گومكى لەشەرا بەو دەللىن: كە بەزار شتى بلى و بەدل مەبەستى شتىكى تر بى، كە بەدىمەن قسەكەى درۆ بى، بەلام لەراستى دا قسەكەى بەپىي نيازى دلى راست و دروست بى، وەك ئەو كە لىيان پرسى: ئەو كابرايە لەمالى تۆيە؟ بلى، لەمالى من نىيە پرسىاركەر وا تىدەگا كە بەمەبەستى مالى دنيايەتى، بەلام ئەو مەبەستى مالى قىامەتى بى، كە گۆرە، ھەرچەندە لەكاتى وادا شويىنە گومكىش نەكا قەيدى نىيە، چونكە زاناكن وا دەفەرموون بەلگەشيان ئەو فەرموودەيە كە لەم شويىنەدا رابوورد: ➔ بەرگى ۱/ ل ۲۱۹/ ژ ۲۴۹-۲/ ز ۳۱/.

۲۶۲- دەشى مەروفي زۆر باش ورد بىتەو و بچىتە بنچو بناوانى قسە نەوسا بىكا

نinja بىكىتەو - باب الحث على التثبت فيما يقوله ويحكيه

قال الله تعالى: {ولا تقف ما ليس لك به علم}. (سورة الإسراء- ۳۶).

وقال تعالى: {ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد}. (سورة ق - ۱۸/۵۰).

تەفسىرى ئەم دوو ئايەتە لەپىشەو لەسەرمەتاي زنجىرە/ ۲۵۴ دا رابوورد.

۱۲/۱۵۴۷/۱ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (كُفِيَ بِالرَّءِ كَذِبًا أَنْ يُحَدِّثَ بِكُلِّ مَا سَمِعَ) رواه مسلم<sup>۱۲</sup>.

ئه‌بو هورميره (همزى خوى لى بن) فهرمووى: چه زمرت (درووى خوى لى سمير بن) دهفه رموى: بهسه بو ئه‌وى پياو كه پيى بلين دروزن، بهيى ليكدانه‌وه و پاكو پيس كردن، هه‌رجى ده‌بيستى بيگيرپته‌وه. (موسليم - (همزى خوى لى بن))  
۱۳/۱۵۴۸/۲ - وَعَنْ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَنْ حَدَّثَ عَنِّي بِحَدِيثٍ يَرَى أَنَّهُ كَذِبٌ، فَهُوَ أَحَدُ الْكَاذِبِينَ) رواه مسلم<sup>۱۳</sup>.

سه‌مووره (همزى خوى لى بن) دهفه رموى: خوشه‌ويست (درووى خوى لى سمير بن) دهفه رموى: هه‌ركه‌سى فهرمووده‌يى له‌دهم منه‌وه بيگيرپته‌وه وه‌لى له‌ده‌وه بزانى كه ئه‌وه دروويه به‌دهم منه‌وه كراوه، ئه‌وه خووشى دروزنيكه وه‌ك ئه‌و دروزنانه! (م).

۱۴/۱۵۴۹/۳ - وَعَنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي ضَرَّةً فَهَلْ عَلَيَّ جَنَاحٌ إِنْ تَشَبَعْتُ مِنْ زَوْجِي غَيْرَ الَّذِي يُعْطِينِي؟ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (الْمُتَشَبِّعُ بِمَا لَمْ يُعْطَ كَلَابِسُ ثَوْبِي زُورٍ) متفق عليه<sup>۱۴</sup>.

ئه‌سماء (همزى خوى لى بن) فهرمووى: ئافه‌تى گوتى: ئه‌ى پيغه‌مبه‌رى خودا! من هه‌ويبارم، ئايا گوناهم ده‌گا له‌به‌ر چاوى هه‌ويكه‌م وه‌ها خووم نيشان بدهم كه مي‌رده‌كه‌م زياتر له‌وه‌ى كه هه‌يه نازم ده‌گري؟ فهرمووى: ئه‌وه‌ى خووشى وانيشان ده‌دا كه پتر له‌وه‌ى كه له‌راستى (واقيع) دا هه‌يه نازى ده‌گري، ئه‌وه وه‌ك ئه‌وكه‌سه وايه كه خووشى به‌دكاره‌و به‌رگى پياوچاك له‌به‌ر ده‌كا وه به‌و فيله‌ خووشى له‌مه‌ردوم ده‌گوري. (شه‌يخان (همزى خوابان لى بن)).

<sup>۱۲</sup> موسليم: ۱۰/۱ رقم ۵.

<sup>۱۳</sup> موسليم ۹/۱.

<sup>۱۴</sup> بوخارى (۵۲۱۹) موسليم (۲۱۳۰).

۲۶۳- شایه‌تی درو یه کجار ناهه‌ق و ناره‌وايه - باب بیان غلط تحریم شهادة الزور

قال الله تعالى: {واجنبوا قول الزور}. (الحج-۳۰/۱۸).

واته: خوٲتان له‌قسه و گوته‌ی ناهه‌ق دوور بگرن، وه‌ک درو و بوختان و شایه‌تی ناهه‌ق.

قال الله تعالى: {ولا تقف ما ليس لك به علم}. (سورة الإسراء-۳۶).

له‌سه‌ره‌تای زنجیره ۲۶۰ رابوورد.

وقال تعالى: {ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد}. (سورة ق - ۱۸/۵۰).

له‌سه‌ره‌تای زنجیره ۲۶۰ رابوورد.

وقال تعالى: {إن ربك لبالمرصاد}. (سورة الفجر-۱۴).

بروانه: سه‌ره‌تای زنجیره ۵/ به‌رگی یه‌که‌م.

وقال تعالى: {والذين لا يشهدون الزور}. (الفرقان-۷۲/۲۵).

ده‌سته‌یه‌کی تر له‌و به‌نده نازدارانه‌ی که خودای گه‌وره بو ته‌شریف و ده‌ستی ریژلینان و حورمه‌ت گرتن پیان ده‌فه‌رموی: (عباد الرحمن) واته: به‌نده‌یانی خوی میهره‌بان، ده‌سته‌یه‌کی تر له‌م به‌هره‌مه‌ندانه نه‌و که‌سانه‌ن که شایه‌تی درو ناده‌ن.

۱/۱۵۵۰- فهرمووده‌ی: (ألا أُنَبِّئُكُمْ بِأكْبَرِ الْکِبَائِرِ؟....) بروانه:

۳۳۶/۱ ز/ ۴۱/ به‌رگی ۱/ ل/ ۱۵۲۷۰.

۲۶۴- نه‌فرین و له‌عنه‌تکردن له‌که‌سیکی دیاری یا له‌کیانه‌به‌ریکی دیاری دروست

نییه - باب تحریم لعن انسان بعینه أو دابة

۱/۱۵۵۱- عن أبي زيد ثابت بن الضَّحَّاكِ الأنصاري رضي الله عنه،

وهو من أهل بيعة الرضوان قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَنْ حَلَفَ عَلَى عَيْنٍ بِمَلَةٍ غَيْرِ الْإِسْلَامِ كَاذِبًا مُتَعَمِّدًا، فَهُوَ كَمَا قَالَ، وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِشَيْءٍ،

عَذَّبَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَيْسَ عَلَى رَجُلٍ نَذْرٌ فِيمَا لَا يَمْلِكُهُ، وَلَعْنُ الْمُؤْمِنِ كَقَتْلِهِ  
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.<sup>۱۶</sup>

ئەبو زەیدی کورپی ئابیتی کورپی ضەحاک (دەزای خوی لێ بێ) فەرمووی:  
پێغەمبەر (دروودی خوی لەسەر بێ) فەرمووی: هەرکەسێ بە درۆ، بە ئارەزوو، سوپێند  
بخوا بە میللهتی غەیری میللهتی ئیسلام، وەك ئەوە بۆ: بەو خودایە ئەگەر  
ناپاکێ لەگەڵ خۆم بکەم لەجێی جوولەکە بێ، وە لەپاشا ناپاکێ لێ بکا، ئەو  
وەك خۆی دەلێ وایە، وە بەو قەسە کافر دەبێ، مەگەر مەبەستی پێی  
پێلێهەڵبڕین و موبالغە بێ، ئەو هەر پێی گوناھبار دەبێ، بەلام پێی کافر  
نابێ، وەكەسێ بەشتی خۆی بکوژی، لە رۆژی قیامەت دا بەو شتە سزا  
دەدرێتەو، شتیکیش کە مائی پیاوی نەبێ نەزری لەسەری دانامەزری، وەك  
ئەو بە مائیکی کەسیکی تر بۆ ئەو مائە یان ئەو مەرە نەزر بێ لەسەرم،  
نەفرین و لەعنەتکردنیش لە موسوڵمان بەقەد کۆشتنەکە گوناھەو،  
موسوڵمان چی لەعنەتی لێ بکەیت و چی بیکوژی چون یەکە، وە ئەو  
کەسە بە موسوڵمانێ بۆ ئەو نا موسوڵمان! ئەو کافر! ئەو وەك بیکوژی  
وایە (ش/تاج).

ئیمامی ئەو دەوای (دەزای خوی لێ بێ) دەفەرموی: ئەم ئەبو زەیدە ئەنصاری بوو،  
یەکی بوو لەو تاقمە کە لەرۆژەکە حو دەیبێدە پەیمانی خۆشنوودی  
(بەیعەتە لرضوان) یان، لەگەڵ حەزەمەت دا بەست.

۱۷/۱۵۵۲/۲ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ قَالَ: (لَا يَنْبَغِي لِصَدِّيقٍ أَنْ يَكُونَ لَعَانًا). رواه مسلم.<sup>۱۷</sup>

ئەبو ھورەیرە (دەزای خوی لێ بێ) فەرمووی: خۆشەویست (دروودی خوی لەسەر بێ)  
دەفەرموی: پیاوچاکی راستگۆ نابێ نەفرینکار بێ. (م).

<sup>۱۶</sup> بوخاری (۶۰۴۴) موسلیم (۱۱۰).

<sup>۱۷</sup> موسلیم (۲۵۹۷).

۳/۱۵۵۳/۱۸ - وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَا يَكُونُ اللَّعَّانُونَ شُفَعَاءَ، وَلَا شُهَدَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) رواه مسلم<sup>۱۸</sup>.

نهبو دهر داء (درویدی خوی لن بن) فهرمووی: حهزرت (درویدی خوی لمسر بن) فهرمووی: نهفرینکهران لهروژی قیامت دا نهپایه تکاران و نه پایه شهیدانان نادریتی. (م).

۴/۱۵۵۴/۱۹ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَّانِ، وَلَا اللَّعَّانِ وَلَا الْفَاحِشِ، وَلَا الْبِذِيِّ) رواه الترمذي وقال حديث حسن<sup>۱۹</sup>.

ئیبینو مهسعوود (درویدی خوی لن بن) فهرمووی: خوشهویست (درویدی خوی لمسر بن) دمهفرموی: بو موسولمان ناشی که توانجد مرو نهفرینکهر و ههرزه گوو زمان بیس بی (ت: ح/ح - تیرمزی بهسه نه دیکی حهس نه به رسته یه کی جوان). ۵/۱۵۵۵/۲۰ - وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَا تَلَاعَنُوا بِلَعْنَةِ اللَّهِ، وَلَا بِغَضَبِهِ، وَلَا بِالنَّارِ) رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح<sup>۲۰</sup>.

له سه مووره وه (درویدی خوی لن بن) حهزرت (درویدی خوی لمسر بن) دمهفرموی: بهیه کتری مهئین: لهعنه تی خودات لی بی، یا مهئین: فارو غهزه بی خوات لی بی، یا مهئین: بهر ناگر بکهوی. (ت: ح/ح/ص).

۶/۱۵۵۶/۲۱ - وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا لَعَنَ شَيْئًا، صَعِدَتِ اللَّعْنَةُ إِلَى السَّمَاءِ، فَتُغْلَقُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ دُونَهَا، ثُمَّ تَهْبِطُ إِلَى الْأَرْضِ، فَتُغْلَقُ أَبْوَابُهَا دُونَهَا، ثُمَّ تَأْخُذُ يَمِينًا وَشِمَالًا، فَإِذَا لَمْ تَجِدْ مَسَاغًا رَجَعَتْ إِلَى الَّذِي لَعَنَ، فَإِنْ كَانَ أَهْلًا لِدَلِّكَ، وَإِلَّا رَجَعَتْ إِلَى قَائِلِهَا) رواه أبو داود<sup>۲۱</sup>.

<sup>۱۸</sup> موسلیم (۲۵۹۸).

<sup>۱۹</sup> تیرمزی (۱۹۷۸).

<sup>۲۰</sup> أبو داود (۴۹۰۶) تیرمزی (۱۹۷۷).

<sup>۲۱</sup> نهبو در داو (۴۹۰).

نهبو دمرءاء (مژدی خوی لی بی) فهرمووی: خوشهویست (مروودی خوی لمسر بی) فهرمووی: بهندهی خودا کاتی نفرین لهشتی دهکا، نهو نفرینه بهرهو ئاسمان بهرز دهبیتهوه، بهلام دمرگاگانی ئاسمانی لی دادهخری، نهوجا دیسان دپتهوه خواری بوسهر زهوی، دمرگاگانی نهویشی لی دادهخری، ئینجا بهراست و چهپا دهگهری، وهلی دمربازگهی دهست ناکهوی، نهوسا بهرهو نفرین لیکراوهکه دمرپوا، جا نهگهر نهو شایستهی نهو نفرینه بوو نهوا دنوسی بهکولکیهوه، نهگینا دهگهرپتهوه بوسهر نفرینکههرکهو دهلکی بهوهوه (د).

۲۲/۱۵۵۷/۷ - وعنِ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ، وَامْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ عَلَى نَاقَةٍ، فَضَجَرَتْ فَلَعَنَتْهَا، فَسَمِعَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: (خُذُوا مَا عَلَيْهَا وَدَعُوهَا، فَإِنَّهَا مَلْعُونَةٌ) قَالَ عِمْرَانُ: فَكَأَنِّي أَرَاهَا الْآنَ تَمْشِي فِي النَّاسِ مَا يَعْزِضُ لَهَا أَحَدٌ. رواه مسلم<sup>۲۲</sup>.

عیمرانی کوری حوصهین (مژدی خوابان لی بی) فهرمووی: لهسهفهریکا لهخرمهتی چهزمت دا بووین، ئافرهتیکی نهنصاری سواری وشتره مینگهی بوو، بهدهستیهوه ومپرس بوو نهوهنده لاساری دهکرد، لهبهرنهوه ژنهکه لهعنهتی له وشترهکه کرد. چهزمت (مروودی خوی لمسر بی) گوپی لی بوو، فهرمووی: کورتان و جل و بارهکهی لی بکهنهوهو وازی لی بهینن بهرهلای بکهن، چونکه نهو وشتره لهعنهتلیکراوه! عیمران دهیضهرموو: ئیستاکهیش دهلیی نهو وشتره لهبهر چاوه که بهناو عهشاماتهکهدا دهسوراپیهوه کهسیش لاقهی نهدهکردو ههقی بهسهریهوه نهبوو (م).

۲۳/۱۵۵۸/۸ - وعن أبي بَرْزَةَ نَضْلَةَ بْنِ عُيَيْدٍ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَيْنَمَا جَارِيَةٌ عَلَى نَاقَةٍ عَلَيْهَا بَعْضُ مَتَاعِ الْقَوْمِ، إِذْ بَصُرَتْ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَضَايَقَ بِهِمُ الْجَبَلُ، فَقَالَتْ: حَلِّ، اللَّهُمَّ الْعَنُهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَا تُصَاحِبُنَا نَاقَةٌ عَلَيْهَا لَعْنَةٌ) رواه مسلم<sup>۲۳</sup>.

<sup>۲۲</sup> موسلیم (۲۵۹۵).

<sup>۲۳</sup> موسلیم (۲۵۹۶).

نه بو بهرزه نهضلهی کوری عوبهیدی ئهل ئهسله می خوی لی رازی بی  
فهرمووی: جاری لهو دهشته، گهوره کچی بهسواری وشتره مینگهیی بوو،  
ههندی شمهکی خه لکی تریش بهسهر وشتره که وه بوو، له وکاته دا له ناگاو که  
چاوی به حه زمرتو یارانئ ده کهوئ، دهیهوئ لهو قهره بالغیه دمرچی، وه لی  
شاخه که تهنگه بهر ده بی و ریگهی بهرنا کهوئ، ده لی: هه چچه! ئهی خودایه!  
له عهنتی لی بکه. حه زره تیش (دروودی خوی لعمه بی) فهرمووی: ئهم وشتره له عهنت  
لیکراوه نابئ له گهل ئیمه دا بی له م سه فه ره مان دا (م).

٢٦٥- نه فرین کردن و له عهنت کردن له دهسته ی تاوانباران و گونا هکاران به گشتی

دروسته، به لام له عهنت له که سیکي دیار یکراو دروست نییه

باب جواز لعن بعض أصحاب المعاصي غیر المؤمنین

قال الله تعالى: {أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ}. (سورة هود- ١١/١٨).

واته هو شیر بن، گوئ له م هه واله گرنگه بگرن، خودا ده فهرموئ:  
له عهنتی خودا له سته مکاران بی، واته: دهسته ی زۆرداران ئه وانهی که  
کردوویانه به پیشه زوئم و زۆرو ناههقی له دروستکراوانی خودا ده کهن  
ئه وانه دوورن له رحمه تی خودا و بی به شن له که ره م و به خشی.

قال الله تعالى: {فَأَذِّنْ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ} (سورة الأعراف - ٤٤/٧).

واته بانگه کرئ له نیوانیان دا بانگه واز هه لده داو ده لی له عهنتی خودا  
له دهسته ی سته مکاران بی.

وَكُتِبَ فِي الصَّحِيحِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَعَنَ اللَّهُ الْوَاصِلَةَ  
وَالْمُسْتَوْصِلَةَ) وَأَنَّهُ قَالَ: (لَعَنَ اللَّهُ أَكِلَ الرِّبَا) وَأَنَّهُ لَعَنَ الْمُصَوِّرِينَ، وَأَنَّهُ قَالَ: (لَعَنَ  
اللَّهُ مَنْ غَيَّرَ مَنَارَ الْأَرْضِ) أَي: حُدُودَهَا، وَأَنَّهُ قَالَ: «لَعَنَ اللَّهُ السَّارِقَ يَسْرِقُ  
الْبَيْضَةَ» وَأَنَّهُ قَالَ: «لَعَنَ اللَّهُ مَنْ لَعَنَ وَالِدَيْهِ» (وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ) وَأَنَّهُ  
قَالَ: (مَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَثًا أَوْ آوَى مُحَدِّثًا، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ  
أَجْمَعِينَ) وَأَنَّهُ قَالَ: (اللَّهُمَّ الْعَنْ رِغْلًا، وَذِكْوَانًا وَغُصْبَةً، عَصَا اللَّهِ وَرَسُولَهُ) وَهَذِهِ  
ثَلَاثُ قِبَائِلَ مِنَ الْعَرَبِ وَأَنَّهُ قَالَ: «لَعَنَ اللَّهُ الْيَهُودَ اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ»  
وَأَنَّهُ (لَعَنَ الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ، وَالتَّشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ).



وَجَمِيعُ هَذِهِ الْأَفْظِ فِي الصَّحِيحِ، بَعْضُهَا فِي صَحِيحِي الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ، وَبَعْضُهَا فِي أَحَدِهِمَا، وَإِنَّمَا قَصَدْتُ الْإِخْتِصَارَ بِالْإِشَارَةِ إِلَيْهَا، وَسَأَذْكُرُ مُعْظَمَهَا فِي أَبوابها مِنْ هَذَا الْكِتَابِ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

لهناو حەديشی صەحيح و فەرموودەى ساخ دا ئەم فەرمايشتانه چەسپاون، کە حەزەرت (دروەى خۆى لەسەر بى) فەرموويەتى:

۱. لەعنەتى خودا لەو ژنەبى کە قژ دەداتە دەم قژى تر بۆژنيكى ترو لەو ژنەش بى کە دەيهوئ قژى تر بداتە دەم قژى خۆى.

۲. نەفرينى خوا لە سوو خۆر.

۳. لەعنەتى خودا لەوینەگرەکان.

۴. لەعنەتى خودا لەوکەسە بى کە سنوورى نيوانى دوو پارچە زەوى دەگۆرئ.

۵. لەعنەتى خودا لەدز، کە ئەوەندە نەفسى سووکە دەچئ هيلکەيئ دەدزئ و بۆ هيلکەيئ خۆى سووک و تپۆ دەکا.

۶. لەعنەتى خودا لەوەى کە دەبى بەهۆى لەعنەت کردن لەباوک و دايكى خۆى.

۷. لەعنەتى خودا لەوکەسەى شت سەر دەپرئ بۆ بت و جندۆکە و شتى وا.

۸. لەعنەتى خودا لەعنەتى فريشتهگان و لەعنەتى ئەو خەلکە هەموو لەوکەسە بى کە لە مەدينەدا کارىکى ناشايستە بەرپا دەکا، يا نيشى ناپەرەواو کارى ناپەسەند دادەهيئى، يا پەناى کەسئ دەدا، کەکارى ناشايستە بەرپا دەکا.

۹. ئەى خودايە! لەعنەت بکە لەم خيلە عەرەبانە لە ريعل و زەکوان و عوصەيبە، کە لە خودا پيغەمبەرى خودا ياخى بوون.

۱۰. لەعنەتى خودا لە ميللەتى جوولەکە، کە چۆن گۆرئ پيغەمبەرەکانيان کردووە بەپەرستگا و هک مزگەوت عيبادەتى تيادا دەکەن.

۱۱. لەعنەتى خودا لەپياوى سەرژنانى و لەژنى کورانى. خودا ياربى زۆربەى ئەم فەرموودانە لەمەولا لەباسى خويان دا بەتەواوى، لەم کتیبەدا دەنوسرين.

۲۶۶- دروست نبيه به نارہوا جنيو به موسولمان بدری

۲۶۶- باب تحریم سب المسلم بغير حق

قال الله تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً}. (سورة الأحزاب ۵۸/۳۳).

پروانه: سهرهتای زنجیره ۴۸/ بهرگی یه که م - بهرگی ۱/ ل ۳۰۲.

۱۵۵۹- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (سباب المسلم فسوق، وقتاله كفر) متفق عليه<sup>۲۴</sup>.

ثيبنو مهسعوود (همزای خوی لی بن) فهرمووی: حهزرت دهفه رموی: جویندان به موسولمان فیسقو فجورو لهړی دمرچوونهو، جهنگ کردنیش له گه لیا کوفرو بی دینیہ (ش). واتہ: که سی جنيوی نارہوا به موسولمانی بدا به وه فاسق دهبی، وه که سی شهر له گه ل موسولمانی بکا، به بی هویه کی ردهوا به وه کافر دهبی گیرانه وهی شهرحه که ناوایه:

سباب المسلم کتاله: واتہ: موسولمان چی جوینی پی بدری و چی شهرو جهنگی له گه ل بکهی چونیه که وه هم دوو شته تاوانه که یان بهرابه ره. (وهرگیر).

۲۵/۱۵۶۰/۲- وعن أبي ذر رضي الله عنه أنه سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: (لا يرمي رجل رجلاً رجلاً بالفسق أو الكفر، إلا ارتدت عليه، إن لم يكن صاحبه كذلك) رواه البخاري<sup>۲۵</sup>.

نه بو زمر خوشنوو دی خوی گه وره لی بی فهرمووی: به گوپی خوم له زاری پیروزی خوشه ویستم ژنهوت دهیضه رموو: هر پیاوی نیسبه تی فاسقو به دکاری، یا گاوری و ناموسولمانیتی له پیاویکی تر بداو، به که سی بلای کافره یا فاسقه وه کابرای برادمریشی که وای پی ده لی، وانه بی که وه ک نهو ده لی، نه وه نهو بوختانه یه ده که ریته وه بو خوی و نهو خوی له جیاتی نهو دهبی به به دکار یا دهبی به ناموسولمان (ب).

<sup>۲۴</sup> بوخاری (۶۰۴۴) موسلیم (۶۴).

<sup>۲۵</sup> بوخاری (۶۰۴۵).

۳/۱۵۶۱/۲۶- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (الْمُتَسَابِنِ مَا قَالَا فَعَلَى الْبَادِي مِنْهُمَا حَتَّى يَعْتَدِيَ الْمَظْلُومُ) رواه مسلم<sup>۲۶</sup>.

نه‌بو هوره‌یره (همزای خوی لئ بی) فهرمووی: پیغهم‌به‌ری خوا (درویدی خوی لئسم‌ر بی) فهرمووی: نه‌و دوو که‌سه‌ی شهره جنیو ده‌که‌ن گونا‌هی جنیو‌ه‌کانیان به‌ملی نه‌و‌دیانه که‌له پیش دا جنیو‌ه‌که ده‌دا، به‌مه‌رجن ناهه‌قی لئ کراوه که ده‌ست دریژی نه‌کاو زیاد له‌هه‌قی خوی جنیو نه‌دا (م).  
۴/۱۵۶۲/۲۷- فهرمووده‌ی: أَتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ قَدْ شَرِبَ... بپروانه: ژماره/۴/۲۴۳ (۲۸/ز)<sup>۲۷</sup>.

۵/۱۵۶۳/۲۸- وعنه قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (مَنْ قَذَفَ مُلُوكَهُ بِالزُّنَا يُقَامُ عَلَيْهِ الْحَدُّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ كَمَا قَالَ) متفق عليه<sup>۲۸</sup>.

دیشان فهرمووی: له چه‌زهرتم ژنه‌وت ده‌یفه‌رموو (درویدی خوی لئسم‌ر بی) که‌سی بوختان بۆ به‌نده‌و که‌نیزه‌کی خوی بکاو شه‌لتاخ‌ی داوین پیسی یان لئ بدا، به‌لام به‌نده‌که‌ی، یا که‌نیزه‌که‌ی بی تاوان و پاک بی له‌و قسه‌و بوختانه، نه‌وه نه‌و که‌سه بوختان‌که‌ره له‌روژی قیامه‌تا داری چه‌ددی لئ ده‌دری. (ش=بوخاری و موسلیم (همزای خوانان لئ بی)).

۲۶۷- به‌ناره‌واو به‌بی به‌رژه‌وه‌ندی ره‌وا جنیودان به‌مردوو نادروسته به‌رژه‌وه‌ندی ره‌وا بریتیه له‌وه که مه‌ردووم هوشیار بکریتمه له‌به‌دکاری و بیده‌کاری نه‌و مردووه، تا که‌س جاوی لئ نه‌کات. نایه‌ت و فهرمووده‌کانی زنجیره ۲۶۶ بۆنیزه‌ش ده‌ستده‌دن باب تعزیم سبب الأموات بغير حق ومصلحة شرعية هي التحذير من الاقتداء به في بدعته وفسقه ونحو ذلك فيه الآية والأحاديث السابقة في الباب قبله.  
۱/۱۵۶۴/۲۹- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (لَا تَسُبُّوا الْأَمْوَاتَ، فَإِنَّهُمْ قَدْ أَفْضَوْا إِلَى مَا قَدْ مَوَا) رواه البخاري<sup>۲۹</sup>.

<sup>۲۶</sup> موسلیم (۲۵۸۷).

<sup>۲۷</sup> بوخاری (۶۷۸۱).

<sup>۲۸</sup> بوخاری (۶۸۵۸) موسلیم (۱۶۶۰).

**عائشه** (همزای خوی لبین) **فهرمووی: حمزرت** (دروودی خوی لمسر بین) **دمفهرمووی: جنیو**  
 به مردووان مهدهن، چونکه نهوان پروو به پروو بونه تهوه له گهل کردهوهی  
 پیشووی خویمان چ چاک چ خراب وه به پیی نهوه پاداشتی خویمان  
 ومرده گرن(پ).

**۲۶۸- جلّه وکیری له نازاردانی هه لک (باب النهی عن الإیذاء)**  
 قال الله تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد  
 احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً}. (الأحزاب/۵۸). (ب/۱ ز/۴۸). پروانه: بهرگی/۱  
 سه رهتای زنجیره/۴۸).  
 ۱/۵۶۵/۳۰- فهرموودهی: (المسلم من سلم المسلمون من لسانه  
 ويده....) (۲۶۱/۹ ز/۲۶) ۳۰.  
 ۲/۵۶۶/۳۱- فهرموودهی: «مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُزَحَّزَحَ عَنِ النَّارِ...» پروانه:  
 (۶/۶۶۸ ز/۸۰) ۳۱.

**۲۶۹- جلّه وکیری کراوه له کینه و دهغه زکیشان له یه کتری و له قسه دابری و له لووته لا**  
**بوون له یه کتری - باب النهی عن التباض والتقاطع والتدابیر**  
 قال الله تعالى: {إنما المؤمنون إخوة}. (الحجرات/۱۰). (بهرگی/۱ ل/۱۶۹ ز/۲۲).  
 وقال تعالى: {أذلة على المؤمنين أعزّة على الكافرين}. (المائدة-۵۴). (ز/۴۷).  
 وقال تعالى: {محمد رسول الله، والذين معه أشداء على الكفار رحماء بينهم}.  
 (الفتح-۲۹). (بهرگی/۱ ل/۲۹۵ ز/۴۶).  
 ۱/۵۶۷/۳۲- وعن أنس رضي الله عنه أن النبي صَلَّى الله عليه وسلم  
 قال: (لا تَبَاغُضُوا، ولا تَحَاسَدُوا، ولا تَدَابَرُوا، ولا تَقَاطَعُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ  
 إِخْوَانًا، ولا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ) متفق عليه ۳۲.

۲۹ بوخاری (۱۲۹۳).

۳۰ بوخاری (۱۰) موسليم (۴۰).

۳۱ موسليم (۱۸۴۴).

۳۲ بوخاری (۶۰۶۵) موسليم (۲۵۵۹).

**نه نهس** (همزای خوی لب بین) **فه رمووی: پیغهمبهر** (دروندی خوی لسمبر بین) **فه رمووی: کینه و**  
**دمغهزو رق لهیه کتری مه کیشن و حه سوودی و به خیلی بهیه کتری مه بهن و**  
**پشت لهیه کتری مه کهن و لهیه کتری لووته لا مه بن و قسه لهیه کتری دامه برن،**  
**وه وهك برا وابن، نهی بهنده گانی خودا! دروست نییه که موسولمان دهنگ**  
**له برای موسولمانی خوی دابری پتر له سی رۆژ (ش).**

۲/۱۵۶۸/۳۳- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (تُفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ، فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا، إِلَّا رَجُلًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحَاءٌ) يُقَالُ: أَنْظَرُوا هَذِينَ حَتَّى يَصْطَلِحُوا، أَنْظَرُوا هَذِينَ حَتَّى يَصْطَلِحُوا، رواه مسلم. وفي رواية له: (تُغْرَضُ الْأَعْمَالُ فِي كُلِّ يَوْمٍ خَمِيسٍ وَاثْنَيْنِ) وَذَكَرَ نَحْوَهُ ۳۳.

**نه بو هورهیره** (همزای خوی لب بین) **فه رمووی: پیغهمبهر** (دروندی خوی لسمبر بین) **فه رمووی:**  
**همموو رۆژیکی دوو شه موان و پینج شه موان دمرگا گانی بههشت دهگرینه وهو**  
**خودا له همموو بهندهیی خوش دهبی، تهنهها لهو دوو کهسه نهبی که لهناو**  
**خویان دا ناکوکن و قینیان لهیه که. خودا دمه رموی به فریشته کان: ئهم**  
**دوو کهسه با بمینن تا لهناو خویان دا ناشت دهنه وه (م).**

۲۷۰- **به خیلی و حه سوودی به مه ردووم نادروسته**

**باب تحريم الحسد**

قال الله تعالى: {أَمْ يَحْسَدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ}. (النساء- ۵۴/۴).

**واته: یا حه سوودی و به خیلی بهو خه لکه دهنه لهسهر نه وهی که خوا**  
**له بههره ی گه وهی خوی بهشی داون.**

۱/۱۵۶۹/۳۴- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (إِيَّاكُمْ وَالْحَسَدَ، فَإِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ، أَوْ قَالَ الْعُشْبَ) رواه أبو داود ۳۴.

۳۳ موسليم (۲۵۶۵).

۳۴ نه بودمردا (۴۹۰۳).

له نهبو هورهيرهوه (مجازي خوي لي بي) لهحه زمرتهوه (مروندی خوي لمسر بي) دمه رموي: دوورين له هه سودی و به خیلی، چونکه هه سودی و کردهوی چاکه وهک ناگرو پوش وان! (نهبو داود خوي لي رازی بي). بپوانه: ز/ ۲۶۹ ز/ ۱/ ۱۵۷۷ هه رمودهکهی نههس نهویش دهست ددها بو ئیرمش.

۲۷۱- نههی کراوه له سیخوړی و جاسووسی و کوئی هه نفستن له نهیئی خهک  
باب النهي عن التجسس والتسمع لكلام من يكره استماعه  
قال الله تعالى: {ولا تجسسوا}. (الحجرات- ۴۹/ ۱۲).  
واته: شوین شورهی و نهنگی مهردووم مهكهون و لهسمر یهكتری مهبن  
به جاسوس و سیخوړی و پهردهی خودا لهسمر بهندهکانی هه لمه دهنهوه.  
وقال تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا  
بهتاناً وثاماً مبيناً}. (الأحزاب- ۵۸). (بپ: ز/ ۴۸).  
۱/ ۱۵۷۰/ ۳۵- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (يَاكُمْ وَالظَّنَّ، فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ، وَلَا تَحَسَّسُوا، وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا تَنَافَسُوا وَلَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا كَمَا أَمَرَكُمْ. الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يَظْلِمُهُ، وَلَا يَخْذُلُهُ وَلَا يَحْقِرُهُ، التَّقْوَى هُنَا، التَّقْوَى هُنَا) وَيُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ (بِحَسْبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ، كُلُّ الْمُسْلِمٍ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ: دَمُهُ، وَعِرْضُهُ، وَمَالُهُ، إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى أَجْسَادِكُمْ، وَلَا إِلَى صُورِكُمْ، وَأَعْمَالِكُمْ وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ).  
وفي رواية: (لَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَحَسَّسُوا وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا تَنَاجَشُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا). وفي رواية: (لَا تَقَاطَعُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَحَاسَدُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا). وفي رواية: (لَا تَهَاجَرُوا وَلَا يَبِعْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ). رواه مسلم: بكل هذه الروايات، وروى البخاري أكثرها<sup>۳۵</sup>.

ئەبو ھورەيرە (رەزى خەلىق لىق) ڧەرەمۇوى: پېغەمبەر (دروودى خەلىق لىق) دەڧەرەمۇى: دووربىن لەگومان، چونكە گومانى خراب درۆى پرووتە، ھەستىش ھەلمەگرنو بەشويىن عەيبو نەنگى خەلك دا مەگەرپىن و سىخوړى و جاسوسى مەكەن و منەيى شورەيى مەردووم مەكەن، وە بەر بەرەگەنى و قىنەبەرى و رڧەبەرى مەكەن و بەخىلى بە يەكترى مەبەن و كىنەو دەغەز لەيەكترى مەكېشەن و پشەت مەكەنە يەكترى و لەيەكترى لووتەلا مەبەن، وە وەك برا بەندەى باشى خودابىن و پشەت يەكترى بگرن و قوڭى يەكترى مەبەرەنەو، ئەم ناموژگار يانە ڧەرمانى خودا خويەتى، ئەو ئەم ڧەرمانانەتان پى دەكا، موسولمان براى موسولمانە، نابى زوړو ناھەقى لى بكا، نابى پشەتى لەزەوى بدا، ئەبى لەسەرى بكا تەو، نابى بەچاوى سووك تەماشاي بكا، تەقواو ترسى خودا ليرەدايە، ھەزەرت (دروودى خەلىق لىق) سى جار دەستى نايە سەر دلى و ڧەرەمۇوى: تەقوا ليرەدايە، واتە: ئەو تەقوايەى كە سەرچاوى ھەموو چاكەيەكەو ھوى دووركەوتنەو مەيە لەھەموو خرابەيى واليرەدا لەناو دل دا كەوا لەناو سىنگ دا، نىنجا ڧەرەمۇوى: چى ھەيە كەلەو خرابەرو گوناھتر بى، كە موسولمان بەچاوى سوكى تەماشاي براى موسولمانى خوى بكا، ھەموو شتىكى موسولمان لە موسولمان ھەرامە، خويىنى، سامان و مالى، شەرەڧو ئابروو ناموسى، مەگەر بەپى شەرىعەتى خودا، دلتيا بن كە خودا بو پازى بوون لە ئيو، نە سەيرى گەرەيى لەشتان ئەكا، نە سەيرى شيوەى شىرىنتان دەكا، نە تەماشاي زوړى و بوړى كردهوتان دەكا، بەلام تەماشاي ناو دلتان دەكاو نيازى دلتان چو بى بەو پيە پاداشتەن دەاتەو (م).

لەگىرپانەو مەيەكى ترى موسليم دا: بەخىلى بەيەكترى مەبەن و كىنەو دەغەز لەيەكترى مەكېشەن و سىخوړى و جاسوسى مەكەن و ھەست لەيەكترى ھەلمەگرنو كوۋستە كوۋستەو زەمى درۆو چاوو ږاو لەسەودادا مەكەن، بو تەڧرەدانى كړيار، وە وەك براى باش بەندەى باشى خودا بن.

لەگىرپانەو مەيەكى ترى دا: قسە لەيەكترى دامەبەرنو لەگەل يەكا ناشت بن و سەودا بەسەر سەوداى يەكترى دا مەكەن.

همموو نهم گيړانه وديه هي موسليمه، زوربه شيان بوخاري گيړاويه ته وه، (پرمزای خودا له هه ردووكيان بڼ).

۳۶/۱۵۷۱/۲ - وَعَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (إِنَّكَ إِنْ أَتَيْتَ عَوْرَاتِ الْمُسْلِمِينَ أَفْسَدْتَهُمْ، أَوْ كِدْتَ أَنْ تُفْسِدَهُمْ) حَدِيثٌ صَحِيحٌ. رواه أبو داود بإسناد صحيح<sup>۳۶</sup>.

موعاويه (پرمزای خوی لښ بڼ) فهرمووی: به گوږی خوږم له زاری پیروزی خوښه ویستم ژنه وت دهیغه رموو (دروودی خوی لښ بڼ) دیاره نه گهر تو شوین عه یبهی موسولمانان بکه وی، ده بڼ به هو ی خراب بونیان یا فهرمووی: نزیکه بی به هو ی خراب بونیان چونکه خاوه ننگو خرابه که زانی همموو کهس به عه یبه که ی زانیوه و ناموسی چوووه ناوی به به دی و خرابی زپاوه، ئیتر دمر به ست نایه ت و کو له عه یب و خرابه ناکاته وه. (د-ح/ص-ص/ص).

۳۷/۱۵۷۲/۳ - وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ أَتَى بِرَجُلٍ فَقِيلَ لَهُ: هَذَا فَلَانٌ تَقَطَّرُ لِحْيَتُهُ خَمْرًا، فَقَالَ: إِنَّا قَدْ نَهَيْنَا عَنِ التَّجَسُّسِ، وَلَكِنْ إِنْ يَظْهَرُ لَنَا شَيْءٌ، نَأْخُذُ بِهِ، حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. رواه أبو داود بإسنادٍ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ<sup>۳۷</sup>.

به عه بدو ولا ی کور ی مه سعودیان گوت: قوربان! نهم کابرایه مان هی ناوه بولا ی تو، بو مه حکمه مه، نه وه تا نارمق له پشی دهنکی، وادیاره که نارمق یکی زوری خواردو ته وه، نه ویش فهرمووی: ئیمه پیغه مبه ر (دروودی خوی لښ بڼ) یاسا غی کردووه لیمان، که کول بگرین و هه ست هه لڅه یین و جاسوسی به سهر خه لکه وه بکه یین. به لام هه رکات ی شتی به به لکه و شایه ت پروون بو وه و بو مان ساغ بو وه نه و نه و کاته نه وه ی پیویست بڼ به پیی ظاهیری شهرع ده یکه یین و حوکمی دده دین. (د-ح/ص).

<sup>۳۶</sup> نه بو داود (۴۸۸۸).

<sup>۳۷</sup> نه بو داود (۴۸۹۰).



۲۷۲- به دگومانی ده ربارهی موسولمانان نادرسته مه کهر له بهر ناجاری

باب النهي عن سوء الظن بالمسلمين من غير ضرورة

قال الله تعالى: {يا أيها الذين آمنوا اجتنبوا كثيراً من الظن إن بعض الظن إثم}. (الحجرات- ۹/۱۲).

ئهی موسولمانینه دوربن له گومانی خراب و له به دگومانی، دلتیا بن له وه که بازئ گومان سه ر ده کیشئ بۆ تاوان.

۱/۱۵۷۳/۳۸- فهرمووده ی: (إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ....) برپوانه: (ژماره ۱/۱۵۷۰ ز/۲۷۱)<sup>۳۸</sup>.

۲۷۳- به سووک کرتنی موسولمانان نا دروسته

باب تحريم احتقار المسلمين

قال الله تعالى: {يا أيها الذين آمنوا لا يسخر قوم من قوم عسى أن يكونوا خيراً منهم، ولا نساء من نساء عسى أن يكن خيراً منهن، ولا تلمزوا أنفسكم، ولا تنابزوا بالألقاب" بئس الاسم الفسوق بعد الإيمان، ومن لم يتب فأولئك هم الظالمون}. (الحجرات- ۹/۱۱).

واته ئهی موسولمانینه! سه ره مه که نه گالته و گه مه و لاقرتی، و مه که تری مه که نه به نیشانهی تیرو تانه و توانجی خۆتان، بۆ ئه مه يشه پیاوو ژن وهک یه کن، کئ ده لئ ئه و پیاوه ی یا ئه و ژنه ی که ئیوه ی پیاوان یا ئیوه ی ژنان گالته ی پئ ده که نه، له لای خودا له ئیوه باشر نییه، زۆر ناشیرینه ناوو ناتۆره و قسه یه که که پیچه وانه ی یاسای ئیسلام بئ، دوا ی ئه وه که مروّف باومر ی به خودا کرد، زۆر ناپه سه نه ده بجیته وه سه ر خووی فاسقی، باومر به خواو به دکاریان نه گوتوه و، وه هه ر که سه تۆبه له م کارانه نه کا ئه وه له سه ته مکاران ده ژمی ری.

وقال تعالى: {ويل لكل همزة لمزة}. (سورة الهمزة - ۱/۱۰۴).

واته: يهزدانی مهزن له سوورمتی هومه زهدا، که سورمتی سه دو چواره، له نایه تی یه کهم دا دمه فرموی: سزای سهخت بۆ هه موو نه نگرێکی به دگۆ، که به زمانی پیسی خۆیان وهک دزی و سوژن ئیش به ناو دلی مهردومی بێ ناگی بێ تاوان دمه گیه نن، به خوتوو خۆپایی قاچ و قولی ئه و خه لکه دمه بن به دهما. زمانس پیسی به دگۆی به دگوتار

پیستره زه هری له که لبه ی په شمار!

۱/ ۱۵۷۴/ ۳۹ - فهرمووده ی: (بَحَسْبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ....) بپروانه ژماره (۱/ ۱۵۷۰/ ۲۷۱) ۳۹.

۲/ ۱۵۷۵/ ۴۰ - فهرمووده ی: (لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ....) بپروانه ژماره (۱/ ۶۱۲/ ۷۲) ۴۰.

۳/ ۱۵۷۶/ ۴۱ - وعن جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (قَالَ رَجُلٌ: وَاللَّهِ لَا يَغْفِرُ اللَّهُ لِفُلَانٍ، فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: مَنْ ذَا الَّذِي يَتَأَلَّى عَلَيَّ أَنْ لَا أَغْفِرَ لِفُلَانٍ إِنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهُ، وَأَحْبَطْتُ عَمَلَكَ) رواه مسلم ۴۱.

جندوبی کوری عه بدو لالا (همزی خوی لن بین) فهرمووی: خوشه ویست (دروودی خوی لاسر) به فهرمووی: جاری کابرای ده لی: به خوا ئه و کابرایه ئه و منده بێ نموودو هیچ و پووچه شایانی ئه وه نییه که خودا لیی خوش بێ، مه غفرمت و لی خوش بوونی خودا به و گه وره یی و مه زنا هییه ی خوی چۆن دهری به کابرایه کی ئاوا بۆره پیاو، شانی ئه م کابرا خوی پیه ئه و به هره و پایه گه وره یه هه ل ناگری!.

خودای خاوهن ده سه لاتو خاوهن شکۆش دمه فرموی: ئه وه کییه که ئه و منده به خوی دهنازی و به چاوی سووک ته ماشای بهنده ی من ده کاو سویند

۳۹ موسلیم (۲۵۶۴) بپروانه ژ: ۱۵۷۰.

۴۰ موسلیم (۹۱) بپروانه ژ/ ۳۱۲.

۴۱ موسلیم (۲۶۲۱).



دهخواو دهئ: بهخودا خودا لهو زهلامه خوښ نابي؟ دى به پيچهوانه وه نهوا من لهو خوښ بوومو كردهوى توم پوچ كردهوه (م).

۲۷۴- شادهكامى و پيخوش بوون به موسولمان ناشايسته يه

باب النهي عن إظهار الشماتة بالمسلم

➔ (ب/۱/ز ۲۲ نايهتى يه كه م).

➔ (ب/۱/ز ۲۸ نايهتى يه كه م).

۱/۱۵۷۷/۴۲- وعن وائلة بن الأسقع رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (لا تُظهرِ الشَّماتَةَ لأخيك فِرْحَمَهُ اللهُ وَيَتْلِكَ) رواه الترمذي وقال: حديث حسن<sup>۴۲</sup>.

واشيله كورى نه سقه ع (رمزي خوى لى بن) فهرمووى: پيغهمبه ر (درودى خوى لمسر بن)

فهرمووى: شادهكامى به براى موسولمانى خوت دمرمه بره، دهنه خودا رهم بهو دهكاو لهو چورتمه قوتارى دهكاو تو توشو گيروده دهكا (ت:ح/ح).

⇒ (ب/۴/ز ۲۷۱/ز ۱۵۷۰)

۲۷۵- نانهو ته شهر دان له بنه چهو ره سنى كه به پيى شهرع ساغ بوته وه نادروسته

۲۷۵- باب تحريم الطعن في الأنساب الثابتة في ظاهر الشرع

قال الله تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً}. (بروانه: ز/۴۸).

۱/۱۵۷۸/۴۳- وعن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (اِثْنَانِ فِي النَّاسِ هُمَا يَهْمُ كَفْرًا: الطُّعْنُ فِي النَّسَبِ، وَالنِّيَاحَةُ عَلَى الْمَيِّتِ) رواه مسلم<sup>۴۳</sup>.

نه بو هورمه ر (رمزي خوى لى بن) فهرمووى: خو شه ويست (درودى خوى لمسر بن)

فهرمووى: دوو خووى ناشيرين لهناو مهردووم دا همن، هاوتاي كوفر دهكمن:

<sup>۴۲</sup> تيرمزي (۲۵۰۸).

<sup>۴۳</sup> موسليم (۶۷).

توانج و تانه دان له پرده چه ئەك و بنه چه ی خه ئەك، ههروهها شیوهن گێر ان له سه ره مردوو (م).

## ۲۷۶- گزی و فیل و فیریکه ی نه دراوه (باب النهی عن الغش والخداع)

⇒ (ب/ ۱/ ۴۸/ نایه تی یه که م).

۱/ ۱۵۷۹/ ۴۴- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ حَمَلَ عَلَيْنَا السَّلَاحَ، فَلَيْسَ مِنَّا، وَمَنْ غَشَّنَا، فَلَيْسَ مِنَّا).  
 و فی روایه له أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَرَّ عَلَى صُبْرَةٍ طَعَامٍ، فَأَذْخَلَ يَدَهُ فِيهَا، فَنَالَتْ أَصَابِعُهُ بَلَلًا، فَقَالَ: مَا هَذَا يَا صَاحِبَ الطَّعَامِ؟ قَالَ أَصَابَتْهُ السَّمَاءُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: (أَفَلَا جَعَلْتَهُ فَرْقَ الطَّعَامِ حَتَّى يَرَاهُ النَّاسُ، مَنْ غَشَّنَا فَلَيْسَ مِنَّا). رواه مسلم<sup>۴۴</sup>.

ئه بو هورهیره (رهزای خوی لى بى) فهرمووی: چه زهت (دروودی خوی له سه ره بى) فهرمووی: ئه وهی چهك له ئیمه هه ئبگړئ له ئیمه نییه، وه ئه وهی گزی له ئیمه بکا له ئیمه نییه (م). له گێرانه وهیه کی تری موسلیم دا: جارئ چه زهت (دروودی خوی له سه ره بى) له لای کۆمه ئئ خۆراکه وه رابوو رد، دهستی بیا کرد، له ناوه وه ته ربوو فهرمووی: ئه ی خاوه ن خۆراک! ئه م ته رپیه چییه؟ گو تی: ئه وه باران لئى داوه ئه ی پێغه مبه ری خودا! فهرمووی: ئه ی نه ده بوو بیخه ی ته سه ره وه تا خه ئەك ببینن؟ که سئ ساخته و گزی مان لئ بکا له ئیمه نییه.

۲/ ۱۵۸۰/ ۴۵- برپوانه: (ز/ ۱۵۷۰/ ۲۷۱)<sup>۴۵</sup>.

۳/ ۱۵۸۱/ ۴۶- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنِ التَّجَشُّ. متفقٌ عليه<sup>۴۶</sup>.

ئیب نو عومه ره (رهزای خویان لى بى) فهرمووی: چه زهت (دروودی خوی له سه ره بى) جله و گیری کردوو له کۆسته کۆسته و زه می درؤ بؤ ته فره دانی کړیار له سه و دادا (ش).

<sup>۴۴</sup> موسلیم (۱۰۱ و ۱۰۲).

<sup>۴۵</sup> بوخاری (۲۱۵۰) موسلیم (۱۵۱۵) رقم (۱۱).

<sup>۴۶</sup> بوخاری (۲۱۴۲) موسلیم (۱۵۱۶).

۴/۱۵۸۲/۴۷- وَعَنْهُ قَالَ: ذَكَرَ رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ يُخَدِّعُ فِي الْبُيُوعِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ بَايَعْتَ، فَقُلْ لَا خِلَافَةَ). متفقٌ عليه<sup>۴۷</sup>.

دیسان فہرمووی: پیاوی عہرزی پیغہمبہری کرد کہ لہسہوداوا مامہلہدا دہخہلہتی، فہرمووی: کہسہودای شتی دہکھی بلئی: بہبی فرو فیل و قول برین (ش).

۵/۱۵۸۳/۴۸- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ خَبَّ زَوْجَةً امْرِيٍّ، أَوْ مَمْلُوكَةً، فَلَيْسَ مِنَّا) رواه أبو داود<sup>۴۸</sup>.

ئہبو ہورہیرہ (پڑای خوی لہ بی) فہرمووی: حہزرمت (دروودی خوی لہسر بی) فہرمووی: ہہرکہسی زنی پیاوی ہہلخہلہتینی و خوی خراپ بکا، وہہلی بگیڑیتہوہ لی، یا خولامو کہنیزہکی کہسی تر والیبکا ئہوہ لہئیہ نیہ. (ئہبوداود - پڑاو پڑحمہتی خوی لی بی).

۲۷۷- غەدرکردن و بى پەيمانى نادروستە (باب تحريم الغدر)

⇒ (ب/۲ ز/۸۶ - نايەتى يەكەم و دووهم).

⇒ (۱/۱۵۸۴/۴۹) فہرموودہی «أربعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ...» بپروانہ: ۲/۶۹۰ ز/۸۶)<sup>۴۹</sup>.

۲/۱۵۸۵/۵۰- وعن ابن مسعود، وابن عمر، وأنس رضي الله عنهم قالوا: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يُقَالُ: هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ) متفقٌ عليه<sup>۵۰</sup>.

ئیبنو مہسعوودو ئیبنو عومہرو ئہنہس (پڑای خواہان لہ بی) فہرمویان: خوشہویست (دروودی خوی لہسر بی) فہرمووی: لہ پڑوی قیامہت دا ہہموو ستہمکہرو بی پہیمانئ ئالایہکی تایبہتی خوی ہہیہ، ہہلدہکری لہ دیاری، پیی

<sup>۴۷</sup> بخاری (۲۱۱۷) موسلیم (۱۵۳۳).

<sup>۴۸</sup> ئہبوداود (۵۱۷۰).

<sup>۴۹</sup> بخاری (۲۴) موسلیم (۵۸).

<sup>۵۰</sup> بخاری (۳۱۸۸) موسلیم (۱۷۲۵، ۱۷۳۶، ۱۷۳۷).

دهناسریتهوه، دهلین: ئه مه نیشانهی ناپاکی و پهیمانشکینی فیساره که سه (ش).

۵۱/۱۵۸۶/۳ - وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ عِنْدَ إِسْتِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرْفَعُ لَهُ بِقَدْرِ غَدْرِهِ، أَلَا وَلَا غَادِرَ أَغْظَمُ غَدْرًا مِنْ أَمِيرٍ عَامَّةٍ رواه مسلم<sup>۵۱</sup>.

ئهبو سه عیدی خودری (همزی خوی لن بن) دهفه رموی: چه زرموت (درودی خوی لهسمر بن) دهفه رموی: هه موو پهیمان شکینی، له پوژی قیامت دا، له لای هتگیه وه، ئالایه کی ناو زران و بیپه یمانیان بو هه لده کری، به هه زووی و که می بی پهیمانییه که ی بهرزه وه ده کری. هوشیار بن و ئاگاتان له خوتان بی هیچ سته مکه رو غه داری غه درو سته مکه رییه که ی ناگا به غه درو سته مکه ری فهرانپه وای گشتی (م).

۵۲/۱۵۸۷/۴ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ثَلَاثَةً أَنَا خَصْمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: رَجُلٌ أَعْطَى بِي ثُمَّ غَدَرَ، وَرَجُلٌ بَاعَ حُرًّا فَأَكَلَ ثَمَنَهُ، وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا، فَاسْتَوْفِيَ مِنْهُ، وَلَمْ يُعْطِهِ أَجْرَهُ رواه البخاري<sup>۵۲</sup>.

ئهبو هورپه ره (همزی خوی لن بن) له خوشه ویسته وه (درودی خوی لهسمر بن) دهفه رموی: خودای گه وره دهفه رموی: ئه م س که سه یه له پوژی قیامت تا خوم داوا چیم له سهریان، ئه و که سه ی که به هو ی ناوی منه وه پهیمان دها به که سیک و به وه هیمنی ده کاته وه، یا ته ماداری دهکا، که چی له پاشا ده سه پو ی دهکا و پهیمانه که ی ناباته سهرو ناپاک ده ده چی، دووهم پیاوی ئاده میزادیکی ئازاد بفرۆش و به ها که ی بخوا، سیهه م پیاوی که کریکاری به کری و کری و کاری خوی پی ته وای و باکو که چی کریکه ی نه داتی (ب).

<sup>۵۱</sup> موسلیم (۱۷۳۸) رقم (۱۶).

<sup>۵۲</sup> بوخاری (۲۲۲۷).

۲۷۸- منه تکرډن له سهر شتی ده سته نه و خه لاتو شتی وا ناپه سته نه

(باب النهي عن المن بالعطية ونحوها)

قال الله تعالى: {يا أيها الذين آمنوا لا تبطلوا صدقاتكم بالمن والأذى}.  
(البقرة- ۲/۲۶۴).

یه زدانی مه زن دمفه رموی: نهی که سانی که باو مړتان به خودا هی ناو ده!  
خیرو خیراتی خوتان به تال مه که نه وه، به نازین و منه تکرډن به سهر  
هه ژاران او به نازار دانیان.

وقال تعالى: {الذين ينفقون أموالهم في سبيل الله ثم لا يتبعون ما أنفقوا مناً ولا أذى}.

واته: یه زدانی مه زن دمفه رموی: که سانی که مالی خوځیان به خت ده که ن  
له ریگه ی خودا دا، وه پیوه ی نانا زان و نایکه ن به مایه ی ئیش و نازار بو دلی  
نه دار او هه ژار، نه وانه به پاداشی باشی خوځیان له لای خودا ده که ن.

۱/۵۸۸/۱- وعن أبي ذرٍّ (رضي الله عنه) عن النبي (صلى الله عليه وسلم) قال: (ثلاثة لا يكلمهم الله يوم القيامة، ولا ينظر إليهم، ولا يزكّيهم، وهم عذاب أليم) قال: فقرأها رسول الله (صلى الله عليه وسلم) ثلاث مرّات. قال أبو ذرٍّ: خابوا وخسروا من هم يا رسول الله، قال المسيل، والمنان، والمنفق سلعته بالحلف الكاذب) رواه مسلم<sup>۵۳</sup>.

⇒ (ب/ ۲ ز ۱۱۹/ ۵/ ۷۹۴).

۲۷۹- به خووه نازین و سته مکاری ناپه سته نه (باب النهي عن الافتخار والبغي)

⇒ (ب/ ۲ ز ۷۱/ نایه تی چواره م).

وقال تعالى: {إنما السبيل على الذين يظلمون الناس ويبغون في الأرض بغير الحق، أولئك لهم عذاب أليم}. (شوری- ۴۲/۴۲).

سزای سه خت و ئیش و نازاری خودا یه خه ی نه و سته مکارانه ده گری و  
به روکیان پی ده گری، که زو لوم و زورو ناهه قی له و خه لکه بی تاوانه ده که ن و  
به خوتو خوځړایی له سهر رووی زهوی زورو سته م به رپا ده که ن.

⇒ ۵۴/۱۵۸۹/۱ - فهرموددی «إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَوْحَى إِلَيَّ...» بېروانه: (ذ/۲/۶ ۰۰۲ ز/۷۱/۵۴).

۵۵/۱۵۹۰/۲ - وعن أبي هريرة (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا قَالَ الرَّجُلُ: هَلْكَ النَّاسُ، فَهُوَ أَهْلَكُهُمْ) رواه مسلم<sup>۵۵</sup>.

ئەبو ھورەیرە (پەزای ځوای لښ بڼ) - فهرمودی: ھەزرمەت (دروودی ځوای لەسمەر بڼ) - فهرمودی: ئەو پیاویدی کە دەلێ څه لک څراپ بوون ځوای لەهه موویان څراپتره (م).

۲۸۰ - دەنگ کۆرین و قسه دا بربین لەناو موسوڵمانان زیاتر لە سێ رۆژ نادروسته، مەگەر لەبەر څراپه‌ی ناشکرا (باب تحریم الهجران بین المسلمین فوق ثلاثة أيام، إلا بدعة في المهجور أو تظاهر بفسق أو نحو ذلك)

⇒ (ب/۱ ز/۲۲ - نایه‌تی یه‌که‌م).

⇒ (ب/۴ ز/۲۵۸ - نایه‌تی یه‌که‌م).

⇒ ۵۶/۱۵۹۱/۱ - فهرموددی: (لا تَقَاطَعُوا، ...) بېروانه: (۱/۱۵۶۷ ز/۲۶۹/۵۶).

۵۷/۱۵۹۲/۲ - وعن أبي أيوب (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ: يَلْتَقِيَانِ، فَيُعْرِضُ هَذَا وَيُعْرِضُ هَذَا، وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ) متفقٌ عليه<sup>۵۷</sup>.

ئەبو ئەییوب (پەزای ځوای لښ بڼ) - فهرمودی: څۆشه‌ویست (دروودی ځوای لەسمەر بڼ) - دم‌فهرمودی: دروست نییه‌ بۆ پیاوی موسوڵمان کە زیاتر له‌ سێ شه‌و قسه‌ دا بربړی له‌برای موسوڵمانی و قسه‌ی له‌گه‌ڵ نه‌کا، گریمان ئەگەر تووشی یه‌ک بوون ئەمیان به‌م لاداو ئەویان به‌ولادا ږوو و مرگړی پیاو باشی ئەم دوو برا له‌یه‌گتر تۆراودیش ئەو میان کە له‌پیش دا ناشت ده‌بیته‌موو رۆژباشی و سلاو له‌وی تریان ده‌کا (ش).

<sup>۵۴</sup> موسلیم (۲۸۷۵) رقم (۶۴).

<sup>۵۵</sup> (۲۶۲۳).

<sup>۵۶</sup> بوخاری (۶۰۶۵) موسلیم (۲۵۵۹).

<sup>۵۷</sup> بوخاری (۶۰۷۷) موسلیم (۲۵۶۰).



۵۸/۱۵۹۳/۳ - فهرموودهی: (تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ فِي كُلِّ اثْنَيْنِ وَخَمْسٍ،.....) بروانه: (۱۵۶۸/۲ ز ۲۶۹) <sup>۵۸</sup>.

لیره دا له سه ره تا وه ئاوايه: هه موو هه فته یی دوو جار کرده و هه گانی ناده میزاده کان ده ور ده کری نه وه وه له حزووری خودا دا راده نویرین، جارئ له پوژی دوو شه ممه داو جارئ له پوژی پینج شه ممه دا تا کو تایی فهرمووده که به ته واوی وه که له پیشه وه رابوو رد.

۵۹/۱۵۹۴/۴ - وَعَنْ جَابِر (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ يُسَسِّ أَنْ يَعْبُدَهُ الْمُصَلُّونَ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَلَكِنْ فِي التَّحْرِيشِ بَيْنَهُمْ) رواه مسلم <sup>۵۹</sup>.

جابر فهرمووی: به گوئی خوُم له زاری پیرۆزی هه زرمتم ژنه وت ده یفه رموو: له راستی دا شهیتان نا ئومید بووه له وه که جار یکی تر له دوور گهی عه ره ب دا موسو ئلمانان بی به رستن، چونکه نو یژ ده که ن و نو یژ کردن و شهیتان به رستیش له یه که وه دوورن، وه لی ئومیدی گه وره ی به وه یه که له ناو خو یان دا له یه که تر یان تی که به ربدا (موسلیم - (پوژی خو ی لئ بئ)).

۶۰/۱۵۹۵/۵ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) «لَا يَجِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ، فَمَنْ هَجَرَ فَوْقَ ثَلَاثٍ فَمَاتَ دَخَلَ النَّارَ». رواه أبو داود بإسنادٍ على شرط البخاري <sup>۶۰</sup>.

ئه بو هورمیره (پوژی خو ی لئ بئ) له حه زره ته وه ده فه رموی: دروست نییه بو موسو ئلمان که زیاتر له سی شه و قسه دابری له برای موسو ئلمانی، ئه وه ی له سی شه و زیاتر قسه دابری و له سه ر ئه و حاله به ری ده چی ته دۆزه خ (دس/ص).

<sup>۵۸</sup> موسلیم (۲۵۶۵) رقم (۳۱).

<sup>۵۹</sup> موسلیم (۲۸۱۲).

<sup>۶۰</sup> ئه بو داوود (۴۹۱۴).

۶/۱۵۹۶/۶۱- وَعَنْ أَبِي خَرَّاشٍ حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ الْأَسْلَمِيُّ، وَيُقَالُ  
السُّلَمِيُّ الصَّحَابِيُّ (رضي الله عنه) أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ:  
(مَنْ هَجَرَ أَخَاهُ سَنَةً فَهُوَ كَسَفْلِكَ دِمِهِ). رواه أبو داود بإسناد صحيح<sup>٦١</sup>.

نه بو خيراش: چه دره دی کوری نه بوحه دره د (همزای خوی لب بئ) فه رمووی:  
ژنه و تم له چه زرموت (دروودی خوی لسم بئ) دهیفه رموو: نه وهی هه تا ماوهی سائی دهنک  
بگوړی له گهل برای موسولمانی خووی و قسه نه کا له گه لیا، نه وه تاوانه که ی  
وهک نه وه وایه که به نار هوا به دهستی خووی خوینی نه وه برایه ی برپړزی. (د-  
س/ح = نه بوداوود - سند صحیح).

۷/۱۵۹۷/۶۲- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَحِلُّ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَهْجُرَ مُؤْمِنًا فَوْقَ ثَلَاثٍ، فَإِنْ مَرَّتْ بِهِ ثَلَاثٌ،  
فَلْيَلْقَهُ، وَلْيُسَلِّمْ عَلَيْهِ، فَإِنْ رَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ، فَقَدْ اشْتَرَكَا فِي الْأَجْرِ، وَإِنْ لَمْ يَرُدَّ  
عَلَيْهِ، فَقَدْ بَاءَ بِالْإِثْمِ، وَخَرَجَ الْمُسْلِمُ مِنَ الْهَجْرَةِ). رواه أبو داود بإسناد حسن. قال  
أبو داود: إِذَا كَانَتِ الْهَجْرَةُ لِلَّهِ تَعَالَى فَلَيْسَ مِنْ هَذَا فِي شَيْءٍ<sup>٦٢</sup>.

نه بو هورهیره (همزای خوی لب بئ) له چه زرمته وه دهفه رموی: دروست نییه بو  
موسولمان که پتر له سئ روژ قسه نه کا له گهل موسولمان دا، ده بی له دوا سئ  
روژ بجئ بو لای و سلاوی لب بکا، نه گهر نه ویش سلاوه که ی سه نده وه نه وه  
ده بی به هاو به شی پاداشته که، نه گینا هه موو گونا هه که ده جئ بو نه وه، چونکه  
وه لای سلاوه که ی نه داو مته وه، وه سلاوه که ره که له نوبالی دهنک دا برپینه که  
دهر ده جئ (د-س/ص).

نیما می نه بوداوود (همزای خوی لب بئ) دهفه رموی: به لای نه گهر قسه نه کردن و  
بهین برپینه که له بهر همزای خودا بی، وهک نه وه کابرا به ناشکرا بیفه رمانی  
خودا بکا نه وه قهیدی نییه، بگره په سه نديشه.

<sup>٦١</sup> نه بوداوود (۴۹۱۵).

<sup>٦٢</sup> نه بوداوود (۴۹۱۲).

۲۸۱- دروست نبيه كه دو كهس به يه كه وه چپه بكن به دزی يه كيتكى تره وه كه له كه ليان بى، مه كه ره بهر پيداويستى و ناچارى، چپه يش بهو سرته يه ده كوترى كه له به ينى خويان دا ده يكنه و نه ويتر به ياشى تى ناكا، نه وه يش كه له ناو خويان دا به زمانى قسه بكن كه نه و تى نه كات هه ره لهم بابه تيه باب النهي عن تناجي اثنين دون الثالث، بغير اذنه إلا لحاجة وهو أن يتحدثنا بلسان لا يفهمه

قال الله تعالى: {إِذَا النُّجُورُ مِنَ الشَّيْطَانِ}. (مجادلة - ۱۰/۵۸).  
چپه و سرته له شهيتانه وه يه.

۱/۱۵۹۸/۶۳- وعن ابنِ عُمَرَ رضيَ اللهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: «إِذَا كَانُوا ثَلَاثَةً، فَلَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ الثَّالِثِ» متفقٌ عليه. ورواه أبو داود وَزَادَ: قَالَ أَبُو صَالِحٍ: قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ: فَأَرْبَعَةٌ؟ قَالَ: لَا يَضُرُّكَ». ورواه مالك في «الموطأ»: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ قَالَ: كُنْتُ أَنَا وَابْنُ عُمَرَ عِنْدَ دَارِ خَالِدِ بْنِ عَقَبَةَ الَّتِي فِي السُّوقِ، فَجَاءَ رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يُتَاجَعَ، وَلَيْسَ مَعَ ابْنِ عُمَرَ أَحَدٌ غَيْرِي، فَدَعَا ابْنُ عُمَرَ رَجُلًا آخَرَ حَتَّى كُنَّا أَرْبَعَةً، فَقَالَ لِي وَلِلرَّجُلِ الثَّالِثِ الَّذِي دَعَا: اسْتَأْخِرَا شَيْئًا، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: «لَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ وَاحِدٍ»<sup>۶۳</sup>.

ئيبنو عومهر (همزی خواهان لى بن) فهرمووی: حه زمرت (دروندی خوی له سمر بن) فهرمووی: نه گهر خه لکه که سى کهس بوون، نابى دووانيان له ناو خويان دا چپه بکه و قسه کانيان له وى تریان بشارنه وه (ش).

ئه بو داووديش (همزی خوی لى بن) گيڤراويه تيه وه وه ئه مه ی لى پتر کردووه: ئه بو صالح فهرمووی: به ئيبنو عومهرم گوت: باشه نه گهر خه لکه که چوار کهس بوون، نه وکاته حوکمی چپه کردنه که يان چۆنه؟ ئايا دروسته دووانيان له ناو خويانا چپه بکه يانا؟ فهرمووی: له کاتى وادا چپه کردن قهيدى نيه.

ديسان ئيمامى مالیک (همزی خوی لى بن) له (موطأ) دا ئه م فهرمووده ی گيڤراوته وه له سهر ئه م شيوه يه: عه بدو لای کورى دينار فهرمووی: خالیدی کورى عوقبه خانوويه کی هه بوو، له ناو بازاردا بوو، من و ئيبنو عومهر له وى

بووین، پیاوئ هات ویستی چپهی له گهڵ دا بکات، بهس من و ئیبنو عومەر بووین، جا ئیبنو عومەر پیاویکی تری گاز کردو بووین به چوار کەس، نهوجا به من و نهو پیاوهی فهرموو که گازی کرد: کهمئ دوور بکهونهوه له ئیمه ههتا من و نه مهیش قسهی په نهانی خو مان بکهین، چونکه من بو خۆم لهدهمی پیرۆزی چه زهرتم ژنهوتوو دهیفرموو: نه گهر سئ کهس بوون نابئ دوانیان بهبئ نهو پتریان سرپه بکهن.

۶۴/۱۵۹۹/۲ - وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةً، فَلَا يَتَّجِجِ اثْنَانِ دُونَ الْآخِرِ حَتَّى تَخْتَلِطَا بِالثَّاسِ، مِنْ أَجْلِ أَنْ ذَلِكَ يُحْزِنُهُ) متفق عليه<sup>۶۴</sup>.

ئیبنو مهسعود (رەزای خۆی لێ بێ) فهرمووی: پێغه مبهەر (دروودی خۆی لاسهر بێ) فهرمووی: کاتئ سئ کهس بوون ناشئ دوو کهستان بهبئ نهو پترتان سرته بکهن، تا تیکه ئی مهردوم نهبن، چونکه شتی وا دهبئ به هوئ دلتەنگی نهو پترتان (ش).

۲۸۲- نازاردانی بهندهو ولاخو کیاندارو ژنو منال بهبئ هوپهکی رهوا یا پتر

له نه ندازهی ته میگردن نادروسته

باب النهي عن تعذيب العبد والذابة، والمرأة والولد بغير سبب شرعي أو زائد على قدر الأدب  
⇒ (ب/ ۱/ ز ۳۹/ نایه تی یه کهم).

۶۵/۱۶۰۰/۱ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (عُذِّبَتْ أَمْرَأَةٌ فِي هِرَّةٍ حَبَسَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ، فَدَخَلَتْ فِيهَا النَّارُ، لَا هِيَ أَطْعَمَتْهَا وَسَقَتْهَا، إِذْ هِيَ حَبَسَتْهَا وَلَا هِيَ تَرَكَتْهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ) متفق عليه<sup>۶۵</sup>.

ئیبنو عومەر (رەزای خۆیان لێ بێ) فهرمووی: پێغه مبهری خودا (دروودی خۆی لاسهر بێ)

فهرمووی: ژنئ لاسهر پشیلەیی سزا دراوه، پشیلەکهی بهند کردبوو، ههتا له برسا مردبوو، له و ماوهی دا نه خوئ ناوو نانی دابوو پئی، وه نه بهر له لای

<sup>۶۴</sup> بوخاری (۶۲۹۰) موسلیم (۲۸۴).

<sup>۶۵</sup> بوخاری (۳۴۸۲) موسلیم (۲۲۴۲).

کردبوو، ههتا بوخوی لهچرو حانه و مری ناو زموى بخوات لهسهر ئهوه خودا خستیه ناو ئاگرى دۆزهخه وه (ش).

۲/ ۱۶۰، ۶۶ - وَعَنْهُ أَنَّهُ مَرَّ بِفَتْيَانٍ مِنْ قُرَيْشٍ قَدْ نَصَبُوا طَيْرًا وَهُمْ يَرْمُونَهُ وَقَدْ جَعَلُوا لِصَاحِبِ الطَّيْرِ كُلِّ خَاطِئَةٍ مِنْ نَبْلِهِمْ، فَلَمَّا رَأَوْا ابْنَ عُمَرَ تَفَرَّقُوا فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: مَنْ فَعَلَ هَذَا؟ لَعَنَ اللَّهُ مَنْ فَعَلَ هَذَا، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَعَنَ مَنْ اتَّخَذَ شَيْئًا فِيهِ الرُّوحُ غَرَضًا. متفق عليه ٦٦.

ديسان فهرمووی: جارئ ئیبنو عومەر (پهزی خوابان لی بئ) توشی تاقمئ قورهشی بوو، بالندهیهکیان نابوهوه بهنیشانهو تیریان تی دهگرت، ئهو تیرانهی که لیی نهدهدا دهیان دا بهخاومن بالندهکه، کهچاویان دهکهوئ به ئیبنو عومەر لهترسان ههلدین و بلاوهی لی دهکهن، ئیبنو عومەر دهفهرموئ: کی ئهمهی کردووه؟ ئهمه ئیشی ج بیویژدانیکه، دهک نهعلهتی خودای لی بی، من لهخۆمهوه لهعنهتی لی ناکهم، بهلکوو لهبهر ئهوه نهفرینی لی دهکهم چونکه چهزمرت خوی لهعنهتی کردووه لهوکهسه که گیانلهبهر دهنیتهوه بهنیشانه (ش).

باوکم خودا لهویش و لهمردووی ههموو لایئ خوش بی فهرمووی: له برایماوه مهلایهکمان ههبوو ناوی ماموستا مهلا یوسف بوو، پیاویکی راست و دروست و ههقانی بوو، جارئ شیخ قادری حهفید (خودا لیی خوش بی)، گهنج بوو، لهگهل برکهیی سوار هاتبوون بو دیکهمان، چوار پینج مریشکی چینهیان دهکرد، لهناکاو شیخ تهنهنگیکی کرد بهناویان دا مریشکیکی لی گلدانهوه، بهیهکی لهپیاوهکانی خوی گوت: نادهی برۆ بۆمی سهبرپهوه بۆمی سووربکهرهوه بۆ قاوهلتی، فهرمووی: جا بهمهلا یوسفی گوت: مهلا ئهمه چۆن پاوئیکه؟ ئهمه لهشهرعا چۆنه؟ مهلا فهرمووی: یاشیخ گوو بخوی لهمه باشته! گوتی: شیخ تووره بوولیی، گوتی: چۆن قسهی وا لهرووی من دا دهکهی؟ نابئ لهدیئ من دا بی، ماموستا فهرمووی: باشه من دهرۆم بهلام

بابوت رووونبکه مه وه، گوو خوار دنه که بهس حه قولای له سهره، به لام نه مه حه قولای له سهره، حه قی مریشکه که شی له سهره، که به شیوهیه کی نارپهوا دمی کوژی، حه قی خاوهن مریشکه که شی له سهره. هه رمووی: ماموستا چوو بوو به مه لای گه رمزیل. باوکم دهیفه رموو: ماموستا مه لا ردهیمی په رخی خودا لیی خوش بی فه قیی نهو مه لا یوسفه بوو له برایماوه، مه لا یوسف زور لیی رازی بوو، چونکه هه م زیره ک بوو، هه م به دین بوو، له بهر سهعی و خویندنیش دهر به سی جل و بهرگ نه بوو، وه ک فه قیکانی تر. (ومرگیپ)  
 ۶۷/۱۶۰۲/۳ - وَعَنْ أَنَسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ تُصْبَرَ الْبَهَائِمُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَمَعْنَاهُ: تُحْبَسُ لِلْقَتْلِ.<sup>۶۷</sup>

نه نهس (رهمزی خوی لی بی) هه رمووی: پیغه مبهه (دروودی خوی له سهر بی) رهمزای له وه نه بوو که گیانله بهر رابگیری له بهر کوشتنا (ش).

۶۸/۱۶۰۳/۴ - وَعَنْ أَبِي عَلِيٍّ سُوَيْدِ بْنِ مُقَرَّنٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مِنْ بَنِي مُقَرَّنٍ مَالَنَا خَادِمٌ إِلَّا وَاحِدَةً لَطَمَهَا أَصْغَرُنَا فَأَمَرْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ نُعْتَقَهَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وَفِي رِوَايَةٍ: (سَابِعَ إِخْوَةَ لِي)<sup>۶۸</sup>.

ئه بو عه لی سووهیدی کوپی موقه پین (رهمزی خوی لی بی) هه رمووی: حهوت برا بووین تاقه کاره که ریگمان هه بوو، برا بجکوله که مان شه قازلله یه کی لی دا، نیتر پیغه مبهه له توله ی نهو شه قازلله یه دا هه رمانی پیکردین نازادمان کرد.  
 (م) - (رهمزی خوی لی بی).

۶۹/۱۶۰۴/۵ - وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: كُنْتُ أَضْرِبُ غُلَامًا لِي بِالسَّوْطِ، فَسَمِعْتُ صَوْتًا مِنْ خَلْفِي: (اعْلَمْ أبا مَسْعُودٍ) فَلَمْ أَفْهَمْ الصَّوْتَ مِنَ الْغَضَبِ، فَلَمَّا دَنَا مِنِّي إِذَا هُوَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَإِذَا هُوَ يَقُولُ: (اعْلَمْ أبا مَسْعُودٍ أَنَّ اللَّهَ أَقْدَرُ عَلَيْكَ مِنْكَ عَلَى هَذَا الْغُلَامِ) فَقُلْتُ: لَا أَضْرِبُ مَمْلُوكًا بَعْدَهُ أَبَدًا.

<sup>۶۷</sup> یوخاری (۵۵۱۳) موسلیم (۱۹۵۶).

<sup>۶۸</sup> موسلیم (۱۶۵۸) رقم (۳۲).

وفي رواية: فَسَقَطَ السَّوْطُ مِنْ يَدَيَّ مِنْ هَيْبَتِهِ.

وفي رواية: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ خُرَّ لَوَجِّهِ اللَّهِ تَعَالَى فَقَالَ: (أَمَا لَوْ لَمْ تَفْعَلْ، لَلْفَحْتُكَ النَّارُ، أَوْ لَمَسْتُكَ النَّارُ) رواه مسلم. بهذه الروايات<sup>٦٩</sup>.

نهبو مهسعوودی بهدری (رمزی خوی لن بن) فهرمووی: جاری بهقه معی غولامیکی خوم فهلاقه دهکرد، لهپشتمهوه گویم لهدهنگی بوو دهمهرموو؛ بزانه نهی نهبو مهسعوود! منیش لهبهر تورپهی خوم لهدهنگهکه باش تیینهدهگیشتم، کههاته بهروهه پوانیم چهزدهته پهوانیم دهمهرموو: هو نهبو مهسعوود! باش باش نهوبزانه که خودا باشر به تو نهویر، ههتا تو بهم غولامه! منیش گوتم: نیت ههتا ماوم لهغولام نادهم، (م).

له گیرانهوهیهکی تری (م) دا: لهبهر سامی پیغه مبههر قامچییهکی لهدهست کهوته خوارهوه. له گیرانهوهیهکی ترده: گوتم: نهی پیغه مبههری خودا! نهو غولامه نازاد بی لهبهر پزای خودا. فهرمووی: دهی نهگر ناوات نهکرایه ناگر چهشکهی دهکردی. یا فهرمووی: ناگری دوزهخ چزهی لی نهلدهستاندی.

٦/١٦٠٥/٧٠- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ ضَرَبَ غُلَامًا لَهُ حَدًّا لَمْ يَأْتِهِ، أَوْ لَطَمَهُ، فَإِنْ كَفَّارَتُهُ أَنْ يُعْتِقَهُ) رواه مسلم<sup>٧٠</sup>.

نایبنو عومهر (رمزی خویان لن بن) فهرمووی: خوښه ویست (دروودی خوی لهسر بن) دهمهرموو: ههرکهس داری هدد لهغولامی خوی بدا، که نهو غولامه شایستهی نهو داری هددده نهبی، یا بهبههری دهست زلهیهکی لیبد، نهوه بهمهرجی لهوتوانه پاک دهبیتهوه کهلهجیاتی نهوه نازادی بکا. (م).

٧/١٦٠٦- وعن هشام بن حكيم بن حزام رضي الله عنهما أنه مرَّ بالشَّامِ على أناسٍ مِنَ الْأَنْبَاطِ، وَقَدْ أُقِيمُوا فِي الشَّمْسِ، وَصُبَّ عَلَى رُؤُوسِهِمُ الزَّيْتُ،

<sup>٦٩</sup> موسليم (١٦٥٩).

<sup>٧٠</sup> موسليم (١٦٥٧).

فَقَالَ: مَا هَذَا؟ قِيلَ: يُعَذِّبُونَ فِي الْخَرَجِ، وَفِي رَوَايَةٍ: حُسُّوْا فِي الْجَزِيَةِ. فَقَالَ هِشَامٌ: أَشْهَدُ لَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ اللَّهَ يُعَذِّبُ الَّذِينَ يُعَذِّبُونَ النَّاسَ فِي الدُّنْيَا) فَدَخَلَ عَلَى الْأَمِيرِ، فَحَدَّثَهُ، فَأَمَرَ بِهِمْ فَخُلُّوا. رواه مسلم (الأنباط) الفلاحون من العجم<sup>۷۱</sup>.

هیشامی کوری حه کیمی کوری حیزام (همزی خوابان لى بى) له شام چه ند و مرزيرىكى دى، له بهر خوړ به پيوه پايان گرتبوون، پوښ زهيت كرابوو به سهر و گويلاكيان دا! هيشام (همزی خوابان لى بى) فهرمووى: نه مه چييه بويايان لى دمكړى؟ گوتيان: له سهر مولكانه وایان ليده كړى و نه م نازاره دهرين! له گيرانه ودهيكا: له سهر سهرانه به ند كراون، هيشام فهرمووى: كه واهى و شايه تى ددهم و سويند دهخوم به خوا كه بوخوم له حه زرت خويم ژنه ووتوو (دروودى خوى له سهر بى) دهيفه رموو: بيگومان خودا نه و كه سانه سزا ددها، كه له جيهان دا به ناپره و سزاو نه شكه نجهى مه ردووم ددهن، نه و جا هيشام چوو بو لای ميو له م بارهيه وه قسه ي بؤ كړدو فهرمايشته كه ي بيغه مهري پى راگه ياند، ميريش ده ستورى دا به رة لا يان كړدن و وازيان لي هينان (م).

۱۶۰۷/۸ - وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: رأى رسول الله (صلى الله عليه وسلم) حماراً موسوماً الوجه، فألكر ذلك؟ فقال: واللّه لا أسمه إلا أقصى شيء من الوجه، وأمر بحماره، فكوي في جاعرته، فهو أول من كوى الجاعرتين. رواه مسلم<sup>۷۲</sup>.

ثيبنو عه عباس خو شنوود له خو و بابى بى فهرمووى: جارى خو شه ويست (دروودى خوى له سهر بى) گويدريرىكى بينى پرووى داخ كرابوو، بيزارى خو و دمربري فهرمووى: نه فرينى خودا له و كه سه بى كه داخى كردوو و. ثيبنو عه عباس (همزی خوابان لى بى) فهرمووى: به خودا من هى خو م داخ ناكه م، مه گهر نه و شوينه ي كه زور دوور بى له پروويه وه له پاشا فهرمانى كرد كه

<sup>۷۱</sup> موسليم (۲۶۱۳) رقم (۱۱۸).

<sup>۷۲</sup> موسليم (۲۱۱۸).





ههردوو لاپرانی که ره کهی خوئی داخ بکهن، فهرمووی: ئیبنو عه عباس (رمزی خوانان لى) یه کهم کهس بوو که داخکردنی لاپرانی ناژده لى داهینا (م/تاج).

۱۶۰۸/۹ - وَعَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): مَرَّ عَلَيْهِ حِمَارٌ قَدْ وُصِمَ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ: لعن الله الذي وسمه (رواه مسلم).  
وفي رواية لمسلم أيضاً: نهى رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عن الضَّرْبِ فِي الْوَجْهِ، وعن الوُصْمِ فِي الْوَجْهِ<sup>۷۳</sup>.

ديسان فهرمووی: گویدریژئ لهکن پیغه مبه ره وه پمت بوو، بۆنیشان پرووی داخ کرابوو، فهرمووی: نه فرینی خودا له وکه سه بی کهئاوا داخی کردوو، (م).  
له گپرانه وهیه کی تری موسلیم دا فهرمووی: پیغه مبه ره (دروودی خوای لى سمر بى) هه دهغه ی کردوو که بدرئ له پوخساری گیاندار، یا پوخساری گیاندار داخ بکری بۆ نیشانه کردن.

۲۸۳- هه موو گیاندارئ نادرسته به ناگر سزا بدئ. نه نانه نه سپی و شتی وایش باب تحریم التعذیب بالنار، فی کل حیوان حتی النملة ونحوها  
۱۶۰۹/۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: بعثنا رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي بَعْثٍ فَقَالَ: «إِنْ وَجَدْتُمْ فَلَانًا وَفُلَانًا لِرَجُلَيْنِ مِنْ قُرَيْشٍ سَمَاهُمَا (فَأَخْرَقُوهُمَا بِالنَّارِ) ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حِينَ أَرَدْنَا الْخُرُوجَ: (إِنِّي كُنْتُ أَمْرُكُمْ أَنْ تُحْرِقُوا فَلَانًا وَفُلَانًا، وَإِنَّ النَّارَ لَا يُعَذَّبُ بِهَا إِلَّا اللَّهُ، فَإِنْ وَجَدْتُمُوهُمَا فَاقْتُلُوهُمَا) رواه البخاري<sup>۷۴</sup>.

ئه بو هورهیره (رمزی خوای لى بى) فهرمووی: چه زمرت (دروودی خوای لى سمر بى) له گهل په لى خه باتگپرا نار دینی، فهرمووی: نه گهر ئه و کابرایه و ئه و کابرایه تان بهر چنگ کهوت، که ناویان فیسارو فیساره به ناگر بیان سوتین. به لام که کهوتینه پئ چه زمرت (دروودی خوای لى سمر بى) فهرمووی: ئه و دبوو من پیم گوتن که فیسارو فیسار به ناگر بسوتین، وه لى له راستی دا بهس خودا مافی ئه وهی

<sup>۷۳</sup> موسلیم (۲۱۱۷).

<sup>۷۴</sup> بوخاری (۲۰۱۶).

ههیه که به ناگر سزاو نازاری دروستکراوی خوئی بدا، نه گه به رهه ویلتان کهوتن مه یانسوتینن به لام بیانکوزن (ب).

۱۶۱۰ / ۲ - وعن ابن مسعود (رضي الله عنه) قال: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي سَفَرٍ، فَأُتِلِقَ لِحَاجَتِهِ، فَأَرَانَا حُمْرَةً مَعَهَا فَرْخَانٌ، فَأَخَذْنَا فَرْخَيْهَا، فَجَاءَتِ الْحُمْرَةُ تَعْرِشُ فُجَاءَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: (مَنْ فَجَعَ هَذِهِ بَوْلِدَهَا؟ رُدُّوا وَلَدَهَا إِلَيْهَا) وَرَأَى قَرْيَةً تَمْلُ قَدْ حَرَّقْنَاهَا، فَقَالَ: (مَنْ حَرَّقَ هَذِهِ؟) قُلْنَا: نَحْنُ. قَالَ: (إِنَّهُ لَا يَنْبَغِي أَنْ يُعَذَّبَ بِالنَّارِ إِلَّا رَبُّ النَّارِ). رواه أبو داود بإسناد صحيح.<sup>۷۰</sup>

ئیبو مه سعود (همزی خواهان لی بی) فهرمووی: له سه فه ریکا له خزمه تی چه زمرت دا بووین، پیغه مبه ر چوو بو سهر او، هه تا هاته وه کلاو کورپه کمان دی دوو به چکه ی له بهر وو، هه ردوو بیچوله که یمان گرت، دایکه که شیان دهستی کرد به باله ته پی به ده ورماناو وه ک زمانزان ده یجروکان، که خوشه ویست هاته وه فهرمووی: نه وه کی کوستی نه م بهسته زمانه ی خستوو وه به چکه کانی لی نه ستاندوو؟

شتی وامه که ن به چکه کانی بده نه وه، چه زمرت پروانی شاره میرو له یه کیشمان سووتاندوو، فهرمووی: نه ی نه مه کی سووتاندوو یه تی؟ گوتمان: ئیمه، فهرمووی: شتی وامه که ن، له راستی دا بهس خودا ده توانی که به ناگر سزای شت بدا، که خوئی خاوه نی ناگره. (د-س/ص).

۲۸۴ - قهرز کویری دهوله مه ند نادرسته

باب تحریم مظل الغنی بحق طلبه صاحبه

⇒ (ب/۱ ز/۲۵) نایه تی یه که م).

وقال تعالى: {فإن أمن بعضكم بعضاً فليؤد الذي أؤمن أمانته} (البقرة ۲۸۳/۲).

واته: نه گهر متمانه تان به یه کتری هه بوو، وه به بی بارمته و رههنو شایه تگرتن قهرزتان دا به یه کتری، با قهرزاره که که متمانه ی پی کراوه به سه ر

راستی له کاتی ناوبراودا قهرزدهکەى سهرى، که وهک ئەمانهتو سپارده وایه لهلاى، بیداتهوه بهخاوهنهکەى.

۱۶۱۱/۱ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَطْلُ الْغَنِيِّ ظَلَمٌ، وَإِذَا أُتِيَ أَحَدُكُمْ عَلَى مَلِيٍّ فَلْيَتَّبِعْ) متفق عليه ٧٦.

ئەبو هورەیره (ڕەزای خۆی لێ بێ) فەرمووی: خۆشه‌ویست (مروودی خۆی لەسەر بێ)

فەرمووی: قهرز کوێری پیاوی ده‌وله‌مه‌ند گه‌لى سته‌مه‌! نه‌گه‌ر که‌سیکیشتان له‌لایه‌نى قهرزاره‌که‌یه‌وه به‌ره‌و رووی پیاویکی ده‌وله‌مه‌ند کرایه‌وه، که‌ ئه‌و ده‌وله‌مه‌نده له‌باتی ئه‌و قهرزده‌کەى بداته‌وه ئه‌و به‌ ئه‌و به‌ره‌و رووکردنه‌وه ئی‌حاله‌یه قه‌بوڵ بکاو بچێ قهرزده‌کەى له‌و ده‌وله‌مه‌نده وەرگیرته‌وه (ش).

#### ٢٨٥- پاشگەزبوونه‌وه له‌ده‌سه‌نه‌و به‌خشش ناپه‌سه‌نده

نه‌گه‌ر نه‌یدابوو ده‌ست پێبه‌خسراوه‌که، ده‌نا نادروسته، وه‌لى نه‌گه‌ر شتیکی به‌خشى به‌نه‌وه‌ی خۆی بیداته ده‌ستی و نه‌یداته ده‌ستی ده‌توانیت لێی په‌شیمان ببیته‌وه، که‌رچی له‌هه‌ردوو خاله‌ته‌که‌دا په‌شیمان بوونه‌وه باش نییه‌و ناپه‌سه‌نده، هه‌روه‌ک ناپه‌سه‌نده شتی له‌که‌سى بکڕیته‌وه که‌خۆی داویتی پێی به‌خیر یان له‌باتی زه‌کات یان له‌باتی که‌فاره‌تو بریتی و شتی وا، به‌لام قه‌یدی نییه‌ نه‌گه‌ر له‌ده‌ستی خیر پیکراوه‌که‌دا نه‌ما‌بوو وه‌ بوو به‌ مالى که‌سیکی تر، نه‌وه دروسته هه‌لى بکڕیته‌وه به‌پاره‌و شتی وا.

#### باب کراهة عود الإنسان في هبة لم يسلمها إلى الموهوب له

وفي هبة وهبها لولده وسلمها أو يسلمها وكراهية شرائه شيئا تصدق به من الذي تصدق عليه أو أخرجه عن زكاة أو كفارة ونحوها ولا بأس بشرائه من شخص آخر قد انتقل إليه

١٦١٢/١ - عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الَّذِي يَعُودُ فِي هِبَتِهِ كَالْكَلْبِ يَرْجِعُ فِي قَيْئِهِ) متفق عليه. وفي رواية: (مَثَلُ الَّذِي يَرْجِعُ فِي صَدَقَتِهِ، كَمَثَلِ الْكَلْبِ يَقِيءُ، ثُمَّ يَعُودُ فِي قَيْئِهِ فَيَأْكُلُهُ). وفي رواية: (العائد في هِبَتِهِ كَالْعَائِدِ فِي قَيْئِهِ) ٧٧.

ئێبنو عبباس (ڕەزای خۆیان لێ بێ) فەرمووی: خۆشه‌ویست (مروودی خۆی لەسەر بێ)

فەرمووی: ئه‌وه‌که‌سه‌ی له‌ده‌سه‌نه‌و به‌خششی خۆی پاشگه‌ز ده‌بیته‌وه، ئه‌وه

٧٦ بوخاری (٢٢٨٧) موسلیم (١٥٦٤).

٧٧ بوخاری (٢٦٢٢) موسلیم (١٦٢٢).

وہکی سہگ وایہ کہ دہرشیٹہوہ، کہ دووبارہ رشانہوہکہی خوئی دہخواتہوہ (ش). لہ گپرانہوہیہک دا، ٹہوکہسہ کہشتی دہبہخشیو لہپاشا لیی پہشیمان دہبیٹہوہ، ٹہوہ وہک سہگ وایہ، کہ ہەر دہخوات، کہ تہواو تیربوو دہرشیٹہوہ، لہپاشا کاتی ویستی رشانہوہکہی خوئی دہخواتہوہ! لہگپرانہوہیہک دا کہسی لہبہخشینی خوئی پاشگہزبیٹہوہ وہک ٹہو سہگ وایہ کہ رشانہوہی خوئی دہخواتہوہ.

۲/ ۱۶۱۳ - وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَضَاعَهُ الَّذِي كَانَ عِنْدَهُ، فَأَرَدْتُ أَنْ أَشْتَرِيَهُ، وَظَنَنْتُ أَنَّهُ يَبِيعُهُ بِرُخْصٍ، فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: (لَا تَشْتَرِهِ وَلَا تُعْذُ فِي صَدَقَتِكَ وَإِنْ أَعْطَاكَ بِدَرَاهِمٍ، فَإِنَّ الْعَائِدَ فِي صَدَقَتِهِ كَالْعَائِدِ فِي قِيَّتِهِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۷۸</sup>.

عومہری کوری خہتاب (رمزی خوئی لب بی) فہرمووی: ٹہسپیٹکم ہہبوو لہریگہی خودادا بہخشیم بہ غہزاکہری، بہلام خاوندہکہی قہدری نہزانی و زور بیخزمہتی کرد، منیش ویستم لیی بکرپمہوہ، بہزہینی خوم گوتم بہہہرزان دہیفروشیٹہوہ، چونکہ تہواو لہرو لاوازی کردبوو، بوٹہمہ پرسیارم لہحہزرت (درویدی خوئی لمسر بی) کرد، فہرمووی: نہبیکرپہوہ نہخیرو بہخشینی خوت بہپارہ ہہلبرگہوہ، بابہدرہمیکیش پیدا پیٹ، چونکہ ٹہوہی خیرو بہخشاوی خوئی بسہنیٹہوہ، یا بہپارہ ہہلی بگریٹہوہ وہک سہگی وایہ رشانہوہی خوئی بخواتہوہ! (ش).

۲۸۶- خواردنی مالی ہہتیو زور نارہوایہ (باب تاکید تحریم مال الیتیم)  
قال الله تعالى: {إن الذين يأكلون أموال اليتامى ظلماً إنما يأكلون في بطونهم ناراً وسيصلون سعيراً}. (نساء ۱۰/۴).

وقال تعالى: {ولا تقربوا مال اليتيم إلا بالتي هي أحسن}. (أنعام ۱۵۲/۶).  
وقال تعالى: {ويسألونك عن اليتامى قل إصلاح لهم خير، وإن تحالطوهم فإخوانكم، والله يعلم المفسد من المصلح}. (البقرة ۲۲۰/۲).

واتاكانيان و تهفسيريان بهشيعر واته:

ناگر بخوات و تيږ بېن لهسوږ  
بخوات و مالى خوږ بكا ويږان  
كه لهتيكهلى ههتيو دهرسن  
چاكو خراپتان پونهوان كييه  
چاوهرپس چاكو هاموشوتان!  
هاوكارى بكن لهگل يهكترا!  
بهبن زيادو كه تږ بلى واسه  
دهليم: بهباشى لهحال بووى حال!

ههر كهس حهزدهكا پر به سكى خوږ  
با بهناپهوا مالى ههتيوان  
بلى بهوانهى لهتږ دهرسن  
پيښان بهرموو: خوا ناكاس لييه  
گولى كهپهك نين، براس خوتان  
سهرپهرشتيان بكن وهك برا  
پالتهى قسه و پوختهى نهم باسه  
چاكبه بږ ههتيو، باشبه بږ مالى

۱/ ۱۶۱۴ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (اجْتَنِبُوا السَّعَّ الْمُبَقَّاتِ، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا هُنَّ؟ قَالَ: الشَّرْكُ بِاللَّهِ، وَالسَّخَرُ وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ، وَאֲكُلُ الرِّبَا، وَأَكْلُ مَالِ الْيَتِيمِ. وَالتَّوَلَّى يَوْمَ الزَّخْفِ، وَقَذْفُ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ الْغَافِلَاتِ) متفق عليه ٧٩.

نهبو هورمهيره (پرمای خوی لى بن) لهپنځه مېهرموه (دروډى خوی لسمه بن) دمفهرموئ:  
خوتان دوور بگرن لهحهوت تاوانى کوشنده، ياران فهرمويان: نهى  
پنځه مېهرى خودا! نهو ههوته چى و چين؟ فهرمووى: يهکه: شيرک و  
هاوبهش بږ خوداى تاک و تهنه، دووه: سيحرو جادوبازى، سيهم: کوشتنى  
کهسئ کهخودا رموای لهسهرى نهبن، چوارهم: سوود خواردن، پينجهم:  
خواردنى مالى ههتيو، شهشهم: ههلهاتن و پشت ههلهکردن لهدوژمنى دين  
لهپوژى هيرش هيئانى دوژمنان، ههوتهم: بوختانى داوينپيسى ههلهبهستن بږ  
نافرمتى داوينپاکى موسولمانى بن ناگا (ش).

سؤ: واته: ئيش و ژان و نازار.

٣٩ بوخارى (٢٧٦٦) موسليم (٨٩) برپاوه: ژ: ١٦١٤.

٢٨٧- سوود زۆر ناره‌وايه - باب تغليظ تحريم الربا

قال الله تعالى: {الذين يأكلون الربا لا يقومون إلا كما يقوم الذي يتخبطه الشيطان من المس} ذلك بأنهم قالوا إنما البيع مثل الربا، وأحل الله البيع وحرم الربا، فمن جاءه موعظة من ربه فانتهى فله ما سلف وأمره إلى الله، ومن عاد فأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون، يحق الله الربا ويربي الصدقات { إلى قوله تعالى: {يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله وذروا ما بقي من الربا} الآية. (البقرة ٢٧٥-٢٧٨).

واته: ئەو کەسانەى کە سوود دەخۆن و سوود و مرده‌گرن، کاتێ له گۆڕ راست دەبنه‌وه‌و دەرپۆن بۆ مه‌یدانی پرسینه‌وه به‌ره‌و ده‌شتی مه‌حشره‌ر خودا له‌به‌رچاوی ئەو حه‌مکه‌ حه‌شاماته‌ ده‌یانکاته‌ په‌ندو پرسوايان ده‌کاو ناوی پیسی سوود خۆرییان دهرپێنن، به‌م په‌نگه‌ به‌ده‌م رێگه‌وه‌ کە دهرپۆن ده‌لیی شیت و فی‌دارن، ته‌واو په‌ریشان و سه‌ر لێشی‌واون، ده‌که‌ون به‌ملاو به‌ولادا، وه‌ک شه‌یتان ده‌ستی لێ‌وه‌شان‌دین ناوا، یا جندۆکه‌ توشی فێ و په‌رکه‌می کرد‌بن و شیتێ کرد‌بن ناوا، بۆیه‌ توشی ئەم گۆبه‌نده‌ دهن چونکه‌ هه‌ر به‌سه‌ره‌ خه‌ری خۆیان کاریان ده‌کردو گویان به‌فه‌رمانی خودا نه‌ده‌داو له‌خۆیان‌ه‌وه‌ قان‌وون و یاساو ده‌ستوریان داده‌نا، ده‌یانگوت: جیا‌وازی جیهی له‌نی‌وانی سوود و فروتن دا، سوودیش سه‌ودایه‌که‌ وه‌کوو فروتن، که‌وا‌ی بۆ فروتن په‌وايه‌و سوود ناره‌وايه‌؟ که‌واته‌ هه‌ردوکیان وه‌ک یه‌ک هه‌ل‌ل‌ن، وه‌ل‌ی ئەمانه‌ نه‌فامن، ده‌نا ده‌بوو بیریان له‌وه‌ بک‌ردایه‌ته‌وه‌ که‌ خودا خۆی له‌هه‌موو شتێ با‌شر ده‌زان‌ی، وه‌حوکه‌م و برپاری خودا ب‌ی دانایی و حیکمه‌ت نییه‌، خوداش به‌دانایی خۆی ک‌رپ‌ن و فروشتنی هه‌ل‌ل‌ کرد‌وو‌وه‌ سودی هه‌ده‌غه‌ کرد‌وو‌وه‌، ئیت‌ر هه‌رکه‌سێ هه‌ر قیاسێ ب‌کا قیاسه‌که‌ی پوچ و به‌تاله‌. ده‌ی ئیت‌ر له‌م می‌ژوو‌وه‌ به‌دوا‌وه‌، ئەوه‌ی به‌مه‌ په‌ندو ته‌می و مرده‌گری و ده‌ست به‌رده‌اری سود خوار‌دن ده‌ب‌ی ئەوه‌ ئەوه‌ی چوو راب‌ردوو و به‌سه‌رچوو، وه‌کاری ده‌که‌وی‌ته‌ لای خودا، به‌لام هه‌رکه‌سێ له‌پاش ئەم روون‌کردنه‌وه‌یه‌ گه‌راپه‌وه‌ بۆ سه‌ر سوودخۆری و به‌مه‌هانه‌که‌ی جارانه‌وه‌ هه‌ل‌ل‌ی کرد‌ه‌وه‌ و ده‌ربه‌ستی فه‌رمانی خودا نه‌بوو، ئەوه‌ هه‌تا هه‌تایه‌ به‌ئێجگاری له‌ناو ئاگری دۆزه‌خ دا ده‌می‌نیت‌ه‌وه‌، وه‌ک تاپۆک‌راب‌ی له‌سه‌ری.

ئەى بڕوادارەكان! ئەى موسوڵمانە بەرپزەكان! خودا ڕوى قسەى لەنيۆهيه، دەى بزانن پیت و فەرى مائ بە دەستی خودایه، خودا بپاری داوه که مائی سوود خیر ناداته و هو پیتی دهچئ بهحه وادا، بهلام مائی که خیر و خیراتی لئ بکری، زوو بهردههسینئ و پیت و فەرى تیدمهکهوئ و بهپستی خودا خاوهنهکهى زوو ههڵدهگری، ههروهها بزانن که خودا خوشی نایئ له مروقى سېلهى پى نهزانی نا سوپاس، که بهردهوام بئ لهسەر حهرام به ههڵال زانین و سهربکاته تاوانکاری، ئەى موسوڵمانینه! بهرى ژيان دووره، کتیب بؤ ناخري دهگیریتهوه، ژيانى دنيا زۆر درێژيش بئ هر دهبریتهوه، دەى بزانن گوى مهیدانى مهردایهتی ئەو کهسانه دهیبه نهوه که باومرى ساخیان بهخودا دینی خودا هیناوه، که کردهوه باشهكان دهکهن و کردهوه خراپهكان ناکهن، که نوێژیکى ریک و پیک بهجیدینن و که زهکات دمدن، بؤ ئەمانه ههیه پاداشتی باش و ڕمزی خودا و پیرۆزى ههردوو جیهان، لهلای خودا خاوهن پایه و پلهن، لهپۆزى قیامهتا ترسو بیمیان نییه و کردهوه پهشیمانیش نین و خههبارو دلگران نین، ئەى بڕوادارینه! ئەى موسوڵمانینه، ئەگەر نیوه به راستی بهدهم و بهدل موسوڵمانن دهبئ لهخودا بترسن و خاوهن ومزع و تهقوا بن و ههڵال و حهرام بزانن و فەرمانى خودا بهجئ بیئن، کهواته: دهسبهرداربین لهوى ماوتهوه لهسوود.

وأما الأحاديث فكثيرة في الصحيح مشهورة“ منها حديث أبي هريرة السابق في الباب قبله (انظر الحديث رقم ١٦٠٩). ➔ (ب/ ٤ ز/ ٢٨٦ ف/ ١).

١/ ١٦١٥ - وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَكِلَ الرَّبَا وَمَوَكِلَهُ» رواه مسلم<sup>٨٠</sup>.

ئيبینو مهسعود (ڕمزی خوێ لئ بئ) فەرمووی: پێغهههبر (دروودی خوێ لهسەر بئ) فەرمووی: لهعنهتی خودا لهسوود خوۆرو سوود ومرگر (م).

۲۸۸- ریاکاری و پره‌واله‌تکردن نادرسته (باب تحریم الریاء)

⇒ (ب/ ۱/ ز/ ۱/ نایه‌تی یه‌که‌م).

وقال تعالى: { لا تبطلوا صدقاتكم بالمن والأذى، كالذي ينفق ماله رياء الناس }. (البقرة - ۲/ ۲۶۴).

واته: ئەو کەسانی کە باوەڕتان هێناوه بەخودا! خێرو خیرات و چاکەو خۆتان بەتال مەکەنەوه، بەنازین و منەت کردن بەسەر هەزاران دا، یا بە نازاردانیان، وەکوو کەسانی کەمالی خۆیان بەخت دەکەن و دەیبەخشن بەم و بەو، بەلام بۆدیمەن و ریاکاری لەبەر ئەوه پاداشی باشی خۆیان پووچ دەکەنەوهو لەباتی پاداش توشی تۆلەو سەخت دەبن!.

وقال تعالى: { يراؤون الناس ولا يذكرون الله إلا قليلاً }. (نساء - ۱۴۲/۴).

واته: نیشانەیه‌کی تری ئەو ناپاکانە، کە بەزمان موسولمانن و بەدل بێ بپروان، ئەوه‌یه هەرجی چاکەیه دەکەن بۆ ریاکاری و چاوه‌ی خەڵک دەیکەن و بۆخودای ناکەن، مەگەر لەبەرچاوی خەڵک ناوی خودا بهێنن، دەنا نایهێنن! ۱/ ۱۶۱۶- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: أَنَا أَغْنَى الشُّرَكَاءَ عَنِ الشُّرْكِ، مَنْ عَمَلَ عَمَلًا أَشْرَكَ فِيهِ مَعِيَ غَيْرِي، تَرَكْتُهُ وَشِرْكُهُ) رواه مسلم<sup>۸۱</sup>.

ئەبو هورەیرە (پەڕی خۆی لێ بێ) هەرمووی: پێغەمبەر (درودی خۆی لەسەر بێ) هەرمووی: خودای گەوره دەفەرموێ: من لەهەموو کەسێ زیاتر بێ نیازم بەشەریک و هاوبەشیەکەیه‌وه لەبەر ئەوه هەرکەسێ کاری بکاو کەسێ تر بکا بەهاوبەشی من لەو کارەدا ئەوه بە خۆی و هاوبەشەکەشیەوه توری دەدم! (م).

۲/ ۱۶۱۷- وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ يُقْضَىٰ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَيْهِ رَجُلٌ اسْتَشْهَدَ، فَأَتَىٰ بِهِ، فَعَرَفَهُ نِعْمَتُهُ، فَعَرَفَهَا، قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ: قَاتَلْتُ فِيكَ حَتَّى اسْتَشْهَدْتُ: قَالَ كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ



قَاتِلْتَ لِأَن يُقَالَ جَرِيءٌ، فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى أُلْقِيَ فِي النَّارِ. وَرَجُلٌ تَعَلَّمَ الْعِلْمَ وَعَلَّمَهُ وَقَرَأَ الْقُرْآنَ، فَأَتَى بِهِ، فَعَرَفَهُ نِعْمَةً فَعَرَفَهَا. قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ: تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ وَعَلَّمْتُهُ، وَقَرَأْتُ فِيكَ الْقُرْآنَ، قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ تَعَلَّمْتَ الْعِلْمَ وَعَلَّمْتُهُ، وَقَرَأْتُ الْقُرْآنَ لِقَالَ: هُوَ قَارِئٌ، فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أُمِرَ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى أُلْقِيَ فِي النَّارِ، وَرَجُلٌ وَسَّعَ اللَّهُ عَلَيْهِ، وَأَعْطَاهُ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ، فَأَتَى بِهِ فَعَرَفَهُ نِعْمَةً، فَعَرَفَهَا. قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ: مَا تَرَكْتُ مِنْ سَبِيلٍ تُحِبُّ أَنْ يُنْفَقَ فِيهَا إِلَّا أَنْفَقْتُ فِيهَا لَكَ. قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ فَعَلْتَ لِقَالَ: هُوَ جَوَادٌ فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ ثُمَّ أُلْقِيَ فِي النَّارِ) رواه مسلم <sup>۸۲</sup>.

ديسان نهو فهرمووی: بیستم له پیغمبر (درویدی خوی لسمه بن) دهیضه رموو: یه کهم کهس کهله رۆزی قیامه تدا مه حکمه دهری و هوکم دهری، پیاویکه شهید گراوه، دهیپنین له بهردهم خوادا رایده وه سستینن، خودا چاکه کانی خوئی یه که بیر ده خاته وه، نهویش یه که بهیه ک پیمان لیده نی، جا خودا دمه فهرموئی: باشه له باتی نهو چاکانه تو چی کاریکی باشت کردو وه بو من؟ ده نی: منیش له پیناوی تو دا جه ننگم کردو وه له گهل دوژمنی تو دا شهرم کردو وه، هه تا له نه نجام دا به دهستی دوژمن شهید گراوم! یه زدان دمه فهرموئی: دروت کرد، به لام تو بو یه غه زات کردو وه هه تا بلین نازییه، وه نه م قسه یه شیان له جیهان دا پیگوتویت (تو به مافی خوت گه یشتویت! جا نهو جا خودا فهرمان دها له سهر روو به کیشی ده کهن تا تو ری دده نه ناو ناگری دۆزه خه وه، وه دوو م کهس که مه حکمه دهری پیاویکه له جیهان دا زاناو مامؤستاو قورئان خوین بوو دهیپنین، خودا ههر چی چاکه یه کی له گهل کردو وه دهیپن خاته وه بیری نهویش، یه که بهیه ک پیمان لیده نی، جا خودا دمه فهرموئی: باشه تو له باتی نهوانه چی کاریکی باشت کردو وه له بهر خاتری من! ده نی: منیش عیلم و زانست فی ربووم و خه لکی ترم فی ری زانین کردو له بهر رمزای تویش قورئانم ده خویند، دمه فهرموئی: درو ده کهی، به لام تو بو یه

فیری زانین بووی تا بلّین زانیه، وه بۆیه قورئانیشت خویندوو تا بلّین قورئانخویننه، وه ئەم قسهیهشیان له دنیا دا پی گوئیت، ئەوجا بهفهرمانی خودا له سهر سكه بهکیشی دهکهن و تورپی ددهمنه ناو ئاگردهوه، سییم کهس که مهحکه مه دهکری پیاویکه که خودا له دنیا دا داراو دهوله مهندی کردوو وه له هه موو چهشنه مائیکی پیداو، که دهیهینن خودا هه موو چاکهکانی خویی وهبیر دهخاته وه ئەویش پێیان لیدهنی، دفهرموی: چیت پیکردن؟ دهلی: ههرچی توپیت خوش بی که مالی تیا بهخت بکری له وهدا مالی خۆم خه جکردوو، دفهرموی: درۆدهکی، بهلام تو بۆیه وات دهکرد تا بلّین سهخی و جوامیر، وه ئەو قسهیهش له دنیا دا گراوه، ئەوجا بهفهرمانی خودا له سهر دم رای دهکیشن و دهیهن تورپی ددهمنه ناو ئاگردهوه. ۴۰- (پزهی خوی لێ بن).

۳/ فهرموودهی (إِنَّا نَدْخُلُ عَلَى سَلَاطِينِنَا....) بپروانه: ۱۵۴۱/۲ ز/ ۲۵۹<sup>۸۳</sup>.

۴/ ۱۶۱۹- وَعَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُفْيَانَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): «مَنْ سَمِعَ سَمْعَ اللَّهِ بِهِ، وَمَنْ يُرَآئِي يَرَى اللَّهَ بِهِ» متفقٌ عليه<sup>۸۴</sup>.

جوندوبی کوپی عهبدو لای کوپی سوفیان فهرمووی: پێغه مبهه فهرمووی: ههرکهسی بۆ ناوبانگو شۆرمت چاکه و خودا په رستی بکا، له رۆژی قیامه تا خودا به په ندی دهکا، وه ههرکهسی بۆ روالهت ههرکاری بکا له رۆژی قیامهت دا خودا په ردهی له روو هه لده مالی و رپابازییه کهی ئاشکرا دهکا. (ش).

⇒ ۸۵/۱۶۲۰/۵- فهرموودهی: (مَنْ تَعَلَّمَ عِلْمًا مِمَّا يُتَغَى بِهِ....) بپروانه (ژ/ ۱۳۹۱، ۲۴۱)<sup>۸۵</sup>.

والأحاديثُ في الباب كثيرة مشهورة.

<sup>۸۳</sup> بپروانه: (۱۵۴۱) بوخاری (۷۱۷۸).

<sup>۸۴</sup> بوخاری (۶۴۹۹) موسلیم (۲۹۸۷، ۲۹۸۶).

فهرموودهی تری ئالهم بابته زۆرن، شۆرمتیان وهك گهوههر وایه!

۲۸۹- باسی نهوهی کومانی چاوهو ریاکاری لیده کرێ به لام ریاکاری نییه (باب ما یتوهم انه ریا و لیس بریاء)

۱/ ۱۶۲۱- عَنْ أَبِي ذَرٍّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَرَأَيْتَ الرَّجُلَ الَّذِي يَفْعَلُ الْعَمَلَ مِنَ الْخَيْرِ، وَيَحْمَدُهُ النَّاسُ عَلَيْهِ؟ قَالَ: (تِلْكَ عَاجِلُ بُشْرَى الْمُؤْمِنِ)، رواه مسلم<sup>۸۶</sup>.

ئههه زهر (بهزی خوی لێ بن) فهرمووی: عهرزی هه زهرمت (دروودی خوی لێ سهر بن) کرا قوربان! ههیه ئیشیکێ جوانی باش دهکا، مهردووم له سهر ئهوه وهسپو ستایشی دهکهن، ئایا ئهوه دهیب به ریاکاری یانا؟ فهرمووی: وهسپی واباش له سهر ئیشی واجوان ئهوه بهرکوئی مزگینێ خوێش مرۆی موسوڵمانه و خودا ئاماژهی بۆ ئهوه کردووه که دهفهرموی: {لَهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ} (۱۰/ ۶۴) دۆستانی خودا دهگه نه مهقام و پایهیهکی وا، ترسو بییمان نامین و خه م و خهفمت له هیج شتێ ناخۆن، ئیتر مژده مزگینێ خوێش له هه موو لایه که وه دادهبارێ به سهریان دا، هه م له ماوهی ژیا نی دنیا دا، هه م له رۆژی پاشهروژدا. (م).

۲۹۰- به بی پێداویستییهکی رهوا ته ماشا کردنی نافرتهی بێگانه و کوری لوسکهی جوانکی له نادرسته

باب تحريم النظر إلى المرأة الأجنبية، والأمر الحسن لغير حاجة شرعية  
قال الله تعالى: {قل للمؤمنين يغضوا من أبصارهم ويحفظوا فروجهم}. (نور- ۳۰/ ۲۴).

ره بهر! به موسوڵمانان به فهرموو: که به چاوی نا پاک ته ماشای نامووسی خه لک نه که نه و به پێی توانا پوانینی نار پهوا نه که نه و له ناستی ژنی بیانی و پوانینی نار پهوا چاوی خوێان بقووچینن.

⇒ (ب/ ۴/ ز/ ۲۵۴/ ل/ ۱۱۰/ چاپی یه که م نایه تی دووهم).

⇒ ب/۱ ز/۵ ل/۹۱ چاپی یہ کہہ-ٹایہ تی پینجہم).

⇒ ب/۱ ز/۵ ل-۹۰ چاپی یہ کہہ-ٹایہ تی چوارہم).

۱/ ۱۶۲۲ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: كُتِبَ عَلَى ابْنِ آدَمَ نَصِيحَةُ مِنَ الزَّانِ مُدْرِكُ ذَلِكَ لَا مَحَالَةَ: الْعَيْنَانِ زَانَاهُمَا النَّظَرُ، وَالْأُذُنَانِ زَانَاهُمَا الْأَسْتِمَاعُ، وَاللِّسَانُ زَانَاهُ الْكَلَامُ، وَالْيَدُ زَانَاهَا الْبَطْشُ، وَالرَّجْلُ زَانَاهَا الْخَطَا، وَالْقَلْبُ يَهْوَى وَيَتَمَنَّى، وَيُصَدِّقُ ذَلِكَ الْفَرْجُ أَوْ يُكَذِّبُهُ. متفقٌ عليه. وهذا لفظُ مسلم، وروايةُ البخاريِّ مُختصرةٌ<sup>۸۷</sup>.

تہو ہورہیرہ (ہمزای خوی لن بن) فہرمووی: حہزرت (درویدی خوی لہسہر بن) فہرمووی:  
ہہموو ٹادہمیزادیٰ خودا بہشی خوی داوینپیسے لہچارہی نویسودہ، خوا  
ناخوا دہشی تووشی تہوہ ببی، جا داوین پیسی چاو بریتیہ لہروانین، وہ  
داوین پیسی گوئی بریتیہ لہگوئی گرتن لہشتی نادرست، وہداوین پیسی  
زمان بریتیہ لہقسہکردنی نادرست، وہ داوینپیسے دہست بریتیہ لہدہست  
وہشاندن و شت بہ ناہق بردن، وہ داوین پیسی پی بریتیہ لہرویشتن بو  
ئیشی نارہوا، وہ داوین پیسی دہم بریتیہ لہماچ و موج، وہ دل نازمووی تہو  
بی شہرعیہ دہکاو دہروون و نہفسیش ئاواتی تہوہ دہخوازی، جا نینجا  
دامہن (فہرج-ہورمت-شہرمگا)یش تہمہ بہدی دہہینی، یا رہفری دہکا.  
(ش/تاج).

⇒ ۲/ فہرموودہی (إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسِ فِي الطَّرَقَاتِ)، بروانہ: (۷/ ۱۹۰ ز-۲۳)<sup>۸۸</sup>.

۳/ ۱۶۲۴ - وَعَنْ أَبِي طَلْحَةَ زَيْدِ بْنِ سَهْلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا قُعُوداً بِالْأَفْنِيَةِ نَتَحَدَّثُ فِيهَا فَبَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَامَ عَلَيْنَا فَقَالَ: (مَالَكُمْ وَمَلْجَالِسِ الصُّعْدَاتِ؟) فَقُلْنَا: إِنَّمَا قَعَدْنَا لَغَيْرِ مَا بَأْسَ: قَعَدْنَا نَتَذَاكِرُ، وَنَتَحَدَّثُ. قَالَ: (إِمَّا لَا فَأَذُوا حَقَّهَا: غَضُّ الْبَصْرِ، وَرَدُّ السَّلَامِ، وَحُسْنُ الْكَلَامِ) رواه مسلم<sup>۸۹</sup>.

<sup>۸۷</sup> بوخاری (۶۲۴۲) موسلیم (۲۶۵۷) (۲۱).

<sup>۸۸</sup> بوخاری (۲۴۶۵) موسلیم (۲۱۲۱).

<sup>۸۹</sup> موسلیم (۲۱۶۱).

نه بو طه لحه: زمیدی کوپی سه هل فهرمووی: له بهردهم مالان دا دانیشتبووین، گفتوگومان دهکرد له ناو خویمان دا، له وکاته دا خوشه ویست هات بۆ ناومان، به دیارمانه وه پاره ستاو فهرمووی: ئه مه که ی شوینه ئیوه لیی دانیشتوون بۆ له م سه ره ریگه یه دا دانیشتوون؟ له شوینی وادا کوپ مه به ستن. عه رزیمان کرد: قوربان! خو خوانه خواسته بۆکاری خراپ دانه نیشتووین، بۆخویمان دانیشتووین گفتوگوئی باش ده که یین و قسه ی ئاسایی ناو خویمان ده که یین!

فهرمووی: ده ی که وازناهیئن و ئه مه هه ر ده که ن بیکه ن، به لام مافی ریگه و بان بده دن، چاو له روانینی ناره وا بقوچیئن و وه لامی سلاو بده نه وه و قسه تان شیرین بی (م).

۱۶۲۵- / ۴ - وَعَنْ جَرِيرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ نَظَرِ الْفَجَاءِ فَقَالَ: (اصْرِفْ بِصَرَكَ) رواه مسلم.<sup>۹۰</sup>

جه ریر فهرمووی: پرسیارم کرد له چه زمرت بۆ ته ماشا کردنی کتوپری، فهرمووی: چاوت و مرچه رخینه و یه که سه ر پوو بکه به و لاوه (م).

۱۶۲۶/۵ - وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كُنْتُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَعِنْدَهُ مِمُونَةُ، فَأَقْبَلَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ، وَذَلِكَ بَعْدَ أَنْ أَمَرْنَا بِالْحِجَابِ فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (اِحْتَجِبَا مِنْهُ) فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ هُوَ أَعْمَى: لَا يُبْصِرُنَا، وَلَا يَعْرِفُنَا؟ فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): «أَفَعَمِيَاوَانِ أَتُمَا أَلَسْتُمَا تُبْصِرَانِهِ؟» رواه أبو داود والترمذي وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.<sup>۹۱</sup>

ئومو سه له مه فهرمووی: فهرمانمان پیکرابوو به حیجاب، جاری من و مه میونه (که هه ردوو کمان هاوسه ری چه زمرت بوین) له خزمه تی دا بووین، له وکاته دا ئیبنو ئوممو مه کتوم هات، که پیاویکی کوپر بوو، چه زمرت

<sup>۹۰</sup> موسلیم (۲۱۵۹).

<sup>۹۱</sup> ئه بو داوود (۱) تیرمزی (۱۷۷۹).

فهرمووی: حجاب بگر نه وه لیو چارشپوه کانتان دادمه وه. عه زیمان کرد: نهی پیغه مبهری خودا! خو ئه مه کویره، نه دهمان بینو و نه دهمان ناسی؟ فهرمووی: خو نه وه نه کویره، خو ئیوه کویرنین، گوايه ئیوهش نه نابین؟! (د/تیر میزی: ح/ح/ص).

۱۶۲۷/۶ - وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَنْظُرُ الرَّجُلُ إِلَى عَوْرَةِ الرَّجُلِ، وَلَا الْمَرْأَةُ إِلَى عَوْرَةِ الْمَرْأَةِ، وَلَا يُفْضَى الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، وَلَا تُفْضَى الْمَرْأَةُ إِلَى الْمَرْأَةِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ) رواه مسلم<sup>۹۲</sup>.

نه بو سه عید فهرمووی: هه زمرت فهرمووی: پیاو نابئ ته ماشای شهرمگای نیړینه بکا، هه روهها ژنیش نابئ ته ماشای شهرمگای ژن بکا، نابئ دوو پیاو به پرووتی له ژیر یهك نوین دا رابكشین، وه هه روهها نابئ دووژن به پرووتی له ژیر یهك پیخهف دا رابكشین (م).

۲۹۱- به ته نیا کوږونه وه له کهل نافرته ی بیگانه دا دروست نییه

#### باب تحريم الخلوة بالاجنبية

قال الله تعالى: {وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ فَسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ}. (الأحزاب- ۵۳/۳۳)

واته: کاتئ داوای شتیکتان له ژنه کانی هه زمرت کرد بهرو پویان مه وهستن و له پشستی په رده یه که وه وهك دیوار، یا دمرگا، یا په رده ی ناو بارهگا داوایان لیبکه نه.

۱۶۲۸ / ۱ - وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِيَّاكُمْ وَالْدُخُولَ عَلَى النِّسَاءِ)، فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ أَفَرَأَيْتَ الْحُمُو؟ قَالَ: (الْحُمُو الْمَوْتُ)، «متفق عليه»<sup>۹۳</sup>.

<sup>۹۲</sup> موسليم (۳۲۸).

<sup>۹۳</sup> موسليم (۳۲۸).

عوقبهی کوری عامیر (دزی خوی لږ بڼ) **فهرمووی: پیغه مبهه** (دروودی خوی له سهر بڼ)  
**فهرمووی: به ته نیا مه چن بولای ژنان! پیاوئ له یاریده دمران گوتی: قوربان!**  
**ئهی نه گهر خزمی میړده که ی بوو؟ فهرمووی: خزمی میړد مردنه نه و**  
**له هه مووی خراپتر، چونکه به ناوی خزمایه تیه وه دوورنیه کاری دوژمنی بکا**  
**(ش).**

۲/ ۱۶۲۹ - وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَخْلُونُ أَحَدُكُمْ بِامْرَأَةٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ) متفق عليه<sup>۹۴</sup>.

**نبینو عه بباس** (دزی خوی لږ بڼ) **فهرمووی: خو شه ویست فهرمووی: که ستان**  
**له گهل ژنی بیگانه دا به ته نیا کو مه بڼه وه، مه گهر ژنه که که سیکی خوی**  
**له گهل دا بڼ (ش).**

۳/ ۱۶۳۰ - وَعَنْ بُرَيْدَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (حُرْمَةُ نِسَاءِ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ كَحُرْمَةِ أُمَّهَاتِهِمْ، مَا مِنْ رَجُلٍ مِنَ الْقَاعِدِينَ يَخْلِفُ رَجُلًا مِنَ الْمُجَاهِدِينَ فِي أَهْلِهِ، فَيَخُونُهُ فِيهِمْ إِلَّا وَقَفَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيَأْخُذُ مِنْ حَسَنَاتِهِ مَا شَاءَ حَتَّى يَرْضَى) ثُمَّ التَفَتَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: (مَا ظَنُّكُمْ؟) رواه مسلم<sup>۹۵</sup>.

**بور هیده فهرمووی: خو شه ویستی خودا فهرمووی: قه درو ریژی ژنه کانی**  
**تی کو شه رانی ری خودا له سهر نهو پیاوانه ی که له ماله وه ده میننه وه، وهک**  
**قه درو ریژو حورمه تی دایکی خویان وایه، نابڼ به هیچ شیوه یی به چاوی**  
**ناپاک ی بویان بپروان، هر پیاویکی نیشته جیی ماله وه سهرموکاری**  
**که س وکاری پیاویکی تی کو شه ری ری خودا بکا، به لام له هه مان کاته دا گزی و**  
**ناپاکیان لی بکا و له گهل غه زاکه ره کان دا ناپاک دمرچ، نه وه له رږزی قیامه ت**  
**دا رایده گرن بوی، به نارمزووی خوی کی شه له چاکه و خیرو خیراتی ده کاو**  
**ده یانبا بو خوی! که س دهستی ناگری تا خوی ده ست هه لده گری! نه نجا**

<sup>۹۴</sup> بوخاری (۵۲۳۲) موسلیم (۱۲۴۱).

<sup>۹۵</sup> موسلیم (۱۸۹۷).

حه زمرت ئاوپرى دايه وه به لای نيمه داو فه رمووی: جا له کاتی وادا ئایا به ییری نیوه نهو تیکۆشهره هیچی بۆ ده هیلتیه وه یا گشتی ده با بۆخوی؟ (م).

٢٩٢- چاولیکه یی پیاو له ژن نادروسته ن ههروه ها به پیچه وانه شه وه دروست نییه بۆ ژنیش له جل و بهرکو جولانه وه و بزوتنه وه دا لاسایی پیاوبکاته وه (باب تحریم تشبه الرجال بالنساء، والنساء بالرجال في لباس وحركة وغير ذلك)

١/٦٣١- عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: لعن رسول الله (صلى الله عليه وسلم) المخنثين من الرجال، والمترجلات من النساء. وفي رواية: لعن رسول الله (صلى الله عليه وسلم) المتشبهين من الرجال بالنساء، والمتشبهات من النساء بالرجال. رواه البخاري.<sup>٩٦</sup>

ئیبنو عه بباس (پێزی خوی لێ بێ) فه رمووی: پێغه مبه ر (دروودی خوی لسه ر بێ) له عنه ت و نه فرینی کردو وه له پیاوی ژنانی و له ژنی کورانی، وه ده یفه رمووو: مه هیلن بینه مالتان.

له گیرانه وه یه کا فه رمووی: هه زمرت فه رمووی: نه فرینی کردو وه له و پیاوه ژنانیه ی که لاسایی ژنان ده که نه وه وه له و ژنه کورانی یانه ی که لاسایی پیاوان ده که نه وه (ب).

٢/١٦٣٢- وعن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: لعن رسول الله (صلى الله عليه وسلم) الرجل يلبس لبسة المرأة، والمرأة تلبس لبسة الرجل. رواه أبو داود بإسناد صحيح.<sup>٩٧</sup>

ئه بو هورمه ره (پێزی خوی لێ بێ) فه رمووی: پێغه مبه ر (دروودی خوی لسه ر بێ) نه فرینی کردو وه له و پیاوه که بهرگی ژنانه له بهرده کاو له و ژنهش که بهرگی پیاوانه له بهر ده کا (دس/ص). به لام نه گه ر ئه مه له بهر هۆیه کی ره و ا بوو قه یدی نییه. وهك کاتی ناچاری و له بیر چوون و نمایشی ره و ا.

<sup>٩٦</sup> بوخاری (٥٨٨٦).

<sup>٩٧</sup> أبو داود (٤٠٩٨).



۱۶۳۳- وعنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (صِنْفَانِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا: قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ كَأَدْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ، وَنِسَاءٌ كَاسِيَاتٌ عَارِيَاتٌ مُمِيلَاتٌ مَائِلَاتٌ، رُؤُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ، وَلَا يَجِدُنَّ رِجْلَهَا، وَإِنَّ رِجْلَهَا لَيُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةٍ كَذَا وَكَذَا) رواه مسلم<sup>۹۸</sup>.

نهبو هورمهیره (همزی خوی لن بن) فهرمووی: پیغمهبر (دروودی خوی لمسر بن) فهرمووی: دوو تاقم ههن دوزدهخین من نهمدیون چونکه لهپاشی من پهیدا دهبن، تاقمهکهی یهکه میان جوړه هه مچیه کی ریشوداریان پییه، وهک کلکی گا وایه، پیی له خه لکی ددهن و دهبن به کورته و داردهستی دهستی فهرمانداره سته مکارمکان! تاقمهکهی تر ژنگه لیکن نیوهی لهشیان پوشته یه و نهو نیوهکهی تری پروته! هه م خوین لهخسته چوون و هه م خه لکی تر لهخسته دهبن، قزی سهریان به باروکه و شتی وا وهک دووگی لاری و شتر ئاوا زل دهکن، ئه م ژنانه نه ریگیان دهکه و یته به هه شت و نه بون و بهرامه خوشه کهی به هه شت دی به سهریان دا، له گهل ئه وهی که بون و بهرامه ی به هه شت ئه وهنده و ئه وهنده ساله ری دمروات (م).

## ۲۹۳- لاسکایی شهیتان و ناموسولمانان نادرسته

### باب النهي عن التشبه بالشيطان والكفار

۱۶۳۴/۱- عَنْ جَابِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَأْكُلُوا بِالشَّمَالِ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ بِشِمَالِهِ) رواه مسلم<sup>۹۹</sup>.

جابر فهرمووی: خوشه ویست (دروودی خوی لمسر بن) فهرمووی: به دهستی چهپ

شت مهخون چونکه شهیتان چه په یه و به دهستی چه پی شت دهخوات (م).  
۱۶۳۵/۲- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَأْكُلَنَّ أَحَدُكُمْ بِشِمَالِهِ، وَلَا يَشْرَبَنَّ بِهَا. فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ وَيَشْرَبُ بِهَا) رواه مسلم<sup>۱۰۰</sup>.

<sup>۹۸</sup> موسليم (۲۱۲۸).

<sup>۹۹</sup> موسليم (۲۰۱۹).

<sup>۱۰۰</sup> موسليم (۲۰۲۰) (۱۰۶).

ثيبنو عومهر (دعوى خواهان لى بى) فهرمووى: چه ز رعت (درووى خوى لى بى) فهرمووى: كه شتده خوڼ به ده ستي راست بيخوڼ، ههروهه شت خواردنه وهيش، وه به ده ستي چهپ نه بخوڼ و نه بخوڼه وه، چونكى شهيتان به ده ستي چهپ شت ده خوات و شت ده خواته وه (م).

۱۶۳۶/۳ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: إِنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى لَا يَصْبِرُونَ، فَخَالَفُوهُمْ) متفق عليه ۱۰۱.

ئهبو هورهيره (دعوى خواهان لى بى) فهرمووى: خو شه ويستي خودا (درووى خوى لى بى) فهرمووى: جووله كه وه گاور سهرو ريشى خوڼان بوڼه ناكهن، كهواته به پيچه وانهي نه وانده وه ئيوه بوڼه يان بكهن (ش).

۲۹۴ - قه ده غهيه ج بو پياو ج بوژن كه مووو قزى خوڼان به رهنكى رهش بوياخ بكهن (باب نهى الرجل والمرأة عن خضاب شعرهما بسواد)

۱۶۳۷/۱ - عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: أَتَى بَابِي فُحَافَةً وَالِدِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ (رضي الله عنه) يَوْمَ فَتَحَ مَكَّةَ وَرَأْسُهُ وَلِحْيَتُهُ كَالثَّغَامَةِ بَيَاضًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (غَيِّرُوا هَذَا وَاجْتَنِبُوا السَّوَادَ) رواه مسلم ۱۰۲.

جابر (دعوى خواهان لى بى) فهرمووى: روژى گرتنى مه كهكه، كه ئهبو قوحافه باوكى ئهبو به كرى صديقان هينا، سهرو ريشى وهك قارچك پاك سپى بوو، پيغه مبهه فهرمووى: ئهو سپيتييه به شت رهنك بكهن، به لام به رهنكى رهش رهش مه كهن. (موسليم) (دعوى خواهان لى بى).

۲۹۵ - قوچكه تاش ناپه سهنده، به لام بو پياو ده توانى سهري ياكشتى بتاشى، يا كشتى نه تاشى، به لام بوژن نابى

باب النهي عن القرع وهو حلق بعض الرأس، دون بعض، وإباحة حلقه كله للرجل دون المرأة ۱۶۳۸/۱ - عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الْقَرَعِ. متفق عليه ۱۰۳.

۱۰۱ بوخارى (۵۸۹۹) موسليم (۲۱۳۰).

۱۰۲ موسليم (۲۱۰۲) (۷۹).

۱۰۳ بوخارى (۵۹۲۰) موسليم (۲۱۲۰).



نَبِيْنُو عَوْمَر (دەزى خوليان لى بى) فەرموۋى: پېغەمبەر (دروۋى خوى لىسەر بى) نەھى دەکرد لە قۆچكە تاش (ش).

١٦٣٩/٢ - وَعَنْهُ قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) صَبِيًّا قَدْ خُلِقَ بَعْضُ شَعْرِ رَأْسِهِ وَتُرِكَ بَعْضُهُ، فَتَهَاَمَهُ عَنْ ذَلِكَ وَقَالَ: (اخْلُقُوهُ كُلَّهُ أَوْ اثْرُكُوهُ كُلَّهُ). رواه أبو داود بإسناد صحيح على شرط البخاري ومسلم<sup>١٠٤</sup>.

ديسان فەرموۋى: پېغەمبەر كورپكى منالى دى ھەندى لەسەرى تاشرابوو، ھەندىكىشى نەتاشرابوو، ئىتر پېغەمبەر (دەزى خوى لى بى) نەھى لىكردن لەشتى واو فەرموۋى: يا ھەموۋى بتاشن، يا ھەموۋى مەتاشن (دس/ص).

١٦٤٠/٣ - وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَهْمَلَ آلَ جَعْفَرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) ثَلَاثًا، ثُمَّ أَتَاهُمْ فَقَالَ: (لَا تَبْكُوا عَلَيَّ أَحْيَى بَعْدَ الْيَوْمِ) ثُمَّ قَالَ: (ادْعُوا لِي بَنِيَّ أَحْيَى) فَجِئَءَ بَنَا كَانُوا أَفْرُخٌ فَقَالَ: (ادْعُوا لِي الْخَلَّاقَ) فَأَمَرَهُ، فَخَلَقَ رُؤُوسَنَا. رواه أبو داود بإسناد صحيح على شرط البخاري ومسلم<sup>١٠٥</sup>.

عەبدوللای كورى جەعفەر (دەزى خوى لى بى) فەرموۋى: پېغەمبەر (دروۋى خوى لىسەر بى) تا سى رۆژ مۆلەتى مال و منالەكەى جەعفەرى دا كە بۆى بگرين، بەبى شين و شەپۆر، ئەوجا رۆيشت بۆلايان و فەرموۋى: ئىتر لەمرو بەدواو بەدواو جەعفەرى بىرام مەگرين. لەپاش دا فەرموۋى: برازاكانم واتە: منالەكانى جەعفەرم بۆ بانگ كەن. جا ئىمەيان ھىنا بۆ خزمەتى، ئەوھەندە پەرۋشى كۆچى باوكمان بووين دەتگوت بېچوولە مەلى بى باوك و دايكىن، جا فەرموۋى: ئادەى سەرتاشەكەم بۆ بانگ كەن. كەھات ھەزەمت پى فەرموو سەرى ھەموومانى بەتەواۋى تاشى (دس/ص).

١٦٤١/٤ - وَعَنْ عَلِيٍّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ تَخْلُقَ الْمَرْأَةُ رَأْسَهَا. رواه النسائي<sup>١٠٦</sup>.

<sup>١٠٤</sup> ئەبوداۋود (٤١٩٥).

<sup>١٠٥</sup> ئەبوداۋود (٤١٩٢).

<sup>١٠٦</sup> نىسائى (١٣٠/٢).

عهلى (دروځى خوى لى بى) فهرمووى: پيځه مېهر (دروځى خوى لمسر بى) رپگه ى نه ده دا بو ژن كه سهرى خوى بتاشى (ن).

۲۹۶- قر خستنه سهر قزو خال کوتان و ددان شاشکردن نادروسته

باب تحریم وصل الشعر والوشم والوشر وهو تحديد الأسنان

قال الله تعالى: {إن يدعون من دونه إلا إناثاً وإن يدعون إلا شيطناً مريداً، لعنه الله. وقال لا تأخذن من عبادك نصيباً مفروضاً، ولأضلنهم ولأمنينهم ولأمرنهم فليبتكن آذان الأنعام، ولأمرنهم فليغيرن خلق الله} (النساء- ۴/ ۱۱۷- ۱۱۹).

واته: ئهم هاوبهش پهيداكرانه نه وانه ى كه له غه یرى خودا دهیانپه رستن، ههموو بتى هیچ له دهست نه هاتوون، ته نانهت ناوى میینه پشیان لیناون، وهك: لاتو عوزاو مه ناته، له بهرئ هوه ى ئهم بتپه رستیه یان به فهرمانى شهیتانه له راستى دا شهیتانى دوور له خیرى له فهرمان دمرچوو دپه رستن، ئهو شهیتانه ى كه خودا خوى له عنه تى لیكردووه، واته: له قاپى میهره بانى خوى قاوى داوه و له پر حمه تى خوى بیبه شی کردووه، ئهو شهیتانه ى كه به ناشكرا به ده مى خوى هاوارد هكاو جارده داو دهلئ: من دوژمنى به رى ئاده میزادم، ئه ى خوايه! له بهنده گانى تو به شیكى دیار یكراو بوخوم برده ده مو گازیان ده كم كه فهرمان به رى من بكه و له فهرمانى تو دمرچن، وه سویند بى كه ده بى له رپگه ى راست لایان دم، ده بى گومرپایى بكه و به دروو ده له سه و هاشمو هوشه ده ستخه رپوو ده ست شكینیان بكه و به هیواى هیچ و پووچ و بوخه یال پلاو له په رستن تى تو ته رایان بكه، وهك ئهم قسه دل سارده كهره وانه، ژیان به رى دریزه، قاپى تو به له سهر پشته، په له مه كه له تو به یا زیندوو بوونه وه درویه، ئه گهر راستیش بى پاداشته ده وه هیه، به لام تو له سه ندن نییه، ئیتر به م شیلو بیله یه هه لیان ده خه له تینم و فیریان ده كم كه به پیچه وانه ى فهرمانى خودا وه كار بكه و شیوه وینه ى دروستكراوانى خودا بگورن و له سهر دیمه و شیوه ى خو یانیان نه هیلن، وهك ئه وه شهیتان دهلئ: من پیان ده لیتم: گوپی ناژهل شق بكه و بیكه نه نیشانه له سهر حه رام كردنیان، یا پیان ده لیتم: بهنده بخه سینن و

خال بکوتن و دهستوورو شیوازی دینی خوداو پیغه مبهري تیکبدن، وهلی ههرچی گۆرینی له نایینی ئیسلام دا دانه مه زرابی وهک سوننهت کردن و نینۆک کردن و شتی وا نهوه بهر نه مه ناکه وی.

۱/ ۱۶۴۲ - وَعَنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتِ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ ابْنَتِي أَصَابَتْهَا الْحَصْبَةُ، فْتَمَرَّقَ شَعْرُهَا، وَإِنِّي زَوَّجْتُهَا، أَفَأَصِلُ فِيهِ؟ فَقَالَ: (لَعَنَ اللَّهُ الْوَاصِلَةَ وَالْمُوصِلَةَ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. فِي رِوَايَةٍ: (الوَاصِلَةَ، وَالْمُسْتَوْصِلَةَ) ١٠٧.

ئه سماء (همزی خوی لی بێ) فهرمووی: ژنی له پیغه مبهري پرسی (دروودی خوی لسم بێ) ئه ی پیغه مبهري خودا! کچیکم ههیه، سورپژهی گرتوووه و قژه که ی روتاوه تهوه، داویشمه به شوو، جا نایا ده بی که قژی تر بدهمه دم قژه که ی بۆکاتی گواستنه وه که ی؟ فهرمووی: له عنهت و نه فرینی خودا له و ژنه بی که قژ ده داته دم قژی تر بۆژنیکی ترو له و ژنه ییش بی که دمه یه وی قژی تر بداته دم قژی خوی (ش) له گێرانه وه یه کا: نه فرینی خودا له ژنی قژ به ست و له و ژنه ییش که داوا ده کا قژ بدهنه دم قژی خوی، یا قژ بدهنه دم قژی ژنیکی ترا.

فهرمووده که ی ئه سماء و عانیشه ی خوشکیشی گێراویه ته وه بوخاری و موسلیم فهرمووده که ی عانیشه شیان گێراوته وه.

۲/ ۱۶۴۳ - وَعَنْ حَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ سَمْعَ مُعَاوِيَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَامَّ حَجٍّ عَلَى الْمَنْبَرِ وَتَنَاولَ قُصَّةً مِنْ شَعْرِ كَأْتٍ فِي يَدِ حَرْسِيٍّ فَقَالَ: يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ أَيْنَ غُلَمَاؤُكُمْ؟ سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَنْهَى عَنْ مِثْلِ هَذِهِ يَقُولُ: (إِنَّمَا هَلَكْتُ بَنُو إِسْرَائِيلَ حِينَ اتَّخَذَهَا نِسَاؤُهُمْ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ١٠٨.

حومه یدی کوپی ئه وهره حمان (همزی خوی لی بێ) فهرمووی: ئه و سائه که موعاویه (همزی خوی لی بێ) چه جی کرد، له سه ر دوانگه که ی مه دینه شاره جوان و

١٠٧ بوخاری (۵۹۳۵) موسلیم (۲۱۲۲).

١٠٨ بوخاری (۵۹۳۲) موسلیم (۲۱۲۷).

نازدارمكهی پیغهمبهر (دروودی خوی لمسر بئ) گوئی مووی بهدهستیه وه گرتبوو، گویم لئی بوو وتاریکی خوینده وه گوئی: زاناکانتان له کوین؟ چۆن شتی وا نارهوا پرووده داو ئه وان دهنگناکه ن؟! من خۆم له پیغهمبهرم ژنه وتوو (دروودی خوی لمسر بئ) که ریگهی شتی وای نه داوه دهیفرموو: نه وهی ئیسرائیل ئه وکاته سهریان تیاچوو که ژنه کانیا ن فییری ئه م جوړه شتانه بوون (ش).

۱۶۴۴/۳ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَعَنَ الْوَاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ، وَالْوَأْثِمَةَ وَالْمُسْتَوْثِمَةَ. متفقٌ عليه<sup>۱۰۹</sup>.

ئیبنو عومهر (دروودی خوی لئ بئ) فهرمووی: پیغهمبهر (دروودی خوی لمسر بئ) فهرمووی: له عنه ت و نه فرینی خودا له و ژنه بئ که قز ده داته دم قزی تر بو ژنیکی ترو له و ژنه ش بئ که دهیه وئ قزی تر بداته دم قزی خوی وه له و ژنه ش بئ که خال ده کوئن بو که سیکی ترو له و ژنه ش بئ که خالی بو ده کوئن (ش).

۱۶۴۵/۴ - وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ عَنْهُ قَالَ: لَعَنَ اللَّهُ الْوَائِمَاتِ وَالْمُسْتَوْثِمَاتِ وَالْمُتَفَلِّجَاتِ لِلْحُسْنِ، الْمُغَيَّرَاتِ خَلَقَ اللَّهُ، فَقَالَتْ لَهُ امْرَأَةٌ فِي ذَلِكَ. فَقَالَ: وَمَا لِي لَا أَلْعَنُ مَنْ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ فِي كِتَابِ اللَّهِ؟ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: {وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا} ﴿الحشر: ۷﴾. متفقٌ عليه<sup>۱۱۰</sup>.

ئیبنو مه سعوود (دروودی خوی لئ بئ) فهرمووی: له عنه ت و نه فرینی خودا له خال کوئ بئ و له و ژنه ش بئ که به ئارمزوی خوی خالی بو ده کوئن و له ده م و چاو هه لگرو له و ژنه ش بئ که ده موچاوی خوی هه لده گری و له و ژنه ش بئ که به بر به ندو زبره ددانی خوی باریک و ته نک و شاش ده کا بو جوانی، چونکه ئه مانه به م ده سکارییهی خویان نه خش و نیگارو رهنگو ریسی خودا ده کوئن، جا کاتئ ئه م قسه یه گه یشته وه به ئوممو یه عقوب که ژنیکی قورئان خوین بوو، وه له خیالی به نی ئه سه د بوو، چوو بۆلای عه بدوللّو له م لایه نه وه قسه ی له گه ل دا کرد، که سئ که پیغهمبهری خودا خوی له عنه ت و نه فرینی لیبکا

<sup>۱۰۹</sup> بوخاری (۵۹۳۷) موسلیم (۲۱۲۴).

<sup>۱۱۰</sup> بوخاری (۵۹۳۱) موسلیم (۲۱۲۵).

چون له عنهت و نه فرینی لیناکه! وه سهرمړای نه وهش نه مه له نامه ی خوداش دا هه یه، خودای گه وړه له قورثانی پیر وژدا که نامه ی خو ټیه تی دمفه رموی: {وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا} (حشر-۵۹/۷).  
واته: نه وهی که پیغه مبه ر ده تانداتی له مال و له نه حکام و مری بگرن و نه و میشی که نه هی له کردنی ده کا مه یکه ن و وازی لی بهینن (ش).

۲۹۷- نه هی کراوه له بزار کردن مووی سپی بووی سهر و پش و شوینه کانی تری جهسته، یا هه لکه ندنی که نده مووی کوری بیتمو له کانی خه ندان دا (باب النهي عن نتف الشيب من اللحية والرأس وغيرهما، وعن نتف الأمد شعر لحيته عند أول طلوعه)  
۱۶۴۶/۱- عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَنْتِفُوا الشَّيْبَ، فَإِنَّهُ نُورُ الْمُسْلِمِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) رواه أبو داود وَالتِّرْمِذِيُّ، وَالنَّسَائِيُّ بِإِسْنَادٍ حَسَنَةٍ، قَالَ التِّرْمِذِيُّ: هُوَ حَدِيثٌ حَسَنٌ<sup>۱۱۱</sup>.

عه مری کوری شوعه یب له باوکیه وه له باپریه وه (دېزی خواهان لیس یی) فهرمووی: خو شه ویست (درووی خوی لسمه یی) فهرمووی: مووی سپی بوو که نیشانه ی پیرییه بزاری مه که ن، چونکه نه وه نوری رو خساری موسو لمانه له روژی قیامه ت دا.  
(د/ت/ن/ح/ح/س/ص).

➔ ۱۱۲-۱۶۴۷/۲ فهرمووده ی (من عمل عملا ليس عليه...) پروانه (۱۶۹/۱) ز/۸<sup>۱۱۲</sup>.

۲۹۸- نارانگرتن به ده ستی راست باش نییه، هه روه ها گرتنی شهرمکا (پاش و بیثی ناده می) به ده ستی راست باش نییه، مه که ر له بهر هو ی ره ووا  
باب کراهية الاستنجاء باليمين، ومن الفرج باليمين من غير عذر  
۱۶۴۸/۱- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا بَالَ أَحَدُكُمْ، فَلَا يَأْخُذَنَّ ذِكْرَهُ يَمِينِهِ، وَلَا يَسْتَنْجِ يَمِينَهُ، وَلَا يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ). متفقٌ عليه<sup>۱۱۳</sup>.

<sup>۱۱۱</sup> نه بوداوود (۴۲۰۲) تیرمزی (۲۸۲۲).

<sup>۱۱۲</sup> موسلیم (۱۷۸) (۸).

وفي الباب أحاديث كثيرة صحيحة.

فەرموودەى ترى ئالەم بابەتە زۆرن، شۆرمەتيان پر بە ولاتە.

۲۹۹- باش نییه رۆیشتن له یهك تاكى پیتاودا یا له یهك تاكى سۆلۆ كاله دا، ههروهها نا په سه نده پیتاؤ له پێكردن به پێوه مەكەر له بهر هۆی رەوا

باب كراهة المشي في نعلٍ واحدة، أو خفٍّ واحد لغير عذر، وكراهة لبس النعل والخف قائما لغير عذر

١/١٦٤ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَغْشِي أَحَدُكُمْ فِي نَعْلِ وَاحِدَةٍ، لِيَنْعَلَهُمَا جَمِيعًا، أَوْ لِيُخْلِفَهُمَا جَمِيعًا).  
وَفِي رَوَايَةٍ (أَوْ لِيُخْفِيَهُمَا جَمِيعًا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>١٤</sup>.

ئەبو ھورمىرە ھەرمووی: پېغەمبەر (درویدی خوی لەسەر بێ) ھەرمووی: بەتاکى  
پىلاۋمە مەپۇن، يا ھەردوو تاکەكەى لەپىكەن، يا ھەردوو تاکەكەى داکەن.  
لەگىرانە مەيەكا يا با ھەردوو پىي پىكەو پەتى بكا (ش).

١٦٥٠/٢ - وعنه قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِذَا انْقَطَعَ شِسْعُ نَعْلِ أَحَدِكُمْ، فَلَا يَمْشِ فِي الْأُخْرَى حَتَّى يُصْلِحَهَا) رواه مسلم<sup>١١٥</sup>.

دیسان فہرمووی: ژنه وتم له حہ زرمت (درودی خوی لسمر بن) فہرمووی: ئه گهر سہربن واتہ: چہرمی سہر پہنجہی تاکي له پیلآوہ کانتان پچرا، به تاکہ کھی تریانہ وہ مہرؤن هہ تا پچراوہ کہ چاک دکہ نہ وہ (م).

<sup>۱۱۳</sup> بوخاری (۱۵۴) موسلم (۲۶۷).

<sup>۱۱۴</sup> بوخاری (۱۵۴) موسلیم (۲۶۷).

١١٥ **موسليم (٢٠٩١).**



۱۶۵۱/۳ - وَعَنْ جَابِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى أَنْ يَنْتَعِلَ الرَّجُلُ قَائِمًا. رواه أَبُو دَاوُدَ يَأْسَنَادٍ حَسَنٍ<sup>۱۱۶</sup>.

جابر (همزی خوی لن بن) فهرمووی: پیغمبر (درویدی خوی لسمیر بن) حزی نه ده کرد که پیاو به پیوه پیلاو له پی بکا (دس/ح).

۳۰۰ - نَاكِرُو شَتَّى وَ اَلِهَ كَاتِي خَهوَتَن دَا، لَه نَاو مَال دَا بَاش نِيِيه، تَه نَانَهَت نَاكِرِي جَرَاو نَه مَانِيش هَهَر بَاش نِيِيه

باب النهي عن ترك النار في البيت عند النوم، ونحوه سواء كانت في سراج أو غيره ۱۶۵۲/۱ - عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَتْرُكُوا النَّارَ فِي بُيُوتِكُمْ حِينَ تَنَامُونَ) متفق عليه<sup>۱۱۷</sup>.

نِيبَنو عومهر (همزی خوی لن بن) فهرمووی: پیغمبر (درویدی خوی لسمیر بن) فهرمووی: کاتی ده خهون ناگری ناو مال بکوژیننه وه (ش).

⇒ ۱۸-۱۶۵۳/۲ فهرموودهی: (احترق بیت بالمدينه على أهله....) پروانه: ۱۸ (۱۶/۶/۱۶)

۱۶۵۴/۳ - وَعَنْ جَابِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (عَطُّوا الْإِنَاءَ، وَأَوْكِنُوا السَّقَاءَ، وَأَغْلِقُوا الْبَابَ، وَأَطْفِئُوا السَّرَاجَ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَحِلُّ سَقَاءً، وَلَا يَفْتَحُ بَابًا، وَلَا يَكْشِفُ إِنَاءً، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ أَحَدُكُمْ إِلَّا أَنْ يَغْرُضَ عَلَى إِيَّائِهِ عِودًا، وَيَذْكُرَ اسْمَ اللَّهِ فَلْيَفْعَلْ، فَإِنَّ الْفُؤَيْسِقَةَ تُضْرِمُ عَلَى أَهْلِ الْبَيْتِ بَيْتَهُمْ) رواه مسلم<sup>۱۱۸</sup>.

له جابیر موه (همزی خوی لن بن) له خو شه ویسته وه (درویدی خوی لسمیر بن) ده فهرمووی: سه ری ده فر بنینه وه به سه ره قاپو شتی وا دایپو شن و زاری کونده وه مه شکه وه هیزه وه جه وه نده وه جه وال و نه مانه به ده مبین و شتی وا ببه ستن و دمرگا

<sup>۱۱۶</sup> نه بوداود (۴۱۳۵).

<sup>۱۱۷</sup> بوخاری (۶۲۹۳) موسلیم (۲۰۱۵).

<sup>۱۱۸</sup>

<sup>۱۱۹</sup> موسلیم (۲۰۱۲).

دابخه‌ن و چرا بکوژیننه‌وه، چونکه شه‌یتان به‌فه‌رمانی خودا ده‌مبئنی کونده‌و نه‌مانه‌ ناکاته‌وه‌و دمرگای داخراو ناخاته‌ سه‌رپشت و سه‌رقاپی ده‌فری سه‌رنراوه‌ هه‌ئناداته‌وه‌. جا نه‌گهر هه‌ره‌یچتان ده‌ست نه‌که‌وت که‌سه‌ری ده‌فری پی بنینه‌وه، ته‌ئێ دار، یا هه‌رشتی بووه‌ به‌سه‌رده‌می ده‌فره‌که‌دا رابه‌ئیلن و ناوی خودای لئییه‌ئن و بیسمیلا بکه‌ن، چرایش بکوژیننه‌وه‌ چونکی زۆر جارن واده‌بی که‌ مشک که‌یه‌کیکه‌ له‌ پینج جانه‌ومره‌ زیانه‌ خورۆکان، که‌ناویان زراوه‌ به‌پینج جانه‌ومره‌ فاسقه‌کان چرا قلب ده‌کاته‌وه‌و ماله‌که‌ ده‌سوتینی به‌سه‌ر خاوه‌نه‌که‌ی دا (م).

۳۰۱- ریکه‌ی زۆر له‌ خوکردن (ته‌که‌لوف) نه‌دراوه‌، که‌ بریتییه‌ له‌وه‌ که‌سی کارێ یا کوناری به‌زۆر، به‌ نابه‌دنی به‌بی به‌رژه‌وه‌ندییه‌کی دیاریی بکا  
باب النهی عن التکلف، وهو فعل وقول ما لا مصلحة فيه بمشقة  
قال الله تعالى: {قل ما أسألكم عليه من أجر وما أنا من المتكلفين}. (ص- ۸۶/۳۸).

ئه‌ی خو‌شه‌ویست! تۆ به‌هرموو: من داوای مال و پروپیستی جیهان له‌ئێوه‌ ناکه‌م له‌سه‌ر راگه‌یانندی ئه‌م په‌یامه‌ خوداییه‌، وه‌ من له‌وانه‌ نیم که‌ زۆر له‌خۆم بکه‌م و به‌زۆرو به‌ ته‌فه‌ننۆن قسه‌و گو‌فت و گو‌ دروست بکه‌م، لافێ شتی لیبده‌م که‌ شایسته‌یی ئه‌وه‌م نه‌بی، له‌خۆمه‌وه‌ به‌ده‌م خوداوه‌ ئه‌م قورئانه‌ هه‌ل به‌ستم.

۱۶۵۵/۱- وعن ابن عمر، رضي الله عنهما، قال: نهينا عن التکلف. رواه البخاري<sup>۱۲۰</sup>.

ئیبنو عومه‌ر (ره‌زی خواهان له‌ بن) به‌رمووی: ریکه‌ی ئه‌وه‌ نه‌دراوین که‌ به‌زۆر له‌خوکردن شت بکه‌ین.

۱۶۵۶/۲- وعن مسروق قال: دخلنا على عبد الله بن مسعود (رضي الله عنه) فقال: يا أيها الناس من علم شيئاً فليقل به، ومن لم يعلم، فليقل: الله أعلم،

فَإِنَّ مِنَ الْعِلْمِ أَنْ تَقُولَ لِمَا لَا تَعْلَمُ: اللَّهُ أَعْلَمُ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِنَبِيِّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): {قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ} رواه البخاري<sup>١٢١</sup>.

مه سروق فهرمووی: چووین بۆلای عهبدوولای کوری مهسعود (همزی خوی لئ بئ) فهرمووی: نهی موسولمانینه! نهوهی شتی دهنانی با بیلئ و نهترسئ و بهپیئ پلهی زانینی خوی حوکمی بی بکا، وه نهوهی که شتی نازانی بابلی: نازانم، خودا خوی ههمووشتی دهنانی، چونکه نهگهر کهسئ شتی نهزانی و ناوا بلئ نهو قسهیهش بهشیکه لهزانی، چونکه نهزان نهو کهسهیه که بهههلهو نهزانی فهتوابداو شتی نهزانی بلئ دهیزانم، خودا لهم بارهیهوه به پیغه مبهری خوی دمهرموئ: {قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ} (٨٦/٨٣).

٣٠٢- شینو زاری و شتی وا لهسه مردوو نادروسته، ههروا رومهت رینهوهو یه خه دادرین و قز رینهوهو سه رتاشینو رۆرۆ  
باب تحریم النیاحه علی المیت، ولطم الخدّ وشقّ الجیب، و نشف الشعر وحلقه،  
والدعاء بالویل والنبور

١٦٥٧/١- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (الْمَيْتُ يُعَذَّبُ فِي قَبْرِهِ بِمَا نِيحَ عَلَيْهِ). وفي رواية: (مَا نِيحَ عَلَيْهِ) متفق عليه<sup>١٢٢</sup>.

عومهری کوری خهتتاب (همزی خوی لئ بئ) فهرمووی: پیغه مبهر (مروودی خوی لهسه بئ) دمهرموئ: مردوو لهناو گوژدا لهسهر نهو گریانهی که لهسهری دهکری سزاو نازار دهرئ. له گیرانه وهیهکا ههتا شیوهنی لهسهر بکری سزا دهرئ (ش).  
١٦٥٨/٢- وعن ابن مسعود (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): (لَيْسَ مِمَّا مَنَ ضَرَبَ الْخُدُودَ، وَشَقَّ الْجُيُوبَ، وَدَعَا بِدَعْوَى الْجَاهِلِيَةِ) متفق عليه<sup>١٢٣</sup>.

<sup>١٢١</sup> بوخاری (٤٨٠٩).

<sup>١٢٢</sup> بوخاری (١٢٩٢) موسليم (٩٢٧) (١٧).

<sup>١٢٣</sup> بوخاری (١٢٩٤) موسليم (١٠٣).

ئىبنو مەسعود (رمزى خۇاى لى بى) فەرمووى: پېغەمبەر (درودى خۇاى لەسەر بى) ئەۋەدى روومەت بېرىتتەۋە يەخە دابدېرئ و بانگەۋازى سەردەمى نەزانى پېش ھاتنى ئىسلام ھەلئېدات لەئىمە نىيە. (شەيخان-رمزى خۇاىان لى بى).

۱۶۵۹/۳ - وَعَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: وَجَعَ أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، فَعُشِيَ عَلَيْهِ، وَرَأْسُهُ فِي حِجْرِ امْرَأَةٍ مِنْ أَهْلِهِ، فَأَقْبَلَتْ تَصْبِيحُ بَرَّةٍ فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَرُدَّ عَلَيْهَا شَيْئًا، فَلَمَّا أَفَاقَ، قَالَ: أَنَا بَرِيءٌ مِمَّنْ بَرِيءَ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَرِيءٌ مِنَ الصَّالِقَةِ، وَالْحَالِقَةِ، وَالشَّاقَّةِ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۲۴</sup>.

ئەبو بور دەدى كۆرى موسى ئەشعەرى (رمزى خۇاىان لى بى) فەرمووى: باۋكم زۆر نەخۇش بوو، لەبەر شەكەتى و كەشەنگى بورايەۋە، لەۋكاتەدا سەرى لەسەر رانى ژنەكەى بوو، جا ژنەكەى قىزاندى و كرى بە ھاتو ھاوار، ئەبو موسا نەيتوانى ۋەلامى بداتەۋە، بەلام لەپاشا كە ھۇشى ھاتەۋە فەرمووى: من لەو كەسە بەرى و بىزارم كە پېغەمبەر لىي بەرى و بىزار بوو، پېغەمبەر بەرى و بىزار بوو لەۋژنەى كە شىن و شەپۆر دەكاو شىۋەن دەگىرئ و سەرى خۇى دەتاشى و يەخەى خۇى دادەدرئ لەكاتى قەۋمانى كارەسات دا. (ش-رمزى خۇاىان لى بى).

۱۶۶۰/۴ - وَعَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ نِيحَ عَلَيْهِ، فَإِنَّهُ يُعَذَّبُ بِمَا نِيحَ عَلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۲۵</sup>.

موغىرەى كۆرى شوعبە فەرمووى: ژنەۋتم لەزارى خۇشەۋىست (درودى خۇاى لەسەر بى) دەيفەر موو: ئەۋكەسەى كە شىۋەنى لەسەر بكرى لەسەر ئەۋ شىۋەنەى كە لەسەرى دەكرئ لەۋجىھان دا نازارو سزا دەدرئ (ش).

مەبەست لەم فەرموۋە پىرۋزانە ئەۋەيە كە كەسوكارى مردوو رەحم بە ھالى مردووە نازىزەكەى خۇيان بكن و، ھەتا دەتوانن بە پارانەۋە بە

<sup>۱۲۴</sup> بوخارى (۱۲۹۶) موسليم (۱۰۴).

<sup>۱۲۵</sup> بوخارى (۱۲۹۱) موسليم (۹۳۳).

نۆقره گرتن و صهبرو ئارام بارى سهرشانى سووك بكهو كۆلى گران نهكهو،  
دهنا نهكهو مهبهست نهوهبى كه بهگشت گريهو زاريهك كهلهسهر مردوو  
بكرى نهو مردوو له گۆرپهكهى دا ئازار بدرى نهوه وانويه، بهتاييهت لهكاتى  
وادا كه نهو مردوو هيج سوچىكى نهبى لهو شيونهدا، چونكى كى ههيه  
كهبهقهه ئيمامى حوسهين (زمى خوى لى بن) شين و شهپۆرى بۆ بكرى و ههموو  
سالى شيوهنى بۆتازه بكرىتهوهو سينهزهنى و سينگ كوتانى بۆ بكهو  
لهشيونهكهى دا بهقههوهو زنجير لهخويان بدن!

تهنانهت گهلى له شاعيره گهورهكانيش شيعرى لاواندنهوهيان بۆ داناوو  
دهنگۆشهكان بهئاوازي غهمگين و بهسۆز دهيانخوينهوه. ههتا بهندهيش بهم  
هيج و پووچيهى خۆمهوه گوتومه:

گۆرانيى شاييم بۆته گريانى  
حالم، دهنيىر پهمهت بۆ يهزىد!  
بۆ پهريشانى ئوممهتى حهزرت!  
شيوه و پۆ بۆ بۆته مهتلهبم!  
نامادهم دهيدهم شاباشى چنده!  
كوپى شيوهمن وهك بهزمى شايى  
نا نهه چهند سۆزه بكا تادوايى  
ليتم مهگره توخوا، دهخيلتم نامان!!  
گلهيى بهندهيى دهكا لهلاى تۆى  
حوسهين بۆ يهزىد دهكا عيبادهت!؟  
برئا بهپهپهسى سووتاو قورنان!  
لهتاو دهردى دل، گشت كات دهنام  
تاكهى پشت لهدۆست، رووت وا لهزالم!؟

لهجهوى دههرو يهزىدهكانى  
نهگر دهبينى حوسهينى شههيد  
لهگهلمان دهگرى تا پۆى قيامت  
شيعه نيم وهلى حوسهين مهشربم  
سهرچۆپى شيوه بدن به بنده  
ناى بۆ دلگهرسى خۆمان ناسايى  
كهرو گوپ بكاو داوود ناسايى  
يهزدان! ميهرهباو! رهحيم و رهحمان!  
نورى پووچهشى قاپى خوداى خۆى -  
خودا! هاواريه كردت بهعادهت  
پارچهى جگهرى مهلاى كوردستان  
وهك شيعه حوسهين، هاوار بهمالم  
بۆچى بهزهبيت نايه بهحالم!؟

۱۶۶۱/۵ - وَعَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ نُسَيْبَةَ بَضَمَ الثُّونَ وَفَتَحَهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عِنْدَ الْبَيْعَةِ أَنْ لَا نَتَّوَحَّجَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ١٢٦.

ئوممو عهتیه (کهناوی نوسه یبه بوو) فهرمووی: پیغه مبهەر (درویدی خوی لسمهر بن) لهکاتی پهیمان لیومرگرتن دا پهیمانی نهوهی لیدهسه نندین که شین و شه پورو گریه و زاری نه کهین، واته: نه وکاته ی که به پیی ئه م ئایه ته پهیمانمان ددهایه که دمفه رموی: {یا ایها النبی! إذا جاءك المؤمنات يبایعنك على أن لا یشرکن بالله} واته: ئه ی پیغه مبهرا کاتی ئافره ته موسولمانه کان هاتن بولات که پهیمان و به یعه تت بدهنی، له سه رنه وه پهیمانیان لیومر بگره که به هیج جوړی هاوبه ش بوخوا بریار نه دهن تادوایی (ش).

۱۶۶۲/۶ - وَعَنْ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَعْطَانِي عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَوَاحَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، فَجَعَلْتُ أُخْتَهُ تَبَكِّي، وَتَقُولُ: وَاجِبَلَاءُ، وَاكْدَا، وَاكْدَا: تُعَدِّدُ عَلَيْهِ. فَقَالَ حِينَ أَفَاقَ: مَا قُلْتَ شَيْئًا إِلَّا قِيلَ لِي: أَنْتَ كَذَلِكَ؟، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ١٢٧.

نوعمانی کوری به شیر (درویدی خوی لن بن) فهرمووی: عه بدوللای کوری ره واحة که لاله (خال) ی من بوو، له سه ر خوی چوو، خوشکه که ی دهستی کرد به گریان و دهیگوت: ئای ئه و کیوه م رو، ئای ئه مه م رو، ئای ئه وه م رو، ئیتر ئا به م په نگه هات به شانیاو بیا هه لده دا، که خاله عه بدوللام هو شی هاته وه فهرمووی: خوشکی چو ن به زمیکت بو م نایه وه، گشت جاری که تو وات دهگوت، فریشته یی به ته وسه وه به منی دهگوت: ئایا تو وه ک ئه مه ده لی و ابووی؟! (ب).

۱۲۸/۱۶۶۲/۷ - فهرمووده ی: (اشتکی سعد بن عباده....) بروانه: (۹۲۵/۱) ز/ (۱۵۳) ١٢٨.

١٢٦ بخاری (۱۳۰۶) موسلیم (۹۳۶).

١٢٧ بخاری (۴۲۶۷).

۸ / ۱۶۶۴ - وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْثَّائِحَةُ إِذَا لَمْ تَتُبْ قَبْلَ مَوْتِهَا تُقَامُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَعَلَيْهَا سِرْبَالٌ مِنْ قَطْرَانٍ، وَدَرْعٌ مِنْ جَرَبٍ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ ١٢٩.

ئەبومالیکى ئەشعەرى فەرمووی: پێغەمبەر (درودی خوی لەسەر بێ) فەرمووی: سەردولکەبیژ (ئەگەر لەپیش مردنیا) تەوبە نەکاو پەشیمان نەبیتهوه، لەپوژی قیامت دا که زیندوو دەبیتهوه کراسی قەتران و دیزداشەى گەریی لەبەردایە. سەردولکە بیژ ئەو ژنەیه که سەرچۆپی شیوەن دەگێڕێ (م).

۹ / ۱۶۶۵ - وَعَنْ أُسَيْدِ بْنِ أَبِي أُسَيْدٍ التَّائِبِيِّ عَنْ امْرَأَةٍ مِنَ الْمُبَايَعَاتِ قَالَتْ: كَانَ فِيمَا أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فِي الْمَعْرُوفِ الَّذِي أَخَذَ عَلَيْنَا أَنْ لَا نَعْصِيَهُ فِيهِ: أَنْ لَا نَخْمِشَ وَجْهًا، وَلَا نَدْعُوَ وَلَا، وَلَا نَشُقَّ جَنْبًا، وَأَنْ لَا نَنْثُرَ شَعْرًا. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ ١٣٠.

ئوسەیدی کۆری ئەبو ئوسەیدی تابەیی (دەزای خواپان لێ بێ) فەرمووی: ئافرەتی ئەو ژنانەى که بەیعت و بەیمانیاں لەگەڵ پێغەمبەر (درودی خوی لەسەر بێ) کردبوو، بەپێی ئایەتى پەیمان وەرگرتن لە ژنانى موسولمان فەرمووی: یەكێ لەوشتە پەسەندو باشانەى که پەیمانمان دا بەحەزەرت (درودی خوی لەسەر بێ) کەبێ گویى نەکەین لەو بارەیهوه ئەووبوو که پوو نەپنینەوه و هات و هاوارو هەى رۆوو وەپرو نەکەین و یەخە دانەدپین و قژ نەپنینەوه! (دس/ح).

۱۰ / ۱۶۶۶ - وَعَنْ أَبِي مُوسَى (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَا مِنْ مَيِّتٍ يَمُوتُ، فَيَقُومُ بِأَكْبَهُمْ، فَيَقُولُ: وَاجْبِلَاهُ، وَاسَيِّدَاهُ أَوْ نَحْوِ ذَلِكَ إِلَّا وَكَّلَ بِهِ مَلَكَانِ يُلْهَزَانِهِ: أَهَكَذَا كُنْتَ؟) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ ١٣١.

١٢٩ موسليم (٩٢٤).

١٣٠ ئەبوداود (٣١٣).

١٣١ تيرمزی (١٠٠٢).

ئەبو موسا (دەزەجی خەوی لێ بێ) فەرمووی: پێغەمبەر (دروودی خەوی لەسەر بێ) فەرمووی: کاتێ کەسێ دەمرێ ئەگەر یەکێ لەو دەدا هەتسێتەو دە بەگریانەو دە بیلاوینیتەو دەو بلی کۆم رۆ شیرم رۆ، یاشتی وا بلی، بێگومان کە ئەو مردوو دەدەنە دەست دوو فریشتە، خۆش خۆش دەمالن بەهەردوو بناگوێ داو بەتەوسەو پێی دەلێن: جا ئایا تۆ وەک ئەمە دەلێ وابوو؟! (ت-ح/ح).

۱۶۶۷/۱۱- فەرمودە: (إثنتان في الناس هما بهم كفر....) بروانە (۱/۱۵۷۸- ۲۷۵) ۱۳۲.

۳۰۳- هەموو شۆکردنی کۆلەنانی و نەستیرە شوناس و فاکرەو دە نەمانە باش نییە کە هەندیکیان بەچەو و لەو دەنکە جۆو شتی وا دانەدەگرەو دە  
باب النهي عن إتيان الكهان والمنجمين، والعرفاء وأصحاب الرمل، والطوارق  
بالخصى وبالشعر ونحو ذلك

۱/ ۱۶۶۸- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَسٌ عَنِ الْكُهَّانِ، فَقَالَ: (لَيْسُوا بِشَيْءٍ فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُمْ يُحَدِّثُونَ أَحْيَانًا بِشَيْءٍ فَيَكُونُ حَقًّا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (تِلْكَ الْكَلِمَةُ مِنَ الْحَقِّ يَخْطُفُهَا الْجَنِيُّ. فَيَقْرُأُهَا فِي أُذُنِ وَلِيِّهِ، فَيَخْلُطُونَ مَعَهَا مِائَةَ كَذِبَةٍ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ۱۳۳.

عائیشە (دەزەجی خەوی لێ بێ) فەرمووی: چەند کەسێ لەبارە ی کۆلەنانی و کاهینانەو دە لە پێغەمبەر یان پرسی، فەرمووی: هیچ نین، گوێیان ئە ی پێغەمبەر ی خودا! جاروبار قسە کە یان راست دەر دەچێ، ئە ی ئەو چییە؟ فەرمووی: ئەو قسە راستە ئەو یە کە جنۆکە گوێ هەتسێ خەن بۆ گەفتوگوێ فریشتەکان و لە دەمی ئەوانی دەر فێن، ئەنجا وەک مریشکێ بلی: قرت ئاوا دە یچێن بەگوێ برادر مەکیان دا، ئەوانیش لە گیرفانی خۆیانەو سەد درۆی تری پێو دەنێ! (ش=ب+م = بوخاری و موسلیم (دەزەجی خەویان لێ بێ)).



وفي رواية للبخاري عن عائشة رضي الله عنها أنها سمعت رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يقول: (إن الملائكة تنزل في العنان وهو السحاب فتذكر الأمر قضي في السماء، فيسرق الشيطان السمع، فيسمعه، فيوجهه إلى الكهان، فيكذبون معها مائة كذبة من عند أنفسهم).

له گیرانه وهیه کی تری بوخاری دا پرگوژی پیروزی له نووری خودای گه وره بئو خودا به بهر ده که تی عیلمی ئهو رهحم به حائی شری ئیمهش بکا دمفه رموی: له چه زرمتم ژنهوت (درویدی خوی لمسر بن) دهیغه رموو: فریشته گهل، له ناو گه والهدا دینه خواره وه، واته: له ناو په له هه وردا، وهباسی ئهو کاروبارانه بو یه کتری ده کهن که له ناسمان بریاری له سهر دهرچوو، دیوو شهیتانیش به دز که گوئ هه لده خه و ئهو په یامه دمژنه ونو دواپی دهیچینن به گوئی کو له نانیه کان دا، نیتر نه وانیش له گیرفانی خو یانه وه سه د دروی تری پیوه دهنین!

۱۶۶۹/۲ - وعن صفية بنت أبي عبيد، عن بعض أزواج النبي (صلى الله عليه وسلم) ورضي الله عنها عن النبي (صلى الله عليه وسلم) قال: (من أتى عرافاً فسأله عن شيء، فصدقه، لم تقبل له صلاة أربعين يوماً) رواه مسلم<sup>۱۳۴</sup>.

صه فیه ی کچی نه بو عوبه ید، که هاوسهری ئیبنو عومه ره (رهزی خوابان لئ بن) فهرمووی: له یه کئ له هاوسهره کانی چه زرمتم ژنهوت دهیغه رموو: چه زرمتم فهرمووی: ئه وهی برپا بولای فالچی و له باره ی شتی که وه پرسیار لی بکاو به ختی له لا بگریته وهو باومری پی بکا. ئه وه نویژی چل شهوی گیرانابی! (م).  
۱۶۷۰/۳ - وعن قبيصة بن المخارق (رضي الله عنه) قال: سمعت رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يقول: العيافة، والطيرة، والطرق، من الجبت. رواه أبو داود بإسناد حسن<sup>۱۳۵</sup>.

<sup>۱۳۴</sup> موسليم (۲۲۳۰).

<sup>۱۳۵</sup> نه بوداوود (۳۹۰۷).

قه بیصه‌ی کوری موخاریق (ره‌زی خوی لن بی) فهرمووی: بیستم له‌خۆشه‌ویست  
(دروودی خوی لسمر بی) سه‌رو مال و منال و دایک و باوک به‌قوربانی گهردی سه‌ر گۆزی  
پیرۆزی بی ده‌یفه‌رموو: به‌خت گرته‌وه‌و نو‌قلانه‌ لی‌دان و ره‌ملگرته‌وه له  
بتبه‌رستین (د-س/ح).

۱۶۷۱/۴ - وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ اقْتَبَسَ عِلْمًا مِنَ النُّجُومِ، اقْتَبَسَ شُعْبَةً مِنَ السَّحْرِ زَادَ مَا زَادَ) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ ۱۳۶.

ئیبنو عه‌باباس (ره‌زی خویان لن بی) فهرمووی: پی‌غه‌مبه‌ر (دروودی خوی لسمر بی)  
فهرمووی: نه‌وه‌ی که بابته‌ی له‌زانستی نه‌ستیره شوناسی فی‌رده‌بی نه‌وه  
بابته‌ی له‌زانستی جادوبازی فی‌رده‌بی، ئیتر چه‌ند بابته له‌نه‌ستیره شوناسی  
فی‌رببی مه‌عنای وایه که نه‌وه‌نده بابته له‌جادوبازی فی‌ربوو، زۆر بی زۆرو  
که‌م بی که‌م. (د-س/ص).

۱۶۷۲/۵ - وَعَنْ معاويةَ بْنِ الحَكَمِ (رضي الله عنه) قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي حَدِيثٌ عَنِ بَاجِلِيَّةٍ، وَقَدْ جَاءَ اللَّهُ تَعَالَى بِالإِسْلَامِ، وَإِنَّا رِجَالٌ يَأْتُونَ الْكُفَّانَ؟ قَالَ: (فَلَا تَأْتِيهِمْ) قُلْتُ: وَمِنَّا رِجَالٌ يَتَطَيَّرُونَ؟ قَالَ: (ذَلِكَ شَيْءٌ يَجِدُونَهُ فِي صُدُورِهِمْ، فَلَا يُصْدُهُمْ) قُلْتُ: وَمِنَّا رِجَالٌ يَخْطُرُونَ؟ قَالَ: (كَانَ نَبِيٌّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ يَخْطُ، فَمَنْ وَافَقَ خَطَّهُ، فَذَلِكَ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ۱۳۷.

موعاوییه‌ی کوری چه‌که‌می سوله‌می (ره‌زی خوی لن بی) فهرمووی: گوتم: نه‌ی  
پی‌غه‌مبه‌ری خودا! من نو موسو‌لمانم و تازه له‌سه‌رده‌می نه‌زانی داپراوم،  
ئییستایش له‌سایه‌ی خوداوه نه‌م ئایینی ئیسلامی پیرۆزه هاتوو، له‌به‌ر نه‌وه  
پرسیارم هه‌یه: له‌سه‌رده‌می نه‌زانی دا هه‌ندی شت هه‌بوون ده‌مانکردن، وه‌ک  
نه‌وه‌ی ده‌چوین بۆلای کاهینه‌کان و کو‌له‌نانه‌کان و بو هه‌ندی شت پرس و  
پامان پێده‌کردن، فهرمووی: ئیتر هاموشۆیان مه‌که‌ن. گوتم: نو‌قلانه‌یشمان

۱۳۶ نه‌بو‌داوود (۳۹۰۵).

۱۳۷ موس‌لیم (۵۳۷).

ليدهدا، فهرمووی: نه وه شتيكه دى به دلتاناو خوو عادمقتان پيوه گرتووه به لام بايه خى نيهو دمر به ستي مه يهن و له بريارى خوتان ساردتان نه كاته وه. گوتم: نهى پياوى وامان ههيه بهر دمل دانه دهگر نه وه؟ فهرمووی: پيغه مبهري له پيغه مبهره كانيش بهر دمل دانه دهگر نه وه، جا نه وهى دروسته نه گينا دروست نيهه نيستايش كهس نازانى كه نهو پيغه مبهره دانهو ره ملى چون گرتو ته وه، كه وابه بؤ كهس دروست نيهه لافى نه وه لييدا. (م/تاج). ➔ (ب/ ۲ ز/ ۹۱ ژ/ ۷۰۱).

۱۶۷۳ / ۶ - وَعَنْ أَبِي مسعودٍ البَدْرِيِّ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ، وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَخُلُونِ الْكَاهِنِ (متفق عليه) ١٣٨.

نهو مهسعودى بهدرى فهرمووی: پيغه مبهره بههه سگه و كړي حيرو وه ليفته و سه ره له مانه كوله ناني (كاهن) ي قه دهغه كړدوه (ش).

### پوونكردنه وه يه كي زمانه وانى:

به پي دهستور هكاني زانستي دمرون شوناسي و شهوگوزاره يا كه ليمه و مه عناي له هه موو زمانيكه هاوكارو ته واو كهري يه كترين، به سه لب و ثيحاب له نرخ و پيزي يه كتری كه مو زياد دهكهن، واته: ههروهك چون ناسك و نازداري و سووك و سؤلي و خوشي و وشه له سهر زمان و له ناو گوي دا له نرخ و پيزي و اتا باشه كه ي پتر دهكا، به لام نه گهر زهق و رهقبي له نرخ و قه دري كه م دهكاته وه، ناوه هاش به هه مان ياسا مه عناو گوزاره يش كار له به هاو سهنگي و وشه و ناو دهكهن، زور به ي و وشه گه لي عه ره بي به تا ي بهت له سا يه ي ئيسلا مه وه ريزيان چه سپاوه و بوون به خاوهن قه واره و كييان و، بگره كه م و وشه ي عه ره بي ههيه كه كه سبي پيرؤزي له قورئان و كتيب به پيرؤزه كاني تر نه كړدبي و به هو ي عولومي عه ره بي موده و ونه وه وهك نه حوو صهرف و

بهلاغه و عه روزو عه قانیدو ته جویدو لؤغه ت و مزعو به حس و مونا زمره  
سهر منجام هه وییه و شه خصیه تیکی بؤ خؤی دروست نه کردبی!  
ئه و وشه ی که له قورنانا، یا له حه دیسا یا له شیعری شاعیریکی گه ورده دا،  
یا له کتیبه گه وره کان دا، یا له مه حافیلی سیاسی و عه سکهری و کؤمه لایه تی  
دا، یا له سهر زاری پادشایی، یا له خیتابی عهرش دا، یا له مانه له هه موویان دا،  
وارید ده بی، ئه وه به وه پوژ به پوژ نرخ و پیزی پتر ده بی و هه وییه و  
شه خصیه ته که ی ناسراوتر ده بی، به لام وشه ی هه تیو ئه وه یه که ئه م شتانه ی  
به خویه وه نه دیبی، به لکوو به پیچه وانه وه مه گهر به سهرده می شوان و گاو و  
بازاری و ره شه خه لکه وه مابی و سهر منجام بی پایه یی گوتهره کانی کاری له  
پایه ی ئه ویش کردبی و له باتی که سبی پیروزیی که سبی بی پیزی  
له وه سه ته که ی کردبی! جا براله! ئه مه یه حالی خاوه ن که س و حالی بی  
که س! گه لی له وشه گه لی زمانی عهره بی خوینهر هر له ناو کتیب و نوسراودا  
فیری بووه و به پیی شوینی پیروزیی یا به پیزی، قه درو پیزی بؤداناوه و ره نگ  
بی واته راستیه که ی هر نه زانی!

مه لام دیوه که ده لی (غائط) لووتی خؤی ده گری، چونکه له و وایه  
(غائط) پیسای ناده میزاده، نازانی که له سهره تاوه وه ک حه زره تی عانیسه (رحمی  
خوی لی بن) ده فهرموی: ئاوده ست له ناو عهره بان دا نه بووه، که یه کئ ده چوو بؤ  
سهر او ده چوو بؤ پیچ و په نایی له و ده شته، وه به و پیچو په نایه ده گوتری  
(غائط)!

مه لایشمان هه یه له ژیر لیوه وه به شه رمه وه له کاتی دهور کردنه وه ی  
قورئان دا ئه و رسته یه ده خوینی: والی أحسنت فرجها (۹۱/۲۱).  
نه یسا هه رجۆنی بی، له مه به ستی سهره کی زۆر دوور نه که وینه وه باشه،  
له گه ل ئه وه یشا که لی م پرونه زور به ی خوینهری ئه م جوړه کتیبه له م  
پوژگاره ی ئیمه دا به داخه وه له م جوړه باسه ی به رده ستمان باش حالی نابن،  
به لام دریژه به باسه که م ده ده م، چونکه شتیکی نوییه و زوو یا دره نگ په ره  
به م جوړه توپیرینه وه یه ده درئ. که واته بؤ نمونه ی مه غدوریی که لیمه ی  
کوردی و مه حروزی و به ختباشیی وشه ی عهره بی ئه م نمونه یه ده هیینه وه.

وشه‌ی (کاهن)ی عمره‌بی و وشه‌ی (کوئه‌نان)ی کوردی به‌رابه‌ری و مردم‌گرین، تابزانین چیمان بۆ دمرده‌که‌وئ، وه ئایا له‌پراستی دا کوئه‌نانی و کاهین هیج جیاوازییه‌کیان له‌مه‌عنادا هه‌یه‌ یانا؟

۱ - له‌پراستی دا، له‌واقیع و زه‌مینیه‌ی پرووت دا، دوور له‌ ئیعتباراتی موکته‌سه‌به (کاهن) و (کوئه‌نان) به‌یه‌ک که‌س ده‌گوترئ، به‌س ئه‌وه‌نده هه‌یه ئه‌میان عمره‌بییه‌و ئه‌ویان کوردیه‌!

۲ - ئه‌ی بۆ (کاهن) تام و چیژیک و سام و شکۆیه‌کی تری هه‌یه‌ که (کوئه‌نان) هه‌یشتا به‌خۆیه‌وه نه‌دیوه، ئه‌وه بۆ وایه؟ ئه‌وه ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ ئه‌م هۆ و هاوکارو ته‌واوکه‌رانه‌ی ئاغای (کاهن) و بۆ بئ که‌سی و بئ خاومنی و بئ گیانی مام (کوئه‌نان)!

یه‌که‌م: خوینه‌ر کوئه‌ن ئ زانیاری و زاراوه‌ی زۆرو قه‌به‌و زل زل له‌بابه‌ت وشه‌ی (کاهن) وه‌ دهمانئ وه‌ک: ئیسمی فاعیل بووه له‌ بنه‌رته‌ دا، له‌سه‌ر وه‌زن و کیشی فاعیلونه، حروف و پیه‌ ئه‌صلیه‌کانی کاف و هه‌ و نوونه‌و ئه‌لفه‌که‌ی زانیده، هه‌روا مازی و موزاریع و صیغه‌کانی تری دهمانئ و له‌هه‌موو پرسته‌یه‌کا مه‌وقیعی له‌ ئیعراب دا دهمانئ.. تاد.

دووهم: عیلمی که‌هانه‌ی ژنه‌وتوووه راست یا درۆ ناوی چه‌ند کاهنی گه‌وره‌ گه‌وره‌ی کوئی له‌به‌ر کردوووه زۆر شتی تر له‌ سوودی وشه‌ی (کاهن) فی‌ربوووه له‌سه‌دان کتیب دا وشه‌ی (کاهن)ی به‌رچاو که‌وتوووه که‌ ئه‌وه‌نده به‌جوانی نوسراوه وه‌ک گۆپی سه‌دی دره‌وشاوه‌ته‌وه!

له‌به‌رئه‌وه واهه‌ست ده‌کا ئه‌و که‌سه‌ی ناوی (کاهن)ه به‌خۆپایی ئه‌م هه‌موو زانیارییه‌ی له‌سه‌ر نه‌نوسراوه، دیاره که‌سایه‌تیه‌کی شایه‌نی هه‌یه‌و جیایه له‌م خۆری و مۆرییه‌ی که‌ به‌چاوی خۆی ده‌یانبینئ له‌پنج و په‌ناکان دا، نه‌خوینه‌وارو ژنانی ساویلکه‌و دئسافی خۆش باوم، بۆ پارو پوول ته‌مفه‌ر ده‌ده‌ن و به‌زمانی لووس و به‌درۆ ده‌له‌سه‌ چه‌ن پولیکیان لێده‌کێشه‌وه!

به‌لام کورده‌که‌ی خۆمان که‌ به‌بئ پێشه‌کی و موقه‌ددیمه‌که‌ لووتی ده‌ته‌قی به‌لووتی مام دیوانه‌دا به‌خۆی و ته‌زیج و که‌شکۆلی سواڵیه‌وه که‌ده‌ق ده‌لئێ عه‌لامه‌تی ئیستیفهام و نیشانه‌ی سه‌ر سوپرمانه، یا که‌ چاوی ده‌که‌وئ به‌کابرای جووکی گیلی لاژگی بیکاره، که‌ هه‌موو ترو تیفاقی هونه‌ره‌که‌ی هه‌نئ

دمزووی رهنګاو رهنګو ګولته موو و بنیشتو بۆن و بوخوردو ئەمانهیه، یا کەتووشی فالگره‌ووو فالجییه دەستپڕه‌کانی خۆمان دەبێ، کە ئەو‌م‌ن‌ده دوکەل چوو‌ه به‌س‌ه‌رو جاویان دا ده‌ل‌ئی مه‌ش‌که‌ی ڤان‌گ‌د‌راون، چون‌که ه‌ه‌ر خ‌ه‌ری‌کی ف‌ر‌و ف‌ی‌ل‌ی ژنان‌ه‌و ه‌ه‌زارو یه‌ک پایه‌ی مه‌وه‌وووم و خ‌ه‌یا‌ل‌یا‌ن بۆ خۆیا‌ن ب‌ر‌پ‌ار‌دا‌وه، جا‌ر‌ئ ده‌ل‌ئ‌ن: به‌خت ده‌گر‌ینه‌وه، ر‌و‌ژ‌ئ ده‌ل‌ئ‌ن: له‌ ئە‌ه‌ست‌یا‌ن ت‌ی‌ده‌ر‌وان‌ین و ه‌ه‌وال‌ی زه‌م‌ین‌ی پ‌ئ د‌م‌زان‌ین، یا ده‌ل‌ئ‌ن نه‌زۆک س‌ک پ‌ر‌ده‌که‌ین و زا‌وا‌ی به‌س‌را‌و ده‌که‌ینه‌وه یا ل‌اف‌ی ئە‌وه ل‌ی‌ده‌ده‌ن ک‌ه له‌گ‌ه‌ل ئە‌وان‌گ‌ه‌ل گ‌ه‌ت‌و‌گ‌و‌و ق‌ه‌سه‌گ‌ه‌ل ده‌که‌ن، ه‌ه‌یا‌نه به‌ش‌اف‌ه‌ل ګ‌وا‌وی‌یه‌وه ده‌م له‌ ح‌ه‌وت ته‌به‌قه‌ی ئاس‌مان ده‌کو‌تی، ئە‌مه له‌ل‌ای‌ئ له‌ل‌ای‌ه‌کی ت‌ر‌ی‌شه‌وه چ‌ه‌ن نا‌وی‌کی ق‌و‌ر ق‌و‌ر و چ‌ه‌ن نا‌ز‌نا‌وی‌کی ع‌ه‌ن‌ت‌یک‌ه‌ی ئە‌م ه‌ون‌ه‌رم‌ه‌نده ب‌ئ ه‌ون‌ه‌ران‌ه‌ی له‌ب‌ه‌ر ک‌رد‌وو‌ه، وه‌ک: ع‌اس‌ه بی‌چه‌ر‌پ‌نه‌و ف‌ای‌ه‌قی م‌و‌ت‌ئ و مه‌ل‌ای چ‌او‌م‌ر‌ه‌ش و ف‌اته ګ‌ول‌ه‌نان‌ی و ح‌ه‌م‌ید چ‌ک‌چ‌کان‌ی و خ‌له سه‌ر‌ژ‌نان‌ی و خ‌اته ک‌ور‌ان‌ی و ش‌ی‌خ ل‌و‌ق‌ن‌ته‌و ش‌ی‌خ‌ه‌که‌ی یا‌لان‌ق‌و‌ز و سه‌دان‌ی ت‌ری وه‌ک ئە‌م نا‌وو نا‌ت‌و‌ره نا‌ش‌یر‌ین‌انه.

به‌ئ‌ئ ک‌ور‌ده‌که‌ی خۆمان به‌ب‌ئ پ‌ی‌شه‌کی نا‌وک‌ت‌ی‌یا‌ن له‌س‌ه‌ر ئە‌م حا‌له ش‌پ‌ره له‌م بار‌ود‌وخ‌ه نا‌م‌وب‌اره‌که‌دا، به‌چ‌ا‌وی سه‌ر به‌ر له‌چ‌ا‌وی د‌ل و ه‌وش، ګ‌ول‌ه‌نان‌ی ده‌ناس‌ئ، ئ‌یت‌ر له‌م‌ی‌ش‌کی دا یه‌ک سه‌ر نا‌وو خ‌او‌م نا‌وی له‌ب‌ه‌ر‌چ‌ا‌وی ده‌که‌و‌ئ، وا‌ته: به‌پ‌ی‌چه‌وان‌ه‌ی وش‌ه‌ی (کا‌هن) ده‌و وش‌ه‌ی (ګ‌ول‌ه‌نان) ی که‌س‌بی ب‌ی‌ر‌پ‌ژ‌ی له‌ م‌وس‌ه‌ما‌که‌یه‌وه ده‌کا‌و، نا‌وو خ‌او‌م نا‌و ر‌و‌وی مه‌ج‌لی‌سی‌ان نا‌م‌ی‌ن‌ئ، ئ‌ا‌وا م‌ام د‌ی‌وان‌ه‌ی دا‌نه‌گر‌ه‌وه به‌ ته‌ز‌ب‌ئ و ع‌ه‌س‌ای ده‌ست‌ئ و به‌ که‌ش‌ک‌و‌ل‌ئ سو‌ال‌ی‌ئ لا‌شان‌ی م‌و‌ر‌ی‌کی ب‌ئ ده‌گ‌ه‌ر‌ئ و بی ق‌ه‌در‌ی واده‌نی به‌نا‌و‌چ‌ا‌وان‌ی وش‌ه‌ی ګ‌ول‌ه‌نان‌یه‌وه، که ه‌ه‌تا ر‌و‌ژ‌ئ ق‌یا‌مه‌ت شو‌ی‌نه‌وا‌ری ده‌م‌ی‌ن‌ئ! وه‌ک ګ‌و‌نه زام‌ی شو‌ی‌ن ق‌ه‌پی ګ‌ور‌گی گ‌ه‌ر به‌ل‌اق‌ه ب‌ر‌عه‌ی ئاس‌گی ج‌وان‌ه‌وه! ئ‌یت‌ر ه‌ه‌تا ئ‌ی‌وا‌ر‌ئ م‌ن و ت‌و‌ی ک‌ور‌د خوا ها‌وا‌ر‌ب‌که‌ین و ب‌ل‌ی‌ین و سو‌ی‌ندی مه‌ح‌که‌مه‌ی له‌س‌ه‌ر بخ‌و‌ی‌ن که (کا‌هن) یا‌نی (ګ‌ول‌ه‌نان) ی ک‌ئ ب‌رواده‌کا؟ مه‌گ‌ه‌ر ه‌ه‌زار‌ی‌کی ک‌ور‌دی ت‌ری وه‌کو‌و خ‌ۆم و خ‌ۆت! له‌ول‌ای‌شه‌وه (کا‌هن) ده‌ب‌ئ به‌ (ف‌ص‌یح) و دم‌ ر‌اس‌ت و ده‌ب‌ئ به‌ شه‌ک‌ری سه‌ر‌زا‌ری ش‌ی‌خ و مه‌لا و به‌گ‌و به‌گ‌زاده‌کا‌ن و وه‌ک ئ‌ا‌غا ه‌ه‌زا‌ران مس‌ک‌ی‌نی وه‌کو‌و م‌ن و ت‌و به‌ شان‌از‌ی‌یه‌وه خ‌زم‌ه‌تی ده‌که‌ن و ئە‌م و ئە‌و بۆ پا‌د‌اش‌ی باش‌ی ه‌ه‌رد‌وو ج‌ی‌هان به‌ ته‌ج‌و‌ید و ق‌یر‌ائه‌ته‌وه ده‌ی‌خ‌و‌ی‌ن!

(كۆلەنەن)ى قورپەسەرىش لەمەن خراپتر، كە بەدەست پىرۇفيسۆرەكانى ئاخىر زەمانەۋە دامام دەبى بە بىئىشتە خۇشەى سەردەمى رەشە خەلك و منال و مەزم!

ئەم باسەى نووسرا، گالتەى منالان نىيە، بۆكەسى خۇى چراۋگىكى جوانە بۇ توپىزىنەۋەىكى خەست و چىر و قول و بەرفراوان، لەم بارمىەۋە لە ئايىندەدا بەنىازى تەكاندى تەپ و تۇزى جەورو ستەمى رۇزگار لەرووى ناسك و نازدارى وشەى كوردى، كەلەبەر بېكەسى و بى خاۋمنى دەلىپى گولالە سورمىەو لەبەربى بارانى سىس ھەلگەراۋەو زەرد بۆتەۋە، بەلام زەردىكى جوان ۋەك زەردى نىرگىز! مەبەستى نورى ئەمەىە نەك شۇخى كردن! باكۇتايى ئەم لىكۆلىنەۋەىە ئەم چوارىنە عەرەبىيە بى، كەئەم باسەى تىادا رەنگ دەداتەۋە، كە دەئىم:

تَقِيْمِنَا لِجَوْهَرِ الْمَعَانِي يَلْقَى ظِلَالَهَا عِلْسُ الْمَبَانِي  
تَزِينِنَا لِبْنِيَةِ الْمَبَانِي يُضْفِي جَمَالَهَا عِلْسُ الْمَعَانِي

ۋەرگىپ/ نورى فارس

۲۰۴- نوقلانى خراپ و قراندى ناپەسەند (باب النهي عن التطير)

فيه الأحاديث السابقة في الباب قبله:

ۋاتە: تەماشای ئەم شوپنە بكە: ➔ (ب/۴ ز/۳۰۳ ل/۱۲۲۲ ف/۳ + ب/۲ ز/۹۱ ل/۶۱۲ ف/۳).

۱/ ۱۶۷۴- وعن أنس (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): (لا عدوى ولا طيرةً ويُعْجِنِي الْفَالُ) قالوا: وما الفال؟ قال: (كَلِمَةٌ طَيِّبَةٌ) متفقٌ عليه<sup>۱۳۹</sup>.

ئەنەس (پەزى خۇى لى بى) فەرموۋى: خۇشەۋىست (دروودى خۇى لەسەر بى) فەرموۋى: نە نەخۇشى تەنىنەۋە لەخۇيەۋە بەبى پەزابوۋنى خودا لەسەرى ھەيەۋ نە قراندىن و نوقلانى خراپ بۇى ھەيەۋ نە پى رەشى و بەد قدومى بۇى ھەيە،

به لّام نوخشه لیّدانم پیّ خوْشه. یاران فهرموویان: قوربان! نوخشه لیّدان وهکوو چی؟ فهرمووی: وهك نهوه کاریکتان بهدهسته وهیه دمتانه وی بیکن، لهکاتی نیازی کردنه که ی دا وشهیه کی یاش بهر گویتان بکه وی (ش).  
 ۲ / ۱۶۷۵ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): لَا عَذْوَى وَلَا طَيْرَةٌ، وَإِنْ كَانَ الشُّرْمُ فِي شَيْءٍ، فَفِي الدَّارِ، وَالْمَرْأَةِ وَالْفَرَسِ (متفق عليه)<sup>۱۴۰</sup>.

ئیبنو عومەر (پرمزی خویشان لئ بئ) فهرمووی: خوْشه ویست (دروودی خوای لسمر بئ) فهرمووی: نه نه خوْشی ته نینه وه ههیه و، نه نوقلانه ی خراب و قراندن بایه خی ههیه، شومی و بهدبوومیش گریمان نه گهر هه بی لهم سی شته دا ههیه: یه که م: خانوو، دووهم: ژن، سییه م: ماین و نه سپ (ش).  
 ۳ / ۱۶۷۶ - وَعَنْ بُرَيْدَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ لَا يَتَطَيَّرُ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ<sup>۱۴۱</sup>.

بوریه ده (پرمزی خوای لئ بئ) فهرمووی: چه زهت (دروودی خوای لسمر بئ) قهت نهیده قراند بوشت و هیچ کات نوقلانه ی خرابی لی نه ده دا (دس/ص).  
 ۴ / ۱۶۷۷ - وَعَنْ عُرْوَةَ بِنِ عَامِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: ذُكِرَتِ الطَّيْرَةُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: أَحْسَنُهَا الْفَالُ، وَلَا تُرْدُ مُسْلِمًا، فَإِذَا رَأَى أَحَدَكُمْ مَا يَكْرَهُ، فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ لَا يَأْتِي بِالْحَسَنَاتِ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا يَذْفَعُ السَّيِّئَاتِ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ (حديث صحيح رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ)<sup>۱۴۲</sup>.

عورو ی کوپی عامیر (پرمزی خوای لئ بئ) فهرمووی: له زمه تی پیغه مبه ردا (دروودی خوای لسمر بئ) باسی نوقلانه کرا، فهرمووی: نوخشه و نوقلانه ی باش فره باشه، نوقلانه ی خرابیش کوّل به موسولمانان نادا په کی کاری ناخا، جا نه گهر توشی شتی بوون له م بابه ته وه، نوخشه ی باش نه بوو به لاتانه وه، نه وه گوپی

<sup>۱۴۰</sup> بوخاری (۵۷۵۲) موسلیم (۲۲۲۵).

<sup>۱۴۱</sup> نهبو داوود (۳۹۲۰).

<sup>۱۴۲</sup> نهبو داوود (۳۹۱۹).



پی مه‌دهن و به‌وه له‌نیازی باشو له‌کاری خیر به‌شیمان مه‌بنه‌وه و بۆ دلتیاییش ئهم دوعایه بخوینن و بڵین: (اللهم لایأتی بالحسنات إلا أنت، ولا یدفع السيئات إلا أنت، ولا حول ولا قوه إلا بك). په‌روم‌دگارا، ئه‌ی خودای من! چاکه‌و خراپه‌ هه‌مووی به‌دهستی خۆته، هه‌ر خیرێ تۆ نه‌یده‌ی نابێ و هه‌ر شه‌رێ تۆ له‌کوڵی نه‌خه‌ی له‌کوڵ ناکه‌وی! وه ئه‌وه‌ی چه‌زی تو‌ی له‌سه‌ر نه‌بێ نابێ، هی‌زو ته‌وانایی هه‌ر به‌دهستی تۆیه. (د-ح/ص/س/ص).

۳۰۵- وینه‌کی‌شانی گیانه‌به‌ر نادرسته چ له‌ پووی رایه‌خو به‌ردو پۆشاک و پول و پارو و دره‌م و دینار و پشتی و سه‌رین بێ، وه چ له‌ پووی شتی تری له‌م باب‌ه‌ته‌ بێ، هه‌وره‌ها نادرسته وینه‌ دروستکردن له‌دیوار و بنمیچ و په‌رده‌و می‌زه‌رو چلو به‌رگو وینه‌ی نه‌مانه، وه‌نه‌رمانگراوه به‌ کوێرکردنه‌وه‌ی وینه‌ باب‌ تحریم تصویر الحيوان في بساط أو حجر أو ثوب أو درهم أو مخدة أو دينار أو وسادة وغير ذلك وتحریم اتخاذ الصورة في حائط وستر وعمامة وثوب ونحوها والأمر بإتلاف الصور ١/ ١٦٧٨- عَنْ ابْنِ عُمرَ رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ الَّذِينَ يَصْنَعُونَ هَذِهِ الصُّورَ يُعَذَّبُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يُقَالُ لَهُمْ: أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ) متفقٌ عليه<sup>١٤٣</sup>.

ئیبینو عومه‌ر (په‌زی خوابان لێ بێ) چه‌ز مه‌ت (دروودی خوی له‌سه‌ر بێ) فه‌رمووی: دلتیا بێ ئه‌وانه‌ی که ئهم وینه‌نه‌ دروست ده‌که‌ن، که هی گیانه‌دارانن، له‌پوژی هه‌ستانه‌وه‌دا، له‌قیامه‌ت دا ئیش و ئازار ده‌درین و زه‌ریان لیده‌کری و پیاان ده‌گوتری: ئاده‌ی ئه‌مانه که دروستان کردوون زیندویان بکه‌نه‌وه (ش).  
⇒ ١٦٧٩- فه‌رمووده‌ی: (قدم رسول الله سفر وقد سرت...) بپروانه:  
٢/ ٦٥٠ (٧٧/ز)<sup>١٤٤</sup>.

١٦٨٠/٣- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (كُلُّ مَصُورٍ فِي النَّارِ يُجْعَلُ لَهُ بِكُلِّ صُورَةٍ صَوَّرَهَا نَفْسٌ

<sup>١٤٣</sup> بوخاری (٤٩٥١) موسليم (٢١٠٨).

<sup>١٤٤</sup> بوخاری (٥٩٥٤) موسليم (١٦٦٨/٣) (رقم/٩٢).

فَيَعَذِّبُهُ فِي جَهَنَّمَ) قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَإِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ فَاعِلًا، فَاصْنَعْ الشَّجَرَ وَمَا لَا رُوحَ فِيهِ. متفقٌ عليه<sup>۱۴۵</sup>.

جاری پیاوی هاته خزمه تی ئیبنو عه بیاس (درویدی خوابان لئی بن) گوتی: قوربان! من ئەم وینانه ده کیشم، نایا رەوایان دەبینی یانا؟ ئەویش پێی گوت: لێم وەرە پێشەووە پیاو دهکش چوووە پێشەووە بۆلای، فەر مووی: وەرە پێشتریش، پیاو دهکش چوووە پێشتر، ئینجا دەستی دانا لەسەر سەری و فەر مووی: چیم بیستوووە ئەوت پێ دەئێم، بیستم لە پێغەمبەر (درویدی خوی لەسەر بن) دەیفەر موو: هەموو وینەگرێ و لە ئاگری دۆزەخ دا، هەریهکی لەو وینانە ی که لە جیهان دا دروستی کردوون دەیکەن بەکەسی و دەیکەن بە کۆکیه وە، لەناو دۆزەخ دا ئەشکەنجە و نازاری دەدا، ئیبنو عه بیاس (درویدی خوابان لئی بن) فەر مووی بەکابرا: خو ئەگەر هەر چارت نییه و ئەم ئیشت کردوو بەپیشە و هەر دەیکەیت، ئەوا وینە ی دارو درەخت و ئەم بابەتانه دروست بکە، که بی گیان و گیانله بەر نین (ش/تاج).

٤/ ١٦٨١ - وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ صَوَّرَ صُورَةً فِي الدُّنْيَا، كُلَّفَ أَنْ يَنْفَخَ فِيهَا الرُّوحَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ) متفقٌ عليه<sup>۱۴۶</sup>.

دیسان فەر مووی: ژنەوتم لە حەزرمەت (درویدی خوی لەسەر بن) فەر مووی: هەرکەسی لە جیهان دا وینە یی بکیشی، لەپوژی قیامەت دا زەبری لێ دەکری، که گیان بکا بەبەری دا، وە بۆشی ناکری بەبەری دا (ش).

٥/ ١٦٨٢ - وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْمُصَوِّرُونَ) متفقٌ عليه<sup>۱۴۷</sup>.

<sup>۱۴۵</sup> بوخاری (۲۲۲۵) موسلیم (۲۱۱۰).

<sup>۱۴۶</sup> بوخاری (۵۹۶۳) موسلیم (۲۱۱۰).

<sup>۱۴۷</sup> بوخاری (۵۹۵۰) موسلیم (۲۱۰۹).

ثيبنو مهسعود (دعوى خوى لى بى) فهرمووى: لهحه زرمتم ژنهوت دهيفه رموو:  
لهرؤزى قيامت دا كه هه موو كهس دهجيتته وه بهردهستى خودا خوى،  
وينه گرهمكان لهه موو كهسيكى تر سزايان سهختره (ش).

۱/ ۱۶۸۳ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذَهَبَ يَخْلُقُ كَخَلْقِي، فَلْيَخْلُقُوا ذَرَّةً أَوْ لِيَخْلُقُوا حَبَّةً، أَوْ لِيَخْلُقُوا شَعِيرَةً) متفق عليه<sup>۱۴۸</sup>.

ئهبو هورميره (دعوى خوى لى بى) فهرمووى: لهحه زرمتم ژنهوت دهيفه رموو:  
خوای گهوره مهزن دهفه رموى: دهبى كى لهو كهسه سته مكارتر بى، كه  
دهجى دروستكراوى دروست دهكا، وهك دروستكراوانى من ئه گهر ئهوان راست  
دهكه ن و درؤ ناكهن فهرموو با ميروجهيى دروست بكهن، يا گهرديلهيى  
دروست بكهن، يا تۆمهتى دروست بكهن يا دهنكه جوئيى دروست بكهن (ش).  
۷/ ۱۶۸۴ - وَعَنْ أَبِي طَلْحَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ) متفق عليه<sup>۱۴۹</sup>.

ئهبو طه لحه (دعوى خوى لى بى) فهرمووى: هه زرمتم (دروودى خوى لى بى) فهرمووى:  
هه مائى سهگو وينه تيايى فريشته تياى ناچن (ش).

۸/ ۱۶۸۵ - وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: وعد رسول الله (صلى الله عليه وسلم) جبريل أن يأتيه، فرائث عليه حتى اشتد على رسول الله (صلى الله عليه وسلم)، فخرج فلقية جبريل فشكا إليه. فقال: إنا لا ندخل بيتاً فيه كلب ولا صورة. رواه البخاري<sup>۱۵۰</sup>.

ثيبنو عومهر (دعوى خوایان لى بى) فهرمووى: جوبرائيل (دروودى خوى لى بى) بهلئين به  
هه زرمتم دهكا كه بيت بو خزمهت، بهلام كاتى بهلئينه كه دى، كهچى  
جوبرائيل نايى تا درهنگ دهكا، ته نانهت پئغه مبهه رهوشى ئه وه بوو، جا

<sup>۱۴۸</sup> بوخارى (۵۹۵۳) موسليم (۲۱۰۶).

<sup>۱۴۹</sup> بوخارى (۵۹۵۸) موسليم (۲۱۱۱).

<sup>۱۵۰</sup> بوخارى (۵۹۶۰).

حه زمرت دمرده چيټه دمره وه، جوبرائيلي توش دهبى گله يى نه وهى ليده كا، جوبرائيل دمه رموى: نيمه كه كومه لى فريشته ين ناجينه ناو مالى كه سه گى تيابى يا ويټنه ي تيابى.

۱۶۸۶-۹ وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: وَاعَدَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) جَبْرِيْلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي سَاعَةٍ أَنْ يَأْتِيَهُ، فَجَاءَتْ تِلْكَ السَّاعَةُ وَلَمْ يَأْتِهِ، قَالَتْ: وَكَانَ بِيَدِهِ عَصَا، فَطَرَحَهَا مِنْ يَدِهِ وَهُوَ يَقُولُ: (مَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَا رُسُلُهُ) ثُمَّ انْتَفَتَتْ، فَإِذَا جَرُّوْ كَلْبٍ تَحْتَ سَرِيْرِهِ. فَقَالَ: (مَتَى دَخَلَ هَذَا الْكَلْبُ؟) فَقُلْتُ: وَاللَّهِ مَا دَرَيْتُ بِهِ، فَأَمَرَ بِهِ فَأُخْرِجَ، فَجَاءَهُ جَبْرِيْلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (وَعَدْتَنِي، فَجَلَسْتُ لَكَ وَلَمْ تَأْتِنِي) فَقَالَ: مَتَعْنَى الْكَلْبِ الَّذِي كَانَ فِي بَيْتِكَ وَإِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ) رواه مسلم ١٥١.

عائشه (همزى خوى لى بن) فهرمووى: جوبرائيل سلاوى لى بى به لىن ددها به پيغه مبه ر (درودى خوى لىسر بن) كه له كاتيكي ناوبراودا بچى بولاى، كاتى به لىنه كه ديت كه چى جوبرائيل نايى، پيغه مبه ر (درودى خوى لىسر بن) دارده ستيكى به ده سته وه بوو دارده سته كه ي هه لداو فهرمووى: نه خوداو نه فروستاده كانى خودا له به لىن و گفتى خويان پاشگه ز نابنه وه، كه واته دهبى هوى چى بى كه وا جوبرائيل له كاتى به لىنه كه ي دا نه هات؟ له پاش دا هه ركه ناورى دا يه وه توته له سه گيكي دى كه وا له زير ته ختى نو سته كه ي خوى دا بوو، فهرمووى: نه ي عائشه! نه م سه گه كه ي هاتوته ئيره وه؟ گوتم: به خوا نازانم، پيغه مبه ر ده ستوورى دا سه گه كه كرايه دمره وه، ئير جوبرائيل سلاوى خوى لى بىت هات پيغه مبه ر پيى فهرموو: تو گفتم دا پيم كه بىيت و من له كاتى دياريكراودا چاوه نو اريم كردى كه چى نه هاتيت، جوبرائيل درودى لى بى فهرمووى: نه وه سه گه نه يه يشت بيم كه له ماله كه تا بوو، چونكه سه گو ويټنه له هر مالى كدا ببن نيمه تى ناجين (م).

۱۰/ ۱۶۸۷- وَعَنْ أَبِي الْهَيَّاحِ حَيَّانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ: قَالَ لِي عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): أَلَا أَبْعَثُكَ عَلَى مَا بَعَثَنِي عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)؟ أَنْ لَا تَدْعَ صُورَةً إِلَّا طَمَسْتُهَا، وَلَا قَبْرًا مُشْرِفًا إِلَّا سَوَّيْتُهُ. رَوَاهُ ثَعْبُولَهُمِيَّاجُ حَمِيَانِي كُورِي حَوْصَه‌يْنِ (دِرْمَزِي خَوَي لَن بِن) فَهَرْمُوِي: عَهْلِي كُورِي ثَعْبُوْتَالِبِ (دِرْمَزِي خَوَي لَن بِن) پِيِي فَهَرْمُووم: بَزَانَه! لَهْسَهْر نَهْو رِيْبَازَه رَاسْتَه دَهْتَنِيْرَم كَه كَاتِي خَوِي پِيْغَهْمَبَهْر (دِرْوَوِي خَوَي لَهْسَهْر بِن) مَنِي لَهْسَهْر نَارِد، كَه نَهْمَهِيَه: كَه هَهْرَجِي پَهِيَكَهْرِيَكْت دِي كُوِيْرِي بَكَهْرَهْوَه، وَهَهْرَجِي كُوِيْرِي كِي قَنَج وَ قِيْتَت دِي تَهْخَتِي بَكَهْو مَتِي بَكَه بَه زَهْوِيَهْ كَهْوَه (م).

**سَهْگِي رَاوَو سَهْگِي پَاسِي نَازَهْل وَ كَشْتُوْكَالِي لِيْدَهْرَجِي سَهْگِي رَاگَرْتَن نَادِرُوسْتَه**  
**بَابُ تَحْرِيمِ اتِّخَاذِ الْكَلْبِ إِلَّا لَصِيدٍ أَوْ مَاشِيَةٍ أَوْ زَرَعٍ**

۱/ ۱۶۸۸- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ أَقْتَنَى كَلْبًا إِلَّا كَلْبَ صَيْدٍ أَوْ مَاشِيَةٍ فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهِ كُلِّ يَوْمٍ قِيْرَاطَانٍ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۰۳</sup>.

ثِيْبِنُو عُوْمَهْر (دِرْمَزِي خَوَاهِن لَن بِن) فَهَرْمُوِي: بَهْگُوِي خُوْم ژَنَهْوْتَم لَه زَارِي پِيْرُوْزِي خُوْشَهْوِيْسْت (دِرْوَوِي خَوَي لَهْسَهْر بِن) دَهِيْفَهْرْمُوو: كَهْسِي سَهْگِي رَاْبَغَرِي، كَه سَهْگِي رَاوَو پَاسِي نَازَهْل وَ پَاسِي زَهْوِي وَ مَهْزَرَا نَهْبِي، هَهْمُوو رُوْزِي دُوو پَارَجَه لَهْپَادَاشِي كَرْدَهْوِي بَاشِي كَهْم دَهْبِيْتَهْوَه. (ش=ب+م=بُوخَارِي وَ مُوسَلِيْم (دِرْمَزِي خَوَاهِن لَن بِن)).

۲/ ۱۶۸۹- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ أَمْسَكَ كَلْبًا، فَإِنَّهُ يَنْقُصُ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ عَمَلِهِ قِيْرَاطٌ إِلَّا كَلْبَ حَرْثٍ أَوْ مَاشِيَةٍ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۰۴</sup>.

<sup>۱۰۳</sup> موسليم (۹۶۹).

<sup>۱۰۳</sup> بوخاری (۵۴۸۰) موسليم (۱۵۷۴).

<sup>۱۰۴</sup> بوخاری (۲۳۲۲) موسليم (۱۵۷۵، ۵۹).

ئەبو ھورەیرە (پەزەئی خەوی لێ بێ) لە ھەزەرەتەو (دروودی خەوی لەسەر بێ) دەفەر موی: کەسێ سەگێ پابگری، کە سەگی پاسی زەوی و زارو مەزراو پاسی ئازەل ئەبێ، ھەموو رۆژی پارچەیی لەپاداشی کردەوی باشی کەم دەبیتهو. (ش=شەپخان (پەزەئە خەوان لێ بێ)).

وفي رواية لمسلم: (مَنْ أَقْتَنَى كَلْبًا لَيْسَ بِكَلْبِ صَيْدٍ، وَلَا مَاشِيَةٍ وَلَا أَرْضٍ فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهِ قِيرَاطَانِ كُلِّ يَوْمٍ).

لە گێرپانەو مەیهکی تری ئەبو ھورەیرەدا (پەزەئە خەوی لێ بێ) کە ئیمامی موسلیم (پەزەئە خەوی لێ بێ) و چاوو دلی نوری و خۆنەر بە نووری گۆری پیرۆزی پۆشن و مۆنەو مری (پەزەئە خەوی لێ بێ) دەگێرپیتەو دەفەر موی: ھەرکەسێ سەگێ پابگری، کە سەگی راو پاسی ئازەل و پاسی زەوی و زارو مەزرا ئەبێ ھەموو رۆژی دوو پارچە لەپاداشتی کردەوی باشی کەم دەبیتهو.

۳۰۷- زەنگ و زەنگۆلە ھەئاسین بە وشترو ئازەل و لاخی تردا باش نییە، ھەرۆھە سەگ و زەنگ لەگەڵ خۆدا بردن بۆ سەفەر باش نییە  
باب کراھییە تعلق الجرس فی البعیر وغیرە من الدواب وکراھییە استصحاب الکلب والجرس فی السفر

۱/ ۱۶۹۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَصْحَبُ الْمَلَايِكَةَ رُقُقَةً فِيهَا كَلْبٌ أَوْ جَرَسٌ) رواه مسلم ۱۰۰.

ئەبو ھورەیرە (پەزەئە خەوی لێ بێ) لە ھەزەرەتەو (دروودی خەوی لەسەر بێ) دەفەر موی: فریشتەکان بەتایبەتی فریشتە پەحمەت و میهرەبانی ھاوڕێیەتی ئەو کاروانی و دەستە رێبوارانە ناکەن، کە زەنگ یا سەگیان پێ بێ بەبێ مەھانە پەما (موسلیم-پەزەئە خەوی لێ بێ).

۲/ ۱۶۹۱- وَعَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الْجَرَسُ مِنْ مَزَامِيرِ الشَّيْطَانِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. رواه أبو داود بإسناد صحيح على شرط مسلم ۱۰۶.

۱۰۰ موسلیم (۲۱۱۳).

۱۰۶ موسلیم (۲۱۱۴).

ديسانه وه لهوموه لهحه زردهته وه دمفه رموى: زهنگو زهنگۆله بلوئيرىكه له بلوئيرمهكانى شهيتان، ئيمامى ئه بو داوود (پرمزى خوى لى بن) و خودا په نامان بدا له خاك و پايدا ئه م فه رمو و ديهى گيراو دته وه به رسته يه كى ساخ، به پيى مه رچى ئيمامى موسليم، ئيمامى موسليم خووشى گيراو يه ته وه.

۳۰۸- سواربوونى نه و وشتره ي كه پيسخۆره و خوى گرتووه به خواردنى پيسايى و شتى واوه باش نييه، تا ئالفى پاك ده خواتو به ره به ره گوشته كه ي پاك ده بيتته وه و بۆكه نه كه ي ناميتى  
باب كراهية ركوب الجلالة وهي البعير أو الناقة التي تأكل العذرة، فإن أكلت علفا طاهرا فطاب لحمها زالت الكراهة

۱/ ۱۶۹۲- عَنْ ابْنِ عُمرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الْجَلَّالَةِ فِي الْإِبِلِ أَنْ يُرْكَبَ عَلَيْهَا. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ<sup>۱۵۷</sup>.

ئيبنو عومهر (پرمزى خوايمان لى بن) فه رمووى: حه زرهت (درووى خوى لى سمر بن) به باشى دانه دمه كه كه سى سوارى و شترى پيسايى خوژ ببى. (د/س/ص).

۳۰۹- نه هى كراوه له تف روكردن له ناو مزكهوتا وه فه رماندراوه به لا بردنى نه كه ر تيا بوو. هه روه ها فه رمانكراوه به پاك و خاوينى مزكهوتا و پاراستنى له پيس و پلۆخى (باب النهي عن البصاق في المسجد والأمر بإزالته منه إذا وجد فيه والأمر بتنزيه المسجد عن الأقدار)

۱/ ۱۶۹۳- عَنْ أَنَسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الْبَصَاقُ فِي الْمَسْجِدِ خَطِيئَةٌ، وَكَفَّارَتُهَا دَفْنُهَا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۵۸</sup>.

ئهنه س (پرمزى خوى لى بن) لهحه زردهته وه (درووى خوى لى سمر بن) دمفه رموى: تف روكردن له ناو مزكهوتا گونا هه، كه فاره ته كه ي ئه وه يه كه دا يپووشى (ش).

<sup>۱۵۷</sup> نه بو داوود (۲۵۵۸).

<sup>۱۵۸</sup> بوخارى (۴۱۵) موسليم (۵۵۲).

ئىمامى نەھەوى دانەرى ئەم رياض صالحينه پىرۈزەيە، دىھەر مەھەر مەھەرست لە داپۈشەينەكەى ئەھەيە ئەگەر زەمىنى مەگەوتەكە خۆل و لەم و شتى وابوو، بەھە دادەپۈشەرى، ئەھەلەھاسىنى رەھەيەنى لەكتىبى ئەلەھەرى خۆى دا دىھەر مەھەرست مەھەرست لە داپۈشەينەكەى دەرھەينەيەتى لەمەگەوتەكە، بەلام ئەگەر زەھەر مەگەوتەكە فەرەش كرابوو، يا چەھەر رىزۇ گەچكارى كرابوو ئەھە دىھە ئەھە تەھە لاپەرى، ئەھەك وەك زۆر لەنەھەمان و نەدانان دەرھەن بەھەنى پىلاھەكانيان دەرھەسەھە بەسەر زەمىنەكەدا، چۈنكە ئەھە گوناھەكە دىھە بەھە گوناھە مەگەوتەكەش پەتەر چەھەل دىھە، جا ئەگەر كەسە ئەھە ھەلەھەى كەرد دىھە بەھەكەى يا بەھەستى يا بەھەتى تر بىسەرپەتەھە، يا بىسەرپەتەھە.

۲ / ۱۶۹۴ - وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَأَى فِي جِدَارِ الْقُبْلَةِ مَخَاطًا، أَوْ بُزَاقًا، أَوْ نُخَامَةً، فَحَكَّهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۰۹</sup>.

عائيشە (رەھەيە خەيە لىن بىن) فەرەھەھە: چەھەرەت (دەرھەيە خەيە لىسەر بىن) لەناو مەگەوتە بەھەيەرى رەھە رەھەھەھە چەھە ياتەھە يا بەھەھەھەى دى، چەھە كەھەدى (ش).  
۳ / ۱۶۹۵ - وَعَنْ أَنَسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ هَذِهِ الْمَسَاجِدَ لَا تَصْلُحُ لِشَيْءٍ مِنْ هَذَا الْبَوْلِ وَلَا الْقَدَرِ، إِنَّمَا هِيَ لِذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى، وَقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ) أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>۱۱۰</sup>.

ئەھەس (رەھەيە خەيە لىن بىن) فەرەھەھە: پەھەھەھە (دەرھەيە خەيە لىسەر بىن) فەرەھەھە: ئەھە مەگەوتەھە كە مەھە خەھە، بەھەھە ئەھەھەھە كە بەھەھە بەھەھە گەھەزە چەھەھە، مەگەوتەھەھە دەرھەھەھە كە خەھەھەھە تەھە بەھەھە، يەھە خەيە گەھەھە تەھە بەھەھە، دەرھە خەھەھە تەھە بەھەھەھە، خەھەھە تەھە بەھەھەھە يا دەرھەھەھە يا شەھەھە لەھە بەھەھەھە فەرەھەھە (م).

<sup>۱۰۹</sup> بوخارى (۴۰۷) موسليم (۵۴۹).

<sup>۱۱۰</sup> موسليم (۲۸۵).



۳۱۰- ده مه قرئ و ده مه دهمی و دهنگ بهرزه وه کردن له ناو مزگهوتا ناپه سهنده،  
ههروه ها بانگهواز هه لدان بو ونبوون و مامه له و سه ودا کردن و به کريدان و شتی و  
باب کراهة الخصومة في المسجد ورفع الصوت فيه ونشد الضالة والبيع والشراء

والإجارة ونحوها من المعاملات

۱/ ۱۶۹۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: مَنْ سَمِعَ رَجُلًا يَنْشُدُ ضَالَّةً فِي الْمَسْجِدِ فَلْيَقُلْ: لَا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ، فَإِنَّ الْمَسْجِدَ لَمْ يُبْنَ لَهُذَا) رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>۱۶۱</sup>.

ئههيو هورهيره (همزی خوی لئ بن) فهرمووی: لهخوشه ویستم بیست (دروودی خوی لئسمر بن)  
دهیضه رموو: نهگهر بهرگویتان کهوت که یهکی له ناو مزگهوتا بانگهواز  
هه لдат بو دوزینه وهی شتی گومبوو، بلین یاخوا نهیدوزیته وه، چونکه  
مزگهوت بوئه مه دروست نهکراوه.

۲/ ۱۹۶۷- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَبِيعُ أَوْ يَتَاغُ فِي الْمَسْجِدِ، فَقُولُوا: لَا أَرْبَحَ اللَّهُ تِجَارَتَكَ، وَإِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَنْشُدُ ضَالَّةً فَقُولُوا: لَا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ). رواه الترمذي وقال: حديث حسن<sup>۱۶۲</sup>.

ديسان لهوه وه لهحه زرته وه (دروودی خوی لئسمر بن) دهفه رموی: نهگهر دیتان  
واکهسی له ناو مزگهوتا شت دهفروشی یا شت دهکری پیی بلین: یاخوا نه  
بازرگانییه ت قازانج نهکا، نیره مزگهوته جیگهی نه م جوژه شتانه نییه، خو  
بازار نییه، نهگهر کهسیکیشتان بینی له ناو مزگهوتا بو گومبوو دهگهرا پیی  
بلین: یاخوا نهیدوزیته وه (ت: ح/ح).

۳/ ۱۶۹۸- وَعَنْ بُرَيْدَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَجُلًا نَشَدَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ: مَنْ دَعَا إِلَى الْجَمَلِ الْأَحْمَرِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَا وَجَدْتُ إِلَّا مَا بُنِيتَ الْمَسْجِدَ لِمَا بُنِيتَ لَهُ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>۱۶۳</sup>.

<sup>۱۶۱</sup> موسليم (۵۶۸).

<sup>۱۶۲</sup> تيرمزی (۱۳۲۱).

<sup>۱۶۳</sup> موسليم (۵۶۹).

بورهيده (رمزي خوي لى بى) فهرمووى: پياوى لهناو ژوورى مزگهوتا گومبووى  
 دهمپرسى و دهیگوت: كى و شترىكى نیرى سوری دیوتههوه پیم بلی؟  
 پیغه مبه ریش (دروودی خوی لى بى) فهرمووى: دهك نهیدوژیتهوه مزگهوت مالى  
 خوايه بو خواپهرستى دروستكراوه، نهك بو نهم جوړه شتانه (م-رمزي خوي لى بى).  
 ۴/ ۱۶۹۹ - وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ  
 رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنِ الشَّرَاءِ وَالْبَيْعِ فِي الْمَسْجِدِ، وَأَنْ تُنْشَدَ  
 فِيهِ ضَالَّةٌ، أَوْ يُنْشَدَ فِيهِ شِعْرٌ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ ۱۶۴.  
 عهمرى كورى شوعهيب لهباوكييهوه، له باپرى شوعهيبهوه كه  
 عهبدوللای كورى عهمرى كورى عاصه (رمزي خوايان لى بى) دهفهرموى: پیغه مبه  
 (دروودی خوي لى بى) نه مشتانه ی لهناو مزگهوتا ياساخ كردووه: كړين و فروشتن و  
 بانگهواز هه لدان بو گومبووو شهره شيعرو خویندنه وهی هونراوه، مه گهر  
 شيعرى دينى وهك په سن (مه دح) ی پیغه مبه (د/ت-ح/ج).  
 ۵/ ۱۷۰۰ - وَعَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ الصَّحَابِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: كُنْتُ فِي  
 الْمَسْجِدِ فَحَصَّنِي رَجُلٌ، فَتَنَظَّرْتُ فَإِذَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فَقَالَ: اذْهَبْ  
 فَأَتِنِي بِهِذَيْنِ فَحِثُّهُ بِهِمَا، فَقَالَ: مِنْ أَيْنَ أَتَيْتُمَا؟ فَقَالَا: مِنْ أَهْلِ الطَّائِفِ، فَقَالَ: لَوْ  
 كُنْتُمَا مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ، لَأَوْجَعْتُكُمَا، تَرَفَعَانِ أَصْوَاتَكُمَا فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)؟ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ۱۶۵.  
 سائيبى كورى يهزید، كه صه حابه يه (رمزي خوي لى بى) فهرمووى: لهناو  
 مزگهوتا وهستا بووم، پياوى چه ويكى تى گرتم ته ماشام كرد عومهرى كورى  
 خهتاب بوو (رمزي خوي لى بى) فهرمووى: برؤ نهو دوو كه سه م بو بهينه، منيش  
 چووم بؤم هيان پيى گوتن ئيوه كویند مړين؟ گوتيان: خه لكى تايفيين  
 فهرمووى: نه گهر نابهلده نه بونايه و خه لكى نه م شارهبونايه ئيشم پى  
 دهگه ياندن، چؤن لهناو مزگهوتى پیغه مبه ردا (دروودی خوي لى بى) دهنگه دهنگ  
 دهكهن؟ (بوخارى - رحمهت له گؤرى نازدارى).

۱۶۴ نهبو داوود (۱۰۷۹) تيرمزی (۲۲۲).

۱۶۵ بوخارى (۴۷۰).

۳۱۱- باش نيمه بۆكەسىڭىز سىر يا پىياز يا كەۋەر ياشتىڭىز كە بۆنى دەم ناخۇش بكا بخوا، بچىتە ناۋزورى مزگەۋتەۋە مەكەر لەبەر ناچارى تا بۆنى دەمى دەروات باب النهي من أكل ثوما أو بصلا أو كراثا أو غيرها مما له رائحة كريهة عن دخول المسجد قبل زوال رائحته إلا لضرورة

۱/ ۱۷۰۱- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ يَغْنَى الثُّرَمَ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا) متفق عليه. وفي رواية لمسلم: (مَسْجِدَنَا) ۱۶۶.

ئىبنو عومەر (رەزى خۇبان لى بى) لەھەزرەتەۋە (دروودى خۇى لەسەر بى) دەفەر موئى: ھەرکەسى لەم گىايەى خوارد واتە لە سىر با توخنى مزگەۋتمان نەكەۋى، تا بۆنەكەى دەروا (ش). لە گىرپانەۋەيەكى موسلىم دا ھەرکەسى بەكالى ئەم گىايەى خوارد با توخنى مزگەۋتەكانمان نەكەۋى.

۲/ ۱۷۰۲- وَعَنْ أَنَسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَلَا يَقْرَبْنَا، وَلَا يُصَلِّينَا مَعَنَا) متفق عليه ۱۶۷.

لەنەنەسەۋە (رەزى خۇى لى بى) خۆشەۋىست (دروودى خۇى لەسەر بى) دەفەر موئى: ھەرکەسى لەم گىايەى خوارد با نىزىكى ئىمە نەكەۋى نوپۇزمان لەگەل نەكا (ش).

۳/ ۱۷۰۳- وَعَنْ جَابِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ أَكَلَ ثُومًا أَوْ بَصَلًا، فَلْيَعْتَزَلْنَا، أَوْ فَلْيَعْتَزَلْ مَسْجِدَنَا) متفق عليه. وفي رواية لمسلم: مَنْ أَكَلَ الْبَصَلَ، وَالثُّومَ، وَالْكَرَاثَ، فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَتَأَذَى مِمَّا يَتَأَذَى مِنْهُ بَنُو آدَمَ» ۱۶۸.

لە جابىرەۋە (رەزى خۇى لى بى) ھەزرىت (دروودى خۇى لەسەر بى) دەفەر موئى: ئەۋەى سىرى كال يا پىيازى كال دەخوا با خۆ دوور بگرئ لە ئىمە يا گوتى: فەرموۋى: با دوور بگرئ لە مزگەۋتمان لەمالى خۇى دابنىشى (ش). لەگىرپانەۋەيەكى ترى

۱۶۶ بوخارى (۸۵۲) موسلىم (۵۶۱).

۱۶۷ بوخارى (۸۵۶) موسلىم (۵۶۲).

۱۶۸ بوخارى (۸۵۴) موسلىم (۵۴۶).

نیمامی موسلم دا (د مزی خوی لږ بڼ) هه رمووی: هه رکه سی سیر یا پیاز یا که وری خوارد با هه تا بونه که دی د پروا به هیچ جوړی توخنی مزگه وتمان نه که وی، چونکه هه رچی نازاری ناده میزاد بدات نازاری فریشته ش ددها.

۴/ ۱۷۰۴ - وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّهُ خَطَبَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ فِي خُطْبَتِهِ: ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ تَأْكُلُونَ شَجَرَتَيْنِ مَا أَرَاهُمَا إِلَّا خَبِيثَتَيْنِ: الْبَصَلُ، وَالثُّومُ، لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا وَجَدَ رِيحَهُمَا مِنْ الرَّجُلِ فِي الْمَسْجِدِ أَمَرَ بِهِ، فَأُخْرِجَ إِلَى الْبَقِيعِ، فَمَنْ أَكَلَهُمَا، فَلْيَمِثْهُمَا طَبْخًا. رواه مسلم<sup>۱۶۹</sup>.

جاری عومهری کوړی خه تاب (د مزی خوی لږ بڼ) له دواى روژی هه ینی دا هه رمووی: له پاش نه مه، نه ی خه لکینه ئیوه دووگیا هه یه ده یانخون من به ناپه سه ندیان نه زانم، که بریتین له پیازو سیر، به چاوی خو م دیومه نه وکه سه ی له مزگه وتا پیغه مبه ر (د رووی خوی لږ بڼ) بوئی نه م دووه ی لی بکر دایه، هه رمانی ددها له مزگه ووت دمریان ده کردو ده یان برد بو به قیغ جا نه وه ی ده یانخوات با له پیشا بیان کوئی نی تا بونه که ی بمری (م).

۳۱۲- له روژی هه ینی دا، له و هه دده که خوتبه خوین خوتبه ده خوینیته وه خو شه ته کدان به چیچکانه وه ناپه سه نده، چونکه هه و له ناده میزاد ده خاتو خوتبه که ی له کیس ده چی مه ترسی نه وه یشی هه یه که ده ستونیزه که ی بشکی باب کراهیه الإحتباء يوم الجمعة والإمام یخطب لانه یجلب النوم فیفوت استماع الخطبة ویخاف انتقاض الوضوء

۱/ ۱۷۰۵ - عَنْ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ الْجُهَنِيِّ، (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّهُ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنِ الْحَبْوَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ. رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن<sup>۱۷۰</sup>.

<sup>۱۶۹</sup> موسليم (۵۶۸).

<sup>۱۷۰</sup> نه بوداود (۱۱۱۰) تیر میزی (۵۱۴).

موعازی کوری ئه نه سی جوهه نی (دزمی خوی لئ بئ) فه رمووی: پیغه مبه ر (درویدی خوی له سمر بئ) له وکاته دا که پیشنویژ وتاری ههینی ددها، یاساخی کردوو ه که سهی به شه ته کئ به چیچکانه وه هه ردوو لاقی خوی شه ته ک بدا به سکیه وه (د/ت-ح/ح).

۳۱۳- باش نییه بۆکه سی که بیهوی قوربانی بکا، له دهروژی سه ره قای مانگی قوربانیه وه، مووی خوی ببری، نینۆکی بکا، تا قوربانیه که ی دهکا باب نهی من دخل علیه عشر ذي الحجة واراد ان يضحي عن اخذ شئ من شعره وأظفاره حتى يضحي  
 ۲ / ۱۷۰۶ - عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ كَانَ لَهُ ذَبْحٌ يَذْبَحُهُ، فَإِذَا أَهْلٌ هَلَالُ ذِي الْحِجَّةِ، فَلَا يَأْخُذَنَّ مِنْ شَعْرِهِ وَلَا مِنْ أَظْفَارِهِ شَيْئًا حَتَّى يُضْحِيَ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.<sup>۱۷۱</sup>

له ئوممو سه له موه وه (دزمی خوی لئ بئ) فه رمووی: چه زمرت (درویدی خوی له سمر بئ) فه رمووی: که سی دمی هوی قوربانی بکا که مانگی نوپی قوربان هه لهات، ئیتر با نه موو له خوی بکاته وه وه نه ناخونی خوی بکا، تا قوربانیه که ی دهکات (م).

۳۱۴- سویند خواردن به غهیری خودا ناپه سه نده، وهک سویند خواردن به پیغه مبه رو کابه و فریشته و ناسمان و باو بابیران و زیان و گیان و سه رو نیعمه تی سولتان و خهلاتی شاو کلکوی فیسارو نه مانه به نه مانه ت له هه موویان خرابتره باب النهی عن الحلف بمخلوق كالنبي والكعبة والملائكة والسماء والآباء والروح والرأس وحياة السلطان ونعمة السلطان وتربة فلان والأمانة وهي من أشدها نهيا  
 ۱ / ۱۷۰۷ - عَنِ ابْنِ عُمرَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، قَالَ: (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَنْهَاكُمْ أَنْ تَخْلِفُوا بِأَبَائِكُمْ، فَمَنْ كَانَ حَالِفًا، فَلْيَحْلِفْ بِاللَّهِ، أَوْ لِيَصْنُتْ) متفقٌ عليه.<sup>۱۷۲</sup>

وفي رواية في الصحيح: (فَمَنْ كَانَ خَالِفاً، فَلَا يَخْلَفُ إِلَّا بِاللَّهِ، أَوْ لَيْسَكَتْ)

ثيبنو عومهر (همزي خوانان لن بئ) فهرمووی: حهزرمت (دروودی خوی لسمه بئ) فهرمووی: هوشیاربن که خودای گهورمو مهزن قهدهمغی کردوو لهئیوه که سویند به باووپیرانتان بخونن جا نهو کهسهی که دهیهوی سویند بخوا با یا سویند بهخوا بخوا یا بئ دهنک بئ و بهشتی تر سویند نهخوات.. (ش/تاج).

۲/ ۱۷۰۸- وعن عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سُمْرَةَ، (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): «لَا تَخْلِفُوا بِالطَّوَاغِي، وَلَا بِأَبَائِكُمْ» رواه مسلم. (الطَّوَاغِي): جَمْعُ طَاغِيَةٍ، وَهِيَ الْأَصْنَامُ، وَمِنْهُ الْحَدِيثُ: (هَذِهِ طَاغِيَةُ دَوْسٍ): أَيُّ: صَنَمُهُمْ وَمَعْبُودُهُمْ. وَرَوَى فِي غَيْرِ مُسْلِمٍ: (بِالطَّوَاغِيَةِ) جَمْعُ طَاغُوتٍ، وَهُوَ الشَّيْطَانُ وَالصَّنَمُ ۱۷۳.

ئهوپرهحمانی کوری سهمووره (همزي خوی لن بئ) فهرمووی: حهزرمت (دروودی خوی لسمه بئ) فهرمووی: سویند به بتهسهرکهشهکان و باوو باپیرتان مهخون (م). ۳/ ۱۷۰۹- وعن بُرَيْدَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: «مَنْ حَلَفَ بِالْأَمَانَةِ فَلَيْسَ مِنَّا». حَدِيثٌ صَحِيحٌ، رواه أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ ۱۷۴.

بورهیده (همزي خوی لن بئ) فهرمووی: حهزرمت (دروودی خوی لسمه بئ) فهرمووی: نهوهی بهئهمانت سویند بخوات لهسه ردهوستی ئیمه نییه. (د-ح/ص-س/ص). ۴/ ۱۷۱۰- وعنه قال: قال رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ حَلَفَ، فَقَالَ: إِنِّي بَرِيءٌ مِنَ الْإِسْلَامِ فَإِنْ كَانَ كَاذِبًا، فَهُوَ كَمَا قَالَ، وَإِنْ كَانَ صَادِقًا، فَلَنْ يَرْجِعَ إِلَى الْإِسْلَامِ سَالِمًا). رواه أَبُو دَاوُدَ ۱۷۵.

ديسان فهرمووی: حهزرمت (دروودی خوی لسمه بئ) فهرمووی: ههر کهسی سویند لهسه رشتی بخوات و بلی: بهشم له ئایینی ئیسلام برایی ئهمه وایه، وه واش نهبی، نهوه وهك خوی دهلی وایه و فری بهسه ئیسلامیه وه نامینی، گریمان

۱۷۲ بخاری (۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸) موسليم (۱۶۴۶).

۱۷۳ موسليم (۱۶۴۸).

۱۷۴ ئهبوداوود (۲۲۵۳).

۱۷۵ ئهبوداوود (۲۲۵۸).

قسه که شى راست بى ئەم جوړه سوینده ههرباش نىیه، چونکه سویند خوړ  
له م حالته دا به سه لامه تى ناگه رپته وه سهر ئیسلامه تى (د).

۱۷۱۱/۵ - وَعَنْ ابْنِ عَمْرِو بْنِ رَضِيَّ اللَّهِ عَنْهُمَا أَنَّهُ سَمِعَ رَجُلًا يَقُولُ: لَا وَالْكَعْبَةِ،  
فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: لَا تَحْلِفْ بِغَيْرِ اللَّهِ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ حَلَفَ بِغَيْرِ اللَّهِ، فَقَدْ كَفَرَ أَوْ أَشْرَكَ) رواه الترمذي وقال:  
حَدِيثٌ حَسَنٌ ۱۷۶.

و فسر بعض العلماء قوله: (كفر أو أشرك) على التغليظ كما روي أن النبي  
(صلى الله عليه وسلم) قال: (الرياء شرك).

ئيبنو عومهر (دژای خوايان لى بى) بهر گوڼى كهوت پياوئ سویندى دهخوارد  
دهيگوت: نا، به كابه، ئيبنو عومهر (دژای خوايان لى بى) فهرمووى: له پيغه مبهرم  
بيست فهرمووى: ههركه سئ سویند بخوا به شتيكى تر، جگه له خودا نه وه كفر  
دهكا، يا گوتى: فهرمووى: نه وه هاوبهش بوخودا برپار ددها (ت-ح/ح).

### ۳۱۵- سویندى درو به ناره زوو زور ناره وایه

#### باب تغليظ تحريم اليمين الكاذبة عمداً

۱۷۱۲/۱ - عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ حَلَفَ عَلَى مَالِ امْرِئٍ مُسْلِمٍ بِغَيْرِ حَقِّهِ، لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ  
غَضَبَانُ) قَالَ: ثُمَّ قرأ علينا رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مِصْدَاقَهُ مِنْ كِتَابِ  
اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: {إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا} ﴿آل عمران:  
۷۷﴾ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ: مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ۱۷۷.

عبداللای کوری مه سعود (دژای خوی لى بى) فهرمووى: چه زمرت (دروودى خوی لى بى)  
فهرمووى: كه سئ به درو سویندى ناههق بخوا تا بهو سوینده ناههقه مالى  
پياويكى موسولمان بوخوى بيچرئ بو خوى، نه وه كاتئ كه دهگاته وه  
به دیدارى خودا، خودا لئى توره يه. ئيبنو مه سعود فهرمووى: جا چه زمرت  
(دروودى خوی لى بى) بو پشتيوانى ئەم فهرمووده يه، ئەم نايه ته ي له نامه ي خوى

گه ورو سهرور به سهرمان دا خوینده وه که دمفهرموی: {إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ .... الآية} (آل عمران ۷۷/۳).

واته: نهو که سانهی که په یمانی خوداو سویندی خویمان دمفرۆشنو به به هایه کی که می دنیایی دمیگۆرنه وه، نه وانه له رۆژی پاشه رۆژدا بیبشه و بارن، وه خودای گه ورو قسه ی خویشان له گه لا ناکا، وه به چاوی میهریشه وه ته ماشایان ناکاتو رپوی خویشان ناداتی، وه پاکیان ناکاته وه به هیچ جوړی نه نازیان دهگری و نه تاریفیان دهکا، وه سزایه کی سهختی به سویشیان بو هیه له قیامه تا (ش).

۱۷۱۳/۲- فهرمووده ی: (مَنْ أَقْتَطَعَ حَقَّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ ...) برپوانه: (۲۱۴/۱۲ ز/۲۶) ۱۷۸.

۱۷۱۴/۳- فهرمووده ی: (الْكِبَائِرُ: الإِشْرَاكُ بِاللَّهِ ....) برپوانه: (۳۳۷/۲ ز/۴۱) ۱۷۹.

له م شوینده دا نه م پتریه ی هیه: له گیرانه وه په کی تری بوخاری دا دمفهرموی: پیاوړکی دهشته کی هاته خزمه تی خوشه ویست (درووی خوی له سر بن) عهرزی کرد نه ی پیغه مبهری خودا! گوناوه هره گه ورو کان گامانه و چی و چین؟ فهرمووی: یه که میان هاوبه شی په یدا کردنه بو خودای تاك و ته نها، گوتی: نه ی چی تریش؟ فهرمووی: سویندی مالویرانکه ر، منیش گوتم: سویندی مالویرانکه ر کامه یه؟ خوشه ویست فهرمووی: سویندی ناهه قی نه و که سه یه که به ناهه ق مالی پیاوړکی موسولمانی پی دهچرئ بو خوی، واته: سویندی ناهه قی وا بابهدیمه نیش له راست بکات، به لام هه ر به درؤ داده نری.

۳۱۶- سویند خور نه که ر زانی شکاندن ی سوینده که ی خیری پیوه یه، با بیشکینی و که فاره ته که ی بدا - باب من حلف علی الیمین فرای غیرها خیرا منها أن يفعل ذلك الحلوف علیه ثم یکفر عن یمینه

۱۷۱۵/۱- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «... وَإِذَا حَلَفْتَ عَلَى يَمِينٍ، فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا، فَأَتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ، وَكُفِّرْ عَن يَمِينِكَ» متفق عليه ۱۸۰.



ئهوهرهحمانی کورپی سه موره (دزمای خوی لئ بئ) فهرمووی: خو شه ویست (دروودی خوی لئسر بئ) پئی فهرمووم: نه گهر له سهر شتی سویندت خوارد، به لام ته ماشات کرد که پیچه وانه ی سوینده که ی تو باشتره، نه وه سوینده که ت بجه و شته باشه که بکه و بریتی و که فارته ی سوینده که ت بده! (ش).

۱۷۱۶/۲ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا، فَلْيَكْفُرْ عَنْ يَمِينِهِ، وَلْيَفْعَلِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>۱۸۱</sup>.

له نه بو هوریه ره وه (دزمای خوی لئ بئ) له چه زره ته وه (دروودی خوی لئسر بئ) دمه فرموی: که سئ له سهر شتی سویندی خوارد و ه لئ روانی که به باریکی تر دا باشتره، با بریتی سوینده که ی بدات و به باره باشه که دا بیکات! (م).

۱۷۱۷/۳ - وَعَنْ أَبِي مُوسَى (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنِّي وَاللَّهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَا أَحْلِفُ عَلَى يَمِينٍ، ثُمَّ أَرَى خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا كَفَرْتُ عَنْ يَمِينِي، وَأَتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۸۲</sup>.

نه بو مووسا (دزمای خوی لئ بئ) له چه زره ته وه (دروودی خوی لئسر بئ) دمه فرموی: من بهش به حالی خو م خویاری سویند ناکه م به بیانوو، نه گهر ریکه وت له سهر شتی سویندم خوارد، له دواییدا روانیم به باره که ی تر دا باشتره نه وا بریتی (که فارته ی سوینده که م ددهم و به باره باشه که دا کاره که نه نجام ددهم. (ش=ب+م — (دزمای خوابان لئ بئ)).

۱۷۱۸/۴ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَأَنْ يَلْجَأَ أَحَدُكُمْ فِي يَمِينِهِ فِي أَهْلِهِ أَكْمَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى مِنْ أَنْ يُعْطِيَ كَفَّارَتَهُ الَّتِي فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْهِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۸۳</sup>.

<sup>۱۸۰</sup> بوخاری (۶۶۲۲) موسلیم (۱۶۵۲).

<sup>۱۸۱</sup> موسلیم (۱۲، ۱۶۵۰).

<sup>۱۸۲</sup> بوخاری (۶۶۲۳) موسلیم (۱۶۴۹).

<sup>۱۸۳</sup> بوخاری (۶۶۲۵) موسلیم (۱۶۵۵).

قوله: (يَلَجْ) بفتح اللام، وتشدید الجیم: أَيْ يَتِمَادَى فِيهَا، وَلَا يُكْفَرُ، وقوله: «أَتُمْ» بالناء المثناة، أَيْ: أَكْثَرُ إِيْمًا.

له ثعبو هورمیرهوه (رهزی خوی لی بن) خوشهویست (درویدی خوی لسمیر بن) دهفهرموی: بهخوا نهگهر کهسیکتان لهسهر شتی سویند لهکەس و کاری بهخواو لهپاشا ورکی لی بگریو لی پی بهشیمان نهبیتهوه، وهلحال بهشیمانبوونهوه لهوشته باستر بی، نهوه بهو پیلیداگرته گوناھی زورتر دهگا، لهلای خودا ههتا نهوه که سویندهکهی بشکینیو نهو بریتیو کهفارته بدا که خودا دایناوه بو سویند کهوتن (ش).

۳۱۷- سویندی بیتباهخ چاوبوشی لیکراوهو (کهفارته) بریتی نییه، بریتییه لهو سویندانهی که بهبی قهستی سویندی راستی لهدهوه، لهکاتی گفتوگودا دی بهسهر زمانی سویندخودا، وهک باوه ناو بهناو بهدهم قهسوه دهلین نهی بهخوا، نه بهخوا (باب العفو عن لغو اليمين وأنه لا كفارة فيه، وهو مايجري لى اللسان بغير قصد اليمين كقوله على العادة لا والله وبلى والله ونحو ذلك) قال الله تعالى: { لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسَاكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ } (مائده- ۸۹/۵).

واته: يهزدانی مهزن لهقورثانی پیرۆزدا کهنامهی خویهتی له سورتهی مائیدهدا، که سورهی ژماره پینجه لهناو قورثان دا، لهنایهتی ژماره ههشتاو نوێ نهه سورتهدا لهبابهت سویندی بی بایهخهوهو سویندی دامهزراوهو کهفارتهی سویندهوه دهفهرموی: نهی موسولمانینه! بزانه! لهناو سویندهکانتانا خودا ناتانگریو سزاتان نادا بهو سویندانه کهدیڤ بهدهمتانا، بهبی نهوهی که نیازی دلی لهگهڵ دا بی، بهلام لهسهر نهو سویندانهتان دهتانگری که بهقهستی دل داتان مهزراندون، جا کهفارته (بریتی)ی نهو سوینده دامهزراوانه، لهکاتی شکانیان دا نهوهیه که سویند شکاوهکان



خواردمهه نى دههزار بدن، دمژم خوراك بدن به دههزار، لهميانهى نهو خواردمهه نيبه كه دميدهن بهژن و مندالى خوتان، يا بهرگو پۇشاكى ده ههزار بدن لهميانهى نهو بهرگو پۇشاكى دهيكهن بۇ خيترانى خوتان، وه ياخود بهندميى نازاد بكهن، جا نهگهر يهكئ لهو سويند كهوتوانه نهوانهى دمست نهكهوت نهوه پيويسته رۆزووى سى رۆژ بگرئ بهنيازى بريتى سويندى كهوتوو، نهوهى روونمان كردهوه بۆتان كهفارمتى سويندى كهوتوو ئيوميه لهپاش سويند خواردن، وه سويندى خوتان ناگادارى بكهن، لهشتى گرنگو بهنرخ دا نهبئ سويند مهخون و كهسويندتان خوارد لهسهر شتى مهيشكينن مهگهر بۇناچارى، ئاوا خوداى مهزن نايهتهكانى خوى پروون دهكاتمهوه بۆتان، كهلهبارهى فهرمانهكانى شهريعت و نهحكامى و دينى خوداوهن، هيو وايه كه ئيومش سوپاسى نهه نيعمهته كهورهيه بكهن و فيرى نهه نايهتانه بين و رهفتران پئ بكهن.

١٧١٩/١ - وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أُنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: {لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ} فِي قَوْلِ الرَّجُلِ: لَا وَاللَّهِ، وَبَلَى وَاللَّهِ. رواه البخاري<sup>١٨٤</sup>.

عائيشه (عزى خوى لى بن) دمفهرموى: نهه نايهته لهشانى نهو كهسهدا هاتوته خوارهوه كهلهكاتى گفتوگوڤدا بهسهر دهميانا ديئو سهر زارهكى دهليين: نهبهخوا وانيه، بهرئ بهخوا وايه (ب).

٣١٨- سويند خواردن لهسهوادا باش نيبه، با بهراستيش بئ

باب كراهية الحلف في البيع وإن كان صادقا

١٧٢٠/١ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: «الْحَلْفُ مَنْقَعَةٌ لِلسَّلْعَةِ، مَمْحَقَةٌ لِلْكَسْبِ» متفق عليه<sup>١٨٥</sup>.

<sup>١٨٤</sup> بوخارى (٦٦٦٢).

<sup>١٨٥</sup> بوخارى (٢٠٨٧) موسليم (١٦٠٦).

**نهبو هورمیره** (رمزی خوی لى بن) **فهرمووی:** ژنه وتم له چه زرمتم (درویدی خوی لمسر بن)  
**دهیغه رموو:** سویند له سهره تاوه بره و به فروشتنی کالاً ددها، به لآم له نه نجاما  
 بیت و به ره که تی که سابه ته که دها (ش).

۱۷۲۱/۲ - وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِيَّاكُمْ وَكَثْرَةَ الْحَلْفِ فِي الْبَيْعِ، فَإِنَّهُ يُنْفَقُ ثُمَّ يَمْحَقُ) رواه مسلم<sup>۱۸۶</sup>.

**نهبو قه تاده** (رمزی خوی لى بن) **دهفه رموئ:** به گوئی خوّم له زاری پیروزی  
 پیغه مبهرم ژنه وت، دهیغه رموو: له سه وداو مامه لهدا، دووربن له سویند  
 خواردنی زور، چونکه سویند خواردن له پيشا بره و و فروخت و ره و اج به کالاً  
 ددها، به لآم له پاش دا بیت و فه ری دها به چه وادا (موسليم) (رمزی خوی لى بن).

۳۱۹- **باش نییه داوای هیچ شتی بکری، بیتجکه له بهه شت، به هوئی ناوی**  
**خوداوه، به لآم نه کهر که سی به هوئی ناوی خوداوه داوای شتیکی ره وای کرد باش**  
**وايه که بی بهش نه کری**  
**باب کراهیه أن یسأل الإنسان بوجه الله عز وجل غیر الجنة، وکراهه منع من سأل بالله**  
**تعالی وتشفع به**

۱۷۲۲/۱ - عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا يُسْأَلُ بَوَجْهِ اللَّهِ إِلَّا الْجَنَّةُ) رواه أبو داود<sup>۱۸۷</sup>.

**جابیر** (رمزی خوی لى بن) **فهرمووی:** خو شه ویست (درویدی خوی لمسر بن) **فهرمووی:**  
 به خاتری خوا داوای هیچ شتی ناکری بیتجکه له بهه شت (د=أبو داود - (رمزی  
 خوی لى بن).

۱۷۲۳/۲ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ اسْتَعَاذَ بِاللَّهِ، فَأَعِيدُوهُ، وَمَنْ سَأَلَ بِاللَّهِ، فَأَعْطُوهُ، وَمَنْ دَعَاكُمْ، فَأَجِيبُوهُ، وَمَنْ صَنَعَ إِلَيْكُمْ مَعْرُوفًا فَكَافِئُوهُ، فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا مَا تُكَافِئُونَهُ بِهِ، فَادْعُوا لَهُ

<sup>۱۸۶</sup> موسليم (۱۶۰۷).

<sup>۱۸۷</sup> نه بوداود (۱۶۷۱).

حَتَّى تَرَوْا أَكْثَرَكُمْ قَدْ كَفَأْتُمُوهُ) حَدِيثٌ صَحِيحٌ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالنَّسَائِيُّ بِأَسَانِيدِ الصَّحِيحِينَ<sup>۱۸۸</sup>.

**ثیبنو عومەر** (رمزی خوی لی بی) **فهرمووی: خوشهویست** (دروودی خوی لسمر بی)  
**فهرمووی:** ههرکهسئ په‌نای برده به‌رخودا وهک ئه‌وه گوتی توخودا ئه‌وهم بدمری، یا توخوا وامه‌که ئه‌وه دهبئ په‌نای بدمن و دلی مه‌شکینن، وهه‌هرکهسئ به‌خاتری خودای گه‌وره داوای شتیکی ره‌وای کرد، به‌پیی توانا به‌شی بدمن وه ههرکهسئ بانگه‌یشتی لی‌کردن، خولکه‌که‌ی قه‌بول بکه‌ن، به‌مهرجئ توشی نار‌ه‌وایی نه‌بن، وهه‌هرکهسئ پیاومتی له‌گه‌ل کردن تو‌له‌ی چاکه‌ی بده‌نه‌وه‌و هه‌قی بو بکه‌نه‌وه، ته‌نانمت نه‌گه‌ر نه‌تان بوو پاداشتی بده‌نه‌وه نرای باشی زوری بو بکه‌ن، هه‌تا د‌نیا دهب‌ن که تو‌له‌تان بو کردو‌ته‌وه (د/ن-س/ص).

۲۲۰- وَشَی شَاهِهِنْشَا بُو قِرَالٍ وَ پَاتَشَاو نَهَم کَه سَانَه نَاهَهَقَه، چُونکَه هَهَر خُودَا بُوخُوی شَای هَه مَوُو شَايَه کَانَه

۱۷۲۴/۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنْ أَخْنَعَ اسْمٌ عِنْدَ اللَّهِ عِزًّا وَجَلًّا رَجُلٌ تَسَمَّى مَلِكَ الْأَمْلَاقِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۸۹</sup>.

له‌ئه‌بو هوره‌یره‌وه (رمزی خوی لی بی) له‌خوشه‌ویسته‌وه (دروودی خوی لسمر بی) سه‌رومال‌و منال‌و هه‌ست و نه‌ست هه‌مووی به‌ قوربان‌ی گه‌ردی سه‌رگۆری پیرۆزی بی‌و (دروودی خوی لسمر بی) و دمه‌هرموئ: خو‌پ‌پ‌ترین ناو لای خوای شکو‌دارو خاوم‌ن شکو ناوی ئه‌و کابرایه‌یه که خو‌ی ناوب‌نئ شای شایان (شاهه‌نشا) پاتشای پاتشایان مه‌لیکولولوک (ش).

<sup>۱۸۸</sup> ئه‌بوداوود (۱۶۷۲) نسائی (۸۲/۵).

<sup>۱۸۹</sup> بوخاری (۶۲۰۵) موسلیم (۲۱۴۲).

۳۲۱- ناپه سه نده له ناو گفتوگودا به به دکارو له ری دهر چووی نایین بگوئی گه وره، یا ناغا، یا خان، یا بهک

باب النهي عن مخاطبة الفاسق والمبتدع ونحوهما بسيد ونحوه

۱۷۲۵/۱- عن بُرَيْدَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَقُولُوا لِلْمُنَافِقِ سَيِّدًا، فَإِنَّهُ إِنْ يَكُ سَيِّدًا، فَقَدْ أَسْخَطْتُمْ رَبَّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ) رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح<sup>۱۹۰</sup>.

بورهیده (رمزی خوی لی بن) فهرمووی: خوښه ویست (درویدی خوی لسمه بن) فهرمووی: به مرؤی ناپاک (مونافیق) مه لئین ناغا، یا خود گه وره، چونکه نه گهر ئیوه نهو له خودا یاخی بووه به گه ورهو ناغا دابنئین، نهوه مه عنای وایه که پیژی دوژمنی خودا ده گرنو بهوه خودا له خوټان دهرنجینن. (دس/ص). به لام نه گهر مه ترسی بؤی هه بوو قهیناکا (ومرگیر).

۳۲۲- جنیودان به (قا) باش نییه (باب کراهة سب الحمی)

۱۷۲۶/۱- عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَخَلَ عَلَى أُمِّ السَّائِبِ، أَوْ أُمِّ الْمُسَيْبِ فَقَالَ: (مَا لَكَ يَا أُمُّ السَّائِبِ أَوْ يَا أُمَّ الْمُسَيْبِ تُزْفَرِينَ؟) قَالَتْ: الْحُمَّى لَا بَارَكَ اللَّهُ فِيهَا، فَقَالَ: (لَا تَسْبِي الْحُمَّى، فَإِنَّهَا تُذْهِبُ خَطَايَا بَنِي آدَمَ، كَمَا يَذْهَبُ الْكَبِيرُ خَبَثُ الْخَلِيدِ) رواه مسلم<sup>۱۹۱</sup>.

جابر (رمزی خوی لی بن) فهرمووی: پیغه مبهه (درویدی خوی لسمه بن) چوو بؤ سهردانی ژنی، ناوی ئومو سائیب بوو، یا ناوی ئومو موسهیب بوو نه خوښ بوو، فهرمووی: نهی ئومو سائیب! نهوه جیته واهه لده چوقییت؟ گوتی: تام لیها تووه، خودا لیی هه لپیچیو پیتی به ری به حه وادا، فهرمووی: جنیو به تا مه ده، چونکه تا گوناھی ئاده میزاد لاده بات، وهک چۆن موشه دهمه چلک و ژمنگی ئاسنی ناو کووره لاده بات. (م-رمزی خوی لی بن).

<sup>۱۹۰</sup> نه بوداوود (۴۹۷۷).

<sup>۱۹۱</sup> موسلیم (۲۵۷۵).

۳۲۳- جنیودان به (با) ناپه سنده له ده می هه نکر دنی (با) دا مروشی چی بلی باشه

باب النهی عن سب الريح وما يقال عند هبوبها

۱۷۲۷/۱- عَنْ أَبِي الْمُنْذِرِ أَبِي بَنْ كَعْبٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَسُبُّوا الرِّيحَ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ مَا تَكْرَهُونَ، فَقُولُوا: اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ الرِّيحِ وَخَيْرِ مَا فِيهَا وَخَيْرِ مَا أَمَرْتَ بِهِ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ الرِّيحِ وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا أَمَرْتَ بِهِ) رواه الترمذي وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ ۱۹۲

ئەبو مونزیری کوری که عیب (دەزی خۆی لێ بێ) فەرمووی: حەزەرت (دروندی خۆی لەسەر بێ) دەفەرمووی: جنیو بەبا مەدەن، ئەگەر لەبا شتیکتان دی که بەدلتان نەبوو، وەک گەردەل و تەپوژێ، بڵێن: خودایە! لەخیری ئەم بایەت لێداوا دەکەین و لەو خێرە کەوا لەناوی دا، وەک هێتان و بردنی هەورو گەمی و شتی وا، هەروەها لەو خێرەش کە ئەم بایە بۆ ئامادەکراوە، وە پەنا دەگرم بەپەنای تۆ لە شەری ئەم بایە و لەو شەری کەوا لەناوی داو لەو شەری کە بۆ ئامادەکراوە. (ت:ح/ح/ص).

۱۷۲۸/۲- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: الرِّيحُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ تَأْتِي بِالرَّحْمَةِ، وَتَأْتِي بِالْعَذَابِ، فَإِذَا رَأَيْتُمُوهَا فَلَا تَسُبُّوهَا، وَسَلُّوا اللَّهَ خَيْرَهَا، وَاسْتَعِذُوا بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا) رواه أبو داود بإسناد حسن.

قوله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مِنْ رَوْحِ اللَّهِ) هو بفتح الراء: أَي رَحْمَتِهِ بِعِبَادِهِ ۱۹۳.

ئەبو هورەیرە (دەزی خۆی لێ بێ) فەرمووی: لەحەزەرتەم ژنەوت دەیفەرموو: با لەپەحمەتی خودایە، جاری واهەیه پەحمەت دەهێنێ و جاری واهەیه سزاو زەحمەت کە دیتان وا با هەڵی کرد جەینی پێ مەدەن، وەله خوا داواى خیری ئەو بایە بکەن، وەپەنا بگرن بەخودا لەشەری (د:س/ح).

۱۹۲ تیرمیزی (۲۲۵۳).

۱۹۳ ئەبو داوود (۵۰۹۷).

۱۷۲۹/۳ - وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كان النبي (صلى الله عليه وسلم) إذا عصفت الرياح قال: «اللهم إني أسألك خيرها، وخير ما فيها، وخير ما أرسلت به، وأعوذ بك من شرها، وشر ما فيها، وشر ما أرسلت به» رواه مسلم<sup>١٩٤</sup>.

عائشه (همزای خوی لن بی) فہرمووی: جاران کہ بای سہخت ہئی دہکرد،  
 حہ زہمت (درووی خوی لسمہر بی) دہیفہرموو:

خودایہ! داوای خیری نہم بایہت لیدہکہم و داوای نہو خیرہشت لیدہکہم  
 کہوا لہناوی دایہو داوای نہو خیرہشت لیدہکہم کہ نہمبایہی بو ہلکراوہ،  
 وہپہنا دہگرم بہتو لہشہری نہوہی تیایہتی و لہو شہرہیش کہ نہم بایہی بو  
 ہلکراوہ (م).

۳۲۴ - جَمِيعُ الدُّنْيَا بِكَ لَيْلَةَ بَابِ نَافِيسَ نَهْدِ (بَابُ كَرَاهَةِ سَبِّ الدِّيكِ)

۱۷۳۰/۱ - عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): (لَا تَسُبُّوا الدِّيكَ، فَإِنَّهُ يُوقِظُ لِلصَّلَاةِ) رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح<sup>١٩٥</sup>.

زہیدی کوری خالیدی جوہہنی (همزای خوی لن بی) فہرمووی: خو شہوہست (درووی  
 خوی لسمہر بی) فہرمووی: جنیو مہدہن بہ کہلہشیر، چونکہ خہلک خہبہر  
 دہکاتہوہ بو نویژ (دس/ص).

۳۲۵ - نَافِيسَ نَهْدِ كَوْتِى لَه فَيْسَارَه بَوْرَجِ دَا بَارَانْمَانِ بُو بَارِى

بَابُ النَّهْيِ عَنْ قَوْلِ الْإِنْسَانِ مَطَرْنَا بَنُو كَذَا

۱۷۳۱/۱ - عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ (رضي الله عنه) قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) صَلَاةَ الصُّبْحِ بِالْحُدَيْبِيَّةِ عَلَى إِثْرِ سَمَاءٍ كَانَتْ مِنَ اللَّيْلَةِ، فَلَمَّا انْصَرَفَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ، فَقَالَ: هَلْ تَذَرُونَ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ؟ قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: (قَالَ: أَصْبَحَ مِنْ عِبَادِي مُؤْمِنٌ بِي، وَكَافِرٌ، فَأَمَّا مَنْ قَالَ مُطَرْنَا بِفَضْلِ

<sup>١٩٤</sup> موسليم (۸۹۹، ۱۵).

<sup>١٩٥</sup> نہبوداوود (۵۱۰۱).



اللَّهُ وَرَحْمَتِهِ، فَذَلِكَ مُؤْمِنٌ بِي كَافِرٌ بِالْكَوْكَبِ، وَأَمَّا مَنْ قَالَ: مُطَرْنَا بِسَوْءِ كَذَا وَكَذَا، فَذَلِكَ كَافِرٌ بِي مُؤْمِنٌ بِالْكَوْكَبِ» متفقٌ عليه. والسَّمَاءُ هُنَا: الْمَطَرُ<sup>۱۹۶</sup>.

زمیدی کوپری خالیدی جوهه نی (پرمزی خوی لب بی) فهرمووی: له حوده ییبیه بووین، شهو باران باریبوو، پیغه مبه ر (دروودی خوی لمسر بی) نویژی به یانی بوگردین، که سلاوی دایه وه پرووی کرده خه لکه که وه فهرمووی: نایا دمرانن که پهرورمردگارتان چی دمه رموئی: ثم به یانی به هوئی ثم بارانه وه به نده گانم بوون به دوو تاقم تاقمیکیان باومریان به من هه بووه، وه تاقمیکیان باومریان به من نه بوو، نه وهی بلئی له سایه ی خوداو رده حمه تی خوداو، نه وه بارانه مان بو باریوه، نه وه باومری ته واوی به من هه یه و باومری به بورج و نه ستیره و شتی وانیه به لام نه وه که سه ی بلئی له فیساره بورجا بارانمان بو باریوه، نه وه باومری به من نییه و به لکوو باومری به بورج و نه ستیران هه یه (ش).

### ۳۲۶- نادرسته به موسولمان بگوتری نهی ناموسولمان

#### باب تحریم قوله لمسلم یا کافر

۱۷۳۲/۱- عَنْ ابْنِ عَمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِذَا قَالَ الرَّجُلُ لِأَخِيهِ: يَا كَافِرُ، فَقَدْ بَاءَ بِهَا أَحَدُهُمَا، فَإِنْ كَانَ كَمَا قَالَ وَإِلَّا رَجَعَتْ عَلَيْهِ) متفقٌ عليه<sup>۱۹۷</sup>.

نیبنو عومهر (پرمزی خوی لب بی) فهرمووی: خو شه ویست (دروودی خوی لمسر بی) فهرمووی: نه وه موسولمانه ی به برای ناینی خوئی بلئی: نه ی نا موسولمان! نه وه جنیوه به ریه کیکیان دمکه وئی، نه گهر برادر مه که ی وه که نه وه ده لئی وایی و نا موسولمان بی، نه وه به رنه و نا موسولمانه تییه دمکه وئی، دنا قسه که ی و ته کفیرو به ناموسلمان کردنه که ی ده چیت وه بوخوئی (ش).

<sup>۱۹۶</sup> بوخاری (۸۴۶) موسلیم (۷۱).

<sup>۱۹۷</sup> بوخاری (۶۰۴۵) موسلیم (۶۱).

۱۷۳۳/۲ - وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ (رضي الله عنه) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ دَعَا رَجُلًا بِالْكُفْرِ، أَوْ قَالَ: عَدُوَّ اللَّهِ، وَلَيْسَ كَذَلِكَ إِلَّا حَارَ عَلَيْهِ) متفقٌ عليه. (حَارَ): رَجَعَ<sup>۱۹۸</sup>.

نهبو زهر (پرمزی خوی لبی بن) فهرمووی: لهحه زرمتم ژنهوت دمیضهرموو کهسی بانگی موسولمان بکا بلئی نا موسلمان! یا پیی بلئی نهی دوزمنی خودا! وکابرای موسولمان وک نهو دهلی وانهبی، وه لهراستی دا بهدهمو بهدل موسولمان بی، نهوه خوی بهر حوکمه کهی خوی دهکهوی (ش).

۳۲۷ - ههزره کوی و زمان پیسی خرایه (باب النهي عن الفحش وبذاء اللسان) ⇨ ۱۷۳۴/۱ - فهرموودهی: (لیس المؤمن بالطعان) بروانه: (۱۵۵۵/۵ ز/ ۲۶۴)<sup>۱۹۹</sup>.  
۱۷۳۵/۱ - وَعَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَا كَانَ الْفَحْشُ فِي شَيْءٍ إِلَّا شَانُهُ، وَمَا كَانَ الْحَيَاءُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانُهُ) رواه الترمذي، وقال: حديثٌ حسن<sup>۲۰۰</sup>.

نه نهس (پرمزی خوی لبی بن) فهرمووی: خو شه ویست (دروودی خوی لسه ربی) فهرمووی: ههزرهیی لههر شتیکا هه بی ناشیرینی دهکا، شهرمو شکوش لههر شتیکا هه بی جوانی دهکا (ت-ح/ح).

۳۲۸ - قسه قولکردنه وهو هاشه و هوشه و دهه ههراشی و قسهی زلکردن و بهکارهیتانی و شهی ناموو وردهکاری لهکاتی گنتوکوکردن لهکال ره شه خه لک و نه مانده نایه سه نده - باب کراهية التعجير في الكلام والتشديق فيه وتكلف الفصاحة واستعمال وحشي اللغة ودقائق الأعراب في مخاطبة العوام ونحوهم ⇨ ۱۷۳۶/۱ - فهرمودهی: (أهلك المتظفرون...) بروانه: (۱۴۴/۳ ز/ ۱۴)<sup>۲۰۱</sup>.

<sup>۱۹۸</sup> تیرمیزی (۱۹۷۸).

<sup>۱۹۹</sup> تیرمیزی (۱۹۷۸).

<sup>۲۰۰</sup> تیرمیزی (۱۹۷۵).

<sup>۲۰۱</sup> موسلیم (۱۶۴۸).



۲ / ۱۷۳۷ - وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يُغْضُ الْبَلِغَ مِنَ الرِّجَالِ الَّذِي يَتَخَلَّلُ بِلِسَانِهِ كَمَا تَتَخَلَّلُ الْبَقَرَةُ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.<sup>۲۰۲</sup>

عبدالوللای کوری عه‌مری کوری عاص (رمزی خوی لیس بن) ده‌فه‌رموی: خو‌شه‌ویست (دروودی خوی لیس‌مر بن) فه‌رمووی: خودا رقی له‌و پیاوه ده‌مه‌راشه‌یه که له‌کاتی قسه‌کردن دا زمانی به‌کون و قوزبنی ده‌میا ده‌گی‌ری بؤ قسه‌ی زل، وه‌ک چۆن مانگا له‌کاتی له‌ومردا به‌زمانی ئالف و شت ده‌ماشیت‌ه‌وه ئاوا (د/ت-ح/ح).

⇨ ۳ / ۱۷۳۸ - فَهَرَمُوْدُهُ: (أَنْ مِنْ أَحْبَبَكُمْ إِلَيَّ وَأَقْرَبَكُمْ مِنِّي مَجْلِسًا) بِرِوَايَةِ: (۶۳۱/۱۱ ز ۷۳/۲) <sup>۲۰۳</sup>.

۲۲۹- باش نییه بلینی (خبثت نفسی - که‌ده‌م که‌نیوه)

باب کراهیه قوله خبثت نفسی

۱ / ۱۷۳۹ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ خُبَّتْ نَفْسِي، وَلَكِنْ لِيَقُلْ: لَقِستْ نَفْسِي) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ <sup>۲۰۴</sup>.

عائیشه (رمزی خوی لیس بن) فه‌رمووی: چه‌زمرت (دروودی خوی لیس‌مر بن) فه‌رمووی: مه‌لین (خبثت نفسی)، دلم تی‌ک ده‌چی، که‌ده‌م که‌نیوه، به‌لام بلین (لقست نفسی)، دلم تی‌ک هه‌لئی، دلم دی به‌یه‌کا، دلم هه‌لده‌شیوی (ش).

چه‌زمرت مه‌به‌ستی ئه‌وه‌یه که موسولمانان فی‌ری قسه‌ی شیرین و جوان ببن و قسه‌ی ناشیرین تهرک بکه‌ن، له‌گفتو‌گو‌دا ناسک و به‌نه‌زاکه‌ت بن، ده‌نا (خبثت نفسی) ده‌ق به‌مانا (لقست نفسی) یه، به‌لام وشه‌ی (خبث) وشه‌یه‌کی قیزه‌ونه، بۆنمونه: به‌پیی ئه‌م فه‌رموده‌یه ئه‌م رستانه‌ی دواوه له‌کوردی دا که‌رجی رسته‌ی یه‌که‌م ده‌ق به‌واتای رسته‌ی دوه‌مه، به‌لام یه‌که‌میان ناسک‌تره

<sup>۲۰۲</sup> نه‌بوداوود (۵۰۰۵) تیرمیزی (۲۸۵۷).

<sup>۲۰۳</sup> تیرمیزی (۲۰۱۹).

<sup>۲۰۴</sup> بو‌خاری (۶۱۷۹) موسلیم (۲۲۵۰).

له دووهم سهر او ددهکا پیسایي دهکا، لوتت بسره، چلمه کهت بسره، ئینته لا، ترخه (ومرگیږ).

۳۳۰- باش نییه، به عینه ب (میو) بگوئږ (الکرم - داری میو)

باب کراهة تسمية العنب کرما

۱۷۴۰/۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تُسَمُّوا الْعِنَبَ الْكُرْمَ، فَإِنَّ الْكُرْمَ الْمُسْلِمَ) متفقٌ عليه. وهذا لفظ مسلم.

وفي رواية: (فإنما الكرْم قلبُ المؤمن) وفي رواية للبخاري ومسلم: (يَقُولُونَ الْكُرْمَ إِنَّمَا الْكُرْمُ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ) ٢٠٥.

ئهو هورديره (دزمی خوی لږ بڼ) فهرمووی: حه زرهت (دروودی خوی لسمر بڼ) فهرمووی: بهتری و داری میو مهلین (کهرم) چونکه کهرم که بهمانای مهردایه تییه، سیفته و ناویشانی پیاوی موسولمانه (ش). ئه مه گفته ی موسلیم بوو.

له گیرانه وهیه کی تری موسلیم دا: چونکه (کهرم: نازایی، جوامیری، مهردایه تی) سیفته ی دلی موسولمانه. له گیرانه وهیه کی تری بوخاری و موسلیم دا (دزمی خواهان لږ بڼ) ئهو خه لکه به داری میو دهلین: کهرم، ئه مه راست نییه، که گوايه مه ی نوښ که مه ی دهنوښی که له تری دروست دهکړی، نازاو مهردو جوامیر دهبی، مه ی خوی دمردده قهت نابی به دهرمان، وهلی له راستی دا کهرم که به مه عنا نازایه تی و مهردایه تییه، سروشت و خووی دلی موسولمانه.

۱۷۴۱/۲ - وَعَنْ وَائِلِ بْنِ حَجَرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَقُولُوا: الْكُرْمُ، وَلَكِنْ قُولُوا: الْعِنَبُ، وَالْحَبْلَةُ) رواه مسلم ٢٠٦.

وائیلی کوږی حوچر (دزمی خوی لږ بڼ) له حه زرهته وه (دروودی خوی لسمر بڼ) دمفه رموی: به داری میو به عمره بی مهلین کهرم، به لام بلین عینه ب یا حوبله واته تری و میو (م).

٢٠٥ بوخاری (٦٨٢) موسلیم (٢٤٧).

٢٠٦ موسلیم (٢٢٤٨).

۳۳۱- وه سفی جوانیی ژن بو پیاوی ناخویی دروست نییه، مه‌کەر له‌بەر به‌هانه‌ی رده‌وا، وه‌ک کاتی خواستنه‌و شتی وا

باب النهی عن وصف محاسن المرأة لرجل إلا أن يحتاج إلى ذلك لغرض شرعي  
کنکاحها ونحوه

۱۷۴۲/۱- عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تُبَاشِرِ الْمَرْأَةَ الْمَرْأَةَ، فَتَصِفَهَا لِزَوْجِهَا كَأَنَّهُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا) متفق عليه.<sup>۲۰۷</sup>

ئیبنو مه‌سعود (ڕەزای خۆی لێ بێ) فه‌رمووی: پێغه‌مبه‌ر (دروودی خۆی له‌سه‌ر بێ) فه‌رمووی: نابێ ژن سه‌رنجی ژنیکێ تر بدا له‌پاشا ورد ورد باسی ناسکی و نازدارێ و له‌شو و لاری نه‌و ژنه‌ بکا بو می‌رده‌که‌ی خۆی، به‌شیومه‌یه‌کی وا وه‌ک می‌رده‌که‌ی به‌چاوی خۆی ته‌ماشای کردبێ وابێ (ش).

۳۳۲- باش نییه‌ مروّفه‌ بلی: خوداسه‌ نه‌که‌ر ناره‌زوو ده‌که‌ی لیم خوشبه‌، وه‌لی با به‌کسه‌ر بلی (به‌بێ نه‌که‌رو مه‌که‌ر) خودایه‌ لیم خوش به‌

باب کراهة قول الإنسان في الدعاء: اللهم اغفر لي إن شئت، بل يجزم الطلب

۱۷۴۳/۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ: اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي إِنْ شِئْتَ، لِيَعْزِمَ الْمَسْأَلَةَ، فَإِنَّهُ لَا مُكْرَةَ لَهُ) متفق عليه.

وفي رواية لمسلم: (وَلَكِنْ، لِيَعْزِمَ وَلِيُعْظِمَ الرَّغْبَةَ، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يَتَعَاطَمُهُ شَيْءٌ أَعْطَاهُ).<sup>۲۰۸</sup>

ئه‌بو هوره‌یره (ڕەزای خۆی لێ بێ) له‌خۆشه‌ویسته‌وه‌ (دروودی خۆی له‌سه‌ر بێ) ده‌فه‌رمووی:

مه‌لێن: خودایه‌ ئه‌که‌ر خۆت ناره‌زوو ده‌که‌ی لیم خوشبه‌، خودایه‌ خۆت چه‌ز ده‌که‌ی ڕه‌حمم پی بکه‌، داواکه‌تان یه‌ک لایی بکه‌نه‌وه‌ سوور بن له‌سه‌ری و به‌جه‌خت و به‌گه‌رمی شت له‌ خودا داوا بکه‌ن و ئه‌گه‌رو مه‌گه‌ر له‌پارانه‌وه‌دا مه‌که‌ن چونکه‌ که‌س زۆری له‌سه‌ر خودانییه‌ (تۆ بلییت و نه‌لێیت خودا ئه‌گه‌ر مه‌یلی له‌سه‌ر شتی نه‌بێ نایکا (ش)).

<sup>۲۰۷</sup> بوخاری (۵۲۴۰) وه‌ له‌ موسلیم دا نه‌بوو.

<sup>۲۰۸</sup> بوخاری (۶۳۳۹) موسلیم (۲۶۷۹).

له گيرانه و ديه كي موسليم دا: به لام با بهيه كجاري و يه كلايي بكاته و ده زور به گهرمي و شكومهندي مراره كهي عهرزي باره گاي خواوهندي بكاو داواي بهشي باشي گه وره ليكا، چونكه خوداي گه وره كام خه لاتي زور گه و ديه، كه دهيدا به كه سي، بو نه و هيچي تي ناچي، له بهر نه وه له بهر شاني گران نيه.

۱۷۴۴/۲ - وَعَنْ أَنَسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ، فَلْيَغْزِمْ الْمَسْأَلَةَ، وَلَا يَقُولَنَّ: اللَّهُمَّ إِنِّي شِئْتُ، فَأَعْطِنِي، فَإِنَّهُ لَا مُسْتَكْرَهَ لَهُ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۲۰۹</sup>.

نه نه س (رهزي خوي لي بن) فهرموي: پيغه مبهه (درووي خوي له سهر بن) فهرموي: كاتي نزا ده كه ن داوا كه تان يه ك لايي بكه نه وه، به نياز پته وي داواتان عهرزي باره گاي خودا بكه ن، مه تين: خودايه! نه گهر خوت نارم زوو دمفه رموي به شم بده، چونكه كه س زوري له سهر خودا نيه، كه واته ته عليق به مه شيئه ته وه سوودي نيه (ش).

۳۳۳- باش نيه بليي نه گهر خودا هه زكاو فيساره كه س هه زكا نه و شته وا ده بي

باب كراهة قول ماشاء الله و شاء فلان

۱۷۴۵/۱ - عَنْ حَذِيفَةَ بْنِ الْيَمَانِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَقُولُوا: مَا شَاءَ اللَّهُ وَ شَاءَ فُلَانٌ، وَلَكِنْ قُولُوا: مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ شَاءَ فُلَانٌ) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ<sup>۲۱۰</sup>.

حوزه يفه ي كوري يه مان (رهزي خوي لي بن) له خوشه ويسته وه (درووي خوي له سهر بن) دمفه رموي: مه تين: نه گهر خودا هه زكاو فيساره كه س هه زكا نه و كاره واده بي، به لام بليي: نه گهر ويستي خوداي له سهر بي له نه زه لداو ئيستايش فيساره كه س مه يل بكا نه و شته وا ده بي (دس/ص).

<sup>۲۰۹</sup> بوخاري (۶۳۳۸) موسليم (۲۶۷۸).

<sup>۲۱۰</sup> نه بو داوود (۴۹۸۰).

۳۳۴- قسه و گفتمو کۆکردن له پاش نوێژی خهوتنان باش نییه، مه بهست نه و قسه یه یه که له زاتی خوی دا رهوا بێ به لام قسه ی نارهوا له م جهله دا زۆر نارهوا تره، وه لێ قسه ی خیر، وه ک ده ورکردنه وه و کێرانه وه ی داستان و هه قایه تی پیاو چاکان و باس و خواسی مه ردایه تی و خوی شیرین و رهفتاری به رزو ده مه ته قی له که ل میواندا و له که ل خاوه ن کاری، یا له که ل که سی پرسیاریکی رهوای هه بی، یا وینه ی نه مانه، نه وه قه ییدی نییه، به لکۆو په سه ندو جوانه، هه روا هه ر قسه یی به هانه یه کی رهوای هه بی، یا له بهر روداوی بی، نه وه ییش ناپه سه ندیی نییه، له باره ی نه م بابه تانه وه که باسم کردن، له باره ی هه موویانه وه فه رمووده ی ساخی راست و دروست ساخ بوته وه

المрад به الحديث الذي يكون مباحاً في غير هذا الوقت وفعله وتركه سواء. فأما الحديث المحرم أو المكروه في غير هذا الوقت أشد تحريماً وكراهة، وأما الحديث في الخير كمذاكرة العلم وحكايات الصالحين ومكارم الأخلاق والحديث مع الضيف ومع طالب حاجة ونحو ذلك فلا كراهة فيه، بل هو مستحب، وكذا الحديث لعذر وعارض لا كراهة فيه. وقد تظاهرت الأحاديث الصحيحة على كل ما ذكرته.

۱۷۴۶/۱- عَنْ أَبِي بَرْزَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَ الْعِشَاءِ وَالْحَدِيثَ بَعْدَهَا. متفق عليه<sup>۲۱۱</sup>.

ئهبو به رزه (رهزی خوای لێ بێ) فه رمووی: ده ستوری چه زهت (دروودی خوای له سه ر بێ) وابوو: له پێش کردنی نوێژی خهوتنان دا چه زی له نوستن نه بوو، له پاش کردنی نوێژی خهوتنانیش چه زی له قسه کردن نه بوو. (ش=بوخاری و موسلیم (رهزی خوابان لێ بێ)).

۱۷۴۷/۲- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) صَلَّى الْعِشَاءَ فِي آخِرِ حَيَاتِهِ، فَلَمَّا سَلَّمَ، قَالَ: (أَرَأَيْتُمْ لَيْلَتَكُمْ هَذِهِ؟ فَإِنَّ عَلَى رَأْسِ مِئَةِ سَنَةٍ لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ الْيَوْمَ أَحَدٌ) متفق عليه<sup>۲۱۲</sup>.

ئیبنو عومه ر (رهزی خوای لێ بێ) فه رمووی: چه زهت (دروودی خوای له سه ر بێ) له دوا یی ژیا نی دا، شه وی که نوێژی خهوتنانی کردو سلاوی دایه وه فه رمووی: با پێتان

<sup>۲۱۱</sup> بوخاری (۵۶۸) موسلیم (۶۴۷، ۲۳۷).

<sup>۲۱۲</sup> بوخاری (۱۱۶) موسلیم (۲۵۳۷).

بَلَّيْمَ لَمْ شَهْوَهُ بِيْغَرْنَ تَا سَهْد سَالَى تَر كَهْس لَهْوَانَهى كَه نَهْمَرْؤَ لَهْسَهْر  
زَهْوَى دَهْزِيْن نَامِيْنَن (ش).

⇒ ۱۷۴۸/۳ - بِرَوَانَه (ژ/۳/۱۰۶۳ ز/۱۹۰) <sup>۲۱۳</sup>.

۳۳۵- دَرُوسْت نِيِيَه كَه زُن بَهَبِيْ هُوِيَه كِي رَهْوَا خُوِي نَهْدَا بَهْدَهْسْت مِيْرَدَه كَه يَهْوَه  
بُو سَهْرَجِيِي وَشْتِي وَ

باب تحريم امتناع المرأة من فراش زوجها إذا دعاها ولم يكن لها عذر شرعي

⇒ ۱۷۴۹/۱ - فَهْرَمُوودَهى: (اِذَا دَعَا الرَّجُل امْرَأَتَه اِلَى فِرَاشِه... بِرَوَانَه:

۲۱۴ (۲۸۴/۴ ز/۳۵).

۳۳۶- نَادَرْوَسْتَه كَه زُن رُوْزُوِي سَوْنَهْت بَكْرِى، نَهْكَر مِيْرَدَه كَهى لَه مَال بِي، مَهْكَر  
بَهْرَه زَا مَهْنَدَى مِيْرَدَه كَهى

باب تحريم صوم المرأة تطوعاً وزوجها حاضر إلا بإذنه

⇒ ۱۷۵۰/۱ - فَهْرَمُوودَهى: (لَا يَحِلْ لَامْرَأَتَه أَنْ تَصُومَ وَزَوْجُهَا شَاهِد...)

بِرَوَانَه: (۲۸۳/۳ ز/۳۵) <sup>۲۱۵</sup>.

۳۳۷- نَادَرْوَسْتَه پَاش نُوِيْژ (مَهْمُوم) لَه پِيْتَش پِيْتَشْنُوِيْژَهْوَه لَه چَه مِيْنَهْوَهْوَه كَرِنُوش  
دَا سَهْر هَه لَبِيْرِيْ

باب تحريم رفع المأموم رأسه من الركوع والسجود قبل الإمام

۱۷۵۱/۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَمَّا يَخْشَى أَحَدُكُمْ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ قَبْلَ الْإِمَامِ أَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ رَأْسَهُ رَأْسَ  
حِمَارٍ، أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ صُورَتَهُ صُورَةَ حِمَارٍ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ <sup>۲۱۶</sup>.

نُهَبُو هَوْرَهِيْرَه (دَهْزَى خَوَاى لَن بِي) فَهْرَمُوودَى: خُوْشَه وَيَسْت (دَرْوودَى خَوَاى لَهْسَهْر بِي)

فَهْرَمُوودَى:

<sup>۲۱۳</sup> بوخارى (۲۲۳۷) موسليم (۱۴۳۶، ۱۲۲).

<sup>۲۱۴</sup> بوخارى (۵۱۵۹) موسليم (۱۰۳۶).

<sup>۲۱۵</sup> بوخارى (۶۹۱) مسلم (۱۰۳۶).



ئەو کەسەى كەلەپپىش بەرنوڧژ (ئامام)دا، سەربەرز دەكاتەو  
لەچەمىنەو وە كړنوش، ئەدى ئەو چۆن ناترسى كەخودا لەسەر ئەو سەرى  
بكا بەسەرى كەر، ياخودا شكلى بكا بە شكلى كەر (ش).

۳۳۸- لەناو نوڧژدا دەستكرتن بەكەلەكەو ناباشە

باب كراهة وضع اليد على الخصرة في الصلاة

۱/ ۱۷۵۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: نَهَى عَنِ الْخَصْرِ فِي الصَّلَاةِ. متفقٌ عليه ۲۱۷.

ئەبو ھورەيرە (بەزى خەيلى بىن) ڤەرمووى: خۆشەويست (دروڊى خەيلى لەسەر بىن) نەھى  
کردوو لەو کە نوڧژکەر ھەردوو دەستى لەسەر کورته کەلەكەى بگري (ش).

۳۳۹- لەكاتى نامادەبوونى نان دا نوڧژ دا بەستى ناباشە، ئەگەر ھەزى لەو نانە

ھەبوو، ھەروا بە دەست نوڧژى قورسەو

۱/ ۱۷۵۳- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (لَا صَلَاةَ بِحَضْرَةِ طَعَامٍ، وَلَا وَهُوَ يُدَافِعُ الْأَخْبَانَ) رواه مسلم ۲۱۸.

عائيشە (بەزى خەيلى بىن) ڤەرمووى: ژنەوتەم لەحەزەرت (دروڊى خەيلى لەسەر بىن)  
دەڤەرموو: کەنان دانرا نوڧژکردن باش نىيە کە سەراویش تەنگەتاوى کردن  
ھەروا (م).

۳۴۰- لەنوڧژدا سەيرکردنى ناسمان ناباشە

باب النهي عن رفع البصر إلى السماء في الصلاة

۱/ ۱۷۵۴- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَرْفَعُونَ أَبْصَارَهُمْ إِلَى السَّمَاءِ فِي صَلَاتِهِمْ)، فَأَشْتَدَّ قَوْلُهُ فِي ذَلِكَ حَتَّى قَالَ: (كَيْنَتَهُنَّ عَنْ ذَلِكَ، أَوْ لَتُخَطَفْنَ أَبْصَارُهُمْ)، رواه البخاري ۲۱۹.

۲۱۷ بوخارى (۱۲۱۹) موسليم (۵۴۵).

۲۱۸ موسليم (۵۶۰).

۲۱۹ بوخارى (۷۵۰).

۲۲۱ تیرمیزی (۵۸۹).

۳۴۲- نوێژکردن ڕۆبه‌ڕوی گۆڕ ناباشه - باب النهي عن الصلاة الى القبور  
 ۱/ ۱۷۵۷- عَنْ أَبِي مَرْثَدٍ كَنَازِ بْنِ الْحَصَنِ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ  
 اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (لَا تُصَلُّوا إِلَى الْقُبُورِ، وَلَا تَجْلِسُوا عَلَيْهَا) رواه  
 مُسْلِمٌ ۲۲۲.

ئەبو مەرثد کە ننازی کۆری حوصه‌یین (ڕه‌زای خۆای لێ بێ) فه‌رمووی: له‌حه‌زرتهم  
 بیست دهمی‌هه‌رمو: به‌ره‌و ڕووی گۆڕ نوێژ مه‌که‌ن و له‌سه‌ر گۆڕیش  
 دامه‌نیشن (م).

۳۴۳- هاموشۆکردن به‌به‌رده‌م نوێژدا نادروسته

باب تحريم المرور بين يدي المصلي

۱/ ۱۷۵۸- عَنْ أَبِي الْجُهَيْمِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الصَّمَّةِ الْأَنْصَارِيِّ (رضي  
 الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (كُلُّ يَغْلَمٍ مَارٌّ بَيْنَ يَدَيِ  
 الْمُصَلِّي مَاذَا عَلَيْهِ لَكَ أَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ) قَالَ الرَّأَوِيُّ:  
 لَا أَذْرِي: قَالَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا، أَوْ أَرْبَعِينَ سَنَةً.. متفقٌ عليه ۲۲۳.

ئەبو جوهه‌ییم عه‌بدوڵڵای کۆری حاریس کۆری صیممه‌ی ئەنصارێ (ڕه‌زای  
 خۆای لێ بێ) فه‌رمووی: هه‌زرت (دروندی خۆای له‌سه‌ر بێ) فه‌رمووی: ئاموشۆکه‌ر که‌له‌به‌رده‌م  
 نوێژه‌که‌وه‌ ڕه‌ت ده‌بێ ئه‌گه‌ر بزانی به‌وه‌ چه‌نێ گوناھی تووش ده‌بێ هه‌زی  
 ده‌کرد که‌ چل..... ڕابوه‌ستایه‌. وه‌له‌به‌ر ده‌می‌ه‌وه‌ ڕه‌ت نه‌بوایه‌، ئەبو نه‌ضر  
 که‌ یه‌کیکه‌ له‌ ڕاویه‌کانی ئەم فه‌رمووده‌یه‌ ده‌ڵێ: نازانم بوسری کۆری سه‌عید  
 که‌ ئەمه‌ی بۆ من گێڕاوه‌ته‌وه‌ گوته‌: چل ڕۆژ یا چل مانگ، یا چل سال.  
 (ش).

۲۲۲ موسلیم (۹۷۲، ۹۸).

۲۲۳ بوخاری (۵۱۰) موسلیم (۵۰۷).

۳۴۴- که دهست کرا به قامت کردن، باش نییه بۆ پاشنویژ نوژی سونهت دابیهستی - باب کراهة شروع المأموم في نافلة بعد شروع المؤذن في إقامة الصلاة. سواء كانت النافلة سنة تلك الصلاة أو غيرها  
 ۱/ ۱۷۵۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَلَا صَلَاةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.<sup>۲۲۴</sup>  
 نهبو هورهیره (پژای خوی لن بن) له چه زردهتوه (دروودی خوی له سمر بن) فهرمووی: کاتی دهست کرا به قامت کردن بۆ نوژی فهرز نیت دهی نوژی تر نه کهن جگه له وه فهزه (م).

۳۴۵- به تایبهتی رۆژوگرتنی رۆژی ههینی به تهنیا یا شهونویژکردنی شهوهکهی به تهنیا باش نییه - باب کراهة تخصيص يوم الجمعة بصيام أو ليلته بصلاة  
 ۱/ ۱۷۶۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَخْصُرُوا لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ بِقِيَامٍ مِنْ بَيْنِ اللَّيَالِي، وَلَا تَخْصُرُوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ بِصِيَامٍ مِنْ بَيْنِ الْأَيَّامِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي صَوْمٍ يَصُومُهُ أَحَدُكُمْ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.<sup>۲۲۵</sup>  
 نهبو هورهیره (پژای خوی لن بن) له چه زردهتوه دهفهرمووی: لهناو ههموو شهوهکان دا به تایبهتی له شهوی ههینی دا شهونویژ مهکن، ههروهها لهناو ههموو پۆژدهکانی ههفته دا پۆژی ههینی به پۆژو مهبن، مهگهر وا رېبکهوئ که رۆژی ههینی رېکهوتی رۆژی رۆژوی تری خوی بی، وهک ئهوه بلێ: ههر رۆژی نهخۆشه کهم چاک بووه ئهبی به پۆژوووب، وه له پۆژی ههینی دا نهخۆشه کهی چاک بێتهوه (م).  
 ۲/ ۱۷۶۱- وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (لَا يَصُومَنَّ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا يَوْمًا قَبْلَهُ أَوْ بَعْدَهُ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.<sup>۲۲۶</sup>  
 دیسان فهرمووی: لهخۆشه وایستم بیست دهیضهرموو: کهس له ئیوه به تایبهتی رۆژوی رۆژی ههینی نهگرئ، مهگهر له پېشییهوه یا له پاشیهوه رۆژیکی تری لهگهڵ دا بگرئ (ش).

<sup>۲۲۴</sup> موسليم (۷۱۰).

<sup>۲۲۵</sup> موسليم (۱۱۴۴، ۱۴۸).

<sup>۲۲۶</sup> بوخاری (۱۹۸۵) موسليم (۱۱۴۴).

۱۷۶۲/۳ - وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَّادٍ قَالَ: سَأَلْتُ جَابِرًا (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): أَكْهَى النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ صَوْمِ الْجُمُعَةِ؟ قَالَ: نَعَمْ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ٢٢٧.

موحه ممدی کوری عه بباد فہرمووی: لہ جابیرم پرسى نایا حہ زمرت (دروودى خوى لىسر بن) جلہ وگىرى دم کرد لہ گرتنى رۆزوى رۆزى هہینى؟ فہرمووی: بہ لى. (ش).

۱۷۶۳ / ۴ - وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَخَلَ عَلَيْهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَهِيَ صَائِمَةٌ، فَقَالَ: (أَصُمْتَ أَمْس؟) قَالَتْ: لَا، قَالَ: (تُرِيدِينَ أَنْ تَصُومِي غَدًا؟) قَالَتْ: لَا، قَالَ: (فَأُفْطِرِي) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ٢٢٨.

دایكى موسولمانان جوہیریہى کچى حاریس (ہمزى خوى لى بن) فہرمووی: حہ زمرت (دروودى خوى لىسر بن) تہ شریضى ہات بؤلام، منیش بہر پۆزوبووم، رۆزہ مکەشى رۆزى هہینى بوو، فہرمووی: دوینى بہر پۆزوو بووى؟ گوتم: نہء، فہرمووی: باشہ دم تہوى سبہى لہ گہل نہم پۆدا بہر پۆزوو بى؟ گوتم: نہء، فہرمووی: کەواتہ رۆزوو دمکت بشکینہ. (بوخارى (ہمزى خوى لى بن)).

۳۴۶ - رَوْزُودَانِهِ دَهْمَ يَهْكَ نَادِرُوسْتَهْ كَهْ بَرِيْتِيَهْ لَهْوَهْ دَوُو رَوْزِ يََا پَتَر شَهْوُو رَوْزِ بَهْرُوزُو بِيُو لَهْوَ مَاوَهِيَهْدَا نَهْ شَكِيْنِيُو نَهْ شَتْ بَخَوَاو نَهْ شَتْ بَخَوَاتَهْوَهْ بَابُ تَحْرِيمِ الْوَصَالِ فِي الصَّوْمِ، وَهُوَ أَنْ يَصُومَ يَوْمَيْنِ أَوْ أَكْثَرَ وَلَا يَأْكُلَ وَلَا يَشْرَبَ بَيْنَهُمَا

۱۷۶۴ / ۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنِ الْوَصَالِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ٢٢٩.

لہ ئەبوهورمیرەوہ، ھەروا لہ عائیشەوہ (ہمزى خوايان لى بن) فہرموویان: حہ زمرت (دروودى خوى لىسر بن) پښگى نەدا کە یەکى دوو پۆز یا پتر شەوو پۆز بہر پۆزوو بىو لہو ماوہیەدا بەھیج جوړى پۆزوو مکەى نەشکینى. (ش).

۲۲۷ بخارى (۱۹۸۴) موسليم (۱۱۴۳).

۲۲۸ بخارى (۱۹۸۶).

۲۲۹ بخارى (۱۹۶۴، ۱۹۶۶) موسليم (۱۱۰۳، ۱۱۰۵).

۱۷۶۵/۲ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الْوَصَالِ. قَالُوا: إِنَّكَ تُوَاصِلُ؟ قَالَ: (إِنِّي لَسْتُ مُثْلَكُمْ، إِنِّي أُطْعِمُ وَأُسْقِي) متفقٌ عليه، وهذا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ ٢٣٠.

نَبِينُو عَوْمَر (رمزی خوابان لى بى) فەر مووى: پيغهمبەر (دروودى خوى لىسر بى) ريگهى نهدا كه يهكئ دوو رؤز يا پتر شهوو رؤز به رؤزوو بئو لهو ماوميهدا بههيج جوړئ رؤزوو دهكهى نه شكينئ ياران فەرمويان: ئهى پيغهمبەرى خودا! تو خوت وادهكهى؟ فەر مووى: جا ئيوه وهك من وان، من جيام لهئيوه، من خودا فرسهتم دىداو بهشهو نان و ئاوم دىداتئ (ش).

۳۴۷ - دانيشتن لهسەر گۆر نادروسته - باب تحريم الجلوس على قبر

۱۷۶۶/۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): لَأَنْ يَجْلِسَ أَحَدُكُمْ عَلَى جَمْرَةٍ، فَتَحْرِقَ ثِيَابَهُ، فَتَخْلُصَ إِلَى جِلْدِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَجْلِسَ عَلَى قَبْرِ «رَوَاهُ مُسْلِمٌ» ٢٣١.

ئەبو ھورەیرە (رمزی خوى لى بى) فەر مووى: پيغهمبەر (دروودى خوى لىسر بى) فەر مووى: ئەگەر لهسەر پشکوئى ئاگرى سوور دابنیشن و جلهكانتان بسوتینئ و بگاته پیستان و جززەى لیھەلبستینئ، هیشتا ئەمەتان باشتەر لهوه كه لهسەر گوړئ دابنیشن (م).

۳۴۸ - جلهوگىرى كراوه لهكه چكارى كۆرو خانوو كردن لهسەرى

باب النهي عن تجصيص القبر والبناء عليه

۱۷۶۷/۱ - عَنْ جَابِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يُجْصَّصَ الْقَبْرُ، وَأَنْ يُقْعَدَ عَلَيْهِ، وَأَنْ يُبْنَى عَلَيْهِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ٢٣٢.

جابیر (رمزی خوى لى بى) گوتى پيغهمبەر (دروودى خوى لىسر بى) نههى كردوو له كه چكارى كردنى گوړو له دانيشتن لهسەرى و له دروست كردنى خانوو لهسەرى (مسلم - رمزی خوى لى بى).

٢٣٠ بوخارى (١٩٦٢) موسليم (١١٠٢).

٢٣١ موسليم (٩٧١).

٢٣٢ موسليم (٩٧٠).

۳۴۹- ناره وایه کی که وره به به نده به خورایی له ده دست ناگاه کی رابکات (باب

تغلیظ تحریم اباق العبد من سیده)

۱/۱۷۶۸- عَنْ جَرِيرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَيُّمَا عَبْدٍ أَبَقَ، فَقَدْ بَرَّتْ مِنْهُ الدِّمَةُ رَوَاهُ مُسْلِمٌ ۲۳۳).

جهریر (همزی خوی لی بی) فهرمووی: خوشه ویست (دروندی خوی لسمرب بی) فهرمووی: ههر به نده بی له ده دست خاوه نی، به ختو خورایی، هه ئی، ئه وه له په ناو ئامانی خوداو پیغه مبه ر دمرده چی (موسلیم (همزی خوی لی بی)).

۲/۱۷۶۹- وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِذَا أَبَقَ الْعَبْدُ، لَمْ يُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وَفِي رَوَايَةٍ: (فَقَدْ كَفَرَ) ۲۳۴.

دیسان جهریر (همزی خوی لی بی) فهرمووی: خوشه ویست (دروندی خوی لسمرب بی) فهرمووی: نه گهر به نده هه ئی و رابکا له ده دست ناگاهانی نو یژی قبول ئابی (م). له گیرانه وه یه کا ئه وه کفره.

۳۵۰- تکاردن له هه ددی شهرعی دا نادرسته - باب تحریم الشفاعة فی الحدود

قال الله تعالى: { الزانية والزاني فاجلدوا كل واحد منهما مائة جلدة، ولا تأخذكم بهما رأفة في دين الله إن كنتم تؤمنون بالله واليوم الآخر } (النور- ۲/۲۴).

واته: خودای گه وره دمفه رموی: زنی داوین پیس و پیای شهروال پیس، یه کی سهرو سه داریان لی بدن، به لیدانیکی ئاسایی، به توولی (توول = عود، تول = تووله ی راوکردن) نه زور گه وره نه زور بجوک، به لام له جیگه ی به ریزو کوشنده یان مه دن، میهره بانی و به زه ییش نه تانگری به رامبه ر به مانه، تا فهرمانی خودا زایه نه بی، نه گهر ئیوه باو مرتان هه یه به خوداو به روژی پاشه روژ.

→ ۱۷۷۰/۱- فهرمووده ی: (أن قريشا أهمهم شأن المرأة..) بروانه: (۷۷/ز ۶۵۱/۳) ۲۳۵.

حه ديتی باسی ژنه مه خزومييه كه. ليژدها ئه م پتريه ي ههيه: له  
 گيرانه وهيه كا: جا پرووی هه زمرت (دروودی خوی لاسر بئ) له رقا رهنگی گۆراو به  
 ئوسامه ي فهرموو: چۆن تکا ده که ی که هه ددی خودا داینا بی جی به جی  
 نه کری؟ ئوسامه ش که دی هه زمرت به قسه که ی ئه و منده قه لاس بوو فهرمووی:  
 ئه ی پیغه مبه ری خودا! له خودا داوا بکه بۆم که له م گونا هه م خۆش ببی،  
 فهرمووی: له پاشا له سه ر فهرمانی هه زمرت (دروودی خوی لاسر بئ) دهستی ژنه که یان  
 بری.

۳۵۱- سه راوکردن له م شوینانه دا ناباشه له سه ر چه تی ریکه داو له سیبه ری

دانیشتنی خه لکاو له سه ر سه رچاوه و ناو خۆرکه و نه مانه دا

باب النهي عن التغوط في طريق الناس وظلهم وموارد الماء ونحوها

قال الله تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد  
 احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً}.

رافه ی ئه م ئایه ته پیرۆزه له م شوینه دا رابوو رد: ➔ (ب/ ۱/ ز/ ۸) ئایه تی  
 یه که م = ل/ ۲۰۳ چاپی دووهم).

۱/ ۱۷۷۱- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ) قَالَ: (اتَّقُوا اللَّاعِنِينَ) قَالُوا وَمَا اللَّاعِنَانِ؟ قَالَ: (الَّذِي يَتَخَلَّى فِي طَرِيقِ النَّاسِ  
 أَوْ فِي ظِلِّهِمْ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ۲۳۶.

ئهبو هورمیره (هزی خوی لاسر بئ) فهرمووی: پیغه مبه ر (دروودی خوی لاسر بئ) فهرمووی:  
 دوو شت دهن به هو ی نه فرین و له عنه ت له و که سه که ده یانکات له و دوو شته  
 خۆتان بپاریزن. گو تیان! قوربان! ئه و دوو شته چی و چین؟ فهرمووی:  
 یه کیکیان ئه وهیه که که سه ئ له سه ره پئی مه ردوم دا پێشاوو سه راو بکا،  
 ئه وه که ی تریشیان ئه وهیه که که سه ئ له سیبه ری هه وانه وه ی خه لکا سه راو  
 بکا (م).



۳۵۲- میزکردنه ناو ناوی راوه ستاوه وه ناباشه

باب النهي عن البول في الماء الراكد

۱/ ۱۷۷۲- عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى أَنْ يُبَالَ فِي الْمَاءِ الرَّائِدِ. رواه مسلم ۲۳۷.

جابر (همزی خوی لن بن) فهرمووی: چه زمرت (درووی خوی لسمه بن) ریگهی نه ده دا که کهسی له ناو ناوی راوه ستاودا گمیز بکا (م).

۳۵۳- باش نییه که دایک و باوک بیهمویه کی رهوا، جیاوازی بکن له نیتوان

مناله کانیان دا له به خشش دا

باب كراهة تفضيل الوالد بعض أولاده على بعض في الهبة

۱/ ۱۷۷۳- عَنِ الثُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ أَبَاهُ أَتَى بِهِ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: إِنِّي تَحَلَّتْ ابْنِي هَذَا غُلَامًا كَانَ لِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَكُلْ وَلَدِكَ تَحَلَّتْهُ مِثْلَ هَذَا؟) فَقَالَ: لَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (فَارْجِعْهُ). وفي رواية: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَفَعَلْتَ هَذَا بِوَلَدِكَ كُلِّهِمْ؟) قَالَ: لَا، قَالَ: (اتَّقُوا اللَّهَ وَاعْدِلُوا فِي أَوْلَادِكُمْ) فَرَجَعَ أَبِي، فَرَدَّ تِلْكَ الصَّدَقَةَ. وفي رواية: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (يَا بَشِيرُ أَلَمْ وَلَدَ سِوَى هَذَا؟) قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: (أَكُلْتَهُمْ وَهَبْتَ لَهُ مِثْلَ هَذَا؟) قَالَ: لَا، قَالَ: (فَلَا تُشْهِدْنِي إِذَا فُتِنْتُ لَا أَشْهَدُ عَلَى جَوْرٍ). وفي رواية: (لَا تُشْهِدْنِي عَلَى جَوْرٍ). وفي رواية: (أَشْهَدُ عَلَى هَذَا غَيْرِي)، ثُمَّ قَالَ: (أَيَسْرُكَ أَنْ يَكُونُوا إِلَيْكَ فِي الْبَرِّ سَوَاءً؟) قَالَ: بَلَى، قَالَ: (فَلَا إِذَا) متفق عليه ۲۳۸.

نوعمانی کوری به شیر (همزی خوی لن بن) فهرمووی: باوکم هه لی گرتهم و بردمی

بو لای پیغه مبهه (درووی خوی لسمه بن) فهرمووی: نهی پیغه مبهه ری خودا! تو به شایهت به کهوا به ندمیه کم هیه دهیبه خشم به نوعمانی کورم، چه زمرت فهرمووی: نایا هه موو مناله کانی تریشت به قهده نه مت پی به خشيون؟ باوکم گوتی: نه خهیر، چه زمرت فهرمووی: ده لیی بسنه وه.

له گيرانه و ديهه كا چه زړمت فهرمووی: ددی باشه هه موو مناله كانته  
نه مه ندمت داونه تی؟ گوتی: نه، فهرمووی: ددی له خودا بترسنو بهیه ك چاو  
ته ماشای هه موو مناله كانتان بكنه نیتړ باوكم له خیره كهی په شیمان بو دوه و  
كر ديه و به مائی خوئی.

له گيرانه و ديهه كا: چه زړمت (دروودی خوئی لسمه بڼه) فهرمووی: نهی به شیر! گوتی:  
نه ری. فهرمووی: هه ركه سهی به قهد ئه مت پی به خشیون؟ گوتی: نه،  
فهرمووی: ددی كه واته من مه كه به شایه ت چونكه نابم به شایه تی ناهه ق و  
شایه تی له سهر زوړو سته م نادم. له گيرانه و ديهه كا: شایه تی ناهه ق به من  
مه ده. له گيرانه و ديهه كا: ده كه سیكی تر بكه به شایه تی نه مه، من شایه تی وا  
نادم له پاشا فهرمووی: نهی چه زیش ده كهی كه هه موویان وهك یه ك بو ت  
باش بن؟ گوتی به ئی، فهرمووی: كه واته نابی (ش).

۳۵۴- نادرسته كه زن له سې روژ زیاتر ماته م بو مردوو بكری، مه كهر بو میتړد، كه  
بو میتړد ده بی چوار مانكو ده شه و تازیباری بی - باب تحریم اهداد المرأة علی  
میت فوق ثلاثة أيام إلا علی زوجها أربعة أشهر وعشرة أيام

۱۷۷۴/۱ - عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ: دَخَلْتُ عَلَى أُمِّ  
حَبِيبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حِينَ تُوَفِّي أَبُوهَا أَبِرَ  
سُفْيَانَ بْنَ حَرْبٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، فَدَعَتُ بِطِيبٍ فِيهِ صُفْرَةٌ خُلِقَ أَوْ غَيْرُهُ،  
فَدَهَنْتُ مِنْهُ جَارِيَةً، ثُمَّ مَسَّتْ بِعَارِضِيهَا. ثُمَّ قَالَتْ: وَاللَّهِ مَا لِي بِالطِّيبِ مِنْ حَاجَةٍ،  
غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ عَلَى الْمَنْبَرِ: (لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ  
تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُجِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ، إِلَّا عَلَى زَوْجِ أَرْبَعَةِ  
أَشْهُرٍ وَعَشْرًا) قَالَتْ زَيْنَبُ: ثُمَّ دَخَلْتُ عَلَى زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا  
حِينَ تُوَفِّي أَخُوهَا، فَدَعَتُ بِطِيبٍ فَمَسَّتْ مِنْهُ، ثُمَّ قَالَتْ: أَمَا وَاللَّهِ مَا لِي بِالطِّيبِ مِنْ  
حَاجَةٍ، غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ عَلَى الْمَنْبَرِ: (لَا  
يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُجِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثِ إِلَّا عَلَى زَوْجِ  
أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا). متفقٌ عليه ٢٣٩.

زمینه‌بی کچی نه‌بو سه‌له‌مه (همزی خوی لئ بئ) فه‌رموو: کاتئ نه‌بو سوفیان مرد، که باوکی نوممو حه‌بیه بوو (همزی خویان لئ بئ) که نوم حه‌بیه هاوسه‌ری پیغه‌مبه‌ر بوو (دروودی خوی له‌سهر بئ) به‌م بۆنه‌یه‌وه چوم بۆ لای نوم حه‌بیه، پوانیم نوم حه‌بیه داوای بۆنیکی گیراوه‌ی کرد، که‌مئ زمعه‌رانی تیا‌دا بوو، جا ه‌م‌ردوو ده‌ستی کرد به‌ناویاو ئینجا ده‌سته‌کانی هی‌ئا به‌سه‌ری که‌نیزه‌که‌که‌دا، تا ده‌ستی بۆنی که‌می پی‌وه بمی‌نئ، ئینجا ده‌ستی سووی به‌ه‌م‌ردوو لای روومه‌تی خویاو بۆنی دا له‌خوی و تازی شکاندو گوتی: به‌و خودایه‌ی که‌ه‌م‌ر خوی خودایه‌ی هیچ کاریکم به‌ بۆنی خوش نییه، به‌لام له‌به‌ر نه‌وه به‌کاری ده‌هینم چونکه له‌پیغه‌مبه‌رم ژنه‌وت له‌سهر دوانگه ده‌یفه‌رموو: نه‌و ژنه‌ی که‌ باوم‌ری به‌خوداو به‌روژی دوا‌یی هه‌یه دروست نییه بۆی که له‌سئ روژ پ‌تر مات‌م بگ‌رئ بۆ مردوو، مه‌گ‌ه‌ر بۆ می‌رد که ده‌بئ بۆ نه‌و چوار مانگ و ده‌شه و تازی‌بار بئ.

زمینه‌ب (همزی خوی لئ بئ) فه‌رموو: چووم بۆلای زمینه‌بی کچی جه‌حشیش به‌بۆنه‌ی مردنی براکه‌یه‌وه، دیم که نه‌ویش داوای گولای کردو دای له‌خوی و گوتی: به‌خوا هیچ کاریکم به‌بۆنی خوش نییه، به‌لام له‌به‌ر نه‌وه به‌کاری ده‌هینم چونکه بۆ خۆم له‌پیغه‌مبه‌رم بیست له‌سهر مینبه‌ر ده‌یفه‌رموو: نه‌و ژنه‌ی که‌ ئیمان و باوم‌ری به‌خوداو به‌حسیب و لی‌پ‌رسینه‌وه‌ی روژی دوا‌یی هه‌یه دروست نییه بۆی که له‌سئ روژ زی‌ات‌ر تازی بگ‌رئ بۆ مردوو، مه‌گ‌ه‌ر بۆ می‌رد که ده‌بئ بۆ نه‌و چوار مانگ و ده‌شه و تازی‌بار بئ (ش).

۳۵۵- نادرسته که‌شاریی شت بۆ لادیی بفرۆشی و فیزی گرانجانیی بکا، هه‌روه‌ها چوون به‌پیری کاروانییه‌وه، تا پیش نه‌وه‌ی که بگه‌نه بازار کالاکه‌یان به‌هه‌رزان لی‌بک‌رن، هه‌روه‌ها سه‌ودا له‌سه‌ر سه‌ودای برای ناینی خوی، یا خوازینی له‌سه‌ر خوازینی نه‌و، مه‌گ‌ه‌ر خوی ریکه‌ی بدا، یا وه‌لام درابی

۱/ ۱۷۷۵- عَنْ أَنَسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ لِأَبِيهِ وَأُمَّهُ. متفق عليه ۲۴۰.

**نه نهس** (رهزای خوی لئ بن) **فه رمووی**: پیغه مبه ر (دروودی خوی لمسر بن) نه هی کردوه له وه که شاری ببی به ده | لالی لادییی و شتی بو بفروشی، بابرای دایک و باوکیشی بی! (ش).

۱۷۷۶/۲ - وَعَنْ ابْنِ عَمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَتَلَقَّوْا السَّلْعَ حَتَّى يُهْبَطَ بِهَا إِلَى الْأَسْوَاقِ) متفق عليه<sup>۲۴۱</sup>.

**ئیبنو عومهر** (رهزای خوابان لئ بن) **فه رمووی**: چه زره ت (دروودی خوی لمسر بن) **فه رمووی**: مه چن به پیری کاروانییه وه، تا پیشنه وهی که بگه نه ناو بازار کالاکه یان به هه رزان لیبکرن و خوتان به گران بیفروشنه وه، به لام که گه یشته ناو بازارو نرخی روژی زانی ئیتر قهیناکا (ش).

۱۷۷۷/۳ - وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَتَلَقَّوْا الرُّجْبَانَ، وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ)، فَقَالَ لَهُ طَاوُوسٌ: مَا (لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ؟) قَالَ: لَا يَكُونُ لَهُ سَمْسَارًا. متفق عليه<sup>۲۴۲</sup>.

**ئیبنو عه عباس** (رهزای خوابان لئ بن) **فه رمووی**: خوشه ویست (دروودی خوی لمسر بن) **فه رمووی**: مه چن به پیری کاروانییه وه و شاری شت بو لادییی نه فروشی، تاووس به ئیبنو عه عباسی فه رموو: شاری شت بو لادییی نه فروشی یانی چی؟ فه رمووی: مه به ست نه وهیه که نه بی به چاو ساغو ده لالی و نه یه یلی که شمه که که ی به نرخی روژ بفروشی (ش).

۱۷۷۸/۴ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَلَا تَتَاجَشُوا وَلَا يَبِيعَ الرَّجُلُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ، وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ، وَلَا تَسْأَلُ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا لِتَكْفَأَ مَا فِي إِبْنَائِهَا. وَفِي رَوَايَةٍ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ التَّلَقِّيِ وَأَنْ يَتَتَعَ الْمُهَاجِرُ لِأَعْرَابِيٍّ، وَأَنْ تَشْتَرِطَ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا، وَأَنْ يَسْتَأْمَ الرَّجُلُ عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ، وَنَهَى عَنِ النَّجَشِ وَالتَّصْرِيفِ. متفق عليه<sup>۲۴۳</sup>.

<sup>۲۴۱</sup> بوخاری (۲۱۶۵) موسلیم (۱۵۱۸).

<sup>۲۴۲</sup> بوخاری (۲۱۵۸) موسلیم (۱۵۲۱).

ئەبو ھورەيرە (بەزى خەلىپىسى) ھەرمووى: ھەزرىتى (دروودى خەلىپىسى) دەھەرمووى: نەبى شارىي شت بۇ لادىيى بىرۋىش، كۆستە كۆستەم زەمى درۇ بۇ تەھەردانى كىرپار مەكەن سەودا لەسەر سەوداى بىر ئايىنى خۇتەن مەكەن، ۋە دروست نىيە بۇزىن كەداۋاى تەلاق دانى خوشكى ئايىنى خۇى بىكا، تا ئەو بەتەلاقدانى بىكا خۇى بەشۋىنەكەى شادىي! لە گىرپارنە ۋە يەكە ھەرمووى: ھەزرىتى رىگەى ئەمىستانەى نەدەدا، كەشارىي تا قەراغ شار بىچى بەپىرى كاروانىيە ۋە، يا شارىي بىي بەدەللى لادىيى ۋە فىرى گرانجانى بىكا، يا ئافرىت مەرجى ئەو دەبىي كەداۋاى تەلاقى خوشكى ئايىنى خۇى بىكا ئەو جا خۇى بەشۋىنەكەى شادىي، يا لەسەودادا زەم بىكا بەسەر سەوداى بىر ئايىنى خۇى دا، يا كۆستە كۆستە بىكا، يا چەند زەمى ئازەل نەدۋىش، تا كىرپار ۋە بىزانى كە ئازەللىكى بەشۋىرە (ش).

۱۷۷۹/۵ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ، وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ لَهُ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ.<sup>۲۴۴</sup>

ئىبنى ۋەمەر (بەزى خەلىپىسى) ھەرمووى: خۇشەۋىست (دروودى خەلىپىسى) ھەرمووى: سەودا بەسەر سەوداى يەكەرى دا مەكەن نەبى موسولمان خەلىپىنى بەسەر خەلىپىنى بىر ئايىنى خۇى بىكا، مەگەر خەلىپىنىكەرى بىشۋى ۋە بىنى، يا ئەو رىگەى بىكا (ش/تاج).

۱۷۸۰/۶ - وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الْمُؤْمِنُ أَخُو الْمُؤْمِنِ، فَلَا يَحِلُّ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَتَعَ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ حَتَّى يَذَرَ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.<sup>۲۴۵</sup>

<sup>۲۴۴</sup> بوخارى (۲۱۴۱) موسليم (۱۵۱۵، ۱۱، ۱۲).

<sup>۲۴۵</sup> بوخارى (۲۱۳۹) موسليم (۱۴۱۲، ۵۰).

<sup>۲۴۶</sup> موسليم (۱۴۱۴).

عوقبهی کوری عامیر (رفعی خوی لب بن) فہرمووی: حہ زہرت (درووی خوی لہسر بن)  
فہرمووی: موسولمان برای موسولمانہ، کہواتہ رہوانییہ بو موسولمان کہ  
سہودا بہسہر خوازببئی برای ئایینی خوی دا بکا، ہہتا ئہو دہست  
ہہئدہگری (م).

۳۵۶- مالدانان بہفیرو، کہ بہخت نہکری لہریکہ رہواکانا ریکہ نہدراوہ (باب النہی  
عن اضاعۃ المال فی غیر وجوہہ الی اذن الشرع فیہا)

۱/۱۷۸۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَرْضِي لَكُمْ ثَلَاثًا، وَيَكْرَهُ لَكُمْ ثَلَاثًا: فَيَرْضِي لَكُمْ أَنْ  
تَعْبُدُوهُ، وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَأَنْ تَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفْرُقُوا، وَيَكْرَهُ  
لَكُمْ: قِيلَ وَقَالَ، وَكَثْرَةُ السُّؤَالِ، وَإِضَاعَةُ الْمَالِ) رواه مسلم، وتقدم شرحه ۲۴۶.

ئہم فہرموودہیہ ریوایہ تیکی تری لہ پیئشہوہ لہم شوینہدا رابورد:

⇒ (ب/ ۱/ ز/ ۴۱/ ۵/ ۳۴۰) = ۲۷۲/ ل/ چایی دووہم.

وہلئ لیئردا سہرہتاکی ئاواہی، کوئایہ کہشی دہق وہک پیئشہوہیہ، ئہبو  
ہورہیرہ (رفعی خوی لب بن) فہرمووی: خودای گہورہ لہم سئ شتہتان زور رازیہ،  
یہکہم: ئہوہیہ کہ بہس تہنہا خوی گہورہ خوئان بہرستن، دووہم: ئہوہیہ  
کہ بہہیج جوئی ہاویہشی بو پہیدا نہکەن، سیئہم: ئہوہیہ کہ بہکوہلئ  
دہست بہکہمہندی پتہوی خوی گہورہ بگرن و ہہموو بہبی دوو بہرہکی  
پشتی ئایینی خودا بگرن.. مہندی فہرموودہکہ لہ پیئشہوہ لہو شوینہدا  
رابورد.

۲/۱۷۸۲- وَعَنْ وَرَادٍ كَاتِبِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ: أَمَلَى عَلَيَّ الْمُغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ  
فِي كِتَابٍ إِلَى مُعَاوِيَةَ (رضي الله عنه)، أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ  
فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا  
يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ) وَكَتَبَ إِلَيْهِ أَنَّهُ (كَانَ يَنْهَى عَنْ قِيلَ وَقَالَ، وَإِضَاعَةِ الْمَالِ،

وَكَثْرَةُ السُّؤَالِ، وَكَانَ يَنْهَى عَنْ عُقُوقِ الْأُمَهَاتِ، وَوَادِ الْبَنَاتِ، وَمَنْعِ وَهَاتِ (مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَسَبَقَ شَرْحُهُ ٢٤٧).

⇒ (ب/۱ ز/۴۱ ژ/۳۴۰/۵) = ۲۷۲/ل جابی دووهم.

لږدهدا له پيشه وه ټاوايه:

ومړاد كه ميرزاي موغيره بوو فهرمووي: موغيره ي كورې نامه يه كي نوسي  
بو موعاوييه من بوييم نوسي، نهمه ي پيم نوسي بوي: ياساي حه زهرت (درووي  
خوي لسمر ين) وابوو، له دوا هه موو نويزيكي فهرزموه ده پفه رموو:

بيجگه له خودا هيچ خودايه كي تر نيه، خودايه كي تاكو ته نهايه، هيچ  
هاوبه شيكي نيه، مولكو دارايي و پاشايه تي و سه لته نه ت و سو پاس و ستايش  
هه مووي بونه وه، وه نه و خودايه كي وايه ده ستی دمروا به سهر هه موو شتيكاو  
ته وانا ي هه موو شتيكي هه يه په روه ردگارا! هه رجي تو بیده دیت به كه سي تر  
نابريت، هه رچيش تو نه يده دیت به كه سي تر نادریت، دارايي داراو ده ستداري  
ده ستدار هيچ داديكيان نادا له لای تو... مهنده ي فهرمووده كه له پيشه وه  
ر ابوورد.

۳۵۷- رڼكه نه دراوه كه چه كو شتي وا ناراسته ي موسولمان بكرى، نيتر به راستي  
يا به سوعبت، يا خود شمشير به ده مي روت به ده سته وه بكيري  
باب النهي عن الإشارة إلى المسلم بسلاح ونحوه سواء كان جادا او مازحا والنهي عن  
تعاطي السيف مسلولا

۱۷۸۳/۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: «لَا يَشِرْ أَحَدُكُمْ إِلَى أَخِيهِ بِالسَّلَاحِ، فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي لَعَلَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ فِي يَدِهِ، فَيَقَعُ فِي حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ» مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

وفي روايةٍ لمُسْلِمٍ قَالَ: قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ أَشَارَ إِلَى أَخِيهِ بِحَدِيدَةٍ، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَلْعَنُهُ حَتَّى يَنْزِعَ، وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ لِأَبِيهِ وَأُمِّهِ) ٢٤٨.

قَوْلُهُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (يَنْزِع) ضُبَطَ بِالْعَيْنِ الْمُهْمَلَةِ مَعَ كَسْرِ الزَّيِّ، وَبِالْعَيْنِ الْمُعْجَمَةِ مَعَ فَتْحِهَا وَمَعْنَاهُمَا مُتَقَارِبٌ، مَعْنَاهُ بِالْمُهْمَلَةِ يَرْمِي، وَبِالْمُعْجَمَةِ أَيْضاً يَرْمِي وَيُفْسِدُ، وَأَصْلُ التَّنَزُّعِ: الطَّعْنُ وَالْفَسَادُ.

ئەبو ھورەیرە (دەزای خۆی لێ بێ) ھەرمووی: خۆشەویست (دروودی خۆی لەسەر بێ) ھەرمووی: ئەو موسڵمانینە! نە بەراست و نە بەدرۆ کەستان پووی چەک مەکەنە بۆ ئایینی خۆتان چونکە ریی تێ دەچێ کە شەیتان ھەلەپھەکی پێ بکاو لەدەستی دەرچێ و براکە ی بپیکێ و بەھوێ ئەووە، پەھەنە ناو ئاگردانی دۆزەخ ببێ! (ش). لە گیرانەوھەکی موسڵم دا گووتی: ھەزەرت کە نازناوی پیرۆزی ئەبولقاسمە (دروودی خۆی لەسەر بێ) ھەرمووی: ئەوێ بۆ تۆقاندن و ترساندن بەپارچە ناسنی ھەرەشە لەبرای ئایینی خۆی بکا، ھەتا واز لەو کارە دینێ، لەو ماوەیەدا خۆش خۆش فریشتەکان نەحەت و نەفرینی لێدەکەن، گریمان ئەو ھەرەشە لێکراوە بۆ دایکیشی بێ کە گومانی خراپی لێ ناکرێ ھەرودھا.

۱۷۸۴/۲ - وَعَنْ جَابِر (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: «نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يُتَعَاطَى السَّيْفُ مَسْلُولاً». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ ۲۴۹.

جەابیر (دەزای خۆی لێ بێ) ھەرمووی: ھەزەرت (دروودی خۆی لەسەر بێ) رێگە ی نەداوە شمشیر بەدەمی پووت بگیری بەدەستەو، یاخود ھەلگیری (د/ت: ح/ح).

۳۵۸- لەپاش بانگدان باش نییە کەس لە مزگەوت دەرچێ، تا نوێژەفرزەکە ی دەکا، مەکەر لەبەر بەھانە ی رەوا

باب كراهة الخروج من المسجد بعد الأذان إلا لعذر حتى يصل المَكْتُوبَةُ

۱۷۸۵/۱ - عَنْ أَبِي الشَّعْنَاءِ قَالَ: كُنَّا قُعُوداً مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فِي الْمَسْجِدِ، فَأَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ، فَقَامَ رَجُلٌ مِنَ الْمَسْجِدِ يَمْشِي، فَأَتَبَعَهُ أَبُو هُرَيْرَةَ بِصَرِهِ حَتَّى خَرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ، فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: أَمَا هَذَا فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ۲۵۰.

۲۴۹ ئەبوداود (۲۵۸۸) تیرمیزی (۲۱۶۴).

۲۵۰ موسلیم (۶۵۵).



ئەبو شەعشەاء (بەزى خەۋى لىن بىن) فەرەمۇۋى: رۇزى لى مەزگەوت لەلەي ئەبو  
ھورەيرە دانىشتىبۇين، لەو كاتەدا كە بانگدەر بانگى دەدا بۇ نوپۇزى عەصر،  
بىاۋى ئەناۋ مەزگەوتەكە ھەتساۋ رۇيشت، ئەبو ھورەيرە چاۋى تىپرى ھەتا لە  
مەزگەوتەكە دەرچوۋە دەرەۋە ئەۋجا فەرەمۇۋى: بەللى ئەم پىاۋە بەم  
دەرچوۋى ناۋەختە، بەم كەردەۋە ناشىرىنە، لەفەرمانى پىغەمبەرى  
خۇشەۋىست (دەرۋەدى خەۋى لەسەر بىن) دەرچوۋ (م).

۳۵۹- دواۋەدانى رىئانەۋ بۇنى خۇش خراپە، مەگەر لەبەر بەھانە  
۱۷۸۶/۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ عَرِضَ عَلَيْهِ رِيحَانٌ، فَلَا يَرُدُّهُ، فَإِنَّهُ خَفِيفُ الْمَحْمَلِ، طَيِّبُ الرِّيحِ)  
رواهُ مسلم ۲۵۱.

ئەبو ھورەيرە (بەزى خەۋى لىن بىن) فەرەمۇۋى: خۇشەۋىست (دەرۋەدى خەۋى لەسەر بىن)  
فەرەمۇۋى: ئەگەر كەسى رىئانەۋ پى درا بانەۋى داتە دواۋە ۋەرى بگرى،  
چونكە ھەلگرتنى بارىكى گران نىيەۋ شىكى سوۋكەتەۋ بۇن خۇشە! (م).  
۱۷۸۷/۲ - وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) كَانَ لَا يَرُدُّ الطَّيِّبَ. رواه البخاري ۲۵۲.

ئەنەسى كۆرى مالىك فەرەمۇۋى: ھەزرىت (دەرۋەدى خەۋى لەسەر بىن) دەستوۋرى ۋابوۋ  
بۇنى خۇشى نەدەدايە دواۋە! (ب).

لەدەلىلۇلفالېھىن دا شارېخ دەفەرەمۇۋى: ئەۋ ھەۋت شتەي كە سۈننەتە  
قبۇل بگرىن ئەمانەن كە لەم شىعەرەدا ھۇنىۋمانەتەۋە دەللىم:

والرد يكره يا أخا العرفان

لبن وحلوى، طيب، دهن، وسادة\*

ننق لمحتاج مع الريحان

۲۵۱ موسليم (۲۲۵۳).

۲۵۲ بوخارى (۲۵۸۲).

\* لەبەحرى كامىلە، لەبەر ناچارى كىش ھەزفى ھەرقى عەطف كراۋە لە (طىب) ۋ (دەن) ۋ  
(ۋسادە) ۋە (طىب) ۋ (دەن) یش مەنەى صەرقى لىكراۋە لەبەرھەمان ھۇ. (ۋمركىز).

واته:

ماسستو شیرینی و پۆن و په‌جانه  
پشتی و بۆنی خووش، نه و یزق و نانه  
که بۆ ناتاج بن، نهه ده و دیاریانه  
به‌نه‌هری که زه‌رت جیسی قبولمانه

۳۶۰- په‌سنو تاریفی له‌روو بۆکه‌سی که پیتی بایی بێی خراپه، به‌لام بۆکه‌سی مه‌ترسی خۆبایی بۆونی لینه‌کری دروسته - باب کراهة المدح في الوجه لمن خيف عليه مفسدة من اعجاب ونحوه، وجوازه لمن أمن ذلك في حقه

۱۷۸۸/۱ - عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعَ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَجُلًا يُثْنِي عَلَى رَجُلٍ وَيُطْرِيقُهُ فِي الْمَدْحَةِ، فَقَالَ: (أَهْلَكْتُكُمْ، أَوْ قَطَعْتُكُمْ ظَهَرَ الرَّجُلِ) متفقٌ عليه. (وَالْإِطْرَاءُ): الْمُبَالَغَةُ فِي الْمَدْحِ ٢٥٣.

ئه‌بو موسا (پرمزی خوی لێ مێ) فهرمووی: جاری هه‌زهرت (دروودی خوی له‌سه‌ر مێ) به‌رگویی که‌وت وا پیاوی وه‌سپی پیاوی ده‌کاو هات به‌تان و پۆیان، فهرمووی: ملی پیاوه‌که‌تان شکاند یا فهرمووی: پشتی پیاوه‌که‌تان شکاند! (ش).

۱۷۸۹/۲ - وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَجُلًا ذَكَرَ عِنْدَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَأَثْنَى عَلَيْهِ رَجُلٌ خَيْرًا، فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (وَيْحَكَ قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ) يَقُولُهُ مِرَارًا (إِنْ كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا لَا مَحَالَهٖ، فَلْيَقُلْ: أَحْسِبْ كَذَا وَكَذَا إِنْ كَانَ يَرَى أَنَّهُ كَذَلِكَ، وَحَسْبِيهِ اللَّهُ، وَلَا يُرْكَبْ عَلَى اللَّهِ أَحَدٌ) متفقٌ عليه ٢٥٤.

ئه‌بو به‌که‌ره فهرمووی: له‌خه‌مه‌تی پێغه‌مبه‌ر دا (دروودی خوی له‌سه‌ر مێ) باسی پیاوی کرا، پیاویکی تریش باسی وه‌سپ و چاکی و باشی ئه‌وی کرد، پێغه‌مبه‌ریش (دروودی خوی له‌سه‌ر مێ) فهرمووی: هاوار له‌خۆم بۆتۆ، خۆت توشی چی کێشه‌یه‌ک و به‌رمیه‌ک کرد، ئه‌ستۆی هاوڕێکه‌تت شکاند چه‌ند جاری له‌سه‌ر

٢٥٣ بوخاری (٢٦٦٣) موسلیم (٢٠٠١).

٢٥٤ بوخاری (٢٦٦٣) موسلیم (٢٠٠٠).

یهک چه ز رعت (درویدی خوی نسیر بن) نهم وشهیهی دوباره کرده‌ود، نهوجا فهرمووی: نهگهر یهکیکتان ههر چاری نهبوو ههر ویستی ووسپی کهسئ بکا با بلئی: وا دمزانم نهو پیاوو، واوایه و نهم چاکه و نهو چاکهیهی تیادایه، نه‌مه‌یش به‌مه‌رجئ که نهو کابرایه ریئ تیبجئ که وهک دهلئ وابئ نیر خودا بو خوی ناگای له دلیه‌تی و به‌پئی نیازی دلئ پاداشی داوته‌وه به‌لام به‌هیچ جوړئ نابئ برپار بداو بلئ فیسارمه‌کس له‌لای خودا پاکه، چونکه شتی واتنه‌ها خودا خوی دمیزانی (ش).

۱۷۹۰/۳ - وَعَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنِ الْمُقَدَّادِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَجُلًا جَعَلَ يَمْدَحُ عُثْمَانَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، فَعَمِدَ الْمُقَدَّادُ، فَجَنَّا عَلَى رُكْبَتَيْهِ، فَجَعَلَ يَخْثُو فِي وَجْهِهِ الْحَصْبَاءَ، فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ: مَا شَأْنُكَ؟ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا رَأَيْتُمُ الْمَدَّاحِينَ، فَاحْثُوا فِي وَجُوهِهِمُ الثَّرَابَ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. فَهَذِهِ الْأَحَادِيثُ فِي النَّهْيِ، وَجَاءَ فِي الْإِبَاحَةِ أَحَادِيثُ كَثِيرَةٌ صَحِيحَةٌ<sup>۲۵۵</sup>.

قَالَ الْعُلَمَاءُ: وَطَرِيقُ الْجَمْعِ بَيْنَ الْأَحَادِيثِ أَنْ يُقَالَ: إِنْ كَانَ الْمَمْدُوحُ عِنْدَهُ كَمَالُ إِيمَانٍ وَيَقِينٍ، وَرِيَاضَةُ نَفْسٍ، وَمَعْرِفَةٌ تَامَّةٌ بِحَيْثُ لَا يَفْتِنُّ، وَلَا يَغْتَرُّ بِذَلِكَ، وَلَا تَلْعَبُ بِهِ نَفْسُهُ، فَلَيْسَ بِحَرَامٍ وَلَا مَكْرُوهٍ، وَإِنْ خِيفَ عَلَيْهِ شَيْءٌ مِنْ هَذِهِ الْأُمُورِ كَرِهَ مَدْحُهُ فِي وَجْهِهِ كَرَاهَةً شَدِيدَةً، وَعَلَى هَذَا التَّفْصِيلِ تُنْزَلُ الْأَحَادِيثُ الْمُخْتَلِفَةُ فِي ذَلِكَ. وَمِمَّا جَاءَ فِي الْإِبَاحَةِ قَوْلُهُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لِأَبِي بَكْرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): (أَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ) أَيْ: مِنَ الَّذِينَ يُدْعَوْنَ مِنْ جَمِيعِ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ لِدُخُولِهَا، وَفِي الْحَدِيثِ الْآخَرِ: (لَسْتُ مِنْهُمْ) أَيْ: لَسْتُ مِنَ الَّذِينَ يُسْأَلُونَ أَزْرَهُمْ خِيَلَاءَ. وَقَالَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لِعُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): (مَا رَأَاكَ الشَّيْطَانُ سَالِكًا فَجًّا إِلَّا سَلَكَ فَجًّا غَيْرَ فَجِّكَ)، وَالْأَحَادِيثُ فِي الْإِبَاحَةِ كَثِيرَةٌ، وَقَدْ ذَكَرْتُ جُمْلَةً مِنْ أَطْرَافِهَا فِي كِتَابِ: (الْأَذْكَارِ).

هه‌ممانی کوری حاریس فهرمووی: مق‌د‌اد (درویدی خوی نسیر بن) فهرمووی: پیاوی له پروو، دهستی کرد به‌مه‌ت‌حی عوسمان (درویدی خوی نسیر بن) منیش چووم بولای و هاتم

بەسەر چۆك داو تۆزى لىم خۆلەم ھەلگرتو وەشاندىم بەرپووى كابرلى  
مەتھكەردا عوسمان فەرمووى: ئەو ھەيئەتە بۇ وادەكەي؟ مىقداد فەرمووى:  
گوتىم: ھەزرىت (دروودى خەي لەسەر بىن) فەرمووى: ئەگەر ستايش خويىنان  
(مەدداھىن) تان دى خۆل بىكەن بەدەم و چاويان دا! (م).

نەوھووى (رەزى خەي لى بىن) دەفەرمووى: ئەم فەرمودانە لەبارەي فەدەغەكردنى  
مەتھى لەرپو و بوو فەرموودەي تر زۆرە، كە فەرموودەي راستو ساخنو ئەو  
دەگەيەنن كە وەسپو مەتھى لەرپو و دروستە لەسەر ئەو زاناگان (رەزى خواھان لى بىن)  
دەفەرموون: رەبازى رەكخستىن و پەكەو سەزەنيان ئاويە: كە بگوتىر  
ئەو كەسەي كە لەرپو و وەسپى دەكرى ئەگەر خاوەن باومرەي پتەوي تەواو  
بوو، بەكۆشى زۆر دەرونى خويى دامراندبوو، نەفسى دنيائى مردبوو وە  
گەيىبوو پايەي دنيائى و خوداناسى تەواو، لەبەر ئەو مەترسى ئەو  
لەنەدەكرە كە بەو ستايش و تاريغە لەخوي بايى بىي و كەيغى پيى بىي ئەو  
وەسپى جوانى ئاوا كەسى لەرپو و دروستەو نە نادروستەو نە ناباشە، وەلى  
ئەگەر مەترسى شتى وای لەدەكرە، لەوانەبوو كە بەو مەتھە گىرۋدە بىي، يا  
بايى بىي، يا نەفسى پيى خۆش بى ئەو مەتھى لەرپو و زۆر خراپو ناباش و  
نەپەسەندە.

ئىتر بەپي ئەم دريژە پيدانە ئەو فەرموودە جياجيايانە كەلەم بارەو  
ھاتون پيادە دەكرى!

فەرموودەي وا كە رەوايى ستايش و تاريغەكردنى لەرپو و دەگەيەنن زۆرن  
لەكتيبي (الأذكار) دا كۆمەلەيەكى ھەمە جۆرم لىيان باس كردووە. لىرانەش  
دا پەنجە بۇ ئەم چەند فەرموودەيە دريژ دەكەم، كە نیشانەي رەوايىن.

وەك ئەو ھەزرىت رپو و بەرپو بە ئەبوبەكرى فەرمووى: (أرجو أن تكون  
منهم): ئەم فەرموودەيە لەم شوینەدا رابوورد (ب/ ۳ ز/ ۲۱۷ ز/ ۱۲۱۶). ياوەك  
لەفەرموودەيەكى تردا پيى دەفەرموئ (لست) واتە: تۆ ئەگەرچى چاكەكانت  
دريژو شۆرن بەلام بۇ فيزو دەعيە وایان لىناكەيت و دووريت لەو كەسانەي كە

بۆ دەمەیەو دەمار زلی خۆیان بەسەر زەوی دا بەکیش دەکن. لەم جیگەیه‌دا رابووورد: (بەرگی ۲/ ز ۱۱۹/ ژ ۷۱۹/ ل ۲۷۹ چاپی دووهم).

لەفەرموودەیه‌کی تردا حەزەرەت (درووی خۆی لەسەر بێ) لەپروو بە عومەر (پەزای خۆی لێ بێ) دەفەرموو: (ما رَأَى الشَّيْطَانَ سَالِكًا فِجَا إِلَّا سَلَكَ فِجَا غَيْرَ فِجَا): واتە: ئەو عومەر! لەسایە خوداوە تۆ بەهەر رێگەیه‌کا بڕۆیت شەیتان بەو رێگەیه‌دا ناپوات و لەرێگەیه‌کی ترمەو دەپروا). فەرمايشته‌کە‌ی دانەر ئیمامی نەهەوی (پەزای خۆی لێ بێ) تەواو بوو.

۳۶۱- لەکاتی داگەوتنی پەتا لەوَلَاتِيكَ دا، هەڵهاتن لەبەری ناباشە، هەرودەها بەپێرەووە چوینیشی ناباشە

باب كراهة الخروج من بلد وقع فيه الوباء فرارا منه، وكراهة القدوم عليه  
قال الله تعالى: {أينما تكونوا يدرككم الموت ولو كنتم في بروج مشيدة}  
(النساء/۷۸).

واتە: خۆی گەورە دەفەرموو: کەستان لەچنگی مەرگ قوتارتان نابێ، مردن دەردی بێدەرمانە، لەهەركوێ بن دەتان‌دۆزیتۆ، گریمان لەناو چەند قەلایەکی قایمی سەختی بڵنددا خۆتان حەشار بەدن لەوێش دەگاتە سەرتان و قورتمتان دەگرێ و بەرەو جیهانیکی تر راپیچتان دەکا.  
وقال تعالى: {ولا تلقوا بأيديكم إلى التهلكة} (البقرة/۱۹۵).

واتە: خۆتان بەدەستی خۆتان توشی تالووکه‌و سەرتیاچوون مەکن.  
۱۷۹۱/۱- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) خَرَجَ إِلَى الشَّامِ حَتَّى إِذَا كَانَ بِسَرْعَ لَقِيَهُ أَمْرَاءُ الْأَجْنَادِ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ وَأَصْحَابُهُ فَأَخْبَرُوهُ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ، قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَقَالَ لِي عُمَرُ: اذْغُ لِي الْمُهَاجِرِينَ الْأَوَّلِينَ فَدَعَوْتُهُمْ، فَاسْتَشَارَهُمْ، وَأَخْبَرَهُمْ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ، فَاخْتَلَفُوا، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: خَرَجْتَ لِأَمْرٍ، وَلَا نَرَى أَنْ تَرْجِعَ عَنْهُ. وَقَالَ بَعْضُهُمْ: مَعَكَ بَقِيَّةُ النَّاسِ وَأَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، وَلَا نَرَى أَنْ تُقَدِّمَهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَاءِ، فَقَالَ: ارْتَفِعُوا عَنِّي، ثُمَّ قَالَ: اذْغُ لِي الْأَنْصَارَ، فَدَعَوْتُهُمْ، فَاسْتَشَارَهُمْ، فَسَلَكُوا سَبِيلَ الْمُهَاجِرِينَ، وَاخْتَلَفُوا كَاخْتِلَافِهِمْ، فَقَالَ: ارْتَفِعُوا عَنِّي،

ثُمَّ قَالَ: ادْعُ لِي مَنْ كَانَ هَا هُنَا مِنْ مَشِيخَةِ قُرَيْشٍ مِنْ مُهَاجِرَةِ الْفَتْحِ، فَدَعَوْهُمْ، فَلَمْ يَخْتَلِفْ عَلَيْهِ مِنْهُمْ رَجُلَانِ، فَقَالُوا: نَرَى أَنْ تَرْجِعَ بِالنَّاسِ وَلَا تُقَدِّمَهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَاءِ، فَتَادَى عُمَرُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فِي النَّاسِ: إِنِّي مُصْبِحٌ عَلَى ظَهْرٍ، فَأَصْبَحُوا عَلَيْهِ: فَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ ابْنُ الْجَرَّاحِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): أَفِرَارًا مِنْ قَدَرِ اللَّهِ؟ فَقَالَ عُمَرُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): لَوْ غَيْرُكَ قَالَهَا يَا أَبَا عُبَيْدَةَ، وَكَانَ عُمَرُ يَكْرَهُ خِلَافَهُ، نَعَمْ نَفَرُ مِنْ قَدَرِ اللَّهِ إِلَى قَدَرِ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ لَكَ إِبِلٌ، فَهَيَّطْتُ وَادِيًا لَهُ عُذْوَتَانِ، إِحْدَاهُمَا خَصْبَةٌ، وَالْأُخْرَى جَدْبَةٌ، أَلَيْسَ إِنْ رَعَيْتَ الْخَصْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ، وَإِنْ رَعَيْتَ الْجَدْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ، قَالَ: فَجَاءَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، وَكَانَ مُتَغَيِّبًا فِي بَعْضِ حَاجَتِهِ، فَقَالَ: إِنَّ عِنْدِي مِنْ هَذَا عِلْمًا، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بِأَرْضٍ، فَلَا تَقْدُمُوا عَلَيْهِ، وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا، فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ) فَحَمِدَ اللَّهُ تَعَالَى عُمَرُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) وَالصَّرَفَ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَالْعُدْوَةُ: جَانِبُ الْوَادِي ٢٥٦.

ثیبنو عه بباس (پرمزی خوی لن بئ) فهرمووی: عومهر (پرمزی خوی لن بئ) کهوته ریو  
چوو بوشام، که گهیشته سهرغ لهوی ههموو فهرماندارهکانی سهر گهوره  
شارهکانی شام هاتن بهپیریوه که بریتی بوون له نهبو عوبهیدهی کوری  
جهراح و هاورپیکانی، عهرزیان کرد کهوا تاعوون لهشام بلاو بوومتهوه، جا  
عومهر فهرمووی بهمن: کوچکاره پییشینهکانم بو بانگ بکه، منیش بانگم  
کردن، جا عومهر بو نههم باسه راویژی پیکردن بهلام قسهیان یهک نهبوو،  
ههندیکیان دهیان گوت: تو هاتووی بو کاریکی وا، لهبر نهوه بهباشی نازانین  
که نهچی و بگهپیتهوه، ههندیکی تریان دهیان گوت: تو هاورپیانی  
پیغه مبهرو خه لکی تریشت له گهل دایه، لهبر نهوه نیمه بهباشی نازانین که  
بیان بهیت بو ناو نههم بهتایه، عومهریش فهرمووی: دهورم چولکه، نینجا  
بهمنی فهرموو: (یاریده دهران=انصار) دهکانم بو بانگ که، منیش بانگیانم کرد  
بو، راویژی بهوانیش کرد، نهوانیش وهک کوچکاران رایان یهک نهبوو، جا

به‌وانیشی فەرموو: دەورم چۆل کەن، ئینجا فەرمووی: کێ لێرەیه له پیرەمێردانی قورەیش ئەوانەى کە لەکاتی ئازادکردنی مەککەدا کۆچیان کردوو، ئەوانەم بۆ بانگ کە، جا کە بانگم کردن سەرچەم گوێیان: ئێمە پامان وایە کە خەڵکە کە بگێڕێتەوه بۆ دواوهو نەیان بەیت بۆناو ئەم پەتایە، ئێتر عومەر جاری دا بەناو عەشاماتە کەدا کە سبەینی سەر لەبەیانى سوار دەبین و دەگەرێنەوه بۆ مەدینە، ئەبو عوبەیدەش فەرمووی: ئایا لەدەست چارەنووسی خودا هەڵدین؟ عومەریش فەرمووی: ئەى ئەبو عوبەیدە! کاشکی کەسیکی تر ئەم قەسەیهی بکردایە، عومەر حەزی نەدەکرد کە بیدلێ ئەبو عوبەیدە بکا، ئینجا فەرمووی: بەئێ لەدەست چارەنووسی خودا پادەکەین بۆلای چارەنووسی خودا خۆی! ئەدى پێم بلێ: ئەگەر تۆ پانی و شەرت هەبێ و بچیتە ناو دۆلێکەوه کە دوو لاپالێ هەبێ، لاپالێکیان بزوین و ئەو کەى تریان چەقەن و پەقەن بێ، جا ئەگەر ئەو پانە لەلاپالە بزوینە کەدا بلەو پێنیت هەر بەچارەنووسی خودا نییه؟ فەرمووی: جا عەبدولرەحمانی کورێ عەوف هات بەسەر ئەم مشت و مەردە کە لەو پێش لەوێ نەبوو، چوو بوو بۆ هەندێ ئیشی خۆی ئەو هات فەرمووی: من شارەزاییم لەم باسە هەیه، لە پێغەمبەرم بیست دەیفەرموو: کاتێ بیستان کەوا تاعوون لەجیگەیی بڵاوبۆتەوه مەچن بۆ لای بۆ ئەوێ و بەپێی خۆتان مەچن بەپیریەوه، کاتێ لەو جیگەیهش بڵاو بوووه کە ئێوه لەوێن دەر مەچن لەوێ و لەدەستی پامە کەن، فەرمووی: ئێتر عومەر سوپاس و ستایشی خودای کردو گەراپەوه بۆ مەدینەو سەفەرە کەى پری و نەچوو بۆ شام (ش).

٢ / ١٧٩٢ - وَعَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا سَمِعْتُمُ الطَّاعُونَ بِأَرْضٍ، فَلَا تَدْخُلُوهَا، وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ، وَأَنْتُمْ فِيهَا، فَلَا تَخْرُجُوا مِنْهَا)، متفق عليه<sup>٢٥٧</sup>.

**نوسامه** (دېزای خوی لى بن) **فهرمووی: حه زره ت** (درویدی خوی لى سمر بن) **کاتى زانیتان کهوا**  
**تاعوون له شوینى پهیدا بووه مه چن بو ئهوى، کاتى له جیگه یی تاعوون**  
**داکهوتو ئیوه لهوى بوون لهو جیگه یه مه چنه دمرهوه (ش).**

**۳۶۲- جادوو بازی زور ناره وایه (باب التغلیظ فی تحریم السحر)**  
**قال الله تعالى: {وما كفر سليمان ولكن الشياطين كفروا يعلمون الناس**  
**السحر} الآية.**

**واته: سولهیمان پیغه مبهری خودا بوو، پیغه مبه رانیس له خوداوه**  
**مه عصومن و دووره تاوانن، له بهر ئهوه نهوزاته دووره له سیحرو جادوو، که**  
**سیحر دهقاو دهق کوفری پرووته، به لام ئهوهی که دهئین: سولهیمان جادوو گهر**  
**بووهو له جادوو گهری دا ماموستا بووه ئهوه درویه، شهیاتینی ئهوه یان دهکردو**  
**به درو دیاندایه پال سولهیمان و خویان بهوه کافر دهکرد.**  
 ⇨ ۲۵۸-۱۷۹۳/۱ **فهرموودهی: (واجتنبوا السبع الموبقات) پروانه: (به رگی/۳**  
**ز/۲۸۶ ژ/۱۶۱۴) ۲۵۸.**

**۳۶۳- بردنی قورنان بو ولاتی گاورستانی باش نییه نه کهر مه ترسی نهوهی**  
**لیده کرا که بکه ویته دهست دوژمنیکی وا که ریزی بشکینى (باب النهی عن**  
**المسافرة بالمصحف الى البلاد الکفار اذا خيف وقوعه بأيدي العدو)**  
 ۱/ ۱۷۹۴ - **عَنْ ابْنِ عَمْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: (نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ**  
**عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يُسَافَرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ مُتَفَقًّا عَلَيْهِ ۲۵۹.**

**ئیبینو عومهر** (دېزای خواهان لى بن) **فهرمووی: پیغه مبه ر** (درویدی خوی لى سمر بن) **نههی**  
**کردوه که قورنان بیری بو خاکی دوژمن (ش).**



۳۶۴- به کارهیتانی حاجه تی زیرو زیو نادروسته

باب تحریم استعمال اناء الذهب و اناء الفضة في الأكل والشرب والطهارة وسائر وجوه الإستعمال

⇒ ۱۷۹۵/۱- فهرموودهی: (الذي يشرب في آنية الفضة) ژ/۵/۷۷۸ = بهرگی/۲  
ل/۲۷۲ ز/۱۱۶.<sup>۳۶۰</sup>

⇒ ۱۷۹۶/۲- فهرموودهی: (نهانا عن الحرير والديباچ) بړوانه: ژ/۴/۷۷۷  
ز/۱۱۶ = بهرگی/۲ ل/۲۷۲)<sup>۳۶۱</sup>.

۱۷۹۷/۳- وَعَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ: كُنْتُ مَعَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عِنْدَ نَفَرٍ مِنَ الْجُوسِ، فَجِئَ بِقَالُودَجٍ عَلَى إِنَاءٍ مِنْ فِضَّةٍ، فَلَمْ يَأْكُلْهُ، فَقِيلَ لَهُ حَوْلَهُ فَحَوَّلَهُ عَلَى إِنَاءٍ مِنْ خَلْنَجٍ، وَجِئَ بِهِ فَأَكَلَهُ. رواه البيهقي بإسنادٍ حسنٍ. (الخلنج): الجَفْنَةُ.<sup>۳۶۲</sup>

نه نه نه سی کوړی سیرین فهرمووی: له لای نه نه سی کوړی مالیک دا بووم، له کن تا قمی مه جوسی دا بووین، له حاجه تی زیودا فالوزمیان هینا، نه نه نه سی نه یخوارد، گوترا به کابرا: بیکه ره شتیکی تره وه. نه ویش چوو کر دیه گلینه یه که وهو هینا یه وه نینجا نه نه نه سی خواردی.

۳۶۵- بؤ پیاو له بهرکردنی جلی زه عفه راناوی نادروسته

باب تحریم لبس الرجل ثوبا مزعفرا

۱۷۹۸/۱- عَنْ أَنَسِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: نَهَى النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يَتَزَعَفَرَ الرَّجُلُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.<sup>۳۶۳</sup>

نه نه نه س (برمزی خوی لښ بن) فهرمووی: چه زرمه ت (دروودی خوی لمسر بن) ریگه ی نه دا که پیاو به زه عفه ران خوی بؤنخو ش بکا، یا جل و له شی خوی پئ ږهنگ بکا. (ش).

<sup>۳۶۰</sup> بوخاری (۵۶۲۴) موسلیم (۲۰۶۵).

<sup>۳۶۱</sup> بوخاری (۵۶۲۳) موسلیم (۲۰۶۷).

<sup>۳۶۲</sup> سنن البیهقی (۲۸/۱).

<sup>۳۶۳</sup> بوخاری (۵۸۴۶) موسلیم (۲۱۰۱).

۱۷۹۹/۲ - وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: رأى النبي (صلى الله عليه وسلم) عليّ ثوبين مُعَصْفَرَيْن فَقَالَ: (أَمْكَ أَمْرُكَ بهذا؟) قلت: أغسلُهُمَا؟ قال: (بلْ أخرقُهُمَا). وفي رواية، فقال: (إنَّ هذا من ثياب الكُفَّار فَلَا تلبسْها) رواه مسلم<sup>٢٦٤</sup>.

عبداللہ کوری عہد مری کوری عاص (ہمزای خوبان لن بن) فہرمووی: جاری دوو جلکم لہ بہ ردابوو، حہ زمرت (درویدی خوی لہ سر بن) گہ بینی فہرمووی: ئہم جلہ ژنانہ یہ جییہ لہ بہرتا؟ دیارہ ئہمہ دایکت پیی گوتویت کہ ئہمہ بیوشی؟ گوتہ: دہیان شووم، فہرمووی: بہ لکوو بیان سوتینہ. لہ گیرانہ ودیہ کا: فہرمووی: ئہمہ بہرگی ناموسولمانہ کانہ لہ بہری مہ کہ (م).

۳۶۶ - مانگرتن لہ قسہ کردن بہرؤژ ہتا شہو ناباشہ

باب النهي عن صمت يوم الى الليل

۱۸۰۰/۱ - عَنْ عَلِيٍّ (رضي الله عنه) قَالَ: حَفِظْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا يُتَمَّ بَعْدَ احْتِلَامٍ، وَلَا صُمَاتٍ يَوْمٍ إِلَى اللَّيْلِ) رواه أبو داود بإسناد حسن.

قَالَ الْخَطَّابِيُّ فِي تَفْسِيرِ هَذَا الْحَدِيثِ: كَانَ مِنْ تُسْكِ الْجَاهِلِيَّةِ الصَّمَاتِ، فَتُهَوِّا فِي الْإِسْلَامِ عَنْ ذَلِكَ، وَأَمُرُوا بِالذِّكْرِ وَالْحَدِيثِ بِالْخَيْرِ<sup>٢٦٥</sup>.

علی (ہمزای خوی لن بن) فہرمووی: لہ حہ زمرت خوئیہ وہ ئہم فہرموودہ یہم لہ بہر کردووہ: لہ پاش بالقبون ہہ تیوی نامینئو منال کہ لہ خہودا شہیتانی بوو لہ ہہ تیوی دہردہ چی، مانگرتنیش لہ قسہ کردن، بہرؤژ ہتا ئیواری وہک لہ سہردہ می نہ زانی دا ئہمہ یان بہرؤژو دادہ نا، شتی وا لہ ئیسلام دا نییہ. (د-س/ح).

<sup>٢٦٤</sup> موسليم (٢٠٧٧، ٢٨).

<sup>٢٦٥</sup> تہبوداوود (٢٨٧٣).

۲/ ۱۸۰۱- وَعَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ: (دَخَلَ أَبُو بَكْرٍ الصَّدِيقُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَلَى امْرَأَةٍ مِنْ أَحْمَسَ يُقَالُ لَهَا: زَيْنَبُ، فَرَأَاهَا لَا تَتَكَلَّمُ. فَقَالَ: (مَا هِيَ لَا تَتَكَلَّمُ؟) فَقَالُوا: حَبَّتْ مُصْمِتَةً، فَقَالَ لَهَا: (تَكَلَّمِي فَإِنَّ هَذَا لَا يَحِلُّ، هَذَا مِنْ عَمَلِ الْجَاهِلِيَّةِ))، فَتَكَلَّمْتُ. رواه البخاري<sup>٢٦٦</sup>.

قهیسی کوری نه‌بو حازیم فہرمووی: نه‌بو بہ کری صدیق کہ خہلیفہ بوو، چوو بو دینی نافرہتیکی نہ‌حمہسی، ناوی زہینہب بوو، سہیری کرد قسہ‌ناکا، فہرمووی: نہ‌وہ چہیہ تی بوچی قسہ‌ناکا؟ گوتیان: حہجی دابہ‌ستووہو ناہی کردووہ تا حہجہ‌کہی تہ‌واو دہبی قسہ‌نہ‌کا، نیتہر پیی فہرموو: قسہ بکہ، چونکہ نہم قسہ‌نہ‌کردنہ دروست نییہ، نہ‌مہ رہفتاری سہرہدمی نہ‌زانییہ، نیتہر ژنہ‌کہ قسہی کرد (ب).

۳۶۷- دروست نییہ کہ مرقفہ بنہ‌چہو رہ‌چہ‌لہ‌کی خوئی بگوری و خوئی بکا بہ رولہی کہ‌سیکی تر، یا بہ‌ندہو کہ‌نیز حاشا لہ‌ناغای خویان بکہ‌نو کہ‌سیکی تر بکہ‌ن بہ‌سہ‌رہوری خویان

باب تحریم انتساب الإنسان الى غیر ابيه وتوليہ غیر موالیہ

۱/ ۱۸۰۲- عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: مَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ غَيْرُ أَبِيهِ فَالْجَنَّةُ عَلَيْهِ حَرَامٌ. متفقٌ عليه<sup>٢٦٧</sup>.

سہ‌عدی کوری نه‌بو ومقاص (ہمزای خوئی بن) فہرمووی: حہ‌زرت (درودی خوئی لہ‌سہر بی) فہرمووی: ہہرکہ‌سی بنہ‌چہی خوئی بگوری و خوئی بکا بہ رولہی غہیری باوکی خوئی، وہ سوور بشزانی کہ نہ‌وہ باوکی نہ‌و نییہ، نہ‌وہ بہ‌ہہشتی لیقہ‌دہ‌غہیہ (ش).

۲/ ۱۸۰۳- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَرْغَبُوا عَنْ آبَائِكُمْ، فَمَنْ رَغِبَ عَنْ أَبِيهِ فَهُوَ كُفْرٌ) متفقٌ عليه<sup>٢٦٨</sup>.

<sup>٢٦٦</sup> بوخاری (۲۸۲۴).

<sup>٢٦٧</sup> بوخاری (۶۷۶۶) موسلیم (۶۲).

ئەبو ھورەيرە (رەزى خۇي لى بىن) لەھەزرەتەو دەفەرەموى (درووئى خۇي لەسەر بىن): بېز لەباوك و باپىرى خۇتان مەكەنەو، حاشايان لىمەكەن، ئەوئى حاشا لەباوك و باوانى خۇئى بكا ئەو كفرە (ش).

۱۸۰۴/۳- وَعَنْ يَزِيدَ شَرِيكِ بْنِ طَارِقٍ قَالَ: رَأَيْتُ عَلِيًّا (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَلَى الْمِنْبَرِ يَخْطُبُ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: لَا وَاللَّهِ مَا عِنْدَنَا مِنْ كِتَابٍ تَقْرُوهُ إِلَّا كِتَابُ اللَّهِ، وَمَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ، فَنَشَرَهَا فَإِذَا فِيهَا أَسْنَانُ الْإِبْلِ، وَأَشْيَاءُ مِنَ الْجِرَاحَاتِ، وَفِيهَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ عَيْرٍ إِلَى ثَوْرٍ، فَمَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَثًا، أَوْ آوَى مُحَدِّثًا، فَلَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا، ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ، يَسْعَى بِهَا أَذْنَاهُمْ، فَمَنْ أَخْفَرَ مُسْلِمًا، فَلَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا. وَمَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ، أَوْ انْتَمَى إِلَى غَيْرِ مَوَالِيهِ، فَلَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا. متفق عليه.

يەزىدى كورى شەرىكى كورى تارىق فەرەموى: عەلىم بىنى لەسەر دوانگە دوانى دەدا، بەگوئى خۆم گويم لى بو دەيفەرەموو: نەبەخودا شتى وانىيە، كە گوایە ئىمە كە كەسوكارى پىغەمبەرىن نامەيەكى تايبەتيمان لەلاھەيە كە بوخۆمان دەيخوينىن، ھەركەسى گومانى وابى درۆ دەكا، ئەوئى كەلەلاى ئىمەشە وەك تىكرای موسولمانان بەس قورئانى پىرۆزە كە نامەى خودايە، تەنھا ئەمە نەبى كە لەم تۆمارەدايە، جا كە تۆمارەكەى بلاوكردەوئە ئەمانەى تيا نوسرابوو: باسى تەمەنى ئەو و شترانەى كە دەدرين بە تۆلەى خوین دا، وەھەرودھا باسى چەند بابەتتىكى تری زامو زامكارى (جراحات)ى تيا بوو، وە ئەمەشى تيا بوو: كە خۆشەويست (درووئى خۇي لەسەر بىن) دەفەرەموى: مەدينە لەنيوانى كىوى عەيرەوئە ھەتا كىوى ئەور بەست و ھەرەمە، جا ھەركەسى كارىكى نارەواى تيا بەرپا بكا، يا پياو خراپىكى تيا پەنا بەدا،

نه حلهت و نه فرینی خوداو فریشته گان و نهو خه لکه ی هه موو له سه ربی، له پوژی قیامه تیش دا خودا نه فهرزو نه سوننه تی لی قبول ناکا، موسولمانان بو پهیمانی ئاماندان به کافران، هه موویان چونیه کن و گه وره و بچوکیان ته نانهت ههره خوارینه که شیان مافی ئاماندانیان ههیه، به مه رجی خوئی به هر کافرئ دهیانه وی، جا هه رکه سی پهیمانی ئامانی موسولمانی تیک بدا نه حلهت و نه فرینی خوداو فریشته و خه لکه که ی هه موو له سه ربی، له پوژی قیامهت دا خودا نه فهرزو نه سوننه تی لیگرا ناکا، وه نه فرین و نه حله تی خوداو فریشته و ناده میزاد هه موو له سه ربی نه وکه سه بی که حاشا له باوکی خوئی ده کاو خوئی ده کا به نه ته وه ی پیاویکی تر، وه یابه نده و که نیز بووبی و ئاغای نازادی کردبی و که چی حاشا له ئاغای سه رومری خوئی بکاو یه کیکی تر بکا به ئاغای سه رومری خوئی، نه م جوړه که سه له روژی قیامهت دا خودا نه فهرزو نه سونه تیان لیگرا ناکا (ش=ب+م = بوخاری و موسلیم (روزی خواهان لی بی)).

۴/ ۱۸۰۵ - وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (لَيْسَ مِنْ رَجُلٍ ادَّعَى لِغَيْرِ أَبِيهِ وَهُوَ يَعْلَمُهُ إِلَّا كَفَرَ، وَمَنْ ادَّعَى مَا لَيْسَ لَهُ، فَلَيْسَ مِنَّا، وَلَيَتَبَوَّأُ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ، وَمَنْ دَعَا رَجُلًا بِالْكَفْرِ، أَوْ قَالَ: عَدُوُّ اللَّهِ، وَلَيْسَ كَذَلِكَ إِلَّا حَارَ عَلَيْهِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَهَذَا لَفْظُ رَوَايَةِ مُسْلِمٍ<sup>۲۶۹</sup>.

نه بو زهر (روزی خواهی لی بی) فه رمووی: به گوئی خویم له زاری پیروژی چه زهرمه ژنه وت دهیفه رموو: هه رپیاوی حاشا له باوکی خوئی بکاو خوئی ده کا به نه ته وه ی پیاویکی تر، سوریش بزانی که نه وه باوکی نه و نییه، نه وه کفره، وه هه رکه سی به لافو که زاف شتی بکا به ی خوئی و هی نه ویش نه بی له ئییه نییه و شتی وا له موسولمان ناوه شیته وه، وه باجی قنگی خوئی له ناو ئاگری دۆزه خ دا ئاماده بکا، وه که سی به پیاوی بلئ: نه ی کافر یا پیی بلئ: نه ی دوژمنی خودا وه که نه و ده لی وانه بی، نه وه نه و قسه یه ده چیته وه بو خوئی (ش).

۳۶۸- هه‌ره‌شه‌کردن له‌کردنی نه‌وه‌ی خودای که‌وره پینغه‌مبه‌ری خودا کردنیان  
قه‌ده‌غه‌ کردووه - باب التحذیر من ارتکاب ما‌هی الله عزوجل أو رسوله (صلی الله  
علیه وسلم) عنه

قال الله تعالى: {فليحذر الذين يخالفون عن أمره أن تصيبهم فتنة أو يصيبهم  
عذاب أليم}.

واته: نه‌وه‌که‌سانه که سه‌رپێچی له‌فه‌رمانی هه‌زمرت ده‌که‌ن با چاو  
بکه‌نه‌وه هه‌شیار ببنه‌وه‌و خۆیان بپاریزن له‌وه که‌له‌دنیا دا، به‌هۆی نه‌و  
سه‌رپێچییه‌وه، توشی ناشوبێ ببن، یا له‌روژی قیامه‌تا به‌ره‌نگاری سزای  
سه‌خت ببنه‌وه.

⇒ (ب/۱/ز/۵۰ = به‌رگی/۱/زنجیره/۵۰/ل/۳۰۹).

⇒ (۱۸۰۶/۱- فه‌رمووده‌ی: (أن الله یغار...) بپروانه: ژ/۵/۶۴ ب/۱/ل/۷۸/ز/۵) ۳۷۰.

۳۶۹- که‌سی شتیکی ناره‌وای قه‌ومان چی بلێ باشه

باب ما‌ی‌قوله ویفعله من ارتکب منه‌یا عنه

قال الله تعالى: {وإما ینزعنک من الشیطان نزغ فاستعذ بالله} (الأعراف/۲۰۰).

واته: نه‌ی خۆشه‌ویست تو په‌هه‌به‌رو پێشه‌واو سه‌رمه‌شقی گه‌لی ئیسلامی  
له‌م پوانگه‌وه گه‌لی جار خودا پرووی فه‌رمایشته‌ له‌تو ده‌کا، به‌لام مه‌به‌ست  
پێی ئوممه‌ته‌که‌ته، ده‌ی چ خۆت چ په‌یره‌وانته هه‌رکاتێ شه‌یتان فرسه‌تی  
زانی و تێوه‌ی ژه‌ندن و توشی دا‌ن‌ه‌و خه‌یالاتی نابه‌جیی کردن و دنه‌ی دان  
له‌سه‌ر خراپه‌ گورج په‌نا بگرن به‌خودا و به‌ده‌م و به‌دل بلێن: (أعوذ بالله من  
الشیطان الرجیم) په‌نا ده‌گرم به‌خودا له‌شه‌ری شه‌یتانی به‌شپراو له‌ره‌حمه‌تی  
خودا.

وقال تعالى: {إن الذين إذا مسهم طائف من الشیطان تذکروا فإذا هم  
مبصرون} (الأعراف/۲۰۱).

واته: بهراستی نهوکه سانه‌ی که ترسو ته‌قوای خودای گه‌وره بووه به‌پیشه‌ی هه‌میشه‌یان، هه‌رکاتی به‌دنه‌و هانه‌ی شه‌یتان خه‌یالی له ده‌وریان گپری خوارد، گورج بیری به‌لّین و هه‌ره‌شه‌کانی خودای گه‌وره‌و خو‌یان ده‌که‌نه‌وه‌و په‌نای بۆده‌به‌نو خودایش زوو به‌زوو حالیان له په‌ریشانیه‌وه ده‌گۆرّی بۆ شادمانی و چاوو دل و ده‌رونیان رۆشن ده‌بیته‌وه‌و هه‌ق و ناهه‌قیان بۆ دمرده‌که‌وئ!

وقال تعالى: {والذين إذا فعلوا فاحشة أو ظلموا أنفسهم ذكروا الله فاستغفروا لذنوبهم، ومن يغفر الذنوب إلا الله، ولم يصروا على ما فعلوا وهم يعلمون، أولئك جزاؤهم مغفرة من ربهم وجنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها ونعم أجر العاملين} (آل عمران/ ۱۳۵-۱۳۶).

واته: نه‌و خاو‌من ته‌قوایانه که حالیان وایه هه‌رکاتی کاریکی شه‌رم ئاو‌مری ناشیرینیان کرد، وه‌ک زیناو داوینپیسو شتی وا که ناشایسته‌بی، یا سته‌میان له‌خودی خو‌یان کرد، وه‌کو گونا‌هی نه‌گاته راده‌ی فه‌حسکاری و شه‌رم ئاو‌مری، بیری قاری خودای گه‌وره ده‌که‌نه‌وه‌و له‌خودا ده‌پارپنه‌وه‌و داوای لی‌خۆشبوونی لی‌ده‌که‌ن و له‌سه‌ر کرده‌وه ناباره‌که‌ی خو‌یان ده‌وام ناکه‌ن، به‌لّکوو به‌هیچ کلۆجی تو‌خنی ناکه‌ونه‌وه، له‌به‌ر نه‌وه که دمرانن نه‌وه تاوان و گونا‌هه‌و خودا پیی ناخۆشه، وه له‌راستی دا کاریکی زۆر پیاوانه ده‌که‌ن که داوای به‌خشین له‌خودا ده‌که‌ن، چونکه کئ هه‌یه که تاوان پۆش بی بۆ به‌نده‌کان جگه له‌یه‌زدانی میهرمبان، نه‌و که‌سانه که نه‌مه حالیانه خوای گه‌وره خه‌لاتی لی‌بور‌دنیا‌ن ده‌داتی و پاداشتی چاکیان ده‌داته‌وه به‌چه‌ن به‌هه‌شتی که جو‌باری ئاوی سازگاری شیرین به‌ناو هۆده‌کانیا‌ن و به‌بن دارو دره‌خته‌کانیا‌ن دا ره‌وان ده‌بی، هه‌تا هه‌تایه به‌ئی‌جگاری له‌و به‌هه‌شتانه‌دا به‌خۆشی دمژین، به‌راستی پاداشتی جوانی خاو‌من کرده‌وه باشه‌کان هه‌روا ده‌بی.

۱۸۰۷/۱ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ حَلَفَ فَقَالَ فِي حَلْفِهِ: بِاللَّاتِ وَالْعُزَّى، فَلْيُقْل: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَمَنْ قَالَ لِصَاحِبِهِ، تَعَالَ أَقَامِرُكَ فَلْيَتَصَدَّقْ). متفق عليه.

نهبو هورديره (د مزي خوي لن بڼ) له چه زړه ته وه (د روډي خوي لسمه بڼ) دده فرموي: نه گهر  
كه سيكتان سويندي خواردو له سوينده كه ي دا گوتي: به لاتو عوززا، بابلتي: لا  
إله إلا الله. نهو كه سه شي به هاورپكه ي بلتي: ومره با قومار بكهين، با خيرئ  
بكا له كه فاره تي نهو قسه پيسه دا. (ش).

۳۷۰- باسي په خشانه جوانه كان قسه نه سته په كان (كتاب المنثورات والملح)

۱۸۰۸/۱- عَنْ التَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ  
(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الدَّجَالَ ذَاتَ غَدَاةٍ، فَخَفَضَ فِيهِ، وَرَفَعَ حَتَّى ظَنَّنَاهُ فِي طَائِفَةِ  
النَّخْلِ، فَلَمَّا رُحْنَا إِلَيْهِ، عَرَفَ ذَلِكَ فِينَا فَقَالَ: (مَا شَأْنُكُمْ؟) قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ  
ذَكَرْتَ الدَّجَالَ الْغَدَاةَ، فَخَفَضْتَ فِيهِ وَرَفَعْتَ، حَتَّى ظَنَّنَاهُ فِي طَائِفَةِ النَّخْلِ فَقَالَ:  
(غَيْرُ الدَّجَالِ أَخَوْفَنِي عَلَيْكُمْ، إِنْ يَخْرُجُ وَأَنَا فِيكُمْ، فَأَنَا حَجِيجُهُ دُونَكُمْ، وَإِنْ  
يَخْرُجُ وَلَسْتُ فِيكُمْ، فَكُلُّ أَمْرٍ حَجِيجُ نَفْسِهِ، وَاللَّهُ خَلِيفَتِي عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ. إِنَّهُ  
شَابٌ قَطَطٌ عَيْنُهُ طَائِفَةٌ، كَأَنِّي أَشَبَّهُهُ بَعْدَ الْعُزَّى بْنِ قُطْنٍ، فَمَنْ أَدْرَكَهُ مِنْكُمْ، فَلْيَقْرَأْ  
عَلَيْهِ فَوَاتِحَ سُورَةِ الْكَهْفِ، إِنَّهُ خَارِجٌ خَلَّةً بَيْنَ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ، فَعَاثَ يَمِينًا وَعَاثَ  
شِمَالًا، يَا عِبَادَ اللَّهِ فَانْثَوُوا). قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَالُئُهُ فِي الْأَرْضِ؟ قَالَ: (أَرْبَعُونَ  
يَوْمًا: يَوْمٌ كَسَنَةٍ، وَيَوْمٌ كَشَهْرٍ، وَيَوْمٌ كَجُمُعَةٍ، وَسَائِرُ أَيَّامِهِ كَأَيَّامِكُمْ). قُلْنَا: يَا  
رَسُولَ اللَّهِ، فَذَلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَسَنَةٍ أَتَكْفِينَا فِيهِ صَلَاةَ يَوْمٍ؟ قَالَ: (لَا، اقْدُرُوا لَهُ  
قَدْرَهُ). قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا إِسْرَاعُهُ فِي الْأَرْضِ؟ قَالَ: (كَأَلْفَيْتِ اسْتَدْبَرْتَهُ الرِّيحُ،  
فِيَأْتِي عَلَى الْقَوْمِ، فَيَدْعُوهُمْ، فَيُؤْمِنُونَ بِهِ، وَيَسْتَجِيبُونَ لَهُ فَيَأْمُرُ السَّمَاءُ فْتُمْطِرُ،  
وَالْأَرْضُ فْتَنْبِتُ، فَتَرْوَحُ عَلَيْهِمْ سَارِحَتُهُمْ أَطْوَلَ مَا كَانَتْ تُدْرِي، وَأَسْبَغَهُ ضُرُوعًا،  
وَأَمَدَهُ خَوَاصِرَ، ثُمَّ يَأْتِي الْقَوْمَ فَيَدْعُوهُمْ، فَيَرُدُّونَ عَلَيْهِ قَوْلَهُ، فَيَنْصَرِفَ عَنْهُمْ،  
فَيُضْبَحُونَ مُمَجْلِينَ لَيْسَ بَأَيْدِيهِمْ شَيْءٌ مِنْ أَمْوَالِهِمْ، وَيَمُرُّ بِالْحَرْبَةِ فَيَقُولُ لَهَا:  
أَخْرِجِي كُنُوزَكَ، فَتَتَّبِعُهُ، كُنُوزُهَا كَيْعَاسِيبِ النَّخْلِ، ثُمَّ يَدْعُو رَجُلًا مُمْتَلَأًا شَبَابًا  
فَيَضْرِبُهُ بِالسَّيْفِ، فَيَقْطَعُهُ، جِزْلَتَيْنِ رَمِيَةِ الْغَرَضِ، ثُمَّ يَدْعُوهُ، فَيَقْبَلُ، وَيَتَهَلَّلُ وَجْهُهُ  
يَضْحَكُ. فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ تَعَالَى الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ)، فَيَنْزِلُ عِنْدَ الْمَنَارَةِ الْبَيْضَاءِ شَرْقِيَّ دِمَشْقَ بَيْنَ مَهْرُودَتَيْنِ، وَاضْعًا كَفَيْهِ عَلَى



أَجْنَحَةِ مَلَكَينَ، إِذَا طَاطَأَ رَأْسُهُ، قَطَرَ وَإِذَا رَفَعَهُ تَحَدَّرَ مِنْهُ جُمَانٌ كَاللُّؤْلُؤِ، فَلَا يَحِلُّ لِكَافِرٍ يَجِدُ رِيحَ نَفْسِهِ إِلَّا مَاتَ، وَنَفْسُهُ يَنْتَهِي إِلَى حَيْثُ يَنْتَهِي طَرْفُهُ، فَيَطْلُبُهُ حَتَّى يُدْرِكَهُ بَابٌ لَدَى فَيَقْتُلُهُ. ثُمَّ يَأْتِي عِيسَى (عَلَيْهِ السَّلَام) قَوْمًا قَدْ عَصَمَهُمُ اللَّهُ مِنْهُ، فَيَمْسَحُ عَنْ وُجُوهِهِمْ، وَيَحْدِثُهُمْ بَدْرَجَاتِهِمْ فِي الْجَنَّةِ. فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ أَوْحَى اللَّهُ تَعَالَى إِلَى عِيسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنِّي قَدْ أَخْرَجْتُ عِبَادًا لِي لَا يَدَانِ لِأَحَدٍ بِقِتَالِهِمْ، فَحَرَّرْتُ عِبَادِي إِلَى الطُّورِ، وَيَبْعَثُ اللَّهُ يَأْجُوجَ وَمَاجُوجَ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ، فَيَمُرُّ أَوَانُهُمْ عَلَى بُحَيْرَةٍ طَبْرِيَّةٍ فَيَشْرَبُونَ مَا فِيهَا، وَيَمُرُّ آخِرُهُمْ فَيَقُولُونَ: لَقَدْ كَانَ بِهِذِهِ مَرَّةً مَاءٌ. وَيُحْصَرُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَصْحَابُهُ حَتَّى يَكُونَ رَأْسُ الثَّوْرِ لِأَحَدِهِمْ خَيْرًا مِنْ مِائَةِ دِينَارٍ لِأَحَدِكُمْ الْيَوْمَ، فَيَرْغَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَصْحَابُهُ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، فَيُرْسِلُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِمُ النَّعْفَ فِي رِقَابِهِمْ، فَيُصْبِحُونَ فَرَسِي كَمَوْتِ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ، ثُمَّ يَهْبِطُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَصْحَابُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، إِلَى الْأَرْضِ، فَلَا يَجِدُونَ فِي الْأَرْضِ مَوْضِعَ شِبْرٍ إِلَّا مَلَأَهُ زَهْمُهُمْ وَتَنَّتُهُمْ، فَيَرْغَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَصْحَابُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، فَيُرْسِلُ اللَّهُ تَعَالَى طَيْرًا كَأَعْنَاقِ الْبُخْتِ، فَتَحْمِلُهُمْ، فَتَطْرَحُهُمْ حَيْثُ شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَطَرًا لَا يَكُنُ مِنْهُ بَيْتٌ مَدَرٌ وَلَا وَبَرٌ، فَيَغْسِلُ الْأَرْضَ حَتَّى يَتْرُكَهَا كَالزَّلْفَةِ. ثُمَّ يُقَالُ لِلْأَرْضِ: أَلْبِئْسَ ثَمَرَتُكَ، وَرُدِّي بَرَكَتَكَ، فَيَوْمِئِذٍ تَأْكُلُ الْعِصَابَةُ مِنَ الرُّمَائَةِ، وَيَسْتَظِلُّونَ بِقِحْفِهَا، وَيُبَارِكُ فِي الرِّسْلِ حَتَّى إِنَّ اللَّقْحَةَ مِنَ الْإِبِلِ لَتَكْفِي الْفَنَامَ مِنَ النَّاسِ، وَاللَّقْحَةَ مِنَ الْبَقَرِ لَتَكْفِي الْقَبِيلَةَ مِنَ النَّاسِ، وَاللَّقْحَةَ مِنَ الْغَنَمِ لَتَكْفِي الْفَحْدَةَ مِنَ النَّاسِ. فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ تَعَالَى رِيحًا طَيِّبَةً، فَتَأْخُذُهُمْ تَحْتَ آبَاطِهِمْ، فَتَقْبُضُ رُوحَ كُلِّ مُؤْمِنٍ وَكُلِّ مُسْلِمٍ، وَيَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ يَتَهَارَجُونَ فِيهَا تَهَارُجَ الْحُمُرِ فَعَلَيْهِمْ تَقُومُ السَّاعَةُ» رواه مسلم <sup>٢٧١</sup>.

نەواسى كۆرى سەمەان (بىزنى خۇي لى بىز) فەرموۋى: سەر لەبەيانىيەك  
 پېغەمبەر (بىزنى خۇي لى سەر بىز) بەدوورو درېژى باسى جەجائى بۆكردىن، بە  
 رەنگىكى وا وامان زانى كە ئىستا وا لەناو باخە خورماكان دا، جا سەر  
 لەئىۋار ئىكەن چۈينەۋە بۇ خىزمەتى، ھەستى كەرد كە پەستى ئەۋ باسەين،  
 لەبەر ئەۋە فەرموۋى: ئەۋە چىتەنە كەۋا پەستو خەمبارن؟ غەزىمان كەرد:  
 ئەۋ پېغەمبەرى خۇدا تۇ سەرلەبەيانى بە دوررودرېژى باسى جەجائى بۇ  
 كەردىن، تەنەنت لەئىمە وابوۋ كە ھاتوۋەۋ والەناو باخە خورماكان دا،  
 فەرموۋى: مەن لە شىتىكى تەرتەر دەرەسم كەزىيانى ھەبى بۇ ئىۋە ھەتە  
 لەجەجائى، ئەگەر جەجائى ھەئسا، ۋەخۇم مابوۋم لەناۋاتانا ئەۋا مەن لەجىياتى  
 ئىۋە چارى دەرەم، ئەگەر لەپاش مەنىش ھەئسا ئەۋا ھەر كەسە چارەسەرى  
 خۇي بىكا، سەرەپاى ئەمەش خۇدا بۇ خۇي لەپاش مەن سەرەۋكارى ھەموۋ  
 موسولمانى دەرەم لەجىياتى مەن، بىزانن كە جەجائى لاۋىكى قىز كىزى سەر  
 ئالۋىزكاۋىيە، چاۋى تروسكە ناكە، بەلامەۋە لەمەبدولعوززى كۆرى قەتەن  
 دەرەم، جا ھەر كەسە لەئىۋە توشى ئەۋەبوۋ با دەرەم تەكەسە سەرەمەي  
 سەرەمەي كەھفى بەسەردا بىخوئى، بەۋە خۇدا دەرەم پارىزى، جەجائى  
 لەرەگەيەكەۋە كە دەرەم تەمەن مەننى عىراق ۋە شامەۋە پەيدا دەرەم ۋە دى بۆگىيانى  
 ئىۋە، ۋە بەرەستو بەجەپە ئازاۋە دەرەم تەۋەۋە خراپە بەرەپە دەرەم، ئەۋ  
 بەندەكانى خۇدا! خۇراگىرەن لەبەر بارى خۇدادا گۇتمان: ئەۋ پېغەمبەرى  
 خۇدا چەندى لەجىيەن دا دەرەم تەۋەۋە؟ فەرموۋى: چەل رۇز رۇزىكىيان بەقەد  
 سالىكەۋ رۇزىكىيان ئەۋەندەي مانگىكەۋ رۇزىكى تەيەن ئەۋەندەي  
 ھەفتەيەكەۋ رۇزەكانى تەيەن ۋەك ئەۋ رۇزانەي ئىستاي ئىۋە وان ئاۋا  
 رۇزىكى ئاساين، گۇتمان: ئەۋ پېغەمبەرى خۇدا! ئەۋ رۇزەي كە ئەۋەندەي  
 سالىكە، يا ئەۋ رۇزەي كە بەقەي مانگىكە، يا بەقەد ھەفتەيەكە، ئايا نوپۇزى  
 يەك رۇزى ئاساين بەسە دەرەم يانا؟ فەرموۋى: نەۋ، بەلكوۋ دەرەم بەندەزەي  
 خۇي ئەندەزەي بىگىر ۋە ھەموۋ بىستو چۈرە سەعاتى پىنج نوپۇزى تەيەن ۋە  
 ھەر نوپۇزەي لەكاتى دەرەم كراۋى خۇي دا! گۇتمان: ئەۋ پېغەمبەرى خۇدا

ئىنجا بانگى دەگا بۆلای خۆى و پياوۋەكە زىندوو دەبىتەۋەو بەرۋويەكى  
گەش و دەم بەزەردەخەنەۋە دىتەۋە بۆلای، ئىتر جەجال خەرىكى ئەم كەين و  
بەينە دەبى و سەرقال و سەر جەنجالى فىل و فەرەجى خۆى دەبى، لەناكاو  
خودا عيساى كۆرى مەريەم (دروودى خۆى لەسەر بى) دەنىرئى، جا عيسا (دروودى خۆى لەسەر بى)  
لەكن منارە سىپىيەكە دادەبەزى، كە دەكەۋىتە لای خۆرەلەتتى دىمەشەۋە،  
دوو دەست جلى رەنگ زەغفەرانىي لەبەردا دەبى، ھەردوو لەپى لەسەر بالى  
دوو فريشته دادەنى، كە سەردادەنەۋىنى ئاۋى لىدەتكى، كە سەرەلەدەپرى  
وەك گۆى مروار ئارمقى لەروو ھەلەدەنىشى، ھەر ناموسولمان (كافر) بۆنى  
ھەناسەى عيسا بكا كتوپر دەمرى، تا چاۋىشى بربكا ھەناسەيشى دەروا، جا  
عيسا (دروودى خۆى لەسەر بى) مەنىي جەجال دەگا دەگەرئى بەدوايا، تا لەدەرگای شارى  
لوددپى دەگا لەوئ دەيكوژى، ئىنجا گرۋىەك دىنە لای عيساى كۆرى

مهریه م (دروودی خوی لسمه بئ) نهوانه خودا له شه پری جه جال پاراستوونی، عیسا دهیانه وینیتته وهو خه میان دمره وینیتته وهو پایمه و پلهی خوین له به ههشت دا پی دهفه رموی: ئیتیر نهوا عیسا (دروودی خوی لسمه بئ) سه رگه رمی نه م کارو باره ی خوینته تی له نا کاودا خودا نیگای بو دهنیئرئ نهی عیسا نهوا من چینیکم له بهنده گانی خۆم به ره لا کردوو، کهس به شه پ دمره قه تیان نایهت، که واته تو بهنده موسولمانه کانم دمرکه و بیان به بو کیوی توور لهوی قائیمیان بکه، نهوجا خودا یه نوجو و مه نوجو به ره لا دهکا، ئیتیر له هه موو قوتکه و لاپال و به رزاییه که وه به ته کان دین و جم دهن!

کاتی به رایان دهگه نه سه ر دمریاچه ی ته به ریه، هه مووی دهخونه وهو چۆری لیدم برن، که دوایه کیان دین دهئین: جاری له جاران له م شوینده نا ئاو هه بووه، جا عیسا ی پیغه مبه ری خودا (دروودی خوی لسمه بئ) خووی و هاوړیکانی واگیر دهخون و وا ته نگه تاو دهن دهستان به هیج لایه کا ناگا، له هه موو لایه که وه تهنگیان پیه له ده چن ته نانهت سه رگا یه ک بو یه کیکیان له سه د لیره ی زمردی یه کی یه کی نه مپووی ئیوه باشتره بو، جا نهوجا عیسا ی پیغه مبه ری خودا (دروودی خوی لسمه بئ) له گه ل هاوړیکانی دا (رمزی خواپان لئ بئ) به کول و به دل له خودای گه وره دهخوازن و دهپارینه وه که له ناویان به ری و بیان فهوتینئ ئیتیر خودا مافه ته یان تیده خاو کرمی وهک چۆن ههنگ له پیستی ره شه و لاخ ددها، ناوا ددهاته گه ردنیا و سه رجه م به یه ک دهم، هه موو به یه کجار دهتوپن، له وه دلاترچن! له پاشا عیسا و هاوړیکانی دروود و سلاوی خودا له سه ر خووی و رمزای خودا له یارانی بی دده پهرنه خواره وه بو ناو ولات و دمرژینه ناو گوندو شاره کانه وه دمروان شوینی بستئ نه ماوه که پری نه بووبی له بو دپرن و بوگه نی نهوان، جا عیسا ی پیغه مبه ری خودا و هاوړیکانی دروود و سلاوی خودا له سه ر عیسا بی و رمزای خودا له هاوړیکانی به دلکی پاک داوا له خودا دهکه ن و دهپارینه وه که نه م حاله یان له کول بخت، ئیتیر خوداش پارانه وه که یان گیرا دهکا و بالنده یه کی گه وره دهنیئرئ، وهک گه ردن و شتری مل دریژ، جا نهو مه لانه که لاکه که یان هه لده گرن و له کوئ خودا نارم زووی له سه ر بی لهوی توپیان دهن!

نه و جا خوی گه وره بارانیکی سه قامگیر دهنیرئ چ خانوو بهرمو مال دوارو  
 رهمال گشتی دهگریته وه هیچی گلی ناداته وه، هه تا دمرو زوور سهر پرووی  
 گوئی زموی گشتی وهك ناوینهی ساف پاك پاك دهشواته وه، نه وسا دهگوترئ  
 بهزهوی، بیروه بهرو دهست بکهره وه به بهرهمدان و پیت و فهر بخهره وه  
 وهك جاری جارانت، جا لهو روژدهایه كه دهستهیی لهیهك هه نار تیردهخون و  
 له بن سیبهری قاوغه كهشی دا وچان دهگرن و دهحه سیننه وه، ئازهلئ لهومر  
 خوریش پیت و فهرپکی وای تیدهكهوئ شیرئ ژهمی وشریکی تازمزاو بهشی  
 عه شاماتی دهكا، وژهمی ژهمی مانگایی كه دهكرئ به فرو، بهشی خیلئ دهكا،  
 وه ژهمی شیرئ مهړئ، یا بزنیکی دوشه نی، بهشی تیرهیی له ئیلئ دهكا، ئیتر  
 ماوهیی بهم چهشنهیه دهمیننه وه، تا ناگا خودا بایهکی خوش هه لدهكاو دهدا  
 له بنباخه لئان و گیانی هه موو خاوهن باومرو گشت موسولمانه كان دهكیشی، وه  
 دهمینیتیه وه خرابو گهندو به دكاره كانی مهردومه كه ئیتر وهك كهر گهل و  
 ماکهر بهفال و دیله بهبا به بهرچاوی یه کترییه وه لهیهك هه لدین و لهیهك  
 دهپهرن، ئیتر لهسهر نهوانه قیامهت هه لدهستی! (موسلیم (رمزئ خوی لئ به)).

۱۸۰۹/۲ - وَعَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ قَالَ: انْطَلَقْتُ مَعَ أَبِي مُسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ إِلَى  
 حَدِيقَةِ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ فَقَالَ لَهُ أَبُو مُسْعُودٍ، حَدَّثَنِي مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ  
 اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فِي الدَّجَالِ قَالَ: (إِنَّ الدَّجَالَ يَخْرُجُ وَإِنَّ مَعَهُ مَاءً  
 وَنَارًا، فَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ مَاءً فَتَارٌ تُحْرِقُ، وَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ نَارًا، فَمَاءٌ بَارِدٌ  
 عَذْبٌ، فَمَنْ أَدْرَكَهُ مِنْكُمْ، فَلْيَقَعْ فِي الَّذِي يَرَاهُ نَارًا، فَإِنَّهُ مَاءٌ عَذْبٌ طَيِّبٌ) فَقَالَ أَبُو  
 مُسْعُودٍ: وَأَنَا قَدْ سَمِعْتُهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ٢٧٢.

ریبعی کوری حیراش (رمزئ خوی لئ به) فهرمووی: له گهل نه بو مه سعودی  
 نه نصاری دا چووین بو خزمهتی حوزهیفه کوری یه مان (رمزئ خوابان لئ به) نه بو  
 مه سعود پیئ فهرموو: له باره ی جه جاله وه چیت له پیغه مبهر (دروودی خوی لهسهر به)  
 بیستوو دهیم بفهرموو: حوزهیفه (رمزئ خوی لئ به) فهرمووی: له حه زهمته ژنهوت

دهيفه رموو: جه جال كه هه لدهس ناوو ناگري له گهل دايه، وه لئ نه وهى كه خه لكه كه به ناگري دزمان نه وه ناويكى ساردى فينكى شيرينى زولاله، جا ههركامى له نيوه فرياي نهو روژه كهوت باخوى بخاته نهوميانه وه كه نهو به ناگري نه زانئ، چونكه نهوميان ناويكى شيرين و زولال و خوشه! نه بو مه سعوديش فهرمووى: منيش نه مه مه به گوئى خوم له زارى پيروزي حه زهت (درووى خوى لى سمر بن) ژنه وتوو (ش).

۱۸۱۰/۳ - وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يَخْرُجُ الدَّجَالُ فِي أُمَّتِي فَيَمُكُّثُ أَرْبَعِينَ، لَا أَذْرِي أَرْبَعِينَ يَوْمًا، أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا، أَوْ أَرْبَعِينَ عَامًا، فَيَنْبُتُ اللَّهُ تَعَالَى عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَيُطْلَبُهُ فَيُهْلِكُهُ، ثُمَّ يَمُكُّثُ النَّاسُ سَبْعَ سِنِينَ لَيْسَ بَيْنَ اثْنَيْنِ عِدَاوَةٌ.

ئَمْ يُرْسِلُ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ، رِيحًا بَارِدَةً مِنْ قِبَلِ الشَّامِ، فَلَا يَبْقَى عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ أَحَدٌ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ خَيْرٍ أَوْ إِيمَانٍ إِلَّا قَبَضَتْهُ، حَتَّى لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ دَخَلَ فِي كَبِدِ جَبَلٍ، لَدَخَلَتْهُ عَلَيْهِ حَتَّى تَقْبَضَهُ. فَيَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ فِي خِفَّةِ الطَّيْرِ، وَأَحْلَامِ السَّبَاعِ لَا يَعْرِفُونَ مَعْرُوفًا، وَلَا يُنْكِرُونَ مُنْكَرًا، فَيَتَمَثَّلُ لَهُمُ الشَّيْطَانُ، يَقُولُ: أَلَا تَسْتَحْيُونَ؟ فَيَقُولُونَ: فَمَا تَأْمُرُنَا؟ فَيَأْمُرُهُمْ بِعِبَادَةِ الْأَوْثَانِ، وَهُمْ فِي ذَلِكَ دَارٌ رَزَقَهُمْ، حَسَنٌ عَيْشُهُمْ. ثُمَّ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ، فَلَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ إِلَّا أَصْغَى لَيْتًا وَرَفَعَ لَيْتًا، وَأَوَّلُ مَنْ يَسْمَعُهُ رَجُلٌ يُلُوطُ حَوْضَ إِبِلِهِ، فَيَصْعَقُ وَيَصْعَقُ النَّاسُ حَوْلَهُ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ أَوْ قَالَ: يُنْزِلُ اللَّهُ مَطَرًا كَأَنَّهُ الطَّلُّ أَوْ الظَّلُّ، فَتَنْبُتُ مِنْهُ أَجْسَادُ النَّاسِ ثُمَّ يَنْفَخُ فِيهِ أُخْرَى فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ. ثُمَّ يُقَالُ يَا أَيُّهَا النَّاسُ هَلُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ، وَقِفْهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ، ثُمَّ يُقَالُ: أَخْرِجُوا بَعَثَ النَّارَ فَيَقَالُ: مَنْ كَمْ؟ فَيَقَالُ: مِنْ كُلِّ أَلْفٍ تِسْعِمِائَةٍ وَتِسْعَةٍ وَتِسْعِينَ، فَذَلِكَ يَوْمٌ يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا، وَذَلِكَ يَوْمٌ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ) رواه مسلم.

عهبدوئلای کوپی عهمری کوپی عاص رهمزای خودا له خوئی و بابی بی فهرمووی: خوشه ویست (درووی خوی لى سمر بن) فهرمووی: له ئاخ زه مان دا جه جال پهیدا دهبی و دئ بو ناو ئومه تم گوتی: نازانم حه زهت (درووی خوی لى سمر بن) فهرمووی: چل روژ یا فهرمووی: چل مانگ یا فهرمووی: چل سال

دهمینیته وه، جا خودا عیسی کوری مہریم دہنیری (درویدی خوی لہسہر بن) عیسا بہشیوہی شیرین و نیسکی سووک و لہشولاری پاک و تہمیزی لہ عوروہی کوری مہسعود دہکا، کہ نمونہی شیوہ شیرینی و پاک و خاوینی بووہ، جا عیسا دہگہری بہشوین جہ جال دا تا پہیدای دہکا و دہیکوژی، نیرتہوت سال خہلک بہشادی و خویشی و ناشتی دہمیننہ وه، لہو ماوہیہ دا ہیج شہرو شوپرو دوژمنایہتی نامینی و کس لہکس ناکہوی ئہو جا خودای بالادہست و خاوەن شکو، لہلای شامہوہ شہمالیکی فیئک دہنیری، نیرتہو کسہی لہسہر پرووی زہوی بہقہد تۆزقائی خیر و چاکہ، یان باومرو ئیمان لہدلیابی، ئہم بایہ گیانی دہسہنی، ہتا ئہگہر بیتو یہکی خوئی بکا بہناو جہرگہی کیویکا باکہ دوا دہکہوی بۆ ئہوی و لہوی گیانی دہکیشی. ئہوسا دہمینیتہ وه خہلکہ بہدہرفتارو بہدکردارہکان، وا بہخیرای پیلاماری خراپہ دہدہن و دہم دہژدندہ نارمزوو بازی دہلئی مہلی سووک فرن، خو و رہفتاریشیان لہخو و رہفتاری درندہ دہکا، نہچاکہ بہچاکہ دہزانن، نہ پیاوہتی بہپیاوہتی دہزانن، نہ خراپہ بہخرابہ دہزانن، نہ بیشہرعی بہ بیشہرعی دادہنین، جا شہیتان دہچیٹہ شکلی زہلامیکہوہ دیتہ بہرچاویان و لہروو پیان دہلئی: ئہری بہگویم دہکەن یانا؟ دہلین: ئادہی بفہرموو: فہرمانت بہچیہ پیمان؟ نیرتہویش فہرمانیان پیدہکا بہپہرستنی بوتان و دہست دہکەن بہ بتپہرستی، نیرتہو لہگہل ئہم حالہشیانا رزق و رۆیان تا بلئی زۆرو مشہ دہبی وہ رابواردن و ژیاوریان تا بلئی خویشہ، نیرتہووی یہکەم دہکری بہصودا، جا ئہوہی کہ گوئی لی بی دہست بہجی ملی لاردہبیٹہوہ دہمری، یہکەم کس پیاوی گوئی لیدہبی لہوکاتہدا خہریک دہبی کہ ئہستیلی وشرہکانی سواخ دہدا، جا کہ ئہو دہمری خہلکیش بہدوا ئہودا دہست دہکەن بہمردن، پاشان خوا بارانی دہباریننی یا فہرمووی: بارانی دہباریننی وہک رنہ باران یا فہرمووی: وہک سیبہر، جا بہو بارانہ جہستہی مہردووم سہرلہنوئی، لہبیخی جوجکہی سمتہوہ کہ بہقہی تۆزقالتیکہ لہکوٹایی زنجیرہی پشتی ئادہمیزاد دا، ہہموو دہرویتہوہ، نیرتہو بہفہرمانی خودا تاماوی چل سال جیہان چۆل و ہۆل دہبی، لہپاشا جاریکی تر فووی دووم دہکریٹہوہ بہصودا و کتوپر ہہموو مردووہکان زیندو دہبنہوہ لہگۆر راست دہبنہوہ تہماشای دہورو

به‌ری خوْیان ده‌کهن، ئینجا ده‌گوترئ: ئه‌ی به‌ره‌ی ئاده‌میزاد و مرن کۆبینه‌وه له‌خزمه‌تی په‌روهر دگارتان دا بۆ مه‌یدانی لیپرسینه‌وه، وه‌ک خودای گه‌وره‌و مه‌زن له‌قورئانی پیرۆزدا ده‌فه‌رموئ: {وَقَفَّوْهُمْ اِتْهُمْ مَسْنُولُونَ} (۲۴/۳۷) واته: رایانبگرن له‌ ئیستگای لیپرسینه‌وه‌دا، چونکه به‌پراستی ئه‌وانه به‌رپرسیارن و پرسیاریان لیده‌کری له‌کرده‌وه‌و بیروباومریان. پاشان ده‌گوترئ ئاده‌ی نی‌رده‌ی دۆزه‌خ جیاوه‌کهن، با برپۆن بۆ ناو ئاگر! ده‌گوترئ: چه‌ند له‌ چه‌نده؟ ده‌فه‌رموئ: له‌ هه‌موو هه‌زاری نۆسه‌دو نه‌وه‌دو نۆی. فه‌رمووی: ئه‌مه‌یه ئه‌و روژه‌ی که‌لاوو منال سه‌ریان سپی ده‌بی، وه‌ک خودا له‌قورئان دا ده‌فه‌رموئ: {فَكَيْفَ اِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا} (۱۷/۲۳) واته: جا نه‌گه‌ر ئیوه کافر ببن و لئی په‌شیمان نه‌بنه‌وه تا له‌سه‌ر بیپروایی ده‌مرن چۆن خوْتان ده‌پاریزن له‌سزای روژیکی درپژی ناباری وا که‌به‌سام و زه‌برو زه‌نگی منداڵان پیر ده‌کاو له‌حه‌یبه‌تا سه‌ریان سپی ده‌بی، هه‌روه‌ها ئه‌و روژه سه‌خت و دژوارو سامناکه‌یه، که خودا ده‌رباره‌ی ده‌فه‌رموئ: {يَوْمَ يَكْشِفُ عَنْ سَاقٍ} (۴۱/۶۸) واته: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری نازدارو خوشه‌ویست! بۆ په‌ندو عیبره‌ت، بۆ هوْشیار کردنه‌وه، باسی حالی سه‌ختی سامناکی ئه‌و روژمیان بۆ بکه، که به‌پراستی روژی ره‌شی تاوانبارانه، که داوینی تیا ده‌کری به‌لاداو له‌به‌ر په‌ریشانی خه‌لک، قاچ و قۆل هه‌لده‌کری و له‌مه‌یدان دا قۆلی ره‌شو سپی ده‌رده‌که‌وی.

(م-خ = موسلیم (ره‌زی خوی لی بی)) .

۱۸۱۱/۴ - وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ إِلَّا سَيَطُوهُ الدَّجَالُ إِلَّا مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ، وَلَيْسَ نَقَبٌ مِنْ أُنْقَابِهِمَا إِلَّا عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ صَافِينَ تَحْرُسُهُمَا، فَيَنْزِلُ بِالسَّبْخَةِ، فَتَرْجُفُ الْمَدِينَةُ ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ، يُخْرِجُ اللَّهُ مِنْهَا كُلَّ كَافِرٍ وَمُنَافِقٍ)، رواه مسلم ۲۷۳.

ئه‌نه‌س (ره‌زی خوی لی بی) فه‌رمووی: خوشه‌ویست (درویدی خوی له‌سه‌ر بی) فه‌رمووی: جه‌جال ده‌جیته ناو هه‌موو ولاتی، مه‌که‌و مه‌دینه‌ی لی‌دمرچی، هه‌موو ری و بان و که‌له‌به‌رمانی ئه‌م دوو شاره‌ پیرۆزه‌ فریشته له‌سه‌ریان ریزبوون



نیشکیان دهگرن، وهلی دئ که بجئ بو مه دینه، فریشتهش ریگهی نادم، جا له لای شورمه کاته کهی دهره وهی مه دینه که پیی دهگوترئ: سیب خه تولجورف بارگه و بنه ی لیده خا، نیت شاری مه دینه سی جار دهه ژئ و دانیش تو وه کانی راده وه شینئ و سی لهرزه دهکا، جا له سه ری لهرزه سییه ما نیت هرچی کافرو مونا فیه خودا له مه دینه دهیانکاته دهره وه دهره چن و ده چن بؤلای جه جال! (م).

۸۱۲/۵- وَعَنْ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (يَتَّبِعُ الدَّجَالَ مِنْ يَهُودٍ أَصْبَهَانَ سَبْعُونَ أَلْفًا عَلَيْهِمُ الطَّيَالِسَةُ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>۲۷۴</sup>.

ديسان له وه وه له چه زه ته وه (درویدی خوی له سمر بن) دهفه رموی: چه فتا هه زار کهس له جوله کهی نه سپه هان دوی جه جال دهکهن، هه موو ته یله سانیان له به ردایه (م).

۸۱۳/۶- وَعَنْ أَمِّ شَرِيكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا سَمِعَتِ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (لَيَنْفَرَنَّ النَّاسُ مِنَ الدَّجَالِ فِي الْجَبَالِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>۲۷۵</sup>.

ئوممو شهريک (دعزای خوی لی بن) فهرمووی: له چه زه تم ژنه وت دهیفه رموو: مهردوم له تاو جه جال هه لیدین، ته نانه ت له تاوانا په نا ده به نه بهرکی وه کان (م).

۸۱۴/۷- وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَا بَيْنَ خَلْقِ آدَمَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ أَمْرٌ أَكْبَرُ مِنَ الدَّجَالِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>۲۷۶</sup>.

عیمرانی کوری حوصهین (دعزای خوی لی بن) فهرمووی: ژنه وتم له پیغه مبهری خودا (درویدی خوی له سمر بن) دهیفه رموو: لهو چه له وه که خودا ئاده می دروست

<sup>۲۷۴</sup> موسلیم (۲۹۴۰)

<sup>۲۷۵</sup> موسلیم (۲۹۴۳).

<sup>۲۷۶</sup> موسلیم (۲۹۴۴).

کردووه تا نهو دهمه‌ی که قیامت هه‌لدهستێ فه‌رتنه‌و ئازاوه‌ی گه‌وره‌ی وه‌ک  
جه‌جال نه‌به‌وه نه‌ده‌بی! (موسلیم) (رمزی خوی لی بی).

۸۱۵/۸- وعن أبي سعيد الخدري (رضي الله عنه) عن النبي (صلى الله عليه وسلم) قال: (يَخْرُجُ الدَّجَالُ فَيَتَوَجَّهُ قِبَلَ رَجُلٍ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَيَتَلَقَّاهُ الْمَسَاحُ: مَسَاحُ الدَّجَالِ، فَيَقُولُونَ لَهُ: إِلَى أَيْنَ تَعْمِدُ؟ فَيَقُولُ: أَعْمِدُ إِلَى هَذَا الَّذِي خَرَجَ، فَيَقُولُونَ لَهُ: أَوْ مَا تُؤْمِنُ بِرَبَّنَا؟ فَيَقُولُ: مَا بِرَبَّنَا خَفَاءَ، فَيَقُولُونَ: اقْتُلُوهُ، فَيَقُولُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: أَلَيْسَ قَدْ نَهَاكُمُ رَبُّكُم أَنْ تَقْتُلُوا أَحَدًا دُونَهُ، فَيَنْطَلِقُونَ بِهِ إِلَى الدَّجَالِ، فَإِذَا رَأَاهُ الْمُؤْمِنُونَ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ هَذَا الدَّجَالُ الَّذِي ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَيَأْمُرُ الدَّجَالُ بِهِ فَيُشْبَحُ، فَيَقُولُ: خُذُوهُ وَشَجُّوهُ، فَيُوسَعُ ظَهْرُهُ وَبَطْنُهُ صَرْبًا، فَيَقُولُ: أَوْ مَا تُؤْمِنُ بِي؟ فَيَقُولُ: أَنْتَ الْمَسِيحُ الْكَذَّابُ، فَيُؤْمَرُ بِهِ، فَيُؤْشَرُ بِالْمِنْشَارِ مِنْ مَفْرَقِهِ حَتَّى يُفْرَقَ بَيْنَ رَجُلَيْهِ، ثُمَّ يَمْشِي الدَّجَالُ بَيْنَ الْقِطْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَقُولُ لَهُ: قُمْ، فَيَسْتَوِي قَائِمًا. ثُمَّ يَقُولُ لَهُ: أَتُؤْمِنُ بِي؟ فَيَقُولُ: مَا أَزِدُّكَ فَيْكَ إِلَّا بَصِيرَةً، ثُمَّ يَقُولُ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَا يَفْعَلُ بَعْدِي بِأَحَدٍ مِنَ النَّاسِ، فَيَأْخُذُهُ الدَّجَالُ لِيَذْبَحَهُ، فَيَجْعَلُ اللَّهُ مَا بَيْنَ رَقَبَتِهِ إِلَى تَرْقُوتِهِ لِحَاسًا، فَلَا يَسْتَطِيعُ إِلَيْهِ سَبِيلًا، فَيَأْخُذُ بِيَدَيْهِ وَرِجْلَيْهِ فَيَقْذِفُ بِهِ، فَيَحْسَبُ النَّاسُ أَلَّمَا قَذَفَهُ إِلَى النَّارِ، وَإِنَّمَا أُلْقِيَ فِي الْجَنَّةِ) فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (هَذَا أَعْظَمُ النَّاسِ شَهَادَةً عِنْدَ رَبِّ الْعَالَمِينَ) رواه مسلم. وروى البخاريُّ بَعْضَهُ بِمَعْنَاهُ<sup>٢٧٧</sup>.

ئه‌بو سه‌عیدی خودری (رمزی خوی لی بی) فه‌رمووی: چه‌زهرت (دروندی خوی له‌سه‌ر بی)  
فه‌رمووی: کاتێ جه‌جال هه‌لدهستێ پیاوی له‌ ئیمانداره‌کان ڕوه‌ولای نه‌و  
ده‌که‌وێته‌ ڕێ، چه‌ته‌و پێکۆڤه‌و چه‌کداره‌کانی جه‌جال به‌ری لێده‌برنه‌وه‌و  
پێی ده‌لێن: بۆکوێ ده‌چێ؟ ده‌لێ: ده‌چم بۆ لای ئه‌م کابرایه‌ی که‌وا په‌یدا  
بووه‌، ده‌لێن: که‌وا ده‌لێی باشه‌ باوم‌ر ده‌هێنی به‌م خوایه‌ی ئێمه‌؟ ئه‌ویش  
ده‌لێ: خودای ئێمه‌ ئاشکراو نومايانه‌و شاراوه‌ نییه‌، جا ده‌لێن ئاده‌ی بیکوژن،  
به‌لام له‌ناو خوێان دا ده‌لێن: نابێ، چونکه‌ خوداکه‌مان رێگه‌ی نه‌داوین که‌

كەسنى بەبى فەرمانى خۆى بكوژين! ئىنجا دەيبەن بۆلای جەجال، كە موسولمانەكە چاوى پىيى دەكەوى دەلى: ئەى مەردومىنە! ئەمە ئەو جەجالەيە كە پىغەمبەر (درووى خوى لىسر بى) باسى ئەوى بۆ كردوين، جا جەجال دەستور دەدا پياوہ موسولمانەكە لەسەردەم پراخەن و چوار مېخەى دەكىشن و ئىنجا دەلى: ئادەى داركارىيەكى باشى بكەن! جا داركارىيەكى زۆرچاكى بەروپشتى دەكەن ئەوجا دەلى: ھا دەلىتى چى ئىستا باومرەم پى دەكەى يا نا؟ ئەویش دەفەرموى: تۆ جەجالە كوړى ھەلاتبازى، جا جەجال دەستور دەدا لە تەوقەسەريەوہ تا نافەكى بەمشار دايدەھيئن، ئەوجا جەجال خۆى بەناو ھەردوو كەرتەكەى دا دەرۋا، لەپاشا پىي دەلى: ئادەى ھەئسە ئەویش زىندو دەبىتەوہو راست دەبىتەوہ سەرىا، ئەوسا پىي دەلى: ھا باومرەم پىدەھيئى؟ دەلى: ئەوئەندەى تر بۆم پروون بۆوہ كە تۆچىت و چى نىت، تۆ جەجالى، خودا نىت! ئەوجا دەفەرموى: ئەى خەلكىنە! ئىتر لەپاش من ناتوانى كەسى تر والىبكا، جا جەجال دەيگرى تا سەرى بېرى، بەلام بەفەرمانى خودا بەربىنى لەغەو غەوہىەوہ ھەتا چەئەمەى سىنگى دەبى بەيەك پارچە مس! ئىتر پىگەى ئەوہى نابى كە بىكوژى، جا ھەر چوار پەلى دەگرى و فرەى دەدا، لەخەلك واىە كە فرەى داوئە ناو دۆزەخەوہ، بەلام لەرستى دا دەبرى بۆناو بەھەشت، چونكە ئاگرەكەى بەھەشتەو ئاوەكەى ئاگرە. پىغەمبەر (درووى خوى لىسر بى) فەرمووى: لەلای خوداى پەرۋەردگار ھەردوو جىھان گەورەترىن شەھىد ئەم پياوہىە! (موسلىم ئەم فەرموودەيەى گىراوئەتەوہ، بوخارىش بەھەمان مەعنا، ئەك بەھەمان لفظ، ھەندىكى لىگىراوئەتەوہ).

١٨٦/٩- وَعَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: مَا سَأَلَ أَحَدٌ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الدَّجَالِ أَكْثَرَ مِمَّا سَأَلْتُهُ، وَإِنَّهُ قَالَ لِي: (مَا يَضُرُّكَ؟) قُلْتُ: إِنَّهُمْ يَقُولُونَ: إِنَّ مَعَهُ جَبَلٌ خَبْرٌ وَنَهْرٌ مَاءٌ، قَالَ: (هُوَ أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ٢٧٨.

موغیره کی کوری شوعبه (پرمزی خوی لئ بڼ) فهرمووی: کهس نه ووندهی من له باره کی جه جالوه پرسپاری له پیغه مبه (دروودی خوی لسم بڼ) نه ده کرد، جاری پیی فهرمووم: زیانی بو تو نابی. عه رژیم کرد بویه نه وونده زور له باره یه وه له تو دپرسم چونکه ده لئین گوايه کیوی نان و چه می ناوی له گه له دایه، فهرمووی: راسته وایه، وه لی نه و له لای خودا سوک و ترپیه و رادهی نه وه کی ناکه وی که به هوی نه م جوړه چاوبه ست و چاو و پاموه سهر له موسولمانی پاک بشیوینی، به لکوو نه وه ده بی به هوی به هیزبوونی باومری باوه پردارو ده بی به هوی راست کردنه وه به لگه کی روشن له سهر ناموسولمان و ناپاکان. (ش=ب+م= بوخاری و موسلیم (پرمزی خواهان لئ بڼ)).

۸۱۷/۱۰- وَعَنْ أَنَسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ أَلْذَرَ أُمَّتَهُ الْأَعْوَرَ الْكَذَّابَ، إِلَّا إِنَّهُ أَعْوَرُ، وَإِنَّ رَبَّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ لَيْسَ بِأَعْوَرَ، مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَ ف ر) متفق عليه ۲۷۹.

نه نه س (پرمزی خوی لئ بڼ) فهرمووی: پیغه مبه (دروودی خوی لسم بڼ) فهرمووی: هه موو پیغه مبه ره کانی تریش که له کانی خویانیان ناگادار کردو ته وه له مبه فهرته نه کی جه جالی هه لاتبازی کویره وه هوشیار بن که جه جال یه کله چاوه چاوه که کی تریشی زده داره! له ناوچاوانی جه جال نوسراوه (ک ف ر) واته: کافر، هه موو موسولمانی، خوینه وارو نه خوینه وار دهیخوینی ته وه! (ش=پرمزی خوی لئ بڼ).

۸۱۸/۱۱- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَلَا أُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا عَنِ الدَّجَالِ مَا حَدَّثَ بِهِ نَبِيٌّ قَوْمَهُ، إِنَّهُ أَعْوَرُ وَإِنَّهُ يَجِيءُ مَعَهُ بِمِثَالِ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، فَالْقِي يَقُولُ إِنَّهَا الْجَنَّةُ هِيَ النَّارُ. متفق عليه ۲۸۰.

نه بو هورهیره (پرمزی خوی لئ بڼ) فهرمووی: چه زمرت (دروودی خوی لسم بڼ) فهرمووی: بیداره وه بڼ! من قسه یه کتان بو ده که م له بابته جه جالوه که هیج

۲۷۹ موسلیم (۲۹۳۸، ۱۱۳) بوخاری (۷۱۳۲).

۲۸۰ بوخاری (۷۱۳۲) موسلیم (۲۹۳۹، ۱۱۵).

پيغهمبري ٿيو قسهيءَ نه ڪردووه بڙ گهلي خوي، نه وپش نه وهيه ڪه نه وه  
له عنه تييه يه ڪله چاوه، دياره ڪه خوداي گه وره يه ڪله چاو نيه، نه وه  
نه عله تييه مانهندي به ههشتو دؤزهخ له گهل خوي ديني، وهلي نه وهي ڪه  
دهلي: ٿمه به ههشته نه وه دؤزهخه، وه به پيچه وانه يشه وه نه وهي ڪه دهلي:  
ٿمه دؤزهخه نه وه به ههشته! (ش).

۱۸۱۹/۱۲- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ذَكَرَ الدَّجَالَ بَيْنَ ظَهْرَانِي النَّاسِ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِأَعْوَرَ، أَلَا إِنَّ الْمَسِيحَ الدَّجَالَ أَعْوَرُ الْعَيْنِ الْيُمْنَى، كَأَنَّ عَيْنَهُ عَيْنَةٌ طَافِيَةٌ» متفقٌ عليه<sup>۲۸۱</sup>.

ٿيبنو عومهر (همزي خوابان لن بين) فهرمووي: جاري چه زهرمت (درووي خوي لسمهر بين)  
به ناسڪرا له ناو جهرگهي عه شاماته ڪه دا باسي جه جالي فهرمو، فهرمووي:  
دياره ڪه خودا ڪوڀر نيه، وهلي هو شيار بن! جه جاله ڪوڀري ساخته چي  
هه لاتباز چاوي راستي ڪوڀره، چاويڪي دهر پوقيوه، دهليي دنڪه تري زمقي  
ناو بوله، ڪه وهك شتي سهر ناو ڪه وتوو زهق بببته وهو سهر بوله ڪه بڪه وي!  
(ش).

۱۸۲۰/۱۳- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُقَاتِلَ الْمُسْلِمُونَ الْيَهُودَ حَتَّى يَخْتَبِئَ الْيَهُودِيُّ مِنْ وَرَاءِ الْحَجَرِ وَالشَّجَرِ، فَيَقُولُ الْحَجَرُ وَالشَّجَرُ: يَا مُسْلِمُ هَذَا يَهُودِيٌّ خَلْفِي تَعَالَ فَاقْتُلْهُ، إِلَّا الْغُرَقَدَ فَإِنَّهُ مِنْ شَجَرِ الْيَهُودِ) متفقٌ عليه<sup>۲۸۲</sup>.

ٿهبو هورمير (همزي خوي لن بين) فهرمووي: چه زهرمت (درووي خوي لسمهر بين) فهرمووي:  
قيامهت هه لناسن هه تا موسولمانان ده چن به گز جوله ڪه دا جا ڪاتي  
موسولمانه ڪان ده ست ده ڪن به ڪوشتاريان و شهر ڳهرم ده بي موسولمانه ڪان  
خودا زاليان ده ڪا به سهريان داو سهر نه نجام جوله ڪه ڪان شڪانيڪي وا ده شڪين  
له بن به ردو دارو بنچڪ دا خويان په نا ددهن و خويان ده شان وه، جا به ردو

<sup>۲۸۱</sup> بوخاري (۷۱۳۱) موسليم (۲۹۳۳).

<sup>۲۸۲</sup> بوخاري (۲۲۳۸) موسليم (۲۹۳۶).

دارمکه به زمانیکي رهوان دینه هسهو دهلین: ئه‌ی کاکه‌ی موسولمان! ئه‌ی به‌نده‌ی خودا! ئه‌ی عه‌بدی خودا! ئه‌مه‌ جوله‌که‌یه‌که‌ له‌پشت منه‌وه‌ خۆی چه‌شار داوه‌ و مره‌ بیکوزه‌ ته‌نیا داری درکه‌زی وانالێ، که‌ له‌خاکی به‌یتول موقه‌دیس له‌م داره‌ زۆره‌، له‌به‌ر ئه‌وه‌ داده‌نری به‌ دره‌ختی جوله‌که‌. (ش = (ره‌زی خواپان لێ بێ).

۱۴/۱۸۲۱- وَعَنْهُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ بِالْقَبْرِ، فَيَتَمَرَّغَ عَلَيْهِ، وَيَقُولُ: يَا لَيْتَنِي مَكَانَ صَاحِبِ هَذَا الْقَبْرِ، وَلَيْسَ بِهِ الدِّينَ وَمَا بِهِ إِلَّا الْبَلَاءُ). متفق عليه ۲۸۳.

ئهبو هوره‌یره‌ (ره‌زی خۆی لێ بێ) له‌حه‌زهرته‌وه‌ (دروودی خۆی له‌سه‌ر بێ) ده‌فه‌رموی: به‌وه‌که‌سه‌ که‌ گیانی منی وا له‌ده‌سا، که‌ خودای تاک و ته‌نیا، ئه‌م جیهانه‌ ته‌واو نابێ تاوا‌ی لیدی پیاو ده‌دا به‌لای گو‌پدا ته‌پاوتلی له‌سه‌ر ده‌کاو ده‌لێ: خۆزگه‌م به‌خۆی، خۆزگه‌ من ده‌بوم له‌شوینی خاوه‌نی ئه‌م گو‌پدا که‌واش ده‌لێ ئه‌وه‌نه‌بێ له‌به‌ر بێ دینی خۆی وابلێ، نه‌ه‌، به‌لام له‌تاو ده‌ردو به‌لای زۆر واده‌لێ، که‌ په‌یتا په‌یتا ده‌رژێ به‌سه‌ری دا. (ش).

۱۵/۱۸۲۲- وَعَنْهُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَخْسِرَ الْفَرَّاتُ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ يُقْتَلُ عَلَيْهِ، فَيُقْتَلُ مِنْ كُلِّ مِائَةِ تِسْعَةٍ وَتِسْعُونَ، فَيَقُولُ كُلُّ رَجُلٍ مِنْهُمْ: لَعَلِّي أَنْ أَكُونَ أَنَا أُنْجُو). وفي رواية (يُوشِكُ أَنْ يَخْسِرَ الْفَرَّاتُ عَنْ كَنْزٍ مِنْ ذَهَبٍ، فَمَنْ حَضَرَهُ فَلَا يَأْخُذْ مِنْهُ شَيْئًا) متفق عليه ۲۸۴.

دیسان فه‌رمووی: خۆشه‌ویست (دروودی خۆی له‌سه‌ر بێ) فه‌رمووی: قیامه‌ت هه‌ئناسێ هه‌تا چۆمی فورات وشک ده‌کاو کیوی زی‌ر له‌بنیه‌وه‌ ده‌رده‌که‌وی، جا خه‌لکان له‌سه‌ری ده‌بێ به‌شه‌ریان، له‌هه‌موو سه‌د که‌سێ نه‌وه‌دو نو‌ی ده‌کوژری، هه‌موو پیاویکیان ده‌لێ سا به‌شکو من ئه‌و که‌سه‌بم که‌ قورتارم ده‌بێ له‌م شه‌ره‌و شاد ده‌بم به‌م که‌نج و خه‌زنه‌یه‌ (ش).

۲۸۲ بوخاری (۷۱۲۷) موسلیم (۲۲۴۷/۴) رقم/۱۰۰.

۲۸۳ بوخاری (۲۹۲۶) موسلیم (۲۹۲۲).



۱۶/۸۲۳- وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (يَتْرُكُونَ الْمَدِينَةَ عَلَى خَيْرِ مَا كَانَتْ، لَا يَغْشَاهَا إِلَّا الْأَعْوَابُ يُرِيدُ: عَوَافِي السَّبَاعِ وَالطَّيْرِ وَآخِرُ مَنْ يُخْشَرُ رَاعِيَانِ مِنْ مُزَيْنَةَ يُرِيدَانِ الْمَدِينَةَ يَنْعِقَانِ بَغْنَمَهُمَا فَيَجِدَانَهَا وَخُوشًا. حَتَّى إِذَا بَلَغَا ثَنِيَّةَ الْوُدَاعِ خَرَا عَلَى وَجْهِهِمَا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ <sup>٢٨٥</sup>.

ئەبو ھورەیرە (پرمزی خوای لێ بن) ھەرمووی: خۆشەویست (دروودی خوای لەسەر بن) ھەرمووی: مەدینە لەو پەڕی خۆشی و باشی دا دەبن، کە دانیشتوووەکانی بەجێ دەھێلن، وا چۆڵ و ھۆڵ دەبن کەس سەری پیا ناکا، مەگەر مەل و جانە و مری موشەگەر کە بۆ ملۆموش و موشەکردن دەچن بۆ ھەوارە کۆن و شوینی چۆڵ بوو! وە دواترین کەسیش کە لە ولات دەر دەکرێن و دەبرێن بۆ حەشر دوو شوانی موزەینەیی دەبن، دەیانەوی بچن بۆ مەدینە، دەنگ لە پانە کەیان دەکەن و پێر کە دەکەن بە ناویا و بەرەو مەدینە دەرۆن، جا کە دەچن تەماشای دەکەن مەدینە چۆڵ و ھۆڵ و سامناک، چۆلەکە بکوژی تیا نییە، ئیتر لە مەدینە دەر دەچن و دەرۆن تا دەگەنە سەننە تەلویداع لەوێ بەسەر دەما دەکەون و خەپ دەمرن! (ش).

ھەربەدەم خۆشە پەو لەشار کردن  
مەخسوس بۆ کەسێ سەندالی وردن  
نەمەییە پەنا بۆ مردن بردن  
سەوێ بە پێی خوای لە ترسێ مردن!

۱۷/۸۲۴- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (يَكُونُ خَلِيفَةٌ مِنْ خُلَفَائِكُمْ فِي آخِرِ الزَّمَانِ يَحْتُو الْمَالَ وَلَا يَعْدُهُ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ <sup>٢٨٦</sup>.

ئەبو سەعیدی خەدری (پرمزی خوای لێ بن) ھەرمووی: خۆشەویست (دروودی خوای لەسەر بن) ھەرمووی: لە ئاخەر زەمانا واتە: لە دواکاتی جیهانا جێنشینی لە

<sup>٢٨٥</sup> بوخاری (۱۸۷۴) موسلیم (۱۳۸۹، ۴۹۹).

<sup>٢٨٦</sup> بوخاری (۷۱۱۵) موسلیم (۲۳۲۱/۴) رقم/۵۴.

جَيْنَشِينَه كَانَتَان، وَاتَه: خَه لَيْفَه يَه كَ لَه خَه لَيْفَه كَانَتَان، مَالْ بَه چَنگ و مَشْت بَه بِي شومار دَه بَه خَشِيْتَه وَه (م) (رَمَزِي خَوِي لِي بِي).

۸۲۵/۸- وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لِيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَطُوفُ الرَّجُلُ فِيهِ بِالصَّدَقَةِ مِنَ الذَّهَبِ، فَلَا يَجِدُ أَحَدًا يَأْخُذُهَا مِنْهُ، وَيُرَى الرَّجُلُ الْوَاحِدَ يَتَّبِعُهُ أَرْبَعُونَ امْرَأَةً يُلْذَنُ بِهِ مِنْ قِلَّةِ الرِّجَالِ وَكَثَرَةِ النِّسَاءِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ۲۸۷.

نَه بُو مُوسَاي نَه شَعَه رِي (رَمَزِي خَوِي لِي بِي) فَهَر مُوَوِي: خَوْشَه وَيَسْت (دِرَوْدِي خَوِي لِمَسْمَر بِي) فَهَر مُوَوِي: مَه رِدُوم دَه كَه وَنَه چَه رَخِي كَه وَه پِيَاو بَه زِي پَرِي خِي رَه وَه مَالَه و مَالْ و شَارَه و شار دَه سُو رِي تَه وَه تَا بِي كَا بَه خِي رَ، بَه لَام كَه سِي دَه سْت نَا كَه وِي لِي و مَر بَغَرِي لَه بَه رِ زَوْرِي مَالْ كَه سِ نَا يَه وِي، وَه دَه بِي نَرِي چَل رَن شَوِي نِي تَا قَه پِيَاوِي دَه كَه وَن و پَه نَاي بُو دَه بَن تَا سَه رَه و كَارِيَان بَكَاو كَه سِ دَه سْت دِرِي زِيَان لِي نَه كَا، نَه مَه شِ لَه بَه رِ كَه مِي پِيَاو و زَوْرِي رَن (م).

۸۲۶/۱۹- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (اشْتَرَى رَجُلٌ مِنْ رَجُلٍ عَقَارًا، فَوَجَدَ الَّذِي اشْتَرَى الْعَقَارَ فِي عَقَارِهِ جَرَّةً فِيهَا ذَهَبٌ، فَقَالَ لَهُ الَّذِي اشْتَرَى الْعَقَارَ: خُذْ ذَهَبَكَ، إِنَّمَا اشْتَرَيْتُ مِنْكَ الْأَرْضَ، وَلَمْ أَشْتَرِ الذَّهَبَ، وَقَالَ الَّذِي لَهُ الْأَرْضُ: إِنَّمَا بَعْتُكَ الْأَرْضَ وَمَا فِيهَا، فَتَحَاكَمَا إِلَى رَجُلٍ، فَقَالَ الَّذِي تَحَاكَمَا إِلَيْهِ: أَلَكُمَا وَلَدٌ؟ قَالَ أَحَدُهُمَا: لِي غُلَامٌ. وَقَالَ الْآخَرُ: لِي جَارِيَةٌ، قَالَ أَتُكِيحَا الْغُلَامَ الْجَارِيَةَ، وَأَنْفِقَا عَلَى أَنْفُسِهِمَا مِنْهُ وَتَصَدَّقَا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ۲۸۸.

نَه بُو هُو رَه رِه (رَمَزِي خَوِي لِي بِي) فَهَر مُوَوِي: خَوْشَه وَيَسْت (دِرَوْدِي خَوِي لِمَسْمَر بِي) فَهَر مُوَوِي: پِيَاوِي خَانُو يَه كِي لَه پِيَاوِي كِي تَر كَرِي، كَرِيَارَه كَه كُو پَه لَه يَه كَ زِي پَرِي تِيَا دَه دُو زِي تَه وَه، جَا بَه فَرُوشِيَارَه كِي گُوت: زِي پَرَه كَه هِي تُو يَه، لِي مَ و مَر بَغَرَه وَه، چُونَكَه مَن تَه نَهَا زَه وِيَه كَه مَ لَه تُو كَرِي وَه، خُو زِي پَرَه كَه مَ لِي نَه كَرِي وِي،



ئەویش گوتى: من زەمبىيەكە خۆي و ھەرچى تىيادايە فرۆشتومە بەتۆ، زىپرەكە ھى خۆتە من وەرى ناگرمەو، ھەرمووى: جا بۆ دادخوایی و ناوبژی کردن چوونە لای پیاوئ و کردیان بە ھەرمانرەوا (حەكەم=ناوبژیكەر) پیاوھكە گوتى: ئایا مندالتان ھەيە؟ يەكێكیان گوتى من كورپكەم ھەيە، ئەوى تریشیان گوتى من كچیکەم ھەيە، ئەویش گوتى: دە كەواتە كچەكە لە كورەكە ماربەكەن و زىپرەكەش بۆ ئەوان خەرج بکەن بۆ مەسرفى شایى و خیریشى لیبكەن، ئیتر ئەوانیش وایان کرد (ش (پەزى خوایان لى بى)).

۸۲۷/۲۰- وعنه (رضي الله عنه) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (كَانَتْ امْرَأَتَانِ مَعَهُمَا ابْنَاهُمَا، جَاءَ الذَّئْبُ فَذَهَبَ بَابِنِ إِحْدَاهُمَا، فَقَالَتْ لَصَاحِبَتِهَا: إِنَّمَا ذَهَبَ بَابِنِ، وَقَالَتِ الْآخَرَى: إِنَّمَا ذَهَبَ بَابِنِ، فَتَحَاكَمَا إِلَى دَاوُودَ (عليه السلام)، فَقَضَى بِهِ لِلْكُبْرَى، فَخَرَجَتَا عَلَى سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ (عليه السلام)، فَأَخْبَرَتَاهُ، فَقَالَ: ائْتُونِي بِالسَّكِينِ أَشَقُّهُ بَيْنَهُمَا. فَقَالَتِ الصُّغْرَى: لَا تَفْعَلْ، رَحِمَكَ اللَّهُ، هُوَ ابْنُهَا فَقَضَى بِهِ لِلصُّغْرَى) متفقٌ عليه ٢٨٩.

ديسان ھەرمووى: خۆشەويست دروود و سەلات و سلاوى خۆى گەورەى لەسەر بى و سەر و مال و منال و ھەست و نەست گشتى بەقوربانى گەردى سەر گۆزى پىروزی بى ھەرمووى: جارئ دوو ژن دوو كورپ خۆيان پى دەبى، گورگى دئ لەولاو كورپ ژنيكيان دەبا، ژنەكە بە ھاوړپكەى دەئى: گورگەكە كورەكەى تۆى بردوو، ئەویش دەئى: نە، كورەكەى تۆى بردوو! جا بۆ مەحكەمە دەچنە لای داوود پيغەمبەر (دروودى خۆى لەسەر بى) داوودیش برپار دەدا كە ئەو كورەى ماوہ بۆ ژنە گەورەكە بى، جا كەدینە دەرەو دەگەن بە سولەيمانى كورپ داوود درود و سەلات و سەلامى خۆى گەورەى لەسەر بى وە باسەكەى بۆ دەگيرنەو، ئەویش دەفەرموئ: ئادەى چەقۆيەكم بۆ بێنن دەيكەم بە دوولەتەوہ بۆتان! جا ژنە بچكۆلەكە دەئى: نا رەحمەتى خۆى گەورەت لیبى وای لیمەكە، كورپ ئەو، ئەویش كە روانى ژنە بچكۆلەكە سكى



به منداللهكه دمسوتى زانى كه منالى خوځيه تى جا له بهر نه وه دايه وه به ژنه  
بجكوله كه. (ش) - (مزي خوايان لى بى).

۱۸۲۸/۲۱- وعن مرداس الأسلمي (رضي الله عنه) قال قال النبي (صلى الله عليه وسلم): (يذهب الصالحون الأول فالأول، وتبقى خُتَالَةٌ كخُتَالَةِ الشَّعِيرِ أَوْ التَّمْرِ، لَا يُبَالِي اللَّهُ بِهِمْ شَيْئًا)، رواه البخاري<sup>۲۹۰</sup>.

ميرداسى نه سله مى (مزي خوى لى بى) فهرمووى: پيغه مبهى (درودى خوى لى بى)  
فهرمووى: پياوچاكان بهرودوا، يهك له شوينى يهك له دنيا دمرده چن و  
ده مينيتته وه گهنو خوځيړى و سهرسهر ييه كان كه وهك سوځس و سهرگوځمرى جو  
وان يا فهرمووى: كه وهك بنبيژنگو بنبوځى خورما وان، يهك توښقال چييه  
خودا دمر به ستيان نايهتو به قهد توښقالى قهدريان نازانى! (بوخارى-  
رډحه مهت له خوى و كهس و كارى).

۱۸۲۹/۲۲- وعن رفاعَةَ بنِ رافع الزُّرْقِيِّ (رضي الله عنه) قال: جاء جَبْرِيلُ إِلَى النَّبِيِّ (صلى الله عليه وسلم) قال: مَا تُعَدُّونَ أَهْلَ بَدْرٍ فَيْكُمْ؟ قال: (مِنْ أَفْضَلِ الْمُسْلِمِينَ) أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهَا قال: «وَكَذَلِكَ مَنْ شَهِدَ بَدْرًا مِنَ الْمَلَائِكَةِ». رواه البخاري<sup>۲۹۱</sup>.

ريفاعه ى كوپرى رافعى زورمقى كه خوى يه كيځ بوو له وانه ى كه به شدارى  
غه زاي به دريان كرديو فهرمووى: جوبرائيل (درودى خوى لى بى) دى بولاى  
پيغه مبهى (درودى خوى لى بى) پي دمه رموى: نيوه له ناو خوتان دا نه وانه ى كه  
ناماده ى غه زاي به در بوون و له م غه زاپيروزه دا به شداريان كړدوو، چى  
پايه يه كيان بو دادنه ين؟ هه زمرت دمه رموى: له پريزى هه رمباشى  
موسولمانه كان حليبيان ده كه ين يا قسه يه كي ناواى فهرموو، جوبرائيلش  
دمه رموى: هه روه ها نيمه ش له ناو خومان دا نه و فرشته يه ى كه به شدارى

<sup>۲۹۰</sup> بوخارى (۲۴۲۷) موسليم (۱۷۲۰).

<sup>۲۹۱</sup> بوخارى (۶۴۳۴).

کردبن لهم جهنگه‌دا له ريزی فريشته همره باشه‌کانی داده‌نیین! (ب-خ=بوخاری (رمزی خوی لئ بئ)).

۱۸۳۰/۲۳- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): (إذا أنزل الله تعالى بقوم عذاباً أصاب العذاب من كان فيهم. ثم بعثوا على أعمالهم) متفق عليه<sup>۲۹۲</sup>.

ئيبنو عومهر (رمزی خوايان لئ بئ) فهرمووی: خوشه‌ویست (دروودی خوی لئ بئ) فهرمووی: کاتی خوی گه‌وره سزایه‌کی نارده سهر هۆزی، نه‌و سزایه ههموانی ده‌بی و چاک و خرابیان ده‌گریته‌وه، به‌لام له‌قیامه‌تا همرکه‌سه‌یان به‌پی کردمه‌وی خویان زیندو ده‌گریته‌وه نه‌وه‌ی باش بووبی پاداشتی باشی خوی ومرده‌گری و نه‌وه‌ی خراب بووبی توله‌ی لیده‌ستینری (شه‌یخان - (رمزی خوايان لئ بئ)).

۱۸۳۱/۲۴- وعن جابر (رضي الله عنه) قال: كان جذعٌ يقومُ إليه النبي (صلى الله عليه وسلم)، يعني في الخطبة، فلما وضع المنبر، سمعنا للجذع مثل صوت العشار حتى نزل النبي (صلى الله عليه وسلم) فوضع يده عليه فسكن. وفي رواية: فلما كان يوم الجمعة قعد النبي (صلى الله عليه وسلم) على المنبر، فصاحت النخلة التي كان يخطب عندها حتى كادت أن تنشق. وفي رواية: فصاحت صياح الصبي. فنزل النبي (صلى الله عليه وسلم)، حتى أخذها فضمها إليه، فجعلت تئن أين الصبي الذي يسكت حتى استقرت، قال: (بكت على ما كانت تسمع من الذكر) رواه البخاري<sup>۲۹۳</sup>.

جابر (رمزی خوی لئ بئ) فهرمووی: له‌پیش دا پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی لئ بئ) که خوتبه‌و دووانی ده‌دا له‌پال کۆله‌که‌یه‌کی دارخورما دا راده‌وه‌ستاو له‌کاتی خوتبه‌دانه‌که‌دا شانی پیوه‌ ده‌دا، به‌لام له‌پاش دا کاتی دوانگه‌که دروست کراو له‌پۆزی هه‌ینی دا چه‌زهرت (دروودی خوی لئ بئ) جوو له‌سهر مینه‌ره‌که دانیشتو

<sup>۲۹۲</sup> بوخاری (۲۹۹۲).

<sup>۲۹۳</sup> بوخاری (۷۱۰۸) موسليم (۲۸۷۸).

کۆلەکه کهی به جیهیشت، نیت کۆلەکه که دلی به خوی سوتاو دهستی کرد به کوئی گریان وەك مندالی له دایکی دابرابی ئاوا، کهیهکی بیهوی ژیری بکاتهوه، به گویی خۆمان گویمان لیبوو ئەو بنکه دارخورمایه وەك وشتی له سەر گوان بی یا وشتی تازه زابی ئاوا له شوینی حەزرت دهگیا تهنا نهت له بهر هاتو هاواری خوی خهریک بوو شه قه بهری، ههتا پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمه ر بی) له میمبه ره که دابه زی و چوو بۆلای و دهستی کرده ملی ئەوجا داسه کناو کوئی گریان نیسته وه و بی دهنگ بوو. حەزرت (دروودی خوی لسمه ر بی) فه رموو ی: ئەوه بۆ ئەو زیکرو یادی خوا یه دهگری که من له پائی دا ده مگوت! (بوخاری (په حمهت له گوپی نازداری)).

۱۸۳۲/۲۵- وعن أبي ثعلبة الخشني جرثوم بن ناشر (رضي الله عنه) عن رسول الله (صلى الله عليه وسلم) قال: إن الله تعالى فرض فرائض فلا تضيعوها، وحدّ حدوداً فلا تعتدوها، وحرم أشياء فلا تنتهكوها، وسكت عن أشياء رحمة لکم غير نسيان فلا تبحثوا عنها) حديث حسن، رواه الدارقطني وغيره ۲۹۴.

ئەبو ئەعلەبی خوشه نی که ناوی جورثومی کوپی ناشیره (په زای خوی لسمه ر بی) له حەزرت ه وه (دروودی خوی لسمه ر بی) ده فه رموی: ئەوه ی وا له به رچا و ئەوه یه که یه زدان ی مه زن چەن فه رزیکی دانا وه له سه رتان، وه کوو نو یژو پۆژوو زه کات و حه جو غوسل و ده ست نو یژ، ده ی ناب ی به فه رپۆو زایه یان بکه ن به نه کردنیان زیا به زه ده گه یان دن به مه رجه کانی دروست بونیان، وه بۆ ئەم فه رزان ه ش چەند سنو ریکی دانا وه ناب ی له و سنو رانه دم رچن، وه ک ئەوه ی نو یژ ی به یانی دوو پکاته ناب ی بکری به یه ک پکات یا بکری به سی پکات، وه گه لی شتی شی فه ده غه کردو وه ناب ی پزیان بشکین و به نا په وایان که ن، له لایه کی تریشه وه زۆر شت هه ن به بوون و نه بوون با سی نه کردوون، بۆیه ش له وانه بیده نگ بو وه چونکه په حمی به حالی ئی وه کردو وه، ده نا خودا هیچی له بیر نا چی، که واته ئی وه ش به په رسیاری زۆر لی یان مه کۆلنه وه (داره قوطنی - ح/ح).

۸۳۳/۲۶- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سَبْعَ غَزَوَاتٍ نَأْكُلُ الْجَرَادَ. فِي رَوَايَةٍ: نَأْكُلُ مَعَهُ الْجَرَادَ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۲۹۵</sup>.

عەبدوللای کوری ئەبو ئەوفا (پەزای خوایان لێ بێ) فەرمووی: لەخەزمەتی حەزەرەتا (دروودی خوای لەسەر بێ) حەوت غەزەمان کرد لەو حەوت غەزایەدا لەگەڵ پێغەمبەر خوای دا (دروودی خوای لەسەر بێ) کۆڵەمان دەخوارد (ش).

۸۳۴/۲۷- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرِ مَرَّتَيْنِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۲۹۶</sup>.

ئەبو هورەیرە (پەزای خوای لێ بێ) لەخەزەرەتەوه (دروودی خوای لەسەر بێ) دەفەرمووی: موسولمان دووجار لەیەک کونەوه شت پێوهی نادا، واتە: دەبێ موسولمان زڕنگو هۆشیار بێ بەشتی دووجار نەخەلەتی. (ش-بوخاری موسلیم، (پەزای خوایان لێ بێ)).

۸۳۵/۲۸- وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (ثَلَاثَةٌ لَا يَكْلَمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابُ أَلِيمٍ: رَجُلٌ عَلَى فَضْلٍ مَاءٍ بِالْفَلَاقِ يَنْعُهُ مِنَ ابْنِ السَّبِيلِ، وَرَجُلٌ بَايَعَ رَجُلًا سِلْعَةً بَعْدَ الْعَصْرِ، فَحَلَفَ بِاللَّهِ لَا خَدَا بَكْدًا وَكَذَا، فَصَدَّقَهُ وَهُوَ عَلَى غَيْرِ ذَلِكَ، وَرَجُلٌ بَايَعَ إِمَامًا لَا يُبَايِعُهُ إِلَّا لِدُنْيَا، فَإِنْ أَعْطَاهُ مِنْهَا فِي، وَإِنْ لَمْ يُعْطِهِ مِنْهَا لَمْ يَفِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۲۹۷</sup>.

دیسان لەووه فەرمووی: خۆشەویست (دروودی خوای لەسەر بێ) فەرمووی: لەپەرۆزی قیامەت دا ئەم سێ کەسە خودا نە قسە ی خۆشیان لەگەڵ دا دەکاو نە بەچاوی میهرەبانی تەماشایان دەکاو نەپاک و خاوینییان دەکاتەوه و نە تارێفیان دەکا، و اتا لەهیچ پەویەکەوه پەویان ناداتی، سەرەرای ئەو هوش سزایەکی سەختیان بۆهەیه:

<sup>۲۹۵</sup> داره قوطنی ص/۵۰۲، حاکم له مستدرکا ۱۱۵/۴، أربعینە ی نەووه ی ژماره/۳۰.

<sup>۲۹۶</sup> بوخاری (۵۴۹۵) موسلیم (۱۹۵۲).

<sup>۲۹۷</sup> بوخاری (۶۱۳۲) موسلیم (۲۹۹۸).

۱ - پیاوئ که له چوئێ، زیاده ئاوی هه بێ و له رێبوازی قه دمه به بکا،

۲ - پیاوئ که له پاش عهصر، که کاتی بهرزبوونهوهی فریشته کانه له گههڵ کردهوهی رۆژی بهندهدا، نهو لهوکاته ناسکهدا له سههر مامه لهو سهودا سویندی درۆ بخواو به پیاوئ بلێ به خوا ئهم کالایه ئه مه ندمو ئه و ندم پێ داوه، کابرایش باوهری پێبکا، خوشی درۆبکا،

۳ - پیاوئ پهیمان بدا به پیشه و مه بهستی دنیا بێ و سهیری بهرژمونهندی خوێ بکا، جا ئه گهر پیشه و بهشی دا ئه ویش به گوێی دهکا، به لام ئه گهر ئه و بهشی نه دا ئه ویش به گوێی ناکا (ش).

۱۸۳۶/۲۹ - وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (بَيْنَ النَّفْخَتَيْنِ أَرْبَعُونَ قَالُوا يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، أَرْبَعُونَ يَوْمًا؟ قَالَ: أَتَيْتُ، قَالُوا: أَرْبَعُونَ سَنَةً؟ قَالَ: أَتَيْتُ. قَالُوا: أَرْبَعُونَ شَهْرًا؟ قَالَ: أَتَيْتُ (وَيَبْلَى كُلُّ شَيْءٍ مِنَ الْإِنْسَانِ إِلَّا عَجَبَ الذَّنْبِ، فِيهِ يُرَكَّبُ الْخَلْقُ، ثُمَّ يَنْزِلُ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً، فَيَنْبُتُونَ كَمَا يَنْبُتُ الْبَقْلُ) متفق عليه ۲۹۸.

ديسان فهرمووی: چه زمرت (دروودی خوی له سههر بێ) فهرمووی: له م فو تا ئه و فو چه، گوتیان: ئه ی ئه بو هورهیره! مه بهست چه رۆژه؟ فهرمووی: نازانم، گوتیان: ئه ی مه بهست چه ساله؟ فهرمووی: نازانم، گوتیان: ئه ی مه بهست چه مانگه؟ فهرمووی: نازانم و له خۆمه وه ناتوانم بریار بدهم ساله، رۆژه، مانگه، چه فتهیه، چیه، وه چه زمرت فهرمووشی: له شی ئاده میزادیش گشتی دهرزی، ته نها بیهی جوچه کی سمتی نه بی، که پیشی دهگوتری گری قنگ، که به قه ی زمره یه ک ده بی، وا له کو تایی زنجیره ی پشتی ئاده میزاد دا، له وه وه خودا سه ر له نوێ ئاده میزاد له رۆژی قیامه تا زیندو دهکاته وه، جا له ویدا خودا له ئاسمانه وه بارانێ دهبارینی، له سههر شیوه ی تو ماوی پیاو، ئیتر چۆن شینایی کاتی دهروی به ره به ره گه وه ده بی له شی هه موو ئاده میزادی له و زمره یه وه ئاوا دهروێته وه. (ش) - (رهزای خوی له بێ).

۸۲۷/۳۰- وَعَنْهُ قَالَ بَيْنَمَا النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي مَجْلِسٍ يُحَدِّثُ الْقَوْمَ، جَاءَهُ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ: مَتَى السَّاعَةُ؟ فَمَضَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُحَدِّثُ، فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: سَمِعَ مَا قَالَ، فَكَّرَهُ مَا قَالَ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: بَلْ لَمْ يَسْمَعْ، حَتَّى إِذَا قَضَى حَدِيثَهُ قَالَ: (أَيْنَ السَّائِلُ عَنِ السَّاعَةِ؟) قَالَ: هَا أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: (إِذَا ضُيِّعَتِ الْأَمَانَةُ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ) قَالَ: كَيْفَ إِضَاعَتُهَا؟ قَالَ: إِذَا وُسِّدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ) رواه البخاري<sup>٢٩٩</sup>.

ديسان فهرمووی: جاری حەزەرت (دروودی خوی لەسەر بێ) لەناو کۆریکا قەسە ی بۆ یاران دەکرد، کابرایەکی دەشتەکی هات گوتی: ئەی کە ی قیامەتە؟ حەزەرت لەسەر فەرموودەکە ی خۆی روشت، یارانیش هەندیکیان گوتیان: پێغەمبەر گوێی لە قەسە کە ی بوو، وەلێ قەسە کە ی بەدڵ نەبوو، بۆیە کا وەلامی نەدایەو، هەندیکی تریشیان گوتیان نا نەیبیست. کاتێ حەزەرت فەرمایشتە کە ی تەواوکرد فەرمووی: ئەو کە ی بوو لە قیامەتی پرسی؟ کابراکە گوتی: ئەو کە ی من بووم ئەمە تام لە خەمەتتا ئە ی پێغەمبەری خودا! فەرمووی: هەرکاتێ ئەمانەت واتە: سپاردە پامال کرا ئیتر چاوەڕوانی داهاونی روژی قیامەت بکە. ئەعەرابیە کە فەرمووی: ئە ی پێغەمبەری خودا! چۆن چۆنی پامال دەکری؟ فەرمووی: هەرکاتێ کاروباری میللەت و فەرمانرەوایی موسوڵمانان سپێردراو درایە دەستی ناکەس ئیتر چاوەڕوانی قیامەت بکە (ب).

۸۲۸/۳۱- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (يُصَلُّونَ لَكُمْ، فَإِنْ أَصَابُوا فَلَكُمْ، وَإِنْ أَخْطَأُوا فَلَكُمْ وَعَلَيْهِمْ) رواه البخاري<sup>۳۰۰</sup>.

ديسان فەرمووی: حەزەرت (دروودی خوی لەسەر بێ) فەرمووی: پێشەواکانتان نوێژتان بۆ دەکەن، جا ئەگەر بەدروستی کردیان ئەو خیری ئیوێش و خیری ئەوانیش دەگا، بەلام ئەگەر بەهەڵە کردیان ئەو خیری ئیوێ دەگا و گوناھی ئەوان (ب).

<sup>۲۹۹</sup> بوخاری (۴۸۱۴) موسلیم (۲۹۵۵).

<sup>۳۰۰</sup> بوخاری (۵۹) (۶۴۹۶).

۱۸۳۹/۳۲- وَعَنْهُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): { كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ } قَالَ: خَيْرُ النَّاسِ لِلنَّاسِ يَأْتُونَ بِهِمْ فِي السَّلَاسِلِ فِي أَعْنَاقِهِمْ حَتَّى يَدْخُلُوا فِي الْإِسْلَامِ<sup>۳۰۱</sup>.

دیسان ئه‌بو هورمیره (پرمزی خوی لئ بئ) له‌تەفسیری ئایه‌تی: {کنتم خیر امة اُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ} (آل عمران ۱۱۰/۳) دا فه‌رمووی: ئیوه چاکترین که‌سن بوئهم خه‌لکه، چونکه دیلیان ده‌که‌ن و کو‌ت و زنجیر ده‌خه‌نه گه‌ردنیان و له‌سه‌ر ئه‌و حاله‌ ده‌یانیه‌ین هه‌تا موسو‌لمان ده‌بن، که‌وابوو ئیوه بو‌ ئه‌وان ده‌بن به‌مایه‌ی به‌ختیاری و کلیلی به‌هه‌شت که‌فه‌رمووده‌ی (لا اِلهَ اِلاَّ اللهُ) یه‌ ده‌ده‌نه ده‌ستیان (ب).

۱۸۴۰/۳۳- وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (عَجَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ قَوْمٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ فِي السَّلَاسِلِ) رَوَاهُمَا الْبُخَارِيُّ. معناها یوسرون و یقیدون ثم یسلمون فیدخلون الجنة<sup>۳۰۲</sup>.

دیسان فه‌رمووی: هه‌زره‌ت (دروونی خوی له‌سه‌ر بئ) فه‌رمووی: خودای بالاده‌ست و خاوه‌ن شکو سه‌یری دئ له‌ کو‌مه‌لئ، به‌کو‌ت و زنجیره‌وه ده‌چنه ناو به‌هه‌شت! (ب). مه‌به‌ست ئه‌وه‌یه به‌کافری دیل ده‌کرین و کو‌ت و زنجیر ده‌کریته گه‌ردنیان، تا له‌دوایی دا موسو‌لمان ده‌بن و ده‌چنه به‌هه‌شت!

۱۸۴۱/۳۴- وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَحَبُّ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ مَسَاجِدُهَا، وَأَبْغَضُ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ أَسْوَاقُهَا) رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>۳۰۳</sup>.

دیسان ئه‌و له‌هه‌زره‌ته‌وه (دروونی خوی له‌سه‌ر بئ) دمفه‌رمووی: خو‌شه‌ویسته‌ترین شوینی هه‌موو ولاتی له‌لای خودا مزگه‌وته‌کانیه‌تی، وه دزی‌وترین و ناخو‌شه‌ویسته‌ترین شوینی هه‌موو ولاتی له‌لای خودا بازاره‌کانیه‌تی، چونکه جیگه‌ی فروفیل و درۆو ده‌له‌سه‌و سویندی درۆو ده‌سته‌رینه (م).

<sup>۳۰۱</sup> بوخاری (۲۰۱۰).

<sup>۳۰۲</sup> بوخاری (۲۰۱۰).

<sup>۳۰۳</sup> موسلیم (۶۷۱).



۸۴۲/۲۵- وَعَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ (رضی اللہ عنہ) مَنْ قَوْلِهِ قَالَ: لَا تَكُونَنَّ إِنْ اسْتَطَعْتَ أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ، وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا، فَإِنَّهَا مَعْرَكَةُ الشَّيْطَانِ، وَبِهَا يَنْصُبُ رَأْيَتَهُ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ هَكَذَا ۳۰۴.

وَرَوَاهُ الْبَرْقَانِيُّ فِي صَحِيحِهِ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَكُنْ أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ، وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا، فِيهَا بَاضُ الشَّيْطَانِ وَفَرَّخٌ).

سہلانی فارسی (ہمزای خوی لب بن) فہرمووی: تہ گہر بؤت دہکری تا دہتوانی یہ کہم کہس مہبہ کہ بجی بؤ بازارو دواترین کہ سیش مہبہ کہلہ بازار دہردہ جیت، چونکہ بازار شہرگہی شہیتانہو ئالای خوی لہوی ہلہدہدا. (موسلیم (ہمزای خوی لب بن) ئاوا بہ مہوقوفی سہر سہلمان دہیگیرپتہوہ، بہ لام بہرقانی لہ صہحیحہ کہی خوی دا بہ مہرفوعی داناوہو ئاوا دہیگیرپتہوہ: سہلمان (ہمزای خوی لب بن) فہرمووی: نہ یہ کہم کہس بہ بجیت بؤ بازارو نہ دواترین کہس بہ لبی دہرجیت، شہیتان لہ بازار ہیلا نہ دہکاو گہراو بہ چکہی تیدہکا. ۸۴۲/۳۶- وَعَنْ عَاصِمِ الْأَخْوَلِ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): يَا رَسُولَ اللَّهِ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ، قَالَ: (وَلَكَ) قَالَ عَاصِمٌ: فَقُلْتُ لَهُ: اسْتَغْفَرَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)؟ قَالَ: نَعَمْ وَلَكَ، ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ: {وَاسْتَغْفِرْ لِدُنْيِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ} ﴿محمد: ۱۹﴾، رَوَاهُ مُسْلِمٌ ۳۰۵.

عاصمی تہحوہل (ہمزای خوی لب بن) فہرمووی: عہبدولای کوری جہرجیس (ہمزای خوی لب بن) فہرمووی: عہرزی خو شہوہیستم کرد: تہی پیغہ مہبری خودا! خودا لبیت خو ش بئ، فہرمووی: لہتؤش خو ش بئ عاصیم فہرمووی: پیم گوت: تہدی پیغہ مہبر داوای لیخو شبوونی بؤ کردووی؟ فہرمووی: تہدی، داوای لیخو ش بوونی بؤ تؤیشو بؤ ہہموو موسولمانیکی تریش کردوہو ئینجا عہدولای بؤ چہسپاندنی تہم قسہیہ تہم نایہتہی خویندہوہ کہ پشتگیری تہم



باسه دهكا كه دمفه رموى: واته: ئه‌ى خۆشه‌ويستا! ئه‌ى پيغه‌مبه‌را! وه‌ك ئه‌زاني به‌خته‌ومرى ه‌ى خاوه‌ن برپاكانه‌و چاره‌ ره‌شيش ه‌ى ناموسوئمانه‌كانه، كه‌واته: له‌سه‌ر (عيلمولييه‌قين)ى خۆت به‌يه‌كتايى خودا به‌رده‌وام به‌و داواى ليخۆشبوون له‌خودا بكه‌ كه‌ له‌گونه‌كانت ببورى، هه‌روه‌ها بۆ موسوئلمانيش بۆ نيرو مئ يان بپارێزوه‌و له‌خودا داواى ليبوردينان بۆ بكه‌. (م- ره‌حمه‌تى خوداى لئ بئ).

٨٤٤/٣٧- وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِنَّ مِمَّا أَذْرَكَ النَّاسُ مِنْ كَلَامِ الثُّبَوِّ الْأَوَّلَى: إِذَا لَمْ تَسْتَحِ فَاصْنَعْ مَا شِئْتَ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ٣٠٦.

ئهبو مه‌سعودى ئه‌نصارى (په‌زى خوى لئ بئ) فه‌رمووى: خۆشه‌ويستا (درووى خوى له‌سه‌ر بئ) فه‌رمووى: ئه‌و فه‌رمايشته‌ى كه‌ دمفه‌ رموى: ئه‌گه‌ر شه‌رم ناكه‌ى چى ده‌كه‌ى بيكه‌، له‌فه‌رمايشى پيغه‌مبه‌ره‌ پيشينه‌كانه، كه‌ هه‌تا ئيستا ماوه‌و كه‌يشتوو به‌م خه‌لكه‌! (ب).

ئهم فه‌رمووده‌يه: ئهم دوو واتايه‌ هه‌لده‌گرئ، يه‌كه‌م: هه‌رشتئ كه‌ ده‌ته‌وئ بيكه‌ى، ئه‌گه‌ر دانه‌ده‌نرا به‌بئ شه‌رمى چ له‌حزورى خودادا، چ له‌لاى خه‌لك ئه‌وه‌ دروسته‌و بيكه‌، دووهم: هه‌ر شه‌يه‌، ئه‌گه‌ر شه‌رمو حه‌يات نه‌بوو حاالت حاالى ئازهل و ولاخه‌. ياساو ده‌ستورو شه‌ريعه‌تيش بۆ ئاده‌میزاده نه‌وه‌ك بۆ كه‌روگا. (ومرگي).

٨٤٥/٣٨- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَوَّلُ مَا يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي الدِّمَاءِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ٣٠٧.

ئيبنو مه‌سعود (په‌زى خوى لئ بئ) فه‌رمووى: خۆشه‌ويستا (درووى خوى له‌سه‌ر بئ) فه‌رمووى: له‌په‌رۆزى قيامه‌تا يه‌كه‌م شت كه‌ ئاده‌میزاد له‌سه‌رى مه‌حه‌كه‌مه‌ ده‌كرئ مه‌سه‌له‌ى خوين رشتن و پياو كوشتنه‌ (ش).

٣٠٦ بوخارى (٥٧٦٩).

٣٠٧ بوخارى (٦٨٨٤) موسليم (١٦٧٨).

۱۸۴۶/۳۹- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (خُلِقَتِ الْمَلَائِكَةُ مِنْ نُورٍ، وَخُلِقَ الْجَانُّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ، وَخُلِقَ آدَمُ مِمَّا وُصِفَ لَكُمْ) رواه مسلم<sup>۳۰۸</sup>.

عائیشه (همزای خوی لب بن) فهمووی: چه زمرت (درویدی خوی لسمبر بن) فهمووی: فرشته له نور و پوناکی دروستکراون، جانیش که باوکی به رهی جنوکه یه له بلیسه ی ناگری پوخته ی بی دوکهل دروست کراوه، ناده میس له قورپکی وشکه وه بووی وه کوو سوالهت دروستکراوه، وه کوو خودا له قورئان دا به یانی کردووه بوئان، له سه ره تاوه له خوئل، وهک دمفه رموی: (منها خلقناکم...) واته: ئیمه ئیوه مان له سه ره تاوه له خاک دروست کردووه.

له پاش دا شیلراوه بووه به قور، وه کوو دمفه رموی: {قال: أنا خير منه خلقتني من نار وخلقته من طين} (۷۶/۲۸). واته: ئیبلیس که خودا لیی برسی: نه ی ئیبلیس! بو کړنوشت بو نادم نه بر دو فهمانه که ی منت له م بارمیه وه شکان؟ ئیبلیس گوتی: من به سروشت له بنه پمت دا لهو گه وره ترم، تو منت له ناگریکی ناسک و نورانی دروست کردووه نادمهت له قورپکی خهستی تاریک دروست کردووه، ئیتر چو سوجه ی بو دبه م. له پاش نه م قوناغش ماوه یی به قورپی ماوه ته وه تا گورپاوه و رمش هه لگه پراوه وهک سوالهت رهق بووه، وهک دمفه رموی: {خلق الإنسان من صلصال كالفخار} واته: خودا نادمی له قورپکی وشکه وه بووی وه کوو سوالهت دروست کردووه. (م.خ-موسلیم (همزای خوی لب بن)).

۱۸۴۷/۴۰- وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: (كَانَ خُلُقُ نَبِيِّ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْقُرْآنَ) رواه مُسْلِمٌ فِي جُمْلَةِ حَدِيثِ طَوِيلٍ<sup>۳۰۹</sup>.

ديسان عائیشه خوښنودی خوی لیبی فهمووی: رهوشتی پیغه مبه ری خودا رهفتار کردن بوو به فهمانه کان و نایه ته کانی قورنانی پیروژ (م. رهحه ته ی خودای لیبی).

<sup>۳۰۸</sup> موسلیم (۲۹۹۶).

<sup>۳۰۹</sup> موسلیم (۷۴۶).

۸۴۸/۴۱- وَعَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ، وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَكْرَاهِيَةَ الْمَوْتِ؟ فَكُلْنَا نَكْرَهُ الْمَوْتَ، قَالَ: (لَيْسَ كَذَلِكَ، وَلَكِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا بُشِّرَ بِرَحْمَةِ اللَّهِ وَرِضْوَانِهِ وَجَنَّتِهِ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ، فَأَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَإِنَّ الْكَافِرَ إِذَا بُشِّرَ بِعَذَابِ اللَّهِ وَسَخَطِهِ، كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ، وَكَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ). رواه مسلم ۳۱۰.

ديسان عائشه (رهزى خوى لى بن) فهرمووى: پيغهمبهر (مرووى خوى لمسر بن) فهرمووى: ههركهسى هز بهديدارى خودا بكا خوداش هز بهديدارى نهودهكا، وه ههركهسى هز لهديدارى خودا نهكا خوداش هز لهديدارى نهو ناكا منيش گوتم: جا خو كهسمان هز لهمردن ناكهين، گوايه دهبنى خوداش هز له نيمه نهكا؟ فهرمووى: مهبهست نهمه نييه كه تو تى گهيشتوويت، بهلام موسولمان لهسهردهمهرگا فريشته مژدهى رهحمهت و رهمهنديى و ريز ليگرتنى خوداى ددهنى لهگهل نازو بههرهى بهههشتا، نيتر نهویش هيچى ترى وهك نهو دنيا پيخوش نابى، وه هز لهديدارى خودا دهكاو خوداش هز بهديدارى نهو دهكا، كافرو بيپرواش كاتى كه مردن قورتمى دهگرى، وه مژدهى سزاو تو له ليهسندنى خوداى پيدهدرى، نيتر هيچى ترى وهك نهو دنيا پيناخوش نابى، وه هز لهديدارى خودا ناكاو خوداش هز بهديدارى نهو ناك (م-رهزى خوى لى بن).

۸۴۹/۴۲- وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ صَفِيَّةَ بِنْتِ حُيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مُعْتَكِفًا، فَأَتَيْتُهُ أُرْوَرُهُ لَيْلًا. فَحَدَّثَنِي ثُمَّ قُمْتُ لِأَتَقَلِّبَ، فَقَامَ مَعِيَ لِيَقْلِبَنِي، فَمَرَّ رَجُلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، فَلَمَّا رَأَى النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَسْرَعَا. فَقَالَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (عَلَى رَسْلُكُمَا إِنَّهَا صَفِيَّةُ بِنْتِ حُيٍّ). فَقَالَا: سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: (إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنْ ابْنِ آدَمَ مَجْرَى الدَّمِ، وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْذِفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَرًا أَوْ قَالَ: شَيْئًا) متفق عليه ۳۱۱.

۳۰ موسليم (۲۶۸۴).

۳۱ بوخارى (۲۰۲۵) موسليم (۲۱۷۵).

دايكي موسولمانان صهفیهه کی حویهی، هاوسهری پیغه مبهه درودی  
خودا له خوئی و رمزی خودا له هاوسهره گانی بی فهرمووی: جاری پیغه مبهه  
(دروودی خوی لسهه بی) خه لوهی دهکیشا، شهوی چووم بو دیدهنی، تاوی قسه و گفتوگو  
له گهل کردو هه لسام بجه وه بو ماله ودهم، پیغه مبهه ریش (دروودی خوی لسهه بی) له گهل  
هات تا رهوانه م بکاته وه، ودهالی صهفیهه له خانووه کهی ئوسامه کی کوری  
زهیددا بوو، جا له و کاته دا دوو پیاو له یاریده دهران (نه نصار) (رمزی خواهان لب بی)  
له ویوه رمت بوون، کاتی که پیغه مبهه ریان دی له گهل من دا پیان هه لگرت،  
نه ویش فهرمووی: په له مه کهن و مه په شوکین، نه مه صهفیهه کی  
حویهیه که ژنی خو مه نه وانیش گوتیان: سوبحانه للا! نامه خوا له کاری خوا!  
نه ی پیغه مبهه ری خودا! نیمه چوون دل له تو پیس ده کهین! فهرمووی: ئاخر  
شهیتان له ناو جهسته ی ئاده میزادا بو چاندنی تووی شه پ وه کوو خوین  
هاتوچو دهکات، له بهر نه وه ترسام که شهیتان شتی یا گومانیکی بهد بخاته  
ناو دلتانه وه و دلتان له من کرمی ببی و ببی به هوئی فه وتان تان. (شه یخان (رمزی  
خواهان لب بی).

۴۳/۸۵۰- وَعَنْ أَبِي الْفَضْلِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ:  
شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَوْمَ حُنَيْنٍ فَلَزِمْتُ أَبَا سُفْيَانَ بْنَ  
الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَمْ نَفَارِقْهُ، وَرَسُولُ اللَّهِ  
(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى بَغْلَةٍ لَهُ بَيْضَاءَ.

فَلَمَّا انْقَضَى الْمُسْلِمُونَ وَالْمُشْرِكُونَ وَلَّى الْمُسْلِمُونَ مُدْبِرِينَ، فَطَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ  
(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، يَرْكُضُ بَغْلَتَهُ قَبْلَ الْكُفَّارِ، وَأَنَا آخِذٌ بِلِجَامِ بَغْلَةِ رَسُولِ اللَّهِ  
(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَكْفَهَا إِرَادَةً أَنْ لَا تُسْرِعَ، وَأَبُو سُفْيَانَ آخِذٌ بِرِكَابِ رَسُولِ  
اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ).

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَيُّ عَبَّاسٍ نَادِ أَصْحَابَ السَّمُرَةِ)  
قَالَ الْعَبَّاسُ، وَكَانَ رَجُلًا صَيِّتًا: فَقُلْتُ بِأَعْلَى صَوْتِي: أَيُّ أَصْحَابِ السَّمُرَةِ، فَوَاللَّهِ  
لَكَأَنَّ عَطْفَتَهُمْ حِينَ سَمِعُوا صَوْتِي عَطَفَةَ الْبَقَرِ عَلَى أَوْلَادِهَا، فَقَالُوا: يَا لَيْلِيكَ،

فَاقْتُلُوا هُمُ وَالْكَفَّارُ، وَالِدَعْوَةُ فِي الْأَنْصَارِ يَقُولُونَ: يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ، يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ، ثُمَّ قَصُرَتِ الدَّعْوَةُ عَلَى بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ.  
فَقَطَّرَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ عَلَى بَغْلَتِهِ كَأَلْتَطَاوِلِ عَلَيْهَا إِلَى قِتَالِهِمْ فَقَالَ: (هَذَا حِينَ حَمَيَ الْوُطَيْسُ) ثُمَّ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حَصِيَّاتٍ، فَرَمَى بِهِنَّ وَجُوهَ الْكَفَّارِ، ثُمَّ قَالَ: «انْهَزْمُوا وَرَبُّ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْظَرُ فَإِذَا الْقِتَالُ عَلَى هَيْئَتِهِ فِيمَا أَرَى، فَإِنَّ اللَّهَ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَمَاهُمْ بِحَصِيَّاتِهِ، فَمَازِلْتُ أَرَى حَدَّهُمْ كَلِيلًا، وَأَمْرَهُمْ مُدْبِرًا». رواه مسلم ۳۱۲.

نه بولفاضل عهباسی کوری عهبدولوطه لیب، مامهی حه زمرت (دروودی خوی لسمیر  
بن) و رمزای خوداش لهو بی فهرمووی: له خزمه تی پیغه مبه ر خوی دا ناماده ی  
غه زای حونه یں بووم، خووم و نه بوسوفیانی کوری حاریسی کوری  
عهبدولوطه لیب له خزمه تی دا بووین و بهه ناسه لی جیا نه بووینه وه،  
پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمیر بن) به سواری نه وه هیستره سپیهی خوی بوو که فهرودی  
کوری نوفاته ی جوذامی به دیاری بو ی هیئا بوو، جا کاتی موسولمانه کان و نا  
موسولمانه کان به رهنگاری یه کتر بوون و دایان به یه ک دا موسولمانه کان  
له سه رده تاوه شکان و به رمو دوا هه لھاتن، به لام پیغه مبه ر خوی (دروودی خوی لسمیر بن)  
متمانیه ته وای به خودای خوی هه بوو له به ر نه وه هیستره که ی ژیر خوی  
به رمو له شکری نا موسولمانه کان تاوده دا، منیش له غاوی هیستره که یم توند  
گرتبوو، نه م ده هیشت خیرا بروات، نه بو سوفیانیش ئاوزه نگییه که ی  
پیغه مبه ری گرتبوو، پیغه مبه ر (دروودی خوی لسمیر بن) فهرمووی: نه ی عه بباس! بانگ  
که نه ی دهسته ی په یمانی خویش نودی! نه ی یارانی به یعه تولپ رضوان! نه ی نه و  
کومه نه ی که له پرووداوه که ی حوده ی بییه دا له ژیر دارسه مووره که دا په یمانتان  
به ست له گه ل پیغه مبه ردا! عه بباس پیایوکی دهنگ گه وره بوو، عه بباس  
فهرمووی: جامنیش به هه موو دهنگی خووم هاوارم کرد: هو یارانی په یمانی  
خویشنودی، هو... هاوړپییانی به یعه تولپ رضوان! کوان و له کوین؟ به و خودایه

ئىتر ھەر ئەۋەندە كە دەنگى ميان بىست ھەموو بەپەلە گەرانەۋە بۆلەي  
 ھەزەت (دروودى خۇي لەسەر بىن) ۋەك چۆن چىرى بەچكەي لىبە جىمابى بەھەرپاگردن  
 دەجىتەۋە بۆ سەرى، ئەۋانىش ئاۋا، ئىتر لەھەر چوارلاۋە بەيەك دەنگ  
 دەيانگوت: بەسەر سەر، بەسەر سەر، ۋاھاتىن، سەرمان لەپىتايە، ئەۋجا  
 لەگەل نا موسولمانەكان دا پىك ھەلپىزان، خۇش خۇشەش ھەر بانگەۋاز لە  
 يارىدەدەمران دەكراۋ دەيانگوت: ئەي كۆمەلەي يارىدەدەمران! ئىنجا بەتايىبەتى  
 بانگەۋاز لەنەۋەي حارشى كوپى خەزەج دەكراۋ دەيانگوت: ھۆ نەۋەي  
 حارىت! ھۆ نەۋەي حارىت!

جا پىغەمبەر (دروودى خۇي لەسەر بىن) بەسەر پىشتى ھىستەكەي خۇيەۋە بەرەو  
 شەرپەكە نوپى و سەرنجىكى كوشتارەكەي داۋ فەرموۋى: ۋا ئىستا تەندورى  
 جەنگ گەرم بوۋ! بەراستى شەرپ گەرم بوۋن ۋادەبى! ئەۋسا ھەزەت (دروودى خۇي  
 لەسەر بىن) مەشتى چەۋى ھەلگرت ۋەشاندى بەرپوۋى ناموسولمانەكان داۋ  
 فەرموۋى: بەخوداى موحەممەد، كە خۇدا ياربى قەت پىشتى نادا لەعەرد،  
 لەسايەي خوداۋە ۋا شكان! فەرموۋى: مەنىش چوۋم تەماشاي ھەراكەم كرد،  
 بەلام لەبەر چاۋى مەن ھىشتا كوشتار ۋەك خۇي گەرم بوۋ، بەدىمەن ھەردوۋ  
 بەرەكە بەرامبەر بوۋن، كەچى ھەر ئەۋەندە بوۋ كە مەشتە چەۋەكەي  
 بەرپوۋيان دا ۋەشان، ئىتر ئىتر بەخوۋايە سەرنجەم دەدا دەم بەدەم  
 ناموسولمانەكان كزو لاۋاز دەبوۋن ۋە بەرەمە گۆلەيان دەكەۋتە لىزى (م).

۱۸۵۱/۴۴- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ اللَّهَ طَيِّبٌ لَا يَقْبَلُ إِلَّا طَيِّبًا، وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرُ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ، فَقَالَ تَعَالَى: {يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا} وَقَالَ تَعَالَى: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُّوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ} ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلُ يُطِيلُ السَّفَرَ أَشْعَثَ أَغْبَرَ يَمُدُّ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ: يَا رَبَّ يَا رَبَّ، وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ، وَمَشْرَبُهُ حَرَامٌ، وَمَلْبَسُهُ حَرَامٌ، وَغُذِيَ بِالْحَرَامِ، فَأَنَّى يُسْتَجَابَ لِذَلِكَ؟) رواه مسلم ۳۱۳.

ئەبو ھورەيرە (رەزى خەي لى بىن) ھەرمووى: خۇشەويست (دروى خەي لەسەر بىن) ھەرمووى: ھەي مەردووم! ئەي نەوھى ئادەم! بزانن خودا بۆخۆي پاك و خاوينە ھەرجىش پاك و خاوين و ھەلال نەبى و مەريناگرى و ھەبوولئى ناك، بزانن خودا چى ھەرمانيكى بە پىغەمبەران كەردووه، لەبارەى كەردنى ھەلال و نەكەردنى ھەرامەو، ھەمان ھەرمانيشى بە موسولمانان و خاوەن باومەركان كەردووه، ئەوھتائى بە پىغەمبەركان دھەرموى: {يا أيها الرسل كلوا من الطيبات واعملوا صالحا} ۵۱/۲۳ واتە: ئەي پىغەمبەرى خودا! بخۆن لە خواردەمەنى ھەلال و پاك، وەكارو كەردەوھى باش بکەن و بە موسولمانان و خاوەن باومەركانيش دھەرموى: {يا أيها الذين آمنوا كلوا من طيبات ما رزقناكم} ۱۷۲/۲ واتە: ئەي كەسانى كە باومەرتان ھەيە بەخودا! بخۆن لەو خواردەمەنيە باش و پاك و ھەلالانە كە ئىمە كەردومانن بە رزق و رۆزى ئىوھ. ئەبو ھورەيرە (رەزى خەي لى بىن) ھەرمووى: ئەو جا ھەزەمت باسى ھەندى كەسى كەرد كە تاعەتتىكى جوانى خودا دەكەن بەلام نان و ئاوەكەيان ھەرامە، ھەرمووى: ھەندى كەس دەچن بۆ سەفەرى دورو دريژ وەك ھەج و غەزا، جا قەزبان گەف دەبى و چەك و تەپوتۇزيان لىدەنيشى و سەرگەرمى بەندەيى خودان و بەكول و دل دەست دريژ دەكەن بەرەو ئاسمان كە قەبەلەگای نزاو پارانەوھەيو دەلئىن: خودايە! ئەوھم پى بدە، خودايە! لەو دەرەو بەلایە لام بدە، ئەو خواردنە كەى ھەرامە، خواردنەوھەكەى ھەرامە، بەھەرام گۆش كراو، ئىتر لەكوئى دوعاو نزاى ئەو جۆرە كەسەيە گىرا دەبى! (م- رەزى خەي لى بىن).

۱۸۵۲/۴۵- وَعَنْهُ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يُزَكِّيهِمْ، وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ، وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: شَيْخُ زَانَ، وَمَلِكٌ كَذَّابٌ، وَعَائِلٌ مُسْتَكْبِرٌ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ۳۱۴.

⇒ (ب/ ۲ ز/ ۷۲ ژ ۶۱۷/۶ = لاپەرە/ ۱۶۲ چاپى دووھم).



دیسان فہرمووی: حہ زرمٹ (درووی خوی لہسمر بئ) فہرمووی: لہ رۆزی قیامہ تا  
 ئہم سئ کہسہ خودا نہ قسہیان لہ گہل دہکاو نہ تاریفیان دہکاو نہ لہ تاوان  
 پاکیان دہکاتہ وہو نہ بہ جاوی میہربانی تہ ماشایان دہکا، سہرمرای ئہ و دہش  
 سزاو ئازاریکی بہ ئیشیان بۆہہیہ، یہ کہم پیری شہروالپیس، دووہم: پاشای  
 درۆزن، سیہم: ہہ ژاری فیزنی خو بہزل زان. (موسلیم (رمزای خوی لہ بئ)).  
 ۸۵۳/۴۶- وَعَنْهُ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ):  
 (سِيحَانٌ وَجِيحَانٌ وَالْفَرَاتُ وَالنَّيْلُ كُلُّ مِنْ أَنْهَارِ الْجَنَّةِ) رواه مسلم ۳۱۵.

دیسان فہرمووی: حہ زرمٹ (درووی خوی لہسمر بئ) فہرمووی: سہیحان و جہیحان و  
 فورات و نیل ئہم چوار رووبارہ گہورہیہ لہ رووبارہکانی بہہشتن و لہوہو  
 ماکہہکیان دہست پیدہکات (م).

۳۱۵ موسلیم (۲۸۳۹).

\* لہسمر فہرموودہی دہلیل و الفالحین (رمزای خوی لہ بئ) شیخی سیوتی (رمزای خوی لہ بئ) دہفہرموی:  
 (هو على ظاهرة ولها مادة الى الجنة) واته: رووکارو زاہیری فہرموودہکہ کہبہستہو پیویست بہ  
 تہویل ناکا، بہواتا ئہم رووبارانہ ماکیان دہجیتہوہ سہر رووبارہکانی بہہشت. مونجید دہلی:  
 (المادة: ما يتركب منها الشيء ويقوم به). مامؤستا ہہ ژاری ہیژاو ہۆزان، لہ ہہنبانہ زۆرینہدا  
 دہقی ئہم پیناسہیہمان ناوا بۆ دہکا بہ کوردی: ماک: ہہر رہگہزو بنچینہیی کہ شتی لیپیک  
 ہاتوہ، ہۆی دروست بون، فارسی: مادہ: تہ ماشای (نہایۃ الغریب) و شہرحی نہوہوی لہسمر  
 صہحیحی موسلیم و ہہنبانہ بۆرینہو مونجید بکہ. لہ ئوصولی فیقہ دا دہفہرموی: الإجتہاد  
 هو بذل الوسع من المجتهد في طلب العلم بأحكام الشريعة. مہبہستم لہم روونکردنہوہیہ  
 ئہمہیہ: خودا یاربئ بہ پئی تہوانای کہم سنووری خوہم ہہول و تہقہلایہکی چاک دہدہم و  
 کتیبی شہرح و فہرہنگہگان دہپشکنم، ہہتا دنیایا دہیم لہ راستی و دروستی و مرگہراوہ  
 کوردیہکہ نہوہکا خوا نہ خواستہ توشی تہحریف و دروستی دہسکاری فہرموودہکان بہم. دہنا  
 مہبہستم ئہوہ نییہ کہلافی ئیجتیہاد لیبدہم!

داخہکہم نوسہری کوردی، نالیم خوئی متمانہی بہ خوئی نییہ، بہ لکوو خوینہر برہوی بہ قسہی  
 کہمہ، لہبہرئہوہ دہمی ہہمیشہ پاریزمری خوئی بئ و ہیرشی خلہو بلہ بہرپہرج بداتہوہ.  
 لہ خودا داوا دہکہم کارو کردہوہمان ساخ بۆ رمزای خودا بئ و دوور لہ چاوہو بہ خوئانزین بئ.

وہرگنیر

۸۵۴/۴۷- وَعَنْهُ قَالَ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَدَيَّ فَقَالَ: (خَلَقَ اللَّهُ الثَّرْبَةَ يَوْمَ السَّبْتِ، وَخَلَقَ فِيهَا الْجِبَالَ يَوْمَ الْأَحَدِ، وَخَلَقَ الشَّجَرَ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ، وَخَلَقَ الْمَكْرُوهَ يَوْمَ الْاِثْنَاءِ، وَخَلَقَ الثَّوْرَ يَوْمَ الْارْبَعَاءِ، وَبَثَّ فِيهَا الدَّوَابَّ يَوْمَ الْخَمِيسِ، وَخَلَقَ آدَمَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَعْدَ الْعَصْرِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فِي آخِرِ الْخَلْقِ فِي آخِرِ سَاعَةٍ مِنَ النَّهَارِ فِيمَا بَيْنَ الْعَصْرِ إِلَى اللَّيْلِ). رواه مسلم ۳۱۶.

ديسان فہرمووی: پیغہمبہر (درویدی خوی لسمہر بن) دہستی گرتہم و فہرمووی: لہرپوڑی شہمہدا خودا خاکی دروست کرد، لہرپوڑی یہک شہمہدا خودا کیوہکانی دروست کرد، لہرپوڑی دوو شہمہدا دارو درہختی دروست کرد، لہرپوڑی سئ شہمہدا ناخوئی (مہکروہ) ی دروست کرد، لہرپوڑی چوارشہمہدا روناکی (نور) ی دروست کرد، لہرپوڑی پینج شہمہدا خشوک و زیندہمرانی بہناو زہوی دا پہخش و پرش کردہوہ، لہپاش عہصری پوڑی ہہینیش لہدوا تاوی روژدا، لہبہینی عہصرو شیوان دا، لہناخرو نوخری دروستکراوان دا خودای گہورہ نادمی دروست کرد (درویدی خوی لسمہر بن). (م).

۸۵۵/۴۸- وَعَنْ أَبِي سُلَيْمَانَ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (لَقَدْ انْقَطَعَتْ فِي يَدَيَّ يَوْمَ مَوْتَةِ تِسْعَةَ أَسْيَافٍ، فَمَا بَقِيَ فِي يَدَيَّ إِلَّا صَفِيحَةٌ يَمَانِيَّةٌ). رواه البخاري ۳۱۷.

نہبو سولہیمان خالیدی کوپی وولید (درویدی خوی لسمہر بن) دمفہرمووی: لہرپوڑی غہزای موئتہدا، بوو بہشہرپکی وا گہرمو سہخت بہرودوا نو شمشیرم بہدہستہوہ شکا، ہیچم بہدہستہوہ نہما شمشیرہ پانکہلہیہکی یہمہنی نہبن. (بوخاری، رہحمہت لہخوی و کس و کاری).

۸۵۶/۴۹- وَعَنْ عُمَرُو بْنِ الْعَاصِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِذَا حَكَمَ الْحَاكِمُ، فَاجْتَهَدَ، ثُمَّ أَصَابَ، فَلَهُ أَجْرَانِ وَإِنْ حَكَمَ وَاجْتَهَدَ، فَأَخْطَأَ، فَلَهُ أَجْرٌ)، متفق عليه ۳۱۸.

۳۱۶ موسلیم (۲۷۸۹).

۳۱۷ بوخاری (۴۳۶۵).

عەمەری کۆری عەص (پەزەیی خەوی لێ بێ) فەرمووی: لە پێغەمبەرم ژنەوت (دروودی خەوی لەسەر بێ) دەیفەرموو: دادپەرس (حاکم) ئەگەر تێکۆشی و لەمەسەلەکە باش وردبێتەوه بۆ گەشتن بەهەق، لەهەمان کات دا شیای ئهوهشی هەبێ، ئینجا بپارەکە دەرکا، ئەوا لەم حالەدا ئەگەر بپارەکە راست بوو ئەوه دوو پاداشی بۆ هەیه، بەلام ئەگەر بپارەکە هەلە بوو ئەوه یەك پاداشی بۆ هەیه (ش).

۵۰/۸۵۷- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الْحُمَّى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَأَبْرِذُوهَا بِالْمَاءِ) متفقٌ عليه<sup>۳۱۹</sup>.

لە عانیشهوه (پەزەیی خەوی لێ بێ) دەگیرنەوه دەفەرموی: حەزەرت (دروودی خەوی لەسەر بێ) دەفەرموی: تا لە هالاوی دۆزەخە بەئاو فینکی بکەنەوه (ش).

۵۱/۸۵۸- وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: «مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ، صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ» متفقٌ عَلَيْهِ. وَالْمُخْتَارُ جَوَازُ الصَّوْمِ عَمَّنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ لِهَذَا الْحَدِيثِ، وَالْمُرَادُ بِالْوَلِيِّ الْقَرِيبُ وَارِثًا كَانَ أَوْ غَيْرِ وَارِثٍ<sup>۳۲۰</sup>.

دیسان لەوهوه (پەزەیی خەوی لێ بێ) دەگیرنەوه: دەفەرموی: پێغەمبەر (دروودی خەوی لەسەر بێ) فەرمووی: کەسێ بمری وه رۆژی لەسەر بێ کەس و کارەکە دەتوانن لەباتی ئەو بەرپۆزو بن و بۆی قەزا بکەنەوه (ش).

ئیمامی ئەوهوهی (پەزەیی خەوی لێ بێ) دەفەرموی: بەپێی دەقی ئەم فەرموودەیه رای پەسەند ئەوهیه کە دروسته رۆژوو بۆ مردوو قەزا بکریتەوه، مەبەستیش لەکەس و کار هەموو خزمیکی مردوووەکەیه، چ نزیک بێ چ دوور. فەرمایشتەکە ئەوهوهی (پەزەیی خەوی لێ بێ) هاتە کۆتایی.

۳۸ بوخاری (۷۳۵۲) موسلیم (۱۷۱۶).

۳۹ بوخاری (۲۲۶۳) موسلیم (۲۲۱۰).

۳۰ بوخاری (۱۹۶۵) موسلیم (۱۱۴۷).

بسم الله الرحمن الرحيم

گه لئ به پهلهم له ته و اوگردنی نهم نامه پیرۆزانه، چونکه به لآو مهینهت له گشت لآوه وهك قیسپ و ته و رو ته و راس داده بارین. خودا په نامان بدا. (نهمجارهیش خودایه: ۲۰۰۳/۳/۶).

له گهل نه و هوش دا زۆر جار ان، به زۆری زۆرداریی ده و رو بهر دهمهینیهت قسه و تیچه نیکی لآوه کی به بهنده تۆمار دهکا، گهرچی من گشت کات له بارودۆخی گشتی ناو جه ما و مره موسولمانه که خوشبین و گه شبینم، وه لئ نه و مه عنای نه و نه نییه که له ناستی گیره شیویینی به دکاره کان خۆمان که و کوپرو لال بکهین. به زهینم نهم په راویزو سه رنجانیهی من له چوارچیوهی نهم شیعه ده ناجن:

که م که مه درک له ناو باخچهی گول  
کیش دهکا بۆخۆی سه رنجی بولبول  
گه لیکم دیوه هیلکهی که من شل  
له بنجن درکا، دهق له شیوهی دل

لهم پۆژگارهی نیمه دا خه ریکه به ره به ره دین ده خریته ناو چوارچیوهی مزگه وته کان و جه ماعه تی مه حضورو تاكو ته رای موسولمانان لیرو له وئ په پیره و بکه و بهس!.

به تایبه تی که سانی پهیدا بوون، به دیمه ن موسولمانن، به دل جه جائن، به ناو سه راسه ری ولاتی نیسلام دا بلا و بونه ته وه، مامه له و بازرگانی و سه ودا به نایینه وه ده که ن، نهم دینه نازداره یان کردوه به دزگرو به پاشکوی قه و میه و ته و ره گه ز به رستی که ئیشیان پیی نه بوو ناوی ده نین فۆلکلۆرو نه حوال شه خصی و تورا و شتی وا، که کاریشیان پیی بوو ده لئین: {أطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولي الأمر منكم} ئیتر هه ر قسه ی هه قه و ده لیئین و مه به ستیان پیی ناهه قه، بۆ مه به ستی گلاوی خۆیان گالته به خودا، به هه ق، به خوینی مرۆف، به قورئان، به هه موو شتیکی ریژدارو پیرۆز ده که ن، هه موو

شتى ريزدارو بى ريز، بۇ سودو بەرژەودەندى خۇيان وەك ماشەو مەقاش بەكار دەھيىن.

دروشمى ريبازە چەپەلەكەيان ئەم قسە قۇرەيە كە دەلئىن:

الغاية تبرر الوسيلة: لەپىناوى ھاتنەدى مراردا، ھەموو ئامرازى، با نەھەقىش بى، رەوايە!!

بەرپاستى ئەم فىل لەخۆكەرانە سەريان لەئىمە مانانىش تىكدادە، كە بەعزەرتەوھىن گەلەكەمان سەربەرزو سەرفرازى ھەردوو جىھان بى!

ھاكا مروى موسوئمان لەناو كۆرى رۆشنىرەكان دا نەوېرى باسى بابەتى دىن و قەبرو قىامەت و پىاوچاكانى پېشىنى ئەم گەلى ئىسلامە بكا، دەنا لەھەر چوار لاوہ خىسەى لاقرتى و بزەى تىزپىكردن دەست پىدەكا، بېشەرمانە دىنەوہ بەگژ دەمتا، بەتايبەتى جەھىلە ھەلەشە ھەلخەلەتاوہكانەمان بەھەلى دىزانن و بەتەوس و تەئىسىيەوہ دەلئىن: ئەمىرولومىنىنى دوئىنىكە جىاوازى نىيە لە ئەمىرولومىنىنى ئەمپرۆكە، ئەوئەندە ھەيە كۆنەكان مەلەفەكانىيان پىچراوئەتەوہ بە پىرو پاگەندەيەكى زۆر لەبەرچاوى خەلك شىرىن كراون، دەنا دەقاو دەق ھەريەكەيان فىرەون و نەمروودى چەرخى خۆى بووہ!!

لەرپاستى دا ئادەمىزاد بەزەيى بەپىشنان و پاشىنانى ئەھلى دىن دا دىتەوہ، كەچۆن بەدەست ناكەسەوہ بوون بەپەند، وەلى مەرد ئەو مەردەيە چاكى پىاوئەتى لىبكا بەلاداو گوئ بەلازگە لازگى گەوج و نەفامان نەداو لەبەر بارى خودادا خۆگرو بە ھەوصەلە بى، ئەم بارودووخ و ھالەش چەشنە تافىكردنەوہيەكى خودايىيە، خۆ ئىمەى ئومەت لە پىغەمبەرەكان زىاتر نىن، ئەوئەتە ھەريەكەيان ملۆزمى بەدىار سەريەوہ بووہ، ئادەم: شەيتان، ئىبراھىم: نەمروود، موسا: فىرەون، موحەممەد: ئەبوجەھل و ئەبو لەھەب.

ئەى براى كوردى مەرد! ئەى كاگەى موسوئمانى چاكى پاك! بزائە دىن دىنى خودايە، ئىسلام نورى خودايە، بەرى رۆژ بە بىژنگ ناگىرى، كەواتە ئەگەر خۆت بەتەنھا لەسەر رىگەى ھەق ماوى و خەلكانى تر لەسەر ئەوہ

لَيْتَ بَوون به دوژمن دهر به ست مهيه، تۆ له گهڻ خودای خۆت دا ناشت به با  
له سهر ئه وه هه موو دنيا له گهڻ تۆدا تۆرابی، تۆ براوهی ئه وان دۆراون!  
براکه م! ئه وانیهی که له ئه وان بازارگانی به ئاینه وه ده که ن و ئه وانیهی  
که له خۆمان ده لێن: ئیمه کوشتیهی ده ستی ئه م دینه یین ئه م دوو گرووه  
سه ره رای ئه وهی که بپیریزی به دین ده که ن و ناگری کورهی رِقو توپرمی خودا  
خۆش ده که ن به ردی بنچینه ی ژینیش هه لده ته کیئن، زور به ی ئه مانه  
نه له دین تیگه یشتوون و نه له ژین! بزانی دین و ژین هاوکار و ته وا که ری  
یه کترین، ئه گه ر ژین شانیهی هه نگوین بئ دین شیه له که یه تی، دین چاوه بۆ  
ژین، ژین به بئ تیشکی دین به ره لاییه، بئ ره وشتیه، ده ق ناژه لیه ته، دین  
هه ویننی ژینه، به بئ ئه و هه وینه یه قه د نامه ی، به لکوو هه میشه ده بزپرکی.  
به کورتی و کوردی عه رزی نازیزانی خۆم ده که م: بزانی دین دوو به شی  
سه ره کییه، به شی یه که م: پته وکردنی په یوه ندی به نده یه به خودای  
په روه مردگارییه وه، به کردنی تاعه ت و خواپه رستی راست و دروست، له سایه ی  
خوداوه ئه م به شه یان له ئاینی ئیسلام دا زۆر روون و ناشکراو خۆش و ئاسانه،  
له خودا به زیاد بئ ئه م لایه نه له کتییی شه ریعه ت دا روونکراوه ته وه، پپووستی  
به روونکردنه وهی تر نییه، بۆنه مه نه له قسه ی ئه و کتیبانه و نه له قسه ی  
مه لاکانمان دهر مه چن. به من بئ ته نانه ت پیاو له ناو قورئانیکا ده وری قورئان  
بکاته وه که دووسه د ساڻ له مه و پپیش نوسرا بیته وه، چونکه ئه مرۆ خه لک  
ئه مانه تیان که م بووه!

به شی دووه م: دین بینایی ژینه، ریکخه ری ژینه، مامۆستاو چاودیریکی  
دلسۆزه به سه رییه وه، به رسته یه کی پته و ریزو چینه گانی ئاده میزاد به یه که وه  
شیرازه و جووت به قی ده کا، وه ک جوتیاریکی لیزان تۆوی دۆستایه تی و  
برایه تی و هاوکاری و یه کیه تی و رحمو خۆشه ویستی و ره فتاری شیرین به ناو  
کیلگی کۆمه لگهی مرۆف دا ده وه شیئ، له هه ر لا گۆل و گۆلزار په خشو و پرش  
ده کاته وه، له گشت لا چقل و دروو دره و ده کا، هه روه ک چۆن عیلمی نه حو  
قه ییدی زینه ته بۆ ناخاوتن و زمان له هه لوه غه لته ت ده پاریزی، یا وه ک چۆن

عەرووزو زانىنى كېش و سەروا قەيدى زىينەتن بۇ شىعرو ناھيّلن كە شىعر لەنگ بى، گەلى بەناسك و نازدارى لەنگەرى كېش دەگرن، دىنىش رېك ئاوا بەبى زىادو كەم قەيدى زىينەتە بۇ ژين، ئەگەر پىوھندى دىن لە پىى دەرياي ژين دا نەبى، ژين دەبى بە جەنگەلى، دۆزەخ لەچاوييا بەھەشت دەبى!

بەلى سويندم بەپەزدانى پاك ئەگەر لغاوى خودا نەبى لەدەمى ھەندى كەس دا گۆى زەوى بەپەك دەم دەكا بەگۆمى خوین! چونكە لغاوى خودا لەدەمى خودا نەناسەكانىشا ھەر ھەپە. نىتر با لەمە پتر بەقسەى بى سەروبەرى خۆم سەرت نەپىشېنم، بزانه سىبەرى دىن چەترى پەحمەتى سەر سەرى ژينە، لەپەنا دىنا سەر پەحمەتە، دل پەر پەحمەتە، ژين خۆش و نازدارو بەقەدرو بەنرخە. خۆ مەبەستىشم ئەو نىيە كە گىشتان بىين بە كاك أحمدەدى شىخ و ھەزرىتى غەوث (قدس اللہ سرھما العزیز)، قەيناكە بەندەپەكى گوناھبارە، بەلام خۆت بەبەندەى خودا بزانه، نەك بەبەندەى شەيتان، چەند خۆشە بەندەى گوناھبار ھەمىشە چاوى لەقاپى پەحمەتى خودا بى و چاوەنواری لىبوردن و چاوپۆشى بى. لەكى؟ لە خودای خۆى!

ھاوړپىيەكى گيانى بەگيانىم ھەپە، زوربەى كاتى فەقئىيەتىمان وەك لازم مەلزوم وابووین ئىستاش لەسايەى خوداوە وەك دوو براى ناشتو خۆشەويست واين، مەبەستم لەم برا ئازيزو بەرپۆزم جەنابى مامۆستا عەبدولغەفورى حاجى ئەحمەدى كانى سىپكەپىيە، كە داخەكەم ئەويش وەك من خەسار بوو، چونكە نەقلى خزمەتى لەئەوفاھەو كەرد بۇ تەربىيە، وە ئىستا مامۆستايە، گومانم نىيە كە ئەم زاتەو گەلىكى ترى وینەى ئەم زاتە، ئەگەر لەشوین و رپى خۆيان ھەئەكەندرانايەو لەناو كۆرى مەلاو مزگەوتومەجالى خزمەتى دىن دا بمانايەتەو، ھەريەكەيان مەلايەكى چاكى گەورەى زانای دانای لىدەردەچوو، مانەندى مامۆستا مەلا عەبدولكەرىمى بيارەو شىخ نورى بابە عەلى و قازى شىخ موحەممەدى خال و مەلاى كۆيەو مەلاى ھەولپرو مەلاى جەزىرى و مامۆستا مەلا صالحى تريفە، وە ئىستا ئاوا جىگەيان چۆل نەدەبوو، وە ئەو ھەموو مزگەوتە نازدارانە ئاوا لەبەر بى مەلايى بى ناز نەدەكەوتن!

به پراستی گهلی له مه لاکانمان جبهو میژمره که یان حه رام کردوه، یا بی ته قوان، یا نه خوینده وارن، نه گهر جبهو میژمره که دانین خۆزگه یان به عه وامو ره شه خه لکه که!

جا من و مامۆستا عه بدولغه فور له پریسی سه روو بووین سوخته ی مامۆستا شیخ عه بدولعه یزی پارمزان بووین (په حمه تی خودای لی بی) که جه نابی موسته عید بوو له خزمه تی مامۆستا مه لا عوسمانی مامۆستا مه لا عه یزی پریسی دا، که دهره ق به پیاو چاکی ئەم گونده شاعیر ده لی:

بری وه بالای کالای ره نیسی

(رجال الغیب) ه نه حمه د پریسی

کاک عه بدولغه فور مه شرمب صۆفی بوو، فه قییه کی زیره ک و لاویکی خودا ناس بوو، جاروبار نه فس و شه یان هه له یی، نه زمزی، شتیکی ناویان پی ده کرد، له دواپی دا په شیمان ده بووه، وه ک قورنانی پیروژ ده فهرموئ: {إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ} (۲۰۱/۷ - سورة الأعراف) جا کاک فه قی غه فور پر هه ردوو ناو له پی خوی ده کرد له تفو شتی واو باش باش هه لی ده سوی له پروی خوی و گه لی به سه رو پۆلاکی خوی دا ده هاتو له خوی ده بووه و نه و جا ده چوو ده ستنویژیکی جوانی ده گرتو ته و به ی تازه ده کردوه و دوو رکات نویژی ته و به شی ده کرد! ده ی برا! گوناھی ناوا له سه ر سه رم! چونکه گوناھی واو ته و به ی وا، پیاو نازانی کامیان له کامیان جوانترن!

له گه ل ئەم مامۆستا عه بدولغه فور ده له حو جره و مه دره سانه خویندومانه، هه میشه سه ماعی ده رسی په کتریمان ده کرد، مزگه وتی مامۆستا مه لا حوسه یینی پیسکه ندی، عه ربه ت، مزگه وتی حاجی فه ره ج، دیی کۆلیتان له نزیك پینجوین، شیخ سه لام، پریس، خانه قای مه حوی، خانه قای مه ولانا، شیخ مه حمودی قه ره چیوار، مزگه وتی جوارباغ، شیخ موصطه قای نه قیب، خومخانه، که مامۆستا شیخ عه بدولعه یز، حازر نه بوایه مامۆستا مه لا حه مه سه عیدی خومخانه، له بهر نه وهی کاک غه فوری خۆشه ویست، خوی ده رسی پی ده گوتین، هوی نه وهش مامۆستا حه مه سه عید خوی تافه تی نیامه تی نه مابوو، مامۆستا غه فور له باتی نه و نیامه ته که ی ده کرد، که مامۆستا شیخ



عبدالعزيز پارېزانى ئىجازەت بولايە. لەعەر بەتیش ئەگەر مامۇستا مەلا  
عەبدولقادر لەمال ئەبوايە دەچووين بۇ چوار تاق لای مامۇستا مەلا مەحمود  
دەرسەگە مان دەخویند!

كاتى كە ويستم بچم بۇ پريس، ميزانيەى حوجرەكە فەقى تىرى هەل  
نەدەگرت، لەسەر تەگبىرى كاك غەفوور كاغەزىكم لەمامۇستا مەلا  
عەبدولپەھىمى پەرخى وەرگرت، بۇلای مامۇستا مەلا عوسمان، مامۇستا مەلا  
عوسمان نامەكەى ماچ كردو فەرمووى: پيشەكى چى داوايەكى تيايى بەبان  
چاو. كاك غەفووريش مەردانە بۇئەووى كە حوجرەكەى پريس لەئەزمەى  
ئىقتىسادى رزگار بكا كە بەهوى منەو پەيدا بوو هەموو رۆژى دەچوو  
راتووى دېى ھانەسورەى دەگرد!

ئەم ھەلۆيستە ھەلۆيستە مەردانەكەى حاجى مامۇستا مەلا عىنايەتم ياد  
دەخاتەو، كە حاجى مامۇستا مەلا موخەممەدى گەلە، مەشھور بە  
(پەئىس) دەيەوئ لەخزمەتى مامۇستا مەلا شىخ عومەرى قەرەداخى  
لەخانەقا جىگە بخوازى، فەقىكان زۆر دەبن و راتووش كەم دەبى، ھەر فەقى  
بەژمارە رۆژى سى نانى بەردەكەوئ، حاجى مەلا عىنايەت نان و لەتىكى خۇى  
دەدا بەحاجى مەلا موخەممەد، دەفەرموئ بە فەقىكانى تر: ئەگەر حەزىش  
دەكەن ئىومش لەناو خۇتان دا بەسەر و تىكەيى يارىدەمان بەدەن! دۇستايەتى  
نۆوان ئەم دوو بنەمالەيە كە تا ئىستاش بەردەوامە بناغەى لەسەر ئەو نان و  
لەتە پاكەيە بۆيە وا بەبەرەكەتە. با ئەم ئورجوزەيش ديارى ئەم باسە بى و  
نیشانەى ئەو بى كە ئىمە شانازى بەزمانى برا عەرەبەگانمانەو دەكەين،  
چونكە زمانى قورئانى پىرۆزە، خودا پەناى ئىمەو ئەوانىش بدا لە پەناى دا.

بسم الله الرحمن الرحيم

آياتہ احسنہا تبیین	قیود زینۃ الحیاۃ الدین
ومنہ ما یکرم أو یھین	والقید قد یزین أو یشین
لشرح ما نقولہ معین	ھاك مثال قید ما یزین
فضاء المقلۃ والجبین	کھلت العیون حورعین

ومن محاسن القيود السنين  
أن الحياة جواهر ثمين  
أن الحياة روضة والدين  
وكلنا لديننا مدين  
وكل ظلم ديننا يدين  
في ظله الطليق والسجين  
وعندنا هذا هو اليقين  
هذا المثال صادق رصين  
خلاصة القول ايا نزين  
نوري لماذا دانما حزين  
وكيف لا؟ وقد يهان الدين  
فحقه البكاء والأنين!

إذا تقيدت تكون الشين  
والدين فيها نورها المبين  
فيها لماء نهرها المعين  
بالروح، فهو روحنا الأمين!  
ويحتمي بعدله الجنين!  
بشرى الخلاص لهما تحين  
(المتقى ذو شرف مكين!)  
(تدان - يا هذا! - كما تدين)  
(نور الحياة ديننا المتين!)  
تسألني؟ أجيب يار قرين  
في يومنا، ويكرم المهين  
تصحه الحسرة والحنين!

سليمانى/ماموستايان/١٤-١١-١٩٩١

المترجم

٥٢/٨٥٩- وَعَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكِ بْنِ الطَّفِيلِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حَدَّثَتْ  
أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ فِي بَيْعٍ أَوْ عَطَاءٍ أُعْطِيَتْهُ عَائِشَةُ رَضِيَ  
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا: وَاللَّهِ لَتَنْتَهِيَنَّ عَائِشَةُ، أَوْ لَأُحْجَرَنَّ عَلَيْهَا، قَالَتْ: أَهْوَى قَالَ هَذَا؟  
قَالُوا: نَعَمْ، قَالَتْ: هُوَ، لِلَّهِ عَلَيَّ نَذْرٌ أَنْ لَا أَكَلِّمَ ابْنَ الزُّبَيْرِ أَبَدًا، فَاسْتَشْفَعَ ابْنُ  
الزُّبَيْرِ إِلَيْهَا حِينَ طَالَتْ الْهَجْرَةُ. فَقَالَتْ: لَا وَاللَّهِ لَا أَشْفَعُ فِيهِ أَبَدًا، وَلَا أَتَحَنُّ إِلَى  
نَذْرِي. فَلَمَّا طَالَ ذَلِكَ عَلَى ابْنِ الزُّبَيْرِ كَلَّمَ الْمِسُورَ بْنَ مَخْرَمَةَ، وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ  
الْأَسْوَدِ بْنِ عَبْدِ يَغُوثٍ وَقَالَ لُهُمَا: أُنْشِدُكُمَا اللَّهَ لَمَّا أَدْخَلْتُمَانِي عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ  
اللَّهُ عَنْهَا، فَإِنَّهَا لَا يَحِلُّ لَهَا أَنْ تَنْذِرَ قَطِيعِي، فَأَقْبَلَ بِهِ الْمِسُورُ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ حَتَّى  
اسْتَأْذَنَّا عَلَى عَائِشَةَ، فَقَالَا: السَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، أُنْذِخُلُ؟ قَالَتْ  
عَائِشَةُ: ادْخُلُوا. قَالُوا: كُنَّا؟ قَالَتْ: نَعَمْ ادْخُلُوا كُلُّكُمْ، وَلَا تَعْلَمُ أَنَّ مَعَهُمَا ابْنَ  
الزُّبَيْرِ، فَلَمَّا دَخَلُوا، دَخَلَ ابْنُ الزُّبَيْرِ الْحِجَابَ، فَاعْتَنَقَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا،  
وَطَفِقَ يُنَاشِدُهَا وَيُبْكِي، وَطَفِقَ الْمِسُورُ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ يُنَاشِدَانِهَا إِلَّا كَلِمَتَهُ وَقَبْلَتْ

منه، ويقولان: إِنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَمَّا قَدْ عَلِمْتَ مِنَ الْهَجْرَةِ. وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ. فَلَمَّا أَكْثَرُوا عَلَى عَائِشَةَ مِنَ التَّنْكِرَةِ وَالتَّخْرِيجِ، طَفِقَتْ تُذَكِّرُهُمَا وَتُبْكِي، وَتَقُولُ: إِنِّي لَنَذَرْتُ وَالنَّذْرُ شَدِيدٌ، فَلَمْ يَزَالَا بِهَا حَتَّى كَلَّمَتِ ابْنَ الزُّبَيْرِ، وَأَعْتَقَتْ فِي نَذَرِهَا أَرْبَعِينَ رَقَبَةً، وَكَانَتْ تُذَكِّرُ نَذَرَهَا بَعْدَ ذَلِكَ فَتُبْكِي حَتَّى تَبْلُ ذُمُوعَهَا خِمَارَهَا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ٣٢١.

عەووفی کوری مالیکی کورپی طوفەیل (دەزەیی خەوای لێ بێ) فەرمووی: میسومری کوری مەخرەمە بۆ عائیشە (دەزەیی خەوای لێ بێ) دەگیرێتەووە کە عەبدوللای کوری زوبیەر (دەزەیی خەوای لێ بێ) دەلێ: بەخودا یا دەبی عائیشە واز لەم جوۆرە ئیسرافو دەست قەرپییه بیئێ، یا دەست بەستەئێ دەکەم و حیجر دەخەمە سەر مائی! عائیشەش (دەزەیی خەوای لێ بێ) فەرمووی: خوشکەزاکەم بوووە بەو پیاووە قسەئێ وا ڕەق بە پوری خۆئێ بلێ، پور کەلە جیگەئێ دایکە ئاوا دلێ بشکینێ؟! ئامادەبووان گوتیان: بەلێ، وادەلێ، زوبەیر بۆیە وای گوتبوو چونکی عائیشە خانووێهکی خۆئێ فرۆشتبوو، یا دەسەنەئێهکی بەکەسێ دابوو، ئهوجا عائیشە (دەزەیی خەوای لێ بێ) فەرمووی: دەسا ئاهو نەزربێ بۆ خودا لەسەرم کە هەتا ماوم هەرگیز قسە لەگەڵ ئیبنو زوبەیر نەکەم.

کاتێ ئەم قسە دابڕین و عاجز بوونە درێژەئێ کیشا، ئیبنو زوبەیری قەلەس کرد، لەبەرئەووە تەکاکاری نارد بۆلای عائیشە کە لەگەلێ ئاشت بپیئەووە، وەلێ فەرمووی: نەبەخوا لەم بارمێهەووە تەکای کەس قەبوول ناکەم بەهۆئێ شکاندنی نەزەرکەمەووە خۆم گوناھبار ناکەم، جا کە ئەم بارودۆخە پتر درێژەئێ کیشا ئیبنو زوبەیر قسەئێ لەگەڵ میسومری کوری مەخرەمەووە ئهوپرەحمانی کورپی ئهسوودی کورپی عەبدی یەغوئ کردو پێئێ فەرموون: توخوا ئەگەر نەمبەن بۆلای عائیشە (دەزەیی خەوای لێ بێ) چونکە دروست نییە بۆئێ کە نەزربکات دەنگ لەمن دا بپێئ، جا میسومرو عەبدولپرەحمان بریدیان بۆلای و

که گه‌یشتنه بهر مالّ عائیشه گوتیان (السلام عليك ورحمة الله وبرکاته) سلاوو میهره‌بانی و پیروزی خودات لی بی، روخسه‌ت همه‌یه بیینه ژووره‌وه؟  
عائیشه فهرمووی: ورنه ژووره‌وه، گوتیان: همه‌موومان؟ فهرمووی: به‌لی  
همه‌موتان فهرموون ورنه ژووره‌وه، وه‌لی عائیشه نه‌یدم‌زانی که نه‌م دوو  
که‌سه‌یه ئیبنو زوبه‌پریان له‌گه‌ل دایه، که نه‌وان چوونه ژووره‌وهو چونه ناو  
کولینه‌که‌ی عائیشه‌وه، ئیبنو زوبه‌پیر دهستی کرده مل عائیشه‌ی پوری و  
دهستی کرد به پارانه‌وه لی و دهستی کرد به گریان، هه‌روا میسومرو  
عه‌بدولر حمانیش لی پارانه‌وه که ده‌بی قسه‌ی له‌گه‌ل دا بکاو عوزری لی  
قبول بکا، خوش خوش ده‌یانگوت: خوت به‌باشی دهم‌زانی که پیغه‌مبه‌ر (درووی  
خوای لسه‌ر بی) جلّه و گیری کردووه له‌ده‌نگ دابرین و نه‌مه‌ی که تویش ده‌یکه‌یت  
بهر نه‌و نه‌یه‌ی پیغه‌مبه‌ر ده‌که‌وی، که ده‌فهرمووی: دروست نییه بوه‌یج  
موسولمانی، که‌له‌بهر هویه‌کی خویی، نه‌وه‌ک خودایی، پتر له‌سی شه‌و ده‌نگ  
له‌برای موسولمانی خو‌ی دابر‌ی. جا که نه‌وا‌زشت و دلنه‌وا‌یه‌کی زوریان بو  
عائیشه کردو ته‌نگیان پی هه‌لچنی و رازو گله‌یه‌کی زوریان لی کردو گه‌لی  
شتیان وه‌بیر هی‌نایه‌وه، نه‌ویش دهستی کرد به‌گریان و ناموزگاری نه‌وانی  
ده‌کردو فهرمووی: ناخر من نه‌زرم کردووه، نه‌زر زور گرانه، چون نه‌یه‌مه  
سه‌ر، وه‌لی له‌کولکی نه‌بوونه‌وه هه‌تا‌کوو عائیشه که‌فاره‌تی شکاندن  
ناهه‌که‌ی دا چل به‌نده‌ی نازاد کرد، که‌چی هیشتا به‌وه‌ش دلی ناوی  
نه‌خواردووه له‌وه‌و دوا گه‌لی کات باسی نه‌و نه‌زری ده‌کردو له‌په‌شیمانی دا  
که نه‌و بی شه‌رعیه‌ی کردووه ده‌گریاو به فرمی‌سکی په‌شیمانی  
چارشیوه‌که‌ی ته‌ر ده‌کرد! (بوخاری (ره‌زی خوای لی بی)).

۵۳/۱۶۰- وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) خَرَجَ إِلَى قَتْلَى أُحُدٍ. فَصَلَّى عَلَيْهِمْ بَعْدَ ثَمَانِ سِنِينَ كَالْمَوْدَعِ لِلْأَخْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ، ثُمَّ طَلَعَ إِلَى الْمَنْبَرِ، فَقَالَ: إِنِّي بَيْنَ أَيْدِيكُمْ فَرَطٌ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ وَإِنَّ مَوْعِدَكُمْ الْحَوْضُ، وَإِنِّي لَأَنْظُرُ إِلَيْهِ مِنْ مَقَامِي هَذَا، وَإِنِّي لَسْتُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ أَنْ

تُشْرِكُوا، وَلَكِنَّ أَخْشَى عَلَيْكُمْ الدُّنْيَا أَنْ تَنْفَسُوهَا» قَالَ: فَكَانَتْ آخِرَ نَظَرَةٍ نَظَرَتْهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

وفي رواية: (وَلَكِنِّي أَخْشَى عَلَيْكُمْ الدُّنْيَا أَنْ تَنْفَسُوا فِيهَا، وَتَقْسِلُوا فَتَهْلِكُوا كَمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ) قَالَ عُقْبَةُ: فَكَانَ آخِرَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى الْمَنِيرِ.

وفي رواية قال: (إِنِّي فَرَطْتُ لَكُمْ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ، وَإِنِّي وَاللَّهِ لَأُنْظُرُ إِلَى حَوْضِي الْآنَ، وَإِنِّي أُعْطِيتُ مَفَاتِيحَ خَزَائِنِ الْأَرْضِ، أَوْ مَفَاتِيحَ الْأَرْضِ، وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوا بَعْدِي وَلَكِنْ أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنْفَسُوا فِيهَا).  
وَالْمُرَادُ بِالصَّلَاةِ عَلَى قَتْلِي أَحَدٌ: الدُّعَاءُ لَهُمْ، لَا الصَّلَاةُ الْمَعْرُوفَةُ ٣٢٢.

عوقبه‌ی کوری عامر (رمزی خوی لن بین) فهرمووی: چه زمرت (درویدی خوی لسمیر بین) له‌دوا هه‌شت سال پوژزی له‌مال دمرچوو، چوو دوعای بو مردوانی غه‌زای ئو‌حود کرد، وه‌ک که‌سی خودا حافیزی و مال‌اوایی هه‌م له‌ زیندوان و هه‌م له‌ مردوان بکا وابوو، له‌پاش دا رو‌شته سهر دوانگه‌و فهرمووی: خو‌م له‌پیش ئی‌وه‌وه دهرۆم، خو‌م دهم به‌ پیش‌ره‌وو به‌رای ئومه‌تم، خو‌م چاو‌دی‌رم به‌سهر‌تانه‌وه‌و شایه‌تیان بو‌ دده‌م، وه‌ک خودا له‌قورئان دا فهرمووی‌ه‌تی: {فکیف إذا جئنا من کل أمة بشهيد وجئنا بك على هؤلاء شهيدا} (٤/٤) واته: دهبی حالی ئه‌م نا موسولمانانه، له‌روژزی قیامه‌تا چو‌ن بی، که‌له‌سهر فهرمانی ئیمه‌ پی‌غه‌مبه‌ره‌کان دین، هه‌رکه‌سه‌یان شایه‌تی له‌سهر ئومه‌تی خو‌ی دده‌ا، وه‌ تو‌یش دی‌یت شایه‌تی دده‌دی له‌سهر ئومه‌تت، ژوانگه‌مان سهر چه‌وزی که‌وته‌ربی‌و خوا یارب‌ی به‌ئینمان ئه‌وی بی له‌وی یه‌ک ده‌گرینه‌وه، به‌خوا من ئا ئی‌ستاکه‌ له‌م ده‌مه‌م دا چه‌وزی که‌وته‌ر که‌ چه‌وزی تایبه‌تی خو‌مه‌و پی‌شوازی ئومه‌تمی له‌سهر ده‌که‌م له‌به‌هه‌شتا ئی‌ستا له‌به‌ر چاو‌مه‌و به‌چاوی سهر ته‌ماشای ده‌که‌م، وه‌ کلله‌کانی خه‌زینه‌و گه‌نجینه‌کانی زه‌وی درا‌ون به‌من یا فهرمووی: کلله‌کانی زه‌وی درا‌ون به‌من، زوو یا دره‌نگ که‌لی ئی‌سلامی من

دهست دهگرن بهسهر ئهو ولاتانهدا، به خودای خوّم من تازه لهوه ناترسم که ئیوه جارێکی تر دهست بکه نهوه به بتهپرستی و شتی وا، بهپشتی خودا شتی وا تازه لهتیگزای ئومهتم روو ناداتهوه، تاک و تهراش ئهو گرنگیهی نییه، بهلام مهترسی ئهوهه لیتان ههیه که لهناو خؤانا لهسهر پرۆپیتی جیهان بهر بهر ههکانی و قینه بهری بکهه. عوقبه (ڕهزای خوی لێ بێ) ههرمووی: ئیتر ئهوهجاره دوا جار بوو که لهسهر میمههر پیغه مبههر (دروودی خوی لهسهر بێ) ببینم (ش). لهگیرانه وهیهکی موسیلم دا: بهلام ترسی ئهوهه لیتان ههیه که پهلاماری دنیا بدهن و لهسهر پرۆپیتی جیهان بچن بهگژ خؤانداو لهناو خؤان دا خوی نی یهکتری برێژن ئهو حهله ئیومهش وهک ئهو که لانهی لهمه و پیش له بهر هه مان شت لهناو چوون ئاوا لهناو بچن!

نیامی نهوهوی (ڕهزای خوی لێ بێ) و خودای گهوره له بهرخاتری ئهو، له دهردو بهلاو دهر به دهری و به لای ناگه هان و چه پۆلهی زالم بهمانیارێزی خو مان و مال و منال و شارو گه رهک و ولاتمان ئامین خودایه ئه مه جارمیش، دمه ههرموئ: مه به ست لهوه که دمه ههرموئ: پیغه مبههر (دروودی خوی لهسهر بێ) نوێژی لهسهر شه هیده کانی ئو حود کردووه مه به ست نه وهیه دوعاو نزای بۆیان کردووه بۆیان پاراوه ته وه، دهنه مه به ست نوێژی مردووی ئاسایی نییه، ههرما یشته که ی نه وهوی ته و او.

۵۴/۸۶۱- وَعَنْ أَبِي زَيْدٍ عَمْرُو بْنِ أَخْطَبِ الْأَنْصَارِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْفَجْرَ، وَصَعِدَ الْمِنْبَرَ، فَخَطَبَنَا حَتَّى حَضَرَتِ الظُّهْرُ، فَتَنَزَلَ فَصَلَّى. ثُمَّ صَعِدَ الْمِنْبَرَ فَخَطَبَ حَتَّى حَضَرَتِ الْعَصْرُ، ثُمَّ نَزَلَ فَصَلَّى، ثُمَّ صَعِدَ الْمِنْبَرَ حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ، فَأَخْبَرَنَا مَا كَانَ وَمَا هُوَ كَائِنْ، فَأَعْلَمْنَا أَحْفَظْنَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ۳۲۳.

ئهبو زهیدی عه مری کۆری ئه خطه بی ئه نصاری (ڕهزای خوی لێ بێ) ههرمووی: جارێ پیغه مبههر (دروودی خوی لهسهر بێ) بهرنوێژی نوێژی به یانی بۆکر دین، ئه و جا



تەشرىفى چوھ سەر دوانگەو دەستى کرد بە گوتار خویندەنەو بە بۆمان ھەتا کاتى نوپۆزى نيوپۆز داھات، ئەوجا دابەزى و بەگۆمەل نوپۆزى نيوپۆشى بۆکردىن، ئەوجا ديسانەو سەرکەوتەو سەر دوانگەو وتارى دا تا نوپۆزى عەصر داھات، ئەوجەلە دابەزى و نوپۆزى عەصرى بۆکردىن، ديسانەو سەرکەوتەو سەر دوانگەو ھەر خوتبەى بۆمان دەدا ھەتا خۆرئاوا بوو ھەزرەت لەم گوتارانەدا ئەوھى لەمەوبەر بوو و ئەوھى لەمەولا دەبى ھەمووى باس کرد بۆمان، ئيتەر ئەوھمان زاناترە کەزياترى لەو وتارانە لەبەرە. (م).

۵۵/۸۶۲- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ نَذَرَ أَنْ يُطِيعَ اللَّهَ فَلْيُطِعهُ، وَمَنْ نَذَرَ أَنْ يُعْصِيَ اللَّهَ، فَلَا يُعْصِه) رواه البخاري ۳۲۴.

عائیشە (پۆزى خۆى لى بى) ڤەر مووى: ھەزرەت (درووڊى خۆى لەسەر بى) دەڤەر مووى: ئەگەر کەسێ ڤوتو (نەذر) کرد کە ڤەرمانبەرى خودا بکا ئەو بە نەزەرکەى بەجى بهيئى، وە کەسێ نەزرى کرد کە نافەرمانى خودا بکا ئەو بە نافەرمانى خودا نەکا و نەزەرکەى نەباتەسەر. (ب-پ) (پەحمەتى خۆى لى بى).

۵۶/۸۶۳- وَعَنْ أُمِّ شَرِيكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَمَرَهَا بِقَتْلِ الْأَوْزَاعِ، وَقَالَ: (كَأَن يَنْفُخَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ) متفقٌ عَلَيْهِ ۳۲۵.

ئوممو شەرىك (پۆزى خۆى لى بى) ڤەر مووى: ھەزرەت (درووڊى خۆى لەسەر بى) ڤەر مووى: کە شەوگەرد بکوژم ھەزرەت (درووڊى خۆى لەسەر بى) ڤەر مووى: چونکە کاتى خۆى ڤووى لەئەگرى مەنجەنىقەکەى ئىبراھىم دەکرد. (ش-بوخارى و موسلىم (پۆزى خۆيان لى بى)).

۵۷/۸۶۴- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ قَتَلَ وَرَعَةً فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ، فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً، وَمَنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ

۳۲۴ بوخارى (۶۶۹۱).

۳۲۵ بوخارى (۳۲۰۷) موسلىم (۲۲۳۷).

الثَّانِيَةِ، فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةٌ دُونَ الْأُولَى، وَإِنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ الثَّلَاثَةِ، فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةٌ.

وفي رواية: (مَنْ قَتَلَ وَزَعًا فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ، كُتِبَ لَهُ مِائَةٌ حَسَنَةٍ، وَفِي الثَّانِيَةِ دُونَ ذَلِكَ، وَفِي الثَّلَاثَةِ دُونَ ذَلِكَ). رواه مسلم ٣٢٦.

نه بو هورمهيره (همزي خوي لس بن) فهرمووی: حه زرهت (درویدی خوی لسم بن) فهرمووی: هه رکه سی بهیه کهم لیدان شهوگهردی بکوژی واوا خیری بو هیه، وه نهو کهسه ی که به دووهم لیدان بیکوژی واوا خیری بو هیه، وه لی که متر له لیدانی یه کهم، وه نه گهر به سیهم لیدان بیکوژی واوا خیری بو هیه، به لام له لیدانی دووهم که متر. له گیرانه وهیه که سی بهیه کهم لیدان شهوگهردی بکوژی سه د چاکه ی بو دهنووسری {به دووهم لیدان که متر، به سیهم لیدان که متریش. (م).

١٨٦٥/٥٨- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (قَالَ رَجُلٌ لَأَتَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ سَارِقٍ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ: تُصَدِّقُ اللَّيْلَةَ عَلَى سَارِقٍ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ لَأَتَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ زَانِيَةٍ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ تُصَدِّقُ اللَّيْلَةَ عَلَى زَانِيَةٍ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى زَانِيَةٍ؟، لَأَتَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ غَنِيِّ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ: تُصَدِّقُ عَلَى غَنِيٍّ، فَقَالَ اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى سَارِقٍ، وَعَلَى زَانِيَةٍ، وَعَلَى غَنِيٍّ، فَأَتَيْتُ فَقِيلَ لَهُ: أَمَّا صَدَقَتُكَ عَلَى سَارِقٍ فَلَعَلَّهُ أَنْ يَسْتَعِفَّ عَنْ سَرَقَتِهِ، وَأَمَّا الزَّانِيَةُ فَلَعَلَّهَا تَسْتَعِفَّ عَنْ زَنَاهَا، وَأَمَّا الْغَنِيُّ فَلَعَلَّهُ أَنْ يَغْتَبِرَ، فَيُنْفِقَ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ بَلْفِظِهِ، وَمُسْلِمٌ بِمَعْنَاهُ ٣٢٧.

له نه بو هورمهيره وه (همزي خوي لس بن) فهرمووی: حه زرهت (درویدی خوي لسم بن) فهرمووی: جار ی پیاوی ده لی دهبی خیری بکه م، جا خیره که ی دهباو دهبخاته ناو دهستی دزیکه وه، بو به یانی خه لک ده لی ن: هه ی هه ی! نه م شهو خیر

٣٢٦ موسليم (٢٢٤٠، ١٤٦، ١٤٧).

٣٢٧ بوخاری (١٤٢١) موسليم (١٠٢٢).



دراوه به دزى، پياوهكesh دهلى: خودايه! سوپاس بۆتۆ لهسهر ئهم خيره بهم دزه، چونكه ئهمه خواستى تۆى لهسهر بووه، خواستى تۆيش بى حيكمت نيه به خوا دهبى خيرىكى تر بكهم، جا ديسان خيرهكesh دهباو دهينىته ناو دهستى ژنىكى داوين پيسهوه، بۆ بهيانى خهلك دهلىن: ئهمشه و خير بهژنى داوين پيس كراوه! پياوهكesh ديسان دهلى: خودايه! سوپاس بۆتۆ لهسهر ئهم خيرمش بهم ژنه داوين پيسه، بهخودا دهبى خيرىكى تر بكهم، جا خيرهكesh دهباو دهينىته ناو دهستى پياويكى دهوله مهندهوه، بهههژارى دهمزانى، ديسان بۆ بهيانى خهلك دهلىن: پهككو! ئهمشه و خير بهدهوله مهندى دراوه! پياوهكesh دهلى: سوپاس بۆتۆ لهسهر ئهم خيرمش بهم دهوله مهنده خودايه، سوپاس بۆتۆ لهسهر خير بهدز، لهسهر خير بهژنى خراب، لهسهر خير بهپياوى دهوله مهنده، جا خودا لهسهر نيازى پاكى مژدهى دهداتى كه خيرهكesh جى خوى گرتوووه لهخهون دا دهچنه خهوى و پى دهلىن: ههرسى خيرهكانت گيرا بوون سا بهلكوو ئهو دزه بههوى خيرهكesh تۆوه واز له دزى كردن بىنى، بهلكوو ژنه سهلىته (داوينپيسه)كesh بههوى خيرهكesh تۆوه دهست لهو نيشه خراپه ههلبگرى، بهشكم دهوله مهندهكesh پهند وهربگرى و شهرم لهخوى بكاو دهست بكا به بهخشيش و خير كردن لهو مال و سامانهى كه خودا داويتى پى. (ب/م).

۱۸۶۶/۵۹- وعنه قال كنا مع رسول الله (صلى الله عليه وسلم) في دعوة فرفع إليه الذراع وكانت تُعجبه فَنَهَسَ مِنْهَا نَهْسَةً وَقَالَ: أنا سيد الناس يوم الْقِيَامَةِ، هَلْ تَذَرُونَ مِمَّ ذَاكَ؟ يَجْمَعُ اللَّهُ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ، فَيَنْظُرُهُمُ النَّاطِرُ، وَيُسْمِعُهُمُ الدَّاعِيَ، وَتَذَرُونَ مِنْهُمْ الشَّمْسُ، فَيَبْلُغُ النَّاسُ مِنَ الْعَمِّ وَالْكَرْبِ مَا لَا يُطِيقُونَ وَلَا يَحْتَمِلُونَ، فَيَقُولُ النَّاسُ: أَلَا تَرَوْنَ إِلَى مَا أَنتُمْ فِيهِ، إِلَى مَا بَلَغَكُمْ؟ أَلَا تَنْظُرُونَ مَنْ يَشْفَعُ لَكُمْ إِلَى رَبِّكُمْ؟

فَيَقُولُ بَعْضُ النَّاسِ لِبَعْضٍ: أَبُوكُمْ آدَمُ، وَيَأْتُونَهُ فَيَقُولُونَ: يَا آدَمُ أَأَنْتَ أَبُو الْبَشَرِ، خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدِهِ، وَنَفَخَ فِيكَ مِنْ رُوحِهِ، وَأَمَرَ الْمَلَائِكَةَ فَسَجَدُوا لَكَ وَأَسْكَنْكَ الْجَنَّةَ، أَلَا تَشْفَعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ؟ أَلَا تَرَى مَا نَحْنُ فِيهِ، وَمَا بَلَغْنَا؟ فَقَالَ: إِنَّ

رَبِّي غَضِبَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ. وَلَا يَغْضَبُ بَعْدَهُ مِثْلَهُ، وَإِنَّهُ نَهَانِي عَنِ الشَّجَرَةِ، فَعَصَيْتُ. نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي. اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى نُوحٍ. فَيَأْتُونَ نُوحًا فَيَقُولُونَ: يَا نُوحُ، أَنْتَ أَوَّلُ الرُّسُلِ إِلَى أَهْلِ الْأَرْضِ، وَقَدْ سَمَّاكَ اللَّهُ عَبْدًا شَكُورًا، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا بَلَّغْنَا، أَلَا تَشْفَعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ؟ فَيَقُولُ: إِنَّ رَبِّي غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ، وَأَنَّهُ قَدْ كَانَتْ لِي دَعْوَةٌ دَعَوْتُ بِهَا عَلَى قَوْمِي، نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي اذْهَبُوا إِلَى إِبْرَاهِيمَ. فَيَأْتُونَ إِبْرَاهِيمَ فَيَقُولُونَ: يَا إِبْرَاهِيمُ أَنْتَ نَبِيُّ اللَّهِ وَخَلِيلُهُ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ، اسْتَفْعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ فَيَقُولُ لَهُمْ: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَإِنِّي كُنْتُ كَذَبْتُ ثَلَاثَ كَذَبَاتٍ نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى مُوسَى. فَيَأْتُونَ مُوسَى، فَيَقُولُونَ: يَا مُوسَى أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ، فَصَلِّكَ اللَّهُ بِرِسَالَاتِهِ وَبِكَلَامِهِ عَلَى النَّاسِ، اسْتَفْعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ فَيَقُولُ إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَإِنِّي قَدْ قَتَلْتُ نَفْسًا لَمْ أُوْمَرْ بِقَتْلِهَا. نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى عِيسَى. فَيَأْتُونَ عِيسَى. فَيَقُولُونَ: يَا عِيسَى أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ وَكَلَّمْتُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ. اسْتَفْعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ. أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ، فَيَقُولُ: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ، وَلَمْ يَذْكُرْ ذَنْبًا، نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). فَيَأْتُونَ مُحَمَّدًا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ).

وفي رواية: (فَيَأْتُونِي فَيَقُولُونَ: يَا مُحَمَّدُ أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ، وَخَاتَمُ الْأَنْبِيَاءِ، وَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ، اسْتَفْعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ فَأَنْطَلِقُ، فَآتِي تَحْتَ الْعَرْشِ، فَأَقْعُ سَاجِدًا لِرَبِّي) ثُمَّ يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَيَّ مِنْ مَحَامِدِهِ، وَحُسْنِ الثَّنَاءِ عَلَيْهِ شَيْئًا لَمْ يَفْتَحْهُ عَلَى أَحَدٍ قَبْلِي ثُمَّ يَقَالُ: يَا مُحَمَّدُ أَرْفَعُ رَأْسَكَ، سَلْ تُعْطَهُ، وَاسْتَفْعُ تُشَفَّعْ، فَأَرْفَعُ رَأْسِي، فَأَقُولُ أُمْنِي يَارَبِّ، أُمْنِي يَارَبِّ، فَيَقَالُ: يَا مُحَمَّدُ أَدْخِلْ مِنْ أُمَّتِكَ مَنْ لَا حِسَابَ عَلَيْهِمْ مِنَ الْبَابِ الْأَيْمَنِ مِنْ أَبْوَابِ

الْجَنَّةِ وَهُمْ شُرَكَاءُ النَّاسِ فِيمَا سِوَى ذَلِكَ مِنَ الْأَبْوَابِ) ثُمَّ قَالَ: (وَالَّذِي نَفْسِي  
بِيَدِهِ إِنَّ مَا بَيْنَ الْمَصْرَاعَيْنِ مِنْ مَصَارِعِ الْجَنَّةِ كَمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَهَجَرَ، أَوْ كَمَا بَيْنَ مَكَّةَ  
وَبُصْرَى) متفقٌ عليه<sup>٣٣٨</sup>.

ديسان نه‌بو هورمه‌يره (پرمزي خوي لى بهن) فهرمووى: له دعوهم تيكا له‌خزمه‌تى  
حه‌زمت دا (درووى خوي لمسه‌ر بهن) بووين، ده‌ستى گوشتى خواردنيان بو‌دانان، هه‌زمت  
(درووى خوي لمسه‌ر بهن) خوى هه‌زى له‌ خواردنى گوشتى ده‌ست بوو، جا هه‌پيكي  
ليگرتو فهرمووى: رۆزى قيامه‌ت خۆم گه‌وره‌ى به‌ره‌ى ئاده‌مىزاد، ئايا  
دمزانن نه‌وه له‌به‌ر جى وايه؟ خوداى گه‌وره‌ پيشينان و پاشينان هه‌موويان  
له‌يه‌ك ده‌شتا كۆده‌كاته‌وه، ته‌ماشاكه‌ر به‌چاوى سه‌ر گشتيان ده‌بينى، ده‌نگى  
بانگه‌وازكه‌ريش به‌گشتيان ده‌گا\* وه‌خۆر لىيان نزيك ده‌بيته‌وه‌و دپته‌ سه‌ر  
ته‌وه‌قه‌سه‌ريان به‌قه‌د ميلپيكي ده‌مينى بو‌يان، ئيتىر مه‌ردومه‌كه‌ ده‌كه‌ونه‌ خه‌مو  
په‌زاره‌و ته‌نگانه‌يه‌كى واوه، وزه‌و ته‌وانايان نامينى، بو‌يه له‌ناو خويان دا  
ده‌لئين: سه‌پرى خۆتان ناكه‌ن چيتان به‌سه‌ره‌هاتوه‌و، حالتان چه‌ند شپرو شلۆقه،  
ئه‌دى نه‌وه بو‌جى هانا نابهنه‌ به‌ر كه‌سى له‌لاى خوداى خۆتان تكتاتان بو‌ بكا،  
تا له‌م ته‌نگانه‌يه‌ هوتارتان بكا؟ ده‌لئين: ئاده‌م كه‌ بابه‌گه‌ورمه‌تانه‌ بو‌ ئه‌م كاره‌  
زۆرباشه‌، جا ده‌چنه‌ خزمه‌تى و عه‌رزى ده‌كه‌ن ئه‌ى ئاده‌م تۆ باوكى به‌ره‌ى  
ئاده‌مىزادى، خودا به‌ده‌ستى خوى توى دروست كردوه‌و، وه‌ له‌گيانى خوى  
كردوه‌و به‌به‌رتا، سه‌رمپاى ئه‌وه‌هيش قه‌درو رپزى گه‌لى گه‌ورمه‌ت هه‌يه له‌لاى  
خودا چونكه‌ فه‌رمانى كردوه‌و به‌فه‌ريشته‌كان كه‌ كړنوشى رپزو قه‌درزانى يان  
بو‌ بردى و له‌ناو به‌هه‌شتا نيشته‌جيى كردى، ده‌ى به‌فه‌رموو له‌لاى  
په‌روردگارى خۆت تكامان بو‌يكه‌، خۆ خۆت به‌چاوى خۆت ده‌بينى كه‌ ئيمه‌  
ئيستا له‌ج به‌زم و گو‌به‌نديكايين و توشى جى ته‌نگانه‌يى بووين، ئاده‌م

<sup>٣٣٨</sup> بوخارى (٤٧١٢) موسليم (١٩٤).

\* له‌م سه‌رده‌مه‌ى ئيمه‌دا نمونه‌ى گچكه‌ كراوه‌ى ئه‌م حااله‌ هه‌يه، له‌سه‌راسه‌رى جيهان دا خه‌لك  
له‌يه‌ك كات دا ده‌نگ و په‌نگى قسه‌كه‌رى ده‌بينن و ده‌بيستن، به‌هوى ته‌له‌فۆن و راديو  
ته‌له‌فزيۆنه‌وه، كه‌واته‌ شتى وا له‌قيامه‌تا بو‌ خودا گه‌لى ئاسانه‌ره‌ (ومرگيى).

دەفەرموئ: ئەو بە مەن ناکرئ، چونکە خودا کە خودای ھەمووانە ڕقیکی گەورە وای ھەستاو، نە لە مەبەر و نە لە مەودا ڕقی و نە بوو و نە دەبی، لە ھەمان کات دا ھۆیەکی تریش بۆ ئەمە ھەبە کە ئەویش ئەمەبە: کاتی خۆی خودا قەدەمە ھەمەن کرد لە بەھەشتا لەبەری دارە کە نەخۆم، بەلام مەن فەرمانە کەیم شکاند، ھەربۆ خۆم دەپارێمەو بەس: خۆم، خۆم، خۆم! بۆ تەکا بچن بۆ لای کەسیکی ترو لەمەن گەرێن بپۆن بۆلای نوح، جا دەچنە خزمەتی نوح و عەرزى دەکەن: ئەى نوح! تۆ یە کەم پێغەمبەر بووی کە خودا تۆی کرد بە فرستادەو ڕەوانەى کردى بۆسەر ھەموو خەلکی سەر ڕووی زەوی، لەگەڵ ئەو ھەش دا کە خودا بۆخۆی ناوی ناوی، عەبدیکی شەکوورو بەندەبەھەکی سوپاسگوزار و شوکۆر بژێر، وەك لەقورئان دا فەرموویەتی: { ذرية من حملنا مع نوح إنه كان عبداً شكوراً } (۳/۱۷) واتە: تەوراتمان بەخەلات نارد بۆ پێغەمبەر موسا، کە نامەبەھەکی خودا بوو پەر لەدانایی و زانایی بوو، بوو بوو بە چرایەکی ڕۆشن بۆ ڕێنماھی نەوہی یەعقوب پێغەمبەر (دروونی خوی لەسەر بێ) کە مەشھورن بەبەھەنی ئیسرائیل، وە فەرمانمان پیکردن کە ئیوہ نەوہی نوح پێغەمبەر، کە بەندەبەھەکی باشی سوپاسگوزاری خودا بوو، کەواتە دەبی ئیوہش ڕێگە ڕاستەبەھەکی ئەو بگرن. خۆ خۆت دەبینی ئیمە لە چ حالیکە ناخۆشداین، دەی بفرموو لەخزمەت پەرورەدگارت دا تەکامان بۆبکە ئەویش دەفەرموئ: ئەو بە مەن ناکرئ چونکە خودا کە خودای ھەمووانە ڕقیکی گەورە وای ھەستاو نە لە مەو بەر و نە لە مەودا ڕقی وای نە ھەستاو نە ھەلدەستی، وە مەن کاتی خۆی لە جیھان دا نزایە کەم ھەبوو ئەو نزایەم لەگەڵی خۆم کرد، وە خودا گیرای کرد وەك لەقورئان دا دەفەرموئ: { وقال نوح رب لا تذر على الأرض من الكافرين دياراً } (۲۶/۷۱) واتە: نوح فەرمووی: ھۆ خودا! ئەوہی کافرە لەسەر ڕووی زەوی قەلاجۆی تیخە و بنەبەری بکە. مەن ھەر مشوری خۆم خۆم دەخۆم و بەس، بچن بۆلای کەسیکی تر، بپۆن بۆلای ئیبراھیم، جا دەپۆنە خزمەتی و عەرزى دەکەن: ئەى ئیبراھیم! تۆ ھەم پێغەمبەری و ھەم دۆست و (خەلیل)ی ئەو و لەناو

هه موو خه لکی سهر زهوی دا تووی گرتوو به دؤستی خووی، وهك له قورئان دا  
 فهرموویه تی: {واتخذ الله إبراهيم خلیلاً} (۱۲۵/۴) واته: ئیبراهیم دؤستی  
 خودایه و خودا کردویه تی به ئاشنای خووی، که واته بفرموو له خزمهت  
 پهرومردگاری خۆتا تکامان بۆبکه، ئه دی وا به بهرچاوی خۆته وه که ئیمه  
 له چی سه خله تیک دا دمژین، ئه ویش پێیان دمفرمووی: ئه وهی ئیوه دهیلین  
 راسته وایه و زیادی ههیه و که می نییه، به لام خودای پهرومردگاری من که  
 خودای هه موومانه ئه مپۆ رقیکی گه وره ی وای هه ئساوه نه له مه و بهرو  
 نه له مه دوا رقی سه ختی وای نه هه ئساوه و نه هه لدهستی، له هه مان کات دا  
 هویه کی تریش ههیه: من کاتی خووی له جیهانی یه که م دا سی درۆم کردوو  
 له بهر ئه وه له پروم نایه بۆ کاریکی و گه وره پرو له خودا بێنم! من هه ر  
 مشوری کاری خۆم دهخۆم، خۆم، خۆم، خۆم، بپۆن بۆلای که سیکی تر  
 جگه له من، بپۆن بۆ لای موسا، جا ده چنه خزمهتی ئه ویش و عهرزی ده که ن  
 ئه ی موسا! تۆ پیاویکی خاترداری له لای خودا، تۆ ته نها پێغه مبه ریکی که  
 خودا ئه م پایه گه وره یه ی پێبه خشیوی، په یامی پێغه مبه ری داویتی و له ناو  
 هه موو خه لکیش دا، قسه و گفتوگۆی به س له گه ل تۆدا به بی په رده و  
 ناوه ندیار کردوو، ده ی که وایه بفرموو له خزمهت خوداتا تکامان بۆ  
 بفرموو، خۆ خۆت چاوت لییه تی که له چی حالیکدا دمژین، ئه ویش ده ق  
 وهك پێغه مبه ره گانی پێش خووی عوزر ده هیئتیه وه و باسی توپه یی خودا  
 ده کاو ئه و جا ده لئ: سه رمپرای ئه و مه ش ده لئ: من پیاویکم له دنیا دا کوشتوو،  
 له بهر ئه وه من به س خه می خۆم دهخۆم و ده یاننیرئ بۆلای عیسا، جا ده چنه  
 خزمهتی ئه ویش و ده لئین: ئه ی عیسا! تۆ خاوه ن خاتری له لای خودا، تۆ هه م  
 پێغه مبه ری خاوه ن په یامی خودای و هه م وشه ی خودای و به بی باب به وشه ی  
 (کن=بیه) دروست بووی، له کاتی خووی دا خودا تووی به وه ی ئه و تاقه  
 وشه یه وه له ناو سکی مه ریهم دا دامه زرانده و گیانیکی تایبه تی بووی له ته رمفی  
 خودا خۆیه وه دروست کراوی، به بی هۆ و ده سکه لا، هه ر به منالی هیشتا ساوا  
 بووی و له ناو بێشکه دا بووی قسه و گفتوگۆی جوان و پڕ له حیکمهت له گه ل

مەردوم دا دەکرد، وەك خودا لەقورئانا دەفەرموئ: {إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا} واتە: لەپراستی دا قسەى پراست و دروست ئەومەیه كە عیساى كۆرى مەریەم كە مەشهورە بەمەسیح، نە خودایەو نە كۆرى خودایە، بەلكوو ئەویش وەك ئەو خەلكەى تر بەندەى خودایە، وە پیغەمبەریكیش بوو لە پیغەمبەرەكان، ئەوەندە هەیه پەیدا بوونی ئەو بە وشەى خودا بوو، هەر لەگەڵ فەرمووی: (كن فكان = ببە ئیتر ئەویش بوو)، خودا ئەو وشەیهى پەوانە كرد بۆ لای مەریەم، سەرمپرای ئەومش عیسا زاتیكى پاك و گیانیكى بیخەوشى بێ گەردى دوور لە هەوەسبازى و دەروون پەرستى بوو، لەخوداوە بەلیشاوى خواستى ئەوو بەس دروست بوو هەروەك لەلایەكى ترمەو خوا لەقورئان دا دەفەرموئ: {فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نَكَلِمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًا} (۲۹/۱۹) واتە: مەریەم (سلاوى خودای لەسەر بێ) ئیشارەتى كرد بۆلای عیسا، كە ساواپەكى مەلۆتکە بوو بە باوەشیەو، كەلەو بپرسن! ئەوانیش بەسەر سوپمانەووە گوتیان: چۆن چۆنى قسە لەگەڵ منائىكى بەر بێشكەدا بكەین، دەى تۆ كە ئەوەندە خاتر دارى لەلای خودا، لەلای خودای خۆت تەكاملان بۆ بكە، خۆ خۆت ئاگات لە حالى پەر مەینەتیمانە، جا عیساخ دەق وەك پیغەمبەرەكانى پێش خۆى عوزر خوایی دەكا، وەلى باسى گوناھى خۆى ناكە دەفەرموئ: هەر مشورى چارى خۆم دەخۆم و بەس، خۆم، خۆم، خۆم بچن بۆلای كەسیكى تر، جگە لەمن، بپروون بۆلای موخەمەد (درووى خوى لەسەر بێ) جا ئەوانیش دەچن بۆلای موخەمەد درودو میهرەبانى و سلاوى خواى گەورەو مەزنى لەسەر بێ لە گێرپانەووەیهكا جا دەچن و دەلێن: ئەى موخەمەد! تۆ پیغەمبەرى خودایت و دواھەمین پیغەمبەرىت و خودا بە دەقى قورئان لەگشت گوناھىكت خۆش بوو، گریمان ئەگەر گوناھت بووبى، وەك دەفەرموئ: {لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ} دەى لەلای پەروردگارى خۆت تەكاملان بۆ بكە، كەلەم سەخڵەتییە پزگارمان بكا، ئەدى تەماشە ناكەى كە ئیمە لەجى بارودۆخیكى ناھەموارداین؟ ئەوكاتە منیش لەسارى مەحشەرەو دەروم بۆ بەر بارەگای خوداوە لەژێر عەرشا لەپەوروو

کړنوشن بڅخودا دهېم، نهو سهجدهيه بهقهده ههفتهيې دهبی، جا نهوجا خودا دمرگای ستایش و وهسپی جوان و نهناخوانی جوانی خویم بڅ دهکاتهوه، به ږمگيکی وا کهلهوهو بهر بڅ کهسیکی تری نهکردبیتهوه، نیت تاريفو پهسنو سوپاسیکی گهلئ نازداري خودا دهکهم، ههتا خودا به جوبرائیل دهفهرموئ: به موحهমেده بلئ، نهی موحهমেده! سهرت لهسهجده ههئېره، داوات چیه بیکه جیبهجئ دهکړئ، ههرچی داوا دهکهی به تو ددرئ، ههرتکایهکت ههیه بیکه تکات قهبوول دهکړئ!

نهوجا منیش سهرم بهرزوهو دهکهمو دهلیم: نهی پهرومردگارم! نوممهتهکهم بڅ ږزگار بفهرموو، نهی خودایه! بگهره فریای نوممتم، نهی خودایه! فریای گهل من بکهوه، نهوجا پیم دهپیژړئ: نهی موحهমেده! نهو حهفتا هزار کهسهی له نوممتم که حیسابو ږرسینهویمان لهسهر نییه، لهدمرگای لای راستی ههشت دمرگاکهی بهههشتهوه بیانکهره ژوورموه، نهوانی تری نوممتمتیش لهگهل نهو خهلکهی تر لههوت دمرگاکهی تری بهههشتهوه بچنه ژوورموه، نهوجا ههزرت (دروودی خوی لهسهر بڅ) فهرمووی: بهوکهسهی که گیانی منی بهدهسته مابهینی ههردو لاشیپانی گشت دمرگاکانی بهههشت وهک مابهینی مهککهو شاری ههجره وایه کهوا له ولاتی بههرهین، یا فهرمووی: وهک نیوانی مهککهو بوصره لیهک دوورن، بوصره شاریکه لهشام سی قوناغ له دیمهشقهوه دووره، لهمهککهوه بهیې مانگه ږپیهکه. (ش).

۸۶۷/۶۰- وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: جَاءَ إِبْرَاهِيمُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِأُمِّ إِسْمَاعِيلَ وَبَابْنِهَا إِسْمَاعِيلَ وَهِيَ تُرَضُّعُهُ حَتَّى وَضَعَهَا عِنْدَ الْبَيْتِ عِنْدَ دَوْحَةٍ فَوْقَ زَمْزَمَ فِي أَعْلَى الْمَسْجِدِ، وَلَيْسَ بِمَكَّةَ يَوْمَئِذٍ أَحَدٌ وَلَيْسَ بِهَا مَاءٌ، فَوَضَعَهَا هُنَاكَ، وَوَضَعَ عِنْدَهُمَا جِرَابًا فِيهِ تَمْرٌ، وَسِقَاءٌ فِيهِ مَاءٌ. ثُمَّ قَفَى إِبْرَاهِيمُ مُنْطَلِقًا، فَتَبِعَتْهُ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ فَقَالَتْ: يَا إِبْرَاهِيمُ أَيْنَ تَذْهَبُ وَتَتْرَكُنَا بِهَذَا الْوَادِي لَيْسَ فِيهِ أُنْسٌ وَلَا شَيْءٌ؟ فَقَالَتْ لَهُ ذَلِكَ مِرَارًا، وَجَعَلَ لَا يُلْتَفِتُ إِلَيْهَا، قَالَتْ لَهُ: أَللَّهُ أَمَرَكَ بِهَذَا؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَتْ: إِذَا لَا يُضِيعُنَا، ثُمَّ رَجَعْتُ. فَانْطَلَقَ إِبْرَاهِيمُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، حَتَّى إِذَا كَانَ عِنْدَ الثَّنِيَّةِ حَيْثُ لَا يَرَوْنَهُ. اسْتَقْبَلَ بِوَجْهِهِ الْبَيْتَ، ثُمَّ

دعا بهؤلاء الدَّعَوَاتِ، فَرَفَعَ يَدَيْهِ فَقَالَ: {رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ} حَتَّى بَلَغَ {يَشْكُرُونَ}. وَجَعَلَتْ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ تُرْضِعُ إِسْمَاعِيلَ، وَتَشْرَبُ مِنْ ذَلِكَ الْمَاءِ، حَتَّى إِذَا نَفَدَ مَا فِي السَّقَاءِ عَطِشَتْ وَعَطِشَ ابْنُهَا، وَجَعَلَتْ تَنْظُرُ إِلَيْهِ يَتَلَوَّى أَوْ قَالَ: يَتَلَبَّطُ فَانْطَلَقَتْ كَرَاهِيَةً أَنْ تَنْظُرَ إِلَيْهِ، فَوَجَدَتِ الصَّفَا أَقْرَبَ جَبَلٍ فِي الْأَرْضِ يَلِيهَا، فَقَامَتْ عَلَيْهِ، ثُمَّ اسْتَقْبَلَتْ الْوَادِيَّ تَنْظُرُ هَلْ تَرَى أَحَدًا؟ فَلَمْ تَرَ أَحَدًا. فَهَبَطَتْ مِنَ الصَّفَا حَتَّى إِذَا بَلَغَتْ الْوَادِيَّ، رَفَعَتْ طَرَفَ دِرْعِهَا، ثُمَّ سَعَتْ سَعِي الْإِنْسَانِ الْمَجْهُودِ حَتَّى جَاوَزَتْ الْوَادِيَّ، ثُمَّ أَتَتْ الْمَرْوَةَ، فَقَامَتْ عَلَيْهَا، فَنَظَرَتْ هَلْ تَرَى أَحَدًا؟ فَلَمْ تَرَ أَحَدًا، فَفَعَلَتْ ذَلِكَ سَبْعَ مَرَّاتٍ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (فَذَلِكَ سَعْيُ النَّاسِ بَيْنَهُمَا). فَلَمَّا أَشْرَفَتْ عَلَى الْمَرْوَةِ سَمِعَتْ صَوْتًا، فَقَالَتْ: صَهْ تُرِيدُ نَفْسَهَا ثُمَّ تَسْمَعَتْ، فَسَمِعَتْ أَيْضًا فَقَالَتْ: قَدْ أَسْمَعْتُ إِنْ كَانَ عِنْدَكَ غَوَاثُ. فَأَغِثْ. فَإِذَا هِيَ بِالْمَلِكِ عِنْدَ مَوْضِعِ زَمْزَمَ، فَبَحَثَ بِعَقِيهِ أَوْ قَالَ بِجَنَاحِهِ حَتَّى ظَهَرَ الْمَاءُ، فَجَعَلَتْ تُحَوِّضُهُ وَتَقُولُ بِيَدِهَا هَكَذَا، وَجَعَلَتْ تَعْرِفُ الْمَاءَ فِي سِقَانِهَا وَهُوَ يَفُورُ بَعْدَ مَا تَعْرِفُ فِي رِوَايَةٍ: بِقَدْرِ مَا تَعْرِفُ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (رَحِمَ اللَّهُ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ لَوْ تَرَكْتَ زَمْزَمَ أَوْ قَالَ: لَوْ لَمْ تَعْرِفْ مِنَ الْمَاءِ، لَكَانَتْ زَمْزَمُ عَيْنًا مَعِينًا قَالَ فَشَرِبَتْ، وَأَرَضَعَتْ وَلَدَهَا).

فَقَالَ لَهَا الْمَلِكُ: لَا تَخَافُوا الصَّيْعَةَ فَإِنَّ هَهُنَا بَيْتًا لِلَّهِ بَيْنَهُ هَذَا الْغُلَامُ وَأَبُوهُ، وَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضَيِّعُ أَهْلَهُ، وَكَانَ الْبَيْتُ مُرْتَفِعًا مِنَ الْأَرْضِ كَالرَّابِيَةِ تَأْتِيهِ السُّيُولُ، فَتَأْخُذُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ. فَكَانَتْ كَذَلِكَ حَتَّى مَرَّتْ بِهِمْ رُفْقَةٌ مِنْ جُرْهُمَ، أَوْ أَهْلُ بَيْتٍ مِنْ جُرْهُمَ مُقْبِلِينَ مِنْ طَرِيقِ كَدَاءَ، فَتَنَزَّلُوا فِي أَسْفَلِ مَكَّةَ، فَرَأَوْا طَائِرًا عَائِفًا فَقَالُوا: إِنَّ هَذَا الطَّائِرَ لَيَدُورُ عَلَى مَاءٍ لَعَهْدُنَا بِهَذَا الْوَادِي وَمَا فِيهِ مَاءٌ فَأَرْسَلُوا جَرِيًّا أَوْ جَرِيَيْنِ، فَإِذَا هُمْ بِالْمَاءِ، فَرَجَعُوا فَأَخْبَرُوهُمْ فَأَقْبَلُوا، وَأُمُّ إِسْمَاعِيلَ عِنْدَ الْمَاءِ، فَقَالُوا: أَتَأْذِينَنَا أَنْ نَنْزِلَ عِنْدَكَ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، وَلَكِنْ لَا حَقَّ لَكُمْ فِي الْمَاءِ، قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (فَأَلْفِي ذَلِكَ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ، وَهِيَ تُحِبُّ الْأُنْسَ. فَتَنَزَّلُوا، فَأَرْسَلُوا إِلَى أَهْلِيهِمْ فَتَنَزَّلُوا مَعَهُمْ، حَتَّى إِذَا كَانُوا بِهَا أَهْلُ



آيات، وشبَّ الغلام وتعلَّم العربية منهم وأنفسهم وأعجبهم حين شبَّ، فلما أدرك، زوَّجوه امرأة منهم، وماتت أم إسماعيل.

فجاء إبراهيم بعد ما تزوج إسماعيل يطالع تركته فلم يجد إسماعيل، فسأل امرأته عنه فقالت: خرج يبتغي لنا وفي رواية: يصيد لنا ثم سألتها عن عيشهم وهيئتهم فقالت: نحن بشر، نحن في ضيق وشدة، وشكت إليه، قال: فإذا جاء زوجك، أقرني عليه السلام، وقولي له يُغيِّر عتبة بابه. فلما جاء إسماعيل كأنه آتس شيئاً فقال: هل جاءكم من أحد؟ قالت: نعم، جاءنا شيخ كذا وكذا، فسألنا عنك، فأخبرته، فسألني كيف عيشنا، فأخبرته أنا في جهد وشدة. قال: فهل أوصاك بشيء؟ قالت: نعم أمرني أقرأ عليك السلام ويقول: غيِّر عتبة بابل. قال: ذاك أبي وقد أمرني أن أفارقك، الحقِّي بأهلك. فطلَّقها، وتزوج منهم أخرى. فلبث عنهم إبراهيم ما شاء الله ثم أتاهم بعد، فلم يجده، فدخل على امرأته، فسأل عنه. قالت: خرج يبتغي لنا. قال: كيف أنتم، وسألتها عن عيشهم وهيئتهم فقالت: نحن بخير وسعة وأنت على الله تعالى، فقال: ما طعامكم؟ قالت: اللحم. قال: فما شرابكم؟ قالت: الماء. قال: اللهم بارك لهم في اللحم والماء، قال النبي (صلى الله عليه وسلم): «ولم يكن لهم يومئذ حُبٌّ ولو كان لهم دعا لهم فيه» قال: فهما لا يخلو عليهما أحدٌ بغير مكة إلا لم يوافقاه.

وفي رواية فجاء فقال: أين إسماعيل؟ فقالت امرأته: ذهب يصيد، فقالت امرأته: ألا تنزل، فتطعم وتشرب؟ قال: وما طعامكم وما شرابكم؟ قالت: طعامنا اللحم، وشرابنا الماء. قال: اللهم بارك لهم في طعامهم وشرابهم قال: فقال أبو القاسم صلى الله عليه وسلم: «بركة دعوة إبراهيم (صلى الله عليه وسلم)» قال: فإذا جاء زوجك، فأقرني عليه السلام ومريه يُثبِّت عتبة بابه. فلما جاء إسماعيل، قال: هل أتاكم من أحد؟ قالت: نعم، أتانا شيخ حسن الهيئة وأنت عليه، فسألني عنك، فأخبرته، فسألني كيف عيشنا فأخبرته أنا بخير. قال: فأوصاك بشيء؟ قالت: نعم، يقرأ عليك السلام، ويأمرك أن تُثبِّت عتبة بابل. قال: ذاك أبي وأنت العتبة أمرني أن أُمسِكَ. ثم لبث عنهم ما شاء الله، ثم جاء بعد ذلك وإسماعيل يبني

نَبْلًا لَهُ تَحْتَ دَوْحَةٍ قَرِيبًا مِنْ زَمْزَمَ، فَلَمَّا رَأَاهُ، قَامَ إِلَيْهِ، فَصَنَعَ كَمَا يَصْنَعُ الْوَالِدُ بِالْوَلَدِ وَالْوَالِدُ بِالْوَالِدِ، قَالَ: يَا إِسْمَاعِيلُ إِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي بِأَمْرٍ، قَالَ: فَاصْنَعْ مَا أَمَرَكَ رَبُّكَ؟ قَالَ: وَتُعِينُنِي، قَالَ: وَأُعِينُكَ، قَالَ: فَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي أَنْ أَنْبِيَ بَيْنَهُمَا هَهُنَا، وَأَشَارَ إِلَى أَكْمَةٍ مُرْتَفِعَةٍ عَلَى مَا حَوْلَهَا فَعِنْدَ ذَلِكَ رَفَعَ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ، فَجَعَلَ إِسْمَاعِيلُ يَأْتِي بِالْحِجَارَةِ، وَإِبْرَاهِيمُ يَبْنِي حَتَّى إِذَا ارْتَفَعَ الْبِنَاءُ جَاءَ بِهِذَا الْحَجَرِ فَوَضَعَهُ لَهُ فَقَامَ عَلَيْهِ، وَهُوَ يَبْنِي وَإِسْمَاعِيلُ يُنَاوِلُهُ الْحِجَارَةَ وَهُمَا يَقُولَانِ: (رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ).

وفي رواية: إِنَّ إِبْرَاهِيمَ خَرَجَ بِإِسْمَاعِيلَ وَأُمِّ إِسْمَاعِيلَ، مَعَهُمْ شَنَّةٌ فِيهَا مَاءٌ فَجَعَلَتْ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ تَشْرَبُ مِنَ الشَّنَّةِ، فَيَدِرُّ لَبْنُهَا عَلَى صَبِيَّهَا حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ. فَوَضَعَهَا تَحْتَ دَوْحَةٍ، ثُمَّ رَجَعَ إِبْرَاهِيمُ إِلَى أَهْلِهِ، فَاتَّبَعَتْهُ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ حَتَّى لَمَّا بَلَغُوا كِدَاءَ نَادَتْهُ مِنْ وَرَائِهِ: يَا إِبْرَاهِيمُ إِلَى مَنْ تَتْرُكُنَا؟ قَالَ: إِلَى اللَّهِ، قَالَتْ: رَضِيتُ بِاللَّهِ. فَرَجَعَتْ، وَجَعَلَتْ تَشْرَبُ مِنَ الشَّنَّةِ، وَيَدِرُّ لَبْنُهَا عَلَى صَبِيَّهَا حَتَّى لَمَّا فَنَى الْمَاءُ قَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ، فَتَنْظَرْتُ لَعَلِّي أَحْسُ أَحَدًا، قَالَ: فَذَهَبَتْ فَصَعِدَتْ الصَّفَا. فَتَنْظَرْتُ وَتَنْظَرْتُ هَلْ تُحِسُّ أَحَدًا، فَلَمْ تُحِسَّ أَحَدًا، فَلَمَّا بَلَغَتْ الْوَادِي، سَعَتْ، وَأَتَتْ الْمَرْوَةَ، وَفَعَلَتْ ذَلِكَ أَشْوَاطًا، ثُمَّ قَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ فَتَنْظَرْتُ مَا فَعَلَ الصَّبِيُّ، فَذَهَبَتْ وَتَنْظَرْتُ، فَإِذَا هُوَ عَلَى حَالِهِ كَأَنَّهُ يَنْشَغُ لِلْمَوْتِ، فَلَمْ تُقْرِهَا نَفْسُهَا. فَقَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ، فَتَنْظَرْتُ لَعَلِّي أَحْسُ أَحَدًا، فَذَهَبَتْ فَصَعِدَتْ الصَّفَا، فَتَنْظَرْتُ وَتَنْظَرْتُ، فَلَمْ تُحِسَّ أَحَدًا حَتَّى أَتَمَّتْ سَبْعًا، ثُمَّ قَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ، فَتَنْظَرْتُ مَا فَعَلَ. فَإِذَا هِيَ بِصَوْتٍ. فَقَالَتْ: أَغَثَ إِنْ كَانَ عِنْدَكَ خَيْرٌ فَإِذَا جِبْرِيلُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ بِعَقِبِهِ هَكَذَا، وَغَمَزَ بِعَقِبِهِ عَلَى الْأَرْضِ، فَالْبَيْقُ الْمَاءُ فَذَهَبَتْ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ فَجَعَلَتْ تَحْفَنُ وَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوِيلِهِ. رواه البخاري بهذه الروايات كلها ٣٢٩.

ثيبنو عه بباس خو شنودی خوا له خووی و بابی فهرمووی: بویه کهم جار که ژنان پشتینیان داهینا له لایه نی دایکی نیسماعیلوه بوو، چونکه خاتوو هاجره که سکی پر بوو به حه زره تی نیسماعیل، خاتوو ساره که ناغا ژنی بوو پهی لیله لگرتو هه ویباری لیکیشا، جا دایکی نیسماعیل پشتینی لهقه دی

خۆى بهستو لهناوماڵ دا دهستى كرد به خزمهت كردن و خۆى وا نیشان دا كه كارهكهرى خاتوو سارايه و ههويى نيه، ههتا بهوه رقى خاتوو سارهى خانمى پېنبېشىننیهوه، بهلام سوودى نهبوو، لهدوايى دا ئىبراهيم درودو ميهربانى و سلاوى خوداى لهسهر بى هاجهروه ئىسماعىلى كورى هاجهرهى له بهيتولهقديسهوه برد بۆ مهككه لهوئ لهلاى شوينى ئىستاي بهيتا لهبن شېخهليكى گهورمدا لهزووور زهمزهمهوه لهسهر ووى شوينى ئىستاي مهسجيدولحهرامهوه داينان، نهوكاته ئىسماعيل ساوابوو، بهرمهمكانهبوو، كۆرپهيهكى مهكه خۆره بوو، داىكى خۆى مهكى پى دىدا، وه ئهوه سهردهمەش مهككه ئاوهدان نهبوو، لهوئ داينانى ناو ههمانهيهك خورماو كوندهيهك ئاوى بۆ دانان و ئيتىر خۆى بهرهو دوا گهرايهوه بۆشام، داىكى ئىسماعيل شوينى كهوتو پى فهرموو: ئهى ئىبراهيم تۆ بۆ كوئ دهچيت و ئيمه لهم شيوه چۆل و هۆلهدا بهتهنيا بهجېدههئى، كه نههاودهنگى، نه شتيكى لىنبيه چهند جارى خاتوو هاجهره ئهه قسهى عهرزى حهزهرتى ئىبراهيم كرد، بهلام ئىبراهيم ئاورى لىنهدايهوه، ههتا پى فهرموو: توخوا ئايا خودا فهرمانى پىكردووى كهوابكهى؟ فهرمووى: بهئى، هاجهره فهرمووى: كهوابى خودا پهكمان ناخات، ئيتىر هاجهرهخاتوون گهرايهوه، ئىبراهيميش رۆشت تا گهيشته سهركهلو لهدانهى سهروو ئاوا بوو كهلهوانهوه ديارنهبوو، نهوجا پرووى كرده بهيت و بهم وشه و نزا پىروزانهى كهلهقورئانى پىروژدا باس كراون نزاى كرد، ههردوو دهستى ههئېرى و فهرمووى: {ربنا انى أسكنت من ذريتى بواد غير ذى زرع عند بيتك المحرم ربنا ليقموا الصلاة فأجعل أفئدة من الناس تهوى اليهم وارزقهم من الثمرات لعلهم يشكروا} (٣٧/١٤) واته: ئهى خودايه ئهى كهسى بىكهسان وا من بازى لهوهچهو نهوى خۆم جىگهنشين كرد لهناو ئهه شيوه چۆل و هۆلهدا، كه دۆلى مهككهيهو شيوئى وشكى بى كشتوكال، لهپهناى ئهه خانهى خۆتهدا كه ريزيت گرتوووه قهدهغهيت كردوووه كه كهسى ريزى بشكىن و قهدرى نهزانى، دياره ئهركى بهنده ئهوهيه كه نوئزو بهندهى ساخ بۆ تۆ بكا منيش بۆ ئهوهه ليرمدا داناو، پهرومردگارى ئيمه پرووى دلى موسولمانان تىكه، كه بهتاسه و شهوقهوه برۆن بۆلايان و بچن بۆ دىنى كابهى پىروژ، خودايه

(پرمزای خواہان لے بیج) **دہلی: پیغمبر** (درویدی خوی لمسر بیج)

که سهرنجی دا وا فریشته که له لای شوینی زه مزه مدایه، له په نا ئیسماعیل دا، به پاژنه ی پی یا فهرمووی: به بالی خه ریک بوو زهویه که ی هه لده کوئییه وه، هه لی کوئی تا ئاوی لیدمرکه وت، ئیتر دایکه هاجره له خوشیان دا به خوژ کردی به گو میله وه به دهستی ئاناوای لی ده کرد، تا ئاوه که ی بلاو نه بیته وه، وه خوش خوش به مشت ئاوه که ی هه لده هینجاو

دەیکردە کوندەکەپەو، ئاوەکەش لەدوا دەستەکەى ئەووەو خۆش خۆش  
 ھەلەدەقوڵایەو، پێغەمبەر (دروودی خوی لەسەر بێ) فەرمووی: دایکی ئیسماعیل  
 (پەحمەتی خودای لێ بێ) ئەگەر لەکاتی خۆی دا دەستکاری زەمزمەى  
 نەکردایە، یا فەرمووی: ئەگەر بەلا لەوێچ ھەلێ نەگۆزیبایە ھەتا ھەتایە  
 زەمزم دەبوو بەکانیاو بەخوێ لەبەرى دەرۆشت، ئیتر دایکی ئیسماعیل ھەم  
 خۆى ئاوى خواردەووە ھەم شیرى دا بە کۆرەکەى، جوبرائیل پێى فەرموو:  
 مەترسن، پەکتان ناکەوێ، چونکە خانەى خودا ئا لێردا ھەيە، ئەم کۆرەو  
 باوکی دروستى دەکەن، وە خودا ئەھل و کەسى ئەو خانەى خۆیە زایە ناگاو  
 دالەدیان دەدا. بەیتیش ئەو سەردەمە پارچەپێ زەوى قۆقز بوو، وەك  
 تەپۆلگە وابوو، لافاو لێى دەداو لە راست و چەپەو ھەلێ دەبرد، ئیتر دایکی  
 ئیسماعیل ھەروا بەو شیوەیە لەوئ مایەووە ئاوى زەمزمەى دەخواردەووە  
 بریتى نان و ئاو دەکەوتو مەمکی دەدا بە ئیسماعیل، ھەتا کاروانیکی  
 جورھومی یا خیزانیکی جورھومی لە رێگەى کەلى کەدا ئەو ھاتن، لەخوار  
 مەککەو خەستیان کەچی بالەندەکیان دى گری دەخوارد بەسەر ئاوەکەو،  
 گوتیان: بێو نەبێ ئەم مەلە بەسەر ئاوەو دەگەرێ، ئەم دۆلەش ئیمە شک  
 بەرین شیویکی وشک و برینى بێ ئاوە، دەى دەبێ ئەمە چى بێ؟ جا  
 نوینەرێ، دوو نوینەریان نارد، کە چوون ئاوەکەیان دۆزییەووە گەرانەووە  
 ھەوالی ئاوەکەیان بۆیان بردەو، ئەوانیش چوون بۆلای ئاوەکە، دایکی  
 ئیسماعیل لەسەر ئاوەکە بوو، گوتیان پێى: رێگەمان دەدەى کەلەلای تۆ ھەوار  
 ھەل دەین؟

گوتى: بەلێ، بەلام ئاوەکە ھى منەو مافى ئێوەى پێوە نییە مەگەر  
 بەرمزای من سوودی لیوەر بگرن، گوتیان: بەلێ باشە، ئیبنو عەبباس (بەرمزای خۆى لێ)  
 (بەرمووی: ھەزرمەت (دروودی خوی لەسەر بێ) فەرمووی: جا ئاوا ئەو خێلە لەسەر ئەو  
 ھالە دایکی ئیسماعیلیان دۆزییەووە توشى بوون، لەکاتێکی وادا کە خۆشى  
 ھەزى لەئاوەدانى بوو، ئەلھای ھاو دەمو ئاو دەنگى دەکرد، ئیتر خۆیان لەوئ

به‌زین و ناردیان به‌شوین کەس و کاریان دا، ئەوانیش هاتن و لەگەڵ ئەوانا  
لەوێ کۆچ و باریان خست و مەکەیان ئاوەدانکردەوه!

هەتا لەوێ بەرەبەرە بوون بەچەند مائێ و زۆر بوون، لەولاشەوه  
کۆرەکەش گەورەبوو، تا بوو بە هەرزەگارو هەر لەوانەوه فیڕی زمانی  
عەرەبی بوو، کە گەورە بوو دلایان گرتی و کە پەسیدە بوو ژنیکیان لە خۆیان  
بۆهینا، ئەوجا هاجەرە خاتوون دایکی ئیسماعیل مردو فەرمانی هەقی  
بەجێهێنا\* تەمەنی نەوێد ساڵ بوو ئیسماعیلی کۆری (درووی خۆی لەسەر بێ) لە حیجرا  
ناشتی، پاش ژنهیانی ئیسماعیل ئیبراهیم هات سەر لەخیزانە جێماوەکە  
بدا، وا پێدەکەوێ ئیسماعیل لەمال نابێ، لەژنەکە ئیسماعیل دەپرسی:  
مێردەکەت لەکۆییە؟ دەڵێ: چوووە شتیگمان بۆ پەیدا بکا، لە گوزمران و حال و  
بارودۆخی ژانیان دەپرسی، ژنەکە دەڵێ: حالمان شێرە و زۆر خراپە و  
لەتەنگانە و سەخڵەتداین!

وەشکات و سکاڵایەکی زۆری لای ئیبراهیم کرد، ئیبراهیم درودو سلاوی  
خوای لەسەر بێ فەرمووی: کە مێردەکەت هاتەوه سلاوی لێ بکەو پێی بێ:  
ناسانە دەرگاکی بگۆڕی، کە ئیسماعیل هاتەوه وەك سوسەو بۆنی شتی بکا،  
دەفەرموێ: کەسێ هاتوو بۆلاتان؟ ژنەکە دەڵێ: بەلێ پیرەمێردێ لەم  
پەنگە لەم حالە هاتبوو، پرسیاری تۆیشی کرد، منیش پێم گوت، پرسیشی کە  
گوزمرانمان چۆنە؟ گوتم: حالمان شێرە، زۆر پەرۆش و سەخڵەتین! فەرمووی:  
ئایا هیچ نامۆزگارییەکی نەکردیت؟ دەڵێ: بێ، فەرمووی: کە سلاوت لێ

\* مردنی مەردان سەرەتای ژینە

ئەمە من دەمێنم فەرموودە دینە

پەمزی و لەناو سورە عەنکەبوت:

"خانە جیهانە: أوھن البیوت

خانە ژانی بەراستیش قوربان!

دار الآخرة هي الحيوان!"

ئەم دوو نایەتە وان لە سورەتی عەنکەبوت دا (ومرگێر)

بكهەم و دەشى فەرموو: ئاستانەى دەرگاكت بگۆرە، فەرمووى: ئەو پياوھ باوكمە و فەرمانى پيكر دووم كە لەتۆ جيا بېمە و دەستت لى بەردەم بېرۆرمە و بۆلەى كەس و كارى خۆت. تەلەقى داو ژنىكى تىرى لى مەرەكردن.

جا چەندەى كە خوا حەزىكا ئەومەندە ئىبراھىم ماىە و دە نەھاتە وە بۆلەيان، لەپاشا كە ھاتە وە بۆلەيان ديسان ئىسماعىلى نەبىنى، چوو بۆمالە وە بۆلەى ژنە تازە كەى و ھەوالى ئىسماعىلى لىپرسى، گوتى: دەرچوو و پييز ئويىيە كەمان بۆ پەيدا بكا، دەر فەرمووى: ئىو چۆن و حال و گوزمە رانتان چۆنە؟ دەلى: زۆر باشىن و لەخودا بەزىاد بى گوزمە رانمان زۆر باشە، عەرزى كرد: قوربان! بفرەم و دابەزە پشوو پى بدە، نانئى ئاوى بخۆ، دەر فەرمووى: خۆراكتان چىيە؟ دەلى: گۆشتە، دەر فەرمووى: ئەى خوار دىنە وە تان چىيە؟ دەلى: ئاود، دەر فەرمووى: خودايە! پىت و فەر و بەرەكەت بخەرە گۆشت و ئاويانە وە بۆيان. پىغەمبەر (دروندى خوى لەسەر بى) دەر فەرمووى: ئەو سەردەمە دانە و پىلەيان نەبوو، ئەگىنا بۆ ئەو پىش نزاى پىت و فەرى بۆيان دەكرد، ئىبنو عەبباس فەرمووى: ھەر كەسى لە شوپىنىكى تر، جگە لە مەككە، خۆراك و خوار دىنە وەى تەنيا ئاود گۆشت بى، پىيى ناكە وى بەلام لە مەككە پىيى دەكە وى، ئىبنو عەبباس (دەزى خوايان

لى بى) فەرمووى: حەزەرتى موحەممەد، كە بەناوى قاسمى كورپىيە وە، كە بەمەنالى مردو وە، پىيى دەگوتى ئەبولقاسم، يا باوكى قاسم، فەرمووى: بەبەرەكەتى ئەم نزاىيەى حەزەرتى ئىبراھىمە كە خوار دىن و خوار دىنە وەى مەككە بەپىت و فەرن، ئىبراھىم فەرمووى: كە مێردەكەت ھاتە وە سلاوى لىبەكە و پىيى بلى: ئاستانەى دەرگاكتە واتە دارى ژىر دەرگاكتەى لەجىيى خۆى چەسپ بكاو بىھىتە وە، كە ئىسماعىل دىتە وە دەر فەرمووى: كەس ھاتو وە بۆلاتان، دەلى: بەلى، پىرە مێردىكى نورانى شىو شىرەن ھاتە مائمان، گەلى وەسپى باشى كرد، پرسىارى تۆى لىكردم، ھەوالى تۆم بۆى باس كرد لە گوزمە رانى پرسىن پىم گوت كە زۆر باشىن فەرمووى: راسپىرى كردىت؟ گوتى نا، سلاوى لىدەكردىت و دەيفەرموو: كە ئاستانەى دەرگاكتە مەككە مەتر بكهەى، فەرمووى: ئەو باوكمە، ئاستانەى دەرگاكتە شىم مەبەست تۆيە، ژن

بهردی بنچینهی مائه، باشی و خرابی خانوو بهنده لهسهر بهردی بناغهکهی،  
 بویهکا فهرمانی پئ کردووم کهلهلای خوّم بتهیلّمهوهو بهرهلّات نهکهّم، جا  
 چهندهی که خودا هزی لهسهر بوو ئیبراهیم مایهوهو نههاتهوه بؤلایان،  
 لهوایی دا کههاتهوه ئیسماعیل لهبن ئەو شیخهله گهورهدا که خوئی  
 یهکهّمجار لهوئ داینان، که لهنزیکی بیری زه مزه مهوه بوو، خه ریک بوو  
 تیریکی دادهداو دهیتاشی، که چاوی به باوکی کهوت بهرزه پئ له بهری هه لساو  
 چوو به پیرییه وه لهسهر شیوهی بابو کوپ دهست و مؤچان و ئەمهیان کردو  
 له پاشا ئیبراهیم فهرمووی: ئیسماعیل! خودا فهرمانیکی داوه به سه رما ئایا تو  
 دهتوانی کۆمه کیم بکهی؟ فهرمووی: فهرمانی په رومردگارت به جئ بیینه،  
 منیش یارمه تیت ددهم، ئیبراهیم ته پۆلکه یهکی به ئیسماعیل پینیشان دا،  
 که ده پیروانی به سه ر دهورو بهری خوئی داو فهرمووی: خودای گه وره فهرمانی  
 پیفهرمووم که ئا لیردها خانه یهک دروست بکهّم، فهرمووی: ئیتر ئەو حه له  
 دهستیان کرد به بناغه دانانی بهیتی خانهی خوداو به ره به ره بناغه ی بهیتیان  
 بهرز کردهوه، ئیسماعیل شاگرد بوو بهردی دهیّناو ئیبراهیمیش وهستا بوو  
 جین به جین دروستی دهکرد، یهک شاگردو یهک وهستا، تا خانوکه بهرز  
 بووهوه ئەوسا ئیسماعیل ئەم بهردهی بۆ باوکی هیّنا، که پیی دهگوترئ  
 بهردهکهی ژیرپای ئیبراهیم، یا حه جهری مهقامی ئیبراهیم، بهردهکهی  
 بۆداناو ئیبراهیم له سه ری وهستاو خانووه کهی دروست دهکردو ئیسماعیل  
 بهردی بۆدهیّناو دهیدایه دهستی و ئەویش له ریزی دیواره کهدا دای دهناو،  
 پیکه وه به یهک دهنگو یهک دل به سوژه وه دهپارانه وهو دمیان فهرموو:  
 خودایه! ئەم کردهوه یه مان لی قبول بفهرموو، چونکه هه رخۆت گویت له  
 دهنگمانه و ئاگات له حالئ دلّمانه. (بوخاری. په حمهت له گوپری نازداری).

۱۸۶۸/۶۱- وعن سعيد بن زيد (رضي الله عنه) قال: سمعتُ رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يقول: «الْكُمَاةُ مِنَ الْمَنِّ، وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ» متفقٌ عليه ۳۳۰.



سه عیدی کوری زهید (رهزی خوی لى بهى) فهرمووی: له چه زرمتم ژنهوت  
فهرمووی: دومه لان له چه شنى نهو گه زویه که دهبارى بونه وهى ئیسرائیل، وه  
ئاوهکی دهرمانه بۆ دهردى چاو. (ش=بوخارى و موسليم (رهزی خواهان لى بهى)).

### ۳۷۱- نامه‌ی پارانه وه و داواى لیبوردن (کتاب الإستغفار)

قال الله تعالى: {واستغفر لذنبك وللمؤمنين والمؤمنات} (ز: ۳۷۰/ذ ۳۶-۱۸۴۲).  
وقال الله تعالى: {واستغفر الله أن الله كان عفورا رحیما}  
واته: وه داواى چاوپۆشى له خودا بکه، بهراستى خودا چاوپۆشیکارو  
میهره بانه.

وقال الله تعالى: {فسبح بحمد ربك واسغفره إنه كان توابا} (۳/۱۱۰).  
واته: کاتى به چاوى خۆت دیت کهوا ئایینی ئیسلام سه رکهوت و نیشانه‌ی  
که وهرى نه وهاته دى که گرتنى شارى مه که که یه وه خه لکهت بینى که پۆل  
پۆل و کۆمه ل کۆمه ل دینه سه ر دینی ئیسلام که تاقه دینی هه قى خودایه  
له م چه ر خه ی تۆ به داوه، کاتى نه مه بوو، تۆش نوێژ بۆ خودای خۆت بکه و  
ته سبیح و حه مدو ئیستغفارى تیا بکه، چونکه بهراستى خودا به زۆرى  
ته و به و په شیمانى گیرا دهکا.

{زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ  
وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ  
حُسْنُ الْمَاَبِ (۱۴) قُلْ أُوْثِقُكُمْ بِخَيْرٍ مِنْ ذَلِكَ لِلَّذِينَ آتَقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَاتٍ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ  
بَالْعِبَادِ (۱۵) الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ (۱۶)  
الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَانِتِينَ وَالْمُنْفِقِينَ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ (۱۷)}

(۳/۱۴-۱۷).

واته:

پایه و شان و کهمال و جهال،  
په و کو ناکه و نه وى و کشتوکال  
سهیران و سهقاو که یف و بهیش و نوښ!

به بهر! به ره موو پارو و پول و مال  
زیو و زیوی زو، ژن که و منال  
نارو و نازو به زمو و به زمى خوښ

نەمانە ھەموو پەونەقى دنيان  
وہلن نارامگەى خوشى کيانى پاک  
تا پۆيە لەسەر خواوەنى بپروا  
دەزانى تەقوا يانى چى برا؟!  
پارێز لە گوناه يانى ھا تەقوا  
دەستمايەى گەورە تەقواى خودايە  
خواوەنى تەقوا لەلای خودای خوێ  
باخ و بۆلاخ و تەلار و پووبار  
پەرس شوخ و شەنگ ناسک و نازدار  
ھاوسەرەى ژينى جاويدانيان  
لەگشتى خوشتر خوشنودى خوايە  
لافواى مەستى مەشقى خودايە  
خوا بەندەيى خوێ تەوا و بينايە  
خواوەنى تەقوا ئەوانەن بە کول  
دەپارێتەو، دەلێتەو  
پەيمانى نيمان تازە و نەتو نو  
دەستمايەى دەسمان تەقوايە و نيمان  
صابير لەبەر بارى خودادا  
سۆفيلکەن خواناس، خێر خوا و خێرکەرن  
چەن جوانە ريشى بە فرميسک نەخشاو  
دەس بەرەو ناسمان پوو بەرەو قيبلە

راستە نازدارن وەک گولێ تەنيان  
وا لەلای خودای بى ھاوێلى تاک  
کە دلێ پى بى لە نورى تەقوا  
دەگى بە نورى دل وەکوو چرا  
تەقوا يانى ھا بترسە لەخوا  
کەر بازى کانى، کوانى دەستمايە؟  
چەن بەهەشتى خوش دانراون بوى  
وا لەناويان دا بەسەدان ھەزار  
پاک و پاکيزە و خوشروو، خوشمفتا  
وەک پەروانە و شەم دەستەلانيان  
سەرشارى مەستى ھەتا ھەتايە  
دەريا ناسايە قەد لەبى نايە  
دەزانى بەندەى چى لەشانيە،  
بە سينەيى ساف پى بەسۆزى دل  
وەک سۆزى دەرويش ھەر دەلێتەو  
دەستين گشت کات خوايە لەگەل تو  
بپۆشە خودا ھەموو گوناھمان  
راستى پەروەرن، لێى نابن جودا  
بەرە بەيانيان دەرکاي خوا دەرکەرن  
چاو وەکوو نێرگى پى بى لە خوناو  
دل لەلای خودا، دەم بە تەلپە!!

وقال تعالى: {وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا} (۱۱۰/۴).

واتە: ھەرکەسێ کارێکی خراپی وابکا کە زیانی بۆ غەیری خوێ ببێ،  
ياخود زۆرو ستم لەخودی خوێ بکا، لەپاشان تەوبەى بەراستى لێبکاو داواى  
لێبوردنیش لەخودا بکا، ئەو بەبێ سوو و گومان خودا لێى خوش دەبێ و  
مێھرمبانی لەگەل دەنوێنێ.

وقال تعالى: {وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ} (۲۳/۸).



واته: لهبهر خاترى تۆ خوشهويست ههتا تۆ وای لهناویانا خودا سزایان نادا، ههروا ههتا نهوان ترسی خودایان ههبی و لئی بپارینه و مو داوای لیخوشبوونی لیبکه و خودا به خودای خویان بزانن، خوداش سزاو تۆلهی سهختیان ناداو به چورتم و قورت و به لای گهوره قریان ناکا.

وقال تعالى: {وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرِ اللَّهُ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ}

رافه که و نایه ته که له م باسه دا رابوورد: که سیک شتیکی ناپه وای لی قهوما چی بکا و چی بلێ باشه ➔ (ب/ ۴ ز/ ۳۶۹ نایه تی سییه م).

والآيات في الباب كثيرة معلومة: واته: نایه تی تری نا له م بابته زۆرو زانراون نه گهر له بهرته!

۱/۱۶۹- وَعَنْ الْأَعْرَضِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّهُ لَيَغَانُ عَلَى قَلْبِي، وَإِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ فِي الْيَوْمِ مِئَةَ مَرَّةٍ) رواه مُسْلِمٌ ۳۳۱.

نه غه پری موزمنی (دهزی خوی لی بی) فهرمووی: پیغه مبه ر (دروندی خوی له سه ر بی) فهرمووی: نهوی راست بی جاروبار منیش گهر د له دلم دهنیش و تارمایی ته م بهرچاوی دلم دهگری، جا بویه هه موو رۆژی سه د جار، بگره پتریش له خودا دهپاریمه و مو داوای لیبوردنی لیده که م. (م. خ).

۲/۱۷۰- (ب/ ۱ ز/ ۲ والله إني لا أستغفر الله ۱/۳- ۲/ ز/ ۳۳۲).

۳/۱۷۱- فهرمووده ی: (لو لم تذبوا... ۴۲۲ ز/ ۵۱) ۳۳۳.

۳۳ بوخاری (۵۷۰۸) موسليم (۲۰۴۹).

۳۳ بوخاری (۶۲۰۷) موسليم (ژمارد ۳۱/۱۵ ز/ ۲ ب/ ۱).

۳۳ موسليم (۲۷۴۹).

۸۷۲/۴- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا نَعُدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مِائَةَ مَرَّةٍ: (رَبِّ اغْفِرْ لِي، وَثُبِّ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ الثَّوَابُ الرَّحِيمُ) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: حَدِيثٌ صَحِيحٌ<sup>۳۳۴</sup>.

ثیبنو عومەر خوْشَنوْدی خودا له خوْی و بابی فہرمووی: لہیہک کوْری دانیشتن دا سہدجار دہمانژمارد کہ پیغہمبہر (دروودی خوای لہسہر بن) دہیفہرموو: ئہی پہرورہدگارم! لیْم خوْشَبہو تہوبہم گیرا بفرہموو، بہراستی توْ گیراکہری تہوبہیت و میہرہبانی. (د/ت-ح-ص).

۸۷۳/۵- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ لَزِمَ الْاسْتِغْفَارَ، جَعَلَ اللَّهُ لَهُ مِنْ كُلِّ ضِيقٍ مَخْرَجًا، وَمِنْ كُلِّ هَمٍّ فَرَجًا، وَرَزَقَهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ<sup>۳۳۵</sup>.

ثیبنو عہباس (دہزی خواہان لہ بن) فہرمووی: پیغہمبہر (دروودی خوای لہسہر بن) فہرمووی: ہہرکہسئ ہوبگری بہ ئیستیغفارو داوای لیبوردن لہخودا بکا، خودا لہہہموو تہنگانہیہکا دہرووی رہحمہتی لیڈہکاتہوہو لہہہموو خہم و بہژارہییٰ رزگاری دہکاو خہمی دہروینیتہوہو، وہ لہشوینیکی واشہوہ رزقو رۆزی بو دہرخسینئ کہ بہخہیالی خوْیا نہیی. (ئہبو داوود — (دہزی خوای لہ بن)).

۸۷۴/۶- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ قَالَ: أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ، غُفِرَتْ ذُنُوبُهُ وَإِنْ كَانَ قَدْ فَرَّ مِنَ الرَّحْفِ) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالحَاكِمُ، وَقَالَ: حَدِيثٌ صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ<sup>۳۳۶</sup>.

ثیبنو مہسعود (دہزی خواہان لہ بن) فہرمووی: خوْشہوئیست (دروودی خوای لہسہر بن) فہرمووی: ہہرکہسئ ئہم وشہ پیروژدہیہ بہزمان بلئی و بہ دل ملکہج بی بو ناوہرۆکہکہی خودا لہ گوناہہکانی خوْش دہبی، تہنانہت ئہگہر لہپیزی شہری بہرامبہری کافریش ہہلہاتبی خودا ہہر لیی خوْش دہبی، ئہمہش وشہکہیہ بلئی: {أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ} واتہ:

<sup>۳۳۴</sup> ئہبوداوود (۱۵۱۶) تیرمیزی (۲۴۳۰).

<sup>۳۳۵</sup> ئہبوداوود (۱۵۱۸).

<sup>۳۳۶</sup> ئہبوداوود (۱۵۱۷) تیرمیزی (۲۵۷۲) حاکم لہ المسترکا: ۵۱۱/۱.

داوای لیخۆشبوون تهنهئا لهو خودایه دهکهه که ههر خۆی خودای تاکو تهنهئایه، په رستراوی بهراستی خۆی نه بی کهسی تر نییه، زیندووی نه مر بهس خۆیه تی و بهس، وه تهوبه و په شیمانی خۆم عهرزی باره گای نهو دهکهه. (د/ت حاکم).

۸۷۵/۷- وعن شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ (رضي الله عنه) عن النبي (صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (سَيِّدُ الْاِسْتِغْفَارِ أَنْ يَقُولَ الْعَبْدُ: اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ بِذُنُوبِي فَاعْفُرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ. مَنْ قَالَهَا مِنَ النَّهَارِ مُوقِنًا بِهَا، فَمَاتَ مِنْ يَوْمِهِ قَبْلَ أَنْ يُمْسِيَ، فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَمَنْ قَالَهَا مِنَ اللَّيْلِ وَهُوَ مُوقِنٌ بِهَا فَمَاتَ قَبْلَ أَنْ يُصْبِحَ، فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ) رواه البخاري<sup>۳۳۷</sup>.

شه دای کوری نهوس (په زای خوی لێ بێ) فه رمووی: پێغه مبهه (په زوی خوی له سه ر بێ) فه رمووی: پاره نهو دی هه ره که و ره سه رو مری گونا بهوشی نهو دیه به سو زی دل بلی: {اللهم أنت ربی، لا إله إلا أنت خلقتني، وأنا عبدك، وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت، أعوذ بك من شر ما صنعت، أبوء لك بنعمتك علي، وأبوء بذنبي، فأغفر لي، فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت} واته: خوا وهندا هه رتۆ په رومردگاری منیت، له تۆ زیاتر خودای تر نییه، من بهنده و عهبدی تۆم و تۆ منت له نه بوون دروست کردوو تا بتوانم په یمان و به لینی تۆ ناشکیئم، که نه شم توانی نهو له ده سه وه سانی مه، چونکه سته مه که بهنده بتوانی ته وای نه رکی سه رشانی خۆی به جی به ینی، په نا ده گرم به تۆ له شه ری کرده وای خۆم، که ده بی به مایه ی سزاو تۆ له بۆم، تۆ سه رچا وه ی نازو نیعمه تی بۆم و هه می شه چا که و نیعمه تی بێ شوماری تۆم له به رچا وه و پێ ده نیم له گونا بهاری خۆم، که واته لیم خۆشه، بهراستی تۆ نه بی کهسی تر ناتوانی و هیج کهس را دهی نهو دی نا کهو ی که له گونا ه ی بهنده ی خودا خۆش بێ.

پیغمبر (درویدی خوی لمسر بن) فہرمووی: ہرکسے لہ پوڑدا ئہمہ بہدم بلئی، وہ بہدل باومری تہواوی پیی ہہبی، وہ بہر لہ داهاتنی شہو لہو پوڑمدا بمری ئہوہ بہہشتیہ، وہ ہرکسے بہشہو ئہمہ بلئی وہ بہدل باومری پیی ہہبی وہ بہر لہہاتنی پوڑ بمری ئہوہ بہہشتیہ. (بوخاری - (رمزی خوی لہ بن).

۸/۱۷۶- وَعَنْ ثَوْبَانَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا انْصَرَفَ مِنْ صَلَاتِهِ، اسْتَغْفَرَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَقَالَ: (اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ) قِيلَ لِلْأَوْزَاعِيِّ وَهُوَ أَحَدُ رُوَاتِهِ: كَيْفَ الاسْتِغْفَارُ؟ قَالَ: يَقُولُ: اسْتَغْفِرُ اللَّهَ، اسْتَغْفِرُ اللَّهَ. رواه مسلم ۳۳۸.

تہرجہمہی ئہم فہرموودہیہ لہسہرہتای (کتاب الأذکار) دا راپوورد (➔) بپروانہ ژمارہ/۱۴۱۵ ز/۲۴۴).

۹/۱۷۷- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ قَبْلَ مَوْتِهِ: (سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، اسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ) متفق عليه ۳۳۹.

عائیشہ ہاوسہری حہزرت دروودی خوا لہخوی و رمزی خودا لہ ہاوسہرہکانی بن فہرمووی: پیغمبر (درویدی خوی لمسر بن) لہپیش مردنی دا بہزوری دہیفہرموو: سبحان اللہ و بحمدہ، استغفر اللہ و اتوب الیہ. (ش).

۱۰/۱۷۸- ➔ (ب/۲ بپروانہ: ژمارہ/۴۴۲/۳ ز/۵۲) ۳۴۰.

۱۱/۱۷۹- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ تَصَدَّقْنَ، وَأَكْثِرْنَ مِنَ الاسْتِغْفَارِ، فَإِنِّي رَأَيْتُكُنَّ أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ) قَالَتْ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ: مَا لَنَا أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ؟ قَالَ: (تُكْثِرْنَ اللَّعْنَ، وَتُكْفِرْنَ الْعَشِيرَ مَا رَأَيْتُ مِنْ نَاقِصَاتِ عَقْلِ وَدِينٍ أَغْلَبَ لِدِي لَبٍ مِنْكُنَّ) قَالَتْ: مَا نُقْصَانُ الْعَقْلِ وَالْدِّينِ؟ قَالَ: (شَهَادَةُ امْرَأَتَيْنِ بِشَهَادَةِ رَجُلٍ، وَتَمَكُّتُ الْيَّامِ لَا تُصَلِّيَ) رواه مسلم ۳۴۱.

۳۳۸ موسليم (۵۹۱).

۳۳۹ بوخاری (۸۱۷) و (۴۹۶۷) موسليم (۳۵۱/۱) رقم/۲۸.

۳۴۰ بپروانہ بہرگی دوو ز/۵۲ ز/۴۴۲.

۳۴۱ موسليم (۷۹).

عبداللہ کی گوری عومہر (رمزی خواہان سن سن) فہرمووی: پیغہمبہر دروودو  
 سلاو و پرحمت و میہربانی خودای گہورہو سہرومری لہسہر بی فہرمووی:  
 ئہی زن گہل! خیر و خیرات زور بکہن و زوریش بیارینہوہو داوای لیبورن  
 لہخودا بکہن، چونکہ من لہشہوی میعراج دا دیم کہ ئیوہ زوربہی خہلکی  
 دوزخ بوون، نافرہتیکی بہدہم و پلیان تیا بوو گوتی: ئہی پیغہمبہری خودا!  
 لہبہرجیمان کہوا ئیمہ زوربہی خہلکی ناگرین؟ فہرمووی: زور پرفو  
 نہفرین دہکن و سپلہی لہگہل میرد دہکن و چاکہی ئہوتان لہبہرچاو  
 نیہ، کہسم نہدیوہ کہ وک ئیوہ ہم کہم ہوش و ہم کہم نایین بی، کہچی  
 لہگہل ئہوشا پیاو بہو ہہموو زیرہکی و زرنگیہوہ دہیخہلہتین و بوڑی  
 دہدن، زنہکش گوتی: ئہی پیغہمبہری خودا! کہم ہوش و کہم  
 نایینیہکہمان کامہیہ؟ فہرمووی: کہم ہوشیہکہتان بریتیہ لہوہ کہ  
 شایہتی دووزن بہشایہتی تافہ پیاو حلیبہ، ئہمہ کہم ہوشیہکہتان  
 نافرہتیش لہکاتی بینویژی دا چہند شہوی دہمینیتہوہ نہ نویژ دہکاو نہ  
 رۆزووی رہمہزان دہگری، ئہمہش کہم نایینیہکہتان. (م-رمزی خوی سن سن).

۳۷۲- باسی نہو خوشی و بہہرانہی کہ خودا لہبہہشت دا نامادہی کردوون بو  
 پرواداران و موسولمانان (باب بیان ما اعدہ اللہ تعالیٰ للمؤمنین فی الجنۃ)  
 قال تعالیٰ: إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ، اذْخُلُوْهَا بِسَلَامٍ آمِنِينَ، وَنَزَعْنَا مَا فِي  
 صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍّ إِخْوَانًا عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ، لَا يَمَسُّهُمْ فِيْهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا  
 بِمُخْرَجِينَ. (۱۵/۴۵-۴۸).

وقال تعالیٰ: يَا عِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَیْكُمْ الْیَوْمَ وَلَا أَنتُمْ تَحْزَنُونَ، الَّذِیْنَ آمَنُوا  
 بِآیَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِیْنَ، اذْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُونَ، يُطَافُ عَلَیْهِمْ  
 بِصَحَافٍ مِنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِیْهَا مَا تَشْتَهِیهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْیُنُ وَأَنتُمْ فِیْهَا  
 خَالِدُونَ، وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِیْ أُورِثُموْهَا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ، لَكُمْ فِیْهَا فَاكِهَةٌ كَثِیْرَةٌ  
 مِنْهَا تَأْكُلُونَ. (۴۳/۶۸-۷۳).

وقال تعالى: إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ، فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ، يَلْبَسُونَ مِنْ سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَقَابِلِينَ، كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ، يَدْخُلُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِينَ، لَا يَذُقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ وَوَقَّاهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ، فَضلاً مِنْ رَبِّكَ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ. (٥٧-٥١/٤٤).

وقال تعالى: إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ، عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ، تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ، يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ، خِتَامُهُ مِسْكَ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ، وَمِزَاجُهُ مِنَ التَّسْنِيمِ، غَيْثًا يُشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ. (٢٨-٢٢/٨٣).

والآيات في الباب كثيرة معلومة.

زوتر مهبهستی سهرهکی ئەم نایهتە پیرۆزانە ئەوهیە کە سهرنجی ئادهمیزاد بۆ بههره و نازو نیعمهتهکانی بهههشت رابکێشن دهنه مهبهست بهیانی جوژنیات و وردهکاری نییه، جا ئەم روانگهوه ئەم زانیارییانه لهم نایهتە پیرۆزانەوه دهمردهکەوی: لهخوا ترسهکان وان لهناو بهههشتی بهرین دا، خاوهنی پلهو پایهی بهرزو پر له هیمنی و ئاسایش، یهکهه جار که دهچنه ناو بهههشتهکانی خۆیانەوه، پۆل پۆل فریشته دهچن به پیریانهوه بهخێرهاتنیان لیدهکهن و زۆر به پێژهوه فهرموویان لیدهکهن و دمفهرموون: بفرهموون خۆتان و خاوو خیزان و ژن و منالان، ئەوانهیان کهلهسهر ئیمان مردوون، بهخێرو خۆشی و سهلامهتی و بهبی ترس برۆنه ناو جیگه و ریگهی خۆتانەو، وهك خودا فهرمووی: {واللذين آمنوا واتبعهم ذريتهم بإيمان الحقنا بهم ذريتهم وما التناهم من عملهم من شيء} (٢١/٥٢) جا لهوی دا بهکهیفو سهما بژین و گهشهو بسکهی سهرکهوتن لهرووی سپیتان دهمردهکەوی. لهههمووی خۆشتر ئەوهیە که خودای گهوره بۆخوی نازیان دهگری و پرووی فسهیان تیدهکاو دمفهرموی: ئەهی بهنده نازدارهکانی خۆم! مژدهی هیمنی و ئاسایشی ههتا ههتاتان لیبی، لهم پۆ بهدواوه ترسی هیچتان نهبی، نیتر خهم و خهفمت بۆهیچ مهخۆن، بفرهموون خۆتان و ژنهکانتان و منالهکانتان لهبهههشتا دانیشن و بهو پهڕی شادییهوه رابوین، بهههشت پر له باخ و بۆلاخ و ئاوی رهوان و جۆبارو روبرو داری بهری و کۆشک و تهلارو سهیرانگاو



سەر چەشمەى دلگىرو تافگەو فوارەو گوڭو گوڭزارو مەلو مۆرى جۇراو جۇرى  
 رەنگىن و خنجىلەو نەشمىلەو سەوزەو شىنايى و مېرگ و مېرغوزار، كۆشك و  
 تەلارەكان پېر لە تىفاقى جوانى گرانبەھەى رېك و پېك، لەفەر شو و قالى و  
 ئۆرتەى ناياب، لەتاقمە قەنەفەى پاراۋەى بەرابەر، قاپ و قاچاخى بەھەشت  
 زۆر و زەبەندەن، پېر لەكاسەى زېرو زىوو لەگۆزەو سوراخى و پەرداخ و پيالەو  
 مېزو شتى وا، ميوەى زۆر و زەبەندەى واتىادا، سەرو مېر ميوەى لىنابېرى، بە  
 ئارمزوى خۇيان بەبى قەدەغە لىى دەخۇن، ھەموو ميوەى بەفرەى ھەيە،  
 بەكوردى و بە كورتى: ھەموو دىخوازى لەبەھەشتا ھەيە، بەھەرەيەكى تىرى  
 گەورەو گرنگ ئەوہىە كە زىانى بەھەشت قەت نابېر تەوہ، بەھەشت و نازو  
 نىعمەتەكەى تاپۇكرارە لەسەريان، لەپاداشى كىردەوہى باشيان دا، بەراستى  
 ئەو كەسانە كە لەدنىادا خۇيان دەپاراست و لەخودا و سزى خودا دەترسان  
 لەدوا رۆژدا وان لە شوپنىكى ھىمەن دا، ترسى ھىچ جۆرە ئازار و ناخۇشەكىيان  
 نىيە، بەرگ و پۇشاكى چاكى ناياب دەپۇشن، لە ئاورىشى زېرو نەرم،  
 لەبەھەشتا وەكوو خەم و خەفەت و ترس نىيە، كىنەو رىق و قارىش نامىنى  
 خودا بۇ خۇى دەفەر موى: دىل و دەروون و سىنەى بەھەشتىيەكان كە لەر قو  
 كىنەو دەغەزو قار پاك دەكەينەوہ، لەناو خۇيان دا وەك براى دىسۆزى  
 خۇشەويست دەژىن، لەكاتى دىنى و سەردانى يەكتىدا لەسەر قەنەفەو كورسى  
 قەشەنگ و جوان بەرابەرى يەكتى وەكوو براىەكى ئازىز دادەنىشن و قسەو  
 گەفتوگوى خۇش دەكەن، بېراى بېراى تووشى ماندويى و شەكەتى لەش و گيان  
 نابىن، ھەيە بۇ بەھەشتىيەكان پەرى شۇخ و شەنگ، ناسك و نازدار، پاك و  
 پاكىزمەو خۇشروو، خۇشپەفتار، چا و پەشى قەوى وەك چاوى ئاسك نازەنىن،  
 سېى، تا بلىى ناسك. مردنى دنيا نەبى، كە تەنھا مردنىكە چەژتوويانە، ئىتر  
 ھەتا ھەتايە مردن ناچىژن، خودا لەسايەى خۇيەوہ لە سزى دۆزەخ  
 پاراستونى، بەراستى گەپشتن بەم جۆرە پاىە ھەتا ھەتايە زىادە كەرەمىكە  
 لەلايەنى خودا و زۆر گەورەيە، قسەى ساخ ئەوہىە: پياوچاكان وان لەناو  
 نازونىعمەتى بەھەشتا، لەسەر كورسى و قەنەفەى بەرپىزى بەرز دادەنىشن و

سهيرو سه‌های ناو به‌هه‌شت ده‌کهن، ناسک و نازداری نيعمه‌ت په‌رومري له‌روويان دياره، هه‌ميشه سه‌رو دل خوښ و بسكه‌ي ليويان دي، باده نوښيان بؤ ساز دهرئ، له‌شهرابي دهرخوارديان دهرئ كه‌وا له‌ناو شوشه‌و بلووري سه‌ر به‌ مؤردا، سه‌ري شوشه‌كان له‌باتي قور به‌ميسك مؤر كراوه‌و باده‌كه‌ بؤني ميسكي گرتووه، وه نه‌و باده‌ميه كه‌وا نايابه وه‌ك ئاره‌ق و مه‌يي دنيا نيبه، كه‌ده‌بي به‌هؤي تي‌كچوني هؤش و سه‌رخؤشي و به‌ده‌مستي، نه‌و شه‌رايه به‌ئاوي ده‌شكي‌ننه‌وه كه‌له‌سه‌رچاوه‌ي (ته‌سنيم) هي‌نراوه، كه‌ سه‌رچاوه‌ميه‌كه‌ نزيكاني باره‌گاي خودا ئاوي لي‌ده‌خؤنه‌وه، ده‌ي هه‌ركه‌سي ده‌يه‌وي به‌ئاواتي هه‌تا هه‌تايي خؤي بگا، با هه‌ول و ته‌قه‌لاي بي‌وچان بؤ نازو نيعمه‌تي ئاوا بدا.

١٨٨٠/١ - وَعَنْ جَابِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (يَأْكُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ، وَلَا يَتَغَوَّطُونَ، وَلَا يَمْتَخِطُونَ، وَلَا يُولُونَ، وَلَكِنْ طَعَامُهُمْ ذَلِكَ جُشَاءَ كَرِّشِ الْمِسْكِ يُلْهَمُونَ التَّسْبِيحَ وَالتَّكْبِيرَ، كَمَا يُلْهَمُونَ النَّفْسَ) رواه مسلم ٣٤٢.

جابر (په‌زي خوي لښ ين) فه‌رمووي: پي‌غه‌مبه‌ر (درووي خوي لمسه‌ر ين) ده‌فه‌رموي: خه‌لكي به‌هه‌شت له‌به‌هه‌شتا شت ده‌خؤن و ده‌خؤنه‌وه، به‌لام نه‌ پيسايي ده‌كه‌ن و نه‌ چلم و كلميان هه‌يه‌و نه‌ گميز ده‌كه‌ن، نه‌و خواردنه‌وه‌ي كه‌ ده‌يخؤنه‌وه وه‌ك ئاورنگي مسك ده‌بي به‌ناره‌ق و له‌شيان نم نم دهری دها، نه‌و خواردنه‌مه‌نيه‌شي كه‌ ده‌يخؤن به‌ هره‌قي‌نه‌ي بؤنخؤشي وه‌ك گولاو دهرېوا، وه‌ك چؤن به‌ سروه‌شت به‌هاساني و به‌ خوښي، به‌بي نه‌رك و زه‌مه‌ت، هه‌ناسه‌ دده‌ن، ئاوه‌هاش له‌خوداوه‌ يادو زي‌كري خوا ده‌كه‌ن، به‌تايبه‌تي زي‌كري (سبحان الله) و (الحمد لله). (موسليم). (په‌زي خوي لښ ين). له‌صه‌حيحي موسليم دا نه‌م فه‌رمووده‌ميه‌ي گي‌راوته‌وه.

١٨٨١/٢ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: أَعْدَدْتُ لِعِبَادِيَ الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ

سَمِعْتُ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ، وَاقْرَأُوا إِنَّ شَيْئًا: {فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ} ﴿السَّجْدَةُ: ١٧﴾ متفق عليه<sup>٣٤٣</sup>.

ئەبو هورەیره (ڕەزای خۆی لێ بێ) ھەرمووی: پێغەمبەر (دروودی خۆی لەسەر بێ) ھەرمووی: خۆای گەورەو سەرورە دھەرمووی: ئەو بەھەرەو نازو نەعمەت و خۆشی و شادییە، کە خۆم ئامادەم کردوووە ھەلەم گرتوووە بۆ بەندە باش و خاسەکانی خۆم ئەوەندە باش و نایابن نە بەچاو بینراون و نە بەگوێ بیستراون و نە بەدلی کەس دا ھاتوون و نە بە خەیاڵی دا ڕابوردوون، ئەو جگە لەو ھیش کە خۆتان ئاگادارینی و لەھوڕنان و ھەدیئا باس کراوە بۆتان، ئەگەر ھەزیش دەکەن بۆ پشگیری ئەم ھەرموودە ئەم نایەتە بخوینن کە دھەرمووی: {فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ} (١٧/٣٢) واتە: کەس نازانی کەچی خێرو خۆشی و نازو نەعمەتیکی نایابی زۆری بێ مانەند لەپشت پەردە غەیبەو بۆ ئەو خودا پێداوانە ئامادەکراوە، کە دەبێ بەمایە ڕۆشنی چاوو دل و دەرۆنیان، ئەو ھیش لەپاداشی باوەری ساغ و کردووی باشیان دا (ش=شەپخەین = بوخاری و موسلیم (ڕەزای خۆیان لێ بێ).

١٨٨٢/٣ - وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَوَّلُ زُمْرَةٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ. ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ عَلَى أَشَدِّ كَوَكَبٍ دُرِّيٍّ فِي السَّمَاءِ إِضَاءَةً: لَا يُبُولُونَ وَلَا يَتَغَوَّطُونَ، وَلَا يَتَفَلَّوْنَ، وَلَا يَمْتَحِطُونَ. أَمْشَاطُهُمُ الدَّهَبُ، وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ، وَمَجَامِرُهُمُ الْأَلْوَةُ غَوْدُ الطَّيِّبِ أَرْوَاجُهُمُ الْخُورُ الْعَيْنُ، عَلَى خَلْقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ، عَلَى صُورَةِ أَبِيهِمْ آدَمَ سِتُونَ ذِرَاعًا فِي السَّمَاءِ) متفق عليه.

وفي رواية للبخاري ومسلم: آتَيْتُهُمْ فِيهَا الدَّهَبُ، وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ، وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ زَوْجَتَانِ يَرَى مُحُ سَوْقَهُمَا مِنْ وَرَاءِ اللَّحْمِ مِنَ الْحُسْنِ، لَا اخْتِلَافَ بَيْنَهُمْ، وَلَا تَبَاغُضَ: قُلُوبُهُمْ قَلْبُ رَجُلٍ وَاحِدٍ، يُسَبِّحُونَ اللَّهَ بُكْرَةً وَعَشِيًّا»<sup>٣٤٤</sup>.

<sup>٣٢٢</sup> بوخاری (٣٢٤٤) موسلیم (٢٨٢٤).

<sup>٣٢٤</sup> بوخاری (٣٢٤٥) موسلیم (٢٨٢٤، ١٥).

ديسان فہرمووی: خوشہويست (مروندی خوی لمسر بن) فہرمووی: يہکەم دەستە کە دەرۆنە ناو بەھەشت ئەوەندە ڕووکەش و ڕووخۆش و ناسک و نازدارن دەق لەسەر شیوەی مانگی شەوی چوار دەن، دەستە ی دواي ئەوان، بۆ گەشی و جوانی، رێک وەک گەشتێرێ ئەستێرە ی درەخشانی ئاسمان وان، کە بە ئاسمانەو دەدرەوشینەو و ورشە ورشیانە، بەھەشتییەکان نە گمیز دەکەن نە سەراو دەکەن نە تەقو نە بەئەغەم و کلم و چلمیان ھەبە، نە نەخۆش دەکەون، شانەکانیان زێڕو زیو، ئارەقیان ميسکە، بخوردانەکانیان دارعو دیان تیا دا دەسوتی، کە داریکی زۆر بۆن خۆشە، ھاوسەری پەرییە نازدارە چا و جوانەکانن، چ ڕەوشتی جوانیان، چ شیوەی شیرینیان، وەک ھی یەک کەس وایە، ھەموویان دەئێتی یەک کەسن، بەغیلی و ھەسوودی و کینە و دەرەزو ڕقیان لەناو دا نییە، ھەمووشیان دەق لەسەر شیوەی ئادەمی بابە گەورەیان دروست کراون، وەک ئەو بالاییان شەست بال دەچێ بە ھەوا دا (ش).

لە گیرانەو ھەبەکی بوخاری و موسلیم دا: حاجەتەکانیان زێڕو زیو، ئارەقیان ميسکە، ھەرکەسە ی لەژنانی جیھان بەلایەنی کەمەو دەو و ژنی ھەبە، ئەوەندە ناسک و نازدارن مۆخی ناو لولاقیان لەسەر گۆشتەو دیارە، وەک دەئێن: میوژە ڕەشکە بخۆن لە گەردنیانەو دیارە!

جیاوازی و ناکیکیان لەناو دا نییە، کینە و دەرەزو ڕقە لەیەکتری ناکیشن، چونکە تابلیی لەناو خۆیان دا تەباو ئاشت و نیوانخۆش، ھەموو دلیان یەکە، ئەوەندە لەناو خۆیان دا ڕیکن، دەئێتی: یەک کەسن، بەیانیان و ئیواران ئەناخوانی و ستایشی خودا دەکەن!

۱۸۸۳/۴ - وَعَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (سَأَلَ مُوسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَبَّهُ، مَا أَذْنَى أَهْلِ الْجَنَّةِ مَنْزِلَةً؟ قَالَ: هُوَ رَجُلٌ يَجِيءُ بَعْدَ مَا أُدْخِلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ، فَيَقَالُ لَهُ: ادْخُلِ الْجَنَّةَ. فَيَقُولُ: أَيُّ رَبِّ كَيْفَ وَقَدْ نَزَلَ النَّاسُ مَنَازِلَهُمْ، وَأَخَذُوا أَخْذَاتِهِمْ؟ فَيَقَالُ لَهُ: أَتَرْضَى أَنْ يَكُونَ لَكَ مِثْلُ مُلْكٍ مِلْكٍ مِنْ مُلُوكِ الدُّنْيَا؟ فَيَقُولُ: رَضِيتُ رَبِّ، فَيَقُولُ: لَكَ ذَلِكَ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ، فَيَقُولُ فِي الْخَامِسَةِ: رَضِيتُ رَبِّ،

فَيَقُولُ: هَذَا لَكَ وَعَشْرَةُ امْتَالِهِ، وَلَكَ مَا اشْتَهَتْ نَفْسُكَ، وَلَدَّتْ عَيْنُكَ. فَيَقُولُ: رَضِيتُ رَبًّا، قَالَ: رَبٌّ فَأَعْلَاهُمْ مَنْزِلَةً؟ قَالَ: أُولَئِكَ الَّذِينَ أَرَدْتُ، غَرَسْتُ كَرَامَتَهُمْ بِيَدِي وَخَتَمْتُ عَلَيْهَا، فَلَمْ تَرَ عَيْنُ، وَلَمْ تَسْمَعْ أُذُنٌ، وَلَمْ يَخْطُرْ عَلَى قَلْبٍ بَشَرٍ) رواه مُسْلِمٌ ٣٤٥.

موغیره‌ی کوری شوعبه (بخاری خوی لی بی) فہرمووی: خوشہویست (درویدی خوی لمسر بی)

فہرمووی: موسا پیغہمبہر (درویدی خوی لمسر بی) جاری لہ گفتوگوئیہک دا لہ بہرومردگاری خوی دہپرسی: خاوندی نرمترین پلہ لہ بہہشتا حال و شانی چونہ؟ خوا دہفہرموی: نہوہ پیاویکہ کہ دی، دہبینی بہہشتیہکان چوونہتہ بہہشتہوہ، پی دہلین: بجورہ ناو بہہشتہوہ نہویش دہل: نہی خودای خوم بجمہ کوپوہ نہو خہلکہ ہہرکہسہ جیگہی خوی گرتوہوہ، جیگہی کہسیکی تریان نہہیشتوہتہوہ، پی دہگوتری: نایا رازی دہبی لہناو بہہشتا بہقہد مولکی پاشایی لہ پاشاکانی جیہان مولک و سامانت بدریتی؟ دہل: نا رازیم نہی بہرومردگار! جا دہفہرموی: دہوا نہوہندہی مولک و سامانی پاشایی لہپاشاکانی جیہان درا بہ تو، واتہ: بہقہد ہہموو دنیا، وہ نہوہندہی تریش، وہ نہوہندہی تریش، وہ نہوہندہی تریش، وہ نہوہندہی تریش! جا بہندہکہ لہسہری جاری پینجہما دہفہرموی: نہی بہرومردگار رازیم! دہفہرموی: دہ نہوہو دہ نہوہندہی تریش بؤتو، واتہ: پہنجا نہوہندہی دنیا، نہوا سہرمرای نہوہیش دام بہتو، ہہرجی تر کہ دلت حہزی پیدہکاو چاوت خوشی لیومردہگری دہل: نہی بہرومردگار! بہراستی خوش نوودم. موسا دہفہرموی: نہی بہرومردگار! نہی پایہ بہرزترینہکانیان شانیان چونہ؟ دہفہرموی: نہوانہ ہہلبراردہی ویستی خومن و خوم بہدہستی خوم باخی شہرہمہندی و قہدرزانی نہوانم ناشتوہو مؤرم کردوہ، تا کہسی تر پہیی پی نہبا جگہ لہخوم، نہو پایہو شانہی کہ بؤ نہوانم نامادہ کردوہ،

نه به چاو بينراوه، نه به گوی بیستراوه، نه به دلی کس دا رابووردوه، نه خه یالی ناده میزاد بو نه وه نه چی. (موسلیم. (همزی خوی لن بی)).

۱۸۸۴/۵ - وعن ابن مسعود (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): (إني لأعلم آخر أهل النار خروجاً منها، وآخر أهل الجنة دخولاً الجنة). رجل يخرج من النار حبواً، فيقول الله عز وجل له: اذهب فادخل الجنة، فيأتيها، فيخيل إليه أنها ملاءى، فيرجع، فيقول: يارب جدتها ملاءى، يقول الله عز وجل له: اذهب فادخل الجنة، فيأتيها، فيخيل إليه أنها ملاءى، فيرجع. فيقول: يارب جدتها ملاءى، فيقول الله عز وجل له: اذهب فادخل الجنة، فإن لك مثل الدنيا وعشرة أمثالها، أو إن لك مثل عشرة أمثال الدنيا، فيقول: أتسخر بي، أوه أتضحك بي وأنت الملك) قال: فلقد رأيت رسول الله (صلى الله عليه وسلم) ضحك حتى بدت نواجذه فكان يقول: (ذلك أدنى أهل الجنة منزلةً) متفق عليه.<sup>۳۴۶</sup>

له نيينو مه سعو دوه (همزی خوی لن بی) له خوشه ویسته وه (مروودی خوی لمسر بی) دمه رموی: من زور به باشی دزمانم که دوا هه مین کس که له دوز هه دمر ده چی و ده بی به دوا هه مین کس که ده چیته ناو به هه شت کییه، پیاویکه به سکه خشی و چنگه گری و گاکو لکه له دوز هه سه ردمردهکا، جا خودای بالاده ست و خاوهن شکو پیی دمه رموی: بچو بروره ناو به هه شته وه، نه ویش که ده چی و ده گاته به ردمرگا وادزمانی که به هه شت پر وه جیگه ی نه و نابیتته وه، له بهر نه وه ده لی خودایه! سیخناخه و جیگه ی من نه ماوه، دیسان خوی بالاده ست و خاوهن شکو دمه رمویته وه: بچو بروره ناو به هه شته وه، جا دیسان که ده چی به خه یال وادزمانی پر وه ده گه ریته وه ده لی: خودایه! چووم به لام ده بینم پر وه سیخناخه نه و حه له خوی بالاده ست و خاوهن شکو دمه رموی: ده بر و بچوره ناو به هه شت، به قه د دنیا و ده نه و نده ی تریش له به هه شت بو توبی، پیاوه کهش باومر به خوی ناکا که روزی له روزان بی



به خاوهنى نازو بههره‌ی وا له‌بهر ئه‌وه ده‌لێ: دياره كه مه‌زاقم پێ ده‌كه‌ی، يا فهرمووی: ده‌لێ: دياره پێم پێ ده‌كه‌نى و بۆ پێكه‌نين وام پێده‌لێ، خو تۆ لاى خوێت يه‌كه پادشای به‌راستی كه‌چى گائته به‌هه‌ژاړيكى وه‌كوو من ده‌كه‌ی؟! ئيبنو مه‌سعوود فهرمووی: چه‌زرتم بينى به‌چاوى خوێم كه‌به‌م قسه‌ خوێشه‌ی ئه‌و كابرايه پێده‌كه‌نى چه‌زرت (درووى خوى لىسهر بێ) پێكه‌نينى ته‌واو پێكه‌نى، ته‌نانه‌ت دانه‌كانى پاشه‌وه‌ی وه‌دمر كه‌وتن. چه‌زرت (درووى خوى لىسهر بێ)

ده‌یفه‌رموو: ئه‌و پياوه خاوه‌نى نزم‌ترین پله‌و پايه‌يه له‌به‌هه‌شت دا. (ش).  
١٨٨٥/٦ - وَعَنْ أَبِي مُوسَى (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ لِلْمُؤْمِنِ فِي الْجَنَّةِ لَخَيْمَةً مِنْ لَوْلُؤَةٍ وَاحِدَةٍ مُجَوَّفَةٍ طُولُهَا فِي السَّمَاءِ سِتُّونَ مِيلًا. لِلْمُؤْمِنِ فِيهَا أَهْلُونَ، يَطُوفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُ فَلَا يَرَى بَعْضُهُمْ بَعْضًا).  
مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ ٣٤٧:

ئهبو موسا (ڕه‌زای خوی لىسهر بێ) له‌خوێشه‌ويسته‌وه ده‌فه‌رموی: موسوێمان له‌به‌هه‌شت دا چادری واى هه‌يه، بریتییه له‌ يه‌ك ده‌نك گۆی مرواری هه‌لۆل، پاناییه‌كه‌ی شه‌ست ميله، هه‌روا درێژاییه‌كه‌شى شه‌ست ميله، له‌هه‌موو گۆشه‌يه‌ك دا له‌ گۆشه‌كانى خێزانیکى تێدايه، كه هه‌میشه چاويان برپوه‌ته هاوسه‌ره‌كانى خۆيان و دليان لاى كه‌سى تر نيينه، ئه‌وانه‌ی كه‌وان له‌ناو يه‌كێ له‌م گۆشایانه‌دا چاويان له‌و خێزانیه‌ی تر نيينه كه‌وان له‌ناو گۆشه‌كانى تری ئه‌م چادره‌دا، ئیتر پياوه موسوێمانه‌كان به‌نازمزووی دلی خۆيان ده‌سورپێنه‌وه به‌سه‌ر ئه‌م خێزانانه‌ی خۆيانداو له‌گه‌ليان دا به‌خوێشى راده‌بوێرن.  
(ش=شه‌يخه‌ين = بوخارى و موسليم (ڕه‌زای خوايان لىسهر بێ)).

١٨٨٦/٧ - وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَشَجْرَةً يَسِيرُ الرَّكَّابُ الْجَوَادُ الْمُضْمَرَّ السَّرِيعَ مِائَةَ سَنَةٍ مَا يَقْطَعُهَا) مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

وَرَوَاهُ فِي (الصَّحِيحَيْنِ) أَيْضاً مِنْ رَوَايَةِ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (يَسِيرُ الرَّكَّابُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ سَنَةٍ مَا يَقْطَعُهَا) <sup>٣٤٨</sup>.

له ئەبو سەعیدی خودریهوه (ڕەزای خوی لێ بێ) خۆشەویست (درویدی خوی لەسەر بێ) دمفەرموی: لەبەهەشت دا درەختی هەیه ناوی توبایه، سواری ماینی خیرای تیزڕۆ، که نامادەکرایی بۆ قوچ و تەراتین و ڕمبازی و پێشپرکی، بەغار سەد سال بەژیری دا بەتاو دمروا هیشتا ناگاته ئەوپەری! (ش).

له گێرانهوهیهکی تری سهحیحی شیخی بوخاری و سهحیحی شیخی موسلیم دا (ڕەزای خویان لێ بێ) بەلام لەئەبو هورەیرهوه سوار سەد سەل بەبن سیبەرەمەکی دا واتە: بەبن لقەکانی دا، چونکە هەتاوو گەرماو سەرما لەبەهەشت نییه دمروا هیشتا ناگاته ئەوپەری.

٨ / ١٨٨٧ - وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ أَهْلَ الْعَرْفِ مِنْ فَوْقِهِمْ كَمَا تَتَرَاءَوْنَ الْكَوْكَبَ الدَّرِّيَّ الْغَابِرَ فِي الْأَفْقِ مِنَ الْمَشْرِقِ أَوْ الْمَغْرِبِ لَتَفَاضِلَ مَا بَيْنَهُمْ) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، تِلْكَ مَنَازِلُ الْأَنْبِيَاءِ لَا يَبْلُغُهَا غَيْرُهُمْ؟ قَالَ: (بَلَى وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ رَجُلٌ آمَنُوا بِاللَّهِ وَصَدَّقُوا الْمُرْسَلِينَ) متفقٌ عليه <sup>٣٤٩</sup>.

دیسان ئەبو سەعید (ڕەزای خوی لێ بێ) فەرمووی: خۆشەویست دمفەرموی: پایەو پلەیی بەهەشتییەکان لەناو خویان دا بەرز و نزمی هەیه، لەبەرئەوه که هەندێ خەلکی بەهەشت که دمیانهوی سەیری دانیشتوانی بەلەخانەکان بکەن، کەوان لەسەر و ئەوانەوه بەچاوگێڕان چاویان بۆ دەگێرن و لەخوارەوه لەدوور دوورەوه تەماشایان دەکەن، دەق وەك ئیستای ئیوه چۆن چاو دەگێرن بۆ ئەو ئەستێرە گەشەنەکی که تەواو دوور کەوتووونەتەوه و گەشتونەتە ئەوپەری ناسۆو لەکەناری ئاسمانەوه لەخۆرەلاتەوه یا لەخۆرئاواوه خەریکن ناوا دەبن!

<sup>٣٤٨</sup> بوخاری (٦٥٥٣) موسلیم (٢٨٢٨، ٢٨٢٦).

<sup>٣٤٩</sup> بوخاری (٢٢٥٦، ٦٥٥٦) موسلیم (٢٨٣١).



ياران (پرمزی خوابان لى بىن) فەرموويان: قوربان! ئەى پيغەمبەرى خوا! ديارە ئەوانە بارەگای پيغەمبەرەکان بۆيە ئەودەندە وان بەبەرزدەود، کەواتە ئەوان نەبى کەسى تر نايانگەن!

حەزرىت فەرمووى: با، بەوکەسە کە گيانى منى وا لەدەسا کەسانى تريس سەرپراي پيغەمبەرەکان دەگەنە ئەو تەلارو بالاخانە ھەرمەرزانە، بەلام بەبەلاش نا، بەلکىو لەبەر ئەوە حالىيان وابووە باومپى ساخى تەواويان بەيەزدانى پاك و بە پيغەمبەرە نازدارەکانى ھەبووود کارو کردەودى زۆر چاک و نايابيشيان ھەبوود! (ش).

۱۸۸۸/۹ - وعن أبي هريرة (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَقَابُ قَوْسٍ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِمَّا تَطْلُعُ عَلَيْهِ الشَّمْسُ أَوْ تَغْرُبُ) متفق عليه.<sup>۳۵۰</sup>

ئەبو ھورەيرە (پرمزی خوى لى بىن) لەخۆشەويستەو دروودو سەلاتو مېھربانى خودای گەورەو سەرورمى لەسەر بى و پۆح و مال و منال و ھەست و نەست گشتى بەقوربانى گەردى سەر گۆرى بى دەفەرموى: بەقەد جيگەى کەوانى لەبەھەشتا لەگشت جىھان باشترە. (ش).

۱۸۸۹/۱۰ - وعن أنس (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ فِي الْجَنَّةِ سَوْقًا يَأْتُونَهَا كُلَّ جُمُعَةٍ فَتَهُبُّ رِيحُ الشَّمَالِ، فَتَحْثُو فِي وُجُوهِهِمْ وَثِيَابَهُمْ، فَيَزِدُّونَ حُسْنًا وَجَمَالًا. فَيَرْجِعُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ، وَقَدْ زِدَادُوا حُسْنًا وَجَمَالًا، فَيَقُولُ لَهُمْ أَهْلُهُمْ: وَاللَّهِ لَقَدْ زِدَدْتُمْ حُسْنًا وَجَمَالًا، فَيَقُولُونَ: وَأَنْتُمْ وَاللَّهِ لَقَدْ زِدَدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا،» رواه مُسْلِمٌ.<sup>۳۵۱</sup>

ئەنەس (پرمزی خوى لى بىن) لەخۆشەويستەو (دروودى خوى لەسەر بىن) دەفەرموى: لە بەھەشتا بازارپىك ھەيە، ھەموو ھەينىيەك دەچن بۆ ئەوى، شەنبای شەمال لىيان ھەل دەکا، لەگولاوو ميسك و عەترى جوړاو جوړى بەھەشت دەپرژيئى،

<sup>۳۵۰</sup> بوخارى (۲۲۵۲) ولم أجده في مسلم.

<sup>۳۵۱</sup> موسليم (۲۸۳۲).



له پړنگو روخسارو له جل و بهرگيان، نيتړ نه وړندهی تر نازدارو شيرين و جوانيان دهکا، جا که له سمر نه و حاله، که گهلئ له جارانين جوانترن، دهگه پښه وه بولای که س و کاريان، که س و کارهکانيان پښان دهلښ: به خودا گهلئ گهلئ له جاران نازدارترو جوانتر بوون! نه وانیش دهلښ: به خوا نيومش له جاران گهلئ گهلئ نازدارترو جوانتر بوون! (م = نيمامی موسليم، پر گوړی پيروزی له نوورو په حمهت بڼ).

۱۸۹۰/۱۱ - وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ الْغُرَفَ فِي الْجَنَّةِ كَمَا تَتَرَاءَوْنَ الْكَوْكَبَ فِي السَّمَاءِ) متفقٌ عليه ٣٥٢.

له سه هلی کوری سه عده وه (په زای خوی لی بڼ) له خوښه ویسته وه (دروودی خوی له سمر بڼ) دمفه رموی: به هه شتیبه کان چاو دهگړن بو نه وومو باله خانه کان وهک نیستای نیوه چوون له خواره وه چاو دمېر نه نه ستیره هره به رزهکانی ناسمان! (ش = شه یخان = بوخاری و موسليم).

۱۸۹۱/۱۲ - وَعَنْهُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: شَهِدْتُ مِنَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَجْلِسًا وَصَفَ فِيهِ الْجَنَّةَ حَتَّى انْتَهَى، ثُمَّ قَالَ فِي آخِرِ حَدِيثِهِ: (فِيهَا مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ، ثُمَّ قَرَأَ {تَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ} إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: {فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ}. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ٣٥٣.

ديسان سهل خوښ نوودی خوی لی بڼ فهرمووی: له گوړپکی دانیشتنی چه زرهت دا (دروودی خوی له سمر بڼ) ناماده بووم چه زرهت (دروودی خوی له سمر بڼ) باسی ناسک و نازداری نازو نیعمهت و به هره خوښه کانی به هه شتی دمفه رموو، هه تا هاته سه رنه وه له کوټایی فهرمووده کهی دا فهرمووی: نه و نازو به هره نهی که له به هه شتا هه شتی وا خوښ و ناسک و نازدار، نه به چاو بینراون، نه

٣٥٢ بخاری (٦٥٥٥) موسليم (٢٨٣٠).

٣٥٣ بخاری (٤٧٧٩، ٣٢٤٤) موسليم (٢٨٢٤، ٢٨٣٥).

به گوی بیستراون، نه به دلی گهس دا رابووردون و نه به خه یالی دا هاتوون،  
 نه و جا نه م نایه ته می خوینده وه: {تَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ  
 خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ، فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً  
 بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ} (السجدة- ۱۶/۳۲-۱۷)، واته: به شهو لال و پال ناکه ون،  
 به لگوو دووره پاریز له نوین ده گرن و خه و له چاوی خوین دمرینن، ههر  
 خه ریکی شه و نوینزو تاعهت دهب، بولبولن عاشق به گوئن، نه فس مردو  
 زینده دن، به گوی دل له خودا دپارینه وه، لاله و پاله له دمرگای په رومردگاری  
 خوینان دا ده کهن، چونکه سوودو زینان ههر دوو جیهانیان و به رزو نزمی  
 ههر دوو زینان ههر له و دمرانن، سهر مرای نه و مش له سزاو توله می سه ختی و  
 له بی باکی و قاری دمرسن و له هه مان کات دا به ته می ریژنه می په حمه تی نه و  
 خودا به خشنده و میهره بانه، په وشیکی تری جوانیان هه می له و زانست و  
 خاترو مال و سامان و رزق و روضیه پاک و حه لاله می که خودا پیانی داوه،  
 خیر و خیراتی باش و پیاوته لیده کهن و بو په مزامه ندی خودا پیانی داوه،  
 خیر و خیراتی باش و پیاوته لی ده کهن و بو په مزامه ندی خودا هه قی و  
 فیخرخووان فیتری زانستی باش ده کهن، ده می بزائن نه م که له پاله وانانه می که  
 نه مه په رفتاریانه مه گهر ههر خودای گه وره بوخوی بزانی و بهس، که له باتی  
 نه م کرده وه باشانه یان و له چاکه می نه م کرده وه چاکانه یان دا، خودای مه زن  
 له په نامه کییه وه، له ژیر په رده می غه ییه وه چی خیر و خوشی و نازو  
 نیعمه تیکی هه م زوری هه م ناسک و نازداری بویان ناماده کردووه! (نیمامی  
 بوخاری - نوقمی لیشاوی میهره بانی خودا بی) که ماموستا و گه ورده هه موو  
 فهرموو دمران و موحه دپشه کانه، له کتیبی صه حیچی بوخاری دا، که  
 ساغترین و دروستترین کتیبه له دوا قورنانی پیروز، له سهر پای زوربه می  
 زانایانی نیسلام نه م پی شه و نازداره له م کتیبه فهرداره می خوی دا نه م  
 فهرمووده پیروزه می گیراوته وه.

۱۸۹۲/۱۳ - وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
 (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ يُنَادِي مُنَادٍ: إِنَّ لَكُمْ أَنْ

تَحْيَوُا، فَلَا تَمُوتُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَصِحُّوا، فَلَا تَسْقَمُوا أَبَدًا، وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَشْبُوا  
فَلَا تَهْرَمُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَعْمُوا، فَلَا تَبْؤَسُوا أَبَدًا) رواه مسلم ۳۰۴.

ئەبو سەئیدو ئەبو ھورەیرە رەزائو خۆشەودى خاویان لەسەر بى  
فەرەمۆیان پێغەمبەرى خۆشەوێست و نازدار (دروەى خۆى لەسەر بى) دەفەرەمۆى: کاتى  
بەهەشتییەکان سەرچەم چوونە ناو بەهەشتەو ئێتر جارچى جار چارەلەدا  
ئەم مژدە خۆشەیان بۆ پەخش دەکاتەو: ئەى دانێشتوانى بەهەشت! ژيانى  
نەبزاوێ پەر خێرو خۆشى تاپۆیە لەسەرتان ئێتر هەتا هەتایە لەم نازو  
نیعمەتە دا دەژین و ھەرگیز نامرن، هەتا هەتایە بەلەش ساغ و بەبى دەردو  
نازارو نەخۆشى بەناسودە بۆ خۆتان دەژین، ھەمیشە جەھیل و لاو دەبن و  
قەت قەت پێرو ئیختیارو کەفتەکار نابن، ھەمیشەش لەخۆشى و نازو نیعمەتا  
دەبن و قەت قەت فەقیر و ھەزارو کەساس ناکەون! (ئیمامى موسلىم نوقىمى  
دەریای رەحمەتى خۆداى میھەربان بى کە دوو دەمى ھەموو فەرەمۆدە  
زانەکانە، لە کتیبى صەحیحى موسلىم دا، لەدوای صەحیحى بوخارى و  
لەپایەى دوو دەم دا ئەم پێشەوا گەورەى لەو کتیبە زێرینەدا ئەم فەرەمۆدە  
پێرۆزەى بەرشتەو سەنەدى خۆى تا سەر حەزرتى پێغەمبەرى  
خۆشەوێست و نازدارو گەورەو سەرور تەکاكارى ھەموو موسولمانى  
گێڕاوتەو.

حەزرتى مەولەوى رەزای خۆى لى بى دەفەرەمۆى:

پێرس و ھەژارس و کەساس ھەرسى نەبن بەبارى شانى ھىچ کەسى

منیش بەبۆنەى ئەم فەرەمۆدە نازدارەو ئەم شیعەرە ناسکەى  
مەولەوییەو دەلێم جەنابى مەولەوى:

سەردن یاساخ بوو، تا سەرە ژیان پێرس و ھەژارس و کەساسیش نەمان  
بەخۆشمان دەلێم:

ئەم سى میراتەى مەولەوى خۆمان خەلاتى خۆدایە مانەو بویمان

(وەرگێڕ)

١٨٩٣/١٤ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ أَدْنَى مَقْعَدٍ أَحَدِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ أَنْ يَقُولَ لَهُ: تَمَنَّيْتُ أَنْ يَتَمَنَّى بِيَتَمَنَّى. فَيَقُولَ لَهُ: هَلْ تَمَنَيْتَ؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ فَيَقُولَ لَهُ: فَإِنَّ لَكَ مَا تَمَنَيْتَ وَمِثْلَهُ مَعَهُ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ٣٥٥.

نهبو هورميره (رمزي خواي لى بى) دمه رموى: چه زردتى پيغه مبهرى خوشه ويست و نازدار دروود و صهلات و سهلامى خواي له سهر بى دمه رموى: نهو كه سانه تان كه خاودنى پايه ي هره خواروون له بهه شتا نهو كه سانه ن كه خودا خوى يا فريشته يى له فريشته كانى پيى دمه رموى: به نارمزوى دلى خوت هه تا دتوانى خوزگه بخوازهو دلت چى ده خوازي داواى بكه، نه وسا خودا پيى دمه رموى: ناي خوزگه ي ته واوت خواست؟ دهلى: بهلى، نه و يش پيى دمه رموى: به قهد خوزگه ي خوت و نه و دنده ي تريش بو تو بى. (موسليم (رمزي خواي لى بى)).

١٨٩٤/١٥ - وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ، فَيَقُولُونَ: لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ فَيَقُولُ: هَلْ رَضِيتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى بِرَبَّنَا وَقَدْ أَعْطَيْنَا مَا لَمْ تُعْطِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، فَيَقُولُ: أَلَا أُعْطِيكُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُونَ: وَأَيُّ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُ: أُحِلُّ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي، فَلَا أَسْخَطُ عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبَدًا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ٣٥٦.

نهبو سه عيى خودرى رمزاو خوشنودى خواي گه وره ي له سهر بى دمه رموى: چه زردتى پيغه مبهرى خوشه ويست دروود و صهلات و سهلامى خواي گه وره و مه زنى له سهر بى دمه رموى: خوداى بالاده ست و خاودن شكو به بهه شتيه كان دمه رموى: نهى خه لكى بهه شتا! نه و انيش به يه كه دهنگ ده لين: بهه رموو نهى په رومر دگارمان، هه ميشه نيمه به نده ي كه مهر

بهستهين و ئامادهين بۆ جى بهجى كردنى فهريمانهكانت، سهريچاوهى گشت خيرو خوشى و بههرهين، واهههردوو دهستى تودا، خوداى گهوره دمفهرموى: نايا بهبهش و بارى باشى خوتان له بهههشتا رازين و پيى خوشنودن؟ دهئين: ئهى بۆ رازى نيين، لهم بهش و باره باشه كه تۆ داوته بهئيمه دهبي لهمه باشت رههبي؟ خودا دمفهرموى: ئهدى دهئين چى ئهگهر لهوهيش باشتان پى بدهم؟ دهئين: جاشتى واههيه، دهبي چى ههبي لهوه باشت بى؟ دمفهرموى: خوشنودى و رمزامهندى خومتان دهممى و ليژمهى رازيبوونى خوم دهبارينم بهسهرتان داو لهناو بهههشتى ريزوانى خوم دا جيتان دهكهمهوهو ئيت بههوى ئهوهوه ههتا ههتايهوه ههريگزاوههريگزاوههت و ههت و بپراى بپراى لهم رۆ بهدواوه ليتان نارمنجيم. (ش = ب + م = ئيمامى بوخارى و ئيمامى موسليم (رمزى خويان لى بن).

۱۸۹۵/۱۶ - وعن جرير بن عبد الله (رضي الله عنه) قال: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَنَظَرَ إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، وَقَالَ: «إِنَّكُمْ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ عَيْنًا كَمَا تَرُونَ هَذَا الْقَمَرَ، لَا تُضَامُونَ فِي رُؤْيَيْهِ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ٣٥٧.

ئهم فهرمووده پيروزه له پيشهوه لهم جيگهيهدا رابوورد: بهرگى سييهم، زنجيره سهدهههشتاو ههشت فهرموودهى ژماره پينج = ژماره: ۱۰۵۱/۵  
۱۸۹۶/۱۷ - وعن صُهَيْب (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: تُرِيدُونَ شَيْئًا أَزِيدُكُمْ؟ فَيَقُولُونَ: أَلَمْ تُبَيِّضْ وُجُوهَنَا؟ أَلَمْ تُدْخِلْنَا الْجَنَّةَ وَتُنَجِّنَا مِنَ النَّارِ؟ فَيُكْشَفُ الْحِجَابُ، فَمَا أُعْطُوا شَيْئًا أَحَبَّ إِلَيْهِمْ مِنَ النَّظَرِ إِلَى رَبِّهِمْ) رواه مُسْلِمٌ ٣٥٨.

صوههيب (رمزى خوى لى بن) دمفهرموى: ههزهرتى پيغهمبهري خوشهويست (درووى خوى لى بن) دمفهرموى: كاتى بهههشتييهكان سهرتاپا دهچنه ناو بهههشت، خودا تبارك وتعالى پييان دمفهرموى: نهري شتيكى تهرتان دهوى ههتا بوتانى

پتر بکهه؟ نهوانیش عهرزی دهکهن: گوايه له مه زیاتر دهبی چی بی، چی ماوه تا پیمان بدهی، نهومتانی پرووت سپی کردووین و سه ره برزت کردووین و له ناو بهههشتا دامانت ناوه له ناگری دۆزهخ رزگارمانت کردوو!

جا خودا په ردهی ناوهندی خوئی و ناوهندی بهندهکانی هه ئندهمالئ و بهندهکانی به چاوی سه ر ته ماشای زاتی په رومردگاری خویمان دهکهن، ئیتر هه رگیز شتی وا خووش و خو شه ویست له وه و پێش خه لات نه کراوه پێیان، وه ک نه وه به چاوی سه ر ته ماشای زاتی په رومردگاری خویمان بکهه. (موسلیم (رهزای خوی له یه)

قَالَ تَعَالَى: {إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ، دَعَوَاهُمْ فِيهَا: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ، وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ وَآخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ} ﴿يونس: ٩﴾.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لَنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ. وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

قَالَ مُؤَلَّفُهُ يَحْيَى النَّوَاوِيُّ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ: (فَرَعْتُ مِنْهُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ رَابِعَ عَشَرَ شَهْرَ رَمَضَانَ سَنَةَ سَبْعِينَ وَسْتَمِائَةَ بِدَمَشَق).

پێشهواي بهههشتی دانهری نه م (ریاض الصالحین) ه پیرۆزه دهفه رموی: له م کتیبه لیبومه وه به پیکهوتی پۆزی دوو شه مه، پۆزی چواره می مانگی رهمه زانی سالی شهش سه دو ههفتای کۆچی له شاری دیمه شق. بهندهیش (که و مرگپری نه م نامه پیرۆزه یه م) عهرزی نازیزانی خۆم دهکهم.

له کاتی خوئی دا، له کۆتایی رهنووس (موسوده ده) ی ته رجه مه ی نه م کتیبه پیرۆزه دا نه مه م نووسیوه:

لیبومه وه له و مرگپیرانی نه م نامه پیرۆزه، بۆ سه ر زمانی شیرینی کوردی له پۆزی یه کشه مه ده، پیکهوتی پۆزی هه ژده هه می مانگی جومادای دوو ده می سالی هه زار و سێ سه دو نه وه دو دووی کۆچی، به رامبه ر ۱۹۷۲/۷/۳۰ ز. له

جا به ئىقتباس لەو نزاو پارانەو دوو عا پىرۆزانەى كە گەورەو  
سەرورەمان، پاىە بەرز مامۆستا مەلا موحەمەد كۆرپى عەلان، لە كۆتايى ئەم  
شەرحەى خۆى دا كەردوويەتى، بەندەيش روو لەقاپى خوداى گەورەو  
مىهرەبان دەكەم و دەلائىمەو دەلائىم: خودايە! تۆ خوداى ھەموانى،



به خشنده و میهره بانی، تا کوو تهنه ای، بی هاوه لی، بی نهنگی، پاکی، پیروزی، له ئاده مه وه هه تا خاته م، هه موو به نده و عه بدی تو ن، له سایه ی قورئانه که ی تو وه و سونه تی پیغه مبه ری تو وه له نا و گه لی نیسلام دا بتپه رستی و شتی و نه ما، له مندالی سهر بی شکه وه تا پی ری سه د ساله، هه موو باش باش دمرانی که تو تاقه خودای و غهیری تو عه بدو به نده یه، به لام وهك خوت له م نایه ته دا فه رموو ته: {ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ إِذْنُ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ}: موسولمانان دهن به م سی به شه وه: به شی زوریان زالمی به مه عنا جاهیلن و پهیره ی هه وا و هه وس ده کن، به شیکی تریان مامنا و مندین و میانه پروون و زوربه ی کات رهفتار به شه ریعه تی تو ده کن، به شیکی تریان: سهر گول و رووناك دل و سهر ده سته و سهر ته لن، بولبولن عاشق به گولن، خاوه نی با و پرو تیمان و عیلم و عه مه ل و عیباده تی ساغن.

سا دهی خودایه! به رهحه تی خوت، به به ره که تی قورئانی پیرو ز، به به ره که ت و پیت و فه ری هه موو کتیبه کانی شه ریعه ت، له بهر خاتری پیغه مبه رو که س و کارو یارانی، له بهر خاتری هه موو خاتر دارئ له لای خوت، هه روا به به ره که تی باشی و سه لاح و له خودا ترسی و ته قوا و عیباده تی ساخ و کارو کرده و ی باشی ئه م زاتانه، خو مان و ولاتمان و شارمان و نیشتمانمان له خاک و پای نه وان دا په نا بده. خودایه! دل مان، مال مان، ولاتمان نا و ده انکه ی. په رومردگار! به لوتفو که ره م و به خششی خوت ئیمه ی نوسه رو دانه رو رافه که رو خوینه رو گوینگو په خشه وه که رو به هره مه ندو و مرگپرو رازه که ری ئه م نامه پیرو زه یه له په نای رهحه تی خوت دا په نامان بدن، وه له خو شی و ئاسوده یی و سهر به رزی هه ردو و جیهان به شی باشمان پی خه لات بفه رموو، مائی رهحه ت، منائی رهحه ت، مایه ی رهحه ت برپژره به سه رمان دا، به خو مان و هاوسه رمان و خاوو خیزان و وه چه و نه موو که س و کارو خوشك و برا دوست و ناسیا و و ماموستا و فه قئ و خزم و هاوسی و هاوپی و هاوشارو هاو زبان و هاو ولات و گشت موسولمانیکی تر.

به تايبەت لەدايك و باوك و مردوو و زيندوو مان خوڤ ببه شهسته بارانى  
 رەحمەتى خۆت، پەياپەى بەبئى بواره برپژە بەسەر مەزراى گيانى  
 موخەممەدو خانەوادەى دا، ھەروا بەسەر گيانى پاكى پيرانى تەريقەت دا،  
 بەسەر رەوانى خاوينى زانايانى شەريەت دا، خودا نورى بكا بەقوربانى  
 گەردى سەر گوڤرى نازدارو پيرۆزيان. ئاميين.

خودايە! بەندەى چاو لەقاپى رەحمەتى تۆ كە نيمچە مەلايەكى دلسۆزى  
 ئەم دين و ئەم ميللەتەم بەكوئى دل بە سۆزى سینه، بە دلى پەر لەمەينەت و  
 ئازارو جەخار داوا لەتۆى بەخشنەى تەواناى ميهرەبان دەكەم:

يەكەم: سەرى ئەم دينەو ئەم ميللەتى كورده بە زوويى و بە  
 مەرحەمەتى خۆت بەرز بکەيتەوهو چاوو دلمان بەو خەلاتە گەورەيه پۆشن  
 بکەيتەوه. (سوپاس بۆخوا كە ئەم دوعايە گيرابوو گەرچى جيگەى داخە  
 كۆمەلئ نا پۆشنير لەپارته عەلانييه كان ھەولئ ئەوه دەدەن كە كوردستانى  
 پاك و پيرۆزمان بکەن بە فاسقسقان. بەلام خەيالان خاوه، سەرى خۆيان  
 لەبەرد دەدەن، نورى قورئان بەقووى شاگردەکانى شەيتان ناکوژيەوه، وه  
 موزدەبى لە كوردان و كوردستان، كە نورى قورئان تا پۆزى قيامەت  
 لەچياکانى كوردستان ئاوانابى... إن شاء الله.

نورى فارس ھەمە خان

٢٠٠٦/٤/٣ — سلیمانی

ومرگير

دووەم: ئەم و مرگەرپاوى منيش وەك ئەصلەكەى كە وەك رۆح وایە بۆى  
 پەخش و بلاو بکەيتەوهو لەناو موسولمانان دا برەوى پى بدەى و بیکەى بە  
 مايەى خيرو خوڤى و سەربەرزی ھەردوو جیھانمان ئامین خوداى ميهرەبان.  
 سوپاس بۆ خوا ئەمە چاپى دووەمىەتى.

سێيەم: بە ميهرەبانى خۆت يارمەتى مادى و مەعنەوى ئەو زاتانە بدەى  
 كە لەبەر پرەزى تۆ ئەم كتيپەو تەرجەمەكەى پەخش و بلاو دەكەنەوه.

اللهم وفق في الدارين ناشر هذا الكتاب المبارك والقائمين بطبعه، وكل من يعمل على ذلك بأية صورة كانت، وأجعله فعلا حسنا وفتحاً قريباً للبلاد والعباد، ومصدر الفلاح والنجاح لأية مطبعة يطبع فيها هذا الكتاب المبارك، ونور بنوره قلب كل من يقوم بخدمته وأقر عينه وأشركها في التنوير بذلك النور.

بهدهستی خوّم ئەم چاپی دووهمەم پاك نووس كرد له ٢٠٠٣/٤/١ تەواوم کرد، خودایه ئەم جارمەش لەم ئاگربارانە بەرەحمەتی خۆت بمانپاریزە ئیستاش هەروەها له ٢٠٠٦/٤/٣.

بیستی باسه کان

لاپه ره	بابه ت
۳	۲۵۷- دووزمانی نادرسته، که بریتییه له هینان و بردنی قسه و باس بۆ تیکبهردانی مهردووم لهیه کتری
۴	۲۵۸- قسه و دهنگ و باس بردن له سهر شیوهی تیچاندن، بۆ کاربه دهمستان نادرسته، مه گهر له بهر هۆیه کی رهوا، وهک مهترسی پهیدا بوونی خراپه یی
۵	۲۵۹- زهمی پیاوی دوو روو
۶	۲۶۰- درۆ کردن نادرسته
۸	۲۶۱- باسی درۆی رهوا
۱۹	۲۶۲- دهمی مرۆف زۆر باش ورد بیته و مه بجیته بنج و بناوانی قسه نهوسا بیکا نینجا بیگی ریته وه
۲۱	۲۶۳- شایه تی درۆ یه کجار ناهه ق و ناره وایه
۲۱	۲۶۴- نهفرین و لهعنه تکردن له کهسیکی دیاری یا له گیانله بهریکی دیاری دروست نییه
۲۵	۲۶۵- نهفرین کردن و لهعنه تکردن له دهمستهی تاوانباران و گونا هکاران به گشتی دروسته، به لام لهعنه ت له کهسیکی دیاری کرا و دروست نییه
۲۷	۲۶۶- دروست نییه به ناره وایه به موسولمان بدرئ
۲۸	۲۶۷- به ناره وایه به بی بهرزه و هندی رهوا جنیودان به مردوو نادرسته
۲۹	۲۶۸- جله و گیری له نازاردانی خهک
۲۹	۲۶۹- جله و گیری کراوه له کینه و دمه زکیشان لهیه کتری و له قسه دابرین و له لووته لا بوون لهیه کتری
۳۰	۲۷۰- به خیلی و حه سوودی به مهردووم نادرسته
۳۱	۲۷۱- نهی کراوه له سیخوپی و جاسووسی و گوئ هه لختن له نهینی خهک
۳۴	۲۷۲- به دگومانی دهر باره موسولمانان نادرسته مه گهر له بهر ناچاری
۳۴	۲۷۳- به سووک گرتنی موسولمانان نا درسته
۳۶	۲۷۴- شاده کامی و پیخووش بوون به موسولمان ناشایسته یه
۳۶	۲۷۵- تانه و ته شهردان له بنه چه و رهسهنی که به پیی شهرع ساغ بۆته وه نادرسته
۳۷	۲۷۶- گزی و فیل و فری رێگه ی نه دراره
۳۸	۲۷۷- غه در کردن و بی پهیمانی نادرسته

۴۰	۲۷۸- منه تکردن له سمر شتی دمسته نهو خه لات و شتی وا ناپه سهنده
۴۰	۲۷۹- به خۆوه نازین و ستمکاری ناپه سهنده
۴۱	۲۸۰- دهنگ گۆرین و قسه دابرین له ناو موسولمانان زیاتر له سځ رۆژ نادرسته، مه گهر له بهر خرابه ی ناشرکا
۴۴	۲۸۱- دروست نییه که دوو کهس به یه کهوه چه بهکن به دزی په کیکی ترموه که له گه لیان بځ، مه گهر له بهر پیداویستی و ناچاری، چهیش بهو سرته یه دمگوتری که له بهینی خۆیان دا دمیکه و نهو پتر به باشی تځی ناگا، نهو میش که له ناو خۆیان دا به زمانځ قسه بهکن که نهو تځی نه گات هر له م بابه ته یه
۴۵	۲۸۲- نازاردانی بهندمو ولاخو گیاندارو ژن و منال به بځ هۆیه کی رهوا یا پتر له نه ندازه ی ته می تکردن نادرسته
۵۰	۲۸۳- هه موو گیاندارځ نادرسته به ناگر سزا بدځ، ته نانه ت نه سپځ و شتی واپش
۵۱	۲۸۴- هه رزکو پیری دهوله مه ند نادرسته
۵۲	۲۸۵- باشکه زیوونه وه له دمسه نهو به خوش ناپه سهنده
۵۳	۲۸۶- خواردنی مالی هه تیو زور نارپه وایه
۵۵	۲۸۷- سوود زور نارپه وایه
۵۷	۲۸۸- ریاکاری و رهواله تکردن نادرسته
۶۰	۲۸۹- باسی نهو ی گومانی چاوو ریاکاری لیده کری به لام ریاکاری نییه
۶۰	۲۹۰- به بځ پیداویستی به کی رهوا ته ماشا کړی نافرته ی بیگانه و کوری لوسکه ی جوانکیله نادرسته
۶۳	۲۹۱- به ته نیا کو بیوونه وه له گه ل نافرته ی بیگانه دا دروست نییه
۶۵	۲۹۲- چاولیکه ریی پیاو له ژن نادرسته ن هه روه ها به پیچه وانه شه وه دروست نییه بو ژنیش له جل و بهرگو جولانه موو بزوتنه وه دا لاسایی پیاوبیکاته وه
۶۶	۲۹۳- لاسکایی شه پتان و ناموسولمانان نادرسته
۶۷	۲۹۴- هه دغه به چ بو پیاو چ بو ژن که مووو قزی خۆیان به رنگی رهش بو یاخ بهکن
۶۷	۲۹۵- هۆچکه تاش ناپه سهنده، به لام بو پیاو ده توانځ سه ری یاگشتی بتاشځ، یا گشتی نه تاشځ، به لام بو ژن نابځ
۶۹	۲۹۶- هز خسته سمر هزو خال کوتان و ددان شاشکړن نادرسته
۷۲	۲۹۷- نه هی کراوه له بزارکړن مووی سپی بووی سه رو رهش شوینه کانی تری جهسته، یا هه لکه ندنی گهنده مووی کوری بیموو له کاتی خه تدان دا
۷۲	۲۹۸- تاراتگرتن به دمستی راست باش نییه، هه روه ها گرتنی شهرمگا (پاش و پځی ناده می) به دمستی راست باش نییه، مه گهر له بهر هۆی رهوا
۷۳	۲۹۹- باشنییه روځشتن له یه ک تاکی پیلاودا یا له یه ک تاکی سوئل و کاله دا، هه روه ها نا په سهنده پیلاو له پی تکردن به پیوه مه گهر له بهر هۆی رهوا
۷۴	۳۰۰- ناگرو شتی وا له کاتی خه و تن دا، له ناو مال دا باش نییه، ته نانه ت ناگری چراو نه مانیش هه ر باش نییه
۷۵	۳۰۱- ریگه ی زور له خو کړدن (ته که للوف) نه دراوه، که بریتییه له وه که سځ کاری یا

	گوتاری به زور، به نابه دلی بهی بهر زومندی به کی دیاری بکا
۷۶	۳۰۲- شین و زاری و شتی و ا له سر مردو و نادرسته، هه روا رومست رنینه موو په خه دادری و هژ رنینه موو سهرتاشین و رۆرۆ
۸۱	۳۰۳- هاموشۆ کردنی کوئه نانی و نه ستیره شوناس و فالگره موو نه مانه باش نییه که هه ندیکان به چه وو له و دهنکه جۆ و شتی و ا دانه دهنه وه
۸۸	۳۰۴- نو قلائه ی خراپ و هزانندی ناپه سهند
۹۰	۳۰۵- وینه کی شانی گیانه بهر نادرسته ج له رۆوی رایه خ و به ردو پۆشاک و پول و هارمو دره و دینار و پشتی و سهرین بی، وه ج له رۆوی شتی تری له م بابه ته بی، هه وره ها نادرسته وینه دروستکردن له دیوار و بنمیج و به ردو می زهرو جلو بهرگو و وینه ی نه مانه، وه هه رمانکراوه به کویر کردنه وی وینه
۹۴	۳۰۶- سه گی راوو سه گی پاسی نازه ل و کشتوکالی لیدمر چی سه گ راگرتن نادرسته
۹۵	۳۰۷- زمنگ و زمنگۆ له هه لواسین به و شتر و نازه ل و ولاخی تر دا باش نییه، هه وره ها سه گ و زمنگ له گه ل خۆدا بردن بۆ سه هه ر باش نییه
۹۶	۳۰۸- سوار بوونی نه و و شتر ی که به یس خۆزه و خوی گرتوه به خواردنی پیسای و شتی واوه باش نییه، تا ئالفی پاک ده خوات و بهر بهر گوشته که ی پاک ده میتیه موو بۆ گهنه که ی نامی نی
۹۶	۳۰۹- نه ه ی کراوه له تفر رۆکردن له ناو مزگه و تا وه هه رماندراوه به لابر دنی نه گه ر تیا بوو، هه وره ها هه رمانکراوه به پاک و خاوی نی مزگه و تا پاراستنی له پیس و پلۆخی
۹۸	۳۱۰- ده مه قری و ده مه ده می و دهنگ بهر زوم کردن له ناو مزگه و تا ناپه سهند، هه وره ها بانگهواز هه لدان بۆ و نیوون و مامه له و سه ودا کردن و به کریدان و شتی و ا
۱۰۰	۳۱۱- باش نییه بۆ که سی که سیر یا پیاز یا که وهر یاشتی که بۆنی دهم ناخۆش بکا بخوا، به چیته ناو زوری مزگه و ته وه مه گه ر له بهر ناچار ی تا بۆنی ده می ده روات
۱۰۱	۳۱۲- له رۆزی هه یی دا، له و حه له دا که خوتبه خوی ن خوتبه ده خوی نیته وه خۆشه ته کدان به چیچکانه وه ناپه سهند، چونکه خه و له نا ده می زاد ده خات و خوتبه که ی له کیس ده چی مه تر سی نه وه یشی هه یه که ده ستوێژ مه که ی بشکی
۱۰۲	۳۱۳- باش نییه بۆ که سی که به یه و قوریانی بکا، له ده رۆزی سه رمتای مانگی قوریانه وه، مووی خۆی به ری، نینۆکی بکا، تا قوریانی به که ی ده کا
۱۰۲	۳۱۴- سویند خواردن به هه ری خودا ناپه سهند، وه ک سویند خواردن به پیغه مه بهرو کابه و هریشته و ناسمان و باو باهران و ژیان و گیان و سهرو نیعمه تی سوئتان و خه لاتی شاو گلکۆی فیسارو نه مانه به نه مانه له هه موویان خراپه ره
۱۰۴	۳۱۵- سویندی درۆ به نارم زوو رۆر نارم وایه
۱۰۵	۳۱۶- سویند خۆر نه گه ر زانی شکاندنی سوینده که ی خیری پیویه، با به یشکینی و که هار ته که ی بدا
۱۰۷	۳۱۷- سویندی بیبا به خ چاپووشی لیکراوه (که هارمت) بریتی نییه، بریتی به له سویندانه ی که به یی قهستی سویندی راستی له ده وه، له کاتی گه فتوگۆدا دئ به سه ر زمانی سویند خۆردا، وه ک باوه ناو به ناو به ده م قه سه وه ده لێن نه ری به خوا، نه به خوا
۱۰۸	۳۱۸- سویند خواردن له سه وادا باش نییه، با به راستیش بی



۱۰۹	۲۱۹- باشنييه داواى هيچ شتى بگري، بيجگه له بههشت، بههوى ناوى خوداوه، بهلام نهگهر كهسي بههوى ناوى خوداوه داواى شتيكى رهاوى كرد باش وابه كه بي بهش نهگري
۱۱۰	۳۲۰- وشى شاهه نشا بؤ قراڻ و پاتشاو نهم كهسانه ناههقه، چونكه ههر خودا بؤخوى شاي ههموو شاپهكانه
۱۱۱	۳۲۱- ناپهسهنده لهناو گفتوگؤدا بهبهدكارو لهري دمرچووى ناپين بگوتري گهوره، يا ناغا، يا خان، يا بهگ
۱۱۱	۳۲۲- جنيودان به (تا) باش نيبه
۱۱۲	۳۲۳- جنيودان به (ب) ناپهسهنده لهدهمى ههنگردنى (با)دا مروفي چى بلي باشه
۱۱۳	۳۲۴- جمنيندان بهكه لهباب نا پهسهنده
۱۱۳	۳۲۵- ناپهسهنده گوتهى لهفيساره بورج دا بارانمان بؤ باري
۱۱۴	۳۲۶- نادروسته بهموسولمان بگوتري نهى ناموسولمان
۱۱۵	۳۲۷- ههرزمگويى و زمان پيسى خرابه
۱۱۵	۳۲۸- قسه فولگردنهو هاشو هوشو دم ههراشى و قسهى زلکردن و بهكارهينانى وشى ناموو وردمكاري لهكاتى گفتوگؤکردن لهگهل رهمه خهلك و نهمانه دا ناپهسهنده
۱۱۶	۳۲۹- باش نيبه بلئي (خببت نقسى - گهدهم كهنيوه)
۱۱۷	۳۳۰- باشنييه، به عينه ب (ميو) بگوتري (الكرم - دارى ميو)
۱۱۸	۳۳۱- ومسفى جوانيى ژن بؤ پياوى ناخويى دروست نيبه، مهگهر لهبهر بههانهى رهوا، وهك كاتى خواستن و شتى وا
۱۱۸	۳۳۲- باش نيبه مروف بلي: خوداسه نهگهر نارمزوو دهكهى لييم خوشبه، وهلى با يهكسهر بلي بهين نهگهر و مهگهر خودايه لييم خووش به
۱۱۹	۳۳۳- باشنييه بلئي نهگهر خودا حمزكاو فيساركهس حمزكا نمو شتهوا دمبي
۱۲۰	۳۳۴- قسه و گفتوگؤکردن لهپاش نويزى خهوتنان باشنييه، مهبهست نمو قسهپهيه كهلهزاتى خوى دا رهوا بي بهلام قسهى نارموا لهم حمله دا زور نارموا تره، وهلى قسهى خير، وهك دموركردنهو و گيرانهوى داستان و ههقايهتى پياوچاكان و باسو خواسى مهردايهتى و خوى شيرين و رهفتارى بهرزو دمهتهقى لهگهل ميوانداو لهگهل خاوون كاري، يا لهگهل كهسي پرسيارتيكى رهواى ههبي، يا ويتهى نهمانه، نهوه قهيدي نيبه، بهلگوو پهسهندو جوانه، ههروا ههر قسهيى بههانهپهكى رهواى ههبي، يا لهبهر روداوى بي، نهوميش ناپهسهنديى نيبه، لهبارى نهم بابتهانهوه كه باسم كردن، لهبارى ههمويانهوه قهرموودهى ساخى راست و دروست ساخ بؤتهوه
۱۲۱	۳۳۵- دروست نيبه كه ژن بهين هويكهى رهوا خوى نه دا بهدمست ميڤردهكهپهوه بؤ سهرجيى و شتى وا
۱۲۱	۳۳۶- نادروسته كه ژن روژوى سوننهت بگري، نهگهر ميڤردهكهى لهمال بي، مهگهر بهرهمانهندى ميڤردهكهى
۱۲۱	۳۳۷- نادروسته پاش نويز (مهنوم) لهپيش پيشنويزهوه له چه مينهوهو كړنوش دا سهر ههلبيري
۱۲۲	۳۳۸- لهناو نويزدا دستگرتن بهكه لهكهوه ناباشه

۱۲۲	۳۳۹- لهکاتی نامادېوونى نان دا نوټر دابهستن ناباشه، نهگمر چهزى لهو نانه ههبوو، ههروا به دهستنوټزى قورسوه
۱۲۲	۳۴۰- لهنوټزدا سهپرکردنى ناسمان ناباشه
۱۲۳	۳۴۱- بهبې بههانه ناوردانهوه لهناو نوټزدا ناباشه
۱۲۴	۳۴۲- نوټزکردن روبهپروى گوږ ناباشه - باب النهى عن الصلاه الى القبور
۱۲۴	۳۴۳- هاموشوکردن بهميردم نوټزدا نادروسته
۱۲۵	۳۴۴- که دهست کړا بهقامت کردن، باش نيبه بۇ پاشنوټز نوټزى سوننهت دابهستى
۱۲۵	۳۴۵- بهتايبهتى رۇزوگرتنى رۇزى ههينى بهتمنيا يا شهونوټزکردنى شهوکهى بهتمنيا باش نيبه
۱۲۶	۳۴۶- رۇزوودانه دم يهک نادروسته که بريتييه لهوه دوو رۇز يا پتر شهوو رۇز بهرۇزو بىو لهو ماوهپيدا نهيشکينئو نهشت بخواو نهشت بخواتهوه
۱۲۷	۳۴۷- دانيشتن لهسهر گوږ نادروسته
۱۲۷	۳۴۸- جلوهگيرى کراوه لهگهچکارى گوږو خانوو کردن لهسهرى
۱۲۸	۳۴۹- ناروواپهکى گموره که بهنده بهخوږاپى لهدهست ناغاکهى راپاکات
۱۲۸	۳۵۰- تکارکردن لهدهدى شهرى دا نادروسته
۱۲۹	۳۵۱- سهراوکردن لهم شوپنانهدا ناباشه لهسهر چهقى ريگهداو لهسيپهرى دانيشتنى خه لگاوه لهسهر سهراچاوه ناو خوږگهوه نهمانهدا
۱۳۰	۳۵۲- ميزکردنه ناو ناوى راوستاوموه ناباشه
۱۳۰	۳۵۳- باشنييه که دايک و باوک بيټوټيهکى رېوا، جياوازي بکهن لهنيوان منالتهگانيان دا له بهخشش دا
۱۳۱	۳۵۴- نادروسته کهزن لهسى رۇز زياتر ماته م بۇ مردوو بگرئ، مهگمر بۇ ميږد، که بۇ ميږد دهبى جوار مانگو دهمو تازييارى بى
۱۳۱	۳۵۵- نادروسته کهشارى شت بۇ لادىنى بفروشئو ځيرى گرانجانيى بکا، ههروهه چوون بهپيرى کاروانيهوه، تا پتش شهوى که بگهنه بازار کالاکهيان بهههزاران ليکېرن، ههروهه سهودا لهسهر سهوداى براى ئاينى خوئى، يا خوازبىنى لهسهر خوازبىننى شهو، مهگمر خوئى ريگهى بدا، يا وهلام درابى
۱۳۵	۳۵۶- مالندان بهميرؤ، که بهخت نهکړئ لهريگهرمواکانا ريگه نه دراوه
۱۳۶	۳۵۷- ريگه نه دراوه که چهک و شتى وا ناراستهى موسولمان بکړئ، نيتر بهراستبى يا به سوعبهت، ياخود شمشير بهدهمى پرووت بهدهستهوه بگرئ
۱۳۷	۳۵۸- لهپاش بانگدان باش نيبه کهس له مزگهوت دهرېچئ، تا نوټزفه رزهکى دهکا، مهگمر لهبهر بههانهى رېوا
۱۳۸	۳۵۹- دواوهدانى ريحانهو بۇنى خوش خرابه، مهگمر لهبهر بههانه
۱۳۹	۳۶۰- پهنو و تاريخى لهروو بؤکسهى که پټى بابى ببى خرابه، بهلام بؤکسهى مهترسى خوږابى بوونى لينهکړئ دروسته
۱۴۲	۳۶۱- لهکاتى داکهوتنى پهتا لهولتتيک دا، هه لھان لهبهرى ناباشه، ههروهه بهپيرموه چونيشى ناباشه



۱۴۵	۳۶۲- جادووی بازی زۆر نارموايه
۱۴۵	۳۶۳- بردنی قورئان بۇ ولاتی گاورستانی باش نییه نهگەر مهترسی نهوهی لیدهکرا که بکهویته دهست دوژمنیکی وا که ریژی بشکینی
۱۴۶	۳۶۴- بهکارهینانی حاجهتی زیرو زیو نادرسته
۱۴۶	۳۶۵- بۇ پیاو لهبهرکردنی جلی زمعهفراناوی نادرسته
۱۴۷	۳۶۶- مانگرتن لهقهسهکردن بهرؤژ ههتا شهو ناباشه
۱۴۸	۳۶۷- دروست نییه که مروؤف بنهچهو رهچهلهکی خووی بگؤرئو خووی بکا به رؤللهی کهسیکی تر، یا بهندهو کهنیز حاشا لهئاغای خویمان بکهن و کهسیکی تر بکهن بهسهروهی خویمان
۱۵۱	۳۶۸- ههپشهکردن لهکردنی نهوهی خودای گهوره پیغهمبهری خودا کردنیان قهدهغه کردووه
۱۵۱	۳۶۹- کهسی شتیکی نارموای قهومان چی بلئ باشه
۱۵۳	۳۷۰- باسی پهخشانه جوانهکان هسه نهستهقهکان
۲۱۸	۳۷۱- نامهی پارانهوهو داوای لیبوردن
۲۲۴	۳۷۲- باسی نهو خووشی و بههرانهی که خودا لهبهههشت دا نامادهی کردوون بۇ برپواداران و موسولمانان

